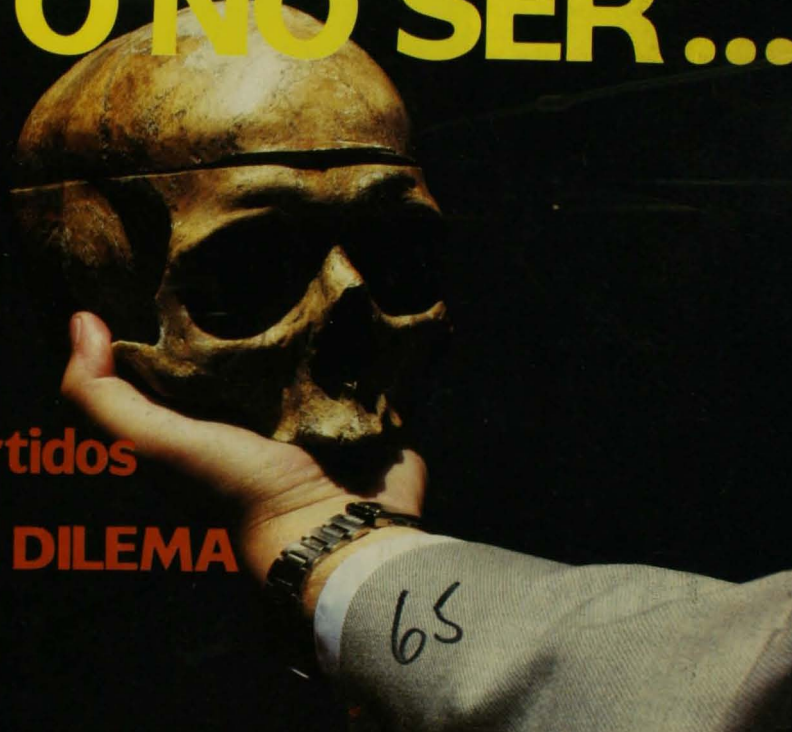


CAUCE 92

SER O NO SER...

ley de partidos

EL DIFICIL DILEMA



EN ESTA EDICION:
F.Ñ.C. O EL TERRORISMO IMPUNE
ENTREVISTAS: ERICH SCHNAKE Y RAUL RUIZ
INFORME ESPECIAL: LA PRENSA AMORDAZADA
FORO SINDICAL: E. RIOS Vs. A. MARTINEZ

Porque cuando Ud. escucha Radio....
Ud. escucha COOPERATIVA

LA RADIO MAS IMPORTANTE DE CHILE ES TAMBIEN

1^a

SINTONIA ABSOLUTA

Entre todas las radioemisoras AM y FM de Santiago.

Ultima encuesta Testmerc:
COOPERATIVA, 1ª sintonía absoluta
en todos los segmentos medidos.



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO PARA CHILE

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). Revista

Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Francisco Javier Herreros Mardones

Subdirector: Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones: Ariel Poblete

Redactores: José Ale, Eugenio González, Javiera Jiménez, Marcia Pineda.

Internacional: Eduardo Ortiz

Economía: Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR

Ciencía: Luis Izquierdo

Sociedad: Rodrigo Alvallay

Editor Cultural: Ernesto Saúl

Colaboradores culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Narango, Víctor Briceño.

Producción y Diseño: Arauco Ltda.

Fotografía: Togo Blaisse, agencia Cono Sur.

Dibujos: El Gato y El Giotto.
Documentación: Ruth Guzmán

Servicios Informativos Internacionales: Agencia France Press, ALASEI, Inter Press Service.

Oficinas: Monjitas 454, ofic. 607 fono 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Subscripciones y Publicidad: fono 392159 y 337797



AMIGO LECTOR:



Permitame, en primer término, expresarle nuestra más cordial bienvenida a las páginas de esta revista, un espacio que no oculta su resuelta opción por la democracia, después de un silencio forzado de cuatro meses, impuesto por razones tan atrabiliarias como injustificadas.

Fueron cuatro meses durante los cuales el registro de la historia quedó necesariamente mutilado, al faltar la voz de esa suerte de conciencia crítica, representada por los seis medios suspendidos. Al amparo de ese silencio, ocurrieron hechos graves para la salud social y para nuestra mortificada convivencia.

El hallazgo de arsenales y el atentado contra el general Pinochet dieron origen a una sangrienta y despiadada represión, como consta en los registros de las organizaciones que se ocupan de los derechos humanos. Silencio que posibilitó, además, la acelerada e inconsulta desnacionalización y privatización de las empresas estatales, patrimonio de todos los chilenos.

Por lo tanto, las urgencias para recuperar el tiempo perdido no dejan tiempo para los clásicos recuentos ni para hablar de esta etapa, que para nosotros se inicia.

Paso entonces a contarles lo que incluimos en este número.

Escogimos como tema de portada la ley de partidos políticos porque a nuestro juicio, guste o no, representa una encrucijada, o si prefiere, un umbral, que marcará las claves de la próxima coyuntura, y que exigirá prodigios de grandeza de la dirigencia política del país.

El cierre temporal de los medios opositores colocó nuevamente a la libertad de expresión en la noticia. Desentrañamos el arsenal legal que el régimen dispone para ahogarla, y llegamos a la conclusión que ese esencial derecho convence gravemente amenazado.

Se esgrime el combate al terrorismo para justificar las altas cotas de represión que hemos presenciado. Pero, ¿por qué razón se omite la condena a la acción del terrorismo blanco, que se gumece bajo siglas siniestras y que actúa con plena impunidad? Mientras no se le ponga atajo a esas bandas de desalmados que campean en las noches de la ciudad, hablar del combate contra el terrorismo no sólo parece una artimaña, sino también una hipocresía.

Vamos también con un foro sindical, sobre el controvertido tema de las centrales de trabajadores. Nuestros entrevistados de la ocasión son: el dirigente socialista Erich Schnacke, que aún permanece en el exilio, y el cineasta Raúl Ruiz, el mito mayor de la filmografía chilena. En cuanto al resto del material, nuestra intención fue la de imprimirle una palpitante actualidad. Debo reconocerlo, amigo lector, que el esfuerzo desplegado para que esta revista llegue a sus manos, fue tan extenuante como agotador. Pero, pensamos que valió la pena. Si Ud. piensa igual, nos encontramos el próximo lunes.



FALLA HUMANA

La tragedia de Lautaro, donde perecieron 44 personas, entre ellos varios niños de corta edad, puso nuevamente en evidencia la responsabilidad que conlleva el transporte de pasajeros y la necesidad de controles rigurosos de máquinas y choferes. Esta vez hubo falla humana. Para nadie es desconocido el hecho de que las condiciones en que laboran los choferes muchas veces implican alto riesgo de accidentes: recarga de horarios de trabajo, exceso de velocidad para ganar otra vuelta, sobrecarga de pasajeros y poca exigencia desde el punto de vista profesional y psicológico. El horroroso accidente deja, nuevamente, una lección que ojalá no se olvide.

UN NAZI EN RAPA NUI

El desparpajo con que actúa "Avanzada Nacional" superó cualquier límite. Recientemente, el gobernador de Isla de Pascua, Sergio Rapu, asumió como jefe máximo de ese grupo de fachada pinochetista en la lejana posesión. Tras juramentarse al estilo nazi expresad, muy suelto de cuerpo, que ingresaba a A.N. por "el cansancio y aburrimiento que ocasionan la indefinición y ambigüedad de los grupos políticos tradicionales". Añadió que tales partidos, nada hacían por los isleños. El "führer" isleño olvidó que hace más de 13 años que las organizaciones democráticas fueron marginadas de la conducción del país y, por ende, de Pascua, donde -según denuncian los isleños- el kilo de pan rancio vale 380 pesos...

UDI OFRECE MILLONES EN LA PINCOYA

Pobladores informaron que la Unión Democrática Independiente, UDI, ofreció un millón y medio de pesos por el terreno de La Pincoya que fue ocupado por 350 familias el pasado 11 de Enero. La toma se prolongó hasta el 15 y concluyó con 138 personas detenidas, las que fueron puestas en libertad. Cristina Vásquez, integrante del Comando Unitario de Pobladores, CUP, explicó que los organizadores de esta movilización están encuestando a los pobladores que participaron. Al concluir este proceso, agregó, se harán las gestiones legales para comprar el terreno, ya que el propietario se lo ofreció a los pobladores a un precio mínimo y con facilidades de pago.



LOS PRISIONEROS DE TVN

Ya no hay dudas, Televisión Nacional de Chile posee una "lista negra" de artistas, a los que por ningún motivo incluye en su programación.

El Magnetoscopio Musical del domingo 18 estuvo dedicado a reconocer el trabajo de los conjuntos rockeros criollos durante 1986. Invitado especial: el director del suplemento CLIP del diario Las Últimas Noticias, Jorge Ramírez. Razones de su presencia: este suplemento realizó una velada en un céntrico teatro santiaguino en que se premió a los triunfadores en los diferentes rubros: mejor conjunto, mejor vocalista, mejor disco, etc.

En casi una hora de programación, desfilaron por las pantallas de TVN la casi

totalidad de los conjuntos de rock. Lo curioso del caso es que los grandes ganadores de la velada fueron Los Prisioneros, que se impusieron en los rubros mejor conjunto, mejor álbum y mejor compositor (el vocalista Jorge González). Sin embargo, el conductor del Magnetoscopio, Rodolfo Roth y su invitado Jorge Ramírez, los ignoraron olímpicamente y el jolerío chileno se quedó con las ganas de ver a sus ídolos. Seguramente, las razones que tiene TVN para no incluirlos -que deben ser las mismas que tiene la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido, que no los quiso llevar al Festival- son que el popular conjunto tiene canciones demasiado "subversivas". ¡Cómo se les ocurre andar agitando las masas con aquello de que... Muevan las industrias!

LACRIMOGENO RECUERDO

Con decenas de detenidos e incidentes finalizó la misa celebrada en la Catedral de Santiago, en conmemoración al quinto aniversario de la muerte del ex Presidente Eduardo Frei.

En parte de la homilía, el padre Miguel Ortega resaltó que "hacía bien recordarlo cuando lo veíamos caminar por las calles de Santiago sin tenerle miedo al pueblo". Al finalizar la misa, miles de jóvenes de la DC marcharon por el paseo Ahumada gritando consignas antigubernamentales, mientras eran seguidos a corta distancia por Carabineros. Al llegar a Moneda, los jóvenes trataron de llegar hasta el palacio presidencial, pero fueron disueltos por el "guanaco" y mediante el empleo de bombas lacrimógenas.



LACRIMOGENO RECUERDO



REPRESION A LOS PROFESORES

Seis horas permanecieron en la Primera Comisaría, el presidente del Colegio de Profesores, Osvaldo Verdugo, y los dirigentes Gastón Zenteno y Pedro Soto. Fueron aprehendidos por Fuerzas Especiales de Carabineros durante una pacífica movilización realizada, al

mediodía del jueves, por centenares de maestros. Los manifestantes protestaban por los masivos despidos que afectan a su gremio. El propio Ministro de Educación, Sergio Gaete, reconoció que los exonerados eran "alrededor de cuatro mil". Los detenidos fueron liberados con una citación para el Primer Juzgado de Policía Local, acusados de promover desórdenes.



DICTAMEN CONTRADICTORIO

El miércoles 21, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones sobreesió temporalmente a catorce miembros de la Asamblea de la Cívica, a quienes el ministerio del Interior acusó de intento de desestabilizar al gobierno mediante el llamado a paro de los días 2 y 3 de julio

del año pasado. Sin embargo, en una contradicción evidente, por el mismo delito la Tercera Sala de ese tribunal de alzada, condenó a 61 días de cárcel -con pena remitiada- a nueve dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores, CNT, por el llamado a movilización del 4 y 5 de septiembre de 1986.



Ley de Partidos 1

EL CLASICO DILEMA DEL SER O NO SER

por Francisco Herreros

Con la promulgación de la ley orgánica de partidos políticos, el régimen se embarcó en una ofensiva política en gran escala.

La oposición, inicialmente descolocada, busca una respuesta común.

Hay ocasiones en que, con esa simpleza que nace de su formación castreña, algunos de los honorables miembros de la Junta de Gobierno suelen regalarnos frases de antología, de esas que ahorran ambages y circunloquios.

Las del general Matthei, cuando el singular mecanismo legislativo aprobó el proyecto de la ley orgánica constitucional de los partidos políticos, dieron con la justa.

Dijo el general: "Entendemos que haya gente en desacuerdo, que le gustaría fuese de otra forma. Lo comprendemos, pero a nosotros nos gusta así. Y así se va a hacer".

Sentencia memorable la del general, pues le pintó el alma a la ley de partidos que el régimen, en definitiva, lanzó al escenario.

Una ley que escamotea el principio de

la soberanía popular, antidemocrática en su esencia y autoritaria en su origen, que no admitió participación alguna en su gestación y que ha concitado unánime rechazo de los destinatarios de ella. Una ley que fue concebida para manipular y disciplinar el comportamiento de los partidos, que despoja de sentido toda noción de transición, cuyas imperfecciones técnicas pueden condenarla al desuso, que consagra la exclusión constitucional y que nació marcada por una aguda crisis de legitimidad.

Una ley que enervará la ya sensibilizada convivencia nacional, que ha sido impuesta por el mero expediente de la fuerza y que coloca el juego en un ámbito político netamente favorable al régimen, el que, en su virtud, se apoderó claramente de la iniciativa.

La disímil gama de reacciones de la

dirigencia política opositora devela, por contraste, su desconcierto.

Los dirigentes de los partidos de derecha no se hacen problemas. Están embarcados en un acelerado proceso de reunificación, con el obvio propósito de sumarse a una institucionalidad que les da en el gusto y que, en líneas generales, garantiza sus intereses. Adicionalmente, la perspectiva de reunificación puede restar al partido nacional de su compleja concertación con el centro político, expresada en los precarios "referentes".

En las antípodas, los líderes de las fuerzas que se agrupan en el MDP tampoco tienen espacio para profundas cavilaciones. No emprenderán acción alguna en pro de legitimar la actual Constitución, concebida expresamente para excluirlos. Por el contrario, comprometerán su esfuerzo en lograr una negativa cerrada del conjunto de la oposición, lo que se aprecia, en todo caso, como improbable.

El drama de la duda adquiere casi presencia física en el caso de los dirigentes de las fuerzas restantes. En lo grueso, cual más, cual menos, coincidieron en la dura condena contra el contenido y la legitimidad de la ley de maras. Pero, en lo íntimo, muchos de ellos admiten estar ante un hecho consumado, el cual los conduce hacia una ineludible encrucijada, compleja y plena de peligros en todas las direcciones previsible. Están atrapados, en suma, en la representación del más clásico de los dilemas, el del antiguo y angustioso ser o no ser.

Inscribirse implica legitimar, en los hechos, la instintualidad del régimen y aceptar una camisa de fuerza que les deja estrecho margen de maniobra. La exclusión constitucional de las fuerzas de izquierda puede estimular, además, su conducta anti-sistema.

No inscribirse, en cambio, significa renunciar a los espacios concedidos por el régimen y, más que eso, plantearse derechamente en un plano de confrontación política y social que la gran mayoría de esos dirigentes no desea. Para decirlo con otra metáfora, "si se la quitan me matan, si me la dejan me mueren".

Desde el punto de vista del régimen, la superioridad táctica que asumió con el lanzamiento de la ley radica en que, además de desconcertar al adversario, realineó las fuerzas propias tras un proyecto definido, con etapas y tareas precisas y que apunta esencialmente al continuismo -si no del general Pinochet por lo menos de las

bases de sustentación del régimen— como bien se deduce de las citadas palabras del general Mathiel. Subsidiariamente, y por más que sea una operación cosmética, resulta innegable que contribuyó a distender la presión de ciertos focos críticos, como la del Departamento de Estado Norteamericano y de un sector de la Iglesia católica al proyectar la idea del inicio de una transición. Al menos, tanto el embajador Harry Barnes como el

Cardenal Fresno coincidieron en una apreciación positiva, más allá de la natural reserva.

Tal es, pues, el panorama que se presenta a la consideración de la dirigencia política opositora. La decisión pendiente equivale a un umbral sin retorno, traspuerto el cual, ya nada será igual y que encierra, en sus extremos, el riesgo de la transmisión sin gloria o de la confrontación fratricida.



Ley de Partidos (2)

UN ENGENDRO DE BAJA LEY

Las prevenciones de un constitucionalista

Más allá de sus insubstanciales deficiencias técnicas, el talón de Aquiles de la ley radica en que vulnera y contraviene el texto y el espíritu de la propia Constitución. Así lo demuestra el estudio elaborado por el profesor de Derecho Político, Germán Urzúa, el que sirvió de base a las observaciones presentadas por la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, en la única instancia de participación que tuvo la ley. Casi sobra decir que dicha presentación no encontró, en los honorables legisladores, la más mínima consideración.

La argumentación del profesor Urzúa descansa en el número 15 del artículo 19 de la actual Constitución, referido al derecho de libre asociación y a la regulación del funcionamiento de los partidos, y que señala a la letra: "Los partidos no podrán intervenir en actividades ajenas a las que les son propias (...); sus registros y contabilidad deben ser públicos; (...); sus estatutos deberán contemplar las normas que aseguren una efectiva democracia interna".

El especialista afirma que la ley sobrepasa, con mucho, lo dispuesto en el texto constitucional: "El 0,5 por ciento del electorado para inscribir un partido es arbitrario y carente de asidero. Limita, severamente, el derecho de asociación política.

Además, es proporcionalmente igual para todas las regiones, en circunstancias de que en algunas de ellas, determinado partido es más fuerte o más débil que en

otra. La segunda valla es que ese porcentaje debe ser constante y que el partido que no alcance el 0,5 por ciento del electorado, entra en disolución. Esto también es arbitrario. En un régimen efectivamente democrático, la sanción por el bajo porcentaje electoral es no acceder a la representación parlamentaria. Con esta ley arriesga la desaparición e incluso la pérdida de su patrimonio".

A su juicio, estas limitaciones contravienen también lo dispuesto en el número 26 del mismo artículo 19, que consagra "la seguridad de que los preceptos legales que por mandato de la Constitución regulen o complementen las garantías que ésta establece (...), no podrán afectar los derechos en su esencia, ni imponer condiciones, tributos o requisitos que impidan su libre ejercicio".

A continuación, el profesor Urzúa analiza aquello de los registros y contabilidad pública: "En teoría ambos requisitos podrían ser aceptables. En el primer caso, es un instrumento para inhibir la participación ciudadana, pues es difícil que alguien quiera que este gobierno comience su militancia. La contabilidad pública está copiada de legislaciones europeas, con la salvedad de que en aquellos países se les asigna a los partidos un financiamiento fiscal, que necesariamente debe ser controlado. No es el caso de Chile".

No cree que la ley propenda a la democracia interna de los partidos: "La ley busca enervar y hacer más complejo el

funcionamiento de los partidos mediante una reglamentación tan minuciosa, que en la práctica lo impide". Cuestiona la constitucionalidad de los partidos regionales, que en su concepto, quedan consagrados de hecho, al exigirse el 0,5 por ciento del electorado en ocho regiones o en tres regiones contiguas: "habrá partidos que no podrán cumplir la meta de las ocho regiones y volcarán sus esfuerzos en cumplirla en tres regiones contiguas. ¿Qué es eso sino impulsar la creación de partidos regionales? La existencia de partidos regionales atenta contra la soberanía nacional". En torno a la exclusión constitucional de los partidos marxistas, comentó: "La Alianza Democrática ha dicho en todas las formas que se opone al artículo octavo de la Constitución".

"Si la ley es tan deficiente en lo técnico y contraviene la propia Constitución ¿por qué fue aprobada por la Junta de Gobierno?"

"Porque al Gobierno ni le interesa el funcionamiento de los partidos y busca una serie de subterfugios para impedirlo".

"Visto así el panorama ¿cuál es su recomendación acerca del qué hacer?"

"En eso soy pragmático. Estamos en un régimen autoritario que fija las reglas del juego. Pese a los obstáculos y trabas impuestas por la ley, encontramos en ella un pequeño espacio para la organización política. Una de las fórmulas posibles, y a mi juicio, la más razonable, es la del partido federado. No destruye la identidad de ningún partido y permite salvar las vallas puestas por el Gobierno".

Ley de Partidos (3)

LA BARAJA DE LAS OPCIONES

En qué están los dirigentes de los distintos partidos.
Consenso en torno a una respuesta concertada



La única respuesta opositora correspondiente con la magnitud del desafío sería, a toda evidencia, una conducta concertada de una coalición todo lo amplia que sea posible. No obstante, con notable sentido de la oportunidad, el régimen escogió el instante preciso para lanzar su ofensiva mantenida en barbecho por espacio de un año y medio con pretextos baladíes, cuando la factibilidad de la concertación opositora se aprecia complicada como nunca.

Desde luego, el proceso de reunificación de la derecha, anunciado casi simultáneamente con la ley, apunta inequívocamente a introducirse en la legalidad, lo que ejercerá una atracción difícil de resistir para el centro político. "Con una derecha dentro del sistema, y con determinada cantidad de personas inscritas en el Registro Electoral y que participen en el plebiscito, el general Pinochet puede ganarlo, lo que generaría un cataclismo político", plantea el abogado demócrata-cristiano, Hernán Besselin. El representa una de las tendencias de su partido, que se inclina por una inscripción individual como tal. La otra tendencia, correspondiente a la actual directiva, medita sobre la posibilidad de inscribir una coalición de

partidos, a condición de que compartan un programa de Gobierno, idea que estuvo en el trasfondo de su reciente reunión con los dirigentes del partido Socialista (Núñez).

Otros componentes de la Alianza Democrática, específicamente la Unión Socialista Popular, el partido Liberal y el partido Republicano está por inscribir a esa coalición como partido federado. El partido Socialdemócrata se inclina por la inscripción individual, o en su defecto, concurrir como Alianza Democrática. No le disgustaría, tampoco, la inscripción de un partido de la democracia, más amplio que la AD, pero que en ningún caso admita a la izquierda marxista.

Emigrando hacia la izquierda, nos encontramos con las posiciones que debaten el partido Socialista (Núñez) y el Partido Radical. En principio están por la no inscripción en bloque de la oposición. Si la fuerza de los hechos impusiese la necesidad de inscribirse, se manifiestan partidarios de un partido federado de la democracia, que abarcaría lo que hoy conoce como el Grupo de los Trece. Y si todavía ello no fuese posible, estudian la posibilidad de inscribir un partido federado en representación de un área socialista que incluiría, además de ambos, al Mapu, a los

socialistas históricos y de Mandujano y, posiblemente, a la Izquierda Cristiana.

Con algunos matices, también está la propuesta formulada por Ricardo Lagos. La diferencia radica en que tal partido de la democracia debe comprender a todos, sin ningún tipo de exclusiones.

El recorrido termina en el MDP; el que, como está señalado, rechaza de plano la idea de introducirse en la legalidad del régimen. Así se desprende de una declaración pública emitida en la pasada semana: "Sabemos que la pseudo-legalidad impuesta por la dictadura sólo pretende su perpetuación y que, desde ella no habrá posibilidad alguna de transición a la democracia". Llama, en consecuencia, a una acción consensual que convoque a elecciones libres y a una Asamblea Constituyente. La posición de estas fuerzas es delicada pues, si el resto de la oposición se inscribe, quedarán aisladas en los hechos, ante lo cual cabe la posibilidad que exacerbe su estrategia de confrontación.

A modo de recapitulación, la oposición enfrenta un desafío que no por postergado, iba a dejar de llegar. En líneas generales, hay consenso sobre la necesidad de una respuesta concertada -sea la de inscribirse o no- pero se asume difícil de lograr. Existe conciencia de la magnitud del desafío y de los riesgos implícitos en cada una de las opciones posibles. Y por último, se comparte el criterio en torno a la imperiosa necesidad de arrebatarle la iniciativa al régimen, aunque más no sea de modo parcial. Y en el horizonte de todos está el impulso del largamente anunciado movimiento por las elecciones libres, previsto como un campo de encuentro de todos los chilenos que anhelan el retorno de la democracia, es decir, la abrumadora mayoría de nosotros, como está suficientemente demostrado.



Monseñor Rysgaard 248
Fono 2239897



Cónclave

PRUEBA DE FUERZA AL INTERIOR DE LA IZQUIERDA

por Víctor Vaccaro

Partido Socialista (Núñez) resolvió no asistir al Cónclave de izquierda.

Diferencias sobre las vías y concepciones de la democracia en el trasfondo de la decisión.

Cual matrimonio mal avenido que se empeña sin mucho éxito en guardar apariencias, la izquierda está encontrando en sus viejas querellas un serio obstáculo a la convivencia. La evidencia del conflicto la aportó esta vez el Partido Socialista-Núñez, cuya Comisión Política resolvió no asistir al segundo cónclave de otras fuerzas de izquierda -tanto del MDP como del Acuerdo Nacional previsto para principios de esta semana.

Los infaltables compondores de líos conyugales -para bien o para peor- quisieron ver en el retiro de los socialistas de la Alianza Democrática, una señal inequívoca de que éstos, reverdecido viejos amores, prestarían un concurso a la reconstitución de la Unidad Popular. Así lo

entendieron, por lo menos, los analistas del régimen y muchos de la oposición, quienes se negaron a computar datos concretos, que contradecían esa interpretación y anticipaban lo ahora ocurrido.

El terreno había quedado minado en la primera reunión que once partidos de izquierda sostuvieron a mediados de noviembre pasado, luego que los máximos dirigentes de la IC, el PC y el PS Almeyda se pronunciaron por una concertación para impulsar una salida política a la dictadura.

EL PRIMER CONCLAVE

Entendiendo que dicho documento había iniciado de hecho el debate, el PS-

Núñez señaló públicamente que concurriría en el entendido que "no se pretende de antemano reconstruir frentes de izquierda o dispositivos orgánicos de ninguna especie" y, que "no basta el acuerdo sobre lo que nos une, eludiendo las definiciones sobre las diferencias". Según este sector, en esta oportunidad existiría la voluntad mayoritaria de incumplir ambas condiciones y en ello, precisamente, se fundamenta su no concurrencia mientras ellas no se satisfagan.

En el primer cónclave todos hablaron claro y, por lo mismo, las diferencias se marcaron profundamente. Empero, el resultado fue calificado unánimemente de positivo, consignándose en una breve declaración los acuerdos: 1.- continuar las consultas para concertar al más amplio arco opositor 2.- promover una salida política que garantice la auténtica democracia 3.- oponerse a las exclusiones y las proscripción ideológica, con la idea de que "no habrá democracia sin nosotros". En privado a varios de los participantes les quedó la impresión de que el PC podría renunciar al ingrediente militar de su actual política, cuando uno de sus representantes planteó que "si se nos demuestra que la tesis de todas las formas de lucha es ineficaz estamos dispuestos a dejarla, pero no hay nada que hoy indique que así sea".

El matiz era muy importante, máxime cuando la política de la IC y el MAPU, de una manera, y del PS-Núñez y el PR de otra, apunta justamente a comprometer a toda la izquierda sólo con las formas políticas de enfrentamiento al régimen.

Sin embargo, las conclusiones del último Pleno del PC (octubre 85) indican que éste desarrolla la operación inversa: ampliar el MDP e imponer su estrategia al conjunto de la izquierda o "avanzar con quienes estén disponibles".

Esta voluntad parece estar detrás del polémico documento que 9 de los participantes en el cónclave publicitaron dos días después de terminado éste. La queja del PS-Núñez de que ese acto violaba lo pactado, se atenuó con el explícito "rechazo al terrorismo y la militarización de la política" y la opción central por la movilización democrática de masas, que "podría dar paso a una negociación con las fuerzas armadas", contenido en ese manifiesto.

LAS VIAS EN DISCUSION

Las posiciones se acercaban públicamente, aunque la procesión iba por

dentro. En el informe del último pleno, los comunistas criticaron "los pasos a la derecha de un Brunner o de un Núñez", a pesar de que ambos discreparon públicamente, y calificaron las declaraciones del Secretario General del PS a "El Mercurio" y "La Tercera" del 5 de octubre como "vergonzosamente claudicantes".

El aludido, que encabezó la delegación de su partido al cónclave de la izquierda, replicó el 17 de diciembre con una carta abierta, exigiendo "pluralismo para la unidad de la izquierda". Junto con recordar las diferencias que históricamente singularizan al PS y el PC, enumeró los esfuerzos frustrados según él por el MDP para la suscripción de un Pacto Constitucional de toda la oposición, y los posteriores intentos inclusivos del Acuerdo Nacional y las Bases de Sustentación. Para Núñez una de las diferencias de fondo radica en la reivindicación de todas las formas de lucha para enfrentar al régimen, en circunstancias que esta tesis "expone a las mayorías dispuestas a movilizarse para terminar con la dictadura a las más sangrientas represiones, a costos inútiles y al fortalecimiento de la cohesión al interior de las FF.AA."

El FPMR, aludido directamente por el dirigente socialista, reaccionó con una carta pública, en la que al final concuerda con aquel en "que la lucha contra la tiranía es una lucha política". El Secretario General del MIR, por su parte, acusó al "autodenominado socialismo renovado" de sustentar una "posición derrotista y claudicante, que se extiende como una mancha de aceite hacia diversos sectores de la izquierda, llegando incluso a permear al MDP". El PC, a su vez, opinó que el documento de Núñez no contribuía a avanzar en la unidad de la izquierda y que ese tipo de debate debería hacerse sin publicidad.

Lo cierto es que no ha habido respuesta al documento de Núñez ni pública ni privada, no obstante, que la dirección que éste encabeza puso como condición clarificar todos los puntos allí tratados para concurrir a nuevas reuniones de este tipo. En concreto, demandan el término del "doble lenguaje que consiste en declarar unas cosas y practicar otras". "Cuando se acumulan los hechos, que confirman el despliegue de una estrategia militar de largo alcance, -dicen- no nos pueden resultar indiferentes las reafirmaciones de



Germán Correa, Presidente del MDP.

"autodefensa" que entendemos militarizada. Para nosotros la mejor autodefensa es el fortalecimiento de las organizaciones populares y la movilización mayoritaria de la nación tras el objetivo de la recuperación de la democracia".

DICHOS Y HECHOS

Según los socialistas de Núñez los positivos dichos del cónclave en torno a la salida política, la condena al terrorismo y la militarización, la movilización social como presión para obligar a una transición democrática real, se oponen a lo planteado por los mismo actores en su intimidad partidaria. Y dan ejemplos:

"La salida que preconiza el Partido, ante la situación que enfrenta Chile no se basa fundamentalmente en la lucha armada. La política del Partido es la política de Rebelión Popular que supone el uso de todas las formas de lucha para echar al tirano. Pero hemos dicho que el elemento militar juega un papel decisivo y que, de acuerdo a como se va dando la lucha contra la dictadura, acrecienta su importancia". (Documento del CC, del PC, octubre 86).

"El desarrollo y crecimiento de las milicias Rodriguistas y otras organizaciones de autodefensa ha permitido que miles de chilenos se incorporen de

lleno a las tareas militares y paramilitares en los distintos frentes de lucha". (Manifiesto del FPMR, en el tercer aniversario de su fundación).

"Para nosotros el camino correcto es el que conduce al alzamiento popular armado. Esto exige dominar y saber articular todas las formas de lucha". (Secretario Nacional del MIR, diciembre 1986).

Las diferencias, sin embargo, van más allá del crucial tema de la violencia e incluyen objetivos finales distintos para la coincidente voluntad de reactivar la movilización social; la visión que ambas partes tienen sobre la democracia y el socialismo; las concepciones de alianzas; y hasta la propia idea de la izquierda, respecto a lo cual el MDP sostiene que hay una sola, en tanto que el PS del Acuerdo Nacional la entiende bifurcada en una vertiente comunista y otra socialista. Como se ve, los motivos de desavenencia son profundos, al extremo de comprometer la común necesidad de entenderse y arriesgar un divorcio por incompatibilidad de caracteres.

Todo indica que está en plano desarrollo una prueba de fuerza entre ambas posiciones dentro de la izquierda, cuyo desenlace será decisivo para el futuro de Chile.

POLITICA SIN VACACIONES

por Víctor Vaccaro

Intensa actividad partidaria en el último fin de semana.

Para ser el último fin de semana de enero, el que acaba de transcurrir se caracterizó por una actividad política excepcional, lo que da una medida de lo caliente que está siendo este verano. Casi sin solución de continuidad se sucedieron la bilateral PDC-PS-Núñez, el debate interno del PN sobre la propuesta de la unión de la derecha planteada por Andrés Allamand, el Pleno del Comité Central del MAPU, y el Consejo Nacional Ampliado del PDC.

En la primera de estas reuniones, demócratas cristianos y socialistas representados al más alto nivel y por todas sus "sensibilidades" internas abordaron el jueves 22 cuatro temas:

1.- Relaciones bilaterales, que quedaron muy mejoradas después de que la DC se convenció de la que salida del PS de la Alianza Democrática no era el preámbulo de la rearticulación de un frente de izquierda. 2.- La propuesta de la DC de constituir una coalición lo más amplia posible de fuerzas democráticas más allá de un bloque de Centro-Izquierda, que se enmarque en un pacto para dar respuesta a la institucionalidad del régimen y surja como alternativa de gobierno. 3.- Concertación política y social. La DC está por la movilización siempre que tenga objetivos claros y concretos como la campaña por las elecciones libres. Valoración del Grupo de los 13, como el referente más amplio, desde el cual se puede desarrollar la coalición que puede adoptar la forma de una multipartidaria. Núñez dijo que su partido no rechaza una alternativa de ese tipo, siempre que incluya una interlocución activa hacia el MDP y se adopte una política común hacia el PC, que no puede ser excluido y debe poder ofrecer su alternativa en igualdad de condiciones en el entendido que se atiene a las normas de la mayoría democrática. La propuesta del PDC será examinada en el Pleno del Comité Central que el PS-Núñez realizará el próximo jueves, convocado también para examinar un informe jurídico y político sobre la Ley de Partidos.

El PN está soportando también intensos tirones internos. Pese a la abrumadora publicidad oficial, promoviendo la unidad de la derecha, importantes sectores que pilotearon la política que hizo posible la firma de las "Bases de Sustentación de un régimen democrático" resisten adherir a un proyecto que se propone prolongar el régimen sin Pinochet.

La inestabilidad de los partidos y de las alianzas afectó también al MAPU, cuya dirección debió resolver el sábado un conflicto que los divide entre partidarios de integrarse al área socialista junto a Radicales los PS-Núñez, Mandujano e Históricos y el Partido Humanista; y aquellos que promueven la unidad de la izquierda y la integración con la IC.

En la reunión del MAPU debió pesar la renuncia presentada por uno de los subsecretarios, Jaime Cataldo, para favorecer "definiciones tan claras como mayoritarias" que diriman "las diferencias políticas reales" que mantiene con el otro Subsecretario, Guillermo del Valle. Junto con declararse partidario

"de una izquierda unida y fuerte, dotada de una sola y coherente política" pidió que se convocara a un Pleno Nacional o Congreso para definir la política y las autoridades de esa colectividad. El Consejo Nacional Ampliado del PDC, aunque formalmente se reunió para tratar aspectos estatutarios, también centró sus debates en los problemas que plantea a la oposición la ofensiva institucional del General Pinochet. Había consenso en que se difería hasta marzo una determinación sobre el desafío que plantea la Ley de Partidos Políticos. Los criterios predominantes eran favorables a concertar con otras fuerzas una postura común que fluctuaba entre la no inscripción colectiva a la formación de un partido único de la oposición democrática (ver reportaje aparte).



UNA NUEVA ETAPA DE CAUCE

por Gonzalo Figueroa Yáñez



Con este número, "Cauce" emprende una nueva etapa de su azarosa existencia. Clausurada en dos ocasiones por disposiciones basadas en el estado de sitio, nuestra revista ha renacido cada vez como el ave fénix, en cuanto el país ha reencontrado un espacio de libertad. Pareciera que "Cauce" ejemplifica con su epopeya, la forma cómo el gobierno ha tratado la libertad de prensa y el derecho a la información.

Nuestro primer compromiso es con la verdad, y nuestro primer objetivo es el retorno a la Democracia a nuestro país. Ya hemos señalado anteriormente, que queremos ser vía de encuentro de todos los chilenos que aspiran al fin de la dictadura y al retorno de los valores tradicionales de tolerancia por las ideas y de manifestación libre de todos los pensamiento y de todas las posiciones.

En este contexto, tenemos un compromiso ineludible con los derechos humanos, que es lo mismo que decir con la dignidad del hombre. Los extremismos violentistas, el vejamen de las personas por individuos premunidos de impunidad y de fuerza, el desprecio por los valores fundamentales que caracterizan la cultura occidental, deben erradicarse de nuestro país. "Cauce" continuará defendiendo los derechos fundamentales de la persona humana.

Entendemos, además, que cuando falta el Parlamento, la función fiscalizadora de los actos del gobierno se centra especialmente en los órganos de expresión. Creemos que la construcción de la Democracia pasa por la denuncia de los errores y fracasos del gobierno militar. En consecuencia, "Cauce" conservará la línea de periodismo investigativo que caracterizó sus etapas anteriores, y señalará todos aquellos actos que en su criterio sean perjudiciales a los grandes intereses nacionales.

La Democracia ha de construirse, además, ofreciendo al país un proyecto preciso y realista que satisfaga las aspiraciones de los más desvalidos y que sustituya el intento neo-capitalista, que ha caracterizado al gobierno militar. Ese gobierno ha entregado al interés particular las grandes empresas de importancia colectiva, como aquellas que levantó el Corfo con el esfuerzo de todos los chilenos y procura entregar a manos privadas la educación y la salud, que siempre fueron preocupación preferente del Estado. La defensa del patrimonio nacional y la devolución al Estado de su rol protagónico no debe desembocar, sin embargo, en una absorción totalitaria por éste de las actividades privadas, como acontece en los países marxistas.

El pensamiento de "Cauce" se identifica con el socialismo democrático en su más amplia concepción. Nuestra revista aspira a representar el ancho espectro de aquéllos que creen posible conciliar un Estado solidario, activo, planificador e incentivador del progreso nacional y de una más justa distribución de la riqueza, con la conservación de las libertades que han fundamentado desde siempre la dignidad del hombre.

el quitosco del giatto

¡Qué espanto, joven! Están vendiendo todas las empresas estatales...

No se salvan ni las estratégicas.

¿Y qué me dice de la pesca? Los buques japoneses se llevarán todo.

Y en el sur están arrasando con los bosques.

Ahora también las AFP y las Isapres son vendidas a extranjeros.

Y no se olvide de la entrega de soberanía en Isla de Pascua.

¡Y la gran minería del cobre!

Ya no hallan qué vender.

¿Quiere que le diga algo?

¿Qué?

Estas cosas no pasarían si tuviéramos un gobierno militar.

¡...!





"Regresaría de inmediato"

ERICH SCHNAKE: NI FRENTE DE IZQUIERDA NI GOBIERNOS CON LA DERECHA

por Pablo Jiménez y Víctor Vaccaro

El ex-senador socialista, entrevistado en Mendoza sostuvo que la violencia aguda impide el establecimiento de la democracia

"Hay que considerar la posibilidad de un gran partido unido de la oposición democrática"

"En los futuros gobiernos democráticos alguna proyección del actual régimen habrá".

Erich Schnake es uno de esos connotados exiliados que nunca han dejado de vivir en Chile. Ni cuando estuvo más de 4 años en el submundo de los cuartos de interrogatorio o de las cárceles especiales, de las que le ayudó a salir su amigo, el actual Presidente del Gobierno Español, Felipe González; ni en esa obligada lejanía física de Madrid, donde se desempeña como Jefe del GABineto (una especie de ministro del interior) del Gobierno Automático.

Menos aún, paseándose por la céntrica avenida San Martín de Mendoza, hace una semana, mientras se desarrollaba esta entrevista a un Señor Político.

-¿Qué opinión le merece el anuncio de Pinochet sobre el término del exilio?

-"Que tiene olor a Santidad, aunque no por ello dejo de sentir una fuerte ilusión de que corresponda al inicio de una apertura democrática que nos devuelva a nuestra patria".

-¿Cuál es su vivencia personal del exilio?

-"Yo nunca me he sentido exiliado. Mi mujer me dice que sigo viviendo en Chile y es cierto. Me relaciono, me informo de todo lo que puedo, hablo con cientos de chilenos al año y resido en un país terriblemente parecido al nuestro, como es España.

-¿Se siente aludido cuando Pinochet descalfica a los "señores políticos"?

-"Los "señores políticos" construyeron un país ejemplar por muchas décadas.

Los "señores militares" ganaron todas las guerras externas en que debieron intervenir. Cada uno con su cada una, que es la mejor manera de tener la fiesta en paz.

DESARROLLO DEMOCRATICO

-El Partido Socialista en que Ud. milita se ha caracterizado por su valorización pública de la democracia. ¿Representa esa actitud un cambio de posiciones en su partido o suya propia? Y al asumir esa posición, ¿no está el socialismo chileno abandonando su tradicional postura anticapitalista y antimperialista?

-Siempre he valorado la democracia como un bien esencial. Para desarrollarla es necesario evitar las desigualdades profundas; impulsar los derechos económicos y sociales de los más necesitados, acrecentar su participación en el bienestar. Democracia es impedir que unos pocos saqueen el país, quedándose -por ejemplo- a vil precio con empresas que hemos pagado todos y sólo para enriquecerse aún más. Democracia es también eliminar el uso de la violencia para imponer un modelo económico. Desarrollar el país con el esfuerzo de todos, desde dentro y desde fuera del Estado, para que también todos, sin excepción, gocen de sus frutos, es un ideal democrático y una política justa que abomina del capitalismo salvaje tan en boga hoy en Chile.

Por otra parte, establecer unas relaciones de independencia y justo trato entre Chile y las grandes potencias -especialmente Estados Unidos-, que valoricen nuestros productos y que amparen nuestro desarrollo y al mismo tiempo, ser solidarios con América Latina, impulsar su integración para asegurar su participación en los mercados mundiales y consolidar su democracia, ello, sigue siendo un antimperialismo y un amor a la patria propia que yo comparto plenamente y que mi partido impulsa.

SOCIALISMO Y DEMOCRACIA

-¿Qué diría a quienes ponen en duda este carácter democrático del Partido Socialista de Chile?

-"Que confunden la democracia con el afán de lucro personal. Son sectores tercaamente reaccionarios, que no logran entender que la democracia es solidaridad y participación. Los socialistas no somos toda la democracia posible, pero sin nosotros no es posible la democracia"

-Curiosamente los ideólogos del régimen y sectores de la izquierda coinciden en que en Chile existe una sola

izquierda. ¿Qué piensa al respecto?

-Que, efectivamente, la coincidencia es curiosa. Apunta a diferentes fines según quien lo exprese. Los ideólogos del régimen lo hacen para desprestigiar una idea de progreso, de paz y de bienestar, revistiéndola de violencia y caos. Los otros lo hacen para usarla. Ambos en un mismo intento de radicalizar una sociedad hasta la locura, de forma que sólo sirvan las soluciones extremas.

"Ser de izquierda" es una actitud de solidaridad para con los demás; un deseo de progreso, de paz, de bienestar; una conducta de respeto y desarrollo de los derechos del ser humano. En ese sentido está claro para mí que hay una sola izquierda política: la que se expresa en los partidos democráticos, como el nuestro o el Partido Radical".

-¿Entonces los partidos del MDP no son de izquierda?

-Su quehacer de hoy no se inserta en un camino democrático que contribuya a desarrollar en Chile la idea y el sentimiento de izquierda".

-¿Significa esto que Ud. está de acuerdo con la exclusión del Partido Comunista y del resto de los partidos del MDP de la vida política chilena?

-No, porque un sistema democrático no debe basarse en la exclusión de personas o grupos políticos por sus ideas. Pero creo también que quien quiera que sea -el PC, un partido de centro o uno de derecha- que no respete las reglas del juego democrático, se autoexcluye de ellas".

-Me imagino entonces que Ud. descarta la posibilidad de un frente unido de izquierda como alternativa de gobierno en Chile.

-Si hemos de entender por "frente de izquierda" una alianza con quienes sostienen posiciones antidemocráticas o propician la violencia y el terrorismo, bajo cualquier razón o pretexto, rotundamente no. Sería la negación de nuestra esencia humanista y democrática".

CONSENSO PARA LA TRANSICIÓN

-En lugar de eso, ¿estaría de acuerdo en que su partido se integrara a una coalición que incluyera partidos de derecha?

-Tampoco. Sería negar nuestra esencia socialista y presentar al pueblo de Chile como alternativa a la dictadura un proyecto ambiguo y contradictorio".

-¿Y estos puntos de vista son igualmente válidos para el período de transición?

-No, porque son situaciones y compromisos distintos. Durante este período de discusión y reflexión acerca de las formas de poner fin a un régimen dictatorial, nuestro afán debe tender a conseguir que quienes siguen creyendo en las formas militares de lucha abandonen esa creencia y se incorporen de pleno al proceso democrático. Del mismo modo debemos procurar los sectores que han participado de la violencia institucional o han callado frente a ella por largos años, sean ahora capaces de impulsar una auténtica vuelta a la democracia. Ese gran consenso no tiene por qué ser una utopía, como tampoco un compromiso de gobierno, aunque sí de gobernabilidad futura, que es algo distinto".

-¿Entonces con el Partido Nacional y el Partido Comunista sí para la transición y no para gobernar?

-Exactamente".

-¿Y para gobernar qué entonces?

-Una solución de centro izquierda que establezca, que dé garantías a todos y que pueda restablecer las condiciones de vida de la mayoría de los chilenos, dramáticamente rebajadas durante el último decenio".

-Pero antes ni el centro ni el Partido Socialista pensaban así; ¿por qué ahora?

-Todos cometemos errores. Tanto el centro como la izquierda quisimos ser hegemónicos en nuestras respectivas experiencias, sin ser una mayoría real aunque nos acercáramos a ella. Esa es una experiencia y un error que ojalá nadie repita. Los gobiernos deben responder a una mayoría social para que puedan desarrollar progresivamente un proyecto político y consolidar la

democracia. A la vista y más grave que ninguna experiencia anterior está como ejemplo lo presente".

-Y en este mismo terreno, ¿qué opina de la proposición de Unión Nacional en el sentido de crear un solo gran partido de derecha?

-Me parece positiva, siempre que se realice en la perspectiva de la creación de un conglomerado que, en este momento, una sus fuerzas a las del resto de las fuerzas y conglomerados que hoy abogan por poner fin a la dictadura y recuperar la democracia".

MÉTODOS DE LUCHA DE LUCHA

-¿Considera válidas todas las formas de lucha para recuperar la democracia en Chile?

-La violencia aguda, el enfrentamiento armado, el terrorismo, son formas de lucha que impiden el restablecimiento de la democracia. Como lo ha expresado mi partido, entre otros, militarizan la política y depositan la definición del problema de la dictadura en manos de quienes tienen las armas.

"Pero hay algo más grave: el cambio de un régimen por estos métodos perpetúa el sistema de coacción, aunque cambie el signo y, eso es la negación del pluralismo, de la democracia".

ELECCIONES LIBRES

-Partiendo que descarta una salida militar, ¿cree posible el término del



En Mendoza, con los dirigentes Socialistas Hernán Vodanovic y Alvaro Briones

régimen sin su derrota política?, ¿qué se puede entender como tal?

- "No se trata a mi juicio de triunfos o derrotas. Con elecciones libres, no con plebiscitos a una sola carta y más encima marcada, se pone término a un tipo de régimen y se inaugura otro. Se devuelve el ejercicio de la soberanía al pueblo y se hace posible, en consecuencia, que éste elija sus opciones. Es una prueba de generosidad y grandeza en la que todos, despreciándonos de parte de nuestras aspiraciones, ganamos una posibilidad de reconciliación y progreso".

- ¿Qué opina Ud. de la decisión de su partido de retirarse de la Alianza Democrática?

- "La entiendo y la justifico en una doble vertiente: ampliar el escenario del consenso en esta etapa, en los términos concebidos en las Bases de Sustentación del Régimen Democrático, y en la definición, para después, de una opción política de gobierno, en los términos a que ya me he referido".

- ¿Estaría a favor de que su partido se inscribiera de acuerdo con los términos de la Ley de Partidos Políticos que tramita el régimen?

- "Si se establecieran nuevas condiciones que permitieran la democracia y, concretamente, elecciones libres, nuestra obligación sería participar en ellas y, para hacerlo, tendríamos que estar inscritos y en una forma que garantizara la mejor expresión de la fuerza opositora, plano en el cual se debe considerar la posibilidad de un gran partido unido de la oposición democrática. La transición, ya lo he dicho, obliga a renunciarnos de todas las partes involucradas en ellas. En el caso concreto, de qué se trata: al gobierno, a modificar su programa constitucional y, a nosotros, a aceptar inscribirnos en un sistema que estimamos limitativo e ilegítimo".

CANDIDATO OPOSITOR

- ¿Considera positiva la designación de un abanderado de la oposición democrática?

- "Sí, altamente positiva porque ayuda a clarificar el panorama futuro en torno al cual el pueblo habrá de tomar decisiones. El pueblo chileno, así lo creo, quiere votar. Eso no lo duda nadie: es la aspiración de terminar con el silencio, de expresarse. Entonces, me parece lógico ir, desde ya, presentando las alternativas que podrá escoger. Yo simplemente pienso que es honesto presentar la que a nosotros nos

parezca más justa y posible y, es bueno perfiarla con toda claridad. Otros tendrán una distinta que ofrecer".

- ¿Tiene un candidato?

- "Si lo tengo pensado, pero no creo oportuno plantear nombres por mí. Son las organizaciones políticas las que deben plantearse a y yo, dentro de ellas".

PROYECTO DE PINOCHET

- ¿Cuál es, en su juicio, el papel que deben jugar las FF.AA. en el proceso de transición a la democracia?

- "Aportar su cuota de sacrificio abandonando el poder para que éste pueda ser ejercido por el pueblo, a través de quienes legítimamente elija".

- Sí, pero las FF.AA. siguen en el poder y aparentemente a juzgar por las declaraciones del Gral. Pinochet y sus colaboradores más cercanos con la intención de mantenerse en él por la vía de la "proyección del régimen hacia el futuro".

- "Aquí es forzosamente necesario distinguir entre las FF.AA. y Pinochet. A pesar de la infinidad de penurias de todo tipo que el régimen militar ha acarreado a nuestro pueblo durante estos trece años, no temo admitir que ciertas realizaciones pueden ser valoradas positivamente y estar de una manera u otra presentes en los planes de futuros gobiernos democráticos, de modo que alguna proyección va a haber..."

- ¿Puede decir cuáles?

- "Me parece que ese puede ser el caso de la Reforma Previsional ya que las AFP, administradas por financieros, sólo redundan en utilidades para éstas, pero administradas por los propios trabajadores -como ya ocurre con algunas de ellas- pueden significar mayores beneficios para esos trabajadores, sin perder eficiencia.

"Pero, permítame continuar con la idea anterior. Yo decía que es posible admitir que algunas obras del régimen militar se puedan proyectar al futuro; sin embargo, la idea de esa proyección como continuidad política del autoritarismo pinochetista es básicamente el proyecto del propio Pinochet y no creo que las FF.AA. lo compartan. Hoy día las FF.AA. están comprometidas con Pinochet en tanto Comandante en Jefe y con la Constitución del 80 que juraron respetar; pero ese compromiso sólo llega hasta que se cumplan los plazos constitucionales, que, por otra parte, pueden y en mi juicio, deben acortarse por las vías que la propia Constitución prescribe, con el fin de que

las FF.AA. no se vean forzadas a irrespetar su compromiso. Después de ese momento, las FF.AA. deben subordinarse al poder legítimo y democráticamente constituido".

- ¿Qué opina Ud. del atentado en contra de la vida del Gral. Pinochet?

- "Lo deploro. No sólo porque estoy convencido de que no es un camino de solución a los problemas de nuestro país ni una vía que nos permita salir de la dictadura y recuperar la democracia, sino porque rechazo categóricamente e inflexiblemente la violencia en cualquiera de sus formas. Creo que la vida humana, en general, hay que respetarla y defenderla respetando y defendiendo cada vida humana en particular, incluidas las de nuestros adversarios. Puedo decirle, en ese sentido, que a mí no me asiste ningún ánimo de revancha".

- Sin embargo, estará de acuerdo en que debe hacerse justicia en los muchos casos de atropello a los derechos humanos que se han producido en los últimos trece años.

- "Por supuesto. Ninguna democracia es real ni estable si se basa en la injusticia o en la impunidad del crimen. Pero tampoco es real ni estable si se basa en la persecución o la revancha. Yo aspiro a que la democracia traiga consigo la aplicación de una justicia serena, que dé cumplida satisfacción al dolor de muchos miles de chilenos y traiga la paz y la confianza a nuestro país. Pero sin exageraciones y sin pensar que la culpa de algunos deban pagarla todos.

- Una última pregunta ¿si le informaran en este instante que está autorizado para volver a Chile, que haría Ud.?

- "Regresaría ahora mismo".

SALA DEL ANGEL
SAN ANTONIO/HUERFANOS

LA MANO LA GALLINA

de Fernando Jazcano

LAS ALEGRES TRAGEDIAS DE LA CALLE CIPRESSES

CON

JORGE ALVAREZ
TENNISON FERRADA
MURIEL CORNEJO
JUAN CARLOS VALDES

MIÉRCOLES A DOMINGO 20 HRS.
VIERNES Y SABADO 2 FUNCIONES
20 Y 22 HRS.

CONVENIO

AGRUPACIONES/ESTUDIANTILES 50%
RESERVAS FONO 333605





DERECHOS HUMANOS

1986: ¡EL AÑO DE LA GUERRA!

por Eugenio González

Durante el año pasado, se triplicaron las denuncias sobre violaciones en relación a 1985.

La tortura parece haberse concentrado en los jóvenes. El 62 por ciento de los denunciados son menores de 30 años. Hay 42 menores de 15.

En más de una oportunidad, el general Pinochet y otros personeros de gobierno han dicho que Chile es un país "en guerra".

Esta afirmación, que en un primer instante pudo haber sido interpretada como producto del acoso periodístico o de un acalorado discurso, queda plenamente confirmada al conocerse los cuadros estadísticos que elaboró la Comisión Chilena de Derechos Humanos sobre las violaciones de estos derechos, denunciadas durante 1986.

Porque sólo en un país en conflicto, en un país bajo el imperativo de una "lógica de guerra", es posible comprender y justificar la cantidad y brutalidad de esas violaciones.

Las frías y reveladoras cifras descubrieron que la "guerra", de la que

habla el régimen, es en serio. De paso, refutaron declaraciones oficiales recientes, que intentaron convencer a la opinión pública que en 1986 se había logrado un positivo avance en materia de derechos humanos y que el estado de sitio que finalizó el 6 de enero fue más moderado que el vivido en 1985.

En realidad, no ha ocurrido ni lo uno ni lo otro. 1986 es lejos el año en que los derechos humanos fundamentales han sido violados con mayor frecuencia en el último tiempo. Y el estado de sitio que recién termina, tuvo las mismas características represivas que el de 1985.

LOS NUMEROS NO MIENTEN

En estos días, la Comisión Chilena de

Derechos Humanos está terminando un detallado informe, que resume lo acontecido en nuestro país en los últimos doce meses y que será presentado en la próxima sesión de las Naciones Unidas. Todas las denuncias consignadas se apoyan en antecedentes suficientes para otorgarles credibilidad y para iniciar -en países que cuentan con un auténtico estado de derecho y un sistema político democrático- los procesos judiciales o las fiscalizaciones políticas pertinentes. Las cifras de balance se mantienen aún como provisoria ya que hay denuncias que sólo se establecen o confirman en los meses siguientes al hecho que las motiva.

Sin embargo, de acuerdo a la experiencia de años anteriores, éstas no sufren gran variación, y si la tienen no es la suficiente como para alterar considerablemente los porcentajes.

Uno de los cuadros estadísticos más impactantes, es el que da cuenta de los derechos conculcados durante la vigencia de la actual Constitución Política que el régimen dispuso (ver cuadro N° 1). Allí queda claramente establecido que en los 5 años, 8 meses y 20 días de su aplicación, la situación no ha tenido mayor variación, hecho que reviste extraordinaria gravedad si se parte de la base que una Carta Fundamental está destinada, justamente, a garantizar los derechos ciudadanos.

Para Andrés Domínguez, Coordinador de la Comisión, la declaración de "guerra" del gobierno y la aplicación de la Constitución están destinadas a reprimir a sectores opositores: "Al mismo tiempo que la guerra se expresa en la violación masiva y sistemática de los derechos humanos de toda la población, el impulso a la concreción del ordenamiento político, económico, social y cultural, se traduce en el desconocimiento radical de la representación y representatividad de dirigentes y planteamientos opuestos o alternativos, formulados por organizaciones sociales o partidos políticos. Habitualmente, junto con ignorar las propuestas populares, se reprime fuertemente a dirigentes y organizaciones que las expresan".

Esta realidad produce en Domínguez un dejo de amargura: "Esta situación que ha sido insistentemente reclamada y denunciada por todos los sectores democráticos, las iglesias más importantes, la Asamblea General y la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, ha creado en el país un clima de violencia, tensión y desesperanza propicio a la radicalización y polarización.

CUADRO Nº 1

LOS DERECHOS HUMANOS BAJO LA CONSTITUCION POLITICA DE 1980

PERIODOS CONSIDERADOS

	11.3.81a15.11.84		6.11.84a16.6.85		Año 1985		Año 1986	
	Nº	Promedio mensual	Nº	Promedio mensual	Nº	Promedio mensual	Nº	Promedio mensual
Muertes	231	5,2	30	4,3	66	5,5	58	4,8
Homicidios frustrados	694	31,5	73	10,4	232	19,3	252	21,0
Detenciones arbitrarias	25.123	571	34.299	4.899,8	9.116	754,7	33.665	2.805,4
Relegaciones administrativas	547	12,4	508	72,6	171	14,2	0	0
Amedrentamientos	610	36,6	258	36,8	398	33,2	559	46,6
Torturas	835	19,0	171	24,4	168	14,0	255	21,3
Tratos crueles, inhumanos y degradantes	2.599	118,1	276	39,4	746	62,2	757	63,3

que profundiza la crisis de convivencia, haciendo imposible predecir el futuro de los derechos humanos en Chile".

En relación con 1985, las violaciones denunciadas en el presente año, se triplicaron.

Así, el derecho a la vida fue afectado en 310 oportunidades (58 muertes y 252 homicidios frustrados), lo que significa 25,8 casos por mes. El derecho a la integridad física y moral de las personas sufrió 1.012 trasgresiones, es decir, 84,6 casos al mes y 2,8 denuncias diarias. El derecho a la libertad y seguridad fue agredido en 34.223 oportunidades con un promedio de 93,7 personas por día que vieron afectado ese derecho.

Pero eso no es todo. Durante 1986, 76 personas fueron secuestradas por bandas que actuaron impunemente con una clara finalidad política, lo que arroja un promedio mensual de 6,3 casos. Y si la frecuencia de muertes bajó a 4,8 casos al mes en relación al año pasado, durante el estado de sitio esa cifra se elevó a 5,8. Esto, contrasta con el anterior estado de excepción en que el promedio fue de 4,3 casos al mes. Y todo ello a pesar de las declaraciones gubernamentales que hablaban de un estado de sitio "suave".

JOVENES = TORTURA

La tortura ha sido una práctica habitual en los últimos 13 años, 3 meses y 20 días (al 31 de diciembre pasado).

Este método represivo vio incrementadas sus cifras durante el año 1986 y siempre con la misma brutalidad y ensañamiento de los años anteriores (ver

recuadros). Sin embargo, tanto en estos casos como en los homicidios frustrados se observan cambios alarmantes. Ambos flagelos parecen -según las denuncias- haberse concentrado en los jóvenes. De las 508 personas afectadas, 313 son menores de 30 años, incluidas 42 personas cuyas edades ni siquiera llegaban a los 15.

Otro cambio, dice relación con la participación de organismos policiales y militares.

Andrés Domínguez concluye que hay hechos positivos y negativos: "Un hecho significativo es el cambio de Carabineros respecto a la tortura. Según las denuncias anteriores, este procedimiento era utilizado mayoritariamente por ellos, en cambio hoy, esta práctica no parece involucrar a tantos policías uniformados. Sin embargo, la participación cada vez más directa de militares en violaciones a los derechos humanos, da cuenta de una participación creciente de estos uniformados en la represión. Ello, junto con señalar la gravedad que adquiere la definición oficial en pro de la guerra, explica la muerte de un joven y las gravísimas lesiones ocasionadas a otra mediante la aplicación intencional de fuego".

SECUESTROS Y AMEDRENTAMIENTOS

Los secuestros siguen aumentando. En 1985 se denunciaron 51 casos; en 1986, 76. El incremento se debe, principalmente, a la operación de comandos militarmente disciplinados que declaran actuar en pro del régimen y que cometen sus actos en horas del toque de queda. En relación a estas bandas terroristas, no ha prosperado

ninguna investigación desde 1980, pese a que el gobierno -en declaraciones de buena crianza- ha manifestado estar muy preocupado del tema.

Los amedrentamientos, a su vez, han estado dirigidos, mayoritariamente, a dirigentes sociales, de derechos humanos y políticos. Entre 1985 y 1986, las amenazas denunciadas subieron de 390 a 559 con un promedio de 46,5 por mes para el último período. El estado de sitio, sin duda, favorece este tipo de agresión, ya que durante los cuatro meses de su vigencia esta cifra aumentó a 55,5 casos al mes.

En síntesis, las violaciones a los derechos humanos denunciadas en 1986 representan el 32,15 por ciento del total de agresiones registradas desde que se puso en vigencia la actual Constitución. Las cifras de más de cinco años son elocuentes y capcinosas, por sí solas, de mover a reflexión al más duro de los duros: 358 muertes, 4.216 tratos crueles, 1.339 casos de torturas, 1.222 homicidios frustrados, 99.604 detenciones arbitrarias, 2.654 amedrentamientos y 1.155 relegaciones. En total, 110.548 violaciones.

LOS MAS ATACADOS

Inmediatamente después que el general Pinochet amenazara públicamente a quienes se preocupan de los derechos humanos, se denunció el 37 por ciento del total de atentados del año en contra de estas personas y organismos. Las más atacadas fueron la Comisión de Derechos Humanos y la Vicaría de la Solidaridad.

Otras instituciones que promueven el acceso a derechos tales como la vivienda,

la salud, el trabajo, la educación y la cultura, también han tenido lo suyo. La denuncia más grave recibida fue el asalto e incendio intencional del Taller Norte, organización que se dedica a favorecer y educar a modestos sectores campesinos.

Al terminar el año, el CIM, Comité Intergubernamental de Migraciones, sufrió el asalto a su local y el robo de especies y documentación.

Pero los mayores niveles de depresión han afectado a los sectores sociales más desposeídos.

Según informes oficiales de la Universidad de Chile, al mes de septiembre del año pasado, 824.300 personas estaban desocupadas, lo que significa el 19,0 por ciento de la fuerza laboral. Las remuneraciones habían bajado en relación de 100 en 1981, a 82 en octubre pasado. El Colegio de Arquitectos, por su parte, denunció un déficit habitacional de 1 millón 120 mil viviendas y el Colegio de Profesores reveló que más de 500 mil niños se encuentran fuera del sistema educacional.

Y como si estos hechos, que de por sí son violadores de los derechos humanos,

fueran poco, hay más cifras espeluznantes: 68 poblaciones fueron objeto de ocupaciones militares en 1986 con un total de 21 mil 287 detenciones, la investigación de todos los habitantes y el allanamiento de la casi totalidad de las viviendas.

SITUACION DE LA PRENSA

Cualquier chileno podría pensar que las voluminosas cifras que se han barajado en la presente crónica, son obra de la imaginación de su autor. En realidad, tendría derecho a hacerlo, ya que la mayoría de los casos son desconocidos para el grueso público.

Esto obedece a que las prácticas represivas han afectado con inusitada violencia a los medios de comunicación y a los periodistas que -según el gobierno- son hostiles, para intentar que la realidad no sea pública. Y ha empleado los más diversos métodos: detenciones, suspensiones, requisiciones, amenazas, etc., como queda de manifiesto en el cuadro N° 2.

A los 105 casos que afectaron directamente a periodistas, hay que agregar otros 40 agresiones a los medios de comunicación: 2 allanamientos y asaltos de locales, 15 clausuras y suspensiones de medios escritos, 12 requisiciones de publicaciones, 7 suspensiones de servicios informativos y 4 prohibiciones o suspensiones de emisiones radiales.

Además, junto a las acciones directas, el gobierno realiza el control de la comunicación social, tanto por el manejo de la televisión que en la práctica, está bajo la dirección del régimen, como por la adhesión política a las posiciones de gobierno de los diarios en circulación.

Esta, es sólo parte de la situación que se conocerá próximamente en las Naciones Unidas. Seguramente, como en todos los años anteriores, las resoluciones que adopte serán negativas para Chile. Y, seguramente también, el gobierno se defenderá diciendo que se trata de acuerdos logrados políticamente, pero será incapaz de refutar con hechos y cifras los casos allí denunciados.

DEL HORROR AL EXILIO

Claudio Aguilera Heredia era el mejor alumno de la Escuela de Enfermería de la Universidad Católica.

El 12 de diciembre se radicó en Suecia junto a sus padres, cinco hermanos, un cuñado y dos sobrinos. Desde junio sufrió amenazas, llamados telefónicos, seguimientos a pie y en vehículos, asedios, rayados en la paredes

amenazándolo de muerte, la agresión a un cuñado y el intento de sustracción de una hermana.

Lo que no pudo soportar y lo llevó a tomar la drástica decisión de autoexiliarse, lo dejó escrito en una carta a sus compañeros de estudio: "Los hechos que han motivado que tanto yo como el resto de mi familia pasemos a ser exiliados, ustedes ya los deben conocer, pero lo que no pueden saber es el sentimiento de impotencia que se despertó en mí cuando

supe que mi madre y mi hermana habían sido violadas, cuando supe que se habían refregado en ellas unos cerdos inmundos, que intentaron hacerlas sentir asquerosas, y que no pude hacer nada, cuando supe que fue para defendernos a nosotros, para que no me asesinaran o torturaran, para que a mi hermana chica de 4 años no la rajaran y la entregaran violada".

Claudio y su familia son exiliados que no aparecerán en ninguna lista, pero que en la práctica no pueden ejercer su derecho a vivir en la patria.

EL CALVARIO DE PATRICIA

En menos de tres meses, Patricia Angélica Peña Díaz, de 18 años -recluida en la cárcel de San Miguel- vivió toda la gama de violaciones a sus derechos fundamentales: detención arbitraria, tortura, abuso sexual, falta de atención médica y psicológica e inconvenientes para acceder a una defensa adecuada.

Fue sacada a viva fuerza desde un taxi el 4 de septiembre. De allí, a un lugar de reclusión que desconoce porque siempre estuvo con la vista vendada. "Allí me

obligaron a tomarme una píldora -relata- comenzaron a interrogarme con gritos y groserías a la vez que me aplicaban electricidad en los senos y me preguntaban por nombres y direcciones. Luego me llevaron a una habitación en donde me desnudaron y me amarraron a una cama; en ese lugar, un individuo me violó y luego me obligó a vestirme".

Como consecuencia de la violación, Patricia quedó embarazada. Pero ahí no terminó su drama. Durante los primeros días de noviembre sufrió una hemorragia espontánea. Trasladada al Instituto Médico Legal, el médico que la examinó le preguntó si "quería tener el hijo". Esa fue

la primera confirmación médica de que estaba embarazada. Durante los días posteriores, vivió un interminable peregrinar por hospitales, fiscalía militar e Instituto Médico Legal para tratar de conseguir atención médica, que ya necesitaba con urgencia. La hemorragia, dolores estomacales, fiebre y escalofríos obligaron -incluso- a que fuera asistida por personal de Gendarmería para evitar su caída al suelo mientras declaraba ante el fiscal militar.

Finalmente, Patricia abortó. Las razones para dar a conocer su drama: "Para que no vuelva a ocurrir y como parte de la lucha por la libertad".



ENAJENACION DE LAS EMPRESAS DEL ESTADO

CHILE AL MEJOR POSTOR

¿Cuál será la próxima? ¿Codelco, Enap o el Banco del Estado?, ¿La Polla chilena o el Instituto Médico Legal?, ¿las fábricas y maestranzas del ejército, de la armada o de la FACH, los aeropuertos, LAN, las carreteras? Porque los estudios para privatizar el Metro, FFCC, Emporchi, Empremar, Enami, las refinerías de petróleo, el Instituto de Seguros del Estado ya están caminando. Total, todos estos organismos y empresas dependen de algún ministerio, son factibles de ser traspasadas a la Corporación de Fomento, transformadas en sociedades anónimas y luego privatizadas. Nadie puede predecirlo y la opinión pública se pregunta el por qué de esta fiebre privatizadora a dos años de 1989. ¿Caja electoral?, ¿proyecto ideológico?, ¿pago a los empresarios privados? Todo es posible y también lo es, liquidar los bosques, los ríos, los lagos, el mar, la fauna, el cobre, el litio o el oro.

EL FIN DEL ESTADO

Las razones de esta fiebre desnacionalizadora y privatizadora son diversas y

Confusos argumentos para justificar la marea privatizadora. ¿Qué quiere el FMI? Cuantiosas pérdidas para el Estado

están interrelacionadas. Hay consenso en que las ventas permiten recoger dinero al fisco para reducir el déficit y el tamaño del estado, objetivo ordenado por el Fondo Monetario (El sector público será reestructurado en 1987 de acuerdo a lo anunciado por Hernán Buchi). Sin embargo, el balance es negativo para el patrimonio de los chilenos. Tan solo en 23 empresas en que se inició la privatización, el fisco ha perdido 90 mil millones de pesos y cuando el proceso llegue a su fin -sólo en estas empresas- la pérdida sumará mil millones de dólares.

Hay un segundo objetivo al ideológico, que apunta a demantelar al Estado antes del retorno de la democracia. Se trataría de transformarlo en un ente decorativo, sin poder frente a un empresario dirigente de todas las funciones y

rodaje del país. Aquí se inserta el anteproyecto de ley Carmona, sobre el rol del estado empresario, que pretende legitimar el plan. Dice en parte: "El Jefe de Estado dentro de un año plazo deberá iniciar los proyectos de ley que autoricen al estado o sus organismos para seguir desarrollando las actividades empresariales que en ellos se señalen. Las empresas cuya autorización para operar no sea renovada, en virtud del procedimiento establecido, se LIQUIDARAN O PRIVATIZARAN dentro de un plazo de 180 días.

El siguiente objetivo está centrado en la desnacionalización por sí y relacionado con el Capítulo 19 de la Ley de Cambios Internacionales, que autoriza a inversionistas extranjeros o acreedores externos para adquirir pagarés de la deuda al 70% de su valor fuera de Chile, pagándoseles el 100% de su precio en el país. Destino: compra de activos y bienes nacionales.

Según el Banco Central, a noviembre de 1986 por este concepto se habían comprado activos por 255,8 millones de dólares. Pero omite información específica sobre la identidad de los "inversionistas",

como tampoco señala en cuáles negocios están involucrados. Sólo está confirmado que el Bankers Trust, Aetna Internacional y Mitsumori Shoji controlan el 60% de los fondos previsionales.

BALANCE

En 1986, por la venta de acciones de las empresas estatales, el fisco recaudó \$43 mil millones de pesos. Pero no todo

fue dinero en efectivo. Según el Ministro de Corfo, Brigadier General Fernando Hormazábal, del total, el gobierno rescató sólo 38 mil millones en efectivo y, apenas una parte se entregó al Ministerio de Hacienda. El resto se mantuvo en el Banco Central porque era dinero depositado por la Cap. Los 43 mil millones de pesos equivalen al 4,8 por ciento del ingreso fiscal presupuestado para 1986 y al 1,7% del Producto Geográfico Bruto.

rotondas General Velázquez e Isabel Riquelme

El cálculo se hace aún más difícil debido a las altas tasas de inflación registradas en el quinquenio 1972-77.

Quizás el único procedimiento posible es el de calcular el kilómetro de ferrocarril, incluyendo línea subterránea, los vagones y la vialidad urbana complementaria, pero sin considerar derechos e impuestos. De acuerdo con estos parámetros, el valor actual sumaría unos 846 millones de dólares.

Pero hay otros factores que considerar, como por ejemplo, el financiamiento que tuvo el Metro. De la deuda externa contraída, queda un saldo de 45 millones de dólares, incluida la deuda por adquisición de repuestos. El tenedor de la deuda es, mayoritariamente, el Banco Nacional de París, en tanto que la amortización está prevista hasta el año 1995.

El Metro tiene una capacidad instalada que permitiría absorber una afluencia de público hasta 30 por ciento mayor que la actual, lo que obviamente puede redundar en mayores beneficios. Por último, cabe señalar que desde 1980, los ingresos netos superan los gastos de operación, lo que ha generado importantes excedentes de caja.

A la luz de estas cifras, surgen legítimas dudas y cuestionamientos en torno a la utilidad que tendría la privatización del Metro. Porque, por el método del contraste, está absolutamente claro el beneficio para el sector privado.

EL METRO EN LA MIRA

El Gobierno pretende enajenar el 49 por ciento del capital accionario del Ferrocarril Metropolitano

El próximo zarpazo de la marea privatizadora podría afectar a la Empresa del Ferrocarril Metropolitano, de acuerdo con antecedentes reservados que obran en nuestro poder. De concretarse la operación, el 49 por ciento del capital accionario pasaría a manos privadas. Y de ser así, las empresas nacionales o extranjeras que se adjudiquen la licitación de los paquetes accionarios entrarán a participar en un pingüe negocio, como pasaremos a demostrar.

La red del Ferrocarril Metropolitano, conocido genéricamente como el Metro, registró 139 millones de pasajeros durante el año 1986, con un promedio diario de 500 mil boletos vendidos. A mayor abundamiento, en el mes de agosto pasado se controló un promedio de 507 mil pasajeros diarios, en el mes de octubre 502 mil y en el mes de diciembre, 513 mil. Es cosa de sacar la calculadora. Si se considera un precio de 30 pesos por boleto, el Metro recauda la friolera de 15 millones de pesos cada día. Siempre con el cálculo del boleto a 30 pesos la unidad, tenemos que la recaudación de 1986 ascendió a 4 mil 170 millones de pesos.

Para decirlo de otro modo, los resultados operacionales de la empresa, es decir, los ingresos menos los costos de operación, se elevaron de 1,57 millones de dólares en 1985 a 1.63 en 1986.

COSTO DE CONSTRUCCION

Una ventaja adicional para los eventuales inversionistas radica en el

hecho de que gran parte de los costos de construcción ya fueron absorbidos por el Estado chileno.

El monto de dichos costos es difícil de calcular, por cuanto en la construcción y equipamiento, estuvieron involucrados más de mil contratos.

Aparte de ello, hasta 1976, todos los proyectos de vialidad urbana fueron ejecutados bajo la dirección del Metro. Entre esos proyectos cabe mencionar la Avenida Norte Sur, la circunvalación Américo Vespucio-Avenida Kennedy, y las



EL JUGOSO NEGOCIO DEL METRO

PEDRO LIZANA

HAY QUE VENDERLO TODO

-La versión de los empresarios, en palabras de Pedro Lizana, vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

"La privatización no puede ser a medias. Tampoco el estado debe mantener una parte de las empresas, ello constituiría una discriminación en favor de privados, porque el Estado tiene mucha influencia y puede dictar medidas que favorezcan a esa empresa y sus socios". Así opina Pedro Lizana, vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

Se autocalifica como momio de izquierda y dice no creer en las opiniones personales cuando se tiene un cargo de dirigencia. Por lo tanto, dijo a Cauce: "mis opiniones son las de mi sector".

-¿Por qué ahora el empeño febril de los empresarios chilenos por privatizar, si durante décadas han vivido y hecho sus negocios con un aparato estatal que también los ha servido?

-Porque somos capaces de manejar empresas que hoy tiene el estado o que el

mismo creó. No hay garantía que sean manejadas con eficiencia en el futuro. Las empresas estatales tienen privilegios de tarifas y obtienen precios políticos, lo que las tiene definanciadas por años".

-¿Por qué los empresarios no forman o construyen nuevas industrias? ¿Por qué aprovecharse de las que se han levantado con el esfuerzo de todos los chilenos?

-"Siempre estamos construyendo empresas y somos capaces de administrar las que ha construido el estado. Además, las pagan, no se las regalan".

-Se sabe que el precio real de algunas empresas es inferior al que se ha cancelado. ¿Está de acuerdo con ello?

-"Las empresas valen por el precio del mercado. Si uno tiene una empresa a la que le va mal, su precio no tiene que ver con el valor libro, cuando sale a remate".

-¿Se trata, quizás, de un proyecto ideológico, para gibarizar el estado con vista al futuro democrático y dejar tranquilos a los empresarios?

-"El peso económico del estado debe disminuir. Si no, puede llegar cualquier



Pedro Lizana: Impetuoso privatizador

partido político al gobierno, sea de éste o de cualquier otro signo y tendrá demasiada influencia en el destino del país".

-¿Los empresarios le tienen miedo, entonces, a la democracia?

-"No, porque entonces no invertiríamos, ni estaríamos comprando".

Al representarse que los propios empresarios arriesgan su futuro, porque el mismo argumento de los precios en empresas monopólicas puede afectarlos (teléfonos, luz, agua, correos), Lizana no le da importancia. Dice que hay todo un sistema y que las tarifas son establecidas por ley.

CONSEJO ECONOMICO SOCIAL

DEBATE A UNA VOZ

Detalles exclusivos sobre la manera como el CES "aprobó" la privatización de empresas estatales.

El Consejo Económico y Social es el organismo asesor del General Augusto Pinochet. Lo creó Sergio Jarpa cuando era ministro del interior, en un intento de demostrar que el régimen concede participación. En la segunda quincena de enero, "debatió" su posición en torno a la privatización de empresas estatales. Lugar: Edificio Portales. Preside: Beltrán Urenda. Empresarios, dirigentes oficialistas sindicales y gremiales reconocen no haber leído el documento del debate. Igual lo

aprueban con cuatro votos en contra.

Lamberto Pérez, Presidente del sindicato de Trabajadores del Banco del Estado: "...El idioma que aquí se utiliza está lleno de subterfugios, igual que en 1980 cuando una ley secreta pretendía privatizar el Banco del Estado. Yo no puedo aprobar la privatización, porque estaría abriendo las puertas para que se privatizara el banco".

B. Urenda: "...eso quiere decir entonces que usted postula que el proceso de privatización debe detenerse, que la Constitución del país debe reformarse y caminar todos a un estado estatista y socialista?". Silencio en la sala.

L. Pérez: "Bueno, no... nuestro interés no pretende apoyar a la oposición, pero nadie ha leído los documentos y afecta a miles y miles de trabajadores. No entiendo la prisa. Voto en contra. Esto es contribuir a la efervescencia de la oposición".

Se produce una larga discusión en que Pérez es duramente tratado, se lo emplaza, se le descalifica.

José Domínguez, dirigente oficialista

del carbón: "...me sorprende mi amigo Pérez. Hemos viajado juntos, no sé qué le pasa. No debemos tener miedo a lo que diga la oposición. Si temblamos ahora me imagino como van a temblar algunos para 1989".

Hugo Estévez, del Cobre: "Yo no he hablado porque me pasan entrevistando y todos saben lo que pienso, pero el Banco del Estado no debe privatizarse, tampoco Enami. Pero sin duda, aún cuando el estado nos da estabilidad laboral, hay empresas sobredimensionadas, con mucho personal para el pago de favores políticos, de todos los gobiernos, incluidos éste. Los que no entran por la puerta, porque como pueden entrar por la ventana. En Econ, cuando pasó a manos privadas, se despidió al 50% del personal".

Segue la discusión a un nivel pinocresco.

Pérez y tres más, todos los dirigentes sindicales, votan en contra de la privatización. Se aprueba. El remodo de participativo ha concluido.

Incluso, afirma ser partidario que el sistema tarifario continúe como hasta ahora.

-¿Por qué pretenden ir más allá que países desarrollados, como EEUU, en donde Correos es estatal, por ejemplo?

-"Correos no se puede privatizar por razones de utilidad de cada sucursal del país".

Le pedimos su opinión sobre la eventualidad de privatizar las siguientes empresas:

«El metro? "No veo por qué no puede ser privado". ¿FFCC? "Si hay alguien que lo compre". ¿Agua potable?... "Difícil".

"no es un problema ideológico, sino que no creo que haya capitales para afrontar eso". Y agrega el empresario: "No se trata que el estado cuando liquida empresas bote la plata. Si liquida el metro, por ejemplo, la debe invertir, liberar recursos".

-¿Y ustedes saben qué se hace con la plata?

-"Yo supongo que se está destinando a inversiones, pero no sé cuáles. La verdad es que eso va a un bolsón estatal... a un bolsillo bastante grande. De ahí, para dónde va, no se sabe", concluye Lizana.

RICARDO LAGOS

UN PESIMO NEGOCIO

Economista socialista refuta los argumentos en favor de la privatización, y advierte que ésta será revisada en democracia.

El Estado de Sitio no sirvió para agilizar la investigación sobre el atentado contra el general Pinochet, como afirma el discurso oficial.

El silencio impuesto a los semanarios opositores sirvió también para eludir el indispensable debate nacional en torno a un tema de tanta trascendencia para todos los chilenos, como lo es la intempestiva y acelerada enajenación de activos de las empresas estatales. Esta ausencia de debate reviste mayor gravedad si se toma en cuenta que muchos especialistas han llegado a demostrar que, en la generalidad de los casos, la venta de dichos activos ha resultado ser un pésimo negocio para el Estado, y por extensión, para todos los chilenos.

El tema da para mucho, pero para abrir fuego, conversamos con el economista Ricardo Lagos, quien se encarga de refutar una serie de argumentos con los cuales se pretende justificar este inconsulto traspaso del patrimonio que generaciones de chilenos acumularon a través de años de esfuerzo.

En primer término, llama la atención sobre la peculiar aprobación del Consejo Económico y Social: "Resulta increíble que cuando el proceso de desnacionalización y privatización del patrimonio del país ya es un hecho, el Gobierno pretenda legitimarlo mediante este Consejo Económico y Social, que no por ocupar espacios importantes en la prensa adicta al régimen,

deja de ser un organismo de fachada".

En seguida, refutó aquel argumento según el cual, el sector privado es más eficiente que el Estado:

"Esa es una perla de antología. En pleno siglo 20, con los avances de la ciencia y de la técnica, y a juzgar por los resultados por todos conocidos, resulta un argumento ridículo y carente de fundamento. Tan eficiente es el sector privado que la quiebra de los grupos económicos sumió al país en una crisis sin precedentes, con el resultado de que el



Ricardo Lagos: se revisará todo en Democracia

Estado tuvo que avalar los dos tercios de la deuda externa, contrada por los eficientes empresarios privados".

A juicio de Lagos, otro de los argumentos utilizados, ese de que la preeminencia del sector privado contribuiría a descentralizar el manejo de las cúpulas políticas, es insubstancialmente falaz: "Con ello se pretende que el país olvide los despidos masivos en el sector público desde 1973 y las continuas "reestructuraciones" en años posteriores, que, como ya sabemos, no es más que un eufemismo para ocultar el lanzamiento de la cesantía de miles de compatriotas. El último ejemplo es el que afecta con particular dramatismo al profesorado".

El economista se refiere también a las solicitudes de mayor transparencia, quizá la única y tibia crítica esbozada por partidarios del gobierno. "Claro -dice Lagos- pero para qué estén informados los potenciales compradores. La única transparencia posible es que se informe a los chilenos de la verdad de las operaciones de todas esas empresas, vendidas a precio vil".

El Consejo Económico y Social recomienda no privatizar -por ahora- los monopolios naturales. "Es cosa de imaginar -responde Lagos- lo que ocurriría con la competencia en el servicio de entrega de energía eléctrica, agua potable, alcantarillado o gas, con tres o cuatro ductos pasando frente a cada casa, y con el usuario utilizando su libertad para elegir. Es ridículo. Los chilenos deben estar atentos porque una empresa no vale por el precio de sus activos, sino también por sus utilidades futuras ligadas a determinadas formas de control. Y los compradores de teléfonos, por ejemplo, saben que controles no hay".

Se ha escuchado, también, la propuesta de que los dineros obtenidos por las ventas de activos se entreguen al sector privado para inversión. En ese punto, Ricardo Lagos no puede menos que sonreír: "Esto es demasiado y no resiste el menor análisis. Es simplemente inhumano". Advierte a continuación que la legitimidad de toda esta operación de privatización será seriamente revisada en el futuro: "En eso concordamos no sólo los socialistas, sino el conjunto de la oposición. Difícilmente se podrá aceptar el día de mañana una estructura económica privada montada en medio de las sombras y erigida con recursos que pertenecen a todos los chilenos".



1989: AÑO DECISIVO

por Rodrigo Alvaay

El ocaso del autoritarismo personalizado

El autor, sociólogo del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea, CERC, analiza la precariedad de la convivencia en el Chile de nuestros días y adelanta algunos escenarios posibles de lo que puede ocurrir de aquí a 1989.

En el balance del año 1986, el Gobierno muestra una imagen triunfalista. Más que un signo de éxito real esa imagen debe interpretarse como el comienzo de la campaña electoral de 1989. Por cierto, el permanecer hasta esa fecha debe ser exhibido como un triunfo por un gobierno que ha hecho de la inestabilidad y la "sorpresa", una norma institucional*. Ello lo distingue de todo otro gobierno en la historia del país y, le otorga una originalidad nada envidiable en el campo internacional.

Este rasgo esencialmente arbitrario, pone en otro plano los aires triunfalistas que se dan los funcionarios de gobierno. Porque 1989 es, por lo menos, el fin del personalismo, del gobierno de las "sorpresas", "del negocio de la guerra**", pues el

*El artículo 24 transitorio es la esencia misma del imperio de la arbitrariedad en los asuntos públicos.

país debería entrar, a partir de esa fecha, en una normalización que llegue a hacerlo habitable para una ciudadanía civilizada. Entonces, hay razones para asombrarse del triunfalismo.

En primer término, hay que enfatizar y recordar que el compromiso de ese año, es con el retorno a la democracia y, en consecuencia, con la aplicación de los métodos de la democracia. Ello no sólo es así porque desde la declaración de principios de la Junta de Gobierno (1973) se lo sostuvo públicamente, sino porque, como lo evidencian estos años, un país no puede vivir permanentemente en estado de guerra, la inseguridad, la exacerbación de las tensiones, sin correr el peligro de transformarse en un campo de batalla, en que la nación misma

**Palabras del Almirante José Toribio Merino Castro.

pierde su razón de ser. Un gobierno responsable no debería especular con la inseguridad de la ciudadanía, porque en esas condiciones no sólo sufren los pobres, sino que tampoco se pueden hacer negocios— que parece ser la principal preocupación de las autoridades actuales. No se puede hacer negocios, ni se puede hacer país.

Existen, por otra parte, los compromisos gubernamentales que involucran también a las FF.AA. Son compromisos adquiridos a través de un plebiscito (1980), frente a toda la ciudadanía y también frente a la comunidad internacional. En resumen, se trata del establecimiento de metas y plazos para terminar con el gobierno militar y llevar a cabo el tránsito a la democracia. Frente a esta situación, en que está empeñado el honor de los hombres de armas, no valen las excusas o explicaciones, por muy sorprendentes que sean. El país enfrenta claramente que, transcurridos 13 años de control absoluto del poder, si todavía existen amenazas "totalitarias" o "terroristas", ello evidencia el fracaso del Gobierno y su estrategia política y demuestra que los gobernantes fracasados deben entregar el poder para abrir paso a otras alternativas.

Eso es en el plano nacional. En lo internacional las presiones se van a hacer más intensas, porque el país se encuentra inserto en una comunidad democrática donde existen reglas del juego y, como parte de esas reglas, existe el respeto a la palabra empeñada. Obviamente, a esta comunidad internacional democrática, en que la Democracia Cristiana y el Socialismo son fuerzas importantes, no les resulta tolerable el compartir con un gobierno militar que pisotea los derechos humanos, mantiene en la miseria a la mayor parte de su población, y proyecta, a futuro, un estado de guerra interno como régimen político. El mundo no está dividido como pretende la comiquísima interpretación gubernamental en el Chile del General Pinochet y el Comunismo internacional resentido, sino que está organizado en una compleja red de relaciones internacionales, en la que nosotros, la mayoría de los chilenos, formamos parte de la comunidad mundial democrática, civilizada y civil. Es a esta comunidad internacional que repugnan los crímenes, la explotación económica, la restricción a las libertades y el abuso del poder. En ese contexto, es muy absurdo esperar que en el futuro se va a disminuir la presión externa simplemente con leyes políticas de cosmética y, con la actitud polémica de una cancillería desacreditada.

Hay, pues, dos niveles en que este gobierno va a ser examinado con mucho rigor. En lo nacional está comprometida toda la institucionalidad del país: Iglesia, partidos, gremios, universidades, y hasta las propias instituciones armadas; en lo internacional se va a poner a prueba una vez más la pertenencia de este gobierno a la comunidad occidental, democrática y cristiana, en la que se encuentra cuestionado gravemente y no ha logrado legitimarse.

Los "cursos de acción", que preparan las estrategias de equipo militar gubernante, son alternativas e imprevisibles*. Resulta, de paso, también paradójico que con estos métodos se pretenda traer orden y paz a la ciudadanía. Pero no importa. Si la situación no marcha en las formas previstas se puede, como último recurso, adelantar 1989 para 1987 ó 1988. Eso también se puede, en el peor de los casos, porque todo es posible en la guerra. La cosa es "sorprender" al enemigo.

El principal de estos "cursos de acción" es el itinerario de la constitución de 1980. Como las encuestas arrojan pésimos resultados para el gobierno, hay que mejorar las apariencias de aquí al plebiscito. Para eso, leyes políticas y éxito económico. Se puede afirmar que este "curso de acción" tiene su principal obstáculo en la credibilidad política, este gobierno ha abusado tanto con la verdad** que actualmente se ha establecido un reflejo ciudadano basado en la desconfianza. Lo más probable es que las leyes políticas sean una trampa y el éxito económico se desmorone cuando se tengan que pagar las deudas. Esta campaña para ganar el plebiscito está comenzando, y para reforzarla un poco más, también se ha previsto la acción terrorista de

grupos paramilitares que operan en contra de las organizaciones no-gubernamentales (O.N.N.G.). La cosa es simple, de esos programas provienen normalmente las informaciones confiables que contradicen las versiones gubernamentales, en todos los aspectos de la realidad, sociales, económicos, políticos y de derechos humanos. Entonces, guerra obliga, trabajo de "ablandamiento"***

El riesgo de esta operación es que puede provocar una derrota cívica de consecuencias incalculables para los militares. En la hora actual ya se avizoran los primeros indicios, ante leyes políticas que coartan la libertad de los partidos y procedimientos electorales sin garantías, la oposición no tendrá otra alternativa que unirse en un solo bloque para decir ¡No!. Ese sería el comienzo del fin de los estrategias de la guerra. Si llegan a ese extremo, no les quedaría otro recurso que el auto-golpe, pero, eso ya no es "curso de acción", eso es "retirada".

Actualmente, estas opciones se están discutiendo. Un elemento adicional que debería jugar a favor del itinerario oficialista es la neutralización del debate político, a través de medidas económicas de corto plazo, que alivien, transitoriamente, la situación de miseria de los pobres. A ello puede sumarse una generalización (o socialización) del clima de violencia. A estas alturas ya es una evidencia cotidiana que la polarización no es un peligro para el futuro, sino que es un dato del contexto actual y, en este contexto, resulta muy difícil distinguir la legitimidad de la violencia, venga de donde venga****. Ya hay quienes afirman que "estamos en guerra", y por lo menos, cabe reconocer que vivimos en el

"ojo por ojo diente por diente". Pues bien, tanto la neutralización de lo político por lo económico, como la violencia generalizada, producen el mismo efecto: un estado de ánimo social de desaliento, de resignación y, lo peor, de resentimiento de todos contra todos. Un país que se desconoce, que no tiene los medios de comunicarse, y que, menos aún, no puede asumir colectivamente su destino.

Los años 1987 y 1988 van a estar determinados por una intensificación de la confrontación política. El autoritarismo militar (y neoliberal) tratará por todos los medios, que ese debate sea lo menos participativo y que se reduzca a meras relaciones de fuerza. Es tarea de la Oposición política, pero también de toda la ciudadanía, el bregar con claridad y persistencia, porque el debate se abra cancha y penetre en todos los rincones y a todos los niveles, de modo que, el retorno a la democracia, llegue a ser una demanda política de la mayoría. La primera condición, la condición de todas las otras reivindicaciones sociales y económicas. En ese sentido, el compromiso de preservar las instituciones sociales, de mantener su vitalidad, la denominada "recomposición del tejido social" ese compromiso, no ha dejado de tener vigencia, sino que ahora cobrará mayor importancia que en el pasado.

Si a ello se agrega una propuesta política mayoritaria y unitaria, como ya ha sido anunciada por algunos dirigentes de diferentes posiciones, en torno al restablecimiento de normas democráticas, entonces la dictadura se va a encontrar frente a una muralla. En ese caso, existe la posibilidad de que opte por negociar.

*Se basan en la experiencia de los emperadores romanos y en la sorpresa.

**Atentado e incendio Teller Norte, allanamiento CIM y Ed. Terranova, etc.

***El general Mendoza dijo "hay que mentir y mentar... porque siempre algo queda".

****Es necesario recordar que el mismo responsable de esta estrategia de la guerra con sus eliminados por sus enemigos, hace un año tres meses atrás?

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al fabila

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO

RESERVAS AL FONDO:
2512569

LEY DE PARTIDOS POLITICOS

Carlos González M.



El Poder Legislativo chileno. El más raro, bananero, subdesarrollado y atrabiliario poder legislativo que se conoce en el mundo occidental, compuesto por tres generales y un almirante, ha dado a luz una nueva ley.

Esta ley, denominada de Partidos Políticos, se ha dado en el marco de la Constitución de 1980 y como ella, es absolutamente ilegítima en su origen y antidemocrática en su contenido.

Es ilegítima en su origen porque ha sido dictada y se pretende imponerla a la ciudadanía sin que haya tenido participación alguna el único detentador de la soberanía, el Pueblo de Chile. Y es antidemocrática en su contenido porque de un ligero análisis de sus disposiciones fluye con claridad meridiana que su objetivo no es reglar las atribuciones, deberes y derechos de los partidos políticos, sino atomizar la organización política y controlar su funcionamiento y sus afiliados con un indisimulado sesgo fascistoide.

Y no podría ser de otra manera. Esta ley es hija de la constitución llamada del '80, y como ella, forma parte de una normativa cuya única base sustentatoria es la fuerza. Pero no la fuerza que emana del imperio de la ley democráticamente dictada y que manda, prohíbe o permite a toda la ciudadanía, sino de la fuerza bruta emanada de la tenencia y el uso de las armas.

Esta ley, al igual que todas las dictadas en estos trece años de dictadura, será impuesta al Pueblo de Chile y éste, enyugado a los cañones que manejan sus verdugos, deberá obedecerla.

¿Serán los partidos políticos chilenos democráticos capaces de encontrar un procedimiento unitario que les permita repudiar esta legislación opresiva, farragosa y esencialmente antidemocrática? ¿Podrán unirse los demócratas chilenos para decirle al mundo que esta ley, como muchas otras, no representa un esfuerzo honesto por encontrar un camino de retorno a la democracia, sino que constituye un desembozado artilugio para eternizar, ya ni siquiera a la dictadura sino que simplemente al dictador? Es probable, estimados lectores, que la respuesta a esta interrogante sea un amargo NO.

Sin embargo, es probable y más que probable, que el Pueblo de Chile unido en un solo Partido, el de la Democracia y la Libertad, levante su voz atronadora para exigir elecciones libres ahora. Elecciones libres, secretas e informadas de Presidente de la República, Parlamento y cuerpos intermedios, eso es lo que exige el pueblo de Chile. Y en ese empeño tenemos que encontramos todos. Los que amamos a Chile y los que aún tenemos un poco de dignidad personal.



LA MORDAZA

INFORME ESPECIAL

Estudio de las legislaciones contra la prensa desde la Constitución de 1933 hasta el régimen militar.

En democracia también se reprimió a la prensa: leyes Maldita y Mordaza.

De cómo unos carterazos dieron origen a una ley.

El descomunal arsenal legislativo, que se ha dado el régimen, para ahogar a la libertad de expresión

El levantamiento del Estado de Sitio y la subsecuente reaparición de los seis medios informativos suspendidos durante su vigencia podría inducir la errónea percepción de que el ejercicio de las libertades de prensa, información, expresión y opinión ha quedado normalizado.

El hecho que dichos medios puedan reaparecer, sin explicaciones, como sin explicaciones fueron clausurados y, la propia circunstancia que esta crónica se esté escribiendo, representan sin duda un avance, pero de ninguna manera la solución al problema de los derechos conculcados.

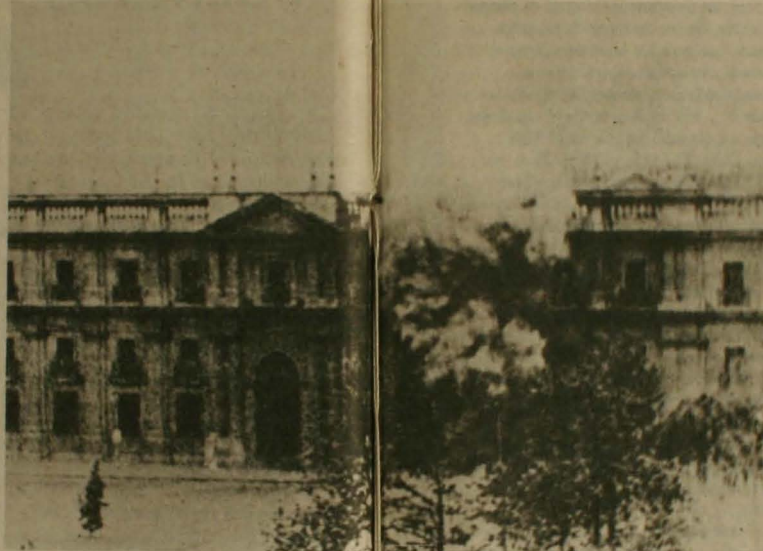
No la habrá mientras el ejercicio de éstos, siga dependiendo de la omnímoda voluntad de quien ocupa hoy la jefatura del Estado, y se mantenga la frondosa legislación, que el régimen ha tejido pacientemente, con el solo propósito de acotar, controlar y estrechar el ámbito de las libertades mencionadas. No deja de resultar paradójico que la defensa de ellas, pretendidamente amenazadas, haya figurado entre las justificaciones esgrimidas por el régimen militar para derrocar al gobierno del presidente Salvador Allende. Tan paradójico como que la empresa símbolo de la resistencia contra el hipotético control estatal del mercado del papel ejerza hoy el monopolio absoluto de dicho mercado, lo que añade nuevas sombras al inquietante panorama.

Como un esfuerzo para contribuir a la cabal comprensión del problema, hemos preparado el presente trabajo, y un análisis de las legislaciones restrictivas contra el ejercicio de la libertad de expresión desde los albores de nuestra historia, hasta los frenéticos días actuales.

Pueden observarse dos épocas o períodos bien diferenciados, con una línea demarcatoria que pasa inequívocamente por el día 11 de septiembre de 1973. Es cierto que, en el período anterior a dicha fecha, el tiempo de la República, ya se advertía la tendencia a la proliferación de las legislaciones restrictivas. Pero tanto el control del ejercicio del periodismo, como la represión contra los periodistas, se circunscribían a normativas legales y formalidades procesales aprobadas por el parlamento.

En cambio, a partir de la entroniza-

ción del actual régimen, la libertad de expresión ha sufrido el embate simultáneo de restricciones legales llevadas casi hasta el paroxismo por las singulares comisiones legislativas del régimen, y de toda suerte de medidas administrativas, de las cuales la reciente suspensión por cuatro meses de seis medios informativos, constituye apenas uno, entre muchos ejemplos. El asesinato de José Carrasco simboliza, a su vez, el riesgo de los periodistas que no han abandonado su deber de luchar por la irrestricta libertad de expresión, en tiempos de la dictadura.



La línea demarcatoria pasa por el 11 de Septiembre de 1973

LA LEY MAZA Y EL DELITO DE PUBLICIDAD

Influido poderosamente por el ideario republicano generado por la revolución francesa, el Libertador Bernardo O'Higgins concebía la irrestricta libertad de expresión, opinión y publicación, como una necesidad para el desarrollo del espíritu de las nacientes repúblicas americanas.

Sin embargo, al poco andar, es decir en la Constitución de 1833, ya encontramos la primera normativa legal contra la libertad de prensa. El artículo 7 de esa Carta, prescribía: "La libertad de publicar opiniones, sin censura previa, constituye un derecho. Queda garantizado el derecho a no ser condenado por el abuso de esta libertad, sino en virtud de un juicio en que se califique previamente el abuso por jurados y, se siga y sentencie la causa con arreglo a la ley".

La confusa redacción del artículo, y la introducción del sistema de jurados, ajeno

CON FUERZA DE LEY

causen Alarma Pública. El artículo 18 definió el delito de Ultraje a las buenas Costumbres y la Moralidad Pública. Finalmente, el artículo 19 acuñó el concepto de Delito Contra las Personas por Injurias o Calumnias difundidas a través de cualquier medio de comunicación. Esta última caracterización es el delito de publicidad que mayores trastornos ha causado al gremio periodístico y es el que han modificado, una y otra vez, los sucesivos legisladores.

Las penalizaciones establecidas fluctúan entre multas y reclusión menor en cualquiera de sus grados. (En el artículo 25 del DL 425 aparece el primer antecedente del impedimento de publicar "documentos y piezas que formen parte de un proceso judicial en estado de sumario".)

LEYES MALDITAS Y MORDAZA

A la ley 8.897, de Defensa Permanente de la Democracia, conocida también como Ley Maldita, que rigió entre 1948 y 1958; y a la Ley 15.576 sobre Abusos de Publicidad, que pasó a la historia como Ley Mordaza y que rigió entre 1964 y 1967, debe el gremio periodístico la mayor parte de los procesos por delitos de publicidad en tiempos de la República, sorprendentemente frecuentes.

Las disposiciones contenidas en dicha ley eran tan absurdas y aberrantes que, aparte de evocar el triste período de la Inquisición, bien permiten afirmar que encerraban el germen del autoritarismo, que un cuarto de siglo más tarde, se desencadenaría despiadadamente sobre el país. Baste señalar que, según lo dispuesto en el artículo 58, las autoridades regionales o comunales, e incluso las autoridades administrativas de servicio como Correos y Telecomunicaciones, Transportes y Aduanas, quedaban de hecho convertidos en censores de la palabra oral o escrita, por cuanto estaban facultados para decidir, por sí mismos, el carácter delictual del impreso o mensaje

que se quisiera enviar o transportar. Dichas autoridades podían retenerlo hasta por 24 horas y debían remitirlo al juez de letras del departamento respectivo (Estas facultades volverían a aparecer en las sucesivas modificaciones que introdujo el régimen militar a la Ley de Seguridad Interior del Estado.)

El artículo 1, que dio esencia a esa ley, prohibía a través de cualquier medio de comunicación, la propaganda del partido comunista, cuya doctrina era descrita como "contraria a la democracia". Si por medio de la imprenta o de la radio se cometían los delitos previstos, se podía decretar "la suspensión hasta de 10 ediciones del periódico o revista culpable y, la suspensión de las transmisiones radiales, hasta por 30 días. En caso de reincidencia, se ordenará la clausura de la imprenta y de la radio por uno y dos meses, respectivamente, sin perjuicio que en la sentencia pueda ordenarse la clausura o suspensión, hasta por un año".

POR UNOS CARTERAZOS MAS

Relatan ciertos memoriosos que el origen de la Ley Mordaza debe buscarse en unos conyugales carterazos que encontraron destino en la egregia cabeza del entonces Ministro de Justicia, el abogado constitucionalista, Enrique Ortúzar. Añaden que, más que el íntimo episodio, ocurrido en pasillos del ministerio, el factor que desencadenó las iras del Ministro fue la malhadada circunstancia de que trabó conocimiento del hecho el sagaz reportero Hernán Millas, que a la sazón cubría las informaciones de Gobierno para el diario El Clarín.

En los días siguientes, los sabrosos detalles del "caso de los carterazos" causaron la hilaridad de la ciudadanía y el comprensible furor del afectado. El proceso judicial, que entabló contra los responsables, multiplicó, como un guijarro

las ondas del estanque, las repercusiones del escándalo.

En beneficio del rigor, es preciso reconocer que para entonces, el Ministro tenía prácticamente terminado el proyecto de ley. Pero la polvareda que levantó el caso y, particularmente, el tratamiento que le dio la prensa, contribuyeron decididamente para su promulgación por el parlamento, con fecha 11 de junio de 1964, en las postmaterías de la austera administración del presidente Jorge Alessandri.

Las sutiles modificaciones introducidas por la ley 15.576 sobre Abusos de Publicidad, que ensanchan el campo de los delitos, tanto como estrecharon los márgenes de la libertad de expresión, así como la drástica elevación de las penas, denotan la mano del jurista refinado, pero proclive al rigor.

El nudo del problema radicó en el artículo 17, que amplió extraordinariamente el campo de interpretación para los delitos de injuria o calumnia, suprimió la extensión de culpa por prueba de verdad para numerosas conductas y elevó las penalizaciones. El artículo 18 tipificó el nuevo delito de difamación, referido a informaciones que "sin ser constitutivas de injuria o calumnia, sean lesivas para la dignidad, honra, honor o crédito de las personas. En iguales penas incurrirán los que, sin consentimiento, grabaren palabras o captaren imágenes de otro, no destinadas al público".

Parece que el señor Ministro tenía muy claro donde dolían los carterazos.

UN PARENTESIS DE EQUILIBRIO

La voluntad de cambios manifestada en la elección presidencial de 1964 y el reacomodo de la correación de fuerzas en las bancadas parlamentarias, suguraban una efímera existencia a la ley 15.576, bautizada por el impenitente diario Clarín como Ley Mordaza. No alcanzaron a pasar tres años antes de que fuera derogada y reemplazada por la ley 16.643, promulgada el 17 de junio de 1967.

En la apreciación de muchos juristas, ha sido la legislación más eficaz y equilibrada para controlar desbordes, pero sin vulnerar seriamente el ejercicio de la libertad de expresión.

Si bien no admitió la extensión de culpa, por prueba de verdad para imputaciones referidas a "la vida familiar o conyugal", la repuso ampliamente: "si la imputación se produce con motivo de defender un interés público real; si el afectado ejerciere funciones públicas y si la imputación se dirigiese contra algún testigo en razón de la deposición que hubiere prestado; o contra ministros de algún culto permitido; o contra directores o administradores de empresas comerciales, industriales o financieras que soliciten públicamente capitales o créditos".

Así, se resguardaba la honra de las personas, pero circunscrita a su ámbito personal y familiar, en tanto quedaba garantizada la misión fiscalizadora de la prensa, al admitirse la prueba de la verdad en práctica-

mente cualquier imputación que recayera en la actividad pública de las personas. Aparte de ello, dicha legislación retrotrajo las penas al rango original, es decir a las dispuestas en el DL 425.

EL MIEDO A LA LIBERTAD

El propio régimen se encargó de trazar la línea demarcatoria en materia de libertad de expresión con una medida sin precedentes, que pasará a la historia como el símbolo cataléptico del pensamiento. Cuando todavía humeaban las ruinas de La Moneda y aún no se apagaba el eco de los disparos, clausuró los diarios El Siglo, Puro Chile, El Clarín y Última Hora; los semanarios Punto Final, Ahora, Vistazo, Chile Hoy y Ramona y las radios Corporación, Carrera, Pacífico, Magallanes y Recabaren. Impuso censura previa al resto de los medios, sin excepción, por espacio de los siguientes seis meses.

El gremio periodístico despertó a la nueva realidad de modo tan abrupto como brutal. Entre muertos y desaparecidos, la lista asciende a diez mártires: Augusto Olivares, Augusto Carmona, Hugo Araya, Diana Aron, Carlos Berger, Mario Calderón, Máximo Gedda, Guillermo Gálvez, Miguel Rivas y Luis Durán. Ahora hay que agregar los nombres de Eduardo Jara y José Carrasco.

Varios de entre los 50 periodistas que estuvieron en el Estadio Nacional fueron bárbaramente torturados, en tanto que en los distintos campos de reclusión llegó a haber más de un centenar de periodistas detenidos.

Aunque en el Colegio no hay un registro riguroso, se estima que el número de periodistas exiliados superó los 200. Aún hoy quedan más de 20 impedidos de ingresar.

Con el correr del tiempo, y a medida de que el discurso oficial empezó a hablar de "metas y no plazos", otro tipo de medios informativos conocieron el rigor de las sanciones administrativas: Política y Espíritu, Mensaje, Hoy, radios Balmaceda, Cooperativa y Chilena, e incluso el oficialista diario La Segunda.

EL RETORNO AL OSCURANTISMO

Aparte de las medidas administrativas y la represión, el régimen dispone de un desconocido y nunca visto arsenal de disposiciones legales para ahogar a la libertad de expresión. Con el fatídico artículo 24



G. Figueroa y A. Poblete: La prensa encarcelada

transitorio se reserva el derecho de autorizar nuevas publicaciones, con el cual se ha asegurado una abusiva desigualdad entre la información que transmiten sus obsecuentes medios partidarios y los que logran filtrar sus críticos u opositores. También puede recurrir a los números 2, 3 y 4 del artículo 41 de la actual Constitución, en virtud de los cuales puede restringir la libertad de información en diversos grados, según sea el estado de excepción que rija. Si se trata de Estado de Sitio puede suspender el derecho mientras aquel dure, sin que proceda recurso alguno. Vaya si lo sabemos...

Las sucesivas modificaciones introducidas a la Ley de Seguridad Interior del Estado y la nueva ley sobre Abusos de Publicidad, reproducen con simétrica exactitud, lo más retrógrado, de las tristemente célebres leyes Maldita y Mordaza.

El artículo 9 de la ley 12.927, sobre Seguridad del Estado, repone lo dispuesto en el artículo 58 de la ley de Defensa Permanente de la Democracia: "queda prohibida la circulación, remisión y transmisión por los Servicios de Correos, Telégrafos, Aduanas y Transportes, de diarios, revistas u otros impresos o noticias constitutivos de delitos sancionados por la presente ley". De igual modo, faculta a autoridades regionales, comunales y de los servicios mencionados a suspender el envío o transporte de mensajes o impresos sospechosos de vulnerar dicha ley.

Como si fuese poco, esta ley incorporó el contenido de una serie de decretos leyes, dictados con posterioridad a 1973. Así, el DL 559, de julio de 1974, tipificó



José Carrasco el último mártir.



Los blancos del arsenal legislativo

una serie de delitos por conductas disidentes de la autoridad, los cuales sólo pueden cometerse a través de los medios de comunicación: el DL 1.009, de mayo de 1975 incorporó el Abuso de Publicidad al Estatuto de Seguridad Interior y el DL 1.281, de diciembre de 1975, concedió a los Jefes Militares de Zonas en Estado de Emergencia, la atribución de suspender diarios y revistas hasta por seis ediciones y transmisiones de radio hasta por seis días, sin expresión de causa o forma de juicio.

LA NUEVA LEY MORDAZA

La ley 18.313 sobre Abusos de Publicidad, vigente desde el 17 de mayo de 1984, reproduce a su vez las restricciones propias de la ley Mordaza.

Vuelve a suprimir la exención de culpa por prueba de verdad, salvo cuando se prueba que no hubo ánimo de injuria, y sanciona como delito la difusión de cualquier hecho de la vida privada de una persona, "que causare o pudiere causar daño moral o material a ella, su cónyuge, ascendientes, descendientes o hermanos". Elevó las penas corporales en un grado y aumentó sustancialmente las multas. No debe extrañar que esta ley se dictase casi simultáneamente con la recuperación del rol fiscalizador de la prensa, particularmente la emergente prensa opositora, la cual, por aquellos días, arreciaba en sus denuncias de nepotismo, concusión y peculado al amparo del poder.

La guinda de la torta la colocó la reciente modificación al Código de Justicia Militar, aprobada, como toda la legisla-

ción precedentemente analizada, por el singular procedimiento legislativo encarnado en la Junta de Gobierno.

Así, un periodista que sea juzgado y condenado por infracciones al artículo 284 de la ley 18.342, de 1984, arriesga una penalización que puede ir desde los 541 días hasta los diez años de reclusión. La animosidad del legislador contra la prensa queda expuesta con toda crudeza si se considera que las penas dispuestas en el artículo 282 de la misma ley, por agresión a algún miembro de las Fuerzas Armadas, apenas fluctúan entre los 61 días y los tres años de prisión.

Casi obvio. Nadie en su sano juicio agredirá a un funcionario armado. En cambio, las revistas opositoras estaban empeñadas en la crítica, la cual, para las actuales autoridades, parece ser sinónimo de injuria o difamación. El efecto restrictivo de esta legislación se ve reforzado por un sistema procesal en el que los tribunales están formados por miembros activos de las Fuerzas Armadas, lo cual, probadamente, les resta independencia.

Este gigantesco arsenal de legislaciones represivas ha sido descargado sucesiva e inmisericordemente sobre los medios de prensa opositores, los cuales, con indomable persistencia, han resistido una y otra vez. Pero en tales condiciones, resulta extremadamente ardua y fatigosa la elevada misión de registrar la historia desde una perspectiva crítica al poder. Por lo mismo, el gremio no cejará en su lucha por conquistar el inalienable derecho a la libertad de expresión, el cual sólo está garantizado en un régimen democrático.



RAUL RUIZ

DE LUZ Y DE SOMBRA

VIAJE ALREDEDOR DE UN
ENTREVISTADO.

Distintos enfoques, ángulos diferentes. Se dirá que la frase no es nueva. Ciertamente. Ya Raúl Ruiz, el cineasta chileno radicado en Francia, había intentado un "Viaje alrededor de mi pieza", en un proyecto fílmico que no se realizó. Pero tenemos una excusa: el entrevistado es, precisamente, Raúl Ruiz. Y, además, un viaje en torno a este personaje, que comienza a tener algo de mito, resulta sorprendente. Exiliado voluntario luego del golpe de Estado de 1973, el cineasta, nacido en Puerto Montt en 1941, deambuló por varios países antes de radicarse en Francia. Allí ha realizado la mayor parte de su trabajo cinematográfico y ha recibido el reconocimiento de la crítica

européa (Premio en Holanda por el conjunto de sus realizaciones y un número de la revista especializada Cahiers du cinéma dedicado a su obra fílmica). Y desde allí, también, ha ensayado los caminos del retorno.

"He venido cuatro veces. La primera fue, como para todo el mundo, un shock, algo muy conflictivo. Primero -y no deja de ser chocante- darse cuenta que personalmente es una suerte haber partido. Eso crea todo tipo de problemas internos. Quedarse, cualquiera que hubieran sido la situación o las razones, habría llevado a una situación repetitiva, el plano inclinado de un descenso al infierno".

En cada una de sus visitas el cineasta no ha visto a más de treinta personas. Eso le ha permitido seguirlos en lo que Ruiz

llama "su caída inexorable". El primer viaje coincidió con la devaluación del peso, "que marca el principio de la desilusión y el contacto con esa forma de ser de la generación del 98 en España: el escepticismo a muerte, literalmente a muerte. La segunda vez era invierno, "y Santiago en el invierno es mágico. Era un tiempo en que la gente estaba casi contenta de haberse liberado del "boom"; se había humanizado.

Al hacer el balance de sus viajes, Raúl Ruiz revive momentos aislados. La expresión: "era un tiempo" define la falta de continuidad necesaria para comprender los cambios. "La tercera vez -apenas hace ocho meses- me encontré con que la gente estaba dispuesta a cambiar esta situación y volver, digamos, a 1960; establecer un hilo más coherente, retomar una manera de vida más ligada a lo que habíamos conocido. Te estoy hablando de gente de cuarenta años. Y ahora, en este viaje, he visto el comienzo de la desesperación. El nivel alcohólico ha aumentado al doble o triple. En fin, han pasado muchas cosas y se empieza a ver en las caras el resultado de todas estas tensiones".

Visiones aisladas, tiempo fraccionado. Y una frase que es a la vez resumen y desafío: "Tengo una idea muy confusa... no podría decir que entiendo lo que pasa en Chile".

EL ANGULO POLITICO

Poco a poco se impone en la conversación el análisis político. Para Raúl Ruiz es importante que los chilenos se hayan decidido a considerar a Chile como algo aparte de la lucha de fuerzas en el mundo, a acentuar su singularidad. "Tratar de ver a Chile como un fenómeno particular y tratar de solucionar los problemas de manera particular, acudiendo a todos los estereotipos nacionales y denunciando los estereotipos mundiales. Eso significa que es un proyecto mucho menos tópicos y más nacionalista. Aun cuando soy reticente, porque los nacionalismos siempre me han parecido una limitación.

-¿Tú estarías en condiciones de asumir ese proyecto siendo un hombre próximo al socialismo?

-Mira, yo en ningún momento he dejado de hablar de gente que no sea socialista. Yo estoy hablando, para ser preciso, del Partido Socialista.

-¿Y entiendes algo de lo que está haciendo el Partido Socialista?

-Poco...eh... yo asumo de una manera...

-¿Te quedas con algo que asumes como justo o con una visión de desconcertarte?

-Yo prefiero, por el momento, la discusión aunque sea en estas condiciones. Yo, de todas maneras, prefiero la variedad de proyectos. Tal vez sea bueno haber perdido el miedo a la falta de unidad. La unidad es una cosa mucho más compleja de lo que se espera y mucho más ambigua. El problema del liderazgo y de la unidad sigue siendo un problema muy ambiguo y ni el primero, ni la segunda son, necesariamente, síntomas de salud.

FUERA DEL GHETTO

Apoyar un proyecto nacionalista, desconfiando de los nacionalismos refleja un poco el juego de las contradicciones, latente en Raúl Ruiz. "El filme de Ruiz -escribe Waldo Rojas- avanza por medio de rupturas y de colisiones...". Su conversación también. Del proyecto político chileno salta al poeta portugués Fernando Pessoa (1888-1935) autor de textos políticos "delirantes" y en cuya lectura el cineasta encuentra una salida al laberinto del nacionalismo y de su propia exclusión del ghetto chileno y latinoamericano de Europa.

"Lo que dice Pessoa es que uno necesita un país como uno necesita una familia, una madre, un padre; y que uno tiene relación con sus ideas de una manera distinta a cómo la tiene con una nación. Si no hay una verdadera relación de filiación, de paternidad, hay una sensación de orfandad". Y, de pronto, la ruptura, la contradicción asumida: "Y de repente, bueno... tal vez un poco de nacionalismo, en ese sentido, que quiere decir acumulación de datos nacionales".

La sensación de orfandad sigue presente. También la importancia de haber nacido en un país: "Yo nací en Puerto Montt, siempre me trataron de chilote y he vivido mucho afuera y, nunca me he sentido muy chileno desde ese punto de vista".

Polémico. ¿Desde cuál punto de vista? Se suceden las rupturas a veces, por distintos caminos, desembocan en lo mismo, ¿Reconoce Raúl Ruiz su pertenencia a este pedazo de tierra? Respuesta: "Personalmente sí, pero de una manera puramente moral; no me siento emocionalmente tan ligado, me siento más latinoamericano".

-¿Cuánto de Chile hay en tu trayectoria como cineasta, especialmente en tu trayectoria fuera de Chile?

-Yo intenté cortar, radicalmente, con todas las referencias chilenas, cuando



RAUL RUIZ: El mito mayor del cine chileno

empecé a hacer cine en Francia. Por muchas razones: porque me molestaba seguir trabajando en el ghetto... es decir, sacando el jugo a los cadáveres que habían quedado en el camino o seguir insistiendo en una cierta forma de miserabilismo moral. Entonces me decidí a cortar, por un lado. Y por otro, por razones muy prácticas: que de hecho después del filme "Diálogo para exiliados" -del que yo creo que hubo unanimidad en contra- se produjo una ruptura con todas las organizaciones. De hecho no la busqué yo; fui literalmente cortado de todas las organizaciones chilenas y latinoamericanas. Entonces, no me quedó más remedio que ser francés...

Y no sólo francés. También intentó ser holandés, filmando una película en Holanda y luego, portugués. Y Portugal le sirvió como puente y empezó a reaparecer Chile de alguna manera. "Mis últimas películas están llenas de alusiones, algunas perfectamente gratuitas; aparece de repente la canción nacional; aparecen algunas cosas a propósito de escopetas, como una necesidad impulsiva de guiños... si hay un espectador chileno en la sala..."

RETORNO AL MITO

En 1971, hablando de su filme *Nadie dijo nada*, el cineasta señaló que en él había liquidado muchos mitos: Frei, Arrau, Rosita Renard y otros. En este viaje, entrevistado por la revista especializada *Enfoque*, señaló: "Creo que todos los mitos, en un comienzo fueron chistes". Insistimos en el tema con riesgo de ser reiterativos. El diálogo -que a veces es la suma de dos monólogos- discutió entre encuentros y desencuentros en torno al mito, y luego desnudó un poco la búsqueda en que

está empeñado Raúl Ruiz.

-¿Cuál es tu opinión frente al mito?

-En Chile se usa la palabra mito como diciendo de una cosa que no es cierta, que no es verdadera. Y el mito, a veces, es más verdadero que los elementos que lo componen.

-Pero hay también el sentido en que tú usaste al referirte a personajes políticos y artísticos destacados.

-Yo creo que sin mitos no se puede vivir; sin un sistema mitológico. Pessoa dice que toda nación necesita de un sistema coherente de mitos.

-Ahora, ¿no se está creando el mito Ruiz?

-Por supuesto... de mala manera.

-Por ejemplo, y cito: "La película (*La colonia penal*), se filmó en un tiempo record (entrevista 1971); "bueno, para estos tests hicimos este largometraje, rodado en dos países y medio con 250 tomas. Mi record (*Revista Enfoque*, diciembre 1986); La capacidad de improvisación; el operar sin guión. Todo esto, que es una forma de trabajar, ¿no es también una forma de crear el mito Ruiz?"

-Crear un mito, no. En el sentido que hay falta de correspondencia con la realidad. En el sentido real, sí. En el sentido que hemos llegado a hacer algunas filmaciones míticas en que filmar se transformaba en una relación natural mía y de todos los que trabajan, con la materia fílmica.

-¿No estás corriendo una carrera contra ti mismo?

-Siempre está ese riesgo... pero como no soy carrerista.

-Es que el uso reiterado de la palabra record me preocupó

-No, ahora lo hago más despacio. No; era, como decirlo, una manera de establecer una relación con el equipo. El equipo no tiene por qué saber exactamente que tipo de película se está haciendo. Los portugueses perdieron el día anterior el partido con Bélgica y ese día ganamos el record en rapidez de filmación. Siempre es una cosa para levantarle el ánimo al equipo, es una cosa simplemente de organización de empresa; no va más allá de eso.

EJERCICIO TRANSITORIO

-La forma como tú enfocas el cine te aleja de la realidad.

-Completamente.

-¿Es una proposición tuya; un deseo deliberado de desligarse de la realidad?

-Está hecho sin proyecto. En las últimas cosas que he hecho no hay un proyecto en el sentido que se habla de un proyecto político. Son casi todas hechas para ver qué pasa si uno hace eso. Es decir, un desafío técnico.

-Poniendo más el acento en la técnica que en el contenido.

-Claro... para usar eso como una experiencia personal: que pasa si tú utilizas solamente un tipo de objetivo; o si hay puras puestas de sol; ese tipo de cosas. Es un ejercicio transitorio, pero en esto estoy ahora.

-¿Pero apunta hacia algo?

-No se... tengo curiosidad por saber qué pasa, pero no se si voy a ganar o a perder.

-¿Hay algo de realismo mágico en tus filmes?

-Es que no tengo proyecto estético por el momento. Hoy día el problema en el cine, en la televisión, en audiovisual, es muy complejo. Se diría que se están fijando formas narrativas que empiezan a formar parte, casi, de un imaginario visual. Es decir, que la gente ve, escucha y entiende como en la televisión. Se está formando, poco a poco, un mundo amplio, una forma de globalización, de uniformización, que va dando la sensación que, cada vez, pasan menos cosas. Ahora, una manera que tengo yo de tratar de salir de esa especie de inercia audiovisual es entrar en cada uno de los procedimientos y tratar de entenderlos. Primero, romperlos y tratar de comprender lo que tienen de inquietante y extraño.

LA LUZ DURA

Los cineastas y los fotógrafos buscan la geografía de la luz. Raúl Ruiz no es una excepción. Por eso, tal vez, su próximo viaje a Chile está fijado para abril próximo. Sin embargo, no proyecta filmar en nuestro país. "Yo encuentro realmente complicado hacer cine en Chile. Empezando por la luz, que es muy dura. La luz empieza a ponerse buena en Valdivia,

pero se acaban las ciudades. El ideal sería la luz de Valdivia, en Santiago. Entonces, estamos condenados a hacer cine campesino".

Pero los obstáculos para hacer cine en Chile van más allá de un problema de luz. Hay que sumar la falta de apoyo privado y estatal (falta una ley de fomento al cine), gente que trabaja gratuitamente, por amor al arte; faltan salas de mezcla para incorporar el sonido (se hace en Argentina) y, finalmente, la censura.

¿Como ve Raúl Ruiz el cine chileno actual? Respuesta: "Se que se está haciendo mucho, lo que es una buena noticia. Y que se ha hecho mucha publicidad. Bueno, yo estoy profundamente en contra de la publicidad, pero ha servido para formar una nueva generación de técnicos, lo que, normalmente, toma diez años. La del 73 desapareció prácticamente".

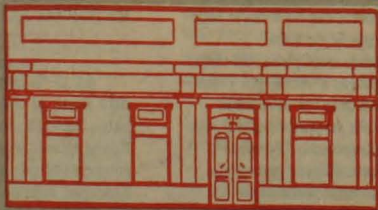
El viaje en torno al entrevistado termina. Una última pregunta: ¿has pensado en filmar El otoño del patriarca? Luego de un instante de reflexión, Raúl Ruiz responde: "Es que yo no sé todavía... yo no sé cómo enfrentar a nuestro patriarca; hay demasiada chilenedad, ahí sí que hay demasiada chilenedad. Una de las pocas cosas que me atrevería a afirmar es que va muy adelante en entender los mecanismos secretos de comportamiento del país..."

Entrevista: Víctor Vaccaro
Ernesto Saul

Texto : Ernesto Saul

**COCINA INTERNACIONAL
MARISCOS Y CARNES
ALMUERZO MENU \$ 380
COMIDA MENU \$ 650**

Restaurant La Merced



MERCED, 360 FONO 339920

INVENTARIO

PUBLICACIONES

Hemos recibido la revista **OPCIONES** (mayo-septiembre 1986), editada por el Centro de Estudios de la Realidad Nacional, de la Academia de Humanismo Cristiano. El núcleo de la publicación lo constituyen cinco artículos, agrupados bajo el título de: "Temas de la historia de Chile contemporánea" y, que fueron presentados, en su oportunidad, como ponencias en un seminario sobre historia chilena realizado en St. Anthony's College, Universidad de Oxford. Entre ellos, destacan: "Algunos problemas en la interpretación de la historia chilena reciente", de Alan Angell, en el que el autor analiza la influencia de los modelos doctrinarios extranjeros en los partidos políticos chilenos, el rol de esos partidos en la vida política nacional, la participación que cupo al sector empresarial y la política de las Fuerzas Armadas chilenas. Cristián Gzmuri, por su parte, en: "Algunos antecedentes acerca de la gestación de la crisis chilena de 1970-73", analiza el panorama político de la época, poniendo el acento en la existencia de tres tercios políticos (la derecha, la izquierda socialista y el centro político), cada uno con proyectos propios y excluyentes. Completan el número: un artículo: "El pensamiento conservador en Chile", de Renato Cristi y Carlos Ruiz y, varias reseñas en libros.

La Asociación Chilena de Periodistas Científicos (ACHIPEC) editó recientemente, las conclusiones del Seminario para periodistas científicos realizado en octubre de 1985 en Viña del Mar. El volumen, titulado "Más calidad o cantidad de vida en Chile" y publicado bajo la dirección del periodista Sergio Pronafeta J., contiene las intervenciones de los especialistas en las diversas materias analizadas y las conclusiones de un trabajo de grupo realizado por los periodistas participantes. Entre los profesionales invitados figuraron el Dr. Igor Saavedra, el Dr. Alejandro Foxley, el Dr. Patricio Silva y el teólogo Waldo Romo P.

TEATRO

El Taller Teatro Dos está presentando en el Galpón de Los Leones la obra: "Los payasos de la esperanza", de Raúl Osorio y Mauricio Pesutic, bajo la dirección de Claudio Di Girolamo y con la actuación de Roberto Poblete (José), Mauricio Pesutic (Jorge) y Rodolfo Bravo (Manuel). La pieza fue creada por el Taller de Investigación Teatral, hace algunos años, luego de un trabajo conjunto con pobladores marginales -"que habían perdido casi todos sus atributos humanos y que, sin embargo, se aferraban a la vida tratando de subsistir". El Taller Teatro Dos, por su parte, retomó la obra y "le dio vueltas y más vueltas hasta re-crear un nuevo espectáculo". El horario de las funciones comprende: miércoles y jueves, 20.30 horas; viernes y sábado, 20.30 y 22.30 horas.

El actor Andrés Pérez, actual integrante del Théâtre du Soleil, que dirige Ariane Mnouckine, se presentará mañana martes en la Plaza Mulato Gil, a las 19 horas, para realizar un balance de su experiencia en el Taller de Actuación que llevó a cabo con el apoyo del Instituto Chileno Francés de Cultura. Pérez, actor estable del elenco francés, presentará diapositivas, un video realizado "in situ" y abrirá un debate en torno al trabajo del Taller. Además, se presentará el espectáculo de teatro callejero: "Todos estos años", que Andrés Pérez montó en Chile y que ha figurado en diversos festivales.

PLASTICA

Hasta el 30 de este mes permanecerá abierta la exposición del artista plástico holandés Coen Menlendijes en la Casa de Arte del Taller Urbano, ubicada en Compañía 2865-B, entre Esperanza y Libertad. La muestra puede ser visitada entre 17 y 21 horas. Por otra parte, el Taller urbano está presentando el II Encuentro de Plástica Joven, con el apoyo de la Casa de la Cultura del Colegio Médico de Chile A.G. Las obras se encuentran expuestas en el local de la Casa de la Cultura, Esmeralda 656.

En estos "sencillos-complejos", trozos de papel que Verónica ha transformado en arte a través de la heliografía, podremos repensar nuestra historia y nuestras experiencias...". escribe Ignacio Villegas en el catálogo de la exposición titulada: "Homenajes" de la artista Verónica Barraza, abierta al público en la Galería Bucci (Huérfanos 524) con el patrocinio de la Escuela de Arte de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Verónica Barraza es Licenciada en Artes y Profesora de Grabado de la Escuela de Arte, U.C.

Hasta fines de este mes podrá ser visitada la exposición de dibujos del artista Orlando Olmedo, que se exhibe en el local del Instituto Chileno Francés de Cultura (Merced 298). "Dibujo de confesiones íntimas, de soluciones inesperadas, porque el lenguaje ha salido por canales secretos de manera absolutamente intuitiva", escribe el crítico Ricardo Bindis, de la obra de Olmedo.

TODO DEPENDE AHORA, DE LA OPOSICION

por José Joaquín Brunner

La experiencia política de estos años nos enseña que la Oposición avanza cada vez que logra crear para sí y ocupar espacios sociales que le permiten desarrollar su acción, presentar sus propuestas e identificarse con la ciudadanía.

¿Qué hacer, sin embargo, frente a la próxima aprobación de una ley de partidos políticos y a la convocatoria a inscribirse en los registros electorales constituidos por el Gobierno Militar?

La Oposición tiene, gruesamente, tres caminos posibles frente a esta coyuntura:

1. Puede declarar que tanto la ley como el registro adolecen de los mismos vicios de ilegitimidad que atribuye a la constitución de 1980 y, por tanto, rechazar su uso, alegando, además, que todo el que siquiera insinúe lo contrario, se "contamina" irremediablemente y, pierde su "pureza" anti-dictatorial.

2. Puede colocar condiciones previas para acceder a estos espacios, exigiendo modificaciones a la ley de partidos y del registro electoral, que den plenas garantías de "juego limpio".

3. Por último, puede, lisa y llanamente, considerar que estos son espacios que se abren y discutir, con imaginación, aciso y cómo pueden ser empleados, eficazmente, para avanzar hacia una salida democrática.

Me inclino, decididamente, por esta tercera opción.

En efecto, pienso que la Oposición interesada en reconquistar la democracia, aquella que ha lanzado ante el país la consigna de las "elecciones libres", tiene un amplio campo para su propio desarrollo y para incidir, poderosamente, sobre una efectiva transición si aprovecha integralmente esos espacios que están por entreabrirse.

A) efecto, la Oposición debería plantearse un par de metas simples, sin enredarse en la larga, costosa y, minoritaria discusión sobre la ilegitimidad de los instrumentos aprovechables y sobre su participación en los espacios pre-electorales creados por el régimen, favorecen o no las pretensiones inmediatas

de éste.

El razonamiento claro, directo y que estoy seguro, entendería el país, es el siguiente: si estamos, como de hecho ocurre, en favor de "elecciones libres" lo antes posible, entonces, cualquier espacio y medio conducente a esa meta debe ser tomado por la Oposición, sin perjuicio de utilizarlo inteligentemente y de buscar su perfeccionamiento en el propio proceso de su utilización. Con el objeto, por tanto, de avanzar hacia la democracia, la Oposición organiza un Movimiento por las Elecciones Libres convocando y promoviendo la inscripción electoral a lo largo y ancho del país y, simultáneamente, inscribe dicho Movimiento como Partido en conformidad a la ley que se discute, con los postulados del Acuerdo Nacional y del pacto de los 13, como su base doctrinaria.

Este Partido del Movimiento por la Democracia debiera abarcar a todos lo chilenos que, desde una ubicación de independencia o de oposición al régimen, están dispuestos a ensartar las bases del Acuerdo Nacional, difundirlas ante el país y reclamar la aprobación de sus medidas inmediatas. A él, deberían integrarse los partidos actualmente existentes, más las fuerzas independientes de la ciudadanía que hayan suscrito o estén dispuestos a suscribir el Acuerdo, auxiliando su acción, bajo esta plataforma común única y, eligiendo, desde la base a su directorio que, de seguro, quedaría compuesto por una combinación de los mejores chilenos hoy día dispuestos a encabezar la transformación del régimen militar, empleando y ocupando TODOS los espacios disponibles o que seamos capaces de conquistar para nuestros ideales y acciones. De este amplio conglomerado, debería resultar elegido, además, sin mayores dificultades, el CANDIDATO encargado de encarnar las esperanzas y la conducción del movimiento.

¿Necesitamos ponerle condiciones al Gobierno Militar para desarrollar esta estrategia? Pienso que, una de las virtudes de este camino, es que, precisamente, nos permite avanzar sin negociar por el momento nada con el Gobierno. Allí él



con su juego de continuismo del General Pinochet; acá, la mayoría del país que desea, de una vez por todas, una política de Oposición responsable y efectiva.

¿Trasncionar alguno de nuestros ideales al proceder así? Ninguno; por el contrario, de esta forma serviríamos los intereses generales del país e interpretaríamos la voluntad de las mayorías, sin dejarnos atrapar en un juego estéril de argumentos y contra-argumentos sobre la "pureza" de las posiciones y las oposiciones.

Pues ahora, justamente, necesitamos avanzar y no especular. Necesitamos pensamiento claro y conducción decidida. Una Oposición vacilante, confundida, ambigua, sujeta a vaivenes emocionales y a las querrelas entre sus dirigentes, entrampada entre el vanguardismo maximalista del PC y el inmovilismo a que la conducen sus múltiples "referencias" y la falta de horizontes con visión, sólo puede facilitar la continuidad del "pinochetismo" el año 1989.

No habría excusa, por tanto, para la Oposición si pierde el año 1987 tratando de averiguar quién, entre sus miembros, es más "intransigentemente" democrático, al tiempo que con esas "intransigencias" simbólicas lo único que se logra es asegurar el triunfo de Pinochet el año 1989.

Al adoptar este camino, por tanto, la Oposición no renunciaría a ninguno de sus ideales, de sus metas, de sus convicciones, de sus valores y previas conquistas. Lo que haría, en cambio, sería ganar en nitidez frente al país; ganaría en unidad de acción, en metas claras y comprensibles; ganaría en prestigio nacional y se levantaría, por fin, como la ALTERNATIVA que la gran mayoría de los ciudadanos anhela y está dispuesta a apoyar.



"Guerra Santa, guerra a muerte, por Ala", el lema de los combatientes iraníes.

IRAN-IRAK: DEFINICION CERCANA

por Eduardo Ortiz

ESQUEMAS ROTOS

familia y después del consabido peregrinaje, que aguarda a los tiranos en su caída, logró refugio en Egipto donde murió el 27 de julio de 1980. El poder fue asumido por el Ayatola Ruola Khomeini, un fundamentalista islámico, líder espiritual de la comunidad Shiíta, quien había vivido en el exilio en Francia. La caída del Sha significó un cambio total del equilibrio de poder en el Oriente Medio. Estados Unidos, que hasta entonces había estado firmemente asentado en la estratégica región, perdió una base fundamental de operaciones en el borde mismo de la Unión Soviética. Esta, por su parte, vio surgir un impredecible poder al sur de sus fronteras, que no tardó en exhibir signos inconfundibles de anticomunismo. En efecto, desde 1984, el régimen de Khomeini ha arrestado y ejecutado a la mayoría de los líderes del Tudeh, el Partido Comunista de Irán. La prolongada ocupación de Afganistán por las tropas de la URSS empeoró aún más las relaciones con los iraníes, los que apoyaron sin reservas a sus hermanos musulmanes dándoles refugio y apoyo material.

Casi sin transición, el pesado letargo de seis años de guerra estalló en pedazos con la tercera ofensiva lanzada por centenares de miles de fanatizados combatientes iraníes. En cosa de semanas de feroces combates, el cálculo de bajas oscila entre los 10 y 20 mil hombres en el bando iraquí, y entre 40 y 50 mil iraníes. El horror de la guerra en toda su tétrica dimensión.

Las huestes de Khomeini, si bien a gran costo, lograron penetrar profundamente en territorio enemigo, al punto que, al cierre de esta edición, se combatía en los suburbios de la estratégica ciudad de Basora, la cual estaba siendo evacuada de sus habitantes. Las versiones oficiales del alto mando iraquí aseguran que lograron detener la ofensiva, pero analistas independientes estiman que la balanza se está inclinándose lentamente hacia el bando iraní, lo que puede tener profundas e insospechadas repercusiones políticas en la región.

Pocos eventos han traído tantas consecuencias en el último tiempo como la creación de la República Islámica de Irán el 1º de abril de 1979, tras la caída del Sha. En 1980 Irak, inició contra ella, la guerra que aún continúa. El régimen del Ayatola

Khomeini se convirtió, rápidamente, en una de las más rigurosas encarnaciones políticas de la fe del Islam. Su militancia estricta significó una transformación social interior y un compromiso fanático y sin claudicaciones, hacia el exterior. Numerosos grupos terroristas encontraron inspiración y apoyo en el régimen iraní e iniciaron ataques y secuestros en El Líbano, tomaron como rehenes a ciudades norteamericanas e hirieron, gravemente, el prestigio del régimen de Reagan. Este, a su vez, se comprometió en una oscura operación, que a través de negociaciones secretas, buscó recuperar la influencia americana en Irán y de paso, la liberación de los rehenes. El eje fue un frustrado negocio de armas, cuyo producto tendría como destino final el suministro de recursos a los Contras de Nicaragua, violando la propia ley norteamericana. Hoy, Reagan enfrenta la peor crisis de su gobierno, Irán sigue su camino trazado en la ruta de la revolución islámica y, la guerra ha entrado en una fase de particular ferocidad.

El 17 de enero de 1979 la era del Sha Mohamed Reza Palevi, llegó a su fin. Ese día, abandonó a Irán en compañía de su

La nueva experiencia política de Irán rompió todos los esquemas habituales, porque pronto el mundo descubrió que de lo que se trataba era de la implementación de un cambio social muy profundo, en el que la práctica rigurosa de una versión extrema del Islamismo alteraba todas las formas de relación en lo interno y en lo internacional. La occidentalización y modernización del país, puesta en marcha por la dinastía Reza Palevi, fue desautorizada y desmontada por los nuevos conductores religiosos que llamaron a poner todos los esfuerzos al servicio de la expansión de la fe. De acuerdo con su versión de la religión musulmana esta tarea de agitación incluye todos los medios, incluidos la violencia, la guerra, el terrorismo. Los Estados Unidos y sus presidentes fueron calificados como la encarnación de Satán y, la Guerra Santa, fue declarada en todos los frentes. Naturalmente, Israel, que siempre contó con Irán como un buen vecino en su lucha contra los países árabes, fue declarado país enemigo y condenado a una eventual destrucción.

El peligro expansivo de la revolución islámica de Khomeini habría de chocar en

forma inevitable con Irak. Antigua sección del Imperio Otomano, éste fue establecido como reino independiente en 1932, después de haber sido asignado como mandato de la Liga de las Naciones a Gran Bretaña en 1921. La república fue establecida en 1958, asumiendo como Presidente Saddam Hussein en 1979, quien invadió la zona fronteriza con Irán en 1980 por una disputa sobre derechos territoriales en el estrecho de Sht-al-Arab.

GUERRA SANTA

La economía de ambos países descansa muy fuertemente en la producción de petróleo. En el caso de Irán ésta alcanzaba los 113.2 millones de toneladas en 1979, antes de la revolución. En 1980, bajaba a 73.7 millones de toneladas. La guerra destruyó importantes refinerías como las de Abadán, Bandar Khomeini y el terminal de la isla Kharg. El petróleo equivale a un 73% del valor de las exportaciones. Irak, entretanto, produce 130.2 millones de toneladas en 1980 equivalente a un 99% del valor de sus exportaciones y también vio destruidas sus instalaciones en el Golfo Pérsico. El oleoducto que le permitía evacuar su producción a través de Siria fue cerrado en 1982. Hoy exporta, a través de Turquía, hacia el Mediterráneo.

Ambas naciones en guerra, descansan en el exterior para sus pertrechos bélicos. Irak importa sus armas desde Francia y la Unión Soviética. Irán, en tanto, que organizó sus fuerzas armadas modernas con materiales occidentales, especialmente norteamericanos, vive hoy una permanente penuria que la hace recurrir a cualquier expediente para sus aprovisionamientos. Asimismo, emplea masivamente a conscriptos pobremente armados y deficientemente entrenados, sin más fuerza que su fe y consagración a la cruzada islámica.

LA TENTACION DE REAGAN

Este fue un factor clave para que Reagan y su equipo de Seguridad Nacional (McFarlane, North), decidieran intentar una peligrosa operación destinada a cumplir básicamente dos objetivos: recuperar alguna influencia en Irán mediante el establecimiento de contactos con elementos "moderados o pragmáticos" en el seno de la revolución iraní y, particularmente, con

gente del tipo del líder parlamentario Rafsanjani -que aparece como flexible y de espíritu negociador hacia el occidente -y segundo, lograr la liberación de cinco norteamericanos que permanecen cautivos en El Líbano, en manos de una organización que recibe apoyo de Irán. Se trataba de proporcionar armas y equipos de repuestos para la exhausta maquinaria bélica de ese país, con la intervención de intermediarios particulares y, una tercera potencia, en la especie; Israel.

La riesgosa y complicada operación no terminaba ahí, porque el producto del trato debería depositarse en Suiza, en cuenta secreta, en un fondo destinado a proporcionar ayuda "humanitaria" a los Contras nicaragüenses y, al que se hicieron otras contribuciones, como la de diez millones de dólares de Sultán de Brunei; y que pareciera fueron gestionadas, personalmente, por el Secretario de Estado Schultz.

IRANGATE

La operación terminó en un resonante fracaso en sí, pero además, lo que es peor, trajo graves consecuencias para la administración Reagan, comprometiendo de paso muy seriamente el equilibrio estratégico tanto en el Medio Oriente, como en la América Central.

En primer lugar, el escándalo en Washington pone en serios aprietos a la administración. Reagan aparece comprometido en una operación que viola principios y leyes fundamentales para el ciudadano norteamericano. En efecto, acepta tratar con un estado, que el mismo ha calificado de terrorista y exportador del terrorismo, en el mismo momento en que su aviación ataca a Libia para castigarla por apoyo a los mismos métodos. Asimismo, ante la reticencia de los gobiernos europeos los increpa por su blandura y tolerancia. Su credibilidad en la materia, llega al punto más bajo. El turbio manejo del asunto provoca la caída pública de altos funcionarios y extiende grave sospecha hacia otros, incluido el propio Secretario de Estado; Schultz. El público norteamericano, anonadado, comprueba que: o al Presidente se le oculta información vital, lo que es grave, o se le proporciona y la procesa indebidamente, lo que es más serio aún. Cunde la preocupación por las capacidades del Presidente. Su popularidad desciende ostensiblemente. El síndrome de Watergate reaparece en la escena.

Segundo, el fracaso de la operación no sólo prolonga el cautiverio de las víctimas de El Líbano, suponiendo que ellas sean efectivamente los funcionarios que dicen ser, sino que, además, alimenta el uso del terrorismo ante la evidencia de que éste es capaz de envolver y hacer retroceder a la primera potencia de la tierra. El fin humanitario tampoco se ha conseguido.

HUNDIR A CONTADORA

Tercero, y desde el punto de vista estratégico el fiasco debilita tanto a Estados Unidos como a Israel, su aliado comprometido en el negocio. Pero también afecta la posición de estados árabes moderados, que como Egipto, Jordania o Kuwait, se han puesto del lado de Irak para contener el expansionismo fundamentalista de Irán. La sensación en esos países es de desaliento y pérdida de confianza en la política exterior de los Estados Unidos. Una situación difícil de reparar.

Para la América Central y la América Latina en general, las consecuencias son también muy serias. La existencia de una operación triangular financiera, cuyos últimos beneficiarios deberían ser los contrarrevolucionarios de Nicaragua, en clara violación de la propia ley norteamericana, aumenta la incredulidad y el desencanto en la región. ¿De qué sirven los esfuerzos de paz como de Contadora, si en definitiva lo que opera es el designio enfermizo de alimentar el conflicto por medios legales e ilegales?

Al mismo tiempo, la operación da buenos argumentos para los que están por las soluciones de fuerza y el desarrollo de conflictos armados locales, ante las brutales evidencias de que no hay salidas negociadas dentro de la legalidad. ¿Por qué habría Managua de privarse de todos los medios a su alcance para la defensa de su régimen sitiado, si quienes dicen representar la libertad y la democracia, se comprometen en forma tan burda en operaciones secretas, que además de ilegales, son torpes y mal concebidas?

El panorama final es deprimente. La guerra ha retomado su ritmo y en su sexto año parece no divisarse solución. Las últimas noticias vuelven a poner el conflicto en la portada de los diarios. Estados Unidos enfrenta un Irangate. América Central aparece aún más amenazada por las nubes de la guerra, la destrucción y el conflicto desatado.

El viernes 16 de enero el presidente constitucional del Ecuador, León Febres Cordero, fue secuestrado a las 9.15 de la mañana por un comando de paracaidistas de la Fuerza Aérea, el que lo mantuvo privado de la libertad durante toda la jornada en la base de Taura. Tanto él, como miembros de su comitiva, fueron sometidos a violencias por el grupo armado que reclamó y obtuvo la liberación del general Frank Vargas Pazos, que se había sublevado hace diez meses. El Parlamento ecuatoriano aprobó una ley de amnistía favoreciendo al general rebelde, que el presidente dejó sin aplicar mediante el expediente de su no publicación. Nuevos antecedentes rebelan que el evento no es un mero cuartelazo, sino más bien, el síntoma de una crisis de mayores proporciones, que divide a la sociedad ecuatoriana y, en la que, son factores determinantes: la situación económica del país fuertemente afectada por la caída del precio del petróleo, la mantención de un modelo ultraliberal al estilo de Chicago y la pugna política permanente entre el gobierno encabezado por el polémico empresario de derecha y una oposición de naturaleza compleja, en la que se combinan fuerzas de la izquierda y del populismo. Tras la crisis inmediata se inicia un período convulsivo, peligroso para la democracia ecuatoriana, pues, el incidente ha despertado a los contradictores de Febres que hoy exigen un juicio político a su gestión. Otros, han ido más allá y han exigido el reemplazo del presidente constitucional.

Bajo la presión de las circunstancias y la amenaza a su vida, Febres se vio obligado a suscribir un documento, en el que se comprometió a no tomar ninguna medida disciplinaria contra el elemento armado que tomó parte en la acción. "Esta decisión - agregó - la estoy tomando en homenaje a la paz que debe imperar en el país y para el mantenimiento del régimen democrático".

La Fuerza Aérea Ecuatoriana fue aún más radical en sus demandas quedando en claro, a través de un comunicado, que la libertad de Pazos era una parte de la historia. En efecto, exigió además de la liberación del general y la aplicación efectiva del habeas corpus -fallado en su favor por no haberse hecho efectiva la amnistía decretada por el Congreso- la destitución del presidente y la de los jefes de las tres ramas militares que han estado obediendo sus órdenes arbitrarias. Asimismo, y haciéndose eco de una preocupación muy generalizada por el personalismo y la tendencia a la concentración del poder por

ECUADOR:

LAS PENURIAS DE UN PRESIDENTE

Febres, pidió la mantención del proceso constitucional, de modo que se den elecciones libres en 1958. Por último la aviación hizo un llamado a las fuerzas progresistas para proponer un programa de acción gubernamental hacia el futuro, que tenga por objetivo principal servir a los intereses populares.

Todo eso debe comprenderse en el marco general de una posición nacionalista y progresista de las fuerzas armadas ecuatorianas, que ha sido radicalmente contradicho por la orientación económica que encarna el Presidente.

Con ocasión de una visita a Londres de su Ministro de Relaciones Exteriores comentó el "Financial Times": "Ecuador tiene el gobierno latinoamericano favorito de los acreedores, pues reduce el gasto gubernamental, recibe inversión extranjera, promueve las exportaciones y se abstiene de mencionar la necesidad de un nuevo orden económico internacional". El mismo Ministro declaraba, en visita a Corea del Sur, "la buena voluntad del gobierno ecuatoriano para ayudar a que los negocios de ese país progresen en el mercado sudamericano y que se considerará la posibilidad de la apertura de una zona de mercado libre para los comerciantes de Corea que podrían así, manufacturar artículos y exportarlos a terceros países".

El 11 de octubre de 1985, y siguiendo a un áspero intercambio de notas y opiniones, Ecuador rompió relaciones con Nica-

ragua, Estados Unidos, no sólo es el principal socio comercial del país, sino que se muestra plenamente satisfecho con la línea de gobierno de Febres Cordero. Richard Lugar, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado en visita oficial del país, declaró que: "el Ecuador goza de amplio apoyo por parte de los Estados Unidos" y agregó, posteriormente en nota dirigida a Schultz: "creo que no hay mejor, ni más esperanzador modelo en América Latina, que aquel presentado por el Ecuador bajo la administración del Presidente León Febres Cordero, cuyas políticas están empezando a rendir resultados que, indudablemente, ameritan el decidido apoyo norteamericano".

Coherente con todo lo anterior es el hecho que el general Pinochet y su ministro de Relaciones Exteriores, enviarán sendos saludos al Vicepresidente de Ecuador, Blasco Peñaherrera y al Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, Hernán Ventimilla en los que manifestaron su preocupación por el suceso que conmocionó al mundo durante la pasada jornada. Febres ya había mostrado su simpatía por el modelo chileno en la campaña presidencial, en que venció estrechamente, y en segunda vuelta, el abanderado de la Izquierda Democrática, Rodrigo Borja.

Nada permite pensar que la crisis ecuatoriana se encuentre controlada y los hechos ocurridos pudieran ser el inicio de un período de extrema inestabilidad.





Miembros de la familia Moya

MARCADOS POR EL F.N.C.

Marcia Pineda

Viven drama de ser parientes de procesados en el "Caso Arsenales". "Fuerza Nacionalista de Combate" envió revelador cuestionario a hermana y tía de dos detenidos.

La esperaron en salida sur del Metro Baquedano el lunes 19 de enero.

Iris del Carmen Moya Toro tenía una cita el lunes pasado.

A las 17 horas en punto debía estar en la entrada sur del Metro Baquedano. La orden era ir sola. "Nosotros nos acercaremos", decía la comunicación. Llegó en un sobre abultado el pasado 16 de enero, a la vivienda de la población Neptuno de Cerro Navia, donde reside. Estaba dirigido a su madre. El mensaje era para ella.

La firma no la sorprendió. Fue el contenido.

Iris del Carmen debía llevar a su cita 15 respuestas. Correspondían a un singular y revelador -por el profundo conocimiento de la familia- cuestionario. Se adjuntaba un regalo: una fotografía en colores del General Augusto Pinochet Ugarte, recordada de alguna publicación no conocida por el

grueso del público. El detalle lo constituía una dedicatoria: "Para Iris con amor".

Toda la familia debía leer el cuestionario. También notificarse de las amenazas. Todos, menos la prensa. Tampoco debían avisar a Carabineros. La vida de los Moya se ponía en juego. Así es que -decía- "hace caso mujer".

¿Los firmantes? Una sigla que en el último tiempo ha hecho noticia. FNC, con una extraña flecha en el extremo superior de la N. Es la llamada Fuerza Nacionalista de Combate, un hasta ahora inubicable grupo terrorista que pregona libremente su existencia por las calles de Santiago, con grandes leyendas hechas en grueso trazo negro.

Iris del Carmen -embarazada de tres meses y medio- no acudió a la cita. Está

asustada. Aterrada, lo confiesa. Era la tercera carta de una serie que comenzó el 18 de diciembre pasado. Un elemento más en el drama que esa gente comenzó a vivir hace ya cinco meses, cuando de pronto se convirtieron en una familia marcada. Ellos son los parientes directos de dos procesados por la Ley Antiterrorista en el llamado "Caso Arsenales" que lleva el Fiscal Fernando Torres Silva: Abelardo Moya Toro y su hijo Italo Moya Escanilla.

EL INFIERNO

Desde que el 11 de agosto del año pasado se enteraron de la detención de Italo Moya Escanilla, en Carrizal Bajo, donde fueron descubiertos arsenales pertenecientes al Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR) -cuestión reconocida en enero por cinco de los detenidos-, la vida cambió en esa familia. Como en todas las de los implicados.

Más aún cuando pocos días después, en Santiago, fue arrestado por la Central Nacional de Informaciones, el padre del muchacho, Abelardo. Ambos están hoy en la Penitenciaría de la capital.

Hasta hace unos días la casa de la familia Moya albergaba a once personas: la madre de los procesados, María Toro (viuda, 64 años); Iris del Carmen, su marido y otra hermana; la esposa y madre de ambos detenidos, Orfinda Escanilla Pezoa y seis niños. Sus edades oscilan entre el año y medio y los 14 años.

Los allanamientos se hicieron cotidianos. Han contabilizado veinte. Los interrogatorios por parte de personal de seguridad e Investigaciones también. Invariablemente encontraban a Iris del Carmen: es la única que no trabaja. Sólo sale a las ceremonias religiosas en un templo evangélico. "Ven, que quiero hablar unos parábricos contigo", le decía una mujer joven, de pelo largo, tez blanca, de mediana estatura, siempre de blue-jeans, que asistía a los operativos.

Buscaban afanosamente a su hermano, Mario Moya Toro y a su sobrina, de 18 años de edad, Dafne Moya Escanilla. Iris del Carmen, en un recurso de amparo preventivo presentado ante la Corte de Apelaciones de Santiago, en enero, señala que ignora el paradero de su hermano desde hace un año. Viviana, su mujer, supo de él hasta un mes y medio antes de los sucesos de Carrizal. De Dafne, su madre dice no conocer su paradero desde hace aproximadamente un año.

Hugo Pavez, el abogado defensor de éstos y otros detenidos del "Caso Arsenales", señala que en el recurso de protección 320-86, presentado ante la Corte de Apelaciones de Santiago, se pidió que se oficiara a la CNI e Investigaciones que respondiera si existían órdenes de detención en contra de 34 personas. Ambos organismos reconocieron que tal situación existía en contra de Mario Moya Toro, Luciano Sandoval Sarmiento y Leonardo Lagos Acevedo. "Y sin embargo -dice Pavez- a Dafne también se le busca, viva o muerta".

INTENTO DE SECUESTRO

Curiosamente, un suceso que elevó el umbral del miedo en esa familia, provocó el efecto contrario en Orlinda Escanilla. La

tarde del 17 de octubre llegaron hasta su casa -el hogar de su suegra- cuatro desconocidos, con la intención -dice- de secuestrar a su nieta. Es hija de Dafne, se llama Marjorie Ayala Moya y tiene sólo un año y medio de vida.

"Dijeron -dice a fojas 104 del proceso Rol 15.218-2, que investiga el juez René García del vigésimo juzgado del Crimen de Santiago- ir enviados por el Hospital San Juan de Dios o el Consultorio Materno-Infantil Albert y que precisaban llevarse a la niña para hacerle un urgente examen médico. Según nos relataron vecinos del sector (...) los maleantes se sobrepusieron a sus ropas unos delantales blancos (...) con el evidente propósito de dar mayor verosimilitud a su falsa misión. Hemos constatado que jamás el Hospital San Juan de Dios ni el consultorio mencionado más arriba, han requerido la presencia de mi pequeña nieta en sus recintos. Afortunadamente, la niña no estaba en el lugar..."

Los amigos se perdieron de aquella casa. También algunos familiares. "Y eso es lo que no haré con los míos. Buscan a mi hija a quien no veo hace un año. Pero aunque lo supiera, no voy a entregar a mi hija bajo ningún concepto. Es mi hija -repite-. Contra ella no hay acusación concreta. Ni siquiera reconocen que hay orden de detención".

Su vida ha dado un vuelco. "Ahora ni siquiera puedo ejercer mi rol de madre y abuela. Tengo que pasar en la calle haciendo trámites. Todo ello en medio de múltiples obstáculos, como es la persecución a mi familia. Sé que me siguen. Siempre. Pero ya no me importa".

A esas preocupaciones se suma el angustioso proceso de deterioro de su hijo

menor Igor. Tiene siete años. Cuando comenzó el drama, el niño emudeció. Durante un mes no dijo palabra. Nada queda del chico que inventaba juegos y se ponía al centro de ellos; que creaba canciones y poesías, que comentaba con ingenuidad infantil todas sus pequeñas dificultades y logros. Orlinda lo cambió de colegio -"tenía temor de que algo le sucediera también"- . Hoy se aísla, no juega, (salvo en aquellos que los menores de la casa inventan, "donde unos son CNI y los otros repiten lo que nos vieron hacer a nosotros en los allanamientos") y duerme a saltos.

Toda esta situación minó el gastado organismo de María Toro. Debió abandonar hijos y nietos. Dejó la casa.

TRES CARTAS

A las 14 horas del 18 de diciembre llegó la primera comunicación del FNC. Desacostumbradamente, el cartero no llamó a la puerta, sino la tiró en el antejardín. Cuando se retiraba, María Toro lo vio y lo llamó para cancelar la conducción. El sobre iba dirigido a Iris del Carmen. Tenía dos sellos de 12 pesos cada uno, sin matasellos. El remitente decía Avenida Suecia 1930.

Con letra imprenta, faltas de ortografía, mala redacción y en cada letra N la invariable flechita, se hacía presente el grupo terrorista: "LOS HEMOS ESTADO VIGILANDO DESDE ASE TIEMPO, YA SABEMOS COMO Y QUIEN ESCONDIERON AL MARIO MOYA QUE ES UNO QUE DISPARO CONTRA MI GENERAL CON LAS ARMAS QUE SACARON DESDE PEÑAFLOL.

TAMBIEN SABEMOS QUE UNO DE LOS QUE LLEGA A VER A TU HERMANA ES UN PEZ GORDO DEL PC PUBLICO. LO

HEMOS VISTO DANDO INSTRUCCIONES Y HACIENDO GUARDIA DE HONOR EN EL ENTERRIO DEL COMUNISTA PARADA Y VIAJES FUERA DEL PAIS. HACE SEMANAS SE NOS ARRANCO PERO CUALQUIER NOCHE SERA AJUSTICIADO X COPERAR CON TERRORISTA IGUAL QUE MARIO Y DAFNE. TU DEVES ENTREGAR AL MARIO A NOSOTROS, TE AVISAREMOS PRONTO DONDE PODRAS ESCRIBIRNOS, SOLO QUEREMOS AL MARIO Y LOS DEJAMOS TRANQUILOS.

SABEMOS QUE ERES CRISTIANA Y POR ESO TE AVIZAMOS POR LAS BUENAS RELACIONES QUE TENEMOS CON ELLOS.

F.N.C.
CHILE SIENPRE

La segunda comunicación la recibió Iris el 24 de diciembre. Esta vez con letras hechas en una plantilla:

"IRIS: MUY MAL EN DAR EL MEMSAJE A LA PRENSA, SOLAMENTE APURASTE DE TU CUÑADO SU ACIDENTE O MUERTE QUE A SIDO DECRE. TADA. PORQUE EL FUE EL QUE FONDIO AL PERRO COMUNISTA DE MARIO (QPD ENTREGENLO):

¿DONDE ESTA EL MARIO?
OS VIGILAMOS MUY CERCA

F.N.C.
CHILE SIENPRE

La tercera -cuyas preguntas revelan un conocimiento profundo de esa familia, según el abogado Pavez- con un remitente ilegible y dirigida a María Toro, señala: "QUEREMOS QUE NOS LLENE ESTE QUESTIONARIO SRA IRIS MOYA. -SABE DONDE ESTA MARIO?

CLASES CECILIA CORDERO

Clases de
guitarra clásica
y piano básico.
LOS COPINHUES 2875
(SECTOR TOBALABA
C. ANTUNEZ)

TELEFONO: 2320167.

C.I.S.



CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
SUNOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilio

FONASAS O ISAPRES. CONVENIO CON
INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.



Orlynda Escanilla, víctima del terror

-EN QUE TRABAJABA ANTERIORMENTE
-QUE RELACION TIENE MARIO,
ABELARDO, CATALAN?
-DIGA TODO LO QUE SEPA SOBRE
VIVIANA

-CUANTAS VECES ERAN VISITADO POR
MARIO?

-CUANTAS VECES FUERON A LA
PARCELA UD. O FAMILIA?

-FUE ALGUNAS VECES A LA CALLE
GALVARINO?

-DIGA TODO LO QUE SEPA DE SU
SOBRINA

edad, nombre, estado civil, viajes,
nombre espozó

-CUANDO LLEGO LA NIÑA A SU CARGO
-CON QUE LA MANTIENEN?

-SU CUÑADO:

-NOMBRE O CHAPA

-DONDE UVICO A MARIO Y SOBRINA
-DOMISILIO DONDE UVICARLO

-SABE UD QUE ASIA ANTE AGOSTO 86

-QUE RELACION TIENE ABELARDO Y
CUÑADO

LA ESPERAMOS LUNES 17 H. METRO
BAQUEDANO. ENTRADA SUR. SOLA
NOS ACERCAREMOS NOSOTROS. AUN
SU CUÑADO TOMA SUS MEDIDAS LO
AJUSTICIAREMOS.

NOS GUSTARIA QUE LA LEAN TODO
UDS. PERO NO LO DEN A LA
PUBLICIDAD. PORQUE NO SOLO SU
CUÑADO VA A MORIR. RECUERDA QUE
TIENES A MAS HERMANOS. TAMPOCO A
CARABINEROS. HACE CASO MUJER.
EN ESTOS DIAS SU CUÑADO SABRA DE
NOSOTRO Y SE ARREPENTIRA AVER
AYUDADO FERRO DE MARIO.

FNC

X CHILE SIEMPRE

NOTA: SI NO LLEGAS ESE DIA JUEVES
22 TE AVISAREMOS"

CAUCE Nº 92 DEL 26 DE ENERO DE 1987

ACHA, SEPTIEMBRE 11, FNC:

TERRORISMO SIN CONTROL

por Eugenio González

Las tres organizaciones tienen curiosas similitudes. Se nota que tras ellos hay una misma mano.

Todos los procesos que se llevan en su contra, fenecen cuando el gobierno debe entregar información.

"Vamos a luchar contra el terrorismo, esté donde esté;

se oculte o no se oculte"

(Capitán general Augusto Pinochet Ugarte)

El mismo día y a la misma hora que el general Pinochet pronunciaba esta sentencia (8 de septiembre de 1986), la opinión pública nacional era estremecida por las informaciones radiales que daban cuenta de la aparición, en diversos puntos de Santiago, de cuatro cadáveres ferozmente acbrillados.

Con el correr de los días, se hizo claridad en cuanto a identidades, autores y razones de los asesinatos. Se trataba del periodista José Carrasco, el profesor Gastón Vidaurrázaga, el publicista Abraham Muskatblit y el electricista Felipe Rivera. El móvil y sus hechos llegó a las agencias de noticias a través del hilo telefónico: el "Comando Septiembre Once" reivindicó la matanza con la siguiente justificación: "Cinco fueron los muertos del atentado al presidente Augusto Pinochet, cinco serían los muertos por cada escolta asesina-

nado".

El "Comando Septiembre Once", ("11 de septiembre" como se ha identificado en algunas oportunidades), es sólo una de las bandas armadas que están operando impunemente en nuestro país desde hace varios años. Las otras que dejan su rúbrica en cada acción que comenten son la ACHA (Acción Chilena Anticomunista) y el FNC (Fuerza Nacionalista de Combate).

ASI OPERAN

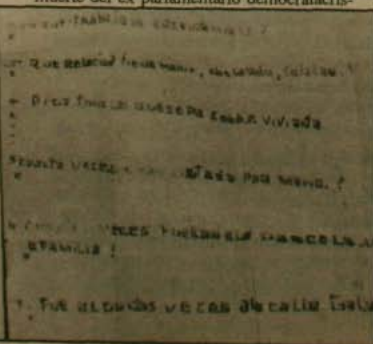
El "modus operandis" de los tres grupos tienen similitudes tales que hace pensar -con un mínimo margen de error- que en realidad se trata de un solo comando que adopta diferentes nombres cada vez que incurre en alguna de sus tropelías. O al menos, si así no fuera, la instrucción militar que han recibido fue entregada por los mismos "maestros".

Durante los últimos meses, han sido varias las acciones que se han adjudicado estos grupos; los cuatro asesinatos ya mencionados (Comando Septiembre Once); el asalto y robo al local del Comité Intergubernamental de Migraciones, CIM, (Comando Septiembre Once); los rayados injuriosos en los muros de la casa del ex Presidente Eduardo Frei (FNC); los amedrentamientos a la familia Moya descritos en crónica aparte (FNC); las amenazas de muerte del ex parlamentario demócrata-



Augusto Pinochet Ugarte

¿Quiénes son?...nunca se sabe



tiano Jorge Lavandero (Comando 11 de Septiembre); el secuestro y tortura del presidente del Centro de Alumnos del Liceo de Aplicación, Claudio Ríos Torres, salvajemente tatuado a fuego con la firma de sus captores (FNC) y muchos otros.

Los puntos de coincidencia en estos casos avalan la tesis de estar frente a una organización única. Cuentan con todos los elementos materiales para desarrollar su acción: vehículos de diferentes marcas y modelos, todos modernos y veloces; por lo general actúan en horas de toque de queda; disponen de toda la información necesaria respecto a sus víctimas, hasta los detalles más insignificantes; casi siempre a rostro descubierto, sin importarles que sean reconocidos, aunque en ocasiones si lo esconden bajo gorros pasamontañas; disponen de armamento automático moderno, similar al usado por los organismos policiales y de seguridad; tienen una férrea disciplina militar que ha sido denunciada por numerosos testigos que les han escuchado las voces de mando; y por último, la mayor coincidencia: las tres organizaciones dicen actuar para favorecer la guerra contra el comunismo en la que está empeñado el gobierno.

SIN CASTIGO

La otra gran y lamentable coincidencia dice relación con los procesos que se han incoado a raíz de estos hechos. Todas las causas están pendientes a pesar de las numerosas pruebas, presentación de testigos, antecedentes, retratos hablados y otras diligencias que se acumulan en cada proceso.

En honor a la verdad, no se podría culpar sólo a los Tribunales de Justicia de la poca celeridad en la investigación. Porque no hay que olvidar que los servicios policiales y de seguridad son "organismos auxiliares de Justicia" y, por lo tanto, tienen la obligación de actuar con el mayor rigor profesional para aclarar los hechos delictuales.

En la práctica eso no ha ocurrido. El ejemplo más concreto lo constituye la Brigada Especial de Investigaciones que llevaba la pesquisa de los cuatro asesinatos del 8 de septiembre. A los pocos días del anuncio público de su formación, la Brigada se disolvió y los funcionarios volvieron a sus unidades de origen. La única conclusión a la que llegó es irrisoria: "las

muerdes fueron por balas y por acción de terceros".

A raíz de esto el Ministro de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, Aquiles Rojas, anunció que entregará la investigación al OS-7 de Carabineros. Los antecedentes acumulados -se ha asegurado- son suficientes como para tener avances significativos. Sin embargo, todas las diligencias ordenadas por el Ministro Rojas muerden en los escritorios de personeros de gobierno. Respuestas como "no se puede entregar esa información por razones de orden práctico", son el pan nuestro de cada día.

Otro importante antecedente del que dispone el Ministro, es la confesión de Francisco Fuentes Ciscutti, quien habría sido Jefe Operativo del Comando "Septiembre Once", nacido en 1983 y, cuya existencia, investigó la Fiscalía Militar.

Su relato arroja luces sobre la forma de operar de estas bandas: el Comando "Septiembre Once" de 1983, que perfectamente podría tener alguna relación con el que actúa ahora, es "un escuadrón antiterrorista de infiltración, fuente de contrainteligencia, formado por civiles, oficiales militares de planta y oficiales de reserva" (...) "El escuadrón tenía como misión el control de personas, parroquias, grupos religiosos, universitarios, dirigentes políticos, poblacionales". (...) "Durante las noches (el comando) detuvo y secuestró numerosas personas" (...)

Por último, una revelación que amerita reabrir un proceso para llegar hasta sus últimas consecuencias: el Comando "recibió la orden de interrogar y torturar psicológicamente a la psicóloga Andrea Hales" (...)

EL CASO GUIDO PETERS

El único caso que ha tenido resultados positivos, aunque sus autores no han recibido el castigo que merecen, es el ocurrido con el cura párroco de La Legua, Guido Peters.

En octubre de 1985 aparecieron varios rayados con amenazas contra el sacerdote. "Cura comunista", "Muerte a los marxistas" se leía y releía cada vez que los pobladores borraban las injurias. El martes 15, tres civiles armados de fusiles y pistolas, balearon la parroquia. Al día siguiente, recibió un llamado telefónico de parte del ACHA que se adjudicó las acciones del día anterior.

Pero los autores del intento de homi-

cidio fueron fotografiados (ver Cauce Nº 45), el Segundo Juzgado del Departamento Pedro Aguirre Cerda logró establecer las identidades de los agresores. Eran miembros de la Central Nacional de Informaciones.

Después de esta acción, la ACHA no tuvo más actuaciones públicas. Coincidentemente, el FNC comenzó a realizar incursiones armadas y rayados murales amenazadores para darse a conocer.

Después de conocida la apretadísima síntesis de lo que son y cómo actúan las bandas armadas que gozan de total impunidad, cabe preguntarse: Esto... ¿es o no terrorismo?

Para el gobierno, pareciera que no. De otra manera, colaboraría -y no entraría- con la investigación que efectúan los magistrados que se atreven a hacerlo. O, sus funcionarios no se apresurarían a decir que las muertes del 8 de septiembre, por ejemplo, fueron producto de "purgas marxistas" como lo asegurara el Ministro Cuadra.

Lo cierto es que para el régimen existe un solo terrorismo: el que tiene como víctimas a sus funcionarios o adherentes. Cuando los agredidos son de oposición, la información se distorsiona, se tergiversa o, por último, se ignora.

Es evidente que si la lucha contra el terrorismo se diera -verdaderamente- "esté donde esté; se oculte o no se oculte", las víctimas serían menos.



Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897



Este es el aspecto actual de Carmen Gloria

Caso Quemados I

EL TALON DE AQUILES DE LA RECONSTITUCION

Tía de Carmen Gloria Quintana presenció la diligencia y afirma que la versión militar no explica el origen del fuego.

Confirmó que su sobrina viajará en marzo a nuestro país.

"La gran falla de la reconstitución que hicieron los uniformados es que no logra explicar cómo surgieron las llamas" afirma Ana Arancibia, tía de Carmen Gloria Quintana, mientras el fulgor de su mirada relata la rabia sorda que la invade al relatar lo ocurrido en la mañana del 4 de diciembre, cuando el sector de General Velásquez y Hernán Yunge volvió a tenderse bajo las botas militares.

En la noche del sábado el barrio fue alborotado por la inminente reconstitución, divulgada por testigos ciudados a deshora. Los problemas intuíen que esa vez no disfrutarían de la publicidad que derrocha el fiscal Fernando Torres (caso Atentado, Vicaría y Arsenales) y activaron sus medidas.

Merced a esa activa solidaridad, Ana Arancibia pudo burlar el cerco tendido de

madrugada y presenciarlo todo, a escasos metros, albergada en una casita de Fernando Yungue, transformada en bastión de vigilancia en esa jornada de hierro.

Desde su privilegiada ubicación, la mujer contempló la versión entregada por el teniente Fernández Dittus, el oficial que comandaba la patrulla del "Libertadores" que el 2 de julio del año pasado detuvo a Carmen Gloria y a Rodrigo Rojas Denegri.

Este es su relato: "El que hacía de Rodrigo corre por el pasaje. Llevaba dos botellas desechables con bencina. Unos soldados lo persiguen y lo derriban de un culatazo. Las botellas se le caen pero no se quiebran. Más atrás viene la supuesta Carmen. La capturan sin golpearla y la ponen contra la pared. El queda muy cerca de ella, tendido boca abajo. Ahí pararon la diligencia. Llegan dos autos y son sacados

dos monos de trapo. Alguien ordena seguir. Entonces la mujer mira a todos lados mientras los soldados rodean a "Rodrigo". De pronto gira y patea una de las botellas que los militares habían dejado a su lado. Las dos personas son reemplazadas por los muñecos y empiezan las llamas que los abrasan en medio de la calle. Llega otro auto y se baja gente con extinguidores para apagar el fuego. Aparecen frazadas. A "Rodrigo" lo envuelven y lo llevan caminando hacia la camioneta".

"Es difícil creer -destaca la joven- que al patear una botella chica con bencina hubiera producido la llamarada que los consumió".

Ana Arancibia tiene razón. Se ha dicho que los envases que portaban los jóvenes (traídos por "Carlos", ver nota aparte) eran simples botellas de bebida. No se trataba de los "cocteles Molotov" preparados con sustancias químicas y que estallan por contacto. De ser así, habrían detonado cuando Rodrigo fue derribado a culatazos. Pero no podían activarse por cuanto requieren de una mecha encendida. Sólo de esa forma una simple botella con bencina puede transformarse en un verdadero artefacto incendiario.

LA VERSION DE PEDRO MARTINEZ

En rigor, en la mañana de ese gris domingo hubo tres reconstituciones. La relatada fue la segunda de ellas. La primera corrió por cuenta de Pedro Martínez Pradenas, el testigo recién liberado (ver entrevista aparte).

"En la versión que da Martínez -dice Ana Arancibia- no hay golpes en la detención de mi sobrina y de Rodrigo. Sólo los allanan. Pedro corre por calle Fernando Yunge y se refugia en un negocio de autos. Luego aparecen "Carmen" y "Rodrigo" y son reducidos. en esta ocasión, ella quedó encucillada y él otra vez en el suelo. Luego un militar saca un bidón de la camioneta y echa el líquido en una botella de dos litros. Entonces interviene Pedro para corregir la postura del uniformado y éste queda sijetando la botella entre sus piernas. Todo esto lo repiten muchas veces, más de diez. Finalmente "Rodrigo" y "Carmen" son impregnados con un rociador que se agregó a la botella. Ahí terminó la versión de Pedro. Esta vez no hubo fuego".

Ana Arancibia no pudo presenciar la tercera de las reconstituciones debido a que

le obstaculizaron la visión. En ella sólo participaron testigos de carácter secundario.

La diligencia concluyó a las 14 horas, cuando el fiscal ad hoc, teniente coronel (J) Erwin Blanco ordenó partir a Quilicura. Cuando subían a los vehículos, los militares palmoteaban felices a los escapachados que representaban a los jóvenes quemados.

CARMEN GLORIA EN CHILE

El rostro de Ana se ilumina cuando nos informa, oficialmente que su sobrina

vendrá en marzo a nuestro país. Su objetivo: colaborar en el proceso y exigir justicia.

"Hablé con ellos -dice Ana- el lunes 19 en la noche. Me aseguraron que Carmen viene. Lo están preparando todo. No me dieron detalles por razones obvias. La niña está muy repuesta. Incluso los fines de semana abandona el hospital y se va a la casa. Está animosa de nuevo. Ha participado en foros para defender a los condenados a muerte en Chile. Y ahora en marzo la tendremos acá. Entonces veremos..."

éste tiene responsabilidad. Pero si al recibirla se la representa y le dice: "No puedo cumplirla porque es un delito", en ese momento queda eximido.

-La prensa gobiernista habla de que hay un testigo "clave" prófugo...

-Es Carlos y se presentó voluntariamente a declarar ante el ministro Echavarría y OS-7. Quedó en libre plática. Fue citado a la fiscalía militar justo cuando se comunicó a Pedro Martínez, y a familiares de Carmen Gloria y había sido secuestrado Jorge Sanhueza para obligarlo a cambiar su declaración. En ese contexto no fue ubicado por la fiscalía. Pero en ningún caso es clave. No es testigo del comienzo del fuego, ni de la detención, ni del maltrato y tampoco del traslado. Se le sindicó como el que trajo los artefactos incendiarios. El estaba con Pedro Martínez y dejaba tales elementos en el suelo cuando apareció la patrulla y huyó del lugar.

-¿Por qué opera la Justicia Militar en este caso?

-Porque hay un delito que habría cometido miembros del Ejército en actos de servicio. Hay militares que son juzgados en este momento por tribunales ordinarios. Es el caso del oficial que asaltó una bomba y del teniente violador de Las Condes. Pero está claro que actuaban fuera de servicio. Incluso este delito no es homicidio sino que violencia innecesaria, cuya pena se gradúa según el resultado. Si es de muerte, la pena es más alta que si fuera un homicidio simple. Y se juzga más grave porque el delito lo comete una persona dotada de fuerza, otorgada legalmente a él y que debe usar en forma racional.

Caso Quemados II

"PEDRO MARTINEZ NUNCA FUE CLAVE"

Abogado Héctor Salazar revela la real importancia del joven recién liberado, tras 143 días de reclusión, y explica por qué quiere a sus testigos en Chile, incluida Carmen Gloria.

El abogado Héctor Salazar, uno de los defensores de los jóvenes quemados y hombre de la Vicaría, acude a diario al vigilado edificio de las fiscalías militares. Lo hace desde que el fiscal Erwin Blanco les concediera acceso al sumario, tras pedirlo seis veces. Las elucubraciones no logran opacar el cristal de su método, ya que no vacila en cubrirse con el manto del silencio. Acaba de solicitar el cumplimiento de una "importante diligencia" y se negó a detallarla. Se rumoreó que era la nueva reconstitución, pero él nada dijo. Sin embargo, en esta conversación con CAUCE entregó ciertas claves del caso...

-¿Es cierto que su testigo, el recluido liberado Pedro Martínez, cambió su versión original?

-Es importante que haya quedado en libertad. De seguro va a ser presionado y no faltará quien lo acuse de testigo falso. Dijo que cambió su versión. Pero no nos importa porque no es el testigo más relevante. Para nosotros vale su primera declaración y nos jugaremos por ella.

-¿Por qué dice que no es importante?

-Nunca fue presentado como testigo presencial del origen del fuego. Lo fue como testigo de la detención, maltrato e

inconsciencia en que cayeron las víctimas. El sirve para determinar hechos conexos: ubicación de los neumáticos, bidón y envases.

-¿Llamará a declarar a los testigos que están en el extranjero?

-Ellos van a declarar en Chile y pediremos una nueva reconstitución. Si la Corte Marcial ordenó investigar el delito de violencia innecesaria con resultado de muerte transforma y orienta el proceso. Y las declaraciones de la víctima deben orientar el proceso. Si ella afirma: "Me hicieron tal cosa de esta forma", el tribunal tendrá que ver si es factible. A la reconstitución faltaron Carmen Gloria, Jorge Sanhueza (testigo presencial del inicio del fuego y hoy en Australia), Emilia Quintana y Luis Fuentes. Todos son claves para la investigación, ya que si no están es imposible contrastar dos versiones.

-¿Los miembros de la patrulla pueden ampararse en el cumplimiento de órdenes superiores?

-Su responsabilidad debe estudiarse a fondo. El sistema del ejército chileno es el de la obediencia reflexiva. Cuando un superior da una orden que supone la comisión de un delito y el subordinado la ejecuta,

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"

"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

Fiscal Torres

TELESERIE EN TRES ACTOS

por José Ale

Después de algún tiempo, parecía que había perdido interés la investigación de los tres procesos que lleva a cabo el fiscal militar ad hoc, Coronel (J), Fernando Torres Silva (panadería Lautaro; arsenales y atentado).

Tal efecto se debió a que la Corte Suprema de Justicia le ordenó al fiscal, el mes pasado, que se abstuviera de entregar informaciones atinentes al secreto de sumario. Pero el castigo duró poco. No podía ser que el fiscal desapareciera de escena así como así. Y, con un método diferente.

Ya no es él la figura más importante, sino su interrogado.

En este sentido, la semana pasada, dentro de todo su portentosa investigación, el fiscal Torres ofreció una serie de novedades.

El plato fuerte fue el doble interrogatorio a que fue sometido el vicario General del Arzobispado y Obispo auxiliar de Santiago, monseñor Sergio Valech Aldunate.

En la primera citación del viernes 16, monseñor Valech concurrió personalmente hasta las dependencias del fiscal Torres para responder a sus preguntas. La segunda vez, fue el propio fiscal el que se presentó en la residencia del vicario para someterlo a una nueva y agotadora sesión, el lunes 19. Con evidente molestia, el arzobispado de Santiago se vio obligado a aclarar que la segunda visita del fiscal fue un nuevo interrogatorio y no "un acto exclusivamente de buena crianza por parte del fiscal", como eufemísticamente lo calificó un diario de tendencia oficialista.

El Vicario general para la Pastoral del Arzobispado de Santiago, monseñor Cristián Precht, comentó públicamente que ante esta situación la jerarquía de la Iglesia está visiblemente molesta y, no acierta a comprender la actitud del señor fiscal.

Según el prelado, tanto el fiscal como la autoridad del gobierno han expresado que nada hay contra la Iglesia. Sin embargo, a su juicio, los hechos parecen desmentir estas declaraciones.

"¿Qué es lo que pretende el señor fiscal? ¿Por qué tanta publicidad a investigaciones que están en estado de sumario? ¿Por qué reitera preguntas que exceden los

hechos investigados?, preguntó monseñor Precht.

El dignatario eclesiástico explicó que el trato descortés hacia monseñor Valech también recae sobre el arzobispo Fresno: "lo que afecta a monseñor Valech afecta directamente a la persona del arzobispo Fresno".

Respecto del proceso, monseñor Precht expresó enfáticamente que "nadie pretende ocultar la verdad. Al revés, la Iglesia quisiera que todos los magistrados contaran con la misma abundancia de medios que el fiscal para resolver tanto crimen no resuelto".

A juicio del abogado Alfonso Inzunza, defensor de uno de los inculcados en el caso de la Vicaría-Clinica Chiloe, "el fiscal busca más bien un efecto político, al meter dentro de un mismo saco los tres casos, con el fin de confundir a la opinión pública, para que se haga la idea de que son todos los mismos protagonistas y están todos relacionados. En este sentido, hay una total falta de imparcialidad por parte del fiscal".

Inzunza denunció también la clara tendencia de la prensa oficialista que busca asociar, maliciosamente, a la Vicaría con el terrorismo. Muestra de ello es una publicación de dos colores que aparece semanalmente en la capital.

Hasta el cierre de esta edición, aún estaba pendiente la resolución de la Primera Sala de la Corte Suprema que debía pro-

nunciarse sobre un recurso de queja por la modificación de las energías de roos, que pesan sobre el abogado Gustavo Villalobos y el médico Ramiro Olivares, de la Vicaría; y los facultativos Juan Macaya y Ramón Rojas, de la Clínica Chiloe.

Dicha modificación, hecha por el fiscal Torres, los hace pasar de "ayudistas" que contempla el artículo 8° de la Ley de Control de Armas, a la de "encubridores", prevista en la Ley Antiterrorista.

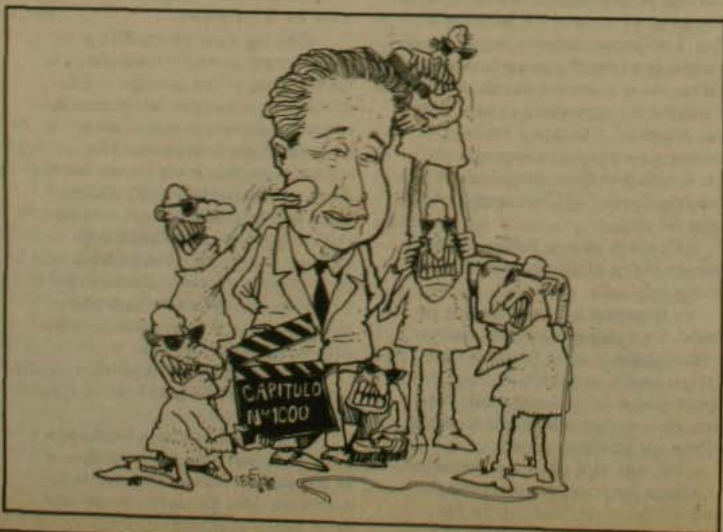
La defensa sostiene que los procesados no deben ser calificados en ninguna categoría, por cuanto sus actuaciones fueron totalmente públicas y normales.

En la investigación por el atentado a Pinochet -también hay novedades. El 2 de enero se descubrió otra supuesta clínica clandestina del FPMP, en avenida Bilbao.

El martes 20 fueron puestos a su disposición dos personas, acusadas de prestar atención médica a algunos de los fusileros heridos en el atentado a la comitiva presidencial: el médico Pedro Marín Hernández y la enfermera Olga Bergholz Maguire.

Cerró la semana pasada la detención de dos personas en el caso "arsenales", acusadas de construir "barretines", es decir depósitos de armas y explosivos.

Es probable que sean en este último proceso donde próximamente se produzcan "novedades", ya que hasta el momento, es la parte menos explotada de esta serie en tres actos. Hay que variar para no aburrir al televidente.



FISCAL CIVIL DENUNCIA TORTURAS

Comprobó apremios ilegítimos contra detenidos por clínica de calle Piacenza

Los tres abogados esperaban tensos sentados en el segundo piso de la Fiscalía Militar. Sus clientes eran interrogados en ese momento por primera vez, por el Fiscal Ad-Hoc, Fernando Torres Silva. Era la tarde del 2 de enero. Y sus clientes eran los acusados de mantener una clínica clandestina del Frente Patriótico Manuel Rodríguez en la calle Piacenza: Carlos Pino, Patricia Herrerros, Elba Salinas, Luis Hipólito Melo, y Manuel Jesús Ubilla.

Había preocupantes antecedentes que provocaban esa tensión.

Antes de que los detenidos llegaran ante el fiscal Torres, cuatro órdenes de la Corte de Apelaciones habían sido desobedecidas por la Central Nacional de Informaciones; no permitieron visitas a los familiares; no permitieron el ingreso de los abogados; tampoco permitieron la revisión de un facultativo del Instituto Médico Legal y hasta prohibieron el ingreso del Ministro de la Corte de Apelaciones, Enrique Paillás. (Al respecto ya hay un acuerdo del Pleno de la Corte Suprema).

Más aún, el director de la Cruz Roja Internacional, médico Amin Kobel, quien sí pudo visitarlos, había informado que uno de ellos -Manuel Jesús Ubilla- estaba en virtual estado de coma.

Por eso los abogados Raquel Mejías, José Galiano y Miguel Ángel Arancibia esperaban intranquilos el término del interrogatorio del fiscal, para poder ver a los detenidos y enterarse de la resolución del magistrado.

No pudieron.

"Retírense inmediatamente, nos dijo un militar", cuenta Raquel Mejías. "No me retiré, porque estoy en un Tribunal, contesté. Me respondió que tenía que hacerlo. "Pues me va a tener que sacar a la rastra". Señala la abogada que allí intervino el abogado Galiano y le dijo que mejor lo hicieran. "Y a punta de metralletas no obligaron a ponernos en la esquina de Zenteno

con Alonso Ovalle, cosa que quedaríamos con mala visión, como efectivamente sucedió".

"Sin embargo, continúa, pudimos darnos cuenta de que estaban en muy malas condiciones. A raíz de eso hicimos una presentación al Fiscal de la Corte Suprema, Gustavo Chamorro, que en virtud de constituir ellos el Ministerio Público de Justicia, tienen supervigilancia en los establecimientos penales. El ordenó a la Fiscal de la Corte de Apelaciones de Santiago, Mónica Maldonado y al de la Corte Pedro Aguirre Cerda, Tomás Dham, que investigara nuestra petición, entregándonos a ambos sus facultades".

Para la detenida Elba Salinas, la visita del Fiscal Dham fue providencial. Le salvó la vida, porque el médico que lo acompañó constató que Elba tenía un embarazo podólico con pérdida de placenta. Ordenó entonces su traslado inmediato al Hospital Paula Jaraquemada, donde se le practicó una cesárea.

La Fiscal, por su parte, concurrió durante dos días a la Cárcel Pública, donde constató que Pino y Ubilla estaban en malas condiciones físicas, con huellas visibles de torturas. Presentó entonces el 21 de enero una denuncia ante el 20 Juzgado del Crimen, donde señala, entre otras cosas: "Constituida esta Fiscal en la celda del reo Manuel Jesús Ubilla (...) observó cicatrices en las muñecas, especialmente en la mano izquierda, y en el pecho. Su estado anímico es de aflicción y nerviosismo".

"Por primera vez el Ministerio Público de Justicia hace una denuncia contra la CNI -dice Raquel Mejías- por haber cometido un delito. En realidad existe una obligación de denunciar, pero no es habitual que llegue a conocimiento del Ministerio Público que se ha cometido un delito. En este caso ellos constataron que se cometió un delito y tienen entonces, el deber de denunciarlo, así como yo creo también que lo tiene el Fiscal Torres si es que constató eso".

La Chimba

restaurante-plano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
(barrio bellavista)
fono 371276

1° premio
festival culinario barrio bellavista,
otorgado por ACHIGA, con nuestra
especialidad en mariscos y
pescados, pajaritos, ranas,
caracoles, carnes diferentes salsas
y otras especialidades que nos
hicieron merecedores de este
galardón.

a la hora del aperitivo disfrute de
nuestro plano bar, acompañados
con las suaves melodías de

JORGE ASTUDILLO

lunes a viernes: almuerzo y cena
sábado: solamente cena
domingo: cerrado

371276



Fallo del Ministro Cánovas

LA HISTORIA LO ABSOLVERA

Otro abominable crimen que no conocerá de Justicia.

El sobreesimiento temporal de la causa, sin culpables, que se vio obligado a dictar el Ministro José Cánovas, clausuró la tenue esperanza de que encontrara justicia el crimen por degollamiento de tres profesionales comunistas, acaso uno de los más bestiales y abominables que registre nuestra historia.

El texto de la resolución, no obstante, es un colofón dramático de dignidad y de impotencia, además de que quedará en los polvorientos anaquelos del archivo judicial, como un símbolo de conducta ética contra la abyección.

Aparecen en él revelaciones sorprendentes, algunas no conocidas por la opinión pública: "El coronel Luis Fontaine informó que él tenía el mando superior de ese organismo (Dicomcar), (...), pero no era así. El Director General, César Mendoza, reconoció que el jefe máximo y directo era él". "Durante el tiempo que el coronel Fontaine estuvo preso se fugó del lugar de prisión especial (...). El instructor de la causa dio cuenta de ese delito específico a la justicia castrense. No se conocieron resultados". "Un capitán de Dicomcar, acusado de flagelador por la Justicia Militar de Valparaíso y, reconocido en este proceso como participante en los hechos aquí investigados, negó expresamente haber estado de turno la fecha de los asesinatos, pero cuando el investigador obtuvo de la nueva Jefatura de Carabineros los turnos completos del personal de Dicomcar en

esos días, se logró establecer, fehacientemente, que no sólo estuvo de turno, sino que también concurrió al lugar de los hechos". "Del proceso aparece que ante los tribunales, miembros del Dicomcar que se individualizan, concurrieron a la presencia de los jueces con transformaciones de fisonomía". El día de los hechos "se obtiene, coincidentemente, la concurrencia casi simultánea de un helicóptero de Carabineros, cuyos pilotos y tripulantes dan una versión totalmente falsa de los detalles del vuelo".

El Ministro Cánovas deja constancia de la absoluta falta de colaboración de los organismos auxiliares de Justicia, partiendo naturalmente por Carabineros: "el sumariante estimó del caso despachar una orden de investigación amplia para que fuera cumplida por ese organismo policial, cuando ya tenía un nuevo Director General. (...) Pero hasta la fecha no se ha obtenido ninguna luz sobre el particular, toda vez que el informe que se evacuó de la investigación practicada es tan especial que constituye una verdadera defensa de la institución y una afirmación en orden a que existen otros organismo policiales civiles dotados de tanto o más medios que Carabineros". "También se despachó en forma simultánea orden amplia de investigar a cargo de la Policía de Investigaciones. Nada se ha obtenido tampoco". "En el curso de la investigación confeccionaron retratos hablados de presuntos hechos y

esos retratos se dieron a conocer por televisión y diarios, violando el secreto del sumario, lo que causó complicaciones. Esto se hizo cuando ya había asumido el Ministro instructor, y sin su venia. Otras diligencias ordenadas por el tribunal, amén de demorarse, no dieron resultados. La propia jefatura de Investigaciones no cumplió una orden muy importante, que en concepto del investigador, era clave. Ello también consta en el proceso".

Atendido todo lo anterior, el Ministro Cánovas concluye: "1) está plenamente justificada la existencia de los delitos investigados y 2) si bien hay indicios suficientes para estimar que en estos hechos intervino un grupo uniformado de Carabineros, que formaban parte del denominado grupo Dicomcar y, saliéndose de su órbita institucional, formaron una asociación ilícita de hecho, no concurren empero esos indicios, tal como lo han estimado los tribunales superiores, para acusar a determinada persona como autor, cómplice o encubridor, siendo imposible, por ahora, continuar con esta investigación".

Al sentirse agraviado por los conceptos contenidos en la resolución del Ministro Cánovas, el Alto Mando de Carabineros, anunció, mediante declaración pública, que estudia las acciones legales en su contra, que estime pertinentes. Todo un símbolo de lo que ocurre en el país.





Arturo Martínez y Eduardo Ríos navegaron en el mar de fondo del sindicalismo chileno

Pugna por la nueva central sindical

EL FANTASMA DE LA CUT

Nuestros invitados, potenciales contendientes de la primera versión de "Frente a Frente", llegaron con sendas noticias a flor de labios. Eduardo Ríos, presidente de la Central Democrática de Trabajadores (CDT), contó que había retirado su especial renuncia "a pedido de sus bases", lo que implica que su postura anti Central única recibió respaldo. Arturo Martínez, Secretario General del Comando Nacional de Trabajadores (CNT), nos anunció que esta semana será encarcelado. Debe cumplir lo que le resta de una condena de 61 días que le fue confirmada por convocar a la exitosa Protesta Nacional de septiembre de 1985.

Ríos y Martínez le hincaron el diente al espinudo asunto de la nueva organización sindical chilena que está en período de parto. El primero la denomina "Única". El otro la bautizó como "Unitaria". Y en el debate, CAUCE comprobó que se trata de algo más que un problema semántico, ya que en el fondo subyace el temor a la potencial hegemonía del infaltable PC.

Arturo Martínez, uno de los gestores de la nueva organización sindical, inició el debate:

"Quiero precisar que no hemos llamado a conformar una Central Única de trabajadores. Convocamos a una central unitaria de trabajadores. Los términos son muy diferentes. No se deben confundir. Quien quiere confundirlos es porque tiene determinado interés en la confusión. Tampoco ha sido el departamento sindical del PS quien ha hecho este llamado. Fue durante la primera conferencia del Comando Nacional de Trabajadores, con la presencia de 611 dirigen-

tes sindicales, la que llamó a crear una organización con esas características. A partir de ese momento un grupo de dirigentes socialistas, entre los cuales me incluyo, elaboró un documento para que sirviera de base en la realización de esa central. Se plantea así entonces una central con las siguientes características: muy amplia para cobijar el máximo de trabajadores pluralistas, porque reconocemos que en el movimiento sindical chileno existen y han existido siempre diferentes corrientes ideológicas. Planteamos también que sea una Central donde se practique la democracia.

Que haya un respeto por las minorías y por las mayorías, que ambas puedan expresarse y que esa democracia se aplique desde la base para evitar componendas. Pero la condición fundamental de esta central es su autonomía. Creemos que hay que rescatar ese principio. Buscamos terminar con la ingerencia e interferencia de organismos extraños al movimiento sindical. Existe dependencia no sólo de los partidos. También la hay de los empresarios, hay presencia de sindicatos "amarillos" y de sindicatos oficialistas muy dependientes del gobierno".

Eduardo Ríos contragolpeó sacando documentos de su abultada carpeta:

"En este país suceden cosas sorprendentes. Cuando se mantienen conversaciones bilaterales entre partidos y organizaciones sindicales la coincidencia es asombrosa. Y esto es lo que sucede ahora, con el planteamiento de Martínez en torno a esta llamada "Central unitaria". Pero nosotros lo tenemos todo por escrito. Encontramos que los planteamientos de Martínez son muy semejantes a los de la CDT. En reuniones que sostuvo con el PS también hubo coincidencias. Por eso es sorprendente este llamado a crear una Central diferente, en que los principios en gran parte van a ser coincidentes. Y quizá esto se deba a que las cosas no se hablan con la claridad debida. Martínez enfatiza mucho la autonomía sindical, que es el fuerte de la CDT. Y aunque es cierto que el llamado para esta nueva Central la formuló el Comando Nacional de Trabajadores, no es menos cierto que ellos no lo han implementado. Lo está haciendo el Departamento Nacional Sindical del PS de Chile, que entregó una convocatoria completa. Entonces ya no hay tal autonomía. Aquí tengo ese documento. Incluso se habla de que la Central debería ser única. Entonces ya no hay como equivocarnos".

"Somos contrarios a la idea de una Central única, simplemente porque divide más que une. Así lo demuestra la historia del movimiento sindical. No todos los trabajadores organizados pertenecieron a la CUT".

LA FAMOSA HEGEMONIA

Sobre un supuesto dominio absoluto que los comunistas chilenos ejercerían en una Central Única, Arturo Martínez mostró cartas desafiantes:

"Estamos planteando una Central sin exclusiones. Creemos que excluir a alguien

es antidemocrático. Y también, demuestra una gran debilidad eso de no querer participar porque otros lo van a hegemonizar. Demuestra un alto grado de desconfianza en sus propias fuerzas. Llevo 24 años en el sindicalismo y he trabajado con los compañeros del PC y hemos tenido muchas confrontaciones. Pero todavía me creo muy capaz de seguir haciéndolo. Hoy ese sector político no tiene gravitación en el movimiento sindical, precisamente, porque les hemos dado pelta y no les entregamos la condonación.

Pero la lucha por la Central unitaria no nos saca de nuestro objetivo de enfrentar a la dictadura. Ya estamos programando una gran movilización social para iniciar el año. Estamos claros que sin movilización social vamos a tener una salida muy negociada donde los trabajadores no tendremos nada que hacer. Porque si no llegamos a la democracia con un proceso ascendente de movilización social, el gobierno que surja puede olvidarse de todo lo que han hecho los trabajadores en la lucha antidictatorial..."

Ríos replicó con vehemencia y, sin tapujos, arremetió contra la estrategia sindical "leninista" del PC...

"Todo está muy claro. Ya lo dijo Lenin: 'La organización sindical es el brazo de acción del partido'. Hemos visto que tradicionalmente la organización sindical ha sido puesta al servicio del PC. ¿Va a cambiar su actitud ese partido? Es una evidencia pública de que el PC ha hegemonizado siempre al movimiento sindical chileno. Mírennos hacia atrás y ya que se habla de pluralismo: en ningún congreso de la CUT el PDC llegó hasta el final. Se mandaba a cambiar antes. Incluso en el tercer congreso con un número considerable de delegados se largó, pero igual se les reservaron algunos puestos y todo se arregló a nivel de partidos.

"Comparto lo dicho por Martínez de que el PC no es mayoría, pero siempre termina por dominar. Y creo que por una situación cultural, sucede que el PC y el PS, ya que tienen una misma raíz, marchan de la mano. Y esa comunión les permitió dominar la CUT, tal como dominaron la CTCH y la FOCH.

Esto de la Central Unica es bandera típica comunista. Donde uno mira, siempre el PC está preconizando esto de la unidad por la unidad. Por una razón muy simple. Ellos están adiestrados para actuar así. El PC tiene un alto contingente de actividades que trabaja a diario. Y eso no lo tiene el PS. Y eso es por la importancia que le

asigna a la organización de los trabajadores. La mantención de una Central, con alta ingerencia del PC, es más negativo que beneficioso para alcanzar la democracia en el día de hoy. Sería un obstáculo. La presencia del PC, en una Central Unica, en una futura democracia, también crearía problemas graves. Estamos hablando de que llegaríamos a esa democracia por la vía de la negociación. Y sabemos la herencia que van a recibir los partidos que se hagan cargo del gobierno. Bueno, el discurso comunista es el más fácil: "Devuélvame todo". En circunstancias de que en ese momento se va a necesitar un alto grado de concertación" para afirmar la democracia".

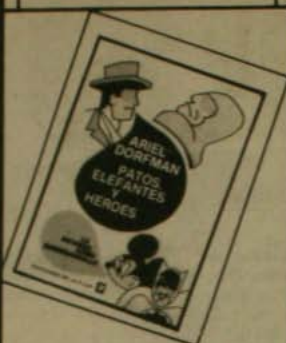
LEY DE PARTIDOS

En lo tocante al artículo 18 de la Ley de Partidos Políticos del régimen, que impide a los dirigentes sindicales afiliarse a una colectividad, el repudio fue similar, aunque la argumentación distinta.

Ríos la consideró una "disposición amorala que realmente persigue habilitar a los gobernadores, alcaldes, ministros de estado, intendentes del régimen para presentarse como candidatos en futuros comicios, situación que les prohibía el artículo 54 de la Constitución, dejando fuera de esta misma opción, precisamente, a quienes se han destacado en la lucha contra la dictadura, como los dirigentes sindicales y vecinales. Con esto se dice: vamos a tener elecciones pero no quiero tener contendor. Por ello esta ley no sólo es inconstitucional, sino amorala".

Martínez afirmó que esta ley marca la tendencia a la exclusión del régimen. "Precisamente por eso es que decimos no a la Constitución del 80, porque ella da pautas para esta legislación. Quienes quieran hacer política dentro de la Constitución del 80, tienen aquí la respuesta. La gran tarea es plantear que dentro de esta Constitución no pueden haber elecciones, ni partidos políticos en este país. Tiene que haber una reforma de esta Constitución para tener posibilidades de volver a una democracia real. Este es un aviso a los que se están candidando a la presidencia o a otras cosas de que Pinochet hizo esta ley para ganar él. Lo que hay que hacer es dejar a Pinochet solo con su constitución y su propio plebiscito y se gane él mismo, porque hacer política dentro de la constitución del 80 es un error garrafal".

ALTAMIRA



PATOS, ELEFANTES Y HEROES

Ariel Dorfman

Nuevos personajes de los "comics" no incluidos en su conocido "Para leer al Pato Donald", son desnudados en los textos de este libro.

Ediciones de la Flor
\$ 1.960 IVA

Ediciones de la Flor
\$ 1.960 IVA.

SIRENAS EN EL CAMPO DE GOLF

Ultimo libro de Patricia Highsmith —una excelente colección de relatos— se publica simultáneamente en inglés y en castellano.

Editorial Anagrama
\$ 2.268 IVA.

EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA

Compilación e introducción de Jorge Wethein y Prólogo de Paulo Freire.

Ediciones de la Flor
\$ 1.960 IVA.

ESTAS EN NICARAGUA

Sergio Ramírez

Documento singular por el vicepresidente de Nicaragua, con vivencias personales y fotos cargadas de nostalgia.

Muchnik Editores
\$ 1.758 IVA.

Librería ALTAMIRA

Huérfanos 669 - Local 11

Galería de la Merced

Teléfono: 393968

CALENDARIO CULTURAL DÍA A DÍA

CATALEJO

LUNES 26:

CINE:
 "Escalibur" de John Boorman. 15,30; 18,30 y 21,30 hrs. Hasta el 1 de febrero. Cine de tranche "La Elección de las almas", 24,15 hrs. Vier. 30 y sáb. 31. Cine arte Normandie. Alameda 139. \$230.
 "Proa al Infierno" de I. Skolimovsky. 16; 19,30 y 22 hrs. Lunes 26 y martes 27; viernes 30 y sáb. 31 a las 24 hrs. Espaciocal cine arte. Cand. Goyenechea 3820. \$350 y \$300.
 "Moliere" de A. Mnouchkine. I y II parte. 19hrs Inst. Chileno Francés. Merced 298. Ent. Libre.
 "Fitzcarraldo" de W. Herzog. 19 y 22 hrs. Teatro UC. Jorge Washington 26. \$300 y \$200.

EXPOSICIONES:

Guillermo Meriño, pinturas. Gal. Espaciocal. Cand. Goyenechea 3820. Hasta el 9 de febrero.
 "XXIII Salón Nacional de Arte Fotográfico", Sala Negra y Galería El Túnel. "La Fotografía mirando al mundo", Sala Nueva. De 9 a 21 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.
 "El Arte de la Historieta o del Cómic", de 8,30 a 20,30 hrs. Inst. Cult. para la Juventud. Padre Mariano 156. Hasta el 31 de enero.
 "Mallas" de Ricardo Mesa. Gal. Arte Actual. J. V. Lastarria 307. Hasta el 31 de enero.
 "Seleccionados 8º Concurso Nacional Arte Joven". Gal. de la Plaza. J.V. Lastarria 307. Hasta el 15 de febrero.
 "Ojo Alumnos", colectiva de los alumnos del Instituto Arcis. "Homenajes" heliografías de Verónica Barraza. Gal. E. Buccí. Huérfanos 526.
 Gudula Soergel, Serigrafías. "Ocho en Chicos", pequeños formatos de Boyero, Landea, Rojo. Gal. Praxis. Suécia 0161. Hasta el 31 de enero.

MUSICA:

Marta Inés Castellano. 22 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

VIDEO:

"Iron Maiden", 20 hrs.; "Black Sabbath", 21 hrs.; "Metropolis", 23 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
 Ciclo de Video Etnológico: "Los Kirghiz de Afganistán", 21,30 hrs. Museo de Arte Precolombino Plaza Mulato Gil. J.V. Lastarria 307.

MARTES 27:

CINE-VIDEO:

"Féix" de Woody Allen. 19 hrs. "Bob Marley", 20,30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$ 150 y \$ 120.

"La Historia de un día agitado", 20 hrs.; AC/DC: deja que haya rock", 21,30 hrs.; "Alice Cooper", 23 hrs.; "Iron Maiden en Polonia", 24 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$ 150 y \$ 120.

Ciclo de Videos Etnológicos: "Los Kwegas de Africa", 21,30 hrs. Museo de Arte Precolombino Plaza Mulato Gil. J.V. Lastarria 307.

MUSICA:

Grupo Amauta. 22 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400

MIERCOLES 28:

CINE:

"Moliere" de A. Mnouchkine. I parte. 19 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. Libre.
 "Papá salió en viaje de negocios" de E. Kusturica. 16; 19,30 y 22 hrs. Espaciocal Cine Arte. Cand. Goyenechea 3820. \$350 y \$300. Hasta el 1º.

MUSICA:

"Los Dagu Gou", 22 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

PRESENTACIONES DE LIBROS:

"Las Brujitas", Boletín Colectivo de Mujeres de Peñalolén. 19,30 hrs. La Casa Larga. Bellavista 0182.

VIDEO:

Ciclo de videos etnológicos: "Los Rendiles de Africa", 21,30 hrs. Museo de Arte Precolombino Plaza Mulato Gil. J.V. Lastarria 307.
 Del Ciclo de Woody Allen: "Dos extraños amantes", 19 hrs. "Quillapayún" 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.
 "Cream & Emerson Lake and Palmer", 20 hrs.; "Deep Purple", 21,15 hrs.; "Electric Light Orchestra", 22,40 hrs.; "Yes", 23,45 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

JUEVES 29:

CINE:

"Mouliere" de A. Mnouchkine. II parte. 19 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. Libre.
 "Silverado", 19 y 22 hrs. Teatro UC. Jorge Washington 26. \$300 y \$200.

MUSICA:

Caraccioli y Evolución. Jazz-Rock. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.
 "Homenaje a Violeta Parra", por Charo Cofré y Hugo Arévalo. 21,30 hrs. La Candelita. Purísima 129. Jue. \$400, Vier. y Sáb. \$450.

PRESENTACION:

"País de Ausencia", libro de Jaime Valdivieso. 19,30 hrs. La Casa Larga. Bellavista 0182. \$100.

VIDEO:

Ciclo de videos etnológicos: "Brujerías entre los Azande" (Africa) 21,30 hrs. Museo de Arte Precolombino Plaza Mulato Gil. J.V. Lastarria 307.
 Ciclo de Woody Allen: "El durmiente", 19 hrs.; "Tim Lizzy en vivo", 20,30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.

VIERNES 30:

CINE:

"Moliere" de A. Mnouchkine. I y II parte. 19 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 298. Ent. Libre.
 "Al Filo de la Sospecha", 13; 16 y 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. \$100.

MUSICA:

Juan Carlos Pérez y Grupo. 22 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.
 Andrés Bravo y participación del público. Desde las 22 hrs. Peña Iván. Santa Lucía 234. Cerveza \$60.

VIDEO:

Ciclo de videos etnológicos: "Embera, el fin del camino" (Colombia) 21,30 hrs. Museo de Arte Precolombino Plaza Mulato Gil. J.V. Lastarria 307.
 "Silvio Rodríguez", 18,30 hrs.; Ciclo de Woody Allen: "La Rosa Púrpura del Cairo", 19,30 hrs.; "The Doors", 21,30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381.
 "Silvio Rodríguez y Pablo Milanéz en Bs. As.", 20 hrs.; "Genesis", 21,30 hrs.; "Yes", 23 hrs.; "Deep Purple", 24,15 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

SABADO 31:

MUSICA:

"Schwenke y Nilo", 22 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

VIDEO:

"La Guerra del Fuego", 18,30 hrs.; "Kiss", 20 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.
 Ciclo de videos etnológicos: "Un Claro en la Jungla" (Venezuela). 21,30 hrs. Museo de Arte Precolombino Plaza Mulato Gil. J.V. Lastarria 307.
 "Silvio Rodríguez", 20 hrs.; "Heavy Metal", 22 hrs.; "AC/DC", 23,30 hrs.; "The Doors", 1,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150.

DOMINGO 1:

VIDEO:

"AC/DC", 18 hrs.; "Skorpios", 18,30 hrs.; "Iron Maiden", 20,30 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.
 "Juan Salvador Gaviota", 17,30 hrs.; "Led Zeppelin", 19,15 hrs.; "Grupo Rush", 21,30 hrs.; "Iron Maiden", 23,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

Señor Director:

Ruego a Ud. publicar la carta adjunta, por los derechos atropellados de los Maestros de Chile.

Insistiremos por nuestra madre, nuestras carreras, por Chile.

Gracias

Al alcalde, al intendente, al ministro, ¿A quién?

Queremos preguntar: ¿quién decide que tal o cual profesor debe abandonar su cargo?, ¿es acaso un funcionario que detrás de un escritorio tira una moneda al aire y decide el destino de las personas, sin preguntar, sin derecho a apelación, como un dictador cualquiera?

Nuestra madre debe acogerse a jubilación obligatoriamente, despóticamente, bajando su sueldo a una miseria, sin considerar que empujó rocientemente y que es el único sostén, económico y moral de este hogar que se ve afligido por medidas de computadora sin sentimientos.

Ella no desea ejercer eternamente la profesión que escogió por vocación y en la cual siempre se ha desempeñado como una maestra ejemplar, como la gran persona que es. No, lo único que desea es un poco de tiempo para ver a sus hijos convertidos en Profesores, carrera que escogieron siguiendo su ejemplo de servicio al país, y que ahora ven con horror e impotencia que es una de las profesiones más maltratadas.

¿Quién decide que esta mujer, nuestra madre, la señora Olga Klenner Mansilla, pase a ser una jubilada obligada; se la dañe económica y moralmente y después de tantos años de servicio se la tire a la basura sin considerar sus problemas (digan los que digan los medios de "comunicación" éstos no han sido considerados!), sólo por que alguien, detrás de un escritorio, se convirtió en una mala copia de Dios?

Rogamos porque se iluminen; rogamos porque los maestros despierten y no se dejen atropellar nuevamente.

Atentamente,

-Olga, estudiante de Educ. Básica, Blas Cañas, Stgo.

-Arnaldo, chofer

-Rolando, estudiante de Pedagogía en

Ciencias Naturales y Física, Temuco

-Jessica, estudiante de Pedagogía en

Matemáticas, Valparaíso

-Patricio, estudiante de Educación Básica, escuela DN-233, La Calera.

QUILAPAYUN CONSTERNADO

Señor Director:

Con gran consternación hemos leído la entrevista aparecida en la revista CAUCE Nº 87 de agosto de 1986. Esta entrevista, manipulada completamente para hacer aparecer a nuestro grupo bajo una imagen mezquina y negativa no corresponde en absoluto a las ideas que hemos defendido con gran consecuencia durante 21 años. (...) Puedo decirle que los chilenos del exterior nos quieren muchísimo y, que han sido nuestro principal sostén en todos estos difíciles años.

(...) Puedo asegurarle que nuestra música es un pequeño factor de unidad y de reconciliación en estos tiempos, donde abundan las divisiones y los sectarismos. (...) Lo más grave es que se nos atribuyen opiniones en contra de nuestro pueblo ("mediocre chilenoismo idiota", por ejemplo. (...)) Sabemos que es un caso aislado y seguimos sosteniendo nuestra actitud ampliamente solidaria con Uds.

Eduardo Carrasco Pirard,
Director Conjunto Quilapayún

N. de la R.

Cumplimos con publicar la carta de Eduardo Carrasco, resumida por razones de espacio. Al respecto cabe consignar: en nuestra carta respuesta al director de Quilapayún le hicimos ver que toda su carta se fundaba en una lectura equivocada que él hizo de la entrevista. En efecto, la frase "Soportaban al mediocre chilenoismo idiota" forma parte de la conversación del autor de la nota con sus acompañantes y no fue dicha por Quilapayún. Basta considerar la forma verbal "soportaban" (Los Quilapayún) para darse cuenta que la expresión no corresponde al grupo.

De la lectura de la carta del Sr. Carrasco se desprende que ella se funda, exclusivamente, para calificar la entrevista de "manipulada". Debemos agregar que asistimos a un concierto de Quilapayún en Montreal y fuimos testigos de los problemas del grupo por presentar un repertorio renovado, cuando los espectadores pedían canciones ya superadas por los acontecimientos. Creemos que ese conflicto, que al parecer sigue vigente, explica la carta del Sr. Carrasco. Queda en claro, a nuestro juicio, que no existe de

parte de CAUCE, ninguna "operación desprestigio" del grupo, cuya labor conocemos, apreciamos y respetamos.

SALUDOS PENQUISTAS

Sr. Director:

Queremos expresarle nuestra satisfacción y alegría por tener nuevamente la posibilidad de informarnos con CAUCE. Por su distinguido intermedio le pedimos que transmita estos sentimientos a todos los colaboradores de la revista.

Debemos tener ánimo. Todos los esfuerzos, los de cada chileno, son importantes. Se sumarán y transformarán en un movimiento y aspiración incontenibles para que en Chile exista democracia, justicia, paz y libertad.

Vienen tiempos mejores, inevitablemente. Hago propicia esta oportunidad para saludarlo muy cordialmente.

Dr. Edgardo Condeza Vaccaro

AÑO NUEVO EN EL MAR: PELIGROSO PRECEDENTE EN JUICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

Soy un admirador del año nuevo en el mar. He podido apreciar a través de muchos años su progreso en belleza y sistematización de los lanzamientos. La celebración de los 450 años de la ciudad de Valparaíso me permitieron ver un hermoso espectáculo, con novedosos efectos y gran abundancia de espectaculares recursos.

Me preocupa aclarar en qué pie queda la industria nacional, pues según algunas publicaciones periodísticas el valor del espectáculo fue entre 8 a 14 millones de pesos, en circunstancias, lo afirmo por estar informado por fuentes técnicas de transparentes antecedentes, que este carnaval de fuegos artificiales tuvo un valor de 80 millones de pesos.

Entre fletes, impuestos de internación, IVA, etc., se economizó la friolera de 45 millones. Es fácil deducir quién se perjudicó con esta gigantesca evasión... El saldo, alguien lo debe haber pagado; ¿Moya?

La gran perdedora: la industria nacional, la que pagando todos los impuestos, asumiendo los riesgos de todo comercio, fue dejada de lado por la industria española, quien tuvo a cargo este espectáculo.

Aquello de la mujer del César, tiene plena validez: ser honrada y aparentar serlo...

Eduardo Bravo Arellano
Santiago

**¡¡ Primer
Premio !!**

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).



**La
Chimba**

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276





restaurant
al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc. ¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

*Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.*

CAUCE 93

¿VERTEDERO?... NO



i BASURAL!



LO ENRAZURIZ

UN ATROPELLO IRREMEDIABLE

RETORNO A LA BARBARIE:
LOS LIBROS
INCINERADOS



Porque cuando Ud. escucha Radio....
Ud. escucha COOPERATIVA

LA RADIO MAS IMPORTANTE DE CHILE ES TAMBIEN

1^a

SINTONIA ABSOLUTA

Entre todas las radioemisoras AM y FM de Santiago.

Ultima encuesta Testmerc:

COOPERATIVA, 1^a sintonía absoluta
en todos los segmentos medidos.



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO PARA CHILE

CAUCE

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).
 Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.
Director y Representante Legal:
 Francisco Javier Herreros Mardones

Subdirector: Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones: Ariel Poblete

Redactores: José Ale, Eugenio González, Javiera Jiménez, Marcia Pineda.

Internacional: Eduardo Ortiz

Economía: Centro de Estudios Económicos y Sociales VECTOR

Ciencia: Luis Izquierdo

Medio Ambiente: Rafael Asenjo

Sociedad: Rodrigo Alvaay

Editor Cultural: Ernesto Saúl

Colaboradores culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Briceño.

Diagramación: Mónica Leyton

Composición y Producción: Arauco

Fotografía: Togo Blaisse, agencia Cono Str.

Dibujos: El Gato y El Giotto.

Documentación: Ruth Guzmán

Servicios Informativos Internacionales:
 Agencia France Press, ALASEI, Inter Press Service.

Oficinas: Monjitas 454, ofic. 607 fono 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad: fonos 392159 y 337797



AMIGO LECTOR

El triunfalismo del régimen, única explicación para la ofensiva que ha emprendido en todos los frentes, tiene sumido al país en un torbellino de sensaciones que fluctúan entre la ira y el estupor.

Contra toda evidencia, el tercer fiscal militar que conoce el proceso por el caso de los dos jóvenes quemados, modificó la encargaría de reo que pesaba sobre el único inculcado, un teniente de Ejército, y le concedió el beneficio de la libertad provisional por una suma irrisoria, que sabe a sarcasmo. Por razones opuestas, la Dirección General de Carabineros y los abogados de la parte querellante coincidieron en la apelación del sobreseimiento temporal sin culpables, dictado por el Ministro José Cánovas, en el proceso por los tres profesionales degollados, otro crimen aberrante que no conocerá de justicia, al menos no mientras permanezca el actual y desenchajado estado de cosas.

Sin embargo, por los mismos días, la Corte Suprema confirmó la modificación de la encargaría de reo que pesa sobre tres médicos, acusados de terroristas por haber ejercido un imperativo ético de su profesión. En virtud de tal fallo, permanecen encarcelados, pese a que no han cometido crimen alguno. Tampoco lo ha cometido Juan Pablo Cárdenas, sentenciado a tres años y un día de reclusión nocturna por el solo delito de expresar con valentía lo que piensan muchos chilenos. Nada es imposible en la alucinante realidad de este reino de pesadilla.

En medio de la conmoción nacional que ha causado el despiadado e inhumano despido masivo de profesores, aparece un Ministro, el señor Gaete, ufaniándose porque serán sólo seis mil los afectados. Con irritante desparpajo, sigue insistiendo en que la medida comprende sólo a los maestros sin título, en circunstancia de que está meridianamente probada la intencionalidad política de la razzia. Otro Ministro, el señor del Valle, llegó hasta a habupear incoherencias para justificar el crimen contra la cultura, implícito en la quema de libros de un premio Nóbel de Literatura, el que, según sus palabras, fue cometido "conforme a la ley". Después hay quienes se preguntan, no se sabe si con candidez o con hipocresía, las razones de la extendida condena de la comunidad internacional contra el régimen de Pinochet.

A propósito de pesadilla, eso es exactamente lo que están viviendo los 60 mil habitantes de las poblaciones aldeanas al basural de Lo Errázuriz, los cuales han sido atropellados en sus derechos más elementales, incluso en aquellos hipotéticamente consagrados en la actual Constitución, en parte por su condición humilde, pero también por la fría lógica economicista que impregna la toma de decisiones de las autoridades que detentan el poder.

Todos estos son temas que aparecen tratados en profundidad en la presente edición. En el ámbito político, el régimen parece gozar de ventajas concedidas por la imposición de un impugnado cronograma institucional y por el acelerado proceso de reunificación de sus naturales fuerzas de apoyo, las cuales han constituido el bien llamado partido de la dictadura. La oposición, en tanto, coincide en el rechazo a la institucionalidad que se le pretende imponer, pero aún no acierta a definir una estrategia común concertada. Tal como se aprecia la situación, la convergencia sobre el gran movimiento nacional por las elecciones libres parece ser el único camino y la última oportunidad para salirle al paso a la ofensiva del régimen y contribuir, efectivamente, para terminar con esta inaceptable y trastocada realidad.

EL DIRECTOR

FIESTA DOBLE EN EL NACIONAL

Una genuina explosión de alegría popular sacudió la noche ñuñoína, cuando ochenta mil personas celebraron la conquista de la décima estrella para el pueblo, firmamento de las victorias de Colo Colo, el equipo más popular e importante del país. Fue un triunfo rotundo, que tuvo el sello de la justicia y el mérito del sudor, sobre un Palestino que derrochó fiereza y supo erguirse como digno finalista. Y fue una fiesta doble, porque la gente no sólo vitoreó los golazos de Vera y de Rubio, sino que entronqueó con el legendario "Y va a caer" y otras consignas no menos conocidas como esa que dice: "El que no salta es Pinochet". Luego el jolgorio invadió las calles. Carabineros no reprimió.



INCONSTITUCIONALIDAD DE LA NUEVA LEY

Los abogados Germán Urzúa, Alejandro Jara, Mario Verdugo, Jorge Ovalle y Mario Papi presentaron un escrito ante el Tribunal Constitucional, solicitando la inconstitucionalidad del proyecto de Ley de Partidos Políticos, recientemente aprobada por la Junta de Gobierno. Argumentan que "la ley orgánica aprobada por el gobierno es definitivamente violatoria de la Constitución de 1980, al hacer casi imposible o ilusorio el derecho o libertad de asociación reconocido; es decir, al establecer un sistema de condiciones incompatibles con el régimen representativo de gobierno". Entre las normas directas, que a juicio de los profesionales, conculcan el derecho de asociación política, destacan: "la

exigencia de contar con un 0,5% de una población (imaginaria) electoral; la que establece que "aquellos partidos que no obtengan el 5% de los sufragios en los comicios electorales respectivos deben ser disueltos" y "la que se aplica a los partidos que al no alcanzar el porcentaje señalado, y no obtener representantes, pueden perder su patrimonio". En el escrito también se alude a una disposición prohibitiva del proyecto que suspende los derechos y deberes como afiliado a un partido de cualquier ciudadano que sea designado Presidente de la República, Ministro de Estado, Subsecretario, Embajador, Intendente, Gobernador, Alcalde o Jefe de Servicio Público de la confianza del Primer Mandatario.



UN "CIVIL NO IDENTIFICADO"

El noticiero de Televisión Nacional informó sobre "tres nuevas casas de seguridad" de extremistas. "La Nación lo vinculó de inmediato al MIR. Y sucedió que el hombre que quiso cobrar un seguro por 24 millones de pesos, dando por muerta a su mujer, era uno de los tantos "civiles no identificados", que en épocas de protesta, salían a matar en poblaciones con alto grado de movilización. Se trata de Italo Nollí Oliván, un extraño sujeto que en su domicilio particular y en su trabajo guardaba todo un arsenal. Se dice que es ex-combatiente de Vietnam. Incluso un periodista "explicó" su "actuación" debido a los traumas de la guerra. Ahora se espera la investigación del fiscal militar Luis Acevedo, quien deberá desentrañar de dónde sacaba Nollí las armas. El individuo, comerciante en chatarra, sacaba material de deshecho de Famae. A esa misma industria bélica del Ejército pertenece el cabo Alejandro Espinoza Brito, a quien el magistrado interroga en torno al caso.



Jorge Ovalle



ALEJANDRO JARA L.

AMENAZAN A FISCAL

Desde que la semana pasada, la Fiscal Mónica Maldonado interpusiera, ante el 20 Juzgado del Crimen de Santiago, una denuncia por maltratos y tormentos a dos detenidos vinculados al descubrimiento de una clínica clandestina del FPMR, comenzó a recibir constantes ofensas y amenazas por los desconocidos de siempre. La funcionaria fue enviada a la Cárcel Pública por el Ministerio Público de Justicia para constatar la denuncia hecha en tal sentido por los abogados de los inculcados. Como se sabe, los procesados fueron detenidos por la Central Nacional de Informaciones (CNI). El pasado 30 de enero, el Pleno de la Corte Suprema acordó disponer protección policial para la fiscal amenazada.

APOYO A MEDICOS DETENIDOS

Su convencimiento de que los médicos Ramiro Olivares, Juan Macaya y Ramón Rojas, a quienes se acusa de encubrir acciones terroristas, "sólo cumplieron con los mandatos éticos de la Orden, al dar atención a un paciente que lo requería", reiteró el Consejo Regional Santiago del Colegio Médico de Chile. Al tiempo de expresar su protesta por la forma en que el fiscal ad-hoc ha conducido el proceso modificando la encargaría de reo de los tres facultativos, condenándolos con ello a una reclusión sin término en el tiempo, el Consejo Regional declara que agotará



HUELGA DE HAMBRE

Una huelga de hambre seca (sin ingerir líquido), comenzaron el lunes pasado cuatro presos políticos reclusos en la Penitenciaria de Santiago.

La drástica medida adoptada por Marcelo Rodríguez, Wladimir Mancilla, Heriberto Mena y Claudio Salinas obedece a que fueron castigados por las autoridades carcelarias, por una reyerta que se suscitó con un reo común.

La Agrupación de Familiares de Presos

Políticos señaló que el 24 de enero, mientras se realizaba una conferencia de prensa al interior de la Penitenciaria para protestar por la incomunicación de cinco de sus compañeros, sus celdas fueron saqueadas, lo que dio origen a la disputa.

A raíz del precario estado de salud en que se encuentran, sus compañeros les han solicitado que, al menos, cambien el régimen de la huelga y puedan ingerir líquidos.

todos sus esfuerzos para lograr la libertad de sus colegiados. "Lamentamos -dice- la decisión de la Corte Suprema al desconocer los principios éticos de la medicina y confirmar cargos que no corresponden a las condiciones humanas, profesionales y éticas de nuestros colegas".

CARTA A SERVIU

Continúan los inconvenientes para los pobladores del Campamento Juan Pablo II que fueron violentamente desalojados la semana antepasada.

En esa oportunidad, como una forma de hacer conciencia en las autoridades sobre las deplorables condiciones de vida que llevan, decidieron tomarse unos terrenos en Conchalí. Desde allí fueron echados por personal de Carabineros mediante el empleo de bombas lacrimógenas.

Ahora, están pidiendo una entrevista en SERVIU Metropolitano para que este organismo compre los terrenos tomados, cosa en la que está de acuerdo su dueño y, se le otorgue un subsidio especial para la cancelación del terreno y su urbanización. Ellos no podrían hacerlo directamente porque se los impide el Municipio.

SERVIU -dicen los pobladores- no podría negarse, ya que les consta que los terrenos son habitables, porque tienen los planos y querían erradicar allí a los habitantes de la población El Rodeo de la Pincoya.

Los pobladores esperan respuesta.



Dr. Ramón Rojas

Acelerada Reunificación

LOS CALCULOS DE LA DERECHA

Con sorpresiva rapidez, la UDI y el partido de Jarpa acogieron el llamado de Allamand. Proyectar el régimen, pero... ¿con o sin Pinochet?
El partido Nacional cogido entre dos fuegos. Unánime rechazo opositor a la ley de partidos.

Quienes asistieron, el miércoles pasado al estadio Nacional, tuvieron ocasión de presenciar la obtención del décimo quinto título del equipo de fútbol más popular, pero también de participar en una suerte de plebiscito informal, cuando las casi ochenta mil personas corearon el conocido "y va a caer".

Contra este estado de ánimo social, que se expresa aun en ese tipo de oportunidades, los sectores que hoy detentan el poder aparecen lanzados en una iniciativa de doble dirección, pero que converge en lo sustancial, es decir en el afán de proyectar las bases esenciales del actual régimen, a través del proceso de institucionalización, que se pretende imponer a marchas forzadas.

En uno de los sentidos, aparece planteada, sin disimulo, la campaña presidencial de Pinochet, cuya base de sustentación son el apoyo del Ejército y toda la capacidad de coacción que se puede ejercer a través de los 375 municipios del país.

En el otro, aparece claramente dibujada la acelerada reunificación de la derecha, que durante la pasada semana produjo la "novedad" de la instantánea aceptación de la UDI y el Frente Nacional del Trabajo, a la convocatoria lanzada por Andrés Allamand.

¿CON O SIN PINOCHET?

Esta fusión, que para algunos es esclamatoria, por cuanto define al bloque pinochetista, tiene, sin embargo, algunos matices propios que le confieren sin-

gularidad. Si bien está planteada sobre la base de valorar la "gesta" del 11 de septiembre, de reconocer la actual institucionalidad, de consagrar el sacrosanto principio de la propiedad privada y de evitar juicios y cuestionamientos a las Fuerzas Armadas por violaciones a los derechos, se presenta, de acuerdo a nuestros informes, como una iniciativa alternativa a la candidatura de Pinochet, al cual no se le asigna demasiada opción en una contienda electoral, cualquiera ella sea. Para decirlo de otro modo, el propósito implícito sería el de negociar un candidato entre esta coalición y las Fuerzas Armadas, para oponerlo al peso de Pinochet. De acuerdo a nuestros informes, circula insistentemente el nombre del ex-Canciller Hernán Cubillos, quien cuenta con sólidos avales en el Departamento de Estado. Pero, para ser claros, no es previsible que se trabaje pública contienda en torno a la candidatura. Si la correlación interna de fuerzas se inclina en favor de Pinochet, el bloque derechista no le va a restar su entusiasta apoyo.

Este estado de cosas ha dejado en una angustiosa encrucijada al partido Nacional, cuya directiva, reunida el miércoles pasado, difirió cualquier definición hasta marzo, luego de un proceso de consulta a sus bases. Las opiniones están divididas entre quienes piensan que resultaría suicida para la derecha democrática el ligar su futuro y su suerte con el régimen, y los que postulan que las bases del partido no entenderían el hecho de quedarse fuera de una coalición de derecha, su ámbito poli-

tico natural.

LA PROPUESTA DE VALDES

Como sea, lo cierto es que la rápida reunificación de la derecha ha generado una suerte de efecto dominó sobre el escenario político. Desde luego, presiona sobre un sector de la democracia-cristiana, en dirección a introducirse a la legalidad del régimen, por más que sea para cambiarla desde adentro. Con una derecha dentro del sistema -plantean- resultaría extremadamente fácil la proyección del régimen, si es que la oposición no disputa los espacios disponibles, por estrechos que ellos sean. Incluso, quienes sustentan esta tesis, no ocultan su preocupación ante la posibilidad de que Pinochet adelante el plebiscito. En seguida, es muy probable que el dilema que se le plantea al partido Nacional haya estado detrás de la proposición formulada por Gabriel Valdés, en orden a configurar una coalición de gobierno que iría, según sus palabras, desde "socialistas a nacionales", idea que si bien ha sido ampliamente debatida, toma estado público por primera vez con tanta claridad.

El problema radica en que dicha propuesta pone en tensión a radicales (ver entrevista a Enrique Silva Cimma) y a los socialistas que lidera Ricardo Núñez. Aunque no rechazan a priori una coalición semejante, lo cierto es que hasta ahora se han mostrado reuentes a embarcarse en un proyecto programático y un compromiso de gobierno. Más bien, se inclinan por impulsar un movimiento amplio por elecciones libres, que ponga en el centro la lucha por la recuperación democrática antes que compromisos de otro tipo.

De alguna manera, el tema de las elecciones libres también estuvo presente en los debates de la segunda reunión de nueve partidos de izquierda, celebrada el miércoles pasado, con ausencia del Partido Socialista de Núñez.

Al respecto, la declaración suscrita por esos partidos señala en una de sus partes: "se acordó impulsar una masiva campaña por elecciones libres en un Chile libre, para exigir el ejercicio pleno de la soberanía popular mediante la elección de presidente y de Congreso con facultades constituyentes, y de municipios, en condiciones que aseguren la legitimidad, limpieza y transparencia del proceso". Se acordó, además, impulsar la movilización social, reafirmada en su validez

estratégica, y ejercer una "decisiva acción en todas las comunas del país para desbaratar los intentos de institucionalización del régimen.

Si bien existe consenso de que lo urgente es la capacidad para impulsar la campaña de elecciones libres -la Alianza Democrática se dio un plazo de quince días para presentar los distintos proyectos-, el tema del proceso institucionalizador también concentró la preocupación de los partidos durante la pasada semana.

NADA CON LA LEY

Cinco abogados de tendencia socialdemócrata redactaron una presentación ante el Tribunal Constitucional, en la que solicitan la declaración de inconstitucionalidad del proyecto de ley de partidos políticos, aprobado por la Junta de Gobierno (ver sucesos). El Grupo de Estudios Constitucionales Los 24 emitió una declaración que, en sus párrafos centrales, señala: "las normas de ese proyecto, lejos de favorecer la participación libre y organizada de todos los ciudadanos (...) tienden a obstaculizar esa participación, sujetándola a condiciones que en la práctica la harán imposible para muchos chilenos y llegando hasta prohibirla formalmente para otros. De este modo, lejos de significar un avance en un proceso de democratización, este proyecto constituye un nuevo paso en el intento de consolidar y perpetuar el actual régimen autoritario". Tras un exhaustivo análisis de las características antidemocráticas de la ley, la declaración concluye: "No basta que se dicten leyes para que haya democracia. Es necesario que las leyes sean expresión de la voluntad libre del pueblo y reconozcan los derechos fundamentales de todos los hombres. De otro modo, no serán más que una imposición de quienes detentan el poder de gobernar". Reunido el Comité Ejecutivo de la Alianza Democrática para analizar la misma ley, expresó: "un examen del texto de la ley de partidos



Gabriel Valdes, coalición de gobierno

políticos aprobado por la Junta de Gobierno, confirma claramente que éste va más allá de la Constitución y como lo destacaron algunos estudios universitarios, significa una violación a ella, no sólo en algunas disposiciones sino que en un todo". El texto de la declaración añade: "como conclusión de lo señalado, dejamos en claro que lejos de constituir un avance hacia la democracia, la ley de partidos políticos es una ley represiva para acentuar el control de la guerra Pinochet sobre los disidentes del régimen, única manera de poder perpetuarse en el poder. Es un nuevo texto a su medida personal que durará, obviamente, sólo mientras permanezca en el gobierno". No obstante, en el encabezado, la AD reitera que un pronunciamiento definitivo, "lo adoptaremos en su oportunidad".

Previamente, la Comisión Política del Partido Socialista (Núñez) indicó que es un deber elemental de los partidos políticos "rechazar los contenidos de esta ley". Invitó al conjunto de las fuerzas políticas a "adoptar un procedimiento similar de denuncia a la ley, buscando desarrollar colectivamente una posición común para resolver sobre los problemas que ello acarrea". La Comisión Política de dicho partido se apresuró a rechazar "la eventualidad de que

algún grupo de personas patrocinadas por el régimen -por la vía de inscribir un supuesto partido-, usurpe la representación del socialismo de nuestra patria".

En una Carta Abierta de la Izquierda, los nueve partidos que la suscribieron estiman que está presente "el peligro cierto de consolidación institucional de la dictadura y de la prolongación de Pinochet en el poder(...)". Esas leyes, como la de inscripciones electorales y de partidos políticos, tienen por objeto completar el andamiaje jurídico de un régimen político profundamente antidemocrático como el que establece la Constitución de 1980". A partir de esa constatación, los partidos firmantes -los que se agrupan en el MDP más el Mapu, la Izquierda Cristiana y socialistas históricos, unitarios y de Mandujano- llaman a un diálogo "para definir una conducta única de todos los partidos democráticos, que tenga por resultado la denuncia y deslegitimación de las pretensiones antidemocráticas de Pinochet y su régimen".

De este somero recorrido por las manifestaciones públicas de los distintos componentes del heterogéneo universo opositor, se advierten sustantivos consensos en torno a la apreciación de la ley de partidos políticos. En cambio, no queda claro como la enfrentarán los unos y los otros.



Allemand, Jarpa y Guzman; el régimen los junta

SILVA CIMA

MOVILIZAR PARA NEGOCIAR

por Victor Vaccaro

Las dos izquierdas y el Area Socialista. Los comunistas se demoran mucho en cambiar de estrategia. Los contactos con el PC fueron ineficaces. Dos alternativas para la derecha. No tiene sentido conversar con Pinochet. La salida del PS-Núñez de la AD pudo ser inconveniente. No a los pactos de gobierno con la derecha. Las concepciones hegemónicas de la DC le hacen mal a ella y a la oposición.

Como le ocurre a la mayoría de los dirigentes de la Oposición, Enrique Silva Cima ha recibido múltiples amenazas o "señales" de advertencia. La última tuvo lugar el 31 de diciembre, cuando desconocidos penetraron en la residencia del Presidente del Partido Radical en el barrio Tobalaba, trajinando mucho sin robar nada. "Lo increíble es que la policía le diga a uno: "éste no es un delito común, usted debe imaginarse quiénes están detrás" y el caso queda cerrado", comenta hasta con humor este distinguido jurista que fue Contralor General de la República en los años 60 y el primer y único Presidente del Tribunal Constitucional elegido democráticamente.

En su confortable despacho de trabajo y rodeado de fotos recientes con los presidentes de Argentina, Uruguay y Venezuela o con el Presidente de la Internacional socialista Willy Brandt, responde con pasión a los temas que más le preocupan. Ellos son hoy la unidad y revitalización del radicalismo y la materialización del Area Socialista.

Estos son asuntos clave, afirma. En cuanto al primero es exultante. Con su conducción, desde agosto del 83 hasta la fecha, pasando por una Convención que lo reeligió casi por unanimidad en 1985 se han integrado al PR seis de los ocho grupos que lo abandonaron en algún momento. Quedan, dice, la Socialdemocracia y la Democracia Radical, con los que estamos dispuestos a la unidad siempre que se cumplan dos condiciones: ningún vín-

culo y menos apoyo a la dictadura y compromiso real con la concepción del socialismo democrático "espina dorsal de nuestro presente unitario".

El otro pilar del PR, dice Don Enrique, es la constitución del Area Socialista. ¿Cómo la concibe?

DOS IZQUIERDAS

El área socialista la concebimos en el marco de la izquierda democrática, lo que implica la existencia de otra izquierda, la marxista-leninista. Creemos que así la entiende también el Partido Socialista-Núñez y los demás partidos que junto a nosotros están interesados en conformarla, particularmente el Partido Humanista, los socialistas de Mandujano, la Unión Socialista Popular, los Socialistas Históricos y el MAPU.

¿Hasta ahí llega el límite, o la visualizan más amplia?

En una primera etapa, nosotros estamos llegando hasta ahí. Respecto del Almeydismo, no es que neguemos que deba formar parte del área socialista. ¡Santo y bueno que forme parte! Pero, no se puede cometer el mismo error del Cónclave de la Izquierda de pretender que sobre la base de las meras conversaciones se pueda llegar tan superficialmente a "acuerdos".

Entonces, ¿Ud. está de acuerdo con la carta de Núñez a los otros partidos de la izquierda?

Evidente. Con el PS Núñez hemos compartido desde hace tiempo un largo

camino de lucha y unidad en torno a la defensa de los intereses del pueblo. Ello justifica la declaración conjunta que recientemente hicimos y la importancia que le adjudicamos al área socialista así entendida, para romper lo que se ha dado en llamar la crisis de los consensos y la política de los tres tercios.

¿Esa crisis se inició con la Unidad Popular?

Antes, a partir del debilitamiento del radicalismo al término del gobierno de González Videla. Esta crisis de los consensos se profundiza después con la actitud hegemónica de la democracia cristiana, que gobierna sola, estratificando la división en tres tercios del país.

El Area Socialista, entendida como el encuentro de la izquierda democrática significa superar esta división...

¿Para llegar a cinco cuartos?

No, a cuatro cuartos: una izquierda marxista leninista, una izquierda socialista, la democracia cristiana y la derecha.

¿No hay dos derechas, entonces?

La derecha está tratando de unificarse ahora. Hay que verla de dos maneras: como posibilidad de unidad de la derecha democrática, lo que es bueno para el país o una suerte de trampa para crear un apoyo un poco mayor a la dictadura en tanto se impongan los grupos fascistoideos o proclives a la perpetuación del régimen, lo que desde el punto de vista democrático, es malo.

No toda la derecha ha sido llamada a esta unidad. Hay grupos respetables por su posición democrática como el partido Republicano que han tenido una postura tajante contra la dictadura. Desde el punto de vista de la democracia prescindo de los sectores fascistoideos que están al margen de lo democrático.

CUATRO CUARTOS

¿Y el que haya cuatro cuartos resuelve el problema o lo complica más?

Lo soluciona porque en la medida que surge una fuerza socialista democrática pujante, definida, autónoma, comprometida con la renovación gradual, puede entrar en una política de alianzas con sus iguales que quiebra la concepción hegemónica de la política, que en algún momento generó esta crisis y que haga comprender a los que se tienen con posiciones hegemónicas que para salir a la democracia es necesario lograr el mayor aglutinamiento

de los que quieren una salida pacífica a la democracia.

La consolidación de esa área socialista ¿no actuaría de hecho en favor de la exclusión de la izquierda marxista-leninista que plantean otros sectores?

En manera alguna nuestro planteamiento puede significar la exclusión de nadie. Sería un grave error. El Área Socialista defiende la posibilidad de que se le reconozca legítimamente un espacio a quienes respeten la democracia sea cual sea su ideología. Siempre van a haber caminos para que en función del interés del pueblo se acuerden acciones contingentes con esos sectores sin necesidad de crear alianzas de gobierno, en tanto abandonen estrategias que no compartimos.

¿Cree posible un cambio en la estrategia comunista en breve?

Ojalá se produjera, pero tradicionalmente el PC se demora mucho en cambiar su estrategia. Nosotros hemos conversado mucho con los comunistas y ha llegado el punto en que no es necesaria tanta conversación como la materialización del cambio. Mientras éste no se produzca no tenemos por qué seguir intentando convencerlos. Es decisivo plantear como cuestión determinante dejar de subordinar nuestro actuar a lo que actúe o piense el PC. El gran error de la política chilena es que sigue haciéndose en función de lo que el PC hace.

¿Pinochet también lo plantea así, no?

Pinochet sostiene que su línea determinante consiste en combatir al PC, con lo que lo refuerza. Es la lógica de sus intereses porque al actuar así Pinochet logra que todos jueguen en su cancha. Y las fuerzas ultristas de la izquierda, a su vez, han desarrollado una estrategia que favorece su mantención en el poder. Los demócratas no tenemos por qué caer dentro de ese juego recíproco de los dos extremos.

CONCLAVE INEFAZ

¿Tan malas resultaron las últimas conversaciones con el PC que ustedes ya no quieren más?

Conversamos mientras fue útil para ver si era posible que el PC se pudiese ubicar en una línea concordante con los partidos democráticos. El PR pagó un costo por la publicidad que se le dio a las últimas reuniones. Llegamos a la conclusión de que en los puntos fundamentales no había acuerdo, porque si bien el PC llegaba a avanzar la posibilidad de conde-

nar el terrorismo, en cambio ni abandonaba su línea violenta ni claudicaba en su posición de militarización de la política. Estas conversaciones nos dejaron una experiencia y llegamos a la convicción de que eran ineficaces.

¿Esto explica vuestra negativa a participar en el cónclave de la izquierda desde un principio?

Evidente. Mi negativa a participar en el cónclave radica, además, en que el 8 de noviembre nosotros tuvimos un Consejo Nacional en el cual se ratificó ampliamente esta línea política. Máxime cuando esos contactos perjudicaban la salida política, que en algún momento tiene que conducir a un diálogo con las Fuerzas Armadas para los efectos de la entrega del poder.

¿Y cómo se sale de esta especie de prueba de fuerza?

Anteponiendo el interés común, que es acceder a la democracia a la mayor brevedad y no desarrollar una guerra larga ni una prolongación de Pinochet en el poder, que sería transformar a este país en un Salvador. Eso no lo quiere el pueblo de Chile.

¿Hay sin embargo dirigentes del PR como Anselmo Sule que plantean la validez de todas las formas de lucha?

Claro que sí, como en todos los partidos hay quienes discrepan de las posiciones mayoritarias. O éstos respetan esa mayoría o reconocen que están equivocados y se van. Esa estrategia la objeto porque es ineficaz; porque es falsa; porque es imposible, y en fin, porque bloquea la salida política y el diálogo que necesariamente implica un contacto con las Fuerzas Armadas. Si aceptamos que este diálogo es de la esencia de la salida política hay que ser consecuentes para reconocer que todas las formas de lucha no tienen cabida en ese contexto.

¿Pero el PC no reconoce también un eventual diálogo con las fuerzas armadas?

Sí, pero es tan extraña como afirmar que conversar con las Fuerzas Armadas es hacerlo con los cabos o los soldados. La conversación debe ser con la jefatura. Por eso nosotros siempre sostuvimos que el diálogo tenía que ser con quienes detentan el poder constituyente que es la Junta. El tiempo nos dio la razón cuando fracasó el intento con los Comandantes en Jefe.

NADA CON PINOCHET

¿En alguna circunstancia Ud. volvería a plantearse la posibilidad de conversar



...Este juego recíproco de dos extremos'

con el general Pinochet?

Yo una vez lo dije y la reacción del Sr. Pinochet fue absolutamente equivocada, hasta irreverente. Declaró que pretendía mantenerse en el poder hasta 1997 y que no podía conversar con quien había sido Presidente del Instituto Chileno-Soviético, con lo que demostraba una falta de conocimiento de lo que son los institutos de cultura y lo que significa la cultura, que no mostraron otros militares, como el que me acompañó en la directiva de ese instituto como vicepresidente. Toda su conducta demuestra el más absoluto irrespeto por los partidos políticos y la voz de las mayorías. Así como decimos que no vale la pena conversar con las fuerzas de la ultrazquierda mientras no demuestren en hechos la modificación de sus estrategias, así no tiene sentido conversar con quien actúa para mantenerse a ultranza en el poder.

¿Cuál es la fuerza legítima a utilizar por la oposición para obligar al régimen a cambiar su voluntad de perpetuarse?

Para mí, la movilización social en función de una amplia y clara acción política, porque la otra es hacerle el juego a Pinochet.

¿Ud. está de acuerdo en que el problema del cambio de régimen en definitiva es un problema de fuerza?

Claro que es así, pero depende de que tipo de fuerza. Si yo tengo la fuerza de la razón y Ud. la de las armas yo no puedo cambiar mi fuerza de la razón para lucharle a Ud. con la fuerza de las armas que yo no tengo. Ahí llevo todas las de perder. Ese es el error de la estrategia militarizada, cualquiera que sea el propósito que se alegue.

¿Qué opina de las iniciativas de la IC para reconstruir la unidad de la izquierda? ¿La incluye en el Área Socialista?

Hoy no la incluyo, con todo el respeto que me merece el nivel intelectual de sus dirigentes. Creo que en el momento actual están jugando una política errática. Pueden sostener la unidad de la izquierda como si hubiera una sola es un error que conduce a que muchos en Chile crean que lo que se está tratando de hacer es restablecer la Unidad Popular y eso histórica y políticamente no tiene sentido y tratar de juntar concepciones distintas acerca de cómo se visualiza la democracia del futuro. La inmensa mayoría de los chilenos quieren la democracia por sobre cualquier otra cosa. Y en este instante tenemos que ponernos de acuerdo para luchar. Ya llegará el momento de los proyectos particulares a proponer al pueblo soberano.

INCONVENIENTE

¿Comparté los motivos de la salida del PS-Núñez de la AD?

Si hubiera sido para cambiarlo por otro referente político de mayor amplitud, nosotros los habríamos seguido en esa misma línea, pero como eso no es así, ha aparecido debilitando una alianza sin fortalecer a ninguna otra. Visto así, puede ser que la acción del PS políticamente haya sido inconveniente. Nosotros hemos demostrado que somos amigos del PS, que estamos dispuestos a seguir actuando fraternalmente con ellos. Lo ocurrido nada tiene que afectar nuestra concepción conjunta del Área Socialista.

¿Ve el área socialista como un referente nuevo?

Por el momento no, porque tenemos que ponernos de acuerdo acerca de cómo la concebimos, pero si llegamos a tomar un acuerdo no cabe duda de que todos estos partidos con socialismo de distinto signo - marxistas, laicos y cristianos - actuarán en

todos los terrenos con una línea coincidente.

¿Es cierta la impresión de que todas las alianzas políticas están en crisis? y si es así ¿cuál es la salida?

A nosotros nos interesa la derecha en tanto podamos acordar una estrategia de retorno a la democracia y punto. No tenemos ni pensamos tener pactos de gobierno con ella, porque el PR es socialista y democrático y no tiene interés en aliarse con la derecha, más allá del empeño conjunto por poner fin a este régimen.

En consecuencia ¿cuál es la instancia más adecuada para dar una respuesta democrática a la Ley de Partidos Políticos?

Nosotros le asignamos importancia al Grupo de los 13 como a cualquiera de los otros referentes que se han constituido porque nuestra vocación unitaria es muy grande. Creemos que la AD fue importante y lo puede seguir siendo. A lo mejor se vitaliza. O se reactiva el Grupo de los 13. Nuestra duda es que incorpora partidos tan disímiles que es difícil concebirla como base de una alianza de gobierno, aunque si como acuerdo político para acabar con la dictadura.

HEGEMONIAS

¿Qué le parece la proposición que con carácter de urgencia ha hecho el PDC para formar una gran coalición para cumplir ambos objetivos?

Creo que el PDC hace muy bien en estar definiendo sus posiciones políticas. Es una obligación de todos, pero si realmente quiere que se le respete su línea política creemos que es útil que no esté demostrando a cada instante que es -y lo digo en el mejor de los sentidos- la que tiene el patrimonio de las iniciativas, porque en la medida en que la DC pretenda ejercer a este respecto un papel tan predominantemente protagónico a todos los que puedan estar dispuestos a actuar en conjunto dentro de planteamientos coincidentes, los deja en un papel subalterno y la hace aparecer - aunque no lo quiera su directiva- dentro de concepciones hegemónicas que le hacen daño a ella y a la política chilena. Un ejemplo: cuando la DC llama a impulsar la campaña por elecciones libres, está defendiendo una tesis que no es sólo de ella, sino de toda la oposición, pero en los términos en que lo hace, aparece como la propietaria de la idea. La DC haría muy bien en conversar las cosas con sus aliados políticos en términos de iguales.

¿Cómo debe responder la oposición a la Ley de Partidos?

Para nosotros esa Ley es un complemento de la Constitución del 80, por tanto no se puede separar de la Ley Electoral. Insistimos en que la Constitución del 80 es antidemocrática e ilegítima y por tanto lo son las normas de complemento. Hay que reconocer, no obstante, que rigen por el imperio de la fuerza.

NO PARTICIPAR

¿Qué proponen en esas circunstancias?

Primero, buscar la unanimidad para el rechazo. Si todas las fuerzas políticas desde un lado del abanico hasta el otro están de acuerdo en el rechazo, debe hacerse porque es una ley antidemocrática. La mejor respuesta sería la no participación. Si no hay posibilidades de eso, debe lograrse la unidad de la oposición para crear una sola gran fuerza política cuya finalidad básica sea luchar por las elecciones libres, porque al hacerlo plantea automáticamente la reforma constitucional.

¿Y en último término, si eso también fracasa?

Cada partido tendrá el derecho de buscar su propia iniciativa. En ese marco yo buscaría la iniciativa de las federaciones socialistas para inscribirnos todos los que tengamos un sello coincidente.

¿Y cuando usted se pronunciaba por la movilización pensaba sólo en la campaña por las elecciones libres?

Para mí es determinante para el momento actual, pero siempre hemos dicho que la campaña por las elecciones libres es sólo una de las modalidades de actuar dentro de la movilización pacífica que necesariamente hay que desarrollar en función de lo que la sociedad chilena sea capaz de asumir mayoritariamente.

¿Cuál es su postura ante la visita del Papa?

Nosotros la aplaudimos dentro de la concepción pastoral en que la organiza la Iglesia Católica. Creemos que esa visita será útil en tanto se concrete dentro de ese sentido pastoral y a la vez signifique un respaldo a lo que ha sido una posición invariable de la Iglesia, que es reconocer la necesidad de un proceso rápido de cambio hacia la democracia. Este no es sólo un problema de los chilenos, sino que, fundamentalmente, es un problema de América Latina y del Mundo.

Las cosas por su nombre

HAY ALGO QUE APESTA EN BASURAL DE LO ERRAZURIZ

por Francisco Herreros.



Un flagrante atropello contra la dignidad de modestos pobladores.

Una bomba ecológica de tiempo de incalculables proyecciones.

¿Por qué, contra toda lógica, se mantiene en operación el basural, contraviniendo dictámenes judiciales?

El simple hecho de que se utilicen términos eufemísticos tales como "vertedero" o "relleno sanitario" para referirse al gigantesco basural de Lo Errázuriz, arquetipo de lo malsano e insalubre, resulta en sí mismo un indicador acerca de la naturaleza del problema, el cual, en virtud de la frialdad con que ha sido encarado, es hoy una bomba de tiempo.

Un problema que, aparte de sus connotaciones sanitarias y jurídicas -atropello a los más elementales derechos de la dignidad humana y contravención a normativas constitucionales y legales del propio régimen- resulta virtualmente insoluble dada la imposibilidad de remover los 2,5 millones de toneladas de basura depositadas a la fecha en el hoyo de Lo Errázuriz, desde su puesta en marcha, en mayo de 1985.

Cualquiera que se aproxime a unas cuerdas del foco del problema, una enorme

hondonada de unas 100 hectáreas de superficie y unos 40 metros de profundidad, ubicada en un sector densamente poblado de la comuna Estación Central, se encontrará sumido de pronto en una atmósfera de pesadilla, contra la cual no hay eufemismos que valgan. De arriba, la pestilencia y la fetidez acre-dulzona impregnan el aire como un halo acibarado casi perceptible a la vista. De abajo, a través de ductos y alcantarillas, se abre paso arteralmente el temido y tóxico gas metano, que a más del riesgo de asfixia y severas alteraciones al sistema nervioso de las personas, marchita y agosta los árboles y plantas de sus jardines y carcome cimientos y paredes de sus viviendas. Apenas se levanta algo de viento, sobreviene, como lluvia macondiana, una densa capa de polvo amarillento, levantado por el trepidar de las motoniveladoras que comprimen la basura. De arriba y abajo, por el aire y por los intersticios subterráneos, comparecen le-

giones de moscas, cucarachas y roedores, estimulados en su multiplicación por el -para ellos- saludable ambiente. A pocos metros del lugar, en el fondo de la hondonada, el corrosivo líquido percolado, derivado de la descomposición de materias orgánicas, amenaza con una catástrofe ecológica de incalculables dimensiones, si es que logra abrirse paso hasta las napas de aguas subterráneas que abastecen parte de la comuna de Maipú.

Esta atmósfera mortecina y enervante afecta, con diversos grados de intensidad, a unas 60 mil familias residentes en las poblaciones: Santiago, Los Nogales, Villa Francia, Villa Corhabit y Robert Kennedy, pero con particular peligro a las 200 familias que integran la cooperativa habitacional Agustín Moreira Castillo, separada sólo por un muro del cabezal norte del basural.

BASURAL CLANDESTINO E ILEGAL

En este punto empezamos ya a acercarnos a la médula del problema.

Resulta que, según el artículo 79 del Código Sanitario, cualquier proyecto para manejo o tratamiento de desperdicios y basuras, debe contar con autorización previa del entonces Servicio Nacional de Salud y actual Servicio de Salud Ambiental. Está documentalmente probado que el 15 de mayo de 1985, fecha del contrato entre 14 municipios metropolitanos y la empresa Starco para el manejo del "vertedero", dicha autorización no había sido extendida. Es decir, además de clandestina, la operación es simplemente ilegal.

Pero eso es casi un detalle menor, si se lo compara a lo dispuesto en las resoluciones 7539 de noviembre de 1976 y 2444 de julio de 1980, ambas del Servicio de Salud, referidas a las normas mínimas para la operación de basurales. En sustancia, se establece que cualquier basural deberá estar ubicado "fuera del límite urbano" a más de 300 metros de cualquier vivienda o local habitable y a más de 600 metros de toda población o grupo de viviendas" y que el terreno debe

ser seco, "no expuesto a inundaciones ni al lavado o arrastre de basuras a cursos o masas de agua", condiciones que se sitúan en las antípodas respecto a las que presenta Lo Errázuriz. O sea, no se trata ya de que se garantice un adecuado manejo del basural, sino sencillamente, que éste contraviene normas dispuestas por la propia autoridad sanitaria y por tanto, no podría funcionar. Poco más adelante veremos un curioso caso de discriminación, en que la norma se aplica, pero para vetar el funcionamiento de un botadero alternativo de Lo Errázuriz.

LA LUCHA DE LOS POBLADORES

El único rasgo de humanidad en esta trama de pesadilla es la inclaudicable y desigual lucha que los pobladores, organizados en el denominado Comité Ecológico, han trabado en defensa de sus derechos, su dignidad y su bienestar.

El asunto es simple. Luis González, dirigente del comité se pregunta: "¿admirarían los vecinos de Las Condes o Vitacura que, de un día para otro, les empezaran a depositar miles de toneladas de basuras de 14 comunas a metros de sus casas?" Un improvisado orador dirige estas palabras a los vecinos reunidos en asamblea, el martes pasado, luego de una fugaz marcha reprimida por Carabineros: "hace un tiempo los vecinos de Las Condes lograron echar atrás la construcción del estadio de Universidad Católica, porque les desvalorizaría el terreno. A nosotros nos reprimen por protestar en favor de nuestro derecho a una vida digna, libre de la fétidez y la pestilencia".

Amparados en el derecho que hipotéticamente garantiza el inciso octavo del artículo 19 de la actual Constitución, aquel de vivir "en un medio ambiente libre de contaminación", los pobladores entablaron un recurso de protección el 26 de noviembre de 1985.

El recurso ha tenido una sinuosa trayectoria. Oficiado por la Corte de Apelaciones, el Servicio de Salud del Ambiente, bajo la firma de su director, el doctor Mario Muñoz, emitió la resolución 242, con fecha 10 de enero de 1986. En síntesis, concedió un plazo de 120 días para regularizar el funcionamiento del "vertedero", para lo cual ordenó precisas exigencias, bajo apercibimiento de cierre inmediato, en caso de incumplidos. Es exactamente lo que resolvió la Primera Sala de la Corte de Apelaciones al acoger el recurso, el 31 del



Pobladores: unidos en la lucha por la dignidad

mismo mes.

RESOLUCIONES CONTRADICTORIAS

Atendido a que el "eficiente" manejo de la empresa STARCO no sólo no había solucionado el problema, sino que lo agravó -según nuestros informes por la utilización de plástico y tierra de baja calidad, debido, seguro, al afán de lucro-, el día 9 de mayo de 1986, el Servicio de Salud del Ambiente dictó la resolución 3587, también firmada por el doctor Muñoz. En breve, ordenó el cierre del basural, para lo cual fijó determinadas condiciones a cumplirse en un plazo de otros 120 días. Sin embargo, en el intertanto ocurrieron acontecimientos tan sorprendentes como inexplicables. Reunidos en Junta, los 14 municipios cadocaron el contrato de STARCO, pero crearon la denominada Empresa Metropolitana de Disposición y Tratamiento de Basuras Ltda. la cual, bajo la presidencia del Alcalde de Estación Central, presentó un nuevo proyecto. En un giro de 180 grados respecto a las dos anteriores, el Servicio de Salud del Ambiente, con la firma del director subrogante, doctor Delfín Bahamondes, dictó la resolución 8647 fechada el 29 de octubre de 1986, es decir, un día antes de que expirara el plazo establecido por la Corte de Apelaciones. Intempestivamente, diríase entre gallos y medianoche, el servicio estimó que el proyecto "se ajusta a los

requisitos técnicos necesarios para asegurar la protección de la comunidad circundante" y, en consecuencia, lo autorizó.

Aparte de que contravino de modo flagrante una resolución judicial, eso de la "protección a la comunidad circundante" constituye una falta a la verdad, por decirlo suave, como cualquiera puede comprobar en terreno. Pero el truco principal de dicha resolución radica en que la aprobación del proyecto está relacionada con el manejo futuro del "vertedero". Omite, en cambio, el reconocimiento de que lo ya depositado, unos 2,5 millones de toneladas de basura, no tiene ninguna solución posible y que los efectos nocivos permanecerán por años. Cabe preguntarse, además, ¿es que el Servicio del Ambiente decidió derogar aquella disposición referida a la distancia mínima de lugares habitados?

En absoluto. Tenemos a la vista la resolución 8849 del 11 de diciembre de 1986, del mismo servicio, en respuesta a la solicitud del ciudadano Florencia Velasco, en el sentido de ampliar la autorización del vertedero de Lepanto, de su propiedad. Dice textualmente el oficio de marras: "el vertedero mencionado se encuentra ubicado fuera del límite urbano; sin embargo, existen aproximadamente ocho viviendas de los trabajadores del predio, ubicadas a menos de 300 metros del lugar en cuestión, lo que contraviene la legislación vigente". ¿Dónde queda el principio de la ecuanimidad, expresado en

el clásico aforismo "sed lex dura lex?".

RAZONES DE LA SIN RAZON

Los pobladores dedujeron un segundo recurso de protección contra esa resolución, el que está en acuerdo, en tanto la Primera Sala confirmó el cierre del "vertedero", con apoyo de la fuerza pública, el día 19 del mes pasado. No obstante, tal resolución duró lo que un gusano en el pico del pavo, por cuanto la Corte Suprema acogió una solicitud de no innovar, mientras no resuelve el fondo de un recurso de queja, entablado por la defensa de la sociedad administradora de Lo Errázuriz. En la práctica, tal dictamen prolongó la operación del basural hasta marzo, cuando se inició el año judicial.

En torno a las razones que están detrás de la obcecación de la Junta de alcal-

des para mantener contra toda lógica y justicia el funcionamiento del basural sólo cabe especular.

Se ha dicho que no hay otro lugar apropiado para depositar las 3.500 toneladas diarias que produce Santiago. Pero, según nuestros informes, los botaderos de Cerros de Renca y Lepanto solucionarían el problema por los próximos dos o tres años, tiempo durante el cual se puede estudiar una solución definitiva.

Otro argumento posible apuntaría al elevado costo que tendría clausurar definitivamente Lo Errázuriz, en condiciones de seguridad. Según los vecinos el anterior Intendente les habría dicho que ascendería a unos 150 millones de pesos. "Ese es el problema de ellos. A nosotros nadie nos pidió permiso para instalar el basural al lado de nuestras casas", responde la dirigente Yolanda Arredondo.

Por último, está el argumento de autología, aquel de la maravillosa aérea verde que se construiría una vez repleta la capacidad del "vertedero". Aparte de que en el mejor de los casos ello condensa a los vecinos a sufrir la pesadilla por otros ocho años, tampoco es verosímil, como lo demuestra la experiencia de otros botaderos como: La Feria, La Reina, La Cañamera y Calera de Tango, los cuales, después de años de completar su capacidad, aún permanecen estériles para la vida vegetal, debido a la persistencia del gas metano.

Hay acuciantes preguntas que hubiéramos querido formular a las autoridades responsables. El Alcalde de Estación Central, Raúl Alonso Marsh, dirigió la entrevista para una próxima oportunidad, en tanto que el director del Servicio de Salud del Ambiente ni siquiera recibió nuestra llamada.

EL DIAGNOSTICO DE LOS MEDICOS

La fetidez obligó al médico a retirarse varias veces de algunos lugares donde los pobladores lo llevaron. Eran las últimas casas de los pasajes de la población "Agustín Moreira Castillo", en Las Rejas con Infante Cerda. Justamente aquellas separadas sólo por una cerca, del llamado Relleno Sanitario de Lo Errázuriz, más conocido como "El Vteredero". Y que no es otra cosa que un gran basural.

En muchas de las casas que visitó, debió esparzar constantemente las moscas con sus manos, mientras examinaba los granos en la espalda de un niño, o los enrojecimientos en las piernas de algún vecino.

Sus ojos pronto comenzaron a lagrimar. Nunca dejó de sentir el mal olor. Y fueron demasiado los casos de alergia cutánea, conjuntival y respiratoria que constató.

El cuadro se repitió en las dos oportunidades que visitó las poblaciones del Vteredero Lo Errázuriz. Su informe al Departamento de Salud Pública del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico - que lo envió al terreno - fue categórico: hay riesgos para la salud de la población.

Para la doctora Haydée López, que dirige ese departamento en el Colegio de la Orden, el caso es "muy especial, porque de hecho se están violando las leyes y regla-

mentos que el propio gobierno militar se ha dado". Señala que hay reglamentos y resoluciones del Ministerio de Salud sobre disposición final de basuras, que datan de 1976 y 1980. En ellas se señala expresamente que todo sitio de disposición final de basuras "deberá estar ubicado fuera del límite urbano". Que su emplazamiento deberá hacerse a "más de 300 metros de cualquier vivienda o lugar habitable" y "a más de 600 metros de toda población o grupo de viviendas, establecimientos de fabricación o comercio de alimentos y fuentes de suministro de agua".

Nada de eso se ha respetado en el Vteredero Lo Errázuriz.

La población respira día y noche malos olores. El proceso de putrefacción de la basura produce gas metano, el que migra a través del aire, del terreno y de las redes de alcantarillado. A los riesgos de asfixia y de intoxicación que esto conlleva, se suma el peligro de explosión que puede afectar a un gran número de viviendas.

Junto a la producción de metano señala la doctora López, se generan grandes cantidades de mercaptanos, que son compuestos sulfurosos, corrosivos y malolientes. Se sabe que estos compuestos producen irritación de las vías digestivas (vómitos, cólicos y diarreas), intoxicaciones neurológicas (insomnio y alteraciones del carácter) y diversas reacciones alérgicas como dermatosis y bronquitis.

El basural produce, además, un líquido

putrefacto, llamado "percolado", que según esta especialista en Salud Pública, es altamente peligroso: su filtración a través del relleno, puede contaminar las napas subterráneas con los consiguientes riesgos para la salud de una gran parte de la población de Santiago.

Y no solamente eso. La basura atrae moscas y roedores y multiplica vectores y agentes patógenos.

"La permanencia en un ambiente así, indudablemente constituye un deterioro no sólo para el organismo de las personas que allí viven, sino para la salud mental de toda la población", agrega la doctora López. "A la población se le ofrece un parque que -se supone- va a estar listo en cinco o diez años más. ¿Y ahora qué?" se pregunta.

Añade que los argumentos que da la Intendencia y la Municipalidad se centran en que el sistema de relleno sanitario que se estaba usando en mayo de 1986 era malo y que el que se está usando desde noviembre, es óptimo. "Esto no tiene ninguna validez, porque las disposiciones legales no dicen que si el relleno es bueno, el basural puede ser urbano, como en este caso. No me extraña que este argumento lo haya usado el Ministerio de Salud y el Servicio de Salud del Ambiente, pero causa extrañeza -aunque ya no debería que los Tribunales también lo usen".

Marcia Pineda

LA LUCHA POR LA DIGNIDAD

por Marcia Pineda

"Pasamos permanentemente con dolor de cabeza. Ya no aguantamos las jaquecas. No se puede vivir así. Desayunamos, almorzamos y tomamos once con el mal olor en las narices. Y en la noche es peor, porque la fetidez se acentúa más. Ahora que estamos en verano, es peor. Anoche, como a las tres de la madrugada, tuvimos que levantarnos para abrir puertas y ventanas, pero ya no sabemos qué es peor, el olor a podrido o el gas que sale por las cañerías del baño".

Es el testimonio de Jenny Zuriga, cuya casa, en la población "Agustín Moreta Castillo" colinda con el Vertedero Lo Errázuriz. Su dormitorio está exactamente a un metro de las chimeneas del basural. "Yo no me había dado cuenta de que estaba ese hoyo. Pero hace un tiempo atrás, ya no podíamos dormir por el mal olor. Nos subimos al techo y ahí descubrimos la chimenea, por donde sale la podredumbre. Antes no estaba, porque todo estaba cubierto con concreto. Pero como a mí me salía gas por el baño y la cocina, tuvieron que destapar. Igual estamos respirando gas de día y de noche".

No es el único caso. En la mencionada población -la más afectada por la emana-

ción de gases y malos olores- hay 200 casas colindantes con el Vertedero.

Son cerca de 60 mil las familias directamente perjudicadas con el basural de Lo Errázuriz, y en cada uno se ha vivido o se está viviendo un problema de salud, mental o físico.

"Estamos todos enfermos de los nervios, tenemos la vida malograda", comenta con rabia, Yolanda Arredondo, dirigente del Comité Ecológico que se formó en defensa del medio ambiente del sector.

Ella no sólo leyó el folleto emanado de la Municipalidad de Estación Central -del cual depende el Vertedero- donde se explica "Cómo un problema se transforma en un exitoso y positivo proyecto". Tan exitoso, que promete para cuatro años más "áreas recreativas, campos deportivos, juegos infantiles" y, lo más importante, "la creación de un pulmón verde que reemplace definitivamente la profunda excavación que hoy existe y cuyo único destino actual es ser un basural, organizado o clandestino". Es la misma panacea que el alcalde, a quien intentamos entrevistar y gentilmente aceptó para una fecha futura, les ha repetido en las innumerables entrevistas que han sostenido.

"Nos han dicho -dice Yolanda- que esto es la octava maravilla del mundo, porque nos traerá progreso y bienestar. Claro que hemos progresado, pero en la

cantidad de moscas que tenemos. También hemos progresado en enfermedades. Recién lei que sólo en ocho años más, acá tendremos un parque -que para mí, van a tener que hacerlo de plástico-, y mientras tanto ¿qué vamos a hacer nosotros, qué va a pasar con nuestros niños?".

Son cien toneladas diarias de basura que los vecinos sienten que les tiran en sus jardines, casi todos agonizantes. Los parrones están todos quemados. Los árboles se ven sin vida.

Existe un Comité de Adelanto, formado por la Municipalidad, donde participan miembros de las Juntas de Vecinos y cinco representantes del Comité Ecológico. "Nos vimos en la odiosa necesidad de entrar en ese organismo, para velar por los derechos de la gente, para que se cumpla el arreglo de las casas. Ellos destinaron 700 mil pesos para reparar los daños que ha provocado el gas en tantas casas que se han destruido. Pero es un parche, porque los pisos hundidos, las murallas quebradas, los baños destruidos, van a continuar, mientras persista el basural".

"Pero el participar allí -dice Yolanda- significa que nosotros nos resignemos. Nuestra meta es cerrar el Vertedero. Y aunque nadie nos escuche, aunque perdamos esta pelea en los tribunales y nos sigan crucificando, hay algo que hemos ganado y jamás vamos a perder: la dignidad".



LA JUSTICIA OFENDIDA POR LA LEY



Manuel Hernández Vidal

Caso Hernández Vidal: OTRA VERSION DE SU RETORNO

La División Nacional de Comunicación Social, DINACOS, informó el martes pasado, que la CNI había detenido y puesto a disposición de la Tercera Fiscalía Militar a Manuel Hernández Vidal, quien estaba clandestinamente en el país y servía de enlace entre el Partido Comunista, del cual es militante y el Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

La declaración abunda en detalles curriculares desde 1963 a la fecha y en la supuesta participación que habría tenido en acciones terroristas.

Sin embargo, su mujer, Haydee Pareja Mattos, desmiente la versión de DINACOS y agrega otros antecedentes que quiere sea conocidos por la opinión pública.

En primer lugar, es enfática en señalar que "todas las acusaciones que lo involucran en acciones terroristas son absolutamente falsas. Si existe un delito en mi ma-

Los fallos judiciales conocidos la semana pasada sirven para pensar, fundamentalmente, que estamos viviendo en un país al revés. Y que su inconsciencia, su arbitrariedad, su alejamiento de las normas de un estado de derecho y la eventual indefensión en que se encontraría el mundo civil, hacen peligrar seriamente la paz social que todos desean, pero que pasa obligadamente por la administración de una justicia igualitaria y libre de presiones oficiales.

Mientras un oficial de ejército es dejado en libertad, a pesar de las pruebas que existen de su participación en el caso de los dos jóvenes quemados intencionalmente, a un periodista se le condena a tres años y un día de prisión por injurias al capitán general Pinochet. Y tres destacados médicos chilenos, todos relacionados con la Vicaría de la Solidaridad, ven confirmadas sus encargatorias de reos como "encubridores" de conductas terroristas. Y una periodista es citada a declarar por haber escrito un libro. Y cinco reos en el proceso de los arsenales vuelven a ser incommunicados. Todo esto, sin dejar de olvidar que en el caso de los tres profesionales degollados, no hay culpables por la poca colaboración prestada por los servicios auxiliares de la justicia.

Los casos reseñados a continuación son algunos de los que día a día violan los derechos humanos en nuestro país. Duro trabajo tendrá el relator especial de las Naciones Unidas, Fernando Volio, en marzo próximo.

rido, fue el de querer vivir en su patria, derecho que siempre le fue negado".

Haciendo recuerdos, revive el año 1973 y posteriores. El 16 de septiembre fue detenido en Punta Arenas, lugar donde se desempeña como obrero de la construcción. Fue llevado al regimiento Pudeto y de allí pasó a engrosar las listas de prisioneros políticos de Isla Dawson. Desde septiembre de 1974 hasta febrero de 1977, permaneció recluso en la cárcel de Punta Arenas cumpliendo la condena de 5 años impuesta por un consejo de guerra. Acogiéndose al artículo 504 que conmuta las penas de cárcel por entranamiento, viajó ese año a Inglaterra junto a su familia.

En 1978, Hernández y su familia reciben una beca de estudio y tratamiento médico de parte de organismos sindicales húngaros. "Su actividad pública, que nunca la negó -continúa su mujer- lo hace asumir la vicepresidencia de la Federación Mundial de Juventudes Democráticas (FMJD), distinción otorgada, más que a una persona, a las juventud chilena".

Cumplida su pena de entranamiento,

Hernández intentó en más de una oportunidad volver al país. Siempre le fue negado el ingreso, incluso, una petición temporal solicitada en 1979 ante el grave estado de salud de su madre.

A raíz de estos inconvenientes, Haydee Pareja volvió a Chile junto a sus hijos Héctor, 17, Paloma, 13 y Manuel de 3 años, para tratar de conseguir el ingreso de su esposo, pero todas las solicitudes se estrellaron con un "se está estudiando".

Hernández Vidal no lo pensó más y -muy amargado por la separación de su familia- decidió regresar a Chile.

Hasta aquí la versión de la esposa.

Pero entre las acusaciones de la declaración de DINACOS, hay una que ha traído secuelas.

Se refiere a una entrevista que Hernández habría realizado en la Penitenciaría a los reos por el proceso arsenales Sergio Buchmann, Claudio Molina, Alfredo Baldrich, Abelardo Moya y Víctor Molina, publicadas en un medio mexicano. Como consecuencia de esto los cinco miembros del FPMR, fueron nuevamente incommunicados. CAUCE N° 93 DEL 2 DE FEBRERO DE 1987

cados por el fiscal Torres, en circunstancias que aún no se determina con claridad la veracidad de la entrevista y si ésta fue efectivamente realizada por Hernández.

EL PROCURADOR TRÁS LA VICARIA

El alegato pronunciado por el abogado Ambrosio Rodríguez en la Primera Sala de la Corte Suprema el lunes pasado, fue bastante aclaratorio. Ya no quedan dudas que el gobierno está empeñado en una lucha frontal contra la Vicaría de la Solidaridad.

En esa oportunidad, se vieron los recursos de queja contra el fiscal Torres que cambió las encargatorias de reos de los médicos Juan Macaya, Ramón Rojas y Ramiro Olivares y del abogado Gustavo Villalobos, de "ayudistas" (Ley de Control de Armas) a "encubridores" (Ley Antiterroristas).

Durante los 45 minutos que duró la intervención del procurador Rodríguez, sólo se escuchó en la Sala un ataque abierto al organismo eclesástico; tanto así, que el magistrado Luis Maldonado, presidente de la Primera Sala, tuvo que llamarle la atención y recordarle que la vista era "por las encargatorias de reo y no un proceso contra la Vicaría de la Solidaridad".

Mientras se esperaba el fallo en los pasillos de los Tribunales, el tenor de las declaraciones de Rodríguez fue el mismo: "Hemos visto las concomitancias que hay entre otros reos de otros procesos y la actuación permanente de ciertas personas vinculadas, unas a la Vicaría de la Solidaridad y otras a Centros Médicos, que los hacen, de una manera habitual, prestar refugio, apoyo y amparo a los extremistas, hecho que acreditamos viene ocurriendo desde el año 1984, a lo menos"- dijo.

El fallo, conocido al día siguiente, fue dividido. En el caso de los doctores Juan Macaya y Ramiro Olivares la votación fue cuatro votos por rechazar la queja y dos por acogerla. Para el doctor de la Clínica Chiloe, Ramón Rojas, los ministros se pronunciaron con un voto a favor y cinco en contra. Mejor suerte tuvo el abogado Gustavo Villalobos. Su queja fue acogida por cinco a uno, con el voto en contra del auditor general del Ejército, Eduardo Avello.

La misma Sala, posteriormente, restituyó la encargaratoria de reo de Villalobos como presunto infractor a la Ley de Con-



Ambrosio Rodríguez, descargó su artillería contra la Vicaría

trol de Armas. Cabe hacer notar que en los cinco casos el presidente de la Sala, Luis Maldonado, estuvo por acoger los recursos presentados en favor de los profesionales.

El fallo emitido provocó gran desazón en los abogados defensores debido a que en él no hay explicaciones que justifiquen su dictamen. Pamela Pereira, abogada del doctor Macaya, señaló cuál fue el comportamiento de los magistrados: "Los ministros Maldonado y Meersohn señalaron que no existen presunciones fundadas para considerar que mi representado haya tenido la calidad de encubridor en este proceso. En cambio, los ministros que rechazaron la queja (Victor Rivas, Carlos Letelier, Hernán Cereceda y Eduardo Avello) no expresaron fundamentos".

En consecuencia, los tres médicos deberán permanecer en prisión mientras dure el proceso, ya que esta nueva encargaratoria de reo no contempla la libertad provisional. Y es posible que nuevamente sean sometidos a tratos degradantes para su condición de hombres y profesionales, como lo sucedió con el doctor Macaya que fue conducido a declarar a la Fiscalía Militar engrillado de pies y manos.

EL CONVENIO MAQUILLAJE

Semanalmente, el sub-secretario del Interior, Alberto Cardemil, informa a la prensa sobre el convenio suscrito entre Investigaciones, la CNI y la Cruz Roja Internacional, que permite a este organismo visitar a los presos que se encuentren en sus dependencias.

Pero detrás del publicitado convenio hay una historia desconocida que explica la conducta del gobierno.

El Ministro del Interior, Ricardo García, es un hombre profundamente católico. Por eso, la gran cantidad de denuncias de torturas y malos tratos que involucran a miembros de los servicios policiales y de seguridad lo tenían muy complicado.

Lo pensó largamente y decidió enviar sendos oficios a estos organismos, a fin de que repararan su actitud. La respuesta nunca llegó; a cambio de ella, más denuncias por apremios ilegítimos.

García repensó la situación y propuso a Pinochet y otros personeros de gobierno suscribir el mentado convenio. De paso, el gobierno tendría un contundente argumento en favor a que los derechos humanos son respetados en Chile.

Y así lo hizo. Pero hay varios tópicos del convenio que no quedan del todo claros.

En primer lugar, no se ha dado a conocer el texto, por lo tanto, no se sabe si la Cruz Roja sólo se debe limitar a visitar a los detenidos que aparecen en la lista que diariamente les envía Investigaciones y la CNI, o bien, su puede examinar médicamente a otras personas que -por alguna razón- sean omitidas en las listas.

Pero hay algo más. La Cruz Roja Internacional es un organismo eminentemente humanitario y -de acuerdo a sus estatutos- no está facultada para denunciar los hechos contrarios a los derechos humanos; así los constata.

En consecuencia, si algún día encuentra a un detenido en malas condiciones de salud, producto de actos ilegales cometidos por sus aprehensores, nunca lo sabremos.

Lo positivo del convenio es que si se comprueba un hecho de este tipo, el afectado podrá recibir atención médica inmediata.



FERNANDEZ DITTUS DE VACACIONES

Un fiscal militar, un cambio de encaratoria de reo y cinco mil pesos, le bastaron al teniente Pedro Fernández Dittus, único inculcado en el caso de los jóvenes quemados, para quedar en libertad.

El vuelco que dio el caso fue espectacular. Nada hacía presagiar que los numerosos antecedentes, pruebas y testimonios que se acumulan en el proceso permitirán al Fiscal Erwin Blanco, cambiar la encaratoria de reo de Fernández de autor de violencia innecesaria con resultado de muerte y lesiones graves, a autor de cuasidelito de homicidio.

La diferencia es bastante grande. El primer auto de reo (violencia innecesaria) lleva implícita la intencionalidad de cometer el acto. En cambio, como autor de cuasidelito, se instuye culpable por negligencia o por accidente.

En la práctica, la modificación significa que el teniente de ejército y la causa que se sigue en su contra vuelve al estado en que estaba cuando la llevaba el ministro Echavarría.

Fernández Dittus es el oficial que se encontraba a cargo de la patrulla militar que tuvo participación en la quema de Rodrigo Rojas Denegri, muerto días después, y Carmen Gloria Quintana, quien se recupera lentamente de las gravísimas lesiones sufridas, en un hospital especializado de Canadá.

Comprobada su responsabilidad, fue declarado reo y se encontraba detenido en el Regimiento Libertadores en virtud a la ley especial dictada por el gobierno, que ordena que todos los miembros de las Fuerzas Armadas deben cumplir sus penas en sus lugares habituales de trabajo.

Desde ese lugar, (regimiento Libertadores) salió en libertad previo pago de cinco mil pesos. Deberá volver cada quince días a firmar. Su abogado, Carlos Cruz Coke, señaló que no haría declaraciones porque se lo prohibía el ejército, pero que seguramente se iría de vacaciones.



Rodrigo Rojas: una muerte sin castigo

ALTAMIRA



PATOS, ELEFANTES Y HEROES Ariel Dorfman

Nuevos personajes de los "comics" no incluidos en su conocido "Para leer al Pato Donald", son desnudados en los textos de este libro.
Ediciones de la Flor
\$1.960 IVA

Ediciones de la Flor
\$ 1.960 IVA.

SIRENAS EN EL CAMPO DE GOLF

Ultimo libro de Patricia Highsmith —una excelente colección de relatos— se publica simultáneamente en inglés y en castellano.
Editorial Anagrama
\$ 2.268 IVA.

EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA

Compilación e introducción de Jorge Wethein y Prólogo de Paulo Freire.
Ediciones de la Flor
\$ 1.960 IVA.

ESTAS EN NICARAGUA

Sergio Ramírez
Documento singular por el vicepresidente de Nicaragua, con vivencias personales y fotos cargadas de nostalgia.
Muehnik Editores
\$ 1.758 IVA.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

¿OBSOLESCENCIA DEL SOCIALISMO?



por Gonzalo Figueros Yáñez

Algunos personeros de la extrema derecha ligada al gobierno militar -los señores Jaime Guzmán y Alvaro Bardón- han sugerido en los últimos días que la verdadera opción que deberá enfrentar el país no es entre democracia y dictadura, sino entre libertad individual y socialismo. Al sostener esta tesis procuran desviar la atención de la opinión pública acerca del terrible impacto causado especialmente en el plano moral por 13 años de autoritarismo abusivo, el que pasa así a segundo término. Agregan, además, que en su concepto, la opción por la libertad individual corresponde a una posición moderna, y que el socialismo constituye una ideología superada por las nuevas concepciones económico-sociales.

Pensamos que nada hay más urgente que el término de la dictadura. No existe justificación ética o sociológica para sostener la subordinación de algunos hombres a otros, el privilegio de unos pocos para ejercer el mando sobre los demás, para imponerles ciertas conductas o prohibirles ciertos pensamientos. En consecuencia, nada puede justificar que se violenten las conciencias, que se persigan las ideas, que se practiquen quemadas de libros, que se impida la circulación de diarios o revistas. Mucho menos justificables resultan las violencias físicas, el desaparicimiento de personas, los homicidios sin autor, las bandas de impunes y el desprecio de los derechos humanos. Pensamos, en consecuencia, que la primera prioridad de toda acción política debe tender a poner fin a la dictadura que agobia al país por tan largos años.

Entendemos por "socialismo", en su sentido más amplio, toda concepción política que subordine el interés individual al beneficio colectivo, toda ideología que entienda que la comunidad tiene privilegios por sobre los particulares que la componen. Tal concepción recalca el origen societario del hombre, que nunca existió aislado para formar más tarde una sociedad mediante un supuesto "contrato social", y en consecuencia, coloca los intereses generales por sobre los intereses particulares. La concepción socialista recalca la solidaridad social, propugna que los beneficios de la cultura, la salud, la educación, el trabajo y la seguridad social deben alcanzar a las grandes mayorías, propicia una más justa distribución del ingreso y de los beneficios de la producción. Para alcanzar tales objetivos, se utiliza prioritariamente el aparato estatal, que no necesariamente debe ser productor, pero al que en todo caso corresponde un papel de incentivación, planificación, y control de las actividades particulares. En esta concepción, el Estado nunca es subsidiario, pues está llamado a jugar un papel siempre preponderante en la vida de una nación. En la perspectiva señalada, la concepción trasnochada es precisamente la que propugnan los señores Guzmán y Bardón, que desata la voracidad de los intereses particulares más allá de los requerimientos de la solidaridad social, que convierte al hombre en enemigo de sus semejantes, si no en su victimario, y que relega el respeto y consideración mutuas al plano de los meros principios simbólicos. Nosotros estamos convencidos, en cambio, que los principios solidarios del socialismo humanista serán los que imperarán sin contrapeso en el futuro más cercano.

CAUCE Nº 90 DEL 2 DE FEBRERO DE 1987

¿No ha visto pasar arrancando a unos vendedores ambulantes?

A nadie, mi cabo.

¿Y esas mujeres con carafios que están en ese rincón?

¡Ah, no! Son unas sobrinas que me llegaron del sur.

Y esos cabros pelucones, ¿no serán estudiantes revoltosos?

No, son mis ayudantes.

Y esos otros con cámaras, ¿son periodistas sediciosos?

No, es que tenemos una fiesta aquí, y vienen a tomar las fotos.

¡Harta gente le cabe en tan poco espacio!

¡Es que Ud. no conoce las casas que entregó el Podge!



"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"

"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

Deuda Externa

Por unos 650 millones más

por J. Jiménez

Todavía no está claro como financiará Chile su brecha de balanza de pagos.

City Bank se opone a fórmula propuesta por negociadores chilenos.

La banca acreedora terminará por entregar al régimen militar el dinero indispensable para salvar la brecha de su balanza de pagos en el bienio 87-88, es decir, 650 millones de dólares.

Sin embargo, la inicial actitud triunfalista de los miembros del equipo económico, que se jugaron al adelantar las conversaciones para el mes de noviembre, se ha tomado cauta y silenciosa. Reconocen que las tratativas pueden ser largas, pero insisten en que todo se desarrolla normalmente.

En esa oportunidad han sucedido cosas pintorescas. La reunión calificada como "clave", en la que el negociador chileno Hernán Somerville iba a defender la posición del régimen ante el Comité de doce bancos en Nueva York, duró diez minutos, según versiones estadounidenses y, media hora, de acuerdo a los asesores criollos. Lo concreto es que diez o treinta minutos fueron suficientes para los banqueros. Escucharon a Somerville sobre las bondades de la economía chilena, luego lo despidieron y siguieron reunidos por su cuenta. Los cables informaron también, que otra reunión de análisis de los banqueros se suspendió por mal tiempo. Las nevadas en Nueva York impidieron que el "Comité" hiciera consultas a los restantes acreedores de Chile (unos 600 bancos*), posponiendo el avance de la negociación. Funcionarios del gobierno lo tomaron a broma: "hasta el tiempo está contra nosotros", comentaron.

Básicamente la posición del régimen pretende "chutear" el pago de los intereses que debe hacerse cada seis meses a una cancelación anual. Esta proposición, que enfrenta la negativa del City Bank, ya había fracasado en las conversaciones que terminaron en vísperas de la Navidad del 86.

Sin embargo, ello fue conocido en Chile, avanzado ya el mes de enero.

LO QUE ESTA EN JUEGO

Fuentes del gobierno han dicho que lo único que le interesa es obtener esos 650 millones de dólares. No importa cual sea el mecanismo.

Algunos afirman que sólo está en juego esa cantidad de dólares. Que no se está negociando la deuda que vence después de 1988. Sin embargo, fuentes del Banco Central informaron que, además en estas conversaciones, se pretende la reestructuración de todas las obligaciones que vencen entre 1988 y 1991, las que suman doce mil millones de dólares. Además, prorrogar las líneas de créditos comerciales que expiran en diciembre de este año, hasta 1989: otros mil 700 millones de dólares más.

POSICION DEL CITY BANK

El City Bank es una institución financiera norteamericana que tiene como deudores a cien países en el mundo en desarrollo, entre ellos Chile. Miembro del comité de doce bancos debe, además, hacer cabeza en la renegociación de Brasil. Sus ejecutivos han dicho que no aceptan la proposición chilena, de "chutear" el pago de intereses, porque sentaría un precedente importante. Los 450 millones de dólares, que el régimen chileno pretende "ahorrar" por una sola vez, se multiplicarían varias veces en el caso de Brasil, una de las naciones más endeudadas del orbe.

Proponen en cambio una fórmula distinta que, contablemente, significa no otorgar un nuevo crédito al gobierno chileno. Consiste en que el régimen emita



Tenemos reservas internacionales suficientes... dice el gobierno.

bonos a través del Banco del Estado, avalados por una compañía de seguros y con el respaldo o aval indirecto de la Banca Acreedora.

El gobierno chileno manifestó su rechazo. Simplemente porque los plazos no le convienen. Cuatro años es considerado como algo inaceptable si se trata de colocar bonos en el mercado internacional. La contraposición fue calificada como un "insulto", una "burla", algo increíble. Incluso, un economista empleó el término "chufleta" para referirse a la propuesta. Lo increíble —se dijo— es que se le proponga a un estado "soberano" y cumplidor de sus obligaciones, que sea avalado en la emisión de sus bonos por la banca acreedora. Sin comentarios.

El affaire ha desatado una ola de reacciones. Por primera vez los empresarios nacionales han demostrado preocupación pública por el asunto de la deuda externa. Los más poderosos sectores empresariales han elevado su voz amenazante, inquieta, diciendo que lo que está ocurriendo provoca "desconfianza", "incertidumbre", que es "mala" para los negocios.

Otros han pedido al gobierno que amenace al City, como ocurrió en Filipinas, o en Brasil, donde se canceló el permiso para operar del Mellon Bank (también acreedor de Chile), en represalia porque se negó a prorrogar créditos de corto plazo mientras ese país renegocia su deuda externa.

MENOS DINERO POR PRESTAR

La fórmula chilena de "chutear" el

pago de los intereses ha sido bien recibida en general por los banqueros, porque ello significa prestar menos dinero al régimen. Seguir concediendo créditos, han declarado personeros vinculados a la banca acreedora, significa que aumenten su riesgo en países como Chile, ya fuertemente endeudados y con una situación política incierta.

Es así, como la postergación de los pagos de intereses abrió expectativas, sobre todo, en un importante número de pequeños bancos regionales norteamerica-

nos, que desde hace cuatro años constituyen el principal obstáculo cuando se habla de prestar a Chile. Préstamos que en el fondo son un juego, porque a su vez sirven para pagar los mismos intereses de la deuda, equivalentes a dos mil millones de dólares en el período que se está negociando.

En cualquier caso, las negociaciones serán largas y duras. El gobierno lo tiene claro. Y declara que está dispuesto a conceder una mezcla de todas las proposiciones

en juego. Dinero fresco, o "reprise", es decir, pedir menos créditos a cambio de rebajas en las tasas de interés; la postergación en el pago de las mismas, o cualquier fórmula que signifique obtener directa o indirectamente los 650 millones de dólares que necesita.

... Y todo esto a cambio de mantener al país con el cinturón apretado, salarios bajos, déficit dramáticos en educación, salud y vivienda y una cesantía abrumadora para quienes la sufren.

SINTESIS ECONOMICA QUEBRAN 138 BANCOS EN U.S.A.

138 bancos norteamericanos de los estados petroleros y agrícolas, quebraron en 1986, cifra considerada récord desde la gran Depresión de los años 30.

El Federal Deposit Insurance Corporation informó que el año pasado uno de cada diez bancos americanos presentó problemas de algún tipo. Y agrega que, en Texas, quebraron 26 Bancos; en Oklahoma, 16; en Kansas, 14; Iowa, 10; y 9 en Missouri. California y Louisiana estuvieron en el ranking con 8 bancos quebrados; Colorado y Wyoming con 7 cada uno y Nebraska con seis. Las mismas estadísticas revelan que en 1985 en los Estados Unidos quebraron 120 bancos; en 1984, 79; en 1983, 42 y en 1981, quebraron diez bancos norteamericanos. Eso, ocurre en la cuna del capitalismo monetarista y libre mercadista occidental. En Chile los bancos no quiebran. Los apoya el Estado con el dinero de todos los chilenos.

IMPORTACIONES NO TRADICIONALES

En Enero, la Corfo entregó un cuadernillo con las importaciones del sector público en 1985. Como resultan bastante curiosas algunas de estas compras en el exterior, sacamos algunos ejemplos: 450 litros de whisky, no dice la marca, por un monto de mil dólares; 153 maletas de cuero: US\$ 5.000; 979 linternas a pilas, US\$ 6.000; 1.017 artículos de higiene, US\$ 16.000; 6.931 muñecas plásticas, US\$ 7.000; 68 relojes de bolsillo, US\$ 21.000; 1.992 altavoces, US\$ 42.000; 9 casas rodantes con vehículo; \$ 56.000; un millón ciento dos mil bolígrafos y 168 radio-receptores por US\$ 1.000.

FRACASA FORMULA DEL REGIMEN

A mediados de la semana pasada, se confirmó que la fórmula chilena había sido rechazada definitivamente por el Comité de Doce Bancos. La idea de correr los intereses a un pago anual y no semestral estuvo en discusión desde noviembre de 1986. Sin embargo, finalmente se rechazó. Y con ello, queda fuera de discusión la contraproposición levantada por el City Bank.

La renegociación de la deuda externa chilena seguirá ahora por los caminos

tradicionales, esto es, que la banca acreedora entregue dinero fresco. Y alguna garantía adicional a través de la rebaja en el nivel de los intereses. Las informaciones revelan también que tampoco se aceptó la fórmula del régimen de realizar una "combinación" de alternativas. La Banca, una vez más ha impuesto sus intereses a un régimen autoritario, que no tiene prestigio en otros ámbitos y por lo tanto, no tiene fuerza para imponer sus criterios.

MANUFACTURES HANNOVER

En el Diario Oficial fue registrada la siguiente marca: "MANUFACTURES HANNOVER", servicios financieros y monetarios; agencias de cambio; servicios de trust e inversión y cías. holding; servicios de corredores de valores o bienes; servicios prestados en relación con la emisión de cheques de viajes y cartas de créditos; servicios en relación con seguros y contratos de seguros de todo tipo. Lo llamativo es que dicha institución es una de las principales acreedoras del país y, aparentemente, estaría operando con el controvertido sistema de los pagarés.

ENAEX

El ministro de economía Juan Carlos Délano fue consultado sobre las razones que tuvo la Contraloría para paralizar la licitación a privados de la Empresa Nacional de Explosivos, que cuenta con interesantes mercados de venta en Latinoamérica: "No creo que tenga mayor importancia, en todo caso no estoy enterado, voy a averiguar" fue su respuesta.

Al día siguiente, se informó que la Contraloría General de la República tomó razón de la resolución que adjudica el

66,6% de las acciones de ENAEX a la compañía norteamericana Austin Powder en la suma de 522,629 unidades de fomento. El resto del paquete de propiedad pertenece a Corfo y Enap, por ahora. Por cuanto el 33,4 por ciento será vendido a FAMA en unas 260.000 UF.

Con la formalización de la compraventa se transmiten los decretos que regularizan el aval que otorgó Corfo, en su oportunidad, a ENAEX para la construcción de una planta de fertilizantes en Mejillones. A raíz de dicha operación se están constituyendo hipotecas y prendas en favor de Corfo por la totalidad de la planta construida.

IPC DE ENERO

El índice de precios al consumidor del primer mes de 1987 será alto, de acuerdo al desarrollo que han tenido los precios, especialmente los alimentos y combustibles.

A ello se suma que el Banco Central comunicó a las instituciones financieras, que deberán comenzar a operar con una tasa de interés sugerida de 1,9% para los depósitos a 30 días, mayor que el 1,6% que rigió desde la primera semana de enero.

Los pronósticos hablan de un IPC para Enero superior al 1,5%

"DECLARACION DE MEXICO"

por Ernesto Edwards



Emitida por el conjunto de los países latinoamericanos al concluir la reunión extraordinaria de la CEPAL, la llamada Declaración de México advierte que la región se ha transformado en exportadora neta de recursos financieros y que es urgente entablar un diálogo político para enfrentar el problema de la deuda externa.

A ella se suma el pronunciamiento reciente del Vaticano que señala que el servicio de la deuda "no puede cumplirse al precio de la asfixia de los países pobres".

Una declaración es el primer acto de un esfuerzo destinado a modificar realidades, porque significa inaugurar un nuevo horizonte de posibilidades de acción. Puede que la de México tenga un carácter histórico.

En efecto, por una parte, la CEPAL, con todo su peso y tradición académica, resume con este pronunciamiento el liderazgo en materia de diseño de propuestas de desarrollo económico regional, como complemento indispensable de las tareas de investigación y diagnóstico que este organismo de Naciones Unidas lleva a cabo. Para encarar esta crisis "la más severa, larga y generalizada de los últimos cincuenta años" la CEPAL propone la realización de negociaciones políticas entre las partes involucradas. Incluso avanza criterios específicos de restructuración del servicio de la deuda, ligándolo al comportamiento del producto o las exportaciones.

De otra parte, los países industrializados, cuyos bancos son nuestros acreedores, se abstuvieron de firmar el documento, no obstante lo cual éste fue aprobado y difundido por todos los países de la región, en un acto trascendental de unidad y soberanía.

En cuanto tribuna he participado en los últimos años, he sido majadero en plantear propuestas en la línea que ahora asume la CEPAL. La deuda externa latinoamericana es un fenómeno de naturaleza enteramente nueva en las relaciones financieras internacionales. Requiere, en consecuencia, ser enfrentado de manera concertada por el conjunto de los países de la región, teniendo en cuenta que una nego-

ciación exitosa incluye necesariamente elementos de confrontación y de persuasión a través de propuestas viables.

Un elemento de gran legitimidad de la "Declaración de México" reside en su diagnóstico de que "la fiesta del endeudamiento" tiene tres responsables, pese a lo cual el grueso de la cuenta han debido pagarlo ahora los países deudores. Los otros dos responsables -o mejor dicho "irresponsables"- fueron los gobiernos de los países industrializados, los cuales no regularon a tiempo el gigantesco reciclaje de dólares hacia la región, y los propios bancos acreedores, que concedieron créditos sin las más mínimas garantías. Es ya clásica la respuesta que esgrimió el 1981 el presidente de un gran banco internacional privado al preguntársele cómo habían pasado a detentar el liderazgo mundial en materia de colocaciones: "nuestro banco primero presta y después pregunta".

Otro argumento contundente en favor de la posición latinoamericana es el aval que los gobiernos han debido otorgar a la deuda, bajo exigencia de la banca acreedora. Fue esta última, pues, quien sacó las negociaciones del ámbito estrictamente comercial para ubicarlas en un terreno político. En virtud de esa maniobra, el régimen de Pinochet "socializó" la mitad de la altísima deuda externa, contratada y aprovechada por el sector privado.

En la Declaración de México se señala que el servicio de la deuda representa para América Latina "casi un tercio de las exportaciones y la cuarta parte del ahorro interno". Para nuestro país, la carga ha sido mucho más pesada, al significar la mitad de las exportaciones y casi las tres cuartas partes del ahorro interno.

Esta crítica situación relativa, unida a nuestra condición de "país pequeño", señalan la urgente tarea de que Chile retome la activa participación que siempre tuvo en los foros internacionales para impulsar la concertación de los países latinoamericanos en defensa de sus intereses. Sin embargo, ello no será posible mientras tengamos un régimen militar desprestigiado y aislado internacionalmente. Este

nos coloca en una posición negociadora tan débil, que el Citibank, a despecho de sus rentables negocios en el país, se permite utilizarnos de "pato de la boda" en su estrategia de negociación transnacional. Así, su posición dura frente a Chile es una señal de que las condiciones "blandas", a que fue llevado por los gobiernos de México y Filipinas, no se repetirán en las renegociaciones que se aproximan con Brasil, Argentina y Venezuela.

Tal como se comienza a apreciar en países hermanos, sólo la democracia nos permitirá sentar las bases de un manejo más autónomo, digno y ventajoso de nuestras relaciones internacionales.

EL NARCOTRAFICO:

NUEVA PRIORIDAD DE REAGAN FRENTE A AMERICA LATINA

por Heraldo Muñoz



Franca ofensiva norteamericana contra la drogadicción

El narcotráfico se ha convertido, desde el punto de vista de Washington, en uno de los temas prioritarios de las relaciones entre Estados Unidos y América Latina. La creciente preocupación de la administración Reagan por combatir el tráfico ilegal de estupefacientes resulta claramente entendible, dada la magnitud que la drogadicción alcanza hoy en ese país. EE.UU. consume anualmente el 60% de la producción ilegal de drogas en el mundo y, de este total, América Latina proporciona el 80% de la marihuana, alrededor del 30% de la heroína y el 100% de la cocaína.

En abril de 1986 Reagan firmó una directiva presidencial, calificando el tráfico ilegal de drogas como un "problema de seguridad nacional" que debe ser atacado tanto por el lado de la "demanda", como por el lado de la "oferta" latinoamericana. El énfasis de la política estadounidense, respecto a Latinoamérica, está en los aspectos policiales y represivos y no en la asistencia económica para, por ejemplo, la educación y el desarrollo de cultivos alternativos. Así, la directiva presidencial de abril, introduce el componente militar en dichapolítica al permitir utilizar fuerzas

armadas en acciones punitivas o de control, fuera del territorio norteamericano.

Donde más claramente se ha manifestado este enfoque es en el caso de Bolivia, país responsable de producir alrededor del 45% de toda la cocaína que se consume en EE.UU. Los primeros días de julio de 1986, llegó a Bolivia un contingente de 160 militares norteamericanos especialistas en la lucha contra el narcotráfico, provistos de helicópteros, armas y demás medios de comunicación y transporte. El plan consistía en buscar y destruir los laboratorios y fábricas clandestinas de cocaína en compañía de los "Leopards", fuerza militar boliviana entrenada por Estados Unidos en este tipo de combate. El Congreso norteamericano había suspendido la ayuda económica al gobierno paceño hasta que se cumpliera un acuerdo anterior para reducir el total de la superficie destinada al cultivo de la coca. La operación militar norteamericana tornó aún más oscuro el panorama boliviano, al provocar un agrio debate sobre la constitucionalidad del arribo de soldados extranjeros, sin que se alcanzaron los resultados que se previeron al poner en marcha el plan.

LAS DROGAS Y LA GUERRA FRIA

Otro aspecto problemático es la inclinación de la administración Reagan a tratar el tema del narcotráfico en el marco del conflicto Este-Oeste. En este caso, la Casa Blanca ha buscado establecer vínculos entre los narcotraficantes y los movimientos "terroristas" (de izquierda) y, además, entre el narcotráfico y Nicaragua. Así, el nuevo discurso norteamericano habla de una "conexión mortífera entre los traficantes de narcóticos y los grupos terroristas guerrilleros". La evidencia para sostener esto no pasa de ser circunstancial. Se acusa a los guerrilleros de proteger a los narcotraficantes, y a éstos, de financiar a los primeros. Lo que sí se produce es una confluencia y superposición territorial de estas dos actividades, ya que ambas requieren contar con "espacios vacíos", alejados de las leyes y de la acción punitiva del Estado. Pero, hasta el momento, no se ha podido establecer fehacientemente un vínculo de trabajo estable entre guerrilleros y narcotraficantes.

Reagan llegó a sostener en un discurso pronunciado en marzo de 1986, que "altos dirigentes sandinistas (estaban) profundamente involucrados en el tráfico de drogas". Sin embargo, dos días después de dicho discurso, la DEA (Drug Enforcement Administration), agencia gubernamental estadounidense encargada de la investigación y represión del tráfico de drogas, se vio en la necesidad de aclarar públicamente que "no existía evidencia alguna para respaldar las acusaciones del presidente Reagan".

Irónicamente, sí se ha logrado establecer una conexión entre los "contras" y el narcotráfico, puesto que la propia Casa Blanca, en respuesta a investigaciones del Congreso, reconoció que "algunos rebeldes anti-sandinistas pueden haber estado efectivamente involucrados en actividades de narcotráfico" durante un período de 18 meses, previo a junio de 1985, lapso durante el cual -según el Ejecutivo norteamericano- los contras "necesitaban apoyo financiero en forma urgente".

POLITICA Y NARCOTRAFICO

Evidentemente, hay una vinculación entre el narcotráfico y el mundo de la política en general, cuya lógica no es ideológica, sino que tiene que ver con la corrupción que acompaña al negocio de las drogas. Así, por ejemplo, es bien conoci-

da la estrecha asociación que hubo entre el régimen del general García Meza en Bolivia y el narcotráfico; el arresto y condena en "Estados Unidos del ex-Primer Ministro de las Islas Turcas y Caicos, Norman Saunders, por estar involucrado en el tráfico de drogas; y la denuncia formulada en 1975 por Samuel Hoyos, entonces Ministro de Justicia de Colombia, de que en su país "guardias de aduana, jueces, magistrados y hasta sacerdotes son cómplices del tráfico internacional de estupefacientes".

Cabe recordar que en Colombia fue asesinado, por narcotraficantes, el Ministro de Justicia Rodrigo Lara Bonilla, en abril de 1984, y que en los últimos años, han sido asesinados decenas de jueces, periodistas y políticos que han combatido el narcotráfico. Situaciones similares se han registrado en Bolivia y México.

Según la óptica latinoamericana, uno de los puntos más débiles del enfoque de la administración Reagan sobre esta materia, estriba en el hecho que el cultivo de la coca tiene un fuerte raigambre socio-cultural en los pueblos andinos y, más importante aún, que para los empobrecidos campesinos la demanda creada por el narcotráfico ha traído una verdadera bonanza en sus ingresos. Un campesino boliviano productor de coca para el narcotráfico obtiene un ingreso de unos 7.000 dólares anuales por hectárea; pero, el ingreso per cápita oficial de Bolivia, es de 350 dólares, en tanto el promedio de los sueldos del sector público, alcanza a 50 dólares mensuales y el salario mínimo, apenas sobrepasa los 20 dólares al mes.

IMPERIO ECONOMICO

Pese a que la mayor parte de los ingresos derivados del narcotráfico quedan fuera de los países productores de drogas, los residuos que quedan en éstos bastan para crear verdaderas "economías paralelas" que transforman fuertemente las estructuras y actividades de las economías latinoamericanas. En mayor o menor medida, esto es válido para todos los países latinoamericanos, donde se producen drogas ilegalmente.

Pero, entre ellos, destaca Bolivia como un caso extremo. Se calcula que en este país la exportación ilegal de coca y cocaína, provoca retornos anuales ascendentes a 600 millones de dólares. Esta cifra representa el doble de lo que el país ob-

tiene por sus exportaciones legítimas. También supera, en 250 millones de dólares, el presupuesto estatal calculado para 1987.

Los países latinoamericanos sostienen que ellos no han permanecido indiferentes ante el tráfico ilegal de drogas. Colombia y Brasil reactualizaron en 1986 un convenio de asistencia recíproca que coordina el combate y la represión de esta actividad a nivel bilateral. Igual cosa sucede entre Colombia y Perú. En el caso particular de Perú, el gobierno de Alan García emprendió desde sus primeros días una fuerte batalla contra el narcotráfico. Esta comprendió, desde una limpieza de los organismos policiales -eliminándose a un número considerable de oficiales sospechosos de corrupción, en conexión con el tráfico de drogas- hasta el empleo de las FF.AA. en amplias campañas de represión en las zonas selváticas del Perú, en las cuales, se ha logrado destruir enclaves, pistas de aterrizaje y laboratorios de los traficantes; para lelamentemente, el gobierno peruano ha iniciado un programa de cultivos alternativos.

REEMPLAZAR LOS CULTIVOS

En resumen, la posición de América Latina respecto del problema del narcotráfico es más amplia y compleja que la postura de Washington: se entiende que es una cuestión apremiante, pero cuya solución debe tener en cuenta las profundas raíces socio económicas del problema y no centrar todo el esfuerzo en la simple represión policíaco-militar. Desde la perspectiva latinoamericana, un mayor esfuerzo policíaco-militar no asegurará la eliminación definitiva de la producción de drogas en la región. A lo más, se obtendrá una baja coyuntural en los niveles de producción y exportación, mientras los narcotraficantes se trasladan hacia áreas más seguras.

Una propuesta alternativa, desde la óptica latinoamericana, fue presentada por el Vicepresidente de Bolivia, Julio Garret-Aillon, a la Asamblea General de la ONU en octubre de 1986, para atacar el tráfico ilegal de cocaína mediante la creación de un fondo económico internacional que compraría las hojas de coca a los agricultores, estableciendo así un "sistema mundial de control de la materia prima, sin dañar la economía de los campesinos". La



Problema de "Seguridad Nacional"

propuesta contempla un aporte fundamental al fondo, por parte de los "países consumidores" de la droga.

Por último, los gobiernos latinoamericanos sostienen, que la raíz esencial de la drogadicción no es el tráfico de estupefacientes, sino el consumo, que en muchos países desarrollados es tolerado. La demanda, en este caso, crea su propia oferta, lo que, según el planteamiento político latinoamericano, significa que EE.UU. y los países desarrollados tienen la responsabilidad fundamental al respecto.

SALA DEL ANGEL
SAN ANTONIO/HUERFANOS

LA MANO LA GALLINA
de Fernando Jozzani

LOS ALEGRES TRAGEDIAS DE LA CALLE CIPRESSES
CON

JORGE ALVAREZ
TENNISON FERRADA
MURIEL CORNEJO
JUAN CARLOS VALDES

MIERCOLES A DOMINGO 20 HRS.
VIERNES Y SABADO 2 FUNCIONES
70 Y 22 HRS.
CONVENIO

AGRUPACIONES/ESTUDIANTILES 50%
RESERVAS FONDO 333605

IRAN: ¿LA OFENSIVA FINAL?

por Eduardo Ortiz

Tolstoy nos cuenta del agudo contraste que existe entre la guerra tal como la planean los generales y la cuentan los historiadores y la simple realidad del campo de batalla, en donde masas confusas de hombres se desplazan en medio de la artillería y la metralla sin mucha conciencia del plan general de la batalla. En ese contexto la suerte del combate y a veces de la guerra puede ser definida por el simple azar de un comandante que llegó tarde o de unos suministros que no arribaron del todo. Cuesta así interpretar los despachos que llegan del frente de batalla en el golfo Pérsico. La información no es fluida ni confiable y el acceso mismo a las fuentes está fuertemente controlado. Aparentemente Irán ha lanzado un ataque devastador sobre terrenos pantanosos e islas situados en el estrecho de Shat-el-Arab cercano a la ciudad de Basora la que ha quedado prácticamente a merced de los atacantes. Miles de fugitivos la estarían abandonando ante la perspectiva de una invasión. Se estima que la operación fue el fruto de un esfuerzo extremo de 35.000 guardias revolucionarios iraníes que intentan materializar una ofensiva final antes del año nuevo persa el 21 de marzo próximo. El ataque ha

tenido todas las características de esta extraña guerra con nubes de soldados cargando en forma suicida al grito de "Allah es Grande".

Irak ha respondido mediante devastadores ataques a importantes centros poblados del Irán de los cuales el más importante es la ciudad santa de Quom en donde habita el Ayatolah Ruola Khomeini. ¿Quién triunfa en esta prolongada guerra? Aparentemente ninguno de los dos rivales. El Coronel Khadafi, líder de la revolución libia así lo ha declarado recientemente al subrayar la imposibilidad de ninguno de ellos de ocupar por largo tiempo el territorio del enemigo y al instar a los demás países árabes a crear una operación de paz destinada a separarlos para en seguida unir fuerzas contra el enemigo común que es Israel. Los expertos occidentales también han opinado sobre el estado actual de las hostilidades. Un informe del importante Instituto de Estudios Estratégicos de Londres estima que la llamada ofensiva final iraní consiste en una serie de ataques extendidos en el tiempo y el espacio y que el presente podría ser el primero de la serie estimándose exitoso si las tropas iraníes logran establecerse firmemente

en la zona cercana a Bassora. Otros estrategas estiman que la táctica de Irak consiste en dejar venir al enemigo para atacarlo posteriormente mediante sus fuerzas mecanizadas y aéreas que son notoriamente superiores. Las consecuencias más notorias de la ofensiva iraní parecen ser las siguientes: primero la captura de la ciudad de Basora con una población de un millón de habitantes para lo que Irán ha concentrado una fuerza de al menos unos 650.000 hombres. La caída de tan importante ciudad portuaria podría provocar el colapso del régimen del General Saddam Hussein y la creación de una república islámica. Bassora, al igual que Irán está habitado mayoritariamente por musulmanes shiitas. Segundo, la toma de Basora podría permitir la creación de un eje con la ciudad iraquí de Fao capturada hace un año atrás. Tercero, el presente ataque ha tenido lugar a escasas treinta millas del límite con Kuwait lo que crea presión contra los aliados de Irak en el Golfo Pérsico. También un navío de Kuwait con petróleo para Pakistán fue atacado por cohetes de Irán. Para hacer aún más complicada la situación la aparente neutralidad mantenida hasta ahora por los Estados Unidos aparece rota en la medida que más y más detalles fluyen sobre la venta de armas clandestinas. También, en la última semana se reveló que ese país había proporcionado información a ambas naciones en conflicto y lo que es más extraño, deliberadamente falseada, con el propósito de que ninguna de las dos naciones obtuviese ventajas. Por supuesto todo esto ha sido denegado por fuentes del Departamento de Estado y de la CIA. Nuestra interpretación de esto es que los norteamericanos ven con profunda preocupación tanto un triunfo iraní como un triunfo iraquí. Ninguna de las soluciones les conviene. En el primer caso, una victoria dejaría al régimen de los ayatolas con un enorme prestigio en el medio oriente y en el resto del mundo musulmán. Su política agresiva basada en la extensión de la fe por la guerra los convertiría en un factor permanente de inestabilidad y apoyo al terrorismo en la región y más allá de ella. Saddam Hussein tampoco es garantía para los Estados Unidos. Su triunfo sobre Khomeini significaría, en todo caso, el fortalecimiento de un enemigo acérrimo de Israel y, además, un miembro muy activo del movimiento de los No Alineados que hasta el momento mantiene relaciones

correctas con la Unión Soviética.



Una guerra primitiva con armas sofisticadas

EL "PUNTO FINAL"

EN ARGENTINA

por Santiago Penna



Alfonsín debió ceder ante la presión militar

Transcurridos 3 años de la democratización de la sociedad argentina, el Presidente Alfonsín aprobó el 24 de diciembre de 1986 la ley (23.492) de Reconciliación Nacional, más conocida como "Punto Final". Dos días antes, el Senado con el voto favorable de 25 de los 46 senadores, había dado su visto bueno. Según Alfonsín, con la aprobación de esta ley, concluía el período de "la reconstrucción" y comenzaba la fase de "la transformación nacional".

La ley "Punto Final", extingue la acción penal contra todo miembro de las Fuerzas Armadas, de Seguridad, Policiales y Penitenciarias, presuntamente involucrado en violaciones a los derechos humanos desde el 10 de diciembre de 1983, en caso de que no sea citado a comparecer ante la justicia dentro de los 60 días a partir de su promulgación.

El articulado de esta ley era estudiado desde 1984 con diferentes alternativas y el Ejecutivo optó para su aprobación por la más permisiva hacia los militares. Por ejemplo, se reduce el plazo para realizar nuevas denuncias y se mantiene la competencia de la justicia militar.

En resumen, la ley "Punto Final" no paraliza los juicios existentes contra oficiales militares, no elimina los delitos relacionados con secuestros de niños, ni

tampoco absuelve de los actos represivos cometidos por militares que se encuentran prófugos. Aunque la ley dice que no beneficiará a los responsables de la "supresión del estado civil de menores", no se encuentra en sus considerandos ni en sus artículos una palabra al respecto.

Desde el momento de su presentación como proyecto de ley, la amnistía a los militares fue tema de profundas y acaloradas discusiones.

Los grupos defensores de los derechos humanos, encabezados por las simbólicas "Madres de Plazo de Mayo", rechazaron de plano esta medida, pues la discriminación que producirá "suscitará el deseo de venganza, desatándose sobre la Nación nuevas formas de violencia y caos". A este rechazo se sumaron diversos partidos de oposición, como el justicialista, partidos de izquierda y centro-izquierda y sectores de la Juventud Radical. Las calles de Buenos Aires han sido el teatro de manifestaciones e incidentes para repudiar la ley "Punto Final".

En las esferas militares en cambio, la nueva legislación fue recibida con beneplácito. Inmediatamente después que Alfonsín anunciara el proyecto, las Fuerzas Armadas por intermedio del Jefe del Estado Mayor Conjunto, brigadier general Teodoro Waldner, expresaron que las acciones de

violencia del pasado reciente argentino llegaron a un límite tal, "que permitieron dudar de la legalidad de muchos actos de la represión desatada". Asimismo, consideraron que las intervenciones de militares en la vida política del país, condujeron a la pérdida de prestigio de las fuerzas armadas".

Esta autocrítica de Waldner sobre el golpismo y la represión, se integró plenamente en uno de los objetivos de Alfonsín, esto es, de evitar "que continúe indefinidamente pesando sobre las Fuerzas Armadas y de Seguridad una suerte de sospecha interminable". Este afianzamiento entre gobierno y militares corresponde, claramente, a un intento de tregua política, ya que el incremento de las tensiones por los procesos contra los militares estaba enrareciendo el clima político-institucional del país.

En cambio, sectores conservadores argentinos, piensan que la actitud del gobierno de seguir juzgando aún a los militares, desembocará inevitablemente en una "desastrosa división del país". Ante tal situación, postulan una amnistía "amplia" y "generosa", única forma de alcanzar el olvido y lograr la reconciliación.

La inquietud por la ley "Punto Final" ha proseguido en el mes de enero. Algunas Cámaras Federales, tales como la de Mendoza (140 causas en trámite), Tucumán (1.000 causas), Bahía Blanca (111 causas) y últimamente Buenos Aires, han decidido movilizar los expedientes y producir definiciones. Esta inusitada aceleración de procesos ha provocado preocupación, tanto en las esferas castrenses como en ciertos sectores de gobierno. Por su parte, 11 entidades de derechos humanos han solicitado al Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, el procesamiento de alrededor de 1.000 de sus miembros vinculados a la "guerra sucia", con el objetivo manifiesto de evitar prescripciones.

El agitado panorama que ha concitado la ley "Punto Final", grafica los vaivenes que lleva consigo la redemocratización de una sociedad. Poner de acuerdo a vencedores y vencidos, sólo bajo el amparo de una ley no es suficiente. Se requiere, además de las negociaciones y concesiones propias de la vía elegida, una ética política que desarme los ánimos de los contendientes y que dibuje el marco de justicia y verdad que exige una real Reconciliación Nacional. De no lograrla, esta Argentina que transita por la senda de la democracia puede sufrir serios tropiezos.

TRANSICIÓN

APROBADA POR 30 PERSONALIDADES CHILENAS

por Victor Vaccaro

GRAN ENCUESTA

El trabajo adoptó la forma de una gran encuesta en la que fueron entrevistados, en base a un cuestionario de 20 preguntas, una treintena de las principales personalidades políticas, culturales, universitarias, religiosas, sindicales o juveniles del Chile contemporáneo, expresivas del más amplio espectro ideológico.

Entre los que accedieron a la entrevista individual -con duración promedio de una hora- u optaron por una respuesta escrita al cuestionario figuran: el ex-Vicepresidente de la República Bernardo Leighton, el Obispo Jorge Hourton, el último Ministro del Interior del Presidente Allende, Carlos Briones, la ex-Ministra de Justicia Mónica Madariaga, los directores de los diarios "La Epoca" y "Fortín Mapocho" Emilio Filippi y Felipe Pozo, el Vicepresidente de la Internacional Socialista y al momento de la entrevista Presidente de la Alianza Democrática en tanto líder máximo del PR, Enrique Silva Cumma, el Presidente en ejercicio del Movimiento Democrático Popular Germán Correa, el Presidente del Grupo de los 24 y de la Intransigencia Democrática, Manuel Sanhueza, el Presidente de la Central Democrática de Trabajadores (CDT) Eduardo Ríos, el candidato a la Presidencia de la República por la DC en 1970, Radomiro Tomić, el Asesor del Consejo de Estado en materias legislativas y ex-Ministro Juan de Dios Carmona, el Presidente de la Asamblea de la Civididad, del Colegio Médico y de la Federación de Colegios Profesionales Juan Luis González, los ex-Rectores Edgardo Boeninger y Fernando Castillo Velasco, el investigador de la Academia de Humanismo Cristiano y autor del libro "La UCD y la transición a la democracia en España Carlos Huneeus, el economista Ricardo Lagos, el líder de la democra-

Desde un ex-Vicepresidente de la República hasta un Obispo, pasando por los líderes de partidos del más amplio espectro ideológico enjuician el pacífico tránsito de casi 40 años de Franquismo a una democracia real.

El Rey y Felipe González acumulan todos los elogios. Unánime reconocimiento a la contribución del comunismo español en el retorno a la democracia.

Examinar las características de la transición democrática en España es poner sobre la mesa e iluminar racionalmente los obstáculos principales que impiden la restauración democrática en Chile. E incluso ir más lejos: profundizar en la comprensión de lo vital que es la integración iberoamericana para prevenir involuciones y abrir perspectivas realistas de progreso regional, al tiempo que se acumulan fuerzas que nos protejan de las ingerencias de la bipolaridad.

Este sentimiento colectivo se hizo repentinamente consciente con motivo de la visita que en la primera quincena de diciembre pasado realizaron a Santiago, el que fuera protagonista de la transición y primer Presidente de la flamante democracia restablecida, Adolfo Suárez, junto al actual Vicepresidente de la Cámara de Diputados, Leopoldo Torres y el Presidente del Partido Demócrata Popular, Oscar Alzaga.

En esa oportunidad los chilenos tuvimos la inusual posibilidad de conocer -a través de la TV y otros medios oficiales- la visión que los ilustres visitantes tienen de esa transición modélica, que permitió el paso de un régimen autoritario, casi 40 años viejo, a una democracia plena prácticamente sin traumatismo o costos sociales.

Lo que faltaba por conocer era la interpretación que sobre ese proceso tienen las más destacadas figuras de la actualidad nacional y sus opiniones respecto a la "Proyección en Chile de la Transición Demócrata Española". Este es, precisamente el título de una rigurosa investigación que el autor de este artículo ha realizado en el segundo semestre de 1986 con el auspicio del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) de Madrid, y cuyas conclusiones preliminares da a conocer ahora, la revista "Cauce", en calidad de primicia.

tización del movimiento estudiantil Jerko Ljubetic, el ex-senador asilado en Madrid Erich Schnake.

En tanto, líderes máximos de sus respectivos partidos fueron entrevistados: el Presidente del PDC Gabriel Valdés, el Secretario General del Partido Socialista Ricardo Núñez, el Coordinador de la Izquierda Cristiana Luis Maira, el Presidente

del Partido Republicano Armando Jaramillo y el Secretario General del MAPU, Victor Barrueto.

Han recibido el cuestionario y tienen aún su respuesta pendiente el ex-miembro de la Junta Militar general Gustavo Leigh, un vocero oficial del Partido Comunista, el Presidente de Unión Nacional Andrés Allamand, el Coordinador del Acuerdo

ESPAÑOLA



La España dividida: medio millón al exilio

Nacional Sergio Molina, la Presidenta del Partido Nacional, Carmen Saenz y el hasta hace poco Presidente de la Democracia Cristiana Mundial, Andrés Zaldívar. Se excusaron de contestar los Cardenales Juan Francisco Fresno y Raúl Silva Henríquez, el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, el Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Ernesto Ayala y el ideólogo de la Unión Democrática Independiente Jaime Guzmán.

El informe preliminar está dividido en tres partes, de las que esta vez ofrecemos datos de la primera, dedicada a la valoración de la transición española propiamente tal, y particularmente la opinión de las personalidades chilenas sobre las principales singularidades de esa experiencia, el papel de los partidos políticos en ella, los juicios sobre los roles del Rey Juan Carlos, Adolfo Suárez y Felipe González.

FRUTO DEL CONSENSO

Partiendo de un juicio unánimemente positivo a la hora de valorar la ejemplari-

dad del modelo de transición hispano, en tanto fruto de un consenso y una sabiduría colectiva, subrayando todos que ningún proceso por admirable que sea puede trasladarse mecánicamente a otras realidades, se destaca la idea de que con la vuelta de la democracia a la Península Ibérica y particularmente a España, se favorece su extensión y consolidación en toda América Latina, así como la toma de conciencia de que estamos llamados a encarar el desafío de un destino común.

Se habría puesto, así, fin al trágico desencuentro de España y América Latina en sus distintos momentos de libertad y tiranía. La inmensa mayoría de los entrevistados coinciden en que esta fractura del universo iberoamericano tuvo mucho que ver en el sangriento desenlace de la guerra civil y las características que asumió el régimen que la siguió por casi 40 años. La influencia del Estado español en América, durante ese tiempo, favoreció lo más retrógrado en política, administración, economía, militarismo y obscurantismo cultural o religioso. Sólo las tiranías y los

regímenes más reaccionarios se sintieron ligados en esa época a la España oficial. Esta situación ha experimentado desde 1978 o un poco antes un giro copernicano. Hoy España, que nunca ha dejado de estar en el corazón de los chilenos, es vista como bastión de los valores que tanta falta hacen aquí para restablecer la convivencia, la justicia y la libertad por la que ya se ha pagado tantos tributos.

Esta conclusión fluye de las opiniones de los entrevistados cuando se les pide enumerar las singularidades más trascendentes del maduro y tranquilo tránsito español a la democracia.

CAMBIO TRANQUILO

1.- Existe amplia coincidencia en que entre los factores que marcan esa experiencia está el período relativamente breve en que ocurrió (Hourton, Ljubetic, Castillo, Huneus) y el carácter pacífico y ordenado de esa transición consecutiva a la muerte de Franco, debida a la "capacidad de acuerdo" (Pozo, Carmona, Leighton, Valdeés) y

a los sectores que desde dentro del régimen la facilitaron (Lagos, Sanhueza, Núñez, Madariaga, Filippi, Jaramillo, Tomic).

2.-Entre otros elementos destacados se señala la figura del Rey: "El es el pivote, el eje central en torno al cual gira todo el proceso de democratización de España" (J.L. González) y "el término definitivo del viejo conflicto entre monarquía y república" (Filippi).

3.-Otros ponen énfasis en la "preparación pedagógica del hombre de la transición que, por su origen gubernamental, unido a su flexibilidad de criterio y a una ausencia total de ambiciones personales, constituyó un resguardo efectivo frente a los necesarios temores de los dos bandos en pugna: gobierno y oposición" (Mónica Madariaga).

4.-Vuelve a existir amplio consenso cuando se reconoce la madurez de las fuerzas políticas y las organizaciones civiles que asumen un pacto social (Ríos) y convergen en un sistema civilizado para dirimir los conflictos (Lagos).

5.-La experiencia española, según Valdés, demostró una vez más que "los regímenes autoritarios no tienen descendencia": "Todos los que se esforzaron por institucionalizar el régimen más allá de Franco fracasaron y quienes pensaban que la evolución se lograría a través de la violencia, también fracasaron".

6.-Hay también algunas referencias particulares a la conducta de las fuerzas armadas españolas que "si no promueven la democracia como lo hicieron las F.F.AA. portuguesas o griegas, a lo menos se constituyeron en un factor de no ingerimiento y obstáculo al impulso democratizador de la sociedad, con excepción de los sectores más recalcitrantes" (Núñez).

MONARQUÍA ACEPTADA

Otra cuestión que llama la atención y que fue propuesta a los encuestados es el hecho que la inmensa mayoría de los que lucharon por defender la república han terminado aceptando e incluso apoyando a la monarquía. Aquí el criterio general es que para los españoles primó el conflicto de fondo entre dictadura y democracia, en circunstancias que el Rey optó, inequívocamente, por esta última. Veamos algunos matices:

"Se veía a la monarquía parlamentaria como una posibilidad de unión de los españoles en torno al Rey, por una parte, y por otra, la unión también en cuanto a funcionamiento del régimen parlamentario



Felipe: el presente y el futuro

constitucional" (Carmona).

"La mayoría de los españoles entendió -como consecuencia de la dramática guerra civil- que los procesos revolucionarios son siempre un largo, empuinado y a veces doloroso caminos que es necesario recorrer" (Castillo Velasco).

"Entendieron (los republicanos) que era posible alcanzar los postulados esenciales de la República, aún en monarquía, ya que ésta no era la misma de las décadas del 20 o 30" (Núñez).

"Todos en España -con el Rey a la cabeza- reconocen que la autoridad reside en el pueblo y que las "testas coronadas" no son el reflejo de la voluntad divina, sino un símbolo legitimado por el propio pueblo" (Tomic).

"La conciencia cívica alcanzada por los españoles les indicó que no podían apresurar los procesos ni "quererlo todo de inmediato". Esta estrategia supone un desprendimiento de las "urgencias personales" y un acento en el interés real de la Patria" (M. Madariaga).

"Es notable la generosidad de los distintos sectores políticos, pues España tuvo que enfrentar simultáneamente la construcción de un orden político nuevo, la organización autonómica del Estado y al mismo tiempo encarar una crisis económica que afectó a toda Europa (Humeceus)

"La muerte de Franco hizo necesario un verdadero pacto social y político. Frente a la posibilidad que emergiera un nuevo líder autoritario o que se creara una situación anárquica, la élite política y los españoles prefirieron un orden democrático peculiar" (Valdés).

"Después de la segunda guerra mundial se ha demostrado que las monarquías institucionales se avienen perfectamente con la

democracia más plena y permiten formas de gobierno moderno que superan a los regímenes presidenciales" (Sanhueza).

"Al hecho de que el Rey, conservando la jefatura del Estado, se mantiene al margen de las contiendas políticas y de la acción del gobierno. Los ex-republicanos, con madurez, así lo han entendido" (Filippi).

LA IZQUIERDA APROBADA

A la hora de enjuiciar la conducta de los partidos políticos españoles en la transición, todos los entrevistados concuerdan en reconocer la responsabilidad y generosidad de la izquierda, en cambio se producen juicios encontrados cuando se valoró el papel de la derecha. Para apreciar la rara unanimidad de elogiar a la izquierda, remitámonos a la opinión de las personalidades chilenas de postura contraria:

"Yo creo que el eurocomunismo permitió en España, primero, la aceptación de la monarquía, y segundo, que se tuviera conciencia de que Moscú no iba a mandar en Madrid. Algo muy fundamental es también la transformación experimentada por el PSOE... que asume formas novedosas y no atenta contra la democracia, sino que por el contrario, ha sido factor de consolidación de la democracia" (Carmona).

"Creo que la izquierda española, excluidos los ultristas -incluso desfrizados de regionalistas- tienen una mejor percepción de la realidad que en otros países" (M. Madariaga).

"Supieron con talento y tino político, subordinar sus particulares ideologismos frente a los desafíos que plantean los grandes principios democráticos" (Jaramillo).

Más allá de las opiniones provenientes de partidos, resulta muy interesante la del Obispo Hourton: "Me parece que hubo de parte de la izquierda como de la derecha, del Franquismo, de los sobrevivientes, de la Falange, de todos, una gran cuota de sensatez y de una cierta moderación para no llevar el proceso más allá de lo que era necesario y conveniente. Lo despojaron de todo montaje chocante que pudiera haber suscitado mayores reacciones en la derecha, y obtuvo una especie de tolerancia de ésta y de las Fuerzas Armadas que reconocieron que había que aceptar la voluntad popular".

OPINIONES DIVIDIDAS

En cuanto al rol de la derecha, las opiniones están divididas entre los que consi-

deran que contribuyó muy poco o se vio arrastrada por una dinámica que no propiciaba y aquéllos que destacan su contribución:

"Las fuerzas de derecha en España y en todas partes son muy proclives a mantener estos regímenes de fuerza que se inclinan a incrementar sus intereses. La cooperación que pudiese haber aportado era aceptar una verdad del porte de una catedral: la transición que se estaba abriendo en España" (Ríos).

"El elemento que intervino en la transición ha sido la posición de UCD y de Suárez, es decir, del centro-derecha. Otro elemento es el convencimiento a que se llevó a las Fuerzas Armadas españolas de que debían aceptar esa transición" (Briónes).

"Algunos españoles dan lecciones olvidando que Franco murió en su cama y la dureza del régimen estuvo presente hasta el último. También en ese período los sectores políticos españoles no fueron capaces de plantear salidas que condujeran al fin de la dictadura y al inicio de la transición" (Maira).

"Hay que recordar la frase de Franco 'Todo está atado y bien atado' para ver que nada les resultó" (J.L. González).

"Le asigno un rol menor de importancia, pero sólo en comparación de lo que aportaron las fuerzas de centro e izquierda. El amplio espectro de derecha español tendió a aglutinarse en una alternativa reaccionaria y conservadora, pero básicamente leal a los principios democráticos y no cedió a la tentación fácil de perpetuar posturas de corte fascista, hoy casi extinguidas" (Ljubetic).

"Creo que el rol de la derecha en general fue positivo, en tanto permitió la apertura hacia un régimen democrático" (Lagos).

"La derecha franquista no ha tenido nada que ver con esta transición hacia la democracia porque incluso hoy día siguen soñando con 'España bajo dictadura' (Pozo).

Otros encuestados, junto con relativizar el rol de la derecha, distinguieron la conducta del sector empresarial español que "apostó al cambio político democrático, con lo que contribuyó a un consenso social en España, porque los trabajadores que eran los que más habían perdido no los catalogaron como adversarios irreconciliables que hubieran querido ampararse tras las bayoneras" (Böninger).

En opinión de Núñez "la derecha española en la transición manifestó rigidez e incapacidad para comprometerse con la de-

mocracia. Otra cosa es el rol de la derecha económica agrupada en las grandes confederaciones empresariales, que tuvieron una visión mucho más pragmática de lo que fueron sus representaciones políticas. Comprendieron que la expansión del sector privado en los mercados internacionales -incluida América Latina- pasaba por una España democrática y no por una España Autoritaria".

"La derecha española aportó la mayor cuota, ya que ella era la 'dueña de todo el poder'. Sin su aporte, pienso, no habría democracia hoy en España" (M. Madañaga). Jaramillo, en cambio, cree que la derecha aportó en la misma cuota que hoy representa Alianza Popular.

"Yo no creo que las fuerzas de derecha hayan sido promotoras de la transición a la democracia. Fueron arrastradas, prefirieron perder un pucho antes de perder la tabaquera" (Sanhueza).

EL PC, FELIPE, SUAREZ Y EL REY

Otro momento de acuerdo total se produjo al juzgar como positiva la conducta del Partido Comunista Español en la transición a la democracia, así como para descartar que la opción eurocomunista de sus dirigentes haya estado en el origen de su actual crisis. Más bien las opiniones coincidieron en considerar que la falta de una consecuente aplicación interna de esa opción ha influido en su notable pérdida de influencia y las divisiones que lo han afectado.

Unos estiman que fue el PSOE el que dejó al PCE sin espacio al disputarse ambos las banderas moderadas, teniendo aquél más credibilidad democrática; y otros



Juan Carlos: monarquía y democracia

encuentran en Santiago Carrillo al principal responsable del desastre.

Queda, por último, la valoración de las personalidades que han protagonizado esta histórica etapa. Respecto a Adolfo Suárez es generalizado el reconocimiento de su gravitación en la apertura democrática, aunque se expresan varias reservas en cuanto al resultado de su gobierno. Sus méritos se sintetizan en esta frase "fue el nexo que hizo posible el tránsito ordenado y pacífico del Franquismo a la Democracia".

Respecto a Felipe González, casi se agotan los calificativos encomiásticos: talentoso líder, coherente, sereno, carismático, realista, tiene la confianza del pueblo, es razonable y equilibrado, ha unido al pueblo español. Prácticamente no existen juicios negativos.

Sólo el Rey Juan Carlos concita tanta o más consideración que el Presidente del Gobierno. El rasgo que más se aprecia es la capacidad del monarca para conducir a las Fuerzas Armadas hacia la democracia y su prescindencia en el terreno político contingente. Comprometió la monarquía con la democracia y con ello consolidó la permanencia de la Corona, convirtiéndola en símbolo de la unidad nacional. Consultados respecto a si en Chile hay una institución o persona que pueda cumplir el rol de Juan Carlos, las prominentes personalidades chilenas dividieron sus opiniones entre los que no encuentran paralelo posible y aquéllos que mencionaron a la Iglesia Católica o al propio pueblo chileno expresado en Asamblea Constituyente.



Suárez: del franquismo con amor

LOS EGUIGUREN AL DESNUDO

por Ernesto Saul

ACTORES Y PUBLICO SE ENFRENTAN EN UN ESPECTACULO EN QUE TODOS SE RIEN DE TODOS

"Vamos a dividirlos en tres grupos: la izquierda, el centro y la derecha". Ordenes de mando que se alternan con el estruendo de cornetas. Un trago en la mano -incluido en el precio de la entrada-; desinhibición en la mayoría, que se manifiesta en el entusiasmo por hacer sonar los instrumentos repartidos por los actores. Otros, inhibidos, beben justo cuando hay que tocarlas. Competencia entre los sectores -los tres tercios diría un politólogo despistado-; los actores dirigen la contienda: Coca Guazzini, Malucha Pinto, Cristián García Huidobro (encabeza al sector de la derecha) y Gonzalo Robles. Todos creen ganar. "Los de la derecha somos los mejores, dice finalmente Cristián; y, por último, tenemos más plata".

Es el comienzo del espectáculo. Oh morir con honor o vivir pollo (café-concert) que el grupo, conocido también como los Eguiguren ofrece en el Burlitzer, en el corazón de Providencia. En el escenario cuatro actores que, entre encuentros y desencuentros, llevan varios años trabajando juntos. Desde 1982 presentan el programa Los Eguiguren en televisión, que finaliza este año para dar paso a De chincol a Jote, en preparación. En la sala un público heterogéneo que va desde "gerentes" salvados del desastre y personajes del nuevo "mini-boom", hacia arriba. Y también muchos Eguiguren, tomando la palabra en el sentido de filiación social. (Todo eso a mil doscientos pesos el asiento).

¿Quién se ríe de quién?; ¿cómo ven los actores al público?; por qué ese vocabulario "fuerte" por decir lo menos? Las preguntas buscan recrear un ambiente de sábado noche un lunes por la mañana, en un Burlitzer sicodélico, trasnochado, sin maquillaje. Entre flashes del fotógrafo Togo Blaise y una grabadora que se ator, surgen las respuestas. Malucha: "este espectáculo no se podría hacer sin la CAUCE Nº 93 DEL 2 DE FEBRERO DE 1987"



De Izq. a Der.: Gonzalo Robles, Coca Guazzini y Cristian Garcia Huidobro

participación del público". ¿Y el trago? "Suelta a la gente -dice Cristián-; aquí de partida la gente aplaude rápido y luego piensa: ¿me irá a hacer reír este imbécil o no?"

Y el público se ríe. Los actores ganan la apuesta. Pero son risas masivas, reguladas. ¿Por qué? Tal vez por un libreto descriptivo, que no cala en profundidad. Coa: "Lo que pasa es que nosotros trabajamos con personajes tipos, con maquetas, porque esta clase de espectáculo no nos permite ir más a fondo". La risa dosificada por las situaciones, por los hallazgos en cada personaje. "Somos un grupo bastante afilado -agrega Coa- pero hacia el futuro debemos profundizar más en los textos, aprovechando nuestro trabajo de creación colectiva".

MEA CULPA

¿Y el vocabulario? "Soez...?", dicho

por Cristián entre afirmación y pregunta. Soez... no. Dentro del contexto, sobre el escenario, no lo parece. Pero, ¿tiene un objetivo específico o es el fluir natural del lenguaje cotidiano? Coa: "sí... digamos, no está especialmente indicado, no es una receta. Yo creo que tiene que ver con la manera de hablar". Los espectadores no reaccionan. Es una catarsis en boca de terceros. Nadie retruca en el mismo lenguaje desde el público. Tal vez el escenario tiene el poder de borrar las aristas.

En un momento del espectáculo, Coca Guazzini se dirige a los asistentes y asume la tarea de justificar ese lenguaje. Escoge una palabra y la divide en dos: cada mitad tiene un significado diferente. La connotación grosera desaparece. Toda la explicación suena a cargo de conciencia. ¿Por qué sintieron la necesidad de justificarse; hubo una reacción negativa del público? Cristián: "sí... de alguna manera; eso me dio la idea de enlazar, de escoger una

palabra y explicarla a la gente. Ahí hay una liberación de culpas. Pero también es un juego".

Deliberadamente hemos omitido la palabra. Invitamos al lector a participar escogiendo una. Escrita en el texto, choca; sobre el escenario no. ¿Es la magia del teatro?

LA CENA DE LOS BUENOS

¿Los Egulguren vienen a ver a los Egulguren? **Cristián:** "vienen en masa a vernos". La respuesta no admite réplicas. Verse retratados en el escenario ("somo los mejores y, por último, tenemos más plata"); escucharse hablar a un "yanacona" (un mozo en la escena) con esa autoridad que se expresa en el "futeo"; explotar el arribismo para modificar las cosas sin cambiar nada. ¿Qué siente esa gente al verse retratada de ese modo? **Cristián:** "es que no todos los Egulguren son iguales. Hay tipos con más o menos humor, permisivos o inflexibles; algunos reclaman durante la función, otros salen reclamando". Pero la mayoría, al parecer, goza, se ríe, no de sí mismo sino de los demás. ¿Los Egulguren (en sentido de clase) se sienten realizados, reafirmados por esa caracterización? **Malucha:** "yo creo que sí, que es muy difícil que esa persona se vea como del lado negativo. Creo que se le realza su aspecto positivo; hay algo que la hace sentir bien".

Y el capítulo se cierra con una anécdota. En una oportunidad los actores fueron invitados a comer por una de las familias Egulguren (llamémoslos: los "buenos", para seguir con los esquemas de la TV.). **Coca:** "fue super simpático. Estaban todos los hijos Egulguren con sus señoras. Nos hicieron una comida exquisita, estupenda, y ellos gozan con nosotros; son los Egulguren que tienen sentido del humor..."

EL MENSAJE

Resumano: Providencia, mil doscientos pesos la entrada, gente bien o más o menos bien... eso da una tónica al espectáculo. Surge una interrogante: ¿y la ideología de los actores y del público? Nos pareció leer un mensaje entre líneas... **Cristián:** "en el fondo es una mala percepción pedirle al teatro, al espectáculo, a los actores que seamos los educadores, los comunicadores sociales, los portadores de ideología. Yo creo que eso lo único que ha

hecho es que la gente arranque del teatro". **Coca:** "Yo creo que nosotros nunca hemos pretendido hacer cosas solamente para entretener, porque el teatro que hacemos tiene que ver con lo que nosotros vivimos. Sí, hay una crítica; lo que pasa es que no es amarga". **Malucha:** Tratamos de ser lo más honestos con lo que ocurre en el país, no tratar de poner en nuestras obras lo que quisiéramos que pasara. Ese voluntarismo siempre ha estado ajeno a nuestro espectáculo. Es una visión un poco amarga, pese a la risa, porque nos atenemos al presente, a lo que nosotros vemos y quizás también a la desesperación que nos produce lo que vemos".

Gonzalo: Estamos haciendo una cosa más masiva, de espectro amplio; no para los convencidos, porque éstos están tan convencidos que ni siquiera van a venir.

Y como los convencidos no vinieron, el grupo llevó el espectáculo a Mendoza, invitados por los organizadores de la Escuela de verano organizada por el Instituto Nuevo Chile de Rotterdam. La experiencia los reafirmó en sus puntos de vista. **Gonzalo:** "Fue bastante especial porque llegamos en el día, actuamos, estaba lleno y nos fue bien, y nos volvimos a la mañana siguiente". Todo estaba arreglado: hotel, transporte, local; todo menos el contacto humano. Nadie les habló, nadie dijo nada del espectáculo. **Cristián:** "mi opinión, muy personal, es que fue como ir a actuar al Rotary Club de Talca. Yo sentí un menosprecio, una gran pedantería, una falta de humildad de los que se dicen políticos o intelectuales..."



Malucha Pinto

Coca Guazzini no sintió un ambiente de pedantería, pero sí una sensación de isla. Nadie le dice nada a nadie. "Y es porque en este país ya nadie escucha porque todo el mundo cree tener la verdad".

Y el espectáculo sigue. Mientras escribimos esto. En el Burlitzer se renueva el duelo entre actores y espectadores. Rescatamos las últimas palabras de **Cristián García-Huidobro:** "Si uno mira bien, lo que hacemos no es pura alegría. Porque si al principio nosotros jugamos con la gente al decirle que nuestro país es el descueve, lo que es una mentira, terminamos en el fondo casi haciéndole una tapa al espectador".



Coca Guazzini: "en este país nadie escucha"

CENSURA

¿CON LA MANO DEL GATO?

por Ernesto Saul

La llamada "transición a la democracia" parece traer vientos de censura

y las instituciones existentes..." como escribe Bernard Shaw, comenzó en su versión chilena el 12 de septiembre de 1973, adoptando una forma adecuada al momento: la destrucción indiscriminada de todo tipo de documento, libro, o impreso que se estimara subversivo o lo pareciera por cacofonía, como el ya clásico caso de la destrucción de la biografía de los hermanos Marx. Se procedía "manu militari" ("Manu militari": locución empleada sobre todo en el lenguaje jurídico y que equivale a la expresión: por la fuerza de las armas" - Diccionario Larousse).

Más tarde, la destrucción fue "manu civilis" -si se nos permite el uso de esa locución- como fue el caso de la destrucción picados o quemados- de los libros que quedaron en las bodegas de la Editorial Quimantú luego del pronunciamiento militar. Como relata Bernardo Subercaseaux en su libro *La industria editorial y el libro en Chile (1930-1984)* (p.66), luego de la "irrupción militar del 11 de septiembre", Quimantú fue rebautizada como Editora Nacional Gabriela Mistral y la nueva dirección, en la que participaba el Asesor Cultural del gobierno, Enrique Campos Menéndez (miembro de la Academia Chilena de la Lengua y Premio Nacional de Literatura, 1986), ordenó: "la retención o destrucción de una cantidad no determinada de libros pertenecientes a las colecciones: "Nosotros los chilenos", "Camino abierto"... etc."

Y hoy, trece años después, cuando ya se creían superadas muchas de las formas más crudas de censura, aparece la que denominaremos como la "manu felis", es decir, la "mano del gato".

El campesino del cuento de Kafka, que envejeció y murió solicitando permiso a los "terribles" guardianes para "entrar en la Ley", comienza a tener discípulos chilenos. Juristas, jueces e investigadores luchan con demasío por adecuarse a una legalidad enriquecida con dos fórmulas novedosas, jamás conocidas en el ámbito del derecho. Citemos algunas: el efecto cascada, por el cual se dicta una resolución (vgr. Estado de Sitio) y aparecen automáticamente, casi por efecto de la fuerza de gravedad, decretos de clausura de revistas cuyos nombres ya son demasiado conocidos para repetirlos; el principio de los fundamentos múltiples, que permite desconcertar al adversario, confundirlo, citando como fundamento de una medida numerosos cuerpos legales, muchas veces excluyentes entre sí, lo que tiene la ventaja que si caduca el plazo de vigencia de uno, quedan vigentes los otros; la táctica de aplicación anticipada, que consiste en hacer efectiva una resolución antes de que sea legalmente válida, lo que permite sorprender al afectado impidiendo que tenga tiempo de precaverse.

Como veremos más adelante, toda esta panoplia de armas jurídicas -que podemos calificar, respetuosamente, de legalidad discutible- ha sido aplicada en estos últimos días para revivir, "con la mano del gato", una forma de censura del periódico Fortín Mapocho y de las revistas de oposición, la requisición de la revista Pluma y Pincel y del libro Allende, demócrata Intransigente, el allanamiento de la Editorial Terranova, y la reciente incineración de una partida de libros por la Aduana de Valparaíso, son algunas muestras de lo expuesto.

Peró si nosotros somos cuidados en calificar esas nuevas fórmulas jurídicas, hay sectores de la vida económica y jurídica del país que son mucho más francos y llaman las cosas por su nombre. Es el caso de una compañía de seguros (que extendió una póliza a una de las empresas afectada por las medidas gubernativas) documento que introduce en una cláusula de exclusión, es decir, de hechos que por su gravedad o riesgo no están cubiertos por la póliza, los siguientes (textual): "La pérdida o daño temporal o permanente de los bienes asegurados con motivo de la confiscación, requisición, detención u ocupación, legal o ilegal, de dichos bienes o de las cosas que contengan, dispuestos por la autoridad pública".

CENSURA: VERSION CHILENA

La censura, que "existe para impedir que se desafien las concepciones actuales

LA MUJER CENSURADA

Lo ocurrido con la revista femenina y cultural, Pluma y Pincel, es una demos-

ración clara del efecto cascada y de los problemas que se generan cuando actúa sólo la fuerza de gravedad, sin control racional. Como lo señala el abogado Gustavo Horvitz: "Pluma y Píncel no aparece restringida al decretarse el Estado de Sitio en septiembre del año pasado porque la revista había dejado de editarse (el último número es de agosto de 1985). Luego reaparece en noviembre pasado con nuevos dueños y una orientación diferente, y se vende sin problemas. Al renovarse el Estado de Sitio el 6 de diciembre, las autoridades dijeron: éstos volvieron a salir y ya estuvieron clausurados una vez (1984), metámoslos de nuevo. Y no había nada, absolutamente nada que lo justificara porque ahora la revista tenía un carácter femenino".

Cecilia Allendes, directora adjunta de la publicación, destaca otro aspecto de la suspensión de las revistas que encierra enorme gravedad: el perjuicio económico. "Nuestro financiamiento proviene de la publicidad y mientras no tuviéramos la autorización para volver a salir no podíamos vender avisos..." Pero los problemas no terminan allí. Las agencias distribuidoras, que envían la revista a los quioscos, se negaron a distribuirla pese a haberse levantado el Estado de Sitio, porque están aburridas de que sus locales sean allanados, que se los den vuelta, que les saquen revistas o las destruyan. Antes de reponer el número estuvimos cuatro días tratando de convencer a las agencias que podían operar sin peligro".

Para la directora adjunta de Pluma y Píncel todas estas medidas tienen el carácter de una censura: "Que te cierren y no te den ninguna explicación; que después te digan que puedes salir, también sin explicación alguna, crea inseguridad. Hay que luchar todos los días contra la censura y también evitar que te caiga encima la medida de censura en forma directa".

LOS DE SIEMPRE

"¿Las máquinas tienen color político, son opositoras?". Es lo que se pregunta Ignacio Cárdenas, gerente de imprenta de Terranova Editores S.A., luego del allanamiento realizado a fines de diciembre pasado por personal de la Central Nacional de Información (CNI) y la requisición de todos los libros impresos o en etapa de impresión, de materiales y de piezas esenciales de la maquinaria, la que quedó inutilizada. Es el mismo daño que se

les causa a las revistas suspendidas -señala Cárdenas-, el mismo aprovechamiento del Estado de Sitio. Es también el silenciamiento a cualquier opinión que no sea de gobierno. Sin duda que la intención fue de paralizar Terranova, causarnos un daño económico y material, porque son máquinas bastante complicadas y no es cosa de salir a la calle y comprar las piezas que faltan, aunque tuviéramos el dinero para hacerlo, que no lo tenemos".

El allanamiento fue realizado cumpliendo una orden amplia de investigar emanada del Fiscal Militar, Joaquín Erlbaum, que sustanció inicialmente el proceso por el atentado al presidente Pinochet. Hasta ahora todas las gestiones de los afectados han terminado en respuestas negativas. "Le pedimos al Fiscal Adhoc, Fernando Torres Silva, a cargo hoy del proceso por el atentado, que oficiara a la CNI, se negó; le consultamos si había algo en su Fiscalía contra Terranova, dijo que no había nada; las otras dos Fiscalías militares certificaron que no tenían nada tampoco; finalmente, la CNI no reconoció absolutamente nada. Ante esto no nos quedó otro camino que presentar un Recurso de Protección ante la Corte de Apelaciones para obtener que se aclare la situación y se nos devuelvan las piezas de las máquinas.

EL TORO POR LAS ASTAS

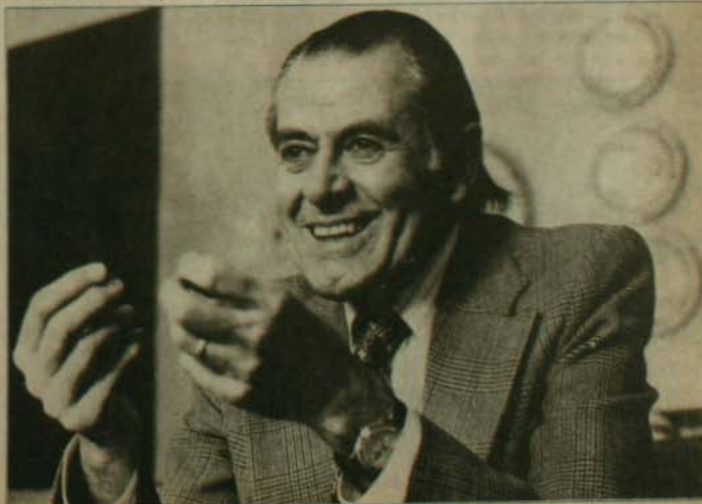
La táctica de aplicación anticipada de una resolución fue puesta en práctica en la

requisición del periódico Fortín Mapocho, cuyos directivos decidieron demandar una indemnización de perjuicios por esa medida y por la suspensión del periódico. "La requisición -señala el abogado Patricio Aylwin- fue llevada a cabo la misma noche del Estado de Sitio. La verdad es que la practicaron antes de que empezara a regir, ya que el Decreto estaba dictado pero no había sido publicado".

La demanda de indemnización se funda en la propia Constitución del régimen que señala -pensando tal vez en la renuencia de los aseguradores a responder por los actos ilícitos de la autoridad- que: "las requisiciones que se practiquen darán lugar a indemnizaciones en conformidad a la ley". Como en este caso se privó al propietario del medio de comunicación (Fortín Mapocho) y del derecho a usar y gozar de él, la indemnización es perfectamente aplicable.

"Todo esto es un poco la imagen del régimen -agrega Patricio Aylwin-. Cuando a uno lo detienen en virtud de los estados de excepción, lo relegan o lo expulsan del territorio, no tiene derecho a indemnización. Pero si se afecta el derecho de propiedad, eso es sagrado. Es signo de que en el orden jurídico vigente, para la mentalidad de los que mandan en este país, la propiedad vale, más que la libertad y la persona".

El caso del libro: Allende, demócrata intransigente de Moy de Tohá e Isabel Morel de Letelier, requisado también en virtud del Estado de Sitio, ofrece facetas diferen-



Patricio Aylwin: el defensor del Fortín

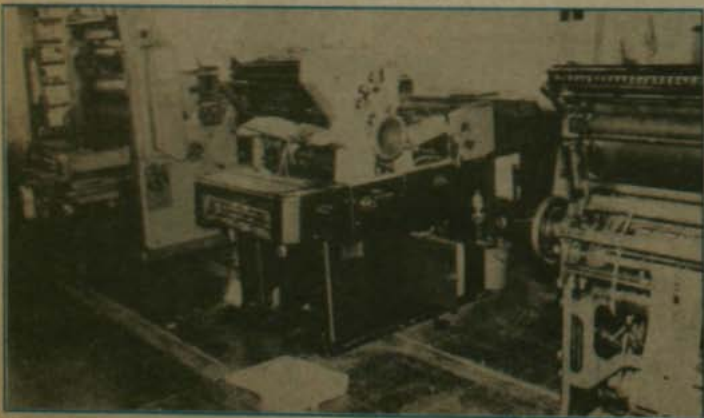


Salvador Allende: "Democracia Intransigente"

tes. En su requisición se hizo uso del principio de los fundamentos múltiples: se citó una infinidad de cuerpos legales que van desde la Constitución, pasando por la Ley de Estados de Excepción, la declaración de Estado de Sitio, hasta las disposiciones del Estado de Perturbación Interior. Pero además, la resolución de la autoridad militar incursionó en el campo de la semiología (estudio de los distintos lenguajes no verbales o mixtos: fotografía, cine, publicidad) al referirse a la estructura del mensaje fotográfico, tema en que Roland Barthes, cuidadosamente, sólo se atrevió a "esbozar algunas dificultades".

En efecto, en la resolución del Jefe de zona en Estado de Sitio, general Carlos

Ojeda, se señala que se ordenó la requisición: "en virtud de que el mencionado libro contiene concepciones erradas, contrarias al ordenamiento constitucional de la República". El abogado Gustavo Horvitz, que patrocinó los recursos legales, destacó el aporte que la resolución hace al estudio del mensaje fotográfico: "El libro tiene fundamentalmente fotografías. Los textos son expresiones explicativas históricas y citas de discursos del Presidente Salvador Allende. El jefe de la zona en Estado de Sitio le reconoce a la fotografía, con esta resolución, un poder que a veces es mayor que el de las palabras: que una fotografía puede tener concepciones erradas".



Las máquinas "opositoras" (Editorial Terranova)

Pese a reconocer este importante aporte a la semiología, el abogado Horvitz presentó los recursos del caso.

Los fundamentos: agresión al derecho de propiedad y al de propiedad intelectual. Y, además, por infringir el derecho a la libertad de enseñanza, concretamente el Decreto N° 300 del Ministerio de Educación que "amplió el tiempo de la historia de Chile respecto a la cual los alumnos postulantes a la prueba de Aptitud Académica van a ser interrogados: llega ahora hasta el año 1973. Eso significa que el pensamiento de Salvador Allende, diputado, senador y presidente de la República es materia sobre la cual se puede interrogar a los alumnos".

Gabriel Valdés POR LA LIBERTAD



"Libertad" requisada (Editorial Terranova)

La Corte de Apelaciones resolvió que la medida de requisición terminaba junto con el fin del Estado de Sitio, por lo que el libro puede circular sin trabas. Se ignora la opinión de los semiólogos.

CENSURA 2

LA CULTURA
INCINERADA

El escritor, Premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, jamás imaginó que los poderes de alquimista que confirió al gitano Melquíades en su novela "Cien años de soledad", iban a ser utilizados en Chile para transmutar, por incineración, con éxito envidiable, 15 mil ejemplares del libro "La aventura de Miguel Littín clandestino en Chile" (del mismo García Márquez), amén de la libertad de información y la igualdad ante la ley, convirtiendo todo en un montón de cenizas.

La operación de alquimia comenzó a gestarse cuando el periodista Arturo Navarro abrió un registro de importación en el Banco Central para traer una partida de libros, entre los que figuraban "La aventura de Miguel Littín..." y "Proceso a la izquierda", de Teodor Petkoff, ex candidato a la presidencia de Venezuela. La importación fue autorizada (12-08-86) ya que no hay censura a ese tipo de operaciones. Por otra parte, el texto de García Márquez había circulado libremente en Chile pocos meses antes.

Los libros llegaron a Valparaíso a bordo del vapor Peban, el 20 de octubre pasado. A partir de allí comienza el misterio. El diario La Estrella, de Valparaíso, publicó el 22 de octubre una información titulada "Bajo siete llaves partida de libros en el puerto", en la que se informaba que "fuentes aduaneras desmintieron los rumores que se referían a un posible requisamiento de libros llegados a bordo del vapor Peban". Pese al desmentido, los libros estaban ya en la mira de las autoridades. El 28 de octubre, por Resolución N° 2 del Jefe de Zona en Estado de Sitio de las provincias de Valparaíso e Isla de Pascua, vicealmirante, Hemán Rivera Calderón, se impuso la censura previa a la correspondencia dirigida a Arturo Navarro, "decretándose la incautación de un cargamento de libros que le

había sido enviado del extranjero".

En la misma resolución se dispuso que: "Policía de Investigaciones de Valparaíso revisara el texto de tales libros, ordenando la incineración de aquellos cuyo contenido infringiera el art. 8° de la Constitución, el art. 284 del Código de Justicia Militar y/o el art. 6° de la ley 12.927. En virtud de esa resolución, los libros "Aventura de Miguel Littín..." (14.846 ejemplares) y "Proceso a la izquierda" (29 ejemplares) fueron retirados de Aduana por personal de Investigaciones el día 28 de noviembre pasado, e incinerados.

Entretanto, el interesado, Arturo Navarro, no tenía la menor información de lo que estaba ocurriendo. En vista de los rumores que corrían sobre la suerte de los libros, el afectado envió una carta al vicealmirante Hemán Rivera, fechada 25 de noviembre, solicitando autorización para reexportar los libros al país de origen. Sólo obtuvo un acuse de recibo de puño y letra del vicealmirante Rivera. Tres días después (28 de noviembre) los libros fueron incinerados. La carta no tuvo respuesta. "Todo esto -dice Navarro- importa una censura, con el agravante "kafkiano" de haber permanecido tres meses sin tener la menor información del asunto".

Todo el procedimiento parece, por decir lo menos, discutible. La indefensión en que quedó el afectado, el absoluto secreto que rodeó todo el procedimiento y el tenor de la Resolución N° 2 que ordena, simultáneamente, la revisión de los textos y la incineración de los que infrinjan las leyes citadas, sin una instancia intermedia de evaluación de esa revisión, plantean numerosas interrogantes. A ella se suman las formulasas por la Cámara Chilena del Libro en su declaración de 28 de enero último: "Si estos libros (los incinerados) fueron seleccionados de un cargamento que contenía muchos otros títulos, aun del

La aventura
de Miguel Littín
clandestino en Chile

por Gabriel García Márquez

A principios de 1985, el director de cine chileno Miguel Littín —que figura en una lista de autores así calificados con prohibición absoluta de volver a su tierra— estuvo en Chile por artes clandestinas durante seis semanas y filmó más de veinte mil metros de película sobre la realidad de su país después de doce años de dictadura militar. Con la cara cambiada, con un casillo distinto de vestir y de hablar, con documentos fal-



mismo autor Premio Nobel de Literatura, ¿quien los escogió, quién los leyó, con qué autoridad y, más grave aún, quién los censuró, condenándolos a la hoguera?

Pero hay más. ¿Qué texto legal autoriza la incineración? Ocurre que ninguno de los preceptos citados en la Resolución N° 2 (art. 41, N° 2 y 9 de la Constitución y 3° de la ley 18.415) habla de la destrucción de los bienes requisados. El N° 2 del art. 41 de la Constitución sólo autoriza a suspender o restringir la libertad de información u opinión (lo que no significa destruir el medio de comunicación que comete una infracción), e impone la censura a la correspondencia y a las comunicaciones. Y censura, hasta donde sabemos, no es sinónimo de incineración.

Por último, los libros, atendido el hecho que no habían sido desaduanados y no se había pagado el IVA, eran propiedad de la editorial colombiana Oveja Negra, por lo que la acción de la autoridad destruyó bienes de una empresa extranjera, hecho que ha repercutido negativamente en Colombia y ya comienzan a registrarse reacciones en organismos culturales y editoriales en otras partes del mundo.

Todo esto llevó a la Cámara Chilena del Libro a declarar: "La reparación de hecho de la censura al libro, vulnera uno de los principios más elementales de la convivencia nacional y de los más esenciales de esta Cámara".

PARA EL CANCER DEL EXILIO LA RECETA DEL DR. CONDEZA

por Ariel Poblete

"Abramos las compuertas de la imaginación" recomienda el profesional penquista que le quebró la mano al régimen.

Entre los doscientos mil y tantos exiliados (léase fracción) circulan algunas anécdotas. Una de ellas pertenece a un ingeniero (impedido de regresar) que trabaja en Venezuela. Les contó a sus familiares que trabaja muy bien, que conoce lindas "chicas" y que le importaba "un comino que el pueblito se llame Las Condes"...

Sin embargo, hay ocasiones en que la voluntad del hombre puede más que la realidad, tal como lo afirma un idealista spot gubernamental exhibido en nuestra TV.

En el caso de Edgardo Condeza, un médico penquista de 42 años. El hombre que le quebró la mano al exilio, al burlar la prohibición de ingreso presentándose ante los Tribunales de Concepción, en junio del año pasado, con el rostro lavado por las nieves del desarraigo.

La dictadura se refocila con lo que denomina "el término del exilio". El "hombre" (léase capitán general) lo cree una dádiva frente a la presión nacional y externa, toda vez que considera neutralizada la opción militar de una Izquierda que la jugó entera sin tener la "ropa" necesaria.

Pero ni siquiera en la borrachera del triunfalismo, el régimen es capaz de suturar la herida de este país que tiene a sus hijos desperdigados en 50 países y que publica listas de "permitidos" que contienen muertos y suicidados en el pavor del olvido.

"Creo que se trata de desinformación" nos dice Condeza, refiriéndose a Luis Carrera, muerto en la Unión Soviética y a Celia Vilches, quien se suicidó en Berlín. Ambos aparecieron en la última de las listas.

CONDEZA EN LA LUCHA

Este médico cabeza dura, magister en Salud Pública, y profesor de tres universidades latinoamericanas, intentó en varias oportunidades regresar a su Patria, antes de coronar con éxito la aventura de ganarle a Pinochet.

Y este es su relato, entregado entre las brumas fantasmagóricas de la Estación Central, la única desde donde parten los trenes de este país de nunca jamás.

"Lo nuestro y lo mío fueron tentativas personales. Junto a cinco chilenos (Jaime Gazmuri, Jorge Arrate, Luis Guastavino, Eduardo Rojas y José Vargas) llegamos a Chile en septiembre de 1984. Fue una batalla campal y nos redujeron a viva fuerza en el Jumbo de Air France. 25 policías nos esposaron dentro del avión. El avión debió volver vacío a Buenos Aires porque los pasajeros se negaron a abordarlo. Cuando estábamos en territorio argentino, nuestros carceleros comprendieron que se acababa su jurisdicción y lucharon por sacarnos las esposas. Fue otra pelea. No quisimos demorar más nuestra presencia en Pudahuel porque nos enteramos que la madre del piloto había fallecido recién en París y él quería volver cuanto antes. Luego nos enteramos que si hubiésemos luchado 15 minutos más el avión no habría podido despegar por problemas atmosféricos. Son cosas del destino.

Pero lo mejor ocurrió en Buenos Aires:

"Nos negamos a ingresar a Argentina. Alojamos en Ezeiza. Los 25 policías ya



"Mientras dejen a los chilenos afuera, habrá exilio"

nada podían hacer. En medio de un insomnio aroz optamos por intentarlo de nuevo. Hicimos una vaca para los pasajes y Avianca nos trajo de vuelta. Otra vez la "guerra" en Pudahuel. De allí a Bogotá, donde el gobierno colombiano intercedió oficialmente por nosotros".

DESOBEDIENCIA O INSURRECCION

Condeza es tan obstinado como claro. Para él, su acción de burlar a la dictadura se inscribe en la "tradición democrática" de los chilenos...

"Lo mío fue una acción pacífica. No lesioné ni ofendí a nadie. Fue un hecho positivo en pos de un derecho legítimo, que está reconocido por las Naciones Unidas y por el mundo entero. Mi pequeño ejemplo es apenas una muestra de lo que puede hacer la creatividad del pueblo chileno. ¡Desatemos la imaginación! Actuemos dentro del campo donde el interlocutor (se negó a decir adversario) se sienta incómodo. Que guerreen solos. Recuperemos nuestra tradición democrática".

Y este profesional que desplegó su ciencia en Colombia y Argentina no vacila, con la solvencia de su ingreso "clandestino", en despotricar contra la violencia: "La dictadura nació a cañonazos.

Ellos propician la otra violencia. Ambas se alimentan. No caigamos en su juego.

¿Y COMO FUE?

En lo mío no hubo "aparatos" ni el famoso "Oro de Moscú". Fue una decisión personal. Resida en Buenos Aires y me vine. Y punto.

No hubo forma de sacarlo de ese "punto". Porque es un individuo respetuoso a cabalidad de la Justicia y no cuenta nada de lo que dijo ante los tribunales penales. Allí él.

Nosotros averiguamos que ingresó por el lado argentino de Neuquén y llegó a Chile por el paso de Pichachen, provincia de Río Bío. Se le suponía intransitable, a tal punto que el primer alegato gubernamental sostenía que "era imposible" su viaje.

Tan nacional fue su gesta que Concepción entera se movilizó en su defensa. Juan Eduardo King, un notable del Partido

Nacional, no escatimó su solidaridad, al igual que el Colegio Médico y el de Abogados.

Pese a todo hay un proceso en su contra...

"Estoy libre bajo fianza -nos dice- y la acusación del gobierno es por trasgredir la prohibición de ingreso. Soy el primer acusado por esa causa. Pero eso -en definitiva- significa que no he cometido delito alguno y que estuve exiliado por la sola voluntad de Pinochet. La Justicia nada tiene en mi contra. A tal punto que el proceso está virtualmente detenido.

Sobre la ofensiva pinochetista destinada a "acabar con el exilio" expresó:

"Mientras haya un solo compatriota impedido de volver existirá exilio. Ya una vez nos esperanzamos con la famosa amnistía y nada pasó. Fue para un lado, el de ellos. Luego vino lo de Jarpa y su lista. Tampoco pasó mucho. Ahora insisten con eso de "estudiar casos". Pero si los estu-

dian desde 1973. Que regresen todos de una vez y si hay cargo contra alguno, que la Justicia decida. Sabemos que no todos volverán de inmediato. Es un proceso. Hay cientos que ya tiene hijos europeos que no quieren nada con Chile. Pero, se imaginan el gran aporte que harán miles de exiliados regresando con su aporte de ciencia, tecnología y recursos. Porque ellos cambiaron en todo. Salvo en sus principios "insobornables".

Condeza, a quien le cuesta caminar por el centro de Concepción porque los amigos de toda una vida se lo encuentran para no soltarlo, abrió recién una consulta particular ("la primera en mi vida"). Y en su despacho sabemos que tiene la "receta" para extirpar el cáncer pinochetista que pretenda marginar a los chilenos "indeseables": una dosis de valor y otra de imaginación, para trazar futuros con el bisturí de la imaginación.



Director de "Análisis": PREMIADO EN EUROPA, PERSEGUIDO EN CHILE

por Marcia Pineda

Cuando los teléfonos comenzaron a sonar insistentemente en las oficinas de la revista "Análisis", pidiendo comunicación con el Director, todos pensaron que se trataba de recoger la opinión de Juan Pablo Cárdenas frente a la nueva condena recibida. Esta vez, del Ministro de la Corte de Apelaciones Leonel Beraud, que emitió sentencia de tres años de prisión, concediendo graciosamente sí, la reclusión nocturna.

No era tal.

Las agencias internacionales de prensa querían su opinión.

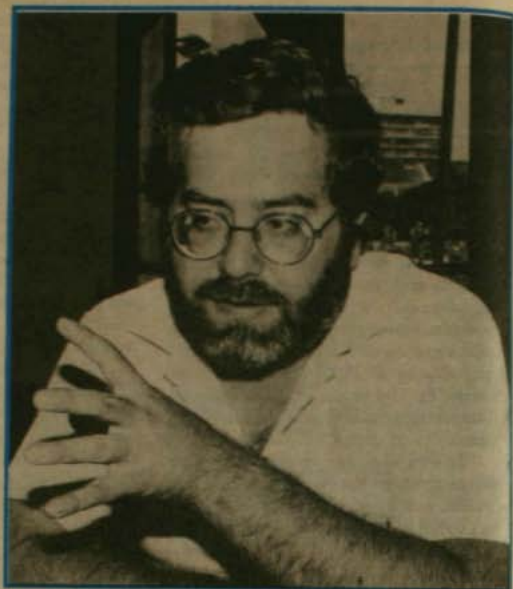
Pero, sobre el premio "Pluma de Oro de la Libertad 1986" que editores de 28 países europeos occidentales le habían concedido el día anterior en una reunión efectuada en Estambul.

La paradoja se volvía a repetir. Mientras en Chile el periodista —que ha estado en la cárcel en tres oportunidades (1982-1984-1986)— es condenado en primera instancia por supuestas injurias al general Augusto Pinochet, en Turquía, la Federación Internacional de Editores de Periódicos (FIEP) hacía, por primera vez a un chileno, el reconocimiento "al coraje y el compromiso de Juan Pablo Cárdenas en la defensa de la libertad de expresión".

El cable que el periodista recibió en la tarde del 29 de enero, firmado por el presidente de la FIEP, Sir Gordon Linacre, señalaba: "Cárdenas resistió a muchas tentativas para silenciarlo y particularmente, a las campañas de intimidación como el asesinato de uno de sus periodistas, las prohibiciones, la censura y el encarcelamiento. Nada pudo obligarlo a renunciar a su actividad".

Tampoco está vez.

CAUCE Nº 93 DEL 2 DE FEBRERO DE 1987



Juan Pablo Cárdenas, condenado a reclusión nocturna por tres años

"SEGUIRE LUCHANDO"

Hacía una semana, el Director de "Análisis" también fue condenado. En esa ocasión por un tribunal militar, que lo condenó a un año de cárcel, con remisión de pena, por supuestas injurias a las Fuerzas Armadas. Deberá firmar en el Patronato de Reos una vez por semana.

Tal vez ésta no le llamó tanto la atención como el fallo del magistrado Beraud, "quien —creo— ha tratado de ser más pinochetista que Pinochet". "Porque lo grave de esta sentencia es que desdice de alguna forma una tradición en estos años, en términos de que en todos los procesos que se llevaban en contra de los medios de comunicación independientes, en la Corte de Apelaciones, los periodistas siempre habíamos sido sobreseídos. Este es el primer Ministro que se atreve a dictar una sentencia de esta naturaleza. Así es que yo tengo todavía mucha confianza en que la Corte rectifique el fallo.

"Análisis" ya tiene en su historia siete procesos en la justicia ordinaria y otros cuatro en la militar.

Para Cárdenas, esto representa "el régimen en que estamos, donde la violencia, las actitudes antidemocráticas, las violaciones a los derechos humanos están protegi-

das y, en definitiva, quienes luchamos por el restablecimiento de la democracia, la libertad y la justicia, somos perseguidos".

En ningún caso se siente culpable de los delitos que se le imputan. "Si uno compara lo que Pinochet ha dicho a los opositores, a los demócratas de este país, realmente los términos en que me he dirigido a él son de una estricta caballerosidad. El ha tratado hasta de "degenerados" a los políticos opositores. Yo he expuesto ideas, juicios drásticos, pero en ningún caso injurias, ni menos calumnias".

Las persecuciones a los periodistas, que no han cesado (pocos días antes, la profesional Patricia Verdugo fue citada a declarar ante la Fiscalía Militar por supuestas injurias contenidas en su libro "Carmen y Rodrigo: Quemados vivos"), el asesinato —sin resolver aún— del periodista de esa publicación, José Carrasco, las querrelas y las amenazas, no intimidan a Cárdenas. Sereno, señala que seguirá luchando por los valores de la libertad de expresión y la recuperación de la justicia y la libertad mientras pueda vivir en Chile.

De estar en libertad, el 24 de mayo deberá estar en Helsinki, Finlandia, para recibir la única "Pluma de Oro de la Libertad" que hasta ahora, hay en Chile.

LA UNIDAD DE LOS DEMOCRATAS

por Ramón Montes

La oposición se enfrenta hoy al gran desafío que le ha puesto el régimen. Querámoslo o no, tenemos delante una propuesta de legalización de los partidos políticos que, dependiendo de la respuesta de la oposición -que necesariamente debe ser colectiva y única-, puede abrir camino a una futura transición a la democracia. Asumiendo lo bueno y lo trágico de nuestra historia, esa respuesta debe ser de cara al futuro.

Es hora de que impere la cordura entre los que reclamamos el término del autoritarismo, porque existe una amplia mayoría nacional que no quiere más dictadura, ni esta ni otra; una mayoría que no quiere inseguridad, cesantía ni frustración. Y para ofrecer esa seguridad no basta con exigir elecciones libres; es necesario mucho más: una oferta civilizada y nacional de

los DEMOCRATAS, desde la derecha, el centro y la izquierda. Si nos planteamos erradicar la dictadura debemos asumir la responsabilidad de concursar frente a nuestros ciudadanos para gobernar al país; esto exige una Coalición Política que efectivamente dé posibilidad a la mayoría de identificarse con un gobierno que pueda normalizar la vida democrática y dar curso a un proceso donde los anhelos de justicia social y libertad puedan realizarse.

La emergencia de esta alternativa tiene actores que van desde el Partido Nacional al socialismo democrático y debe tener la capacidad, la credibilidad y la moralidad para interpelar a los otros actores políticos. Particularmente a la extrema derecha, que hoy se reunifica al llamado de Allamand, quien no debe olvidar el compromiso que contrajo al firmar el Acuerdo Nacional so pena de terminar concurriendo a un partido que sólo legitime al régimen actual. Y también hay que confrontar a la extrema izquierda, que si quiere concursar frente al país debe abandonar la organización militar de la violencia como méto-



do de acción política. No hay objetivos futuros posibles si el método para alcanzarlos los niega, sobre todo porque niega la vida, valor tan poco apreciado por nuestros gobernantes... y nadie debe hacer lo que condena como conducta de otros.

La transición real a la democracia sólo será posible si esa mayoría de los demócratas, expresada en un Programa y en una Coalición, es capaz de poner de pie al país, buscando una solución innovadora que permita modificar la institucionalidad actual en un proceso concertado con las Fuerzas Armadas que permita a nuestro pueblo expresarse en libertad.



DESPIDO DE PROFESORES

LA LUCHA COMIENZA EN MARZO

por Marcia Pineda

Pese a lo que dice el Ministerio de Educación, la mayoría de los afectados no son profesores sin títulos, ni en edad de jubilar. Dirigentes gremiales y maestros considerados "conflictivos" engrosan las listas. Para marzo se esperan nuevos despidos.

Sandra Honeyman Urrutia, terminó el año escolar en medio de una alegre fiesta. Más rica en juegos infantiles, risas y cariño, que en golosinas y regalos. Posó - como era tradicional- para la foto de fin de año con sus alumnos. Era ya la número 16 en su álbum. Nunca pensó que sería la última.

Días después, cuando no terminaba de repetir abrazos por el nuevo año, una escueta comunicación le notificaba el término de su contrato en la Escuela 262 de Maipú. Fue especialmente doloroso para ella. Ayudó a fundarla. De no mediar reconsideración de la medida, sus alumnos sólo la recordarán cuando pasen por la Biblioteca del establecimiento: una placa recuerda el nombre de su padre, también fundador.

Fue a fines de mayo, cuando corrió el rumor en el gremio. Los profesores sin título y aquellos en edad de jubilar, serían despedidos. Había grandes déficit presupuestarios en la municipalidades y llegó la hora de cubrirlos. Esa sería la excusa.

La confirmación llegó a manos de los dirigentes del Colegio de Profesores y de la Asociación Gremial de Educadores de Chile (AGECH), a través del Oficio Reservado 1766, enviado por el Ministro del Interior Ricardo García Rodríguez, a los intendentes del país.

"Con el objeto de consolidar el proceso de traspasos de los establecimientos

educacionales a las municipalidades y reducir definitivamente los déficit presupuestarios, se ha considerado necesario poner en práctica una serie de medidas que se acompañan en el instructivo anexo. Los señores intendentes deberán adoptar las medidas del caso, para dar fiel cumplimiento a estas instrucciones".

Se contemplan dos etapas. En la primera (de agosto a diciembre de 1986) se les debía solicitar, definitivamente, el cargo a los docentes jubilados que aún estaban contratados, a aquéllos con 40 o más años de servicio, o 65 años de edad a los que cumplían con los requisitos para jubilar.

La segunda, (de diciembre del '86 a marzo del '87) era para los docentes sin título y que no habían regularizado su situación, de acuerdo con la ley N° 18.135 de 1982.

CASTIGO

La profesora Honeyman no encaja en ese instructivo. Es profesora titulada con mención en Matemáticas, y tiene a su haber diversos cursos de perfeccionamiento. No tiene ni la edad ni los años para jubilar. Ella hace de jefa de hogar y con su exigua remuneración (15 mil pesos), mantenía a su madre y a su hijo.

Pero es dirigente de su gremio en el Complejo Educacional Maipú.

Como ella, hay varios miles de profesionales exonerados a partir de enero.

Al 27 de enero, el Colegio de Profesores y la AGECH tenían contabilizados 4 mil 400 despedidos. Pero, según el Colegio, unos 28 mil profesores -del total de 140 mil que existen en el país- se ven amenazados directamente de perder sus empleos a raíz de las medidas adoptadas por el gobierno.

El Ministro de Educación, Sergio Gaete, en una entrevista publicada el domingo 25, afirmó que tal cifra "es, por completo, ajena a la realidad". Según Gaete,

el número de personas que serán despedidas del servicio "fluctúa entre las cuatro y las seis mil personas". Tres días después el mismo subió la cifra de 7 mil a 8 mil.

Pero el ministro Gaete fue desmentido internacionalmente por el embajador permanente de Chile ante las Naciones Unidas con sede en Ginebra, Luis Escobar Cerda. En respuesta a una carta de la Confederación Mundial de Organizaciones de Profesionales de la Enseñanza, que le manifestaba su inquietud por la decisión del régimen. Escobar señaló que se calcula en unos 9 mil 500 los profesores que no tendrían título y en unos 8 mil los que deberían jubilar, lo que suma 17 mil 500 docentes. Más de cuatro veces lo mínimo estimado por el titular de Educación.

"El ministro Gaete miente reiteradamente. En junio del año pasado aseguró que debido a la municipalización de los colegios, ningún profesor iba a ser despedido. Sin embargo, éstos ya suman 4 mil 400. Después, dijo que la cifra sería entre 4 mil y 6 mil, pero fue desmentido por Escobar en las Naciones Unidas. Como se ve, ni el propio gobierno tiene clara la magnitud de la crisis", manifestó Fernando Azula, vicepresidente de la AGECH.

De los 4 mil 400 despedidos, cerca de cien son dirigentes gremiales. De la AGECH 56 y del Colegio 27. Entre estos últimos figuran Juan Guillermo O'Ryan, presidente del Provincial Santiago; Hernán Alvarez, presidente provincial de Ñuble; María Isabel Torres, vice-presidenta provincial de Valparaíso; Héctor Fuentes, presidente provincial de San Antonio. La lista es larga.

TITULACION DISCRIMINATORIA

Para tratar de solucionar esta tragedia nacional, el régimen ofreció la posibilidad de titularse a aquellos docentes que aún no lo hacían, otorgando un plazo para dicho

trámite.

Pero razones económicas y geográficas muchas veces lo impidieron. Porque sucede que, para titularse, los maestros deben pagar entre cinco y diez mil pesos y un profesor de colegio subvencionado percibe entre diez y quince mil pesos mensuales. El promedio de un profesor municipalizado oscila entre 25 y 27 mil pesos al mes.

Luis Cisterna, Tesorero del Colegio de Profesores, cuenta que éste hizo una presentación al ministro respecto de estos casos: "Ellos no son responsables de estar ejerciendo la docencia, dado que fue la propia autoridad la que le permitió trabajar, desde hace años. Nunca los cuestionó al momento de contratarlos. El gobierno es el responsable de esta situación que hoy desconoce". Agrega que la posición del Colegio es categórica: nadie debería trabajar sin título. Sin embargo, frente a los hechos consumados, la situación de estos maestros debería regularizarse por una sola vez.

Los profesores tampoco están conformes con el sistema ideado por el gobierno para que ellos jubilen. El gremio reclama como indemnización el total de años servidos en la educación, porque el proceso no fue interrumpido con el traspaso a las municipalidades", dijo el dirigente.

Además, piden que los profesores des-

pedidos en edad de jubilar, lo hagan con su última renta.

DESPEDIDOS CON TITULO

Para los dirigentes del magisterio, resulta realmente grave que se procure cubrir los déficit del sistema traspasado con la reducción del personal docente. Reducción que, saben, aún no concluye.

Pero el criterio usado para despedir profesores no es sólo económico. La Comisión Nacional de Profesores Exonerados y Despedidos, dependiente del Colegio, denunció que de un universo analizado de 446 profesores despedidos en el Gran Santiago, 298 tenían título profesional (66%) en tanto que 110 no tenían título; otros 23 fueron exonerados por cumplir con sus años de servicio (5%) y 15 jubilaron al cumplir los 65 años (4%). Es decir, de los datos hasta el momento disponibles tras un largo proceso de chequeo, sólo un tercio de los despedidos cae dentro de las causas argumentadas por el ministro Gaete.

Dentro de estos profesionales que fueron despojados de su trabajo figura la profesora Sandra Honeyman.

"De acuerdo con los datos que manejamos -señala Luis Cisterna, un gran porcentaje de los despedidos tiene su título. Otros, que tienen varios años de servicio, pero no pueden jubilar, por la edad, también han sido exonerados. De

ello se desprende que las medidas tomadas por los alcaldes obedecen a un criterio de selección. Hay muchos dirigentes despedidos. Otros son claramente discordantes con las políticas del gobierno. Entonces, detrás de rebajar el déficit, se oculta la acción política de castigar a quienes son disidentes y, fundamentalmente, a aquellos que han asumido posiciones directivas en las organizaciones del magisterio con el objeto de atemorizar y atomizar a los que quedan trabajando".

La respuesta de los maestros ha sido la creación de la denominada "Comisión de Defensa de la Educación Chilena" a la cual concurren el Colegio de Profesores, la Asociación Gremial de Educadores de Chile y la Federación de Estudiantes Secundarios. En conjunto, elaboraron un plan de movilización, cuya primera manifestación fue un ayuno en el que participaron más de cien maestros. Recibieron solidaridad de dirigentes políticos, así como de dirigentes gremiales y sindicales. Entre los acuerdos, está el de implementar una olla común, que funcionará a partir de esta semana, y de compartir el monto de la donación de un día de sueldo, ofrecido por los colegas que aún tienen trabajo. Está en estudio el programa de movilización para el mes de marzo, el que, con ayuda de todos los sectores organizados, puede terminar con la sensación de inmovilismo que domina el escenario.



Profesores movilizados y en estado de alerta.

FAMILIARES DE DEGOLLADOS QUE CARABINEROS ENTREGUE A LOS CULPABLES

Soledad Parada pide a general Stange que dé a conocer los archivos de Dicomcar.

Abogados querellantes ya apelaron de la resolución del Ministro Cánovas para que se reabra el proceso.

A diez días del sobreseimiento temporal dictado por el Ministro en visita José Cánovas Robles para el caso del secuestro y degüello de tres profesionales, tanto la parte querellante como Carabineros de Chile -institución seriamente involucrada en los hechos según la resolución- han pedido la reapertura del sumario.

Los abogados Luis Hermosilla y Gustavo Villalobos, en representación de los familiares de los asesinados, apelaron de la resolución por estimar que los responsables deben ser identificados y castigados.

Carabineros, en cambio, sólo se ha limitado a emitir una extensa declaración pública que intenta refutar los contundentes argumentos que tuvo el Ministro Cánovas para dejar estampado en su resolución que "hay indicios suficientes

para estimar que en estos hechos intervino un grupo uniformado de Carabineros que formaba parte del denominado "Dicomcar", y saliéndose de su órbita institucional formó una asociación ilícita de hecho"(...).

La declaración recoge cada uno de los cargos que hace el Ministro a Carabineros. Así, explica -desde su punto de vista- la paralización del tránsito en el sector, la concurrencia del helicóptero, la llegada del comisario y subcomisario, etc. En relación a la propagación del secuestro desde la Central de Transmisiones y la posterior destrucción de las constancias, Carabineros da una explicación que serviría para confirmar la grave crisis económica por la que atraviesa el país: "Las cintas magnetofónicas que registran estos hechos no se borran a propósito, sino que son regrabadas, por razones presupuestarias, en un proceso rutinario cada 48 horas". Al respecto cabe preguntarse: ¿Acaso el secuestro de dos personas honorables, a plena luz del día, en las puertas de un establecimiento educacional, no es un hecho lo suficientemente grave desde el punto de vista policial, como para obviar las razones presupuestarias y guardar las cintas por más de 48 horas; cintas que más tarde podrían ser vitales en la investigación del delito?

REVIVEN SU DRAMA

Pero al margen de declaraciones e instancias judiciales que buscan reabrir el proceso, para tres grupos familiares éste ha vuelto a fojas cero.

Para las esposas, madres, hijos y hermanos de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino, el sobreseimiento temporal de la causa les ha hecho

revivir todo el horror e impotencia que sintieron desde el mismo momento que confirmaron la suerte corrida por sus familiares.

En ningún momento culpan al Ministro Cánovas por la resolución adoptada. Todo lo contrario. Están conscientes que es un fallo que el Ministro "tuvo que dictar debido a que le fue imposible identificar a los autores directos de los asesinatos, aunque está señalado claramente en el proceso cuál es la asociación ilícita que participó en el secuestro" -señala Owana Madera viuda de Guerrero.

Las dificultades para encontrar a los autores materiales de los crímenes están dadas por el propio Ministro Cánovas en su fallo (ver Cauce Nº 92). Esto, hace necesario recordar las reacciones que se generaron en su primer momento y la enorme disposición que se apreció de parte de autoridades de gobierno y la colaboración prestada por algunos servicios policiales y de seguridad, para llegar a la verdad. Al decir de la justicia, del Ministro Cánovas y de los medios oficiales de comunicación, fue un apoyo eficaz que sirvió para determinar con exactitud donde habían estado secuestrados y quienes habían sido los secuestradores.

Sin embargo, las buenas intenciones y la colaboración de los organismos auxiliares de la justicia se esfumaron con el tiempo. A la hora de lograr la identificación de los victimarios, comenzaron las trabas. Como aquella orden muy importante no cumplida por Investigaciones que "en concepto del investigador, era clave".

Este cambio de actitud, es para el abogado Alejandro Hales, presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Federación de Colegios Profesionales,



Ministro Cánovas
Los afectados lo felicitan, Carabineros
refutan su fallo.

"una falta de lo que llamaba Fernando Volio, la valentía para querer encontrar la verdad. El juez tiene que ser valiente e independiente si realmente quiere administrar justicia. Y esa es la actitud de muchos. Pero también los gobiernos deben ser consecuentes; no solamente con lo que dicen, sino también deben asumir la responsabilidad de sus actos".

EMPLAZAMIENTO A STANGE

María Soledad Parada Maluenda, hermana de José Manuel Parada, valora el fallo de Cánovas "sobre todo para remover las conciencias de cada uno de los chilenos".

La maraña de sentimientos, mezcla de indignación y dolor que se agolpan en su mente, hace que sus palabras salgan entrecortadas por el llanto. Recuerda a su padre, el actor Roberto Parada, y la confianza que tenía en el esclarecimiento del asesinato de su hijo. Hace un año, consultado si tenía esperanzas de que el crimen fuera resuelto, Parada respondió: "pertenezco a esa extraña clase de chilenos que aún continúa creyendo en la justicia chilena". "Mi padre hoy está muerto -dice María Soledad. Creo que no miento si digo que murió de pena".

Tanto María Soledad como los otros familiares, tienen claro que, en las actuales condiciones de la causa, la responsabilidad mayor para hacer justicia, recae en las autoridades de justicia y en la oficialidad de Carabineros.

Por eso, con voz firme, hace un llamado al general Rodolfo Stange, Di-



Los familiares de los degollados y la Comisión de Derechos Humanos sólo quieren llegar a la verdad

rector de la Institución: "Le pido que ponga a disposición del Ministro Cánovas, todos los antecedentes de los cuales ellos disponen, y que permitirán esclarecer la verdad y castigar a los culpables. Que dé a conocer públicamente la investigación que llevó Carabineros. Que dé a conocer también los archivos de DICOMCAR. No es algo exagerado. No pido que ponga todos los archivos ante los ojos de la opinión pública, cosa que espero se haga el día que vivamos en democracia. Pero por lo menos, que se conozcan los que van desde el 25 de marzo al 5 de abril, es decir, los días inmediatamente anteriores y posteriores a los crímenes".

La petición es avalada por las tres viudas: "Queremos emplazar a Carabineros de Chile a que entregue a los culpables" - acota Owana Madera.

LLAMADO A LAS CONCIENCIAS

Al dramatismo del llamado efectuado por María Soledad Parada, Alejandro Hales suma el suyo: "A los que participaron en los hechos, a los que obedecieron órdenes, a los que no quisieron cometer delito alguno y se vieron obligados a hacerlo, que piensen en sus conciencias que no podrán vivir tranquilos mientras no se sepa la verdad. Será más fácil perdonar cuando se sepa exactamente la magnitud del pecado cometido. Así como Chile no puede permanecer con su conciencia intranquila pensando en tanto crimen sin castigo o sin autores, ellos no pueden cargar perma-

nentemente el peso del delito cometido. Que haya una pequeña luz que los haga arrepentirse y se acerquen a la justicia para decir la verdad. Así podrán, no sólo reparar el mal causado, sino también, le prestarán un gran servicio al país".

Mientras los abogados querrelantes continúan estudiando las instancias legales que correspondan, los deudos siguen mordiendo su dolor, esperanzados en que el proceso se reabra y se llegue a la individualización de los autores.

En realidad, lejos de haberse puesto punto final, ahora se entra a una nueva etapa que no involucra solamente al poder judicial y a los organismos policiales y de seguridad. Es una etapa en que el proceso se traslada. Y de un expediente en que hay secreto del sumario y una serie de limitaciones legales para conocerlo in extenso, ahora la participación de la comunidad será fundamental para llegar a la verdad y la paz que ella conlleva.

Volviendo al año 85, bien vale transcribir parte del editorial de: "El Mercurio", del 4 de agosto, diario que nadie podría calificar de opositor:

"El país no parece dispuesto a ser blando frente a los responsables ni aceptar sus atenuantes. Para no hablar de los opositores, entre los propios partidarios del gobierno la exigencia de severidad se ha hecho perentoria. Nadie está dispuesto a admitir un sobreseimiento sin culpables como ha sucedido en otros casos".



Las viudas ya dijeron lo suyo. EL general Stange tiene la palabra.

LAS UNIVERSIDADES PARAN EN MARZO

Patricio Basso explica las razones del primer gran desafío que el régimen enfrentará este año.



La comunidad Universitaria prepara un marzo "caliente". La lucha es por la sobrevivencia de la Educación Superior

"Ya no es posible encontrar soluciones sectoriales a los problemas generados por la política educacional del gobierno" nos dice Patricio Basso, atrincherado en su baluarte de Ingeniería, refiriéndose al paro universitario que se prepara para marzo, en lo que será el primer golpe que encajará el régimen, lanzado por un sector social que pugna por recuperar la iniciativa.

Las razones que encrespán marzo, al menos en lo que a universidades se refiere, surgen una vez más del progresivo desfinanciamiento de la educación superior y en las exoneraciones de académicos, que hasta el cierre de esta edición superaban el centenar a nivel nacional. En esto se utilizó el "famoso" decreto 2.200 con el que se lanzó a la calle a cuatro mil maestros de la educación traspasada a los municipios.

Basso explica así el sombrío panorama: "En noviembre del año pasado, la Asociación de Académicos de la Universidad de Chile denunció que una reducción presupuestaria acarrearía serios daños al ya deteriorado nivel del quehacer académico. Pese a ello, el gobierno reajustó el aporte fiscal sólo en un 8.3%, mientras que el IPC de 1986 superó el 17%. Esto representa una nueva pérdida de 400 millones de pesos. En total, el déficit bordea los 800 millones".

Y, para variar, el impacto más directo lo sufrirán los funcionarios: "Ahora sostiene Basso- igual que en años anteriores, parte importante del déficit provocado por la política gubernamental ha sido financiado por nosotros, mediante la reducción de nuestras rentas reales, baja que desde 1981 ya supera el 50%". Pero se acabó. Vamos a movilizarnos y a parar en marzo.

El plan definitivo será presentado en los próximos días al Comité Nacional de Asociaciones de Académicos.

"¿QUIEN MANDA AQUI?"

Pero la asfixia económica y las expulsiones de docentes (el 15% son dirigentes) no son los únicos problemas que padece la acosada Universidad de Chile.

"Aquí están pasando cosas raras" afirma Basso- porque surgen iniciativas que no pasan por el rector, ya que él no tiene la preparación suficiente para hacerlas. Hay una especie de "comité externo", integrado por personas ajenas a la universidad. Gaete y Selume podrían integrar ese grupo. El objetivo de este traslado del poder real es restarle importancia al Consejo Universitario, donde hay decanos elegidos en forma democrática". Hay una situación confusa con respecto al gasto. Nos llegó recién una circular, donde se dice que cada facultad puede gastar lo mismo que en diciembre del año pasado, cuando existía un presupuesto mayor. Esto significa que si no hay un nuevo aporte, los recursos se consumirán antes de lo previsto.

Sobre ese "bono" extraordinario, se dice que provendría de Canal 11. Al parecer, el ministerio de Hacienda traspasaría 1.200 millones a la estación para que ésta enfrente su deuda. A su vez, Canal 11 le devolvería 200 millones a la universidad.

En todo caso, la crisis en la principal universidad chilena ya estalló. Y no podía ser de otra forma, ya que este año el gobierno entregó a la educación superior 1.400 millones menos que su aporte de 1981...

"Esto es un problema de principios" concluye Basso- y por eso se transforma en un diálogo de sordos con el régimen. Nosotros consideramos a la universidad como clave para el desarrollo nacional. Y la dictadura la visualiza como algo que debe sostenerse con el llamado "gasto social", algo así como la extrema pobreza. Así nunca nos vamos a entender".

PERSPECTIVAS PARA EL AÑO 1987

por Eduardo Jara Miranda

Luego de cuatro meses de obligado silencio, CAUCE ha vuelto a sus lectores con el decidido propósito de continuar entregando su verdad, que no es necesariamente la verdad pero que, honestamente y con afán de servicio a la Patria, la busca sin claudicaciones.

El año 1986 que recién termina, está marcado, a nuestro juicio, por dos hechos que trajeron importantes consecuencias políticas. El primero de ellos, el descubrimiento de una importante cantidad de armamento -cuya exacta dimensión no se conoce- y el atentado al General Pinochet que tuvo un costo en vidas humanas que lamentar. Ambos hechos han resultado -en el hecho y no obstante que la oposición democrática lo ha rechazado categóricamente- negativos para ésta y favorables al Gobierno, que ha utilizado toda su capacidad publicitaria con tal fin.

Este año 1987 nos trae un importante desafío: ofrecer al país un panorama coherente de las fuerzas políticas democráticas que, sea cual fuere el curso que tomen los acontecimientos, aparezca como alternativa seria y confiable. Ello, al margen de las decisiones que desde el Gobierno se nos impongan tendientes a consolidar el régimen y proyectarlo incluso más allá de 1989.

En efecto, estamos convencidos que sólo en la medida que la oposición demo-

crática se exprese con propuestas comunes y proyectos definidos, se crearán las condiciones para que la demanda por elecciones libres se haga realidad con el respaldo de una clara mayoría ciudadana.

Enfrentar este desafío supone la agrupación de los diferentes partidos políticos que hoy existen, en un número reducido de fuerzas que tengan significación y representatividad. Pensamos que estas fuerzas pueden ser las siguientes: una izquierda marxista leninista; una izquierda democrática; la democracia cristiana; un centro derecha democrático y una derecha autoritaria continuista del régimen.

Estas fuerzas deberán responder al dilema de democracia o dictadura y en función de esa alternativa formar una gran coalición que dé gobernabilidad al país en los próximos años.

La Revista CAUCE, así se ha dicho en el número anterior en forma explícita, ha definido su opción por una alternativa socialista democrática cuya expresión más clara, hoy en día, está en el Partido Radical, miembro de la Internacional Socialista, que dirige Enrique Silva Cimma y en el Partido Socialista, cuyo jefe es Ricardo Núñez. Ambos partidos buscan crear una Área Socialista de amplio espectro que presente al país una alternativa socialista democrática que permita plantear soluciones a la grave crisis que sufre el país.



Lo anterior, sin perjuicio de estar conscientes de que la gran tarea de restablecer la institucionalidad democrática, reconstituir las bases sociales del país y, por sobretodo, lograr la reconciliación nacional es una tarea común de todas las fuerzas democráticas.

Definidas así las opciones políticas, quienes estén por la alternativa democrática, sin vacilaciones, deben confluir en la conformación de un gran Partido de Acción Democrática que permita sortear con éxito los múltiples obstáculos que la legislación de Partidos Políticos que se anuncia, coloca a quienes desean inscribirse como tales. De esta manera, a partir de la legalidad vigente, hecho que no podemos desconocer, deberemos estar en condiciones de prevenir los fraudes que puedan producirse en el proceso electoral y evolucionar hacia una legislación que tenga su origen en la voluntad soberana del pueblo chileno y otorgue plenas garantías de respeto a esa voluntad.

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Si, moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al fabrika

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO

RESERVAS AL FONDO:
2512569

TRABAJOS VOLUNTARIOS FECH NI TANTO NI TAN POCO

por Carmen Romero

Difícil comienzo les atrasó la Partida
Policía Internacional
hostiga a voluntarios extranjeros

El martes 27 de enero, un centenar de estudiantes, cargados con mochilas y sacos de dormir, esperaba afuera de la escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile. A las 10 de la mañana, comenzaban los trabajos voluntarios de la Federación.

Sin embargo, las horas pasaron, y a las 14 hrs. fueron llamados a una Asamblea, con carácter de urgente.

Desde temprano observamos a los dirigentes de la FECH repartidos, conversando en grupos por los patios de la Universidad. El motivo de discusión era la población Santa Olga.

En conferencia de prensa, nos informamos que eran tres las poblaciones donde trabajarían este año: Lo Hermida, sectores 1 y 4, La Bandera, sectores 1 y 3, y Santa Olga. El objetivo era continuar el trabajo durante todo el año. Para eso los voluntarios harán un diagnóstico que permita seguir los problemas de esas poblaciones. Después harán un documento público con los resultados.

Con esa información nos acercamos a Germán Quintana, presidente de la Federación, y preguntamos la hora de partida. Sería después de la Asamblea General.

Mientras, averiguamos el problema.

Un grupo de estudiantes opinaba que por el número de voluntarios, aproximadamente cien, poco considerando que el año anterior a Temuco fueron más de trescientos, era mejor cubrir las poblaciones más populosas, es decir, Lo Hermida y La Bandera. Otros, insistían que estaba primando un criterio político y no cuantitativo. La población que sería suspendida, había sido propuesta por la Juventud Demócrata Cristiana.



"Arman mucho 'atao'-nos dijo Víctor Osorio, dirigente de la FESES. Nosotros tenemos todo cortado. El lunes nos vamos a Temuco y hasta los buses están listos".

"Ya pob, a qué hora nos vamos. Citemos un poco, decían los estudiantes.

El asunto fue resuelto en la Asamblea. Se leyó una lista de los participantes que daba un total de 131 voluntarios.

"Más de lo que esperábamos" -dijo Germán Quintana.

Con la milagrosa cifra ya no había problema para repartirse entre las tres poblaciones. Más aún si consideraban 38 estudiantes argentinos y 18 uruguayos que, como otros años, viajaron a trabajar con ellos. Finalmente los grupos llegaron a sus respectivas poblaciones a la hora de once. Por suerte, ese día no comenzaban los trabajos fuertes. Había recepciones, fogatas, que les esperaban para acercarse a los pobladores.

LO HERMIDA

10 de la mañana. Corriendo llegamos con el reportero gráfico a la Parroquia San Pedro el Pescador. Encontramos a los estudiantes reunidos en el patio. Se estaban organizando. Lo principal ya estaba listo;

habían partido divididos en cinco Comités: Salud, Jurídico, Educación, Cultura y Recursos alternativos. Pero faltaban detalles como quién cocina, quién sale a difundir el trabajo.

También faltaban las recomendaciones. Alfredo Hernández, responsable del grupo, aconsejó no acostarse a las 2 de la madrugada como la noche anterior. Citemos que había que conocerse, pero quedaban diez días de trabajo y así no llegarían al 5 de Febrero.

Mientras nos escabullimos con el reportero,

Afuera de la parroquia había dos señoras. Se nos acercaron inmediatamente.

La más anciana nos preguntó: ¿Podrían ir a mi casa, a ver lo del radier?

Le explicamos que no pertenecemos a los trabajos voluntarios, pero que los estudiantes pasarían por su casa, y seguimos caminando por las calles vecinas.

Preguntamos a la gente su opinión acerca de los trabajos. Aunque muchos no estaban informados, la acogida era general. Principalmente porque tenían necesidad de ayuda para terminar sus casas o ampliar piezas. La mayoría tenía instalado en su sitio casetas sanitarias (un baño y cocina), y atrás una mediagua.

Con el diagnóstico nos devolvimos a la parroquia. Todavía estaban en reunión.

Se nos acercó un estudiante, Pedro Moena, y nos dijo: "Aquí hay mucho-bla bla y poco trabajo".

A las 11 hrs. los integrantes de los cinco comités (cultura, educación, salud, jurídico y recursos alternativos), se juntaron. Se repartieron las tareas de difusión. El resto quedó trabajando en la parroquia y en la cocina. Debían regresar a las 13 horas. A las 15 hrs. debían reunirse nuevamente por comités para elaborar los programas de trabajo. A la misma hora debían citar a los pobladores. A otra reunión ampliada.

Algunos partieron con el sector 1 de Lo Hermida y otros al sector 4. Un grupo con guitarras se fue a la feria. Llevaban la tarea de recolectar víveres, dinero, y pagar el comensal de los Trabajos Voluntarios FECH'87.

Partimos con uno de los grupos, los que visitarían casa por casa a los pobladores para invitarlos a la reunión.

La gente lo recibía contándole sus problemas inmediatamente y se comprometían a asistir. Principalmente a las dueñas de casa les interesaba la posibilidad de que sus niños fueran a jugar con las tías. También las charlas y consultas jurídicas.

Una hora más tarde, dejamos a los visitantes y nos dirigimos en busca de los cantores a la feria. Cuando los encontramos ya venían de vuelta. Traían sus alcañías sonando, las bolsas llenas de verdura y cantaban por las calles de Lo Hermida.

Nos unimos a ellos.

De pronto en una esquina nos encontramos con tres aspiradores de neopréñ. Pedían "peaje" a los transeúntes.

Oye-nos dijeron- inviénnos a la protesta

Los estudiantes explicaron que estaban en trabajos voluntarios, en la parroquia y los invitaron a tomar teciño por la noche. Se produjo el siguiente diálogo:

Estudiante: Vengan poh! En una de éstas dejan de aspirar neopréñ.

Uno de los aspiradores (Pedro): Ya no usamos neopréñ. Es usaprén. ¿Por qué no se echan una cantadita?

Estudiante (a Pedro): ¿Hace cuanto que aspirái?

Pedro: No sé. Como un año. Después me chanté y hace un mes volví de nuevo.

Estudiante (a otro aspirador, Andrés): Y tú cuántos años tenis? Y hace cuánto que aspirái?

Andrés: Yo. Diecisiete. Hace como dos meses.

Pedro: Anda a meter la mula a otro lado. Si le hacía la misma cantidad que yo poh! loco.

Andrés: Pero me he chantao.

Estudiante: Y por qué volví?

Andrés: Porque echo de menos a mis amigos y vemos cuestiones. Por ser, platillos voladores. Nos imaginamos que las estrellas nos mandan unas luces. Vio?

Estudiante: Y se les pasa el hambre con eso?

Pedro: Se nos olvida todo. El hambre. Todo. Todo.

Andrés: Pero con un vaso de leche se nos corta en breve esto. Igual de repente

le hacemos a la "chiqui".

Estudiante: Y qué es eso?

Pedro: La "chiquitolina" poh! Es una pastilla que molemos y la aspiramos. La fruidizasepam.

Estudiante: ¿Ustedes saben que el otro día murió un cabro con la chiqui?

Pedro: Sí, pero estaba enfermo del cucharón, creo.

Estudiante: ¿Y cómo saben que ustedes no son enfermos del cucharón?

Los aspiradores se encogen de hombros, nerviosos y les piden que mejor canten una del Sylvio.

Cantan y los estudiantes los comprimentan a que irán a las 20,30 hrs.

Seguro, les dicen los aspiradores.

El grupo se aleja cantando y regresamos a la capilla. A las 13 horas, llegan los dirigentes de la Federación. Entregan víveres. Al rato entran a una sala con los encargados del grupo. A otra reunión.

Al cierre de esta edición, la delegación argentina denunció hostigamientos de policía internacional. Funcionarios de ese organismo se presentaron en las capillas y juntas de vecinos democráticas que han acogido con alojamiento a los estudiantes, para solicitarles visa y documentación.



Cocina del
SATIRICON
*de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena*

**Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897**

CONSUMIDORES, UN ACTOR NACIENTE

Hace pocos días, un diario de la capital publicó una carta de la Cámara de Comercio -que preside don Darío Vial- en la que se llama la atención sobre la existencia de la Asociación Chilena de Defensa del Consumidor (ACHICO). El formalismo de su constitución abarcaba la mayor parte de la carta, dejando para un último plano el enunciado sobre la preocupación de este organismo al rechazo de ACHICO a la eventual legislación sobre penalizar a los consumidores que compran en el comercio paralelo (llamado clandestino).

Lo que hay en el transfondo de esta carta, es la casi inexistencia de una tradición de diálogo entre los diferentes actores económicos. Los consumidores -componentes imprescindibles del mecanismo económico- no poseen como otros actores (Productores y Comerciantes) hábito de concertación.

El país conoce -desde hace años- las Agrupaciones de comerciantes y la de los productores, así como es testigo del diálogo permanente entre éstos.

Es natural, entonces, que con la implementación de una política económica basado en el libre mercado, hayan cambiado los roles de los actores económicos. Siendo capaces aquéllos, con mayor tradición de concertación, de enfrentar con más éxito esta nueva realidad.

Los consumidores han sido tal vez, los que con mayor repercusión han sido afectados. Particularmente, cuando los organismos estatales se vieron en la obligación de abandonar su rol controlador para asumir en de orientador.

Pocos recuerdan que para el país, la idea de una poderosa organización de masas de consumidores no es nueva. Tiene sus raíces en 1917 cuando existía la Asamblea Obrera de Alimentación. Esta se vio superada cuando el Estado asume un rol activo en la economía, haciendo surgir el Comisariato de Precios y Subsistencia, lo que más tarde fue Dirinco (Dirección de Industria y Comercio).

Así puestas las cosas, surge la duda de descubrir el mecanismo para defender los derechos de los Consumidores.

ACHICO - La Asociación Chilena de Defensa del Consumidor aspira a transformarse en la primera piedra de un poderoso movimiento de masas de los consumidores que asegure hoy y en el futuro que se respeten sus derechos:

-El derecho a la representación: O sea su capacidad de organizarse y hacer valer su presencia.

-El derecho a la Seguridad: El consumidor requiere absoluta seguridad física, psíquica y patológica de los productos que obtiene el Mercado.

-El derecho a la Información: Hablamos de la imperiosa necesidad del consumidor de obtener la totalidad de la información sobre los productos que acceden al Mercado. Hablamos además de la existencia de una contra-información.

-El derecho de elegir: El rol del Consumidor está ligado a un mercado en que existan alternativas entre las que pueda

elegir, y esto es contrario al Monopolio.

-El derecho a la compensación: Nos referimos no sólo a la economía que es muy importante -sino que, además, a la moral.

-El derecho a la Educación del Consumidor: Sabemos que para ejercer los derechos, éstos deben conocerse por lo que aspiramos a educar desde la escuela, o sea a incorporar en los planes de estudio estas materias.

-El derecho a un medio Ambiente saludable: No sólo es necesario defender el derecho al consumo, sino que este se debe desarrollar en los marcos de un medio ambiente favorable. O sea, a los consumidores no sólo nos es importante lo que produce, sino que particularmente cómo se produce.

Cuando planteamos que estos derechos deben ser defendidos por los propios consumidores a través de su organización, asumimos que esto conlleva responsabilidades. Conciencia crítica, Acción, defensa del medio ambiente, solidaridad.

La organización que de este esfuerzo surja, debe asumir una tarea que no es sólo para hoy sino que también para mañana. Es difícil imaginarse una economía democrática, sin la presencia de este actor que comienza a surgir. Los consumidores.

Patricio Avilés Soto



Patricio Avilés Soto, dirigente de ACHICO.



CATALEJO

LUNES 2:

CINE:
"Orwell, 1984" de Michael Radford. 15,30; 18,30; y 21,30 hrs. Cine-Arte Normandíe. Alameda 139. Hasta el domingo 8. \$230 y \$150.

EXPOSICIONES:
Pancha Núñez, esculturas y dibujos. 20 hrs. Gal. Enrico Buccí. Huérfanos 526. Hasta el 15 de febrero.
"Hecho Fundamental": M. Andrea Chea, M. Isabel Santana, M. Cecilia Villagra, M. Teresa Vallejo. 20 hrs. Gal. Enrico Buccí. Huérfanos 526. Hasta el 15 de febrero.

MUSICA:
Plano-Bar. A partir de las 21,30 hrs. De lunes a jueves. La Pauta. Calle del Arzobispo 0615. Jarra de vino \$400.
René Ivonne Figueroa y grupo Huara en "Homenaje a Violeta Parra". Lun., Mar., Miér. u Jueves 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue. 192. \$400.

VIDEO:
"Koyaanisquatsi", 20,30 hrs.; "La Rosa", 22 hrs.; "Metropolis", 24 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

MARTES 3:

VIDEO:
"Cat Stevens, Simon y Garfunkel", 20 hrs.; "Yes en Montreal", 21 hrs.; "Electric Light Orchestra", 23 hrs.; "Alice Cooper y sus amigos", 24 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

MIÉRCOLES 4:

VIDEO:
"Black Sabbath", 21,30 hrs.; "Pink Floyd en las ruinas de Pompeya", 21,30 hrs.; "Heavy Metal", 23 hrs.; "The Doors", 24,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

JUEVES 5:

CINE:
"Ardiente Paclencia". Cine Video.

Inauguración Nuevo Ciclo 19 hrs. Entrada libre. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381.

MUSICA:
Jazz con grupo Nexus. A partir de las 22,30 hrs. La Pauta. Calle del Arzobispo 0615. Jarra de vino \$400.
"El Mundo de la Violeta Parra", homenaje a Violeta Parra con Charo Cofré y Hugo Arévalo. 21,30 hrs. La Candela. Purísima 129. \$400. Jueves, Viernes y Sábado.
"Cantores que reflexionan..." con Antonio Ibarra, Fernando Aguirre y Mario Rojas. Chile Ríe y Canta, dirección René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.
"Homenaje a Violeta Parra" con tío Roberto Parra, Eduardo Parra, Catalina Rojas, René Ivonne Figueroa. 22 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151 Jueves y Viernes. \$400.

VIDEO:
"Iron Maiden en Polonia y Hungría", 20 hrs.; "Homenaje a Violeta Parra: Violeta Parra, Víctor Jara y Pablo Neruda", 21,30 hrs.; "Woodstock", 23 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

VIERNES 6:

MUSICA:
Salsa-Bossa con el Grupo "Mango". A partir de las 22,30 hrs. La Pauta. Calle del Arzobispo 0615. Jarra de vino \$400.
Pop-Rock con el Grupo "Nadie". 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"Grupo UPA", concierto Rock. A partir de las 22 hrs. Fantasilandia.
"Cantaré... para que no te sientas morir", con Nora Blanco e invitados. Chile Ríe y Canta. Dirección René Largo Fariás. San Isidro 266. \$200.
"Andrés Bravo", cantor popular y participación del público. A partir de las 22 hrs. Peña Iván. Santa Lucía 234. Consumo mínimo \$60.

TEATRO:
"No hay que llorar" de Roberto Cossa. Dirección Arnaldo Berrios. Estreno 20,30 hrs. Salón Premios Nacionales. Instituto Cultural del Banco del Estado. Alameda 123.

VIDEO:
"Silvio Rodríguez", recital 19 hrs.; "El

Cantor de Jazz", de Al Johnson, 21 hrs.; "Emerson, Lake & Palmer", 22,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. Semana Promocional a \$100 entrada general.
"Yes en Montreal", 20 hrs.; "Homenaje a Violeta Parra": Violeta Parra, Víctor Jara y Pablo Neruda, 21,30 hrs.; "La Canción es la Misma" Lod Zeppelin, 23 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

SABADO 7:

MUSICA:
Tita Parra. 22 hrs. Casona de San Isidro Alameda 151. \$400.
"Lautaro y Margarita Cantan a Violeta", 22 hrs. Chile Ríe y Canta. San Isidro 266. \$200.
Grupo "Huara", recital de Despedida. 21 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$300 entrada general.

TEATRO:

"No hay que llorar" de Roberto Cossa. Dirección Arnaldo Berrios 20,30 y 22,30 hrs. Salón Premios Nacionales. Instituto Cultural del Banco del Estado. Alameda 123. \$300.

VIDEO:

"Violeta Parra y Víctor Jara", 20 hrs.; "Yes", 23,15 hrs.; "The Doors", 24,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Silvio Rodríguez y Pablo Milanes", 19 hrs.; "Las Calles de Fuego", 21 hrs.; "Elton John", 22,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. Semana Promoción Nuevo Ciclo Cine-Video, entrada gral. \$100.

DOMINGO 8:

CINE:

"La ciudad de las mujeres" de Federico Fellini. Ciclo cine matinal 11 hrs. Cine-Arte Normandíe. Alameda 139. \$230 y \$150.

VIDEO:

"Iron Maiden", 19,30 hrs.; "Jimmy Hendrix en Monterrey", 21 hrs.; "Deep Purple", 22,45 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Isabel Parra y la Nueva Canción", en recital, 18 hrs.; "Los amantes de María", 20,30 hrs.; Grupos "Police y Yes", 22 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. Semana promoción Nuevo Ciclo Cine-Video, entrada gral. \$100.

METROFILIA

Señor director:

El artículo titulado El Metro en la Mira motiva esta carta.

Las oscuras cifras de la Dirección General del Metro y el entusiasmo con que autoridades y contratistas del más alto nivel desean lanzarse a la construcción de la Línea Tres del mismo podrían tener alguna relación entre sí.

Que el negocio del Metro es social e intrínsecamente malo lo demuestra un simple cálculo: considerando sólo US\$ 500 millones como costo de instalaciones y equipos, los US\$ 1,67 millones que se reportan como utilidades representan poco más de un 0,3 por ciento de la inversión. No se hable más del asunto.

¿Por qué se insiste en este modo de transporte? ¿Por qué las autoridades han llegado a firmar los primeros papeles para la construcción de la Línea Tres? ¿Por qué esas autoridades se han pasado, por santa sea la parte, las opiniones de todos los especialistas chilenos en Planificación del Transporte, que han ido desde la retención hasta la escandalizada oposición? ¿Por qué debieron echar marcha atrás al pre-acuerdo firmado, entre gallos y medianoche, con los proveedores franceses?

La respuesta a las primeras tres preguntas corre el riesgo de ser susceptible a alguna de las cláusulas de la Ley de Seguridad Interior del Estado, porque sólo cabe pensar en esos "más de mil contratos" involucrados, que menciona el periodista de CAUCE y que son materia opaca. O un delirio demagógico.

Sólo me atrevo a decir que las partes interesadas aprovechan que a la comunidad le gusta el Metro. Y claro: ella percibe sólo los beneficios de este transporte de lujo, cuyo boleto es subvencionado por todos los chilenos. El elefante es más que blanco, es ultravioleta: nadie lo ve. Ah, y sólo un décimo de los viajes capitalinos se hacen por medio de esta paquidermo.

La última pregunta se puede responder: los co-presidentes de Chile, esto es, los acreedores, se opusieron a que el país se farreará tamañas cantidades en una idea que no exhibe ningún estudio de factibilidad económica medianamente serio que la respalde, y que no lo tendrá jamás, porque Mandrake aún no se dedica a la evaluación de proyectos. Ahora, si el negocio hubiera sido de ellos y no de los franceses, es posible que otro plumífero

hubiera cantado: todos sabemos que la caridad y las constituciones políticas empiezan por casa.

¿En cuanto compraría usted el Metro, señor Director?

Déjeme asesorarlo: Si lo obligan a explotarlo, usted no debería pagar más de 15 a 20 millones de dólares, puesto que en tal caso sus utilidades representarían alrededor del 10% anual, lo cual puede estar bien. Si lo autorizan para darlo en garantía para otros créditos, puede pagar bastante más. Y si el contrato de compra-venta no le pone condiciones, entonces pujan fuerte, porque en ese caso usted vende los equipos a un tercero, acondiciona las estaciones para aparcar vehículos y dedica los túneles para jugar a los bolos, que es lo que haría cualquier capitalista de los nuestros, tan susceptibles a los aires suizos.

Severo Vernal

OCASO DE LA EDUCACIÓN TECNICO-PROFESIONAL

Señor director:

Es lamentable lo que ha venido sucediendo en los últimos años con la Educación Técnico-Profesional, la que no sólo ha quedado estancada en su progreso sino que se ha visto ostensiblemente disminuida, lo que traerá una repercusión enorme para que se cumplan los objetivos de adelanto y desarrollo económico e industrial que el país requiere.

No hay que olvidar y siempre se recuerda con admiración, la creación del primer plantel fundado en la administración Bulnes, la Escuela de Artes y Oficios en 1849, cuyos egresados fueron solicitados por países que requerían sus importantes servicios y excelente preparación para impulsar su desarrollo industrial. Luego cuando se descubren los ricos minerales del norte, nacen las Escuelas de Minas y así fueron implementándose a lo largo del país nuevos establecimientos educacionales de carácter profesional.

Junto al nacimiento de la Corfo y sus filiales, que vienen a cambiar la faz económica del país, el Gobierno de la época comienza el fomento de esta educación técnica con la instalación no sólo de nuevos planteles, sino que ellos albergaron todas las especialidades para la formación del elemento humano que las florecientes industrias y labores requerían.

Es lastimoso que no sólo no se haya

incrementado el número de establecimientos sino que se los ha ido eliminando por demasiado onerosos para implementarlos de la maquinaria e infraestructura, que el avance tecnológico y científico necesitan y, que en el momento actual, están siendo licitados al mejor postor en difícil y discutido traspaso sin aquilatar el porvenir nacional y la urgencia de los países en desarrollo como el nuestro.

En consecuencia, que el Estado se despreocupe de esta enseñanza no sólo traerá un deterioro económico en el proceso industrial, sino que detendrá su capacidad para salir del subdesarrollo, precisamente en el momento de una nueva revolución industrial y tecnológica.

José M. Narbona Fousse

Señor
Director de la Revista "Cauce"
Presente

Estimado Sr. Director:

Rogamos tenga a bien dar cabida a su prestigiosa Revista Cauce, a manera de información para nuestros clientes, amigos, periodistas y público en general, que nuestra ausencia en el último fin de semana, se debió a que la Ilustre Municipalidad de Santiago, determinó sin previo aviso, mi causa por memorándum 17 del 8 del presente, firmado por el Sr. Luis Pons Casimiro, Jefe de Gabinete de la Municipalidad de Santiago, poner fin a la Feria Artesanal de libros y Antigüedades San Francisco (Alameda y Londres).

Lamentamos tal determinación, ya que ella priva a más de 30 Jefes de familia ganamos honradamente el sustento de nuestros hogares.

Solicitamos a las Autoridades, presentadas y público en general, junta de Adelantos del Barrio San Francisco, nos ayuden para que la Alcaldía reboque tal determinación podamos volver a nuestros lugares de trabajo.

Agradeciendo desde ya la acogida que puedan brindarle a nuestra solicitud.

Les saludan Atte.,

LA DIRECTIVA

NUESTRO OBJETIVO ES SER OBJETIVOS

Los hechos noticiosos pueden enfrentarse de diversas maneras. Exagerándolos o minimizándolos. Llamando la atención o atenuando su importancia. Nosotros hemos escogido el camino más difícil. El camino de la objetividad. Por eso nuestros auditores nos prefieren. Por eso nos escuchan. Por eso nos creen. Por eso nuestro objetivo es ser objetivos.



**RADIO
CHILENA**

La Radio de Todos

66 A.M.





restaurant
al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

ESPECIAL
ASO LETELIER

CAUCE

«**LA ORDEN
LA DIO EL
GRAN JEFE**»



**Lapidarias confesiones del
Capitán Fernández Laríos**

CONTACTO EN WASHINGTON:

¿Quién es Carlos Griffin?
¿Qué papel jugó la CIA?

ENTREVISTAS:

Isabel de Letelier, Fabiola Letelier,
Juan Pablo Letelier, Jaime Castillo,
Germán Riesco y General (R) Guillermo
Pickering



Porque cuando Ud. escucha Radio....
Ud. escucha COOPERATIVA

LA RADIO MAS IMPORTANTE DE CHILE ES TAMBIEN

1^a

SINTONIA ABSOLUTA

Entre todas las radioemisoras AM y FM de Santiago.

Ultima encuesta Testmerc:

COOPERATIVA, 1^a sintonía absoluta
en todos los segmentos medidos.



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO PARA CHILE

CAUCE

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda
Director

Francisco Javier Herreros Mardones
Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Victor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Colaboradores

Ricardo Brodsky, Pablo de Buen,

Rosa María Echeñique, Carmen Romero

Internacional

Eduardo Ortiz

Corresponsales en el Exterior

Luis Eduardo Silva, (Nueva York)

Víctor de la Fuente (París)

Miguel Angel Nieto (Madrid)

Olivia Mora (México)

José Cayuelas (Caracas)

Oscar Guillermo Garretón y

Jaime Gazmuri (Buenos Aires)

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Sociedad

Rodrigo Alvaay

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Alfonso Calderón, Francisco Cruz,

Jorge Edwards,

Producción

Arauco Ltda.

Diagramación:

Mónica Leyton

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos Internacionales

Agencia France Press, ALASEL,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR:

La onda explosiva del espectacular vuelco en el caso Letelier también remeció nuestra sala de redacción. La conmoción provocada por los primeros informes difundidos por las radios con carácter de urgente, se apoderó instantáneamente de todos los integrantes del equipo. Tras una inmediata reunión, se resolvió abandonar la pauta original, para dedicarle una cobertura a fondo, desde todos los ángulos, al caso que por tercera vez desde sus dramáticos inicios, puso a prueba la capacidad de asombro de los chilenos.

La suerte de "historia oficial" que se conoce, apunta a que el capitán Armando Fernández Larios, en un súbito ataque de mala conciencia, decidió colaborar con la justicia norteamericana, en parte por limpiar su nombre y también para demandar protección. Sin embargo, otros antecedentes que nos llegaron a través de nuestro contacto en Washington, prefiguran la existencia de una vasta operación política, percutada en un momento sumamente especial. Algo de ello queda sugerido con la primera reacción del Ministerio del Interior del régimen, en la cual aludió a "intereses subjetivos que pudieran estar envueltos".

Por lo pronto, tanto las declaraciones del Ministro García, como el comunicado oficial del Gobierno, difundido por la Cancillería, y el elocuente silencio del general Pinochet, revelan a las claras su comprensión de la gravedad de la crisis política que se desencadenó el miércoles pasado.

Las confesiones del capitán apuntaron alto, por decirlo suave. Sostiene, nada menos, que el propio general Pinochet estaba al corriente de la orden que mató a Orlando Letelier, aquella fatídica mañana de la primera explosión. Dichas confesiones corroboraron, además, con precisión milimétrica, los resultados de la acuciosa investigación realizada por el fiscal Propper. Lo importante es que ellas, independiente de las razones que operan en las sombras, contribuyeron al esclarecimiento definitivo de un crimen deleznable, confundido en la trama mayor de una siniestra conjuración de servicios de "inteligencia".

Técnicamente, el caso está resuelto, lo que no es igual a que los culpables reciban su castigo. Con toda probabilidad, asistiremos próximamente al "pulso" entre los gobiernos norteamericano y chileno, acerca de la solicitud de cooperación para extraditar al general Manuel Contreras y el coronel Pedro Espinoza, sindicados como autores intelectuales de la conjura. Se trata de un conflicto diplomático de primera magnitud, desde el momento en que se le ha dicho tajantemente al gobierno chileno que de su respuesta depende el futuro nivel de relaciones, en inequívoca referencia a las pretensiones continuistas del general Pinochet. Además, el bochornoso episodio estalla a menos de dos meses de la visita del Papa.

Las repercusiones políticas en el nivel local no han sido menos importantes. Por lo pronto, y una vez más, quedó seriamente deteriorado el prestigio y el crédito de las más altas autoridades de gobierno, que en todo instante se jugaron por la empedinada negativa. En seguida, está el tema de las responsabilidades institucionales. Las imputaciones las formula nada menos que un oficial en servicio activo hasta el instante en que abandonó el país. El principio de la verticalidad está concebido para el mando, pero también para las responsabilidades que dimanan del cumplimiento de las órdenes. O del negligente desconocimiento de las mismas, si bien no parece ser el caso.

La crisis que recién se inicia, alteró drásticamente la atmósfera de triunfalismo que embriaga a los altos funcionarios del régimen, y amenaza con traer implicancias de magnitud todavía insospechada.

Todos estos antecedentes, aparecen tratados, analizados e investigados a fondo en la presente edición especial que usted tiene en sus manos, amigo lector.

EL DIRECTOR

CERRADO SUMARIO

El cierre del sumario ordenado por el ministro en visita Rafael Huerta, que investigaba la muerte del estudiante universitario Mario Martínez, nos deja a las puertas de sumar una nueva muerte sin solución.

El cadáver de Martínez, dirigente de la USACH, apareció en el balneario Rocas de Santo Domingo el 6 de agosto pasado, después que dos días antes se perdiera su rastro en Santiago, transformándose su muerte en el más profundo misterio.

Antes de conocerse el cierre del sumario, la Juventud Demócrata Cristiana, estudiantes de la USACH y amigos del joven programaron ds actos para recordar la tragedia: el sábado próximo a las 16:00 horas levantarán una cruz permanente en el lugar donde fue encontrado.

El domingo a las 11.30 , el padre Ricardo "Chocolito" Reyes oficiará una misa en la parroquia de San Antonio.



EL QUE A HIERRO MATA...

Una inesperada respuesta se llevaron tres carabineros de Fuerzas Especiales.

El jueves pasado al mediodía, los profes de AGECH y del Colegio salieron pacíficamente de la Casa Central de la Universidad de Chile para denunciar la campaña de exoneraciones a que los tiene sometido el ministro de Educación Sergio Gaste, adalid del gobierno en esto de reducir el presupuesto a costa de los trabajadores de la educación.

Pero cual no sería la sorpresa de los "paladines del orden", cuando algunos profesores parece que de educación física se les fueron en collera y con certeros golpes de karate les arrugaron el uniforme y el prestigio.



TRAGEDIA EN OSORNO

Debido a las malas condiciones climáticas, al cierre de esta edición aún no podían ser rescatados los cuerpos sin vida de tres chilenos y dos alemanes que escalaron el Volcán Osorno. En el intento de rescatarlos, perecieron dos oficiales de Carabineros, tripulantes de un helicóptero que colisionó debido a la poca visibilidad.

El viernes, debido a una nevada, solamente fueron avistados cuatro de los cinco cuerpos. Se informó por parte del Cuerpo de Socorro Andino que, apenas las condiciones atmosféricas lo permitan, los cadáveres serán trasladados al Hospital de Puerto Varas a fin de cumplir con los trámites legales.



TRABAJOS ACCIDENTADOS

A pesar de los inconvenientes, los estudiantes de enseñanza media y universitarios que realizan trabajos voluntarios en diferentes puntos del país, continúan desarrollando su plan previamente trazado.

En la novena región están los muchos del CODEJU y la FESES. El martes pasado, mientras se desplazaban desde Lautaro a sectores indígenas, fueron interceptados por Carabineros y trasladados al gimnasio de esa ciudad en calidad de "retenidos", ya que no existía orden alguna que prohibiera su libre tránsito. En la tarde del jueves, los estudiantes abandonaron el gimnasio sin que Carabineros opusiera resistencia. Todo lo contrario, siempre demostraron un trato deferente. Absolutamente contrapuesta ha sido la conducta del intendente regional, quien, invocando un bando que prohibió los trabajos en 1986, ha intentado este año repetir el número.

En la Cuarta región ha ocurrido algo similar. Estudiantes de La Serena, U. de Tarapacá y la FEUC regional están entregando atención de diversa índole a habitantes de los sectores altos de Coquimbo. El jueves pasado, mientras se realizaba una asamblea de pobladores y estudian-



tes, fueron detenidos el presidente y vicepresidente del Centro de Alumnos de la U. de La Serena.

En Santiago, Carabineros disolvió con bombas lacrimógenas una reunión similar realizada en la población Santa Olga.

EL FOTOGRAFO DEL PAPA

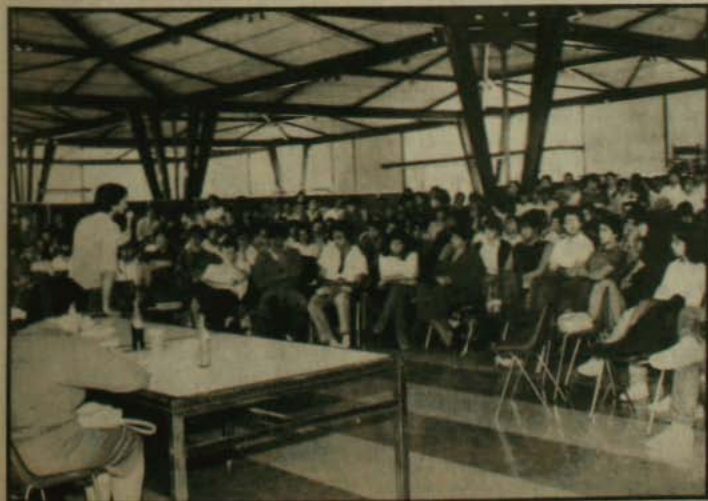
Arturo Mari, un italiano de 46 años, es el fotógrafo personal de S.S. Juan Pablo II quien naturalmente lo acompañará en su visita a nuestro país.

Mari es el fotógrafo oficial de los Pontífices desde los quince años. Se inició con Pío XII; luego entregó su excelencia profesional a los Papas Juan XXIII, Pablo VI, Juan Pablo I y ahora a Juan Pablo II. Todo el material fotográfico que está usando la Comisión Nacional Visita Santo Padre, pertenece a Muri, quien ha declarado que, desde el punto de vista profesional, lo que más le impacta de Juan Pablo II son sus ojos: "Son terriblemente expresivos; se expresa con ellos. Es un idioma más de los muchos que habla".

NUEVA INCOMUNICACION EN CASO ARSENALES

"No nos prestaremos a ser usados por los tribunales militares para mentir al país. Los combatientes del FPMR en prisión nos negamos a declarar ante cualquier fiscal militar y ser parte de cualquier reconstitución de escena, porque le desconocemos toda legalidad a este régimen terrorista" señala una declaración del FPMR. Producto de esta negativa a declarar, el fiscal Torres incomunicó, desde el 23 de enero, a los reos Claudio Molina, Sergio Buschman, Víctor Molina y Alfredo Malbrich.

A Abelardo Moya se le levantó el jueves pasado después de 12 días de incomunicación. El texto agrega que "la dictadura ha desatado un plan represivo al interior del penal utilizando a elementos provocadores e involucrando una vez más a Gendarmería".



Análisis Político

LA BOMBA ESTALLO TRES VECES

por Francisco Herrerós

LA PUNTA DEL ICEBERG

Confesiones juradas del capitán Armando Fernández Larios desencadenaron una imprevista crisis política.

El oficial afirma que el general Pinochet conocía la orden que terminó en la muerte de Letelier y su secretaria.

Versión del autoinculgado confirma, punto por punto, el resultado de la investigación del fiscal Propper.

Agudo conflicto diplomático genera la solicitud norteamericana de "cooperación".

Repercusiones políticas a nivel de la nueva coalición de derecha, y también en la oposición.

La onda expansiva de la bomba, que por tercera vez en el caso Letelier, estalló en Washington, se estrelló primero que en ninguna parte contra los blindados muros de la residencia veraniega de Bucalemu. El formidable sacudón tuvo la inmediata virtud de terminar con las vacaciones del morador, hasta entonces las más apacibles de los últimos años, según cercanos colaboradores.

Es cosa de comparar. En Estados Unidos, para no ir más lejos, las repercusiones del feo asunto Irán-contras redujeron a polvo las marcas de popularidad del presidente Reagan, entonces en sus cotas más altas. Aún más, amenazan con llevarlo al despeñadero, a imagen y semejanza de lo que le ocurrió a Nixon.

En Chile, recién comienza la vorágine. Paradójicamente, la situación política de Pinochet también lucía envidiablemente bien aspectada, antes del telúrico instante del reventón. El centro del torbellino radica en que, según declaración jurada del capitán Armando Fernández Larios ante un tribunal de Washington, Pinochet al menos conocía -si es que no la dio- la orden que, tras sinuosa trayectoria, determinó el primer estallido: la pavorosa detonación de la bomba de tritil que mató al ex-canciller Orlando Letelier y a su secretaria, Ronni Moffit, aquella infausta mañana del 21 de septiembre de 1976 en Sheridan Circle, en pleno barrio de las embajadas.

El segundo estallido ocurrió en el período comprendido entre los meses de ma-



Y la tercera, le explotó en las manos

rzo y abril de 1978, cuando el fiscal David Propper logró extraditar a Michael Townley y emergieron a la luz los detalles de un complot criminal que asombró al mundo por su su crueldad, en el que aparecían claramente involucrados oficiales en activo del ejército chileno. Aparte de que le asestó a Pinochet un severo golpe a la altura del prestigio, el dramático episodio barrió limpiamente las posiciones, hasta entonces aparentemente inexpugnables, del misterioso coronel Manuel Contreras Sepúlveda, ejecutor de las políticas que, en el interior del régimen, consolidaron el incontrapesado poder de Pinochet.

Cuanto menos, la onda expansiva del tercer estallido de la bomba detonada en 1976, le borró la sonrisa triunfalista a una serie de funcionarios gubernamentales. Y, en la esfera de la política, las repercusiones del asunto pueden llegar a adquirir magnitudes insospechadas, si es que no determinantes.

Los antecedentes que se conocen acerca de las actividades y contactos de Fernández Larios previos a su aterrizaje en la base Andrews, donde voló en el jet privado del mismísimo director del FBI; la presunta participación en las negociaciones preliminares del traficante de armas Carlos Griffin, de probadas vinculaciones con la CIA, y por cierto, tanto la oportunidad como la forma escogida por el departamento de justicia del gobierno norteamericano para descargar el golpe, indican a las claras que sólo ha aparecido la punta del iceberg de una operación política en gran escala, con gran potencial desestabilizador.

La oportunidad y el momento del estallido amerita un análisis más detenido.

Ocurre cuando Pinochet parecía empujar firmemente las riendas de la coyuntura, con su ofensiva institucional y el súbito



El primer estallido, aquella fatídica mañana.

reagrupamiento de sus naturales fuerzas de apoyo civil. Poco antes de la toma de posición oficial del departamento de estado norteamericano respecto a la candidatura de Pinochet en 1989 (¿será éste un preanuncio?). Y a "menos de sesenta días de la visita del papa, el que puede llegar a sentirse muy pero muy incómodo, según sea el desarrollo de los acontecimientos.

Caso contrario a la tesis de la operación política, cabría la candorosa aceptación de que el problema se reduce a las perturbaciones emocionales del oficial Fernández Larios, o a la concurrencia casual de una serie de eventos simultáneos. Empero, cualquiera que esté mediamamente interiorizado, sabe que ni la casualidad ni los rasgos humanos pesan de modo determinante en los torvos asuntos de los servicios de "inteligencia" o de "seguridad".

Como sea, igual parece que el general Pinochet está condenado a un destino de sobresaltos. Después de que había manejado con destreza el sacudón anterior, le vuelven a estallar, casi en las manos y recurrentes como pesadilla, los efectos del caso Letelier.

RESPONDER LA BOFETADA

Los costos políticos serán inevitablemente elevados, puesto que la magnitud de las implicancias cruzó instantáneamente hasta el más recóndito ámbito del conflicto político chileno.

Por lo pronto, el staff político del general debe ser capaz de elaborar, a marchas forzadas una versión contestataria que resulte coherente y verosímil.

Problema de suyo difícil, si nos atenemos al contenido de la confesión de Fernández Larios. Encaja con milimétrica precisión en los huecos del rompecabezas y termina de atar los últimos cabos sueltos de la alucinante trama. Además, en situaciones de emergería como esta, la tensión no suele ser buena consejera.

Declaraciones atolondradas, versiones contradictorias, lugares comunes o incluso meras omisiones o silencios, tenderán a complicar el panorama.

En tal sentido, la primera reacción oficial del gobierno de Chile, contenida en un escueto comunicado de cancillería, trasluce algo parecido al desconcierto. Se limita a señalar que los nuevos antecedentes "están siendo objeto de cuidadoso estudio" y que si bien la materia es competencia de los tribunales de justicia, el gobierno de Chile, obviamente, "prestará

con todo interés su cooperación". A su turno, las primeras palabras del ministerio del interior, señor García, tampoco parecieron un modelo de coherencia. Descubrió, por ejemplo, que este tipo de asuntos tiene variadas y muy diversas implicancias". Pero ello no le impidió aseverar, casi a renglón seguido, que no hay más derivaciones que las que dimanan un proceso judicial. Lanzó al debate la singular tesis de los "intereses subjetivos que pueden estar envueltos en la materia", tesis de la cual escucharemos mencionar con frecuencia en los próximos días.



El crimen está técnicamente resuelto

El general Pinochet, que retornó íntegramente de Bucalemu para dirigir un consejo de gabinete, no había pronunciado palabra al cierre de esta edición.

En seguida, el staff político del general debe resolver la respuesta con menor costo ante el conflicto diplomático planteado por la solicitud norteamericana de "cooperación" para llevar a Contreras y Espinoza ante el tribunal del distrito de Columbia.

ENTRE EL PRESION Y LA LEALTAD

Por experiencia, el general sabe que las presiones norteamericanas, al menos las que ha ejercido en el caso Letelier, no son de subestimar. Perdió el concurso activo del general Contreras y tuvo que modificar la estructura de la ex-DINA.

Sufrió un creciente deterioro en las relaciones con tan indispensable aliado y soporte, desde entonces, un bloque agudo a nivel de los suministros militares.

Aunque el gobierno del general Pinochet puede aislarse en la inmutabilidad del principio de la cosa juzgada, el dilema no deja de ser acuciante. Tampoco le resultaría sencillo acceder a la solicitud norteamericana. Ello traería aparejadas inevitables tensiones en el interior del ejército, las que, posiblemente, ya se han generado. Es nada menos que un oficial de ejército, en servicio activo hasta el 22 del mes pasado, según la versión oficial, el que formula las imputaciones.

No es un civil, como ocurrió con Townley. El punto no carece de importancia si se toma en cuenta el principio de la verticalidad en el mando y en la responsabilidad. Además, es posible que todavía quedasen oficiales que cuestionaran los resultados a que llegó la investigación del fiscal Propper.

IMPACTO EN LA DERECHA

En orden de importancia, se ubica a continuación el efecto que puede tener el escándalo en el flamante partido de Renovación Nacional, que debutó con nombre y presidente -Ricardo Rivadeneira- durante la pasada semana. Por lo pronto, quienes sostienen la tesis de que está concebido para la proyección del régimen, se inclinan por pensar que resultará a lo menos magullado. En aval de ello, consideran los inevitables emplazamientos de las fuerzas políticas opositoras, en torno a las vinculaciones de solidaridad con responsabilidades o implicancias. Pero también hay quienes estiman que el caso amerita un segundo análisis. Dichos observadores ponen el énfasis en el punto de la oportunidad, preguntan acaso no resulta llamativo que la actual explosión se produce justo cuando la imprevista reunificación de la derecha puede ser observada como alternativa de poder, desde la óptica de Washington.

Como sea, el hecho es que el episodio parece haber terminado de acotar la dimensión del bloque político derechista, el que quedaría reducido a las tres fuerzas que ya concurrirán con su aceptación. A la inversa, reforzará la posición de aquel sector del partido nacional que se opone terminantemente a la reunificación, y que se inclina por coalición que iría "de socialistas anacionales", mencionada por Gabriel Valdés.

LA REACCIÓN OPOSITORA

Y todavía en el análisis de las repercusiones políticas del caso, queda por considerar la presión reivindicativa por verdad y por justicia que puedan generar las fuerzas opositoras, que en otro instante podrían haber sido determinantes. Sin duda, el tenor de las demandas girará en torno a la credibilidad del régimen, y apuntará a la responsabilidad personal del general Pinochet. Por lo pronto, en las primeras reacciones de que tenemos constancia, llegó una declaración pública del partido socialista de Chile, que lidera Ricardo Núñez. En sus párrafos centrales sostiene que "el ejército de Chile tiene la obligación de esclarecer de manera total la participación

de sus mandos en este asesinato terrorista, pues compromete a las fuerzas armadas". Añade en seguida que "el general Pinochet no puede tampoco evadir su deber de clarificar ante la nación hasta qué punto la conducta del capitán Fernández Larios y de otros oficiales involucrados estuvieron fuera de su conocimiento, en su calidad de comandante en jefe del ejército. Es una obligación ineludible de quien detenta tan alta función institucional". Concluye que el esclarecimiento de este y otros crímenes es un requisito básico o indispensable "para iniciar, verdaderamente, un proceso real de transición a la democracia".

El Movimiento Democrático Popular también reaccionó con presteza y distribuyó la propia: "Es necesario el

esclarecimiento y aplicación de justicia para todos los hechos delictuales señalados. Por estos hechos, la confiabilidad y el honor de las fuerzas armadas están gravemente deterioradas. (...) Debe reabrirse en Chile el caso Letelier (...). El pueblo de Chile tiene derecho a saber la verdad. La declaración concluye rechazando en duros términos el proceso institucionalizador del régimen.

Ordenados así los acontecimientos, parece permisible la siguiente licencia metafórica: la onda expansiva de la bomba de tritil que detonó aquella fatídica mañana del 21 de septiembre de 1976, retornó a su punto de origen después de haber descrito algo así como la límpida y elíptica trayectoria del boomerang.

SOBRE LA UNIDAD DE LA IZQUIERDA

por Hernán Vodanovic S.

La realización del "proclamado "cónclave de izquierda" reivindica uno de los temas que, sin discusión, más concierne a las posibilidades de reconstitución democrática de nuestra sociedad. En su trasfondo está no sólo la conformación de una respuesta a los desafíos del presente, sino en juego también la consolidación o frustración de un proyecto socialista renovado.

La "unidad de la izquierda" como valor determinante de una estrategia de concertación opositora nos parece, desde ya, una falacia. Por el contrario, mientras más se afimen — en el sector político-social que se reclama portador del cambio — las concepciones y prácticas hegemónicas por el PC, menos se avanza en la configuración de una alternativa democrática. Esta exige irrevocables compromisos sustentados sobre todo, en la credibilidad de quienes los asumen. El gran acuerdo que liga a fuerzas de izquierda, centro y derecha arranca del común empeño para establecer un consenso mínimo, una manera de asumir y superar los conflictos. La

pretensión de imponer fórmulas distintas — como las que encubre el concepto de "democracia avanzada" acuñado por el PC — solamente confunden y obstaculizan el propósito central.

En seguida, la recomposición de una alianza clasista en sus fundamentos y objetivos nada aporta al desarrollo de una izquierda que, legitimada por la representación de los oprimidos, persigue la satisfacción de los intereses y valores de la nación en su conjunto. Si algo distingue a la nueva izquierda, de aquella otra conservadora y ritualista, es su perspectiva nacional y no excluyente.

Todo un proceso de búsqueda y reflexión, confluente en el "socialismo renovado", está en cuestión. Desde ya, la subordinación del interés nacional al exclusivo de la clase o del partido; la democracia entendida, en su formalidad, como valor en sí; la correspondencia de fines y medios; la posibilidad, en fin, de ser actores y no comparsas en la sociedad política.

¿Qué interesa al país? La izquierda del



tercio, reclusa en su historia, o la que determina sus aspiraciones de cambio por la voluntad consentida de la mayoría. La que se expresa, en occidente, en partidos comunistas reducidos y ausentes de significación, o la que se manifiesta en un socialismo fortalecido por su inserción en la sociedad y en la cultura de la época.

Antes que la unidad está la definitiva y urgente clarificación de proyectos sociales; previa a la concertación difusa se encuentra la identificación de valores comunes. Para salir de una dictadura no basta sumar; es necesario entender, qué la ha provocado y de qué manera se postula su sustitución.

German Riesco:

"LA DERECHA ES EL PARTIDO NACIONAL"

por Victor Vaccaro

Vicepresidente del PN afirma que Renovación Nacional es el partido del gobierno.

Asegura que deserción de Fernández Laríos repercutirá en el futuro político.

Estos días, el partido nacional, y particularmente su vicepresidente Germán Riesco ha estado de moda. Todos los chilenos quieren saber si el principal partido de la derecha optará por integrarse a una coalición con Jarpa, Guzmán y Allamand para darle continuidad al pinochetismo con o sin Pinochet o perseverar en su tradición democrática. A Riesco no le caben dudas sobre la decisión. Es partidario de una amplia coalición de fuerzas democráticas que vayan del PN al PS-Núñez, cuya consecuencia democrática exalta, para darle un gobierno estable a Chile. No acepta que se hagan diferencias con la presidenta Carmen Saenz respecto al grupo de los 13, ya que éste no ha funcionado, pero insiste en que el PN ratifica todo lo suscrito en el documento "bases de sustentación de un futuro régimen democrático", redactado por esos mismos partidos. Y acoge como muy positiva la propuesta de la DC de un acuerdo de programa y de gobierno amplio, en base al acuerdo nacional profundizado, "al que ojalá llegaran cada día más demócratas", dijo, respondiendo a si creía posible que el Pareña solicitara su ingreso.

Frente a la ley de partidos políticos, el PN está estudiando su participación e inscripción, pero "nos vamos encontrando con que lejos de ser una ley que facilite, vemos muchos obstáculos a la formación de partidos. Si en definitiva considera que esta ley impide la materialización del objetivo, es evidente tomaremos decisiones acordes con tales circunstancias, con otras colectividades democráticas".

Sobre la mesa de cristal los diarios del día llaman la atención sobre la confesión del ex-capitán Fernández Laríos

como participe por orden de la DINA en el asesinato de Orlando Letelier. El tema es ineludible: "Creo que es un hecho -comenta Riesco- que va a repercutir en el futuro político, aunque cualquier avance es aventurado. Detrás, hay un problema que el país debe asumir con madurez. El país debe volver a la democracia sin sentimientos de revancha, sin perjuicio de juzgar los delitos que pudieron cometerse. Creo que la reconciliación pasa por la verdad, pero en su búsqueda no dificultemos el reencuentro de todos los chilenos". En ese sentido elogió la generosidad de la viuda de Letelier al ser entrevistada sobre el tema. Con todo, había que saber que haría el PN ante la reunificación de la derecha:

Tuvimos una reunión con el tribunal supremo y en forma muy concordante estimamos que lo mejor es que sean las bases las que decidan, por lo que estamos citando a una convención. Hemos sido infor-

mados hoy que el Sr. Rivadeneira había aceptado la presidencia de este nuevo conglomerado.

¿Parece que los dirigentes de éste quieren dejarlos fuera a ustedes?

Hubo declaraciones de acompañantes de Rivadeneira en el sentido de que esto estaba cerrado a otros partidos. No sabemos si esto es efectivo, en todo caso al PN no le crea mayores problemas esto, porque como partido serio no va a tomar decisiones de cúpula en 24 horas. Ahora si en definitiva se cierran las puertas habremos demostrado una vez más la actitud unitaria del PN y habría quedado en evidencia la actitud muy poco democrática, por decir lo menos, de parte de los otros grupos.

¿Cómo se resuelve, entonces, el problema de la derecha?

La derecha o centro derecha política en Chile fue democrática y por lo mismo una excepción en Latinoamérica y sigue siéndolo. De acuerdo a todas las encuestas, la representa primordialmente el Partido Nacional. Lo importante es que nosotros siendo derecha, no nos avergonzamos de ello y creemos que la salida para Chile, dados los problemas objetivos que existen (alto endeudamiento, mala distribución del ingreso, elevada cesantía) no puede ser abordada por un solo sector político. Es utópico pensar que la izquierda sola va a poder gobernar, o un partido de centro o de derecha pueda hacerlo.

¿Cuál es la salida para los Nacionales?

Nosotros estamos en una línea ratificada por nuestro Ampliado, de buscar una concertación lo más amplia posible de las fuerzas democráticas, que de un camino de estabilidad, un camino de centro donde no-



"La derecha debe ser democrática"

sotros tengamos un rol efectivo que jugar como la derecha de esa concertación, donde ojalá además del centro esté presente la izquierda democrática para poder darle estabilidad a Chile.

¿Cuál es el principal obstáculo que Ud. ve para la fusión propuesta por Allamand?

El que tengamos proyectos distintos. El llamado de Allamand es un proyecto de unirse a la derecha en torno a sí, de cerrarse, creer en la falacia de que puede ser mayoría, lo que involucraría aún más a los militares a futuro en Chile y creo que esto no es lo que le corresponde a los civiles. Tenemos que afrontar nuestras responsabilidades y no estar recurriendo a los militares -que son una reserva de la nacionalidad- cada vez que hay un problema en Chile. Cuando los militares, después de una demasiado larga estadía, vuelvan a sus cuarteles del 89, los civiles tenemos que ser maduros y capaces de formar coaliciones y de entender que lo que pasó en Chile fue un fracaso del sistema democrático porque se nos olvidó que para ejercerlo se deben conseguir mayorías, porque la democracia no puede funcionar en base al tercio de turno, que provisoriamente sea mayoría, sino que en base a mayorías que respeten los derechos esenciales de la minoría.

¿No cree importante establecer las responsabilidades en lo que pasó?

Nadie puede decir: Yo no tengo responsabilidad en lo que está pasando y en lo que pasó. Por eso el Partido Nacional está en un proyecto que es distinto de ese conglomerado de derecha y diría que es el

principal obstáculo para una unión frente a un llamado a la unidad, no de los demócratas, que es el de los Nacionales, sino como lo hizo la Unión Nacional. En todo caso, como en el PN existe un profundo sentimiento de unidad, esto se va a debatir con serenidad y tiempo e involucrando al mayor número de dirigentes de todas las regiones, tomar una decisión porque en juego está el futuro de la derecha chilena. Nosotros representamos de acuerdo a las encuestas, N veces más que todos los grupos que se juntaron. Por eso tomaremos una decisión con serenidad.

Hace tres años que estamos haciendo llamados a la unidad y ahora no nos vamos a volver locos porque un partido respetable pero pequeño haga un llamado similar.

¿Según Ud., cuáles son los elementos que singularizan hoy a los nacionales?

Estamos muy conscientes que tenemos una herencia que nos distinguió en Latinoamérica como demócratas, que fuimos una derecha que no sólo hizo a este país en sus inicios, sino que la convirtió de ser la colonia más pobre de España en el primer país de América latina y en este siglo permitió y alentó el desarrollo social. Es una derecha que no se opone a la modernización del país ni al progreso social. Hoy la derecha tiene un rol muy importante que jugar, tanto como en el pasado, pero debe hacerlo desde una posición de independencia auténtica, -no simplemente declarativa mientras la mitad de sus dirigentes tienen cargos públicos, en esa independencia no cree nadie,- para poder moderar a la oposición y abrir la mente de

los militares a que entiendan que el país va a volver a su historia que fue y es la democracia. Para hacer posible, en fin, un entendimiento entre la civilidad y las fuerzas armadas para que su retorno a los cuarteles se haga con respeto y se instale en Chile un régimen estable...

¿Con algún tipo de tutelaje...?

Que no necesite de un tutelaje de nadie para permanecer estable. Nosotros queremos que después de esta experiencia muy triste de los últimos años -no solamente los 13 años que ya llevamos, sino de los años anteriores- que fueron un período muy difícil -vayamos a una estabilidad, porque hoy aforamos todos el no haber sabido tener la altura y la madurez para conservar esa democracia. Queremos recuperarla en lo posible libre de los vicios que hicieron que se derrumbara.

¿Cuál es la principal responsabilidad que Ud. le reconoce a la derecha en ese período que marcó la caída del gobierno de Allende?

Creo que en los meses anteriores a septiembre del 73 la inmensa mayoría de los chilenos entendimos que ya no había una alternativa democrática. Alguien iba a tener que poner orden. No llegamos a esto de la noche a la mañana. Claramente el sistema institucional chileno hacía difícil la formación de mayorías estables, desde los años 40. Pudo manejarse porque los presidentes radicales, primero, Ibáñez y Alessandri después, ajustaron sus programas a las circunstancias políticas expresadas en las mayorías del Congreso. El 64 irrumpe en la historia chilena un período nuevo que creyó que podía gobernar solo, con un gran contenido ideológico, con un proyecto globalizante que produjo una alienación, una radicalización en las fuerzas políticas. En definitiva el país empezó a ver una polarización que se hizo mayor después de asumir el ex-presidente Allende. Y nuevamente una fuerza que no era mayoría en Chile -el tercio mayor- pretende imponer a rompe y rasga su programa y eso no ocurre en una democracia estable. Hay que buscarse una mayoría en el congreso que apoye el programa de gobierno. Finalmente llegan los militares, en respuesta -creo personalmente- a un pedido mayoritario del país para que restaurar la democracia. Y en vez de hacerlo y volver a su vida profesional, se ha querido nuevamente imponer un esquema que no cuenta con la mayoría en el país. Nuestras simpatías han estado con los militares y no lo negamos. Sin embargo, hemos terminado



"Estamos por una coalición amplia"

dándonos cuenta que de nuevo no anda el gobierno del tercio más grande. La democracia es el gobierno de las mayorías, con respeto a las minorías, tenemos que recuperarla, y ni la izquierda, ni el centro ni la derecha solos somos mayoría en Chile. Hay que buscar una unión de las fuerzas democráticas en el espectro más amplio posible puestas de acuerdo sobre un programa, tal como lo hicimos en la profundización del Acuerdo Nacional, formar una coalición y hacer gobierno. Y el país entero nos lo va a agradecer.

¿No fue tal vez el principal error de la derecha acudir a los militares?

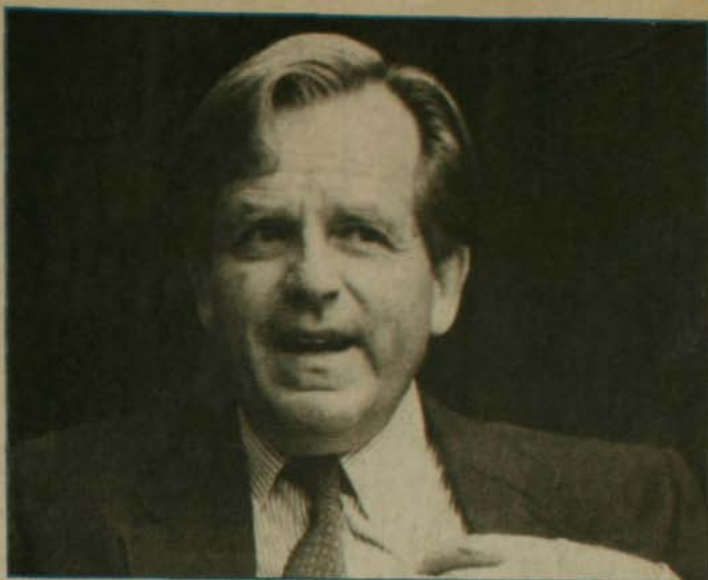
El ideal habría sido que jamás hubiera tenido que acudir a los militares. Pero las cosas se precipitaron de forma tal que tuvimos que hacerlo. Si me pregunta si acaso mi responsabilidad -que no la estoy negando- consiste en haber apoyado el 11 de septiembre, le digo que no. Para mí en esa fecha la democracia ya se había perdido. Creo que la gran responsabilidad nuestra y de alguna forma responderemos ante la historia es que nuestro partido que había liderado el llamado a la fuerzas armadas a intervenir en una acción restauradora de la nacionalidad y del caos total, una vez hecho esto debimos seguir vigentes, organizados luchando con el mismo vigor porque en Chile se hiciera realidad la restauración de la democracia por parte de las fuerzas armadas. El PN fue disuelto en 1973 por una decisión impuesta por el ex-presidente Sergio Onofre Jarpa, sin consulta a las bases y sorpresiva. Y al quedar desbandados no pudimos ejercer la labor de moderación y que tenía ascendiente y el respeto de las fuerzas armadas para exigirles su compromiso con la restauración democrática.

¿Ud. perdió alguna vez la certeza de que Allende era un democrático convencido?

Yo no tengo ningún elemento de juicio para dar una opinión responsable en cuanto a las intenciones del presidente Allende. Con todo derecho a equivocarme, creo que en los días y meses finales de su gobierno existía una situación caótica en Chile, que ni el gobierno ni el presidente controlaban. Se sabe de los intentos que hizo por moderar las cosas, pero que no fructificaron. Al final había una sensación de que aquí o iba a haber una dictadura de un signo o del otro.

¿Cómo le sienta que lo inviten a unirse a una institución que prácticamente tiene ya todo constituido?

Desde el primer momento a nosotros



"La Constitución debe ser modificada"

nos pareció bastante extraño el llamado que no ofrecía buscar un camino para acomodar opiniones diferentes, sino a integrar un paquete cerrado, como se desprende del texto de la Unión Nacional, que no lo hemos hecho público, porque se nos pidió reserva. Yo creo que esto -y lo último ocurrido- va a impresionar de forma muy negativa a nuestras bases.

¿De quiénes se sienten más cerca Uds., del MUN, de la UDI, de Jarpa?

Los Nacionales estamos espiritualmente mirando a los republicanos, liberales y UN, porque estuvimos en las mismas luchas en los últimos años. A la gente de la UDI no la conoce aunque se han caracterizado como extremadamente cerrados al diálogo, su estilo corresponde a un grupo de elite y no a un partido político, están identificado ante gran parte del país con los errores de la conducción económica y los errores de la constitución del 80 que sin duda está presentando al país una serie de problemas. Es decir, gente de muy poco criterio político, por respetables que puedan ser individualmente.

¿Cree que la Constitución del 80 aplicada tal cual conduciría a una verdadera transición democrática?

No. Creo que debe ser modificada. Tienen cosas buenas, pero muchas malas, de

partida en todo lo que concibe como proceso de transición, que lejos de hacerlo posible, lo dificulta. En el articulado permanente hay cosas que una democracia que se respete jamás las va a permitir...

¿Como el de la tutela a la democracia?

Por supuesto. La conformación de una especie de tutoría sobre los civiles creo que en ningún país del mundo, en que hay un régimen democrático sin apellido, se puede pensar en una subordinación de los representantes libremente elegidos por el pueblo a las autoridades castrenses. Lo realista para la clase política es entender que nada indica que las fuerzas armadas vayan a ser derrotadas políticamente en el campo interno. Tenemos que apelar al honor militar, que se han comprometido a terminar el 89 el régimen y ellos tienen que volver a sus cuarteles. Tienen el deber de velar porque entonces quede un gobierno estable y no la anarquía y de ahí la responsabilidad de la clase política chilena pues tenemos que ofrecerle al país un camino alternativo, y eso aunque hemos progresado aún no lo alcanzamos.

¿Las Fuerzas Armadas entenderán que para que haya democracia en 1989 hay que dar muchos pasos antes de esa fecha?

Yo creo que cada día lo entienden más, han habido expresiones de varios

comandantes en jefe que denotan conciencia sobre este problema. Lamentablemente, de parte del poder ejecutivo las señales han sido muy poco claras.

¿Qué sensación le produce que se hable del Parena como fuerza de centro derecha?

Yo creo que es un juego de palabras. Sería altamente clarificador que termináramos con estos juegos semánticos. Dejémoslos de llamarnos cosas distintas de lo que somos. Yo creo que es legítimo ser de gobierno, independiente u opositor. Que cada uno diga lo que es. No es legítimo decirse independiente mientras se tienen todos los cargos públicos. Cuando se junta gente que está mostrando afinidad bastante poco clara con la democracia y además quieran usar apelativos como derecha, que en Chile siempre fue democrática, o que usen el centro para sustentar posiciones extremas, son juegos que engañan a muy pocos.

¿Entonces para Ud. el Parena es un partido de gobierno?

Por los caracteres que está tomando y si continúa así no es más que la reconstitución del ya fenecido Adena, que ideado como continuador del régimen tuvo el más estrepitoso fracaso.

¿En la alternativa de unir una gran fuerza de derecha o de participar en un proceso democrático que le de una salida a este país, por qué optan los nacionales?

El ideal sería consolidar una derecha democrática para tener más peso en la búsqueda de este consenso mayor. Y tenemos un mandato de trabajar por esa concertación amplia, que nos dice claramente con quién no debemos tener ningún contacto: los comunistas y la gente que se expresa por la vía violenta en política. Si este anhelo unitario de los nacionales implicara renunciar a darle una salida a Chile, no hay donde perderse, porque nosotros tenemos muy claro, que Chile está primero".



POR UNA IZQUIERDA DEMOCRÁTICA

por Ricardo Navarrete

La izquierda chilena vive una crisis de identidad y definiciones que se arrastra desde el año 1973, ocasión en que se interrumpe violentamente el proceso de cambios que impulsaba el gobierno de la Unidad Popular.

Posteriormente, a fines de los años setenta, el fraccionamiento del Partido Socialista establece definitivamente una clara separación de opciones respecto de valores básicos para entender distintos tipos de proyectos políticos, desde la izquierda, tanto en la acción de lucha contra la dictadura, como en la perspectiva del desarrollo de un proceso que, fundado en la democracia como sistema político permanente, conduzca a las mayorías nacionales a elevar su nivel de vida y al país todo, a situarse como una vocación en crecimiento, progreso y bienestar.

La búsqueda de acuerdos entre las distintas vertientes del Socialismo Democrático cuyas raíces derivan del racionalismo laico y humanista como es el caso del Partido Radical, del socialismo tradicional o cristiano, es lo que ha posibilitado en los últimos meses, avanzar ideas tendientes a la constitución de un área socialista, bloque o frente socialista democrático. Como se le llame no es lo fundamental, pero sí lo es, el para qué se forma y con qué fundamentos políticos.

En tal sentido parece útil avanzar algunas opiniones.

La primera gran tarea debiera ser una contribución eficaz y realista para terminar con el régimen militar y recuperar la democracia. Este objetivo requiere sensatez, grandeza y desprendimientos como la única manera de lograr la más amplia unidad que supera las diferencias ideológicas partidarias en beneficio de un sentimiento enormemente mayoritario que reclama una solución política al conflicto que sufre el país y que sólo puede terminar con el advenimiento de la democracia. Luego, es esencial que se asuma un concepto de socialismo democrático común, que como tal línea de pensamiento propugna un régimen social, económico y político fundado en el ejercicio democrático del poder e inspirado en los principios de libertad, igualdad, participación, solidaridad y bienestar.

Que fomente y sostenga el mantenimiento de la propiedad privada en actividades no estratégicas de la economía, oponiéndose, a la vez, a formas de propiedad que por su volumen, y naturaleza se conviertan en instrumentos de dominación social.

La existencia de una democracia basada en el pronunciamiento periódico del pueblo, mediante elecciones libres secretas, bajo un régimen de derecho responsable que haga efectivo el total respeto a los derechos humanos.

Que en el plano económico defienda la existencia de tres áreas sobre los medios de producción y que despliegue una planificación indicativa y orientadora de la producción pública y privada.

La concepción libertadora del socialismo democrático debiera estar dirigida a permitir el ejercicio consciente y responsable de la libertad por cada individuo y por todos los sectores del país, y a que sus métodos de acción política, eminentemente democráticos, no consideren la exclusión de sector alguno del país, sino que más bien consista en una forma de sociedad en la que cada chileno tenga un espacio y una razón para luchar y vivir.

No pretendo con estas opiniones ni con mucho, agotar los alcances y fundamentos de una concertación socialista democrática para Chile, pero si me parece que estas ideas iniciales que espero continuar desarrollando en una próxima oportunidad, a menester destacar que una iniciativa como esta es percibida con claridad por amplios sectores que aspiran a apoyar una fuerza renovada de progreso y cambios para el país con una profunda convicción y credibilidad democrática, que pone de relieve su carácter humanista y el respeto absoluto y no relativo de los derechos humanos y las libertades públicas.

Exclusivo

CONTACTO EN WASHINGTON (1)

AGENTES DE LA CIA
NEGOCIARON CON FERNANDEZ LARIOS

Traficante internacional de armas, de nacionalidad chilena habría hecho el nexo.

Especiales medidas de seguridad para proteger al "testigo de cargo"

WASHINGTON. (Exclusivo para CAUCE de Luis Eduardo Silva, corresponsal, y Edward de FitzJames, del semanario *the Statesman*).

El impacto que en círculos diplomáticos y judiciales norteamericanos causó la comparecencia del capitán Armando Fernández Larios ante un tribunal federal, puede medirse en función de los espacios y titulares que le han dedicado los principales periódicos del país.

El periodista Edward de FitzJames fue uno de los seis o siete que estuvieron presentes en el dramático instante en que el capitán Fernández Larios abandonó el tribunal, después de una audiencia de casi dos horas. En medio de ávidas grabadoras, y de empujones de quienes lo protegían, el oficial del Ejército chileno alcanzó a declarar que su conducta obedecía a "un acto de conciencia" y a la necesidad de "limpiar mi nombre y tranquilizar mi espíritu". Las breves declaraciones las formuló con voz inesperadamente tranquila. Vestía un elegante terno en colores claros y su rostro no trasuntaba la tensión interior, que a no dudarlo, debía embargarlo.

En su declaración ante el tribunal, parte de la cual ratificó ante los periodistas que lo esparábamos, el capitán Fernández Larios reconoció haber faltado a la verdad ante las cortes de justicia chilena,



Washington, epicentro del caso Letelier

en el proceso de extradición solicitado por las autoridades norteamericanas, en los primeros meses de 1978.

EXTRADICIONES

Aquí en Estados Unidos ha causado particular conmoción la aseveración del capitán Fernández Larios, de que actuó bajo órdenes superiores, las que provinieron, según su declaración, del general Manuel Contreras y el coronel Pedro Espinoza.

Involucró al jefe de estado chileno, general Pinochet Ugarte, de haber consentido, o al menos haber estado al corriente de estas acciones. Señaló, asimismo, que este mismo tipo de procedimientos fueron utilizados en el asesinato del ex-comandante en jefe del ejército, general Carlos Prats González y en el atentado que dejó gravemente herido al ex-ministro Bernardo Leighton y su señora esposa.

Fuentes diplomáticas norteamericanas señalaron a este corresponsal y al autor de esta crónica, que todo hace suponer que el gobierno terminará por solicitar oficial-

mente la extradición de los oficiales Contreras y Espinoza, con el propósito de someterlos a juicio.

Fernández Larios pareció contrariado con la negativa del juez Barrington Parker a rebajarle la condena de diez a siete años. Al día siguiente le reconoció a un periodista del *Washington Post*, que logró la entrevista que buscamos con tanto ahínco, que tuvo dudas "de haber hecho lo correcto" al comparecer ante las autoridades norteamericanas. Según la versión del *Post*, Fernández Larios permanece recluido en una pequeña habitación sin ventanas, y está rodeado de fuertes medidas de seguridad.

El embajador de Estados Unidos en Santiago, señor Harry Barnes, ha viajado a lo menos dos veces entre Washington y Santiago en los últimos días. Aquí se da por hecho de que debe regresar pronto con un primer borrador de respuesta del gobierno chileno, a la solicitud norteamericana de cooperación. Las fuentes mencionadas, que solicitaron expresa reserva de identidad, aseveraron a este corresponsal y

al redactor de la crónica, que de la respuesta del régimen chileno dependerá el tono futuro de las relaciones entre ambos países, y por cierto, la posición final del departamento de estado respecto a la posible candidatura del actual Jefe de Estado chileno, para un nuevo período.

¿QUIEN ES CARLOS GRIFFIN?

Para el grupo de periodistas que fueron asignados al caso por sus respectivos medios, el centro de las conjeturas e intercambios de información, es el aspecto relacionado con los entretelones y circunstancias que rodearon la actuación del oficial. El nombre de Carlos Griffin aparece aludido con frecuencia en estas conversaciones. Se trata de un traficante internacional en armamentos, que cuenta con representación de marcas españolas y austriacas. De nacionalidad chilena, también se dice que era proveedor de equipos de inteligencia de la ex-DINA. Actualmente, al tenor de la versión, tendría estrechos contactos con la CIA. Tal parece que Griffin fue uno de los hombres que tomó contacto con Fernández Larios en alguna ciudad sudamericana, en los últimos días de diciembre pasado. No fue el único, sin embargo. En cuanto al lugar de los contactos se menciona a Asunción, capital que escamificó los prolegómenos del caso Letelier, y también Río de Janeiro o Sao Paulo. La suspicacia de los hombres de prensa, en torno a la hipótesis de la participación de los servicios de inteligencia norteamericanos en negociaciones previas con Fernández Larios, se acrecentó luego de conocerse los detalles de el espectacular aterrizaje del oficial chileno, en el avión destinado al director del buró federal de investigación (FBI). Hay otros antecedentes, que estamos chequeando antes del próximo despacho.

Por ejemplo, también circula una versión sobre lo tratado en la ignota ciudad sudamericana, que puede ser Río o Asunción, entre Fernández Larios y el contacto norteamericano, gestionado probablemente por Griffin. El enviado traía una respuesta a los requerimientos de protección, formulados por Fernández Larios. Básicamente lo habría dicho que lo podían ayudar, pero siempre en el marco de la ley. En otras palabras, se utilizó como moneda de cambio la protección contra la colaboración. Se le prometió que se le rebajaría la pena si se declaraba culpable de encubrimiento y complicidad



Fernández Larios, alias Romeral Jara. Ahora es testigo de cargo

en el caso Letelier y se le garantizó que se le proporcionaría el status de "Protected Witness", es decir se le declararía testigo de cargo del fiscal del Departamento de justicia. Quizá resulte de interés para los chilenos saber que el caso Letelier ha motivado una verdadera competencia entre los corresponsales de los grandes diarios. El diario que "madrugó" a la competencia fue Los Angeles Times. Pero salió exactamente con las cuatro horas de diferencia que marca el huso horario entre ambas costas. La verdad es que los primeros antecedentes fueron proporcionados por un funcionario del departamento de justicia, que los distribuyó equitativamente entre los corresponsales.

DEMASIADAS INTERROGANTES

En cuanto al proceso, la próxima audiencia quedó fijada para el 5 de abril. Para entonces se conocerá la suerte del capitán Fernández Larios, se sabrá como marcha la reapertura del caso y, principalmente, se podrá evaluar la repercusión real del caso, en el estado de relaciones entre ambos países. Mientras tanto, Fernández Larios goza de la protección que le otorga la legislación norteamericana, por haberse constituido en un testigo de cargo del fiscal federal.

Nota de la Redacción: Hasta aquí el presente despacho de nuestros colaboradores en Washington. Cuando concluía la prolongada conferencia telefónica, un comunicado oficial el Ejército precisaba que el capitán Fernández Larios abandonó el país el día 22 de enero pasado, en vuelo hacia Brasil. Lo hizo tras presentar solicitud de retiro indefinida, y sin permiso reglamentario.

Las dudas fluyen a borbotones: ¿Ignoraban los servicios criollos las intenciones de Fernández Larios? ¿Cómo pudo abandonar el país, presentando sólo su cédula de identidad, en circunstancias que según su propia confesión, era impedido de ello desde 1978? ¿Se les escaparon también a los servicios de casa de aquellas reuniones que, en casa seguras, habría sostenido Fernández Larios con los misteriosos contactos norteamericanos?

La tesis de que tras el asunto parece haber gato encerrado aparece sugerida por una corta información aparecida en el oficialista diario "La Nación", casi perdida en el estrecho espacio que le asignó al caso, en la edición del 5 de febrero. Dice de modo textual: "Fuentes allegadas al caso se han mostrado sorprendidas por la inesperada decisión de Fernández Larios, en el sentido de cambiar su declaración original, adoptada luego de transcurridos ocho años del proceso. Recalcan que la determinación resulta aún más extraña si se repara que el mencionado ex-oficial no tenía motivos para temer por su seguridad. La situación se torna aún más confusa si se considera que se dirigió a los Estados Unidos, vía Brasil, en un avión Varig de itinerario, el jueves 22 de enero de este año, sin ocupar pasaporte ni visa. En su viaje al país del norte es muy probable que haya utilizado un salvoconducto de ingreso que se le otorga a personas sólo en casos muy especiales. Por estas razones añaden las fuentes- no se descarta la participación de terceros, que sólo pretenden provocar problemas o defender intereses creados".

Tal parece que en asuntos de espionaje, no se le puede ir al papá mono con bananas verdes.

CONTACTO EN WASHINGTON (2)

PRENSA NORTEAMERICANA:

"LA ORDEN LA DIO EL GRAN JEFE"

WASHINGTON. (Especial para CAUCE de Luis Eduardo Silva, corresponsal)

"Un ex oficial de la policía secreta chilena, señalando que estaba aporreado por su culpabilidad, confesó en una Corte de Washington su participación directa en el asesinato del ex-embajador Orlando Letelier. El oficial Armando Fernández Larios, quien ingresó voluntariamente a Estados Unidos, dijo entender que el presidente Augusto Pinochet está vinculado en la muerte del ex-embajador, no obstante las cosas fueron hechas sin dejar evidencia". Esta es una traducción del encabezamiento de la información, que con despliegue y titular de primera página, llevó el New York Times en su edición del día 5 del corriente, bajo la firma de Phillip Shanon. En verdad, los espacios que ha dedicado la prensa norteamericana al intempestivo vuelco en el caso Letelier, rivaliza con los que se le dan a otros temas internacionales que interesan a los norteamericanos, como la crisis de los rehenes de El Líbano, o el recrudescimiento de la guerra entre Irán e Irak.

El informe del New York Times añade: "El fiscal del departamento de justicia, Joseph di Genaro, dijo en una entrevista que la confesión de Fernández Larios es "un paso significativo" en la solución del crimen que conmovió a los círculos diplomáticos en Washington y que ha sido un factor que ha obstruido las relaciones entre ambos países. Agregó que la información entregada por Fernández será utilizada para obtener las extradiciones de los otros oficiales chilenos acusados del asesinato".

El periódico también trae una versión acerca de los contactos previos de Fernández Larios con enviados norteamericanos: "Según oficiales de la administración (gobierno norteamericano), Fernández Larios le dijo a los investigadores que por



Proceso de los pasaportes: el último recurso para las extradiciones

varios años querían confesar su participación, pero que las autoridades chilenas impedían su viaje a Estados Unidos. No obstante, a fines del año pasado, un representante del gobierno norteamericano hizo contacto con Fernández, con quien se iniciaron negociaciones en un tercer país, para después llegar al acuerdo de su viaje a Estados Unidos a cambio de reducirle la pena y darle protección contra el gobierno chileno".

Hay una parte de la confesión de Fernández Larios que ha llamado poderosamente aquí. El diario New York Times presenta así los hechos: "Después del asesinato, dice Fernández, me reuní con mi jefe, el general Juan Manuel Contreras Sepúlveda, quien me dio instrucciones de negar que yo había viajado a los Estados Unidos. Fernández agregó que sus superiores le ordenaron mentir acerca de su rol en este y otros operativos. En su declaración escrita de 16 carillas, Fernández ofrece evidencias indirectas de que el general Pinochet estaba envuelto en el asesinato. Además, dice que fue informado de una conversación en 1978, en la cual el general Contreras reconoció haber ordenado la operación Letelier. Cuando se interrogó a Contreras sobre esta orden, dijo haberla recibido se le preguntó nuevamente de quién. Respondió con las siguientes palabras: "Pregúntele al gran jefe". Fernández y los demás entendieron que el gran jefe es el presidente Pinochet. En la misma declaración Fernández Larios dice que se reunió con el general Pinochet, durante sus catorce meses de reclusión en el hospital militar. Este le dijo que no pretendiera viajar a Estados Unidos, que se mantuviese firme como un soldado y que así todo tendría un final feliz. Fernández añadió que otro participante en el complot le informó que la orden provenía de Pinochet".

La información del diario viene ilustrada con una foto a gran tamaño, en la que se aprecia el instante en que el presidente Salvador Allende designa al general Pinochet Ugarte como Comandante en Jefe del Ejército.

Las versiones aparecidas en el Miami Herald, bajo la firma de Ken Fireman, y en el Los Angeles Times, fabricada por Ronald Ostrov, básicamente coinciden.

Por sus dichos los conoceréis LA CREDIBILIDAD PUESTA A PRUEBA

Desde los inicios, las autoridades negaron cualquier vinculación con el crimen
Festival de frases para el bronce



Un macabro ejercicio del azar o una involuntaria premonición

"Señor Presidente, tengo que preguntarle esto: ¿tuvo alguien del gobierno chileno o alguien entre los militares alguna responsabilidad en la planificación o ejecución del asesinato de Letelier?"

"Pinochet contempló severamente a O'Leary: Juro por mi honor de soldado que no tuvimos ninguna responsabilidad-replicó".

(Diálogo entre el general Augusto Pinochet y el periodista Jeremiah O'Leary del Washington Star, en Washington, septiembre de 1977. Citado en el libro "Laberinto", de Eugene Propper y Taylor Branch, tomo 3, p. 469, Editorial Pensamiento).

Para Eugene Propper, fiscal adjunto de los Estados Unidos, encargado de investigar el asesinato del ex canciller chileno del gobierno del presidente Salvador Allende, Orlando Letelier, la tarea parecía concluida. En los párrafos finales del libro "Laberinto", Propper hace un balance de lo obtenido: "El complot del asesinato ha sido dado a conocer al mundo (...)

Townley estaba en la cárcel. Contreras se hallaba fuera del poder. No se había asesinado a otros ex-altos funcionarios chilenos". Había logrado, como él dice: "más de lo que nadie jamás había esperado". Pero no todo.

Propper no podía olvidar. Frescas estaban aún las palabras de Lawrence Barcella, también fiscal asistente, en una de las últimas reuniones en que se analizó el caso Letelier: "Pero, por el momento sólo quiero recordarle que tenemos pruebas inequívocas, incluyendo una confesión muy corroborada, del más atroz acto de terrorismo político jamás cometido en la capital de la nación. Hemos comprobado que fueron agentes de una potencia extranjera quienes lo llevaron a cabo. Esta potencia extranjera ahora ha rechazado vocingleramente nuestra solicitud para que se haga justicia y nuestra respuesta depende de la gente que está en esta sala". (Laberinto, tomo 5, p. 87). La respuesta no llegó, y tal vez por eso el fiscal Eugene Propper, en un gesto de rebeldía, predice

al cerrar el libro: "... que la justicia iba a encontrar nuevos instrumentos".

Cinco años después de escrito el libro y transcurridos más de diez años desde el asesinato de Orlando Letelier y de la ciudadana norteamericana Ronni Moffit, la predicción de Propper se hizo realidad en forma inesperada: la comparecencia voluntaria ante un tribunal de Washington del ex capitán del ejército de Chile, Armando Fernández Larios a fin de confesar su participación en el asesinato.

INCONFESABLES OBJETIVOS

El mismo día del atentado que costó la vida al ex Canciller chileno, a su ayudante norteamericana y dejó herido al esposo de ésta, Michael P. Moffit, (21 de septiembre de 1976), la embajada de Chile ante el gobierno de Estados Unidos entregó una declaración: "El deplorable hecho sólo enfatiza la necesidad de combatir el terrorismo en cada uno de sus aspectos, porque es indicativo de la extensión hasta la cual los elementos hostiles llegarán para obtener sus inconfesables objetivos. En nombre de mi gobierno urgentemente solicito que una completa y rigurosa investigación sea iniciada de manera que todas las facetas y circunstancias pertinentes a este acto brutal sean investigadas y los culpables procesados". (Fdo. Manuel Trucco, Embajador).

Un documento prudente y lleno de buenos deseos. El día 22 de septiembre, la cancillería chilena entregaba, a su vez, una declaración en la cual se apuntaba en otra dirección: "Con motivo del atentado terrorista de que fuera víctima el señor Orlando Letelier, diversos sectores de la opinión pública mundial han emitido juicios condenatorios contra el gobierno de Chile, por lo cual éste se hace un deber en puntualizar los hechos con el fin de que la ciudadanía juzgue al tenor de los acontecimientos la realidad y la magnitud de la canallesca agresión de que somos objeto". Luego agrega algunos antecedentes: Letelier estuvo detenido en Chile hasta 1974 y salió del país con autorización del gobierno, el atentado fue cometido el día en que se iniciaba el XXXI período de sesiones de las Naciones Unidas y en el país leído como base de la organización, y concluyó: "Es incuestionable que los antecedentes antes señalados no pueden obedecer a hechos fortuitos, sino que a una fría y despiadada planificación que sólo instigadores del

odio imbuídos de un fanatismo salvaje pueden hacer". (El Mercurio, 23.9.76)

PROBLEMA DE INTELIGENCIA

A medida que pasa el tiempo y se suceden las declaraciones oficiales, se dibuja un cuadro en que Chile aparece agredido por enemigos que buscan perjudicarlo. Esa evolución queda clara en las sucesivas declaraciones del general Augusto Pinochet:

8 de septiembre 1978 (El Cronista): "Puedo jurar que nadie en el gobierno chileno planeó jamás semejante cosa".

11 de marzo 1978 (El Mercurio): "Tengo la impresión de que esta es una campaña muy bien montada, como todas las campañas que montan los comunistas para desprestigiar al gobierno, pero después se descubre que aquí hay pureza".

6 de abril 1978 (Mensaje a la nación - El Mercurio): "Con todo, esta noche siento el deber de denunciar y salir al paso de una campaña orquestada desde el extranjero, en complicidad con nuestros adversarios políticos internos que sin trepidar en el empleo de los más ruines medios para favorecer sus mezquinos propósitos, tratan de ligar situaciones internacionales perfectamente diferenciables, magnifican intencionalmente nuestros problemas, y especulan artemadamente sobre variadas materias con el propósito de crear una supuesta y artificial sensación de inestabilidad para el gobierno que presido. En su intento han pretendido incluso vincular al gobierno con la responsabilidad del condenable asesinato del señor Orlando Letelier".

11 de abril de 1978 (Rueda de Prensa): "Los servicios de inteligencia sirven al gobierno. Si hay alguna cosa desagradable, este es un problema de inteligencia, no mío".

Sin embargo, ante el avance de las investigaciones en Estados Unidos, las declaraciones de Townley y la posibilidad de que se solicitara la extradición del general (R), Manuel Contreras, del coronel Pedro Espinoza y del capitán Armando Fernández Larros, las declaraciones oficiales cambian de orientación. El 2 de agosto de 1978, el diario El Cronista publica una declaración oficial del gobierno en la que se asume una posición netamente defensiva: "(extracto) 8º - En tanto no se prueben fehacientemente los hechos invocados no cabe considerar responsabilidad de persona alguna ya que ello significaría dejarla en la indefensión y atropellar tanto su honra como sus

derechos fundamentales. 9º - Además, los cargos que formulan las autoridades norteamericanas competentes para solicitar la extradición respectiva, deberán ser debidamente comprobados ante el poder judicial de Chile cuya independencia y rectitud no admiten discusión alguna".

EL "SHOW"

El 18 de mayo de 1979 se conoce el fallo del presidente de la corte suprema, Israel Bórquez, ante el pedido de extradición de los tres miembros del ejército de Chile. La petición es rechazada en primera instancia; más tarde será apelada ante la corte suprema. Desilusión para algunos, júbilo para otros, sorpresa y desconcierto para los más. El general (R), Manuel Contreras (ex director de la DINA), habla con El Mercurio (15-5-79): "General Contreras, ¿Ud. esperaba este fallo? - "Absolutamente. Es algo normal... ya que la justicia chilena es justicia y profesional sobre todo". - "General, ¿Cómo califica el caso Letelier en sí? - "El caso Letelier lo he considerado un buen show de la justicia norteamericana".

La justicia de los EE. UU. parece ser el blanco de las críticas. El presidente de la corte suprema y autor del fallo que denegó las extradiciones, Israel Bórquez, en entrevista con la revista Ercilla (16 mayo 79), mantiene este diálogo: (Ercilla) "Respecto a sistemas, ¿qué le pareció el fallo del Tribunal de los Estados Unidos en el cual se condenó a Townley a diez años? - ("Bórquez) Los norteamericanos son muy buenos actores y son notables en creer en la ingenuidad de los demás. Fíjese: para integrar el gran jurado del tribunal de Columbia eligieron - incluso al juez Barrington que lo preside - sólo a morenetos de Washington, tal vez para que disimularan el rubor".

DOCTRINA AL REVES

El fallo definitivo de la primera sala de la corte suprema, integrada por los ministros: José María Eyzaguirre, Luis Maldonado, Octavio Ramírez, Marcos Aburto y Estanislao Zúñiga, confirmó la sentencia de primera instancia, dejando a firme la negativa a conceder la extradición. El abogado del gobierno norteamericano, Alfredo Etcheberry, junto con declararse desencantado del fallo, explicó: "que sólo en el caso en que los inculcados ingresen eventualmente a los Estados Uni-



Un juez moreneto para disimular el pudor

dos, éstos serían detenidos y procesados ya que caerían bajo la jurisdicción del tribunal norteamericano". Aclaró, por otra parte, que en los delitos de homicidio no hay prescripción. Y agregó: "Lo que yo considero es que había méritos suficientes para que fueran acusados en Estados Unidos y para que se concedieran las extradiciones".

El fiscal Eugene Propper, por su parte (Laberinto, tomo 5. p. 785) señaló que luego de la decisión de la corte suprema: "No iba a haber juicio por homicidio y la investigación se limitaría a las presunciones de fraude en la obtención de los pasaportes"; y luego comenta: "Para llegar a esta abrupta decisión, la corte se vio forzada a adoptar una larga serie de notables declaraciones. De partida, la corte puso al revés una doctrina de derecho internacional aceptada por largo tiempo, según la cual la admisibilidad de la prueba en las solicitudes de extradición debe basarse en las leyes del país requirente (Estados Unidos). La corte declaró simplemente que se iba a evaluar la admisibilidad de la prueba según las normas chilenas. (...) Para dejar sin efecto las pruebas reunidas por los agentes del FBI y los fiscales norteamericanos en Chile, la corte decretó que los funcionarios extranjeros no pueden actuar válidamente en Chile. Finalmente la Corte desechó las declaraciones y las pruebas documentales proporcionadas por los Estados Unidos basándose en que no habían sido convalidadas ante un juez chileno. Desde ese momento, era muy fácil echar por la borda toda solicitud norteamericana".

"LA PAZ NO NOS HARA OLVIDAR"



por Alvaro Briones

El 25 de agosto de 1944, cuando París aún luchaba por su liberación, Albert Camus escribió en el editorial del periódico resistente *Combat*: "... la paz volverá sobre esta tierra desgarrada y a esos corazones torturados por la esperanza y el recuerdo. No se puede vivir siempre de crímenes y violencia. Pero la paz no nos hará olvidar". Es imposible dejar de recordarlo ahora, cuando conocemos la noticia, que el capitán Armando Fernández Larios ha comparecido ante un Juez de Distrito en Washington y se ha declarado culpable de complicidad en el asesinato de Orlando Letelier y Rony Ann Moffit.

Soy un firme convencido de que los chilenos debemos mirar los errores y no los horrores del pasado si queremos vivir en paz y construir una democracia estable. Eso significa que todos debemos hacer un gigantesco esfuerzo personal por olvidar dolores y afrentas y juntos tratar de evitar que se repitan las situaciones que llevaron a ellos. Creo, además, que para lograr la paz tampoco se debe impulsar la revancha o la persecución ni culpar a las instituciones armadas de los excesos o indignidades a que se hayan dejado llevar algunos de sus hombres. Esos excesos y esas indignidades individuales, sin embargo, deben ser reconocidas y los culpables identificados. Y es que, más allá de la memoria individual, aquella que todos podemos y debemos intentar acallar, existe una memoria histórica cuya voz no se apaga y constantemente nos recuerda que una democracia y una reconciliación nacional, construidas sobre la base de la injusticia o la impunidad del crimen, no pueden ser reales ni estables. En definitiva hay hechos, como escribía Camus, que ni aún la paz o la recuperación del momento de la legítima ternura pueden hacer olvidar.

El asesinato de Orlando Letelier y Rony Ann Moffit es uno de esos hechos. Cuando en octubre de 1979 la corte suprema denegó la extradición de Fernández Larios, del coronel Pedro Espinoza y del general Manuel Contreras, solicitada por los tribunales norteamericanos, todos los chilenos entendimos que se trataba de una injusticia, a pesar de la posible legitimidad de los recursos legales apelados por sus defensores. No sabemos cuáles son las verdaderas razones que movieron a Fernández Larios, siete años después, a reconocer su participación en el crimen de que se le acusaba en esa oportunidad. Tampoco sabemos si el acuerdo al que aparentemente ha llegado con el sistema judicial norteamericano le permitirá finalmente eludir una pena correspondiente a su delito. Pero nada de eso importa ya: lo único importante ahora es que el delito ha sido reconocido y un culpable identificado. Ese es un paso real por la justicia; sólo queda esperar que esa justicia alcance finalmente a todos los culpables. Entonces podremos comenzar a vivir en paz.

EL KIOSCO

por El Giotto



UN DEBATE NECESARIO

EL IPC o Imposible poder creerlo

por Javiere Jiménez

La propia autoridad económica está consciente del escaso crédito de que goza el indispensable indicador.

Más que la metodología, lo que está en cuestión es el elevado número de productos considerados.

Los trabajadores, los financistas, las dueñas de casa, los rentistas, los endeudados y hasta los estudiantes, cada mes, esperan con inquietud conocer el IPC, el consabido índice de precios al consumidor.

La minoría, los capitalistas, para verificar el nivel de sus ganancias en el mercado de capitales. La mayoría para saber cuánto les subirá el arriendo, las letras, las cuotas escolares, etcétera. Y casi todos, para descargarse con el alegato que el IPC está distorsionado, que no refleja la realidad, que los precios han subido mucho más.

En los tiempos en que Sergio Chaparro era el Director del Instituto Nacional de Estadísticas, los periodistas especializados bautizaron la sede el organismo como el "Palacio de la Risa" y se originaban discusiones bizantinas, que Chaparro asumía con ardor y buen humor, sobre el precio de las papas, el pan, las lechugas, la carne o los huevos.

La respuesta oficial, ayer y hoy, para justificar algún alza importante que parece no haberse reflejado en los índices apunta a la cosa técnica: las ponderaciones son diferentes para los distintos productos e

incluso se sugiere el problema de la estacionalidad de los artículos. Los argumentos están vigentes.

Sin embargo, la autoridad actual ha reconocido que está preocupada por la poca credibilidad de sus cifras.

SE MODIFICA EL IPC

Fuentes oficiales confirmaron a Cauce que la idea del gobierno es modificar el actual índice de precios al consumidor, con la finalidad de hacerlo más creíble a la opinión pública.

No existe claridad por ahora sobre cuáles serán los cambios y de qué manera se pretende que el consumidor nacional perciba que las cifras reflejan cabalmente los precios de los que se compra cada día.

El propio director del INE, Alvaro Vial ha confesado que "su señora no cree en el IPC", y que cada mes discuten respecto a los precios que ella constata en sus compras y lo que dicen las estadísticas.

La falta de credibilidad, en todo caso, es masiva. De ahí la determinación de establecer algunas modificaciones.

Sin embargo, habría que recordar que

de acuerdo a la Convención de Estadísticas de las Naciones Unidas, cada diez años debe modificarse la canasta de productos, y el próximo año se cumple en el caso de Chile.

Técnicos estadísticos que conversaron con Cauce dijeron que una encuesta que sólo se realiza en la región metropolitana y no en el resto del país, mal puede identificar a toda la población. Tan sólo en el caso de los combustibles, las diferencias son notables. Noventa pesos el litro de bencina en Coyhaique y ochenta en Valdivia, por citar sólo dos ejemplos. Y también son brutalmente diferentes los valores de un sinnúmero de productos sin que ello quiera decir que Santiago es el paraíso de los precios bajos.

LA CANASTA EN LA MIRA

La crítica general en torno al IPC es que de los 347 productos que componen la canasta, hay un importante número que no refleja el consumo de la mayoría de la población.

Oficialmente se responde que no es posible realizar canastas paralelas, ni regionales y que la actual es realista para la situación del país.

Cauce elaboró una lista de artículos que no son de consumo masivo, muchos de los cuales ni siquiera son probados una vez al mes por casi dos millones de chilenos que viven en la extrema pobreza.

RUBRO ALIMENTACION

PRODUCTO	PRECIO MINIMO	PRECIO MAXIMO
Milo (un tarro)	\$ 268	\$ 315
Cereal "	\$ 240	\$ 282
Fillet (un kilo)	\$ 896	\$1.500
Lomo "	\$ 680	\$1.250
Asiento "	\$ 760	\$1.100
Jamón "	\$ 645	\$ 900
Paté	\$ 563	\$ 760
Papas (bolsa)	\$ 144	\$ 188
Aceitunas "	\$ 97	\$ 129
Chocolates (kilo)	\$ 710	\$ 880
Caramelos "	\$ 633,40	\$ 780
Champagne	\$ 392,50	\$ 520
Pisco	\$ 403	\$ 690
Whisky	\$1.692	\$1.995
Combinado (Uno)	\$22357	\$ 310

RUBRO VIVIENDA

PRODUCTO	PRECIO MINIMO	PRECIO MAXIMO
Juego de Living	\$30.500	\$68.000
Juego de comedor	\$31.300	\$80.000
Alfombra	\$ 8.263	\$10.500
Refrigerador		
Máquina de coser		
Pintura (galón)	\$ 1.370	\$ 1.990

(Fuente: INE)



BAJO LA LUPA DE LOS ACTORES ECONOMICOS

Dirigentes gremiales y empresariales enjuician el controvertido sistema de cálculo.

Todas las opiniones recogidas por Cauce apuntan a que el Índice de Precios al Consumidor no tiene credibilidad en la opinión pública, aun cuando algunos están por reconocer la validez técnica de la metodología empleada.

Para Nelson Radice, presidente de la Confederación de la Pequeña y mediana industria y artesanado, la canasta de artículos que forman el IPC es representativa de un país "normal". Sin embargo, reconoce que "si se pretende que el IPC refleje la canasta familiar tomando los productos consumidos por las personas de menores ingresos, no lo representa y debería ser una canasta distinta". Radice tiene especial cuidado en reiterar que eso no quiere decir que no sea válido.

¿Tiene credibilidad?

"Mire, yo he sabido que el sistema se va a modificar para hacerlo, lo más ajustado a la realidad. Está claro, que esa mayoría que gana menos de 20 mil pesos mensuales no tiene representatividad en la canasta de productos oficial".

¿Y en la comparación entre los precios reales y lo que dicen las estadísticas?

"Bueno, es verdad que los artículos en los supermercados suben más que el IPC y las dueñas de casa, que no profundizan, no creen entonces en los números oficiales".

Radice es tajante al afirmar que en Chile, los consumidores no creen en sus índices de precios. "He comprobado que en todas partes se ríen cuando mes a mes se conoce la variación de precios". Y concluye: "Creo que está bien calculado, pero que

RUBRO VARIOS

PRODUCTO

Automóvil
Motocicleta
Bicicleta
Batería de autom.
Estacionamiento
Semilla para prado
Alojamiento en hotel

PRODUCTO

Patente
Engrase
Afinamiento
Avión (pasaje)
TV.
Cassette virgen
Gasto notarial

PRODUCTO

Radio portátil
Equipo modular
Raquetadeterminis
Juego de ajedrez
Juego de damas
Cuota club deport.
Consulta abogado

(Fuente: INE)

Estos son sólo algunos de los artículos que evidentemente no son de consumo masivo, incluidos en la canasta del IPC y que si algún consumidor lo adquiere, lo hace por una sola vez y no mensualmente.

debería modificarse para reflejar la realidad de los sectores de menores ingresos".

LOS CAMIONEROS

Para Adolfo Quinteros, dirigente de los camioneros que realizan transporte interurbano o internacional, "el IPC está muy lejos de representar la realidad del alza de los insumos".

"Nosotros somos padres de familia y conversamos con nuestras esposas y sabemos como está el asunto".

Luego relata que para los viajes de quince a veinte días que deben emprender, dejan dinero en casa para la subsistencia familiar durante la ausencia del jefe del hogar. La plata está calculada para que puedan sobrevivir, pero en la realidad, jamás alcanza porque los precios suben mes a mes, más allá de todos nuestros cálculos, afirma Quinteros.

Y agrega: "Si es para la risa, la canasta oficial tiene productos que jamás vemos en nuestras mesas y hay cortes de carne que no reconocerían los propios carniceros".

Según Quinteros, la canasta debe incluir lo que consume mayoritariamente el país y no un sector privilegiado. Debe ser una canasta de sobrevivencia, afirmó.

EL COMERCIO

Luis Kiger es un antiguo dirigente del comercio minorista, que todos los meses calcula su propio IPC, pero lo basa en las alzas que han detectado los comerciantes que son parte de la población en que viven. Los bolicheros, aquellos que abren un negocio para la subsistencia familiar y su-

fren las mismas alzas que el consumidor común y corriente. "Nosotros sabemos lo que sufre la gente", "lo que come y lo que puede adquirir, vendemos desde una caluga de aceite hasta un octavo de azúcar y finalmente corremos la misma suerte que nuestros clientes... la ruina, la falta de trabajo y de poder adquisitivo nos obliga a cerrar", señala.

En cuanto al IPC es claro: "No debe contener más de 80 artículos que son los que consume la mayoría del país. En primer lugar los alimentos de abarroses, frutas, hortalizas, algún tipo de vino, la malta, la bilz, entre las bebidas gaseosas. Vestuario indispensable y los servicios básicos como luz, agua, teléfonos, gas, locomoción, entre otros".

Kiger protesta porque el IPC incluye las raquetas de tenis, los viajes en avión, los automóviles o la compra de sofisticados artículos electrodomésticos.

LOS EMPRESARIOS

Gustavo Ramdorff es Presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Asimet, y confiesa que está claro en que el sistema de cálculo del IPC es derecho, porque mensualmente compra las publicaciones del Instituto Nacional de Estadísticas. Para él, los artículos están bien escogidos.

"Las discrepancias podrían darse en cuanto a los porcentajes que se les asigna a cada producto", declara Ramdorff. Y agrega: "Para mi gusto debiera tener una mayor influencia la compra de bienes del hogar y alimentos de uso diario".

El dirigente de los industriales metal-mecánicos es cauto en sus afirmaciones

Dice estar de acuerdo en abrir debate en cuanto a la posibilidad de suprimir algunos productos y agregar otros. Acepta la discusión sobre el tema.

"EL IPC DE LOS POBRES"

Se realiza cada tres meses por el equipo del Programa de Economía del Tyabjo de la Academia de Humanismo Cristiano ha sido - de alguna manera - la alternativa a las cifras oficiales.

Humberto Vega, economista y Director del PET recuerda que las normas de la convención y Acuerdo General de Estadísticas de las Naciones Unidas, surgen que los países miembros modifiquen cada diez años sus encuestas sobre índices de precios. "Por una razón muy simple, en diez años las ponderaciones como gastos de los distintos grupos sociales varían", dice Vega.

En el caso chileno la actual muestra se hizo en 1978, por lo cual el próximo año sería el último de su vigencia de acuerdo a las normas de las Naciones Unidas.

¿Qué ha ocurrido en Chile en estos

años? Vega responde.

"Entre el 78 y el 81 fue el "boom", que significó un cambio regresivo en la distribución del ingreso".

"1982-1983 fueron los años de la crisis, que llevó a Chile a un retroceso de 20 años en lo que se refiere a niveles de vida, con una redistribución del ingreso negativa para la inmensa mayoría de los habitantes".

"1984-1985 y 1986 fueron los años del ajuste estructural con cambios profundos y una diferenciación relativa que beneficia a los propietarios del capital y castiga a los pobres".

Es entonces que con este contexto, el IPC ha perdido a través de sus ponderaciones, vigencia y en ningún caso refleja la realidad actual, que obviamente no es la de 1978.

Para Vega es urgente realizar una gran encuesta de presupuesto familiar que no sólo abarque el "Gran Santiago" sino todas las regiones del país. Para eso, apunta: "debe haber un gobierno con voluntad de saber la realidad y también con

la decisión de operar un IPC promedio de acuerdo a los niveles de ingresos".

Según Humberto Vega ello es posible de hacer técnicamente y permitiría discriminar, por ejemplo, con las tarifas de los servicios públicos. Cobrándose el servicio de luz, agua, gas, de acuerdo a los ingresos de las personas.

También sería posible si existiera la voluntad de formular una política de redistribución del ingreso, si se tiene la intención de establecer igualdad social, y dar solución a los problemas de los más pobres".

Según el economista del PET, en Chile los grandes factores de inflación son el costo del petróleo y algunos insumos importados; además, la política de tarifas públicas. Las remuneraciones no son elementos inflacionarios, como se pretende hacer creer.

"Si lo son, las grandes utilidades de los capitalistas y empresarios, que aumentan la demanda de algunos productos que no son de consumo masivo", concluyó Humberto Vega.

NUEVAS ACTITUDES EMPRESARIALES

por Carlos Ominami P.

Las recientes declaraciones de Manuel Feliú sobre el proceso de privatización de empresas del Estado contienen algunos elementos positivos que es preciso destacar. Nos referimos concretamente al hecho de que, en forma oficial, la Confederación de la Producción y el Comercio haga presente su inquietud acerca de la transparencia en la implementación de los traspasos de activos estatales y reconozca la legitimidad de someter a revisión dichas operaciones en la medida en que se comprueben acciones ilícitas en la adjudicación, (...) porque el empresario no protegerá a nadie que haya efectuado malos manejos.

Se advierte en esta toma de posición una inquietud compartida y expresada por importantes sectores sociales y políticos del país. Que el máximo organismo de los empresarios nacionales se haya resuelto a pronunciarse en este sentido, constituye



sin lugar a dudas un hecho novedoso, toda vez que la tónica dominante de las declaraciones de las cúpulas empresariales durante estos años, ha sido su incondicionalidad apenas velada respecto de todas las principales decisiones del régimen.

Naturalmente, no es del caso pretender que las organizaciones empresariales adopten todos y cada uno de los planteamientos de la oposición. No debe pues sorprender el apoyo que la Confederación brinda al proceso privatizador. Personalmente estimo que al hacerlo, el empresario nacional comete un error estraté-

gico puesto que en las condiciones de Chile, una estrecha cooperación entre un Estado con voluntad de desarrollo y los distintos sectores productivos, constituye la clave para enfrentar los desafíos que el país tiene por adelante. Estoy, por lo demás convencido de que el tiempo dará la razón a aquellos que hemos resistido la privatización a ultranza.

En el intertanto, es de la mayor importancia que los empresarios, tanto nacionales como extranjeros, se abstengan de participar en operaciones cuya transparencia aparezca dudosa. La estrategia del régimen consiste justamente en hacer del empresario un sector desprovisto de autonomía, sin más futuro que el que éste pueda proporcionarle. Atractiva en el corto plazo, esa vía puede sin embargo terminar conduciéndolo al despañadero.

En grades sectores del país existe la percepción de que el empresario está en deuda con Chile y sus trabajadores, que la propiedad privada de los medios de producción no está legitimada por un aporte significativo al desarrollo y al bienestar de las mayorías. Ello no ayuda al futuro de la democracia en Chile. De ahí entonces, la significación de actitudes empresariales en las cuales el interés nacional, aunque sea tímidamente, comienza a despertar de un largo sueño.

EL LIBANO

EL POKER DE LOS REHENES

Concentración naval norteamericana y amenazas contra los cautivos extreman la tensión

por Eduardo Ortiz

La expresión "libanización" de la política sirve para denominar una situación de extrema ingobernabilidad caracterizada por la existencia de grupos armados que aplican la violencia sin limitaciones, sin que ninguno de ellos tenga fuerza suficiente como para ejercer el poder total, un gobierno débil y una internacionalización del conflicto en la que los diversos grupos en pugna son dependientes del apoyo externo en la medida en que responden a intereses estratégicos que van más allá de la situación local. El Líbano es hoy el punto focal de confrontación entre Israel y los Palestinos que tiene sus centros de operación y sus campos de refugiados allí. También es campo de enfrentamiento entre las fuerzas de la O.L.P. y la guerrilla islámica más extrema y radicalizada. Todos, a su vez, están en conflicto con el gobierno libanés y sus fuerzas armadas. Además operan destacamentos irregulares de cristianos cuyo propósito final es la expulsión y la eliminación de la comunidad palestina. La presencia occidental también es importante. De las 5 universidades existentes 2 son extranjeras: la universidad francesa de San José y la Universidad Americana de Beirut. El secuestro de docentes de esta última por un grupo chiita ha puesto a los Estados Unidos en pie de guerra al extremo de insinuar una eventual intervención en un país que el Secretario de Estado Schultz ha calificado como "lugar de la Edad Media afectado por la plaga y que requiere de una cuarentena".

Tras 20 años de mandato francés el 26 de noviembre de 1941 se declaró la independencia de El Líbano en Beirut. En 1944 todos los poderes políticos fueron transferidos y la evacuación de tropas extranjeras se terminó en 1946. En Mayo de 1958 estalló una rebelión de musulmanes pro Nasser y durante 5 meses los barrios de Beirut, Trípoli, Sidon y el norte de Bekkaa estuvieron en manos de los rebeldes. El Presidente Chamún pidió el apoyo militar norteamericano. La autori-



dad de su gobierno fue restablecida por los marines. La presencia de la población palestina exacerbó los problemas del país. Desde 1975 El Líbano comenzó a sufrir los efectos de la lucha civil sufriendo innumerables pérdidas físicas y materiales. En marzo de 1978 Israel invadió El Líbano como respuesta a incursiones palestinas en su territorio. Sus tropas se retiraron en Junio, pero en lugar de entregar la zona de ocupación a las Naciones Unidas instalaron fuerzas de milicia libanesa, bajo su dirección en las zonas fronterizas. Una nueva invasión de Israel tuvo lugar en 1982 como respuesta al asesinato de su Embajador en Londres. Esta vez la acción fue en gran escala, alcanzó a todo el país y significó un duro castigo para Beirut que fue rigurosamente bombardeado. En septiembre las fuerzas palestinas de la O.L.P. evacuaron el país. Bachir Gemayel fue elegido Presidente de la República para ser asesinado un mes después. El 21 de septiembre su hermano Amin fue elegido en reemplazo. Desde entonces la situación ha sido caótica en un estado permanente de "ni paz, ni guerra" con enfrentamientos esporádicos de fuerzas irregulares. Israel completó su evacuación el 16 de febrero de 1986.

La revelación de las negociaciones secretas entre los Estados Unidos y los fundamentalistas del Irán parece haber dado aliento a los grupos chiitas operando en El Líbano, para iniciar una serie de raptos de personeros occidentales operando en Beirut. Ocho nuevos secuestros vinieron a agregarse a la larga lista de personas que permanecen en poder de sus captores. Rudolf Cordes un hombre de negocios y Alfred Schmidt, un ingeniero,

ambos alemanes, fueron secuestrados al parecer con la intención de canjearlos por Mohamed Ali Hamadei, un terrorista libanés detenido en Frankfurt como responsable del rapto de un avión de la TWA en que fue asesinado un buzo de la marina de los Estados Unidos. La extradición de Hamadei hacia Estados Unidos era inminente al momento del secuestro. Hoy se ha paralizado. El hermano del prisionero es un alto dirigente del Hizballah (Partido de Dios) un grupo radical chiita operando en El Líbano. Las otras víctimas prominentes fueron cuatro docentes de la Universidad Americana de Beirut. Existen serias sospechas de que se encuentran en poder del grupo fundamentalista Jihád Islámico (Guerra Santa Islámica) que también parece tener en su poder a Thomas Sutherland, decano suplente de Agricultura en la misma Universidad y Terry Anderson corresponsal de la Associated Press. También se teme que Terry Waite, un enviado de la Iglesia Anglicana británica, encargado de negociar con los secuestradores haya corrido la misma suerte de aquellos cuya liberación estaba buscando. Desde que el contacto con los aprehensores se materializó no ha vuelto a ser visto.

Los gobiernos occidentales han recomendado a sus nacionales evacuar Beirut o al menos los barrios más peligrosos de la ciudad. Los Estados Unidos están siendo más drásticos en sus declaraciones y más amenazantes en los cursos a seguir. Hay nacionales de nueve países bajo secuestro. En todo caso nada indica que una intervención armada exterior vaya a poder "poner orden" en el país. A lo más puede esperarse una intensificación de la carnicería y la destrucción.

FILIPINAS

LOS SOPLOS DE CORAZÓN

por Eduardo Ortiz

Victoria en plebiscito puede darle un respiro

Lo que está ocurriendo en Filipinas es un ejemplo de los múltiples problemas que debe afrontar un país que se libera de una dictadura militar que ha durado mucho tiempo. En efecto la sobrevivencia física en buena salud del ex dictador Ferdinand Marcos después de su caída política hace once meses, su exilio dorado en Honolulu y la conservación de una manera u otra de su enorme y mal habida fortuna, son hechos que han alimentado sus ansias de regresar a casa y de recuperar el poder. La corrupción evidente de su régimen personal, hace suponer que son muchos los intereses económicos heridos que estarían dispuestos a apoyar ese retorno. En el país mismo, los nostálgicos tienen todavía mucha fuerza y es de esperar que tentarán todavía muchas aventuras. El gobierno de Corazón Aquino se ve enfrentado a problemas muy graves. Desde luego una extrema inestabilidad derivada de la ausencia total en el país de una tradición democrática lo que justifica una cierta aprensión por la suerte de su régimen. Un partido comunista fuerte y armado, intereses estratégicos de Estados Unidos y de la URSS en la región y por si fuera poco, una comunidad musulmana importante, con tendencias autonomistas y a la vez dividida en dos bandos antagónicos.

Miles de manifestantes marcharon en la semana pasada frente al palacio de Malacañang. Fueron conducidos por líderes del Movimiento Campesino de las Filipinas, un grupo de izquierda con vinculaciones con el Partido Comunista. La protesta fue el resultado del fracaso de las conversaciones entre Tadeo, uno de los dirigentes del movimiento, con el ministro de Agricultura Hershon Alvarez, para acelerar el proceso de reforma agraria que se encuentra estancado y que hasta la fecha exhibe resultados absolutamente insuficientes. En efecto, el gobierno ha efectuado 6.000 repartos de tierra en un plan que contempla hacer propietarios a 4 millones

de un total de 39 millones de campesinos. El gobierno alega carencia de fondos para llevar a cabo una reforma efectiva. Del choque consiguiente con la policía y el ejército quedó un resultado de doce muertos y 94 heridos. La orden de disparar fue precipitada y Corazón Aquino debió conferenciar con urgencia con los jefes militares y aparecer posteriormente frente a la televisión explicando el desgraciado evento. Su versión fue la de que aparentemente había existido un mal manejo de la situación, aprovechamiento de provocadores y un clima de intranquilidad general en torno al plebiscito constitucional del 2 de febrero, que podría significar su establecimiento definitivo como gobernante por un período completo.

La gobernante se encuentra acosada por la derecha y el militarismo revanchista vinculado o no al ex dictador. La principal acusación de ese sector es de incompetencia y blandura respecto de los comunistas. Estos, a su turno han roto una tregua que fue muy difícilmente alcanzada tras dieciséis años de lucha, por el fracaso de las conversaciones que mantuvieron durante algunas semanas con los negociadores del gobierno. La razón dada fue la permanente amenaza contra la vida de los representantes de ambos bandos comprometidos en la negociación. Saturnino Ocampo, el representante del Partido Comunista declaró que ellos observarán la tregua pactada hasta el 7 de febrero, pero que el incidente de la marcha sobre el palacio de Malacañang hacía prever grandes dificultades para la continuación de relaciones con el régimen, por la justicia de las peticiones de los campesinos y la violencia de las respuestas de la fuerza armada. Pero los problemas no terminan ahí. Se ha revelado la grabación de las sesiones reservadas de la comisión constitucional y en ellas aparece la Sra. Aquino utilizando lenguaje conciliador respecto a la existencia de bases americanas en

Filipinas, una posición que ella ha rehusado hasta ahora mantener en público dada la alta sensibilidad hacia este problema. Es claro que el apoyo de Estados Unidos a su gestión se ha mantenido inalterable hasta ahora por considerarla la única alternativa posible para la construcción democrática del país.

Entretanto, ciento noventa soldados al mando del coronel Oscar Canlas se rebelaron, manteniéndose atrincherados durante 52 horas en una estación de televisión de Manila. El motín fue sofocado tras negociaciones en las que participó el ministro de Defensa Rafael Ilet. La rebelión dejó un saldo de 1 muerto y 16 heridos durante un enfrentamiento que tuvo lugar entre fuerzas leales y rebeldes al interior de la base aérea de Camp Villamor cerca del aeropuerto de Manila. También se supo de las intenciones del dictador Marcos y su esposa de regresar a las Filipinas desde Hawai para lo que se hicieron preparativos efectivos que incluyeron el arrendamiento de un avión.

Es claro que el régimen de la señora Aquino se encuentra enfrentado al peor momento de su corta existencia. Su sobrevivencia dependerá de su habilidad para el cargo, del apoyo efectivo de las fuerzas armadas y su jefe máximo Fidel Ramos, que hasta ahora se mantiene leal a los principios democráticos y a una efectiva solución de los problemas heredados de la dictadura. Sin embargo, un punto de optimismo en este oscuro panorama parece ser la renegociación de la deuda externa que alcanza a 870 millones de dólares y que los acreedores parecen bien dispuestos a reprogramar. Obviamente, el rotundo triunfo en el plebiscito constitucional, el que ganó con el 75 por ciento del electorado y que prorroga su mandato por otros seis años, puede revertir la tendencia a la inestabilidad, si es que la viuda de "Ninoy" Aquino se maneja con habilidad, respecto a los problemas enumerados.

PAIS VASCO

TURBULENCIAS EN EL PAIS SIN PRESIDENTE

por Miguel Angel Nieto

Informe de nuestro corresponsal en España sobre la singular e incierta situación en las tierras del separatismo.

Madrid:

A la ya convulsa y castigada sociedad vasca le ha tocado ahora un boleto para asistir en silencio al siniestro espectáculo político de sus líderes, incapaces, a casi dos meses de las elecciones autonómicas en el país Vasco, de ponerse de acuerdo para formar un gobierno de coalición.

El pasado 30 de noviembre, en medio del baile siempre difícil y doloroso de las bombas con las que opina ETA, las urnas del país Vasco arrojaron los resultados de tantas crispaciones e intrigas políticas de los últimos años: caía la derecha, el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y Coalición Popular (CP) fundamentalmente, mientras triunfaban el Partido Socialista (PSOE) y el radicalismo nacionalista de Herri Batasuna (HB).

La noticia no era alguna de estas particularidades. La noticia era el conjunto de ellas, el intrincado mosaico de siglas que públicamente habrían de desnudarse y mostrar al fin sus tanto tiempo ocultos intereses si querían llegar a un acuerdo para poder formar un gobierno de coalición.

Nadie se ha desnudado todavía, a casi dos meses de aquellas elecciones, y el país Vasco está sin gobierno y está sin presidente. Un famoso humorista ironizaba en uno de esos días cuando uno de sus personajes le comentaba al otro: "¿Te has fijado qué bien está el país Vasco desde que no tiene presidente?".

Pero el país Vasco no está bien, aunque está mejor. El país Vasco está cansado de ser el escenario de las bombas, el "tablado" de sus políticos flamencos y el tubo de ensayo de los gobiernos de coalición.

Porque éste que se pretende formar en Euskadi es el primer gobierno de coalición en la España postfranquista. Cuando se forme lo será. Pero de momento, desde el

pasado día 8 de enero, lo único que hay constituido de él es un Parlamento autónomo sin gobierno.

Más probable es que se forme gobierno entre el PSOE, liderado en Euskadi por Txiki Benegas, EA, liderado por Garaicoetxea, y Juan María Bandrés, presidente de Euskadiko Ezkerre (EE). Y a esa ya difícil amalgama podría sumarse el Centro Democrático y Social (CDS) de Adolfo Suárez, que se llevó en las elecciones de noviembre los escaños que perdió Manuel Fraga.

Pero esa conjunción le puede plantear al PSOE condiciones más razonables pero más arriesgadas de las planteadas por el PNV. Para empezar, Badrés, sin cuyo apoyo es imposible la anterior colación, le plantearía no sólo la derogación de la ley antiterrorista, sino que de los problemas que produce la sangrienta acción de ETA se encargue la policía judicial, un cuerpo en creación que depende directamente de los juzgados y del Ministerio Fiscal. Gairacoeetxea sólo por tener un cargo va a decir que no quiere la autodeterminación del país Vasco ni la reunificación de Navarra y las tres provincias vascas ubicadas en territorio francés. Pero en cuanto tenga el cargo, canta. Y al CDS le da igual, lo que quiere Suárez es ser presidente del gobierno el día de la celebración de los 500 años del descubrimiento de América y estrechar la mano al atleta inca que en 1992 prenda la llama de las Olimpiadas que tendrán lugar en Barcelona.

Lo que a todas luces es imposible, es un pacto de la derecha, pues juntando los votos del PNV y los de Coalición Popular no se lograría mayoría para investir a un presidente.

Así las cosas, el panorama es muy negro. Los escasos acuerdos a los que han

llegado los partidos han sido traicionados a última hora.

De modo que no sería extraño que, un día de estos, se anuncie un acuerdo político, se proponga un presidente para ser investido en la cámara y a la hora de la votación no resulte investido ni por mayoría simple, lo que llevaría a una nueva convocatoria electoral.

En el juego de intereses de los pactos en el país Vasco resalta sobremanera la intención de todos los partidos de capitalizar el debilitamiento que en los últimos meses, gracias a la colaboración francesa, ha sufrido el terrorismo de ETA. El pueblo vasco importa relativamente.

Se están llevando a cabo todo tipo de negociaciones para llegar a un acuerdo, pero los intereses siguen ocultos. El PSOE por ejemplo, que es el que más escaños ha sacado (20), podría formar gobierno directamente con el PNV. Pero los antecedentes y las condiciones del acuerdo no son nada favorables para él.

Todo esto viene a cuento de que el PNV, partido oportunista, conservador y mesiánico, impone ahora como condición para formar gobierno con el PSOE que se derogue la ley antiterrorista (que faculta a la policía a mantener hasta 10 días incomunicados a los sospechosos antes de ponerlos a disposición judicial). Y el PSOE, que ya ha derogado algunos artículos de dicha ley, los que de todos modos no se usaban, exige que a cambio el PNV se atenga a la resolución de los expertos que elaboraron el informe.

Tanto deseo tiene el PNV de poltrona, de sillón presidencial, que ha llegado a insinuar tácticamente que prefiere reunificarse con su escindida rama, Eusko Abertzaleak (EA), liderada por el ex presidente del ejecutivo vasco Carlos Garaicoetxea, antes que entenderse con el PSOE.

LAS CUITAS DE CONTADORA

por Santiago Penna

El año 1986 fue para el Grupo de Contadora un período difícil y crítico. Su objetivo de alcanzar condiciones de paz en el istmo centroamericano encontró serias dificultades, llegándose a un punto tal, que se diagnosticó el fracaso de su iniciativa. Sin embargo, la voluntad política expresada últimamente por sus miembros, proyectan nuevamente una esperanza en medio del conflicto.

En junio del 86, la gestión del Grupo de Contadora (Colombia, México, Panamá, y Venezuela) y de Apoyo (Argentina, Brasil, Perú y Uruguay) se estancó. Los países centroamericanos aduciendo diversas razones se negaron a firmar los 21 puntos del acta de paz presentada. Nicaragua fue acusada por los otros 4 países, en mayor o menor medida, de ser la culpable del deterioro de la situación en el área. Tal argumentación para rechazar el Acta de Paz fue desmentida por los hechos. Las argumentaciones y criterios que presentaron para su rechazo, indicaron que la propuesta en sí misma les provocó resistencia.

El Grupo de Contadora y de Apoyo (Grupo de los Ocho) evaluó dichas respuestas, y llegó a la conclusión de que en los países del istmo, prevalecía la concepción de que las gestiones de paz eran principalmente responsabilidad de ellos mismo. dicha percepción obedecía, por una parte, al deseo que se le respetase su voluntad soberana y, por otra, a que la región se mantenga libre de intromisiones que menoscaben la capacidad negociadora de los estados.

En esta auto-observación de los países centroamericanos no hay nada objetable, sin embargo, existe un par de factores que incide directamente en comprender que las gestiones de paz tienen un marco más amplio para su resolución.

El primer factor, corresponde al incremento de las tensiones de los diferentes conflictos que se dan en la región. Al respecto, el más importante es el conflicto Nicaragua-Estados Unidos, el cual se ha agudizado por la ayuda financiera aprobada por el Congreso norteamericano a los contra revolucionarios nicaragüenses. El otro factor, se refiere al



Contadora rectiva su capacidad negociadora

desgaste que han sufrido las iniciativas orientadas a la búsqueda de soluciones diplomáticas.

Como resultado de la conjunción de ambos factores, se ha privilegiado el enfoque belicista sobre el de la negociación, especialmente por parte de Estados Unidos. Por lo tanto, cualquier estallido en algunos de los focos del conflicto centroamericano, también afectará directamente a la seguridad y la preservación de los valores vinculados con el interés nacional de los países latinoamericanos, particularmente en el caso de México.

Esta percepción de la situación, obligó al Grupo de los Ocho a elaborar un documento de trabajo tendiente a reactivar su capacidad negociadora, entre los meses de octubre y diciembre del año pasado. Primero con ocasión de la reunión de la Asamblea de la ONU y después en Brasil, los cancilleres del Grupo le dieron forma y contenido a la proposición.

En la Declaración de Río de Janeiro del 18 de diciembre, acordaron la creación de un mecanismo de consulta y concertación política que se reunirá tres veces por año. De esta manera pretenden robustecer los canales y las vías diplomáticas para resolver el conflicto de la región.

Los tópicos más importantes de dicho documento plantean: la urgencia de un diálogo entre Estados Unidos y Nicaragua, la demanda de una agenda negociadora y concesiones recíprocas entre Washington

y Managua y, la realización de una Conferencia sobre seguridad y desarme con terceros países. Esta proposición recibió el apoyo activo de los secretarios generales de la ONU y de la OEA.

El Grupo de los Diez, como se le ha llamado, realizó en enero de este año una gira por los países del área, para escuchar las propuestas de los diferentes gobernantes.

El resultado de este viaje de 48 horas, se manifestó en el Documento de México del 21 de enero, donde se establece la esperanza de encontrar el diálogo entre las partes, pero también se recalca que existe una marcada desconfianza de parte de los mediadores "ante quienes dicen una cosa y luego hacen otra". Según personeros del Grupo, fueron Guatemala y Nicaragua los más receptivos para encontrar condiciones mínimas para la reanudación del diálogo.

Es preciso señalar que la iniciativa emprendida por el Grupo de los Diez no logró reactivar el diálogo, pero consiguió lo que en esta etapa era su principal objetivo: reactualizar y relegitimar la instancia negociadora.

Además, por el momento se logró algo importante, aplazar la ofensiva político-militar de la administración Reagan contra el régimen sardínista.

Si bien es cierto que a 4 años de su creación, Contadora no ha conseguido la paz para Centroamérica, a lo menos ha evitado la guerra.

DESCARNADA EXPLOTACION DE
TRABAJADORES TEMPOREROS

LAS UVAS DE LA IRA

por Victor Vaccaro



Lo que se oculta tras el "boom" frutícola.
Apenas un 6 por ciento del millonario negocio se
destina a pago de mano de obra.
El dominio de las trasnacionales de la fruta.
El pliego de los trabajadores temporeros.



Subhumana explotación: cinco pesos por caja sin límite de hora

CAUCE Nº 94 DEL 9 DE FEBRERO DE 1987

Las exportaciones de frutas chilenas desde octubre del 85 al mismo mes del año pasado superaron los 50 millones de cajas con un valor total aproximado a los 440 millones de dólares, colocando a este sector lejos en el primer lugar de la "producción agrícola de divisas".

Estos datos son el orgullo del régimen. La justificación suprema de la corrección de las tesis de ultraliberales y monetaristas de la Escuela de Chicago y la confirmación más deshumanizada de que su opción entre una agricultura para alimentar a la población u otra para proveer de dólares al país -con los que pagar, entre otras cosas, la enorme deuda externa- está clara: "Toda la política que hemos diseñado -declaró el Ministro de Agricultura Jorge Prado- está orientada a exportar todo lo que seamos capaces de exportar".

Detrás de la frialdad de las cifras y del triunfalismo oficial se esconde un mundo de contrastes, injusticias, explotación y miseria que comienza a emerger a partir de un dato contenido en el adelanto del Informe anual de Coyuntura del Grupo de Investigaciones Agrarias (GIA), correspondiente a la temporada 85-86: "Los asalariados agrícolas han visto disminuir sus ingresos familiares reales, incluso en zonas como la frutícola, que es de las que produce mayor rentabilidad a los empresarios nacionales y transnacionales que en ella operan".

LOS SUFRIDOS TEMPOREROS

Este fenómeno es la parte más oscura del nuevo orden social y productivo impuesto por el neoliberalismo en la región frutícola a costa de mutaciones estructurales construidas sobre los hombros de 250 mil familias campesinas.

Todo el imperio frutícola surgido en el último decenio está construido con el sudor de los "temporeros", a quienes los empresarios les pagan con el valor de una caja de uvas el trabajo para cosechar, limpiar y embalar otras 200 en un día.

El despojo comenzó con la desintegración del área reformada que en septiembre del 73 incluía a 75 mil trabajadores. De éstos, sólo 36 mil recibieron parcelas individuales, que la mitad de ellos perdieron a manos de los pujantes empresarios frutereros, al no

podér cancelar sus deudas. Otro rasgo de la expansión frutícola capitalista, según la especialista en economía agraria del GIA María Elena Cruz, "ha sido la expulsión masiva de trabajadores permanentes desde sus antiguos lugares de residencia y empleo (inquilinos) hacia poblaciones marginales nuevas situadas en lugares rurales, o en poblados de ciudades de zonas agrícolas".

De toda esta gama de "desheredados de la tierra" surge la mano de obra barata que ha hecho posible el "boom" de la fruta. Son unos 200 mil mujeres y hombres, muchas veces menores que trabajan entre 12 y 16 horas para recibir jomales que van de 400 a 600 pesos durante temporadas de 3 o 4 meses (principalmente de enero a abril).

Los contratos son temporales y a trato. A una buena embaladora, por ejemplo, se le pagan 5 pesos por caja. Si hace 200 sin límite de jornada llega cuando más a 25 mil pesos mensuales y 100 mil en cuatro meses a razón de 12 o 15 horas diarias de trabajo. Con los descuentos (AFP y otros) queda en 80 mil, los que repartidos en 12 meses, representa un ingreso mensual inferior a los 7 mil pesos.

EL NEGOCIO DORADO

Como contrapartida, las empresas obtienen entre 3 y 5 dólares por caja, es decir, entre 600 y mil pesos según el producto y el mercado. Si tomamos el caso de la uva de mesa, el rendimiento promedio por hectárea tomamos el caso de la uva de mesa, el rendimiento promedio por hectárea (Há.) es de 2.500 cajas lo que produciría entre 7.500 y 12.500 dólares por Há. La mano de obra calculada para tratar la uva es de 200 jornadas por Há. Los empresarios estiman los costos totales en un 66%, de los cuales, en consecuencia, el precio del trabajo no alcanza al 6% del gasto.

La magnitud del negocio adquiere toda su dimensión si se tiene en cuenta que hoy existen más de 110 mil Há. de frutales en producción y como vimos las exportaciones han superado este año los 50 millones de cajas.

Principales beneficiarios de esta cosecha dorada han sido las transnacionales de la fruta. Como señala el investigador del GIA Arturo Saez "la modernización neoliberal demandó una nueva racionalidad empresarial que se manifestó en la reorganización del trabajo produc-



El trabajador temporero es la consecuencia de la proletarización agrícola.

tivo directo, en la integración vertical de capitales y en una mayor subordinación tecnológica respecto de los países centrales". La inversión inicial requerida para un Há. de uva de mesa representa unos 6 mil dólares. De ellos un porcentaje ínfimo corresponde a salarios y el resto a "tecnología de punta".

En este terreno y en le de la comercialización en donde campean empresas extranjeras como la Standard Trading, la United Trading y la Unifruiti que controlan la capacidad de conservación en frío y están entre las siete mayores exportadoras que dominan más del 60% de las ventas en el extranjero.

El dinamismo del sector frutero es puesto de manifiesto por Saez: "En la temporada 1974-75 la producción frutícola llegó a 550.650 toneladas. En esa oportunidad se hicieron embarques por 37,8 millones de dólares. En cambio en la temporada 1985-85 la producción fue de 1,2 millones de toneladas y el embarque realizado tuvo un valor de 293,6 millones de dólares". Este espectacular crecimiento, que se mantiene este año de acuerdo con las cifras oficiales, no es proporcional al aumento en poco más de un tercio de la superficie plantada, ni se explica sólo por los avances tecnológicos. Se ha hecho a expensas de la disminución del consumo y el aumento de los precios internos.

Este es parte del lado amargo del festín, del que a los trabajadores les toca comerse las uvas de la ira. Son, según M. Elena Cruz, alrededor de 200 mil "campesinos pobres de las zonas aldeañas (desde Aconcagua a Curicó), pobladores rurales y urbanos", casi una mitad mujeres, que trabajan como temporeros unas cien jornadas de promedio, de una intensidad y prolongación tal que recuerdan las líneas de producción fabril de la primera revolución industrial.

Una minoría son permanentes, es decir viven dentro de los predios y conservan ciertas regalías o actúan como obreros de una "fábrica frutícola" o una "fábrica de divisas" como prefiere el gobierno. Son los únicos que no pasan al paro forzoso, sin seguridad social, ni atención médica ni ninguna prestación cuando termina la temporada. Y sobreviven haciendo pololos, en el servicio doméstico o el comercio ambulante.

Como el Ministro Prado lo reconoció públicamente, el régimen pone todas las trabas que puede a la sindicalización agrícola, con lo que los trabajadores quedan completamente indefensos. Un esforzado trabajo de las seis confederaciones campesinas que existen precariamente han logrado afiliarse apenas a un diez por ciento, de los 750 mil trabajadores del campo, en circunstancias que en 1973 llegaron a

haber 300 mil campesinos sindicalizados.

LAS REIVINDICACIONES DE LOS CAMPESINOS

Con todo, han creado una Comisión Nacional Campesina que ha asumido la defensa de los temporeros y está promoviendo una campaña de sindicalización y de movilización por mejoras económico-sociales justo en el momento en que la campaña de exportación entra en su momento cumbre. Los dirigentes sindicales, entre ellos el Presidente de la federación Nuevo Amanecer, Luis Peña, no ocultan que se trata de ejercer el máximo de presión precisamente en este momento.

En todos los centros productivos, los propietarios están recibiendo un petitorio que entre otras cosas plantea la firma de contratos individuales de trabajo estipulando las regalías y beneficios, un salario mínimo de 800 pesos diarios, que las horas extras sean pagadas con un recargo del 80%, que el trabajo a trato sea pactado por encima del salario diario; un bono de movilización de \$2.500; un bono de indemnización de \$20.000 en caso de despido; previsión pagada por los empleadores para todos los trabajadores; que las mujeres sean consideradas con igualdad de derechos frente al trabajo, al pago del salario y se tenga en cuenta su condición de mujer para la selección del puesto de trabajo que ésta ocupe en la producción y estas sean respetadas y tratadas dignamente por el personal administrativo de las empresas.

Otras peticiones complementarias, que dan una idea exacta del grado de desamparo

en que los trabajadores temporeros se encuentran, incluyen una colación diaria no inferior a \$250 y una hora de descanso; aguinaldo de Pascua de \$5.000; descanso de dos días al mes con salario pagado, la construcción de comedores, una ración de medio litro de leche y el compromiso de no tomar represalias.

Esto es justamente lo primero que han hecho algunos empresarios, intentando atemorizar a los trabajadores y detener el movimiento reivindicativo en ciernes. Al parecer algunos no se percatan todavía que algo está cambiando también en el campo.

CON EL PARO EN LA MIRA

Luis Peña indicó que la Comisión Nacional Campesina había avanzado conversaciones con las Federaciones del Transporte y los portuarios que intervienen decisivamente en la exportación de fruta para obligar a los empresarios a poner fin a atentados contra la salud y la dignidad humana como el fumigar mientras los obreros trabajan, o no proporcionarles ninguna protección contra materiales nocivos.

Laborar en estos ambientes malsanos -denuncian los sindicalistas- está provocando una serie de enfermedades de la piel, y los pulmones, jaquecas, mareos, enflaquecimiento, insomnio, pérdida de la coordinación o de la memoria. Lo más grave es que a consecuencia del contacto permanente con pesticidas o insecticidas se han registrado malformaciones en recién nacidos cuyas madres trabajaron en la fruta estando embarazadas de cuatro meses, asegura Peña, quien con amargura reconoce



Luis Peña, presidente de la federación Nuevo Amanecer.

que muchas veces los afectados ocultan sus males para no perder el trabajo.

Estas y otras condiciones inicuas amparadas en la libre empresa constituyen violaciones masivas a todas las normas aprobadas por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y que el gobierno chileno ha suscrito y comprometido a respetar. Ello en el mismo momento en que el gobierno de Estados Unidos acaba de colocar al régimen en una lista de observación respecto al cumplimiento o no de los derechos laborales aceptados internacionalmente. Si al cabo de un año persisten esas violaciones, se anunció en Washington, se le aplicarán sanciones consistentes en restricciones a las exportaciones de fruta de Estados Unidos.

Una medida de esta naturaleza podría representar un golpe mortal para las exportaciones frutícolas, en circunstancias que el mercado se hace más competitivo y comienza a estar saturado. Ello, sumado a las tensiones insostenibles que están afectando al sector laboral y que pueden conducir a paros en los momentos álgidos del proceso exportador, como sugirieron los dirigentes campesinos consultados. Tan serio trastorno en un medio que el régimen muestra orgullosamente como su escaparate podría ahorrarse -afirman los temporeros- con un mínimo de ecuanimidad por parte de quienes han profitado implacablemente de la política oficial.



La sobreexplotación recae preferentemente sobre las mujeres

NUEVA LEY DE T.V.

PRIVATIZACION AL ACECHO

El voraz apetito del neoliberalismo extremo quedó saciado a medias con el contenido del anteproyecto entregado por Comisión Fernández.
¿Quién garantiza el pluralismo de las concesiones?

Son pocos los chilenos que recuerdan como era la televisión universitaria hace 16 años. O que transmitía canal 7, el de levito, en ese entonces. Después de 13 años y medio de autoritarismo nos hemos acostumbrado a una TV controlada y comercial. Seriales norteamericanas, demasiado fútbol, publicidad a toda hora y en los mejores momentos, mucho show, premios y diversión, y un absoluto empobrecimiento de los espacios periodísticos.

Para legalizar esta realidad de acuerdo a la Constitución del 80, la Comisión Fernández, que últimamente nos viene acostumbrando a un permanente despacho de los anteproyectos de las leyes orgánicas constitucionales, entregó al ejecutivo el proyecto de ley sobre el Consejo Nacional de Radio y Televisión. Este Consejo formado por 5 miembros designados (uno por el presidente y los otros cuatro por el Congreso -hoy la Junta-, la Corte Suprema, el Estado Mayor de la Defensa Nacional y el Instituto Chile) tendrá entre otras atribuciones "otorgar, renovar, modificar y caducar concesiones de radiodifusión televisiva en frecuencia UHF (los canales actuales transmiten en VHF) a personas naturales o jurídicas". Esta ley abrirá la puerta a la televisión privada en Chile.

¿SERAN PLURALISTAS LAS CONCESIONES?

"En la situación de control gubernamental estricto que se encuentra la televisión universitaria y estatal hoy en día bajo la inspiración de la doctrina de la

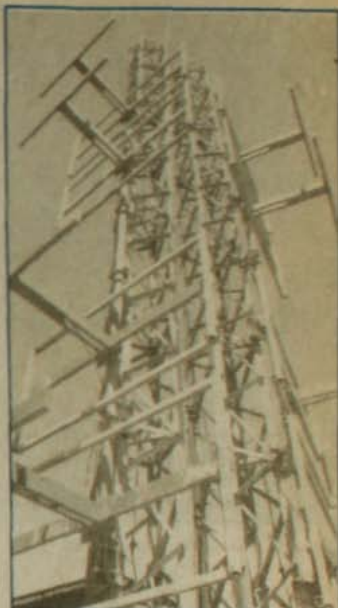
seguridad nacional, abrir la TV a una posibilidad de expresión libre, y creadora es un objetivo deseable para Chile y los chilenos" señala Diego Portales investigador en comunicaciones del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales, ILET.

"La pregunta es si en el liberalismo promocionado por El Mercurio, por el señor Bardón y los Chicago boys, que nunca ha tenido aplicación en el campo de las comunicaciones, se cumple. ¿Quién garantiza que las concesiones de canales serán asignadas de manera pluralista? ¿Van a ser sólo criterios técnicos o las consideraciones políticas del régimen estarán presentes para vetar a los opositores?"

Uno recuerda la experiencia de Argentina. A finales del último gobierno militar se privatizaron canales y se asignaron nuevas concesiones, pero sólo a los partidarios y amigos del régimen para asegurarse una posición de fuerza al regreso de la democracia".

La segunda pregunta que se hace Portales es, por qué si el gobierno, a través de la Comisión Fernández, considera que existen las condiciones para abrir canales privados maduros para asumir la llamada transición, no se acepta que los canales de las universidades tengan plena autonomía de las autoridades y libertad creativa.

"Es bueno -concluye Portales- que se abran nuevos canales si se cumplen estos requisitos. Pero, nada nos asegura esto, dado como el régimen ha manejado los medios de comunicación, por lo que si se entregan estas concesiones el futuro gobierno democrático, tendrá que revisar si



El monopolio de TV N entrará en disputa pero ...

fueron otorgadas de manera amplia y pluralista".

CARACTERISTICAS DEL UHF

La nueva ley permite canales privados sólo en la banda UHF (ultra alta frecuencia) que tiene mayor fidelidad, pero menor alcance que la banda VHF en la que transmiten los universitarios y el 7. En UHF pueden funcionar hasta 69 canales (del 14 al 83), aunque sólo 15 a 16 por ciudad para que no haya interferencia. El problema principal para el nuevo sistema es que más del 90% de los televisores del país no cuentan con selector UHF. Esto obligará a los usuarios a comprar un adaptador -que hoy no se encuentra en el mercado- para poder sintonizar la nueva banda, lo que aleja las posibilidades de que el nuevo sistema entre rápidamente en las casas de los chilenos.

¿TV PRIVADA UN BUEN NEGOCIO?

"Las empresas que decidan entrar al negocio de la TV privada deberán contar con un alto capital inicial", explica Porta-



Hasta 69 nuevos canales pueden funcionar en frecuencia UHF.

les. No es sólo la inversión en estudios, el transmisor y la antena que pueden alcanzar como mínimo la suma de 200 a 300 millones de pesos, sino lo que significa trabajar un largo período a pérdida, hasta que el público se habitúe a que estos canales estén. Y adapte sus televisores. "Deberán demostrar que son una alternativa. Y para ser alternativa hay que ser bueno, lo que implica hacer cosas novedosas. Y lo novedoso significa grandes inversiones. Sólo en ese momento los canales privados podrán arrebatarle una tajada de publicidad a los que hoy operan en VHS, y asegurarse su permanencia en el

aire", señala Juan Pablo Egoña, también investigador de ILET.

Lo más caro es la transmisión de mensajes. Una hora de TV puede llegar a costar dos millones de pesos. "Permitir un mayor número de canales, sin promover el desarrollo de la industria televisiva es insuficiente. Lo importante no es tener una mayor cantidad de emisores, sino la calidad de la programación. Y esto implica mayor libertad de transmisión. La producción independiente se ha desarrollado mucho gracias al video, pero no encuentra acceso a los canales o simplemente está prohibida" dice Portales.

Sin esta libertad que permita a los canales privados ser atractivos para el público. Sin programas periodísticos de alto nivel, debates políticos al estilo de "A esta hora se improvisa" o programas cómicos como "La Manivela" que devuelvan su perdida calidad a la TV chilena puede pasar lo que ocurrió en México donde hay un canal fantasma en UHF, porque los televidentes no han tenido interés en adaptar sus televisores. O que se entreguen las concesiones y tal como le ocurrió a El Mercurio con la televisión por cable, no existan las condiciones económicas para que estas empresas operen.

**COCINA INTERNACIONAL
MARISCOS Y CARNES
ALMUERZO MENU \$ 380
COMIDA MENU \$ 650**

Restaurant La Merced



MERCED, 360 FONOS 339920

ANGEL PARRA CANCIONES Y DEMOCRACIA

por Francisco Cruz, especial para CAUCE, desde París.

"La democracia es el derecho que todos tienen para expresarse, unirse, celebrarse y cantarse".

Medio tarde en el aeropuerto de Nueva York, donde "torre-babelianos" altavoces anuncian que es hora de partir. Punto final de una gira por USA de Isabel, Tita y los dos Angeles Parra. Y a manera de despedida una invitación al anfitrión, el guitarrista Erick Clapton: "Te esperamos en Chile cuando haya democracia..." Luego, en París, un concierto de Angel Parra con los Jaivas, el lanzamiento de su último disco: "Canto a La Victoria" y, para celebrar la reaparición de CAUCE, la primera entrevista de Angel en este año 87.

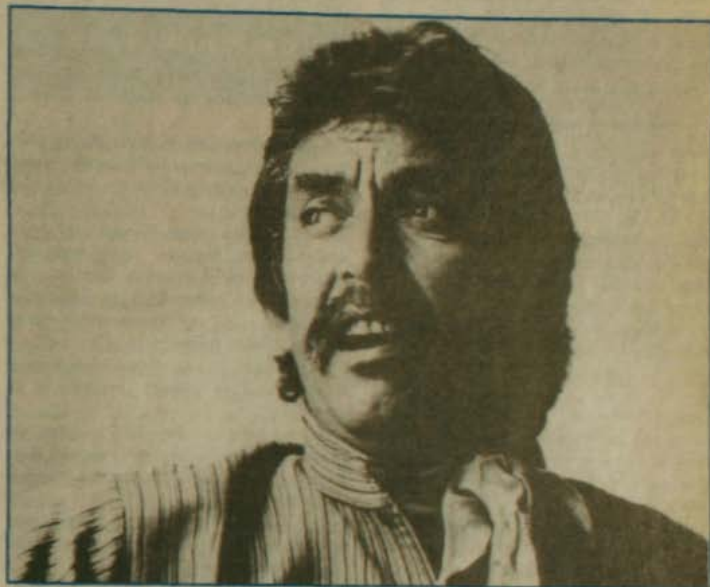
EN FUNCION DE LA VICTORIA

-Oye, Miguel Littin fue a Chile y filmó "40 días y 40 noches"; Gabriel García Márquez escribió esa aventura que circula hoy por todo el mundo. Miguel hizo una película para cine, dos para TV y tú hiciste la música...

-Claro, viendo los originales del filme en España recuperé esa "parte del medio", esos once años de un Chile imaginado desde acá. El "Canto a la Victoria" salió de ese encuentro con las imágenes de Littin.

-La Victoria...; más allá del nombre de la población, cantarle adquiere también el sentido de un triunfo a nivel de la lucha social.

-Es un juego de ideas. Ella simboliza todas las otras poblaciones: La Pincoya, la Santa Olga, la Clara Estrella, etc.; y el ayudar a las bolsas de cesantes, a los comederos infantiles, con el dinero del trabajo artístico lleva el secreto deseo de todo exiliado por derrotar a la dictadura. Eso por un lado. Por otro, la gente de esa población encarna una larga tradición de saber enfrentar cualquier situación. No hay que olvidar que hace treinta años empe-



Angel Parra

zaron entre latas y trapos viejos, construyéndolo todo, y hoy por hoy es el más grande faro de organización popular.

-¿Podemos inscribir entonces este trabajo entre tus "canciones funcionales"?

-Mira, la funcionalidad básica de toda canción es transmitir un mensaje, y nosotros, los que tenemos el oficio de cantores, somos como los periodistas de nuestra época, que contamos lo que sucede sin pretender convencer a nadie.

-Si bien lo primero me parece obvio y en lo segundo discrapo contigo, me pregunto: ¿cuáles serán los mensajes que quieres transmitir hoy?

Depende de cómo amanezca y qué es lo que quiera hacer. Yo no me he encerrado en ningún cajón. Ahí están las canciones infantiles que hicimos el año pasado con Matías Pizarro. ¿Su intención?, va en una frase: "las dictaduras pasan, pero las canciones de los niños, los sueños infantiles, quedarán para toda la vida". Ellas quieren

informar a los niños hispano-franco parlantes respecto de la tradición latinoamericana en esa dimensión de la cultura popular.

-En una línea nada infantil, te hemos reencontrado en la pantalla chica con "La Pasión según San Juan", que compusiste cuando estabas detenido en Chacabuco...

-Ahí tienes... en aquel momento funcionó para romper el aislamiento de ese mundo cerrado en que vivíamos y servía para darle ánimo a la gente que estaba conmigo. Función que cumplió correctamente, pues luego que yo salí en libertad se siguió cantando. Luego sería una herramienta de denuncia de aquella situación socio-política, para ser también valorada como puro fenómeno estético, por su música y la armonización de las voces. En definitiva, todo es relativo y depende de quien reciba tu trabajo.

-Y de quien lo haga, ¿no?

-Claro, porque habiendo tantos hom-

bres, hay muchos tipos de cantores, muchos tipos de canciones. Esto para mí tiene una gran relación con la democracia.

¿En qué sentido?

-Dicho sencillamente: democracia como el derecho que todos tienen para expresarse, unirse, juntarse, celebrarse y cantarse. Cada individuo es sensible a diferentes cuerdas; por eso me interesa mucho que haya diversos tipos de cantores. Eso permite la originalidad de cada canto.

FABRICA DE SUEÑOS

Julio Iglesias también es cantante y confiesa que su originalidad no le resulta tan transparente.

-Bueno, el pobre Julio Iglesias es nada más que una especie de jabón Lux que se vende en español para América Latina y luego en japonés para los japoneses.

Por ahí va mi duda. Si consideramos el "beneficio" social de la llamada canción internacional, ¿quién gana?

-La compañía que hace el disco. Claro que luego viene lo malo porque es una fábrica de sueños, de irrealidades que intentan adormecer la conciencia.

Tanta palmera soleada, tanta niña preciosa, tanto yate fantástico... cuando estamos viviendo con la mierda hasta el cogote. Ahí es donde yo defiendo que existan otras expresiones, como esa nueva onda de rock que ha aparecido en Chile y que me parece super interesante.

Tu interés no es nuevo. Recuerdo aquel disco junto a los Blops, tus actuaciones con los Jaivas, en fin. Víctor Jara, que también se interesaba por esas otras formas, hablaba de la Nueva Canción como "expresión de una conciencia revolucionaria". ¿Cómo se ha ido transformando tu revolución en el tiempo?

-Yo prefiero hablar de evolución; eso lo discutimos mucho entre Víctor, Rolando (Alarcón), Pato (Manra) y yo.

Si hace millones de años el hombre era un renacuajo y ahora estamos hablando frente a una máquina grabadora, es que ha habido evolución, ¿no?

Indudable, ¿pero dónde se produce el conflicto con la revolución?

-En que la revolución connota caos y también utopía.

DEL AMOR Y LOS MITOS

La gente que se identifica con la Unidad Popular se estará preguntando

entonces cómo será esta evolución de Angel Parra, en relación al amor, por ejemplo.

-En esos años tan importantes que tú mencionabas, los de mi prisión en el Estadio Nacional y en Chacabuco, aprendí algo fundamental: el que salía vivo de ahí nunca podrá olvidar la solidaridad entre todos esos hombres, el amor que nos unía... como cuando enseñamos a leer a un niño de 70 años que escribió su primera carta desde allí. Eso ilustra de algún modo cierto crecimiento en cuanto al amor al prójimo.

Desembocas en el límite de la conciencia religiosa, incuestionablemente evasada en el vivir cotidiano de los pueblos latinoamericanos.

-Sí... ella a veces ha sido un muro sombrío, pero hoy, en tanto interpretación correcta del Evangelio, ilumina y da esperanza para compartir el pan, encontrar el trabajo, para cambiar y ser mejores nosotros, nuestro pueblo.

A propósito de amores nobles y sentimientos... la primera imagen de tu madre.

-Una señora maravillosa, a quien yo le debo todo lo que sé, que cocinaba delicioso y quien podía ser también terriblemente dura conmigo.

Y hoy por hoy el más grande mito cultural chileno. Veamos tu representación de ella en cuanto artista...

-Yo la veo como veo a Atahualpa Yupanqui, como dos pilares de la cultura latinoamericana. Neruda, Violeta, son símbolos de unidad de nuestro pueblo y, sin convertirlos en ídolos, hay que hacerlos perdurar.

En estos tiempos difíciles, el pueblo los necesita como líderes simbólicos. Así como necesita a Recabarren, a Víctor Jara... a Nicanor.

Peró los mitos, aún en condiciones excepcionales de sociabilidad donde pueden ser instancias de unidad, ¿no arriesgan una unidad fundada en la no-verdad?; y por ello, ¿no auspician un futuro de valores desprovistos de valor?

-No creo... hoy se debe utilizar todo, desde el peñazo hasta la teoría más sofisticada, con tal de formar el gran frente contra la dictadura.

Obviamente hay que sacrificar ciertas cosas con el único fin de terminar con el gobierno militar. Y tú verás que cuando se termine la dictadura, todos los mitos se vendrán abajo.

ALTAMIRA



PATOS, ELEFANTES Y HEROES

Ariel Dorfman
Nuevos personajes de los "comics" no incluidos en su conocido "Para leer al Pato Donald", son desmenuados en los textos de este libro.
Ediciones de la Flor
\$1.960 IVA

Ediciones de la Flor
\$1.960 IVA.

SIRENAS EN EL CAMPO DE GOLF

Ultimo libro de Patricia Highsmith —una excelente colección de relatos— se publica simultáneamente en inglés y en castellano.
Editorial Anagrama
\$2.268 IVA.

EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA

Compilación e introducción de Jorge Wetstein y Prólogo de Paulo Freire.
Ediciones de la Flor
\$1.960 IVA.

ESTAS EN NICARAGUA

Sergio Ramírez
Documento singular por el vicepresidente de Nicaragua, con vivencias personales y fotos cargadas de nostalgia.
Muehnik Editores
\$1.758 IVA.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

INVENTARIO

PUBLICACIONES

Está circulando el Nº 1 de la revista El Canelo, editada por el Centro El Canelo de Nos del Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL), que dirige Francisco Vío Grossi. En el Editorial se plantean los objetivos de la publicación: "El Canelo comparte otro concepto de desarrollo. Para nosotros es el proceso mediante el cual los seres humanos van tomando control de sus propias vidas, van construyendo colectivamente, venciendo la dominación que sobre ellas ejercen otras personas, instituciones, ideas o creencias". Entre el material que contiene la revista, destaca: "Los fundamentos del desarrollo alternativo", de Luis Weinstein, en el que el autor hace un análisis de la crisis que está viviendo el mundo actual y el predominio de las cosas sobre las personas; el sentido antropológico del autoritarismo y su contrapartida: la racionalidad integradora que "descosifique al ser humano".

"Un lanzamiento para cada número", nos dijo Patricio Rueda al entregarnos el Nº 2 de Pájaro de cuentas, revista gráfica de arte y cultura. Y bien se lo merecen. Sacar una revista, hoy, en este país, es un acto heroico. Rueda, junto con Cristina González y Cristián Cottet, todos integrantes del Colectivo que lleva el nombre de la publicación, contaron con el apoyo de Casa Canadá y del Departamento de Difusión de la Embajada de Francia.

En este segundo número incluyen una entrevista al grupo musical Fulano, integrado por algunos miembros del grupo Congreso y otros que vienen de Santiago del Nuevo Extremo. Además hay poemas de Tatiana Cumsille y un reportaje a la vida del "mohicano", un marginal que se desplaza por las calles del lado sur de la Alameda y al que la gente evita o, simplemente, no lo ve.

LITERATURA

Hacia la democracia - los socialistas en el Chile de hoy, del abogado y doctor en Economía, Ricardo Lagos. El libro consta de tres partes: Hacia la democracia; Chile tarea para todos; y Una experiencia y una reflexión -Chile año 2000. En el prólogo, Carolina Tohá escribe: "Queda demostrado que las fuerzas políticas democráticas no han estado a las alturas de las urgencias que Chile tiene. Hoy, su responsabilidad es doble, pues de ellas depende la posibilidad de que el destino de Chile lo definan los chilenos. Así de grande es el desafío que Ricardo Lagos deja planteado al decir que cada día que pasa, en que la polarización y la violencia aumentan, los intereses de los distintos países los hacen adoptar caminos frente a la situación chilena acordes con sus particulares intereses". La obra fue editada por Ediciones Documentas.

El Instituto Chileno de Estudios Humanísticos acaba de entregar a la circulación el libro: Las Fuerzas Políticas en los hechos y en el derecho, de Humberto Nogueira A. y Francisco Cumplido C. Los autores enfocan partiendo del concepto de fuerzas políticas e identificando algunas de ellas: el pueblo, las clases sociales y las ideologías, las utopías y los mitos. Luego de analizar la opinión pública, elemento fundamental en el conocimiento y la difusión de los asuntos de interés público, pasan al estudio de los partidos políticos, que constituye el nudo central de la obra. Temas como: la clasificación de los partidos políticos, su regulación jurídica, los sistemas de partidos y las organizaciones internacionales ocupan gran parte del trabajo. Cierra el texto un estudio de las fuerzas de presión y sus relaciones con los partidos; las fuerzas armadas, la Iglesia y un capítulo final sobre la burocracia y la tecnocracia.

HUMBERTO NOGUEIRA A.
FRANCISCO CUMPLIDO C.

LAS FUERZAS POLITICAS EN LOS HECHOS Y EN EL DERECHO



INSTITUTO CHILENO
DE ESTUDIOS
HUMANÍSTICOS

CONCURSO

La Agrupación de familiares de ejecutados políticos de Chile, con el auspicio de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH), ha organizado un concurso literario bajo el tema: "la fuerza de la vida traerá la libertad", dentro del marco de la visita del Papa Juan Pablo II a Chile. El concurso está abierto a escritores chilenos residentes en Chile y en el extranjero en los géneros de Poesía y Cuento, y el tema es libre, aun cuando se sugiere que tenga relación con la experiencia histórica chilena. Se otorgarán tres premios de 30, 20 y 10 mil pesos respectivamente y tres menciones honoríficas. El plazo de entrega vence el 15 de marzo próximo. Mayores antecedentes en el local de la SECH, Almirante Simpson Nº 7.

ECOS DE UNA ASAMBLEA

por Edward de Fitz James

El siguiente artículo, escrito por un periodista norteamericano, da cuenta de los entretelones de la última asamblea de la SIP, realizada en Vancouver, donde los señores Agustín Edwards del Río y Roberto Pulido suscribieron la hipótesis de la existencia de "libertad de prensa" en Chile, mientras el Directorio de "Cauce" y varios de sus periodistas permanecían encarcelados por ejercer ese derecho.



Luis Eduardo Silva en Vancouver (derecha)

La última asamblea general de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) en Vancouver Canadá obtuvo logros notables para los grupos latinoamericanos y particularmente nicaragüenses y chilenos. Los primeros obtuvieron acuerdos de apoyo para el diario "La Prensa" de Managua y su propietaria la señora Chamorro. Para los chilenos fue algo más significativo por el intercambio polémico entre sus delegados, diferencias no tan graves como la de los argentinos, pero que sin embargo marcaron notablemente el ambiente entre los asistentes.

El representante de "El Mercurio" Agustín Edwards del Río debió pedir perdón frente a la Asamblea por sus aseveraciones públicas en contra de la prestancia y prestigio de la asociación la que en épocas anteriores le habían servido de tribuna y apoyo durante el gobierno de Allende. Los delegados, molestos por la actitud de Edwards, le reclamaron la falta de independencia de su diario con respecto al gobierno y su insensibilidad ante la persecución contra los periodistas. El columnista y profesor de periodismo Tomás Mc Hale salió en airada defensa de su patrón, pero ya era demasiado tarde...

El ácido debate entre el delegado de la revista "Qué pasa" Roberto Pulido y Luis

Eduardo Silva, quien era de "La Mañana", revistió aspectos poco conocidos en nuestras asambleas sobre todo entre quienes comparten las mismas filosofías (ambos son de extracción nacional). Todo se debió a que Silva dió elocuente lectura a una carta firmada por Gonzalo Figueroa de Revista "Cauce", quien se encontraba preso por decisión del gobierno chileno. Silva reclamó libertad para Figueroa y señaló "cualesquiera sean nuestras diferencias, debe estar libre. El gobierno tiene medios como corregir supuestos errores de las publicaciones. El encarcelar a un periodista daña al gobierno y no resuelve nada". El Sr. Pulido trató de indicar que este tipo de oposición estaba al servicio del comunismo lo que enfureció a Silva. En un vibrante discurso defendió la integridad democrática de cada uno de sus representantes y la suya propia.

El delegado de la Asociación Nacional de la Prensa, Carlos Paúl, apoyó las palabras de Silva y dijo conocer personalmente a la mayoría de los miembros de la Revista Cauce, incluso, dijo: "el abogado Juan Agustín Figueroa, nos ayudó a defender nuestro Diario "El Sur" de

Concepción contra ciertos abusos del Gobierno de Allende", y agregó "el descalificar a las personas tildándolas de comunistas es una táctica y un golpe bajo. En Chile no hay libertad de prensa". El debate tomó características diferentes cuando se trató acerca de la nueva asamblea en la cual todos los chilenos estuvieron unidos en solicitar la sede, lo que lograron contando con el escepticismo de algunos colegas preocupados por su seguridad personal.

Antes de finalizar las deliberaciones se supo de la puesta en libertad del director de "Cauce" lo que fue recibido con gran entusiasmo por todos.

Los ecos de la Asamblea de SIP llegaron a Santiago donde Pulido utilizó las columnas de su Revista "Que Pasa" para distorsionar la participación de Silva.

El objetivo de Pulido no fue logrado y, por el contrario, Silva ha recibido muestras de apoyo y respeto desde todos los sectores dentro y fuera de la SIP, lo mismo que "CAUCE" y todos los que creemos en la inalienable libertad de la persona humana.

LA CONFESION DE FERNANDEZ LARIOS

ANTE LA CORTE FEDERAL DEL DISTRITO DE COLUMBIA

Estados Unidos de América
V.
Crim. N° 78 - 0367
Armando Fernández Larios.

PROPUESTA DE HECHO

Los Estados Unidos de América por medio y a través del Abogado de los Estados Unidos de América para el distrito de Columbia, Joseph E. Digenova, hace la siguiente propuesta de hecho a la corte. Esta propuesta de hecho ha sido revisada por el acusado Armando Fernández Larios y su abogado, Axel Kleiboemer, y ha sido aprobada y firmada por ambos.

LOS MOTIVOS DEL DELITO

El gobierno sostiene y el acusado está de acuerdo en que las evidencias demuestran que alrededor de Junio de 1976, el acusado Armando Fernández Larios era un teniente del ejército chileno, de 25 años de edad, asignado a una unidad de seguridad de la Dina, el organismo de inteligencia nacional chileno. Durante este período Fernández dependía de las órdenes del teniente coronel Pedro Espinoza Bravo, jefe de operaciones de la Dina. El acusado Fernández ya conocía a Espinoza, quien fuera su superior en la escuela de inteligencia de la Dina antes que Espinoza fuera transferido, en 1975, a las operaciones de la Dina.

Cuando el acusado Fernández pasó a estar bajo sus órdenes directas, el teniente coronel Espinoza ordenó al acusado Fernández que fuera al Paraguay con un individuo llamado Michael Vernon Townley, un ciudadano de Estados Unidos que era un empleado civil de la Dina. Al acusado Fernández se le dijo que contactara a un oficial paraguayo que les daría pasaportes falsos paraguayos para ser usados por Fernández y Townley en una misión de inteligencia en los Estados Unidos.

Al acusado Fernández se le dijo que el objetivo de la misión consistía en vigilar las actividades del ex-embajador de Chile ante los Estados Unidos, Orlando Letelier, y ver en qué estaba metido. El teniente coronel Espinoza también le dijo a Fernández que Letelier estaba comprometido en actividades políticas dañinas para los intereses del gobierno de Chile. Luego Espinoza le ordenó al acusado Fernández que lo acompañara a una reunión con Michael Vernon Townley. El Mayor Espinoza y el acusado Fernández se dirigieron en auto a la reunión con Townley en una zona de Santiago, Chile, llamada Lo Curro. Al llegar, Espinoza le pidió a Fernández que permaneciera en su auto y se dirigió a un lugar diferente donde Espinoza se reunió con Townley. El acusado Fernández no se enteró de esa conversación, pero sostiene que él cree que allí se discutieron entre Espinoza y Townley los detalles operativos de la misión Letelier. Townley ha corroborado las circunstancias y el contenido de aquella reunión con Espinoza en sus propias declaraciones frente al gobierno de los Estados Unidos.

El acusado Fernández, así como muchos otros funcionarios que habían estado

relacionados con la Dina, conocían la reputación de Townley como un importante agente de la Dina. Fernández estaba consciente de que Townley era tratado en forma especial por la Dina, que había recibido de la Dina una gran casa con personal de servicio. El acusado Fernández, sabiendo que iba a participar en una misión que involucraba también a alguien tan importante como Townley, y dándose cuenta de que Townley había recibido instrucciones separadamente, comprendió que el objetivo real debía ser otro y no se limitaba a la misión de vigilancia que a él se le había descrito, que el objeto de la misión, Orlando Letelier, muy posiblemente saldría herido o aun muerto. Pese a que Fernández nunca se le dijo que el objetivo de esta misión era el daño físico de Letelier, el acusado Fernández declara que él comprendió por sí solo las implicancias que bien podía traer esta misión, pero decidió dejar de lado sus propias apreciaciones.

Fernández siguió adelante tal como se le había ordenado y viajó junto con Townley al Paraguay en Julio de 1976. En Paraguay, con el apoyo de ciertos funcionarios paraguayos, él y Townley obtuvieron falsos pasaportes paraguayos con visas otorgadas por el consulado de los Estados Unidos en Asunción, Paraguay. Durante el proceso de obtención de estos pasaportes, el acusado Fernández se enteró que, en el curso de la obtención de las visas norteamericanas, los paraguayos habían notificado a la embajada de los Estados Unidos el hecho de que los pasaportes que estaban presentando para ser visados habían sido falsificados para individuos chilenos. De modo que la misión abortó y el acusado Fernández regresó a Chile con Townley.



Las lapidarias declaraciones del capitán

Más adelante, a comienzos de Agosto de 1976, el teniente coronel Espinoza contactó nuevamente a Fernández y le dijo que fuera directamente a los Estados Unidos. Espinoza sabía que el acusado Fernández tenía parientes en los Estados Unidos y que sabía el idioma inglés como para trabajar. Espinoza también determinó que el acusado Fernández se encontraba con una mujer llamada Lilians Walker antes de viajar. Fernández, a través de la srta. Walker, tenía que familiarizarse con el ministerio chileno de obras públicas de modo de poder sostener la historia de que eran empleados del ministerio de Obras Públicas. El acusado Fernández efectivamente hizo esto. Se encontró en una ocasión con la srta. Walker en Chile, y luego se volvió a juntar con ella en el viaje hacia los Estados Unidos. Viajaron como marido y mujer con nombres falsos y pasaportes oficiales chilenos, pretendiendo un viaje oficial de negocios.

Al llegar a los Estados Unidos el 16 de Agosto de 1976, el acusado Fernández se registró en el Hotel Washington en Washington D.C., con la srta. Walker. Al día siguiente el acusado Fernández, con el pretexto de que traía algunos materiales escritos por chilenos para entregar a Orlando Letelier, se contactó con el Institute for Policy Studies, el organismo para el que trabajaba Orlando Letelier, y obtuvo la dirección de su casa. También se entró de

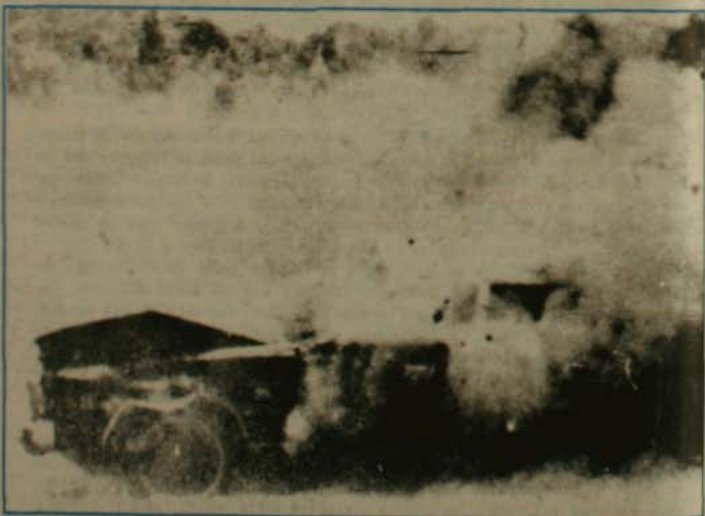
que Orlando Letelier supuestamente estaría fuera de la ciudad durante los próximos veinte días. El acusado Fernández se fue a vigilar la casa de Orlando Letelier, confirmando que se trataba efectivamente de la casa de Letelier por el hecho de que un auto estacionado frente a la casa tenía una insignia chilena en su parte de atrás. Fernández informó al teniente coronel Espinoza, quien acordó con Fernández en que ya que no era posible continuar la vigilancia debido a la ausencia de Letelier, su misión había terminado. Espinoza le dijo a Fernández que se podía tomar unos días antes de regresar a Chile. Entonces, el acusado Fernández viajó a la ciudad de Nueva York y pasó los días siguientes de visita con sus parientes y amigos. Al enterarse en Nueva York que su padre estaba gravemente enfermo, el acusado Fernández se contactó con el teniente coronel Espinoza y le notificó su intención de regresar inmediatamente a Chile. Espinoza informó al acusado Fernández que Michael Vernon Townley llegaría a los Estados Unidos el mismo día en que Fernández estaba programando su regreso, y lo instruyó para que se encontrara con Townley en el aeropuerto.

El 9 de septiembre de 1976 el acusado Fernández y Lilians Walker, que se había venido por su cuenta a la ciudad de Nueva York, se encontraron en el Aeropuerto John F. Kennedy. Allí el acusado Fernán-

dez se reunió con Michael Vernon Townley y, en un baño de hombres, le pasó a Michael Vernon Townley un mapa con sus apuntes de vigilancia. Fernández también le pasó a Townley fondos adicionales, ya que Townley reclamó por no tener dinero en efectivo. El acusado Fernández regresó entonces a Chile, el 9 de Septiembre de 1976.

Al regresar el acusado Fernández a Santiago de Chile desde Nueva York, informó al teniente coronel Espinoza de su encuentro con Townley. Fernández le devolvió a Espinoza el resto de los fondos que se le habían asignado junto con un informe de gastos. Visitó a su padre al hospital militar y comenzó un curso militar que estaba obligado a seguir para poder ser promovido a capitán del ejército chileno.

Después de su llegada a los Estados Unidos el 9 de Septiembre de 1976, Michael Vernon Townley, con la asesoría de algunos otros individuos en los Estados Unidos, construyó una bomba para que fuera ubicada bajo el auto de Orlando Letelier. Townley la instaló el 19 de Septiembre de 1976 y de allí a dos días uno de los conspiradores de Townley detonó la bomba cuando el auto de Orlando Letelier pasaba por Sheridan Circle, Washington D.C. El dispositivo explosivo mató a Orlando Letelier y a Ronni Moffit, e hirió a Michael Moffit, el 21 de Septiembre de 1976.



El instante de la explosión, de acuerdo a la reconstitución del FBI.

AYUDANDO A OBSTACULIZAR E IMPEDIR LA APREHENSION, EL JUICIO Y EL CASTIGO.

El acusado Fernández oyó en la radio que Letelier había sido asesinado. Muy poco después, mientras estaba visitando a su padre en el hospital militar de Santiago de Chile, un mensajero de la Dina llegó al hospital y le dijo a Fernández que se lo necesitaba inmediatamente en el cuartel general de la Dina. Cuando fue al cuartel general de la Dina, se encontró con el teniente coronel Espinoza. Espinoza le dijo a Fernández que no se preocupara; que era muy probable que el asesinato de Letelier hubiera sido hecho por "la oposición" para desacreditar al gobierno ya que a la semana siguiente el ministro de relaciones exteriores tenía que hablar en las Naciones Unidas. Espinoza dijo, "eso es lo que vas a decir". Pese a que Espinoza no admitió de hecho que había mandado a Fernández en una misión de la que resultaría la muerte de Orlando Letelier, por sus palabras y gestos indicó que sus declaraciones respecto de la "oposición" eran simplemente una historia, y el acusado Fernández comprendió que había formado parte de un plan de asesinato.

De allí en más, el acusado Fernández continuó con su curso para Capitán durante los tres meses siguientes y no tuvo contactos con la Dina. Después de quince días libres regresó a la unidad de seguridad

a la que previamente había sido asignado. El acusado Fernández permaneció en la unidad de seguridad protectora de la Dina hasta los comienzos del año 1978. El coronel Juan Manuel Contreras Sepúlveda, que era el jefe de la dina, fue promovido a general y transferido para ser comandante de los ingenieros del Ejército de Chile. Contreras fue reemplazado por el general en retiro Mena, como jefe de la CNL (Se notará que en este período el nombre de la Dina se cambió a CNI).

Cuando la prensa informó del viaje del acusado Fernández al Paraguay, Fernández se reunió con Contreras quien le dio instrucciones de negar su viaje a los Estados Unidos. Cuando la nueva cabeza de la CNI, el General Mena, le preguntó en varias ocasiones sobre la materia, Fernández siguió las instrucciones de Contreras y negó cualquier relación con el asunto, pese al hecho de que Mena no creyera las continuas negativas de Fernández.

Es más, Fernández advirtió a Contreras que no podría seguir negando su viaje a los Estados Unidos.

Contreras instruyó a Fernández para que dijera que había ido a los Estados Unidos de vacaciones. "Estuviste allí unos pocos días y volviste". Fernández respondió que esta explicación no justificaba el pasaporte falso. Contreras le pidió que dijera que había obtenido los pasaportes falsos a través de un oficial extranjero que había muerto. Fernández protestó diciendo: "Nunca lo conocí". Contreras entonces instruyó a Fernández para que retornara a la historia original, diciéndole que no debía preocuparse, "dí que nunca fuiste a



General Hector Orosco, Fiscal en el proceso por los pasaportes falsos.

los Estados Unidos".

Mena siguió preguntando al acusado Fernández acerca del viaje a los Estados Unidos y, ya que Fernández continuó negándose, regresó Fernández donde Contreras diciéndole: "lo saben". Contreras le dijo que cambiara su historia. Fernández iba a decir que fue a los Estados Unidos por negocios de CODELCO y que lo hizo por su propia iniciativa. (CODELCO es la Industria Nacional del Cobre Chileno). El acusado Fernández admitió que todo lo dicho al General Mena era falso e inventado por Contreras.

Desde entonces, la fotografía de Fernández apareció en los periódicos chilenos y la prensa comenzó a perseguirlo. Como reacción, poco después Fernández se reunió con Espinoza y Contreras en una casa de un barrio de Santiago de Chile llamado Providencia. En esa reunión, se planificó una nueva versión de la historia del viaje de Fernández a los Estados Unidos. Contreras y Espinoza se explicaron con la ficción de que se había tratado de un viaje relacionado con CODELCO, sugiriendo que Fernández dijera que había ido a investigar la manipulación de fondos por parte de los empleados de CODELCO.

Pocos días después, el gobierno de Chile recibió unas cartas rogativas de los Estados Unidos que solicitaban que el acusado Fernández y Townley respondieran a ciertas preguntas para las investigaciones criminales que hacía el gobierno de los Estados Unidos sobre los asesinatos de Letelier y Moffit. El 1 de abril de



General (R) Contreras y Coronel (R) Espinoza: buscados por la justicia Norteamericana

1978, el acusado Fernández y Townley comparecieron frente al magistrado chileno. El acusado Fernández respondió a las preguntas que se le presentaron continuando con su historia falsa. Townley respondió apelando a su privilegio contra la autoincriminación. Las respuestas del acusado Fernández a estas preguntas, siendo cartas rogativas de los Estados Unidos, se enviaron a los Estados Unidos e ingresaron al departamento de justicia y a los archivos de investigación del FBI, los que se usaron en las investigaciones del asesinato de Letelier y en el desarrollo de las bases para los procedimientos de extradición. Estas falsas declaraciones obstaculizaron los esfuerzos y las actividades legales de los Estados Unidos tendientes a la aprehensión y enjuiciamiento de los individuos culpables.

Es más, antes de que Townley fuera enviado por las autoridades chilenas hacia los Estados Unidos, Fernández, Townley y Contreras discutieron acerca de la justificación del encuentro de Townley y Fernández en el aeropuerto Kennedy, como parte de la historia falsa. La nueva versión de esta historia consistía en que Fernández estaba meramente esperando su vuelo a Chile, que sucedió que por casualidad Townley llegó al aeropuerto Kennedy y que intercambiaron un par de saludos. Incluso desarrollaron ulteriormente la historia falsa con respecto al viaje al Paraguay y el esfuerzo para obtener los pasaportes falsificados. La versión sostenía que pretendían investigar las irregularidades económicas de CODELCO en los Estados Unidos y que ello implicaba una vigilancia electrónica.

Una vez que Townley estuvo en los Estados Unidos, el investigador militar designado por Chile, el general Orozco, fue enviado a los Estados Unidos para reunirse con Townley. Townley se negó a declarar hasta que Orozco no lo alivió de su compromiso de mantener el secreto con la DINA. Orozco le ordenó a Townley que dijera la verdad.

Cuando Orozco volvió a Chile con las declaraciones de Townley, ordenó la detención del acusado Fernández en el ministerio de defensa. Después de un tiempo, Orozco le dijo a Fernández que había llegado la hora de la verdad y que iban a mandar a Fernández a los Estados Unidos. Orozco sostuvo haber conversado con el departamento de justicia de los Estados Unidos y con Townley y que Townley había confesado. Fernández comenzó a defenderse usando la historia de CODELCO.

CAUCE Nº 94 DEL 9 DE FERRERO DE 1987



Rolando Otero y la conexión cubana

Orozco dijo: "no mientas, aquí está la declaración de Townley". Entonces el general Orozco le mostró a Fernández una declaración escrita del teniente coronel Espinoza y le hizo creer que Espinoza había confesado el hecho de haber ordenado a Fernández que fuera a los Estados Unidos a vigilar a Letelier. De allí en más, el acusado Fernández hizo declaraciones verídicas frente al General Orozco.

A la mañana siguiente nuevamente el acusado Fernández fue llevado al ministerio de defensa. Muy poco después, el general Contreras llegó al ministerio de defensa para reunirse con el general Orozco. Desde la entrada de la pieza en la que lo tenían, Fernández llamó la atención de Contreras. Contreras se le acercó y le dijo que no se preocupara, que él (Contreras) iba a resolver todo.

Luego Contreras entró a la oficina de Orozco. Alrededor de media hora después, el acusado Fernández advirtió una "conmoción" y vio que Orozco salía de su oficina

en el ministerio de defensa. Aproximadamente una o dos horas más tarde, regresó el general Orozco y se reunió con el acusado Fernández y le dijo que no se preocupara, que todo se iba a resolver, que el acusado Fernández debía regresar a su trabajo.

Posteriormente, un individuo implicado en el plan de asesinato le contó a Fernández que ocurrió durante la reunión entre Contreras y Orozco. Según este relato, cuando Orozco le mostró a Contreras las declaraciones de Townley, Fernández y Espinoza, Contreras estuvo de acuerdo en hacer sus propias declaraciones. Contreras sostuvo haber ordenado efectivamente a Espinoza que se hiciera cargo de la operación Letelier. Cuando se le preguntó por qué había dado tal orden, Contreras respondió diciendo que él a su vez había recibido una orden. Cuando se le preguntó "de quién?", Contreras respondió con palabras que querían decir "pregúntele al Jefe". El acusado Fernández sostiene que él y el individuo que le relató lo sucedido durante la reunión, comprendieron que la referencia a "el jefe" aludía al general Augusto Pinochet, presidente de Chile, que era en realidad el superior de Contreras. A este punto, el general Orozco le dijo a Contreras palabras que querían decir "no puede declarar eso", y se suscitó una conmoción entre los participantes.

El 1 de Agosto de 1978, se le avisó a Fernández que sería detenido por una solicitud de extradición de los Estados Unidos. Fernández solicitó que su detención fuera en el hospital, porque en ese entonces estaba sufriendo de úlcera. El acusado Fernández efectivamente fue detenido en el



Desgarrador testimonio: así quedó Letelier

hospital militar chileno por catorce meses. Durante el mismo período de tiempo, el teniente coronel Espinoza y el general Contreras fueron también detenidos en el mismo hospital. Durante el tiempo de detención, el acusado Fernández se reunió con Contreras en varias ocasiones. En algunas oportunidades Contreras intentó sin éxito de persuadir al acusado Fernández para que recurriera al abogado de Contreras, en un esfuerzo por controlar y crear una posición unificada. Así mismo Contreras intentó sin éxito de persuadir al acusado Fernández para que se uniera a Contreras y Espinoza en una querrela contra el fiscal de los Estados Unidos. Contreras también le reveló al acusado Fernández de que obrara en su poder una copia del archivo del investigador militar sobre el caso.

También durante el período de detención, se llevó al acusado Fernández y a Espinoza al ministerio de defensa. En el ministerio de defensa el general Orozco los instruyó para que hicieran declaraciones falsas que estuvieran de acuerdo con la historia que habían montado frente a la corte suprema de Chile, durante los procedimientos de extradición. Espinoza averiguó sobre las disposiciones que decían relación con sus previas declaraciones verídicas. Las declaraciones verídicas de Espinoza le fueron devueltas (a Espinoza) por Orozco. Frente a ellas Espinoza lloró amargamente. Fernández igualmente averiguó acerca de sus propias declaraciones verídicas y, después de algunas discusiones, estas le fueron devueltas a Fernández y fueron destruidas.

El acusado Fernández ha sostenido también que durante su detención en el hospital tenía el deseo sincero de ir a los Estados Unidos a resolver este asunto. Como resultado, fue llamado al ministerio de defensa. Cuando llegó, efectivamente se reunió con el presidente Pinochet. Fernández describe esa reunión del siguiente modo:

El presidente Pinochet se le acercó diciendo: "He sabido que usted tiene un problema en el hospital y me dijeron que quiere ir a los Estados Unidos". Fernández respondió diciendo: "es una mentira". El presidente Pinochet dijo: "sé que es verdad". Fernández dijo: "la verdad no es que yo quiera ir a los Estados Unidos, sino que voy a ir a los Estados Unidos". El Presidente Pinochet respondió con palabras que querían decir "no se preocupe, daré una orden para que usted no tenga más problemas en el hospital. Sea un buen soldado, piénselo y este problema tendrá un final feliz".

El 17 de octubre de 1978, durante los procedimientos de extradición hacia los Estados Unidos requeridos para Contreras, Espinoza y Fernández en la Corte Suprema de Chile, el acusado Fernández, bajo órdenes, mintió respecto de estar en conocimiento de su participación en el asesinato de Orlando Letelier, siguiendo en sustancia la historia falsa tan cuidadosamente montada. En base a estos testimonios y falsas declaraciones emitidas por otros frente a la corte suprema de Chile los procedimientos de extradición de los Estados Unidos, que habían sido requeridos por la corte de distrito de los Estados Unidos,



para el distrito de Columbia y mediante los cuales se podía llevar a su juicio en los Estados Unidos a varios individuos culpables, se obstaculizaron. El acusado Fernández ha declarado así mismo que posteriormente intentó en dos ocasiones renunciar a sus funciones en el Ejército de Chile, pero el Presidente rechazó personalmente la aceptación de su renuncia, pese a que el acusado Fernández nunca más volvió a realizar sus obligaciones militares.

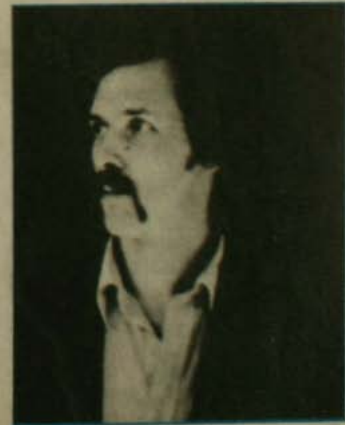
Mediante sus declaraciones y falsos testimonios frente a las autoridades chilenas y de los Estados Unidos, el acusado Fernández ayudó a obstaculizar la aprehensión de Contreras, Espinoza y otros directamente responsables del asesinato de Orlando Letelier y de la muerte de Ronni Moffit.

Presentado respetuosamente,

Joseph E. Digenova
Abogado de los Estados Unidos

David F. Geneson
Asistente del Abogado de los Estados Unidos

Revisado y Acordado por:
Axel Kleiboemer, Esquire
Abogado del Acusado Armando Fernández Larios.



La víctima frente al victimario, pero ¿quién dió la orden?

EL GUANTE DE LA DINA EN LA CONEXION CUBANA...

por Ariel Poblete



La deserción de Fernández Laríos le congeló la sonrisa

Es posible que al caminar por entre los aseridos agentes que lo protegían premunidos de chalecos blindados y fusiles de asalto, el ex oficial chileno recordara la calidez de sus últimas noches sentimentales de "Oliver", donde quizá adoptó la decisión que habría de cambiarle la vida, mientras su novia eterna urdía planes matrimoniales siempre postergados y los nuevos oficiales CNI lo contemplaban con respecto de "veterano".

Pero lo más probable es que recordara el zarpaço de hierro candente que, a las 9:37 (hora estadounidense) del 21 de septiembre de 1976, destruzara a Orlando Letelier y a su asistente norteamericana Ronni Moffit cuando circulaban por Sheridan Circle, el barrio diplomático por excelencia de Washington D.C., justo frente a la residencia del embajador de Chile.

Y en el momento en que al ex-canciller del último gobierno constitucional chileno se le terminó de escapar la vida por los muñones de sus piernas segadas,

Como el senador Helms y la inteligencia chilena sembraron pistas falsas para entorpecer al fiscal Propper.

La voladura de un avión denunció la presencia de terroristas cubanos.

El fracaso en Paraguay perdió a Townley y a Fernández Laríos. Por qué la suprema no extraditó a Contreras ni a Espinoza.

la justicia del país más poderoso de la tierra iniciaba un laberíntico proceso en el que habrían de entremezclarse historias paralelas de terrorismo anticubano, corrupción de gobiernos centro americanos, y el largo brazo de la DINA... Todo bajo el cristal no demasiado límpido de los servicios de inteligencia norteamericanos. Y todo a punto de naufragar en el mar encrespado de los intereses políticos, o en el pantano de la burocracia estatal.

PISTAS FALSAS

El departamento de justicia designó al fiscal asistente Eugene Propper para comandar la investigación que habría de prolongarse por tres años antes de que se capturara al primer implicado de convergadura: Michael Townley.

Propper inició su trabajo despejando confusiones sembradas por personajes "demasiado" interesados en "ayudar". Fue el caso del inefable senador Jesse Helms. Dicho cruzado anticomunista sostuvo, desde el senado, que Letelier había sido "liquidado" por izquierdistas para crearle problemas al gobierno chileno.

Otra pista falsa surgió desde Nueva York, donde el inspector del Servicio de nacionalización Joseph Schuman, involu-

craba en oscura conjura al MIR chileno, a Carlos Altamirano y a Isabel Letelier. Incluso se llegó a detener a un infortunado Carlos Altamirano, residente en un barrio latino, sólo para comprobar que no se trataba del ex senador del Partido Socialista.

Otra cortina de humo corrió por cuenta del adjunto de la DINA en Buenos Aires, un oficial de apellido Barría. Acudió a la oficina del Agregado Legal del FBI, Robert Scherrer, y le confidenció "a lo amigo" que su organización consideraba que el atentado era obra del gobierno venezolano. La razón: fue el propio gobernador de Caracas, Diego Arria, quien negoció la libertad de Letelier ante Pinochet y según el "amigable" oficial de la DINA- el ex canciller le había pagado muy mal al involucrarse sentimentalmente con una hermosa sobrina del influente político...

EN EL NIDO DE LAS RATAS

Fue otro atentado el que puso a Propper y su equipo del FBI a trabajar en la dirección correcta. Una bomba destruyó a un avión de Aerolíneas Cubanas que había despegado de Trinidad y murieron 78 personas. Las sospechas pronto recayeron sobre exiliados cubanos vinculados a la DISIP, la policía secreta venezolana. El presidente Carlos Andrés Pérez dispuso

entonces una campaña para sacar a Venezuela del filo de la sospecha.

Y en medio de un cúmulo de informaciones, el célebre Ricardo "Mono" Morales -un cubano informante del FBI que accedió a cargos de importancia en la DISIP- afirmó que Orlando Bosch, destacado terrorista cubano, le había confiado que "los hermanos Novo" habían asesinado a Letelier. A partir de esa confidencia, la mira de los investigadores nunca se aparta de los activos grupos anticastristas cobijados en Miami.

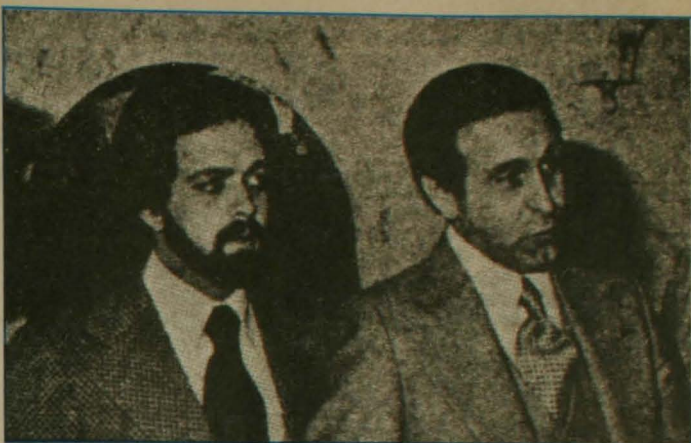
UN FALSIFICADOR ASUSTADO

El 9 de mayo de 1977 el FBI agarra, por fin, la hebra definitiva. Hank Patovsky -del Servicio Secreto- llamó desde Nueva York al agente Wack, quien trabajaba estrechamente con Proper. Le dijo que le habían echado mano a un cubano por falsificación. El hombre se había asustado y soltó, para congraciarse con sus captadores, que tenía contactos con los hermanos Novo...

Se trataba de Ricardo Cañete, quien accedió a trabajar como informante del FBI. Tal relación habría de ser decisiva, por cuanto meses después Alvin Ross, otro cubano vinculado a Guillermo Novo, le fanfaronó diciéndole que su última bomba había matado a Letelier...



Propper: Un Fiscal implacable



Virgilio Paz y Guillermo Novo, la conexión cubana al servicio de la DINA

RECONOCEN A "JUAN WILLIAMS"

Las redes tendidas entre el "gusanerío" cubano ya comenzaban a dar frutos. Así Proper y su gente supieron de la existencia de un chileno rubio, experto en electrónica...

Y fue el bombero loco Rolando Otero -un sujeto que casi demolió Miami a dinamitazos- el primero en relacionarlo con la DINA. Otero había estado en Chile en junio de 1976 e intentó alistarse en la DINA. Se le encargó una importante misión: asesinar al líder del MIR, Andrés Pascal Allende, quien recién se había refugiado en Costa Rica. La intentona fracasó pero una vez deportado a los Estados Unidos, Otero reconoció, en una fotografía, al oficial chileno que lo había interrogado en Santiago.

La foto de "Juan Williams" había llegado vía Paraguay. Allí, en julio de 1976, Alejandro Romeral, quien resultó ser Fernández Laríos, intentó conseguir visa para viajar a Estados Unidos, mediante identidades paraguayas falsas. El objetivo confesado por ambos era desbaratar un "complot marxista" en CODELCO Nueva York. El embajador Landau rechazó el proyecto, pero antes de devolver los pasaportes, le sacó copia a ambas fotografías y las remitió al FBI.

Luego el retrato apareció en la prensa norteamericana y chilena y se descubrió la farsa. "Williams" era nada menos que Michael Townley, un estadounidense enroldado en la DINA.

Ya con la identidad verdadera todo fue coser y cantar para los hombres del FBI. Acudieron a Terryton, residencia de la hermana menor de Townley. Allí descubrieron un viejo recibo de cuenta telefónica, donde aparecía una llamada al departamento de Guillermo Novo. La fecha erizó la piel de los polizontes: 19 de septiembre de 1976...

LOS ERRORES SE PAGAN CARO

En Chile ignoraban los últimos avances de la investigación y cuando llegaron los primeros enviados norteamericanos se intentó una coartada infantil. Reconocieron que dos agentes chilenos efectivamente habían viajado a Asunción pero que nunca volaron a Estados Unidos. Sin embargo, otros dos agentes habían asumido esas identidades y acudieron a Washington en "misión rutinaria" en agosto de 1976 y podían probar -en forma fehaciente- que nada tenían que ver con el atentado. En consecuencia, argumentó el entonces abogado especial del Gobierno chileno Miguel Alex Schweitzer, ellos podían contestar todas las preguntas que interesaban a la Justicia estadounidense.

El balurdo se vino abajo cuando le exhibieron al enviado especial del FBI, Robert Scherrer, los pasaportes de los "nuevos" Williams y Romeral. Scherrer dijo que el rubio en nada se parecía al sujeto detectado por su relación con los cubanos. Además, precisó, las fotos del capitán Riveros. A ambos los reconoczo

bien, ya que desde hace tiempo tenemos sus retratos. Me los dio el propio general Contreras cuando tramité las visas de los guardaespaldas del presidente Pinochet, para su viaje a Estados Unidos...

TOWNLEY SE DERRUMBA

En abril de 1978 el gobierno chileno cede y decreta la expulsión de Townley por no tener "en regla su documentación". Fue la culminación de una larga serie de presiones. El canciller chileno le aseguraba -a diario- al embajador Landau que se buscaba afanosamente a Townley, mientras ésta se ocultaba en su propia casa y cuando llegaba un grupo enviado por el jefe de la CNL, el general Mena, no lo podía descubrir.

Finalmente se llegó a un acuerdo por el cual el norteamericano sólo podía ser interrogado en cuestiones relativas al proceso.

Townley fue habilmente "trabajado" por los agentes Scherrer y Cornick, quienes lo convencieron de que colaborara a cambio de reducir sustancialmente la "perpetua" que le tenían asegurada. Lo que el confundido hombre de Contreras no podía saber era que, en estricto rigor, la Justicia norteamericana carecía de las pruebas necesarias para inculparlo directamente en el doble crimen.

Y soltó todo cuanto sabía, declaró que el coronel Espinoza por órdenes de Contreras lo envió a Nueva York. Allí en el aeropuerto Kennedy debía encontrarse con Fernández Laros, quien le entregaría los resultados de su espionaje a Letelier. Todo se cumplió rigurosamente. Fernández le proporcionó un mapa callejero de Washington, la dirección de la casa de Letelier, la patente de su auto y datos relativos a las costumbres de la víctima. Incluso le detalla que es "mujeriego" y que podría usarse ese flanco siempre tan vulnerable.

Townley hizo buen uso de la información recabada por Fernández, quien al despedirse se quejó amargamente de su acompañante, la misteriosa Liliana Walker. "Esa idiota que no sirve para nada" mascullo enredado en maldiciones. El norteamericano ubicó a Letelier y lo chequeó. Luego se conectó con sus amigos cubanos, les informó de la misión y cuando éstos la aceptaron les fabricó la bomba. Pero no sólo hizo eso. También la instaló bajo el auto del ex canciller chileno. Los cubanos sólo tuvieron que detonarla.



Cornick, el agente del FBI que "trabajó" a Townley

En agosto de 1978, el gran jurado para el caso Letelier-Moffit acusó a siete hombres: Manuel Contreras, Pedro Espinoza, Armando Fernández, Guillermo Novo, Alvin Ross, Virgilio Paz y Dionisio Suárez. Sus crímenes: conspiración para asesinar a un funcionario extranjero acreditado, asesinato de un funcionario extranjero, homicidio calificado (Letelier), homicidio calificado (Ronnie Moffit) y homicidio con utilización de explosivos.

Han pasado nueve años. Paz y Suárez siguen prófugos. Los otros ya están libres, incluido Townley, quien vive "en algún lugar" de los EE.UU. con nueva identidad.

DENIEGAN LAS EXTRADICIONES

El 28 de septiembre de 1978 el gobierno de los Estados Unidos formalizó el pedido de extradición de Contreras, Espinoza y Fernández, quienes estaban detenidos preventivamente en el Hospital Militar.

Pese al cúmulo de pruebas aportadas por el abogado de Estados Unidos, Alfredo Echeverry, la corte suprema denegó las excarcelaciones. Utilizó un argumento simple: en el juicio se reunieron sospechas pero no presunciones...

Esta es parte de la argumentación del máximo tribunal chileno: "Que la primera presunción que invoca el gobierno requerente no tiene el carácter de precisa ni de directa. No tiene enlace directo entre el hecho que se invoca, ser Contreras director de la DINA, y el que se investiga, ni el hecho demostrado equivale al esencial en este caso, o sea que Contreras diera la orden de asesinar a Letelier. Que esta presunción no es tal, sino una reflexión de la defensa del gobierno requerente. Es cierto todo lo que se manifiesta por dicha defensa acerca de la inverosimilitud del objetivo que perseguía el viaje de la misión de Townley y Fernández a Estados Unidos, vía Paraguay. Aún en el supuesto de que todo ello pudiera configurar una presunción, los hechos en que ella se funda no son precisos ni directos para poder deducir de ellos que Contreras dio la orden de asesinar a Letelier..."

UN EXTRAÑO SUICIDIO

Muy pocos recuerdan a Carlos Guillermo Osorio Mardones. Quizá sea oportuno referirse ahora a ese eficiente director consular de la cancillería y responsable directo de la entrega de pasaportes a la gente que la DINA enviaba en "misión secreta".

Osorio Mardones, según la versión oficial, se habría suicidado de un balazo el 22 de octubre de 1977. Pero la familia denunció que su cadáver fue enterrado sin que se le practicara autopsia y que nunca se le permitió verlo.

El último paquete de pasaportes entregado por la víctima a la DINA incluía a Juan Williams, Alejandro Romeral y a Liliana Walker. Días antes de que "se suicidara" el FBI había descubierto las verdaderas identidades de Williams y Romeral...

El ex capitán Fernández Laros aguarda ahora la sentencia de la justicia norteamericana. Irá a la cárcel con otra identidad y cuando salga deberá iniciar otra vida. Quizá entonces ya ni recuerde cuando le vendió la mano al general Palacios durante el asalto final a La Moneda, o cuando acompañaba al general Arellano en el "helicóptero de la muerte", o cuando atisbó a un hombre desarmado que vivía con los suyos en una callecita de Maryland, al norte de Washington. O si lo hace, tal vez se pregunte si tanto horror valió la pena.

ISABEL MARGARITA MOREL

"SIENTO IMPOTENCIA POR TANTOS CRIMENES NO RESUELTOS"

La emoción que sentía Isabel Margarita Morel viuda de Letelier era intensa: estaba sentada entre la audiencia del tribunal del distrito federal de Columbia, frente al ex capitán del Ejército de Chile, Armando Fernández Larios, mientras éste confesaba su participación en el atentado que costó la vida al ex canciller del gobierno de Salvador Allende, Orlando Letelier. Los sentimientos encontrados que la embargaban en ese momento quedaron claros durante la entrevista telefónica que radio Cooperativa difundió en forma exclusiva y cuyo texto reproducimos por gentileza de esa emisora.

"Asistí al interrogatorio que le hizo el miércoles el juez Barrington Parcker, el mismo que tomó declaraciones a Michael Townley y a los hermanos cubanos Novo Sampol. Lo más chocante, y nos sorprende que aún tengamos la capacidad de recibir algún shock, es que el Sr. Fernández dijo que el general Orozco, fiscal en el caso de los pasaportes, él en persona, instruyó a Fernández Larios y al coronel Espinoza sobre lo que debían declarar. El mismo los instruyó para que hicieran una declaración falsa. Fernández Larios quería declarar que la DINA lo había enviado a Washington a espiar los movimientos de Orlando Letelier. El general Orozco le dijo que tenía que decir que había venido acá (EE.UU.) para investigar ciertos asuntos monetarios de CODELCO y que por eso había venido con pasaporte falso".

"O sea, es algo realmente increíble, que el general Orozco le haya dado instrucciones a un teniente, en ese tiempo, de que, dé una declaración falsa bajo juramento en un juicio del cual él es el fiscal. Esa fue una de las cosas que como chilena nos llamaron más la atención".

¿Fernández Laros reconoció que había hablado con el general Contreras sobre esto? ¿o con autoridades de mayor rango?

"El dijo que en dos ocasiones había pedido que lo dieran de baja del ejército y que el general Pinochet se había negado a aceptar su renuncia, en circunstancias que



no le habían vuelto a dar ninguna tarea dentro del ejército en todo ese tiempo. También se refirió a una conversación que sostuvo con el general Pinochet, mientras el capitán Fernández Larios estaba bajo arresto en el hospital militar. El manifestó en muchas ocasiones que quería hacer una declaración de los hechos tal como habían sido y que quería venir a los Estados Unidos a declarar. Lo sacaron un día del hospital militar y lo llevaron al ministerio de defensa, donde el general Pinochet en persona conversó con él y le dijo: "mire, he sabido capitán que Ud. quiere irse de Chile a Estados Unidos y que está teniendo problemas en el hospital". El habría contestado que eso era una mentira. El general Pinochet le habría insistido en que quería irse a Estados Unidos y que Fernández Larios había reiterado: "No, yo no quiero irme a Estados Unidos, yo quiero ir a Estados Unidos". Pa-

ra él -se refiere a la declaración del miércoles ante el fiscal- es muy importante esa diferencia, aunque yo no entiendo mucho qué quiere decir con eso. Agregó que el general Pinochet le habría dicho: "Mire, no se preocupe, se va a arreglar su asunto en el hospital, tiene que ser un buen soldado, tiene que ser fuerte y todo va a salir bien", con lo cual él entendió y entiende: ES QUE EL GENERAL PINOCHET SABIA DE LO QUE SE ESTABA HABLANDO Y QUE EL GENERAL PINOCHET NO ESTABA ENOJADO CON EL, POR HABER PARTICIPADO EN EL ASESINATO DE LETELIER, que es lo que le había hecho pensar en un comienzo Contreras".

"Luego él se refiere en su declaración que en un momento CONTRERAS HABIA DICHO QUE HABIA RECIBIDO ORDENES DEL JEFE".

Refiriéndose a las otras actividades del capitán Fernández Larios, Isabel Morel

viuda de Letelier declaró: "Sabemos que acompañó al general Arellano Stark al norte, con el trágico saldo de muertes inconcebibles y la actividad menor que le tocó desempeñar en el caso Letelier, donde vino como acompañante de Townley. Si él (Fernández) quiere sentirse bien, tiene que dar satisfacción a las interrogantes de mucha gente que ha sido víctima de las actividades que él ha tenido dentro de la DINA. Yo no sé si él está dispuesto a contestar preguntas. Según nos dijo ayer el Fiscal, el Sr. Fernández quiere estar abierto a la prensa, pero por razones de seguridad se decidió que no dé entrevistas de prensa y solamente podrán hablar con su abogado. Pero se le pueden entregar cuestionarios; yo creo que sería muy bueno que la prensa chilena le hiciera llegar cuestionarios sobre las cosas que le interesan". Y agregó: "Siento la impotencia de no lograr un esclarecimiento total en tantos crímenes".

Se le preguntó su opinión sobre el embajador Pablo Valdés, que leyó la declaración oficial del gobierno. Isabel comentó: "El era ministro consejero en la em-

bajada y por una ironía de la vida nosotros le alquilamos nuestra casa aquí en Washington y siempre pensamos que el Sr. Valdés era amigo nuestro. El Sr. Pablo Valdés está sirviendo a un gobierno donde ahora no le cabe la menor duda que asesinó al embajador al que antes sirvió".

¿Cree en los anuncios de cooperación con el caso hechos por el gobierno?

"Yo creo que tenemos demasiado fresco aquí en Washington todo lo que acaba de pasar con el caso de Rodrigo Rojas. No es muy alentador, nunca hemos recibido alguna ayuda del gobierno chileno para aclarar ningún crimen, así que no sé cómo podría ser ahora. Realmente no se por qué todo esto está pasando. Yo sé que el gobierno norteamericano sabe que esto crea un impacto en Chile. Pero estoy demasiado cerca de este asunto y no sé que resultado quieran del impacto, por lo menos a mí no me lo están diciendo. Como siempre le pido a la prensa que haga este tipo de pregunta, porque no sé qué es lo que quieren con esto. Yo creo que a la gran mayoría de los chilenos lo que queremos es justicia, libertad y democracia. Enton-

ces, si acaso esta nueva apertura o nuevos antecedentes del caso Letelier ayuda a esos fines, bienvenidos sean, pero si es solamente para causar dos días de revuelo y noticias, y después se acaba, sería una lástima".

¿El embajador Harry Barnes tuvo algo que ver con todo esto?

"Según nos dijeron en el departamento de justicia, el embajador Barnes ha estado conversando con ellos, por lo tanto creo que sí, que ha tenido que ver con él. Si acaso Fernández Larrios quería venir a USA, estoy segura que de alguna manera tuvo que contactarse con el embajador Barnes".

Finalmente, Margarita Morel viuda de Letelier destacó el llamado que el ex capitán Fernández hizo a sus compañeros de armas: "El hace un llamado para que sus compañeros oficiales no obedezcan órdenes criminales de sus superiores y, por otro lado, hace un llamado a los superiores para que no den órdenes de este tipo a sus subordinados quienes aceptan las órdenes pensando que con esto están construyendo el futuro y la seguridad de Chile".

Fabiola Letelier

LA CORTE SUPREMA ACEPTO DECLARACIONES FALSAS

Fatigosos años en el foro judicial no le han quitado la pasión por la verdad. Más aún si se trata de llegar a quienes fueron los que decidieron que Orlando Letelier debía morir.

Su voz se excita. Su mente está obsesionada con las declaraciones del ex capitán del ejército chileno Armando Fernández Larrios, las cuales vienen a corroborar lo dicho hace ya ocho meses por Michel Townley. Alienta la esperanza de que para demostrar el origen de la fatídica orden.

Aún no saben los procedimientos exactos que seguirá la familia en su sempiterna búsqueda de la justicia. Acaba de salir de la oficina de Jaime Castillo, juntos pensaban la estrategia a seguir, mientras Juan Pablo, el hijo de Orlando presentaba a Castillo la declaración de Fernández, la que horas antes le había enviado su madre.

Ello, con estoicismo, presenció la audiencia llevada a cabo el miércoles 4 de febrero en la corte del distrito de Columbia.

Fabiola Letelier, abogado, presidente del Comité de los Derechos del Pueblo, CODEPU, hermana de Orlando, se apronta para el inicio de otra larga batalla judicial. Su voz trasunta la convicción de que ahora sí puede ser.

"La justicia norteamericana realizó un proceso muy serio de investigación del asesinato de Orlando Letelier y encontró culpables a tres oficiales del ejército chileno; el general (R) Manuel Contreras, el coronel (R) Pedro Espinoza y el capitán (R) Armando Fernández Larrios. Con esta declaración de culpabilidad se pidieron las extradiciones para que fueran juzgados por un tribunal norteamericano" señaló a CAUCE la abogada Fabiola Letelier, "Pero la Corte Suprema de Chile consideró que

las declaraciones de los tres oficiales tenían mayor validez que las pruebas presentadas por Estados Unidos y denegó la extradición. Hoy con la declaración de culpabilidad que hizo ante la corte del distrito de Columbia, Fernández Larrios, queda demostrado que los tres oficiales cometieron perjurio, mintieron ante la Corte Suprema por orden de un superior.

"Deberemos estudiar el derecho chileno e internacional porque la denegación de las extradiciones se hizo sobre la base de declaraciones falsas, y los antecedentes presentados por Larrios entregan nuevos elementos, lo que podría llevar a la justicia norteamericana a hacer un nuevo pedido de extradición para Contreras y Espinoza", y por otra persona que menciona Fernández como implicada en la conspiración, pero de la cual no señala su nombre.

¿Fernández Larrios ya estableció un convenio con las autoridades norteamericanas para obtener una pena rebajada a cambio de su colaboración?

"Todavía no ha llegado a un convenio concreto y está sometido a proceso. El fiscal pide una condena de 7 años, y el juez ha pedido 10 años. Ahora está bajo la

protección del gobierno norteamericano porque tenía por su vida, y al igual que Townley recibirá una nueva identidad al salir de prisión".

¿La familia pedirá la reapertura del proceso que sustancia en Chile la corte marcial por homicidio y falsificación de pasaportes?

"La justicia chilena debió haber investigado en profundidad el caso de los pasaportes y del homicidio. Porque después que la corte suprema denegara las extraditaciones se inició un proceso ante la justicia militar. Este proceso está en apelación ante la Corte Marcial, porque el general Contreras en junio del 85 pidió el sobreseimiento definitivo. Esta petición no se basa en fundamentos legales sino en el hecho de que en tres años no se ha agilizado el proceso. Esa resolución la apelé y está pendiente. Ahora con los nuevos

antecedentes aportados por Fernández Larrios la familia Letelier va a pedir que se ponga la causa en tablas y se reabra el proceso".

"Nuestro esfuerzo como familia fue siempre que se investigaran en profundidad los hechos que constituyeron esta conspiración que le costó la vida a Orlando, pero no lo logramos. Incluso en el caso de los pasaportes solicitamos que Michael Townley declarara por exhorto de acuerdo a la ley chilena y estando pendiente esa acción fue cerrado el caso. Lo que muestra la ninguna voluntad de la justicia chilena, en este caso de la justicia militar de investigar y encontrar la verdad".

¿Las declaraciones del capitán Armando Fernández Larrios comprometen al general Pinochet?

"Fernández Larrios señala en su declaración ante la corte del distrito de Columbia

que sostuvo dos entrevistas con Pinochet cuando decidió retirarse del ejército, y en una de ellas realizada en el ministerio de defensa lo insta a que sea un buen soldado y le asegura un final feliz. Además señala que le dieron a entender que Pinochet estaba enterado de todo".

¿Qué piensa de la imagen de la corte suprema? Aparentemente aceptó un testimonio falso, como sugiere la declaración de culpabilidad de Fernández Larrios.

"Sería muy útil que los periodistas chilenos se acercaran a los miembros de la corte suprema y les preguntaran como se sienten ellos después de haber tenido una evidencia tan clara, como la que presentó el gobierno norteamericano y que se quedaran con las declaraciones falsas, y sobre la base de ellas denegaran la extradición, con lo cual impidieron un proceso justo en Estados Unidos".

Juan Pablo Letelier

QUIERO QUE TODOS LOS CULPABLES SEAN CASTIGADOS



Sólo tenía 15 años la mañana del 21 de septiembre de 1976 cuando una bomba de alto poder dirigida por control remoto cercenaba las piernas de su padre, matando en forma instantánea a quien fuera el primer canciller del presidente Allende. Juan Pablo Letelier hoy tiene 26 años y es el único de los 4 hijos de Orlando que vive en Chile. Apenas excitado por una rabia calmada en diez años de búsqueda y lucha

para encontrar a los culpables del asesinato de su padre, explica a CAUCE junto a su tía Fabiola a la salida de una entrevista con el abogado de la familia Letelier, Jaime Castillo, los pormenores de la declaración de culpabilidad de Armando Fernández Larrios. Juan Pablo, fue el primero en conocer en Chile la declaración de Fernández a la corte del distrito de Columbia.

Tranquilo, gesticulando rápidamente

con las manos y una sonrisa que aparece a ratos entre la barba y el bigote, tal reflejo de la satisfacción interior de acercarse un poco más a los grandes culpables nos confió que su preocupación era la justicia chilena, el si ahora "podríamos confiar en ella. Porque la justicia norteamericana hizo lo que tenía que hacer. Demostró los hechos y encontró a los culpables. Los antecedentes aportados por Fernández Larrios son muy importantes porque confirman la participación de la DINA en el asesinato y todo lo señalado por Michael Townley. Son un reconocimiento a los 10 años que mi familia y los abogados han bregado por el esclarecimiento de la verdad".

Consultado acerca de si encontraba justo que los asesinos de su padre, paguen con sólo 3 ó 4 años de cárcel señaló: "cuando el objetivo es descubrir antecedentes concretos sobre una conspiración para el terrorismo de estado, para encontrar quienes son los culpables intelectuales, entiendo porque se hace. Mi preocupación mayor es que se encuentre y castigue a todos los autores materiales e intelectuales. Porque evidentemente aquí no se ha hecho justicia".

"Fernández ha ratificado que el recibió órdenes del coronel Espinoza Bravo, y que el coronel dependía directamente de Contreras. Y que el general Manuel Contreras había recibido órdenes del jefe. Y todos en este país saben a quien se refieren los militares cuando dicen el jefe. Porque el mismo ha dicho que aquí no se mueve una hoja sin que él lo diga".

Jaime Castillo CORTE MARCIAL DEBE REABRIR EL PROCESO

Acababan de partir Fabiola y Juan Pablo Letelier, cuando el abogado de la familia, Jaime Castillo Velasco, recibió a CAUCE, en su oficina.

Numerosos trascendidos, muchas confidencias que aún no tienen autorización para publicarse. Con palabras cautas y mesurados conceptos, evitando apreciaciones que puedan afectar el desarrollo del proceso, nos explicó, arrellanado en su butaca, los pasos que seguirá el proceso en los oscuros derroteros de la justicia militar.

"La importancia de la declaración de Armando Fernández, no es el aporte de nuevos hechos, como la interpretación que hace ahora de estos hechos. Anteriormente en sus declaraciones a la corte suprema señaló que había viajado a Estados Unidos con Liliana Walker, haciendo uso de una licencia para pasar unas vacaciones en la casa de su hermano y que sólo había acompañado a Liliana Walker, agente que

iba con la misión de averiguar supuestas infiltraciones en la oficina de CODELCO en Nueva York".

"Ahora en cambio continúa Castillo-reconoce lo dicho por Townley a la justicia norteamericana, de que fue enviado expresamente por la DINA para seguir a Orlando Letelier y conocer todos sus pasos. Y que como señaló Townley, le entregó a éste toda la información sobre Letelier en una reunión que sostuvieron en el aeropuerto Kennedy".

"La confirmación de las declaraciones de Townley por Fernández Larios, su reconocimiento de que cometió perjurio permitirá que el proceso que está en apelación en la corte marcial en apelación por la familia, contra una sentencia del juzgado militar que sobreseyó definitivamente a los tres acusados. Esta petición de sobreseimiento definitivo la formuló el abogado del general Contreras, Sergio Miranda Carrington, en el sentido de cambiar la



sentencia de sobreseimiento temporal pronunciada por la corte suprema. Lo solicita por haber transcurrido un plazo de tres años sin que se entreguen nuevos elementos. La familia Letelier tendrá entonces que pedir que la corte marcial deje sin efecto el sobreseimiento definitivo, porque no procede y logrado esto, pedir la reapertura del proceso de falsificación de pasaportes y homicidio. Esto, para incorporar los nuevos antecedentes entregados por el capitán Armando Fernández Larios".

NO CORRESPONDE UN NUEVO PEDIDO DE EXTRADICION

Sólo la Justicia Militar chilena puede hacer justicia.

Hay expectación en las calles santiaguinas. La pregunta está en todas las conversaciones. Los comentarios de los juristas son crónica diaria. ¿Extraditarán al general (R) Manuel Contreras y al coronel (R) Pedro Espinoza a Estados Unidos? La opinión pública concuerda en la veracidad de las declaraciones del capitán Armando Fernández Larios, quien acusa a la DINA, de la que fue miembro, de haber conspirado para asesinar al ex canciller Orlando Letelier. Pero ¿habrá justicia esta vez y los culpables intelectuales serán castigados? o ¿las confesiones de Fernández no pasarán de ser un boom de verano, y al final todo quedará igual?

El abogado Manuel Angel González, asesor de nuestra revista explica que "hay un conflicto entre la rigurosidad legal y la justicia. Lo justo es que se aclaren los



abogado, M. Angel Gonzalez

hechos y se sancione a los culpables. Pero, a veces esa finalidad -aunque parezca una paradoja- no es posible lograrla por disposiciones legales que frente a un caso concreto se transforman en extremadamente rígidas. Y con la reiteración de las solicitudes de extradición ocurre esto". Otra alternativa sería intentar un recurso de revisión. Pero el recurso de revisión está establecido en beneficio de aquel que fue condenado injustamente por un delito, en virtud de antecedentes o pruebas falsas para que pueda pedir que se revea la condena injusta. El proceso por extradición no busca la condena de nadie, sino que termina en una sentencia que señala "en virtud de tal hecho y de estos antecedentes esta persona debe ser puesta a disposición de tribunales extranjeros. Por lo dicho en este caso no procede que se presente un recurso de revi-

ción de la sentencia en que la Corte Suprema negó las extradiciones de los tres oficiales. Además, la imposibilidad de pedir nuevamente la extradición por el mismo delito y contra las mismas personas, está establecida en el Código de Derecho Internacional Privado que Chile suscribió muchos años antes del golpe de estado del '73" señala González.

A medida que Manuel Angel González entra en los pormenores legales del caso su voz, sus gestos van cambiando. Muestran el desazón que lo embarga. La legalidad no parece estar del lado de la justicia otra vez, aunque las declaraciones de Armando Fernández corroboran absolutamente las que Michael Townley hizo en 1978. Contreras y Espinoza no podrán ser juzgados en Estados Unidos a no ser que

voluntariamente decidieran ir a ese país, o que el gobierno chileno por la presión internacional decidiera expulsarlos tal como hizo con Townley.

¿HARA JUSTICIA LA JUSTICIA MILITAR?

"La única posibilidad de alcanzar la justicia -continúa González- es que vistos los nuevos antecedentes aportados por Fernández Larrios se reabra el caso en el tribunal militar para realizar nuevas investigaciones a fin de establecer si ha existido o no responsabilidad penal de uniformados chilenos en estos hechos. Esta es la única posibilidad de perseguir las responsabilidades de todos los involucrados".

Pero el largo camino a la justicia no

acaba aquí para la familia Letelier. Uno de los requisitos para que una confesión judicial produzca efecto, es que sea prestada ante el juez de la causa. En este caso las confesiones fueron hechas ante un tribunal norteamericano. Así, continúa teniendo más valor, las declaraciones de Contreras y Espinoza, que negaron las acusaciones de Townley, hoy reafirmadas por Fernández, de que habían sido ellos como jefes de la DINA los responsables intelectuales de la muerte de Orlando Letelier.

Si por estas razones, la Corte Marcial decidiera no reabrir la causa, le queda a la familia Letelier una última oportunidad: recurrir ante la Corte Suprema y que ésta ordene reabrir el proceso. Pero, lo que ocurre sólo lo sabremos en marzo.

General (R) Guillermo Pickering

LA VERDAD, AUNQUE DURA, SIEMPRE ES BUENA



Así pasen cien años, la verdad se va a conocer".

Impresionado y dolido estaba el general (R) Guillermo Pickering cuando -a pocas horas de conocerse parte de la confesión del capitán Fernández Larrios- llegamos hasta su casa para conocer la opinión de un militar que aún trece años después de dejar el uniforme, todavía siente su roce.

Aunque reacio a dar opiniones respecto de las revelaciones del oficial de ejército que están estremeciendo instituciones y personas -"porque trato siempre de ser objetivo", así tiene juicios categóricos frente al crimen, la justicia y la verdad "que tarde o temprano, siempre se conoce".

¿Conoció usted a Orlando Letelier?

Muy poco. Estuve en dos o tres oportunidades con él en actos oficiales, cuando fue ministro de defensa. Sabía que había estado en la Escuela Militar, pero mucho después que yo. Pero, no tenía mayor conocimiento de su persona.

¿Y qué piensa del asesinato del ex-Canciller?

Este es un asunto que afecta la moral de las personas. Para mí, la moral es un conjunto de normas por las que se rige la conducta del hombre en relación con Dios, con la sociedad y consigo mismo. Como cristiano, mi moral está basado justamente en los principios de la religión católica. Dentro de este cuadro, hay un mandamien-

to que dice "no matarás". Para mí, cualquier atentado contra la integridad física o síquica de la persona, yo la encuadro dentro de los conceptos de criminalidad. Cuando un atentado llega a quitarle la vida a una persona, es cuando adquiere su gradación máxima. Esos son conceptos de moral cristiana. En consecuencia, cualquier atentado que afecte la integridad física o síquica de una persona, para mí es criminal.

Nosotros hemos conocido aquí en el país, desde hace un tiempo a la fecha, una cantidad de atentados que se han efectuado dentro y fuera de Chile. Todos, sin excepción, caen dentro del marco de criminalidad de que he hablado: el del general Schneider, del ministro Pérez Zúñovic, el del general Carol Urzúa, el de Tucapel Jiménez, el de los tres profesionales que fueron degollados, el de Bernardo Leighton, el del General Prato, el del general Pinochet. Todos caen dentro del marco de la criminalidad, cuya gradación aumenta, cuando la persona pierde la vida. Estos atentados deben ser juzgados y lo importante es que la justicia actúa siempre con la misma libertad y con la misma intensidad.

Cuando EE.UU. pidió la extradición del general Manuel Contreras, del teniente coronel Pedro Espinoza y del capitán Armando Fernández Larrios, todos involucrados en el asesinato de Orlando Letelier y Ronny Moffit, en Chile se dieron muchas versiones del asunto. Opinaron abogados, políticos, miembros del poder judicial, del propio ejecutivo. Casi sin excepción, se sostuvo la inocencia de los tres militares. ¿Creyó también usted en ella?

Mire, yo no puedo decirle si creí o

no. Trato de ser muy objetivo. Mientras a mí no me conste algo, porque lo he visto o porque se me ha demostrado fehacientemente a través de la justicia, yo no puedo decir si creo o no.

"ES DOLOROSO"

¿Está dolido, general?

Llevo más de trece años alejado de la institución. Pero no puedo olvidar que yo vestí el uniforme del ejército durante 40 años, porque entré a la Escuela Militar en 1934 y salí en 1973. Viví 40 años en el ejército. Y siento permanentemente sobre mí el roce del uniforme que llevé con tanto orgullo durante todo ese tiempo. Entonces, cada hecho que afecte en forma negativa a la institución a la cual yo pertenecí, me preocupa y me duele. Y me duele mucho, el que miembros de mi ejército se vean involucrados en situaciones como ésta que se está viviendo ahora, y otras muchas, me afectan profundamente y lamento que ocurran.

¿Conoció al general Manuel Contreras?

Lo conocí. Fue alumno mío en la Academia de Guerra. Después lo tuve como subalterno directo cuando yo era comandante de Institutos Militares y él era director de la Escuela de Ingenieros. Hizo varios trabajos para el Estado mayor del ejército cuando yo fui director de operaciones. En fin, lo conocí.

¿Y qué opinión tenía de él?

Era un hombre muy inteligente, capaz, cumplidor. Hasta donde yo lo conocí, era así. Después, cuando me retiré, no sé nada de sus actividades en forma concreta, directa.

Como general y profundo conocedor de su institución, ¿cómo se explica que se haya generado un organismo como la DINA, o como la CNI, comandados por personal del ejército y que hayan llegado a situaciones como ésta?

La DINA no es un problema del ejército, tengo entendido yo. La DINA, la CNI y todos estos organismos de seguridad son propios de regímenes no democráticos. Usted me puede decir que en EE.UU. existe la CIA. Pero esta tiene un carácter internacional, es un organismo de inteligencia internacional. Lo usa una gran potencia, porque frente a ella hay otra gran potencia que está usando elementos de inteligencia iguales. Tal vez me puede decir que en EE.UU. -que es una gran democracia- existe el FBI, pero éste es un



"Me duele que miembros de mi institución aparezcan involucrados".

organismo que actúa dentro de la inteligencia policial interesado. Y cuando actúa, todo el mundo se identifica y es reconocido. No hay nada oculto. En cambio, ocurre que en los gobiernos no democráticos aparecen estos servicios de seguridad por necesidades del propio régimen.

PASO POSITIVO

Según la declaración del capitán Fernández Larrios, mintió durante todo este tiempo por órdenes superiores. En concreto señaló que obedeció a su superior, el general Contreras. ¿Es así la obediencia militar, incluso con crímenes de por medio?

Le repito que no me gusta opinar cuando no tengo antecedentes concretos.

Pero hay un hecho concreto. Este capitán dio un paso de proyección incalculable. Se declaró culpable de haber participado en un crimen. ¿Tiene opinión sobre esto general?

Hay una cosa que es muy importante. Para mí, todas las cosas oscuras que ocurren en la vida de una nación, tienen que tratar de esclarecerse. Cualquier paso que se dé para que se esclarezcan, es positivo. Porque la verdad, aunque sea dura, vale mucho, es buena. Y lográndose la verdad, se tranquilizan los espíritus y se hace justicia. Al suceder esto, aparecen los responsables y estos responsables reciben las sanciones que correspondan. Aunque sólo sean de carácter moral por el hecho de quedar desenmascarados. Quien persigue el esclarecimiento de un hecho y se precie

de humano, no puede perseguir la venganza, sino, la justicia.

Según el abogado que lo defiende, el capitán Fernández Larrios le pide perdón a pueblo chileno y además dice que el paso que dio fue para limpiar el honor de la FFAA

No. Su honor personal. Pero esto es muy complicado. Porque son cosas que dijo el abogado que dijo Fernández. Yo tendría que escucharlo personalmente y ahí dar mi opinión. Porque frente a todas estas cosas que vienen transcritas y retráscritas, dichas por una persona que interpreta lo que dijo otra, es muy complicado pronunciarse sobre ellas. No me gusta hacerlo.

Pero general, se sabe que hay detenidos - desaparecidos, se ha acusado a la DINA que dirigía el general Contreras, de ser culpable. Tampoco hay pruebas directas aún. ¿Eso le impide tener una opinión?

¿Qué puedo decirle yo? O los organismos que investigaron no pudieron encontrar nada, o las cosas fueron tan bien ocultas que no se pudo descubrir. En fin, hay una serie de interpretaciones que se pueden hacer sobre ese hecho.

Pero hay una cosa sí, muy concreta. Yo creo que cualquier hecho oscuro que ocurra en la vida del país y que tenga características de criminalidad, a la larga sea tarde o temprano, se va a conocer. Sea ahora o en años más, pero la verdad sobre estos hechos se va a conocer. Y se van a conocer los responsables. De esto, no tengo dudas.



CATALEJO

LUNES 9:

MUSICA:

Música Latinoamericana: Grupo Kal". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 92. \$400.

VIDEO:

Historia de un Día Agitado", de los Beatles. 20 hrs. "Let it Be" de Los Beatles. 21,30 hrs. "The Police". 23 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

Recital Patricio Mahns", 19 hrs. "Padre adrone", de los hermanos Taviani. 21 hrs. "Emerson, Lake & Palmer". 22,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 81. \$100, PROMOCION HASTA EL 15.

MARTES 10:

MUSICA:

Música Latinoamericana con el Grupo Kal". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"La Historia de Los Beatles". 20 hrs. "Heavy Metal". 22 hrs. "Chick Corea". 23,30 hrs. "Metropolis". 24,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Recital Pablo Milanes". 19 hrs. "El Año que Vivimos en Peligro" 21 hrs. "Recital Elton John". 22,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100. PROMOCION HASTA EL 15.

MIERCOLES 11:

MUSICA:

"Renée Ivonne Figueroa Despide a Sergio Pinto", Chile Rie y Canta. Dirección René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

"Alcohol Etilico" (Rock Argentino). 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"No Hay que Llorar", de Roberto Cossa. Dir. Arnaldo Berrios. Salón Premios Nacionales, Inst. Cult. Bco. del Estado. Alameda 123. 20,30 hrs. Entr. Gral. \$600. Funcionarios \$300.

meda 123. 20,30 hrs. Entr. Gral. \$600. Funcionarios \$300.

VIDEOS:

"Black Sabbath & Blue". 20 hrs. "Yes en Montreal". 21,30 hrs. "Festival Mundial de Jazz". 22,35 hrs. "The Clash". 24,15 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Recital Mercedes Sosa", 19 hrs. "Camila", de M.L. Bemberg. 21 hrs. Recital "Police en Atlanta". 22,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100. PROMOCION HASTA EL 15.

JUEVES 12:

MUSICA:

"Callejando", con Raúl Acevedo. Chile Rie y Canta. Dirección René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

"Grupo Nadie" (Nuevo Pop Chileno). 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Busco mi Destino", de Peter Fonda. 20 hrs. "Pink Floyd en Pompeya" 21,30 hrs. "Grupo Rush". 23 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

Recital "Silvio Rodríguez", 19 hrs. "Juan Salvador Gaviota". 21,30 hrs. "Footlose". 22,30 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

VIERNES 13:

MUSICA:

César Palacios, Jaime Peñaloza y grupo "Huara". Chile Rie y Canta. Dirección René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

Toño Suzarte y Marcelo Puente (Cantautores). 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

Andrés Bravo, Cantautor popular y participación del público. 22 hrs. Peña Iván. Santa Lucía 234. Cons. mínimo \$60.

TEATRO:

"Fénix", del autor peruano Julio Ramón Rivero, por la Agrupación Teatral "Mientras Tanto", de Lima, Perú. Director Willy Pinto. Centro Cultural Mapocho. 21,30 hrs. Alameda 381. \$200.

"No hay que Llorar", de Roberto Cossa. Dir. Arnaldo Berrios. Salón Premios Nacio-

nales, Inst. Cult. Banco del Estado. Alameda 123. 20,30 hrs. Entr. Gral. \$600. Funcionarios \$300.

VIDEO:

"Heavy Metal". 20,30 hrs. "Inti Illimani - Mendoza 86". 21,30 hrs. "Deep Purple". 23,40 hrs. "The Doors & Jim Morrison". 24,55 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Amadeus", de Milos Forman. 19 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100. PROMOCION HASTA EL 15.

SABADO 14:

MUSICA:

César Palacios, Jaime Peñaloza y grupo "Huara". Chile Rie y Canta. Dir. René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200. Manolo, Felipe y Toño (música, humor y títeres para mayores) 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"Fénix", del autor peruano Julio Ramón Rivero, por la Agrupación Teatral "Mientras Tanto", de Lima, Perú. Dir. Willy Pinto. Centro Cultural Mapocho. 21,30 hrs. Alameda 381. \$200.

"No Hay Que Llorar", de Roberto Cossa. Dir. Arnaldo Berrios. Salón Premios Nacionales, Inst. Cult. Banco del Estado. Alameda 123. 20,30 hrs. Entr. Gral. \$600. Funcionarios \$300.

VIDEO:

"Iron Maiden". 20 hrs. "Cantata Sta. Maria de Iquique" y "Quillapayún en Mendoza". 21,30 hrs. "AC/DC: Deja que Haya Rock". 23,40 hrs. "Yes en Montreal". 24,55 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$120 y \$150.

"A Chorus Line". 19 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

DOMINGO 15:

VIDEO:

"Kiss". 17,30 hrs. "La Canción es la Misma", 19,15 hrs. "Iron Maiden en Polonia y Hungría". 21,40 hrs. "Grupo DIO". 22,45 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"El Libro de la Selva", dibujo animado. 16 hrs. "Jimmy Hendrix en Concerto". 18 hrs. "Un día muy Particular", de Entore Scola. 19 hrs. "Recital Silvio Rodríguez". Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

Señor director:

En los últimos días, los medios de comunicación social han informado profusamente sobre la realización de un encuentro sobre "Terrorismo y Estado de Derecho" realizado en Viña del Mar. (...)

Lamentamos que durante el evento referido, algunos expositores extranjeros, al analizar el fenómeno terrorista, señalaron como ejemplos de países que fomentan el terrorismo, algunas naciones del mundo árabe como Argelia, Irak, Siria y Libia. Dicha aseveración es injusta y carece de todo fundamento. Los pueblos árabes son esencialmente pacíficos y buscan vivir en paz, como los demás pueblos de la tierra y rechazan el terrorismo y la violencia en todas sus formas y venga de donde venga. Ellos buscan una paz real y duradera basada en el Derecho y la Justicia. Existe hoy, una campaña interesada a nivel mundial que pretende distorsionar la realidad del mundo árabe, silenciando sus justas causas en aras de la liberación de sus territorios ocupados por la fuerza. (...)

La lucha de liberación nacional que hoy día, libran palestinos, libaneses, sirios y tantos otros pueblos del Tercer mundo que luchan por su independencia y libertad, no puede ser considerada, jamás, como acciones terroristas. Resulta paradójico que a esos combatientes por la libertad y que hoy sufren la violación flagrante de sus Derechos humanos más elementales, la opresión y la ocupación y que luchan por recuperar sus derechos nacionales, sean motejados de terroristas por parte del propio ocupante e invasor extranjero.

NELSON HADAD HERESI
Abogado

Señor director:

Resulta indecroso, por decir lo menos, el fallo de la Corte Suprema que cambia las encagatorias de reos por Ley de Control de Armas, a encubridores, en virtud de la Ley Antiterrorista, que afecta a los profesionales médicos procesados por el fiscal militar señor Fernando Torres, quien investiga la muerte del carabnero Miguel Vázquez Tobar.

Entre estos profesionales se encuentra el Dr. Juan Macaya Martínez, quien es el padre de mi esposa y del cual por tanto

conozco su capacidad moral, humana y profesional.

El reciente fallo, al que me referí en párrafos anteriores, no hace otra cosa que confirmar los conceptos que ya hemos dicho u oído de que "en este país no hay ni habrá justicia mientras los Tribunales no tengan una total independencia del Poder Ejecutivo". Claro está que esto será imposible bajo el actual régimen. Con una Corte Marcial sujeta al mando Militar y los Tribunales sujetos a los caprichos del régimen, es imposible clamar, exigir o esperar justicia plena y un juicio justo e imparcial.

En este proceso se pretende demostrar que los profesionales involucrados son terroristas y todo está determinado para ello.

Cómo podemos hoy en día hablar de justicia plena en nuestra patria si en procesos aún más graves la Corte absuelve de toda culpa a los que sabemos son culpables. Sólo por nombrar algunos ejemplos: Caso de los Degollados, los jóvenes quemados o los innumerables casos de Detenidos Desaparecidos.

¿A qué se le teme? ¿Cuál es el temor del régimen para juzgar en forma imparcial a los doctores Juan Macaya, Ramiro Olivares y Ramón Rojas?

A pesar de todo lo expuesto, las recientes medidas adoptadas por el más alto Tribunal ya no nos sorprenden, pero sí, nos duelen en lo más profundo del nuestra calidad moral y patriótica, porque ya es imposible seguir aceptando tanta injusticia e inmoralidad en nuestra patria.

Con la presente sólo quiero llamar la atención sobre lo injusto y arbitrario de este proceso en particular y apelar a la solidaridad de nuestro pueblo.

PATRICIO LOPEZ MARTINEZ
C.I. 7.049.360-8

Queridos amigos:

Cuando alguien tiene la valentía de ESCUCHAR, de tender la mano al caído, es cuando uno todavía tiene esperanza y se vuelve a creer en las personas.

Queremos agradecerles el que publicaran la carta en la cual protestamos por el despido arbitrario de nuestra madre, Señora Olga Klenner Mansilla, de la escuela DN-233 de La Calera.

Nuestra intención es que de una vez, por todas se acabe el terror y las personas puedan decir lo que piensan. Si uno se

levanta para pedir justicia, muchos más se levantarán.

El problema de los Profesores es algo más que una noticia que vende; es un drama nacional que deja a miles de seres humanos (¡NO HUMANOIDES!) en la indigencia. Y es tarea nuestra y de UdeC, dar a conocer esto como la aberración educacional más grande de la historia de Chile.

Sólo en la escuela DN-233 de La Calera, son alrededor de 8 los profesores despedidos. Algunos emigrarán a Canadá (auto-exilio o suicidio)?

Cuando se ha perdido todo, la Libertad del alma es lo único que no se mata de un balazo.

Gracias, muchas gracias.
Atentamente,

Olga Andrade Klenner
Estudiante Ped. Básica. Blas Cañas, Stgo.
Dirección : O'Higgins 591 - La Calera.

Señor director:

No podía ser de otra manera. No es primera vez que el régimen desmiente en los hechos su demagogia y su política oportunista. A sólo dos meses de la llegada del papa a nuestro país, después de reiterados anuncios de un cambio en favor de los derechos humanos, de terminar progresivamente con el exilio, un nuevo caso se presenta como contraejemplo de lo que debiera ser una actitud seria y responsable en los dramáticos momentos que vive el país.

Manuel Hernández, de vasta trayectoria en los cargos de dirigencia de importantes organizaciones por la defensa de los derechos de los jóvenes en todo el mundo: Vicepresidente durante varios años de la Federación Mundial de Juventudes Democráticas y Vicepresidente del Comité Permanente para el XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, ha sido detenido en dependencias de la CNJ, sujeto al típico tratamiento que esta "organización" del régimen practica en contra de los chilenos, y luego puesto a disposición de la Fiscalía Militar por el solo motivo de haber ejercido su legítimo derecho de querer vivir en su patria.

Juan Pablo Letelier
Gregory Cohen
César Parra
Osvaldo Aguiló

NUESTRO OBJETIVO ES SER OBJETIVOS

Los hechos noticiosos pueden enfrentarse de diversas maneras. Exagerándolos o minimizándolos. Llamando la atención o atenuando su importancia. Nosotros hemos escogido el camino más difícil. El camino de la objetividad. Por eso nuestros auditores nos prefieren. Por eso nos escuchan. Por eso nos creen. Por eso nuestro objetivo es ser objetivos.



 **RADIO CHILENA**
La Radio de Todos

66 A.M.





restaurant
al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643

Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

El calvario
de Guido Peters

CAUCE

Nº 92 SEMANA DEL 16 AL 22 DE FEBRERO DE 1987 PRECIO \$ 220 RECARGO AEREO \$ 20

PARA CAUCE

HABLA FERNANDEZ LARIOS

Documentos exclusivos:

Las cartas del Capitán

Tortura:

EL OTRO PROCESO DEL CASO ARSENALES



Porque cuando Ud. escucha Radio....
Ud. escucha COOPERATIVA

LA RADIO MAS IMPORTANTE DE CHILE ES TAMBIEN

1^a

SINTONIA ABSOLUTA

Entre todas las radioemisoras AM y FM de Santiago.

Ultima encuesta Testmerc:

COOPERATIVA, 1ª sintonía absoluta
en todos los segmentos medidos.



**Radio
Cooperativa**

UNA RADIO PARA CHILE

CAUCE

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda

Director

Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Victor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Colaboradores

Ricardo Brodsky, Pablo de Buen,

Rosa María Echeñique, Carmen Romero

Internacional

Eduardo Ortiz

Corresponsales en el Exterior

Luis Eduardo Silva, (Nueva York)

Victor de la Fuente (París)

Miguel Angel Nieto (Madrid)

Olivia Mora (México)

José Cayuelas (Caracas)

Oscar Guillermo Garretón y

Jaime Gazmuri (Buenos Aires)

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Sociedad

Rodrigo Alvayay

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Mariano Aguirre, Isabel Allende,

Alfonso Calderón, Francisco Cruz,

Jorge Edwards, Enrique Lihn,

René Naranjo, Víctor Briceño

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607 Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

U

no de los aspectos más llamativos de la crisis política desencadenada a partir de las revelaciones de Fernández Larios, es la ausencia de una respuesta coherente del gobierno. O más bien, su elocuente silencio.

Descalificar a Fernández Larios por su condición de desertor, no constituye ninguna respuesta. Eso es sólo trivializar el problema.

Trivializar el problema es también, centrar la polémica en argucias procesales, tales como si procede o no conceder las extradiciones. Argucias arquetípicas de este régimen, por lo demás. Son las mismas argucias que, han impedido el esclarecimiento de crímenes como el de Rodrigo Rojas, los tres profesionales comunistas degollados, Mario Martínez, Federico Álvarez Santibáñez, Ronald Wood, Andrés Jarlán, José Randolph Segovia, Tucapel Jiménez y tantos otros que duele recordar.

Por supuesto, que el caso tiene dimensiones judiciales. Y el Poder Judicial está ante una buena oportunidad para limpiarse de la suspicacia y la sospecha. Pero es obvio que, la dimensión del problema lo transformó en una crisis política, con implicancias de mayor gravedad.

En nuestras páginas, les hicimos un exhaustivo seguimiento. Y es tan clara la dimensión política, que la estrategia contestataria del gobierno pasa por adjudicarle la trama a la CIA.

Pero no tiene ninguna importancia que haya estado la CIA detrás. Tampoco la tiene, la circunstancia, de que Fernández Larios sea un desertor - un desertor que indicó su voluntad por escrito, en varias ocasiones, como probamos en forma documental-. Menos aún, vale la pena enredarse en distintos acerca de si las repercusiones son jurídicas o políticas.

Estamos ante un problema de decencia, de moral. Están en juego valores y normas esenciales, sólo en virtud de las cuales se puede convivir de modo civilizado. Nadie puede permanecer impasible.

El Caso Letelier es, en palabras del editorialista de Revista Qué Pasa, "el cáncer del régimen".

La conceptualización es certera. Especialmente en la analogía de que el cáncer en su fase terminal, invade todo el organismo. El cáncer del régimen es, para decirlo en breve, la nefasta ideología de la seguridad nacional, en cuya virtud, se han cometido todos los crímenes, que para los autores, constituyen "honrosos combates". Pero siguen siendo crímenes.

Nuestra revista se ha ocupado frecuentemente de la tortura. Cualquiera que sea la condición, la estimamos inaceptable. Tan monstruoso como la tortura misma, lo es el hecho de que después, las confesiones obtenidas de esa forma, sirvan de base para la acusación contra el agraviado, y que, un sistema judicial como la Justicia Militar, les otorgue valor procesal. Ni aun en el caso de que sean culpables, no puede aceptarse que a los detenidos por el caso arsenales se les torture tan bárbaramente. También en el caso que denunciemos está en juego la decencia. Por eso no podemos callar.

Tampoco podemos callar lo que le ocurrió al sacerdote Guido Peters. De acuerdo a una fuente, que no estamos autorizados a revelar, pero cuya intachabilidad nos consta, al padre Peters se le sometió a "vejámenes inimaginables".

El asunto es simple: Esto no puede continuar. La ciudadanía debe reaccionar. Se trata de un includeño imperativo ético.

Y, a propósito, nunca el show del Festival de Viña había parecido tan grotesco.

EL DIRECTOR



EL "CANDIDATO" Y LAS ENCUESTAS

Si Pinochet fuera nominado candidato a un nuevo período presidencial, de acuerdo a lo que estipula la Constitución de 1980, para ser ratificado en un Plebiscito, un 43% de los habitantes del gran Santiago votarían en contra, un 13,1% lo haría a favor y un 25,3% se abstendría. Así se desprende del estudio VISION DIAGNOS, realizado por la Empresa de Estudios de Opinión Pública Diagnos Ltda, en un sondeo de opinión llevado a cabo los días 21, 22 y 23 de enero.

El estudio, que mide las principales tendencias de la opinión pública sobre la situación política nacional, abarca un universo de más de tres millones de habitantes del gran Santiago, mayores de

18 años, del cual se extrajo, una muestra al azar, estratificada y desproporcionada de 487 casos, lo que le otorga un margen máximo de error de un 4,5% y un 95% de confianza.

En cuanto a las posibles consecuencias del término del estado de sitio, las opiniones de los encuestados se distribuyeron de la siguiente manera:

- Volverá el clima de agitación y movilización social: 38,9%
- Las cosas van a continuar igual que cuando había estado de sitio: 31,5%
- El país entrará en un clima de tranquilidad política y social: 21,7%

MARZO VIENE "CALIENTE"

"Gobernar ya no es educar" parece ser, el nuevo lema, impuesto por el régimen.

El drama que viven cerca de ocho mil profesores y sus familias, es la tragedia de todo el país. Cuántos niños, cuántos hijos de Chile, tendrán que, estudiar cada vez más apretados y en pésimas condiciones, porque, los maestros sobrevivientes tendrán que, atender, más de 50 alumnos por curso. "El gobierno -dice el Colegio de

Profesores y la AGECH- ha montado una campaña para hacer creer a la opinión pública y al magisterio, que los despedidos serán reincorporados. Pero la cantidad de recontratados es ínfima". Para denunciar esto y lograr la recontratación de todos los exonerados, los profes están realizando, marchas de denuncia hacia el Ministerio de Educación preparándose, para un marzo "caliente" en defensa de sus derechos.

DIALOGOS EN CHILE

-¡Aló! (Ministerio del Interior)
"Sí".

-Quisiera hacer una consulta acerca de la última lista de autorizados a retomar.

-¿Quién habla?

-Hernán Cardemil de Revista CAUCE.

-"Dígame".

-Llamo para averiguar acerca de los antecedentes de una de las personas autorizadas.

-¿Quién es?"

-Erich Schnake

"El segundo apellido es Maturana"

-¿Me podría dar su cédula de identidad?

"No la tenemos"

-¿Cómo podemos averiguarlo?

"Pregunte en el Gabinete de Identificación".

-Pero Uds., que son los que autorizan o nó a los chilenos para vivir en su patria, tendrán los antecedentes de estas personas.

"Yo no le digo a Ud. cómo debe dirigir la revista CAUCE".

-Pero tampoco me paga el sueldo y a Ud, sí que, se lo pagan todos los chilenos. En consecuencia tenemos derecho a recibir una información eficiente.

CLICK.

SCHNAKE: "VUELVO AL TIRO"...

Un cable de EFE confirmó la feliz noticia: quien aparece en la última lista de exiliados permitidos de volver es efectivamente, el ex parlamentario socialista Erich Schnake Silva. La confusión la produjo un segundo apellido que no coincidió. Hubo incertidumbre y el propio Schnake nos confesó, que se le derrumbaba la ilusión. Pero según EFE fue el propio embajador chileno en Madrid, Enrique Campos Meléndez, el que aclaró la situación al gobierno español. El destacado político dijo que su intención era regresar cuanto antes y que no venía como turista. La reciente lista incluye a 390 exiliados. Entre ellos destacan el ex rector de la UTE, Enrique Kirgberg y el asesor de prensa del presidente Allende, el periodista Carlos Jorquera. ¡Bienvenidos! Pero aún restan 2.485 compatriotas impedidos de volver. Mientras quede uno afuera, habrá exilio.

JIMMY SWAGGART EN PLAY BOY

La edición de febrero de "Play Boy", da cuenta de que Jimmy Swaggart, apenas regresó a Estados Unidos tras "orar por Pinochet" en Chile, se embarcó en una cruzada en contra del "rock pornográfico", al que acusó de ser, "una fuerza más destructiva que la drogadicción, las enfermedades venéreas y la homosexualidad". El blanco de sus dardos inquisitoriales fueron los cantantes Elton John, y Bruce Springsteen. La prestigiada revista informa, socarronamente, que el "evangelista" omitió referirse a Jerry Lee Lewis, un rockero de combate, quien es su primo carnal. Swaggart reconoció que, no escuchaba rock, pero que en su grupo había personas que lo oían "con fines de investigación".



ANTORCHA PARA EL ACARREO

La XXVIII versión del festival de Viña del Mar no pasará a la historia seguramente por la calidad de sus artistas. Lo hará, porque es la primera vez en que, "se agotan" todas las entradas. Y en verdad no las hay, ya que la UDI y otros grupos de fachada recibieron miles de ellas para repartirlas entre "gente de confianza". Se trata, en definitiva, del primer gran ensayo con vistas a copar manifestaciones masivas, como la que protagonizará el Papa en el Estadio Nacional.

Pero los organizadores del acarreo tendrán, que mejorar su técnica: ocurre que los "espontáneos" letreros del público son todos iguales.

Otro aspecto histórico o histórico: la cantante paraguaya Gloria no pudo actuar, porque le censuraron su repertorio que incluía a Violeta Parra. Y el broche de oro: el reciente partido pinochetista Renovación Nacional ya está agarrando puestos. El flamante miembro de su Comisión Política, Willy Arthur, fue nombrado jurado del festival. "Esa si que estuvo gléna"...

MOVIMIENTO DEL SOCIALISMO JOVEN

El lunes 9 de Febrero, Carolina Tohá, Esteban Valenzuela, Patricio González, Eduardo Abarzúa y Ricardo Brodsky anunciaron la constitución de un movimiento del "Socialismo Joven". En reunión con la prensa, hicieron un llamado a "todos los partidos del área socialista" a integrarse al comité de iniciativa que tendrá como misión hacer posible dicho movimiento.

Los dirigentes afirmaron que les une "el deseo de ver en Chile una gran fuerza socialista que, estando profundamente arraigada en la historia del socialismo chileno sintetizada en la figura de Salvador Allende, también asuma los desafíos de la renovación, a los que la izquierda en general y el socialismo en particular tienen el deber de responder si aspiran realmente a ser una alternativa para Chile".

En el acta de constitución del comité de iniciativa, los firmantes, -todos ex actuales dirigentes universitarios- proponen "animar los espacios de unidad política de la oposición, fortalecer la autonomía y solidez de las organizaciones sociales, desarrollar una auténtica cultura democrática y anti-autoritaria" y "encontrar un cauce para

que se exprese la voluntad de miles de jóvenes chilenos que creen en la necesidad de un socialismo autónomo, de profunda vocación democrática e indiscutiblemente ligado a los intereses populares".

Consultados por los periodistas, insistieron que su llamado es amplio, sin exclusiones y se dirige en particular a los independientes socialistas y a los miembros de la Juventud Socialista (de Almeyda) de la Izquierda Cristiana, del Partido Socialista (de Núñez) y del MAPU.



Pinochet igual que el tango:

"TRISTE, SOLO Y ABRUMADO..."

por Eugenio González

Con la estrategia de desacreditar a Fernández Larios, el régimen sale al paso de la grave crisis moral por la que atraviesa.

Fernández Larios, por ahora. Si las circunstancias lo ameritan, también podría ser el general Contreras. Total, Pinochet ya está solo.

Al igual que aquellos octogenarios matrimonios que ven con nostalgia como sus hijos van creciendo, se pueden valer por sí mismos, son capaces de tomar sus propias determinaciones y un buen día, deciden abandonar el seno familiar, el general Pinochet se está quedando en la más profunda de las soledades.

Las declaraciones del mayor Armando Fernández Larios en Estados Unidos impactaron fuerte en Bucalemu. Tanto que a doce días de conocidas, el propio Pinochet y las máximas autoridades de gobierno, han demostrado padecer de una sфонía digna de quienes se esmeran por conseguir una gaviota de plata en Viña del Mar. Las declaraciones, opiniones o comentarios por parte del gobierno y también del ejército, han sido escasas, cortas, poco aclaratorias, y ninguna ha enfrentado el problema en su real magnitud. El mismo Pinochet, haciendo un alto en sus poco reponedoras vacaciones y traicionado por sus más íntimos pensamientos que siempre quedan al descubierto, cuando decide improvisar, dió con la clave de su silencio: "En realidad, no estoy orientado para dar una información completa, dijo una semana después de conocido el hecho.

¿QUE HACER?

Y es evidente que las actuaciones del régimen en relación a este bullado caso, han estado regidas por la desorientación. El mismo día que el mandatario la reconoció, agregaba como única opinión que Fernández Larios es "un desertor". Por supuesto no dijo nada nuevo. Es sabido, que aquel militar que abandona su puesto sin previa autorización de sus superiores, comete el delito de desertión.

La estrategia con que enfrentará el gobierno la inculpación de Fernández Larios, es algo que aún no está del todo claro. Pero, a partir del calificativo de "desertor", es posible -sin ser demasiado perpicaz- adivinar, hacia donde estarán orientados los fuegos del general: a la descalificación, a como dé lugar, del hijo que creció y decidió radicarse en otro país, sumando otros grano de arena a la gran montaña que aísla al régimen.

Dos días después que Pinochet lanzó su primer dardo, hizo nuevas declaraciones en que dejó traslucir que, detrás de la decisión de Fernández, había otras razones más poderosas que el solo peso de su conciencia. Razones de más peso. O mejor dicho, de dólares. Mostró extrañeza porque no comprendía cómo, faltando sólo seis meses para acogerse a retiro y gozar de una buena jubilación, había resuelto confesar su participación en el crimen del ex canciller Orlando Letelier. E insinuó que podría haber algún ofrecimiento más generoso.

OPERACION DESPRESTIGIO

En realidad, el general sólo da los primeros compases en esta campaña de desprestigio que recién se inicia. La orquestación, sus arreglos y la dirección, corren por cuenta de la prensa oficialista.

En sucesivos números del diario, "Las Últimas Noticias" de la semana pasada, ha aparecido una verdadera teleserie que tiene como protagonista principal a Fernández Larios. Está destinada, a revelar la vida licenciosa que habría llevado en Santiago. Cada cuatro o cinco líneas es posible leer cosas como "por las noches, en las interminables tertulias"; "la jaranera audien-



Pinochet, es aconsejado por la soledad

cia"; "muy entrada la noche"; "la existencia plácida y gozosa del ex oficial", etc. También se le califica de mujeriego, al punto que en dos oportunidades su vida habría peligrado por haber agravado la honra y el orgullo de un "civil" -se aclaró. Por allí va la estrategia. El régimen piensa que -descalificando militar y moralmente a Fernández- las consecuencias de sus declaraciones se verán atenuadas. Lo importante para Pinochet es, en estos momentos, deslindar toda responsabilidad en el crimen y a partir, de los "malos antecedentes" morales del ex oficial, alegar que éste habría actuado por cuenta propia, con absoluta ignorancia del comandante en jefe.

Pero quien, no podrá invocar desconocimiento es el general Manuel Contreras. Como jefe máximo de la DINA -organismo de inteligencia- él sí, tendría que haber estado en conocimiento de los pasos que daba su subalterno y llegado su momento, le correspondería su turno de desprestigio y ataques en el sentido de que él habría manejado la DINA como una organización al margen del ejecutivo, cuyas acciones eran desconocidas para Pinochet.

CRISIS MORAL

La grave crisis que enfrenta el gobierno (otra más), trasciende ya el ámbito policial, social, judicial e incluso político. En este caso, se han sobrepasado ya, los más preciados valores morales que deben estar presente en los hombres que tienen la responsabilidad de llevar los destinos de una nación.

El esclarecimiento total y absoluto de los cargos hechos por Fernández Larrios en Washington a tres oficiales del ejército chileno y por extensión, a su comandante en jefe son ya una imposición moral.

Las organizaciones sociales, políticas, eclesiásticas y de derechos humanos así lo han manifestado.

Uno de los primeros en apuntar a este problema, fue el cardenal Juan Francisco Fresno. "Estimo que es un imperativo moral el realizar todos los esfuerzos necesarios para que los hechos se aclaren urgentemente", dijo, agregando también, que esto se hace necesario porque "tiende a comprometer el prestigio del Ejército de Chile y afecta a nuestra convivencia".

Monsieur Francisco José Cox, secretario ejecutivo de la comisión pro visita Santo Padre, declaró a Cauce que la muerte de Letelier es un "acto de terrorismo" y abogó porque se hagan "seria y decididamente" los esfuerzos necesarios para llegar a la verdad. Y tiene una proposición: "Lo mejor que se puede hacer, es enfrentarlos cara a cara para que no queden sombras ni de duda ni de culpabilidad u ocultamiento, porque eso, a la larga trae más daño a la convivencia nacional".

Los hijos que se van, con el correr del tiempo, suelen cuestionar y discentir con las acciones de sus progenitores. Andrés Allamand y Jaime Guzmán, antes colaboradores del régimen y ahora vicepresidentes de la recién nacida Renovación Nacional, también alzaron su voz. En una declaración pública expusieron que las declaraciones de Fernández Larrios revisten especial gravedad porque quien admite su relación personal con el crimen de Letelier, es un oficial de ejército. La connotación del asesinato alcanza "a las bases morales mismas de nuestra sociedad y al prestigio del ejército". El esclarecimiento y sanción de los responsables se hacen necesarios. "El país, espera que así ocurra -finalizan. La dignidad nacional exige que ello se produzca por propia iniciativa de las autoridades chilenas". Todas las colectividades y conglomerados políti-

cos han tenido posiciones similares. Están de acuerdo en que la crisis moral debe ser enfrentada sólo con la verdad y que la responsabilidad del ejército es llegar a ella. El Partido Nacional así lo demandó "para que su imagen de rectitud, honorabilidad y prestigio brille sin mácula, o, en su defecto, se proceda de inmediato a depurar de los elementos que no lo dignifican". El Partido Radical, por su parte, pidió al comandante en jefe del ejército una declaración en que se haga cargo de la gravedad de los sucesos y explique, cuál es su posición frente a ellos, reiterando su convencimiento de que estos hechos han sido posibles por la imposición de una Constitución Política, cuya gestación y aprobación, ellos repudiaron en su oportunidad.

El MDP llamó a la Corte Suprema a asumir el rol que le corresponde y a enjuiciar a los culpables, dejando constancia que, ha quedado demostrado que las constantes violaciones a los derechos humanos tienen como base el carácter terrorista del régimen. Una de sus dirigentes, Fanny Pollarolo, declaró a Cauce que "existe el riesgo de una operación maquiavélica que deje las cosas en su lugar, con un Pinochet que haga concesiones o con otro que signifique lo mismo. Como nunca, hoy está claro que Pinochet es el directamente involucrado. Hay que partir de ahí para abajo".

La Democracia Cristiana también dijo lo suyo. El general no ha desmentido que en la decisión de eliminar a Letelier -ordenada desde Santiago- participaron Manuel Contreras y Pedro Espinoza. Tampoco que

Fernández Larrios habría sido obligado a mentir ante los tribunales chilenos. Y fluye de estas declaraciones (la de Fernández) una reiterada alusión a la responsabilidad que habría cabido en dicha acción terrorista al general Pinochet.

Por último el PDC llama a civiles y uniformados, y a organizaciones sociales políticas y religiosas, a trabajar para que la verdad se imponga y se pueda restablecer la dignidad de Chile y sus hombres de armas, llamado similar al de la Alianza Democrática que insta al país a seguir luchando por la democracia y para lograr la verdad sobre sólidas bases morales.

¿QUIEN LO ACONSEJA?

Pinochet está solo. Basta leer el último editorial de revista "Qué Pasa" -medio de comunicación que "ha compartido y comparte los principios del gobierno"- para entenderlo.

Las muertes como la de Letelier son para esta revista adicta al gobierno, "una vieja enfermedad que a veces es controlada, pero que siempre, reviste el riesgo de resurgir o recurrir".

"Qué Pasa" la definió en una ocasión como el "cáncer del régimen". Pinochet sigue solo. Todos se han ido de su lado. Tal vez por eso, como su única compañía es la soledad, ya no tiene palabras para aclarar su posición frente a este acto. Y no hay que olvidar que la soledad, como lo dice el adagio, cargado de toda su sabiduría popular, suele ser mala consejera.



Gabriel Valdés, en conferencia de prensa lo dijo todo y con energía

EL OTRO PROCESO DEL "CASO ARSENALES"

por Marcia Pineda

Informes del Instituto Médico Legal y del médico jefe de la Penitenciaría, comprueban las torturas efectuadas en dependencias de la CNL.

El proceso por malos tratos y tormentos, que se ventila en el 20º Juzgado del Crimen, ha sido condenado al silencio.

Separados por pocos días, comenzaron en Santiago dos procesos. Las causas eran distintas. Los protagonistas, los mismos.

Uno se radicó en las pequeñas y abarrotadas oficinas de la Segunda Fiscalía Militar con el número 1797-86. Oficialmente comenzó el 26 de agosto pasado, cuando se ordenó la detención e incomunicación de 14 personas por internación ilegal de armas.

Tres fiscales militares han tenido este proceso en sus manos: Lorenzo Andrade, Rodrigo González y Fernando Torres. Sus figuras se hicieron conocidas. Cada una de sus declaraciones ocuparon -y siguen ocupando, aunque en menor intensidad- decenas de páginas, portadas, editoriales, filmaciones y entrevistas en todos los medios de comunicación oficiales.

Se explicaba minuto a minuto la investigación, la magnitud del delito, el tipo de armas encontradas, el historial de los detenidos, sus confesiones extrajudiciales y las reiteradas incomunicaciones que, a veces, sobrepasaron el mes.

Al otro proceso, lo rodeó el silencio.

Y comenzó solamente diez días después. El 5 de septiembre. Cuando ante el juez del 20º Juzgado del Crimen de Santiago, René García Villegas, presentó una querrela criminal por aplicación de tormentos y lesiones de Abelardo Moya Toro y otros", patrocinada por los abogados Hugo Favez y Carlos Margotta.

Lleva el número 1521-2

En cinco meses, se han acumulado centenares de testimonios, solicitudes de diligencias, informes médicos y psicológicos, peticiones denegadas y una contienda de competencia que aún no se resuelve. Entre medio, mucho dolor. Tanto, que los papeles difícilmente pueden reflejarlo.

Bajo las carpetas que llevan ese número en el tribunal, y que engrosan día a día, está el intento esperanzador de defender los derechos de 24 seres humanos.

Los mismos, que el recientemente nombrado Procurador General del país, el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, declara que deben defenderse. Siempre.

"Uno nunca defiende a las personas. Defiende los derechos que tiene la persona. Y cualquier persona, haya hecho lo que haya hecho, tiene derecho a ser defendida", respondió Rodríguez ante una consulta de la periodista Raquel Correa en entrevista reciente.

Dijo más el Procurador General. Afirmó que se esforzaría en esclarecer los delitos de torturas.

Y eso, es lo que se está tratando de hacer en las viejas oficinas del 20º Juzgado del Crimen de calle Compañía, donde inevitablemente, el juez García recibe todas las querrelas por malos tratos que dan como dirección los cuarteles de la Central Nacional de Informaciones en Santa María: son parte de su jurisdicción.

LA OTRA HISTORIA

El proceso se inició con antecedentes. El 26 de septiembre, a raíz, de un recurso de amparo solicitado por la familia de José Abelardo Moya Toro, la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda resolvió, que se constituyera en la Penitenciaría el ministro Aquiles Rojas, para interrogar al amparado. A las 12.45 horas de ese día, llegó hasta el recinto carcelario, acompañado del médico neumólogo Luis Estrada Larraín. Debieron constituirse en el Hospital de la Penitenciaría, donde, por prescripción del médico jefe, Jorge Perales Ro-



René García, magistrado del 20º Juzgado del Crimen.

dríguez, fue enviado el día anterior. ¿Su diagnóstico?: "Policontundido".

Aquel 25 de septiembre sucedió una cosa curiosa en la fiscalía y en la fría sala del recinto penitenciario donde son asistidos médicamente los reclusos.

José Abelardo Moya Toro fue trasladado hasta las dependencias del tribunal militar a las 13.30 horas de ese día. Cuenta, en su testimonio, que lo atendió la secretaria del fiscal, quien empieza a tomarle declaraciones. No escucha bien. Tampoco coordina las ideas. "Ella se da cuenta y me dice: 'Usted parece que viene mal. ¿Le hicieron algo?' me dice. Si -le digo-, me dieron algunos golpes. ¿Y trae algunas muestras?".

Bueno, algunas. Entonces me saco el vestón y la camisa y le muestro el torso y la espalda. ¡Uy, cómo lo han dejado!, yo no le puedo tomar declaración en esta forma me dice. Le comunica inmediatamente a los gendarmes que me lleven a la Penitenciaría y que me vea un médico. Que me deje inmediatamente hospitalizado e inco-

comunicado con máxima seguridad.

Una vez en la enfermería de la Penitenciaría, el médico lo revisa detenidamente. Según Moya Toro, "él no podía creer que a un ser humano se le torturara de esa forma cómo me habían dejado a mí. Inmediatamente, hizo el parte y llama a todos los gendarmes para que vieran como me habían dejado. Se formó una rueda de gendarmes de turno. No podían creerlo..."

Aquel parte firmado por el doctor Perales señalaba: *Tórax: Presenta múltiples contusiones, hematomas y equimosis extensas en distintas fases de evolución, tanto por cara ventral como dorsal, dolorosa a la palpación.(...)*

Abdomen: Presenta múltiples lesiones y equimosis en toda la superficie abdominal y región lumbar en distintas etapas de evolución.

Genitales: Presenta lesiones puntiformes con costras en la superficie del prepucio, sugerentes de quemaduras superficiales.

Extremidades: (...) Lesiones puntiformes costrosas en ambos muslos y piernas.

Diagnóstico: Policontundido

Observación contusión renal".

Fue lo que el 26 de septiembre comprobó el ministro Aquiles Rojas: "El Tribunal dice- deja constancia que el declarante se expresa con dificultad y dice tener dificultades para entender lo que se le pregunta, producto de las lesiones inferidas (...). El Tribunal, deja constancia además que el declarante presenta en el tórax y brazos diversos y extensos hematomas, costras en el labio inferior que indica corresponden a aplicación de corriente(...)"

El doctor Estrada comprobó por su parte "extensos hematomas y equimosis algunas de carácter lineal de más o menos 15 centímetros de largo, por 3 centímetros de ancho que comprometen el dorso del tórax, ambas caras laterales, ambas regiones pectorales, ambos brazos y hombro derecho, el hemi-abdomen superior, especialmente en región epigástrica, ambas regiones glúteas y ambos muslos. Hay heridas por quemaduras en el labio inferior derecho, hay pequeña herida en el glande, probablemente por quemadura eléctrica, escoriaciones múltiples de la parte inferior del dorso, ambas regiones lumbares y ambas extremidades inferiores. Hay dolor marcado a la palpación de la fosa renal derecha y dolor a la palpación de hipocondrio y flanco derecho".

José Abelardo Moya Toro, comer-

ciante, abuelo de 39 años de edad, fue detenido a las 10 de la mañana del 19 de agosto, en Cumming con Mapocho.

Pertenece al Frente Patriótico Manuel Rodríguez. Su firma se estampó en un comunicado emitido en enero pasado, donde cinco de los detenidos por el llamado "Caso Arsenales", reconocen la existencia de éstos.

Aquel día iba a reunirse con un amigo (también detenido). No alcanzaron a hacerlo. En ese momento, bajaron por lo menos ocho individuos de civil que estaban en unos autos estacionados en el lugar.

Y ahí comienza la historia que investigan ambos tribunales. Con distinto contenido sí. Los detalles, estremecen. (ver recuadros).

COMIENZA LA INVESTIGACION

El juez René García actuó rápido. El mismo 5 de septiembre -a petición de la defensa- ordenó, que facultativos del Instituto Médico Legal examinaran a los detenidos. Ellos debían informar "sobre las lesiones que presenten (las víctimas), su antigüedad, la forma cómo han debido ser causadas y el objeto, instrumento o elemento utilizado y el tiempo que demorarán en sanar".

Tres días después, llegó la respuesta del médico jefe de la Sección clínica del Servicio Médico Legal, doctor Víctor Velasquez Villalobos. No le fue posible examinar a los detenidos. Cuando la

mañana del 8 de septiembre llegó hasta la Penitenciaría para cumplir con la orden dada por un tribunal, se encontró con que no había autorización del Director Nacional de Gendarmería, Hernán Novoa Carvajal. Informa sí que "los pacientes fueron examinados el 2 de septiembre por orden de la Segunda Fiscalía Militar Ad-Hoc".

El 9 de septiembre, el magistrado solicitó al doctor Velásquez, copia del informe que emitió para el tribunal militar.

Pasaron 15 días. El juez René García debió insistir. Tiempo después recibió la información.

A casi un mes de haber sido detenido en la zona norte, lo que pudo verificar el doctor Víctor Velasquez (cumpliendo un mandato hecho por el fiscal militar Lorenzo Andrade el 30 de septiembre), era revelador.

Algunos ejemplos:

A Sergio Buchmann Silva, 44 años, casado, actor, quien -dice- "habría sido detenido el 8-8-86 entre Carrizal y ValLENAR en la vía pública y golpeado en el CNI de La Serena", le diagnosticó "contusión dorso lumbar en reabsorción, cicatrices puntiformes mínimas del glande peniano y sarna generalizada". Las dos primeras lesiones fueron producidas, en su opinión, por cuerpos contundentes y puntiformes.

Rafael Pascual Arias, de 27 años, soltero, mecánico, detenido en Carrizal Bajo el 7-8-86 presentó una "cicatriz de erosión de 3x2 centímetros inguinal izquierdo, cicatrices puntiformes (4) cara interna



Una gran despliegue para intimidar a los reos.

tercio medio muelo derecho, cicatrices puntiformes cara externa tobillo izquierdo". Para el médico, las "lesiones son explicables por acción de cuerpos puntiagudos".

DESCONOCIDOS

Si bien algunas de las peticiones hechas por el magistrado tardaron, pero llegaron, en otras no hubo la misma suerte.

El 23 de septiembre, el abogado Hugo Pavez solicitó una diligencia. Encontró en la resolución del 30 de agosto del fiscal Andrade (donde encarga reos a los detenidos) los nombres de siete personas que figuran como los aprehensores. Se trataba de Oscar Segundo Miranda Matus, Martín Luis Ruiz Ulloa, Andrés Díaz López, René Alfaro Calderón, Jorge Galvez Jiménez, Jimena Dreyer Ahumada y Vicente Lazcano Ward. El juez García solicitó al Gabinete Central de Identificación el extracto de filiación de las personas mencionadas.

Con fecha primero de octubre de 1986, la Jefe de Archivo Nacional de Identificación, Luzmira Inzunza Chandi informa que "no es posible remitir extractos de filiación de las personas que se mencionan(...) por no encontrarse registrada ninguna persona con esos nombres y apellidos en este Archivo Nacional".

Mientras tanto, el magistrado espera interrogar a los detenidos. El 5 de septiembre, el 24 del mismo mes, y también durante el mes de octubre, el tribunal solicitó, insistió y volvió a solicitar al juez del Segundo Juzgado Militar de Santiago que se pusiera a disposición -por 48 horas- a los detenidos, "personas que no han podido ser interrogadas por este juez no obstante su condición de querrelantes, lo que importa, obstáculo grave a la acción de la justicia".

Faltaban pocos días para cumplirse cinco meses desde la primera solicitud, cuando de pronto llegaron hasta el tribunal 19 de los detenidos. El resto (son 24 en total en el caso) permanecía en ese momento incomunicado por orden del fiscal Fernando Torres.

Para ello fue necesario la voz de la Corte Suprema. Ordenó al fiscal -a fines de enero- ponerlos a disposición del magistrado del 20 Juzgado del Crimen, dando cumplimiento así a lo que René García había solicitado reiteradamente.

SITUACION LIMITE

Fueron varios los psicólogos que -en CAUCE Nº 95 DEL 14 DE FEBRERO DE 1987-



El fiscal quiere el expediente

horas de visita- pudieron entrevistarse con los detenidos. Sus informes al tribunal no difieren mayormente. El 4 de diciembre la psicóloga Elisa Neumann, quien, a petición del tribunal fue nominada por el Colegio de la Orden de efectuar un peritaje clínico, evacuó su informe.

"Los sujetos por mí entrevistados -dice- presentan una variada sintomatología clínica, tales como recuerdos intrusivos y recurrentes del episodio traumático, ya sea a través de pesadillas o por asociaciones con estímulos ambientales, sintomatología depresiva, sintomatología angustiosa, somatizaciones variadas, dificultades de atención y concentración, vivencias paranoides, alteraciones del sueño y en algunos casos, alteraciones temporales espaciales"

"La experiencia de detención por ellos descrita configura una situación límite, de extremo peligro, con serias amenazas para su existencia vital o capaz de provocar daño físico y psicológico perdurables".

Los antecedentes recogidos por la profesional le permiten postular "que las declaraciones ante el fiscal, no fueron hechas, en un estado psicológico normal, ya sea porque algunos, si bien sabían que estaban ante el fiscal, tenían que si no ratificaban las declaraciones prestadas a la CNI volverían al centro de tortura, cumpliéndose así las amenazas de que

habían sido objeto. O bien, porque otros, sencillamente no estaban en condiciones de discriminar dónde se encontraban".

Concluye la psicóloga Neumann que "las alteraciones padecidas por los sujetos, son producto de una severa agresión física y psicológica, con consecuencia a largo plazo. El trauma producto de la tortura, sobrepasa el rango habitual de la experiencia humana, fallando las capacidades adaptativas previas y desestructurando emocionalmente a las personas."

LA COMPETENCIA

En medio de diligencias, peticiones y escritos, llegó, por parte del juez militar Samuel Rojas, la solicitud de incompetencia. El 1º de octubre la Central Nacional de Informaciones le solicitó al magistrado Rojas que se dirigiera al tribunal civil para pedirle, se inhibiera en el conocimiento de la causa Nº 15.218-2.

Para -mejor resolver-, el fiscal Rojas pidió la causa para tenerla a la vista por 48 horas. El magistrado García se negó, por necesidades de la investigación.

El 29 de octubre se repitió la petición. Esta vez, por solicitud hecha al Ministerio Público Militar por el fiscal militar ad-hoc, Fernando Torres Silva. ¿Las razones? Estaría involucrado personal de la CNI quienes, de acuerdo al DL 1978 y 2882, son miembros integrantes de las Fuerzas Armadas y se encontraban además, en servicio activo.

La contienda de competencia está trabada. Deberá resolverse. Pero antes, el juez García debe reunir, todos los antecedentes.

Cocina del
SATIRICON
*de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena*

Monseñor Eyzaguirre 246

Fono 2239897

EL PADRE

Testimonio de José Abelardo Moya que consta en el proceso.

"No basta con esto, con esta aplicación de corriente en las partes que he mencionado, sino que después me sientan en una silla metálica y me ponen una especie de cintillo en la cabeza y nuevamente aplican corriente. El dolor en mi cabeza es intenso, sentía una especie de cintillo de fuego a mi alrededor que no me hacía pensar en nada..."

"Me sacan el cintillo y me llevan a otro lado y me examina un médico. El médico me dice: 'A usted le han dado bastante, está bastante maltrecho'. Instintivamente siento que alguien se acerca y que conversa con él y nuevamente me llevan y me empiezan a torturar con golpes de puño, de pies y la sesión de corriente..."

"En una oportunidad me llevan a la celda donde tienen a mi hijo y lo hacen hablar para que yo escuche su voz y me cuenta que efectivamente estaba ahí. Siento que lo golpean delante de mí. Entendí que estaba apremiado, que estaba siendo torturado mi hijo y él me pedía que yo reconociera lo que ellos decían. Yo dije que no, que era imposible..."



EL HIJO

Testimonio de Ítalo Moya Escanilla. Consta en el proceso.

"...en una ocasión, escuchamos los gritos de otro compañero que, a gritos decía '¡ratas no!'. No sabría identificar dónde se estaba efectuando esto, ni cómo ni dónde de le estaban poniendo ratas..."

"Después, me llevaron a una habitación o una pequeña celda, en la cual me hicieron sacarme la venda y ver a mi

padre. Mi padre se encontraba todo amarrado, maltrecho y mal. Después de esto, me sacaron a mí. Se lo llevaron y se siguieron sintiendo gritos... yo quedé mal..."

"Al rato después, me hicieron meterme en una celda y montar la 'cuática', como le llamaron ellos, para que les dijera y se imputaran, una serie de cargos..."

"...se me amenazó con que si yo cambiaba la declaración que estaba puesta en los papeles, que ellos habían escrito, ante fiscalía, iban a matar a mi madre y atentaron contra la vida de mis familiares. Ahora, actualmente, toda mi familia ha sido perseguida..."



"TENIAN UN BAROMETRO ELLOS"

Testimonio de Sergio Buschmann Silva. Consta en el proceso.

"...allá se da una rutina que se da, durante los cinco días, que era colgarme y darme palizas. Tenían un barómetro ellos, que era que reventara en sangre de nariz y que sangrara por la nariz y los oídos. Veía yo que cuando sentía chorrear algo caliente por la nariz y por los oídos, se calmaban y me bajaban, o si me estaban pegan-

do en el suelo, me dejaban de pegar..."

"Como al cuarto día, alguien me explicaba por aquí, alguno de los compañeros, que parece que me pasaron un ratón o vi o sentí un ratón y mostré alguna reacción extraña a los ratones, entonces me metieron ratones en la boca, me metieron ratones dentro de la camisa que tenía, afirmándola con los pantalones por debajo; y dentro de los pantalones, afirmando los pantalones con los calcetines. Me lo hicieron ese día mucho rato y me lo volvieron a hacer el día siguiente..."



"EL SOVIETICO"

Testimonio de Claudio Molina Donoso. Consta en el proceso.

"Posteriormente me trasladaron a una sala que ellos llamaban "El Soviético", en la cual había una camilla, dode sujetaban con correas las piernas, los muslos, la cintura, el tórax y las manos y aplicaban corriente eléctrica a través de electrodos puestos en pies, pene, boca y manos".

"En una oportunidad me sacaron de la celda, generalmente me sacaban cada dos o tres horas, yo ya a estas alturas estaba perdiendo la noción del tiempo, si era de día o de noche, me sumergieron en una especie de tina, medio cuerpo, con las manos amarradas atrás, me agarraron del pelo y me metieron a viva fuerza, digamos, en una tina.

Estaba con excrementos y otras cosas. Me mantuvieron allí durante un tiempo, me sacaban cuando ya estaba perdiendo el conocimiento o empezaba a mover los brazos en forma desesperada. Otras veces, me amenazaban fuerte, me golpeaban y me ponían contra un muro y me hacían un simulacro de fusilamiento..."

"Otra forma de tortura que me aplicaron fue el hacerme beber a viva fuerza líquidos que hasta este momento no sé de que tipo son, me hacían ingerir por nariz y al intentar respirar por la boca, me los introducían por la boca. Este líquido me producía mareo. Al mismo tiempo, me golpeaban en la nariz y en los oídos..."

"En una oportunidad también, me desnudaron y me dejaron colgado de las espaldas y no recuerdo si fue exactamente en la celda u otro lugar, pero permanecí unas cuatro o cinco horas en esas condiciones. A raíz de eso estuve semi paralizado del lado izquierdo..."



Fiscal Torres Silva

... CONTÉSTENME...!!!
PARA DÓNDE IBAN ENCAPUCHADAS...!!!
Y NO ME VENGAN
CON QUE SON TODAS HERMANAS
SI EN LOS "CARNESES"
TIENEN APELLIDO DISTINTO...!!!



Fernández Larios a CAUCE

"NO SOY UN DESERTOR.**ES EL EJERCITO EL QUE TIENE QUE ACTUAR COMO YO"**

El general Orozco es el que tenía que preguntarle al Jefe

"El Ejército debe retornar a sus funciones"
 "Dos veces pedí mi baja. El general Pinochet no me la concedió"
 "No he tenido ningún contacto con la CIA"

WASHINGTON. (Exclusivo para CAUCE de Luis Eduardo Silva, corresponsal).

Nuestro saludo con el ex-Mayor Armando Fernández Larios fue breve, cordial. Me pareció, asombrosamente calmado. Su voz era firme. No le temblaron los dedos que sostenían el cigarrillo. Nos apretó la mano con fuerza. Vestía con sencillez: pantalón beige y suéter de cuello cerrado de color verde claro.

En la habitación, además del oficial, estábamos su abogado, Axel Kleiboemer, el abogado Eugenio Velasco Letelier, quien, accedió gentilmente a acompañarme, y yo. Culminaba así una semana de afanes.

Pero había una condición.

Por razones de seguridad, el gobierno norteamericano, justo aquel día, dispuso que todos los contactos de prensa se cance- larán a través del abogado. Acordamos, lizaran a través del abogado. Acordamos, eso sí, la siguiente mecánica: Fernández Larios esperaría en la habitación vecina, separada por un panel corridizo. Discutiría las respuestas con su abogado y éste, se encargaría de traerlas. Así, se cumplía el doble propósito de entrevistar a Fernández Larios, pero en presencia ausente, como lo describió Kleiboemer, sin vulnerar la disposición del Departamento de Justicia.

La conversación se prolongó por espacio de tres horas, que significaron la utilización de dos cassettes grabados. Fuimos conducidos, con Eugenio Velasco, en los asientos traseros de un station-wagon con sus vidrios empavonados, a un recinto al que entramos por un garage, ubicado, por lo que presumo, en los suburbios de

Washington. Desde el garage subimos por una escalera interior hasta la habitación donde se realizó la entrevista. La habitación está entera alfombrada en arpillera gris. Me llamó poderosamente la atención de que no tenía ventanas. De ningún tipo. El amoblado es funcional. Consta de un sofá en forma de ele, una mesa de centro y un receptor de televisión en color. Nos sirven café brasileiro. Tras el tabique corridizo permanece Armando Fernández Larios. Ignoro, si solo, o acompañado. La presencia de agentes de seguridad es evidente. En ocasiones, las consultas con su abogado duraron hasta 20 minutos. La textual transcripción de lo conversado es la siguiente:

Kleiboemer: "Usted me ha explicado que la revista para la cual trabaja es de oposición. Eso no nos interesa. Mi cliente, no está interesado en hacer declaraciones políticas. El está, realizando un acto de conciencia. De humanidad y justicia. Por eso, él está tan dispuesto a hablar con el diario "La Nación" como con su revista. Estoy autorizado para responder a todas sus preguntas".

-Mi primera pregunta es la siguiente: ¿Cómo puedo hacer para sostener un diálogo a solas con el Mayor Fernández Larios?

"El gobierno norteamericano, cree que la vida de mi cliente, está en extraordinario peligro. En consecuencia, ha adoptado ciertas medidas que impiden un acceso de la prensa en forma convencional. A mi cliente le gustaría hablar con todos los sectores de la prensa, pero reconoce que,



Mayor Armando Fernández L.

las aprehensiones son serias y fundadas, de modo que está dispuesto a acatar las normas. El va a tener mucho gusto de conversar personalmente con usted, pero eso será en un futuro inmediato. Entretanto, me ha pedido de que yo hable por él".

-Entiendo eso. En todo caso, me pareció claro que es posible verificar esa entrevista.

"Trataremos".
 -En Chile, es materia de preocupación y especulación el cómo y el qué decidió a su cliente a presentarse en Estados Unidos. ¿Es admisible que haya sido sólo un acto de conciencia?

"De mucha conciencia".
 -¿Usted sabe cómo dejó Chile?
 "Sí, pero por razones de seguridad no puedo responder eso".

-¿Puede usted decirme si antes de su llegada, tomó contacto o negoció con alguna agencia norteamericana?

"Yo fui el canal. A través mi negociación con representantes del gobierno norteamericano. El dejó Chile por sí mismo, sin ser ayudado por el gobierno norteamericano."

ricano. Incluso, dejó Chile con gran riesgo de su vida y su seguridad. Salí con un pasaje que yo mismo le compré. Sólo cuando llegó a Estados Unidos el gobierno adoptó medidas para protegerlo. Antes de eso, no tuvo participación ninguna".

-¿Cómo lo contactó usted?

"Tenemos amigos comunes. Son chilenos nacionalizados norteamericanos. A través de ellos, el mayor Fernández Larios supo que podía confiar en mí".

-Usted es un abogado prominente, y sus servicios deben ser caros ¿quién o cómo financió el costo de su defensa?

"Yo soy sólo un abogado promedio. Trato de hacerlo lo mejor que puedo. Le he dedicado parte de mi vida a mi cliente. Creo en él. Tengo el privilegio de ayudarlo a hacer un acto de justicia. Es lo mejor que he hecho en mi vida profesional. Por este caso no he recibido ni un solo penique. Sé que mi cliente me va a pagar por mis servicios. Sé que lo va a hacer, así se demore toda su vida".

-En Chile, se tiende a descalificar las declaraciones del mayor Fernández Larios porque implican un intercambio, una rebaja de sentencia a cambio de colaboración. En Chile, es difícil entender esto.

"Le ruego corte la grabadora y me espere un instante".

Kleiboemer sale de la habitación. Permanece unos minutos en la habitación en que está Fernández Larios. Regresa y prosigue:

"Su análisis es interesante. Sin embargo, usted posee suficiente información sobre nuestro sistema judicial. Lo que ocurrió en este caso específico, fue lo siguiente: El gobierno norteamericano no conocía los nuevos antecedentes que aportó el mayor Fernández Larios. Y desde luego, si no los hubiera considerado verosímiles, no habría actuado de la forma como lo está haciendo. Chequeó la información y la encontró plausible, veraz".

-Es decir, ¿el gobierno norteamericano supo de estos antecedentes antes de que Fernández Larios llegase a Estados Unidos?

"Sí. Los conocí antes".

-Pero eso, contradice lo que usted me dijo inicialmente, en el sentido de que Fernández habla actuado por su cuenta y que no tuvo contacto sino con usted.

"El gobierno norteamericano supo que el Mayor Fernández Larios estaba interesado en venir a los Estados Unidos. Lo que dije es que el gobierno norteamericano chequeó la versión de mi cliente antes de



Presna uniformada: A su orden mi general

que se materializara el viaje".

-¿Cómo se enteró el gobierno norteamericano de esa versión de Fernández Larios?

"Le ruego corte usted la grabadora y me espere un instante".

Kleiboemer vuelve a conferenciar con Fernández Larios. El lapso es breve. Dijo a la vuelta el abogado: "Sólo estoy autorizado a decirle que estuve envuelto en ese proceso".

-Pero ¿dónde ocurrieron esos contactos?

"Tampoco se lo puede decir a usted".

-Permítame que insista. ¿Hubo tales contactos?

"Hubo un proceso, entendido como una secuencia de eventos".

-Justamente. Estoy preguntando por hechos, fechas y lugares relacionados con los contactos de Fernández Larios antes de su viaje a Estados Unidos.

"Lo único que puedo decir a usted es que el gobierno norteamericano recibió una versión del mayor Fernández Larios. La chequeó y quedó satisfecho. Si el gobierno norteamericano, hubiese conocido esa versión, no lo habría culpabilizado de los crímenes, el año 1978".

-¿Puede probar usted esa afirmación?

"Mi cliente ha hecho ciertas cosas para encubrir un crimen. Pero él, no es un criminal. Cuando supo la verdad, fue obligado a mentir. Eso no lo convierte en un asesino. En resumen, él no está procesado por asesinato, sino por encubrimiento y mentir. De otra forma, el gobierno norteamericano no hubiera ofrecido el convenio".

-En la versión de Fernández Larios

aparece involucrado el propio general Pinochet. ¿El gobierno norteamericano chequeó también esa información? ¿La corrobora?

"Totalmente. La esencia de lo que mi cliente ha dicho es que no tiene razón para pensar que el presidente chileno ha estado envuelto. Pero ha dicho, de modo afirmativo que el presidente sabía sobre el encubrimiento, que fue creado para proteger a los oficiales Contreras y Espinoza".

-Pero hay una parte de la declaración de Fernández Larios en que se describe un diálogo entre el general Contreras y su cliente. ¿Quién dió la orden? ¿Quién es el jefe? ¿Quién fue el personaje que interrogó a Contreras y obtuvo esa respuesta?

"Esa versión Fernández Larios la recibió del coronel Pedro Espinoza. El coronel Espinoza lo interiorizó de esa entrevista entre el general Orozco y el general Contreras. El general Orozco fue quien, en su calidad de fiscal, interrogó al general Contreras. Le preguntó a Contreras por qué sucedió. En ese instante, Contreras respondió: pregúntele al jefe".

-¿Quién es el jefe?

"Sin duda, mi cliente entiende que es el general Pinochet".

-¿Eso es claro para usted?

"Absolutamente claro".

-¿Tiene alguna indicación en el sentido de que el gobierno norteamericano va a solicitar la extradición?

"No sé lo que va a hacer el gobierno norteamericano. No tengo influencia en él".

-¿Está dispuesto su cliente de las repercusiones políticas que ha creado su conducta?

"Mi cliente piensa que, aunque sólo actúa por limpiar su nombre, va a provocar inevitables repercusiones políticas. Piensa que, si el general Pinochet aspira a un nuevo período en la presidencia, debe hacerlo como civil. Piensa que el ejército chileno debe retornar a sus funciones naturales, y dejar de defender una causa política. Puedo manifestarle a usted que mi cliente está en conocimiento de las consecuencias políticas de su actitud y me ha pedido que le dijera a usted que, espera que el pueblo chileno lo entienda".

Hay un punto extremadamente sensible que quisiera tocar. En Chile, aún hay gente desaparecida...

En este punto, me pide que corte la grabadora y va a hablar con Fernández Larios. A su regreso, me pide que concluya la pregunta.

¿Puede el mayor Fernández Larios proporcionar información sobre gente desaparecida? ¿Puede contribuir de esa forma, a mitigar el dolor de sus familiares?

El abogado Kleiboemer se dirige nuevamente donde Fernández Larios. Su ausencia fue prolongada. Este respondió:

"He hablado con mi cliente sobre este punto. Primero, debo enfatizar ante usted que el gobierno norteamericano se dio por satisfecho de que mi cliente no está vinculado a violaciones a los derechos humanos. Aparece vinculado al general Arellano, y a su gira por la zona norte. Mi cliente me ha dicho que él, sólo cumplió labores de instrucción en la ex DINA. Antes de eso, fue guardaespaldas del general Arellano. Mi cliente, estuvo en el helicóptero, pero sólo como guardaespaldas, y luego como encargado del helicóptero. Mi cliente afirma que quiso averiguar qué estaba sucediendo. Dice que solicitó permiso para asistir a una reunión. Se lo negaron por no ser un oficial de rango. Afirma que al gobierno chileno le consta que su ninguna participación en asesinatos o en hechos de esa naturaleza. No obstante su condición de tal, no ha ejercido funciones de militar desde el año 1979, fecha en que salió del hospital militar. En dos ocasiones se reunió con el general Pinochet para solicitarle su baja del ejército, porque quería hacer pública su participación en hechos tales como el viaje del general Arellano y el caso Letelier. El presidente Pinochet le rechazó el permiso. De hecho el caso de mi cliente es probablemente único, porque fue promovido de capitán a mayor sin haber hecho ningún curso, ni haber pasado por la lista de antigüedad, de

acuerdo a las normas de cualquier cuerpo armado. El sabe que, no fue promovido de manera normal. Sabe que había una página entera de antigüedades antes que él para ser mayor. Sabe que el presidente Pinochet dispuso personalmente ascenderlo a mayor. A mi cliente le fue negado pasaporte para viajar. Tengo pruebas escritas de que mi cliente, solicitó la baja. El estima que es un insulto a su buen nombre el hecho que se pretenda usar con él la ley de amnistía. El tiene su conciencia muy clara en este momento. Siempre quiso retirarse para aclarar suparticipación en los hechos que se le atribuyen, pero que el alto mando de su institución no se lo permitió. En cuanto a su consulta por los desapare-

cliente sobre estos hechos?

El abogado Kleiboemer va a conferenciar con Fernández Larios. El instante es tenso y así me lo comenta Eugenio Velasco. A su regreso, nos dijo:

"He hablado con mi cliente y le voy a responder en dos partes. Mi cliente se siente orgulloso de haber sido un soldado. Desde 1979 ha querido servir como un soldado a su país. El ama a Chile, a su gente y a su ejército. Dice que él está luchando por Chile, su gente y su ejército, como lo hizo el capitán Arturo Prat cuando encontró su muerte. La analogía es porque mi cliente comprende la gravedad y la trascendencia de este asunto. Adoptó una decisión en condiciones sumamente



General Orotco: es el que tenía que preguntarle al Jefe.

cidos, mi cliente me ha pedido que le diga a usted que está inactivo desde 1979. Su acceso a la información es el mismo que el suyo o el mío, es decir, la prensa. El está consternado, por lo que ha sucedido en Chile. Lamenta mucho, el dolor de los familiares, pero no tiene antecedentes de esos casos de desapariciones. Me ha pedido que aclare que en la DINA sólo tuvo funciones de instrucción. La DINA tenía una estructura compartimentada. Mi cliente no actuó en grupos operativos. Dice que si tuviera información, por cierto la daría. Pero, lamentablemente, no la tiene".

En Chile, y en su única reacción, el general Pinochet dijo que Fernández Larios es un desertor. En Chile, se ha montado una campaña de desprestigio sobre su prestigio y sus condiciones morales. ¿Puede usted preguntarle la opinión de su

adversas. Fue donde sus superiores, no querían que fuera, y sabía que sus opciones personales eran, y son, muy reducidas. Dice que no ha desertado de Chile y de su ejército. Afirma que él está en la posición en que debería estar el ejército. El espera que sus camaradas de armas entiendan eso. Sostiene que, ha respetado las formalidades del ejército y que no ha salido como un cobarde. El presentó su renuncia. Le gustaría que sus superiores tomaran actitudes como las suyas. En cuanto a las descalificaciones por la prensa, mi cliente me ha dicho que está dispuestos a hablar con el periodista que se lo solicite, con el fin de aclarar personalmente cualquier duda o conjetura. Se manifiesta extrañado que el diario de gobierno no le haya preguntado nada. Eso sí, tiene que ver a través mío, por razones de seguridad".

-¿Qué agencia del gobierno norteamericano está encargada de la protección de Fernández Larios?

"El Departamento de Justicia".

-¿Está usted seguro que no hay otra agencia?

"Absolutamente seguro".

-¿Ha tenido el mayor Fernández Larios algún tipo de relación, directa o indirecta de la CIA? ¿La ha tenido usted?

"No. Ninguno de los dos ha tenido alguna relación o contacto con la CIA. De hecho, la CIA no está en este caso".

-¿Usted ha tenido algún tipo de contacto con el embajador Harry Barnes?

"Yo no le puedo contestar eso. Yo me relaciono en el caso a través del Departamento de Justicia y es obvio que el Departamento de Justicia a su vez se relaciona con el embajador Barnes. Esto no quiere decir que yo vea al embajador Barnes. Pero déjeme aclararle algo. Podemos tener muchos defectos, pero en este pueblo amamos la libertad. Aquí ningún gobierno nos va a venir a decir a los abogados cómo tenemos que actuar. A veces no somos sofisticados y a veces andamos en "shorts". Pero somos decentes".

-¿Usted desea formular algún comentario sobre algo que no le haya pre-

gustado?

"Yo soy sólo un abogado norteamericano y no creo estar capacitado de dar consejos al pueblo chileno, al gobierno o al ejército. En cambio quisiera, referirme a mis colegas, los abogados chilenos. Cuando mi cliente enfrentó el proceso de la Corte Suprema, en 1978, quiso poner su abogado. No quería estar mezclado con el abogado defensor de Contreras, pero el abogado que había elegido mi cliente, fue obligado a renunciar. Eso aquí en América, llama mucho la atención. Tengo serias aprehensiones sobre la forma cómo fue asistido legalmente mi cliente. Aquí los abogados tenemos derechos inalienables para servir a la justicia y a nuestros clientes".

-¿Algo más?

"No. Sólo agradecerle el profesionalismo con que ha actuado".

Hasta aquí, la transcripción textual de esta entrevista de presencia ausente con el mayor Armando Fernández Larios y con su abogado, Axel Kleiboemer. Me retiré de esa habitación con el compromiso de que apenas las circunstancias lo permitan me entrevistaré a solas con Fernández Larios. Por cierto, esa entrevista será despachada de inmediato. Saludos.



Fernández Larios: no quería declarar en Tribunales

Exclusivo

LAS CARTAS DEL CAPITAN

Documentos prueban que anteriormente quiso deslindar sus responsabilidades. Sus superiores no se lo permitieron.

Santiago, 12 de noviembre de 1985.

De: Capitán Armando Fernández Larios

A: General Samuel Rojas Pérez, Juez

Militar

Ejército de Chile

II División

Cuartel General

Secreto

"Por diversas informaciones aparecidas en la prensa, me he informado de querrelas presentadas en mi contra, por presuntas responsabilidades, en hechos de sangre

acocidos en Calama, en octubre de 1973.

En conformidad con lo anterior, es mi interés puntualizar lo siguiente.

1) Que en 1973 mi grado era de oficial subalterno (teniente) y en octubre del año en cuestión fui comisionado por mis superiores a desempeñarme como responsable de la seguridad personal del general Sergio Arellano Starck y no como integrante de su plana mayor o equipo de trabajo, por no ostentar grado de oficial jefe ni la especialidad de Estado Mayor.

2) Que durante el período que desempeñé la función citada, nunca tuve la oportunidad de participar en las reuniones decisorias, o en las resoluciones tomadas por el general Arellano o su plana mayor.

3) Se hace presente la situación anterior en razón de que, ante la querrela interpuesta en mi contra, se aplicó en mi defensa la ley de amnistía, hecho que considero injusto ya que implícitamente se me adjudica alguna responsabilidad en los hechos.

4) Durante los años 78 y 79 permanecí detenido, a raíz de una situación similar, la que desencadenó una fuerte campaña publicitaria que enlodó mi nombre, con las consiguientes molestias y perjuicios personales, familiares y profesionales.

5) En consideración a lo anterior y ante la

nueva aparición de mi nombre en las diversas publicaciones, responsabilizándome en los hechos de Calama, deseo expresar que debido a mi grado y nivel de decisión de aquellos años, no me cabe ni la más absoluta responsabilidad.

6) Por lo tanto y en conformidad con el artículo 68 del reglamento de disciplina de las Fuerzas Armadas "El personal de las FFAA. que se encuentra en comisión o comandando una unidad, instituto o establecimiento o a disposición de otra autoridad militar, estará, sometido a la jurisdicción disciplinaria del jefe o comandante bajo cuyas órdenes, está en comisión o comandando". No me compete asumir responsabilidades finales ni presentarme a declarar a tribunales y menos aún aparecer en diarios y revistas, encarnando una responsabilidad que, lejos le puede competir a un oficial subalterno.

7) Lo anteriormente expuesto no significa evadir responsabilidades, las que siempre asumí en mi carrera militar, tanto las conexas a mi grado jerárquico, como las correspondientes a mis subalternos.

8) Por lo tanto, solicito a usía, que como Juez Militar y oficial general, gestione ante quien corresponda, se me desligue en forma inmediata y pública de la presente situación, liberándome de comparecer en algún momento a cualquier tribunal por estos hechos que no están relacionados con la comisión de servicios, que me fue impuesta por mis superiores.

Saluda Atte. a Us.

Armando Fernández Larios.

Mayor de Ejército

Ejército de Chile

II División

Cuartel General

De: Comandante en Jefe de la II División

A: Mayor Armando Fernández Larios

13 de noviembre de 1985

1) El comandante en jefe de la Segunda División del Ejército y Juez Militar del Segundo Juzgado Militar de Santiago ha recibido su presentación, relacionada con publicaciones que últimamente han aparecido en la prensa nacional, informando a la opinión pública de querrelas en su contra por su participación del año 1973 en Calama.

2) Considerando que el infrascrito no tiene las atribuciones del caso para resolver en cuanto a su petición, ha informado al señor vicecomandante en jefe de su situación, adjuntándole fotocopias de la pre-

sentación, hecha llegar a esta UU. AA. CC.

3) Adjunto copia informativa para su conocimiento.

Saluda Atte. a Ud.

Samuel Rojas Pérez

Ejército de Chile

II División

13 de Noviembre de 1985

De: Comandante en Jefe II División del Ejército

A: Sr. Vicecomandante en Jefe del Ejército

Secreto

1) El Mayor Sr. Armando Fernández Larios se ha dirigido al comandante en jefe de la Segunda División del Ejército y Juez Mil-

itar del Segundo Juzgado Militar de Santiago a través de una presentación en referencia, exponiendo su situación frente a las querrelas que se han presentado en su contra, a raíz de su participación del año 1973, bajo el mando del mayor general don Sergio Arellano Starck, en Calama.

2) En atención a que el infrascrito carece de atribuciones para dar solución al planteamiento hecho por el mayor don Armando Fernández Larios, adjunto para conocimiento de Us. el documento en comento.

Saluda Atte. a Us.

Samuel Rojas Pérez

Comandante en Jefe II División

del Ejército



CULTURA Y REGIMEN MILITAR

por José Joaquín
Brunner



El estado actual de la cultura, sus instituciones y valores, es un reflejo de la ineficacia del régimen, de su ceguera y de la débil y equivocada base ética sobre la que se sostiene. Para pruebas, las siguientes:

1.-Las universidades continúan intervenidas, los daños causados por las "depuraciones" no han sido reparados, los académicos son tratados como infantes, al mismo tiempo que se reducen los presupuestos de la enseñanza superior llevando al sistema hacia mayores niveles de deterioro.

2.-Para fundar nuevos diarios hay que obtener permisos especiales del gobierno, lo mismo, que para crear universidades, mientras que para tener acceso a la televisión se necesita de "padrinos" oficialistas. La censura sobre la publicación de libros fue levantada hace unos pocos años, pero en las últimas semanas hemos debido observar: la incineración de libros en hogueras decididas por un pequeño autócrata bajo la mirada complaciente de sus superiores; el allanamiento de una imprenta con confiscación de obras que no agradan al régimen; la persecución política a periodistas de oposición, cuyas revistas hasta hace sólo unos meses se encontraban clausuradas por disposiciones del estado de sitio.

3.-La cancelación de sus contratos a más de 7.000 maestros, los cuales de la noche a la mañana han perdido su trabajo, entre los que se cuentan profesores con y sin título, de variadas asignaturas, destinados en las distintas regiones a lo largo de todo el país. Además, como es habitual, entre los exonerados hay varias decenas de dirigentes no oficialistas del gremio del magisterio.

4.-Una proporción significativa de las librerías a lo largo del país ha desaparecido, al mismo tiempo que se han deteriorado los hábitos de lectura, que la adquisición de libros se ha tornado un consumo conspicuo y que su importación permanece sujeta al I.V.A. Paralelamente, un selecto grupo de escritores, ensayistas e intelectuales chilenos sigue en el extranjero bajo la pena del exilio, igual que grupos de músicos y otros artistas.

Todas las afirmaciones probatorias del mal estado de nuestra cultura contenidas en esta columna, se hallan avaladas por múltiples hechos, antecedentes e informaciones disponibles. Podríamos agregar otras diez.

Lamentamos decirlo: la cultura de nuestro país se ha puesto a la altura del régimen militar.

EL KIOSCO POR EL GIOTTO



LOS MITOS DEL BOOM (1)

por Javiera Jiménez

Estudio del Grupo de Economistas Socialistas, demuestra la precariedad del pretendido éxito del actual equipo económico.

Más que boom, hay empobrecimiento, concentración y dependencia, sostienen los economistas.

"Hay credibilidad, confianza. La gente hace negocios, invierte.

El crecimiento económico fue importante. Chile es un ejemplo en Latinoamérica. Controlamos la inflación, las reservas están bien, cumplimos nuestros compromisos externos"... Estos son algunos de los argumentos profusamente utilizados por el sector oficialista.

Algunos llegaron más lejos. Pretendieron crear una campaña para demostrar que 1986 fue el año del inicio de "un nuevo boom económico". Al parecer, ello fue demasiado, porque el propio ministro de hacienda, Hernán Buchi le quitó el piso a la campaña.

Los investigadores Carlos Ominami, Alvaro García y Enrique Dávila, de la Comisión Económica del Partido Socialista desentrañaron la realidad.

En lo que se refiere al crecimiento, la economía chilena lo ha tenido negativo en el período 1975 - 1985. Y es así, como en este último año, la producción y el consumo nacional por persona eran un 20 por ciento inferior, al existente en el período 1970 -1973. Los sueldos y salarios han caído en igual proporción y la tasa de desempleo, incluyendo PEM y POIH, era siete veces mayor que en los años 70.

EMPOBRECIMIENTO

Ominami, Dávila y García postulan que el fenómeno no ha afectado a todos los chilenos por igual, porque sin duda los grupos más ricos han aumentado su nivel de ingreso, lo que fue posible debido a que la mitad más



Los pobres de Chile han debido soportar al mayor costo del "boom"

pobre del país, redujo su consumo en un 50%... Y así, el 60 por ciento de los chilenos en 1985 no podía satisfacer sus necesidades mínimas en alimentación, vivienda, educación, salud o vestuario.

La capacidad de producción industrial se ha reducido en un 10% y el número de empresas y empresarios existentes se redujo en un 25%. Sectores claves del aparato industrial, como el metal mecánico, han experimentado un proceso de destrucción de activos particularmente intenso.

Por lo cual más que una reestructuración del aparato industrial, lo que ha tenido lugar ha sido una aguda desindustrialización.

La deuda externa del sector privado y el régimen alcanza unos 22 mil millones de dólares.

Más que su monto, la gravedad se centra en la carga que representa, respecto al nivel de producción y la capacidad de pago. Es así, como la relación deuda - producto geográfico bruto, expresada en dólares constantes de 1977 pasó de un 30 a un 60 por ciento entre 1973 y 1985.

CONCENTRACION Y ESPECULACION

En el país, es sólo una ilusión que funcione la libre competencia o la acción de las fuerzas de mercado.

A fines de 1985, los grupos económicos

controlaban las 50 empresas más grandes del país, concentrando el 78% de las ventas totales del sector privado, el 71% de las utilidades, el 88% del endeudamiento interno y el 72% del patrimonio total.

Las actividades productivas han sido postergadas por el manejo especulativo, entre los que destacan las operaciones bursátiles y el juego con las tasas de interés en el mercado de capitales.

Junto a lo anterior, la fuga de capitales en el período 1982-1985 ha sido importante: US\$7.850 millones. En un documento de un organismo internacional, Chile, destaca entre los cinco países con mayor fuga de dólares en toda Latinoamérica.

De acuerdo al trabajo de Ominami, Dávila y García, en el período 1974-1985 la tasa de inversión ha sido en promedio del 15,1% del PGB. Cifra que se compara desfavorablemente con el promedio obtenido en la década de los sesenta (20,2%).

La caída en la tasa de inversión es una muestra del deterioro general de las actividades productivas y de las expectativas poco promisorias que los inversionistas perciben en el actual cuadro político y económico.

Además, impone límites infranqueables a todo intento de reactivación sostenida del nivel de actividad.

El alto endeudamiento externo y las opciones del régimen en materia de renegociación de la deuda ha conducido -sin duda-

una creciente pérdida de soberanía nacional. Es así, como decisiones que afectan a todos los chilenos son tomadas en el exterior, transformando a las autoridades económicas nacionales en meros ejecutantes de los programas impuestos por el Fondo Monetario y la banca acreedora internacional.

Y por último, Chile ha perdido prestancia en el contexto latinoamericano. En 1970, la participación nacional en el PIB regional alcanzaba a un 4,75% del total. Hoy, apenas se cimpa en el 3,2%. La caída, un 33%.

Entonces ¿de qué boom se trata?



El propio Ministro Büchi tuvo que salirle al paso a la campaña propagandística del boom.

Concluyen que "basta los primeros 45 minutos de una jornada laboral promedio, para que un obrero reponga el valor de la fuerza de trabajo".

LA TASA DE GANANCIAS

En contraste con la deprimida situación de los trabajadores, se alza la rentabilidad sobre el patrimonio, ascendiente a un 16 por ciento de las empresas estatales privatizadas y las del área rara. En algunas empresas de los principales conglomerados, las utilidades han aumentado sobre el 23,5 por ciento.

Este incremento en la tasa de ganancias no sería cuestionable en sí, si no fuera por el hecho, de que las remuneraciones han aumentado sólo en un 1,9 por ciento.

A mayor abundamiento, citan los 140 millones de dólares de excedente, generados por la banca nacional y extranjera, de la cual el 67,5 por ciento corresponde sólo a seis bancos. El documento añade que los 25 agentes de valores aumentaron sus utilidades de 200 a 600 millones de pesos y que las utilidades de los corredores de bolsa alcanzaron la cifra de 525,9 millones de pesos, lo que representa un aumento del 271 por ciento de su tasa de ganancias.

LA DEUDA EXTERNA

El trabajo en referencia, llama la atención sobre el modo como se está enfrentando el delicadísimo problema de la deuda externa. Afirma que durante el año 86 el pago de Chile fue de 2.027 millones de dólares, 1.750 por intereses y sólo 376,6 en amortizaciones. Dado que ese pago equivale al 10 por ciento del PGB y que durante el período la economía tuvo un crecimiento del 5 por ciento, "se puede decir que las posibilidades para disponer los frutos de la recuperación son inexistentes,

porque en la práctica, esta situación significa que el 48,14 por ciento de los ingresos por exportaciones fue destinado al pago de la deuda".

Sobre el mecanismo de los pagarés de deuda externa, los economistas del MDP opinan que se trata de un instrumento, "por medio del cual se traspa a manos extranjeras otra parte importante del patrimonio nacional".

PRIVATIZACION

El trabajo indica que el promedio total de las empresas en proceso de privatización "supera los 6.500 millones de dólares y sus ventas equivalen a más del 40 por ciento de todo lo que produce Chile en un año". Pero eso no es todo: "la venta de sólo el 62 por ciento de las filiales CORFO significa 420 millones de dólares, siendo el valor real 1.620 millones de dólares, lo que representa un tercio de su real valor".

Todo esto tiene como telón de fondo la consolidación de una estructura oligárquica de la propiedad, "donde los grupos económicos nacionales se fusionan con capitales extranjeros".

SALUD, VIVIENDA, EDUCACION

El punto de referencia y de comparación es, en el trabajo, la situación de trabajadores y asalariados. Respecto al tema de la educación, tan dramáticamente en boca, por el despido de profesores, se demuestra que en una municí-

LOS MITOS DEL BOOM (2)

EL ESLABON MAS DEBIL

La actual política económica descansa en la deliberada depresión del consumo y los salarios, plantea documento del grupo de estudios del MDP.

La inconsistencia del pretendido "boom" propagandístico, también fue abordada en un trabajo de los economistas del grupo de estudios del Movimiento Democrático Popular. En dicho trabajo se afirma que el actual esquema económico, "al mantener bajos los sueldos y salarios y deprimir el consumo de la mayoría de la población, una vez más solo asegura el pago de la deuda externa y las ganancias de los grupos económicos".

A juicio de los autores del trabajo, el crecimiento sólo se logra manteniendo restringido el consumo de alrededor del 60 por ciento de la fuerza de trabajo. Citan, como ejemplos, la caída del 13 por ciento de los salarios en los últimos cinco años, según cifras del propio Instituto Nacional de Estadísticas; la diferencia entre el 232 por ciento de inflación desde el año 80 a la fecha y el 125 por ciento de reajustes a los salarios en el mismo período y la caída en el 14 por ciento del gasto social desde entonces.



Las elevadas tasas de ganancia contrastan con la depresión del salario y el consumo.

palidad pobre, como Pudahuel, "el gasto por habitante es 16 veces menor que en Providencia". En materia de salud, el presupuesto fiscal entre 1972 y 1984 disminuyó en un 45,7 por ciento. Los Institutos de Salud Previsional tienen ingresos equivalentes al 16 por ciento del fondo total del sector salud y atienden sólo al 10 por ciento de los beneficiarios. Sólo así se explica el aumento del 77 por ciento en las utilidades del último año. En cambio -plantea el documento- el déficit de los hospitales, donde se atiende la inmensa mayoría de la población, es de dos mil millones de pesos".

También, le dedica un párrafo al tema de la provisión: "Las 12 AFP existentes en Chile, hasta septiembre pasado, registraron utilidades por 1.817 millones de pesos y se constata que sólo cinco de ellas concentran el 90 por ciento de ellas. Las cifras del último trimestre dan cuenta de un aumento en las ganancias de un 45,69 por ciento, en relación al primer semestre".

EL ESLABON MAS DEBIL

En materia de vivienda, se señala un déficit de un millón de viviendas. Aún más,

según el Colegio de Arquitectos, deberían construirse 60 mil viviendas al año, solo para mantener la situación. Sin embargo, el año 85 se construyeron 28.475 viviendas, número que bajó a 24.597 el año pasado. Ello contrasta con los 3 mil millones de dólares cedidos a la banca por concepto de compra de sus carteras vencidas, y por el dólar preferencial, cifra que hubiera permitido construir un millón de viviendas de 50 metros cuadrados.

A juicio de los autores del trabajo, la cifra de 10,9 en la tasa de cesantía es irreal y maliciosa: "se oculta, con ello, que desde 1974 a 1984 la tasa de desempleo real, que incluye PEM y POJH, fue de 20,4 como promedio anual. Con cifras "amañadas" se oculta el problema del empleo para 233 mil obreros del PEM y POJH; para 498 mil trabajadores y jóvenes desocupados y para 929 mil personas subempleadas, es decir para alrededor de un millón 661 mil chilenos, lo que representa el 40 por ciento de la fuerza de trabajo".

Sobre la alimentación, el trabajo sostiene que el promedio de calorías por habitante no alcanza a las 2.500 diarias necesarias para subsistir, lo que contrasta con el promedio de

2.819 calorías que se alcanzó el año 1972. En 1975 el consumo diario per cápita de pan alcanzaba a 217 gramos. Diez años de "milagro" bajaron ese promedio a 117. Desde 1983 adelante, el consumo de carne ha bajado de 18 a 15 kilos anuales -los que pueden comerla- y el de leche ha bajado de 117 litros en 1981 a 89,5 en 1985.

A modo de conclusión, el trabajo estima posible que para 1987 se alcance la meta de un incremento entre el 3 y 4 por ciento del PGB. "Pero dicho crecimiento mantendrá las mismas características del año 86. Esto es, un crecimiento que empobrece aún más a los trabajadores y a quienes se condena a la marginalidad. La política económica del régimen tiene como objetivo primario asegurar el pago de la deuda externa, lo cual implica mantener deprimidos los sueldos y el consumo. Si éstos aumentaran, cuestión que el FMI y el régimen no están dispuestos a aceptar, se desmoronaría su modelo.

Es por ello que la contradicción sueldos versus ganancias, y su expresión más concentrada, la política salarial, se constituye en el eslabón más débil de la política económica de la dictadura".

BOOM!!!...CATAPLUM!!!

por Alvaro García H.

Vamos bien, mañana mejor.

1981... frenesí consumista, el país se convierte en un gran shopping center, hasta pan importado se puede comprar, la deuda externa crece y crece, también las mansiones, mercedes benz y caracoles, la industria no alcanza los niveles de producción de una década atrás, tenemos que importar más de la mitad del trigo que necesitamos para hacer nuestro pan de cada día... boom!!!

1982... los bancos extranjeros no están dispuestos a seguir financiando el consumo desenfrenado, hay que apretarse el cinturón, caen los salarios, se duplica más el desempleo, la producción nacional por persona no alcanza los niveles de veinte años atrás y además hay que pagar la deuda... cataplúm!!!

1983... cataplúm, plúm, plúm!!!

A los más beatos seguidores de textos de Chicago se les olvidó una de las reglas más

simples: para crecer hay que invertir. Todo va bien mientras se están recuperando los niveles de producción del pasado. Como paso durante los años que siguieron a la recesión de 1975-76. Pero después de recuperada la economía, si no se ha invertido, sigue el estancamiento. Algún irresponsable podrá decir "es cosa de endeudarse y así podemos seguir aumentando el consumo sin necesidad de producir más". Esos irresponsables existen y son los mismos que ahora nos están tratando de pasar la cuenta a todos los chilenos.

1984... la economía comienza a recuperarse, lentamente... en 1986 todavía está por debajo de los niveles alcanzados en 1981. Uno esperaría que la lección se hubiese aprendido, pero no! La inversión permanece bajísima. En 1986, el año en que más se ha invertido desde la última crisis, la tasa de inversión apenas sobrepasó el 15% del producto. Una rápida

mirada a las reglas económicas básicas nos dice que con esa tasa de inversión el país no puede alcanzar una tasa de crecimiento del 2% anual. O sea, menos de lo que crece la población del país. En otras palabras, de seguir así las cosas, los chilenos seguiremos empobreciéndonos... pero ¿en qué queda la campaña electoral de Pinochet?

1987... hay que conseguir recursos de cualquier parte para dar la sensación de boom... más deuda externa, venta/regalo de empresas del estado, exoneración de profesores, da lo mismo, la orden es hacer caja para gastar... y la inversión, mi general... "no me venga con preocupaciones humanoides, salga y regale empresas a los ricos, dele limosna a los pobres, compre votos hombre, compre votos".

... y el futuro, mi general...

Cataplúm!!!

China LA VUELTA DE LA MAREA

Por Eduardo Ortiz

Plan de reforma parece momentáneamente congelado, luego de la ola de demandas liberalistas.

El proceso de apertura política parece haber llegado momentáneamente a su fin en China. En efecto, expertos y observadores coinciden en que se asiste a una reacción conservadora con la que se ha detenido un proceso que fue llevado demasiado lejos por el ex secretario del Partido Comunista Hu Yaobang, recientemente depuesto y reemplazado por el actual primer ministro Zhao Ziyang. El movimiento liberalizador había alcanzado su plenitud con las masivas manifestaciones estudiantiles que tuvieron lugar en varias ciudades del país. A comienzos de Diciembre, los estudiantes de la Universidad de la Ciencia y la Tecnología, lanzaron una campaña por libertades democráticas que adquirió alarmantes proporciones. El secretario general depuesto fue acusado de no haber sabido manejar y controlar la crisis desatada. La reacción, comenzó a manifestarse en las esferas educacionales e intelectuales, con una purga que no ha alcanzado sin embargo la intensidad y rigores de las que se conocieron en tiempos de la Revolución Cultural Proletaria, lanzada por el presidente Mao en 1966 para erradicar el revisionismo y que significó el despido y vergüenza pública para miles de dirigentes, entre los que se contó el actual líder máximo Deng Xiaoping de 82 años. Con todo, varias respetables figuras del mundo académico han sido despedidas por haber prologado demandas que se consideran como mas allá de lo permitido, aún por el estilo propio de marxismo-leninismo que practican los chinos. Así, el Presidente de la Universidad de Ciencia y la Tecnología en Hefei, el educador y físico Guan Weiyan, fue despedido por no haber ejercido un control mas severo sobre el vicepresidente de la institución, Fang Lizhi un estentóreo vocero de las demandas por la liberación política, que perdió su puesto después de la marcha de los estudiantes. El autor Wang Ruoguang, también fue expulsado del partido por abogar por "el liberalismo bur-



Incierto es el destino del movimiento estudiantil.

gués". Otros casos son los del presidente y vicepresidente de la Academia de Ciencias, sacados de sus cargos y el de Liu Binyan, un destacado periodista, también expulsado del partido por atacar al marxismo como una ideología pasada de moda.

EL PROBLEMA DE LA SUCESION

Hay cuestiones mas graves en juego sin embargo. Entre ellas, la sucesión del poder máximo, que al retiro de Deng debía pasar a Hu Yaobang. Al parecer ambos habían chocado en lo relativo al tiempo efectivo de la sucesión, ya que Hu se habría manifestado impaciente por que el poder le fuera transferido. La incógnita, ahora radica en la suerte que las reformas en el campo agrícola e industrial, que Deng estaba tan empeñado en aplicar, tendrán frente a la reacción conservadora que comienza a manifestarse con fuerza. La idea central de Deng es que la modernización de China deberá alcanzarse mediante el uso intensivo de tecnología y mecanismos limitados de libre mercado. El sucesor de Hu, el economista Zhao Ziyang es partidario de llevar adelante dichas reformas que fueron aplicadas por él con gran éxito en el pasado reciente, pero al mismo tiempo no parece partidario de que tales cambios vayan acompañados por mayor liberalismo en lo político. Deng, por su parte ha declarado que China necesita más apertura, pero que se cometieron errores al pedir mucho y dema-

siado pronto.

Otros signos de que la liberación podría estar entrando en una fase de retroceso fueron las resoluciones del Consejo de Estado, el brazo del ejecutivo, que anunció que ningún otro producto, sería incluido en la lista de aquellos cuyo precio está autorizado para flotar. También han sido criticados el abandono de la idea de planificación centralizada y el énfasis de los reformadores en el estímulo al consumo. La ortodoxia marxista leninista ha resurgido esta vez a través de una campaña encabezada por un grupo de dirigentes de pensamiento mas riguroso, entre los que destaca Peng Chen de 84 años y líder del Congreso Nacional del Pueblo. Su discurso en noviembre, defendiendo los principios estrictos del marxismo leninismo, parece haber sido el inicio de la campaña de rectificación.

Sin embargo, además del factor apuntado, parece haber otro muy importante detrás de la remoción de Hu. Se trata de la oposición de los militares que no miran con buenos ojos el exceso de liberalización. Un buen indicio del curso que puedan tomar los acontecimientos en el futuro, será la designación definitiva de la persona que deba reemplazar al depuesto secretario general. El nombramiento de Zhao Ziyang se entiende provisorio. El mas probable sucesor definitivo parece ser Li Peng un miembro del Politburó de 58 años y formado en la Unión Soviética, que habla fluidamente el ruso y que es partidario de estrechar los

lazos con Moscú.

EL INQUIETO ESTUDIANTADO

Lo que parece ser también un factor incierto, es el destino del movimiento estudiantil, que se encuentra en un momento de reflujo pero que podría reemergir con fuerza en el futuro. Interesante ha este respecto es la actitud asumida por los estudiantes chinos en universidades norteamericanas y que suman más de 14.000. Desde el año 1978 un número creciente de jóvenes ha viajado a los Estados Unidos para adquirir conocimientos avanzados en ciencia y tecnología. A pesar de llevar una vida frugal y dedicada al estudio, muchos de ellos no han sido inmunes a las influencias occidentales. Un número de mil firmó recientemente una carta dirigida a las autoridades de su patria protestando por las severas medidas adoptadas contra sus camaradas que participaron en las manifestaciones de fines del año pasado y comienzo del presente. Mas de la mitad deberán regresar a casa y están muy dispuestos a hacerlo. No obstante las autoridades comentaron con irritación que se trata de una pequeña minoría que no representa a la comunidad china en el exterior, que en general ve con buenos ojos el curso que tomaron los acontecimientos.

Entretanto, se anunció en Pekín que el secretario de estado George Schultz ha sido oficialmente invitado a visitar China en marzo, convirtiéndose así en el más alto funcionario de la administración en hacerlo desde la visita de Reagan en 1984. Esto busca preparar un equilibrio de las relaciones internacionales puesto que en junio Zhao Ziyang, el primer ministro y secretario general interino, viajará a cinco países comunistas europeos.

AFGANISTAN

LOS RODEOS DE LA RETIRADA

por Eduardo Ortiz

Grupos guerrilleros no aceptan propuesta de paz

El 16 de septiembre de 1979 el presidente de Afganistán Nur Mohamed Taraki fue depuesto por un golpe y reemplazado por Afizulah Amin. En 1979 tropas soviéticas invadieron el país y Amin fue depuesto, a su vez, y reemplazado por Babrak Karmal. El argumento utilizado para el envío de tropas a Kabul, fue el Tratado de Amistad firmado en Diciembre de 1978 entre la Unión Soviética y Afganistán. Hoy más de 100.000 soldados soviéticos combaten a los rebeldes en la ciudad de Kandahar al sudeste del país y en la de Herat, en la región occidental. También circulan versiones de que numerosos ataques guerrilleros han tenido lugar cerca de la frontera con la URSS. Diez años después del inicio de las hostilidades, el problema es crucial para la Unión Soviética y se ha convertido en una de las obsesiones de Gorbachov. Recientemente el nuevo titular del gobierno afgano, el general Najib, anunció una propuesta de paz ofreciendo un cese del fuego por seis meses y conversaciones con los mujaidines en la perspectiva de establecer, un gobierno de unidad nacional. Sin embargo, la

lucha ha aumentado y los guerrilleros musulmanes han dado muerte a docenas de soldados soviéticos y del gobierno, de acuerdo con lo aseverado por fuentes diplomáticas occidentales.

En la propuesta de paz había condiciones que fueron consideradas como inaceptables por los rebeldes, ya que éstos deberían depenar las armas, en tanto que los imperialistas de Estados Unidos y sus aliados locales de Paquistán deberían abstenerse de todo tipo de ayuda. Entretanto la URSS se comprometió a un retiro gradual de sus tropas en un plazo de tres años. El 15 de enero, un nuevo anuncio del General Najib, declaró que se había llegado a un acuerdo absoluto con Moscú sobre retiro de tropas.

¿VIETNAMIZACION DEL CONFLICTO?

En un discurso ante el 27 Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, el secretario general describió al problema de Afganistán como "una herida abierta". Y en efecto lo es, al extremo de que los analistas han descrito la situación como la de un Vietnam ruso. Sin embargo, las similitudes son tantas como las diferencias. Ambas potencias intervinieron con tropas para evitar el desplome de gobiernos amigos ante el desafío de fuerzas rivales, pero es claro que a diferencia de los Estados Unidos que ya, desde los acuerdos de París en 1973 dejaron entrever que la opinión generalizada era que el régimen de Vietnam del Sur era indefensible, aquí es poco probable que los soviéticos abandonen a sus aliados de Kabul. Desde luego, Afganistán como país limítrofe es demasiado importante, desde un punto de vista estratégico, como para permitir allí la instalación de un régimen hostil y antisoviético. A los soviéticos les gustaría retirarse porque su presencia allí revive imágenes muy impopulares de otras intervenciones armadas del pasado. Al mismo tiempo toda acción militar en un país extranjero alienta, otras intervenciones de signo contrario y crea zonas de conflicto. Además, en un período de mayor libertad de circulación de la información, como es el que parece haber traído el régimen de Gorbachov,



Afganistán. Los guerrilleros no abandonan las armas.

el ciudadano soviético está más al tanto de lo que ocurre más allá de sus fronteras. Por último, Afganistán aparece siempre como un obstáculo en las negociaciones de todo tipo que puedan establecerse con los Estados Unidos y muy especialmente en asuntos claves como

el control de armas.

El punto que permanece en la discusión es el de la legitimidad del derecho a intervenir en los asuntos internos de otro estado. Ambas superpotencias han hecho uso y abuso de este recurso a lo largo de sus historias y las

acusaciones recíprocas se suceden. Entretanto, los pueblos en conflicto poco o nada pueden hacer para romper un destino fatal, que los convierte en tableros para el juego de los grandes en la disputa por esferas de poder.

Argentina

NEGOCIACION FIRMEZA Y PRUDENCIA

Las claves del presidente Raúl Alfonsín en la nueva crisis de las Malvinas.

Buenos Aires, Feb. (ALASE). Desde el momento mismo en que conoció la decisión británica de establecer una zona de conservación pesquera en torno a Malvinas, Argentina expresó su rechazo mediante comunicados y manifestaciones diversas en los principales foros internacionales. Desde ese momento el gobierno que preside Raúl Alfonsín encontró un importante apoyo internacional, que alcanzó su máxima expresión en la última Asamblea General de Naciones Unidas, donde un proyecto de resolución favorable al país sudamericano ganó por abrumadora mayoría: 107 votos a 4.

Paradójicamente, el gobierno argentino recibió críticas domésticas -sobre todo del peronismo, principal fuerza de oposición- por no haber actuado con suficiente energía contra el Reino Unido. Quienes piensan de esta manera sostienen que la administración que preside Alfonsín ha "desmalvinizado" Argentina, lo que explicaría la actitud pasiva de la inmensa mayoría de la población frente al tema.

La cancillería argentina, por el contrario, sostuvo en su penúltimo comunicado del 30 de enero que ha basado toda su actuación en esta nueva etapa del conflicto en tres principios fundamentales: negociación, firmeza y prudencia.

En cuanto al primer principio, el gobierno argentino ha recordado su permanente disposición a un diálogo "con agenda abierta y sin precondiciones". Posición que le ha valido el respaldo internacional y que reitera en la actual coyuntura.

La cancillería, conducida por Dante Caputo, evocó en esta ocasión que en su declaración del 17 de noviembre pasado llegó a ofrecer -como prenda de paz y buena voluntad- su disposición para acordar con sus rivales un "cese formal de hostilidades". Esta fue una



Raúl Alfonsín y Margaret Thatcher: frente a frente, pero con cautela

permanente reivindicación de Gran Bretaña a los gobiernos militares como requisito para sentarse a la mesa de negociaciones. Con relación a la firmeza, el gobierno de Alfonsín subrayó: "La posición negociadora de la Argentina no debe interpretarse como debilidad o aceptación del statu quo. De acuerdo con esta concepción, la Argentina ha celebrado acuerdos con terceros estados que se harán efectivos con el comienzo de la temporada de pesca en las próximas semanas".

La declaración se refiere a los convenios con la Unión Soviética y Bulgaria que son los que determinaron, precisamente, la decisión unilateral del Reino Unido.

El tercer principio en que se sustenta la posición argentina, el de la prudencia, "implica mantener como guía permanente la paz".

En términos prácticos esto se traduce de la siguiente manera:

a) Argentina rechaza en términos jurídicos tanto la zona de exclusión como la de conservación pesquera, que en los hechos se superponen.

b) Se reserva el derecho -que viene ejerciendo hace décadas- de patrullar su mar territorial (Dochientas millas a partir de sus costas).

c) Para evitar incidentes armados no penetrará en general dentro de la zona decretada por el Reino Unido, salvo en una área donde ésta se

superpone con el mar territorial

De todos modos, para evitar riesgos de una confrontación mayor, el patrullaje no estará a cargo de unidades de la Marina de Guerra sino de la Prefectura Naval Marítima, que es una fuerza de seguridad, de carácter policial.

Esta fuerza detendrá (y eventualmente hundirá) a los barcos extranjeros que estén pescando sin haber establecido convenios con Argentina.

La decisión puede afectar a buques de cualquier bandera (excepto soviéticos y búlgaros) pero muy particularmente a aquellos que tengan la autorización de la administración colonial del Reino Unido.

En este caso se encuentran pesqueros de bandera británica, coreana, española, francesa, griega, italiana, japonesa, polaca, taiwanesa.

Argentina, por último, entiende que en esta decisión unilateral de Gran Bretaña pesa mucho más la disputa de la soberanía sobre las Malvinas que lo que alegó formalmente para tomar su decisión: es decir, la voluntad de preservar la riqueza ictícola en acuerdo con las preocupaciones expuestas por la FAO, pero en atención a lo legítimo de la preocupación del organismo de Naciones Unidas que rige los temas de agricultura y alimentación, ha informado que los acuerdos celebrados con la URSS y Bulgaria han reducido considerablemente la captura pesquera en la zona.

EL SALVADOR EL PRESIDENTE ACOSADO

por Santiago Penna

El presidente José Napoleón Duarte atraviesa por uno de los períodos más críticos de su mandato.

Como el "Pulgarcito de América" bautizó cariñosamente Gabriela Mistral a El Salvador. De escasos 20.000 kilómetros cuadrados y aproximadamente seis millones de habitantes, desde hace siete años se encuentra en una cruenta guerra civil. Más de sesenta mil muertos, siete mil desaparecidos y cerca de un 10% de su población emigrada, es el saldo elocuente y desolador de una sociedad que se debate entre la liberación y la opresión.

La aguda polarización política por la que ha transitado El Salvador en los últimos años y la constante presión ejercida por Estados Unidos al gobierno de Duarte, han impedido alguna salida política al virtual empate que mantienen las fuerzas militares e insurgentes en esta guerra civil.

Conversaciones entre el régimen salvadoreño y los guerrilleros han tenido lugar en varias ocasiones sin ningún resultado positivo. La última ronda fracasó estrepitosamente. Los representantes de la guerrilla no acudieron a la cita y el presidente Duarte quedó hablando solo. Este hecho puso en evidencia por qué las conversaciones estaban interrumpidas desde noviembre de 1984. Las partes en conflicto no han encontrado ni propiciado condiciones mínimas ni una agenda que hagan posible el diálogo.

TRIUNFO PARA LA GUERRILLA.

Tras el fracaso de Sésori, la iglesia, por intermedio del cardenal de San Salvador, monseñor Arturo Rivera y Damas, ha acentuado su rol como mediador entre la guerrilla y los gobernantes. Desde agosto del año pasado, se inició un largo proceso de negociaciones para un canje de prisioneros, que recién se concretó en enero del presente año. A cambio del coronel de ejército, Omar Avalos, el gobierno liberó a 57 personas, de las cuales 15 eran diri-



Napoleón Duarte: problemas en el frente militar.

gentes y activistas de organizaciones populares y las otras 42, miembros del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), que según esta organización fueron "capturados por las Fuerzas Armadas cuando recibían asistencia médica bajo protección de la Cruz Roja Internacional".

La operación misma del canje estuvo visada y controlada por altos dignatarios de la iglesia.

Este triunfo de la guerrilla, es parte de un cuadro político desfavorable al gobierno de Duarte. Los acontecimientos transcurridos en lo que va de 1987, indican que al conflicto político-militar se le ha sumado una gran crisis social, económica y política.

LA PRESION DE LOS EMPRESARIOS

Los empresarios privados en el Salvador paralizaron el 22 de enero pasado la producción nacional en un 97%. Este paro nacional de 24 horas es la primera acción de esta naturaleza que enfrenta Duarte desde que asumió el poder en 1984. Los empresarios, se resisten a pagar el llamado "impuesto de guerra", así como otros 9 impuestos que rigen desde enero de este año.

El "paro productivo" y la aprobación de estos impuestos por la mayoría de gobierno en la Asamblea Legislativa, significa el cierre del diálogo entre el ultraderechista Partido Alianza Republicana Nacionalista (ARENA) - que representa al sector privado- y el gobierno demócratacristiano. El paro fue sólo una advertencia, dijeron los empresarios, y de no producirse a la brevedad cambios en la política económica, vamos a "aplicar otras medidas iguales o diferentes e inclusive por mayor tiempo".

Anteriormente, la Unión Nacional de Tra-

bajadores Salvadoreños (UNTS) había convocado, el 17 de enero, a una marcha por las calles de San Salvador. Unos 20 mil manifestantes repudiaron las nuevas medidas económicas del gobierno.

Además, dirigentes de la UNTS acusaron al régimen de "violar los derechos humanos, de ejercer la corrupción y de institucionalizar la represión contra el pueblo". A esta manifestación sindical se plegaron unos 2 mil estudiantes universitarios, quienes arrojaron pintura a la embajada de Estados Unidos y gritaron: "Yanqui agresor, fuera de El Salvador". La UNTS exige "un nuevo gobierno que cuente con el consenso de todo el pueblo".

En la Asamblea Legislativa Duarte tiene serias dificultades. Los 27 diputados derechistas de la ARENA y de el Partido de Conciliación Nacional (PCN), se votaron en huelga a principios de año, con el fin de que el presidente derogue los nuevos impuestos y las reformas a la ley electoral vigente. Esta actitud de la oposición derechista parlamentaria impidió que el gobierno renovara el estado de sitio, luego de 7 años de estar en vigencia.

Por su parte, el FMLN, inició en los primeros días de enero una amplia ofensiva contra el régimen salvadoreño. Ataques y emboscadas a patrullas y puestos del ejército, y sabotajes contra la economía, son los objetivos de la campaña.

En resumen, el gobierno demócratacristiano de Duarte se encuentra acosado y debilitado. Su popularidad alcanza un magro 11%.

El Salvador vive una crisis y un conflicto que lo sitúa en una de las etapas más duras de su historia. El problema radica en que: ¿podrá haber un consenso nacional que permita una salida política? y, ¿cuál va a ser la posición de Estados Unidos al respecto?



TRANSICION ESPAÑOLA

por Victor Vaccaro

Segunda
Parte

Analizada por 30
Personalidades Chilenas



La hambruna de la post-guerra

Amplia encuesta sobre temas como el papel de la Iglesia Española y la valoración de la Iglesia Chilena. Opiniones sobre la influencia de la Transición Española en América Latina.

La investigación sobre la "proyección en Chile de la transición democrática española", realizada por el autor de esta crónica con el auspicio del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) de Madrid, ha permitido conocer respuestas exhaustivas de una treintena de las más significativas personalidades chilenas de todos los ámbitos, sobre las singularidades del insólitamente tranquilo paso de 40 años de

Franquismo, a una democracia real y la validez que algunos elementos de esa experiencia pueden tener en Chile a la hora de emprender su propia transición.

En la primera parte de este trabajo, publicado también con carácter de primicia en el N° 93 de CAUCE, se sintetizaron las opiniones de algunos chilenos de primera fila sobre la transición española propiamente tal.

el papel en ella de los partidos políticos, las Fuerzas Armadas, el Rey y personas que cumplieron papeles protagónicos como Adolfo Suárez y Felipe González o Santiago Carrillo y Manuel Fraga.

El segundo capítulo, cuya síntesis ahora ofrecemos incluye las reflexiones de los entrevistados en relación con temas más globales como la conducta de la iglesia; la integración iberoamericana y su importancia para la consolidación democrática en la región; y la influencia de España en la re-democratización del continente.

Cabe recordar que entre las personalidades encuestadas figuran el ex-vicepresidente de la República Bernardo Leighton, el ex-candidato presidencial Radomiro Tomić, el Obispo Jorge Hourton, los ex-ministros Mónica Madariaga, Carlos Briones, Juan de Dios Carmona y Manuel Sanhueza, los ex-rectores Edgardo Boeninger y Fernando Castillo Velasco, los directores de los diarios "La Epoca" y "Fortín" Emilio Filippi y Felipe Pozo, el presidente de la Asamblea de la Cívica Juan Luis González, el presidente de la Central Democrática de Trabajadores (CDT) Eduardo Ríos, el economista Ricardo Lagos, el investigador Carlos Huneeus, el líder juvenil Yerko Ljubetic, el ex-senador asilado en España Erich Schnake, los presidentes de la AD y el MDP, así como los jefes de los principales partidos políticos.

EL PAPEL DE LA IGLESIA

El primer tema que abordaron las personalidades chilenas se relaciona con su autorizada visión de la conducta mantenida por las iglesias española y chilena en situaciones que guardan un dramático paralelismo en sus respectivos países.

Tratándose de la iglesia española las opiniones estuvieron divididas entre los que consideran que fue un pilar del Franquismo y prácticamente no aportó a la transición y aquellos que le adjudican un rol decisivo en esa circunstancia histórica.

En el primer caso coincidieron la mitad de los entrevistados: Sanhueza, Ljubetic, Silva Cima, Lagos, Pozo, Filippi, J. L. González, Briones, Schnake y V. Barrueto. Con matices, los interpreta esta opinión de Maira: "La iglesia española es pre-conciliar, muy conservadora, muy golpeada por la misma guerra civil y colocada así en bloque al lado de las fuerzas nacionalistas. Por tanto, una iglesia con una carga anticomunista muy elevada que respaldó, durante largo tiempo, al régimen de Franco. La iglesia española aún hoy está en vías de modernización".

Otro grupo, integrado por Boeninger, G.

Correa, Leighton, Tomić, Ríos, Huneeus, Madariaga y Jaramillo eludieron juicios categóricos alegando insuficiente información.

Hubo quienes consideran que la iglesia contribuyó significativamente al cambio en ese país. "En España, Franco fue incapaz de entender la renovación de la iglesia y ésta -la mayor parte de sus obispos- apoyó el proceso de transición" (G. Valdés).

Un ángulo distinto para un juicio favorable: "La iglesia en España optó por un camino muy claro, porque no fue una fuerza que se entrometiera en el proceso de transición, sino que se conservó como una gran fuerza espiritual, como una guía de la nación española. Ha desempeñado un rol tan extraordinario, que si se hubiera volcado en lo político, habría sido una fuerza que realmente habría tenido un peso considerable".

Por su parte, R. Núñez, opinó: "Al final del período franquista, sin embargo, la iglesia española se fue alejando de manera imperceptible del régimen" y Huneeus puntualizó: "Yo defiendo a la iglesia española porque cuenta con muy pocos recursos humanos, y sus sacerdotes salen fundamentalmente a Latinoamérica y allí su conducta es totalmente diferente a lo que fuera la iglesia en otras épocas y está hoy comprometida con los más pobres y los humildes que más sufren".

La valoración del Obispo Hourton, obviamente, merece un párrafo aparte: "El papel de la iglesia española en la transición, creo que ha sido bastante sabio, sensato y moderado. En la relación con la Santa Sede, Franco sintió que tenía problemas. Ello también lo notó Franco, cuando la iglesia le imponía obispos que no eran de su agrado, y que según el

Concordato, debían contar con la aprobación del caudillo. Fue una evolución bastante seria la que se produjo al interior de la iglesia española, que es casi también como un conflicto generacional".

IGLESIA CHILENA

Cuando de enjuiciar la conducta de la iglesia chilena se trata, la inmensa mayoría es categóricamente favorable y la opinión de Tomić, resulta una adecuada síntesis: "Desde hace 20 años la iglesia chilena escogió valerosamente pagar todos los precios necesarios para ser la voz de los que no tienen voz". Desde hace 13 años ha sido la Iglesia Católica el más firme baluarte en la defensa de los marginados, de los perseguidos y, en general, de las víctimas de la dictadura. El pueblo chileno entero lo reconoce y lo agradece. Gracias a la Iglesia Católica el Partido Comunista chileno no es hoy el más fuerte y el más atrayente como alternativa para la gran mayoría del país".

En el otro extremo se ubica Carmona, quien aunque indirectamente es el único que se plantea críticamente ante el rol de la iglesia chilena, aunque no sea más que por la vía de atribuirle un desconocimiento del significado del actual régimen: "Para referirme a la iglesia chilena hay que hablar en términos más generales... Aquí nosotros tuvimos un régimen (el de Allende) que nos llevaba a un completo totalitarismo marxista-leninista... Sin embargo, caído el régimen de la Unidad Popular, nos empezaron a condenar y a creer que los chilenos habíamos sido víctimas de un golpe de estado militar... Y los chilenos aprecia-



¿Habría habido transición con Franco en el poder?

mos la intervención militar porque salvó a la patria como nación, si no hoy, estaríamos bajo el yugo del imperio moscovita... Chile vive hoy bajo un régimen muy especial, que no es dictatorial, ni militar, como se ha querido denominar, tal vez es un autoritarismo que ha querido crear toda una institucionalidad que nos llevará a la democracia en 1989. Nada tiene que ver con nosotros el caso español, argentino, uruguayo, venezolano, peruano o filipino".

Mónica Madariaga y G. Correa concuerdan en plantar una insuficiente continuidad o intensidad en la acción de la iglesia. La exministra de Pinochet, aunque reconoce que "En Chile la iglesia es fundamental y decisiva" advierte que "en ocasiones pareciera 'decepcionar' y eso no es bueno porque genera la desesperanza de la incertidumbre".

El Presidente del MDP, por su parte, señala: "Nosotros hemos estado en conversaciones con la Confederación Episcopal, con el cardenal, con obispos, a los cuales, hemos indicado que la iglesia tiene un rol muy importante que cumplir, como es el caso de la iglesia en Filipinas. La iglesia chilena debe emitir con más fuerza de lo que lo ha hecho, inclusive ante la urgencia de que esta situación termine lo más pronto posible, para evitar derramamientos de sangre y mayor sufrimiento a nuestro pueblo. Que aplique toda su fuerza moral en propiciar una salida democrática a la brevedad, porque eso puede crear un impacto importante dentro de las Fuerzas Armadas".

A los críticos por acción u omisión, el Obispo Houston replica:

"En cuanto a la iglesia chilena, nadie se puede equivocar en este país respecto a cuales son sus deseos y cómo ella piensa. Y el que menos se equivoca es Pinochet y toda la gente de gobierno. Nosotros tenemos actualmente las relaciones cortadas (mediados octubre 86) y acusamos los golpes, cuando los da, con bastante pena y dolor. Yo creo que se hace lo justo o hasta donde se puede, para no echar más leña al fuego, en el sentido que una hostilidad declarada entre la iglesia y el estado, no sería una buena solución. La gente cree que nosotros seríamos capaces de enfrentar al gobierno, y nó, no seríamos capaces. Cuántas veces se ve que a la iglesia la amarran, la amedrentan, la derrotan. Es justo reconocer que este gobierno, dictador, violador de derechos humanos -lo cual decimos de una u otra manera, a veces en forma cortés y otra sin tantos miramientos- nos escucha. Por ello la iglesia no puede ir más lejos, no puede sostener un enfrentamiento que no agregaría nada bueno. Una ruptura total no resolvería nada. No creo que esto sea un mecanismo de sobrevivencia

para salvar el pellejo".

INFLUENCIA DE TRANSICIÓN ESPAÑOLA

A continuación se les planteó la siguiente pregunta a los encuestados:

«¿Cuánto cree que ha influido la experiencia española en la democratización de América Latina?»

Con diferencias menores, se obtuvieron tres tipos de respuestas:

1.-Las que atribuyen una influencia importante: "En primer lugar, en el ejemplo de la forma como España conduce la democratización de sus instituciones; también en la manera como un partido socialista obrero, como el PSOE, es capaz de redefinirse él mismo, en su posición ideológica dentro de un auténtico socialismo democrático. Dentro de ese contexto, la influencia de España nos parece vitalizadora para la consolidación de las democracias que nacen en el continente" (Silva Cúrcuma).

"Fundamental. La Madre Patria irradia en buena medida su ejemplo sobre sus antiguas colonias. Nuestro Frente Popular de 1936 y años siguientes fue un modelo bastante similar a la República Española de Manuel Azaña". (A. Jaramillo).

"Creo que la experiencia española ha influido en la democratización de América Latina, esencialmente en la demostración práctica de que es posible transitar de un sistema

de dictadura personal, a una democracia, en orden y sin caos; con un grado de madurez por parte de las colectividades políticas que depositaron el ideologismo extremo para lograr una transición ordenada a la democracia" (R. Lagos).

"Ha influido mucho. Sin el término de la tiranía española no se hubiese iniciado ningún proceso democratizador en América Latina. España sigue siendo la "Madre Patria". (F. Castillo Velasco).

"El proceso español ha tenido influencia en Brasil, en Uruguay, en Argentina y en alguna medida lo está teniendo en lo que ocurre hoy en Chile. A pesar de que cada país no tiene sus modalidades específicas en los procesos de transición a la democracia, el ejemplo de España ha sido muy importante para nosotros y lo tenemos muy en cuenta". (C.Briones).

"Yo creo que bastante. España es un país muy querido por nosotros, nos sentimos parte de la comunidad iberoamericana y enseguida la transición viene en un momento negro de América Latina, por lo tanto fue un rayo de luz, de aliento, de esperanza" (C. Hunneus).

"Hay una vinculación de genio, que nosotros tanto heredamos de los españoles. Queramos o no, nosotros nos miramos en España, y nos dolieron esos 38 años, nos dolió la dictadura en España más que la de Hitler. Era una especie de frustración de nosotros mismos. Era un duelo para nosotros ver



Las Cortes o Parlamento español, sede de la soberanía popular.

postergada a España de esa manera" (M. Sanhueza).

"Ha sido importante en cuanto al uso que hacen las clases políticas latinoamericanas del ejemplo español, del cual pueden extraerse experiencias en cuanto a la "teoría de la transición". (Ljubetic).

2.- Otro grupo de entrevistados consideró que la transición española sólo, ha tenido una influencia indirecta en la democratización de América Latina: "Ha sido alentadora como ejemplo, aunque estimo que no ha habido influencia directa. No obstante, la presencia de España en el mundo democrático ha revertido la situación, puesto que se terminó un enclave fascista sobreviviente en Europa" (E. Filippi).

"Soy más o menos escéptico respecto a qué factores externos puedan influir en los procesos históricos. Tal vez lo que ha generado más impacto es que un Suárez desde dentro del régimen lidere una transición o lo del Pacto de la Moncloa, es decir la comprensión de la necesidad de un acuerdo que permita un consenso inicial". (E. Boeninger).

"Es una experiencia que hemos tenido a la vista, pero no le adjudicaría el rol de desencadenante de la democratización". (Maira).

3.- Por último, hay quienes no le reconocen influencia alguna en la situación continental: "Lamentablemente creo que la experiencia española no ha tenido significación alguna en la democratización de América Latina. Los únicos comentarios que he escuchado son precisamente contrarios: "hay que evitar que ocurra lo de España", "hay que eliminar a los Suárez antes de...". (M. Madariaga).

"Pienso que es más directa la relación entre los mismos procesos latinoamericanos. El tipo de experiencia española no es fácilmente reproducible en la situación latinoamericana". (F. Pozo).

"Si ha tenido un grado de influencia, ésta no ha servido para iniciar la reconstrucción de una democracia diferente". (E. Ríos).

"Personalmente, yo creo que España le ha dado vuelta la espalda a América Latina y está enloquecida con este nuevo encanto de Europa. Es lamentable cómo los pueblos de América Latina se han visto penetrados por una transcultivación "anglo-sajona" mientras la presencia de España es cada vez menor. Creo que políticamente ejerce muy poca influencia en nuestro continente... lamentablemente". (J.L. González).

MODELO NO EXPORTABLE

Al pedirles que mencionaran los elementos de la transición española que consideraban válidos para Chile, la inmensa mayo-



Felipe González, hombre clave en la consolidación democrática.

ría de los encuestados dio respuestas positivas y coincidentes: "Hay por lo menos tres: el rol de los partidos políticos junto a las organizaciones sindicales. El papel de las Asambleas Constituyentes para consensuar la institucionalidad en que se va a desenvolver la democracia. El papel de la prensa, que en España fue muy relevante, para crear condiciones más favorables para la transición". (R. Núñez).

"Habría que favorecer un pensamiento parecido al de los españoles que lograron un acuerdo entre los más variados sectores en pro de los legítimos intereses del pueblo español". (B. Leighton).

"Rescataría el sentido de los españoles para descubrir que la transición a la democracia es un objetivo político único". (Carmona).

"Esa capacidad de soportar las tensiones y las oposiciones, superando el odio entre vencedores y vencidos". (Hourton), "la necesidad de recurrir a algún mecanismo de entendimiento con las Fuerzas Armadas que le garantice a éstas la inserción en la sociedad del futuro y la forma en que la sociedad civil entiende las reacciones del mundo militar". (Lagos).

Sólo dieron una opinión negativa R. Tomie, quien sostuvo que "nada es más nefasto que las tendencias imitativas. Los seres humanos son los mismos en todas partes de la tierra, pero cada cual tiene sus "propias circunstancias" y G. Correa consideró compli-

cado "hacer transposiciones un poquito mecánicas. Nadie sabe cómo habría sido una transición con Franco vivo".

Estas mismas objeciones valieron para la pregunta siguiente respecto a si había elementos de otras recientes transiciones a la democracia que pudieran ser aprovechadas en el caso chileno. De nuevo las respuestas concordaron en destacar la importancia de las experiencias más o menos recientes en Brasil, Argentina y Uruguay o Haití, en un esquema de redemocratización general del continente, así como la significación de la movilización social y la conducta de la iglesia en el término de la dictadura de Marcos en Filipinas.

Aunque una minoría de los encuestados lo considera una simple utopía, la mayoría adjudica importancia a la integración iberoamericana como vía para la profundización y consolidación de la democracia en todo el continente. Sanhueza señala, por ejemplo, que: "mientras no exista una realidad democrática en todo el continente, ésta estará amenazada en cada país", y Silva Cimma no la considera una mera palabra "sino una necesidad imperiosa de pueblos que tienen una multitud de rasgos comunes de raza, lengua, costumbres. Con la integración de España y Portugal en la CEE los europeos mirarán con más atención lo que ocurre en nuestro continente". Y R. Núñez puntualiza: "Desde la perspectiva socialista, siempre hemos considerado la integración de los países latinoamericanos como un hecho vital para consolidar perspectivas democráticas y también para garantizar la transformación social, económica y cultural de nuestras sociedades. Si esos objetivos son complementarios a nivel regional y permiten que España y Portugal se integren a nuestros países, la complementación de los países iberoamericanos, puede ser un factor que acelere los procesos de desarrollo económico y social de Europa y Latinoamérica también".

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"

"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

Memorias de Matilde Urrutia

NERUDA : AHORA Y SIEMPRE

por Alfonso Calderón

"... y juntos somos completos como un solo río,
como una sola arena".

Como la mañana de Hiroshima, el sol lo bañaba todo en Isla Negra. Quizás ni siquiera las nubes podían alterar el milagro del ruido del mar, la permanente paz octaviana del lugar, puntuado sólo a veces por el chillido pertinaz de las gaviotas, y, de cuando en cuando, por los golpes bajos de un viento seco que remece a los habitantes. Y sin embargo, era el 11 de septiembre de 1973. Las apariencias engañan. Muchas veces le oímos a Neruda repetir aquello de que en Chile una revolución era difícil, porque se requería, para todo, el principio de "suma de razón" de la Contraloría General de la República.

Desde temprano, las radios comenzaron a anunciar el golpe militar, las marchas atonaban, los tonos lúgubres de los bandos convertían todo en una pesadilla y las últimas palabras del presidente Allende, que Neruda oyó con el respeto debido a una larga amistad y a una lucha común, terminaron por hacerle sentir que sus días terminaban en una especie de infierno. "Siempre -escribe Matilde Urrutia- pensamos que nuestro país era civilizado. El chileno es enemigo de la violencia, es apegado a las leyes, detesta los derramamientos de sangre; cuando éstos han ocurrido, los ha denunciado con gran valor y energía. Todo esto siempre se lo oí decir a Pablo cuando hablaba de su país. Ahora estamos asombrados, mudos, y era sólo el comienzo. ¿Se trataba de una invención pesadilla?"

La batalla en contra de la legalidad institucional recién comenzaba, pero ya se presentía que la poderosa muerte visitaría muchas veces a los chilenos. Eran los últimos días de vida del poeta, y él se negaba a ignorar qué ocurría, minuto a minuto. El embajador de México, por encargo del presidente Echeverría, quiere llevarse a Neruda a México, tiene un avión listo. Ni siquiera quiso oír tal posibilidad. Dijo que no. "Yo no me iré de Chile,



... como una sola arena.

yo aquí correré mi suerte. Este es nuestro país y éste es mi sitio", dijo a Matilde.

EL TONO DEL DOLOR

El relato de Matilde Urrutia va y viene en procura de recordar un pasado feliz y un presente de desgracias, a veces con naturalidad, en un tono simple, anecdótico, directo; en ocasiones, usando el tono de dolor y el temple de ánimo de quien impetra para que la desgracia vuele, se extravíe, cambie de faz. "Esta era una guerra -escribe-, no me cabía la menor duda, pero los muertos que yo vi, en los días siguientes, eran de un solo lado. ¡Qué guerra

tan desigual!".

Lo primero que ve, muerto Neruda, es el saqueo de la casa del cerro San Cristóbal, en donde habría de ser velado. "Aunque viviera mil años, nunca podría olvidar ese momento. Si el mundo entero se hubiera puesto boca abajo, no me habría producido mayor asombro. Vidrios por todas partes, la puerta abierta, la escalera de entrada era un torrente de agua". El teléfono, arrancado de raíz. No dejaron una silla. A medida del paseo lúgubre de la mirada, todo va de mal en peor, y no se trata de la pérdida material, sino del carácter insano de la maniobra.

Así continúa en este libro de memorias

que pide el recuerdo, ese pan de los muertos de que hablan los mexicanos. "Entramos al living, acompañados por una música aterradora producida por nuestros pies al pisar los vidrios del suelo. Era como si el horror saliera a la superficie. En aquella casa transparente no quedó un vidrio intacto, montones de ellos por todas partes. Mi capacidad de asombro se había colmado; miraba todo aquello como desde fuera, como si le hubiera ocurrido a otra persona. En ese momento, había en mí indiferencia. Miraba estremecida esa casa destruida por una ola de odio".

Que el asalto infiera heridas hondas, escosa repetida. Lo que importa es la minuciosidad larvada y viscosa en el mantenimiento del odio ciego. El reloj inmenso al que desbaratan la maquinaria, esparciendo por el jardín roscillas perfectas y engranajes. Los machetazos fieros en la hermosa y pulida esfera azul turquesa. El golpe alevé, un golpe de yatagán, de seguro, en la nariz de la mujer que figuraba hermosa en un cuadro de un posible discípulo de Caravaggio. Y el sinnúmero de marcos que revelaban el robo de cuadros. ¿Quién desata todo este caos? La respuesta, por archisabida, se calla.

UN PUEBLO VIVO

El entierro de Neruda da ocasión de ver la hermandad de los sufrientes. En nombre de la Junta, a darle el pésame. ¿Se puede fingir cortesía innecesaria? Matilde tiene miedo y horror al abrazo. "Yo prefiero -escribe- su remplazo de furia, ése que destruyó esta casa, y el que nos puede borrar como de una plumada a todos nosotros. No. Yo no recibo ese pésame". ¿Cómo olvidar? ¿Cómo fingir que nada ocurrió? ¿Borrón y cuenta nueva? No hay que olvidar que se trata de un absurdo ético, de la norma de la sinrazón. Ni una sola desdicha, de un solo hombre de Chile, podrá caer en el fácil y vituperable olvido. Hay que vivir para contarlo y no dejar que el hilo del relato se enturbie jamás por la complacencia o por un sutil arte de atenuar.

El funeral es el acto del coro de una tragedia griega. Es oír de nuevo quejarse a Edipo o sufrir a Antígona. Matilde relata con calor: "y en este momento de oscuridad asfixiante, como un grito de liberación, se escucha: Pablo Neruda, presente ahora y siempre. Este grito me trae un rayo de luz, de esperanza, éste es un pueblo vivo, tendrán mucho trabajo los que pretendan pisarlo con su bota. Señores militares, ésta es la voz del pueblo. Yo estoy segura de que todos tenemos miedo, pero es como cumplir con un destino. De repente, oigo una voz muy tímida que



Matilde.

canta: Arriba los pobres del mundo, Muchas voces se unen a esa tímida voz: De pie los esclavos sin pan. ¿Nos ametrallarán?, comienzo a preguntarme. Los miro, todos van con la cabeza levantada, como desafiante; es hermoso ver ese valor. Las lágrimas se secaron en mis ojos; en este momento, ha nacido dentro de mí algo muy fuerte, es la conciencia de que no estoy sola. Pablo me ha dejado una herencia, la de este pueblo. Y también levanto la cabeza. Este dolor aquí es tan grande, pero no estoy sola. En este momento soy la mujer más acompañada del mundo".

No sólo es un inventario de cosas perdidas. Los recuerdos del amor vienen desde Roma o México, Berlín o París, hasta caer en Capri, donde se gesta la historia total, donde surgen "Los versos del capitán" y parte de "Las uvas y el viento". Dan en decirse lo que siempre se ha dicho, pero además se intercambian historias de infancia. El pone en el juego un tren lastrero que iba a Imperial, los coleópteros, la lluvia en los tejados, ese piano de la infancia que nunca olvidó, y la "bruma de las olvidanzas" -como escribirá en "Crepusculario". Ella relata el bello episodio del almáico de cebollines y revive el cómo crecían en Chillán: "primero eran unos puntitos verdes muy pequeños, muy débiles, que asomaban de la tierra; poco a poco se van levantando muy derechos, yo los iba a mirar varias veces al día y casi crecían bajo mis miradas".

Y pasan los años, y se va la vida. Neruda, con frac, en la entrega del Premio No-

bel. El rey y el comunista conversan armónicamente. Son personas civilizadas y normales. Pueden hacerlo. Matilde le pregunta de qué hablaron, y el poeta cuenta: "Empezamos a hablar de piedras. Las piedras son su pasión y, entonces, le conté de nuestra Isla de Pascua, le di detalles de esa isla maravillosa y de cómo sus grandes figuras enfrentan el cielo, con la mirada perdida en el océano. Fue tanto lo que hablamos de eso y tanta la impresión que le provocó la isla que, al final, le dije que lo invitaba a Isla de Pascua, que la visitara. Me contestó que nada le gustaría tanto como hacerlo, pero que se iban acabando sus fuerzas".

Y vuelve a la tierra, al mundo de la dictadura, con tristeza. Mira a las personas que le hablan, que le preguntan a ella ¿hasta cuándo durará esto? "Yo las miro -escribe-, y siento que un viento muy frío del futuro ha comenzado a soplar. Recuerdo la profecía de Pablo, cuando, ante mis protestas de que no podía ser, me dijo: 'esto será largo, muy largo'. Ahora, miro este pueblo sufriente, desamparado, y quiero consolarlo, tampoco puedo mentir, y sólo digo: 'No olviden, no debemos olvidar'".

No es el libro de Matilde una obra maestra, ni pretendió serlo, pero vive por sí mismo, para que todo quede perfectamente claro, como en la "Oda al hombre sencillo", porque un día ganaremos...



...y juntos somos completos.

EL UNIVERSO DE LA PAREJA

por Patricio Ríos S.
Especial para Cauce

En "La insostenible levedad del ser", Milan Kundera explora la alquimia de la relación amorosa

Otra vuelta del tornillo de la reflexión sobre la pareja humana ejecuta aquí Milan Kundera. Si en su primera novela -La broma (Seix Barral, 1984)- amor, sexo y dictadura se organizaban en torno a un inocente ejercicio escríptural del protagonista -éste escribe una tarjeta de saludo algo irreverente y sobre él cae toda la fuerza del "éctestino", del "síno" de la dictadura-, en esta novela, sexo, amor y dictadura se organizan en torno a una geometría del placer, del nacimiento y de la muerte.

La "levedad del ser" es una parte de la condición humana. Su contraparte: la gravedad. El hombre es liviano y pesado a la vez. Materia en suspensión y metal. Todo a un mismo tiempo. So levedad lo acecha desde el ojo del cielo. Lo invita a diluirse en las alturas. El lecho, en cambio, es condensación y puerio. El hombre anela en el lecho. Mujer y varón trabajan y alcanzan su plenitud de ser en el acto amoroso. Por lo mismo, pesan. Sus moléculas están gravadas de tensión y sentido.

De este modo, un universo de átomos, partículas, más o menos densas -universo fisicometalísico- enmarca la aventura de la pareja. Tomás e Isabel; Franz y Sabina; Sabina y Tomás; Franz y Marie Claude. Cada uno en su levedad; cada uno en su gravedad. El lecho los confirma en su secreto. Los condensa. Los precipita hacia el fondo de su alquimia. En este aspecto, Tomás es ejemplar. Encuentra, un buen día, a su Teresa entre las sábanas. Desde entonces no habrá separación duradera. Tomás se convertirá en un nuevo arquetipo o fórmula humana: relación de pareja estable e investigación patriarcal sobre el lecho de toda mujer. Amor, aventura erótica y bogar, todo uno, reconciliado y latiendo.

La historia -circunstancia en un tiempo-, en cambio, es harina de otro costal. Pertenece a la liviandad del ser. En ello, individuo y sociedad se parecen. Comparten su inserción en

Milan Kundera LA INSOSTENIBLE LEVEDAD DEL SER

colección andanzas

Tusquets editores



un tiempo ciego, sin salida. Terrible e inconcebible, pasa. No se detiene nunca. Nunca se parece a sí mismo. Es irrepetible. Movimiento en un solo sentido y en donde todo aparece y desaparece para no volver a aparecer más. Nunca más. Se es leve. Se es insosteniblemente leve. El hombre proyectado sobre un horizonte infinito, cambiante por una eternidad. El hombre, disolución y obsolescencia.

El tiempo obliga, pues, a una operación anclaje. El lecho se propone, una vez más, como el lugar del reconocimiento y la identidad. Renovado, el viejo tópico de la Edad Media reaparece: ¿alma o cuerpo?; ¿levedad o gravedad? Como se sabe, el medioevo agotó su capacidad discursiva en un alegato interminable por la ingravidez, el alma. Estiró hasta las piedras para ayudarlas a volarse. Kundera juega la opción opuesta. Lo obsesiona el grávido cuerpo; el incómodo y conflictivo cuerpo que pasea Teresa; el cuerpo jugueteón de Sabina; todo cuerpo de mujer en la sabiduría de Tomás.

Por sobre todo, lo fascina la gravedad mística del cuerpo en la entrega amorosa, única garantía contra la levedad del ser, la insostenible, esa que disuelve y traga en la mecánica de un tiempo irrepetible.

"La insostenible levedad del Ser",
Milan Kundera, Tusquets editores, Barcelona, 1985.

MusicArte

QUILAPAYUN

Con el alma llena de banderas
(Homenaje a Víctor Jara)
Sello Alerce

En este nuevo cassette del sello Alerce, el conjunto chileno Quilapayún, de dilatada y exitosa actuación en Europa, rinde un homenaje musical al compositor Víctor Jara. Entre las canciones incluidas en este interesante cassette figuran: "Canción para Víctor Jara", de Eduardo Carrasco; y los temas: "Te recuerdo Amanda", "Paloma quiero contarte", y "Con el alma llena de banderas", todas de Víctor Jara. Quilapayún renueva así su contacto con el público chileno, especialmente los jóvenes. Como nos escribió no hace mucho Eduardo Carrasco, director del Quilapayún, "en Chile hay ahora muchísimos que no nos conocen, que nunca nos han visto y que sólo nos han oído en los discos. Para ellos tal vez sea necesario decir que Quilapayún no ha abandonado ninguna de sus altas metas, que sigue siendo un grupo comprometido con la causa democrática de Chile, que ama a su patria y que todo lo que canta y piensa es para hacerla más hermosa, más justa y más cercana".

QUILAPAYUN

Con el alma
llena de
banderas



HOMENAJE A VÍCTOR JARA

ARTURO SANDOVAL

Trompeta maravillosa
Sello Alerce

Reconocido como uno de los pocos trompetistas capaces de lograr los efectos que él consigue, sello Alerce lo presenta en este cassette, junto con su grupo, interpretando un conjunto de melodías populares de toda nuestra América.

Sandoval es graduado en la Escuela Nacional de Arte de Cuba e integrante de la Orquesta Cubana de Música Moderna.

En 1978 obtuvo el primer lugar en el concurso de notas altas en el Festival de Jazz de Newport, Estados Unidos.



TOÑO SUZARTE

Miniatura
Sello Titina

El intérprete, compositor y actor, Toño Suzarte, nos ha hecho llegar su segundo cassette de música infantil, grabado en diciembre pasado. "Miniatura" es una serie de poemas latinoamericanos musicalizados por el intérprete y canciones tradicionales. Entre los temas destacan: "Miniatura", "El sapito desobediente" y "En un lejano bosque".

El primer cassette de música infantil de Suzarte fue grabado en 1982 y lleva por título: "Toño Suzarte canta a los niños del mundo".

El artista, que vive y trabaja en Valparaíso, realiza un programa infantil en radio y actuaciones personales.



VIDEOMANIA

por Percy Matas

Creemos que hoy, con 120.000 videos (Betamax y VHS) funcionando a todo lo largo del país, es ya hora de preocuparse del material que alimenta (y del que debería alimentar) a esos tantos monstruos devoradores. En esta columna aspiramos a llenar ese vacío: Por un lado les hablaremos de los productos comerciales (o no) que les ofrecen los video clubes y por otro de la nutrida y muchas veces interesante producción independiente "Made in Chile". Cabe hacer notar que cuando han tenido lugar muestras o festivales de video (Chileno-Francés, Bellavista, etc.) la prensa no se ha referido a ellos más que en general (y no demasiado) y nunca en particular a cada producto. Justamente, en el cuadro del Festival

de Bellavista, se exhibió "DE LAS ARMAS Y LAS LETRAS" o "De Cómo el Periodista Manuel Astica Fuentes Tomó el Control de un Acorazado y se Convirtió en Poeta". Este video, rodado en VHS, de 54 minutos de duración, fue prohibido por la censura, razón por la que no pudo pasar en la muestra del Instituto Chileno-Francés.

Don Manuel Astica es sin duda un personaje apasionante y poco habitual: No todos los días un periodista deja su carrera para entrar como cabo a la marina... y menos numerosos aún son los marinos que se toman acorazados... y él, además se las arregló para escribir la primera novela de ciencia ficción en castellano!

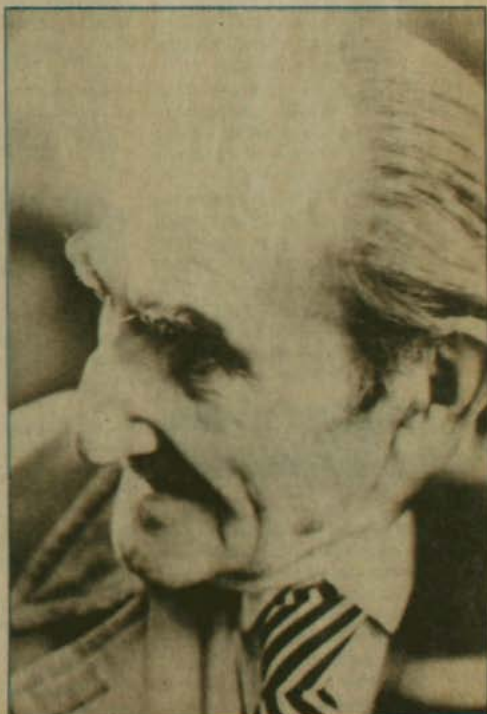
Ahora bien, en la hoja entregada por el colectivo PRODUCCIONES DEL CABO ASTICA, eso sí, hay una aseveración que

no comparto; ésta es (cito): "...el resultado es un video que rompe aquella división entre lo documental y la ficción".

La verdad es que nunca tuvimos esa sensación.

Creo que nos encontramos ante un documental de gran calidad, en que el manejo del material revela una seriedad y madurez sorprendentes para la juventud de sus realizadores, que lograron que el personaje central del programa no se asemeje a un insecto disecado en su memoria histórica, sino que, por el contrario, se lo vea vivo y atento al acontecer de nuestros días, sea en el campo de la política o el de la moda.

En resumen, un buen documental.



Manuel Astica

INVENTARIO

LITERATURA

...suponiendo que la historia haya engendrado un monstruo, ¿cuál es la causa de esta mutación?" la frase de Claude Lefort define el camino que recorrerá Fredy Cancino en su libro "La Aventura de la Democracia", ediciones Instituto para el Nuevo Chile - Documentas. En su búsqueda de la democracia perdida, Cancino escribe: "No pretendemos, ni es la intención de este trabajo, explorar una respuesta exhaustiva a esta pregunta (de Lefort); pero tenemos la certeza de que del intento a varias voces de su pondería, podrán resultar aquellas líneas maestras que impidan la repetición de la tragedia. "El autor parte de un análisis de lo que llama la "no democracia", es decir, dictadura y orden totalitario. Luego, como contrapartida, apunta a la democracia, pero cuidando de preguntarse ¿cuál democracia?: "¿es la misma democracia la del conservador que deja fuera de ella a los comunistas y la de un cierto revolucionario que la ve plasmada en la paradójica dictadura proletaria?". Entre estos dos polos, Cancino analiza los "problemas" y las "razones" que justifican la democracia, y termina planteando una vertiente socialista de ella, sin dejar de lado la lucha contra las opresiones y las injusticias.

CAFE CONCERT

Pobre chileno que está en los suelos se llama la pieza que presentan Mariel Bravo, Patricio Liberman y Sergio Bravo en el Burlitzer, ubicado en los bajos de la galería Drugstore (Providencia 2124, fono 2318899). Los artistas se presentan como "sin antecedentes, chilenos, sin hachas que afilar, sin pelos en la lengua y sin más vergüenza ajena que la suya propia, y confiesan haber tramado integralmente -o casi- la obra".

CINE

"Encuadre", publicación de la Asociación Gremial de Profesionales y Técnicos Audiovisuales, entregó su número 9, diciembre 1986, con un interesante material en torno al cine chileno. El artículo central de la revista: Balance del cine chileno, recoge las opiniones vertidas por críticos, actores, cineastas y distribuidores en un foro organizado por APTA, en el que participaron, entre otros, el crítico Hans Erhman, el actor Nelson Brodt y el cineasta Ignacio Aliaga. Por su parte, Cristián Lorca colabora con: "El cine ha muerto, viva el cine", y Luis R. Vera entrega: "No creo en patrones cinematográficos que indiquen qué se debe o no se debe hacer. "La publicación puede ser adquirida en el local de APTA, Bellavista 0126, tél. 2512689."

CONCURSO

El Comando Unitario de Pobladores (CUP) está convocando a los artistas y talleres, gráficos y plásticos, a participar en un concurso para crear un afiche sobre el tema: "1987: Año Internacional de la Vivienda para las Personas sin Hogar". Como se recordará, la iniciativa del año Internacional de la Vivienda nació de las Naciones Unidas. Las bases del concurso son las siguientes: Los artistas y talleres, sin limitación de ningún tipo, enviarán obras de 30x50 centímetros, 4 colores máximo. El afiche propuesto deberá ser firmado con seudónimo, incluyendo, en sobre aparte, los datos del concursante o taller. Los trabajos se recibirán hasta las 12 hrs. del día 10 de marzo del presente año en el local de Huérfanos 1805, a nombre del CUP. En ese mismo local podrán retirarse las bases completas del concurso y requerir mayores antecedentes. Habrá un premio único de \$25.000.

PLASTICA

Una muestra retrospectiva parcial de la obra del pintor José Caracci compuesta de 37 obras que abarcan una época desde 1919 a 1978, está presentando la Comisión Nacional del Centenario del nacimiento del artista, en la Sala Viña del Mar, Arlegui 683, Viña, hasta el 1º de marzo próximo. La Comisión Nacional, es presidida por Luis Lobo Parga y la integran numerosas personalidades, entre las que destacan los pintores Nemesio Antúnez y José Balmes, y el crítico Ricardo Bindis. En el catálogo, Luis Lobo Parga escribe: "Don José Caracci no entendía aquello de ser precavido, porque era de espíritu libre y en la excelencia de su obra y en la cotidianeidad de sus temas, el maestro nos enseña que es esa la actitud que corresponde asumir a todo artista verdadero".

Hasta el 5 de marzo permanecerá abierta en la Galería Bucci (Huérfanos 526) la muestra pictórica del artista Jaime Lee. Ganador de un certamen poético, integrante y fundador de talleres literarios, Lee se inclina por la pintura, participando en diversas muestras colectivas, incursionando en los "comics" para derivar hacia una pintura más personal al descubrir que: "... no sabía de los fantasmas que poblaban mi universo, hasta que empezaron a surgir desde un territorio místico, profano, patético".

La segadora (Oleo) José Caracci



El Partido Renovación Nacional y la Democracia

por Eduardo Jara Miranda



La opinión pública ha visto con interés la iniciativa del Movimiento Unión Nacional, grupo político segregado del ex-Partido Nacional, en orden de unificar a la derecha, la que en un plazo extraordinariamente breve logró un éxito parcial al construir el Partido Renovación Nacional conjuntamente con la Unión Democrática Independiente y el Frente Nacional del Trabajo. Ha quedado al margen de ese conglomerado el Partido Nacional, que ha declarado oficialmente que requiere de una consulta amplia a sus bases para pronunciarse, a la vez que algunos de sus personeros han expresado sus dudas acerca de la calidad de demócratas de algunos de quienes conforman el nuevo grupo político.

En nuestra columna de opinión anterior, en esta revista, señalábamos nuestro criterio en cuanto a la manera como pensábamos se configurarían las fuerzas políticas en el futuro chileno y distinguíamos en el sector de la derecha, una continuista del régimen y otra democrática, que tendería a unirse con una parte del centro constituyendo un Centro-Derecha.

La reticencia del Partido Nacional para incorporarse a Renovación Nacional parece darnos la razón y a quienes han sostenido que en la Historia de Chile siempre han coexistido una derecha autoritaria y una derecha democrática con preeminencia de una y otra en determinados períodos.

Sin embargo, al margen de lo dicho, considero altamente positivo el que los grupos mencionados se constituyan como partido político y que "viejos políticos" hayan elegido para dirigirlo, a un hombre de derecho que merece nuestro respeto y que como consejero del Colegio de Abogados mostró sensibilidad frente al problema de derechos humanos que esta corporación debió conocer.

Considero auspiciosa esta decisión, porque todo lo que significa organizar la

sociedad civil es un avance hacia la democracia. En efecto, las dictaduras se empeñan en destruir lo que los psicólogos llaman el "tejido social" y por consiguiente, todo aquello que contribuya a reconstruirlo debe ser mirado con simpatía. Los partidos políticos, en especial, cumplen un rol fundamental en la democracia, al encauzar las aspiraciones de los diferentes grupos sociales sobre la base de ofrecer un proyecto de sociedad al juicio del pueblo soberano.

La directiva de Renovación Nacional, en su primera declaración pública se define partidario de la democracia y adversario del socialismo. Como demócratas y socialistas, los Radicales, aceptamos la discrepancia acerca del modelo de sociedad a que aspiramos y lucharemos lealmente por obtener el respaldo ciudadano para nuestro proyecto, por lo que aceptamos el desafío que tal declaración implica.

No podría ser de otra manera, puesto que una de las características de la democracia como sistema político, es la competitividad de las distintas fuerzas que en ella participan, lo que nos preocupa es el escenario político en que se dirimirá esta contienda.

Si como esperamos, Renovación Nacional es consecuente con sus declaraciones de respeto al sistema democrático, estamos ciertos que podemos avanzar hacia la institucionalidad democrática.

Hacemos nuestra, a este respecto, la frase que le escuchamos hace algunos meses a Adolfo Suárez en su visita a Santiago "en el camino hacia la democracia nos interesa saber a donde iban y no de donde venían".

No deseamos, por consiguiente, hacer emplazamientos a quienes formando parte de la cúpula dirigente del nuevo partido no se han caracterizado en estos años por el respeto y la adhesión a los principios

democráticos. Si, deseamos como una manera de clarificar ante la opinión pública las opciones a que estará abocada al retornar la institucionalidad democrática, definiciones acerca de materias que son trascendentales en este proceso.

Lo anterior, por cuanto la democracia no ejerce a través de declaraciones retóricas y ambiguas, sino con un compromiso permanente con instituciones que son de su esencia.

Cuestiones fundamentales como la necesidad de reformas a la Constitución de 1980, la realización de acciones concretas para terminar con el exilio entre muchas, exigen definiciones claras y más que eso, un compromiso que vaya más allá de las meras declaraciones. Por otra parte, la problemática de los derechos humanos obliga a las colectividades políticas a señalar criterios absolutamente díficiles en términos de hacer conciencia colectiva para erradicar de una vez y para siempre, los abusos de autoridad, y sus expresiones concretas como las detenciones arbitrarias, la tortura y su, el asesinato.

En fin, cabe preguntarse si Renovación Nacional acepta el procedimiento establecido en la Constitución de 1980 para generar, al titular del Poder Ejecutivo, en 1989 y si no la satisface, está dispuesta a luchar para su modificación, restituyendo la soberanía del pueblo.

La opinión pública espera con atención las respuestas a estas interrogantes que, sin duda, contribuirán a la declaración del ambiente político y social existente.

Desde marzo:

ATRINCHERESE A DIARIO CON SU "FORTIN"...

por Ariel Poblete



Surge el primer diario opositor en 14 años de régimen militar.

Nació hace cuatro décadas para defender a un club de la Vega. Ahora, en la veta del periodismo popular, sacará la cara por Chile.

A punto de cumplir 40 años, el periódico "Fortín Mapocho" iniciará, a partir de la primera semana de marzo, una nueva y ambiciosa etapa: será el primer diario de oposición en 14 años de dictadura.

El monopolio de la prensa diaria uniformada pasará, por fin, al basurero de la historia. Los chilenos, podremos ver, entonces, la otra cara de la moneda. Y habrá otra versión, disponible a diario, para confrontarla con la oficialista, desplegada por dos imperios periodísticos que, trocaron su independencia por el millonario financiamiento gubernamental.

Cuando un día de marzo, Ud. amigo lector, coja el primer diario "Fortín" habrá culminado un período difícil, pleno de agobios y agresiones.

Sólo entonces comenzará la esperanza.

Porque el proyecto definitivo de sus propietarios, la empresa Taurus S. A., es convertir a "Fortín" en un gran diario popular que contribuya al restablecimiento, permanencia y desarrollo de la democracia en este país. Felipe Pozo, su direc-

tor y quien partió en esto del periodismo en los duros tiempos del inicio de radio "Cooperativa", nos aclara el concepto de popular: "Un diario no es más popular porque edite cientos de miles de ejemplares, sino en la medida que represente verdaderamente los intereses e inquietudes de los sectores mayoritarios de la sociedad chilena".

Esto último es precisamente lo medular del sueño que ya casi es realidad. Y, más sorprendente aún, habrá de materializarse bajo el fuego cruzado de la dictadura...

UN DEPORTIVO ORIGEN

"Fortín" nació para defender causas populares. Se gestó en 1947. Sus fundadores: un grupo de trabajadores de la Vega Central, socios del club "Fortín Mapo-

cho". El objetivo: denunciar a la opinión pública las oscuras maniobras de los dirigentes del fútbol (en esa época también se cocían habas) quienes "por secretaría" habían proclamado campeón al Iberia, un equipo con inferior puntaje que "Fortín".

Los hombres de la Vega perdieron esa pelea burocrática. Pero decidieron mantener el periódico, el que continuó su aparición en forma esporádica y siempre en defensa de intereses populares.

Desfilaron años y gobiernos de distintos pelajes. Y tuvo que llegar el de Pinochet para que su dueño optara por entregar "Fortín", para que emergiera como baluarte de quienes sin tener voz, tenían tanto que decir. Fue en 1983. La oposición levantaba cabeza y todas las baterías de la prensa uniformada se abatían sobre ella. Y había blancos privilegiados. Jorge Lavandero era, y es, uno de esos objetivos. Tanto le dieron, en especial desde "Las Últimas Noticias" que el ex dueño de "Fortín" corrió a ofrecérselo para que se defendiera de tan virulento como desigual ataque. Y lo vendió en una suma que ya es anecdótica: 100 mil pesos...

CONTRA VIENTO Y MAREA

"Fortín" reapareció el 6 de marzo de 1984. Su información principal era una denuncia sobre propiedades de Pinochet. Y se refería a bienes inmuebles, no a características del capitán general.

La reacción oficial fue desproporcionada: se encarceló a dos periodistas, a quienes se debió liberar sin que les pudieran formular cargo alguno.

Así se reinició la tradición guerrera de "Fortín". Claro que ahora las cosas eran mucho más duras. El enemigo no eran ya unos dirigentes que se robaron un título deportivo, sino una dictadura dispuesta a mantener lo conquistado.

Y hubo que apechugar. En mayo de 1984, Jorge Lavandero sufrió un atentado. Civiles no identificados lo emboscaron y agredieron salvaje y cobardemente. La pandilla cumplió sólo uno de sus objetivos: escaparon con valiosa documentación sobre "negocios" de un alto personero de gobierno. El otro, cual era el amedrentamiento, les falló. Frente al alevoso ataque, los chilenos se sacudieron de indignación y rabia y el ex senador de la República emergió fortalecido en su capacidad de lucha democrática.

Pero no sólo había que enfrentar mo-

linos gubernamentales, sino también, las dificultades económicas propias de un medio independiente que navega en un mar infestado por tiburones monopólicos.

Hubo que hacer sacrificios. Los trabajadores se las aguantaron con sueldos exigüos y, a veces, inexistentes. ¿medios de producción? Imaginación, aderezada con la cuota diaria de sudor.

De ese período de "vacas flacas" surgió la mística y esa suerte de espíritu de cuerpo que permiten superar escollos en apariencia insalvable. Como fue, en dos oportunidades, el estado de sitio, preciosa herramienta "legal" para amordazar a la prensa.

UN ANHELO CUMPLIDO

Desde marzo de 1984 el objetivo más acariciado por los actuales propietarios era transformarse en diario.

El anhelo comenzó a materializarse en 1985, cuando la corte suprema -en un fallo histórico- determinó que "Fortín" estaba facultado para aparecer como diario. Ese fue el empujón judicial que le aseguró cobertura legal.

En marzo del año pasado, la idea arró viento de cola. Con un capital inicial de cinco millones de pesos, la sociedad editorial "Taurus" realizó el prodigio de adquirir un rotativa offset.

La puesta en marcha de los modernos equipos colocará a la editora de "Fortín" en el tercer lugar de las empresas chilenas del rubro, sólo superada por Lord Cochran y Antártica.

FORTINESCO OPTIMISMO

Para los responsables del proyecto, la salida de un diario opositor es más que posible: "Hay un proceso de democratización en la sociedad chilena, el que es reflejado por los medios de comunicación", nos dijo Jaime Manushevich, secretario ejecutivo del directorio de "Fortín".

A su juicio, "lentamente hemos ganado espacios democráticos en el mundo de la información. Primero fue en las radios, luego vinieron las revistas. Hoy es el turno de los diarios. El nuestro será el primero..."

Felipe Pozo resumió así los grandes objetivos que animan a atrincherarse en su "Fortín": "Nuestro diario desea representar los intereses de las clases populares. Es decir de los trabajadores, estudiantes, pobladores y profesionales. No sólo ahora, sino también después de Pinochet. Será principalmente informativo y pluralista. Utilizará un lenguaje directo, ameno e ingenioso, aunque nunca chabacano".

Agregó que tendrá un tiraje de 60 mil ejemplares, que inicialmente sólo se distribuirá en las Regiones Metropolitana y Quinta, salvo el domingo. Esa edición será a nivel nacional y tendrá un completo suplemento que incluirá reportajes y entrevistas.

"El hecho de que a partir del próximo mes haya dos periódicos democráticos en la calle revela un cambio significativo en la sociedad chilena. Destacó finalmente, el director del diario, que habrá de cerrar la etapa más amarga del periodismo chileno: la noche de la dictadura.

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

\$7

OFF-SET

COPIAS DE
PLANOS

VITACURA 2852
FONO: 2327926

TOBALABA 28
FONO: 2316528

Ley de Registro Electoral

ENTRE EL ESCEPTICISMO Y LA SOSPECHA

por Pablo de Buen

"La ley conduce al fraude" sostienen expertos en sistemas electorales. Escepticismo y desinterés en la ciudadanía descubre encuesta de CAUCE.

"No me corresponde entrar en polémica con los sectores políticos. Sólo debo aplicar la ley, que establece un sistema muy claro de designación de los miembros de las juntas inscriptoras, y yo me tengo que atener a esa ley".

Simple y claro. Ese es el único comentario, que le mereció al abogado Juan Ignacio García, hermano del ministro del interior y director del controvertido Servicio Electoral el cúmulo de críticas, sospechas y reclamos que ha despertado la ley orgánica constitucional sobre sistema de inscripciones electorales y servicio electoral.

"Y no podía ser de otra manera -señala Jorge Burgos, secretario nacional subrogante de la democracia cristiana. Porque si hubiera dicho que estaba dispuesto a escuchar las críticas que le parecieran atendibles y plantearlas al poder legislativo, ese mismo día hubiera dejado de ser funcionario de la dictadura".

Frases como la señalada por García tienen la virtud de describir todo el proceso institucional que nos está imponiendo el régimen. "La dictadura nos violenta una vez más con leyes, que no ofrecen ninguna garantía. Una vez más, quien ha denigrado la democracia dicta leyes que no nos llevan a la democracia, como pretenden mostrarnos la opinión pública nacional e internacional -continúa Burgos- sino a la perpetuación de Pinochet en el poder". Y si no le gusta a la ciudadanía, no importa porque las leyes políticas van a regir igual, parece ser la lógica del gobierno.

A la dictación de la Ley de registro

electoral seguirán, como despachadas con gotario a partir de marzo, las leyes de partidos políticos, del sistema electoral y la del congreso nacional.

¿EN QUE ESTA LA OPOSICIÓN?

"Nosotros hemos rechazado la Constitución del '80 por ilegítima y antidemocrática. Las leyes políticas que de la constitución derivan son parte de una estrategia del gobierno para garantizar el éxito del plebiscito del 89 a través del fraude y el engaño", señala Ricardo Navarrete, secretario general del Partido Radical.

El dilema para el Grupo de los 13 radica en que inscribirse en la institucionalidad del régimen, equivale a legitimar la constitución y sus leyes. Pero no hacerlo puede significar perder la posibilidad de derrotar a Pinochet en la arena electoral. Y para enredar aún más la situación el gobierno, con la calma que acostumbra, va a ir despachando una por una las leyes electorales, y no en un "solo paquete" como las pidió el almirante Merino, hace dos años, para poder estudiarlas como una unidad. Así, le dejan siempre abierta la puerta de la esperanza a quienes esperan que la próxima ley repare los errores de la anterior y obliga a la oposición a definirse a una legalidad aún imcompleta y por tanto llena de posibles sorpresas.

"La posición del Partido Radical -continúa Navarrete- es que la oposición no se inscriba, pero no estamos por una opción principista. La realidad puede imponer una situación distinta. Basta con



Arreglando la fachada

que algunos partidos de oposición se inscriban, o que la ciudadanía concuerda masivamente a los registros para que se consolide una institucionalidad impuesta por la fuerza a espaldas del pueblo, de la que no podamos escaparnos. Ante esta eventualidad, la mejor estrategia es que la oposición asuma el acuerdo de inscribirse como un solo partido, porque si aceptamos algunas de estas disposiciones no es para enmarcar para siempre la vida de este país en los términos impuestos por Pinochet, sino, para cuando el pueblo recupere la democracia, esta institucionalidad pueda ser modificada".

LA LARGA HISTORIA DE LA LEY DE REGISTROS ELECTORALES

Toda crítica tiene que tener un fundamento serio. Por esta razón CAUCE conversó con Eric Campaña, ingeniero aeronáutico, ex piloto comercial, gerente de

una empresa de transporte aéreo y perito electoral desde 1962, año en que Eduardo Frei le pidió que se hiciera cargo de la dirección electoral del PDC. Presidente de la Confederación Democrática (CODE) durante el gobierno de la Unidad Popular, Campaña fue, el encargado de acusar e investigar el fraude supuestamente cometido por los partidarios del gobierno en las elecciones de parlamentarios de marzo del 73. A partir de esa época nos cuenta la historia que vivió la Ley de Registros Electorales.

Inmediatamente después del golpe se formó una comisión por Enrique Ortúzar, para estudiar una nueva Constitución. Esa comisión, se dividió en tres subcomisiones, una de las cuales dirigida por el general Pedro Palacios y en las que estaban entre otros Andrés Rillón, Juan Ignacio García (director y subdirector del registro de servicio electoral que funcionaba hasta la fecha), Jaime del Valle y Eric Campaña.

Se concertó en tres puntos: la nueva ley de inscripciones electorales, nuevo sistema electoral y estatuto por el cual, debían registrarse en el futuro los partidos políticos. Esta subcomisión determinó, que el sistema de inscripción manual y archivo computarizado que había funcionado hasta la fecha, era proclive al fraude. Y el fraude era posible no por el sistema, ni por la ley de inscripciones, sino, porque los funcionarios del registro civil y otros organismos que conforman el prontuario civil del ciudadano, se ponían la camiseta del gobierno y adulteraban cédulas de identidad.

"Yo, -continúa Campaña- renuncié a esa comisión en 1974, un año después de



Ricardo Navarrete, Secretario General del PR

constituida, al igual que todos sus miembros al enterarme por el diario que el general Pinochet había ordenado destruir los registros electorales. Ciento veinte toneladas de papel de la Papelera hizo picadillo, con lo cual se perdió la posibilidad de demostrar si en 1973 se había cometido fraude".

Las tareas de esta comisión, pasaron luego al Consejo de Estado presidido por Miguel Schweitzer donde también hubo acuerdo en que este sistema manual no podría seguir y que era necesario crear un sistema computarizado. No sólo el archivo, sino la inscripción completa.

Posteriormente, el régimen creó la comisión Fernández. Sus miembros también concluyeron que el sistema debía ser computarizado. Lo mismo opinaron varios especialistas norteamericanos que fueron consultados por el gobierno. Pero, a fines del 84 Sergio Fernández entró a una reunión con Pinochet, llevando en su portafolio el sistema de inscripción computarizado y sale de esa reunión con el sistema

manual. "El mismo, que durante 12 años distintas comisiones habían considerado proclive al fraude. Entonces a uno le entra la sospecha de qué quiere el gobierno -concluye Eric Campaña- si incluso el actual ministro de relaciones exteriores, Jaime del Valle, vocero del fraude del 73 a través del canal 13, hoy calla".

LOS OTROS "ARREGLINES" DE LA LEY

Juan Ignacio García, abogado, funcionario de confianza del ministerio del interior en más de 30 procesos políticos en estos 13 años, es el hombre "sin camiseta" elegido por el general Pinochet, para dirigir el servicio electoral. Ya ha designado 233 funcionarios de su exclusiva confianza para la planta del servicio electoral y los mil 542 miembros de las 514 juntas inscriptoras.

El gobierno ha señalado que los miembros de las juntas electorales, al ser parte del poder judicial garantizan la limpieza del proceso. "Pero nadie ha dicho que son funcionarios auxiliares del poder judicial y su elección no se hace por sorteo -señala Campaña- además que su papel es casi el de floreros".

Además, los partidos políticos no tendrán apoderados ante el director del servicio electoral y García podrá elaborar un padrón electoral que, no estará sujeto a control independiente, ni al chequeo de todos los datos con la información que maneja el Registro Civil, como ocurría con el código electoral dictado el año sesenta, durante el gobierno de Alessandri.

"Esto no es todo -señala Hernán Zuleta, coordinador del departamento elec-

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miljana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al Kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643 PROVIDENCIA SANTIAGO

RESERVAS AL FONDO:

2512569

toral del Partido Radical-. Para inscribirse hay que pagar la nueva cédula de identidad, la foto y la micro. Son, al menos, 800 pesos en un país donde el 25% de la ciudadanía está cesante o en el POJH, y un millón 250 mil jubilados viven con pensiones miserables. Será imposible, que esta gente vaya a pararse a los registros electorales, pues tiene el tiempo pero no el dinero". Otro 50% de la población con derecho a emitir su voto, los trabajadores van a tener más problemas, porque los patronos sólo le van a dar permiso a aquéllos que vean proclives al gobierno.

Pero no sólo, a la ciudadanía, le va salir caro inscribirse. Veinte millones de dólares, si multiplicamos siete y medio millones potenciales de votantes por 800 pesos. También, le va a costar a los contribuyentes la habilitación de los locales, el pago a los miembros de las juntas inscriptoras, toda la librería y los sueldos de los funcionarios del servicio electoral.

"Este es un sistema caro y sobre todo muy lento -subraya Campaña-. La ley no le ha puesto plazo a la inscripción de la ciudadanía. Por lo que no se puede tener registros electorales completos antes del 89, pues esta ley no considera la realización de ningún acto plebiscitario antes del 89, con lo que la campaña de elecciones libres queda fuera de lugar, puesto que el Tribunal Constitucional ha señalado que cualquier cambio que se introduzca a la constitución del 80 debe ser aprobada en un plebiscito".

A juicio de Eric Campaña la movilización por un sistema de inscripción computarizado, que en un plazo de seis meses podría estar listo, asegura la posibilidad de un cambio constitucional y la realización de elecciones libres en 1989. "Si el gobierno de las FF.AA. no acepta dialogar y cambiar el sistema de inscripciones del manual a uno computarizado, es porque no tiene ningún interés en abandonar el poder. En ese caso, yo creo que la oposición no debiera inscribirse, porque eso sólo legitimaría el fraude" concluye Campaña.

EL VEREDICTO POPULAR

El país, es removido a diario por una gran campaña publicitaria. "El Mercurio" nos presenta en portada largas colas en el Registro Civil. "Quince mil personas diarias vienen a sacar la nueva cédula de identidad" señala el director del Registro. "El doble de lo normal, porque hay mucho in-

terés, por inscribirse en los registros electorales. El 25 de febrero se abren éstos. Falta una semana. De siete y medio a ocho millones de chilenos están en condiciones de matricularse, para votar el 89 o antes. Televisión Nacional transmite programas didácticos para que todos los chilenos sepan como inscribirse y cumplir con su deber ciudadano.

Mientras un sector de la oposición se mantiene en el dilema de si llamar o no a la población a inscribirse en los registros electorales, -dilema que debiera solucionarse el 12 de febrero día que se reúne la Alianza Democrática para debatir este tema- los chilenos que acuden diariamente a renovar o sacar por primera vez su cédula de identidad, no demuestran la misma preocupación por el problema, según detectó una encuesta realizada por CAUCE. Ya sea, porque los chilenos tienen la costumbre de hacer todos sus trámites a última hora o porque la ciudadanía, aún no tiene claro lo que ocurre con las leyes políticas. Sólo el 3% de nuestros entrevistados señaló que renovaba su cédula de identidad para poder inscribirse en los registros electorales.

Ramón Cortez, pensionado de 70 años nos explicó que se lo exigen para el pago tributario, porque tiene vencido el anterior. Sin embargo las autoridades han señalado que todas las cédulas de identidad fueron prorrogadas.

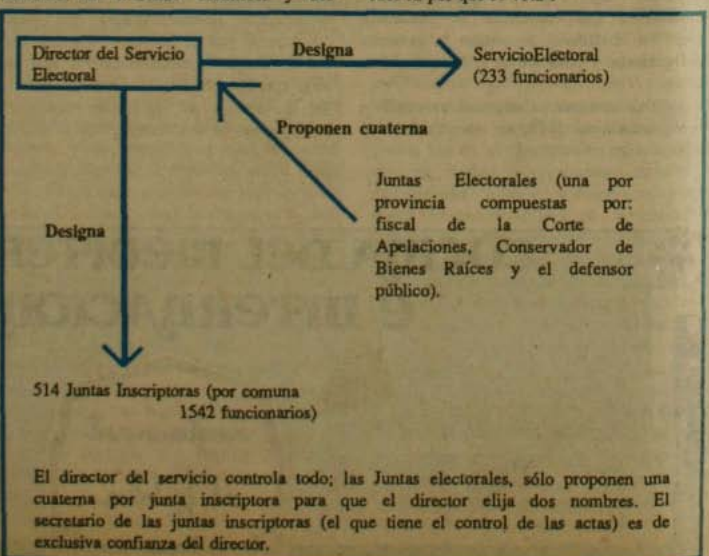
Los datos obtenidos por CAUCE demuestran un marcado desinterés y des-

conocimiento entre los jóvenes, de la ley de registros electorales y sus derechos ciudadanos. También entre los adultos mayores de 35 años a pesar, de que guardan recuerdos de cuando votaban.

"No he pensado inscribirme en los registros. Si lo hacen obligatorio habrá que hacerlo" explicó el mecánico Jorge Jara de 42 años, quien acudió a renovar carné porque en el banco no le aceptaban el antiguo para cambiar cheques.

Es desinterés de los jóvenes está emparentado con el escepticismo. Jaime, empleado particular de 25 años nos dice: "para que inscribirse si de todas maneras va a ganar Pinochet, todo está arreglado, como en el plebiscito del 80".

"La idea de que haya elecciones libres hace más interesante la posibilidad de votar", señala Angélica, dueña de casa. Porque en el caso de que, como lo plantea la constitución, el 89 se lleve a cabo un plebiscito, no convence a la mayoría de los encuestados, los cuales prefirieron la alternativa de las elecciones libres. En lo que si están todos de acuerdo es que la inscripción en el registro electoral no sea obligatoria. "Yo no he pensado inscribirme en los registros, ni votar porque los problemas ya no se solucionaron y con los plebiscitos, quedamos igual" expresó una joven secretaria de 24 años-. Yo no he votado nunca y ojalá no fuera obligatorio inscribirse, porque a veces uno no sabe ni por qué se vota".



El director del servicio controla todo; las Juntas electorales, sólo proponen una cuaterna por junta inscriptora para que el director elija dos nombres. El secretario de las juntas inscriptoras (el que tiene el control de las actas) es de exclusiva confianza del director.

EL CALVARIO DEL PADRE PETERS

Desconocidos lo secuestraron y torturaron el 27 de enero y por ello debió abandonar Chile

Era el mediodía del martes 27 de enero.

El sacerdote belga Guido Peters, párroco de la población La Legua, caminaba tranquilamente por el centro de Santiago, cuando tres hombres y una mujer —armados— lo subieron violentamente a un automóvil. No debe haber pensado, ya curtido en las amenazas de los servicios de seguridad y asociados que ese día su vida cambiaría radicalmente. No pudo imaginar que, los hombres pudieran llegar a tanto. Mientras el auto se dirigía al barrio alto, sufría las amenazas e insultos de sus captores.

Le bajaron en un sitio erizado en medio de golpes. La versión que obra en nuestro poder indica que, lo flagelaron y lo sometieron a vejámenes, mientras sacaban fotografías de todo. Luego sus torturadores lo dejaron abandonado.

Lo primero que hizo el padre Guido, fue comunicarse con su superior el vicario de la zona sur, Felipe Barriga, que se encontraba en un retiro en Punta de Tralca. Al día siguiente, en una reunión en que participaron los vicarios generales de la Arquidiócesis de Santiago, Peters y los abogados de la Vicaría de la Solidaridad se decidió, que por la seguridad personal del sacerdote se tornaba perentorio que el abandonara inmediatamente el país.

Días después en el vuelo KLM abandonaba Chile con destino a Bélgica. El vicario Felipe Barriga, que acompañó a Guido en sus últimos días en Chile, señaló que se evaluará la posibilidad de que el sacerdote vuelva a Chile y que Peters verá la posibilidad de seguir un curso de teología en su país.

"Ante este grave hecho que nos afecta como iglesia, invitamos a todos a reforzar nuestra unidad, nuestro mutuo acompaña-

miento y oración de unos por otros. Tengamos muy presente a Guido en sus 15 años al servicio de los pobres de Chile y que en su tierra pueda reponerse y pronto esté con nosotros reincorporado en la misión evangelizadora", dice una carta enviada por Barriga a los agentes pastoraes de la zona.

MUTISMO EN LA LEGUA

Pasajes empedrados, casas de ladrillo sin antejardín. La juventud en las esquinas conversando, pasando el rato aprovechando el fresco de la tarde. La Parroquia estaría vacía, de no ser por algunas señoras preocupadas de los bautizos de sus ahijados. La tranquilidad habitual de cualquier jueves por la tarde no delata, el ambiente de misterio, de sospecha. La gente no sabe. A pesar de la curiosidad natural de los pobladores no han podido romper el acuerdo de los enterados.

El padre Guido se fue. ¿Cuándo? Nadie está seguro. Sólo unos pocos saben pero no lo quieren decir, no quieren hablar sobre el tema. Se juntaron miembros de la comunidad cristiana, de derechos humanos, de los grupos de mujeres y conversaron

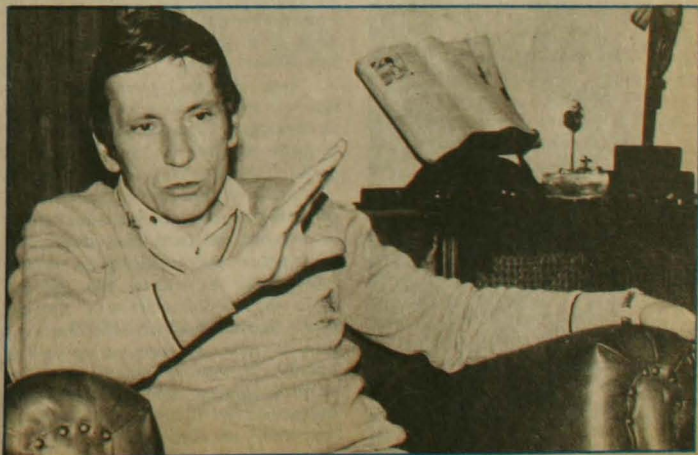
con el vicario Felipe Barriga y el nuevo párroco de San Cayetano, Ramón Aguilera. Acordaron no hablar, no decir nada hasta que la iglesia emita un comunicado oficial. Después hablarán ellos, los que vivieron y conocieron durante 15 años el compromiso con los más pobres del padre Guido Peters.

Ya no está con los pobladores de La Legua, combativa y apaleada población enclavada en San Miguel, allá por el paradero 6 de Santa Rosa. Se fue, eso es todo lo que sabe la gente, pero nadie sabe si alguna vez regresará de su nativa Bélgica para traerles la palabra del señor.

CAUCE conversó con las señoras en los patios, con los dueños de negocios, con los jóvenes de las esquinas, con los cuidadores de San Cayetano. El padre Ramón no está, vuelve el sábado por la noche. Seguimos preguntando, pero nadie quiso romper su compromiso. El dolor, se lo guardan. Imposible sacarles palabra sobre el padre Guido.

UNA HISTORIA DE AMENAZAS

No era primera vez que el padre Guido recibía amenazas. En octubre del 85 cuan-



Padre Guido Peters

do el párroco de San Cayetano ya contaba con protección policial permanente, tres individuos posteriormente reconocidos como miembros de la CNI con nombres y apellidos se bajaron disparando con fusiles AKA hacia la entrada de San Cayetano.

El padre Guido diría entonces a CAUCE, "estaba conversando con unos correponales extranjeros cuando sentimos que llegaba un auto a toda velocidad. Era un taxi. Dispararon varios tiros y estacionaron el vehículo frente a la plaza. Se bajaron tres hombres, dos de ellos con ametralladoras. Se pasearon por todos lados durante cinco minutos. Mostraban sus armas y amenazaban. A los reporteros les gritaban que si sacaban fotos, les romperían las cámaras. Finalmente se retiraron a toda marcha".

Esa noche llamaron a la parroquia de parte del ACHA para adjudicarse el amedrentamiento.

También llamaron a radio Cooperativa. Pero, gracias a las fotos tomadas por los reporteros y publicadas por CAUCE fue posible reconocer a los tres agresores, como miembros del CNI, durante la querrela entablada por Peters en el segundo Juzgado de la Corte Pedro Aguirre Cerda. Ahí quedó todo.

NO SE FUE POR SU VOLUNTAD

"Para mí está muy claro que Guido no se fue por su propia voluntad" - declaró a Cauce, el religioso de los Sagrados Corazones y amigo del sacerdote belga,



Dolor por un hermano vejado



Atenieron contra el Sacerdote

Ronaldo Muñoz. "Claro, no fue sacado del país con un arma en la espalda, o esposado como el padre Dubois, pero ha recibido presiones gravísimas con amenazas a su vida, malos tratos y vejámenes, que no le dejaban otra alternativa. La manera de proceder con Guido, fue mucho más cruel y grave que lo que sufrió Pierre Dubois y sus compañeros de La Victoria".

"Uno no puede decir que tenga la seguridad de quienes lo han hecho. Hay una situación tal en el país que cualquier persona, incluso pastores de la iglesia pueden ser presionados, para salir del país, sin que ninguna autoridad responda por estos actos. Lo han hecho de tal manera para no tener que pagar ningún costo político frente a la opinión pública nacional e internacional".

"Esta situación -continúa Ronaldo- tiene que aclararse. Se supone que vivimos en dictadura para la seguridad de la nación. Y ¿quién es la nación sino las personas que la componen?"

"A mí me parece que esto no sólo forma parte de una persecución contra la iglesia, sino que, muestra un modo de proceder del régimen. Por eso la iglesia debiera haber tenido una reacción enérgica. Eso es, lo que echo de menos -y lo digo con mucho respeto- en el Cardenal Arzobispo. Ante un hecho tan grave, yo no dejo la ciudad en la cual soy pastor. Lo dice Jesús en el Evangelio; "cuando el lobo está amenazando a las ovejas, el pastor se pone firme y sale al encuentro".

"La respuesta del Cardenal -concluye

Ronaldo Muñoz- me pareció evasiva. Parecía preocupado de cuidar la imagen del gobierno, para no producir problemas a la visita del Papa, que es la gran preocupación de este momento. Y a mí me parece que para todo cristiano la gran preocupación tiene que ser el sufrimiento, la miseria, la asfixia, y los atropellos que sufre nuestro pueblo".

MONSEÑOR COX

"Este no es un tema de la competencia de la Comisión Nacional de visita del Santo Padre -señaló en conferencia de prensa, monseñor José Cox- sino del Arzobispo de Santiago. El, es el superior directo de Guido Peters y tendrá la información al respecto.

Ahora, si ha habido hechos de este tipo, que hayan amenazado la honra o la vida del Padre Peters o de cualquier persona, me parece absolutamente condenable, porque son hechos que no deben ocurrir en nuestra patria ni, con sacerdotes ni con nadie. La importancia de una vida es mucha y todos tenemos clara la postura de la iglesia en este sentido, por lo que yo deseo que se solucione con la mayor altura posible y que no queden sombras, ni dudas. Pero esto, es de la competencia del Cardenal Arzobispo de Santiago.

Aunque indudablemente el Papa conocerá el caso". Eso es todo lo que dijo sobre el tema el Secretario de la Comisión Nacional para la Visita del Santo Padre, monseñor Francisco José Cox.

Presuntos Delitos

Un somero inventario de hechos que, eventualmente podrían ser constitutivos de delitos y sobre los cuales se mantiene un extraño silencio.

Las dramáticas consecuencias humanas y políticas del atentado que costó la vida a Orlando Letelier y Ronnie Moffit, la circunstancia de que la acción terrorista fuera cometida en el corazón de Washington y el hecho, de aparecer comprometidos miembros del ejército de Chile, ha hecho pasar inadvertido otro aspecto, menos espectacular, pero igualmente grave, del atentado. Una lectura atenta del informe que hizo público el principal fiscal norteamericano del caso, Eugene Propper, (*Labyrinth*, 1982; *Laberinto*, versión española, 1984. Edición Pensamiento, que citaremos en adelante como (L.)), permite hacer, un nutrido inventario de presuntos delitos, de los cuales se ignora si fueron investigados oportunamente, si en el caso de haber sido comprobados fueron castigados sus autores; o si no han sido investigados y los presuntos responsables permanecen impunes.

De las declaraciones de los principales implicados, de las autoridades chilenas y de los investigadores y representantes legales norteamericanos, todos ellos citados en el informe de Propper, se desprende que funcionarios chilenos, civiles y militares, presuntamente incurrieron en hechos que podrían constituir delitos de: violación de las normas que regulan el transporte aéreo de pasajeros, fabricación clandestina de gases tóxicos por personal sin competencia, injurias a los tribunales de justicia, etc.

Las declaraciones del mayor Armando Fernández Laríos ante un tribunal norteamericano, la carta enviada por él al vicecomandante en Jefe del ejército, general Santiago Sinclair, y la reactivación de lo que se ha llamado el caso Letelier, hacen esperar que los organismos afectados por esos presuntos delitos y aquellos

Presuntos Culpables



Fiscal Propper y General Mena: el laboratorio de la investigación

a quienes corresponde controlar los actos de los funcionarios públicos, tomen medidas a fin de informar si se han realizado o no las investigaciones pertinentes y las consecuencias y sanciones a que hubieren dado lugar; o iniciarlas, si procede, en caso de no haberlo hecho oportunamente.

DELITOS Y RESPONSABILIDADES

(Nota: Los paréntesis y sus contenidos han sido agregados por nosotros a fin de aclarar el texto. Los subrayados son nuestros).

PROYECTO ANDREA. "Contreras

(Manuel, general) cree que la guerra contra los generales izquierdistas del Perú es inminente y desea vivamente estar en posesión de armas secretas propias", (L., p. 430) "Wilson (Michael Townley) reinicia su trabajo en el proyecto ANDREA. Ya han llegado, procedentes de Miami, cilindros de almacenamiento y un gran horno de microondas. La mayoría de los elementos provienen de Inglaterra. Algunos de los compuestos químicos se han obtenido en Chile. (...) Las primeras pruebas comienzan a fines de 1975. (...) Wilson ha creado (...) un líquido claro de órgano-fosfato comúnmente conocido como "sarin". Se evapora al aire atmosférico, produciendo gotitas que entran al cuerpo a través de la piel o los pulmones para inmovilizar la neuroquímica que permite trabajar a los músculos respiratorios. Por consiguiente se le denomina: "gas nervioso". (L.p. 438 y 439) Todo esto hecho por Michael Townley (en adelante Townley) cuyas "calificaciones no van más allá de la química del colegio y un don especial para los inventos". (L.p.431) Preguntas: ¿qué ocurrió con las instalaciones y las existencias de gas?; ¿se destruyeron, o se proyectan utilizar o se están utilizando, y, en este último caso, dónde y cómo?; en caso que aún existan depósitos y/o instalaciones, ¿qué peligro hay para la población civil?

LAN CHILE. - "Sube (Townley) a bordo del avión con los fósforos eléctricos en un bolsillo y el frasco de Chanel Nº 5 (lleno de gas nervioso) en el otro. Sabe que esto es arriesgado, pero decide que es mejor que enviar estos objetos con un piloto de LAN, como normalmente lo haría. El frasco puede quebrarse en un accidente o un empleado de LAN que desconozca el peligro podría querer oler el perfume. Townley sabe que el serin (gas nervioso) mataría a todos los que van en el avión si sus emanaciones salieran a la cabina". (L., p. 719) Preguntas: ¿es normal transportar productos explosivos y/o altamente peli-

grosos en los aviones de pasajeros de LAN CHILE?; si es así, ¿se informa de ello oportunamente a la tripulación no implicada y a los pasajeros?; ¿se ha investigado si se hizo, se hace o se sigue haciendo?; ¿qué medidas ha tomado la IATA, organismo que controla la reglamentación de los vuelos aéreos en todo el mundo, para verificar la efectividad de estos hechos y sancionar a LAN CHILE si procede?; ¿qué medidas han tomado los pilotos y personal de vuelo de LAN CHILE para investigar y denunciar estos hechos, si procede, y evitar que se repitan?

LAN CHILE Y FERNANDO CRUCHAGA- Fernando Cruchaga, empleado de la oficina de LAN CHILE en Nueva York, conoce y recibe en esa ciudad a Michael Townley bajo el nombre de Andrés Wilson (nombre falso), y lo avala con el nombre de Hans Petersen (también falso) "en la oficina de arriendo de autos de Avis". (L., pp. 719 a 724) Varios días después "Townley; conduce hasta el aeropuerto Kennedy y recoge los papeles de Enyart de manos de Cruchaga (Kenneth Enyart, otro nombre de chapa de Townley, papeles enviados desde Chile), dejándole a éste los documentos de Hans Petersen para que los mantenga en lugar seguro". (L., p. 735) Preguntas: Los hechos referidos, ¿son de ocurrencia normal en las oficinas de LAN CHILE?; en caso de no ser así, ¿se investigó la situación producida?; ¿se sancionó al o los responsables?; ¿se informó oportunamente a las autoridades norteamericanas de estos hechos?; si la situación no es normal en las operaciones aéreas, ¿qué medidas se han tomado para evitar que se repitan?

MUERTE DE GUILLERMO OSORIO- "Ambos (oficiales chilenos) prometieron tratar de identificar a los dos misteriosos agentes (Williams y Romeral, nombres falsos) y anotaron el nombre del funcionario del Ministerio de Relaciones que había firmado la carta solicitándole visa a los Estados Unidos. Este hombre, Guillermo Osorio, bien podía saber quién era la persona que, al interior del gobierno chileno, había patrocinado a los agentes (con nombres falsos). (...) Los oficiales (chilenos), no obstante, informaron sobre un significativo hallazgo: Osorio había muerto pocos meses antes, en un presunto suicidio de un disparo en la cabeza. Las circunstancias de la muerte eran altamente sospechosas. Osorio, un hombre de modales suaves y

que era funcionario de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores, de un rango suficiente para haber acompañado a Pinochet en su viaje a Washington en 1977, había estado en compañía de Manuel Contreras (general) y de varios generales chilenos sólo horas antes de su deceso. Se le había enterrado rápidamente, sin practicarse la autopsia". (L., p. 564). Sin comentarios.

EVENTUAL MALVERSACION DE FONDOS FISCALES- "Desde su celda, Michael Townley, contestó clandestinamente a la urgente petición del general Mena (Odlanier, general, reemplazante de Manuel Contreras; Jefe de la CNI, ex DINA) para que él intentara localizar las



Mariana Callejas

cuentas bancarias norteamericanas utilizadas por el ex general Contreras, el rival de Mena. Townley dijo que sabía donde estaban situadas algunas de las cuentas y a nombre de quienes estaban inscritas y añadió que le había pasado estos datos al FBI para que los investigara, tal como Mena lo sugirió". (L., p. 784). Preguntas: ¿qué fondos se manejaban en esas cuentas?; ¿quiénes eran los titulares?; ¿qué destino se daba a los fondos?; ¿existe detalle de las operaciones realizadas en esas cuentas?; ¿se informaba a la Contraloría General de la República?; si no, ¿esta entidad ha hecho alguna investigación al respecto?; ¿qué pasó con los fondos luego que el general Manuel Contreras dejó de pertenecer a la DINA?

EVENTUALES PAGOS ILEGALES CON FONDOS FISCALES- "Townley sabía que Mena quería enterarse de todo lo que él conocía sobre los crímenes de Contreras (Manuel, general), pero también sabía que estos secretos constituían su

protección: gracias a ellos su mujer (Mariana Callejas) seguía recibiendo sus sueldos y su familia podía permanecer en su casa de la DINA en Santiago" (L., p. 785) "Ahora, a cambio de la información sobre las cuentas bancarias de Contreras, Townley quería que Mena le garantizara un despacho rápido de 1.500 dólares mensuales para Mariana Callejas (su esposa), 165 dólares para él en la prisión y 20.000 dólares para pagar a sus abogados". (L., p. 785) Preguntas: ¿fueron hechos los pagos; continúan haciéndose?; ¿existen documentos y recibos que acrediten las operaciones?; ¿qué lazos contractuales unían a Townley con el gobierno chileno?; ¿Mariana Callejas tenía además una remuneración separada de la de su marido?; ¿se le sigue pagando?

PRESUNTAS INJURIAS AL PODER JUDICIAL- "Los jueces harán lo que se les diga que hagan -dijo Mariana (Callejas, esposa de Townley)-. Lo que Ud. general Mena tiene que hacer es asegurarse que el presidente lea esta carta esta noche". (L., p. 642) "Los tribunales chilenos iban a proteger a Townley, una vez que el presidente conociera la verdad". (Frase atribuible tanto a Mariana Callejas como al abogado de Townley). (L., p. 643) "Y, créame, si algo nos llegara a pasar, ¡las cosas que se dicen en esta carta serán descubiertas ante el mundo entero! (Mariana Callejas, L., p. 642) Preguntas: ¿Se ha iniciado alguna acción contra Mariana Callejas por esas presuntas injurias al Poder Judicial?; si no, ¿por qué?; si se hizo, ¿cuál fue el resultado?; ¿qué decía la carta de Mariana Callejas al presidente?; ¿tiene algo que ver con su afirmación de que: "los jueces harán lo que se les diga que hagan"?; ¿está entre las facultades del poder judicial demandar el conocimiento del texto de esa carta para verificar lo anterior?

EPILOGO Pocos días después del envío de la carta al presidente por parte de Mariana Callejas, para ser más exactos el 19 de abril de 1978, se publicaba en el Diario Oficial el Decreto Ley N° 2191, llamado también Ley de Amnistía. Dijo el abogado Jorge Mera en el Foro del Colegio de Abogados sobre la Ley de Amnistía: "... este Decreto Ley 2191 sobre Amnistía, es conocido en los medios forenses, como se sabe, como la Ley Contreras, en alusión a su finalidad que fue, fundamentalmente, amnistiar los delitos cometidos por los miembros de la DINA".

CUANDO FALSIFICAR NO ES PECADO

por Ariel Poblete

Como la DINA obtenía documentos oficiales falsos. El "suicida" Osorio y el secreto de las "órdenes superiores" ignoradas por el Almirante Carvajal. El "argumento" de la defensa de Contreras para obtener el sobreseimiento definitivo en el Caso Pasaportes.

"Fernández Larios era el más "gallo". Se reía de nosotros porque no éramos capaces como él, de tomar alambres electrificados. Era profesor de inteligencia, operaciones clandestinas y de explosivos. Llegará lejos en sus maldades"...

Tal es la descripción que un ex agente de la DINA, escapado a Buenos Aires, hiciera de su ex capitán a la escritora chilena Matilde Ladrón de Guevara y que ésta publicó en su libro "Destierro".

Para el gobierno, "el más gallo" es Ordoñez un desertor. La prensa oficialista lo moteja de monigote de los servicios secretos norteamericanos. Y quien fuera su abogado defensor, Carlos Cruz-Coke (sí, el mismo que representa al teniente Fernández Dittus), tampoco mezquina improperios: "A ese hombre lo quebró la CIA"...

El objetivo de la campaña es la descalificación del ex oficial. Y la razón de las andanadas no surgen sólo del cañón de los rencores. Hay algo determinante en juego: la reapertura del Caso Letelier en Chile, donde agoniza bajo el nombre de "falsificación de pasaportes y otros".

Ocurre que las revelaciones de Fernández Larios en Washington configuran, a todas luces, nuevos antecedentes. Ello obligaría a la Corte Marcial a acoger la apelación de la familia Letelier en contra del sobreseimiento definitivo, dictado en primera instancia por el juez militar Samuel Rojas. Y refiriéndose a esa apelación, que aún no es puesta en tabla pese a que fue interpuesta en octubre del año pasado, Cruz-Coke es categórico en su esperanza sepulcra: "Ahí podría pretenderse la reapertura del caso, pero lo que la fundaría serían las declaraciones de Fernández, las cuales carecen de valor por estar viciadas y portanto, en definitiva,

no pueden ser consideradas para inculpar, o procesar".

EL PROCESO

El proceso caratulado "falsificación de pasaportes y otros" se inició en 1978 a instancias del entonces director de la CNI, general Odlanier Mena y del Ministerio del Exterior.

El abogado Jaime Castillo Velasco explica así, el origen de ese proceso: "La investigación sobre pasaportes falsificados se hizo necesaria por las revelaciones surgidas dentro del proceso por homicidio de Orlando Letelier, iniciado fuera de Chile. Allí se comprobó que varios agentes de la DINA habían sido sorprendidos viajando a Estados Unidos y a Paraguay con pasaportes falsificados. Y se estimó que ese delito podía ser un medio para cometer el crimen".

Y cuando a fines de 1979, la Corte Suprema rechazó las extradiciones de Contreras, Espinoza y Fernández, la denuncia por el homicidio de Orlando Letelier fue agregada a la causa de los pasaportes falsos.

La Justicia Militar fue muy ejecutiva con este caso. El sumario fue cerrado el 23 de diciembre de 1980, el dictamen absolutorio se entregó tres días después y la sentencia que pronuncia el sobreseimiento, el 30 diciembre. Así, entre Pascua y Año Nuevo se resolvió sobre un expediente que tenía dos mil fojas...

En lo que respecta al homicidio, el fallo de sobreseimiento definitivo se reduce a lo siguiente: "Que en lo que dice relación con la muerte de Orlando Letelier del Solar, ocurrida en territorio extranjero, es necesario tener presente que de acuerdo al artículo tercero, número dos del Código



Almirante Carvajal: pidió ministro en visita para investigar pasaportes falsos

de Justicia Militar, los Tribunales Militares de la República sólo podrían intervenir en el conocimiento y juzgamiento del mencionado hecho si hubiese sido cometido por militares en el ejercicio de sus funciones o en comisiones de servicio".

El fallo es particularmente importante en ese aspecto. Armando Fernández Larios, a la sazón capitán en servicio activo del ejército chileno, viajó a Estados Unidos y a Paraguay en misiones oficiales de la DINA y con pasaporte oficial falso, proporcionado por el Departamento Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores. Y ahora, él reconoce que tomó parte activa en la conspiración e involucra como autores intelectuales a otros altos oficiales, también en servicio activo.

UN DELITO MUY ACREDITADO

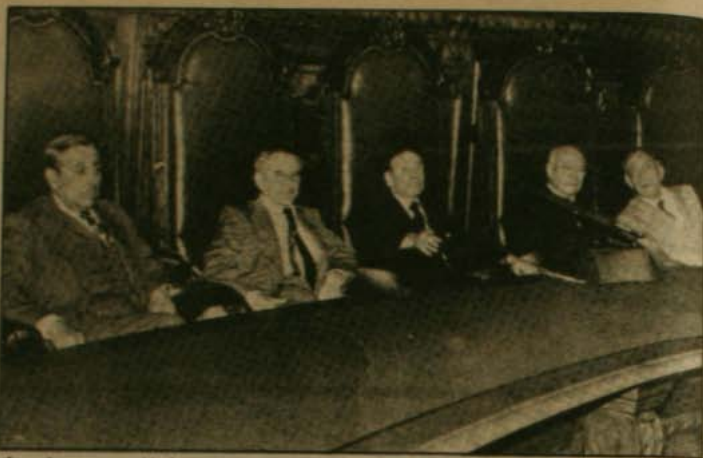
Durante la investigación se determinó la existencia de un sistema coordinado entre Relaciones Exteriores y la DINA para dotar de documentación falsa a agentes en misión especial. En el fallo está expresado así: "Es un hecho establecido, que se extendieron pasaportes en los que se consignaban nombres distintos de los que pertenecían efectivamente a los

portadores de dichos documentos y que éstos fueron usados para viajar fuera del país".

Y el propio Contreras también lo reconoció: "En ciertos casos especiales, en los cuales debía guardarse la identidad del agente de la DINA, para su propia protección y la de sus familiares, se usaba una identidad distinta, pero con el mismo procedimiento anteriormente indicado, vale decir solicitando la documentación al Ministerio de Relaciones Exteriores".

Uno de los que declaró por Relaciones Exteriores fue el funcionario Jorge Barriga Blanco. Su testimonio es muy explícito: "Recibí el puesto de director consular de Carlos Osorio, quien al hacerlo me entregó un cuaderno en el cual se anotaban datos esenciales de los pasaportes que se otorgaban a los funcionarios de la DINA. Me dijo que el sistema estaba implantado por órdenes superiores y que no hiciera mayores preguntas. Me recomendó que lo siguiera aplicando".

El funcionario debió meditar mucho en tal recomendación, en especial luego que su antecesor se "suicidara" justo cuando estallaba el Caso Letelier y Estados Unidos exigía que se identificara a los agentes que operaban con los pasaportes falsos de Juan Williams y Alejandro Romeral, en la vida real Townley y Fernández Larios. La versión oficial afirmó que Carlos Osorio se mató de un balazo. Sin embargo, sus familiares no pudieron ver el cadáver, al que no se le practicó la autopsia de rigor.



La sala que conoció el caso

La fuente de las órdenes superiores" aludidas por el "suicida" es otro misterio, ya que no se originaban en el Ministro de Relaciones Exteriores de la época, almirante Patricio Carvajal. El Canciller debió ser informado de las irregularidades por su subsecretario, el coronel Roberto Soto, y solicitó la designación de un ministro en visita "atendiendo a la gravedad que revestían los hechos".

¿Quién impartía entonces esas "órdenes superiores"? Osorio lo sabía...

SIN FUNDAMENTO

Cuando el abogado del general (R) Contreras, Sergio Miranda Carrington, solicitó el cambio del sobreseimiento temporal a definitivo, lo hizo utilizando la jurisprudencia sentada por un proceso seguido por un delito aduanero.

A juicio de la abogada Fabiola Letelier eso significó que la petición, que fue acogida por el juez militar Samuel Rojas, carecía de todo fundamento legal y consecuentemente apeló a la Corte Marcial. Pero eso aconteció el año pasado, cuando Fernández Larios aún no se decidía a " patear el tablero" y darle un vuelco definitivo al Caso Letelier.

En todo caso, conviene recordar como la justicia militar justificó el accionar de Contreras, Espinoza y Fernández para sobreseerlos.

"Respecto del empleo por los inculcados de pasaportes en los que se habrían consignado nombres distintos de los reales, si bien es cierto dichos hechos apa-

rentemente vulneran las disposiciones del Código Penal, no es menos cierto que la doctrina penal contemporánea ha considerado, que en acciones similares a la investigada, a pesar de cumplir formalmente con todas las exigencias de la correspondiente descripción legal, no son típicas o, en todo caso, no son antijurídicas, porque se adecúan a las exigencias de fondo de la vida de una sociedad contemporánea debidamente organizada".

Es decir, que hubo delito pero se estimó que por ser una costumbre de los servicios secretos vigentes en algunos estados contemporáneos, la falsificación de pasaportes no merecía sanción.



Jaime Castillo: "delito de falsificación está acreditado"

SALA DEL ANGEL
SAN ANTONIO/HUERFANOS

LA MANO LA GALLINA
de Fernando Jusso

LES ALEGRES TRAGEDIAS DE LA CALLE CIPRESSES
CON

JORGE ALVAREZ
TENNIS FERRADA
MURIEL CORNEJO
JUAN CARLOS VALDES

MIÉRCOLES A DOMINGO 20 HRS.
VIERNES Y SABADO 2 FUNCIONES
20 Y 22 HRS.
CONVENIOS

AGRUPACIONES/ESTUDIANTILES 50%
RESFRVAS FON0 333605

LAS POLEMICAS EXTRADICIONES

Encontradas posiciones entre los juristas chilenos

por Eugenio González

LA COSA JUZGADA

Desde que se conoció la decisión del mayor Armando Fernández Larios de entregarse a la justicia norteamericana y reconocer su participación en el asesinato del ex canciller Orlando Letelier, el fallo de la Corte Suprema del 1 de octubre de 1979 que denegó, su extradición y las del coronel Pedro Espinoza y el general Manuel Contreras, ha saltado nuevamente al primer plano noticioso.

La importancia del fallo radica en que es el punto de partida para una posible futura extradición. Si procede reabrir el proceso o intentarla con otro pedido diferente al anterior, si el fallo produce el efecto de cosa juzgada, o si es aplicable el Código Bustamante, son materias que debaten largamente los juristas chilenos.

Las opiniones han sido variadas. El abogado Carlos Cruz-Coke señaló que: "el gobierno de Estados Unidos no debería jurídicamente insistir, en la extradición por que en esa materia hay cosa juzgada". El ex presidente de la Corte Suprema, José María Eyzaguirre, tuvo una opinión similar: "la solicitud de extradición por ese delito es cosa juzgada". "La extradición ya no puede intentarse de nuevo" -le dijo el presidente del Colegio de Abogados, Raúl Rettig. Otro jurista, Jorge Balmaceda, la calificó de "improcedente". Para el abogado Javier Ovalle, en cambio, la extradición procede, "pero la ley estipula que primero se debe abrir el proceso, encarar al reo o condenarlo (a Fernández) y luego pedir la extradición". Por último, el ministro de la Corte Suprema, Israel Bórquez, fue más cauto y no se pronunció sobre la posibilidad de extradición, pero dejó entrever que ésta podría hacerse efectiva: "Es muy simple que en el futuro el caso llegue a los tribunales chilenos y a lo mejor me toca actuar en este proceso. Si yo anduviera publicando lo que pienso y lo que voy a hacer, quedaría inmediatamente inhabilitado".

DESPEJANDO LAS DUDAS

Las extradiciones están reguladas por

tratados internacionales. En el caso de Chile y Estados Unidos existe uno vigente, ratificado el 27 de mayo de 1902, que permite, la cooperación internacional de ambos países con el fin de, reprimir delitos comunes y evitar así, la impunidad. A falta de un tratado, las extradiciones están normadas por los principios del derecho internacional privado, como asimismo los defectos o vacíos que no estén contemplados en los tratados.

Según, la legislación chilena, la mayoría de los principios de derecho internacional están contenidos en el Código Bustamante, ratificado por Chile pero no por Estados Unidos, quien, a pesar de haber participado en su elaboración, en definitiva no lo aprobó.

En el caso concreto de la renovación de las extradiciones para Contreras y Espinoza, existirían problemas de importancia: primero, que el artículo 381 del Código Bustamante impide renovarla, cuando se trata del mismo delito; y segundo, que la sentencia de la Corte Suprema ha producido el efecto de cosa juzgada, es decir, el problema no se puede volver a discutir otra vez.

El abogado Juan Pavín, con tratados, códigos y fallos en mano, tiene una opinión al respecto: "Existiendo el hecho de que Estados Unidos no ratificó el Código Bustamante y siendo el proceso de extradición fundamentalmente un acto de cooperación internacional regulado por tratados, este código, no es la fuente común de derecho obligatorio o vinculante de Estados Unidos con respecto a Chile. Es una norma que -si bien es obligatoria para Chile- no lo es para Estados Unidos, y por lo tanto no le es aplicable como consecuencia de que ellos no han contraído esa voluntad. La importancia de este código, radica en que es un principio de derecho internacional, al cual recurren los tribunales chilenos cuando tienen que aplicar la legislación interna, pero, existiendo un tratado vigente con Estados Unidos, la extradición debería regularse, prioritariamente, de acuerdo a sus disposiciones".

Para el abogado Pavín, la cosa juzgada admite algunas clasificaciones: "Jurídicamente se entiende que hay una cosa juzgada formal y una cosa juzgada provisional. La primera significa que, una vez que en un proceso se discutió el problema, éste no puede volver a verse en el mismo proceso, es decir, su efecto fundamental lo produce en ese mismo expediente. Pero la cosa juzgada formal no impide, en un momento determinado, que el mismo problema puede renovarse en otro juicio distinto al que ya se planteó".

En nuestro país hay ejemplos a montones. A diario se ventilan en los tribunales los juicios de alimentos. En estos casos, se demanda a una persona para que pague determinada prestación alimenticia. Se exige que la persona que entrega la prestación (alimentante) disponga de recursos, y que aquella que la recibe (alimentario), esté en situación de necesidad. Se produce, entonces, una sentencia que obliga al alimentante a pagar determinada cantidad al alimentario. Pero, si de hecho cambian las circunstancias (cesantía, cambio de trabajo, nuevos recursos del alimentario, etc.), es posible que haya una nueva demanda y ya no sería posible aplicar el concepto de cosa juzgada formal a este caso.

Esto explica que, si bien en el juicio se ha producido una cosa juzgada formal, en el sentido que en ese mismo juicio no se puede volver a discutir el problema, sus efectos pueden ser revisados en otro juicio, es decir, estamos frente a una cosa juzgada provisional.

En nuestra legislación, hay también otro tipo de sentencias que tienen un carácter provisional y son esencialmente revocables: las encargatorias de reo. Su relación con la extradición se basa en que el tratado obliga a que exista una prueba de la calidad y envergadura suficientes como para hacer posible el arresto y enjuiciamiento del inculcado en el país requerido. El enjuiciamiento a que se refiere el tratado, cuando se convierte a la legisla-

ción chilena, solamente es comparable a la encargataria de reo, la que debe cumplir dos requisitos: que esté justificada la existencia del cuerpo del delito y que existan presunciones fundadas para que una persona sea considerada autor, cómplice o encubridor del mismo delito que está justificado.

En el caso de la extradición vista por la Corte Suprema, se dio por acreditado el cuerpo del delito, pero -en base a los antecedentes entregados por la justicia norteamericana- se estimó, que no existían presunciones fundadas para encarar reos a Fernández, Espinoza y Contreras. "Como la encargataria de reo -dice Juan Pavín- es esencialmente provisional, si en el curso del proceso aparecen nuevas pruebas, se puede volver a reconsiderar la situación y

la primera resolución puede ser sustituida con una nueva encargataria de reo.

La extradición se denegó porque, al momento de plantearse, no había pruebas suficientes; pero ahora, con las declaraciones de Fernández Larios, la situación cambia completamente, porque hay un nuevo elemento que no remite el problema y afecta al carácter provisional de la encargataria de reo, que es el equivalente para acceder al juicio de extradición. Aquí tenemos, obviado el problema de la cosa juzgada formal y provisional, en que la primera impide discutir cuando se produce su efecto, pero a futuro sí es posible renovar los antecedentes".

Por último, avalando la teoría del abogado Pavín, el propio fallo de la Corte Suprema señala que la renovación sería

factible, en virtud de su estrecha relación con el proceso de los pasaportes. Su considerando 178 dice:

"Que, como se ha llegado a la conclusión de que no existen pruebas para someter a proceso a las nombradas personas, resulta improcedente instruir en Chile procedimientos en contra de ellas, con los mismos antecedentes reunidos en este expediente de extradición, sin perjuicio de lo que pudiere resultar en el Proceso N° 192-78, del Segundo Juzgado Militar de Santiago, si en él se produjere algún antecedente o circunstancia nueva, no considerada en la presente investigación motivada por la demanda del gobierno de Estados Unidos".(...)

EL COSTO EN RELACIONES INTERNACIONALES

por Santiago Penna

Análisis de los efectos que tendrá el caso en la difícil relación entre los gobiernos de Estados Unidos y Chile.

La imagen internacional negativa del régimen autoritario del general Pinochet ha sufrido un nuevo y duro revés.

En el plano internacional, este hecho, va a producir reacciones de los más diversos sectores de la comunidad mundial, tendientes a reactivar la campaña de presiones hacia el gobierno de Pinochet. En los foros internacionales y en las reuniones multilaterales, en especial donde se debaten y se toman resoluciones sobre la situación de los derechos humanos, se acrecentarán las críticas y los mecanismos de presión, con el objetivo de que en Chile se instaure un proceso de transición hacia la democracia.

Pero, lo principal y más importante de este acontecimiento, radica en el efecto que producirá en las relaciones bilaterales entre Chile y Estados Unidos. Hay que recordar, que a partir de 1984 a la fecha, las relaciones entre la administración Reagan y el gobierno militar chileno se

han caracterizado por ser conflictivas y tensas. Este deterioro arranca de las críticas que ha realizado la Casa Blanca al régimen chileno, en cuanto a la falta de avance en el respeto de los derechos humanos y de no promover efectivamente una transición a la democracia. Estas críticas, sin embargo, se desplazan dentro de un rango bastante amplio de matices, apareciendo en muchas ocasiones como incoherentes e inconsecuentes. Esto es importante tenerlo en cuenta para entender las muchas divagaciones e inconsistencias que tiene la política norteamericana para con el gobierno chileno.

Las declaraciones acusatorias del mayor Fernández Larios, colocan a la administración Reagan en una situación incómoda, debido a las significaciones y connotaciones que ellas tienen.

Esta modificación del cuadro del asesinato de Letelier, pone en evidencia irrefutable que, el régimen de Pinochet y



Barnes: -Yo estar para servirlo. S.E. "Si. Ya me parecía".

mienos del Ejército de Chile han hecho uso de mecanismos de violencia política que se identifican con el terrorismo de estado. A nuestro entender, es ésta la connotación más importante que tiene la declaración de Fernández Larios, pues de una manera u otra, provocará cambios en las gestiones de Estados Unidos para presionar al régimen chileno. El asunto se agrava aún más por tratarse de una acción

de terrorismo de estado cometida en el propio Estados Unidos, ante lo cual, el sistema norteamericano está exigido a no eludir este problema que ha causado escándalo público. Es preciso recordar, que el presidente Reagan últimamente ha entablado una lucha sin cuartel contra los estados que utilizan el terrorismo. Hacer una excepción en este caso, le significaría reconocer explícitamente ante la opinión pública mundial la política de doble standard que muchas veces ha aplicado.

Pero también las "confesiones de Fernández en el caso Letelier" tienen otras significaciones. Una de ellas, corresponde, a la falta de credibilidad en el Ejército de Chile. En el "proceso de los pasaportes falsos" que llevó a cabo la justicia nacional, los oficiales enjuiciados testificaron su absoluta inocencia en el crimen y que, no habían pruebas que lo comprobaran. Al revertirse ahora radicalmente la situación, el gobierno norteamericano actuará con mucha cautela en sus relaciones con esta institución de las Fuerzas Armadas. Sobre-

todo en lo concerniente a conversaciones y negociaciones de índole castrense. La otra significación se sitúa en el campo de operaciones de los organismos de inteligencia de Estados Unidos. La "concientización" y "ablandamiento" que realizó la CIA para que Fernández fuera al país del Tío Sam, indica que hay sectores de la política norteamericana que no sólo están empeñados en esclarecer el asunto judicial, sino que también de aprovisionarse de pruebas contundentes para presionar a Pinochet.

La corriente más conservadora de la política norteamericana hacia Chile, representada por el senador republicano Jesse Helms, que acepta sin reparos la institucionalización política del régimen militar, perderá posiciones importantes en la formulación de políticas para nuestro país. En cambio, la corriente que encabeza el senador Kennedy ganará posiciones, lo que le permitirá ejercer mayores presiones para que el gobierno de Reagan endurezca su política. Entre estas dos corrientes se

encuentra una tercera que es predominante y que es la responsable de la ambigüedad frente al gobierno militar. Lo más probable es que con los antecedentes que ha revelado Fernández, cederá espacio ante la posición que representa Kennedy.

En conclusión, la administración Reagan más que realizar modificaciones importantes en el diseño de su política para Chile, buscará mayor consecuencia y coherencia en las posiciones que ya ha formulado. Es posible que, se produzcan algunas variaciones en el campo de los préstamos y ayudas económicas, para mantener cierto grado de presión.

Pero, la presión, más importante se producirá a través de los canales diplomáticos y de contactos informales con diversos personeros de la vida política nacional. Por esta vía, aumentará su ingerencia en los asuntos políticos chilenos, para reforzar la idea de que Pinochet sólo gobierna hasta 1989 y de que se abra un tránsito hacia la democracia sin grandes sobresaltos.



REPERCUSIONES INTERNACIONALES (2)

LA CASTAÑA DE UN GATO POCO FELIZ

por Edward de FitzJames

Si bien los círculos políticos internacionales, han quedado perplejos con los alcances de las declaraciones del Capitán Fernández en Washington y su carta al Alto Mando del Ejército, no menos atónito ha quedado el mundo civilizado, con las polémicas declaraciones de los Ministros de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle y del Interior Sr. García sobre la materia.

Lo más paradójico de la tesis oficial, es la referencia a que todo esto es un mero problema judicial en el que el supremo gobierno no tiene otro rol que el ayudar "administrativamente" las instancias judiciales posibles requeridas por los Estados Unidos.

No reconocer las implicancias políticas de caso Letelier resulta, una grosera "tomada de pelo" a la opinión internacional y pensar que los chilenos han llegado a un grado de "domesticación" que deslinda con lo insano.

Esto significaría que, cuando decidieron "exterminar" de la faz de la tierra a Letelier y a otros, se trató de una decisión "judicial" y no de terrorismo político, como en efecto lo fue. Tan terrorista como el atentado contra Pinochet, al cual también nos podríamos referir como un caso "puramente judicial" y sin implicancias políticas, si aplicamos el criterio de estos ministros.

Sin embargo, el gobierno se equivoca si piensa que el Departamento de Estado Norteamericano va a permitir, que resquicios administrativo-judiciales dejen impune a quienes inspiraron y ejecutaron un asesinato a las puertas de la Casa Blanca de una ciudadana norteamericana y de un exiliado político, que gozaba de la hospitalidad del pueblo y gobierno de EE.UU.

Tan político es el problema, que ha sido el embajador del país del norte Sr. Barnes quien tiene la misión de ponerle a los ministros chilenos los puntos sobre las fés, y demostrarles que este mundo de ciencia ficción en que viven, no corresponde a la realidad de un país donde la justicia desempeña su deber sin influencias ajenas, lo que no siempre ha sido, el caso chileno, y donde el Poder Político es consciente de su responsabilidad, la que no elude.

Esta vez, no creemos posible que gato alguno, se preste para "sacar las castañas" de una manera tan poco feliz.

CARTAS

DESENMASCARAN AL I.P.C.

Señor director:

A raíz del artículo aparecido en su revista (Nº 94), un grupo de funcionarios del Instituto Nacional de Estadísticas nos hemos visto motivados a escribirle a Ud. a fin de aportar algunos antecedentes en relación al tema y otros, que, a nuestro entender, son atinentes a él.

1.- Para cualquier profesional de las estadísticas con algo de sentido social es fácilmente colegible que la tan mentada "Canasta" de 347 artículos incluidos en el cálculo final del I.P.C. no representa de modo alguno, el hábito de consumo de la inmensa mayoría de los chilenos. Además, por si esto no bastare, en nuestro servicio es de conocimiento general que el cálculo definitivo de este índice se hace entre cuatro paredes puesto que es manejado y manipulado por un grupo de personas de absoluta incondicionalidad al régimen, dándose incluso situaciones paralogales como la de algunos meses en que a estos

señores les sobran puntos en el I.P.C. y deben hacerlos desaparecer para conformar a la gente del Ministerio de Economía o aquellos en que el señor ministro dió el I.P.C. antes que lo hubieran "procesado" en nuestro propio servicio.

2.- En cuanto al índice de desocupación irrisorio que la dirección del INE ha dado a conocer (8,8%) resulta, por decir lo menos, insolente para nuestros encuestadores y el resto del personal puesto que en el pasado mes de diciembre fueron despedidos 43 de nuestros compañeros de trabajo por "razones presupuestarias" según se adujo. Tenemos conocimiento, que con motivo de una reestructuración de la planta del INE, el próximo mes de marzo será exonerado un número superior a 200 funcionarios de planta y a honorarios.

3.- Nosotros, que vemos salir a la luz pública estas fraudulentas cifras, sufrimos en carne propia los problemas que día a día aquejan al país. En nuestro servicio existen, 267 honorarios de los cuales el 80% percibe, como promedio, un sueldo de \$13.000 sin derecho a imposiciones o beneficios de salud básicos.

El señor Luis Gatica (subdirector de

operaciones con cursos de seguridad nacional en el Diego Portales) que se ve tan circunspecto, aunque con evidentes problemas de expresión y vocabulario, en la TV, es uno de los principales instigadores de una persecución en contra de una organización sindical solidaria que se ha ganado los honorarios y que, cuentan con nuestro más decidido respaldo pues haré definitivamente el esquema impuesto por la dirección que designa "a dedo" los "dirigentes de la oficialista Asociación de Funcionarios del INE (ANFEC)

Atentamente,

Funcionarios del INE (hay varias firmas)

AUTOCRITICA

Señor director:

Los gobiernos autocráticos son acusados entre otras cosas, de no aceptar opiniones diversas. Pero probablemente su principal problema radique, en su incapacidad de hacerse una sincera autocrítica.
P. Metheny

Las declaraciones del mayor
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
confirman paso a paso
lo narrado por el Fiscal
Eugene M. Propper en **LABERINTO**



* El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**DESDE ESTA SEMANA EN TODOS
LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DE CHILE**

restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 06-
Reservas al Fono: 251256
Providencia-Stgo.

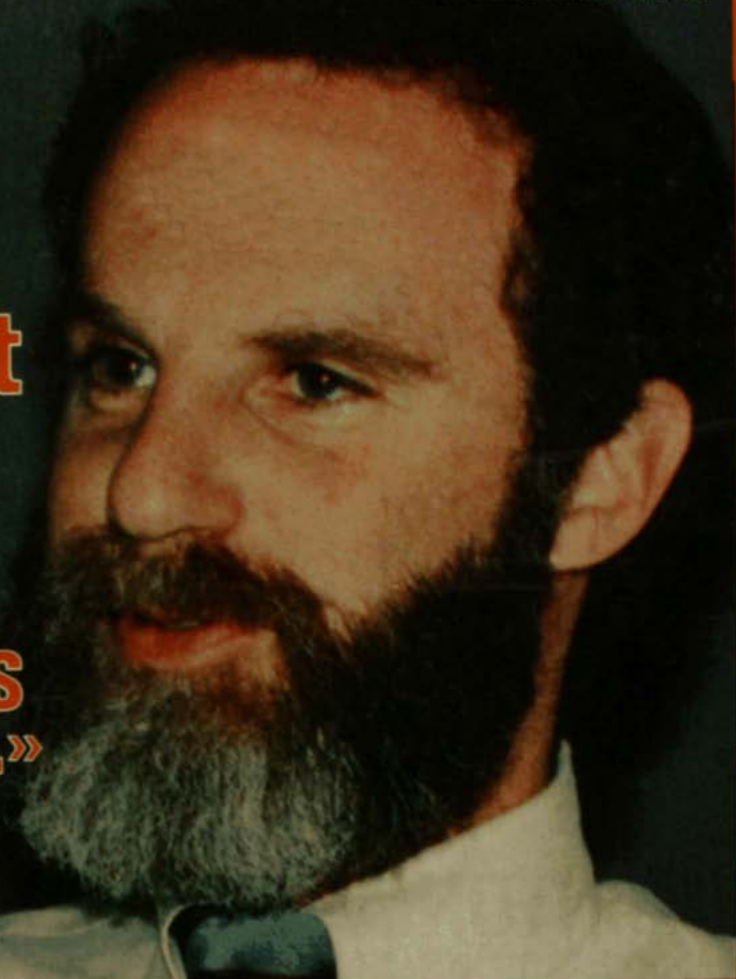


**ACUSA
EX-PARLAMENTARIO
Guido Peters fue violado**

CAUCE

Nº 06 SEMANA DEL 23 DE FEBRERO AL 1 DE MARZO DE 1978 PRECIO \$220 RECARGO AEREO \$20

PROPPER: "Pinochet es a lo menos encubridor"



- "Departamento de Estado perdió la paciencia."
- "Verán que esto recién comienza."
- "En Chile, los grupos paramilitares de derecha están fuera de control."
- Propper vendrá a Chile y teme por su vida



Porque cuando Ud. escucha Radio....
Ud. escucha COOPERATIVA

LA RADIO MAS IMPORTANTE DE CHILE ES TAMBIEN

1^a

SINTONIA ABSOLUTA

Entre todas las radioemisoras AM y FM de Santiago.

Ultima encuesta Testmerc:

COOPERATIVA, 1^a sintonía absoluta
en todos los segmentos medidos.



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO PARA CHILE

CAUCE 96

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director

Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Corresponsal en Nueva York

Luis Eduardo Silva

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Rodrigo Alvaay

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Mariano Aguirre, Isabel Allende,

Alfonso Calderón, Francisco Cruz,

Jorge Edwards, Enrique Lihn,

Víctor Briceño

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

Amigo lector

La rueda de la historia no se clava ni aún en el período de las vacaciones en Chile. En una somera recapitulación, aparece que han ocurrido sucesos de la mayor gravedad, los cuales han generado otra de las recurrentes crisis políticas del régimen.

Si nos atenemos a lo que dice el ex-fiscal Propper en la intensa entrevista incluida en esta edición, sólo ha asomado la punta del glaciar. Entretanto, los funcionarios del régimen, y el mismo general Pinochet, permanecen atrincherados en una suerte de estrategia del silencio. A la espera, quizá, de que amaine el temporal por la vía de su propio agotamiento. Propper, por ejemplo, pronostica que eso no sucederá.

De no menor gravedad es lo que le ocurrió realmente al sacerdote Guido Peters. En conferencia de prensa, delante de representantes de numerosos medios de prensa, el ex-parlamentario Fernando Buzeta denunció que el sacerdote fue violado. El ex-parlamentario llamó la atención sobre el manto de silencio que se ha tendido en torno a este brutal episodio. Los pobladores de La Legua, a su turno, interpellaron en duros términos al Vicario de la Zona Sur, monseñor Felipe Barriga, respecto a lo que ellos entienden como una "falta de compromiso" de la Iglesia sobre el estremecedor caso. Y esto ocurre a menos de 60 días de la visita del Papa. Siempre hemos sostenido que Chile se ha convertido en el reino de la paradoja y la contradicción. El dirigente demócrata cristiano Sergio Velasco resultó seriamente lesionado como consecuencia de la violenta represión de Carabineros, de que fue objeto el acto recordatorio por el primer aniversario de la muerte de Mario Martínez. Pues bien, Velasco permanece en el hospital, pero en calidad de detenido, inculpado del delito de "ofensas" a Carabineros. Y qué decir respecto al verdadero festival de chapucerías y chambonadas en que han incurrido ciertos funcionarios del régimen, para conferirle cierto cariz de coherencia a la grotesca metida de pata respecto a la situación de exilio que afecta al ex senador Erich Schnake Silva. Si hasta se llegó al burdo extremo de que se creó una personalidad ficticia, a la que, naturalmente, se le permitió el ingreso. La otra posibilidad implica suponer que detrás de todo no hay sino una burlesca, enfermiza y refinada crueldad.

La rueda de la historia no se ha detenido este verano. Se aprecia, por ejemplo, que las concomitancias políticas se asimilan crecientemente a las negociaciones por la deuda externa chilena. El Departamento de Estado afirmó que en Chile ha habido un claro retroceso en materia de derechos humanos, respecto a los dos años precedentes. El informe del relator especial contiene serias denuncias que los funcionarios del régimen tienden a escamotear y relativizar, con el argumento del respaldo a la "institucionalidad". Por estos mismos días, la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas, está analizando el caso de Chile, en Ginebra. Hacia allá se dirigió Carmen Gloria Quintana, para dar su personal testimonio.

Ante este panorama, las palabras de Pinochet en su gira al sur "tengo la certeza que continuaremos triunfando sobre la materia, el odio y la inquina, con nuestra causa sustentada sobre principios indelebles de libertad, honor, justicia y patriotismo", suenan casi como un sarcasmo. □

El Director

EL GATO SOBRE TEJADO FRANCÉS



Con toda seguridad, usted debe identificar el estilo de la caricatura que acompaña las presentes líneas. Se trata del inimitable estilo de El Gato, uno de nuestros dibujantes. Ocurre que El Gato, junto a Hervi, Rufino, Themo Lobos y otros "mancos" de la pluma, participó en el Salón Internacional de la Bande Dessinée, en Angouleme, Francia. Se trata de la exposición de tiras cómicas, historietas y dibujo

humorístico más importante del mundo. ¿Y a qué viene el cuento?. Simplemente a que el presente dibujo fue el que más llamó la atención de la muestra chilena, sobre el resto de los 35 trabajos presentados. Hurra por el Gato, quien, entre otros méritos, cuenta en su haber con el hecho de ser, en Chile, el principal especialista sobre el personaje en cuestión.

EL MAL MENOR

De dos males, la banca acreedora internacional eligió el menor. Y el mal menor en el caso de Chile es permitir al régimen que pague los intereses una vez al año, con lo cual, los banqueros dejan de prestar al gobierno 450 millones de dólares y a su vez el gobierno militar "se ahorra" por una sola vez la misma cantidad. El City Bank accedió finalmente a esta fórmula, luego de conocerse que el Banco Mundial no concurriría con su

aval al proceso de renegociación chileno (como sí lo hizo el año pasado) por las transgresiones a los derechos humanos en nuestro país. Era un premio excesivo, sobre todo si se toma en cuenta la imagen "de cumplidor" del régimen. Falta por saber, cómo se cubrirán los 200 o 250 millones de dólares restantes que necesita el gobierno del general Pinochet para "ser cumplidor" y pagar los intereses de la deuda que debe cancelar

"NI OLVIDO NI PERDON"

Esa fue la consigna del acto de homenaje a Carlos Godoy Etchegoyen realizado el pasado 20 de febrero por el Taller Reencuentro, con motivo de cumplirse dos años de su asesinato en Quintero. El 22 de febrero de 1985 Carabineros detuvo a un grupo de jóvenes, militantes socialistas, que al parecer, se encontraban

realizando una reunión política. Llevados hasta la tenencia del lugar, fueron interrogados y golpeados. Carlos murió producto de las torturas a que fue sometido. Su madre, Berta Etchegoyen y su abogada, Laura Soto, han realizado ingentes esfuerzos en busca de justicia. Los resultados, a dos años del crimen, aún no se ven.

FARRA FRUTERA

Un acucioso lector nor-tino, impresionado por el reportaje "Las Uvas de la Ira" (Cauce 94), nos envió un recorte de las páginas sociales del diario serenense "El Día". La lectura que acompañaba a la foto que ahora publicamos decía: "Como ya resulta tradicional, el productor agrícola Floridos Pinto ofreció la semana recién pasada una fiesta de culminación al proceso de vendimia.

Con un show de fantasía

donde estuvo la Orquesta Festival de Viña, Horacio Saavedra, el show de Zalo Reyes, "Pachuco" y su orquesta y la bellísima Maripepa Nieto junto al cómico Platón Nímor, recibió a sus amistades y funcionarios en un baile que hizo eco en Elqui".

La información "social" omite que la fiestecita se financió con el sudor de miles de trabajadores temporeros que recibieron 400 pesos diarios por 16 horas de explotación.

este año y el próximo. Al respecto hay algunas fórmulas: posponer los vencimientos o que la banca preste dicho dinero. Mientras, todavía hay estupor por el incumplimiento de las promesas de los más altos personeros de hacienda, quienes el jueves aseguraron que habría versión oficial de lo que está pasando. Vino la contraorden y el Banco Central aseguró que nada se dirá hasta que el negociador Hernán Somerville regrese a Santiago. Ello puede ocurrir en el curso de esta semana. Hubo un personaje que prometió una versión... "por la Biblia".

"NICARAGUA"

Con la llegada a Managua de dos mil volúmenes, se materializó la entrega de la herencia que Julio Cortázar dejara al pueblo nicaragüense, al que el escritor denominara alguna vez "su tierno y vehementemente itinerario". La biblioteca del comprometido intelectual argentino, muerto el año pasado, consta de obras en prosa y poesía, en su mayoría de-



LOS VERDES Y LOS CONDENADOS

La representación del Partido Verde en el Parlamento de la Región de Baden-Wuerttemberg, (RFA), presentó una petición al gobierno de esa región germana con el pro-

pósito de que se elimine en este caso el control de seguridad nacional que Alemania aplica y puedan ingresar sin problemas al país los 26 condenados a muerte por la jus-

ticia militar chilena, cuya pena se está pidiendo sea conmutada.

La petición en ese sentido fue presentada por las autoridades de la ciudad de Freiburg, las que se ofrecieron a acoger a los 26 opositores amenazados de muerte. Esta posibilidad depende ahora de que se exima en estos casos de la aplicación del control de seguridad a los perseguidos políticos chilenos.

En una declaración pública hecha llegar al coloquio sobre prensa y democracia celebrado en París por los periodistas del diario de la ciudad de Tubingen, el Partido de los Verdes señala:

"Veintiseis chilenos de oposición están amenazados de muerte por el régimen de terror chileno. La vida de los prisioneros podría ser salvada si Alemania les ofrece la entrada sin mayores trabas, ya que en Chile la condena de pena de muerte puede ser cambiada por la de extrañamiento, si un país se declara dispuesto a recibir al condenado".

Al respecto, el parlamentario y vocero de los Verdes Georg Habs Hoffschhor, declaró: "Ya en el año 1985 se comprobó de manera fatal el peligro que encierran estas medidas de control de seguridad. Entonces fueron rechazado el ingreso de dos perseguidos políticos chilenos; uno de ellos resultó muerto y el otro herido, poco después, en una "rebelión en la cárcel". Teniendo en cuenta las penas de muerte menacionadas, la ayuda humanitaria no puede esperar. El miedo, ante una amenaza ficticia a la seguridad nacional (de la RFA) no debe limitar la preocupación por hombres y mujeres que realmente están amenazados de muerte".



DIOSA SOLIDARIA



El rudo invierno europeo, ha sido incapaz de ahogar el fervor solidario hacia Chile. La muchacha que nos mira desde el asombro de su belleza, es una muestra de que, la lucha democrática de nuestro pueblo es reconocida en Alemania. Bajo el lema "Chile Hoy", un grupo de Amnistía Internacional de la ciudad de Einsiedeln, inició una campaña de denuncia de las violaciones a los derechos humanos cometidas por la dictadura, bajo el último estado de sitio. Los alemanes son particularmente sensibles ante las atrocidades, ya que el baldón facista aún pena en la memoria de esa gran nación.

TAN VIOLENTAMENTE DULCE"

dicadas personalmente por sus autores. Los libros fueron ubicados en una sala de la Biblioteca Nacional. Cortázar y su compañera, la escritora canadiense Carol Dunlop, viajó muchas veces a Nicaragua. En ocasiones estuvo en medio del fragor del combate. Así escribió el que habrá de ser uno de sus últimos trabajos: "Nicaragua, tan violentamente dulce".



Las sobresaltadas vacaciones de un verano caliente

- ★ El general Pinochet, en gira por el sur, no salió de su mutismo.
- ★ Alianza Democrática llamó a inscribirse en el registro electoral.
- ★ Aires de cambio en Junta de Gobierno.
- ★ El PC y su propuesta.

por Francisco Herreros

Los chilenos, gente apegada a las tradiciones, al fin y al cabo, tenemos en alta estima la costumbre de las vacaciones, así se esté reventando el mundo en pedazos. Los más lo hacen impulsados por el saludable propósito de tomar cierta distancia respecto al mundanal ruido -por aquello del stress- y cargar baterías para el ajeteo que invariablemente, y como torbellino, nos cae encima con la llegada de marzo.

Sin embargo, en este caliente verano que nos tocó en suerte, los hubo también quienes se escudaron en las vacaciones, para no ser habidos, y no tener que abandonar la estrategia del silencio. Es precisamente el caso del General (R) Manuel Contreras, quien, pese a encontrarse virtualmente sitiado en Chile, ha conseguido borrarse de escena. El General (R) Héctor Orozco también se encuentra de vacaciones. Pudiera ser el caso, además, del General Pinochet, quien durante la pasada semana abandonó el recinto amurallado de Bucalemo para recorrer las regiones Décima y Undécima, no se sabe si en plan de vacaciones. Al menos, oficialmente, no ha comunicado el cese de las mismas. Tampoco habló. Si alguien esperaba alguna reflexión o referencia acorde con la magnitud de la crisis política desencadenada a partir de las confesiones del mayor Armando Fernández Larios, debe haber experimentado una honda frustración. Para no perder la costumbre, el general se limitó a fustigar duramente al comunismo y a arengar a sus partidarios en el sentido de "redoblar esfuerzos en la consolidación

del régimen constitucional". En lo demás, se dedicó a inaugurar puentes y asuntos por el estilo.

El habitualmente locuaz Ministro Cuadra, que no está de vacaciones, pero que parece estarlo por su mutismo, y al cual el caso en cuestión parece haberlo afectado a nivel de la vesícula, se limitó a considerar como "positiva" la decisión de la Alianza Democrática, de llamar a inscribirse en el registro electoral. El Ministro García, a su turno, insistió en la tesis de que el denso asunto de las revelaciones de Fernández Larios, y sus implicancias, debe permanecer en la esfera judicial. Por cierto, afirmó que el gobierno está interesado en el esclarecimiento del caso y, naturalmente, volvió a comprometer la colaboración del gobierno. Hum, veremos.

En una somera recapitulación, puede decirse que el caso está en una suerte de compás de espera, lo que de ningún modo significa que desaparecerá de la escena. Si hacemos fe de las declaraciones del ex fiscal Eugene Propper, en la audiencia del 6 de abril, en el tribunal de Washington, habrá espectaculares novedades.

¿CAMBIOS EN LA JUNTA?

Los integrantes de nuestro peculiar Poder Legislativo, léase los miembros de la Junta de Gobierno, también están de vacaciones. Por antecedentes seguros que obran en nuestro poder, a vuelta de ellas habrá novedades no menos espectaculares. Se trata, en breve, de que ya estaría virtualmente resuelto el alejamiento de

uno de los miembros de la Junta. Sólo resta fijar la fecha y la circunstancia del anuncio. Según nuestros informes, la situación vendría por el aire, y en esta ocasión las concomitancias políticas sólo operarían en el trasfondo. Ciertas afinidades étnicas, idiomáticas e incluso religiosas, dejarían en incómoda posición de aislamiento a otro de los miembros de la Junta de Gobierno. Sin embargo, y por el momento, dejémoslo aquí.

LA ALIANZA Y EL REGISTRO

Muchos de los líderes políticos de oposición están de vacaciones. Pero ello no impidió que el Comité Ejecutivo de la Alianza Democrática llamara a la ciudadanía a inscribirse en el registro electoral. Pese a que el comunicado oficial puntualiza que "de ninguna manera debe interpretarse esto como un reconocimiento a una ley espúrea", lo cierto es que se trata de una decisión política que marcó una frontera entre el antes y el después. En una variación sobre el tema, el presidente interino de la Socialdemocracia, Arturo Venegas, indicó que la política es el arte de lo posible y, en consecuencia se deben aprovechar todos los instrumentos legales a nuestro alcance para lograr el retorno a la democracia y derrotar políticamente a la dictadura". Tanto Venegas como la declaración de la Alianza Democrática ligan la cuestión de la inscripción en el registro con la necesidad de impulsar el movimiento por las elecciones libres y de exigir una reforma constitucional.

EL COORDINADOR DE IZQUIERDA

Las críticas provenientes desde la izquierda no demoraron. El Movimiento Democrático Popular emitió una declaración en la que reafirma su rechazo al proceso institucionalizador. Lo calificó de una "trampa" que no conduce a la democracia. Pero, en forma sorpresiva, las críticas más aservas se escucharon en una conferencia de prensa convocada por el denominado coordinador de la izquierda chilena, integrado por los partidos que participaron en el cónclave de la izquierda, realizado a fines de diciembre pasado. En el comunicado de rigor, se establece que dicho coordinador tiene por objeto "afirmar en conjunto nuestras diferencias y discutir nuestras diferencias", y dar curso a los acuerdos alcanzados. Reitera que los partidos de izquierda no están dispuestos a aceptar una salida a la crisis del país, "basada en el itinerario y mecanismos de una supuesta transición



Soplan aires de cambio

a la democracia de la institucionalidad antidemocrática e ilegítima de la Constitución de 1980 y de las leyes políticas que la implementan".

El representante del Partido Socialista de Chile, cuyo secretario general es Ricardo Núñez, el dirigente Juan Reyes, calificó de "lamentable" esta determinación de la Alianza Democrática.

Según una versión que obra en nuestro poder, Juan Reyes podría verse en problemas, con la directiva del partido en cuyas oficinas se realizó la conferencia de prensa. Esos problemas derivarían de que la política de alianzas de dicho partido

estaría orientada hacia una coalición por la democracia-cristiana y el partido Nacional, y en segundo orden de prelación a constituir la denominada área socialista, en lugar de avanzar en la reconstitución de la unidad de la izquierda.

LEYES POLITICAS

Como sea, parece ser un hecho que la decisión de la Alianza Democrática ya no deja espacio para una respuesta global y concertada del conjunto de la oposición a las leyes políticas. Y por el problema de las vacaciones, todavía no hay toma de decisión respecto a la ley de partidos políticos.

El presidente del Partido Radical Enrique Silva Cimma, insistió sobre la necesidad de inscribir un partido único. En la democracia-cristiana se dijo que el tema está en estudio y que todavía no hay una resolución. Allá en el edificio de Carmen 8 también hay conciencia de la necesidad de proporcionar una respuesta común de la oposición, o de al menos de aquellos partidos que podrían integrar la coalición en estudio. Entretanto, anunciaron que se inscribirán como partido los Humanistas, la Democracia Radical, el partido de Renovación Nacional, el partido Socialista Auténtico (el de Moraga) y el Padena facción Apolonides Parra (sic). Se sabe que en el partido Social-cristiano hay arduo debate por la decisión de la directiva de incorporarse a Renovación Nacional, pero en realidad es una fuerza demasiado minúscula como para otorgarle más espacio. ¡Ah! Se nos olvidaba Avanzada Nacional, agrupación pinochetista que también anunció su incorporación a la ley de partidos. Y era que no.

HA LLEGADO CARTA

A principios de la semana pasada y por distintas vías, a manos de líderes políticos y a las redacciones de los medios de prensa llegó un voluminoso documento. En once carillas y con la rúbrica de la comisión política, el partido comunista distribuyó una declaración titulada "Propuestas del Partido Comunista para una Salida Política a la Crisis". Con la concisión de lenguaje característica de los comunicados oficiales del partido, el

documento analiza crudamente la actual situación. Dice de entrada que el partido se hace eco de "la profunda inquietud que existe en el pueblo ante la pretensión de Pinochet de perpetuarse en el poder aprovechándose para ello la dispersión de las fuerzas opositoras". En esencia, el documento plantea "proceder sin tardanza a la búsqueda de un acuerdo para desaharar unidos los planes de Pinochet". Cita a continuación un documento firmado por nueve partidos de izquierda: "El camino antes señalado debe ser materia de un acuerdo unitario, fundado en requisitos y exigencias objetivas, a partir de las cuales todos los participantes del entendimiento deben asumir obligaciones y compromisos concretos. Sobre todo, comprometerse a ceñir su conducta a los objetivos políticos tareas y medios acordados, a lo menos por un plazo que de conjunto se concerte y al final del cual sólo los resultados de una evaluación colectiva podrán restaurar la plena autonomía de cada cual para continuar desarrollando su propia y particular estrategia". En concreto, el documento propone la formación de un grupo de personalidades con o sin partido "representativas de todo el espectro democrático opositor o que cuenten con la autoridad y confianza necesarias, para que promueva aunque sean los entendimientos mínimos". También plantea darle a la Asamblea de la Cívildad "todo el apoyo que necesita y se merece. Entre los partidos busquemos al menos la coincidencia en las acciones o las acciones simultáneas, aunque se desarrollen paralelamente". La base de consenso, según el documento, podría ser la propuesta política difundida en su oportunidad por el presidente de la Asamblea de la Cívildad; el pliego del Comando Nacional de Trabajadores y las medidas inmediatas del Acuerdo Nacional. El documento concluye con un llamado al rechazo conjunto de las leyes políticas.

Hasta el cierre de la presente edición, no se habían registrado reacciones sobre el particular. En el documento se analiza exhaustivamente el tema de la rebelión popular, de la autodefensa y de las formas de lucha. No aparece, sin duda un abandono expreso de ellas, condición que han puesto otras fuerzas políticas. En consecuencia, es previsible que la impasse se mantendrá.

Exclusivo

FISCAL PROPPER A CAUCE:

Pinochet actuó a lo menos como encubridor

- ★ "Hay pruebas irrefutables de su participación en esa condición".
- ★ "Nunca creí que Federico Willoughby fuese serio y veraz".
- ★ "El Departamento de Estado descubrió otras alternativas válidas en Chile".
- ★ "Fernández Laríos será interrogado el 6 de abril. Entonces verán que esto recién comienza".

Washington.

(Exclusivo para Cauce, por Luis Eduardo Silva, corresponsal).

"Hay evidencia sólida de que el general Pinochet actuó a lo menos como encubridor. Y eso, en Estados Unidos, es grave".

El ex-fiscal Eugene Propper dijo esas palabras con voz inalterable. En ese instante no pude menos que reflexionar que me encontraba junto a uno de los personajes míticos del caso Letelier. Sin embargo, durante la larga entrevista que me concedió no advertí asomo de divismo o de presunción. Es más: no opuso reparo alguno para fijar la reunión, pese a que como él mismo dijo, estaba abrumado de trabajo.

Trabajo que, alejado del frenesí de su anterior cargo de fiscal, comparte con 170 colegas en el prestigioso estudio jurídico Landen and Epton, en Washington. El estudio ocupa cinco pisos del lujoso edificio situado en el número 2300 de la calle M, en uno de los barrios más exclusivos de la capital norteamericana. Propper me recibió en la sala de conferencias del estudio, un espacioso recinto con una mesa central de mármol, en torno a la cual están dispuestos 16 sillones tapizados en tono jaspeado. El vestía terno café, camisa clara y corbata a rayas. Me impresionó la cantidad de documentación que tenía a disposición para la entrevista. Estaba acompañado de una colega de su estudio que habla perfectamente el español, lo

que me reveló que no había descuidado detalle.

Me halagó que conociera nuestra revista. Incluso, cuando llegué, estaba hojeando un ejemplar del número 94. "Hicieron un buen trabajo", me dijo. "Se advierte que han tomado en serio el asunto". En verdad, la opinión de Propper sobre la cobertura de Cauce en el caso Letelier, no es la única que he escuchado. De hecho, párrafos de los números 94 y 95 han sido reproducidos por la prensa norteamericana. Incluso, en mi calidad de corresponsal, fui contactado por la productora Pamela Kahn del programa Nightline, de la cadena ABC, con 20 millones de televidentes promedio, para invitarme a participar en un reportaje especial que están preparando. He aquí, de un modo textual, lo que conversamos, tras la siguiente introducción: "Siento que no hice nada fuera de lo común. Yo era fiscal y mi deber consistía en buscar a los acusados de un crimen. Para mí, se trataba de un crimen tan importante como un crimen derivado de rencillas entre pandillas de contrabandistas de drogas, o cualquier otro. En este caso, el principal acusado, era el señor Manuel Contreras, un oficial de un Ejército extranjero. Fue esa circunstancia la que le otorgó una connotación internacional. Pero eso no influyó para que me dedicara a él con el mismo interés con que lo hice en todos los casos que llegaron a mi oficina, cuando era fiscal. Pienso simplemente que cumplí con mi de-

ber, pero siento también que lo hice bien, como resultado de un trabajo muy duro. Si el general Pinochet ordenó la muerte de Letelier, y si yo hubiese tenido evidencia, no le quepa duda de que habría solicitado una extradición. Pero es un problema de pruebas, de evidencia. Los elementos políticos del caso le dieron un cariz diferente, pero tampoco tenga dudas de que si Pinochet hubiese sido el asesinado, habría actuado con el mismo celo. Tengo muy en alto el sentido del deber y no he tenido más motivación que cumplir con él. Creo que la imagen que tienen en Chile respecto a mi participación es más emotiva que objetiva, y eso es tal vez el resultado del distinto sistema judicial de ambos países. Permítame agregar que me agrada hablar de este tema porque estoy muy orgulloso de la investigación que realizamos. Fue un caso muy difícil de resolver. No es tan difícil llegar a descubrir motivaciones, como llegar a probarlo. La esencia de nuestro sistema judicial son las pruebas, las evidencias. Y nosotros las logramos".

Añadió algo que entregamos en carácter de primicia: "Me preocupa mi viaje a Chile. No tanto por el gobierno mismo, sino por lo que puedan hacer los organismos paramilitares de extrema derecha, los que son casi un estado dentro de otro estado. Tengo evidencia de que el gobierno de Chile, con todo su poderío militar, no los controla".

Propper mencionó su viaje a Chile y eso es algo muy probable. Fue invitado

por la Asamblea Parlamentaria Internacional, con sede en Chile, y él aceptó gustoso. Sólo espera que se le garantice su seguridad. Si es así, estaría por allá alrededor de la segunda semana de marzo.

¿QUE PERSIGUE EL GOBIERNO NORTEAMERICANO?

-Le entiendo a usted que hay gente en Chile a la que no le gusta lo que usted hizo y menos le gusta lo que está haciendo ahora el gobierno norteamericano. ¿Qué cree usted que está haciendo el gobierno norteamericano?

"Está simplemente solicitando la extradición de militares chilenos. Naturalmente, hay gente a la que eso le desagrada profundamente. El gobierno norteamericano está convencido, y tiene evidencia, que procede solicitar las extradiciones. El gobierno norteamericano va a continuar su investigación, y ello incluye tanto a cómplices como a encubridores. Y de acuerdo a la evidencia que obra en nuestro poder, el general Pinochet está directamente involucrado en el encubrimiento, y eso no puede ser muy bien visto por algunos sectores en Chile. Especialmente los que consideran que la víctima, Orlando Letelier, fue un hombre cercano al presidente Allende. La actitud de esa gente consiste en que, cuando muere alguien vinculado a ese gobierno, dicen "bien muerto está. Era un enemigo del país, finalmente". Pero, aquí, lo importantes es que Orlando Letelier estaba en los Estados Unidos. Curiosamente, recuerdo haber leído en aquella época, en la prensa chilena, que yo tenía ambiciones políticas. Han pasado diez años y usted es testigo de que sigo siendo un abogado. Esto demuestra la mistificación que se ha hecho de mi persona".

LA IMPLICACION DE PINOCHET

-Entiendo eso. ¿Puede usted profundizar acerca del modo como aparece implicado el general Pinochet? ¿Cree que ha sido sólo encubridor, o dió la orden?

"Cuando usted me formula este tipo de preguntas, me obliga a una aclaración previa. Debo distinguir entre mi opinión y las pruebas existentes. Cuando me desempeñé como fiscal nunca dije lo que me parecía, sino sólo me referí a lo que estaba en condiciones de probar. Por lo que he visto, y por lo que sé, el general Pinochet está implicado en calidad de encubridor. No hay pruebas suficientes para encargarlo, reo (endicment) por el

crimen. Pero si hipotéticamente el general Contreras afirma que Pinochet está involucrado, o que recibió la orden, daría pábulo a una investigación más profunda, que podría conducir a enjuiciar a Pinochet y no sólo como encubridor. En todo caso, estimo que hay un cargo claro como encubridor, y eso aquí es muy grave. Con esto no estoy sugiriendo que me consta que Pinochet no haya ordenado ese crimen. Digo simplemente que carecemos de pruebas".

-Usted dice que hay pruebas de que actuó como encubridor. ¿Me podría describir esas pruebas?

"Me siento satisfecho de decirle que el mayor Fernández Larrios ha testificado frente al Gran Jurado, y tendrá que hacerlo nuevamente según el acuerdo (agreement) firmado con el gobierno de Estados Unidos. Puedo asegurarle que habrá suficientes pruebas para procesar al general Pinochet como encubridor".

LAS HUELLAS DE LA DINA

-Permítame interrumpirlo. ¿Cree usted que hay algún nexo entre este caso y el crimen del general Carlos Prats y su señora esposa, y el atentado que sufrieron don Bernardo Leighton y su señora esposa? ¿Adivirtió las huellas digitales de una misma mano?

"Bueno, aquí hay más que huellas digitales. Si usted leyó mi libro, *Labe-rinto*, tendrá muy claro eso. En el capítulo 13 decimos muy claramente que ese nexo existe. Para mí es muy claro que esos cri-



Propper: "sólo cumplí con mi deber"

menes tienen el mismo punto de origen".

-Le ruego me disculpe, no lo he leído. Reconozco que debería haberlo leído, como preparación para esta entrevista.

"No se preocupe. Veo que usted está suficientemente familiarizado con el tema. Sin embargo, lea usted el capítulo 13 del libro".

-¿Tiene usted documentos que nos pudiera facilitar, para publicarlos?

"Para mí es difícil hacer eso porque hay partes que están bajo lo que ustedes llaman secreto del sumario. No obstante, le pediré a mi secretaria que busque en mis archivos".

En efecto, lo hace. Luego prosigue:

"No hay muchos documentos debido a que los fiscales no escribimos sino hasta el momento de redactar la acusación. Pero quiero comentar hasta qué punto actuamos con rigor científico, en la investigación. Por ejemplo, Townley nos describió cómo había fabricado la bomba. Estimé que debía tener en mi mente la certidumbre total que en cada expresión de Townley estaba la verdad. Concurrimos a la General Motors y adquirimos el mismo modelo de automóvil en que viajaban Letelier y los esposos Moffit. Fabricamos la bomba siguiendo las especificaciones de Townley. Tomamos fotografías de la explosión con cámaras militares, las que permiten captar milésimas de segundo. Comprobamos que el comportamiento del material explosivo y del automóvil fue milimétricamente exacto al del auto de Letelier, faltando sólo su sangre y la de Ronnie Karpen Moffit. Esto lo hicimos absolutamente en cada pieza de la declaración de Townley. Nada le fue creído hasta corroborarlo de la manera como lo acabo a usted de describir".

En este punto, el ex-fiscal guardó un instante de silencio. Se pasa la mano por la frondosa barba, ya entrecana, en actitud reflexiva. Luego, añade:

"Déjeme decirle a usted que incluso filmamos una película, la que enviamos a la Corte Suprema de Chile. Ignoro si la vieron, pero me consta que se la enviamos".

WILLOUHGBY A LA PALESTRA

-En su criterio ¿Cuál es la razón por la cuál Fernández Larrios se entregó?

"Creo que hay un problema de conciencia y también parece haber el problema de su seguridad personal en Chile. Empezó a tener problemas con sus compañeros de armas. Creo que éstos, y tal vez otros asuntos, fueron los que lo motiva-

ron. Sin embargo, déjeme decirle que Fernández Larrios trató de hacer esto antes, sin lograrlo. En 1979, Federico Willoughby vino a plantearme la entrega de Contreras y Espinoza, a cambio de exonerar de culpa a Fernández Larrios".

Quisiera que me precisara los contornos del episodio que menciona.

"Bueno, Willoughby ofreció ponerme a Contreras y Espinoza a disposición, si liberaba del caso a Fernández Larrios. Al mismo tiempo, deseaba proteger al general Pinochet".

-Ya veo.

"Sabemos que existe una relación muy estrecha entre Pinochet entre Willoughby. Debo aclarar que no fue una gestión oficial. Aún más, Willoughby no permitió que contactásemos con la Embajada de Chile, para corroborar esa versión. Su oferta consistía en que si liberábamos de cargos a Fernández Larrios, posteriormente nos entregaría a Contreras y Espinoza. Nosotros le contestamos que, a nuestro modo de ver, el asunto era exactamente a la inversa. Primero nos entregaba a Contreras y Espinoza y después conversábamos".

-Permítame interrumpirlo. A mí me resulta curioso escuchar ese relato. Desconozco por completo los poderes que podía tener Federico Willoughby para hacer semejante oferta, que me parece una temeraria, por decir lo menos. Por lo que le estántiendo a usted no hubo acuerdo. ¿verdad?

"Oh. Nunca creí que la gestión de Willoughby fuera sincera, ni veraz".

¿Usted ha visto a Fernández Larrios últimamente?

"Lo vi en la Corte. Cuando me vio, a la distancia, sonrió. Me hizo un gesto de saludo con la mano".

UNA EXPERIENCIA SINGULAR

¿Cómo eran las circunstancias, cuando usted lo conoció?

"Okey. Lo entrevisté en Chile. Justamente, está acusado de haberme mentido y haber obstruido la investigación. Déjeme usted hacer memoria..."

Repití el gesto de acariciarse la barba. Lo observo abstraído. ¡Ah!, dijo y agregó: "Lo interrogué en la sede central de la DINA. Fue curioso haber ido allí. Para mí y para los agentes de seguridad que me acompañaban, fue una verdadera epopeya. Toda la prensa esperaba afuera. Una experiencia realmente singular. Hubo un aspecto anecdótico. De pronto crucé un patio interior, en el que en una fogata,

unos sujetos quemaban libros. Recuerdo que me acompañaba el número dos de la DINA, el coronel Pantoja. Le pregunté ¿por qué ustedes quemaban libros?".

¿Esto se lo dijo usted en inglés?

"No recuerdo exactamente, pero creo que fue en inglés. Me respondió: "no queremos que la gente lea libros de comunistas". Bueno, yo me había fijado en los autores cuyos libros quemaban. Recuerdo que eran libros de Angela Davis y John Steinbeck. Eso de quemar libros no es algo que a mí y a mucha gente, impresione de modo favorable. El me reiteró que era necesario. Lo curioso vino después, en su oficina, en el segundo piso, donde se verificaron las entrevistas. Para mi sorpresa, observé ejemplares de los libros que estaban quemando, dispuestos en la biblioteca. Le pregunté al coronel Pantoja por qué no los habían quemado junto con los demás. Me dijo: "No. Estos los voy a guardar como recuerdo". ¿Recuerdo?, le pregunté yo. "Sí, porque estos libros van a valer mucho. Son los únicos que han quedado".

Propper vuelve a acariciarse la barba, sonríe y añade: "Para mí, fue un episodio muy curioso".

¿Cree usted que los agentes norteamericanos que negociaron con Fernández Larrios, lo hicieron en Chile?

"Lamentablemente, no le puedo responder esa pregunta".

¿Esos agentes fueron a Chile?

"No todo se hizo en Chile, y no todos fueron a Chile".

¿En qué otro país hubo contacto?

"No puedo responderle eso".

¿Usted no sabe, o no puede decirlo?

"Sí. Pero no puedo contestarle".

¿Ese otro país ¿está en el continente americano?

"No puedo decir sino que no ocurrió todo en Chile. Agentes norteamericanos trataron con Fernández Larrios en un tercer país. Hubo quienes lo vieron también en Chile. Pero eso fue al principio. Fueron agentes no conocidos por el gobierno chileno. Al menos, el gobierno chileno no conocía su compromiso en el caso".

¿Quiere usted decir que la gente que tomó la decisión de negociar no vio a Fernández Larrios en Chile?

"Está claro, que eso no fue en Chile".

"EL DEPARTAMENTO DE ESTADO PERDIÓ LA PACIENCIA"

Por lo que sé, en Chile hay fundadas sospechas de que detrás del caso hay motivaciones políticas. ¿Puede usted describirme esas motivaciones políticas, si es que las hay?

"Creo que en el Departamento de Justicia, no hay motivación política. Pero no dudo que la hay, en el caso del Departamento de Estado. Se trata, por cierto, de mi opinión personal. El Departamento de Justicia no está interesado en Chile. En cambio, el Departamento de Estado tiene un interés muy fuerte. A mi juicio, está interesado por razones que exceden el mero ámbito de la justicia, lo que obviamente no significa que no estén interesados en ella. Pero pienso que tienen interés en otros asuntos".

¿Cuál interés? ¿en cuáles asuntos?

"Debo insistirle a usted que estoy opinando a título personal. A mi modo de ver, el general Pinochet ha sido considerado tradicionalmente un aliado, por el gobierno norteamericano. En mi país, a los aliados se les deja pasar ciertas violaciones, especialmente en materia de derechos humanos. Habitualmente, el gobierno norteamericano formula declaraciones en tono enérgico, pero, en concreto, no hace mucho más. En primer lugar, porque el gobierno norteamericano no desea aparecer como jugando el rol de policía. Pero, creo que estamos ante un caso distinto. En mi opinión personal, cuando ese joven chileno residente en Washington, Rodrigo Rojas, fue quemado, y especialmente cuando se comprobó que la investigación fue escandalosa, cayó la gota que rebalsó el vaso. Desde mi punto de vista, en el Departamento de Estado han llegado al convencimiento que se puede tener en Chile alguna alternativa más responsable y moderada, con más sentido de la realidad. Que concede garantías res-



Un próspero abogado del sector privado

pecto a la forma como el Departamento de Estado ve a su país. Creo que el gobierno norteamericano se ha percatado que en Chile hay alternativas válidas y hasta más saludables, en la óptica del Departamento de Estado. Quiero reiterarle que estas son apreciaciones personales. Nadie me ha dicho algo semejante. No obstante, eso es lo que pienso. No puedo darle a usted las razones, pero pienso que usted, como periodista, puede plantear esto como opinión mía".

MOTIVACIONES POLITICAS

¿Usted sabe si el gobierno norteamericano ha tomado alguna decisión política respecto al caso?

"Creo que se puede configurar un clima, una atmósfera, de toma de decisiones. En más, creo que algunas ya se han tomado. Pero, sobre ese aspecto en particular, creo que podría a usted ilustrarlo mejor la opinión del Embajador Barnes. No creo que le ponga a usted inconvenientes para recibirlo. Sin embargo, si quiere usted mi opinión, estoy en condiciones de decirle que el asunto se está licuando... que empieza a volverse espeso. Eso es lo que preveo en las relaciones entre ambas países. No creo que eludo el sentido al cual usted quiere llegar. No olvide que yo he interrogado a muchas personas. Y permítame decirle que usted sería un buen fiscal. Pero también quiero decirle que mis especulaciones personales quedan hasta aquí".

¿Conforme. Esto ha sido un diálogo libre. Pero permítame preguntarle ¿Conoce usted al abogado Axel Kleiboemer?

"Por cierto. Fue también ex-fiscal ¿usted también lo conoce?".

¿Sí. Lo entrevisté hace algunos días.

"Estuvo en la fiscalía, pero no tuve contacto con él. Entiendo que tiene prestigio como eficiente abogado, pero no he tenido contacto profesional con él".

¿Piensa usted que sus honorarios podrían ser pagados por el gobierno norteamericano?

"No. Realmente no lo creo. Pienso que la familia de Fernández Larios va a asumir el costo de la defensa. Técnica y legalmente, el gobierno norteamericano no está capacitado para encargarse de esos gastos".

LOS PROXIMOS PASOS

¿Qué cree usted que va a ocurrir con el curso de la investigación, según el sistema jurídico norteamericano? ¿cuáles cree usted que serán los próximos pasos?

"Bueno. Fernández Larios va a confesar. Va a testificar ante el Gran Jurado. Tiene que dar muestras fehacientes de su cooperación. De ella depende la sentencia que deberá dictar el juez Parker. Es posible que ello abra nuevos procesos. En verdad, no estoy seguro si se abrirán nuevos procesos, a la luz de esa confesión, o si se va a retomar el anterior. El tiempo dirá si se conceden las extradiciones o se utilizan otros métodos o procedimientos. No me quiero jugar por un resultado. Es posible que se solicite nuevamente las extradiciones, pero el gobierno de Chile tiene métodos para negarlas".

¿Cree usted que en la reapertura del proceso, o de otros procesos, aparezca gente conocida hasta ahora?

"Tal vez. No puedo darle a usted más detalles. Usted debe revisar el tratado de extradición entre ambos países. Al hacerlo, se dará cuenta por cuáles crímenes procede la extradición".

¿La imputación de encubrimiento, respecto al general Pinochet ¿está bien tipificada?

"Exactamente. Pero déjeme decirle que si resultara encargado reo por eso (encubrimiento) no procedería la extradición. No digo que -hipotéticamente- no pueda ser extraditado. Digo simplemente que las Cortes no pueden hacerlo. Bueno, en Chile ha habido casos en que el gobierno ha expulsado ciudadanos, una vez que se ha comprobado que han cometido delitos. Recuerdo que eso se hizo con los traficantes de droga. Eso, naturalmente, facilita el proceso de la extradición".

¿Sabe usted quién es Lilitiana Walker Martínez?

"Nadie parece tener muy claro el origen de esa identidad. Fernández Larios relató que es una mujer a la que hizo pasar por su esposa. Entró y salió de Estados Unidos con ella. Realmente, no sé quién es. Reconozco que traté de saberlo, pero es, claramente, uno de los misterios del caso".

¿Permítame usted retomar un tema anterior. ¿Hubo chilenos que colaboraron en las negociaciones previas con Fernández Larios?

"Excúseme. No estoy en libertad de responderle eso".

"EL CASO SE VA A REABRIR"

¿Cree usted, como algunos piensan en Chile, que el caso de Contreras y Espinoza está judicialmente cerrado?

"Estimo, y no creo equivocarme, que si hay nuevas evidencias, el caso se va a

reabrir. El solo hecho que Fernández reconozca que mintió, podría reabrir el caso. Ignoro si el gobierno norteamericano ha adoptado una decisión. Sigo opinando a título personal, pero eso es lo que pienso".

En este instante, Propper vuelve a hojear el ejemplar de CAUCE. Me dice a continuación: "Veo que han utilizado reproducciones fotográficas de mi libro, escrito con Taylor Branch".

Como no me consta, respondo: *¿Es posible.*

"Veo aquí a Guillermo Novo Sampol. Una de las posibilidades que considero es que resida en Chile. Bajo protección. Es una opinión personal, pero ello no ha sido extraño en este caso".

¿Si usted fuera a Santiago, como ha manifestado interés. ¿Con quién le agradecería reunirse?

"Sin duda alguna, con mis colegas abogados. Eso sería para mí del más alto interés. Asimismo, me gustaría reunirme con otras organizaciones que me puedan proporcionar antecedentes y opiniones desde un punto de vista profesional".

¿Qué imagen se ha formado usted de nuestro país?

"Tengo una buena imagen de su país, y especialmente, de su gente. No creo en las generalizaciones.

¿Quisiera que me precisara su opinión sobre nuestro país. ¿Puede hacerlo?

"Bueno, debo reconocer que tenía opiniones distintas sobre su país. Sabía, como mucha gente, que en el pasado, en su país había mucho respeto al concepto Estado de Derecho. Sabía que era una tierra de refugio de perseguidos políticos. Sabía, en suma, que imperaba la libertad y el derecho. No obstante, puedo decir que fui recibido cada vez peor por el gobierno chileno. La hostilidad fue manifiesta. Las dificultades, como ya dije, se originaron en mi responsabilidad por el cumplimiento del deber. Pienso, incluso, que hay muchos chilenos, en este minuto, enfrentados al deber de su conciencia. En todo momento, los seres humanos sabemos cuál es el límite de nuestra conciencia y nuestra responsabilidad. Confío en que esos chilenos sepan asumir sus responsabilidades con el mismo espíritu que guió mi investigación, que no fue otro que trabajar duramente para que se impusiera la verdad y la justicia".

Hasta aquí el presente despacho. En mi opinión, Propper quiere ir a Chile. Aún más, creo que irá si se satisfacen sus demandas de seguridad. Un abrazo para todos, allá en Chile.

OTRA COMEDIA DE EQUIVOCACIONES

El increíble y triste caso Schnake

por Víctor Vaccaro

El régimen inventó un fantasmal sosia del ex-senador Erich Schnake.

Metida de pata a diplomático nivel.

Como el embajador de Chile en Madrid, Enrique Campos Mendóniz pidió ayuda a Elena Flores, responsable de Relaciones Internacionales del PSOE, no sólo por su satisfacción. Por fin desde entonces lo encomendaban una misión que podía mejorar las frías relaciones con el gobierno de Felipe González. Acababa de ser notificado por las más altas instancias de la Cancillería de que el ex senador socialista Erich Schnake estaba incluido en la lista de 390 exiliados que el 22 de febrero fueron autorizados para retornar al país. Ahora él se apresuraba a comunicar la buena noticia, a sabiendas que el destacado dirigente opositor exiliado en Madrid, disfruta de una alta consideración en la sociedad española. El diplomático tuvo la delicadeza de enterar también al director general de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio Español de Relaciones Exteriores, Inocencio Arias, a quien le comentó que "este es un gesto de buena voluntad que espero el gobierno español sepa valorar".

Campos Mendóniz no podía saber que estaba siendo parte de un episodio bochornoso que arriesga a convertirse en ridículo mundial, al menos de paso lo poco conocido internamente con el ministro del general Pinochet de poner fin al exilio antes de la visita del Papa. La conarazón lo dejó helado. La autorización era para un Erich Schnake Maturana que nadie conoce y la prohibición de retorno seguía vigente para el ex-parlamentario socialista.

Esta nueva comedia del absurdo comienza cuando el gobierno chileno estaba desde comienzos de los años sesenta más o menos atenta en el mundo cubano y

menos al sufrimiento de la venerable-mestra de tantas generaciones, Marina Silva Maturana, madre de Schnake, quien pagó con un preinfarto la efímera alegría de poder volver a ver a su hijo y la redoblada pena que le causó el desmentido oficial.

El Ministro del Interior, Ricardo García, aseguró el martes 17 que el fantasmagórico Schnake Maturana existía "y todos sus antecedentes personales se encuentran a disposición de esa Secretaría de Estado". Como prueba documental concluyente "El Mercurio" reprodujo un listado difundido por ese mismo diario el 10 de septiembre de 1984, en el que aparecen los dos Erich Schnake.

Al día siguiente el mismo ministro García, lamentando la confusión, fue menos categórico respecto al inmaterial sosia de Schnake, de quien se dijo que se tenían antecedentes pero que éstos no eran relevantes y que lo único importante "es que había en la lista un señor Schnake Maturana y que fue eliminado".

A esta altura todo confirmaba la tesis del auténtico Erich Schnake que nos aseguró en comunicación telefónica desde Madrid que el "gobierno ha creado ese personaje y ahora tendrán que matarlo, porque es producto de la imaginación o del error de una computadora". Esto último no es descartable pues los apellidos en la lista de Erich son Silva Maturana y pudo ocurrir una transposición.

El Schnake Maturana no existe, como todo lo indica la autorización concedida revelar la "intención inconsciente" de rectificar del régimen de permitir el regreso del verdadero Schnake con el fin de hacer creíble los rumores de término del exilio incluyendo en los listados a al-

gún personaje destacado. Según la misma interpretación, esta astucia habría sido neutralizada por una mano mora que ha metido nuevamente al régimen en un berrozo.

En la imposibilidad de ofrecer pruebas de la existencia real de Schnake Maturana, la prensa oficial ha deslizado la amenaza de que si Schnake Silva regresara deberá completar la condena de 30 años de cárcel a que fue condenado por el juez de aviación por "inducción a la insubordinación militar". Por gestiones personales del actual presidente del gobierno español Felipe González, se le conmutó la pena por 20 años de destierro, después de haber cumplido cuatro años tres meses y catorce días en distintas prisiones. Desde el 24 de diciembre de 1977, cuando salió de la cárcel directamente a Madrid hasta el 24 de noviembre de 1983, estuvo cumpliendo la pena de extrañamiento. Con esa fecha, el juez de aviación, general Carlos Degroux le concedió el sobreamiento definitivo, acogiendo una presentación que en ese sentido hizo el abogado Patricio Casanueva.

Nada, salvo la decisión discrecional del general Pinochet, impide que el verdadero Erich Schnake regrese a su patria. Mientras tanto el clamor nacional e internacional ante esta nueva arbitrariedad va creciendo. El PS en el que milita calificó lo ocurrido como "una nueva afrenta a los derechos elementales de un ciudadano chileno" que reflejan "la increíble ligereza y falta de seriedad que ha caracterizado en los últimos meses el tratamiento del problema del exilio por parte de la dictadura".

A su vez el abogado y dirigente socialista Hernán Vodanovic, sobrino de Schnake, emplazó al Ministro del Interior a que "no sólo identifique civilmente a Erich Schnake Maturana, indicando su carnet de identidad, domicilio y otros datos, sino que informe de su filiación política de las razones por las que fue exiliado, los actos punibles de que se le acusa y por los cuales se le impidió regresar a Chile, así como las razones que se tuvieron para levantar esta prohibición".

La Comisión Chilena de Derechos Humanos, estimó que "el único modo de restablecer la credibilidad administrativa sobre el caso de los exiliados, es autorizar el regreso al país del señor Schnake".

Un problema de conciencia

por Carlos González Márquez



Dice Jorge Tapia Valdés, ex ministro de justicia y educación en el último gobierno constitucional de Chile y actual profesor de Ciencias Políticas en la Universidad Erasmus de Rotterdam, en su libro "Pacto Democrático y Seguridad Nacional (1)": "Las actuales doctrinas sobre seguridad nacional, al transformar al militar en político y la política en una "guerra sucia", sin leyes reguladoras ni responsabilidades normativas ni humanitarias, son no sólo incompatibles con la democracia; son también incompatibles con los principios y valores fundamentales del profesionalismo militar". Agrega el catedrático: "Bajo la influencia de la doctrina de la seguridad nacional, la ética individual del soldado ha sido aplastada por una ética institucional de origen foráneo, que ha abierto una enorme brecha entre valores profesionales y conducta profesional".

Impacta la precisión y profundidad conceptual en relación con el tema. La comprobación se obtiene al reflexionar sobre el caso del mayor de ejército, Armando Fernández Larios. No cabe duda que la dicotomía que enfrentó el oficial chileno antes de entregarse a la justicia norteamericana, fue si responder a su ética individual de soldado o dejarse aplastar, en su vida y en su conciencia, por una ética institucional degradada y degradante. El mayor Fernández Larios, más que un victimario, ha sido una víctima de quienes ejercieron sobre él toda clase de presiones ilegítimas para obligarlo a actuar en desacuerdo con los dictados de su conciencia y de su moral militar. Al margen de si el oficial señor Fernández cumplió o no tal o cual requisito administrativo antes de dejar el ejército, está el hecho concreto, real, dramático y degradante de un hombre que es privado por sus superiores, abusando de la disciplina y jerarquización militar, del derecho inalienable que tiene todo ser humano a decir la verdad. Más aún, en una demostración de la profunda corrupción ética de que son víctimas nuestras Fuerzas Armadas, el joven oficial es obligado por un oficial general a mentir en un proceso, entregando una versión falsa de los hechos en los cuales, por su situación profesional, le correspondió intervenir.

La situación expuesta y la presión psicológica y moral que sufre el oficial con posterioridad cuando recurre a sus jefes para obtener la autorización que le permita limpiar su nombre y defenderse de las imputaciones dolosas que se le hacen, determinan que opte por dar un paso que, evidentemente, debe ser extremadamente difícil para un soldado: alejarse de la institución que lo formó y ante la cual sirve. Comprendemos que la estrategia oficial frente al caso Fernández Larios, según ya lo hemos podido apreciar, será la de desprestigiar al oficial. No hay frenos éticos para esto y se recurrirá, si fuere necesario, a las mayores jafezas. Afortunadamente el pueblo ya conoce este tipo de maniobras y no está dispuesto a dejarse sorprender por ellas.

Como lo hemos señalado, el caso del mayor Fernández Larios, al margen de cualquier tecnicismo, es un asunto que afecta profundamente a las Fuerzas Armadas. Aún estamos dispuestos a

creer que el asesinato del señor Letelier no fue un acto institucional. Pero estimamos de absoluta necesidad que los jefes superiores de la institución así lo digan y, conjuntamente con ello, provean los medios para que aquéllas que con su proceder dañaron el prestigio de la patria, y enlodaron a la institución a la cual pertenecen, reciban un justo y merecido castigo. Nada más y nada menos que eso. Lamentablemente parece que no será así. Ni los jefes superiores de las Fuerzas Armadas salen en defensa de su institución y los presuntos culpables reciben premios pasando a desempeñar misiones diplomáticas en el exterior.

Las Fuerzas Armadas chilenas, como institución, son patrimonio de todos los chilenos y no solamente de quienes forman parte de ellas. Corresponde a todo el pueblo velar porque las nobles tradiciones del pasado se mantengan y se acrecienten. Es por ello que nuestras Fuerzas Armadas deben comprender, definitivamente, como lo señala el profesor Tapia Valdés que (2) "La doctrina de la seguridad nacional ha condenado a los militares a combatir en guerras imaginarias desprovistas de honor y de gloria, en las que códigos fundamentales de conducta y principios humanitarios esenciales han sido olvidados" y que "La imagen de un oficial sinónimo de caballero que no miente, no engaña, no roba, ni abusa del indefenso, y la noción de que las motivaciones del soldado son deber, honor y patria, son incompatibles con las conductas operacionales impuestas por una ideología basada en la represión del estado".

Las Fuerzas Armadas deben comprender que el conflicto es consustancial a la sociedad humana y que su adecuada y civilizada solución es el motor del progreso de esa sociedad. Deben comprender también, que la política no es una problemática guerrera en que hay que destruir al enemigo, sino que un proceso dialéctico entre adversarios que se respetan recíprocamente.

Un proyecto democrático de seguridad nacional, sólo posible en un gobierno democrático, a de permitir que las Fuerzas Armadas recuperen su rol natural de defensa de la soberanía nacional y a de impedir que en el futuro se repitan hechos deleznable que involucren a miembros de los cuerpos armados dañando severamente su imagen institucional. Para que ello sea posible es indispensable que el poder retorne al pueblo quien es su legítimo titular y a través de elecciones secretas, libres, informadas y con adecuado control, se generen las autoridades que permitan la estructuración de una sociedad democrática en que los valores esenciales del ser humano estén debidamente cautelados. Es imprescindible, también, que hechos tan vituperables como los asesinatos de los señores Letelier y Prats y todos los asesinatos productos de la violencia y el terrorismo, sean aclarados y sus autores, cómplices o instigadores debidamente castigados.

(1), (2) Jorge Tapia Valdés, *Pacto Democrático y Seguridad Nacional*, colección Estudios Políticos, Santiago, Chile, pág. 43 y sigtes. CIEDES.

MAGISTERIO EN ALERTA NACIONAL

No sobran profesores:
falta inteligencia

Ya van ocho mil maestros despedidos.
A prepararse para marzo.

Mientras cientos de jóvenes se agolpaban, histéricas, en la salida del Hotel O'Higgins para ir a un baile que se iba a celebrar en el Club de Fútbol, un grupo de maestros se preparaban para la despedida de sus compañeros de Valparaíso. Los maestros se van uno por uno que la Municipalidad de Yumbú les va a sus hogares.

Y claro. Con los 100 millones que se destinaron a la realización del Festival, la alcaldesa, señora Eugenia Garrido, podría pagar el sueldo de todo un año a 355 profesores, considerando que cada profesor en promedio, quince mil pesos mensuales.

Pero los profesores de Yumbú son sólo una parte de los 7.812 que no podrán volver a sus aulas en marzo. "Esto es una tragedia nacional", manifestó Osvaldo Verdugo, presidente del Colegio de Profesores.

Aunque el principal argumento de las autoridades educacionales ha sido "solución de fuerza" del pasado, dependiendo a quienes no poseen título o fuerza más de un año de servicio, las cifras lo demuestran. Según el análisis de una muestra de 300 encuestados que hizo la AGECH, sólo el 15% de ellos no posee título y sólo el 5% está en edad de jubilarse.

Lo que está detrás de esta despedida, aclara Verdugo, es el déficit presupuestario de las municipalidades, que a finales de mayo de este año llegará a cinco mil millones de pesos. Se trata de un criterio "económico".

Un documento, de carácter secreto, que en mayo del año pasado el ministro del Interior, Ricardo García, hizo llegar a los intendentes, sólo confirma. Este documento, según un estudio hecho por el Ministerio del Interior, Hacienda, Educación y FOMILAN, para saber si debía presupuestarse se debía disminuir el número de docentes de profesores

y reducir el sueldo a los que continuaran en servicio.

Y así lo hicieron. Sin embargo, los alcaldes olvidaron bajar el sueldo a los ejecutivos de los organismos municipales encargados de la educación, las Corporaciones de Desarrollo. Es así como el oficial de ejército R. Enrique Cabrera, vice-presidente ejecutivo de la Corporación de Cerro Navia, vio aumentar los 200 mil pesos de sueldo que recibía en septiembre, a 300 mil en diciembre, según denunció Carlos Berrios, secretario metropolitano de AGECH.

DE PREFERENCIA:
DIRIGENTES

Los favoritos han sido, sin duda, los dirigentes políticos. Hasta el momento son 172 los miembros de la AGECH y del Colegio los exonerados. "La persecución es tan grande que se ha llegado incluso a despedir a todos los miembros del Consejo Comunal, como es el caso de Curacavi", denunció Sergio Soto, director de AGECH.

Pero una de las razones hay un gran drama humano. Angustia, depresión, llanto y desesperanza son ahora el día a día de los 27 mil personas que dependen de los profesores afectados. Cada uno de los casos presenta ribetes dramáticos, nunca se han vividos en la educación de "maestro para"

Como el caso de la educadora que se niega a leer a la alcaldesa de Coyhaique, la misma que más tarde firmaría su despido de la escuela rural donde ejerció toda su vida. O como el profesor que durante once años tomó una micro que le dejaba a 17 kilómetros del lugar desde donde debía ir a las cercanías de Concepción, o el despido del mejor

profesor de la provincia de Concepción, acusado de activismo político, sin reparar en su condición de no-vidente.

Y así. Suman y siguen. Algo debe haberle afectado al régimen. Pese a que el Ministro de Educación, Sergio Gaste, había declarado que la medida era irrevocable, el general Pinochet ordenó la creación de comisiones para revisar los antecedentes de los despedidos. Sin embargo, bastante escépticos están los profesores.

"Si las comisiones están integradas por un secretario ministerial, el alcalde, un representante de la Dirección del Trabajo y otro de la Intendencia, no voy por qué tengo que variar la situación si son los mismos que nos despedieron. Son juez y parte en el proceso", señaló Sergio Soto.

Los docentes parecen no equivocarse. Las comisiones reintegraron sólo al 7% de los que apelaron. La cifra no aumentará ya que su trabajo concluyó el 13 de este mes.

Ahora, la suerte de quienes apelen estará en manos de los Intendentes.

Pero los profesores -el gremio más grande del país- están dispuestos a luchar y no dejarse amedrentar. Porque intentos por parte de las autoridades no han faltado.

Luego de la manifestación en Vifa del Mar que terminó como todas: con bombas lacrimógenas y agua servida, tres dirigentes fueron golpeados, detenidos y citados a declarar a policía local.

En Conchalí la casa adquirió un carácter médico. En una manifestación, frente al municipio, un carabinero, no contento con reprimir rutinariamente, mordió en el hombro al educador Luis Aliste Carvajal como fue constatado en la posta de urgencia del José Joaquín Aguirre. Aliste fue detenido junto a 12 compañeros, que sufrieron la misma rutina que sus colegas de Vifa.

A esto se suma una nueva angustia para el Magisterio. El lunes una llamada a la sede del Colegio de Profesores en Valparaíso le comunicó a 3 dirigentes que estaban amenazados de muerte. A José Luis Muñoz, uno de ellos, le avisaron que si no abandonaba el país antes de marzo "ajusticiarían a sus pequeños hijos".

Frente a todas estas amenazas: movilización

Desde ya comenzaron en el ámbito legal. La batalla será para que paguen los meses de enero y febrero a los despedidos y para que la indemnización de un mes por año se haga extensiva a la época en que trabajan para el Ministerio de Educación y no sólo los años de municipalizados, como pretenden las autoridades.

Pero la cosa vendrá "con tutti" desde el primer día de clases. Todos los profesores despedidos concurrirán normalmente a sus colegios. "La idea es que no se inaugure el año escolar", señaló Soto. Además se pedirá en todos esos establecimientos ayuda al personal y a los apoderados para la creación de canchales familiares y otras cosas para los afectados.

Para fines de marzo está programada la gran marcha nacional que reunirá, a los

educadores desde Arica a Punta Arenas, en Santiago. "La cosa es que participen todos y que culmine el 2 de abril, día de duelo nacional del Magisterio y segundo aniversario de la muerte de nuestro compañero José Manuel Parada", manifestó Sergio Soto.

Todos estos golpes servirán para que a fines de año el gremio tenga una sola organización, anunció Fernando Arala, vicepresidente de AGECH. "Ello es ahora posible y lo intentaremos en un Congreso Nacional por la unidad del Magisterio", agregó Arala.

Como dijo Aníbal Palma: "La dictadura no ha conseguido su objetivo. El área de educación se ha transformado en un escenario gigantesco que muestra el fracaso del régimen."

La educación en
estado de emergencia

"Cada niño es una esperanza para convertirse en realidad". La cita textual corresponde a un folleto publicitario de la Corporación Municipal de San Miguel. Informan que seis liceos, treinta y tres escuelas básicas, ocho parvularios y tres escuelas de adultos tienen sus puertas abiertas.

Sin embargo hoy, trece de las publicitadas escuelas básicas han sido cerradas. Alrededor de cinco mil niños deberán ser trasladados y centenares de profesores no podrán volver al trabajo.

Aparte de eso, las jornadas nocturnas también se están cerrando, señaló Sergio Soto, director de la AGECH. Sólo en la Región Metropolitana doce establecimientos destinados a la educación de trabajadores, han desaparecido. Esto significa que, cerca de tres mil alumnos serán reubicados y quinientos profesores se sumarán a los despedidos.

Hasta el momento se sabe de 35 establecimientos cerrados en todo el país. La reubicación significa que el promedio de 40 alumnos por curso tiende a aumentar. Mientras que la UNESCO ha establecido que los escolares por curso no deben exceder de 25.

Como si esto fuera poco, las Escuelas Carcelarias 509 y 801, también fue-

ron traspasadas a la Corporación Municipal de San Miguel. La AGECH teme que luego sean cerradas.

Pero los pobladores están dispuestos a asumir la defensa de sus escuelas. Al menos eso fue lo que sucedió en La Legua la semana pasada. Allí dos de los establecimientos traspasados a la Municipalidad de San Miguel fueron cerrados. Justo cuando llegó un camión a sacar el mobiliario un grupo de pobladores detuvo la acción. Dialogaron con el chófer. Le explicaron que esos eran colegios construidos por ellos mismos. Que no estaban dispuestos a entregarlos para que se convirtieran en cuarteles de Investigación...

Ante esta situación el conductor del camión decidió retirarlo. Manifestó su apoyo a los pobladores. Les pidió disculpas. "Yo no sabía para qué me habían contratado en la Municipalidad. No trabajaré más para ellos" dijo, apesadumbrado Julio Hernández. Mientras, un poblador agitado gritaba sofocado llamando a la población. "Es un ladronismo. Nos quieren dejar sin escuelas".

PRIVILEGIO DE POCOS.

La dramática situación de la educa-

ción en Chile ha sido denunciada por las dos organizaciones del Magisterio: la AGECH y el Colegio de Profesores. Esto último había señalado con cifras estadísticas que 539.761 personas entre 3 y 19 años están marginadas del actual sistema educacional. Los profesores tampoco como base los datos oficiales del IVE respecto a la población censada el 30 de junio de 1985. El régimen por su parte, dice que el cierre de establecimientos no ha producido porque el futuro ha alcanzado es muy bajo. Entonces es mejor reubicarlos en otros establecimientos. Más aún el Ministerio de Educación ha señalado que de 1970 a 1979 sobran 400 mil profesores. O sea, los talan ahorrando y sobran profesores. Todo lo contrario al pensamiento de los maestros. La AGECH calcula que para esa fecha el Ministerio debiera contar a 16 mil profesores más. "Si se calcula que sobran profesores" aclaró Fernando Arala vicepresidente de la AGECH, es porque el hambre ha hecho que gran cantidad de niños abandone la escuela. Los padres no los envían porque no tienen como alimentarlos. Desde temprana edad deben empezar a trabajar". El problema, visto por el ex ministro de educación en el gobierno de Salvador Allende, Aníbal Palma, es que, por un lado la educación se ha transformado en un privilegio de algunos que pueden pagarla, y por otro, a través de los procesos de municipalización y privatización, fragmentando y atomizando la organización del gremio de los educadores.

El prestigioso abogado recuerda la educación en tiempos de democracia. "Es una política que tendía a superar las barreras del subdesarrollo y la dependencia. Se reconocía como un derecho a todos los chilenos que en forma gratuita ingresan a sistema". A su juicio, la actual política educacional vulnera esa tradición, que nos hizo sentir orgullosos y merecedores del prestigio internacional. "Otro punto importante era que la Constitución de 25 establecía que la tarea docente era ocupación preferente del estado".

Lo que pretende este gobierno enfatizó Aníbal Palma -es a través de la municipalización, tener un instrumento tendiente a cambiar la mente de nuestros jóvenes para hacerlos vulnerables a un nuevo esquema de dominación que repugna nuestros valores culturales".

Ni terroristas ni encubridores, sólo médicos.

por Eugenio González.

★ A pesar del largo periodo de reclusión, los doctores Macaya y Olivares mantienen su ánimo incólume. Fiscal Torres resolvió su calidad de "encubridores" sin tener los fundamentos necesarios.

A pesar del largo periodo de reclusión que llevan los médicos de la Vicaría de la Solidaridad, Ramiro Olivares y Juan Macaya, su entereza y sus ansias de que se haga justicia a través de la verdad, se mantienen en alto.

Las razones de su envidiable presencia de ánimo tienen un sólo fundamento; el suficiente para hacerlos sentirse tranquilos y esperanzados: su total y absoluta inocencia de los cargos formulados por el fiscal militar Fernando Torres.

Macaya está en prisión desde el 4 de junio. Olivares ha tenido dos periodos: el primero, desde el 6 de mayo hasta el 7 de agosto; el segundo, desde el 12 de diciembre. Ese día, el fiscal Torres cambió su encargatoria de reo de "ayudista" de grupos de combate -figura complementada en la Ley de Control de Armas- a "encubridor" de los mismos grupos, delito establecido en la Ley Antiterrorista.

MATANDO LAS HORAS

Sus vidas en el anexo cárcel Capuchinos transcurren -en cierto modo- en forma apacible, pero como si los días tuvieran 48 o más horas. Esporádicamente, el doctor Macaya ha sido llevado a declarar a la Fiscalía Militar. Olivares, en cambio, no ha sido citado desde el día en que fue nuevamente encarcelado. La literatura les ha permitido acortar los días. Han aprovechado de leer todo lo que nunca pudieron por el poco tiempo libre que les dejaba el ejercicio de la profesión. Hace pocos días, Gendarmería aceptó una solicitud para que fueran reubicados. Ahora, tienen pieza juntos y están abocados al estudio, concretamente de inmunología, que esperan poner en práctica cuando la comedia de equivocaciones termine y

recobren su libertad.

Tres horas de cada día están dedicadas a la familia y los amigos. La esperada "hora de visitas", los reúne con padres, esposas, hijos y centenares de amigos que les llevan su voz de aliento y solidaridad, además de ponerlos al tanto de lo que ocurre en el mundo exterior.

El doctor Macaya es ya uno de los más antiguos moradores de Capuchinos. El trato que tanto él como el doctor Olivares reciben, es deferente, como si en el fondo el personal a cargo de su custodia, entendiera que su privación de libertad es una decisión política y no un justo apego a la ley. Aunque la permanencia en ese centro carcelario es más llevadera que en otros, es justo dejar en claro que, en ningún caso, se trata de un hotel "cinco estrellas", como lo destacara la prensa oficialista durante los días en que los funcionarios de la Vicaría fueron detenidos cuando fueron encarcelados los miembros de la Asamblea de la Civilidad a requerimiento del Ministerio del Interior. En realidad, Capuchinos es el prototipo de cómo deberían ser todas las cárceles. Más aún, considerando que la función princi-



Dr. Macaya: casi 9 meses en prisión.

pal de la reclusión es la rehabilitación del individuo, cosa imposible de conseguir con el hacinamiento y las deplorables condiciones de la mayoría de los penales chilenos.

Sus respectivos abogados, Pamela Pereira, Jaime Hales y Luis Hermsilla, los mantienen al tanto de los pasos que emprenden para que sus familias puedan tenerlos nuevamente junto a ellas. Los problemas familiares son los más graves que enfrentan. La vida sin el jefe de hogar se hace dura y no exenta de privaciones económicas. Pero, a pesar de todo, éste no ha sido mayor obstáculo para que cada día que pasa se sientan con más ganas de seguir en lo suyo: cumpliendo con su juramento médico y dispuestos a seguir ayudando al prójimo a través de la Vicaría de la Solidaridad y la Clínica Chilote.

ENCUBRIMIENTO SIN BASE

Aunque, por razones obvias, la fe en la justicia chilena -y en particular la mi-



Dr. Olivares: 70 días privado de libertad en su segunda etapa.

litarse ha ido perdiendo paulatinamente cada vez que es denegado algún recurso presentado a su favor, esperan que obre un milagro y los próximos sean acogidos por la Corte Suprema.

Jaime Hales, en representación del doctor Olivares, acaba de presentar uno de reposición en contra de la resolución de la Suprema que rechazó un recurso de queja. En él, se dan todos los fundamentos por los que Olivares no puede ser considerado un "encubridor". Como se recordará, el Tribunal de primera instancia lo encargó reo por el delito de "ayudar" a la creación y funcionamiento de grupos armados de combate.

En contra de esa encargatoria, se accionó por la vía del recurso de amparo, la petición de que se dejara sin efecto y la interposición de recursos de queja. Todas fueron rechazadas, tanto por la Corte Marcial como por la Corte Suprema, concluyendo que el doctor Olivares estaba bien encargado reo.

Sin embargo, posteriormente fue considerado encubridor de delito terrorista por el hecho de que Olivares y el abogado Gustavo Villalobos, también declarado reo, compraron ropas a Hugo Gómez Peña, principal implicado en el asesinato del carabinero Miguel Vásquez, con lo que habrían facilitado su fuga. Pero los elementos típicos de la figura del encubrimiento, no se reúnen en la especie ni se ha expresado razonamiento alguno en tal sentido. "La simple compra de la ropa -dice el escrito- que se menciona en el informe de los jueces recurridos, no es suficiente si acaso no se produce en un entorno jurídico que define la propia ley".

"No se ha escuchado en estrados -prosigue el recurso- ni un sólo argumento para demostrar que se reúne algunas de las exigencias del número 3 del art. 17, sino por el contrario, los alegatos de los abogados que defienden las tesis del gobierno y del Ministerio Público Militar apuntaron, ante V.E., a fundamentar la eventual habitualidad de Ramiro Olivares, asunto no defendido ni invocado por los magistrados recurridos".

JUICIO POLITICO

Para nadie es un misterio que esta causa, como tantas otras, se ha convertido en un juicio político. Tanto así, que

el propio fiscal Torres y los abogados del Ministerio del Interior y del Ejército, lo han denominado "el caso Vicaría", en una abierta vinculación de ese organismo y, a través de él, de la Iglesia Católica, en acciones terroristas.

Porque no basta con decir que aquí se ha cometido una injusticia o un error de interpretación de la ley. El problema central radica en que los jueces han transformado una conducta, en una aparente participación delictual.

Para el abogado Jaime Hales Dib, esta transformación tiene una sola explicación. "Porque al fiscal Torres le conviene más -dice. Aquí hay una persecución clara.

El fiscal Torres es hoy día, para todos los chilenos, lo que fue Manuel Contreras Sepúlveda en los primeros años de esta dictadura. Es el hombre a través del cual -y entendamos ... no el

fiscal en términos personales- son la justicia militar, los fiscales ad hoc, los canales por los cuales pasa la represión hacia los opositores políticos. Se trata de desanimar políticamente, a los que están en los derechos humanos y a las personas que recurren a ellos, haciendo creer que todo esto es parte de una confabulación terrorista".

Los recursos presentados deberán ser vistos por la Corte Suprema en marzo próximo. Si no son acogidos, ambos médicos deberán seguir en prisión ya que la Ley Antiterrorista no contempla la libertad bajo fianza. Tal vez, por muchos meses, quizás años, hasta que el juicio termine. Pero, aunque así sea, es indudable que saldrán más fortalecidos que antes, y siempre dispuestos a proclamar su inocencia a los cuatro vientos y a entregarse por entero a la cusa de los Derechos Humanos.

Las represalias del fiscal Torres

La negativa de doce reos a declarar en el proceso por el "caso arsenales", ha motivado las iras del fiscal ad hoc, Fernando Torres Silva.

En represalia por la actitud asumida por los miembros del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, ha impartido una serie de instrucciones, las más no ajustadas a derecho, para -por esta vía- hacer variar la posición de los detenidos. El 14 de febrero, después de 23 días de incomunicación, los hermanos Claudio y Víctor Molina Donoso, Sergio Buschmann y Alfredo Malbrich, no fueron reingresados a la calle 5 de la Penitenciaría, lugar donde están los presos políticos. A uno, se le trató de ingresar a la calle destinada a los homosexuales; posteriormente, fue remitido al pensionado. Otro, fue reubicado en la galería de los delinquentes de más alta peligrosidad. El tercero, fue instalado en la calle donde están presos algunos oficiales del Ejército, por asalto y robo a mano armada; y el destino del cuarto, es desconocido hasta por su abogado.

Ese mismo día, fueron notificados que se les prohibía todo intento de comunicación entre ellos y con el resto de los presos políticos. Su abogado, Hugo Pavéz Lazo, por su parte, fue informado verbalmente por el capitán Latorre, secretario de la Fiscalía, que los reos quedan



El fiscal Torres está indignado por la negativa a declarar de los reos en el caso arsenales.

sugetos a "restricción de visitas", esto es, en presencia de personal de Gendarmería. En idénticas condiciones, aunque siempre en la calle 5, quedaron otros ocho integrantes del FPMR que se negaron a declarar.

Pero a todo este cuadro anormal, hay que agregar un hecho gravísimo y que pone en peligro la vida de los detenidos. En varias ocasiones, han sido amenazados -en los recintos de la fiscalía militar- por personas de civil que nadie sabe a ciencia cierta cuál es su función en el tribunal.

Así, se les han indicado que "deben cuidarse", "que la guerra continúa", "que van a caer muchas bombas y que puede haber muchos, muchos muertos", y "que les tienen preparada una gran sorpresa que ni siquiera se imaginan".

Las amenazas y amedrentamientos a sus familias también se han hecho frecuentes. Orlanda Escanilla, esposa de José Moya, ha recibido en los últimos días, dos anónimos en que se le amenaza de muerte. Durante tres noches consecutivas, su casa fue apedreada durante varias horas, sin que Carabineros interviniera. Uno de sus hijos, de sólo 7 años, es constantemente hostigado, allanado e interrogado por personal de Gendarmería; al punto que ya no quiere ir a visitar a su padre.

La intención del fiscal ad hoc es, sin duda, quebrar internamente a los reos. De allí sus instrucciones de separarlos, ya que sabe que esto trae graves problemas con el resto de la población penal. O su primer intento. A José Moya sólo lo mantuvo incomunicado hasta el 5 de febrero para hacer creer al resto que había accedido a declarar y roto el compromiso de no hacerlo.

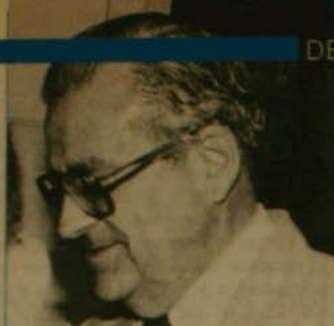
Toda esta situación llevó al abogado Hugo Pavez a presentar dos quejas, una ante la Corte Suprema y otra ante la Marcial; dos recursos de protección, uno por atentar contra los derechos a la vida, la integridad física y psíquica y el derecho a una defensa y juicio justo; y el otro, por coartar la libertad de trabajo de los abogados. Por último, Pavez dio cuenta de las faltas, abusos e incorrecciones detectadas, al fiscal de la Corte Suprema, Gustavo Chamorro.

El informe Volio

El relator especial de las Naciones Unidas para investigar la situación de los derechos humanos en nuestro país, Fernando Volio Jiménez, quiere que su informe, recientemente publicado en Ginebra, sea conocido "de cabo a rabo".

Su intención es que sea enviado (el informe) a los medios de comunicación, los organismos de derechos humanos y en general a todos los chilenos, para que no haya interpretaciones antojadizas.

Hasta antes de entregarlo a la prensa, la cancillería sólo se había limitado a des-



El relator Volio quiere que todo Chile conozca su informe.

taar algunos aspectos. Naturalmente, los puntos en que se refiere a los avances del gobierno en esta materia, pero que distan mucho de los parámetros contemplados por el organismo internacional para que Chile sea un país que respeta los derechos fundamentales.

De acuerdo a las informaciones cablegráficas, los puntos positivos son la cooperación prestada al relator para que visitara Chile; que no hayan ocurrido nuevas desapariciones (aunque se mantienen pendientes las 663 de años anteriores); que en el último trimestre del 86 no se hayan efectuado nuevos allanamientos

masivos a poblaciones; que el gobierno esté publicando listas de exiliados que pueden retornar y el relativo avance en materia de leyes de rango constitucional.

Lo que no dijo Televisión Nacional y que también forma parte del informe, es que Volio lamenta que en el último semestre del año pasado se produjeran graves hechos de violencia perpetrados por personas vinculadas al gobierno. Avalando esta posición, reproduce una estadística de la Vicaría de la Solidaridad que establece que en 1986, se registraron 7.019 arrestos, 688 casos de amedrentamientos (en Santiago), 109 casos de apremios ilegítimos (en Santiago) y 62 casos de muertes violentas en todo el país.

El informe destaca también numerosos casos de denuncias de violaciones de los derechos a la vida, a la libertad, a la integridad física y moral, a la seguridad, a las garantías procesales y a la libertad de información y expresión, que el gobierno debería refutar con pruebas concretas si tiene la intención de no ser considerado como un caso especial en el concierto mundial de países integrantes de la ONU

Franceses contra la tortura

La práctica de la tortura observada en nuestro país durante más de trece años, es motivo de preocupación, entre otros, para la Acción Cristiana para la Abolición de la Tortura, (FACAT), entidad ecuménica francesa.

Ante la cercanía de la visita del Papa Juan Pablo II, le enviaron dos cartas para hacerle ver su inquietud y pedirle que interceda por las víctimas de la tortura. "Nuestra asociación ecuménica -dicen- constata con alegría que la unión de los cristianos se realiza, cada vez más, para ayudar a las víctimas y para oponerse a un gobierno que no respeta los derechos del hombre y utiliza una violencia sin cesar para mantenerse".

Los miembros de FACAT han escrito cartas a ministros de estado, magistrados, sacerdotes y organizaciones cristianas y de derechos humanos, para denunciar "casos concretos y precisos de asesinatos políticos (perpetrados por las fuer-

zas de orden o instigados por ellos) y de numerosos casos de persecución de miembros activos de la iglesia".

La muerte de André Jarlán y la expulsión de los sacerdotes Dubois, Lancelot y Carruete, sensibilizaron especialmente a los cristianos franceses.

Por eso, piden al Santo Padre que durante su visita a Chile, sea el portavoz de "la Iglesia Católica universal solidaria abiertamente con la iglesia perseguida de Chile".

Esta iglesia desea que cambios democráticos en el gobierno, pongan fin a una represión que no cesa de endurecerse y que es el fin de los que quieren a cualquier precio mantenerse en el poder".

"Santo Padre -concluye una de las misivas- le pedimos volver a decir alto y fuerte que el mensaje evangélico no es compatible con la utilización de la tortura como medio de gobierno y de eliminación de las personas" □



Cada Chileno debe el equivalente a 1800 dólares, y nadie parece inquietarse ante una deuda contralada por muy pocos

DEUDA EXTERNA

El costo del eterno "chuteo"

por Javiere Jiménez

- * En Chile, la opinión pública parece no comprender la magnitud del problema de la deuda externa, concepto que se tiende a trivializar.
- * Entrevista a José Pablo Arellano, director ejecutivo de Cieplán.

"Fuera el F.M.I."... "que la deuda externa la paguen los ricos"... "no más clavos para la banca"... son los gritos de rebelión que se leen en los rayados de las calles de Uruguay, Argentina, Brasil o Colombia. Grito desesperado de cientos de miles de latinoamericanos que viven las consecuencias del obligatorio pago por sus gobiernos de los intereses de la deuda, que se traduce en miseria, cesantía,

hambre, desamparo.

En Chile el problema no es comprendido, ni asumido masivamente. Ello pese a que ocupamos un lugar privilegiado en el ranking de las naciones con mayor deuda externa per cápita -US\$ 1.800 que debe cada chileno apenas nacido y sin saber por qué, cómo o cuándo. La mayoría se alza de hombros ante la mención del tema, mientras algunos economistas y

técnicos de oposición y numerosos grupos de estudios se han jugado por hacer entender que el problema de la deuda externa afecta a los once millones de chilenos y a los que seguirán naciendo en las próximas décadas. Los círculos oficiales - por su parte - asumen el asunto sólo en la coyuntura y como parte de una campaña incesante para demostrar lo juicioso, equilibrado, cumplidor y eficiente que son los Chicagos a cargo del equipo y la conducción económica.

Sin embargo, a estas alturas del problema, las opiniones de expertos internacionales y organismos de alto nivel han reconocido por fin que se trata de un problema político, que debe tratarse de gobierno a gobierno y no teniendo como interlocutor una banca insaciable, voraz. Y también ahora, después de cientos de reuniones, declaraciones tibias, indiferencia y hasta insolencia, muchas voces del contexto latinoamericano reconocen que la deuda externa en las actuales condiciones es impagable.

TODOS PARA LOS INTERESES

El régimen militar necesita 650 millones de dólares para completar los dineros necesarios para cancelar los más de dos mil millones de dólares que este año debe en intereses. La danza de negociaciones se ha convertido en una pesadilla para los representantes del régimen (ver Cauce 93) pero igual los dineros que está pidiendo les serán concedidos de una u otra forma.

Para los especialistas, los tira y afloja forman parte del proceso de ablandamiento que tan bien manejan los banqueros y que el gobierno - sólo en el concierto internacional - debe aceptar con la cabeza inclinada.

Para el economista José Pablo Arellano, director ejecutivo de Cieplán (Corporación de Investigaciones Económicas para América Latina) Chile enfrenta dos problemas en sus tratativas.

Los primeros surgen con los gobiernos de los países industrializados, socios importantes del BID o el Banco Mundial, que rechazan las violaciones de los derechos humanos.

Luego están las dificultades propias del mercado actual. Según Arellano, Chile, está clasificaco en lista B, es decir, es

CAMIONEROS

La presión de las bases

por Javiere Jiménez

- * Los camioneros se debaten entre deudas, alzas en los costos y presiones hacia los dirigentes.
- * Con la movilización en el horizonte: hablan Adolfo Quinteros y Héctor Moya.

Deudas, hipotecas, costos de operación insostenibles, bases que presionan a la dirigencia para que luche por sus derechos es la cara que hoy muestra el otrora poderoso gremio de los camioneros que antaño llegara a contribuir decisivamente en la desestabilización del régimen constitucional del presidente Salvador Allende, con un paro financiado desde dentro y fuera del país.

La segunda alza de los combustibles en un mes (enero 1987) provocó el detonante de reclamos del gremio, que hoy trata de resurgir luego de las graves diferencias de conducción entre el sector de Julio Lagos, León Vilarín y otros y el

representado por Héctor Moya y Adolfo Quinteros, que provocó el éxodo de la Confederación de estos últimos y la reorganización del sector.

Moya, miembro de la Asamblea de la Civiudad y presidente de la Federación Nacional de Transporte Urbano maneja muy bien las cifras. Y demuestra que la campaña oficialista que pretende convencer a los usuarios que el petróleo, con las dos alzas de enero todavía es más barato que en 1986, es una mentira.

Dice Moya que en Enero de 1986 los camioneros pagaban 52,50 por litro de petróleo, luego de descontar el 20% del IVA. En 1987, con el impuesto espe-

cífico del 15,92% por litro de combustible, termina cancelando por el litro \$54,30.

Consumen dos millones de litros de petróleo diarios con un costo, también por día de \$31.000.000. Explica el dirigente que este impuesto sin posibilidad de descontarlo afecta exclusivamente a los camioneros y al transporte de pasajeros. La competencia, FF.CC., Empremar, etcétera tiene posibilidades de restarlo de sus costos.

Lo más grave a juicio de Moya es que con toda la publicidad oficial que el precio de los combustibles "aunque suba, baja", los camioneros no pueden aumentar sus tarifas a los usuarios porque éstos simplemente no lo aceptan, al haber asumido en plenitud el discurso del gobierno.

EL COMBUSTIBLE NO ES LO UNICO

Por su parte, Adolfo Quinteros, presidente de la Asociación de Dueños de Camiones de Transporte Interurbano e Inter-

un país con una situación económica discutible y por lo demás los banqueros no quieren seguir prestando.

-¿Le prestarán a Chile?

-"El asunto está en las condiciones en que se le entregarán los nuevos créditos, más que si estos se van a conceder o no. Más o menos, el régimen militar tendrá el dinero que está pidiendo".

Según Arellano hay cientos de bancos de tamaño mediano que no quieren seguir prestando a los gobiernos latinoamericanos endeudados y año en año se han vuelto más reticentes. Los bancos grandes también se han tomado cautos en su forma de negociar, porque las condiciones establecidas para un país, rigen para otro y otro".

LA REBELION DE PERU

El gobierno democrático del Perú decidió hace dos años decir basta a la sangría del pago de intereses. Acordó por sí solo, cancelar un pequeño porcentaje de sus exportaciones por dicho concepto y abordó un novedoso sistema de trueque, entregando productos en vez de dinero a

sus acreedores.

Arellano estima que la posición dura asumida por Perú ha sido un éxito. El crecimiento económico de dicha nación en 1986 fue importante.

Disminuyó la cantidad de dinero transferido al exterior; las amenazas contra su comercio internacional no se cumplieron, como tampoco las acciones legales con las cuales lo intimidó la banca. "Lo importante" -según el economista- "es que todo lo hizo el gobierno peruano con el apoyo del país: oposición y gobierno".

Y vaticina que este año la nación vecina enfrentará problemas externos cuyo origen no es el trato de su deuda, sino el manejo de sus políticas económicas internas.

-¿Chile estaría en condiciones de hacer algo parecido?

-"No, en este momento, porque para ello hay que tener manejo político internacional y respaldo político interno y el gobierno no cuenta con nada de eso.

El gobierno está aislado políticamente en el plano mundial y no tiene apoyo interno".

LA GENESIS DE LA DEUDA

Chile debe hoy alrededor de 20 millones de dólares que en su parte gruesa se contrató en el período 1978-1981, lo



José Pablo Arellano, Director Ejecutivo de cieplan



Los camioneros se debaten entre deudas, hipotecas y aizas en los costos

nacional afirma que siendo el petróleo importante para los camiones no es lo único. En 1986, los repuestos subieron en un 75%. Y Pegasso les acaba de informar que sube sus repuestos en un 30%.

"Estamos preocupados, no podemos mantener ni reparar nuestros vehículos. Sube el aceite, los neumáticos, todo", di-

ce el dirigente. Luego acusa. "Y el gobierno bonifica el precio de los combustibles para la minería, la agricultura, la construcción. Nos están quitando nuestras fuentes de trabajo".

-Y ustedes, ¿qué han hecho?

"Hemos hablado con el ministro de economía, Juan Carlos Délano, le he-

mos planteado nuestro reclamo, preocupación y enojo. Pero no pasa nada. Las grandes compañías, Shell, Esso y hasta Copec importan petróleo refinado a un costo inferior que lo que vende Enap. Pero la libre competencia no funciona. El precio lo fija la empresa estatal de petróleo y nadie cobra un peso menos que lo fijado".

-Pero en concreto ¿qué exigencia le han hecho al gobierno?

"Pedimos a Délano mayor transparencia, que se sepa como se calcula el precio del combustible, cuáles son los márgenes de comercialización. Si en otro país dijéramos que sólo este producto significa el 40% de nuestros costos, diría que estamos trastornados. No debía superar el 25%".

-Sin embargo, ustedes con sus paros contribuyeron a la caída del gobierno de Salvador Allende. Fueron un gremio de gran poder de movilización y de gran poder de presión. ¿Ahora, ni siquiera se les escucha?

-Quinteros calla por unos momentos. Luego con una tibia sonrisa dice. "Ese es el sino nuestro, sólo somos escuchados bajo la acción, la presión, la movilización".

SOBREVIVIR SIN ESPERANZA

Según el dirigente empresarial, los transportistas tienen un drama presente que es sobrevivir y otro futuro: la desesperanza.

que significó duplicarla en cuatro años. El director de Cieplan estima que la deuda financió principalmente el gasto de importaciones de consumo, a costa de muchas cosas.

"En primer lugar, con la quiebra de los agricultores que dejaron de producir alimentos, incapaces de enfrentar la desleal competencia externa, se endeudaron y aún hoy todavía no se recuperan financieramente". "El daño también fue enorme para el sector industrial, que debió cerrar, vender o desguasar sus fábricas dejando a cientos de miles de trabajadores en la calle".

Arellano, es claro al señalar que el enorme endeudamiento tiene su origen en un derroche innecesario, produciéndose además un fenómeno obvio: la deuda arrastra más deuda por la acumulación de los intereses. "Tan solo en bienes de consumo no alimenticio en el período 78-81 Chile se endeudó en seis mil millones de dólares".

-Y en este contexto ¿el gobierno ha perdido cada vez más poder de negociación?

"Por supuesto. En cada una de las

negociaciones el estado ha comprometido su aval para dar seguridad a los prestamistas. Pero esta concesión que compromete al estado chileno se ha entregado sin exigir nada a cambio".

"Ello sin contar que cualquier litigio que surja por incumplimiento en los pagos será tratado bajo la jurisdicción del estado de Nueva York, renunciando por tanto el gobierno, a cualquier privilegio en torno al asunto. La pérdida de la soberanía es absoluta".

Arellano afirma en seguida que "no cabe duda de la tremenda seguridad que recibe un banquero al contar con la garantía de un estado por el dinero que prestó al sector privado. Y por último, el gobierno no tenía ninguna alternativa para negar dicho aval, pero fue incapaz de negociarlo para conseguir mejor trato".

La deuda, concluye, es un problema que tendrá el país por varias décadas y lo dramático en las actuales circunstancias es que el dinero que se sigue pidiendo no es para proyectos o inversión, sino simplemente para pagar intereses. Es una deuda contraída por unos pocos que deberán cancelar todos los chilenos" ■



Directiva del gremio de los camioneros: la inquietud retornó a las bases

Relata que con este régimen muchos compraron camiones, pero dieron en garantía el patrimonio familiar.

"Son muchas las suegras que saben esta historia y el gremio está hipotecado en diez años, por lo menos". Y agrega: "se trabaja bajo el costo, hay deudas y lo más probable es que el camión se pierda. En esas circunstancias es difícil alentar a la gente, llevarla a luchar".

-Pese a todo, 1986 marcó el pick de la movilización de los camioneros, cuando

fue detenido Moya por su participación en la Asamblea de la Civilidad.

"Sí, es verdad, pero vino una somnolencia. Hubo más trabajo, se pensó que habría solución. Pero vienen de vuelta. Quisieron comprar neumáticos, reparar camiones, hicieron el arque y de ganancia no quedaba nada.

Un cigüeñal, por ejemplo, es prohibitivo con su valor de 600 mil o 700 mil pesos. Entonces se llega ahí, se saluda y no hay qué hacer".

Y LAS BASES, ¿QUE DICEN?

Según Quinteros las bases están inquietas. Preguntan, "¿qué pasa con los dirigentes, dónde están, por qué no se plantean con firmeza, qué pasa con la conducción gremial, estamos confundidos, no vemos posiciones claras". Quinteros toma aliento y continúa. "Hay un sector que participa y otro que espera ser conducido. No sé lo que va a ocurrir mañana, hay dirigentes nuevos, hay que terminar con los caciques en el gremio, habrá que renovar los cuadros, restablecer una estructura gremial sólida".

Interviene Moya. "Somos un gremio demasiado importante para tener una directiva que hoy diga una cosa y mañana otra. Por eso nos reorganizamos. La directiva de la Confederación (Lagos y otros) piensan que para conseguir cosas deben comprometerse con el gobierno de turno. Nos acusaron de políticos, de querer destruir al régimen. Junto a esa campaña se inició una seguidilla de reuniones con el general Pinochet, con sus ministros, participación en comisiones. Y en concreto, nada".

No hay nada, insiste Moya tajante, ni una pequeña solución a las deudas, de la promesa de camiones nuevos, ni nada de nada. Nuevamente el gremio fue engañado. 18 mil camioneros están endeudados, cuatro mil 500 renegociaron con Corfo y ¿cuántos están al día?.

Risas. ■

DESGLOSE DEL VALOR DE UN LITRO DE COMBUSTIBLE DIESEL

MES	Implo. %	Esp. \$	Valor Neto \$	IVA \$	Valor Lt. \$	Costo \$
Enero'86	-	-	52,67	10,53	63,20	52,67
Febrero	-	-	49,92	9,98	59,90	49,92
Marzo	-	-	48,08	9,62	57,70	48,08
Abril	9,80	5,39	41,34	8,27	55,00	46,73
Mayo	10,00	5,49	41,18	8,24	54,90	46,67
Junio	24,17	13,03	34,06	6,81	53,90	47,09
Julio	25,23	13,12	32,40	6,48	52,00	45,52
Agosto	33,91	17,63	28,64	5,73	52,00	46,27
Septiembre	28,49	15,41	32,24	6,45	54,10	47,65
Octubre	28,20	15,34	32,55	6,51	54,40	47,89
Noviembre	27,90	15,32	32,99	6,60	54,90	48,31
Diciembre	27,25	15,51	34,50	6,90	56,90	50,01
Enero'87	26,12	16,19	38,17	7,64	62,00	54,36

NOTA: Valores Nominales

Enero '86-87 = 3,21% de Alza

E.D.T. ATI CHILE (AG)

UNION SOVIETICA

Entre la apertura y la transformación

por Eduardo Ortiz

★ Hay quienes sostienen que las transformaciones introducidas por Mikhail Gorbachev constituyen el evento más significativo ocurrido en las URSS desde la muerte de Lenin.

Glasnot (Apertura) y Perestroika (transformación) parecen ser las palabras claves para la descripción de lo que está ocurriendo en la Unión Soviética. La implementación de ambas políticas por Mikhail Gorbachev a partir de su informe al XXVII Congreso del PCUS (Partido Comunista de la Unión Soviética) celebrado a fines de febrero y comienzos de marzo del año pasado y ratificadas en el pleno del comité central celebrado recientemente, están marcando un viraje tan importante que muchos analistas estiman que se trata del evento más significativo ocurrido en la Unión Soviética desde la muerte de Lenin. Las frecuentes y reiteradas citas al fundador del estado soviético, que el actual secretario general vierte en profusión, son la manifestación ostensible de su íntimo deseo de que su programa de rectificaciones sea entendido, no como una expresión de "revisiónismo", palabra maldita, sino como el reencuentro con el contenido exacto del pensamiento leninista. De acuerdo a esta posición es en los "epígonos" o sucesores políticos del líder de la revolución de Octubre en donde deben buscarse los orígenes de los monstruosos errores y desviaciones de la verdadera doctrina marxista-leninista que condujeron a la construcción de un sistema político-económico como el que imperó en la URSS a partir de la toma del poder por José Stalin.

CAMBIOS EVIDENTES

"Algo está ocurriendo aquí, afirma Michael Mandelbaum, director del proyecto sobre relaciones Este-Oeste del Consejo de Relaciones Exteriores, un influyente organismo académico-político que funciona en Nueva York y quien, junto a un importante y significativo grupo, aca-

ba de visitar la Unión Soviética, invitado por las autoridades del nuevo equipo gobernante. Los cambios en vías de implementación son tan evidentes que otros miembros de la delegación tan críticos de la URSS en el pasado no han tenido más remedio que aceptarlos. La señora Jeane Kirkpatrick, que fuera embajadora de Reagan en las Naciones Unidas y que se caracterizara por su vocinglera actitud contraria a todo lo que oliera a comunismo y a quien los chilenos tuvimos ocasión de conocer cuando vino a santificar todo lo que se les ocurría hacer a los Chicago Boys y también miembros de la delegación fue tan lejos, en relación a sus hábitos, como para afirmar que en la Unión Soviética se ven "pequeños movimientos pero grandes cantidades de esperanza". No cabe dudas que para esta delegación en la que estaba también Henry Kissinger, debe haber sido una sorpresa mayúscula el haber sido recibidos por el físico Andrei Sakharov y su esposa Elena Bonner en su propio departamento en que se sirvió té y queque hecho en casa por la anfitriona. El sabio goza hoy de una amplia libertad de movimiento y su influencia parece creciente al extremo de haber sido invitado oficialmente a participar en una conferencia de desarme en el Kremlin. La historia parece increíble si se tiene en cuenta que ella ocurre a semanas de su liberación de exilio interior en que fue mantenido por años. Ella se agrega a la liberación reciente de unos cuarenta prisioneros de conciencia el grupo más importante que recobra su libertad en tres décadas y el anuncio de que otros quinientos, la mayoría de ellos judíos han obtenido visa para abandonar el país de acuerdo a sus deseos. Más sorprendente aún es el hecho de que varias figuras artísticas emigradas, entre ellas el bailarín Mikhail Baryshnikov y el cellista Msrslav



Mikhail Gorbachev: Transformaciones que han asombrado a Occidente

Rostropovic han sido invitados a retornar y a actuar delante de sus compatriotas. Para quienes vieron no hace mucho el truculento film "Sol de Medianoche" en que el propio Baryshnikov interpretaba el papel de un bailarín desertor que por un accidente de aviación se veía forzado de regresar a su país y a intentar un nuevo escape, el anuncio debe resultar lleno de sugerencias. Si la política de glasnot se mantiene va a privar a los círculos más extremos de occidente, y en especial al presidente Reagan de una poderosa arma de propaganda basada en la construcción intelectual de un enemigo dotado de todas las formas de perversidad. Lo cierto es que por el momento el presidente americano, anciano, torpe y reiteradamente fallible aparece notoriamente disminuido frente a un rival joven, en camino ascen-

dente y al parecer decidido a remontar los errores históricos que configuraron la construcción del primer estado socialista.

ECONOMIA Y SISTEMA POLITICO

Dos son los campos que Gorbachev ha decidido atacar con energía: la transformación de la economía y la reestructuración profunda del sistema político. La gran preocupación de la URSS es su atraso tecnológico respecto de occidente y ya están en marcha las medidas diseñadas para reducir el margen y buscar el equiparamiento en esta área vital. Se busca la implementación de mecanismos correctores de las ineficiencias derivadas de décadas de aplicación de políticas que derivaron en penurias y bajo estandar de vida, dispendio de recursos y falta de competitividad.

El principal problema es lograrlo sin abandonar los principios básicos del socialismo o debiendo pagar el precio de la introducción de mecanismos que signifiquen el reaparecimiento del capitalismo. En lo político ha comenzado la lucha contra la corrupción que se nota en la destitución de personajes que gozaron de poderes ilimitados en los gobiernos anteriores y especialmente en la era de Brezhnev. Se anuncia también la introducción de drásticas reformas en el campo electoral consistentes en votaciones secretas con participación de candidatos que no pertenecen al partido.

Los escépticos hablan de cosmética para ocultar los verdaderos designios de un líder al que reconocen gran astucia y eficiencia. Gorbachev estaría empeñado en la implantación de ciertas medidas destinadas a afectar a una parte mínima de la población soviética compuesta principalmente de intelectuales de renombre y conocidos en el resto del mundo. Esto a su vez removería obstáculos que le complican la vida al nuevo líder en sus tratativas para el desarme y la obtención de ventajas que no son fáciles de obtener dado el atraso tecnológico de la URSS. Con todo y cualquiera que sea el cálculo implícito lo cierto es que algo se mueve en el país de los soviets y nada autoriza paradesconocer que los cambios en perspectiva son los más alentadores que se han conocido hasta la fecha ■

ESPAÑA

El desafío estudiantil

por Eduardo Ortiz

- ★ En el momento de mayor popularidad de Felipe González, emergió, con fuerza insospechada, la demanda de los estudiantes.

No todo es miel sobre hojuelas para el gobierno del socialista Felipe González en España. Los estudiantes que acaban de retomar a clases, en una tregua mientras esperan el resultado de sus acciones, han estado en permanente rebelión en los últimos meses. Sus peticiones que han recibido paciente y respetuosa consideración por las autoridades educacionales, no han sido hasta la fecha satisfactoriamente resueltas. Ello ha derivado en serios enfrentamientos callejeros con las fuerzas de la policía, en los que la violencia aflora de nuevo como en los viejos tiempos de la dictadura en un espectáculo que ya parecía cosa del pasado. Este ha sido el marco ideal, para la reaparición de los provocadores de derecha y extrema izquierda y la televisión ha transmitido inquie-

tantes imágenes de vandalismo y destrucción. Hasta ahora la crisis estudiantil ha sido adecuadamente manejada, pero cualquier desliz podría desencadenar una situación más grave en un país en que los fantasmas de antaño aún no han dejado de circular. ¿Qué piden los estudiantes y qué está dispuesto a conceder el gobierno del PSOE?

MOVIMIENTO INCIPIENTE

Desde luego conviene aclarar que el movimiento estudiantil carece todavía de la suficiente estructuración e institucionalidad como para que las demandas sean uniformes y consistentes. Los jóvenes actúan en dos organizaciones visibles, la Coordinadora y el Sindicato. La Coordina-



Felipe González enfrenta serios e insospechados problemas con el movimiento estudiantil

dora de Estudiantes de Enseñanzas Medias y de Universidad se constituyó formalmente el 16 de diciembre de 1986 en una asamblea celebrada en la Facultad de Geografía de la Universidad Complutense.

Más bien se trata de una plataforma de defensa de las reivindicaciones de los estudiantes, en la que se han integrado diversos grupos y tendencias políticas de los dos niveles de la enseñanza. La intención es crear un movimiento común y unitario que haga desaparecer precisamente las diferencias de los diversos grupos.

La mayoría, sin embargo, está conformada por las Juventudes Socialistas, que, a su vez, se integran en la Confederación Estatal de Asociaciones de Estudiantes. El Sindicato, entretanto, es de más antigua data que la Coordinadora, y habría nacido en septiembre de 1985 al calor de manifestaciones que tuvieron lugar en un conflicto local en Navarra.

Está fundamentalmente compuesta de militantes de una fracción disidente expulsada del PSOE llamada Jóvenes por el Socialismo y que estaría animada por tendencias trotskistas. Esta organización se agrupa en torno a la publicación Nuevo Claridad fundada en Alava en 1976. En el País Vasco la JPS se denomina Ezkerra Marxista. Como es habitual este movimiento hace más ruido que lo que en verdad le corresponde. Aunque proclama que como resultado de las recientes manifestaciones no da abasto para tanta solicitud de ingreso; el diario El País comprobó tras encuestas a 20 de los 63 institutos de bachillerato público de Madrid que apenas se ha implantado en el movimiento estudiantil y que aún está muy lejos de tener el protagonismo que reclama.

¿QUÉ QUIEREN LOS ESTUDIANTES?

Según el secretario general del Ministerio de Educación Alfredo Pérez



Todavía no está claro que quieren los estudiantes

Rubalcaba, las conversaciones con los estudiantes no llegan a destino por el cambio permanente en las posiciones de éstos. Sin embargo, fuentes del movimiento estudiantil niegan que esto sea efectivo y contratan diciendo que esto es sólo un pretexto para no negociar en serio. Esencialmente los estudiantes rechazan los procedimientos de selectividad, exigiendo un ingreso amplio a la Universidad. Rechazan asimismo el Numerus clausus, es decir las cuotas numéricas por carrera. Asimismo, demandan cambios sustantivos en la actual política de becas, la dignificación de la formación profesional y un aumento sustancial del presupuesto de educación. La plataforma de la Coordinadora aboga por una educación laica, única, gratuita, nacional, no sexista, por la paz, de calidad y democrática. Esta pretención no hace sino reproducir los principales postulados del documento La alternativa por la escuela pública, un manifiesto de los colegios oficiales de doctores y licenciados, elaborado en 1976, por todas las fuerzas de izquierda del mundo educativo, entre ellas el Partido Socialista Obrero Español. Además de estas reivindicaciones generales la Coordinadora pide representación paritaria en todos los órganos de gobierno y gestión de los centros de enseñanza, la paralización de las reformas de la enseñanza media y universitaria, la disminución de los

familiar neta inferior a 1.400.000 pesetas (unos 10.800 dólares), aumento de becas en un 25%, crecimiento de las plazas escolares en número de 35.000 y mejoramiento de las actuales pruebas de acceso a la universidad.

Los conflictos estudiantiles contemporáneos son difíciles de predecir en cuanto a sus resultados. Por lo general no tienen fuerza por sí solos para provocar una crisis política de mayores proporciones y dependen mucho del impacto que puedan tener en una sociedad en su conjunto. Cuando ellos representan intereses más generales que los propios, suelen envolver a otros sectores del movimiento social, como es el caso de mayo de 1968 en Francia. Cuando el contexto político es fuerte, como en el caso de China y las medidas demandadas exceden las materias propiamente estudiantiles, el movimiento es rápidamente controlado y reducido. Hay casos como el enfrentamiento entre los estudiantes franceses y el gobierno de Chirac en que la inoportunidad de las medidas más el descontento general, proporcionan a los estudiantes las condiciones ideales para el triunfo de sus postulaciones. En la España de Felipe González, con un clima ampliamente democrático y tolerante, parecen existir las condiciones para que la erupción estudiantil no pase a mayores y las diferencias puedan ser resueltas en el marco de la negociación. ■

El radicalismo a la luz de 124 años de historia

(primer capítulo)

por Reinhard Friedman

- ✧ Orígenes del pensamiento radical, desde la Sociedad de la Igualdad, de Santiago Arcos y Eusebio Lillo.
- ✧ Una mención ineludible: los Gallo y los Matta.
- ✧ Las primeras convenciones
- ✧ Auge y declinación en los últimos 40 años de historia

El autor es doctor en ciencias políticas de la Universidad Heidelberg, y se ha especializado en el estudio de la compleja política chilena.

I. FUNDACION DEL PARTIDO RADICAL

Los primeros antecedentes del radicalismo chileno se encuentran en la resistencia de grupos liberales a la fusión liberal-conservadora en 1857. La fusión determinó que el ala de izquierda del Partido Liberal, integrada por jóvenes como Santiago Arcos, Eusebio Lillo, Cecilio Cerda, Rudecindo Rojas, Manuel Linares, quienes integraban la "Sociedad de la Igualdad", se escindieran posteriormente de dicha fusión, para convertirse en la semilla que daría origen al Partido Radical.

Las ideas preconizadas por la "Sociedad de la Igualdad" se extendieron rápidamente fuera de Santiago y muy pronto en Copiapó y La Serena se expande el pensamiento progresista por la acción de los hermanos Manuel Antonio, Felipe y Guillermo Matta, Pedro León y Angel Custodio Gallo, quienes destacan en su lucha por la defensa de la libertad y por la "destitución del gobierno autoritario".

En 1863 se concreta la estructuración del nuevo Partido por la creación de la primera asamblea radical en Copiapó, luego en La Serena y posteriormente en 1865 y 1885 en Santiago y Concepción. Esta estructura política careció en sus comienzos de un programa oficial bien definido y de una directiva central que coordinara la acción de sus militantes, ya que hasta

1888, el partido seguía representando el ala izquierda del liberalismo. La composición primitiva del partido fue una mezcla de aquellos liberales que se negaron a aceptar la fusión del Partido Liberal con los Conservadores; como también, de elementos de clase media de Santiago, Valparaíso y Concepción, especialmente profesores, empleados públicos y comerciantes resentidos por las tendencias aristocráticas de los liberales. Se sumaron, además, algunos segmentos de la clase terrateniente del sur y propietarios de minas del norte, más algunos masones que buscaban un partido anticlerical.

Al principio, el programa del PR incluía cuatro puntos esenciales: reforma constitucional, supervisión estatal de la educación, descentralización administrativa y libertad de sufragio.

En 1906 el Partido celebra su tercera convención. Esta es importante en el desarrollo del partido porque marca el primer paso hacia el avance del radicalismo hacia la tendencia socialista. Pero aquí no hay influencias marxistas y no se habla de lucha de clases; se pone énfasis en el deber del estado de preocuparse por los problemas de los asalariados y se preconiza que ellos deben estar en un pie de igualdad jurídica con respecto al resto de los grupos sociales.



Reinhard Friedman, doctor en ciencias políticas y autor del presente trabajo

II. AUGE DEL RADICALISMO

En las elecciones presidenciales de 1920 la alianza liberal-radical, que sustentaba las tesis de la separación de la iglesia y del estado, el sufragio femenino y una amplia legislación social, postuló la candidatura de Arturo Alessandri Palma. Su campaña fue el primer intento en Chile de tomar el poder político mediante la movilización de las masas sobre la base de un programa socio-económico. Su victoria fue la victoria de la clase media y de los partidos de este sector, radical y demócrata que lo llevaron al poder. radicales y demócratas procuraron crear, mediante la intervención estatal un complejo estatal, un complejo industrial y un núcleo empresarial nacional.

En 1936 el Partido Radical conformó, según el modelo europeo, la coalición denominada "Frente Popular", que obtuvo el poder con el candidato radical, Pedro Aguirre Cerda, en una fecha que ha pasado a ser histórica, el 25 de octubre de 1938.

Durante un período de aproximadamente diez años después de la formación del frente, los radicales establecieron alianzas con la izquierda.

Los principios del Frente Popular fueron: luchar contra la opresión y por la restauración de la plena democracia; luchar contra el "imperialismo" y por la creación de un Chile para los chilenos; luchar en contra de la miseria material e intelectual y por la realización de una justicia social y económica para las clases medias y trabajadores.

En un intento por sistematizar los logros de los gobiernos radicales, los ordenaremos desde los siguientes aspectos:

a. En el orden institucional (reforma de la Ley Electoral, proposición y concreción del Servicio Nacional de Salud, reformas de los códigos de Procedimiento Civil y Procedimiento Penal, creación del Ministerio de Economía y Comercio);

b. En el orden de la producción y la industria (creación de la Corporación de Fomento de la Producción, construcción de Plantas hidroeléctricas y centrales, planificación de la economía nacional en la minería, electricidad y combustible, plan de desarrollo agropecuario para el mejoramiento de la agricultura);

c. En el orden educacional y cultural (creación de la Facultad de Comercio y Economía Industrial, reestructuración de la Universidad de Chile, creación de la Universidad Técnica del Estado);

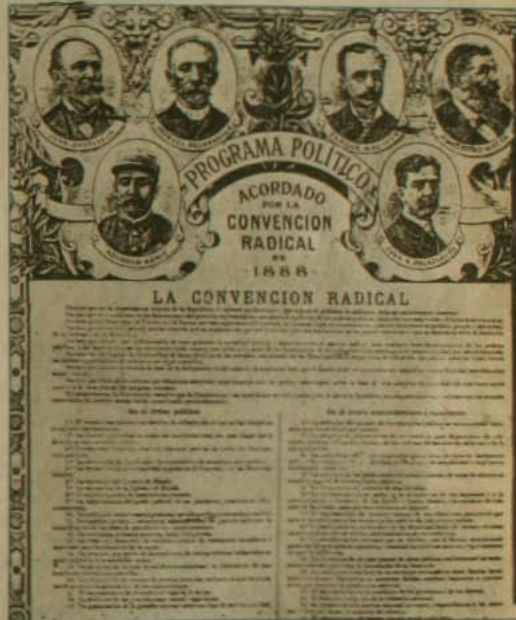
d. En el orden laboral y social (establecimiento de centrales de ventas de productos agrícolas, dictación de leyes destinadas a mejorar las condiciones del trabajador y su familia, reformas al código del Trabajo, establecimiento del salario familiar por Ley 8.811, creación del Colegio Médico, del Colegio de Dentistas, y de otras colegiaturas);

e. En el orden internacional (fomento de la inmigración extranjera, tratado de 1943 entre Chile y Argentina, de unión aduanera, tratado de comercio, navegación e intercambio cultural entre Brasil y Chile. Se establecen las bases para la formación de un mercado común Latinoamericano similar al Europeo, promoviendo un movimiento de solidaridad entre los países sudamericanos).

Por una parte, el Frente Popular, realizó considerables progresos. Mejoró la situación social y política de las capas medias y de un reducido sector de trabajadores organizados. Por

otra, estos cambios poco hicieron para mejorar la suerte de la mayoría de la clase obrera.

Al concluir en 1952 el período presidencial de González Videla, la situación social y económica había empeorado. Los precios habían aumentado vertiginosamente; eran frecuentes las huelgas y otras expresiones de conflicto social; el auge industrial perdía impulso y eran constantes los episodios de corrupción política. Entre 1940 y 1953, los trabajadores asalariados, que formaban el 57% de la población económicamente activa, obtuvieron un incremento salarial del 7%, mientras que los sueldos reales de la clase media de cuello duro aumentaron en un 46%, y las ganancias de los propietarios, en un 60%. En este mismo período, los salarios disminuyeron del 27 al 21% de la renta nacional, lo cual indicaba una vez más el aumento de la distancia económica entre las clases.



Documento histórico: facsimil del programa político del Partido Radical, aprobado en la convención de 1888.

Después de cuatro presidentes radicales, el electorado buscaba una nueva dirección política. Las masas habían llegado a sentirse cada vez más frustradas, y cada vez más hostiles hacia el sistema político vigente y los partidos. Las clases bajas, desprovistas de representación, veían con desagrado los permanentes regateos de los grupos organizados de intereses. Todo esto acentuó la tensión e inestabilidad. Las clases medias habían logrado mejorar mucho su posición socio-económica. Atemorizadas por el creciente descontento de los sectores populares, las clases medias se apartaron del PR y buscaron refugio en un hombre fuerte: Ibáñez, personalidad derechista y autoritaria, que afirmó una ideología antipolítica y sostuvo la

doctrina de un gobierno fuerte "por encima de la política".

III. LA DECLINACION DEL PARTIDO RADICAL

Hacia fines de la década de 1950, el PR se incorporó a una coalición gubernamental de carácter formal, el Frente Democrático, junto con los liberales y conservadores. La base de este pacto fue que la vieja clase media adoptó muchos valores de la antigua clase gobernante. El Partido Radical, cuyo respaldo político dependía de la hipertrofiada burocracia gubernamental y de la nueva burguesía -pasó a adoptar durante la década de 1950, una actitud moderadamente conservadora. Dejó de ser un partido innovador y reformador. El radicalismo perdió su atractivo popu-



lar, dejó de interesar a los elementos más jóvenes y reformadores de la clase media para convertirse en la organización de los funcionarios públicos.

Al acentuarse la insatisfacción de estos sectores, los demócrata-cristianos llenaron el vacío político-organizativo creado en el "centro-izquierda".

La DC conquistó el apoyo de la mayoría de las capas medias, que no estaban dispuestas a apoyar ni el status quo de Alessandri ni la izquierda respaldada por la clase obrera. (Gráfico I).

IV. DIVISION Y FRAGMENTACION DEL PARTIDO RADICAL

La división del PR, consecuencia de la polarización política y social durante los gobiernos de Frei y Allende, destruyó la influencia que el partido tenía en el pasado. Se formaron tres corrientes del radicalismo con diferentes perspectivas ideológicas.

4.1 RADICALISMO DE DERECHA

El radicalismo de derecha está formado en primer lugar por la DR y en segundo lugar por una serie de pequeños partidos y movimientos.

Los radicales sufrieron su primera división en el año de 1969 cuando su ala derecha fue expulsada y formó un nuevo partido, la Democracia Radical.

A principios de 1969 se organizó en el PR un movimiento favorable a la concertación de un pacto político electoral con socialistas y comunistas. Numerosos dirigentes y parlamentarios del ala derecha del partido estimaron que ese pacto era inaceptable para el socialismo y se opusieron firmemente a él. Sostuvieron que el PR estaba muy infiltrado por elementos totalitarios y que era necesario hacer primero una tarea de "higienización interna". En la convención del partido, el primer acto fue expulsar a este grupo de diez dirigentes (Julio Durán Neumann, Julio Mercado, Rafael Señoret, Angel Faivovich).

Una hora después dieron nacimiento a la Democracia Radical. "Al organizarnos como partido y avanzar hacia el

futuro", así en una declaración emitida en la Asamblea Constituyente de la Democracia Radical, el día 22 de noviembre de 1969, "no nos ilusiona tanto el rápido engrandecimiento de nuestras filas como nos preocupa que nuestros correligionarios tengan una fe profunda en sus ideales y que hagan imposible que individuos de ajenas confesiones políticas vengan a raposear en ellas. No serán las asambleas de la Democracia Radical las incubadoras de los solapados servidores de doctrinas extrañas a la suya, y que más tarde se convierten en agentes bastardos como los que en una hora desgraciada pretendieron destruir el radicalismo en el cual Chile se forjó tantas esperanzas porque supo entregarle magníficas realidades y conquistas".

La DR se organizó a lo largo y ancho de Chile y apoyó en las elecciones presidenciales de 1970 la candidatura de Jorge Alessandri. Colocado en la oposición al gobierno de Allende, fue el partido aliado del Partido Nacional.

Producido el "Pronunciamiento Militar", la DR lo respalda plenamente. Desde el primer momento aporta figuras suyas a colaboraciones en el gobierno. El diputado Rafael Otero fue agregado de prensa en los primeros años del gobierno militar. Después del pronunciamiento se integraron personeros importantes a la Social Democracia, como es el caso de Diego Portales, Florencio Galleguillos, Marcial Mora y Rafael Señoret.

Con la apertura política en 1983 resurge este partido, presidido primero por Angel Faivovich y, después de su renuncia, por Jaime Tormo. La DR reclama ser la "heredera de la tradición del radicalismo" (laicismo, racionalismo y democracia) definiéndose como un partido de "origen criollo puro" en completa contraposición al PR, al cual se acusa de estar infiltrado por el comunismo.

La DR reconoce la legitimidad del gobierno. "Este es un gobierno autoritario" afirma Jaime Tormo, "pero justo". Existe total acuerdo en cuanto a los plazos y las modalidades de la transición democrática previstos en la Constitución de 1980. La DR gestionó el conglomerado político llamado Frente Democrático de Concordia, al cual



las elecciones presidenciales de 1970 la candidatura de Jorge Alessandri. Colocado en la oposición al gobierno de Allende, fue el partido aliado del Partido Nacional.

Producido el "Pronunciamiento Militar", la DR lo respalda plenamente. Desde el primer momento aporta figuras suyas a colaboraciones en el gobierno. El diputado Rafael Otero fue agregado de prensa en los primeros años del gobierno militar. Después del pronunciamiento se integraron personeros importantes a la Social Democracia, como es el caso de Diego Portales, Florencio Galleguillos, Marcial Mora y Rafael Señoret.



Pedro Aguirre Cerda

pertenecen las siguientes agrupaciones: Democracia Radical, Unión Cívica Radical, Partido del Socialismo Democrático, Partido Democrático Nacional, Movimiento Javiera Carrera, Centro Cívico Arturo Matte, Movimiento Social Cristiano y Movimiento Social Demócrata Obrero. Los postulados que hicieron posible la fundación de esa multipartidaria son "el reconocimiento a la actual Constitución y el desarrollo de un proceso de democratización inserto en las fechas y plazos en ella estipulados".

En 1985 se separó un grupo de dirigentes liderado por Juan Carlos Stack formando la Unión Cívica Radical para "aglutinar el radicalismo en Chile". Stack aspira a un radicalismo "sin ingerencia ni concomitancia con partidos totalitarios", es decir un partido netamente chileno, no infiltrado por elementos marxistas. La Unión Cívica Radical acepta la Constitución Política: "La nueva institucionalidad coloca al hombre en el lugar privilegiado, con todos sus derechos y (...) desplaza al político tradicional y busca gente nueva (...) nos basamos en lo que dijo el presidente de la República en Chacarillas".

A fines de los años 70 se pudo observar en Chile las actividades de los así llamados Talleres Socialistas-Democráticos en los cuales colaboraron ex-miembros de la Democracia



Gabriel González Videla

Radical (Angel Santibáñez) y del PIR (Levian Muñoz).

Frente al plebiscito de 1980 los Talleres acuerdan votar por el "No", pero expresan que acatarán el resultado de él. De ahí en adelante los Talleres Socialistas-Democráticos aceptan de pleno la institucionalidad aprobada en 1980, a la cual, por cierto, aspiran a introducirle modificaciones.

La postura independentes respecto de la oposición lleva a los

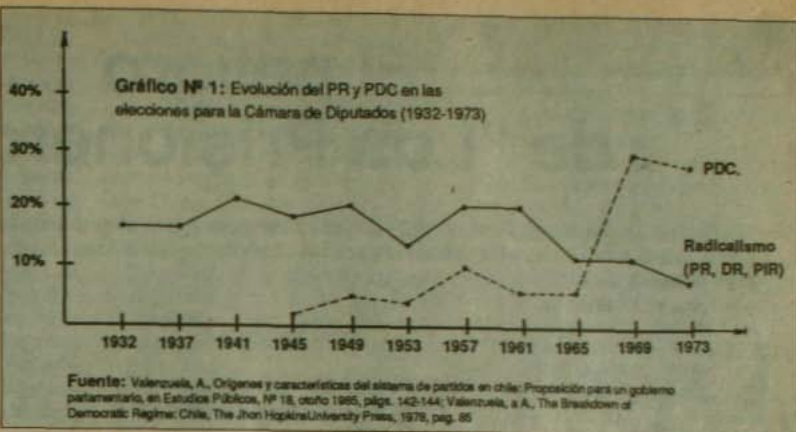
Talleres Socialistas-Democráticos a una crisis interna que se produce a mediados de 1983, cuando un grupo de dirigentes renuncia a la colectividad para formar otra: la Unión Socialista Democrática.

La USD es un movimiento de muy corto existir, pero de cierta gravitación en el plano de la tendencia socialista democrática. Postula una perspectiva evolucionista como medio de reforma y progreso de la sociedad, desechando violencias y dogmatismos de cualquier signo. Se declara democrático: "Concebimos a la democracia más que como un régimen de gobierno, como una forma de vida y norma de convivencia a la que no son ajenos los ámbitos sociales y económicos que se traducen en igualdad de oportunidades y en la justicia social".

El grupo se considera desde la partida como parte de un proceso de concertación de los movimientos que se inspiran en el socialismo democrático. Es por eso que, junto con adherir de inmediato a las posturas de la posición democrática, su tarea se centra en refundar el socialismo democrático, no en torno al radicalismo, sino tras una expresión nueva, renovada y universalista. La Unión Socialista Democrática se fusionó con el Partido Social Demócrata, dando con ello un paso en el proceso para el cual nacieron.

Mientras la USD se acercó al centro político, entraron los Talleres Socialistas al Acuerdo Nacional Democrático y al Frente Democrático de Concordia, formando así parte integral del radicalismo de derecha. En 1986 cambió su nombre denominándose ahora Partido Democracia Social, al cual se fusionaron un sector de la Unión Cívica Radical (Máximo Lillo y Mario Méndez) y una fracción disidente de la Social Democracia (Raúl Riesco).

Este trabajo concluye en la próxima edición, en la que se estudiarán las tendencias existentes en el actual Partido Radical, y sus planteamientos respecto a los grandes temas de interés nacional. ■



El peligro de "Los Prisioneros"

por Marcia Pineda

★ No fueron invitados al Festival de Viña del Mar pese a que el público siempre los pidió, a sus 60.000 cassettes vendidos y a los records de asistencia en sus espectáculos

Fueron los invitados permanentes y nunca deseados por los organizadores del medio-cere espectáculo que finalizó en Viña del Mar el lunes pasado.

Su nombre lo corearon miles de personas minutos antes de la apertura del Festival.

Una de sus canciones ayudó a conseguir una antorcha a un humorista que, en el escenario, más hizo sufrir que reír. Y las comparaciones siempre surgieron cuando otros conjuntos de música rock chilenos -y hasta uno argentino- aparecieron en la Quinta Vergara.

Siempre salieron gananciosos. Aunque les pesara a la Municipalidad de Viña del Mar y al obscurantista Canal Nacional de Televisión.

Son "Los Prisioneros", elegidos por tirios y troyanos como el mejor conjunto de música popular el año que recién pasó, que ha vendido cerca de 60.000 cassettes y que ha quebrado records en la asistencia de público a sus espectáculos: en Concepción, por ejemplo, llegaron más de 40.000 personas a bailar y cantar con ellos.

Fueron el clamor de la juventud en Viña. Pero claro, "estos muchachos son medio peligrosos hablando". Lo dijo un comentarista de Radio Portales. Y parece que peor cantando, en opinión de los censores oficiales.

Siempre supieron que no serían invitados al pomposo Festival Internacional de la Canción. Tampoco les interesaba. Así lo señalaron semanas antes de iniciarse el espectáculo, cuando conversaron con CAUCE Jorge González (22, casado) y Miguel Tapia (22, soltero). El tercer integrante de "Los Prisioneros", Claudio Narea, (21, casado), no asistió.

CON ESFUERZO

Poco sabía de estos muchachos cuando llegué a conversar con el popular conjunto. Sólo conocía algunas de sus canciones tarareadas incesantemente por mis pequeños hijos en la casa. Para mí, todo un barómetro.

Ni pelo largo, ni vestimentas estrafalarias.

Muy conscientes sí del nivel que han alcanzado y de cuánto esfuerzo les ha costado.

Miguel, el baterista del grupo, aprendió a tocar el instrumento a fuerza de imaginación. Golpeaba con manos y palos la mesa de su casa, siguiendo el ritmo de algún tema que le interesaba. No menos imaginación tenía Jorge, el compositor de "Los Prisioneros" y a todas luces su voz oficial: ensayaba en una guitarra común y corriente a la que le introdujo un parlante de una radio a pilas, que enchufaba luego a una radio grabadora y así amplificaba el sonido "para que sonara como guitarra rock".

Recuerdan que de vez en cuando, desde su San Miguel querido, iban al centro y miraban con ojos soñadores los equipos que necesitaban. Eran inalcanzables. Hasta que un día, una hermana de Miguel consiguió un préstamo y les compró una batería de cuarta mano.

Fue el inicio. Comenzaron a producir un éxito tras otro. "La voz de los 80", "Quién mató a Marilyn", "Sexo", "Muevan las industrias".

-¿Y por qué "Muevan las industrias"?
-Es una canción hecha el año pasado y tiene mucha relación con hechos en que hemos estado involucrados. Recordamos la época del 77 al 79 en que los trabajos existían y luego llegó la época de las

importaciones. El papá de Miguel trabajaba en una empresa de confecciones, que se llamaba "Vestex" y cerró. Y el papá de Miguel, después de tantos años de trabajo, esperando una jubilación, se vio de repente en la calle sin derecho a "pataleo".

Las cosas se pusieron feas. Los hermanos de Miguel se tuvieron que poner a trabajar y a muchos compañeros de curso (Liceo N° 6 Andrés Bello, de San Miguel), les pasó lo mismo".



"Los Prisioneros", un grupo para el Chile real

La canción es una fantasía, pero inspirada en la realidad. Trata de un pueblo que vive de una fábrica grande donde todos los niños crecen sabiendo que van a trabajar allí cuando sean mayores. Llega un minuto en que el sonido de los fierros que los niños escuchaban, se acaba, porque los dueños se farrean la plata de alguna manera. A los dueños no les significó gran cosa. Pero todo el pueblo se vio de repente sin una razón por qué vivir y sin trabajo. Es una fantasía en torno a un pueblo fantasma, donde los fantasmas de los trabajadores siguen rondando.

-¿A qué sectores llegan más las canciones de ustedes?

-Hemos tenido varias etapas. Primero éramos popularísimos en los sectores universitarios, intelectualizados. De a poco fuimos cambiando de público. Ahora yo diría -dice Jorge- que somos más populares en comunas de más densidad de población. O sea, actualmente somos un conjunto para el pueblo. Por nuestras declaraciones, nuestra música, nuestra fa-

cha, somos un conjunto que representa a los sectores periféricos, a los mayoritarios".

-¿Y eso les gusta, les acomoda?

-Claro, eso es lo que nos encanta. Siempre quisimos ser de ese lado. O sea, cantarle a la gente que eran vecinos nuestros, a los que iban con nosotros en la micro, a los que estudiaron con nosotros. No queríamos ser el típico conjunto o artista sudamericano arribista, que aparenta opulencia, o que se va a vivir a Las Condes si gana unos pesos. Queríamos ser un conjunto que hiciera sentirse orgullosos a nuestros vecinos".

PROHIBIDOS

-Ustedes fueron elegidos el conjunto juvenil más popular. Sin embargo no aparecen en la televisión. ¿Por qué?

-Hay algunas razones para eso. Hay diferencias también en las razones. Habría que diferenciar los tres canales de televisión. En el Canal Nacional, nunca. Cuando

nuestro productor ha tratado de ofrecernos allá le han dicho que de ninguna manera, porque estamos prohibidos. Eso se arrastra de la época en que nos presentamos en la Teletón del 85, cuando fuimos invitados al show juvenil. Era por el nombre, decían ellos. Porque en el Canal Nacional no podía aparecer un grupo que se llamara "Los Prisioneros". En el Canal 13, sólo en ciertos espacios. Por ejemplo, en el programa "Éxito", que en realidad es una productora independiente, nos tienen buena, incluso nos otorgaron un premio por el mejor conjunto del año. Pero en el programa musical del 13, "Más música", nos odian, no nos pueden ver".

-¿Por qué?

-Porque lo que nosotros cantamos va en contra de lo que son ellos. Un programa dirigido por un señor de apellido Domínguez Vial

y animado por una chica de apellido Tessa, que al hablar siempre intercala locuciones extranjeras".

-¿Tenían razón los del Canal Nacional con lo del nombre?

-No tiene ninguna connotación política. Queríamos identificarnos cuando la cosa se puso seria- con un nombre "chorro". Cuando fuimos al extranjero, nos preguntaban por eso, y perfectamente pudimos habernos subido al carro de la victoria allá, o decirse a usted que es de una revista diferente. Pero no. Lo que no quiere decir que no tengamos conciencia de lo que ocurre en el país".

-¿Qué pretenden las canciones de ustedes?

-"Varias cosas: entretener, hacer bailar, dar energía. Y en la letra, que los muchachos tengan una alternativa a lo que es el rock norteamericano o lo que es el rock latino, pero copiado del norteamericano. Queremos que la gente tenga una alternativa. Demostrar que la juventud no es tonta. Que a pesar de todo lo ocurrido, la juventud chilena tiene mucho valor. Que la cultura popular es mostrable".

EL FESTIVAL

-¿Y qué pasó con Viña del Mar?

-Siempre supimos que no íbamos a ir. Viña es un festival títere de Canal 7 en este momento, no es otra cosa. Sabíamos que no nos iban a llevar, que no importaba que vendiéramos cuatro veces más que el grupo chileno que nos sigue ("Aparato Raro", al que tampoco invitaron). Lo entendíamos.

No nos extraña que nos posterguen una vez más. Sabemos que ellos tienen un grupo oficialista creado como alternativa a "Los Prisioneros", formado con jóvenes vestidos de floreado, cantando cosas agradables que hacen declaraciones diciendo "No" a la política; un grupo títere para complacer a los oficialistas.

Si nos llevaban, iban a tener que censurarnos todas las canciones".

-¿Y ustedes hubieran aceptado?

-De ninguna manera. No habríamos podido tocar. La gente se hubiera enojado con nosotros. Además, no habríamos aceptado. Habríamos cantado igual, aunque hubiésemos salido para atrás".

UNA VIDA NADA EJEMPLAR

Queipo de Llano, un vocero del franquismo

por Alfonso Calderón

★ No hay entre los militares seres más despreciables que aquéllos que hacen de la simulación una norma constante.

Fue el general Gonzalo Queipo de Llano y Sierra uno más de esa estirpe de matamoros que hacían del brazo firme y de la intemperancia parte de la gloria de una sedicente España eterna. Sin hablar de él, la referencia a la Guerra Civil Española (1936-1939) sería incompleta y vaga, pues este hombre, con seiscientas charlas radiales -en los dieciocho meses, desde julio de 1936 a febrero de 1938- atizó los fuegos de la guerra con un empeño digno de mejor causa, sin excusar el hecho de que, por orden suya, fueron fusilados centenares de españoles autores de un solo crimen: defender el orden legal de la República.

En un formidable libro, *Queipo de Llano* (Editorial Grijalbo, Barcelona, 1986, 480 páginas), el hispanista Ian Gibson reúne los textos radiales y reconstruye los hechos de la vida de este hombre extraño, incivil y bárbaro, que hizo gala de denuedos, de crueldades inenarrables, de fanatismo, humor negro y obscenidad, exaltando la sevicia como una virtud necesaria con el fin de exterminar a la "canalla marxista", una de sus bestias negras, alabando a los sediciosos de Franco "porque éstos salvaban a España y a la civilización occidental del terror rojo".

Fue hombre sin escrúpulos en cuanto a acomodos, y el zigzagueo constituyó la línea de su conducta política. Paradójico y contradictorio, en la década del veinte o dió al dictador Primo de Rivera y a la monarquía, y por ello, se alegró con el arribo de la República ("Y hay que tener en cuenta que don Alfonso de Borbón ocupaba un trono indebidamente, un trono usurpado contra la voluntad del pueblo por el desafuero de unos cuantos generales que sentaron en él a su padre y

predecesor mediante un acto de fuerza que llenó de satisfacción a los enemigos de la libertad y de la democracia; a los mismos a quienes colmaría de alegría que un nuevo acto de esa naturaleza diese al traste con el régimen que hoy existe en España, que, por haberlo votado el pueblo, es el verdaderamente legítimo" -dijo-).

No obstante lo anterior, fue el "niño mimado" (Gibson) de la República, la cual contribuyó a consolidar. Lo que él reputaba por indignidad se convirtió, en un momento dado, en la norma de su vida, en guía de una conducta que llama a la perplejidad. Y se curó de ataduras, exclamando cuando le convino: "Por tradición familiar y por mi propia manera de pensar fui siempre, lo soy y moriré siéndolo, fervientemente monárquico". Adhirió con entusiasmo a distintos regímenes en el curso de su vida, metamorfoseándose militarmente de acuerdo con sus intereses, mostrando lo que Ian Gibson define como el fruto de una "lealtad transferible".

Al comenzar la República, se dirigió a los vencedores, quienes le reconocieron el grado militar que por boción perdiera durante la Monarquía, y Queipo recriminó a sus compañeros de armas diciendo que el ejército "no había sido más que una corporación de lacayos al servicio de la casa de Borbón". Entonces, en calidad de catecúmeno enervado de las ideas liberales, comenzó a emitir saludables lemas de índole civilista, asustando a sus normales cofrades que preferían ignorar a quien bien conocían

(muchos de ellos serían fusilados por orden suya en el curso de la represión franquista).

No hay entre los militares seres más despreciables que aquéllos que hacen de la simulación una norma constante, creándose una memoria flexible que les permite convertir todo "sí" en un "no", cuando convenga, atribuyéndose además la propiedad de la justicia, el rigor de la lealtad y, sobre todo, pasando falsa moneda por oro de ley. De ellos hay decenas en los períodos de río revuelto, pero pocos -quizás- han sido como este hombre intemperante y extremista que, con vehemencia, pedía siempre la cabeza de un enemigo de turno, al cual confundía con los enemigos de una abstracción a la que denominaba "Patria", combatiendo las ideas foráneas y los textos que mutilaban la integridad social de un país.

El presidente Azaña se halló muy luego en guardia con este hombre de "ligereza e indiscreción notables", que se comportaba como "un simple dé frente muy angosta". Ignoraba el gran político de la República que hombres como esos son los peores, pues a una humildad y devoción por un régimen al que sirven -o deben servir- sigue la traición. De esa variedad de Judas, el mundo tiene ejemplares disponibles en todo tiempo y lugar. Lo trágico es que el propio consuegro de Queipo de Llano, el político republicano Niceto Alcalá Zamora, debió cesar al general a raíz de los asesinatos cometidos en Casas Viejas (12 de enero de 1933), que la derecha atribuyó a las acciones del propio Manuel Azaña, siendo culpable Queipo.

Este rindió tributo siempre al hombre fuerte. Y así lo hizo con el presidente interino Diego Martínez Barrio, elegido el 7 de abril de 1936. Relumbrante de condecoraciones, fue a mostrar sus respetos. Martínez Barrio dice que "salieron de su boca elogios y alabanzas a granel. Ratificó su adhesión a la República. Mostró cierto temor de que se le privara del cargo que ejercía... El, Queipo de Llano, era republicano de los pies a la cabeza, y, además, un hombre de honor". En el verano del 36, el "eterno opositor", el "maestro en deslealtades", el "conspirador nato", se encuentra otra vez entregado a su pasatiempo favorito, el de luchar "contra el poder establecido, sea éste del color



político que sea".

Al alzarse Franco, nuestro hombre se convierte en vocero mayor del levantamiento y se apodera, mediante embustes y dobles juegos, de Sevilla, en donde reprime y asesina sin ley y sin Dios. Allí genera el principio de que si se derrama sangre "el responsable no será el general sublevado contra la legalidad republicana, sino quien mantiene, o quiere mantener, esta legalidad". Sobre la base de tan monstruosa tergiversación se levantaría el Estado de Francisco Franco, según el sistema denominado por Ramón Serrano Suñer como "la justicia al revés", sistema que convertiría a los defensores de la República en reos del delito de rebelión, y que justificaría una atroz represión cuyas auténticas dimensiones todavía se desconocen" (Gibson).

Instalado como si fuese virrey sevillano, Queipo comenzará a emplear un medio moderno, la radio, para estimular a los facciosos y amenazar a los constitucionalistas. Empieza con la letanía quirúrgica de siempre, que los fascistas manejan con el deleite que les procura el tono de la anatomía patológica. Lo primero: hay que salvar a España "de la lepra moscovita y para ello hemos emprendido esta operación de urgencia". No era él solo quien pensaba esto. Ya el general Mola había dicho: "Hay que sembrar el terror... hay que dejar sensación de dominio, eliminando sin escrúpulos ni vacilación a todos los que no piensan como nosotros".

Queipo de Llano se siente en la obligación de decir "cosas", o sea de hablar sin tener en cuenta sus limitaciones. "Yo siento verdadera debilidad por el pueblo honrado y digno, e incluso por aquellos infelices engañados por las utopías marxistas, que están contra nosotros. Se me ha llegado, en más de una ocasión, a censurar por mi debilidad hacia él" - explica-. Lo cual no le impide agregar, en

otra charla radiofónica: "no saben que yo, así como cuando triunfemos, tengo pensado que, para ciertos crímenes, sean borradas del diccionario de la Lengua las palabras piedad y amnistía. Yo, después de lo ocurrido ya en Sevilla, he acordado suprimir de mi diccionario la palabra rendición".

Argumenta con el talento de un mamut: "Nosotros no hemos bombardeado ni una ciudad, como no fuera para asaltarla". La parla del forajido no le quita la respiración: "España tiene una vitalidad tan grande que aún estarán calientes los cadáveres de los últimos marxistas que mandemos enterrar, y ya España habrá emprendido el camino de su regenera-

asiste. Sólo las alimañas mienten, y un hombre de uniforme debe saber que el marxismo es ducho en cambiar la verdad de la cual todo militar es guardador. Además, nada de tentaciones, en bienes o en dinero (mal)sonante. "Los militares que hemos acometido la empresa de salvar a España -escribe-, hemos acatado, de antemano, el propósito firme de no aceptar recompensas o ventajas en la carrera; sólo se aceptarían recompensas de carácter honorífico".

No sabemos si Queipo de Llano subió, en su muerte, al cielo en gloria y majestad. Su espíritu de cruzado aún nos pena. Sin embargo, no hay mal que dure cien años y el libro de Ian Gibson nos



Ian Gibson: su personaje padece de algo que nos suena a concido; ¡a! "lealtad transferible"

ción". Invoca el ejemplo del ánimo pacifista nazi: "La prensa alemana comenta con indignación el hecho de que, mientras ellos ofrecen al mundo el espectáculo cultural y civilizador de los Juegos Olímpicos, Rusia, acompañada por otras naciones en las que ha logrado infiltrar el veneno marxista, quiere destruir el mundo, empezando por España, para irradiar desde allí el mal al resto del globo".

Sus charlas simulaban una conversación familiar, casi un acto de rescate de la fe en el espíritu de las cruzadas medievales. Por cierto, le parece innecesario excusar la pureza de intenciones de los militares, el valor de su palabra empeñada, el desinterés y la buena fe que les

permite ver cómo se repiten las historias, en materia de "gestas". De los que tratan de salvarnos, siempre vale la pena mantenerse alejados y, sobre todo, darnos maña para poner a salvo el santo y la limosna, por aquello de las dudas...



Memoria Drogapira 200
Pino 223887

INVENTARIO

TEATRO

• El cineasta Raúl Ruiz, a quien entrevistáramos recientemente (Cauce Nº 92), hizo su debut como director teatral en el Festival de Avignon, con la puesta en escena de "La vida es sueño", de Calderón de la Barca. La revista de teatro "El público", editada en Madrid, publicó un comentario en el que saluda el trabajo de Ruiz como el de mayor éxito del festival. La nota dice en parte: "A fuerza de esperarlo, llegó el milagro. Después del fracaso de los directores de teatro, demasiado atraídos por el cine y la estética de las bellas imágenes como para dedicarse realmente al teatro, es un director de cine, con su primer espectáculo teatral, quien vino a rescatar al festival de la modorra en que estaba sumido. ¿Es una paradoja? Ciertamente, no. En el paso de los plató de los estudios de cine al escenario de teatro, Raúl Ruiz, el impetuoso chileno, director de La Maison de la Culture de Le Havre desde este año, volvió a encontrar un mismo universo de códigos, de símbolos, de alegoría, de poesía en el resplandor de unas soberbias y densas imágenes, con una pizca de humor bien entendido".

• Para mediados del próximo mes de marzo quedó fijado el estreno de la nueva obra del Teatro Ictus en la Sala de La Comedia, que lleva por título *Residencia en las nubes*. El texto estuvo a cargo de un comité creativo integrado por Delfina Guzmán, Nissim Sharim, el actor Carlos Genovesse y el dramaturgo Carlos Cerda. La nueva pieza del Ictus está estructurada sobre la base de tres episodios que entregan aspectos relevantes de la realidad actual. En el elenco participan: Delfina Guzmán, Nissim Sharim, Maité Fernández, Gloria Canales, Carlos Genovesse, Hernán Valjejos y José Secall, bajo la dirección de Nissim Sharim.

SOLIDARIDAD

Hemos recibido una carta de la Comisión de Cultura de la Comisión Argentina de Solidaridad con el Pueblo Chileno (CASCHI) cuyo texto es el siguiente: "Nos dirigimos a ese prestigioso medio de comunicación al tener conocimiento de la detención de los bailarines del Ballet Antu-Mapu, Gina Cerda y Alejandro Aravena. La prisión es apenas un fugaz tropiezo hacia tiempos de libertad; las dictaduras de América Latina agonizan; el



trabajo y la lucha de los hombres y mujeres por la dignidad y el derecho a elección de sus destinos, así lo demuestran. Nuestra Comisión de Cultura, y CASCHI en pleno, hacen llegar un abrazo solidario a los prisioneros y la seguridad de que trabajamos y seguiremos haciéndolo hasta que chilenos y argentinos podamos unir nuestras manos, nuestra alegría y nuestra fe en un futuro de paz y democracia. Agradeciéndoles la publicación de la presente, saludamos a Uds. muy cordialmente. Comisión Cultura CASCHI". La carta está fechada en Buenos Aires, enero de 1987.

TELEVISION

El Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET) nos ha hecho llegar el libro *La dificultad de Innovar* (Un estudio sobre las empresas de televisión en América Latina), del investigador Diego Portales C., economista graduado en la Universidad de Chile y director del proyecto sobre Televisión Latinoamericana que se realiza en ILET. Tal como indica Portales en la presentación, el libro es "un estudio de economía industrial; más precisamente, de historia económica de una industria específica, la televisión, industria que produce bienes culturales. Por eso también conforma un estudio de historia de la cultura "contemporánea". El autor comienza analizando las posibilidades de innovación en televisión: Técnica (nuevos métodos de producción de programas y distribución de la señal); Cultural (creación de nuevos programas y oferta de nuevos modelos de programación); y Empresarial (decisiones sobre compra de material, estrategia de venta de programas y modificaciones en las estructuras industriales). Esto le permite apuntar hacia una "historia económica de la TV latinoamericana", y analizar los casos de México, Argentina y Chile. En cada uno de ellos se estudiaron: Los orígenes; El desarrollo histórico; y Las constantes históricas. Cierra el libro, a modo de conclusión, un capítulo sobre: "Políticas democráticas de televisión: la lucha por la utopía del mercado".

estudios ILET

LA DIFICULTAD DE INNOVAR

un estudio sobre las empresas de televisión en América Latina

Diego Portales C.



La hora de la verdad

por Hernán Vodanovic S.



El persistente discurso del régimen sobre la incapacidad de los políticos para formular alternativas válidas terminó por consolidar una imagen pública funcional con el propósito que lo inspiraba. También, por influir inconscientemente en muchos de sus destinatarios. Toda una masoquista autocrítica de dirigentes opositores -naturalmente que dirigida, casi siempre, al del lado y no al propio autor- se ha empeñado en acentuar las debilidades, inconsistencias e ineptitudes de la disidencia política. Muchas páginas han estado abiertas a la proclama majadera de esas supuestas verdades. En ciertos círculos, cada vez que se ha constatado la reacción negativa que provocan algunas estrategias, han abundado las voces que, desde auto-asignados sitios de responsabilidad, grandeza y altura fustigan errores y torpezas de los demás.

Tampoco ha estado ausente la impugnación que proviene de otros actores sociales.

Dirigentes sindicales empeñados en resaltar las falencias de la respuesta política, pero contradictoriamente reticentes a admitir la consideración de su ámbito de preocupación en los proyectos globales. Preocupado de destacar, más de alguno, la indiferencia de los partidos con el gran tema del trabajo en la sociedad; mas, presto para objetar airadamente la opinión de ella si pugna con el planteamiento propio.

Por el contrario, no temo afirmar que los individuos que en, este país y durante esta dictadura, se han alzado para rescatar identidades político-ideológicas, han contribuido decisivamente a limitar el poder omnímodo y a abrir un espacio futuro de reconstrucción democrática. Primero, los que valerosamente se sobrepusieron a su instinto de conservación y actuaron; después, los que subordinaron posibilidades de acomodo encersión y asumieron valores por sobre intereses.

Sucede, así, que se olvida lo más elemental. Vivimos en un régimen diseñado para exterminar la política y todas las dimensiones de la organización social. Concebido para rehacer el país desde una perspectiva antagónica con su historia contemporánea. En tales condiciones, la obra de los dirigentes sociales y políticos debe ser reivindicada.

Cada una de las iniciativas y acciones debe ser juzgada en su época y finalidad.

Menos sarcasmo con los "referentes", para no olvidar lo que éstos han aportado como espacios de concertación y, por ende, de rearticulación de fuerzas. Menos diatriba en contra de quienes, apartándose del facilismo, no han vacilado en contribuir críticamente a la reformulación de conceptos y objetivos. Más tolerancia, en fin, para entender las conductas ajenas, así como rigor con las propias.

Hoy, parece llegada la hora de la verdad. Un largo proceso de ensayo, de discusión, de polémica, debe resolverse en una opción clara y coherente.

Termina la jornada del lamento y de la indecisión. También, la de la etérea aspiración a sobrepasar diferencias insoslayables, omitiendo sus fundamentos.

Frente a la realidad institucional configurada desde el régimen, el país espera una respuesta clara.

O la oposición la rechaza frontalmente, asumiendo que tiene capacidad para ello y que, además, así precipita el retorno a la democracia o la encara resultantemente desde su propia perspectiva, para modificarla progresiva y concretamente con las FF.AA.

Si es lo último, que sea con la convicción de responder a una necesidad y tras un objetivo. Cada fuerza debe responsablemente definirse, sin recurrir al eufemismo de escudarse en la eventual decisión de otra.

El período político en curso nos obliga, además, a retomar y decidir cuestiones pendientes de la máxima importancia. Se trata no de cogerlas "por presa", según el interés de cada cual, sino de aprehenderlas en su sentido global. La demanda de elecciones libres debe, finalmente, ser movilizadora social y políticamente; la concertación de los partidos opositores -hoy seriamente quebrantada- debe ser puesta en el mejor nivel posible, y el liderazgo que potencie y cohesione aquéllas debe ser definido.

En buen romance, ahora y no mañana, debemos establecer quién y de qué manera dirige un movimiento por elecciones libres; quiénes son parte y para qué de una coalición, y quién encarna personalmente dichos objetivos.

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

\$ 6

OFF-SET

COPIAS DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO: 2327926

TOBALABA 28
FONO: 2316528

ENCUESTA:

El pensamiento político de los chilenos

por Ricardo Brodsky

★ Sorprendentes respuestas en temas como: castigo a violaciones a derechos humanos; gobierno de reemplazo a Pinochet y a qué le temen los chilenos. 612 mujeres y 588 hombres comprende el muestreo de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y el Centro de Estudios para el Desarrollo.

LOS CHILENOS Y LA POLÍTICA

Entre los meses de Octubre y Noviembre de 1986, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) y el Centro de Estudios del Desarrollo (CED) realizaron una encuesta en torno a temas que dicen relación con la cultura política de los chilenos. La muestra abarcó a 612 mujeres y 588 hombres mayores de 17 años, residentes en el gran Santiago. De los encuestados, el 58% tiene un ingreso inferior a los 20 mil pesos mensuales y el 72% tiene más de 12 años de educación.

CAMBIOS URGENTES

Entre los temas abordados, vale la pena destacar la percepción que los santiaguinos tienen de la sociedad chilena actual, en donde sólo el 9% afirma que "está bien como está", mientras que el 62% opina que "necesita cambios radicales" o "reformas importantes", mientras otro 29% cree que "puede mejorar con pequeños cambios".

Ahora bien, el 62% que piensa que se necesitan cambios de fondo se inclina mayoritariamente por destacar la necesidad de cambios en "aspectos de la política económica" (33%), "aspectos laborales" (33%) y "condiciones dictatoriales del sistema político" (27%).

UN PAIS CON MIEDO

Llama la atención el hecho que el 43% de los encuestados haya reconocido

pertener a algún tipo de organización comunitaria o gremial y que, frente a esta realidad de un pueblo con altos niveles de organización, surja la otra de un país que enfrenta con gran temor su futuro, como se comprueba en las respuestas que se ilustran en el cuadro 1:

Asimismo, cabe destacar que para el 71% de los encuestados, el tema de los derechos humanos es un problema real en Chile, y que el 84% de esas personas piensa que la solución estaría en castigar a todos los responsables después de un juicio justo.

LEJANIA DE LOS POLITICOS

Al 81% de los encuestados la política les interesa poco o nada y más del 60% considera que los políticos buscan su in-

terés personal antes que el bien de los demás; sin embargo, el 70% opina que "todo chileno tiene el deber de interesarse por la política" a pesar que la mayoría prefiere no ocuparse de los asuntos públicos, como lo demuestra el hecho, que el 60% prefiere que "los asuntos públicos sean decididos por las personas más capacitadas", contra un 34% que quiere que éstos sean asumidos por "toda la gente".

Vistas así las cosas, la democracia es un tema conflictivo. En efecto, sólo el 52% opinó que esta "es la mejor forma de gobierno" como una cuestión de principios, aunque existe otro 25% que cree que "sería bueno que hubiera democracia porque se solucionarían los problemas de la gente como yo", mientras que sólo el 13% cree que lo mejor sería que continuara el gobierno de Pinochet.

¿TIENE UD. MIEDO QUE OCURRAN ALGUNAS DE LAS SIGUIENTES SITUACIONES EN CHILE EN LOS PROXIMOS TRES AÑOS

cuadro 1

	Mucho miedo	Poco miedo	No tiene miedo	NS/NR	TOTAL
a. Aumento cesantía	100	20	17	2	100
b. Aumento delincuencia y uso drogas	82	12	5	1	100
c. Desorden político	62	21	15	2	100
d. Guerra civil	60	13	24	3	100
e. Aumento terrorismo	70	16	11	3	100
f. Aumento represión	64	16	14	6	100
g. Aumento costo de la vida	77	17	4	2	100
h. Escasez de vivienda	50	25	23	2	100
i. Baja de sueldos	68	18	12	2	100

Al respecto, es interesante destacar que el juicio ciudadano en contra del régimen actual es implacable: no sólo se critica la falta de prosperidad, libertad de expresión, prestigio internacional, sino que inclusive el 44% afirma que el gobierno de Pinochet es el que ha traído menor seguridad (contra un 34% de Allende), de los últimos cuatro gobiernos de Chile.

EL MEJOR GOBIERNO

Con gran preocupación debieran enterarse los partidos y los políticos que el 38% de los encuestados no fue capaz de mencionar el nombre de ningún partido político y que el 43% no recordó el nombre de ninguna personalidad política nacional.

De los partidos mencionados se pudo obtener el cuadro 2:

Ahora bien, al momento de definir qué sería mejor para el futuro de Chile, una vez restablecida la democracia, el 12% se inclina por un gobierno de derecha; el 11% por uno de centro-derecha; el 25% por uno de centro; el 11% por uno de centro-izquierda y el 7% por uno de izquierda. Asimismo, sólo un 8% se inclina por la reelección de Pinochet (ver cuadro Nº 1)

Al momento de definir quién está en el centro, quién en la derecha y quién en la izquierda, los encuestados ubicaron, de izquierda a derecha, a los partidos en el siguiente orden (en una escala del uno al cien): Partido Comunista, MAPU, Partido Socialista, Izquierda Cristiana, Partido Radical, Partido Demócrata Cristiano y UDI, MAN y Partido Nacional juntos.

Al momento que cada encuestado

cuadro 2

POR FAVOR, NOMBRE LOS PARTIDOS POLITICOS QUE UD. RECUERDA QUE EXISTEN HOY EN CHILE.

PARTIDOS	PORCENTAJES
Demócrata Cristiano	59
Socialista	38
Comunista	37
Nacional	34
Radical	30
UDI	11
MAPU	9
MIR	8
Izquierda Cristiana	7
Social Demócrata	6
Liberal	4
MAN	3
MUN	2
Humanista	2

(1) Otros partidos fueron mencionados por menos del 2% de los encuestados.

(2) Respuestas múltiples sobre el total de encuestados (1.200)

tuvo que ubicarse a sí mismo en esa misma tabla, del uno al cien, se obtuvo el siguiente resultado:

Entre el 1 y el 25 se ubicó el 12% de los encuestados.

Entre el 26 y el 49, se ubicó el 17% de los encuestados.

En el 50, se ubicó el 37% de los encuestados.

Entre el 51 y el 75, se ubicó el 19% de los encuestados y

Entre el 76 y el 100, se ubicó el 15% de los encuestados.

Sólo el 14% de los encuestados no supo ubicarse en el continuo izquierda-derecha.

De la suma de ambos resultados se obtiene el cuadro Nº 2 y la pregunta por la sintonía entre los partidos y su potencial electorado adquiere casi una presencia física.

ECEPTICOS DE LA TRANSICION

En lo que se refiere a las expectativas políticas de los chilenos, cabe destacar que el 74% de los encuestados considera "nada probable" que se produzca un cambio de gobierno antes de 1989. Sólo el 18% lo considera "muy probable".

Paralelamente, el año '89 no acapara las expectativas de cambio que a lo largo de la encuesta se manifestaron. En efecto, sólo el 17% cree que en ese momento habrá elecciones directas entre dos o más candidatos, mientras que el 66% piensa que habrá, o un plebiscito de un candidato de las FF.AA. (40%) o un plebiscito de un candidato acordado por las FF.AA. y la oposición (26%).

ESTABILIDAD Y CAMBIO

En suma, los chilenos no ven una transición democrática "ad portas", observan con temor el futuro y se ubican, mayoritariamente, en una alternativa centrista y reformista de gobierno.

De entre las diversas ideas políticas que cotidianamente están en disputa, el 61% consideró que la más importante es la idea de libertad y el 20% le atribuyó el primer lugar a la idea de igualdad. En cambio, las ideas de autoridad, anticomunismo, nacionalismo y revolución no lograron superar el 5%.

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONDO:
2512569

EX-PARLAMENTARIO
FERNANDO BUZETA:

"Guido Peters fue violado"

★ Pobladores de La Legua no entienden el silencio de la Iglesia Católica. Buzeta tampoco.

Guido Peters "fue secuestrado por cuatro hombres y una mujer. Fue salvajemente apaleado. Torturado. Violado. Y todo esto fue fotografiado". Así lo reveló con indignación el ex-parlamentario de la Izquierda Cristiana, Fernando Buzeta, quien no se explica la actitud que hasta el momento ha tenido la Iglesia Católica: el silencio rodea el caso.

Ocurrió el 27 de enero. El sacerdote belga -que durante 15 años ejerció su ministerio en el país y que sistemáticamente fue amenazado de muerte durante los últimos años- decidió ir al centro en su camioneta Volkswagen. Allí fue secuestrado, trasladado hasta un sitio erizado en la parte alta de Santiago y vejado hasta lo inimaginable.

"Estaba muy mal -cuenta una pobladora con quien permaneció hasta que abandonó el país el 3 de febrero-. Estaba todo morado. Lo único que tenía bueno era la cara. Tenía miedo de que lo mataran. Incluso en el aeropuerto".

Con efecto retardado, la noticia comenzó a provocar estallidos de indignación.

Se supo entonces que el padre Guido, había sido relevado de su puesto en la parroquia San Cayetano y -luego de un viaje a Bruselas a ver a su madre enferma- deambulaba por el sector a la espera de una nueva destinación eclesial que nunca llegó.

Su superior directo, el Vicario de la Zona Sur, Monseñor Felipe Barriga estuvo con él hasta el último minuto antes de su partida. Escribió una carta explicativa a los agentes pastorales de la diócesis, que tardó en llegar.

Junto al nuevo párroco de La Legua, el padre Ramón Aguilero, llegó hasta la iglesia San Cayetano el pasado domingo 15 de febrero. Se hicieron muchas preguntas en ese recinto abarrotado de pobladores. La indignación y la rebeldía ante lo que consideran una injusticia más flota en la comunidad cristiana de la población.

Más aún cuando el Cardenal Juan Francisco Fresno, a su llegada al país desde Colombia, el 11 de febrero, al ser consultado respecto al regreso del padre Peters señaló: "Ha sido una salida que él determinó, porque consideraba que no debía continuar aquí. Dió el aviso oportuno a la autoridad eclesial y volvió a su patria".

Luego, sólo silencio.

LAS PREGUNTAS

Una pobladora preguntó al Monseñor Barriga: ¿Por qué Fresno no ha dicho nada luego de su penosa declaración? Nosotros estuvimos siempre con el padre Guido haciendo guardia por si lo venían a buscar. ¿Por qué esta vez no se dió a conocer nada? ¿Por qué Monseñor Fresno siempre se está escondiendo? Echan a Pierre Dubois, matan a Jarlan y ahora esto. El tiene que defender a nuestros curas. ¿Están pensando

como jerarquía eclesial decirle al Papa lo de Guido? Nosotros de una vez por todas tenemos que poner las cartas sobre la mesa. Queremos al Guido aquí y ahora. Yo sé que estaba de antes muy mal".

El Vicario dijo que Guido Peters estaba con una incapacidad personal y que no quiso decirle a nadie lo sucedido. Defendió al Cardenal señalando que incluso a gritos había tratado de defender a Dubois y los otros sacerdotes expulsados.

Otra pobladora explicó el sentimiento que los embarga: "Guido ha tenido que partir entre gallos y medianoche, sin saber nosotros nada. Mañana será otro sacerdote que va a haber que sacar a escondidas, sin que se de la cara y se investigue judicialmente. Nosotros nos sentimos engañados..." Y un poblador agregó: "Padre Felipe, su carta es honesta, pero el problema es que la imagen que se tiene en La Legua es que la Iglesia dejó a Guido botado. No a su nivel, pero sí a nivel del Cardenal. Esta población quiere oír a su Cardenal a ver qué dice frente al atropello de un párroco que dió su vida por nosotros y por el pueblo chileno. Estamos muy dolidos. Gran parte de los pobladores de La Legua veían a Guido esperando. No es el padre Ramón el que tiene la culpa. Es el Cardenal el que tiene que dar una respuesta. Usted planteó lo que el Cardenal debió haber dicho..."

Las preguntas suman y siguen. Hasta hoy. Los rumores también. Mientras tanto, hasta el cierre de esta edición, la jerarquía eclesial continuaba en silencio □



Guido Peters: una cruz injusta

ENCUENTRO EN PARÍS

Conmovedor respaldo a prensa opositora chilena.

Desde París, por Carlos Muñoz.

★ Comisión de intervención rápida, para proteger a periodistas chilenos

Un grupo de parlamentarios franceses resolvió crear una "comisión de intervención rápida" para realizar gestiones que permiten proteger en un mínimo de tiempo a los periodistas chilenos secuestrados o detenidos por el régimen militar en ese país.

Esta fue la resolución más importante adoptada por los participantes en el coloquio "Chile, el rol de la prensa en la lucha por la democracia", que durante los días 12 y 13 de febrero se celebró en la sala Clemenceau del Senado Francés.

El encuentro, al que asistieron en total unas 800 personas a lo largo de las cuatro jornadas de debates, se convirtió en un real acontecimiento político, al que adhirieron la Sra. Danielle Mitterrand, esposa del presidente de Francia; Leonel Jospin, secretario general del Partido Socialista, quien saludó a "todos los que en Chile tratan de informar a pesar de la censura, la prisión y los asesinatos" y diversas organizaciones francesas e internacionales de periodistas.

Al coloquio, organizado por la "Asociación de Periodistas Chilenos en Francia" y la institución "Prensa Libre" creada por informadores franceses de distintos medios para apoyar la libertad de expresión en todo el mundo, asistieron especialmente invitados representantes del Colegio de Periodistas de Chile y de las revistas opositoras chilenas.

La reunión se desarrolló enmarcada por la celebración del 175 aniversario de la aparición de "La Aurora de Chile" primer diario que circuló en este país y el emocionado recuerdo de más de una docena de periodistas asesinados o desaparecidos desde septiembre de 1973 y particularmente de José Carrasco, consejero del Colegio Metropolitano de Periodistas.

Refiriéndose a este último caso, el senador socialista y presidente del coloquio Jean-Luc Melenchon dió testimonio de la impotencia con la que se enteraron primero del secuestro y el posterior asesinato de Carrasco, asegurando que esto no podría volver a ocurrir y que la opinión pública mundial debía estar alerta para intervenir rápidamente en defensa de la vida y la integridad de los periodistas chilenos amenazados.

En la última sesión participaron también el ex-presidente de las Cortes Españolas y dirigente del Partido Socialista Obrero Español, Gregorio Peces Barba y

el Presidente de la Corte Europea de los Derechos Humanos, el jurista francés Louis Petit.

El vice-presidente del Colegio de Periodistas de Chile, Jorge Andrés Richard se refirió en su informe a la labor que cumple la organización gremial en la lucha por la libertad de expresión y por la reinstauración de la democracia en el país, en tanto que la experiencia de la prensa especializada en la cultura fue relatada por uno de los fundadores de la revista "La Bicicleta", Antonio de la Fuente.

En su turno, el gerente de la revista "Apsi", Fernando Villagrán explicó a los asistentes "cómo ha sido posible la existencia de publicaciones de oposición bajo la dictadura" a pesar de la censura, los requisitos, la persecución judicial y administrativa, el intento de asfixia económica y la reiterada aplicación del estado de sitio.

A su vez, el director de "Análisis", Juan Pablo Cárdenas, quien llegó con retraso a la reunión después de vencer múltiples inconvenientes que las autoridades le pusieron para viajar, abordó el tema de la prensa independiente y la movilización social en Chile.

También había sido invitado el director de "Fortín Mapocho", Felipe Pozo, pero éste se excusó de concurrir en un mensaje en el que anunció para los primeros días de marzo la conversión de esa revista en un cotidiano de la mañana como lo será también el nuevo diario de oposición "La Epoca".

A la trascendencia que tendrán esos dos periódicos democráticos en la política nacional y las exigencias de renovación en que este acontecimiento plantearán a las revistas independientes, se refirió el subdirector de "CAUCE" Víctor Vaccaro, al desarrollar el tema "El rol de las revistas independientes en la búsqueda de la verdad: el periodismo de investigación y denuncia durante la dictadura".

La experiencia de "Cauce" fue presentada como el fenómeno periodístico más importante en materia de prensa escrita durante estos últimos trece años, al abrir el camino de la denuncia documentada de los abusos y corrupciones de personas vinculadas al régimen, lo que confirma que "nada provoca más daño a un gobierno básicamente ilegítimo que una prensa libre".



Asistencia en el senado Francés a una de las sesiones

TRABAJOS VOLUNTARIOS

Quando la solidaridad es un riesgo

por Hernán Dinamarca

- ★ Enfrentando hambre y represión, los estudiantes cumplieron su propósito de ayudar a los más desposeídos e integrarse a la realidad nacional.
- ★ Conmovedor contacto con el pueblo Mapuche.

El miércoles 18 de febrero, la Estación Central de Santiago amaneció rodeada de Fuerzas Especiales de Carabineros. El día anterior, en Temuco, Carabineros, luego de disolver violentamente una manifestación de apoyo al magisterio, persiguió hasta la estación de ferrocarriles de la ciudad a un grupo de 300 estudiantes de Santiago. Un epiflogo simbólico en este Chile: los jóvenes deben realizar proezas para cumplir su tradicional relación de voluntariado con los sectores sociales más desfavorecidos.

Con la llegada a Santiago de los jóvenes de FESES y CODEJU se puso fin a la II Jornada Nacional de Trabajos Voluntarios Patricio Manzano, en homenaje al estudiante muerto en el verano de 1985, la que fue calificada como exitosa por sus dirigentes. Venían cansados, sucios, pero alegres. El cansancio, por el duro trabajo de solidaridad realizado durante 15 días en comunidades mapuches, en la IX región. Sucios por haber vivido en las condiciones sanitarias que padece ese pueblo postergado. Alegres por la experiencia acumulada, y como una manera de animarse ante los carabineros que los esperaban.

CAUCE conversó en la misma Estación con los estudiantes. Para Víctor Osorio, de FESES, los trabajos fueron "una epopeya de coraje y entrega. Jóvenes entre 14 y 19 años debimos sortear el acoso permanente de Carabineros y de civiles no identificados, y las trabas de las autoridades. Pero la riqueza que nos significó la relación con el pueblo mapuche fortalece más aún nuestro compromiso con la Democracia".

José Campusano, vicepresidente de CODEJU, destacó el éxito de los trabajos y "la solidaridad de las organizaciones sociales de la zona que nos ayudaron en la alimentación. Claro que igual traemos hambre, por lo que desde aquí nos vamos al sindicato chilectra donde los padres de los secundarios tienen preparada una recepción-comida".

VOLUNTARIOS EN TODO CHILE.

La Segunda Jornada Nacional de Trabajos Voluntarios Patricio Manzano



Satitelechos por el deber cumplido. Y con más ánimo que nunca.

fue realizada por CONFECH, FESES y CODEJU. El criterio rector que guió las actividades fue la extensión nacional: "se trató de llevar a los estudiantes a su propia zona con el objeto de dar continuidad a los trabajos. Buscáramos su masividad, ya que el movimiento estudiantil ha demostrado ser capaz de actuar coordinadamente a nivel nacional", manifestó Joseph Bandet, presidente de los estudiantes de la Federación de la Universidad de la Frontera.

Durante los meses de enero y febrero fueron miles de estudiantes los que desplegaron su energía y conocimientos en distintas regiones del país. Copiapó, las poblaciones periféricas de Valparaíso y Santiago, Melipilla, Maule, Lota y Lautaro, recibieron a los voluntarios. Los estudiantes chilenos contaron también en sus actividades de solidaridad con jóvenes argentinos, uruguayos, brasileños, bolivianos, peruanos y europeos, los que haciendo un enorme sacrificio para llegar a Chile, y luego enfrentar el acoso policial, no podían dejar de ser protagonistas en esta tradicional jornada de los estudiantes chilenos: "la norma en todo el país fue la amenaza de las intendencias que anunciaron la prohibición de los trabajos, el control reiterado de visas a los jóvenes extranjeros, la presencia de Carabineros y civiles allí donde hubo voluntarios, el amedrentamiento verbal y físico", explica Bandet.

Todos los dirigentes juveniles coincidieron en calificar la jornada como un éxito, tanto por lo que significa para el fortalecimiento de las organizaciones, como por la importancia que asignan a la relación de los estudiantes con la realidad poblacional, rural y mapuche.

Según Víctor Osorio, de FESES, para los estudiantes secundarios tiene particular importancia "la unidad mostrada por la federación, la mística impuesta a los trabajos, ya que favorece la cohesión que debemos mostrar a partir de marzo en solidaridad con el magisterio".

LA LARGA MARCHA DE LOS SECUNDARIOS

Sin lugar a dudas que los trabajos voluntarios realizados en la Novena Región fueron los más sacrificados. No por las inhumanas condiciones de vida del pue-

blo mapuche, sino por la dureza de las fuerzas policiales. Allí se concentraron jóvenes de CODEJU y FESES, y voluntarios de la zonal austral de CONFECH, además de sesenta extranjeros. El incidente que mencionamos al inicio de esta crónica fue el más grave, pero no el único. El más grave porque ante la presencia de dirigentes de los profesores de la región se empleó la violencia para disolver la manifestación, se hirió a un niño de 11 años, se detuvo a tres dirigentes nacionales de AD-MAPU -la organización mapuche- y a los presidentes de las federaciones de la Universidad Austral y del Instituto Profesional de Valdivia.

Alejandra Costa Magna, dirigente de FESES, cuenta que cuando ella hacía uso de la palabra, Carabineros, arremetió contra los manifestantes que solidarizaban con los profesores despedidos en la zona. Pero no sólo fue el corolario de una larga odisea. "Al llegar a la región fuimos detenidos por Carabineros, quienes nos comunicaron la prohibición para efectuar los trabajos. En Temuco el Intendente se reunió con nosotros para insistir en la negativa".

Luego se dirigieron en buses a las comunidades donde trabajarían. Pero a poco andar, Carabineros interceptó los vehículos, y retuvo a los estudiantes por dos días, en un gimnasio de Carabineros. "Ahí nosotros decidimos hacer los trabajos. A eso íbamos. Iniciamos una caminata que duró cinco horas, cargados con nuestras mochilas. Recorrimos quince kilómetros", manifiesta orgullosa la joven dirigente.

INTENDENTE: "NO SON NECESARIOS LOS TRABAJOS"

Joseph Bandet: "Nosotros como futuros profesionales, necesitamos un estrecho contacto con la realidad social de nuestro país. Más aún cuando hemos visto con nuestros ojos -elevando la voz- la situación dramática del pueblo mapuche: sufren la división arbitraria de sus tierras, suyas desde siempre; no existen escuelas de enseñanza media; carecen de medios y conocimientos sobre higiene sanitaria. Gran porcentaje de nosotros viene con sarna. Pero, a eso íbamos. A entregar un pequeño aporte para la superación de sus problemas".



Dirigentes estudiantiles relatan su experiencia

Los universitarios entregaron en salud y educación. Los secundarios se capacitaron en Santiago en primeros auxilios y derrocharon energía física en tareas de construcción. Los trabajos se dividieron en cuatro áreas: salud, mediante la desinfección de utensilios y pozos, higiene y combate a enfermedades contagiosas. En educación los jóvenes realizaron cursos de alfabetización y, fundamentalmente, llevaron a la práctica un novedoso plan de valoración de la realidad, enseñando al

niño mapuche a gozar y jugar con la simpatía de su entorno. El área de construcción fue la más pesada: intensas jornadas de trabajo en las cosechas, limpieza de pozos y construcción de paraderos.

"Después de nuestra experiencia resultan por lo menos paradójicas las palabras del Intendente de la novena región, quien nos manifestó que en la zona no se necesitan trabajos ni ningún tipo de ayuda, menos en las comunidades mapuches", termina diciendo Joseph Bandet □

LABERINTO



FESTIVAL DE VIÑA

"Todo pasando..."

por Ariel Poblete



Todo pasando con la "seguridad".

Pese a su esencia provinciana, el incidente de la Argandoña, su marido que corre pero nunca llega y la demanda del alegre "esteticien" Gonzalo Cáceres, tuvo una virtud: cubrió con el manto del escándalo la vergüenza del Festival, certamen al que la propia alcaldesa, doña Eugenia Garrido, reconoció que le había faltado un artista "de peso".

Ignoramos a quién se refería la máxima autoridad edilicia. Sabemos, a ciencia cierta, que no aludía a "Los Prisioneros", grupo que fue "excrcelado" de la Quinta por presión de los Chicago Boys, al enterarse de que los muchachos intentarían "mover" las industrias.

Suponemos que doña Eugenia tenía

en mente a una figura de gran "prestigio" internacional que, en la práctica, está imposibilitado de salir de su terruño de humanos y humanoides, debido a los tumultos que provoca su augusta presencia. "El" debía presentarse en la noche del sábado. Incluso sus disciplinados "fans", en meritorio esfuerzo, habían logrado hacerse con la mayoría de las entradas, las distribuyeron -muy democráticamente- por unidades...

Pero algo falló y no concurrió. Alguien mencionó la nefasta acción de un frente frío proveniente de Washington que le habría apagado la antorcha a tan ilustre ausente. Se recurrió, en busca de información climática, a la buenamoza Caroli-

na Araya -la estupenda rubia que lee el tiempo en TVN- pero la diosa sostuvo que había venido como jurado y que los boletines meteorológicos no estaban incluidos en su contrato. En todo caso, aclaró que nunca había oído hablar del "Huracán Fernández Laríos".

¿Y QUE PASO CON EL NEGRO?

Este año todo fue en grande en Viña. Hasta las chamonadas. Y por supuesto, la Seguridad. El enorme despliegue, que incluyó miles de hombres y toneladas de equipo, estuvo a cargo de gente muy imaginativa que hasta se preocupó de mejorarle la figura a los asistentes. Se decretó el "estado de dieta" mediante el cual las Fuerzas de Orden fueron facultadas a requisar todos los sánquiches que traía la gente. Pero, en honor a la verdad, hay que reconocer que el público tenía dos opciones: engullir a toda prisa el pan con chanco o tirar su preciado paquetito a un tambor "ad hoc". Como siempre, hubo malos chilenos que no aceptaban el régimen. En tales casos, se recurría a un grupo de expertos "masajistas" que "reducían" sin costo alguno a los rebeldes. Un alto jefe policial hablaría luego de "no más de quinientos detenidos".

Los periodistas también hicieron noticia. Los de TVN debieron, al menos, recibir antorcha. Es de imaginar el agotador esfuerzo creativo que significó preguntarles a artistas, miembros del jurado y a quién estuviese viendo el espectáculo en vivo, qué tal les parecía la "transmisión televisiva". Las respuestas parecían sacadas del "plebiscito": todos dijeron que TVN era lo máximo.

Pero quien sacó la cara por el gremio fue el "niño" Arizmendi, enviado de la Cooperativa. Se ganó el agradecimiento eterno de sus colegas al acortar en un 99% la conferencia de prensa de Pachuco. Le preguntó, de entrada, "¿y qué pasó con el Negro?".

El artista palideció de ira, lo que es mucho decir, y retrucó que era una "pregunta política" y que él no estaba para hacer cantar a la gente "y va a caer". Dicho eso, se marchó con su pasito monudo aunque enérgico. Fue la conferencia de prensa más corta del Festival.

CARNAVAL DE CONFUSIONES

Por fortuna para la credibilidad del Festival, esos cuatrocientos millones de televidentes que lo habrían presenciado habitan sólo en el mundo de los sueños incumplidos de los animadores. La verdad es que ningún país se colgó en directo de la transmisión (ver La Segunda, del martes 17).

En caso contrario, qué gigantesca confusión se le habría creado a los televidentes. Muchos habrían pensado que este es un país de habla inglesa, ya que cinco de los seis temas finalistas estaban en inglés. Para coronar el enredo ocurrió que la ganadora era una italiana (antorcha para sus piernas) que cantaba en inglés, el segundo lugar fue para un comerciante japonés que no domina el inglés y apenas se sabía su canción. Y el tercer premio, para una griega que representaba a Australia y que, obvio, también utilizó el idioma de la rubia Albión. Pero hay más: el representante de Estados Unidos era el chileno Rodrigo Azagra. Quiso interpretar su tema en español y le pararon el carro. Debíó hacerlo en inglés. Le argumentaron que ése era el idioma oficial del imperio del norte. "¿Y cómo la italiana no canta en su lengua?" fue la pregunta que nadie supo responderle.

FLORCITA NO SE MARCHITA

El escándalo de la descalificación de Florcita Motuda dejó sin aliento a moros y cristianos. Y eso que estaba "El Tufo".

El jurado internacional estaba copado



La pobrecita nunca supo que "él" no vendría.

por el "bloque de TVN" integrado por cinco personas (entre ellas dos locutoras y una animadora). También estaba el padre del Subsecretario del Trabajo. El fue muy franco: "rechacé la canción porque tenía un mensaje muy directo". ¡Esa sí que estuvo güena!

Pero Florcita no se arruga. Y es que le sobran motivos para sonreír. Adivine cuál es la única canción del Festival que suena en las radios: "Las máquinas, solamente las máquinas". Además, el humanista cantante aprovechó el incidente para dictar su primer decreto "presidencial": nombró a los Soda Stereo a cargo del Ministerio del Entusiasmo. Lo hizo, en un gesto de agradecimiento, al recibir la solidaridad de los argentinos. Y de seguro, los "che" le van a cobrar la palabra.

Así, con Ravani mandando a la alcaldesa y a su paladín Ansaldo al POJH, con la Maripepa Nieto rodeada de guardaspaldas y con las niñas de Reñaca recibiendo calzoncillos lanzados desde el Hotel O'Higgins, sucumbió este Festival, que al menos tuvo el mérito de la polémica. Porque ya se alzan voces en contra de esta versión tan chilena y en vivo de la película "Cabaret"... □



Pachuco: ¿y qué pasó con el Negro?



HIJAS DEL GENERAL CARLOS PRATS

Esperando un gesto del ejército

por Marcia Pineda

Su secreta esperanza es que los compañeros de su padre, los que conocieron su honor de militar, pidan el esclarecimiento del doble asesinato, operación en que están involucrados los mismos que atentaron contra Orlando Letelier.

Los mismos hombres. La misma planificación fría y calculada. Similares métodos. Igual objetivo: asesinar hombres "peligrosos". ¿Peligrosos para quién?

La respuesta hoy fluye más nítida que nunca.

Las confesiones del mayor de Ejército Armando Fernández Larios en Washington está haciendo emerger aquel caso que estremeció silenciosamente al país en septiembre de 1974.

El último día de ese mes, a las 0,50 horas, en la intersección de las calles Malabia y Seguí, en Buenos Aires, detonó un sofisticado explosivo plástico dentro del Fiat 1.600 que manejaba el ex-Comandante en Jefe del Ejército chileno, general Carlos José Santiago Prats González. Llegaba en esos momentos a su domicilio con su esposa, Sofía Cuthbert. Ambos encontraron horrorosa muerte en el país que les había dado asilo menos de un año antes.

Con él desaparecía un demócrata y, contrariamente a lo que presupuestaron sus asesinos, emergía instantáneamente a la historia, un militar de honor. No todos tienen ni tendrán ese privilegio.

Como en una copia siniestra, los detalles del atentado fueron repetidos paso a paso dos años después. Esa vez en Washington.

Pasaron años antes de conocerse los detalles. Hoy la luz brota imparable. El grupo asesino que planificó el horror en Santiago, que para ello se alió con matones y criminales de cada país donde exten-

dió su mano (en Europa, la Logia P2 y los neofascistas; en Argentina, la Triple A; en Estados Unidos los terroristas cubanos), que creyó tener tal impunidad que dejó sus huellas por donde pasó, hoy está al descubierto. Con confesiones y más pruebas.

Pruebas que en el caso del asesinato del general Prats y su esposa, el Procurador Fiscal Federal de Argentina, Oscar Mario Salvio tuvo en febrero de 1983.

Al punto que en su solicitud de extradición señala tajante: "Luego de una paciente y prolija investigación, puedo afirmar sin hesitación que el doble homicidio fue ejecutado por el ciudadano norteamericano Michael Townley, quien contó con la colaboración de autoridades chilenas, quienes presumiblemente también planificaron el atentado, en razón del carácter opositor de la víctima al régimen gubernamental instalado en Chile con el general Augusto Pinochet..."

Townley, con el nombre de Kenneth William Erhart en el pasaporte, llegó a Buenos Aires el 10 de septiembre de 1974, procedente de Pudahuel. Su regreso, vía Montevideo, se produce el 30 de septiembre. El mismo día en que fue asesinado el matrimonio Prats.

Las bombas utilizadas tanto en el caso Letelier como este, son de idéntica fabricación y colocadas exactamente en el mismo lugar del automóvil.

Entre otras pruebas y presunciones

fundadas, están pasaportes (falsificados) con sellos oficiales chilenos. Y hasta la firma del general Manuel Contreras, jefe de la DINA en ese entonces.

QUE HAYA ECO

Las declaraciones de Fernández Larios hicieron revivir dolores en la casa de Sofía Prats, la hija mayor del general. Dolores, pero ni más ni menos esperanzas que las que han tenido siempre: llegar a la verdad, despejar la incógnita y hacer justicia.

Conversamos en el living de su casa junto con María Angélica, la hija del medio (faltaba Cecilia, la menor), quien pronto debió retirarse. No sin antes decir lo que anhela: que el llamado de Fernández Larios a sus compañeros de armas, tenga eco. "Sus mismos com-



Sofía Prats Cuthbert.

pañeros deberían plantear la necesidad de depurar el Ejército". Y una secreta esperanza, acariciada desde siempre. Que los compañeros de su padre, sus subordinados, los que conocieron su honor de militar, los que saben lo que simboliza, pidan el esclarecimiento del asesinato de su ex-Comandante en Jefe, y de su esposa Sofía "en bien del honor del Ejército".

-¿Tienen esperanzas en que se castigue a los culpables?

-Por supuesto (responde Sofía sin asomo de dudas). El deseo nuestro es que se sepa todo, cómo fue, quién lo hizo, por qué, que se pruebe todo. Eso tendrá que dar pautas de conducta a las personas que tienen la intención de dirigir el país. Tendrá que dar pautas de conductas a las personas que pueden ser involucradas en casos como el de Fernández Larios. Si lo de mi papá se hubiese aclarado en su momento, si hubiera habido de parte del Ejército chileno una sanción a los autores de este crimen, no habría sucedido ni lo de Bernardo Leighton ni lo de Orlando Letelier. Queremos aclarar todo para que nunca más suceda. Vemos encubrimiento de este asesinato. O encubrimiento o una orden. Porque de otra manera tendría que haber habido en aquella época un cambio de ese organismo. No lo hubo. Y por eso el grupo siguió actuando en lo que ya mencioné y quizás en cuantos otros casos más que uno desconoce.

-¿Sintieron durante todos estos años que se estaban estrellando contra un muro?

-Sí, pero siempre teníamos la certeza de que uno es capaz de encontrar la brecha por donde entra la luz. Para nosotros fue muy emocionante la actitud de personas que realmente sin conocernos, sin conocer a nuestros padres, simplemente por el hecho de querer hacer justicia, nos han ayudado. Por ejemplo, el abogado nuestro, una persona de otra nacionalidad, a quien no tenemos cómo agradecer, porque lo que ha hecho va más allá de su función meramente profesional.

-¿Qué pensaron cuando supieron del asesinato? ¿Creyeron en ese momento lo que hoy ya está claro?

-Ahora que tú me haces pensar en la situación, la comparo con la actitud mental que tuve con la declaración de Fernández Larios. Por nuestra formación tendemos a no aceptar algo como real has-

ta que no hay una comprobación. Frente a toda la gente nosotros actuamos igual. Sin prejuicios. No tenemos derecho a calificar o descalificar personas a priori. Ellos fueron siempre muy claros en eso. Siempre nos decían que incluso, más allá de los hechos, había una parte de los seres humanos que nosotros desconocíamos y por lo tanto, no teníamos derecho a juzgar livianamente. Esto en cosas menores por supuesto. No en aquellos que trasgreden valores universales de los hombres.

-Aunque al principio no quisieron juzgar ni culpar, a medida que avanzó la investigación en Argentina, ustedes comenzaron a conocer cosas, nombres y rangos. El fiscal lo dice. Hay autoridades implicadas. ¿Fue dura esa revelación para ustedes, que se criaron entre militares?

-Muy duro. El pensar que personas a quienes mi papá trató en forma muy preferencial fueran capaces de permitir o encubrir un crimen así, fue tremendamente duro. Quizás por eso mismo nosotros nunca quisimos pensar más allá hasta no tener una comprobación clara. Porque era terrible.

¿POR QUÉ?

Sofía es madre de cuatro niños. Tres de ellos solamente conocieron los abuelos. Once nietos en total se quedaron sin conocer las caricias de esos abuelos. Cuando lo recuerda, esta hija, el vivo retrato de su padre, no puede contener la tristeza que humedece sus ojos. Hoy más que nunca, sus padres están presentes. Y no puede dejar de rememorar lo que fue aquel funeral, un día de octubre de 1974 aún frío, y en un país con mucho miedo.

"Hubo una serie de acuerdos con el embajador de Chile en Argentina. El lugar donde se iba a hacer la misa, la hora, el funeral. Decidimos que sería en la Iglesia de la Transfiguración, a las 10 de la mañana. Pero cuando llegamos acá, en el aeropuerto nos dicen que tenemos que ir de inmediato al cementerio. Allí se produjo una locura, la gente que nos esperaba lloró y gritó. Un tío, hermano de mi madre que nos acompañaba, logró que se respetaran los acuerdos. Pero hasta cierto límite: adelantaron la hora de la misa, fue a las 9 y el funeral a las 10 de la mañana. A la entrada del cementerio había mucha

gente esperando. Cuando ingresamos, cerraron de inmediato las puertas. Pudo entrar sólo un grupo de personas y fue emocionante la actitud de todos. Pero fue mucho más doloroso para nosotros no ver representada a la institución a la cual mi papá perteneció durante más de 40 años. ¿Por qué? Eso fue para nosotros como la primera actitud que nos hizo pensar que algo más había. Porque era muy raro que ante un crimen así, se marginaran. Después supimos que hubo una orden. Entonces empezamos a preguntarnos ¿por qué? Luego, claro, se sabe".

No van a cejar en su empeño de encontrar la verdad, como jamás han dejado de hacerlo durante estos silenciosos años. "Es un compromiso, no sólo con mis padres. Sino que lo sentimos como un deber de chilenas, de personas, de



María Angélica Prats Cuthbert.

madres. No queremos legarles a nuestros hijos una situación tan oscura". No sienten odio, "y el hecho de no sentirlo, es como haber perdonado. Pero eso no nos libera de la responsabilidad de mostrar al mundo la verdad".

Es esa fuerza, la certeza de que la luz tarde o temprano brotará, lo que mueve a las hijas del general Prats a esperar una nueva actitud de la institución. La esperanza de que no sólo el Ejército, si no todos los chilenos se unan para pedir el esclarecimiento del doble crimen debe hacerse realidad.

Las razones de la Operación Cóndor

por Victor Vaccaro

Victimas rigurosamente seleccionadas

El general Carlos Prats y su esposa fueron asesinados en Buenos Aires el 30 de septiembre de 1974, justo un año después que sus antiguos compañeros de armas, encabezados por quien él había recomendado al presidente Allende para que lo reemplazara en la Comandancia en Jefe del Ejército, llevaron a cabo un golpe militar. Los asesinos colocaron una bomba de tiempo bajo su automóvil, la que fue accionada por control remoto al momento en que llegaba a su casa.

El 6 de octubre de 1975, esta vez en un tranquilo barrio residencial de Roma próximo al Vaticano, manos criminales dispararon contra el exiliado ex-vicepresidente de la República Bernardo Leighton y su señora, Anita Fresno. Ambos salvaron con vida, pero hasta hoy padecen las secuelas del cobarde atentado.

Transcurrido otro año, el 21 de septiembre de 1976, el mundo fue conmovido por la noticia de que el ex-canciller y último Ministro de Defensa del gobierno de Allende, Orlando Letelier, había sido víctima junto a su secretaria norteamericana de un atentado idéntico al sufrido por el general Prats, cuando circulaba en su coche por una céntrica avenida de Washington.

Hoy se sabe, por las detalladas confesiones de Michael Townley que en estos tres actos terroristas tuvo que ver la DINA, el servicio secreto anterior de la CNL. Es más, el propio Townley ha reconocido su participación directa en la colocación de las bombas que mataron a Prats y Letelier, así como haber negociado a nombre de la Dina con los grupos fascistas italianos que apretaron el gatillo contra el matrimonio Leighton.

Las responsabilidades superiores en estos crímenes por encargo permanecen, sin embargo, hasta ahora en la penumbra, porque el autor material ha podido proteger a sus mandantes al acogerse al amparo de la justicia norteamericana, interesada sólo en escalar por ahora super-

ficialmente el crimen cometido en su territorio.

Lo que no se puede ocultar es que los tres operativos terroristas tuvieron como objetivo único eliminar justamente a las tres principales figuras opositoras en ese momento, que vivas y en plena salud, representaban una fuerza moral que inquietaba a los ideólogos del nuevo régimen instalado en Chile.

Desde ese punto de vista los golpes fueron cuidadosamente estudiados y las víctimas perfectamente seleccionadas. Prats por encarnar las tradiciones más honrosas de las Fuerzas Armadas y mantener intacto su prestigio moral y profesional entre la mayoría de sus antiguos camaradas, Leighton por representar a los opositores democráticos del gobierno de Allende, la esperanza de unidad de la oposición y de convocatoria para una lucha pacífica por la libertad.

Algunos publicistas oficiales a la caza de argumentos desesperados han llegado a insinuar que en el caso de Letelier

no se cumplía con el requisito de máxima peligrosidad para el régimen, dando a entender que no había entonces interés en eliminarlo. Esto lo desmiente el despojo de la nacionalidad que le impuso el general Pinochet pocos días antes del asesinato y las acusaciones de traición a la Patria que le lanzó el gobierno a raíz de sus gestiones para impedir algunas inversiones extranjeras.

Los que tuvimos el privilegio de estar con Letelier en ese último periodo sabemos que él tenía plena conciencia de estar bajo permanente amenaza de muerte. Y que hasta el último segundo de su ejemplar existencia dedicó todos sus esfuerzos a devolver la democracia a su querida tierra. Al matarlo quisieron acabar con el líder más promisorio y con mayor capacidad real de convocatoria dentro de la oposición.

Alrededor de un mes antes de su asesinato, estuve con Orlando Letelier en Argel. Él había llegado encabezando una delegación oficial de "Chile Democrático" que había sido invitada especialmente a participar en la reunión ministerial del Movimiento de Países No Alineados.

Después de su discurso ante el plenario de Cancilleres de más de 80 países, adquirió respaldo mayoritario la idea por él planteada en el sentido de que esa organización de gobiernos y movimientos de liberación de cuatro continentes aprobara la



incorporación en calidad de observador de los No Alineados a la "legítima representación del pueblo chileno".

Los diplomáticos asistentes estaban sorprendidos. Letelier había sido reconocido como el auténtico delegado del pueblo chileno. En ese clima y en un momento de descanso en el hotel donde se desarrollaba la conferencia, hablamos de los peligros que lo acechaban, visto lo ocurrido con Prats y Leighton y los frustrados intentos de asesinato de Carlos

Altamirano.

Es cierto, me dijo. Creo que me quieren matar y creo que no puedo hacer nada para impedirlo. Un atentado me lo pueden hacer en cualquier momento. Estamos indefensos ante su odio. Lo que nunca haré será esconderme o dejar de hacer lo que creo justo por mi Patria. Sería otra manera de conseguir lo que quieren, que es impedir que siga luchando por la libertad y la democracia en Chile". Orlando tenía razón y sigue luchando.

Landau y las fotos arrancadas de los pasaportes quedan en manos de las autoridades chilenas. La primera dosis de suspenso está en que estas últimas no saben que el embajador Landau tiene copia de las fotografías de Williams y Romeral.

WILLIAMS... ¿CUAL WILLIAMS?

El segundo acto comienza en octubre de 1977. La investigación del atentado contra Orlando Letelier (cometido el 21 de septiembre de 1976) parece estancada. Es entonces cuando el fiscal norteamericano designado para el caso, Eugene Propper, se entera de lo ocurrido en Paraguay con las visas de Williams y Romeral, y, más asombroso aún, descubre que Williams y Romeral habían entrado posteriormente a Estados Unidos, con pasaportes chilenos, y habían trabajado o estaban trabajando en la Misión Militar chilena en Washington. Toda esa información había sido retenida por la CIA por razones que no aparecían claras.

El misterio se acentuaba. Había ahora cuatro pasaportes Williams-Romeral: dos paraguayos, en poder del embajador Landau, y dos chilenos, usados un poco más tarde. Las personas que habían utilizado estos últimos, ¿eran las mismas que habían estado en Paraguay? Robert Scherrer, agregado legal del FBI en Buenos Aires, añadió otro toque de misterio: al comparar los detalles personales estampados en las solicitudes de visa en Asunción y en Santiago, descubrió que Juan Williams de Paraguay era seis años mayor que el Juan Williams de Chile, y también un par de centímetros más alto". (L., p.462).

La conclusión que se imponía era una: "a Contreras (Manuel, general, director de la DINA) le habría parecido razonable arrancar las fotografías antes de devolver los pasaportes paraguayos al Ministerio de Relaciones Exteriores para hacerlos llegar a Landau". (L., p.617). Con ello, lo único que quedaba del enredo paraguayo iban a ser los nombres de Williams y Romeral. "Para 'depurar' estos nombres, sugirió Scherrer, Contreras pudo haber enviado a dos hombres diferentes a los Estados Unidos a cargo de misiones inocuas". (L., p.617).

Operación Pasaportes

El precio de los errores

- * La causa tiene relator especial: el tte. coronel (J) Luis Berger.
- * Corte Marcial decidirá en marzo.

El experto de la Embajada de Estados Unidos en Asunción, Paraguay, fotografió cuidadosamente cada una de las páginas de los dos pasaportes. Sus titulares, que solicitaban visa para viajar a Estados Unidos, eran: Juan Williams Rose y Alejandro Romeral Jara. Por encargo del embajador George Landau, puso especial cuidado al reproducir las fotografías de Williams y Romeral. Para el técnico era un trabajo de rutina; para el embajador, una medida de precaución, casi instintiva, pero que dos años más tarde iba a jugar un rol fundamental en el proceso por el asesinato del ex canciller chileno, Orlando Letelier, en Washington.

EL CAMBALACHE PARAGUAYO

El primer acto de lo que podríamos llamar "Operación pasaporte" comienza en Asunción a mediados de 1976, cuando Michael Vernon Townley, norteamericano, y el capitán del Ejército de Chile, Armando Fernández Larrios, ambos funcionarios de la DINA, intentan obtener visa para viajar a Estados Unidos en la embajada de este país en Asunción, como ciudadanos paraguayos y acompañando pasaportes especiales de Paraguay a nombre de Juan William Rose y Alejandro Romeral Jara. Cada pasaporte lleva adherida una carta del

Ministerio de Relaciones Exteriores de Paraguay, firmada por Conrado Pappalardo, jefe de protocolo, certificando que el solicitante es un auténtico paraguayo en misión oficial.

La petición para que se concedieran las visas ya había sido hecha, informalmente, por Pappalardo al embajador Landau en una reunión social. Pappalardo, en un desliz poco protocolar, dice a Landau que: "parecía que el general chileno (Augusto Pinochet) quería enviar a dos agentes a los Estados Unidos para investigar a ciertas compañías importadoras de minerales chilenos" y agrega que: "Pinochet quería enviar a sus dos investigadores a los Estados Unidos pre-munidos de identidades paraguayas falsas". (*)

El embajador Landau, luego de muchas dudas y consultas, decide conceder las visas, pero tomando la precaución de hacer fotografiar los pasaportes. Días más tarde, Landau llama a Pappalardo para informarle que "los Estados Unidos no se comprometerán en un fraude de visas que beneficia a un tercer país". (L., p.37) y solicita la devolución de los pasaportes de Williams y Romeral para verificar que no han sido utilizados. Al recibirlos, Landau descubre que las fotos han sido arrancadas pero que, aparte de eso, están intactos. Williams y Romeral vuelven a Chile, los pasaportes quedan en poder de

CARTAS ROGATORIAS

Todas las piezas sueltas comenzaban a tener un sentido. A la pareja Juan Williams Rose y Alejandro Romeral Jara que había intentado en Asunción obtener visas para viajar a Estados Unidos (9-08-76) se sumaba ahora otra pareja Williams-Romeral, que había obtenido en Santiago visas para viajar a Norteamérica (17-08-76), un mes antes del asesinato de Orlando Letelier y Ronni Moffit. El fiscal Propper consideró llegado el momento de interrogar a Juan Williams Rose y a Alejandro Romeral Jara, por lo que preparó Cartas Rogatorias dirigidas a las autoridades chilenas, incluyendo, en sobre sellado, las preguntas que debían serles formuladas. Además, Propper, anticipándose a una eventual confusión de identidades, incluyó en el sobre sellado copias de las fotografías tomadas en Asunción de los pasaportes paraguayos de Williams y Romeral.

Mientras las Cartas Rogatorias seguían su curso normal, se descubrió la verdadera identidad de Williams y Romeral. Debido a una "filtración" las fotos tomadas de los pasaportes paraguayos fueron publicadas por el diario "Washington Star" (3 de marzo 76) y seis días después la identificación era completa: Williams era el ciudadano norteamericano Michael V. Townley; y Romeral, el capitán del Ejército de Chile, Armando Fernández Larios.

Entretanto, la operación "Confusión de identidades" anticipada por Propper, estaba en plena marcha. Así fue como el embajador Landau, por entonces acreditado en Chile, informó a Scherrer que: "Miguel Alex Schweitzer, el abogado especial de Chile, acababa de notificar de dramáticos acontecimientos a la embajada: los hombres identificados como Townley y Fernández, efectivamente viajaron a Paraguay como Williams y Romeral, pero ellos no fueron a los Estados Unidos. Schweitzer reveló que, en cambio, otros dos chilenos habían asumido las identidades de Williams y Romeral y habían viajado a Miami en la fecha indicada en las Cartas Rogatorias. (...) Un dúo Williams-Romeral había ido a Paraguay, pero no a los Estados Unidos. En verdad, dijo Schweitzer, el capitán Fernández

nunca en su vida había estado en Estados Unidos. El otro dúo Williams-Romeral, recién descubierto, había, en realidad, ido a los Estados Unidos en agosto de 1976, pero su misión sólo había consistido en entregar nuevos 'códigos de servicio' a la Misión Militar chilena en Washington" (L., p.604).

Aparecía claro que el gobierno chileno quería hacer declarar al segundo dúo (identificado como el capitán René Riveros y el capitán Mosqueira) y podía probar fácilmente que ellos no tenían nada que ver con el asesinato de Letelier. "Por consiguiente, Schweitzer esperaba dar cumplimiento a las Cartas Rogatorias antes de fin de semana. Y creía que ello merecía una declaración del gobierno de los Estados Unidos reconociendo la total cooperación de Chile". (L., p.604).

¿GALGOS O PODENCOS?

Los acontecimientos se precipitaban. Los investigadores norteamericanos tenían antecedentes de que Townley había estado en Estados Unidos varias veces antes, con nombre cambiado; la última, dos días antes del atentado contra Letelier. Y Fernández Larios había terminado por confesar, luego de una cerrada negativa, que había viajado a Estados Unidos por razones particulares como un "premio que la DINA le dio por sus servicios en esa institución". (L., p.613-614).

Como en toda obra de suspenso, hay un momento clave. ¿Quién comparecía a responder las preguntas de las Cartas Rogatorias? La lucha estaba entablada y nada mejor que reproducir íntegramente el áspero diálogo que definió la situación: "(Los chilenos) ... se estaban preparando para llevar a Williams y a Romeral ante la juez designada por la Corte Suprema muy luego para que respondieran las Cartas Rogatorias.

-¿Cuál Williams? -preguntó Scherrer- ¿Cuál Romeral?

-Los que fueron a Miami -dijo Schweitzer- el capitán Riveros y el capitán Mosqueira.

-Eso es inaceptable -declaró abiertamente Propper.

-Esos no son los que nos interesan -dijo Cornick- No son los que están en las fotos. Queremos a Townley y a Fernández.

-Estamos haciendo todo lo que está de nuestra parte para cumplir con sus peticiones -dijo tensamente Schweitzer- Ustedes le han pedido a nuestro gobierno que haga comparecer a hombres que fueron a Miami con esos nombres y ahora estamos por hacer eso.

-Excelente -dijo Propper- también podemos interrogarlos a ellos, pero, en lo que a mí respecta no se dará cumplimiento a las Cartas Rogatorias hasta que ustedes hagan comparecer a los hombres que figuran en las fotos. Por eso es que incluimos las fotografías en la petición". (L., p.621).

Luego de este intercambio, el fiscal Propper concluyó: Mire, quiero advertirles ahora lo que puede pasar. Esos dos tipos que mandaron para hacernos una jugada no tienen nada que ver con las Cartas Rogatorias en lo que a mí respecta. (...) Haga lo que quiera con ellos. Pero ahora mismo tengo que decirle que si estos tipos aparecen en la Corte como Williams y Romeral, voy a dar instrucciones a nuestro abogado chileno para que les plante las fotografías paraguayas encima de su cara, ahí frente a todo el tribunal y diga: ¿son ustedes? Y luego él saldrá de ahí y va a denunciar que todo esto es un fraude. Eso es lo que va a pasar. Espero que no elijan hacer eso". (L., p.622).

EL CHIVO EXPIATORIO

La tramitación legal siguió dos caminos: la jueza del Primer Juzgado del Crimen, Juana González, se encargó de tramitar el exhorto del gobierno norteamericano (Cartas Rogatorias), y el Ministro de la Corte de Apelaciones, Marcos Libedinsky como ministro en visita, fue encargado de "la investigación de posibles irregularidades en el otorgamiento de pasaportes oficiales a dos supuestos ciudadanos chilenos que fueron mencionados por personas vinculadas al asesinato del ex canciller Orlando Letelier". Más tarde, el ministro Libedinsky se declaró incompetente y envió los antecedentes a ... la justicia militar. (22-3-78).

Ante la jueza Juana González se presentaron, como era de esperar, el capitán Riveros y el capitán Mosqueira, en sus roles de William Rose y Romeral Jara. El abogado del gobierno norteamer-

cano Alfredo Etcheberry, dijo que "tales personas no correspondían a las fotografías enviadas junto al exhorto y que por lo tanto no se les formularon las preguntas planteadas por el fiscal norteamericano, Eugene Propper". (El Mercurio, 23 marzo 1978). Por "curiosa" coincidencia, el día 21 de marzo presentaba su renuncia "voluntaria" al Ejército: "el señor general de brigada don Manuel Contreras Sepúlveda". (Ex director de la DINA). ¿Se sabrá algún día qué guerra secreta perdió en esos días el general?

El resto ya es historia: Armando Fernández Larios y Michael V. Townley fueron puestos a disposición del tribunal y prestaron declaración durante cuatro horas en la sede principal de la CNL. Fernández Larios permaneció un año y dos meses detenido: "sólo por mantener una lealtad mal entendida y peor pagada" (Carta al general Sinclair); y Michael Townley fue expulsado de Chile el 8 de abril de 1978, luego de una dramática pugna interna que sacudió al régimen y parte de la cual resurge hoy luego de la confesión de culpabilidad en el caso Letelier, prestada ante la justicia norteamericana por Armando Fernández Larios.

A modo de curiosidad, resumimos las tácticas utilizadas para impedir que Townley fuera entregado a la justicia norteamericana.

Primero se atacó a Propper y su intromisión en la justicia chilena. El Mercurio llegó a decir: "Pero la injuria irá más allá del episodio actual, motivando toda clase de incomprensiones y distanciamientos". (1º-04-78); luego se intentó apelar a la solidaridad de los chilenos al hacer público que Townley "ha expresado su deseo de requerir formalmente la nacionalidad chilena".

A continuación se intentó hacer efectiva una orden de detención contra Townley, pendiente desde 1973 y dictada en el caso del Canal 5 de TV de Concepción. Finalmente, se presentó, un recurso de Reclamación ante la Corte Suprema, pero ya era tarde.

Mariana Callejas, esposa de Townley, fue tajante: "No tengo palabras para calificar la medida adoptada por el gobierno. Podría hablar de una bajeza incalificable, no sé. Realmente nunca pensé que mi gobierno, el que era mi gobierno, tomara tal decisión".

El hecho de que el gobierno hubiera adoptado una serie importante de medidas entre el 11 de marzo y el 20 de abril de 1978, período en que se desarrolló y culminó la crisis del caso Letelier, llevó al general Pinochet a formular algunas aclaraciones. El Mercurio (22-04-78) dio cuenta que: "El presidente de la República general Augusto Pinochet, aseguró ayer que el término del Estado de Sitio en Chile (vigente desde 1973), el levantamiento del Toque de Queda, la incorporación de un mayor número de civiles

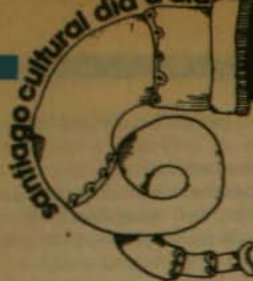
en su gabinete y la amnistía general decretada el miércoles último, son decisiones soberanas y que no corresponden a medidas hechas por presiones del extranjero". Y agregó: "Nadie me ha presionado ni tampoco lo aceptaría. Puedo jurarlo..."

(*) Laberinto, Eugene Propper y Taylor Branch, Editorial Pensamiento, 1984, p. 23. En adelante citado como (L.) Los subrayados y paréntesis son nuestros.

El Kiosco

por el Giotto





CAMELEO

LUNES 23

CINE:

"La Naranja Mecánica" de S. Kubrik. 15,30; 18,30 y 21,30 hrs. Cine Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y 150.

MUSICA:

"Emociones Clandestinas", nuevo pop chileno. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"Fedra" de Racine. Director Tobías Barros. 20,30 hrs. La Vieja Casa. Dr. Johow 320. Lunes, Martes y Miércoles \$500; Jueves, Viernes y Sábado \$800. Hasta el 15 de marzo.

VIDEO:

"Busco mi destino", 20 hrs.; "Cat Stevens, Simon & Garfunkel", 21,30 hrs.; "Bob Marley, California 1980", 23,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"The Police y Yes", 19 hrs.; "La Piel" film de Liliana Cavani, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

MARTES 24

MUSICA:

"Emociones Clandestinas", nuevo pop chileno. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"Pedro Linares, España y la Zarzuela". Martes, Miércoles y Jueves 20 hrs.; \$400, \$600 y \$800; Viernes y Sábado, 20 y 22,30 hrs. \$600 \$800 y \$1000; Domingo 18,30 y 20 hrs. \$400. \$600 y \$800. Teatro Las Américas. Providencia 2563.

VIDEO:

"Alice Cooper y sus amigos", 20 hrs.; "Black Sabbath, una década", 21,15 hrs.; "Woodstock", 22,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Isabel Parra y Chico Buarque", 19 hrs.; "If" film de M. Mc. Dowell, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

MIÉRCOLES 25

MUSICA:

Guillermo Basterrechea, cantautor.

22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Iron Maiden en Polonia y Hungría", 21,30 hrs.; "Jimmy Hendrix en Monterrey y Hawái", 21, 30 hrs.; "Grupo Yes-Yessongs", 23 hrs.; "Grupo Reo: Speed Wagons", 24hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Rollings Stones, Emerson, Lake and Palmer", 19 hrs.; "Nos Habíamos Amado tanto", film de Ettore Scola, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

JUEVES 26

MUSICA:

"Noche Antofagastina", varios intérpretes. "Chile Rie y Canta", director René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

"Cantos de Esperanza", Sol y Lluvia. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Historia de Los Beatles", 20 hrs.; "Let It Be, de los Beatles", 22 hrs.; "Deep Purple: California Jam", 23,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"La Nueva Canción Latinoamericana", 19 hrs.; "El día que se paralizó el mundo", 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

TEATRO:

Compañía El Banco, presenta "No hay que Llorar" de Roberto Cossa. Director Amaldo Berrios. Miércoles, Jueves, 22,30 hrs. \$500; Viernes y Sábado: 20,30 y 22,30 hrs. \$600. Est. \$300. Salón Premios Nacionales. Inst. Cultural Banco del Estado. Alameda, 123.

Producciones Emilio Rojas presenta "Pobre chileno que estás en los suelos". Jueves 22 hrs. \$800; Viernes 22 hrs. \$1000; Sábado 22,30 hrs. \$1000. Estudiantes \$400. Burlitzer. Providencia 2124.

VIERNES 27

CINE:

"Una Mujer Inquietante" de Claude Miller. 24,15 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150. Viernes y Sábado.

MUSICA:

César Palacios, Jaime Peñaloza, Grupo Huara en "Chile Rie y Canta". Director René Largo Fariás. San Isidro 266. \$200. 22 hrs.

"Cantos de Esperanza", Sol y Lluvia. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Historia de un día agitado", Los Beatles, 20 hrs.; "Que levante la mano la guitarra", Silvio Rodríguez, 21,30 hrs.; "Grupo Rush-1979 1984", 23,30 hrs.; "The Clash-The Rude Boy", 1,20 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Talking Heard", 19 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

SABADO 28

EXPOSICION:

Alba Sabaj, pinturas, Estadio San Jorge. Paul Harris 9388. (Las Condes Alt. 9400).

MUSICA:

César Palacios, Jaime Peñaloza y Grupo Huara, en "Chile Rie y Canta". Director René Largo Fariás. San Isidro 266. \$200.

Luis Le-Bert, cantautor. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Stick-USA 1984", 20 hrs.; "Violeta Parra, Víctor Jara y Pablo Neruda", 21,30 hrs.; "Heavy Metal, Universo en fantasía", 23,10 hrs.; "The Doors-Jim Morrison", 24,50 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Recital Silvio Rodríguez", 18 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

DOMINGO 1

VIDEO:

"Juan Salvador Gaviota" Neil Diamond, 17,30 hrs.; "Iron Maiden: vida después de la muerte", 19,30 hrs.; "Genesis: Second Out, 1973 a 1983", 21,15 hrs.; "Chick Corea: Jazz Tokio 1980", 23 hrs. Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

"Annie", Comedia musical en castellano. 17 hrs.; "Recital Mercedes Sosa" 19 hrs.; "Historia Oficial" con H. Alterio y N. Leandro, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100.

restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

*Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569*

Providencia-Stgo.



Las declaraciones del mayor
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
confirman paso a paso
lo narrado por el Fiscal
Eugene M. Propper en **LABERINTO**



* El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington.

El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que estaba en el corazón del laberinto.

Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**DESDE ESTA SEMANA EN TODOS
LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DE CHILE**

LA LEY
DE MORAGA

CAUCE

CAUCE N° 97 SEMANA DEL 2 AL 8 DE MARZO DE 1987 PRECIO \$220 RECARGO AEREO \$20

SINDROME FERNANDEZ LARIOS EN CASO QUEMADOS



EJERCITO EN TELA DE JUICIO

IMPRESIONANTE SECUENCIA DE VERSIONES

EJERCITO NEGÓ PARTICIPACION

DESPUES SOSTUVO TESIS DE UN ACCIDENTE

¿POR QUE EL FISCAL BLANCO PIDIO EL SUMARIO DEL EJERCITO?

AHORA RESULTA QUE EL CORONEL MUÑOZ SABIA TODO

Porque cuando Ud. escucha Radio....
Ud. escucha COOPERATIVA

LA RADIO MAS IMPORTANTE DE CHILE ES TAMBIEN

1^a

SINTONIA ABSOLUTA

Entre todas las radioemisoras AM y FM de Santiago.

Ultima encuesta Testmerc:

COOPERATIVA, 1ª sintonía absoluta
en todos los segmentos medidos.



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO PARA CHILE

CAUCE 97

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.
Director

Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Victor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiere Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Corresponsal en Nueva York

Luis Eduardo Silva

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Rodrigo Alveyay

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Mariano Aguirre, Isabel Allende,

Alfonso Calderón, Francisco Cruz,

Jorge Edwards, Enrique Lihn,

Victor Briccoño

Producción

Arauco Ltda.

Diagramación

Mario Casassus

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

EDITORIAL

Quisiera dejar establecido desde ya que el título central de nuestra portada, EL EJÉRCITO EN TELA DE JUICIO, no contiene el más remoto afán de injuriar u ofender. Estamos conscientes como el que más del respeto que merece el Ejército en tanto institución permanente de la República, así como de su incuestionable gravitación sobre la atormentada realidad del Chile de hoy. Más aún cuando aparece tan evidente su vinculación con el actual gobierno.

Precisamente, por ese mismo respeto, es que nos permitimos interpretar, sin eufemismos de ningún tipo, la inquietud de vastos sectores de la ciudadanía. En nuestro concepto, inquirir no ofende. Porque ocurre que los vacíos, las dudas y las versiones contradictorias en torno a acontecimientos de la máxima trascendencia y gravedad -nada menos que crímenes- se han acumulado en demasía como para permanecer indiferentes. Tanto que han desembocado en una aguda e insoslayable crisis de credibilidad, acentuada con la ausencia de una respuesta coherente.

Apenas se bajó del avión, el embajador Harry Barnes ratificó que su gobierno estima fundamental que se haga justicia en el doble asesinato de Orlando Letelier y Ronnie Moffit. Tanto para el gobierno como para el sistema judicial norteamericano esos crímenes tienen la dimensión de terrorismo internacional.

Hasta la fecha, la respuesta del gobierno y del Ejército chileno se ha limitado al silencio cuando no a descalificar y desacreditar a un ex-oficial, que aún en servicio, quemó sus naves para "limpiar su nombre".

En instantes en que la inquietud de la ciudadanía crecía, precisamente por esa falta de respuesta, viene a explotar el estremecedor vuelco en el caso quemados. Mediante una declaración, que contradice flagrantemente a cada una de las tres anteriores, el Ejército comunicó la baja y el enjuiciamiento "por incumplimiento de deber" al comandante del Regimiento Motorizado Libertadores, coronel René Muñoz. ¿Es lógico suponer que el Alto Mando del Ejército tardó algo más de ocho meses en percatarse que el comandante de la unidad conocía los hechos desde un principio y que había faltado a su deber militar?

En el evento de que la superioridad lo supiera de modo anticipado, como parece ser el caso ¿cómo se explica que haya tardado tanto en adoptar medidas y darlo a conocer?

Tanto en la crisis del caso Letelier como en el vuelco del caso quemados, las dudas y las contradicciones se entrecruzan y superponen con conceptos esenciales del profesionalismo militar, tales como la ética, el principio de la obediencia, la eficacia de la organización institucional y la estrecha ligazón entre el honor y la verdad.

Mientras no se registre un esfuerzo serio para esclarecer las dudas y corregir estas evidentes distorsiones al profesionalismo militar, el Ejército permanecerá en tela de juicio.

Créaseme que no es grato ni cómodo decirlo. Incluso, no desconozco que es riesgoso. Pero es real y nada se avanza con ocultarlo.

EL DIRECTOR

UNA "ESTRELLA" FUGAZ

En "fuentes allegadas a Tribunales" se comenta la tristeza que abruma al fiscal "ad hoc" Fernando Torres Silva ahora que dejó de ser el centro de "asedio periodístico". El funcionario, a cargo del Caso Atentado y Arsenales, fue desplazado por su colega Erwin Blanco, luego que la baja del coronel René Muñoz, el supe-

rior del teniente Fernández Dittus, trasladara el foco noticioso al Caso Quemados. En la mañana del jueves pasado, Fernando Torres y Erwin Blanco salían del edificio de las fiscalías. Los "chicos de la prensa" se abalanzaron sobre el primero, mientras que el segundo, debió esperar paciente en el auto.



ABSUELTO JUAN PABLO CÁRDENAS

Los periodistas de CAUCE saludamos la resolución de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones que absolvió, de los cargos de difamación a Pinochet, al director de revista "Análisis", Juan Pablo Cárdenas. El tribunal determinó que los "artículos redactados por

Juan Pablo Cárdenas, constituyen una crítica acerba y apasionada de tipo político, pero no desacreditan ni difaman".

Este dictamen puso justicia al revocar la condena de tres años y un día de reclusión nocturna que dictó el ministro sumariante, Lionel Beraud.

UNA ARPILLERA PARA

El sábado 28, en la Capilla Espíritu Santo de la Parroquia San Roque, el Taller de Arpilleras de Lo Hermida inició el trabajo de lo que será la arpillera gigante que los pobladores desean obsequiar al Papa Juan Pablo Segundo, cuando visite nuestro país. Se

trata -dice la Agrupación de Organizaciones Poblacionales de la Zona Oriente- de reflejar la realidad en que viven y mostrársela al Santo Padre en esta obra de arte popular. La arpillera pasará de población en población. Y cada una intentará dejar parte de sus vi-

MATRIMONIO EN HUELGA

Para un futuro incierto quedó postergado el matrimonio que el pasado 25 de febrero se iba a realizar en la Cárcel Pública de Santiago. Ese día llegó hasta las puertas del recinto Cristina Lizama, quien iba a legalizar su relación amorosa con Juan Moreno Avila, uno de los militantes del FPMR acusados de atentar contra la vida del general Pinochet. No pudo ser. El novio había iniciado, junto a un

grupo de detenidos pertenecientes al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, una huelga de hambre con carácter de indefinida, en protesta por las presiones, el amedrentamiento y las amenazas que reciben a diario en su lugar de reclusión o en la Fiscalía Militar. Así lo habían informado sus familiares un día antes, quienes denunciaron que los procesados se encuentran aislados en una galería especial,



que se les somete a restricciones de visitas y se les anuncian nuevas incomunicaciones

y amenazas de dispersión en galerías de reos de alta peligrosidad.



EL PAPA

vencias. Los organizadores enviaron una carta a Monseñor Francisco José Cox, secretario ejecutivo de la visita Papal, solicitándole espacio en el programa y trazado para hacerle entrega de la arpillera directamente a su Santidad el día 2 de abril, fecha en que se reunirá con los pobladores.

IMPIDEN CIERRE DE ESCUELA

A duras penas Alberto Buccicardi, secretario de la corporación municipal de San Miguel logró calmar la indignación de 150 padres y apoderados de la escuela 480 de La Legua. Ocorre que la municipalidad la había incluido entre los trece colegios que serán clausurados en esa comuna. En la asamblea, ante la presión de los pobladores, Buccicardi se comprometió a evitar la clausura del establecimiento, y mejorar sus condiciones materiales. Al día siguiente dijo que la escuela que originalmente iba a ser transformada en local de una junta inscriptora electoral sería un "colegio para niñas".

"CAUCE" EN EL NEW YORK TIMES

Las declaraciones que Propper nos formulara, en forma exclusiva, sacudieron los teletipos de todo el mundo. Grandes medios informativos reprodujeron parte de la entrevista cuyo título era "Pinochet es a lo menos encubridor". El "New York Times", en su edición del 24 de febrero, pág. A-7, nos cita así; bajo el encabezamiento de "Ex-fiscal Propper en entrevista de "Cauce": "Esa publicación opositora, que ha sido cerrada en varias ocasiones por el gobierno militar, logró una entrevista exclusiva con el ex fiscal en el cual él declaró -por primera vez- haber obtenido evidencia concluyente del rol de encubrimiento del presidente Pinochet en el asesinato de Orlando Letelier en Washington".

Tal ejemplo contrasta con



la actitud de "La Segunda" (martes 24). Pese a reconocer que "las declaraciones dieron la vuelta al mundo" no menciona la fuente, lo cual no le impidió -sin embargo- llenar una página con el temita de origen "desconocido". Curioso, por decir lo menos, ya que hasta Rafael Otero nos citó como "un semanario de oposición", para fundamentar su columna

PROPPER NO VIENE

Una de las preocupaciones del Relator Especial Fernando Volio, se refiere a la acción impune de las bandas paramilitares de ultraderecha. Y a tal punto es grave su actividad que funcionarios del Departamento de Estado norteamericano le pidieron al ex-fiscal Propper que no viajase a Chile ya que era "imposible garantizar su seguridad".

"No temo una acción directa del gobierno -nos dijo el propio Eugenio Propper- pero fui advertido por amigos y personas del Departamento de Estado sobre esos grupos paramilitares proclives al gobierno y sus amenazas. Lamento mucho no poder contactarme con el pueblo chileno y hablar con mis colegas.

EL CARTERO VOTA 2 VECES



"Va a depender del grado de compromiso, de participación de los trabajadores postales evitar la transformación

de Correos de Chile en una Sociedad Anónima". Por eso nos hemos presentado, nos dijo Juan Arcos, candidato a

presidente de la lista Renovación Sindical. "Somos una alternativa a la actual conducción del sindicato, porque está no ha abierto canales que permitan a los tres mil 500 socios del sindicato una participación efectiva en la solución de nuestros problemas, que empiezan por la decisión del gobierno de quitarle a Correos el monopolio postal y legalizar a través de la transformación de la empresa en sociedad anónima, la existencia de los correos privados". La elección de la nueva directiva se realizará el martes 3 de marzo.

SINDROME FERNANDEZ LARIOS

EL CANDIDATO, LAS LEYES Y LA CRISIS

por Francisco Herreros

- * Inevitable superposición entre el "avance" institucional y las repercusiones de los casos Letelier y quemados.
- * El candidato sonriente.
- * El decantamiento en las filas opositoras.

En el preciso instante en que el sonriente general Pinochet, impecablemente vestido de civil, estampaba su rúbrica como el primer inscrito en el registro electoral, más de algún funcionario de gobierno suspiró con alivio.

Los que así lo hicieron era porque están al tanto del verdadero laberinto que debió recorrer el proceso institucional, antes de llegar a tan solemne momento.

Atrás quedaron las dudas planteadas por las sucesivas marchas y contramarchas de Pinochet sobre la materia, determinadas por su reconocida habilidad táctica para manejar la política. Bien lo saben el ministro García, los dirigentes de la UDI y los integrantes de las singulares comisiones legislativas dependientes de la Junta de Gobierno.

En ocasiones, el general Pinochet declaró con su característica pachorra que las leyes políticas, principalmente la de partidos, iban a quedar para el final. En otras, como durante la desafortunada gestión de Sergio Jarpa como Ministro del Interior, se dieron fechas mucho más anticipadas.

La rúbrica del general Pinochet tuvo la virtud de relegar esas vacilaciones al pasado y de clarificar una vez más que no transará su calendario institucional. Es posible que sea la solución que más le agrade, pero en cambio es seguro que ya no podía seguir soportando más postergaciones. Tenemos suficientes antecedentes como para suponer que tanto la presión internacional, particularmente la norteamericana, como la acertada percepción táctica de la dispersión opositora, están

directamente relacionadas con lo que se presenta a la opinión pública como "avances en el proceso de institucionalización que conduce a una plena democracia".

EL CANDIDATO SONRIENTE

Como haya sido, lo cierto es que los responsables del protocolo acudieron a su reconocida propensión por el boato y la aparatosisidad. Disciplinadamente, se inscribieron tras el general Pinochet, y en ese mismo orden, dos integrantes de la familia Alessandri, el Ministro del Interior y el Ministro Secretario General de Gobierno. Después, el general Pinochet se encargaría de decir que había querido "dar el ejemplo", el mismo que muchos quisieran que diera, en el caso de la crisis desencadenada por las revelaciones del mayor Armando Fernández Larios. Porque, aunque contradiga los deseos de los funcionarios gubernamentales, el ceremonial de la inscripción del general en el registro, no logra soslayar la procesión que marcha dentro, a esta altura bastante perceptible.

LAS LEYES

Desde el punto de vista del interés del actual gobernante, la situación no deja de ser paradójica, porque de no ser por ella, tendría el camino virtualmente despejado con vistas a su reelección. Desde luego contaba, y era que no, con la aprobación del Tribunal Constitucional, para la Ley de Partidos, como de hecho ocurrió. Para evitar un cansador esfuerzo de exégesis,

basta remitirse al titular del diario "El Mercurio": FALLO CONSTITUCIONAL NO ALTERA LA LEY DE PARTIDOS, bajo el epígrafe "Plantea Objeciones Menores". En verdad, resultaba demasiado ingenuo esperar un dictamen de otra naturaleza. Enseguida, contaba también, y en eso es preciso reconocer que no se equivocaba, con respuestas disímiles de la oposición.

En ese expectable momento es cuando se presenta, como una molesta piedra en el zapato, la crisis del caso Letelier y el vuelco en el caso quemados, que según fundadas sospechas, no serían hechos aislados. Por lo pronto, el propio general Mattei, si bien con cautela, manifestó su confianza en que "el mando del Ejército tomará las medidas necesarias para clarificar el crimen del ex-canciller Orlando Letelier".

Y LA CRISIS

Aparte de ello, en la Secretaría General de la Presidencia, en el Ministerio del Interior, en la Cancillería y en el propio Ejército hay plena conciencia acerca de lo que explicita la escueta declaración del embajador norteamericano Harry Barnes, en el sentido de que para su gobierno resulta "fundamental" que se haga justicia en el caso Letelier, y que anunciará las medidas a adoptar con tal fin después de la comparecencia del mayor Fernández Larios ante el Gran Jurado del tribunal distrital de Washington, en audiencia



El general Pinochet, el primer inscrito en el registro electoral



Lavian Muñoz: sí a la ley de partidos



Ricardo Núñez: no a la ley de partidos

firmada para el 6 de abril, tan sólo un día después de la salida del Papa del país. Asimismo, en las esferas atinentes a los miembros del equipo económico, también hay constancia sobre el modo como está repercutiendo la crisis en comento, en el complejo y delicado manejo tanto de la deuda como de nuevos recursos externos. Como tuvo que reconocerlo el propio negociador de la deuda, Hernán Somerville, no se ha conseguido otra cosa que administrar el problema, o de "chutear" el mismo, como se puede decir de manera más castiza. O en otras palabras, se le conceden facilidades a este gobierno para que no caiga en mora, pero no se le otorga un solo centavo de "dinero fresco", como se dice con tanta gracia. También parece ser un hecho que la correlación de fuerzas favorables al Partido Demócrata en el Parlamento norteamericano se traducirá en una actitud más firme contra la concesión de créditos al gobierno de Chile de parte de los organismos financieros multilaterales, por imposiciones con fuerza de ley.

Todas estas situaciones aparecen estrechamente entrelazadas en la actual coyuntura, y es por eso que no vacilamos en afirmar que estamos ante una de las recurrentes crisis del régimen.

ASI VA EL DEBATE

También dentro de la actual coyuntura está la actitud de las distintas corrientes del heterogéneo cuadro nacional.

A la aceptación de la ley de partidos de parte de todas las corrientes oficialistas, y a la del Partido Humanista, se sumó ahora la del Partido Socialdemócrata, según resolución adoptada por la unanimidad de los miembros del Comité Ejecutivo Nacional, pese a que califican la ley como "defectuosa, errónea y antidemocrática".

Más allá de cualquier juicio valórico, lo cierto es que dicha resolución generará tensiones en el debate de otras fuerzas afines. Si esas tensiones se inclinan en uno de los sentidos posibles, pueden arrastrar en una decisión semejante a la Alianza Democrática. Pero si el curso es el opuesto, puede desembocar en la ruptura definitiva de esa coalición opositora, o su "superación" como también se dice con no menos gracia.

Decimos esto porque tenemos conocimiento acerca de lo que se discute en otras fuerzas sobre la materia. Por ejemplo, el Partido Socialista, cuyo secretario general es Ricardo Núñez, determinó instruir a sus militantes e invitar a la ciudadanía a que se inscriban en los registros electorales. Dicha resolución se adoptó en el convencimiento de que el registro electoral no da garantías para una elección limpia, pero que constituye una condición necesaria para el ejercicio del derecho a sufragio. Sabemos también que se trata de una decisión tomada a nivel de la Comisión Política y que será comunicada el lunes de la presente semana. Sin embargo, también hay una decisión tomada

respecto a la ley de partidos políticos. Se estima que el sentido de la ley no es otro que limitar, restringir y controlar la actividad de los partidos. En breve, el Partido Socialista considera perjudicial la inscripción de los partidos de oposición, y así se lo hizo saber a las fuerzas afines, particularmente a las que suscribieron el documento Bases de Sustentación para el Futuro Régimen Democrático, y a las que comparten los avances en la constitución de la denominada Área Socialista, a cuyas reuniones asisten representantes de nueve partidos.

La disyuntiva implícita en ambas resoluciones -la de la socialdemocracia y los socialistas- traslada el centro de la atención hacia la actitud de la Democracia Cristiana. Hasta donde alcanza nuestro conocimiento, el informe de los técnicos constitucionales, como Patricio Aylwin y Francisco Cumplido, es abiertamente contrario a la inscripción como partido político en el marco de la ley impuesta por el régimen. Una opinión exactamente inversa sustenta aquel sector del partido que se identifica con Andrés Zaldívar, Juan Hamilton, Carlos Dupré y sectores significativos de las instancias sindicales y juveniles. Los "intensos", liderados incuestionablemente por Jaime Hales y Ricardo Hormazabal, están por no inscribirse. Esa es la opinión de Gabriel Valdés, pero como cabeza oficial del partido, ha optado por la cautela.

Así están las cosas en Chile. En el gobierno y en la oposición. ■

SINTESIS POLITICA

SE INSCRIBE LA SOCIALDEMOCRACIA

El Comité Ejecutivo Nacional de la Socialdemocracia acordó -en forma unánime- inscribirse como partido, bajo las condiciones que estipula la ley actualmente en trámite.

El anuncio oficial lo formuló el secretario general de esa organización, Levián Muñoz. El dirigente calificó a la ley de partidos como "defectuosa, errónea y antidemocrática". A su vez, el sub-secretario general de la SD, Martín Manterola, destacó: "Creemos que, con sentido pragmático, los demás partidos optarán también por inscribirse, pues debemos aprovechar al máximo los espacios que se logran para obtener la democracia en Chile". Sobre la posibilidad de que surja un partido único de oposición, Muñoz especificó: "No es posible un partido único que encierre a colectividades que han tenido y tienen estrategias diversas y contradictorias entre sí, como sería uno que agrupara desde comunistas hasta nacionales".

Sin embargo, el personero socialdemócrata no descartó una inscripción en conjunto de la Alianza Democrática.

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"

"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

EXIGEN RETORNO DE SCHNAKE

El secretario general del PS, Ricardo Núñez, exigió la autorización inmediata de retorno para el ex-senador Erich Schnake Silva y emplazó al Ministro del Interior a que "dé a conocer la verdadera identidad del señor Erich Schnake Maturana, el lugar donde está asilado y el número de su carnet de identidad".

Al término de una serie de sesiones de la Comisión Política de su partido, en la tarde del jueves, Núñez dijo que "la situación producida en torno a ese caso es aberrante y ha significado un nuevo bochorno internacional para el régimen". "Las explicaciones del Ministro del Interior evaden lo esencial y son éticamente inaceptables", precisó.

Recordando que el gobierno se comprometió a terminar en pocas semanas con el drama del exilio, el dirigente socialista preguntó si "se va a respetar o no la palabra empeñada" o se van a seguir creando "expectativas cuya no satisfacción agregaría al sufrimiento propio del exilio una insoportable tortura psicológica".

Núñez rechazó el sistema de listas y demandó que se ponga fin de inmediato al exilio sin ninguna excepción. "Si el gobierno tiene cargos contra algunas personas, que los presente a los tribunales ordinarios de justicia después que éstos hayan regresado a Chile", concluyó.

LA DC Y EL FALLO DEL TRIBUNAL

Ante el fallo del Tribunal Constitucional sobre el proyecto de ley de partidos políticos, el secretario nacional subrogante de la Democracia Cristiana, Jorge Burgos, entregó una declaración la que en sus partes medulares expresa:

"El Tribunal Constitucional emitió un pronunciamiento declarando la constitucionalidad del proyecto de ley sobre partidos políticos. Es necesario indicar que el Tribunal Constitucional, como todas las instituciones políticas del régimen, no ofrece garantías a la comunidad nacional. De hecho su conformación nada tiene que ver con la establecida en la Constitución de 1925, donde efectivamente estaban representados los poderes del Estado, los que en el caso del Ejecutivo y Legislativo eran de generación democrática".

"Del análisis del fallo -añade el comunicado- que reprocha la constitucionalidad de algunas normas del proyecto, es posible colegir que ello importa un avance formal, especialmente en lo relativo al interés de la Junta de Gobierno de reglar hasta el detalle la organización interna de los partidos. Interés que no es sino un claro síntoma de la desconfianza que estas entidades producen a quienes detentan el poder".

"Sostenemos que más allá de este fallo, la solución del problema de Chile, es decir, el tránsito del autoritarismo a la democracia no pasa por proyectos o leyes unilaterales dictadas por órganos no democráticos. La solución provendrá de un verdadero entendimiento del consenso mayoritario".

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

6

OFF-SET

COPIAS DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO: 2327926

TOBALABA 28
FONO: 2316528

LA NUEVA IZQUIERDA SOCIALISTA Y LA VIEJA IZQUIERDA CONTESTATARIA

por: Ramón Montes

El país parece vivir dos historias, una, la del país con su realidad actual, y otra que porfiadamente intenta revivir o extender un sector de la izquierda chilena, que terminó en 1973.

Esta última vive interpellando a la nueva izquierda socialista del país actual, convirtiéndola en su principal enemiga; con acusaciones que van desde "socialdemócratas" hasta "claudicantes".

Lo cierto es que quienes se definen demócratas, deben buscar sus adversarios entre quienes no lo son y debieran revisar su conducta frente a hecho que reclaman con permanente estridencia, uno es el tema de la unidad, que trae como consecuencia ilógica la acusación de la exclusión. El otro es la obligación de pactar alianzas políticas con ese sector de la izquierda, so pena, que cualquier alianza que no les contemple es de centro derecha y antidemocrática.

Ya es hora de entender, a lo menos algunas cosas; la primera, que nadie debe erigirse en calificador de la línea de acción política de un partido respecto de otro u otros, y que las alianzas se justifican entre quienes tienen objetivos comunes; a lo menos en una etapa histórica, y con esto no quiero decir, que uno use a sus aliados, sino que, por el contrario, existen objetivos comunes que justifican dichas alianzas.

Lo segundo que fluye de nuestra historia, es la necesidad de amplias coaliciones, sobre todo si el objetivo futuro es una democracia representativa estable.

Lo tercero, que alcanzar este objetivo permitirá el término de la frustración y la ignominia para un gran sector de los chilenos, los médicos por ejemplo, que con el despiadado e inhumano sistema actual, solo se les ofrece una incorporación al mercado o negocio de la salud, cuando esta en un derecho que debiera garantizar el estado a todos sus ciudadanos y a su grupo familiar. Esto también le ocurre a los profesores, que con el sistema actual de alcaldización y privatización se pretende llegar a 25000 docentes despedidos.

La verdadera izquierda actual, no puede ser la que pregone la venganza y la guerra, sino la que recoja la experiencia de su historia y de los años de dictadura, y ofrezca al país no paraísos, ni tampoco nuevos sacrificios económicos, ni morales. Por el contrario, debe nutrirse de los sufrimientos y aspiraciones de nuestro pueblo para decir basta, y luchar por las mejores razones, no por la heroicidad equívoca de la guerra, sino por aquella que transforma el valor de la vida en la primera condición de su existencia, que se ierga ante el país diciendo basta a los desaparecimientos y ejecuciones, basta a la tortura y a la cárcel, basta a la exclusión y a la cesantía.

El desafío es disponerse a participar de un país donde todos podamos convivir. Donde levantemos la esperanza en el futuro y la dignidad de ser chilenos en la diversidad, la libertad y en la perfectibilidad de una nueva sociedad democrática.

EL KIOSCO

por: EL GIOTTO



CASO QUEMADOS (1)

LA "MOLOTOV" DEL FISCAL BLANCO

por Eugenio González

* La entrega del informe del Ejército determinó la baja del coronel Muñoz Bruce, superior jerárquico del reo Fernández Dittus y comandante del "Libertadores".

Durante todo el lunes y la mañana del martes pasado, la ola de rumores en relación al caso de los dos jóvenes quemados, era creciente.

En círculos periodísticos se intercambiaban los comentarios recogidos. Que había un oficial de la patrulla asilado en la Embajada de Paraguay. Que el oficial era el teniente Pedro Fernández Dittus. Que no estaba en la embajada paraguaya, sino en la de Canadá. Que a Fernández Dittus se le había visto en la costa, por lo tanto, el oficial podría ser el teniente Iván Figueroa. Que un militar estaría ya en Estados Unidos y dispuesto a hablar sobre el caso. Que el proceso de los jóvenes quemados estaba a punto de arrojar novedades que harían cambiar todo lo conocido hasta la fecha.

Los comentarios estuvieron fundados en la actuación del fiscal ad-hoc Erwin Blanco. Durante esos dos días, no estuvo en las dependencias de la Fiscalía Militar, pero -se informó- que estaba trabajando en el caso en un lugar cercano. Además, horas antes, había solicitado el expediente a la Corte Marcial, porque las últimas diligencias realizadas, hacían necesario que lo tuviera en sus manos. (El expediente estaba en la Corte porque en la tabla del jueves pasado figuraba la vista de dos reuñones interpuestos por los abogados Luis Toro y Héctor Salazar: uno de queja, por el cambio de encargatoria de reo de Fernández Dittus de autor de violencias innecesarias a cuasi delito de homicidio; y otro de apelación por la denegatoria del fiscal para someter a proceso a otros nueve miembros de la patrulla).

Los rumores comenzaron a disiparse poco a poco. Primero, la embajada para-

guaya desmintió categóricamente que hubiera alguna solicitud de asilo. Lo propio hizo la de Canadá que, incluso, ofreció a los periodistas recorrer sus oficinas para que comprobaran que no había nadie extraño.

Pero había un punto que a cada momento se hacía más claro: había novedades y muy importantes, en el proceso que instruye el fiscal Blanco. Y en esas novedades, el Ejército tenía algo que decir.

Recién a las 16,30 horas del martes se comenzó a dilucidar parte de la trama. El Ejército dijo lo suyo. Ya no podía silenciarlo más.

Un comunicado de prensa firmado por el Departamento de Relaciones Públicas, se refiere en sus tres primeros puntos a cosas ya conocidas: que el 18 de julio de 1986 se puso a disposición de la justicia a los 25 uniformados que intervinieron en los hechos; que el proceso por la quema de los jóvenes se encuentra en proceso de sumario en la Fiscalía Militar; y que el Ejército inició una "investigación administrativa con el fin de precisar responsabilidades en que pudiese haberse incurrido respecto a los mismos hechos".

Los puntos 4 y 5 sí tenían algo que aportar: "4.- Durante esta investigación, se ha determinado que los oficiales integrantes de la patrulla informaron oportunamente de los hechos al comandante de su unidad, coronel don René Muñoz Bruce, quien no dio cuenta de ello, como debía, a sus superiores"; y "5.- Con esta fecha la institución ha recibido la solicitud de retiro del oficial mencionado".

La marginación del coronel Muñoz Bruce no produjo gran sorpresa. Las in-

vestigaciones habían demostrado que la intervención de miembros del Ejército en el abominable caso, era un hecho. Y que, por lo tanto, la responsabilidad superior de los miembros de la patrulla recaía en el comandante del Regimiento Libertadores, René Muñoz Bruce.

EL SUMARIO INTERNO

Pero los entretelones del caso van más allá.

¿Por qué el Ejército se vio en la obligación de hacer pública la responsabilidad del coronel Muñoz recién ahora, si la investigación interna comenzó el 18 de julio pasado?

La respuesta se desprende de las innumerables diligencias que han solicitado los abogados de las víctimas, Héctor Salazar y Luis Toro.

En múltiples oportunidades pidieron al fiscal Blanco que incorporara al proceso la investigación interna que llevaba a cabo el Ejército. Desde que tuvieron acceso al sumario, el 8 de enero pasado, dedujeron que éste podría aportar antecedentes desconocidos, que les permitiría ir despejando dudas y reafirmando la versión de los jóvenes quemados y de los testigos que ya habían declarado. El fiscal Blanco se negó sistemáticamente. Pero, no se sabe a ciencia cierta por qué poderosa razón, una de las tantas peticiones fue aceptada y pudieron conocer lo que había investigado el Ejército.

Al ver su importancia, le pidieron al



El Fiscal Erwin Blanco. Ahora negó el conocimiento del sumario.

fiscal que les dejara fotocopiar el informe. Se negó, pero no pudo seguir haciéndolo cuando los abogados le dijeron que, entonces, iban a grabar su contenido, ya que existía un acuerdo anterior en tal sentido. Al mismo tiempo, solicitaron que la investigación fuera acumulada al proceso, diligencia que también negó el fiscal Blanco, devolviendo el sumario al Ejército rápidamente.

Aunque el sumario es secreto y sólo tenían acceso a él los abogados de ambas partes (decimos tenían porque el viernes pasado fue anulado su conocimiento), es fácil coleccionar el contenido del informe.

Sin duda, aquí hay dos versiones contrapuestas. Una, la resultante de la investigación interna y la otra, la declarada por todos los miembros de la patrulla en el proceso. Como para un mismo hecho no pueden existir dos verdades, es evidente que una de ellas es falsa. Esto, pone en muy mal pie a miembros del Ejército y es legítimo pensar que todo cuanto han declarado los militares en relación a cómo sucedieron los hechos del 2 de julio, pueda no corresponder a la verdad, lo que los transformaría en testigos inhábiles en el proceso, además de la causa que se les pueda instruir por falso testimonio.

Al mismo tiempo, esto significaría que la versión entregada por los afectados y testigos aportados por la defensa, es la única verdadera, ya que siempre han sostenido lo mismo en cuanto a la forma como se inició el fuego.



La reconstrucción de escena del 29 de enero ya no sirve de nada.

DILIGENCIA CLAVE

En relación a esto, hubo una diligencia realizada el 4 de febrero que dejó al descubierto otro error de la versión militar. Ese día, el doctor Jorge Villegas, médico tratante de Carmen Gloria Quintana, explicaba al fiscal las lesiones que tenía la joven y su impresión de cómo se habría iniciado y propagado el fuego. Sostenía que éste tendría que haber empezado por la pierna izquierda, ya que esa extremidad era la más dañada. Estando en pleno interrogatorio, llegó hasta el tribunal una funcionaria del Instituto Médico Legal que llevaba las ropas que vestía Carmen Gloria el día de la tragedia: un par de botas de caña baja intactas con restos de panty en su interior, una blusa con trozos de sostén adheridos, un calzón y un jeans de cotelé celeste. La misma funcionaria dijo que esas prendas estaban en el Instituto Médico Legal desde hacía siete meses, exactamente desde que la Posta Central, primer centro asistencial que atendió a los jóvenes, las envió allí.

La tardanza en ser remitidas al tribunal es otro misterio. La defensa solicitó al fiscal esta diligencia hace ya unos cuantos meses, pero en esa oportunidad sólo fueron enviadas las ropas que vestía Rodrigo Rojas. La funcionaria dijo que no se habían llevado porque "nadie lo había solicitado", en circunstancias que el fiscal sí se lo había pedido a Investigaciones.

La llegada de la ropa confirmó lo



Abogado Luis Toro quiere respuesta a sus preguntas.

aaverado por el doctor Villegas y echó por tierra la versión del teniente Fernández y del resto de la patrulla. Al observar el pantalón, se pudo constatar que su pierna izquierda está calcinada, en cambio, la derecha aunque presenta quemaduras, no lo está en su totalidad. La declaración de los militares dice que el fuego se inició por una patada que dio Carmen Gloria a una bomba molotov "con su pierna derecha". Grave error.

PREGUNTAS QUE BUSCAN RESPUESTA

Los nuevos antecedentes que se están acumulando deberán responder varias interrogantes. El abogado Luis Toro tiene una que califica de muy importante: "Si la patrulla militar puso en conocimiento los hechos a su superior, el coronel Muñoz, habría que investigar cuáles fueron estos hechos. Si se refieren a la versión que han sostenido los militares y que hablan de un hecho accidental; o bien, si se refieren a lo que nosotros hemos sostenido como la verdad, es decir la forma en que fueron quemadas intencionalmente las víctimas".

El fiscal Rodrigo González, quien fue designado para instruir el sumario interno dentro del Ejército sobre toda lógica que aconsejaba que fuera el mismo fiscal Blanco el encargado de hacerlo (al cierre de esta crónica se estudiaba la acumulación de causas) deberá, a su vez, hacer otras investigaciones aclaratorias. Por ejemplo, averiguar si existió alguna instrucción de

parte del coronel Muñoz a la patrulla, en el sentido de guardar silencio sobre lo ocurrido. Y qué otro tipo de instrucciones dió, si le dijo (a la patrulla) lo que tendría que hacer en los días posteriores a los hechos. Si el coronel tuvo conocimiento de lo sucedido una vez que la patrulla volvió a su unidad, o previamente a través de una comunicación radial. O, si efectivamente se comunicaron con anterioridad, el coronel Muñoz dió alguna orden al teniente Fernández en relación a los jóvenes.

Dentro de todas las interrogantes que buscan respuesta, hay una que salta por sí sola: ¿Por qué el coronel Muñoz Bruce se demoró 16 días en reconocer que miembros de su regimiento estaban involucrados en los hechos? El comunicado del Ejército no aclara nada. Muy por el contrario. Deja entrever que el delito del coronel sería sólo el haber omitido una información a sus superiores, como si se tratara de un hecho sin mayor trascendencia y algo que no le fue consultado. Sin embargo, existen antecedentes de que los días 2, 3, 4 y 5 de julio fue interrogado en varias oportunidades sobre la participación de militares de su unidad por sus superiores jerárquicos, incluso hasta por el Vice-Comandante en Jefe del Ejército, pero su respuesta fue siempre negativa.

Y el abogado Carlos Cruz Coke, defensor del teniente Fernández así lo confirma: "el teniente Fernández dio cuenta de lo acontecido con fecha 2 de julio". Y agregó que él no estaba en antecedentes de la actuación del coronel Muñoz porque "soy escasamente abogado, no mago".

¿QUIENES SON LOS VERDADEROS RESPONSABLES?

Pero una pregunta trae a colación otras preguntas: ¿Es el coronel Muñoz el único responsable de esta situación? ¿Recibió alguna orden durante los primeros 16 días tras los incidentes? ¿Cuáles habrían sido estas órdenes? ¿Efectivamente sus superiores jerárquicos nada sabían de la participación de la patrulla durante ese lapso?

O algunas de las que formuló el cientista político Genaro Arriagada en su declaración pública: "¿Cómo explicar que la institución más jerarquizada, obediente y disciplinada del país haya demorado 16 días en descubrir la participación de algunos de sus miembros en hechos tan graves cometidos, además, en actos de servicio? ¿Cómo entender que un general durante 16 días no hubiera sabido lo que sucedía en su guarnición o que un comandante de regimiento ignorara lo que

acontecía en su unidad?"

Mientras estos oscuros puntos se dilucidan, las hipótesis siguen aumentando. Y todo hace presagiar que -si se llega a la verdad- pasará algún tiempo, porque, a partir de la anulación del conocimiento del sumario, la investigación se hará con total hermetismo.

Por lo demás, las declaraciones del ex-mayor Armando Fernández Larios en Washington, están muy frescas.

El se quejó que su superioridad lo dejó botado en el Caso Letelier y que no le importaba la suerte corrida por los oficiales de menor rango. ¿Será por eso que la declaración del Ejército trata de demostrar lo contrario favoreciendo a oficiales, suboficiales y tropa en desmedro del coronel? o ¿Estaremos ante otro "Caso Orozco" que -según lo declarado por Fernández Larios- dió instrucciones precisas sobre lo que se debía decir a la justicia?

El fiscal Blanco y la Justicia Militar tienen la palabra.

La Corte Marcial deberá efectuar posiblemente esta semana, la vista sobre los recursos interpuestos por la defensa. Y tendrá en su escritorio el expediente. Y también el sumario del Ejército, porque así lo solicitaron los abogados Luis Toro y Héctor Salazar.



CASO QUEMADOS (2)

EL DERRUMBE DE UNA VERSION

por Marcia Pineda

Desde hace ocho meses, alguien en torno al caso de los dos muchachos que una mañana de julio del año pasado, día de Paro Nacional, fueron quemados vivos en el Pasaje Hernán Yungue del Barrio Estación Central.

Uno, Rodrigo Rojas Denegri, murió tras dolorosa agonía: tenía el 62 por ciento de su cuerpo calcinado. La otra, Carmen Gloria Quintana, con casi todo su cuerpo quemado, salvo sus pies (los restos de su vestimenta de aquel día fueron entregados recientemente al tribunal y sus botas están intactas), luego de tres meses de intensa lucha por su vida, le ganó la batalla a la muerte. Hoy reside en Montreal, Canadá, junto a su familia.

Quienes han podido verla, no pueden resistir un estremecimiento. Fue lo que sucedió a representantes de países de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que está sesionando en Ginebra. Analizan diversos casos de violaciones a los derechos humanos. Chile ocupa un lugar vergonzosamente destacado.

Hasta allí llegó Carmen Gloria invitada por el organismo para recoger su testimonio. Conversó además con el relator especial Fernando Volio. El funcionario vio en ella las huellas de odio y la insania: Un ser que camina con dificultad manifiesta, que no puede articular sus manos, y en cuyo rostro se aprecian varias cicatrices que lo deforman.

INTENCIONAL

Durante todo este tiempo, dos versiones se han encontrado.

Una, la de la querellante representada por los abogados Héctor Salazar y Luis Toro, se ha mantenido inalterable: "Los autores son militares". Sin vacilaciones.

Los testigos que han declarado frente a ellos, frente al OS-7 de Carabineros, frente al ministro en visita Luis Echava-

ría, frente a los fiscales militares, reafirman una y otra vez su misma versión. Sin contradicciones. Pese a las amenazas y la prisión (el testigo Pedro Martínez fue amenazado durante la única reconstrucción de escena por haber reconocido al teniente Pedro Fernández Dittus y hoy, en libertad condicional, no puede referirse al caso); pese a los secuestros y amedrentamientos (el testigo Jorge Medina Sahueta fue raptado por tres hombres y una mujer durante cuatro horas y amenazado de muerte él y su familia). Todos están dispuestos a participar en una nueva reconstrucción de escena, así tengan que viajar: Carmen Gloria, desde Canadá, Medina, desde Australia.

22 días después del espeluznante hecho, el abogado Héctor Salazar entregó la versión que se ha mantenido invariable.

"El día 2 de julio, un grupo de jóvenes entre los cuales no estaba Carmen Gloria Quintana ni Rodrigo Rojas Denegri, se concertó para juntarse a las 7.00 horas aproximadamente, con el objeto de realizar una actividad de apoyo al paro.



Carmen Gloria: la huella del horror.

Esta actividad consistiría en la realización de una fogata en la Avenida General Velásquez, en las cercanías de la calle Veteranos del 79. La fogata nunca se realizó."

De los jóvenes concertados sólo llegaron dos, por lo que solicitaron ayuda a otro grupo de jóvenes, con los que se encontraban circunstancialmente esa mañana y a quienes sólo conocían de vista. Entre éstos, Carmen Gloria y su hermana.

Rodrigo Rojas llegó al lugar al ser informado por uno de los miembros del primer grupo de la realización de actividades en esa zona. Su interés era cubrir desde el punto de vista fotográfico la mayor cantidad de sucesos en los días de paro. Portaba una cámara marca Nikon.

"Dos de los jóvenes integrantes del segundo grupo se dirigieron a General Velásquez para verificar si se podía realizar la fogata. El grupo de jóvenes no alcanzó a realizar ninguna acción, pues al lugar llegó, entrando por Veteranos del 79 desde General Velásquez, una camioneta celeste, Chevrolet C-10, con aproximadamente diez militares".

Huyeron. En la huida dejaron en la esquina de Fernando Yungue con Veteranos del 79, apoyados en una muralla, cinco neumáticos, un bidón de color blanco de capacidad de 10 a 15 litros que contenía más o menos 5 ó 6 litros de bencina y un artefacto incendiario destinado a dar inicio a la fogata.

La camioneta con militares -señala Salazar- detuvo a Carmen Gloria y Rodrigo. "El acto de detención fue violento". Cuenta que al tiempo que se les interrogaba, se les golpeaba. ("Recibí golpes muy violentos. Su cuerpo estaba morado. Yo lo vi y nadie me puede negar que lo golpearon", contó la madre de Rodrigo a "Las Últimas Noticias" el 9 de julio).

Parte de los elementos que estaban apoyados en la muralla, el bidón y el artefacto incendiario, fueron llevados hacia la camioneta que en ese momento se encontraba en la esquina de Hernán Yungue con Fernando Yungue. El vehículo retrocedió, acercándose a los detenidos.

QUEMADOS

De acuerdo con los testimonios de los testigos -dice Salazar- un militar procedió a sacar desde la camioneta el bidón, llenó un envase similar al de una bebida

de desechable de 2 litros, al que atomizó un fumigador manual tipo doméstico. Fueron impregnados. "Luego, en la vereda sur, ambos fueron obligados a tenderse de cúbito abdominal distante uno de otro. En esos momentos, un efectivo militar lanzó el artefacto incendiario (...) se desparó el fuego alcanzándolos las llamas y comenzando a consumirse el combustible con el que habían sido impregnados".

"Al comenzar a encenderse, Rodrigo se levantó y realizó desesperados esfuerzos por apagar el fuego". Carmen Gloria también.

"Rodrigo fue inmovilizado con un culatazo cerca de su nuca que lo aturdió y lo hizo caer de cúbito abdominal en un lugar distinto de aquel que se había levantado. Carmen Gloria, al tratar de incorporarse, recibió un culatazo en pleno rostro que le hizo perder parte de su dentadura".

Luego, "un oficial ordenó 'frazadas', las que fueron tiradas sobre los cuerpos inmóviles, humeantes". Los subieron a una camioneta y los abandonaron al interior de una acacia seca en Quilicura.

La versión no ha variado.

ACCIDENTE

Distinta suerte ha corrido la otra versión.

Comenzó con una negativa tajante. Un comunicado del Ejército el mismo día 2 de julio en la noche, desmintió terminantemente que hubiese efectivos militares involucrados.

Entre ese día y el 11 de julio, aumentaron las evidencias en torno a la participación de una patrulla militar en los hechos. Los abogados anunciaron la presencia de decenas de testigos y su disposición de comparecer ante la justicia, en bien de la justicia. Estados Unidos presionaba. El mundo se enteraba paso a paso del horror.

Y mientras tanto, se intentaba en el país explicar lo inexplicable: "Es una campaña contra Chile", denunciaban en las esferas del poder. El Ministro de Defensa, Patricio Carvajal -9 días después de los hechos- rechazó terminantemente "la versión que implicaría a uniformados en el caso" y reiteró el manejo político de la situación.

"Después de haber conversado con los jefes militares que pudieran haber teni-

do alguna responsabilidad del área, y conociendo por largos años en mi carrera militar, las doctrinas de nuestras instituciones armadas, estoy seguro de que no pueden haber cometido jamás esos crímenes. (...) Las investigaciones dicen que no ha habido ninguna patrulla ni unidad que haya estado en esa ocasión en esos lugares..."

Al día siguiente, 12 de julio, el Departamento de Estado de EE.UU. anunció el viaje de un alto funcionario y un portavoz expresó su enfado por las versiones que corrían en el sentido de que Rojas pudo haber llevado un líquido inflamable y darse fuego a sí mismo. "Tenemos muchos testigos presenciales que dicen que Rojas fue quemado".

El 18 de julio, el Comandante General de la Guarnición de Santiago, briga-



Rodrigo Rojas, quemado vivo.



Abogado Héctor Salazar, su versión no ha variado.

dier general Carlos Ojeda (hoy director de DIGEDER), puso a disposición del ministro en visita Luis Echavarría (solicitado por el gobierno), a tres oficiales, cinco sub-oficiales y diecisiete conscriptos.

Se reconocía en el comunicado que efectivamente una patrulla militar sorprendió a un grupo de personas que intentaba alterar el orden público, entre quienes se encontraban Rodrigo Rojas y Carmen Gloria Quintana. Y que "al volcarse uno de los envases con material inflamable, por la acción de uno de los propios detenidos, se encendió la vestimenta de los nombrados, la que fue apagada con frazadas que llevaba el personal militar".

SURGE ¿LA LUZ?

Pocos días después, comenzó a configurarse la versión oficial.

El Ministro de Defensa aseguró que "ahora el proceso va a caminar rápido".

Y comenzaron a reproducirse las versiones de los militares en la prensa oficial.

Según el periodista Raúl González, de "Las Últimas Noticias" (22 de julio) "el Comandante del Regimiento Libertadores mantuvo -en primera instancia- sus dichos de la tarde del 2 de julio: su gente, consultada sumariamente, aseguró no haber registrado ningún hecho anormal durante sus labores de patrullaje los días del paro. Se le insistió que hiciera una revisión de agendas, memorandum, comunicados, mensajes radiales de manejo interno. Hubo, entonces, un rechequeo. Por la tarde, dos oficiales pidieron ser recibidos por su comandante. Y a su comandante le revelaron minuciosamente el grado de participación que les habría correspondido..."

"Lo concreto: no los quemaron, pero sí los tuvieron bajo arresto. El que los dos se convirtieran en piras humanas era (...) un accidente. Un accidente producido por la acción extemporánea de la muchacha, dijeron.

Las interrogantes sobre el por qué los abandonaron, no los llevaron a un centro asistencial, no dieron cuenta a sus superiores y demoraron 14 días en contar la verdad, fueron despejándose posteriormente. Por el mismo periodista, por el abogado Carlos Cruz Coke, defensor del teniente Pedro Fernández, único encar-

gado reo, y por el propio ministro en visita, que se declaró incompetente.

La combustión se debió "a un movimiento de la joven y la caída y rotura del envase de un elemento explosivo".

El abogado Cruz Coke narró que los dos muchachos quemados le pidieron a gritos a la patrulla "que no los llevaran a la Posta, que estaban arrepentidos (supuestamente Rodrigo Rojas trató de tirarle una botella con ácido a la camioneta), que esto era muy grave, que no los entregaran a Carabineros".

Según el profesional, Carmen Gloria le dio una patada a una botella con ácido "para lanzarla contra la camioneta y un camión militar que en ese momento se encontraba en el lugar". "La botella se quebró con el puntapié y se prendió las piernas y entiendo que la parka. Entonces ella

chos les rogaron que no los entregaran a Carabineros, los militares los dejaron en libertad y ambos se fueron caminando".

No pudo responder el abogado por qué se los llevaban a Quilicura, existiendo Postas más cerca. Lo que sí afirmó fue que nunca los militares se percataron de que las heridas eran graves. Y eso, de acuerdo al doctor Jorge Villegas, experto en quemados, era y es imposible.

Las explicaciones fueron, por decir lo menos, demasiado pobres. Inverosímiles. Torpes. Creyeron, los que quisieron creer. Otros no lo aceptaron. Como por ejemplo, el Departamento de Estado de EE.UU., quien al día siguiente, por boca de su portavoz Bernard Kolb respondió: "Los Estados Unidos declararán cerrado el caso cuando todos los responsables sean llevados a la justicia".

grabación de lo conversado entre el oficial a cargo de la patrulla de incineradores y un superior".

Una variación sobre el tema fue lo que informó el 3 de agosto el diario "The New York Times" y "The Wall Street Journal". "Un senador norteamericano o uno de sus principales asesores estaba siendo investigado por el FBI". ¿Las razones? El ultra conservador Jesse Helms o su asesor Christopher Manion habían puesto en conocimiento del gobierno militar información clasificada entregada en una sesión del Senado, respecto del caso de los jóvenes quemados.

Según los diarios norteamericanos, se trataba nada menos que de un informe interno elaborado en Santiago por las Fuerzas Armadas chilenas con detalles no revelados acerca del incidente, "que no respalda la explicación pública del gobierno de Chile y en cambio señala como responsable a alguien del Ejército".

Así lo consideró la propia Corte Marcial después, cuando el 13 de agosto cambió la encargatoria de reo del teniente Fernández, de cuasi delito de homicidio, a la figura de "violencia innecesaria con resultado de muerte en perjuicio de Rodrigo Rojas y con resultado de lesiones graves respecto de Carmen Gloria Quintana".

Luego vinieron peticiones, diligencias y la perplejidad, cuando el nuevo fiscal Erwin Blanco resolvió cambiar la encargatoria de reo y por una fianza de cinco mil pesos, dejó libre al teniente.

No tomó en cuenta los testimonios, realizó una dudosa reconstitución de escena y -al parecer- también desechó un importante antecedente: el informe del OS-7 de Carabineros que, según los defensores, "es categórico en descartar como factible la versión que la patrulla militar da de cómo se inicia el fuego que quema a ambos jóvenes, sosteniendo que éste se origina por el lanzamiento de un artefacto incendiario a los pies (pierna izquierda) de Carmen Gloria, la cual se prende..."

Pero quedaba más por decir. Y por hacer. La baja de la institución del comandante del Regimiento Libertadores, el principal de Santiago, abre nuevas interrogantes, nuevas sospechas, y hace resurgir la crisis de credibilidad que flota en el ambiente.



Abogado Carlos Cruz Coke. Dudas sobre su versión.

corrió desesperada ante esta situación que no previó y botó el bidón que estaba puesto al frente, que contenía 10 litros de parafina, más la otra botella detonante y se produjo este incendio colosal".

Luego "subieron a los muchachos a la camioneta y se encaminaron a dejarlos a la Posta de Quilicura. Pero en ese momento y a través de la radio recibieron una orden de dispersar una gresca que había en la calle El Roble, en La Pintana. En vista de ello y de que los mucha-

La seguridad de su afirmación fue una señal, que después se revelaría en su magnitud y hasta hoy, no ha sido desmentida.

UN DOCUMENTO ¿O UNA GRABACION?

La semana pasada, entre los muchos rumores que corrieron, reapareció con fuerza uno, que fue consignado en Cauce Nº 87. De acuerdo a una fuente confiable, "el gobierno norteamericano posee una

LAS TORTURAS DEL "ENLACE"

- * Manuel Hernández, dirigente mundial de la juventud, denuncia sus tormentos en la CNI.
- * Rechaza los cargos de "contacto" entre el PC y el FPMR y reconoce su ingreso "ilegal" a Chile.

El terrorismo de Estado no se manifiesta sólo en asesinatos alevos como el perpetrado en el corazón de Washington con la muerte de Orlando Letelier, o con la atrocidad cometida en contra de Rodrigo Rojas y Carmen Gloria Quintana; sino que también se materializa, a diario, en el horror de la tortura.

Los "apremios ilegítimos", tantas veces denunciados a la justicia de este país, constituyen el elemento favorito de los organismos de seguridad en su trabajo de "inteligencia". El drama sufrido por Manuel Hernández Vidal configura otro caso típico. A fines de enero, y cuando arribaba la ofensiva en contra del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, DINACOS informaba de la detención, por parte de la CNI, de un "importante enlace entre el PC y el FPMR, funcionario del Partido Comunista Internacional". Dijo que formaba parte del "aparato de inteligencia y contrainteligencia del PC", que se había contactado con los militantes del FPMR detenidos por el Caso Arsenales y lo acusó de tener en su propio domicilio, "mil gramos de T-4", un explosivo plástico checo de alta potencia.

EL INFIERNO

Manuel Hernández, expulsado de Chile en 1977 en conmutación de su pena, cometió un sólo "delito": volver a su patria pese a que le habían negado nueve veces la autorización.

Terminada la incomunicación a que fue sometido tras ser entregado a la justicia militar nos entregó su verdad:

"Fui detenido, el 21 de enero a las 10 horas, por tres individuos fuertemente armados. Se negaron a identificarse y

profirieron amenazas contra mi vida y mi integridad física si no accedía a sus exigencias. Sólo cuando fui trasladado a la Fiscalía Militar, el 24 de enero, me enteré, por parte del que hacía de jefe de los torturadores, de que estaba en poder de la CNI.

"Permanecí cuatro días en poder de mis captores. Fui sometido a torturas y amenazas en contra de la vida de mi esposa e hijos si no colaboraba. Se me aplicó electricidad en los testículos, brazos, muñecas, boca, estómago, piernas, tobillos y en la cara. Me propinaron golpes en los oídos (conocidos como "el teléfono"), patadas en los muslos, las que me produjeron grandes hematomas que me impedían mantenerme en pie. Ante la imposibilidad de obtener confesiones de supuestas actividades terroristas, me cubrían la cabeza con bolsas plásticas, las que me impedían respirar".



Manuel Hernández V. de dirigente mundial de la juventud a rehén de la dictadura.

La víctima denuncia, además, la participación, en sus tormentos, de un supuesto médico:

"Previo y posterior a las sesiones de tortura, un individuo que dijo ser médico me examinó y permaneció a mi lado durante el primer período de flagelaciones, controlando la intensidad de la corriente eléctrica; también me hizo beber un líquido, que -según él- me calmaría los dolores que sentía en todo el cuerpo".

"Ya en la Fiscalía Militar, la actuaría me informó que era acusado de tenencia ilegal de explosivos. Me preguntó si ratificaba la declaración hecha a la CNI durante mi detención, le respondí que desconocía lo que allí se decía ya que se me impidió su lectura, por lo tanto, negué veracidad a ese informe y le informé que había sido torturado. Como respuesta, la actuaría me dijo que por resolución del fiscal, se me enviaba a la Penitenciaría en calidad de incomunicado".

DIRIGENTE MUNDIAL

Manuel Hernández es vice-presidente de la Federación Mundial de la Juventud Democrática, organismo reconocido por las Naciones Unidas. En 1985 integró la Comisión Permanente del XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, evento en que fue elegido presidente del Tribunal Anti-imperialista y a su regreso a Chile se incorporó al trabajo "por la defensa de los Derechos Humanos y a desarrollar la solidaridad con las víctimas de la represión", según sus propias palabras.

Respecto al supuesto hallazgo de "documentos del FPMR" en su casa, Hernández nos dijo: "Por mi actividad, manejaba diversa documentación escrita y grabada, declaraciones sobre torturas y amedrentamientos a los familiares de los presos políticos. Todos esos materiales son de conocimiento y uso público. Ninguno de ellos tiene relación con supuestos trabajos de enlace con el FPMR o con aparatos de inteligencia, como burdamente lo pretende el régimen".

En relación a su retorno a Chile, afirmó: "Se me acusa de ingresar clandestinamente a Chile. Sí, reconozco haber ejercido ese derecho. Mi sentimiento de volver a la patria se vio reforzado cuando supe del asesinato de Parada, Nattino y Guerrero. Así lo declaré en la fiscalía". ■

RENEGOCIACION EN BLANCO Y NEGRO

por Javiera Jiménez

- * El equipo económico logró obtener una fórmula a su medida.
- * No obstante, en la práctica, dicha solución no es más que un mero "chuteo" del problema.

Chile postergó hasta 1991 el problema del pago de su deuda externa, al prorrogar hasta ese año el pago de las amortizaciones de casi US\$ 11.000 millones, pedidos principalmente por el sector privado. El acuerdo se firmó en las oficinas del Manufacture Hanover Trust en Nueva York y la vicé-presidente del banco, las morena y sonriente Sussan Segall, se apresuró a decir que lo acordado constituía un programa único, cortado a la medida de las necesidades del gobierno chileno, que reconocía además el desempeño ejemplar de la economía. En otras palabras, un premio por el buen comportamiento, por los pagos puntuales, por acatar todo y por no rebelarse ni un ápice de los dictámenes preliminares del Fondo Monetario, destinados a dejar todo perfecto para allanar el camino para que la banca tenga seguros los cumplimientos.

En Santiago, no hubo jolgorio de parte del Ministro de Hacienda Hernán Büchi. A una consulta si estaba satisfecho, respondió: "Yo trato de ser objetivo, aquí el problema no es de mayor o menor alegría, sino si estamos en condiciones de cumplir con el programa económico (el mismo acordado con el Fondo Monetario).

De esta manera, doce poderosos bancos transnacionales decidieron el futuro económico de todos los chilenos, luego de conversaciones que se iniciaron adelantadas en noviembre de 1986.

RENEGOCIACION DE LO RENEGOCIADO

El comité de los doce bancos aprobó entonces el programa económico del período 1987-1988, renegociando deudas

por un monto de US\$ 10.700 millones.

El desglose es el siguiente:

Renegociación de la deuda y reestructurada en reprogramaciones cumplidas en 1983 y 1985, que cubrían vencimientos entre los años 1983 a 1987.

Renegociación de las deudas que vencían entre 1988 a 1991.

Además, se reprogramó los nuevos préstamos concedidos entre 1983 y 1986, junto con un acuerdo de co-financiamiento de US\$300 millones convenido en 1985 con el Banco Mundial. Como se recuerda el banco multilateral actuó "co-

mo aval" en la renegociación de la deuda chilena en dicho año, aportando la mitad de esos trescientos millones de dólares, el resto lo puso la banca.

En esta oportunidad se renegoció también otros US\$ 1.500 millones de deuda pública y privada que no estaba incluida en los acuerdos anteriores.

Se debe sumar también, otros US\$ 1.500 millones correspondientes a créditos para comercio exterior de corto plazo que se extendieron en sus pagos hasta 1989.

Los detalles técnicos señalan que los préstamos concedidos en 1983, 1984 y 1985, además del crédito-aval del Banco Mundial tendrán una tasa de interés calculada en libor más uno un octavo por ciento (1.125%)

El grueso de la deuda será renegociada a un plazo de 15 años y medio, con seis de gracia, y tendrá una tasa de interés de uno por ciento sobre la tasa interbancaria de Londres (siempre la libor) o de 1% sobre el costo de los fondos, a elección del prestamista.

Todo lo anterior, que según el gobierno significa una rebaja en las tasas de interés es lo que se conoce como



Ministro Büchi: Cumple al pie de la letra con las políticas del FMI.

"reprise".

En lo que se refiere a la forma de pago de los intereses, el acuerdo incluye la renegociación de los mismos a partir de 1988, estableciendo un pago anual, posponiendo así durante seis meses las obligaciones en la cancelación de los intereses.

El "ahorro" para Chile asciende entonces a US\$650 millones de dólares y la Banca que no quería prestar nuevos créditos, anota un punto a su favor porque la fórmula antes descrita no prestará un solo dólar al gobierno chileno.

Este por su parte, puede vivir "tranquilo" hasta 1991, porque a esa fecha postergó todo pago para amortizar la deuda externa. Búchi, siempre cauto, no quiso hablar de una probable petición de nuevos créditos a los prestamistas internacionales. "No puedo ver el futuro, dependiendo como nos vaya veremos si hay necesidad de nuevos créditos".

Y explicando por qué ahora no se les concedió "new money" dijo "que no era porque Chile no lo necesitara, sino que simplemente se 'obvió' el camino de pedir otra vez mediante fórmulas distintas".

UN EXITO QUE NO ES TAL

El economista Ricardo Lagos señaló que dentro de la campaña electoral en que está empeñado el gobierno se ha pretendido transformar la renegociación en un éxito.

"La renegociación no va a llegar a los que verdaderamente lo necesitan, los que están endeudados al interior del país".

Y explicó que lo que ahora se está reprogramando, en una buena parte era lo que ya se habla renegociado en 1983-1984 existiendo el compromiso del país a iniciar el pago de la deuda en los años 88-89 y siguientes.

Según Ricardo Lagos, el gobierno no está en condiciones de pagar y entonces vuelve a renegociar. Refiriéndose a las condiciones logradas el economista señala: "Se dice libor más 1,1%, en circunstancias que los préstamos originales, los que vencieron en 1983 (por lo menos la mayoría) tenía una tasa inferior".

Apuntó que la renegociación la tuvo que hacer el gobierno, porque éste dio el aval a la deuda privada, como exigencia

previa en años anteriores. "En otras palabras, hoy, Chile y todos los chilenos, tenemos que renegociar por un aval que hubo que conceder en 1983, sin que se nos haya consultado si queríamos otorgarlo.

Lagos comentó irónicamente que "esto que hoy presenta como un éxito, no deja de serlo ya que los bancos aprueban la política económica del gobierno". "Eso no es un éxito, añade, es un drama y demuestra que el régimen ni siquiera en su política económica es autónoma. ¿Dónde queda la defensa de los intereses de Chile si éstos deben ser aprobados por la banca extranjera? preguntó el economista.

Para Lagos lo que ha pasado es aún más triste, pues se da cuando el resto de América Latina dice que más importante que la deuda externa son los compromisos de la deuda interna, la deuda social

de los países. Y una nación como Brasil no acepta el costo porque pagar significa hambre para su pueblo".

Y recuerda que el presidente brasileño José Sarney, no sólo ha tenido el respaldo de las democracias latinoamericanas, sino que de todos los partidos políticos de su país.

"Chile, cuyos gobernantes no tienen respaldo popular claro, debe entrar en la renegociación de la renegociación que ya se tuvo y presentarlo como un éxito. Se sabe, que sólo es un fracaso porque las condiciones deben ser aceptadas por una banca, que conoce que su deudor -Chile- no tiene el respaldo sólido de un país".

"Ese es el resultado de un gobierno autoritario, que no se le puede pedir cuenta por sus acciones. Para ello se requiere democracia", dijo Ricardo Lagos. ■



LA PAPELERA OTRA VEZ

por Javiera Jiménez

* Un nuevo paso hacia el monopolio.

Desde el viernes 20 de febrero hasta el miércoles 24 -inclusive- Inforsa (Industrias Forestales S.A.) no pudo transar sus acciones en la Bolsa de Comercio de Santiago, por prohibición expresa de la Superintendencia de Valores y Seguros. Razones: Inforsa es propietaria en un 50% de Papeles Sudamérica S.A. empresa que entró en cesación de pagos, y cuya quiebra se solicitó posteriormente.

"Este hecho podría tener consecuencias patrimoniales para los socios de Inforsa y deseamos que los accionistas conozcan la situación y el grado de compromiso de esta empresa en torno a lo que está ocurriendo con Papeles Sudamérica", afirmó el superintendente Fernando Alvarado, al ser interrogado sobre lo que estaba ocurriendo. No entregó más detalles. Dijo que la deuda de Papeles Sudamérica ascendería a unos 80 millones de dólares y que la Superintendencia contaba con todas las herramientas para hacer cumplir con la ley de sociedades anónimas.

A una pregunta si el organismo fiscalizador podía impedir que una empresa poderosa jugara de tal manera para hacer quebrar a otra respondió: "Podemos pedir las actas de directorio, fiscalizar y sancionar cuando ha habido infracciones". "Eso no quiera decir", agregó en conferencia de prensa, "que en el caso que estamos conversando se hayan dado discrepancias de este tipo".

ES BUENO RECORDAR

La opinión pública fue testigo de un largo debate en que los protagonistas fueron la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, la Asociación Nacional de la Prensa, el

Colegio de Periodistas y los sindicatos de trabajadores de Inforsa y Papeles Sudamérica.

Debate suscitado por la decisión de la Papelera de comprar Inforsa. Fue la propia empresa del Grupo Matte la que alertada consultó a la Fiscalía Nacional Económica para que dictaminara si efectivamente había riesgo monopólico en la compra.

La prensa nacional a través de la Asociación de Empresarios y el Colegio lo denunció con todas sus letras. Mientras que los trabajadores papeleros expresaron su temor a quedar cesantes, o en el mejor de los casos, que no se les reconocieran sus derechos laborales. Antecedentes existían.

Hace más de tres años, la fábrica de cartón corrugado Pons de Viña del Mar fue comprada por la Papelera y posteriormente paralizada, quedando los trabajadores en la calle.

El 27 de Noviembre del año pasado, la Comisión Preventiva Central llegó a

la conclusión que si la Papelera compraba Inforsa existía riesgo monopólico. La empresa hizo los descargos.

En su fallo, la Preventiva entregó antecedentes interesantes. Como por ejemplo, que en la producción, de planchas y envases de cartón corrugado, entre la Papelera y Papeles Sudamérica (del cual Inforsa posee el 50%) producen 37 mil toneladas al año, de las 70 mil que requiere el mercado nacional. Trece mil toneladas proceden de importaciones y el resto de otros productores.

En cuanto a la capacidad instalada para producir este tipo de papel, la C.M.P.C. (Papelera) cubre 40 mil toneladas anuales; Papeles Sudamérica, 42 mil toneladas por año; y Papeles Carrascal 12 mil toneladas, entre las principales. Con la compra de Inforsa y por tanto del 50% de Papeles Sudamérica, la Papelera cubre el 85% del mercado productivo.

CONVENIO JUDICIAL Y JUNTA DE ACREEDORES Y ACCIONISTAS

A menos de dos meses, que la Comisión Resolutiva de la Fiscalía Antimonopolios dictara en un fallo final que no había monopolio en la compra de Inforsa por la Papelera (que se conoció después de la adjudicación) Papeles Sudamérica entra en crisis.



Quiebra de Papeles Sudamérica conduce hacia el monopolio de la CMPC.

Al no poder cumplir con diversos compromisos, cesa en sus pagos y propone un Convenio Judicial Preventivo que se aprueba.

Para que todo marchara bien debían cumplirse dos requisitos:

1.- Que se aprobara un aumento de capital, equivalente a US\$ 16 millones a través de una emisión de acciones y

2.- que Papeles Sudamérica obtuviera créditos para terminar la construcción de la fábrica de celulosa Nacimiento por 50 millones de dólares, más los intereses. (La construcción hoy está paralizada, mil trabajadores fueron despedidos y las dunas de la zona la están cubriendo).

La junta de acreedores, con una concurrencia del 99,49 por ciento del total del pasivo con derecho a voto aprueba el convenio.

Concurren entre otros acreedores Papel América; Inforsa; Forestal Río Vergara; Banco de Colombia; Mundo Trading

USA y Sociedad Pumpin, Alliende y Cia. Sin embargo, para que el convenio judicial entrara a operar debía ser ratificado en junta extraordinaria de accionistas.

El abogado Leandro Carvallo, representante de Tequinsa, tecnología y equipamiento industrial (la firma construirá la planta de Nacimiento y otras) relata que luego de muchos esfuerzos se logró que Hugo León Puelma, ex-ministro del régimen y miembro del directorio de Papeles Sudamérica llamara a Junta.

Explica que convocada para el 13 de febrero pasado, Inforsa, propiedad de la Papelera en un 66,58 por ciento no dio el pase para que se concretara el convenio judicial preventivo, circunstancia básica para evitar la quiebra de Papeles Sudamérica. Textualmente según consta en acta de dicha Junta, el representante de Inforsa expresa: "En consecuencia, en representación de Inforsa y al tenor de lo acordado

por el directorio de esa sociedad con fecha 12 de febrero de 1987, votamos en contra de todos los puntos invocados en la convocatoria. Es decir, no estamos por suscribir ningún aumento de capital y nos oponemos a todo aumento de capital de Papeles Sudamérica, quinquiera sea que lo suscriba y a la contratación de nuevos créditos para la terminación de la Planta de Nacimiento". Y agrega, no nos mueve otro objeto que resguardar debidamente los intereses de Papeles Sudamérica y muy especialmente de sus acreedores".

Carvallo no quiere calificar intenciones. Dice que cada cual debe sacar sus propias conclusiones. Y en relación al proceso que se ventila en la justicia ordinaria será ésta la que determine quién tiene la razón.

Papeles Sudamérica podría salvarse si la autoridad decretara su continuidad de giro, para evitar un daño mayor -especialmente- a los trabajadores que allí laboran.

BREVES ECONÓMICAS

PROBLEMAS DE PRESUPUESTO

Sorpresa hubo en el Ministerio de Hacienda, ante la presencia de varios altos oficiales del cuerpo de Carabineros, que encabezaba el general Alfredo Núñez, Director Subrogante de Orden y Seguridad. El uniformado, confesó muy sonriente que conversó con el ministro Hernán Büchi, por problemas presupuestarios existentes en ese cuerpo uniformado. Los entendidos comentaban, que este tipo de visitas, por su nivel y por el tema a tratar, no se habían dado antes en dicha secretaría de estado. El general Núñez confesó que el "problema estaba en buenas manos y que el ministro Büchi le daría solución".

CAMPAÑA PARA CONSUMIR LECHE

Los productores de leche de Osorno están muy preocu-

pados por la baja en el consumo de este vital alimento y han organizado una campaña para que los niños chilenos tomen más leche. Sin embargo, las grandes plantas industriales de leche no han hecho mucho caso de la campaña, lo que tiene molesto a los productores, que piensan que con el inicio de las clases la campaña debe agilizarse.

FIN AL CONSERVADOR

El Consejo Económico y Social, organismo asesor del jefe del estado propuso un estudio para modificar por "vetusto, lento y obsoleto", el actual sistema de inscripción de bienes raíces. Su idea es computarizar la información hoy manuscrita y microfilm los archivos, con el fin de salvaguardar "la historia de la propiedad raíz, reducir los costos y la demora del usuario. Según el organismo, si esto no se hace es ponerse de espaldas al progreso.

MAGRO CONSUMO

El consumo de pan diario per cápita que en 1975 alcanzaba a 217 gramos, en 1984, llegó a 117 gramos. Desde 1983 en adelante el consumo per cápita de carne ha disminuido de 18 a 15 kilos anuales. El consumo de leche ha bajado de 117 litros en 1981 a 89,5 en 1985. El consumo de pollo entre los años 1981 y 1985 ha disminuido de 11,1 kilos a 5,5 kilos.

CAMPAÑA ELECTORAL

En el Banco de Santiago se ha desatado una verdadera campaña electoral para elegir el directorio que reemplazará a la administración actual, cuando el Estado levante definitivamente la intervención del gobierno en dicha institución financiera. La campaña es bastante sui generis, y en ella participan los propios funcionarios del Banco, según dijo el presidente del Colegio de Ingenieros, Eduardo Arriagada. Con

un listado computacional en mano, los funcionarios se han encargado de captar las simpatías por determinados candidatos entre los socios. Algunos se preguntan si esta "desviación electoral", no tendrá que ver con las ganas de votar de los chilenos, o si el cambio obedece tan sólo a la ambición de control financiero de unos pocos.

MENOS MANZANAS

Indignados están los exportadores de frutas nacionales ante la decisión de los países miembros de la Comunidad Económica Europea de restringir las importaciones de manzanas de varios países del hemisferio sur. Entre otros, CHILE y SUDAFRICA. La medida significará una pérdida de siete millones de dólares. El enojo de los exportadores obedece, además, al hecho que ya tenían listos los contratos de ventas con la C.E.E. En todo caso, para los consumidores chilenos es positivo, pues tendrán acceso a fruta de primera calidad.

CONSUMO Suntuario Y DESARROLLO ECONOMICO

por Armando Arancibia



Periódicamente, los voceros de la conducción económica oficial se ocupan de esgrimir variados argumentos para afirmar la conveniencia de preservar la más absoluta e indiscriminada libertad en los consumos, no obstante lo superfluos y dispendiosos que lleguen a ser. Sin embargo, dicho razonamiento se mantiene en el plano de las abstracciones y deja de lado las características específicas de la economía chilena y las graves dificultades que enfrenta.

Deben ser pocas las voces que se opongan a la aspiración de que todos los miembros de la comunidad puedan consumir libremente los bienes y servicios que le proporcionen bienestar material y cultural. Difícil es, asimismo, desconocer que la noción misma de necesidades básicas evoluciona y comprende aspectos que si bien no están vinculados con los requerimientos inmediatos de la subsistencia, son sentidos como tales por vastos sectores de la población. Además, los gustos cambian, aparecen o se hacen accesibles nuevos productos y los esquemas de consumos de los países industrializados difundidos por los medios de comunicación, han permeado profundamente las expectativas de la colectividad.

Pero la cuestión de fondo estriba en la dotación de recursos de la economía y en los objetivos a los cuales se aplican. Entre los que invierten primera prioridad, se encuentra el definir una estrategia que, a diferencia de la puesta en práctica desde mediados de los años setenta, permita generar un proceso de desarrollo sostenido y cuyos frutos beneficie a la mayor parte de la población. A lo largo de este tiempo, han estado drásticamente reprimidas las necesidades de extensos y variados sectores de la sociedad, añadiéndose a ello el oneroso costo de la crisis y del ajuste recesivo provocado por las medidas adoptadas, que se han hecho recaer, precisamente, sobre los trabajadores y segmentos más postergados. Según estimaciones publicadas, el 60% de nuestros compatriotas son pobres, entendiendo por tales a quienes no pueden satisfacer otras necesidades básicas que las de alimentación. La misma prensa cercana al régimen, admite que el 20% de la población vive en condiciones de extrema pobreza, mientras otros estudios concluyen que en verdad es el doble de la cifra anterior la proporción de quienes se encuentran en esta situación.

¿Es legítimo prolongar un estado de cosas que permite a un puñado de chilenos consumir lo que se les antoje, en tanto uno de cada cinco mujeres y hombres habitantes del país, se debate en la miseria? ¿Pueden continuarse destinando parte de los limitados recursos en divisas, ya bastante erosionados por la exigencia de servir la cuantiosa deuda externa contraída por el gobierno, a la importación de sofisticados bienes de lujo extremo, tales como automóviles de un valor equivalente al de una buena casa de los barrios acomodados y al de muchas viviendas populares?

Uno de los fenómenos llamativos del último período ha sido el visible aumento de artículos que no sólo admiten el calificativo de conspicuos, sino son lisa y llanamente ostentosos, símbolos de una opulencia que no corresponde a la realidad nacional.

Por otro lado, para que la economía crezca, es urgente incrementar considerablemente la inversión y el ahorro. Esta ha sido una de las deficiencias más agudas de la experiencia neo-conservadora, a pesar de medidas estadísticas y ejercicios retóricos desplegados para demostrar lo contrario. La tasa de formación de capital ha permanecido preocupantemente baja y sólo ahora se empina por arriba del 15% del producto geográfico bruto, en circunstancias que la magnitud requerida debería superar el 20%.

Paul Meo, economista del Banco Mundial encargado hasta hace poco de los asuntos de Chile sostuvo enfáticamente que el principal desafío para nuestra economía en 1987 es "el ahorro, el ahorro y el ahorro. Hay que ahorrar más, eliminando los altos y bajos en el consumo real... Las necesidades de inversión aquí son altísimas".

Obviamente, esta tarea no es responsabilidad de la gran masa de trabajadores y pobres, cuya principal angustia no es el ahorro, sino el poder cubrir los consumos esenciales. Por ende, la exigencia de inversión será difícilmente atendida, si aquellos que concentran en sus manos el grueso de la riqueza y del ingreso nacionales, persisten en mantener niveles y patrones de consumo semejantes a los de los estratos más pudientes de naciones con mucho mayor desarrollo y abundancia que la chilena.

El carácter ilusorio del consumismo como impulsor del crecimiento, quedó puesto especialmente en evidencia por la crisis de comienzos de la presente década. El ritmo promedio de expansión de la economía, desde 1974 en adelante, ha sido más bien mediocre y se deterioró ostensiblemente en los últimos cinco años. Recién en 1987 hay posibilidad de que el país recupere el nivel de producción total logrado en 1981, mientras que el producto medio por habitante sólo llegaría a ser similar al de 1972.

En este cuadro, no hay compatibilidad entre la exacerbación del consumismo y la capacidad económica nacional, si existe la voluntad seria de emprender el desarrollo democrático que tenga por norte satisfacer las necesidades mayoritarias de los chilenos. No se trata de repartir la pobreza ni de imponer racionamientos o modelos de consumo único y generalizado para toda la sociedad. El incremento del consumo de la población es uno de los objetivos del sistema económico, en la medida que descanse sobre cimientos sólidos y sea equitativamente distribuido.

No es cuestión de descalificar definitivamente los consumos suntuarios por razones de principios ni reducir la disponibilidad a una pequeña canasta de bienes y servicios elementales. Existen métodos conocidos para proporcionar también consumos duros y otros calificables como suntuarios, en términos concordantes con las potencialidades y restricciones de la economía chilena. En suma, se trata, por una etapa, de no dejar indefinidamente abierta la gama de consumos ofrecidos a los sectores de más altos ingresos, mientras se completan las necesidades básicas de diversa naturaleza, de los estratos desposeídos o con menor poder adquisitivo. En la medida que dichos progresos se logren y pueda fortalecerse la base material de la economía, hay posibilidades de liberar y diversificar el consumo. ■

BRASIL 1.

PARADA DE CARRO A LA DEUDA

Espectacular resolución del gobierno de Sarney.



La deuda externa de Brasil asciende a 108.000 millones de dólares. Es una deuda imposible de pagar. Al menos en los términos y las condiciones en que se venía haciendo. Persistir en el servicio de ella implicaría, como ya lo había determinado, en su caso, el presidente Alan García del Perú, postergar los planes de crecimiento y de desarrollo tan necesarios a los respectivos países. En una planificada acción del Ministro de Hacienda Dilson Funaro y con consulta al Consejo de Seguridad Nacional, el presidente Sarney hizo el anuncio en cadena de radio y televisión a todos los brasileños a la vez que les pidió su apoyo para solucionar de una vez el intolerable dilema. "No podemos aseverar pagar la deuda con el hambre del pueblo. El gobierno heredó esta deuda del pasado y va a pagarla, pero sin hipotecar las generaciones del futuro". Son muchos los países deudores que se encuentran en esta situación imposible de hacer frente a las obligaciones internacionales derivadas de compromisos contraídos en forma irresponsable en una época en que, sin el escrutinio popular, los gobiernos militares abrieron las compuertas del endeudamiento externo sólo porque los recursos estaban ahí, en abundancia y bastaba con pedirlos sin pensar mucho en que la cuenta debería pagarse por las generaciones venideras.

Siguiendo una línea similar, Argentina, que debe 50.000 millones de dólares

anunció también a través de su Secretario de Hacienda, Mario Brodershom, que cesaría de pagar sus intereses si la banca acreedora no le concede al país nuevos créditos por 2.150 millones más. "A los disparates propuestos por la banca se contestará con nuevos disparates", afirmó el ministro. La prioridad argentina es un crecimiento del 5% y a esa cifra deberían ajustarse las remesas al exterior por concepto de intereses. Todo esto hace prever un enfrentamiento inevitable con los banqueros extranjeros que ven con preocupación que el ejemplo cunda, con lo que se verían ante una situación muy seria de cesación generalizada de pagos, lo que puede poner en peligro la viabilidad mismas de muchas de las corporaciones que en el pasado prestaron en forma indiscriminada a países cuyo futuro político parecía considerablemente estable en manos de los gobiernos militares.

El gobierno brasilero informó a los bancos acreedores de la suspensión de los pagos mediante un telex enviado el viernes 20 de febrero. Se informó que Brasil suspendería los pagos en moneda extranjera y que los recursos correspondientes serían depositados en una cuenta especial abierta para el efecto en el Banco Central en cruzados. Hay, sin embargo, excepciones a la regla y ellas se extienden a los casos de bancos privados que realizaron intervenciones voluntarias en Brasil, de las instituciones financieras inter-

nacionales, de los créditos de gobierno a gobierno y de los créditos a corto plazo. Si bien existe un lapso de gracia de tres meses, según la legislación bancaria norteamericana -la jurisdicción está radicada en Nueva York- para el pago de las cuentas vencidas, Sarney fue claro al enfatizar que las condiciones para el servicio de la deuda serán redefinidas en la mesa de negociaciones.

El presidente contó con el respaldo del Consejo de Seguridad Nacional para la plena adopción de las medidas propuestas, según explicó el Ministro de Relaciones Exteriores Roberto de Abreu Sodre. Otras medidas protectoras fueron adoptadas al mismo tiempo de anunciar la decisión, entre ellas, la implantación de un rígido control de cambios para evitar una fuga masiva de divisas. Los partidos opositores anunciaron su respaldo a una política altamente popular porque ella apunta a la realización de una idea de la soberanía nacional ampliamente compartida en todos los pueblos de América Latina.

La drástica medida relativa a la deuda externa es la única posible para que Brasil salga de la profunda crisis en que está sumido después del fracaso del Plan Cruzado adoptado hace un año y que significativo éxitos iniciales como una contención importante de la inflación. Particularmente significativo fue en aquella ocasión el que los salarios subieran en una proporción mayor que la de los precios, lo que le acarrió al presidente una gran popularidad que se manifestó en su éxito en las elecciones congresales de noviembre. Después de este evento, sin embargo, las presiones inflacionarias tornaron la situación incontrollable. Las tasas de intereses se elevaron, el comercio internacional experimentó retrocesos y la inflación de hizo mayor que hace un año. Políticamente se aproximan horas difíciles para Sarney. El llegó al poder por el aciago destino del electo Tancredo Neves que falleció antes de asumir. No es un hombre que cuente con el favor unánime de su partido y hoy agrega el desfavor de sus acreedores externos. El es el primer presidente civil después de dos décadas de gobiernos militares. Su situación puede ser típica de un gobernante post-dictatorial encargado de administrar la difícil herencia dejada tras un largo período de falta de control político y de omnipotencia autoritaria. ■

BRASIL 2

EL MUNDO CON TERCIANA

por Javiera Jiménez

* Repercusiones a todo nivel.

En 1986, América Latina con casi 400 mil millones de dólares de deuda externa, pagó unos 30 mil millones de dólares por amortizaciones e intereses, mientras que los prestamistas internacionales concedieron créditos por sólo US\$ 8.600 millones. Esto, que en las cifras parece poco importante, en la realidad ha significado desempleo, bajos salarios, miseria, prostitución y falta de acceso a lo más elemental en educación, salud y vivienda para los pueblos latinoamericanos.

Brasil dio el golpe. Se declaró en moratoria para el pago de US\$ 5.600 millones y suspendió por 90 días el pago de los intereses. Uno de los mayores deudores del mundo, US\$ 108 mil millones estremeció al mundo financiero. La psicosis entre los banqueros, la baja en el precio de sus acciones, la esperanza de unidad de latinoamérica y el endurecimiento en sus posiciones de otros deudores fueron las primeras reacciones a la rebelión brasileña.

Es así, como Argentina anunció que no pagará los intereses de su deuda de US\$ 52 mil millones si la banca acreedora no le concede créditos por US\$ 2.500 millones. Alfonsín dijo que su opción será el desarrollo económico de la Argentina y esbozó un plan con reajustes de salarios, congelamiento de precios y devaluación de la moneda.

Venezuela por su parte, declaró al mundo que si el Congreso de los Estados Unidos aprueba nuevos impuestos al petróleo importado, no pagará su deuda de US\$ 37 mil millones. De cada diez barriles exportados seis terminan en el mercado norteamericano.

Ecuador, que sólo debe US\$ 12.000 mil millones, ya en febrero (a comienzos) había tomado la determinación de suspender el pago de intereses iniciando el comienzo de la rebelión. Y con un particular sentido patriótico, los diarios de Quito reclamaban para Ecuador el li-

derazgo en el endurecimiento de posiciones contitulares que decían: "Brasil, sólo imitó a Ecuador".

Colombia, que pierde un promedio diario de cien millones de dólares por la caída en el precio del café, ya abandonó la supervisión técnica de los inspectores del Fondo Monetario, para su programa de ajuste económico y se apresta en Nueva York a iniciar la ronda de conversaciones para renegociar su deuda sin la tutela del organismo inspector.

Chile, mientras tanto, cual oveja sumisa, acepta todo y mantiene a su pueblo sin esperanzas de mejorar su calidad de vida. No le puede afectar el asunto, porque sólo las democracias peligran con el problema de la deuda.

SOLIDARIDAD

Brasil no está solo. Prácticamente todos los países latinoamericanos, con la excepción de Chile, han hecho explícita su solidaridad. Los presidentes democráticos de Argentina, Raúl Alfonsín; de Uruguay, Julio María Sanguinetti y de Venezuela, Jaime Lusinchi le entregaron al primer mandatario brasileño José Sarney su apoyo incondicional. En el caso de Argentina, funcionarios de alto nivel se trasladaron a Brasil a "intercambiar impresiones". Incluso el dictador paraguayo Alfredo Stroessner publicó una declaración de apoyo a ambos países. Con lo anterior, los prestamistas temblaron. Se formará un cartel de deudores.

Es decir, algo similar a como los banqueros renegociaban. Estos se han unido en verdaderos consorcios mientras los deudores enfrentan solos el asunto, con la vigilancia inspectiva del Fondo Monetario que debe dar su OK, para iniciar el "proceso". el temor de los banqueros a que surja una América Latina unida por sus problemas aún no se disipa.

CONSECUENCIAS

Las reacciones no se han hecho esperar. En Londres, las acciones de los bancos británicos bajaron fuertemente a mediados de semana por el temor que los países del tercer mundo imiten a Brasil.

Y en los medios financieros canadienses simplemente hubo conmoción, porque los bancos de ese país prestaron - se dijo - sin mayores precauciones. Su temor, al efecto "dominó" que podría tener la posición de Brasil. Así, las acciones de los seis bancos canadienses más importantes cayeron en un 3,8%. Sus préstamos al país latinoamericano ascienden a US\$ 7.800 millones.

Por su parte, The Wall Street Journal, el diario financiero norteamericano más importante alertaba que la moratoria brasileña ponía en riesgo, las ganancias que cada tres meses se guardan los bancos estadounidenses.

Por ahora, no hay pérdidas, sólo baja en el precio de las acciones.

Los más afectados: El Citycorp, Bankers Trust, Chase, Manufacturers, Morgan, Bank of América y Chemical. Quienes han esquilado por años a los pueblos "latinoamericanos han caído en la "psicosis", pero están atentos a "conversar" con Brasil y arreglar el asunto.

La lección es importante. Como dijo Sarney "cuenta pagada con la miseria es cuenta pagada con la democracia". El régimen chileno, que mansamente acepta todo, no tiene ese problema. ■



ARGENTINA 1

ENTREVISTA EXCLUSIVA A DIPUTADO HUGO PIUCILL

PUNTO FINAL: UNA VOZ DISIDENTE

Desde Buenos Aires por Héctor Rolla.

* Pese a militar en el partido de Alfonsín, Piucill se opuso a la ley de amnistía conocida como "Punto Final".

"A PARTIR DE AHORA, se crea una situación generalizada que incluye en el ámbito de las sospechas a quienes participaron y a quienes no lo hicieron".

Este juicio fue formulado por el diputado de la Unión Cívica Radical (UCR) Hugo Piucill, uno de los tres parlamentarios de gobierno que se opusieron a la ley de "Punto Final", tramitada con extrema urgencia en la agonía de 1986.

En conversación exclusiva en la capital trasandina con nuestra revista, el diputado explicó detalles, ahora que la ley 23.492 entra en plena vigencia, tras los 60 días transcurridos desde su tramitación parlamentaria y publicación final:

"Conozco a miembros de nuestras fuerzas armadas que no querían la ley de Punto Final, porque no se consideraban culpables, y en cambio ahora pasan a ser sospechosos".

Este es uno de los fundamentos es-

grimidos por el diputado radical, Hugo Piucill, al oponerse a la iniciativa del gobierno trasandino, hoy imperante como ley, y que pone término a la recepción de denuncias judiciales contra presuntos implicados en los sucesos que se registraron en Argentina entre 1976 y 1983, durante los gobiernos de facto.

Sin embargo, la tramitación de los procesos continúa, sin alteración, con el juzgamiento de oficiales y suboficiales de las diversas ramas armadas, inculcados de graves delitos tales como secuestros, violaciones, robo, homicidios y torturas.

SITUACION DE EX COMANDANTES

Los integrantes de tres juntas militares que gobernaron el país en acción de facto, aplicando la doctrina de seguridad nacional, fueron enjuiciados y sentenciados a diversas penas.

Incluso, además de las penas de presidio, algunas a perpetuidad, se dictaminó la destitución de todos los sentenciados.

Este proceso, de destitución, deberá ser cumplido en las próximas semanas aquí en Buenos Aires, colocando otro paréntesis de tensión.

Al respecto, Piucill fundamen-

tó: "La moral y la ética marchan al unísono con la política. Aparecen ensambladas dentro del esquema democrático que, por voluntad del pueblo argentino, tenemos la obligación de consolidar. En esa ética y en esa moral, sin lugar a dudas, se ha fundamentado la filosofía política del presidente Alfonsín. Así lo demuestra el enjuiciamiento a los máximos responsables de las masivas violaciones a los derechos humanos en mi país".

El parlamentarismo manifestado que esa era la característica también del radicalismo, hoy en el gobierno.

Para Piucill, en consecuencia, no hacía falta una ley como la de Punto Final, dado que el Poder Judicial cuenta -dijo- con la legislación ajustada al efecto.

TRES MOSQUETEROS

La invariable posición de los diputados de la UCR, Hugo Piucill, Roberto Sanmartino y Conrado Storani, opositores a la ley de PF, provocó múltiples roces y comentarios en las filas del partido gobernante, sin que hasta el momento, se adoptaran sanciones contra la disidencia.

Piucill fue miembro de la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (CONADEP), instaurada por el gobierno del presidente Raúl Alfonsín, a 48 horas de asumir el mando en diciembre de 1983.

Le correspondió representar a la Cámara de Diputados en el organismo que presidió el escritor Ernesto Sábato, y que culminó con el informe entregado al presidente Alfonsín en setiembre de 1984.

Dijo Piucill: "Las denuncias por detención y desaparición de personas fueron 9 mil. Este número recibió la comisión, pero se constataron 6 mil casos de desaparecidos. En estimaciones de miembros de esta comisión, la cifra puede llegar a las 20 mil personas".

Incluso, organismos de derechos humanos en Argentina, hacen subir la cifra a 30 mil desaparecidos durante la dictadura militar.

LA DOCTRINA DE SEGURIDAD NACIONAL

Para el diputado radical Hugo Piucill, la represión en Argentina en los últimos



Hugo Piucill, el primero en la secuencia: "ni en las FF.AA. hay satisfacción por ley de Punto Final"

20 años, -y en otros países del Continente- aplicada por diversos regímenes de facto, ha sido la consecuencia de la Doctrina de Seguridad Nacional:

-La aplicación de esta doctrina ha tenido grandes y gravísimas consecuencias: la instauración de gobiernos autoritarios manejados por las Fuerzas Armadas, conectados a sectores civiles que representan la concentración del poder eco-

nómico, con la pauperización del resto de las poblaciones.

Muy buena parte del gigantesco endeudamiento de América Latina, obedece a la aplicación de la doctrina de Seguridad Nacional en diversos países en estos últimos 20 años.

Finalmente agreggo: -Si bien es cierto que existen todavía algunos reducidos autoritarios en países de América La-

tina, no debe desconocerse la lucha incansable y la voluntad indomable de estos pueblos para recuperar la libertad perdida, siendo de esperar un apresuramiento de los tiempos políticos de la democracia, en los países donde todavía existen gobiernos desconocedores de la voluntad popular, y en manos de las Fuerzas Armadas, y de algunos sectores privilegiados, económicos y financieros. ■

ARGENTINA 2

SEGUIRA LA PRESION MILITAR

por Santiago Penna.

* Ley de Punto Final puede estimular mayores demandas de los militares.

La ley "Punto Final" llega a su término este 24 de febrero en Argentina. De ahora en adelante es imposible iniciar juicios contra los responsables del terrorismo de estado acaecido entre 1976 y 1983. Las investigaciones actualmente en curso contra los oficiales militares involucrados en los actos represivos no se paralizarán, dice la norma.

La promulgación de esta ley por parte de Alfonsín, se debió en gran parte a la presión ejercida por los militares para que de una vez por todas terminara la fase de enjuiciamiento de violaciones a los derechos humanos.

Sin embargo, en las últimas semanas se ha perfilado una conducta de los militares tendiente a lograr aún más concesiones al respecto. Un ejemplo que tipifica esta aseveración es el caso ESMA (Escuela de Mecánica de la Armada), que según los organismos de derechos humanos, fue el principal centro clandestino de torturas que existió durante el período de la dictadura. El Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, máximo tribunal castrense, "desprocesó" a 15 almirantes y a más de 200 oficiales y suboficiales acusados de aplicar torturas en ese recinto. Este hecho ha sido considerado en los medios políticos argentinos, como un abierto desafío a la justicia civil y a la propia autoridad política del país.

Hace unos días, el jefe del Ejército, general Héctor Ríos Eruñu, reivindicó con fuerza y arrogancia el inicio de la represión emprendida en 1975 contra un grupo guerrillero en la provincia de Tucumán. Además, denunció que los "extremistas" derrotados por las Fuerzas Armadas de ayer,

hoy se han infiltrado en las instituciones democráticas, para alcanzar por esta vía lo que no lograron por la estrategia militar. Otras autoridades castrenses, tanto en actividad como en retiro, han sido más precisos, al calificar al gobierno de Alfonsín y a la justicia de "marxistas", por los juicios a las violaciones de los derechos humanos.

Esta ofensiva de los sectores militares ha tensado agudamente sus relaciones con el gobierno, hasta el punto de que fuentes de gobierno han planteado la posibilidad de que Alfonsín, como Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, destituya a algunos altos oficiales militares. Por otra parte, las organizaciones de derechos humanos, el peronismo, los partidos de izquierda y sectores importantes del propio radicalismo, le niegan validez a la ley "Punto Final" y propician la investigación más amplia posible para castigar a los responsables de la represión.

La ley "Punto Final" es el escenario

donde se está discutiendo un fenómeno político que ya es tradicional en Argentina: democracia o dictadura. Las presiones de los sectores castrenses por alcanzar una impunidad casi total en sus responsabilidades por los actos represivos, indica claramente que han recompuesto sus fuerzas y posiciones. La derrota de las Malvinas y su incapacidad para gobernar, casi han quedado olvidadas.

Por otro lado, esa esperanza de democracia renovada que surgió con el alfonsinismo, empieza a verse eclipsada. La participación de masas y la justicia social no han encontrado los canales ni las vías necesarias para proyectarse sobre la nueva institucionalidad.

El amenazante poder militar, con el apoyo irrestricto de la gran burguesía económica está inmovilizando a ese proceso de democratización amplio que surgió en un momento en la Argentina, y en el que muchos pueblos latinoamericanos pasaron sus ojos.

Alfonsín en cierta ocasión declaró: "Prefiero que se me recuerde por haber consolidado la democracia antes que por los derechos humanos".

A nuestro entender esta frase refleja el futuro inmediato, es decir, el de desarrollar una democracia sobre la base de una impunidad para con aquellos que desintegraron la sociedad argentina. ■



Alfonsín y su difícil relación con los militares ¿se contentarán con la ley de Punto Final?

EL RADICALISMO A LA LUZ DE 124 AÑOS DE HISTORIA

(segundo capítulo y final)

por Reinhard Friedman

- La socialdemocracia y sus orígenes en el PIR.
- Las escisiones de la socialdemocracia
- Los debates del partido radical
- Los proyectos del radicalismo

4.2 RADICALISMO DE CENTRO

En 1971, luego que el Partido Radical se definiera en su Convención ordinaria como Partido de Trabajadores, aceptando la incorporación en sus principios doctrinarios planteamientos de tipo marxista, un grupo de parlamentarios y militantes renunciaron al partido y formaron primero el Movimiento Radical Independiente de Izquierda, después Partido de Izquierda Radical, el mismo que en agosto de 1973 realizó una Convención para cambiarse de nombre y entrar a denominarse la Social Democracia Chilena.

En el gobierno de la Unidad Popular, el presidente Salvador Allende, ofreció al Partido Social Demócrata dos ministros para que gobernaran a su lado. Las Carteras Ministeriales fueron las de Minería y Justicia. Algunos meses después de haber asumido estas funciones de gobierno, el Partido retiró a sus ministros, debido a la negativa del gobierno de promulgar la Reforma Constitucional, y al desarrollo de acciones gubernamentales que violaban los postulados programáticos contenidos en el Programa de la UP. Ingresó a la Confederación Democrática.

Al producirse la intervención militar el 11 de septiembre de 1973, la Social Democracia Chilena aprobó un voto, protestando por la intervención, expresando en esa oportunidad que todos tenían responsabilidades, es decir, todos los políticos democráticos chilenos, por no haber sabido mantener el diálogo en la época de la UP.

Durante un largo período desaparece el partido de la Social Democracia de la vida política. Va a ser en 1978 cuando el partido se refunda. Lo hace en torno a los dirigentes y bases del Partido Social Demócrata original, y con aportes que recibe de

El autor es doctor en ciencias políticas de la Universidad Heidelberg, y se ha especializado en el estudio de la compleja política chilena.

dos direcciones: de militantes del PR que estaban disconformes con la orientación que desde el extranjero daba al partido Anselmo Sule; y de militantes de la DR, que se habían ido colocando en una postura de oposición. Los hombres del movimiento fundacional fueron: Luis Bossay, René Abeliuk, Arturo Venegas, provenientes del PIR; Raúl Rettig, Luis Orlandini y Jorge Mario Quinzio, provenientes del PR; Marcial Mora, Rafael Señoret y Florencio Galleguillos, de la DR.

Veamos, ahora, algo de la Declaración de Principios de este partido, para situarlo por sus aspiraciones dentro del espectro político chileno. Parte definiéndose así: "El Partido Social Demócrata de Chile es una comunidad de personas provenientes

de diversos medios sociales, que pueden tener distintas creencias, pero que, coincidiendo en determinados principios morales y con objetivos políticos idénticos, aspiran al ejercicio del poder para implantar un nuevo orden económico-social fundado en los principios del socialismo democrático, como fór-



Reinhard Friedmann



Enrique Silva Cimma

de este partido es la rosa sin espinas tomada por un puño. Perteneció a la Alianza Democrática y a la Federación Socialista Democrática. La Social Democracia tiende a una unión con sectores de la Democracia Cristiana, de la Derecha democrática e Izquierda moderada.

El 25 de abril de 1984 se escindió del PSD un grupo liderado por Mario Quinzio, que posteriormente se reincorporó al P.R.

El PSD sufrió otra división, cuando en junio de 1986 salió un grupo de dirigentes después de haber fracasado su intento de gestionar la "unificación del radicalismo". Para ellos resultó "imposible la coexistencia de dos colectividades políticas paralelas, que propicien simultáneamente el socialismo democrático, como aparecen actualmente los Partidos Radical y Socialdemócrata". La formación del Movimiento Unitario Social Demócrata pretendía unificar todos "los sectores que propugnan el ideario socialista democrático". En 1986 se integró al Partido Radical. (N. de la R: La última escisión del partido es la que protagonizaron Raúl Rettig, Gonzalo y Juan Agustín Figueroa, Rafael Señoret y otros, quienes primero formaron la Unión Social Demócrata, la que en definitiva se incorporó al Partido Radical).

4.3 RADICALISMO DE IZQUIERDA

A principios de 1969 se originó en el Partido Radical un movimiento favorable a la concertación de un pacto político electoral con socialistas y comunistas. Producida la victoria de Salvador Allende el Comité Ejecutivo Nacional adoptó el enfoque de clases para la interpretación de la sociedad chilena y de la posición de los radicales: "El partido concuerda que existen dos clases sociales: la clase capitalista

y la clase trabajadora. Los integrantes del partido pertenecen en su totalidad a la clase trabajadora y, en consecuencia, todo su accionar está dirigido a la defensa de los intereses y aspiraciones de los obreros, campesinos, profesionales, empleados, artesanos, mineros y pequeños comerciantes industriales". La Convención en agosto de 1971 confirmó la nueva línea marxista del partido: "Somos un partido político, o sea una organización dinámica al servicio de intereses de clases y, concretamente, la nuestra que es la de los trabajadores, y ello nos conduce a ser parte integrante del proceso denominado lucha de clases, vital en el combate que lleva a la emancipación de los trabajadores de la esclavitud a que el capitalismo, ya en proceso acelerado de descomposición, los ha sometido".

Esta reorientación encontró fuerte resistencia de parte de muchos parlamentarios del PR y sus bases, quienes querían mantener vigentes los postulados históricos del radicalismo, a saber el laicismo, el racionalismo y la democracia. En agosto de 1971 cinco senadores (Alberto Blatra, Luis Bossay, Raúl Juliet, Humberto Aguirre y Américo Acuña) y siete diputados (Manuel Magalhaes, Jorge Ibáñez, Eduardo Clavel, Alberto Naudón, Roberto Muñoz, Osvaldo Basso y Mario Sharpe) se desafiliaron del partido y fundaron el Movimiento Radical Independiente de Izquierda.

El Partido Radical sufre en las elecciones parlamentarias de 1973 una grave derrota (3,6%). Después de las elecciones el partido, que dentro de la Unidad Popular había mantenido estrecha alianza con los comunistas dentro de un polo disidente moderado, se inclina por la tesis leninista del poder dual, cuando Benjamín Teplisky señala que hay que apoyar y estimular la creación de un poder popular, alternativa al poder institucional como punto central para dirimir el conflicto político de una concepción de "irreversibilidad" del proceso socialista.

Como todos los partidos de izquierda, el Partido Radical queda proscrito desde el inicio del gobierno militar. Los bienes del partido son confiscados y su organización estructural resulta totalmente extinguida. Sus principales líderes parten al exilio, algunos por voluntad propia.



Anibal Palma Fourcade



Anselmo Sule Canda

Desde el exilio, el ex senador Anselmo Sule, recomendaba a los militantes del interior una acción opositora rupturista y violenta. Los militantes del interior no concordaban con tales recomendaciones, y criticaban que les fueran dadas las instrucciones en su actuar político desde el extranjero, con absoluto desconocimiento de la realidad chilena.



René Abelluk M.

Exigieron que la directiva se radicara en el país, aun cuando en condiciones obvias de clandestinidad. Tal pedido no fue aceptado lo que llevó a este sector a abandonar el Partido. Se trató de una división real, una más de las varias de la historia del PR. El grupo que se margina del partido lo encabezan los ex-embajadores de Allende en Brasil y Panamá, Raúl Rettig Guisen y Jorge Mario Quinzio, respectivamente. También están allí Luis Orlandini, ex-subsecretario de Relaciones Exteriores y Mario Fariás, ex alcalde de Santiago. Los renunciados se integran de inmediato al Partido Social Democracia.

Es un hecho que en el interior del PR cruza una división honda. Por un lado la pervivencia en sectores radicados en el extranjero, presididos por Anselmo Sule, con repercusión en sectores juveniles, de una tendencia que en el fondo aspira a mantener una alianza con los grupos de la izquierda marxista. Anselmo Sule es uno de los firmantes de la declaración "Llamamiento a la Unidad y al Combate" de mediados de 1982. En este documento, firmado también por el PC, PS (Almeyda) y MIR, se pone en relieve que el "grado de unidad que hoy existe en la izquierda chilena es insuficiente para desplegar un amplio enfrentamiento de masas contra el gobierno. Todavía persisten ilusiones aperturistas. La vida ha demostrado que el camino es uno solo: la lucha de masas y la unidad de la izquierda y del desarrollo de las más diversas formas de combate que expresen la rebeldía popular".

La posición contrapuesta es articulada por Eduardo Jara. "Nada es más opuesto a un pensamiento socialista democrático", puntualizó Jara en un artículo periodístico, que tesis "que contemplen métodos violentos para acceder al poder, aun cuando ellos se planteen en períodos históricos determinados en que las vías democráticas están vedadas. Por ello rechazamos enfáticamente cualquier intento de colocar al Partido Radical en una posición coincidente con fuerzas para las cuales la 'insurrección popular' es una línea doctrinariamente aceptable de acción política". Lo que Jara expresa es la posición de la corriente del interior, que trata de recuperar para el radicalismo un espacio político propio, y situarlo en un socialismo democrático.

El tercer sector es el del ex-ministro de Allende, Anibal Palma. Su posición de antigua rivalidad en el tiempo con Anselmo Sule ha venido, a la larga, a acercarlo a la posición de Silva Cimma. Las líneas de Sule y Palma se distanciaron en el exilio. Ya en el 79, en las reuniones de Ariccía, Italia (de convergencia socialista) Palma se inclinó por llevar al partido radical hacia un movimiento socialista independiente del partido comunista. En Ariccía fue donde se perfiló el actual PS Núñez. Era el mismo año, en que Sule, en cambio, incluía a los radicales en un acuerdo con Corvalán y Clodomiro Almeyda. Palma también se mostraba partidario de decidir la incorporación de los socialdemócratas. Entre los que querían volver estaban los ex senadores Raúl Rettig y Jonás Gómez, los ex diputados Juan Checura, Orlando Poblete, Manuel Magalhaes y Rafael Señoret, además de los co-dueños de la revista "Cauce", Gonzalo Figueroa y Juan Agustín Figueroa, ex dirigentes juveniles.

En 1982, en una Convención realizada en la clandestinidad, el Partido Radical, inicia el proceso de su recuperación, luchando por la reactivación del partido y de sus cuadros y por la precisión de una diáfanidad ideológica, que viene a concretarse en 1983, cuando se genera una nueva directiva para el Radicalismo. Accede a la presidencia el abogado Enrique Silva Cimma, con Carlos González Márquez de secretario general. Con Silva Cimma el partido trata de recuperar presencia pública, pone el énfasis en sus nuevos estilos, diferenciándose del pasado lejano y cercano: "Nosotros carectarizamos al partido en su condición de socialista democrático, lo que le da especial connotación a la importancia de una democracia política dentro de un concepto de democracia integral". Dice que no acepta la vigencia de concepciones irreversibles: "Nos definimos como socialistas democráticos, porque somos partidarios de una democracia política plena, dotada de amplias complementaciones de democracia económica, social y cultural... Por eso nos definimos como no marxistas". La tarea del PR de hoy puede precisarse en dos compromisos perfectamente diferenciados: el primero, evidentemente



el segundo, por la recuperación de la democracia en Chile, y el segundo, por la creación de un gran movimiento inspirado en el socialismo democrático. Aquí está el fundamento por el cual el Radicalismo ha concurrido a la Alianza Democrática y al Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia, a las bases de profundización de dicho acuerdo y, por último, ha luchado decididamente por la creación de un área socialista que aglutine a las distintas vertientes del socialismo democrático, como una alternativa destinada a llenar el espacio que corresponde a esta concepción doctrinaria en el marco de la futura democracia chilena. ■

EL PRESTIGIO DEL EJERCITO ESTA EN JUEGO



por Eduardo Jara Miranda

Ha transcurrido casi un mes desde que el mayor de Ejército Armando Fernández Larios reconociera ante un juez federal en Washington su participación en la preparación del alevoso asesinato en esa ciudad del ex-ministro y ex-embajador, Orlando Letelier. Las declaraciones del mayor Fernández Larios no hacen sino confirmar las detalladas versiones del crimen, de su preparación, realización y posterior investigación que entregaron, en su oportunidad, entre otros, el fiscal a cargo de la acusación Eugene Propper, en su obra "Laberinto" y Saúl Landau, en su libro "Asesinato en Washington".

No obstante las claras imputaciones que se han hecho a altos oficiales del Ejército, no sólo de haber participado en el asesinato sino de haber mentido, formulando declaraciones falsas y encubierto la participación de algunos de sus autores, hasta la fecha la opinión pública no obtiene de parte de la superioridad castrense una explicación clara y coherente sobre el particular. Ello a pesar que desde todos los sectores políticos -incluso de aquéllos que claramente apoyan al gobierno- han reclamado el esclarecimiento de los hechos y que lo propio ha hecho la prensa, inclusive también aquella adicta al gobierno.

Así, "El Mercurio", en su editorial del 14 de febrero último decía "La impunidad o el encubrimiento de la participación de miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden en hechos penalmente punibles resultan inadmisibles para la opinión pública de todos los matices, especialmente en un caso que ha llamado la atención internacional y cuyo desenlace puede resultar decisivo para los intereses del país entero. Este último pide y espera claridad y precisión de responsabilidades; y parece indiscutible que el papel de la autoridad no pueda ser otro que el proporcionárselas".

Ni aun este requerimiento ha merecido respuesta.

La excusa a que han echado mano altas autoridades de que se trata de un hecho que está entregado a la resolución de los Tribunales de Justicia resulta pueril. La gravedad de los hechos supera con creces el ámbito judicial, para situarse en el campo de la credibilidad de las autoridades militares y políticas y por ende compete a la ciudadanía entera.

En efecto, es hora que un gran movimiento de opinión pública reclame el saneamiento moral que desde hace tanto tiempo estamos exigiendo. Hagamos nuestro lo que el destacado periodista norteamericano Thomas Molnar ha dicho a propósito de la

capacidad de la opinión pública de ese país para ir hasta el fondo de la verdad: "en el concepto norteamericano, la moralidad pesa más que el interés racional y la "raison d'Etat". Recordemos que fue esta vocación por la verdad la que obligó al presidente Nixon a renunciar a su cargo bajo la presión de la ciudadanía.

En otras oportunidades en estas mismas columnas, señalábamos la necesidad de separar las tareas profesionales que competen naturalmente al Ejército de aquéllas que corresponden al ejercicio de las propias del gobierno. Ello sin considerar las de orden policial que se le han encomendado contrariando su función normal y en desmedro de las Fuerzas de Orden a quien legalmente corresponde desempeñarlas.

Los hechos confirmados por Fernández Larios nos dan la razón y hoy está lamentablemente en entredicho -mientras no se determine y sancione a los responsables- la Institución toda.

Nada puede ser más grave para el futuro democrático del país.

La nación necesita un Ejército profesional consciente de su responsabilidad y plenamente respetuoso de los valores democráticos, entre los cuales no deja de ser importante la transparencia de las actuaciones y el poder someterse al juicio de la opinión pública sin temor.

No se trata, como alguien torpemente ha dicho, de hacer uso político de un hecho lamentable. Los hechos tienen repercusiones políticas no por el uso que se haga de ellos sino por los valores que ponen en juego y por las responsabilidades que traen consigo.

Son muchas las preguntas que la opinión pública se formula hoy en día en relación con lo dicho, pero hay una, sin duda, que transcurrido el tiempo suficiente se plantea con mayor rigor por tratarse de un hecho nuevo que hasta la fecha no ha sido desmentido y ella es la imputación que el mayor Fernández Larios hace al general Orozco, en orden a que éste le habría ordenado mentir ante los Tribunales de Justicia.

Sorprende el silencio del afectado.

Todos los chilenos -sin distinciones políticas- tenemos la obligación de luchar por el esclarecimiento total de lo ocurrido. El honor del Ejército está en juego. A nadie le interesa que vuelva a ocurrir la reacción civilista contra el Ejército luego de la caída del general Ibáñez, en 1931, tan comentada por los memorialistas militares.

La mejor arma para evitarlo es la verdad



por Ernesto Saul

Chile vivió un mes en el corazón de Madrid, en el edificio del Círculo de Bellas Artes, en plena calle Alcalá con el comienzo de la Gran Vía. Entre el 19 de enero y el 18 de febrero pasados, los chilenos ocupamos, con la exposición Chile Vive, cuatro pisos del Círculo. Allí estábamos: pintores, escultores, fotógrafos, arquitectos, gente de teatro, músicos, cantantes, escritores, cineastas, comunicadores, y, a través de sus obras, sumergidos en ellas, pobladores, estudiantes, dueñas de casa, trabajadores, en fin, el Chile que vive y vibra a pesar de todo.

"Chile Vive, escrito al revés, es el Chile que vive por dentro, el que viene de las raíces", aclara Julio Jung, integrante del Nuevo Grupo, que presentó en el festival la obra teatral de Antonio Skarmeta, *Ardiente Paciencia*. "Algunos han dicho que la muestra representa al Chile no oficial. Yo no creo que haya cultura oficial, ni ésta ni la de ayer; ni cultura no oficial, por oposición. La cultura representa al país, al entorno, al ciudadano, al hombre medio". Y esa globalidad estaba presente en Chile Vive: junto a "El Mercurio", "Ercilla", "Qué Pasa", estaban "Andlisis", "Apsi", "Cauce", "Fortín Mapocho", "Hoy"; junto a los noticieros del canal estatal, estaban los videos de artistas independientes. Citemos: (Opinión, Madrid, 6 de febrero). "En una de

las pantallas (de TV) aparece la versión oficialista del acontecer, los noticieros que ocultan o distorsionan; en la otra pantalla, los videos realizados en forma clandestina y exhibidos en canales paralelos (o, como se llaman allí, "canales alternativos") que muestran la cara del país real". Como se ve, la denuncia suele ser más fuerte en la pluralidad y la comparación que en el panfleto solitario.

La difusión de la muestra fue impresionante. El afiche de Chile Vive estaba en las estaciones del metro, en los paraderos de los autobuses, en las páginas de todos los diarios. "Para el estreno de *Ardiente Paciencia*, señala Julio Jung, Radio Nacional de España llevó sus equipos móviles al mismo teatro y al

término de la función nos conectó telefónicamente con Antonio Skarmeta en Berlín; y fue la conversación entre el locutor en estudio, nosotros en el teatro y Skarmeta en Berlín, todo esto directamente al aire por la emisora más importante de España.

UN ZAPARRASTROSO LLAMADO MATTA.

No faltaron los ataques. "Leí por ahí unos artículos -dice Jung- y también el embajador chileno (Enrique Campos Menéndez), que hablaban que Chile Vive no era una muestra representativa de la cultura chilena. Bueno, yo realmente no sabía que no era representativo del teatro chileno y que Roberto Matta no es representativo de la pintura chilena. Roberto Matta debe ser, entonces, un zaparrastroso que anda por ahí...; y que ni Nemesio Antúnez ni José Balmes, ni nadie es representativo de nada. Bueno, en todo caso a mí me fascina no ser representativo de nada, sino de mi pueblo y de lo que yo siento..."

Para Jung, Chile Vive es una muestra de la cultura que se ha hecho durante estos últimos trece años, desde el 73 hasta ahora. "De esta cultura que llaman 'no oficial', y la llaman así porque obviamente no viaja por la Línea Aérea Nacional, ni con pasaje pagado, ni con las garantías de otras muestras, digamos... oficiales. ¿Qué oportunidad de viajar al exterior tiene este arte independiente, que está haciendo cosas nuevas. Hablemos de un Bororo, un Samy Benmayor, un Leppe. En cambio el Ballet





Nacional chileno, que conocemos tan bien nosotros, integrado por finlandeses, por neozelandeses, australianos, uruguayos, el director creo que es norteamericano y el asistente es...no sé..., sudafricano debe ser, sale a cada rato afuera y con una

corte de periodistas que cubre las espléndidas performances de cosas tan chilenas como El lago de los cisnes, Coppelia o Billy de Kid. En cambio nadie dice que el ballet chileno de Patricio Bunster no puede salir al exterior".



Como se ve, es posible que los críticos, al hablar de la falta de representatividad de la muestra, hayan estado pensando en la ausencia de Los Huasos Quincheros, y en el patito que ha sabido flotar en tan diversas aguas. ■



... CONTRA VIENTO Y MAREA

do durante años en Santiago y que, por lo tanto, lo que se muestra en Madrid como excepcional ha constituido un hecho cotidiano". Es decir, según la embajada hay en Chile una normalidad cultural vigente desde hace años y que, con buena voluntad, habría comenzado al día siguiente del golpe de estado.

Diario 16 (Madrid, 5-02-87) respondió a la embajada: "Es, asimismo, normal que las autoridades diplomáticas chilenas con asentamiento en España se quejen de 'la gran difusión' dada a este ciclo. Pero, ya que su pobre argumentación de protesta se basa en que todo lo aquí presentado se da también en Chile, ¿de qué se quejan? Los españoles necesitábamos saber que, contra viento y marea, la vida chilena no se reduce a grotescos discursos de Pinochet, a manifestaciones bañadas en sangre, a torturas y desapariciones".

En su nota, la embajada chilena intenta suavizar el pasado, impregnarlo de normalidad. Pero el embajador, Enrique Campos Menéndez, Asesor Cultural del régimen casi desde su instauración, debe recordar ese pasado de censuras, detenciones, exilio, desapariciones. Y por si lo hubiera olvidado, le recordaremos la existencia de

un pequeño libro de tapas azules y letras doradas, titulado: Política cultural del gobierno de Chile (Editora Gabriela Mistral, 1975), publicado por el Departamento Cultural de la Secretaría General de Gobierno, que dependía directamente del asesor cultural, señor Campos Menéndez.

En el capítulo titulado: Fundamentos y objetivos de la política cultural del gobierno de Chile, luego de señalar su fuente de inspiración: "El mayor éxito y trascendencia del largo gobierno del General Franco lo ha constituido su labor cultural, que ha hecho posible el prodigioso desarrollo turístico e industrial en España". (p.18), se identifica al enemigo y se diseña la estrategia para enfrentarlo: "Las consideraciones anteriores exigen una política cultural que tienda, en primer término y en su órbita de competencia, a extirpar de raíz y para siempre los focos de infección que se desarrollaron y puedan desarrollarse sobre el cuerpo moral de nuestra patria..." (p.37). Como el lector lo habrá adivinado, la infección es... el marxismo; y la eliminación de los "focos de infección" se cumplió y aún se sigue cumpliendo con eficacia implacable. De la difícil y dolorosa lucha por rescatar la cultura nació Chile Vive. Así lo entendió Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, al referirse a un aspecto del acontecer de Chile: "El de un tranquilo y cotidiano valor que conquista su espacio de libertad día a día". E.S. ■

La historia en Chile se rige por decreto. No hace mucho, los postulantes a la Prueba de Aptitud Académica fueron autorizados a tomar conocimiento de que entre 1970 y 1973 gobernó en este país el último presidente democrático, Salvador Allende. Pero no es sólo la historia la que se ve sujeta a sugestivos y obligatorios "olvidos"; los acontecimientos posteriores al 11 de septiembre de 1973 también están sujetos a operaciones de maquillaje. George Orwell, en "1984", detalla la fórmula: "El pasado se borraba, el hecho de borrar el pasado se olvidaba, la mentira era verdad".

Estas reflexiones surgen del análisis de las airadas reacciones de personeros del régimen militar chileno ante la realización en Madrid de la exposición Chile Vive. La embajada de Chile en España envió al director de la publicación ABC una nota que señala en parte: "casi la totalidad de los acontecimientos que han sido programados para presentarse en la exposición Chile Vive se realizan y se han efectua-

TEATRO

ENTRE FORMAS Y SENTIDOS

por Víctor Briceño

* "El deseo de toda ciudadana", de Marco Antonio de la Parra y "Aquí no se paga", de Dario Fo.

Contrariamente a lo que había ocurrido en sus anteriores creaciones, en las que lograba trascender referencias contingentes utilizadas para establecer su juego teatral, *El deseo de toda ciudadana*, aparece como un estancamiento en el trabajo de Marco Antonio de la Parra. Las alusiones a la realidad hacen aparecer las situaciones de la historia que se nos cuenta (una mujer acosada y atrapada por un desconocido que interviene en su vida), más como un recurso fácil que como un punto de apoyo para establecer el análisis, haciendo aparecer la obra como algo anticuado.

Si bien de la Parra muestra su interés por las cuestiones del poder, el sexo y la muerte, hay un tema que cruza todo su trabajo y que está también presente en esta obra: la prisión, entendida como resultado de lo que son los seres humanos, o lo que han llegado a ser.

Sus personajes siempre están sujetos a lugares cerrados, en organizaciones o sociedades con reglas y conductas asfixiantes producto de su auto-encierro. Cuando de la Parra recurre a lo contingente, lo hace para mostrar lo que son sus personajes internamente. Si éstos viven en sociedades represivas, es porque al interior de ellos se desarrollan las condiciones de esa cárcel externa.

Junto a lo anterior, la incorporación de un lenguaje plagado de clisés lleva a evidenciar que, más que referimos y acercarnos a la realidad, la palabra sirve como un escudo y un velo que nos la oculta. Pero como velo, deja entrever lo ocultado y a partir de allí se enuncia la ambigüedad. Sólo por eso es reconocible el último trabajo de de la Parra, no por su propuesta general. El trabajo de dirección de Ramón Griffiero no logra acercarse al desarrollo de estos puntos. A pesar de las

persianas utilizadas en la escenografía, la idea de la prisión se diluye por un afán estético -con momentos muy logrados en ese aspecto- que produce en el espectador sensaciones de agrado, lo cual le resta coherencia a la puesta en escena.

El trabajo de Griffiero tiene su mayor logro en la dirección de los actores. Estos son usados inteligentemente para estructurar los personajes, resultando destacadas las actuaciones, tanto en los roles secundarios como en los principales, entre los que destaca Alex Zisis. Pero el planteamiento general de la dirección desarticula los intentos del propio Griffiero: el buen diseño escenográfico, la acertada iluminación y la musicalización, se deshacen en una búsqueda esteticista, lograda por cierto, pero desvinculada de lo que la obra es, o pudo ser. Si atendemos al hecho de que la idea original estaba plasmada en una novela, los elementos que mantienen la vinculación con la obra del autor están a nivel del texto y no de un trabajo teatral.

DARIO FO

Los montajes que se han conocido en nuestro país de las obras del dramaturgo italiano Dario Fo ("Muerte accidental de un anarquista" y "Casa, comida y...") incluyendo *Aquí no se paga*, que se presenta en *El Conventillo*, permiten constatar que el trabajo del autor italiano es heredero de la propuesta teatral brechtiana, incluyendo por cierto su postura política.

Sus obras están establecidas, al igual que las de Brecht, en el juego teatral de una dialéctica donde el gesto se opone a la palabra y viceversa, lo que libera al espectador de cualquier riesgo hipnótico en relación a lo que se le presenta, alejándolo de una recepción pasiva.

Este distanciamiento es posible también gracias al constante develamiento de

lo teatral, mediante los diálogos u otros elementos de la puesta en escena. Pero esto no significa que Fo se desvincule del sentido de espectáculo del teatro, sino que lo asume en todos sus términos, logrando que ese espectáculo revele el conocimiento de la realidad; problematizándola, realizándola en su propio trabajo y evitando la referencia mimética.

El montaje de *Aquí no se paga* que dirige Edgardo Bruna, logra, en parte, una puesta en escena coherente con ese sentido señalado antes. Pero donde falla fundamentalmente es en términos de la actuación. Aclarando que vimos el montaje con Silvia Santelices en el rol principal (reemplazante de la accidentada Marés González), y que tiene un buen desempeño considerando que no tuvo el trabajo previo necesario, hay que señalar que el desempeño de Verónica Fruns, Hugo Medina y Max Corvalán es deficiente, pues no logran dar el justo sentido a sus personajes, apuntando hacia una intención realista que no tiene nada que ver con el teatro de Dario Fo.

Bruna, por el contrario, interpreta sus personajes de manera acertada, en tanto están denunciados por el gesto marcador de las contradicciones. ■



Elsa Poblete y Alex Zisis: actuaciones destacadas

LA CULTURA EN EL NORTE

por Enrico Bucci, especial para Cauce

En el mundo civilizado, a través de la historia, el desarrollo de la cultura se realizó siempre en los grandes centros urbanos. En la actualidad, el movimiento cultural de más alto nivel acontece en las grandes ciudades como París, Nueva York, Milán, Londres, Colonia, Basilea, Tokio, Buenos Aires, Ciudad de México, Río de Janeiro y San Pablo. En la costa americana del Pacífico el movimiento es en tono menor y como reflejo de aquellos centros. Santiago de Chile, Lima, Quito, Bogotá, San Francisco y Los Angeles son las ciudades que más se destacan por sus galerías de arte, sus orquestas sinfónicas, sus programas de espectáculos líricos, etc.

La actividad cultural de París es fuertísima. Los índices de cantidad y calidad son altos. No obstante, en las ciudades de provincia de Francia, el bajón no sostiene ninguna comparación. El nivel es muy inferior y la cantidad pierde importancia, puesto que, por carecer de calidad, no produce el efecto de cultivar a una sociedad para hacerla más humana.

En Chile, el fenómeno no escapa a la regla general. En la capital, pasa todo y en las regiones, no pasa nada. Mi experiencia de 15 años de actividad en el Norte Grande donde he montado unas 300 exposiciones de artes plásticas cuyas inauguraciones, muchas veces, fueron acompañadas con conciertos de conjuntos de cámara de la Universidad de Chile, arrojan este resultado.

En las ciudades de Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, Calama, Chuquibambilla, pueblos de la Pampa y de la Sierra se han presentado, desde 1972 en que comencé mis actividades en la región, espectáculos culturales y exposiciones de artes plásticas, pero sin unidad de orientación, más como una forma de incrementar el currículum de los organizadores. En 1972, Pedro de la Barra impulsó la actividad teatral y Andrés Sabella y Mario

Bahamondes, la literaria. Hubo un despertar del teatro en Iquique; en Arica, la poeta Adriana Gutiérrez Bonelli activó la literatura.

¿Y qué quedó después de esos comienzos y de la actividad desarticulada que ha caracterizado a estos últimos años? La respuesta es: muy poco, casi nada. La cultura no cala en el medio. Analicemos los hechos: primero, después de 20 años de fatigoso empujarse, el Departamento de Artes Visuales de la Universidad del Norte desapareció de una sola plumada alrededor de los años 1979-1980; segundo, los profesores del área artística de la Universidad de Chile, después del 11 de Septiembre de 1973, se dispersaron por el mundo y el ambiente de efervescencia cultural, el debate vivo y la crítica constructiva desaparecieron; tercero, los actos culturales han segui-

darle ese estímulo intelectual que enriquece e invita al debate, el hombre se inclina por la única distracción "cultural" fácil que tiene a la mano. Estos son los programas de la televisión estatal que aparecen en la pantalla de la casa y, además, son gratis; y cuarto, los centros culturales que dirigen las Municipalidades están en manos de personas bien intencionadas pero, desgraciadamente, las buenas intenciones no bastan. Están a miles de kilómetros de la capital, sin dinero, y, por consiguiente, sin poder realizar programas de gran envergadura y de largo aliento que son las actividades culturales que, en definitiva, dejan dividendos.

La cultura no se autofinancia en ninguna parte del mundo. La empresa cultural constructiva compete al Estado y es dirigida a un futuro de cuatro o cinco décadas como mínimo y no a corto plazo. Pero para fomentar una cultura de alto nivel, además del tiempo, se necesita el dinero y el ambiente propicio. Los buenos críticos, el buen público y los autores de las obras necesitan expresar sus opiniones libremente. El clima de libertad de prensa, de expresión, de ideas, son indispensables para el desarrollo de la



El padre Gustavo Le Paige S.J. y Enrico Bucci en la Universidad del Norte, antes de que la cultura fuera erradicada del plantel

do. Las exposiciones de artes plásticas han tenido continuidad. El teatro sigue estrenando obras. Los conjuntos folklóricos proliferan y las fiestas La Tirana, de Ayquina y de Las Peñas, todos los años, atraen a muchos fieles.

No obstante la cultura no progresa y no se eleva el nivel intelectual de los habitantes. ¿Por qué? La respuesta es: repetición monótona de las actividades. Al

cultura, en caso contrario, se produce un estancamiento. Los que alaban el régimen, a lo sumo, podrán financiarse con la ayuda económica del adulado pero el pueblo nunca crecerá culturalmente, por el contrario, se envilece. Esto es lo que, en resumen, ha sucedido en el Norte Grande y creo que la historia se repite en el Norte Chico y en las regiones del Sur de Chile ■

INVENTARIO

PLÁSTICA

Con una exposición de profesores y alumnos del Instituto de Arte Contemporáneo inaugura sus actividades la Galería de la Plaza (Plaza del Malato Gil de Castro, José Victorino Lastarria 307). La muestra propone una experiencia interesante ya que reúne a un experimentado grupo de artistas y teóricos que ejercen la docencia en el Instituto y a un conjunto seleccionado de alumnos. Las obras y planteamientos teóricos permiten apreciar el sistema de enseñanza que se propone y la formulación práctica reflejada en los trabajos expuestos. Entre los expositores figuran Eduardo Garreaud, quien realiza el curso de figura humana y creación; Patricio de la O, profesor de pintura; Kiko Zamudio, de fotografía y Milán Ivelic, de estética, y los alumnos: Angela Riesco, Cristián Quesnay, Alejandra Raffo, Sebastián Mardones, Rossana Scappini y Elda Villena.

• Gráfica Intima ha denominado Ricardo Araya Assler el conjunto de obras que

está presentando en la Galería Bucci (Huérfanos 508). En la presentación, Enrico Bucci señala: "Si tuviéramos que encasillarlo, como aproximación, podríamos colocarlo en el estante de los expresionistas de la nueva ola. Porque, de hecho, su pintura es expresión, el más genuino grito de un joven que dice lo suyo y que para mayor autenticidad inventa su propio lenguaje. Sus formas son la base de un código pictórico, son signos que revelan su sentir íntimo. Es el resultado de búsquedas, interrogatorios y respuestas, de quererse ubicar en la vida y en el cosmos". Araya Assler trabaja técnicas mixtas, usando óleo, acrílico y otros materiales que le permiten lograr sus fines visuales. La muestra permanecerá abierta hasta el 15 de marzo.

• Nueva Galería. Una de las aventuras más arriesgadas que se pueden emprender hoy en la selva de la economía de mercado, es la de abrir una galería de arte. Sin embargo, aún queda gente que se atreve. Carolina Meneses decidió correr el riesgo. Así nació la Sala Teatro-Galería La Cigarra que se inaugura el próximo viernes 6 de marzo en Seminario N° 141. En realidad, la experiencia tiene algo de simbiosis, o de "comunidad de disciplinas artísticas". A la sala de teatro La Cigarra, que dirige Carlos Trujillo, se une ahora la galería de arte, bajo la tuición de Carolina Meneses. Esto permitirá confeccionar un calendario de actividades que comprenderá: teatro, café-concert, conciertos, exposiciones, foros, etc. En el espacio



galería, la primera muestra corresponde a Carolina Meneses, quien presenta un conjunto de grabados bajo el título *De la propia carne*, en que la artista analiza el cuerpo de la mujer desde una doble perspectiva: representación de lo formalmente mujer y presentación de la situación "feminoide". En el espacio teatro, Carlos Trujillo presenta *Grite... pero despacio*, obra que ha estado ininterrumpidamente en cartelera, en Santiago y en Viña del Mar, desde mayo pasado. En resumen: la muestra de grabados se inaugura el viernes 6 y el café-concert comienza el sábado 7 de marzo.

PUBLICACIONES

Historia y proyección socialdemócrata en Chile, se titula el libro de Mario Papi y Germán Urzúa, que acaba de publicar la Editorial Andante con el apoyo de la organización National Endowment for Democracy (NED), y que inaugura la colección Libros para la Democracia. Se trata de un texto de evidente interés tanto para los que se interesan por conocer la historia y antecedentes de la

socialdemocracia chilena, como para quienes buscan informarse sobre los orígenes del pensamiento socialista en Chile. En efecto, los autores rastrean las "ideas socialistas" situando sus primeras manifestaciones en el año 1850, cuando se establece la Sociedad de la Igualdad, cuyos principales impulsores fueron Santiago Arcos y Francisco Bilbao. Ya en esa época, Arcos sostenía que: "el partido que contara con los pobres podría gobernar sin alarmas, sin sitios (Estado de Sitio) y hacer el bien sin que lo pararan las discusiones de pandilla en las reuniones de tertulia".

El eje central del libro es la "cuestión social" y la evolución de las ideas socialistas hasta agosto de 1973, en que el Partido Izquierda Radical (PIR), marginado del Partido Radical en 1971, durante el gobierno del presidente democrático Salvador Allende, pasó a llamarse Partido de la Social Democracia Chilena.

Resulta evidente que el libro de Papi y Urzúa es un instrumento útil, mirado desde el punto de vista informativo, para tener una visión sintética, pero global, de más de un siglo de la historia política chilena. En cuanto al aspecto interpretativo, que incide especialmente en la evolución del Partido Radical, en el análisis de las opciones que se le presentaban: socialismo democrático y socialismo revolucionario; y en el proceso que llevó al surgimiento de la socialdemocracia, el lector es el mejor juez. No en vano esa historia se está escribiendo aún.



REGISTROS ELECTORALES

LA VOZ DE LA CALLE

* La mitad de nuestros encuestados prefiere elecciones libres

En la izquierda no hay discusiones sobre el particular. La película está clara y así lo hizo saber el coordinador que los agrupa al señalar que no están dispuestos a aceptar una salida a la crisis del país basada en la institucionalización de la ilegítima Constitución del 80 a través de las leyes políticas.

Para el resto de la oposición, en cambio, el panorama no está tan despejado. La Alianza Democrática llamó a la ciudadanía a inscribirse en los registros electorales como "paso necesario en la lucha por elecciones libres", pero agregando que "de ninguna manera esto debe interpretarse como un reconocimiento a una ley espúrea".

El gobierno sin preocuparse de las críticas de la oposición que han condenado el sistema de registros electorales por ser "proclive al fraude, y desestimando las exigencias de transparencia, continúa el proceso de implantación de las leyes políticas. El pasado jueves 25 de febrero el general Pinochet luego de ser el primero en firmar el libro de registro de la sede de la comuna de Santiago ubicada en el Parque Forestal, convocó a toda la ciudadanía a inscribirse

para participar en los plebiscitos y elecciones. Ese día, según el Servicio Electoral catorce mil personas cumplieron con su deber ciudadano.

QUE PIENSAN LOS INSCRITOS

En la oposición, pese a estar porque la gente se inscriba para utilizar los espacios conquistados, persisten muchas dudas. Por ello las declaraciones de los partidos no han sido tajantes y se ha iniciado un proceso de consultas a las bases y de discusión del camino a seguir. Para la mayoría está claro que los primeros días habrá largas colas, ya que los adherentes del gobierno concurrirán masivamente a inscribirse para legitimar el sistema y permitir que el gobierno continúe con su campaña de institucionalización. Pero las dirigencias partidarias se preguntan si la gente de oposición moderada confiará en los registros impuestos por el gobierno como un medio idóneo para emitir su disconformidad con la permanencia de Pinochet en el poder, o la desconfianza los llevará a no inscribirse.

Para conocer que opinan los que han

elegido los primeros días para matricularse en los registros CAUCE, realizó una encuesta en los locales ubicados en el centro y el barrio alto de Santiago.

"Los jubilados somos los que más venimos" nos dijo Alberto Rebolledo, confirmando lo que habíamos observado en las distintas juntas inscriptoras. Pocos adultos, casi ningún joven se veía en las colas. "Es que tenemos más tiempo y poco que hacer" nos reafirmó una montepiada que no quiso identificarse.

Una profesora de 60 años, que aún no ha sido exonerada y fue a inscribirse por darse el gusto de cumplir con su derecho ciudadano, nos respondió: "el 89 debía haber elecciones libres como Dios manda. El sistema de inscripción debió ser computacional para evitar fraudes". Entonces se armó la discusión. Su vecina en la fila, Elsa Cortez jubilada, saltó de inmediato y nos dijo "hay que ser respetuosos de la Constitución, y esta dice Plebiscito". Ella no cree que Pinochet vaya a presentarse a la reelección porque ya se ha "fregado" bastante, pero que si lo hace, contaría con su voto.

Sin embargo, la mayoría de nuestros encuestados no quiso dar opiniones categóricas. Aunque cerca de la mitad de ellos se pronunció por elecciones libres en vez del plebiscito, sólo el quince por ciento se declaró como opositor al régimen. "Las elecciones son lo más lógico, aunque yo creo que cualquier sistema es mejor que nada", dijo un transportista de 42 años, el cual no quiso dar su nombre.

Un grupo de mujeres de edad que habían ido juntas señalaron que preferían el plebiscito, "pero lo que los resultados los den a conocer como corresponde", dijo una de ellas.

"La prensa dice que Pinochet se presentará el 89 -afirma el jubilado Alberto Rebolledo, que divide a su familia en favorables y contrarios al régimen. El no ha decidido si prefiere elecciones libres o plebiscito. "Lo que sea más conveniente se verá ese año".

Y mientras seguimos consultándole a la gente nos acordamos de la famosa mayoría silenciosa tan usada y rebuscada en los discursos oficiales de la época de las protestas. ¿Qué hará esa mayoría silenciosa? ¿se inscribirá en los registros? ¿serán de verdad mayoría aquéllos que sólo ansían que haya orden y paz, y no les interesa la política? ■



Hasta dos horas debieron esperar para inscribirse.

MOVILIZAR Y/O PRESIONAR

por Ariel Poblete

* Representantes de la Alianza Democrática, del CNT, del MDP y de la Asamblea de la Civilidad, se pronuncian sobre la movilización o presión social, como se le llama ahora.

El "mono" de Rufino, festinador del "ente coordinador veraniego" ("HOY" de la semana anterior) constituyó una suerte de tragicómica síntesis del estado actual de la movilización social, ese "fantasma colectivo" que tan a mal traer tuvo al régimen hasta septiembre pasado y que hoy está casi desaparecido luego que la concertación opositora se disolvió como castillo de arena, al enredarse en discusiones y olvidar al enemigo principal.

El "casi", hay que reconocerlo, tuvo ribetes heroicos. Corrió por cuenta de los profesores de este país, quienes a riesgo de ser diezmados, optaron por el combate. Fue una lucha desigual, ya que la afrentaron cuando los estudiantes -sus aliados naturales- no podían prestarles su decisivo auxilio. El resultado no es precisamente alentador: ocho mil docentes echados a la calle. La lección es obvia: un gremio aislado no puede enfrentar con éxito a la represión. Pero ellos no tenían alternativa y sacudieron la modorra "veraniega" con la bandera de su ineludible dignidad.

Hoy, con el Papa "ad portas" y con los partidos democráticos recomponiendo -laboriosos- distintas estrategias según sea el referente, el tema de la movilización salta otra vez al tapete, ya que la historia no enseña otro mecanismo "ad hoc" para librarse de la pesadilla parda.

Con el sortilegio de la representatividad, invocamos al casi desaparecido "fantasma" y hablamos con el presidente de la Alianza Democrática, René Abeliuk; con el secretario general del Comando Nacional de Trabajadores, Arturo Martínez; con el ex diputado DC, Carlos Dupré; con Patricio Basso, líder de los académicos y dirigente de la Asamblea de la Civilidad y con Fanny Pollarolo, dirigente del Movimiento Democrático Popular.

Todos reconocieron la importancia de

la acción directa de la mayoría de los chilenos, como factor desencadenante del término de la dictadura. Pero, en forma simultánea, establecieron los sintagmas y paradigmas que limitan su universo de aspiraciones.

UNA CUESTION SEMANTICA

El presidente de la Alianza Democrática, René Abeliuk, fue muy categórico en su "separación de aguas" con el MDP. Desechó la palabra movilización y recurrió al término "presión social"...

"Es indispensable -afirmó- la presión social. No existe en la historia una sola dictadura que se haya ido por su propio gusto. Me refiero a las de Derecha, porque las de Izquierda no se van nunca. Para la Alianza, el objetivo de la presión social es convencer a las FF.AA. de la necesidad de llegar a una salida concertada. Otros pretendían o pretenden la derrota política y militar de las FF.AA. para llegar, a lo que denominan, una democracia avanzada. Terminaron favoreciendo al gobierno militar con eso de los arsenales y el atentado".

El líder socialdemócrata considera que en este año habrá dos tipos de "presión social":

"La primera es de corte político. Se enmarca en la campaña por las elecciones libres. Queremos que toda la población participe en ella. ¿Cómo? Reuniéndose, enseñando a votar, fiscalizando, etc. Será una presión ciudadana tan grande que haremos imposible, en la práctica, el plebiscito en las condiciones que lo pretende realizar la dictadura".

"En segundo término -puntualizó- tendremos la presión sectorial. Aquí también entran todos: profesionales, deudores, estudiantes. Los dos tipos tendrán

necesariamente a combinarse. ¿Los métodos? Clara y categóricamente le aclaro que serán pacíficos. La violencia es funcional al régimen. Consideramos que la protesta clásica está agotada. Cuando hay violencia los sectores medios se retiran. Y eso es restar y no sumar. No queremos perder otro año. El alzamiento armado nunca lo veremos. Es algo iluso".

Respecto a la vigencia de la Asamblea de la Civilidad, recalcó: "Bueno, ahí están las aspiraciones sectoriales. Pero se debe plantear una solución política única. No es posible emplear dos estrategias que no sólo eran distintas sino incompatibles. Unos pretendían la negociación y otros la capitulación"...

DISCIPLINA, MUCHA DISCIPLINA

El secretario general del Comando Nacional de Trabajadores, Arturo Martínez, consideró que la inexistencia de un acuerdo político determinó el fracaso de los laboriosos esfuerzos del año pasado:

"Hizo crisis la existencia de dos líneas opuestas. Unos querían negociar con las FF.AA. y otros echarlas a tiros. Es cierto que el gobierno retomó el control. Pero es más cierto aún que no ha sido capaz de dar soluciones reales al movimiento sindical. Por lo tanto, no vamos a movilizar. Y con todo. La movilización es nuestra arma más efectiva. Primero buscaremos la concertación del



René Abeliuk: "Presión social".

TIENGO LA SOLUCIÓN
PARA EL PROBLEMA
DEL ESTANCAMIENTO POLÍTICO.
CREAR UN NUEVO REFERENTE
UN ENTE COORDINADOR VERANIEGO
...SERÍA SÚPER MOVILIZADOR...



Rufino y su "mono" movilizador

máximo de organizaciones sociales y el consenso político para determinar que tipo de movilización queremos. Antes apenas nos poníamos de acuerdo en la fecha y luego cada cual salía a hacer lo suyo. Desde ya puedo afirmar que las acciones armadas no forman parte de la estrategia del comando".

Sobre acciones futuras, puntualizó: "Hasta el 25 estuvimos esperando respuesta al memorandum que entregamos a los ministros de Hacienda, Economía y Trabajo. Tenemos casi listo el nuevo plan de movilización para marzo. Apoyaremos a los profesores, asumiremos la defensa de las empresas estatales y estaremos con las mujeres el 10 de marzo, su día internacional. Y para el 24 ó



Martínez: "En marzo empezamos".

25 tendremos nuestra primera acción masiva nacional. Puede llamarla Protesta o Marcha. Este año todo será diferente. Habrá, para empezar, un instructivo muy claro al cual todos deberán ceñirse. Y eso corre para los que se creen vanguardia y para los que se limitan a darse una vuelta por la Plaza de Armas al mediodía".

Respecto al movimiento por las elecciones libres, el líder sindical expresó: "¿Qué es eso? al pueblo no le interesa votar, lo que anhela es la solución de sus problemas. A ese movimiento hay que dotarlo de contenido popular. Y para los ilusos de siempre: sólo habrá elecciones libres con la movilización social".

NO A LA VIOLENCIA

El ex-diputado demócratacristiano Carlos Dupré concluyó que la violencia fue factor determinante en el fracaso relativo de los esfuerzos movilizados:

"Nadie podría negar el éxito indiscutible de la movilización social de 1983 y 1984. Hubo presión masiva de la comunidad que condujo al aislamiento del gobierno y lo obligó a abrir espacios políticos, reinsertando el ejercicio de algunos derechos, de los muchos conculcados por el autoritarismo. La explicación fundamental de este éxito se encuentra en la coherencia que existió entre la orientación pacífica de la movilización y el ejercicio similar por parte de la comunidad. Claramente la violencia la intro-



Carlos Dupré: "no a la violencia".

ducía el gobierno. Pero desde 1985 la situación cambió. Se sumó la violencia de grupos de extrema izquierda. El PC, con su doble standard de actuar en el ámbito político y en el terrorismo, plasmó masivamente esta estrategia a contar del 85. Por tanto, ambos bandos coincidieron en la metodología y desfiguraron el contenido de la movilización social. El gobierno aprovechó, entonces, para confundir a la opinión pública.

"Creó la imagen de que la movilización era sólo protestas y éstas sólo muerte y destrucción".

¿QUE PASA SI NADA PASA?

El presidente de la Asociación de Académicos de la Universidad de Chile y dirigente de la Asamblea de la Civilidad, Patricio Basso, destacó que la movilización y la desobediencia civil son "imprescindibles" en la reconquista de la democracia para Chile.

"Nuevamente habrá movilización en este año. Lo ocurrido en 1986 nos servirá de experiencia. Pero estamos muy claros que la movilización social y la desobediencia civil son los únicos mecanismos que pondrán fin a la dictadura. Hemos concluido que si no se hace nada -es decir si sólo nos remitimos a declaraciones sin presión social- el régimen se autosostiene".

"Hay que reponer a las masas en el escenario político" nos dijo Fanny Pollarolo, dirigente del MDP. "Un estado de ánimo -afirmó- semejante al del generosamente exhibido en el Paro del 2 y 3 de Julio se va a recuperar a corto plazo. La importancia de la movilización social va mucho más allá del discurso de los políticos".

"Ocurre que el pueblo está consciente de su valor real y también de su propia capacidad para generarla. Es el momento de acumular todas las fuerzas, me refiero específicamente a la Asamblea de la Civilidad, al movimiento por las elecciones libres, con vistas a una concertación que posibilite la ingobernabilidad. Creemos que en las anteriores movilizaciones el rol del movimiento sindical fue insuficiente y consideramos que la Central Unitaria puede contribuir a mejorar ese aspecto. En definitiva, todas las necesidades populares siguen insatisfechas: entonces tendremos movilización".

AGRICULTURA

LA REFORMA AGRARIA AL REVES

por Víctor Vaccaro

- * De modo paradójico, pero de ningún modo sorprendente, el costo de la reactivación del sector, afecta a los trabajadores agrícolas.
- * La agricultura chilena produce con los costos más altos del mundo, los que, obviamente, pagan los consumidores.

Si la reforma agraria en el pasado quiso redistribuir la riqueza agrícola en el campo en favor de los más pobres, verdaderamente la actual política agraria, como se la calificó en "El Mercurio" es una "Reforma Agraria... ¡al revés!"

La anterior es la frase síntesis del adelanto del Informe Anual de Coyuntura Agraria correspondiente a la temporada 1985/86 que la GIA (Grupo de Investigaciones Agrarias) de la Academia de Humanismo Cristiano dará a conocer en marzo próximo. Dicho informe, según el Director del GIA, Alex Barril, se elabora regularmente desde hace cuatro años en base a una encuesta que se aplica a las mismas cien familias escogidas por cada una de las cinco regiones agrícolas en que se divide el país. Con el tiempo se ha convertido en una de las pocas fuentes confiables sobre la situación agraria, desde que el gobierno dejó de hacer censos agropecuarios el año 1977 y los sustituyó por otra encuesta que toma en cuenta sólo algunas variables.

Las conclusiones del GIA vienen a ser como una réplica al triunfalista balance que de la agricultura, durante el último año, presentó el ministro Jorge Prado en una entrevista concedida a "El Mercurio" el domingo 11 de enero. En esa oportunidad el titular de la cartera de agricultura desde hace 4 años y medio, sostuvo que "la agricultura fue el sector de la economía que más creció: el 8% en 1986, siendo capaz de crear 200 mil empleos en estos últimos 5 años".

FABRICA DE DIVISAS

Al ministro le importa poco si esos empleos y muchos otros son permanen-

tes o temporales; que de los 50 mil títulos de propiedad que entregó el gobierno a los antiguos beneficiados con la Reforma Agraria, la mitad los hayan perdido por las deudas o que los mejores sueldos estén siendo adquiridos por consorcios extranjeros.

Lo que al régimen le interesa es que la agricultura produzca más divisas que alimentos para los chilenos, y le resta importancia a la enorme deuda acumulada. Lo que cuenta "es que sea una empresa con capacidad técnica, profesional, financiera, que pueda hacer producir ese suelo".

La primera consecuencia de esta política es que habiendo aumentado los beneficios del sector agrícola "éstos se repartieron en forma cada vez más desigual entre empresarios y trabajadores durante el año 85-86". "Pese a observarse un incremento en la productividad, debido principalmente a un espectacular aumento



Alexis Barril, director del GIA.

de los rendimientos -sostiene Alex Barril los asalariados agrícolas vieron aumentar el desempleo y sufrieron una nueva merma en el valor promedio de la jornada, la que se mantuvo por debajo del ingreso mínimo. Por su parte, los consumidores pagaron más por sus alimentos y comieron menos".

El informe anual del GIA que se publicará en marzo prueba que los 750 mil asalariados agrícolas han disminuido sus ingresos familiares reales, incluso en zonas como la frutícola, que es la que produce mayor rentabilidad a los empresarios nacionales y transnacionales que en ella operan. Y algo más: crece el desempleo, a pesar de los 200 mil puestos de trabajo de que habla el ministro Prado: "la tasa de desocupación en el campo creció en un 1% respecto al año anterior, según el Departamento de Economía de la Universidad de Chile (de 9,5 a 10,5), pese a que sigue siendo menor que la desocupación total del país".

UNA DISTRIBUCION NADA EQUITATIVA

Los aumentos productivos del agro tampoco se reflejaron en una alimentación más barata. El índice de precios de los alimentos creció más que el IPC lo que determinó que "en términos reales el ingreso mínimo ha disminuido en un 6% durante 1986", según el GIA. De otro lado, la disponibilidad de alimentos se mantuvo baja debido a la creciente disminución de las importaciones, a tal punto que "la disponibilidad de proteínas disminuyó en alrededor de un 18% en los últimos cinco años". Esta es la lapidaria conclusión a la que llega el GIA: "La bonanza agrícola no se distribuye equitativamente entre todos sus responsables. Paradojalmente, los sectores de menores ingresos, en quienes ha recaído el mayor esfuerzo de la reactivación, son los menos favorecidos junto a los consumidores que están pagando mayores precios. Sólo los productores comerciales, los exportadores y el Estado disfrutaron hoy el repunte agrícola. Los primeros, a través de los aumentos de precios y la rentabilidad y el Estado, por los excedentes en dólares que recibe de las exportaciones agrícolas".

El "veranito de San Juan" no parece eterno y tiene como causa opciones sectoriales contradictorias con el neoliberalismo.

ralismo chicaguano, Alex Barril advierte que "al término de 1986 hubo un cambio drástico en la política de precios -especialmente en el trigo- lo que presagió un posible cambio global de política para el sector". Ello implicaría un brusco cambio de las reglas del juego, que los agricultores siempre demandan estables y a las que condicionan la prosperidad empresarial. Porque el repunte espectacular de la producción de trigo, por ejemplo, se debió a la intervención del Estado, el que al mejor estilo "estatista" que los Chicago Boys repudian, fijó bandas de precios y creó poderes compradores para asegurar a los agricultores la adquisición de los excedentes. El resultado, que los responsables de la agricultura reconocen, es que hoy, contra las reglas de oro del régimen, los chilenos están produciendo a uno de los costos más altos del mundo y

ra. Hoy el agricultor actúa como un empresario fabril y como él busca el máximo de productividad al precio de la explotación de los trabajadores que sea necesaria. Para los trabajadores los costos han sido muy altos: pérdida de la condición de inquilino y con ello el derecho a vivienda y al huerto de autoconsumo u otros beneficios, trabajo durante cuatro meses como promedio y pérdida de la seguridad social y otros servicios durante el resto del año. Pérdida del derecho a vacaciones o a las prestaciones de salud.

DETERIORO EN EL CAMPO

La situación en el campo se ha deteriorado a tal punto que el propio régimen anuncia para este año un Plan Nacional de Desarrollo Rural, cuyo objetivo principal, dijo el ministro "es mejorar la cali-

de que dentro del plan de desarrollo rural se mejoraran las prestaciones educativas en el campo, con la inexorable campaña de despido de profesores en todo el país y particularmente en las provincias agrarias.

El experto llega a la conclusión de que la política agraria del régimen está alcanzando su techo y que "el mayor éxito" de su modelo económico comienza a declinar. Lo más preocupante, sigue siendo el costo social de la experiencia, que puede imaginarse si se tiene en cuenta lo mal que lo han pasado los trabajadores en el período de "prosperidad".

El auge y la crisis del neoliberalismo plantea numerosas interrogantes acerca del futuro del agro y los efectos más o menos perdurables del autoritarismo en el campo.

Los propios investigadores del GIA,



no tienen que pagarlo los consumidores, con lo que se ha reducido apreciablemente el consumo de pan.

CAMBIOS ESTRUCTURALES

Lo que queda claro, según Alex Barril, es que en el último decenio se ha producido un profundo cambio en la gestión de la empresa agrícola, que habrá que tener en cuenta para el futuro, porque se ha transformado en una mutación estructural. Ha desaparecido el antiguo patrón de hacienda, que mantenía una relación paternalista y tal vez más humana con el inquilino, para ser reemplazado por una gestión comercial e impersonal de la tie-

dad de vida del sector rural".

Pero no vaya a creer alguien que se trata de devolverle a los campesinos el derecho a vivienda u otras "regalías" perdidas. Consiste, afirma el director de GIA, en el desarrollo de obras de infraestructura para mejorar la explotación de los predios. De alguna manera el plan oficial satisface a la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA) que considera que "el problema productivo está resuelto y lo que ahora falta es disponer de mejores condiciones en accesos, caminos, electrificación, embalses, etc. para aumentar las ganancias. Y para eso está el "Estado subsidiario". Alex Barril anota la clara contradicción que existe entre el anuncio oficial

entre ellos Arturo Saez, intentan una respuesta: "Más que un comportamiento único, es probable que hacia el futuro predomine la diversidad de actitudes y conductas de los empresarios agrícolas.

La ausencia de un discurso monolítico se ha convertido en una pérdida estratégica del régimen, pues ello significa el fin de la utopía neoliberal autoritaria.

La heterogeneidad y la diversidad como espacio de lo democrático debería repercutir favorablemente en la capacidad de convocatoria de los agentes sociales, políticos e institucionales dentro de la sociedad rural, y, particularmente entre los empresarios". ■

PROFESORES

ESTADO DE MOVILIZACIÓN

por Andrea Pelegrin

Nunca antes en la historia de Chile se conoció de un inicio del año escolar tan difícil, y en el que la educación se halle tan menoscabada.

Miles de profesores han sido despedidos y los que aún conservan sus puestos de trabajo temen recibir el sobre azul en cualquier momento. Para los alumnos y sus padres la situación también es incierta: ¿Estará todavía la señorita Rosa en el aula o habrá sido despedida como tantos otros? ¿Volveré a la misma escuela o la mía estará clausurada?

Las autoridades pretenden convencer a la opinión pública de que el cierre y fusión de establecimientos educacionales no responde a un criterio economista; que la medida responde a una "sana administración, de lógica administrativa y técnica", como señaló René Salamé, Ministro de

Educación subrogante.

Para clausurar escuelas, se escudan en el hecho de que hay pocos alumnos matriculados y que los locales no están en buenas condiciones físicas.

Que los niños no puedan asistir a las escuelas, que exista tan alto porcentaje de deserción escolar, que los establecimientos educacionales estén en tan mal estado, es responsabilidad del sector educacional. Y para solucionar estos problemas, las autoridades no encuentran nada mejor que cerrar definitivamente las escuelas y echar a los profesores que "sobran".

Vicentisiete liceos y escuelas técnicas diurnas y nocturnas han sido clausuradas, lo que ha dejado sin posibilidades de continuar sus estudios a cientos de trabajadores, ya que en su reemplazo existirán sólo institutos particulares pagados.

Las organizaciones gremiales del magisterio, la ANEF, la CEPCH y otros sindicatos han hecho pública su disconformidad ante esta medida. En opinión del Colegio de Profesores, "es un atentado contra cientos de chilenos que quieren perfeccionarse, con el fin de tener un mejor porvenir".

Ante toda esta dramática situación que enfrenta la educación en Chile, el Colegio de Profesores y la AGECH continúa en asambleas permanentes a lo largo de todo el país, organizando ollas comunes, mitines y movilizaciones callejeras en solidaridad con los despedidos.

En las comunas de Santiago se han sumado a estas iniciativas comunidades cristianas, organismos de base de Derechos Humana-



El antes de Osvaldo Verdugo: Durante la manifestación.

nos, de mujeres y otras. En Pudahuel, por ejemplo, representantes de los pobladores, de los capítulos médicos, del sindicato de los consultorios, incluso los feriantes del sector apoyaron directamente a los profesores exonerados.

El jueves Osvaldo Verdugo y Luis Cisterna, Presidente y Tesorero del Colegio de Profesores fueron detenidos por encabezar una nutrida manifestación de maestros que culminó ante el Ministerio de Educación. Según los dirigentes del magisterio las movilizaciones pacíficas se intensificaron a partir de esta semana.

NUEVO ESTATUTO DOCENTE

"NO ES SUFICIENTE" opina Luis Cisternas, director nacional del Colegio de Profesores.

El magisterio nacional ha estado pidiendo en forma reiterada un Estatuto que establezca ciertas normas especiales que rijan para todos los profesores del país.

Con fecha 23 de febrero salió publicada en el Diario Oficial, la Ley 18.602, que según el régimen equivaldría a ese Estatuto Docente. Sin embargo, éste no tuvo una buena acogida entre las organizaciones del magisterio; por el contrario, fue duramente criticado. ■



El después de Verdugo: Al momento de ser detenido por fuerzas especiales de Carabineros.



Luis Cisterna, tesoro nacional del Colegio de Profesores, quien además participó en la discusión de la ley en la tercera comisión legislativa, declaró a Cauce: "ese Estatuto, no responde a los planteamientos hechos por las organizaciones gremiales" ni a la "difícil situación que enfrentan los maestros".

Señaló el dirigente del Colegio: "La implementación de políticas educacionales del gobierno ha lesionado los derechos laborales del magisterio, quedando afecto al Decreto 2.200. Destacó además que se hacía necesario un verdadero Estatuto Docente, "ya que ese cuerpo legal no reconocía la especificidad de esa profesión", y que debiera fijar criterios de ingreso, permanencia, movilidad y egreso para todos los maestros del país.

Sin embargo, Luis Cisterna afirmó que "la ley aprobada por la Junta de Gobierno es mejor que el proyecto presentado por el Ejecutivo a principios de 1986", pues algunos artículos definen mejor el desempeño docente, lo que impedirá a los empleadores exigir a los profesores desarrollar otras labores.

Respecto al artículo 12 de la ley, referido a los escalafones docentes, sistemas de ingreso y promoción que establecerán los municipios, el dirigente del Colegio

indicó que éste perjudicará al magisterio nacional, ya que "consagra la excesiva diferenciación económica, social y profesional entre los propios docentes y la consiguiente atomización".

"El Colegio de Profesores estará atento a la aplicación de esta ley como también redoblará sus esfuerzos para lograr un real Estatuto Docente con la participación de todo el magisterio nacional", concluyó el dirigente del Magisterio.

LA MARTIR DE LAS EXONERACIONES

En una muestra inequívoca de mala conciencia la prensa oficial silenció el dramático suicidio de la profesora Lía Alba Díaz Castro, provocado por una intensa depresión que la afectaba desde que se enteró que su escuela sería cerrada y ella incluida entre los miles de maestros que han sido exonerados por el régimen.

La profesora jefe del sexto año básico de la escuela F-25 de Rancagua tenía 56 años de vida y 28 de servicios docentes. En consecuencia no podía jubilar y se enfrentaba desde hace un año a fuertes presiones del director del establecimiento para obligarla a renunciar. Lía Díaz se sentía angustiada por la nueva ola de

despidos iniciados estas vacaciones por el Ministerio de Educación, y no pudo soportar cuando se enteró que su escuela estaba entre las que se cerraban y fusionaba con otro colegio.

El lunes 23 sus temores se materializaron y se quebró definitivamente. Ella era el único sostén de una familia compuesta por un marido cesante y afectado de una enfermedad crónica y cuatro hijos. Les dejó una carta diciendo que iba a poner término a todos sus problemas.

Estuvo desaparecida hasta el jueves 26, cuando su cadáver apareció en la morgue de Rengo, luego de ser rescatado de las aguas del río. Se supo entonces que la desesperada maestra se había lanzado ese mismo lunes a las aguas, poniendo fin a una vida dedicada a la enseñanza y la poesía. Porque aparte de su vocación docente, Lía Díaz era escritora, miembro de la Sociedad de Escritores de Rancagua y promotora de la brigada verde de su propio colegio. Consumada la tragedia, las autoridades educacionales de la sexta región han pretendido ocultar la responsabilidad del gobierno y el Ministerio, en la versión de que la vieja profesora no estaba en el listado de los que serían despedidos y que "se pensaba en ella" como la bibliotecaria del colegio fusionado. ■



TUCAPEL JIMENEZ

SU LUCHA CONTINUA VIGENTE

* La unidad de la clase trabajadora es fundamental para recuperar la democracia.

Ese veinticinco de febrero de 1982 era un día muy especial para Tucapel Jiménez. En la tarde se reunirían en la Sede de la ANEF, la Coordinadora Nacional Sindical y la Unión Democrática de Trabajadores. Largos y difíciles intentos estaban a punto de dar frutos. Al fin las dos grandes organizaciones sindicales de oposición encontraban un camino de acuerdo para poner fin a una larga división que venía de mucho antes del golpe, pero que el 11 de septiembre del 73 alcanzó su punto máximo.

La UDT reunía a los sindicalistas que después de haber apoyado el golpe y defendido al gobierno militar en los foros internacionales, iniciaron un progresivo distanciamiento del régimen al formarse en 1975 el Grupo de los Diez, del cual Tucapel Jiménez fue vicepresidente. En la CNS se encontraron los dirigentes democratacristianos y de Izquierda que se

habían opuesto al golpe y que lo sufrían desde el mismo once.

Habían sido necesarios nueve años de dictadura y el trabajo consecuente de Tucapel para que ambos sectores se sentaran en una misma mesa y se pusieran de acuerdo en lo mínimo para avanzar a la unidad del disperso movimiento sindical. El primer paso sería la celebración conjunta del Primero de Mayo.

Pero Tucapel no pudo llegar a esa reunión. Como todas las mañanas se despidió de su esposa e hijos y salió de su departamento ubicado en Las Rejas, cerca de las nueve de la mañana. Estaba preocupado. Hacía tiempo que se sabía seguido, incluso había decidido enviar a toda su familia a Suecia para que estuviera segura. Se subió a su auto, y se dirigió al centro, a la Sede de la ANEF de la que era presidente. Pero no llegó a su destino. En algún punto del trayecto fue interceptado.

Sus captores, unos diez, movilizados en tres taxis y dos vehículos particulares, lo llevaron en su mismo auto hacia Lampa. Cerca de este pequeño pueblo agrícola, en un camino rural se detuvo la comitiva. Las viviendas más cercanas estaban a 400 metros. Lugar ideal para la macabra culminación del plan de sus captores.

Tucapel estaba en el asiento trasero, detrás del acompañante del chofer. El hombre que estaba a su lado sacó un revólver Pasper calibre veintidós y disparó cinco tiros a su cabeza. Una sola bala penetró en el cerebro, pero fue suficiente. Las otras cuatro quedaron aplastadas entre el cuero cabelludo y el cráneo. Sus asesinos tenían perfecta luzidez de lo que habían decidido, ni siquiera lo interrogaron. La planificación fría y consciente se notaba incluso en el arma que usaron. Balas de plomo de tan pequeño calibre que al entrar en la cabeza, con toda seguridad se deformarían, impidiendo que la investigación de balística pudiera determinar con seguridad de que revolver salieron.

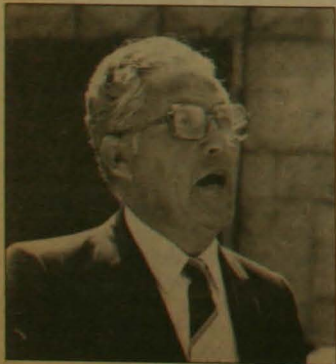
Pero los disparos no fueron suficientes para los ejecutores. Con una cortapluma lo degollaron, no para asegurarse de su muerte, sino que para que no le quedaran dudas de lo que esperaba a quienes quisieran seguir el camino de unidad que Tucapel estaba tratando de construir.

NO HAY CULPABLES

Esta es una descripción fiel de los hechos que se hizo durante la investigación llevada por el ministro en visita Alberto Valenzuela Patiño.

El sumario como ha sido la norma en los asesinatos de dirigentes de la oposición terminó en "sobreseimiento temporal -sin culpables", a pesar de que se cumplió con una frase pronunciada por el entonces presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez; "Este tipo de casos sólo lo aclaran con un golpe de suerte o una delación". Y como ha sido la norma hubo una delación.

El 17 de noviembre del 82, el ex agente de la CNI, Galvarino Ancavil, firmó ante notario una confesión considerada "coherente y verosímil". Denunció haber sido reclutado por un grupo operativo de la CNI integrado por Hum-



Ernesto Vogel, CDT



Enrique Vergara, CNT

¿ HABRA UNIDAD ?



berto Calderón Luna, el mayor Humberto Gajardo Julia, el teniente Raúl Desscalzi Sporke, el suboficial Carlos Molina Cabrera y el cabo Elías Oyarce. Este equipo tenía la tarea de eliminar "Piedras del Zapato", por lo que se le encomienda a Ancavil que aprovechara su trabajo en el departamento de Control de Armas y Explosivos de la Dirección de Reclutamiento del Ejército para conseguir armas no inscritas, que luego de usadas le serían devueltas para que las vendiera.

A principios del 82, Ancavil le entregó a Calderón dos revólveres: uno calibre 32 y un 22 marca Pasper que serían usados para eliminar la "piedra" Jiménez que estaba preparando un paro nacional, según lo detectado por los seguimientos e intervenciones telefónicas.

Pero, no sólo la CNI estaba metida. Misael Galleguillos, Valericio Orrego y

René Sottolichio de la Secretaría Nacional de los Gremios fueron involucrados, y se dictó órdenes de arraigo en su contra.

Sin embargo, todas las pistas son dejadas a medio investigar por el ministro Valenzuela Patiño. Y sin haber realizado un cotejo de huellas dactilares, rueda de reconocimiento de testigos, y otras diligencias fundamentales procede a sobreseer temporalmente el sumario sin culpables.

SIGUE VIGENTE

Todos los 25 de febrero, desde hace cinco años la ANEF conmemora el asesinato de su líder Tucapel Jiménez. Este año por primera vez, el Comando Nacional de Trabajadores de la que la CNS forma parte y la Central Democrática de Trabajadores, continuación de la UDT, recordaron unidos junto a la ANEF el quinto aniversario del crimen, en un

acto celebrado en el mausoleo del dirigente en el Cementerio General.

"Debemos hacer nuestro el llamado unitario que nos legó Tucapel Jiménez. El CNT hace suyo este llamado. Nada sacamos si cada año nos reunimos a quejarnos de que los culpables no han sido castigados. Tucapel sólo podrá descansar en paz cuando nos juguemos por una unidad sin requisitos previos, cuando por nuestra lucha ganemos la libertad" señaló Enrique Vergara, presidente de la Federación del Cuero y el Calzado, quien habló a nombre del Comando.

El CNT acordó declarar el 25 de febrero, como el día de los sindicalistas mártires, lo que fue muy bien recibido por la CDT.

A nombre de ésta, se dirigió a los asistentes Ernesto Vogel, presidente de la Federación Industrial Ferroviaria. Dijo que "el Poder Judicial y los cuerpos policiales mantendrán una deuda con los trabajadores hasta que los culpables materiales e intelectuales no sean habidos y juzgados por tan horrendo crimen. Mientras así no suceda, esta herida abierta continuará sangrando de dolor. Por lo que queremos reafirmar que aunque pasen muchos años y se dicten muchas amnistías, los trabajadores chilenos no estarán tranquilos hasta que se logre el total esclarecimiento de este asesinato y la sanción a los culpables".

Sin embargo, Vogel no se refirió al problema de la ansiada unidad sindical. Fue el secretario general de la ANEF, Rigoberto Muñoz quien retomó la tarea que hace cinco años dejó pendiente Tucapel, al hacer un llamado al CNT, a la CDT y a todos los trabajadores de Chile a celebrar juntos en cada ciudad del país el próximo Primero de Mayo.

Muñoz destacó que: "el asesinato de Tucapel retardó el proceso de unidad del movimiento sindical.

Carabineros con perros impidieron que la reunión que él había preparado entre la CNS y la UDT se llevara a cabo. Se perseguía amedrentar con un crimen de advertencia a quienes quisieran seguir camino. Incluso sustrajeron el monolito que colocamos en el lugar donde lo mataron y lo fueron a tirar a una acequia en Til-Til. Pero este Primero de Mayo todas las tendencias lo celebraremos juntos, para restaurar la unidad del movimiento sindical y alcanzar la democracia".

VEJAMEN A GUIDO PETERS

AUNQUE TARDE, EMERGE LA LUZ

* Nuevos antecedentes del caso, en palabras del Vicario Cristián Precht.

Un hasta ahora desconocido "Frente Nacional de Juventudes Católicas", que se viene a sumar a los tenebrosos grupos paramilitares adictos al régimen que operan impunemente en Chile, es la fachada tras la que se ocultan los ejecutores materiales del secuestro y vejación del sacerdote belga Guido Peters.

El episodio provocó su precipitada salida del país, el 3 de febrero, en medio del silencio de las autoridades eclesiales y gubernativas.

Más que la capacidad operativa y las complicidades oficiales de las que parecen disponer estos grupos como "Septiembre 11", "Acción Chilena Anticomunista" o "Fuerza Nacionalista de Combate", fue

llamativa la falta de reacción de la Jerarquía de la Iglesia Católica, la que, según los pobladores, aparecía anonadada ante tanta brutalidad.

Justo un mes después de que el 27 de enero el párroco de la población La Legua fue destruido moral y físicamente, y ante el creciente clamor de los cristianos de base exigiendo aclarar el atentado, el Vicario General de Pastoral, Obispo Cristián Precht, entregó antecedentes hasta ese momento mantenidos en riguroso secreto. Los silencios de la Iglesia se explican por el afán de velar por la persona afectada. Y ese mismo criterio aconsejó el subrepticio abandono del país del sacerdote el 3 de febrero pasado.

LA VERSION DE CRISTIAN PRECHT

La Iglesia pensó que era mejor cerrar el capítulo. No obstante en una reunión sostenida con el Cardenal Juan Francisco Fresno, al regresar éste de sus vacaciones el 23 de febrero, se decidió revelar algunos detalles. La difícil misión la asumió el Obispo Precht:

"Es efectivo -dijo- que el sacerdote Guido Peters estaba sin nombramiento y tras el regreso de Bélgica él debía entregar la parroquia San Cayetano, donde se había desempeñado por 10 años. El esperaba un nuevo nombramiento y por ello se buscaba en conjunto un nuevo y mejor destino".

Aludiendo al atentado reivindicado por el titulado "Frente Nacional de Juventudes Católicas", cuyos miembros "no deben ser muy católicos si se dedican a denigrar, difamar y extorsionar", el Vicario General precisó:

"Al padre Guido le pidió una entrevista una mujer de una familia cercana a la parroquia. Le dijo que la recibiría el martes y quedaron de juntarse entonces. Es



La Iglesia Católica, mediante el Vicario Cristián Precht, confirmó lo ocurrido a Guido Peters

día (27 de enero) se fueron hasta El Arra-
yán y allí comenzaron a conversar. En-
tonces cayeron sobre ellos cuatro o cinco
personas que los obligaron a sacarse la ro-
pa y les sacaron fotos en posiciones inde-
centes. Después de eso el padre Guido
conversó con autoridades eclesísticas pa-
ra dar cuenta de lo sucedido y allí decidió
irse a Bélgica".

Cristián Precht añadió: "en todos
estos hechos, muy dolorosos por cierto,
ha habido una grave imprudencia por
parte del padre al salir con una mujer a un
lugar apartado que dio pábulo a esta verda-
dera celada. Nos indigna también que ha-
ya personas en Chile que realicen este ti-
po de hechos tan deleznable con el fin de
extorsionar". Se refería a las cartas, fotos
y panfletos que los autores hicieron lle-

gar, incluso a la casilla del Arzobispado,
"sin sellos ni matasellos, por lo que no
sabemos cómo pudieron llegar allí".
Todo esto -agregó- da a entender que esta
gente es muy organizada y cuenta con
bastantes medios".

LAS RAZONES DE LA HUIDA

¿Por qué se fue el padre Guido?

"Porque quedó muy golpeado psicoló-
gicamente. Desde hace dos años que reci-
be amenazas, lo que lo tenía muy golpea-
do. Había ido de vacaciones a Bélgica
para descansar y cuando volvió le pasa es-
to; por eso, velando por su persona e
integridad, se lo aconsejamos".

¿Por qué no se hizo la denuncia?

"Se han hecho muchas denuncias sin

ningún resultado, incluso hay fotos de
personas que dispararon fuera de la
parroquia. Había recibido también nuevas
amenazas telefónicas cuando llegó desde
Bélgica y se encontraba hospedado en la
Casa de Ejercicios San Francisco Javier.
Además en esta denuncia habría que haber
mencionado todo esto, y para cautelar la
persona involucrada, se pensó que era
mejor cerrar el capítulo".

*¿Por qué el Cardenal o la Iglesia no
condenó el hecho?*

"El Cardenal, lo dijo en su oportuni-
dad, no tenía todos los antecedentes.
Cuando partió a vacaciones ocurrió esto y
cuando llegó, monseñor Valech y yo está-
bamos fuera. Fue el padre Felipe Barriga
(Vicario de la zona sur) el único que hizo
la carta con la denuncia". ■

EN DEFENSA DE GUIDO PETERS

LA VOZ DE LAS BASES

Una dosis de misterio y varias de ver-
dades a medias, que arrastran su otra mi-
dad de ocultamientos, forman el drama fi-
nal de una historia que no merece, ser
enterrada por un extraño silencio, sólo
perturbada por las valientes denuncias de
"Cauce" y de otros medios de oposición.

Guido fue caso extraordinario de ser-
nidad y valor cuando enfrentó, por mu-
chos meses, las amenazas de muerte y las
demostraciones de prepotencia armada de
grupos fascistas. Se le perseguía por su
actitud abierta a todos los sectores de la
población y por sus tareas que significa-
ban actividad y movilización constante.

Párroco con incansable dedicación a
la vida religiosa. Organizador del abaste-
cimiento en beneficio de muchas fami-
lias, en su "comprar juntos" -a él le gusta-
ba llamarlo "nuestro Jumbo"- al cual
ayudaba a atender y cuyas mercaderías
transportaba en su pequeño bus.

La olla común de "San Cayetano" era
modelo de cooperación y solidaridad hu-
mana, y de esfuerzo para coleccionar las
donaciones de comerciantes y feriantes en
pesados carros de mano, arrastrados por
voluntarios y atestados de sobrantes de
verduras, pescado, carnes y huesos o gra-
nas, casi todo eran sobras, pero... alimen-

to al fin. Así se fabricaba el almuerzo,
siempre sabroso, por el milagro de amor
de las voluntarias de la cocina. Ahí se
sentaban, junto al desvalido, visitantes de
otras capas sociales o extranjeros, que fre-
cuentemente acudían a conocer este fenó-
meno de fraternidad, y que, también, so-
lían dejar un puñado de monedas. La olla
parroquial siempre producía excedentes de
mercaderías o dinero que se enviaban a o-
tros sectores "más pobres" -como si los
hubiera- de la zona Sur.

Guido no discriminaba a sus colabo-
radores, ni por riqueza ni por política; por
eso, conseguía unir el apoyo de los co-
merciantes a las espaldas sudorosas de sus
voluntarios recolectores, aseadores y cocine-
ras. Igualmente, participaban, sin distinc-
ción, cristianos sin filiación política,
demócratas o izquierdistas avanzados.
Cuando los agentes de la dictadura y sus
secuaces, indignados por la obra de Gui-
do, lo atacaban, una guardia hacía turno,
permanentemente, dispuesta a jugar su
vida en defensa del sacerdote.

Basta de pobres intentos de describir
aquello que tanta gente visitó, conoció y
admiró. Un día Guido tomó el merecido
descanso yendo a su patria a visitar a su
familia. Estando allá fue avisado de cómo

se tejía la intriga, donde unos aportarían
la fuerza y otros el silencio, para impe-
dirle regresar al país. "Tomé rápidamente
un avión", me contaba, para alcanzar a en-
trar antes que un Decreto Supremo cerrara
la puerta.

Cumplió esa prueba de valor perso-
nal, pero al llegar se encontró sin parro-
quia. Altas esferas eclesísticas conside-
raron que su período en "La Legua" había
expirado y lo dejaron marginado y sin cargo.
Dentro de la Iglesia -quizá entre técnicos
en pastoral y reconciliación- era mal
mirada su obra.

"Me siento herido hasta lo más pro-
fundo", me dijo, recordando su entrevista
con el Cardenal Fresno. Quiero evitar re-
producir detalles y citar sólo el cargo que
él me relató: "No conformar su actuación
al pensamiento y voluntad de su Pastor".

A Guido se le ofreció dos veces ser
enviado a una parroquia rural, y él digna-
mente rechazó esa encubierta relegación.

¿Qué sucedió al final? ¡No lo sé! El
mismo parece haber querido ocultarlo. Au-
torizados comentarios dicen que después
del secuestro fascista y las bestialidades
y golpizas a que lo sometieron habría es-
tado psicológicamente muy quebrado. Un
mes antes estuve con él y pienso que sin
el dolor lacerante que sufría de manos de
su Iglesia hubiera sido capaz de resistir
hasta la muerte.

N. de la R.: El autor de estas líneas,
Juan Bulnes Aldunate, es integrante de la
comunidad cristiana Millalemu, de la
Zona Sur de Santiago. ■

LA LEY DE MORAGA

- * Serias imputaciones contra Juan Carlos Moraga formula sub-secretario general del denominado Partido Socialista Auténtico.
- * Relaciones con la CNI y falta de transparencia en la contabilidad, figuran entre las más graves.

Instantes antes de regresar a su lugar de residencia, en Estocolmo, el sub-secretario del denominado partido Socialista Auténtico, Miguel San Martín, concurrió hasta nuestra sala de redacción con el propósito de entregarnos la siguiente declaración, firmada página por página en una notaría de la capital, en la que formula serias imputaciones al secretario general de dicho partido, Juan Carlos Moraga.

No hemos intervenido para nada en la redacción de la misma, salvo para abreviarla, por razones de espacio. Los subtítulos son nuestros. Por cierto, el señor Moraga puede invocar los derechos que le corresponden como ciudadano, y enviamos su versión respecto a las imputaciones. Pero también queremos ser francos en decirle que consultaremos de nuevo a San Martín y que, en consecuencia, el asunto puede dar para largo.

LA DIVISION DEL PARTIDO SOCIALISTA AUTENTICO

La opinión pública nacional ha sido reiteradamente informada, especialmente a partir de agosto de 1986, de la constitución del PARTIDO SOCIALISTA AUTENTICO-PSA.

Desde su evento constituyente hasta diciembre de 1986 fue secretario general el señor Juan C. Moraga Duque.

La prensa nacional ha destacado actuaciones y declaraciones públicas realizadas a nombre del PSA y de su máxima Dirección Colectiva -el Comité Central- y de su órgano ejecutivo, la Comisión Política por Juan C. Moraga.

Especial mención merecen las entrevistas con personeros de Gobierno y últimamente con el señor Ministro del Interior Ricardo García; propuestas públicas de fusión política con las agrupaciones denominadas Social Democracia y Unión Socialista Popular; intentos de ingreso a la coalición de partidos Alianza Democrática -y, especialmente, en los últimos días respecto de un supuesto Pleno del Comité

Central del P.S. Auténtico que se habría efectuado los días 31 de enero y 1º de febrero de 1987.

No tengo el ánimo de abrir una polémica ni de develar por la prensa los graves conflictos internos del PSA. Pero, cerrados todos los caminos internos para superar estos mediante el diálogo -aplicando todos los mecanismos orgánicos de participación y resolución democráticos- así como teniendo la oportunidad Juan C. Moraga de haber explicado con transparencia la naturaleza de los conflictos y por el contrario lo ha desechado escogiendo el camino de la ocultación de los fundamentos y la confrontación, me veo en la obligación de exponer y fundamentar públicamente las causas de la grave división del PSA.

El Partido Socialista Auténtico se conformó en un Congreso Constituyente en agosto de 1986, en Santiago de Chile.

De este evento salieron resoluciones, acuerdos y mandatos que debían regir de Congreso a Congreso.

El Congreso Constituyente eligió un Comité Central de 23 personas, todas titulares cuyo mandato expiraría en un próximo Congreso.

El Comité Central sólo logró tener 22 miembros, por cuanto el puesto número 23 correspondiente a un preso político nunca pudo ser nominado. Ningún preso político aceptó el cargo. El Comité Central de 22 personas eligió al secretario general, cargo que recayó en el señor Juan C. Moraga. Dos sub-secretarios generales, Hugo Coloma y Miguel San Martín. El primero con la misión específica de conformar una Comisión de Unidad con todos los sectores socialistas y buscar por todos los medios una instancia unitaria. El segundo, cumpliendo sus funciones, según sean las circunstancias, dentro o fuera del país.

Ambos sub-secretarios generales son miembros de la Comisión Política. La Comisión Política quedó compuesta de 7 miembros. Seis de ellos en el país y uno -el sub-secretario general- en el exterior.

Las facultades del Comité Central y de la Comisión Política serían delimitadas en un evento -Conferencia de Organización- que sería especialmente convocada para tal efecto.

ATRIBUCIONES INDEBIDAS

La Secretaría General en manos de Juan C. Moraga asumió en cambio atribuciones que nadie le había conferido haciéndose acompañar de un reducido grupo de personas entre quienes resolvieron, por ejemplo:

-Expulsar a dos miembros del Comité Central elegidos en el Congreso Constituyente.

-Designar, en reemplazo de éstos a dos militantes. Uno de ellos cuestionado en el Congreso con petición de expulsión y suspendido en dicho certamen de todos sus derechos militantes. Se trata del ex-presidente de la Federación de la Pintura, actual presidente de un sindicato en SOQUINA y Consejero de la Central Democrática de Trabajadores, CDT, Gilberto Gatica. Los cargos formulados en contra de Gatica tienen la gravedad y trascendencia que supera los marcos orgánicos de una organización política: haber solicitado ayuda económica a la Embajada Norteamericana en Santiago de Chile. Recursos que irían a ser utilizados posteriormente por el naciente PSA. Los cargos en el Congreso los formuló otro dirigente sindical, también de la CDT y que pasó a ocupar el cargo de Gatica.

El señor Gilberto Gatica no estaba presente en el evento constituyente y por la gravedad de la acusación se solicitaba lisa y llanamente su expulsión pública del naciente PSA.

-Juan C. Moraga en una conversación personal con Gatica resolvió anular lo acordado unánimemente por el Congreso y premiarlo con designarlo miembro del Comité Central.

-El día 15 de noviembre de 1986 el señor Juan Moraga en una sorprendente reunión del Comité Central comunicó "los acuerdos" de la Comisión Política que incluían la superación del "mal entendido" con el señor Gatica.

Se justificó (sic) este hecho con una declaración del propio Gatica en la que explicaba su inasistencia al Congreso por no haber querido "dividir" el evento ya que la delegación del exilio quería elegir secretario general.

-Solicitud inorgánica de US 1.510 dólares americanos cuyo destino no fue justificado. Dineros que fueron girados

bilidad partidaria. Deficiencias administrativas respecto del recibo y uso de los certificados enviados por el exilio y de certificaciones por abultadas sumas de divisas.

Esta irregularidad queda de manifiesto en la permanente e injustificada inestabilidad de los Comités Regionales que carecen de recursos para sus actividades.

Lo mismo puede decirse de Santiago.

-Desaparición de los activos de la organización.

Este reducido grupo de personas encabezadas por Juan C. Moraga sin acuerdos de la Dirección Central formulaba declaraciones públicas, concertaba acuerdos, entrevistas y definía líneas políticas y de alianzas que no responden a los Acuerdos, Resoluciones y Mandatos del Congreso Constituyente del PSA.

-El hecho más elocuente de esto lo demuestra el que hasta la fecha estos se han negado sistemáticamente a divulgar en Chile las resoluciones del mencionado Congreso. Por el contrario, estos acuerdos leblieron ser editados en el exterior lo que motivó la renuncia de Juan C. Moraga a la Secretaría General.

-Renuncia que formuló primero a la prensa chilena, pero que no justificó ni fue a conocer internamente. Tampoco al exilio ni a sus miembros del Comité Central que debían sancionar su renuncia.

-A cambio de esto elaboraba informes selectos hacia el exterior que desconocía a mayoría de la Dirección. Y lo más grave: eran informes falsos.

-Convocar a eventos resolutivos en los que se incluye una fecha y temarios determinados. En tanto que se estaban realmente convocando para otras fechas y con temarios distintos de los originales.

ACERCA DEL "PLENO"

-Tal es el caso del supuesto Pleno del Comité Central que se convocó para los días 31 de enero y 1º de febrero.

-A este evento -citado con 24 horas de antelación- concurrió un reducido grupo de personas del Comité Central y un numeroso contingente de "nuevos dirigentes e invitados" con derecho a voz y voto.

-Esta evidente irregularidad fue puesta de manifiesto por el sub-secretario general que suscribe esta declaración sólo parcialmente, ya que Juan C. Moraga se negó a que dentro del Comité Central se usara revista a estos y otros graves hechos.

-La reunión del Comité Central a raíz de esto fue suspendida y durante la hora de almuerzo se comunicó que "de estas mate-

rias" se preocuparía la "Comisión Política, eludiendo de esta forma el esclarecimiento de todas éstas y otras gravísimas irregularidades.

-La insistencia de mi parte por que todas estas materias fueran discutidas en el órgano direccional creado por el Congreso -es decir el Comité Central- fueron contestadas con insultos, descalificaciones, amenazas e intentos de agresión.

-El hecho más grave radica en que la discusión con Juan C. Moraga buscaba usar todos los mecanismos internos para aclarar y sancionar estas irregularidades, lo que fue rechazado por éste con violencia.

¿RELACIONES CON LA CNI?

-Finalmente y ante diversas personas en los comedores del Hotel Libertador primero y en una habitación del mismo posteriormente y con numerosos testigos, al ser cuestionado por mi parte por saber sobre sus relaciones con la Central Nacional de Informaciones, C.N.I., reconoció, en dos oportunidades, haber conversado con el General Gordon, cuando era director de ese organismo de seguridad. Adujo como únicas razones la necesidad de negociar la libertad de algunos detenidos.

Confirmado este hecho le comuniqué que no habiendo tenido la oportunidad de haber aclarado estos y otros graves cargos ante el Pleno del Comité Central y por la enorme gravedad de los mismos, los militantes del exilio -particularmente de Suecia- nos sumamos a la marginación de dirigentes y militantes en Chile, por cuanto habíamos llegado al punto de que no éramos partido, ni socialista ni menos auténtico.

-Es comprensible el temor e inseguridad de muchos militantes y dirigentes de evitar la confrontación con Moraga.

-Es altamente preocupante que exiliados socialistas del ex Frente Socialista y del PSA sientan temor tanto por la persecución de los organismos de seguridad como de las amenazas de J. Moraga.

-Mostro mi sorpresa por la certeza con que los organismos de seguridad del régimen han hostilizado a militantes y dirigentes -muchos de ellos en el exilio- que justamente se destacaban por su rechazo a las políticas y prácticas del reducido sector dirigente aludido.

Con gran sorpresa y estupor me he enterado por la prensa que las personas que componen el grupo en torno a Juan C. Moraga han pretendido hacer creer a la opinión pública y a los socialistas en parti-

cular que ha habido un "Pleno" de cuyas resoluciones se ha informado a la prensa.

Hoy el PSA ha quedado reducido a no más de 100 personas en todo el país. Algunos pocos dirigentes regionales siguen aún actuando, aunque la mayoría y las bases orientan su accionar hacia el cumplimiento de las resoluciones del Congreso Constituyente.

Hoy, este reducido grupo de personas pretende refundar la organización de acuerdo a los requerimientos de sus aliados. Y éstos no están dentro del espectro opuesto al régimen militar.

OTRAS ANOMALIAS

A todas estas anomalías de por sí gravísimas, es necesario agregar las que en definitiva generaron la división del PSA:

-Distorsión de la política de unidad socialista, de la izquierda y de toda la oposición, privilegiando en cambio acentuar las descalificaciones y simplistas estigmatizaciones hacia el cuadro opositor. Colocándose con ello dentro del esquema de la propaganda oficial del régimen militar.

-Privilegiar el entendimiento político con el régimen militar desechando los encuentros con los socialistas, la izquierda y la oposición.

-Finalmente que esta práctica política impuesta por este reducido grupo de personas no alterará nuestra vocación unitaria, fraternal, democrática y socialista de toda una vida. Por ello no pretendemos constituir un nuevo grupo político que sólo beneficiaría al régimen militar.

-Nuestras estructuras regionales con todos sus departamentos quedarán intactas operando desligadas de quienes hoy ostentan superestructuralmente el PSA.

-Nuestro esfuerzo se volcará a hacer realidad desde esos niveles la unidad socialista, de la izquierda y de la oposición.

-Lamentamos que la única salida para esclarecer estos lamentables hechos haya sido la prensa libre que funciona en el país. Nos excusamos ante el pueblo chileno y los socialistas en particular por lo bochornoso de la situación, pero callar en este caso significa complicidad.

Lucharemos por hacer realidad la construcción de un Partido Socialista cuya vida interior sea un reflejo del modelo de sociedad que queremos construir.

Miguel San Martín
Sub-Secretario General

EUGENIO VELASCO

ENTRE EL ESTUPOR Y LA VERGÜENZA

* "Asilarse en las connotaciones jurídicas del Caso Letelier es un debate grotesco" dice el abogado.

WASHINGTON (Especial para Cauce, por Luis Eduardo Silva, corresponsal).

La presente entrevista al abogado Eugenio Velasco Letelier, se verificó casi al filo de la medianoche. Hacía tan sólo minutos, ambos habíamos sostenido una prolongada entrevista con el abogado Axel Kleiboemer, a cargo de la defensa del mayor Fernández Larios. Las reflexiones de Eugenio Velasco me parecieron de tal interés, que no pude sino encender mi grabadora, para enviarlas en forma de despacho. Esto me dijo: "Pienso que Pinochet tiene una extraordinaria habilidad política. Siempre logra desviar el debate en la dirección que a él le conviene. Tratar de darle una connotación jurídica a este problema equivale a la misma monserga que venimos escuchando desde hace trece años. Claro que el problema tiene una evidente dimensión jurídica. Pero en un país que carece de parlamento y de un Poder Judicial independiente, esa discusión es irrelevante. Todos los casos de torturados, degollados y asesinados tienen una dimensión jurídica. Pero lo central es que Chile vive bajo una brutal dictadura, que no hay justicia y que hay una sistemática violación a los derechos humanos. Y si no es el propio gobierno el que está detrás, al menos lo ampara. Entonces, centrar la discusión en torno a las extradiciones es engañar a la opinión pública. En mi opinión, ellas no se van a conceder. No se concedieron el 78, cuando había antecedentes de sobra y tampoco ahora. Lo importante es que Fernández Larios, desertor o no, otro detalle que me parece grotesco, ha formulado imputaciones que comprometen no sólo la responsabilidad penal, sino también el prestigio y la dignidad del Ejército chileno. Esto es lo que es preciso aclarar y todo lo demás

son burdas cortinas de hemo".

PODER JUDICIAL

-Usted se ha cuestionado la independencia del Poder Judicial ¿podría precisar eso?

"La independencia de un Poder Judicial se define por muchos factores. Primero, por el modo como se designen sus integrantes, pero fundamentalmente, por el valor moral y las posiciones doctrinarias de sus miembros. En Chile, la Corte Suprema ha abandonado su independencia porque ha sido un aliado de este gobierno, ha tolerado las flagrantes violaciones a los derechos humanos y ha colaborado con resoluciones que han impedido el esclarecimiento de crímenes políticos. En el hecho, la Corte Suprema es una parte importante del tinglado del régimen".

-Pero la Corte Suprema ha sostenido que se limita a aplicar la normativa legal vigente, creada por el poder político. ¿Qué opinión tiene usted de esa línea argumental?

"Eso es parte de la verdad, pero se olvida algo importante: la Corte Suprema apostó políticamente al régimen después

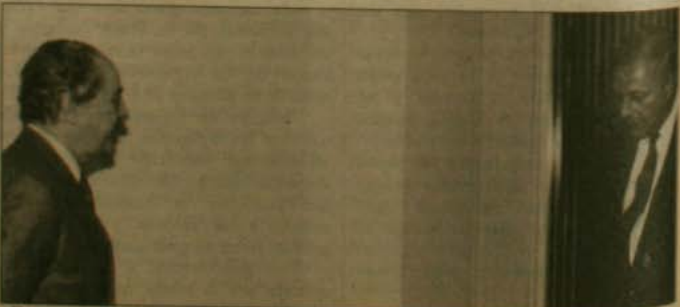
del golpe. Es posible que no haya tenido muchas alternativas, pero una cosa muy distinta es el reconocimiento a un gobierno que la entrega total al mismo. Además, ese argumento es válido para un régimen normal, en el que las leyes representan la voluntad de un pueblo. Pero no lo es cuando ellas son dictadas, a la medida, por tres o cuatro generales. Y hay muchos ejemplos de lo que señalo. Si hasta se han dictado leyes en 24 horas para modificar una anterior o para satisfacer las necesidades del gobierno. Todo eso lo ha aceptado y lo ha amparado la Corte Suprema. Entonces, no es honesto rasgar ese tipo de vestiduras y asilarse en la aplicación del derecho positivo".

CONSECUENCIAS POLITICAS

-¿Usted piensa que las revelaciones de Fernández Larios van a afectar políticamente a Pinochet, especialmente desde el punto de vista de su candidatura?

"Es muy difícil hacer proyecciones políticas en Chile. Lo es porque se trata de una sociedad enferma, en la que no se puede aplicar una lógica relativamente normal. En todo caso, conservo esperanza en los valores y en el coraje del pueblo chileno.

Asimismo, tengo fe, y espero no equivocarme, en que los militares profesionales también se encuentran horroizados con todo esto. En consecuencia espero que esto signifique el fin de las aspiraciones de "proyección" del general Pinochet. Chile no se merece, que después de 13 años de sufrimiento y de bochornos como el que ha generado esta situación, que el general Pinochet pretenda seguir manejando el país hasta el día de su muerte". ■



Eugenio Velasco, junto al abogado Axel Kleiboemer, en el encuentro al que asistió también nuestro corresponsal, Luis E. Silva.



LUNES 2

EXPOSICIONES:

"Gráfica Intima", de Ricardo Araya Astler. Acuarelas de Paul Barrientos. Dibujos al Pastel, de Carmen Promonte. "Miradas de Adentro hacia Afuera", de Ricardo Fuetzalba. "Langostas", de Mariol Richter. "Vivencias de un Poeta", de Kay Stlinger. Litografías de Horacio García Rossi. Galerías Enrico Bucci. Huérfanos 526.

MUSICA:

"Canto de Mujer", Lucy Alarcón. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Ardiente Paciencia", de A. Skarmeta, 20 hrs. "The Doors", Jim Morrison, 21,30 hrs. "The Clash-Rude Boy", 22,45 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Los Jalvas", 19 hrs. "Ardiente Paciencia", de A. Skarmeta, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100, \$120 y \$150.

MARTES 3

MUSICA:

"Grupo Huara", Música Latinoamericana. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Alano y el Cóndor", de Miguel Littin, 20 hrs. "Black Sabbath & Blue", 21,30 hrs. "Deep Purple: California Jam", 23 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Rolling Stones", 19 hrs.
"Estallido Mortal", de Brian Palma, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100, \$120 y \$150.

MIÉRCOLES 4

CINE:

"Silverado", de L. Kasdan. Hasta el día 10, 16, 19,30 y 22 hrs. Espacocal. Candelaria Goyenechea 4. \$300 y \$350.

MUSICA:

"Canto por Amor", Sol y Lluvia, Eduardo Peralta, Luis "Pipo" Guzmán. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"No hay que llorar", de Roberto

Cossa, por la Compañía El Banco. Miércoles/Sábado 20,30 hrs. Inst. Cult. Bco. del Estado, Sala Alameda 123. \$500 y \$600.

VIDEO:

"Missing", de Costa Gavras. 20,30 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$150.
"Pink Floyd en las ruinas de Pompeya", 20 hrs. "Yes en Montreal", 21,30 hrs. "La Rosa" (hist. de J. Joplin), 22,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Patricio Mahns", 19 hrs. "Los Hijos de Sánchez", A. Quinn, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100, \$120 y \$150.

JUEVES 5

MUSICA:

"Aterrizaje Forzoso", Rock Latino. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"Pobre chileno que estás en los suelos". Prod. Emilio Rojas. Ju. 22 hrs. \$800 y \$400. Vi. 22 hrs. \$1000. Sá. 22,30 hrs. \$100. El Burlitzer. Providencia 2124. (incluye trago).

VIDEO:

"Yes songs" de Yes, 20 hrs. "Jimmy Hendrix en Monterrey", 21,15 hrs. "AC/DC: Deja que haya Rock", 22,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

VIERNES 6

CINE:

"Las Cloacas del Paraíso", de José Giovanni. 24 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

MUSICA:

Lautaro Parra y participación del público. 22 hrs. Peña de Iván. Santa Lucía 234. Consumo mín. \$60.
"Los Prisioneros", 20,30 hrs. Estadio Municipal de Puente Alto. Oscar Andrade, Canto Nuevo. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"Homenaje a la Mujer", con Catalina Rojas. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

VIDEO:

"Inti Illman en Bristol", 19 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda

381. \$100, \$120 y \$150.

"Silvio Rodríguez y Pablo Milanés, La Habana 1986", 20 hrs. "Heavy Metal: Universo en Fantasía", 22 hrs. "Iron Maiden en Polonia y Hungría", 23,40 hrs. "The Doors & Jim Morrison", 24,45 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

SABADO 7

CINE:

"Las Cloacas del Paraíso", de José Giovanni. 24 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

MUSICA:

Recital Schwenke y Nilo. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$450.
Oscar Andrade, Canto Nuevo. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.
Schwenke y Nilo. 22,30 hrs. El Rincón de Azócar. P. de Valdivia 6200. \$400.

VIDEO:

"Inti Illman en Mendoza", 20 hrs. "Busco mi Destino", 22 hrs. "Black Sabbath-Una Década", 23,30 hrs. "Deep Purple-Calif. Jam", 24,40 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Silvio Rodríguez y P. Milanés en la Luna Park de B. Aires", 19 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$100, \$120 y \$150.

DOMINGO 8:

TEATRO:

"La pícaro cartita", por la Cía. Kleine U. 12 y 16,30 hrs. Inst. Cult. Bco. del Estado. Sala Alameda 123. \$200.

TITILES:

"Los títeres (Muppets) del abuelito Moncho": "Rondas, Juegos y Canciones". El Rincón de Azócar. Pedro de Valdivia 6200. \$200.

VIDEO:

"Animallze-Kise", 17,30 hrs. "La Canción es la Misma", 19,15 hrs. "Yes en Montreal", 21,40 hrs. "Skorpions", 22,45 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.
"Las 12 Pruebas de Astérix", dib. anim. en español, 17 hrs. "El Hombre de la Mancha", 18 hrs. "Perdidos en la Noche", con Dustin Hoffman, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$150, \$120 y \$100.

Santiago, 9 de Febrero de 1987

PRECISION DE E. SILVA CIMMA

Distinguido señor director:

En la edición de su prestigiosa revista correspondiente a la semana 2 al 8 de febrero, se deslizan en la entrevista que me hiciera don Victor Vaccaro dos juicios que no corresponden estrictamente a mi pensamiento y que estimaría tuviera a bien rectificar.

1º Al hablar de la unidad del Radicalismo señalé que con la Social democracia había enfoques coincidentes que no se daban en el caso de la Democracia Radical y que, en todo caso, la cuestión de la unidad estaba sometida por nuestra parte a dos condicionantes: Ningún vínculo ni apoyo a la dictadura y compromiso real con el Socialismo Democrático. La redacción que se dió al párrafo respectivo no refleja claramente mi pensamiento, que no ha variado y ha sido expuesto reiteradamente.

2º Al referirse la entrevista a la validez de todas las formas de lucha, expresé categóricamente que ese pensamiento no era aceptado por el Radicalismo y que, en nuestro Partido, debían aceptarse democráticamente las decisiones de la mayoría.

Ruego a Ud. tenga a bien publicar esta rectificación. Le saluda muy Atte. y agradece su affmo. y SS.

Enrique Silva Cimma
 Presidente del Partido Radical

Señor Director:

Quiero agradecerle el artículo de Marcia Pineda "El salvador de Guido Peters", aparecido en su edición del 16 al 22 de febrero. Agradecerle la preocupación que allí se muestra por ese hermano sacerdote y por la persecución selectiva que sufre en Chile la Iglesia católica.

La entrevista que Marcia me hizo sobre el tema, incluida en dicho artículo, reproduce fielmente mis palabras.

Por estas líneas quisiera también rectificarle en una parte de dicha entrevista. En esa frase en que, refiriéndome al Sr. Arzobispo, digo: "Ante un hecho tan grave, yo no dejo latitud en la que soy

pastor...", y que completo con una referencia del Evangelio sobre el pastor que no abandona a las ovejas cuando viene el lobo.

Dicha frase puede sonar arrogante, incluso injuriosa. Ella se explica por mi dolor frente a los hechos en referencia, pero no traduce mi pensamiento ni mi actitud permanentes frente a quien es mi Arzobispo.

Suyo, atentamente,

Ronaldo Muñoz
 Sacerdote

JALISCO NUNCA OLVIDA

Señor director:

Los abajos firmantes, queremos, por medio de la presente hacer llegar a ustedes un fraternal y comprometido saludo, congratulándonos por la coyuntura del viaje del Papa a nuestra sufrida tierra, lo que permite que salgan nuevamente a la luz pública publicaciones como "CAUCE", que tan importante papel juegan para ayudar a nuestro pueblo a salir de esta larga y angustiosa noche y llegar nuevamente al amanecer esplendoroso que merece CHILE.

Deseando de corazón que continuen en circulación SIN INTERRUPCIONES por largo tiempo

Les saludan fraternalmente
 Exilados chilenos en Guadalajara,
 México.

SICOLOGICA ACLARACION

Señor director:

En el artículo "El otro Proceso del Caso Arsenales" se comentan algunas imprecisiones, en relación a mi participación en el proceso que sustancia el señor Juez René García. Las que me gustaría fuesen aclaradas. Por tal motivo, solicito la publicación de esta carta.

1) En dicho proceso no formo parte del peritaje solicitado por dicho Tribunal.

2) Por el mismo motivo, mi actuación en Tribunales ha sido a título personal. Esto es, el Colegio de Psicólogos, no me ha solicitado tal actuación.

3) Sin desconocer que dicho informe

corresponde al por mí emitido, deseo dejar en claro que yo no he tenido participación alguna en la publicación del mismo en su revista.

Sin otro particular, se despide atentamente de usted,

Elisa Neumann
 Psicóloga

Estimado señor director:

El Partido Socialista de Chile (Almeyda); el Partido Socialista Chile (Unitario); el Partido Socialista de Chile (Dirección Colectiva) y el Partido Socialista de Chile, (Salvador Allende), saluda atentamente a usted y frente a las declaraciones del mayor Armando Fernández Larios le expone lo siguiente:

1. Que el cro. Orlando Letelier del Solar fue militante del Partido Socialista de Chile hasta su asesinato.

2. Que en su calidad de militante socialista ocupó cargos de la exclusiva confianza del presidente Allende como ministro de defensa y embajador de Chile en Estados Unidos

3. Que producto del golpe de estado fue enviado al campo de concentración en la Isla Dawson y luego al destierro.

4. Que en 1976 le fue quitada la nacionalidad chilena

5. Que el 21 de septiembre de 1976 un comando terrorista, integrado por norteamericanos, cubanos contrarrevolucionarios y altos miembros del Ejército chileno, llevaron a cabo un acto de terrorismo internacional en la propia capital de EEUU que le costó la vida al cro. Orlando Letelier y a la ciudadana norteamericana Ronnie Moffitt.

6. Que el gobierno chileno no estaba ajeno a este complot, según se desprende de la declaración de Fernández Larios.

7. Que dado el carácter de terrorismo de estado que tiene el asesinato de nuestro cro. Orlando Letelier, la Coordinación Socialista de Derechos Humanos exige al gobierno de las Fuerzas Armadas y especial al general Augusto Pinochet asumir la responsabilidad que le cabe en estos hechos.

Señor Director, le agradecemos encarecidamente publicar esta carta.

Coordinación Socialista de
 Derechos Humanos.



restaurant
al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643

Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

Las declaraciones del mayor
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
confirman paso a paso
lo narrado por el Fiscal
Eugene M. Propper en **LABERINTO**



* El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende.

El terrorismo había llegado a Washington.

El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que estaba en el corazón del laberinto.

Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**DESDE ESTA SEMANA EN TODOS
LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DE CHILE**

VISITA DEL PAPA
LO QUE ESPERA
LOS CHILENOS

CAUCE

CAUCE Nº 58 DEL 9 AL 15 DE MARZO DE 1987 PRECIO \$ 220 RECARGO AEREO \$ 20

VAN CUATRO

- GUILLERMO OSORIO
- ANA MARDONES B.
- VICTOR ADRIAZOLA
- JOSE MAZA L.

MUERTOS EN EL CASO PASAPORTES

PRIVATIZACIONES:

LA GRAN SUBASTA



RADIO COOPERATIVA SALUDA A JUAN PABLO II

CANCIONES POR LA PAZ, EL AMOR Y LA VIDA

CON PIERO, FERNANDO UBIERGO, MONICA POSSE, EDUARDO GATTI, GERVASIO, SILVINA GARRE, KEKO YUNGE, MARILINA ROSS, OSCAR ANDRADE, M. ROSA YORIO, JULIO ZEGERS, TATI PENNA, FLORCITA MOTUDA, MIGUEL CANTILLO, ROQUE NARVAJA, CESAR ISELLA, CECILIA ECHENIQUE, B. B. MUÑOZ Y LEON GIECO.

Radio Cooperativa ha reunido a los mejores cantantes Chilenos y Argentinos, y también a los mejores compositores, para crear 11 canciones en que las voces se hermanan sin fronteras.

Es un esfuerzo sin precedentes en la historia musical de nuestro país, posible solamente por la voluntad desinteresada de los artistas, técnicos y músicos que participaron entusiastamente en esta iniciativa.

Este abrazo entre hermanos es nuestro mejor homenaje a Su Santidad.



Obra producida por



**Radio
Cooperativa**

AM STEREO

Las utilidades que devengue la comercialización de esta obra han sido cedidas por los participantes al Hogar de Cristo.

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director
Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal
Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector
Victor Vaccaro

Jefe de Informaciones
Ariel Poblete

Redactores
Eugenio González, Javiera Jiménez,
Marcia Pinoda

Internacional
Eduardo Ortiz

Economía
Centro de Estudios Económicos
y Sociales VECTOR

Ciencia
Jorge Martínez

Medio Ambiente
Rafael Asenjo

Sociedad
Rodrigo Alwayay

Editor Cultural
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales
Isabel Allende, Alfonso Calderón,
Francisco Cruz, Jorge Edwards,
Enrique Lihn, Víctor Briceño

Producción
Arauco Ltda.

Diagramación
Mario Casassus

Fotografía
Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos
El Gato y El Giotto

Documentación
Ruth Guzmán

Servicios Informativos
Internacionales
Agencia France Press, ALASEI,
Inter Press Service

Oficinas
Monjitas 454, ofc. 607

Fono 392159
Impresa en Editorial Antártica
que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad
Fonos 392159 - 337797

Recién 38 días después de que el ex mayor Armando Fernández Larios provocara la tercera detonación del caso Letelier, el general Pinochet estimó del caso referirse con mayor detenimiento a las implicancias del mismo.

Y lo hizo en el estilo que lo ha hecho famoso en el mundo entero. Por lo pronto, y de manera congruente con la estrategia contestataria oficial escogida por los asesores del régimen, afirmó que se trata de un caso entregado a la justicia, en el cual "al gobierno no le corresponde intervenir".

Para no desentonar con el obsesivo y cansador discurso que ha mantenido en esos trece años gastados en el poder, atribuyó la bochornosa situación, que ha ocupado titulares en los principales medios informativos del mundo y que ha generado una crisis política de magnitudes aún insospechadas, al aprovechamiento de "un grupo de señores políticos que tratan de enlodar el prestigio del Ejército".

Preguntó a continuación el general: "qué se creen" y "con qué dignidad" esos señores políticos, "que se pasean de embajada en embajada mendigando ayuda para encubrir su incapacidad política", se permiten atacar al Ejército de Chile. Se respondió a sí mismo que el gobierno "no se dejará arrastrar a polémicas políticas, que sólo confunden a la opinión pública y entorpecen el libre ejercicio de la justicia".

Dos días antes, el Ministro Secretario General de Gobierno, señor Francisco Javier Cuadra, se había referido al tema en términos similares. Dijo que se trata de un "problema de carácter judicial, frente al cual sectores políticos, particularmente de oposición, han pretendido, dentro de su práctica habitual, dividendos políticos inaceptables". Añadió una frase no del todo comprensible, desde el momento en que hay abrumadoras posibilidades de que el caso se reabra, como lo solicitó con donaire el propio general Contreras: "éste es un problema en todo caso terminal, respecto al cual es muy apresurado emitir un juicio" (sic).

Tales palabras del Ministro Cuadra sólo resultan comprensibles a la luz de la estrategia oficial, y de la inexperiencia de sus cortos años.

Ahora bien, si tanto el general Pinochet como el Ministro Cuadra se empeñan en sostener, de una parte, que se trata de un problema meramente judicial, y de otra, que responde a antipatrióticas maquinaciones de un grupito de señores políticos, es su problema. Serán ellos los que, en un momento dado, pueden ser apisonados por la rueda de la historia. Pareciera más prudente esperar lo que podría ocurrir el 6 de abril, fecha de la audiencia de Fernández Larios ante el Gran Jurado del tribunal distrital de Washington, antes de emitir juicios categóricos en torno a las implicancias políticas o judiciales del caso. Nos permitimos añadir que, hoy por hoy, las motivaciones del Departamento de Estado norteamericano van más allá de la persecución de un caso de terrorismo internacional o de entramamiento a la justicia. Parece ser, a estas alturas, un problema de confianza. Obviamente, no estamos a favor de las intervenciones de ningún tipo. A nuestro modo de entender las cosas, las dos primeras motivaciones mencionadas bastan sobradamente como para que aparezca plenamente justificada la necesidad de esclarecer total y definitivamente este gravísimo caso, lo que pasa por las acciones que debe adoptar el propio Ejército. Así lo han solicitado, con palabras distintas, el general Matthei, y durante la pasada semana, los integrantes del Comité Permanente del Episcopado. Sobre el tema en cuestión, su declaración señala: "el bien moral del país y el prestigio del Ejército de Chile exigen que este asunto quede totalmente aclarado no sólo a nivel de los Tribunales de Justicia, sino antes que nada por la misma institución a la que pertenecen o pertenecieron los inculpados".

Frente al argumento de los Obispos, que representa el sentir de vastas capas ciudadanas, entre las cuales nos incluimos, las referencias del general Pinochet y su Ministro Cuadra sobre el tema, aparecen como vagas e inconsistentes, si es que no políticamente desactualizadas, sin entrar todavía en el arduo problema de las implicancias morales e institucionales involucradas.

"NO SE MUEVE UNA HOJA"...



La responsabilidad del que manda, es el pomposo subtítulo con la revista Cosas engloba un párrafo de la entrevista realizada en su último número a Federico Willoughby, en la que se toca el "Caso Letelier". La verdad es que el párrafo está destinado a demostrar exactamente lo contrario. Luego de una afirmación cuya paternidad desconcierta por el uso de las comillas: "Señores mis subalternos son inocentes, la responsabilidad es mía...", el entrevistador de Cosas afirma:

-Parece difícil que la misma persona que asegure que en

este país no se mueve ni una hoja sin que él lo ordene, no haya sabido lo que algunos subalternos estaban planeando realizar en Washington...

Willoughby: "Esa poca feliz expresión de sobremesa de que no se movía ni una hoja, ha quedado demostrado que no es cierta. Se han movido bosques enteros sin, desgracia-

damente, el conocimiento del Presidente".

Valdría recordar que la "hoja Caso Letelier" comenzó a moverse en Asunción, Paraguay, a pedido expreso del Capitán General Augusto Pinochet, al presidente Stroessner, según relata el embajador norteamericano en Asunción en la época, George Landau. El libro "Laberinto", Landau recuerda lo que le dijo el jefe de protocolo del régimen paraguayo, Conrado Pappalardo: "Pinochet quería enviar a sus dos investigadores a los Estados Unidos, preñados de identidades falsas. Esos investigadores eran Williams y Romeral, es decir: Michael Townley y Armando Fernández Larios.

DANNY CHILEAN: NI UN PELO DE TONTO

En sus agitativos esfuerzos por masificar la inscripción en sus "registros electorales", el régimen está echando mano de auténticos carcamales. Es el caso de Danny Chilean, sufrido náufrago de la que alguna vez se llamó "Nueva Ola Chilena".

Ahora, con tal de "agarrar papa", se aferra a cualquier

"salvavidas" porque la necesidad, imaginamos, tiene cara de hereje. La información y también la lotito, corrió por cuenta de DINACOS (es decir la pagamos todos los chilenos). Al menos podrían tener mejor gusto y poner a la Maripepa. Ah, dijeron que también se habían inscrito Paola Sola y Fernando Jiménez, "rutilantes" estrellas del criollo firmamento. O mejor dicho: desinteresados militantes de Avanzada Nacional.



EL POP SIN PAPA

Con la muerte de Andy Warhol desaparece un genio integral: fundador del pop art, escritor, cineasta y, más encima, homosexual. A fuerza de perseverar, sin perder la esencia de su vital inconformismo, superó las arcadas del "establishment" y pululó, a lo grande, en las entrañas del monstruo. Su botella de Cola cola la vendió en 143 mil dólares y por un retrato de Elvis obtuvo 300 mil. Murió, a los 58 años, de un ataque cardíaco y no precisamente por beber "tomato soup", el tema de su primera obra, la pionera del pop art.



"VOCES SIN FRONTERAS"

"Fue el resultado de cuatro febriles y hermosos meses de trabajo" nos dijo Fernando Ubierno al definir el histórico esfuerzo de Radio Cooperativa por saludar la venida del Papa y que se materializó en un LP y una cassette: "Voces sin Fronteras", grabado por 19 artistas chilenos y argentinos.

En la grabación participaron, por Chile, Fernando Ubierno, Oscar Andrade, Cecilia Echeñique, Florcita Motuda, Keko Yungue, Julio Zegers, Tati Penna, Gervasio y



Eduardo Gatti. Por Argentina lo hicieron: León Geco, Silvina Garré, César Isella, Miguel Cantilo, María Rosa Yorio, Piero, Roque Narvaja, Mónica Posse, Marilina Ross y B. B. Muñoz. La producción general estuvo a cargo de Mar-

celo Zúñiga y la dirección musical corrió por cuenta de Jaime Aguirre. El tema central, entre las 11 canciones es "Por el Camino del Sol". Su autor es Fernando Ubierno y el arreglador fue Guillermo Riffo.

FIDEL YA ESTA EN CHILE

No podían fallar. En la última lista de exiliados autorizados para regresar al país, aparece un nombre: Fidel Gonzalo Gutiérrez Moya. Lo que el supremo gobierno no sabe, es que Fidel ya está en Chile. Ingresó de la única forma en que, hace algunos meses, los chilenos podían volver a su patria. Sus cenizas

descansan en el Cementerio de Sagrada Familia.

El periodista y amigo Fidel Gutiérrez tuvo que partir al exilio en 1973. Junto a él,



su esposa, también colega. El 9 de septiembre de 1982 un accidente automovilístico terminó con su joven existencia en Cuba, país que le brindó el cariño y la libertad que le quitó la dictadura.

Su nombre en la lista, sólo aumentó el dolor de su hijo y la frustración de sus amigos y siempre soñamos con recorrer juntos nuevamente los intrincados y sorpresivos vericuetos del barrio chino en Valparaíso.

las múltiples peticiones de escritores y editores: "Hay que cambiar las leyes que retardan la cultura por medio del impuesto de los libros y revistas. La cultura jurídica se adquiere viviendo y pensando. Y también leyendo si el precio del libro lo hace posible". El Ministro de Justicia Hugo Rosende, escucha con atención. Siempre hubo, en años anteriores, algo de que hablar.

RETAMAL: FIN AL EXILIO

"Abandonar la aplicación de la ley que permitió el exilio y autorizar el retorno para eliminar un factor de intranquilidad familiar", fue una de las seis peticiones del Presidente de la Corte Suprema hizo durante la ceremonia de la inauguración del año judicial.

Se hizo eco, además, de



REPLICA A CUADRA

Como una "ficticia prescindencia que tiende a desorientar a la opinión pública", calificó el abogado Jaime Castillo, las declaraciones del Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Cuadra.

Cuadra se refirió al caso Fernández Larios como un caso de "carácter judicial", sin hacer mayores comentarios de la responsabilidad política del gobierno. Castillo, en decla-

ración pública, concuerda en que se trata de un caso judicial, pero como "el proceso afecta a un organismo del

estado dependiente en forma directa del Poder Ejecutivo, impide a este último a asistir al proceso como mero espectador".

Agrega que "en obligación del gobierno y de las FF.AA. haber practicado y seguir practicando las averiguaciones internas que sean necesarias, darlas a conocer a la justicia y asumir ante la opinión pública, las responsabilidades que institucional y personalmente correspondan".



MARZO "CALIENTE":

LAS PROFECIAS AUTOCUMPLIDAS

por Víctor Vaccaro

* Empeoran relaciones Iglesia-Gobierno en vísperas de la visita papal.

Los chilenos estamos acostumbrados a las profecías autocumplidas. Por eso, cuando el Ministro Cuadra rompió el súbito e insólito silencio que le provocaron las confesiones del Mayor Fernández Larrios para denunciar que la "oposición marxista" prepara un "marzo caliente" atribuyendo por anticipado "alteraciones del orden público" al PC y el FPMR, muchos se echaron a temblar.

Estos años han enseñado que tales anuncios anticipan un nuevo período de represión y violencia, que sistemáticamente ha coincidido con momentos álgidos de luchas reivindicativas o progresos en la búsqueda de consensos para una salida política a la crisis.

Esta vez no ha sido una excepción, aunque se trate de las semanas previas a la venida del Papa. Quizás por lo mismo, los aparatos de seguridad del régimen redoblan su celo para hostilizar a sabiendas a una Iglesia que debió asistir impotente a un nuevo abuso de poder cometido contra la familia del obispo Camus.

Como en otras oportunidades, también ahora los expertos en detectar planes violentistas se cogieron de declaraciones hechas por un dirigente de izquierda en el exterior, en este caso Clodomiro Almeyda, para fundamentar su denuncia y justificar la aplicación desde ya de "diversas medidas para mantener el orden interno durante este mes".

El MDP reaccionó de inmediato, advirtiendo que el gobierno "está orquestando una gran campaña publicitaria respecto a un supuesto plan de violencia de sectores opositores" con el propósito de "acentuar la represión para enfrentar las legítimas manifestaciones de descontento de las mujeres, los profesores, los estudiantes y amplios sectores sociales a quienes se les conculcan sistemáticamente sus derechos".

Horas después, en la mañana del viernes 6, un artefacto explosivo que estaba oculto y conectado a una bandera del MIR en el sector de la Laguna Redonda de Concepción, estalló provocando la muerte del suboficial de Carabineros Eduardo Demayo y heridas graves al policía uniformado Fortunato Canales.

Hasta el cierre de esta edición el atentado terrorista no había sido reivindicado, aunque para el General Pinochet no existieron dudas de que se asistía a la comprobación de la puesta en marcha del plan extremista denunciado por sus colaboradores más directos. Poco antes, ante la prensa oficial había aludido al "plan marzo", advirtiendo que "habrá grupos que persistirán en sus acciones violentistas".

Los que conocen íntimamente al general Pinochet aseguran que esto no es un chiste. El está convencido de que la Iglesia debe preocuparse sólo de lo espiritual y que no tiene derecho a incursionar "en materias contingentes". Sus colaboradores más creyentes se preguntan angustiados qué ocurrirá en el caso muy previsible de que el Papa se refiera globalmente a temas parecidos en términos similares al del conjunto de los obispos chilenos.



El ministro aseó el habla para agitar el "marzo caliente".



Barnes regresó con nuevas prestiones.

LA CARTA DEL EPISCOPADO

En esa misma oportunidad Pinochet evidenció lo mal que le cayó la carta que el Comité Permanente del Episcopado dio a conocer el miércoles 4, reclamando un trato equitativo para los profesores despedidos y el esclarecimiento de las denuncias del ex oficial Fernández Larrios "que comprometen gravemente a altos personeros de las Fuerzas Armadas". El jefe del gobierno comentó sarcástico que al conocer la carta pensó que había aparecido "un nuevo partido político".

Este nuevo empeoramiento de las relaciones del régimen con la Iglesia coinciden con señales inquietantes que llegan desde Washington o incluso de más cerca. El embajador norteamericano Harry Barnes no pierde oportunidad, desde que re-

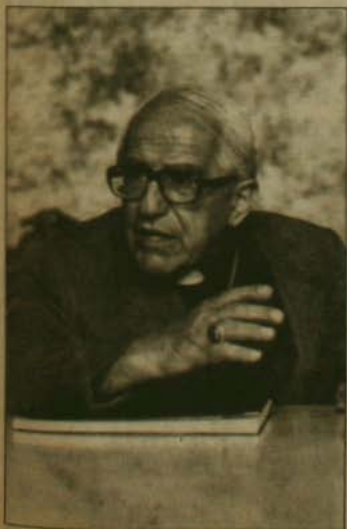
gresó hace pocos días, de subrayar el interés de su gobierno por el esclarecimiento total del asesinato de Orlando Letelier. Como aprovechado émulo de Hitchcock, Barnes sigue creando expectación en torno a la comparecencia de Fernández Larrios el 6 de abril ante la Corte del Distrito de Washington.

LA PRESION DE BARNES

Apenas pisó tierra firme después de unas consultas en la Casa Blanca, Barnes dio a entender que podrían surgir sorpresas en el juicio. Ahora, enigmáticamente, afirmó que su gobierno no va a tomar decisiones sobre posibles solicitudes de extradición hasta que se dicte sentencia en el caso de Fernández Larrios.

A los observadores no se les escapó el significado de la visita del embajador al Presidente de la Corte Suprema. El máximo tribunal denegó un anterior pedido de extradición contra los jefes superiores de la DINA basándose precisamente en declaraciones que ahora se ha demostrado por uno de los implicados fueron adulteradas por órdenes de otros altos oficiales.

Las evidencias proporcionadas por Fernández Larrios al parecer son de tal contundencia que en Chile algunos de los implicados se están curando en salud.



Monsiñor Piñera, presidente de la Conferencia Episcopal



Pinochet no ocultó su desagrado por la actitud de los obispos.

Este sería el caso del ex general Contreras, quien sorprendentemente dijo a la Corte Marcial que no tenía inconveniente en que se reabriera el proceso por la falsificación de pasaportes y el asesinato de Letelier, como si no supiera su abogado que ello tendría que ocurrir de todas maneras. El conocimiento de las circunstancias del crimen y la determinación de que este acto de terrorismo en suelo norteamericano no quede impune, explicaría el amplio apoyo que estaría encontrando en la Cámara de Representantes de Estados Unidos un proyecto que contemplaría sanciones económicas de todo tipo contra el gobierno de Pinochet hasta obligarlo a entregar a los responsables.

Medidas de este calibre, que incluirán prohibición de entrada de fruta chilena al mercado norteamericano, ha encontrado hasta ahora el patrocinio de cerca de 45 parlamentarios. Entre ellos, el presidente de la subcomisión de Instituciones para el Desarrollo Internacional de Finanzas, Walter Fauntroy, quien anunció que se celebrarán nuevas audiencias sobre Chile en el Senado y la Cámara y que en ambas se están preparando proyectos que contemplan "diversas sanciones económicas contra el gobierno de Pinochet".

En el plano nacional al régimen tampoco le va muy bien. Ninguna colecti-

vidad importante de la oposición ha aceptado la ley de partidos y en cambio progresan las conversaciones para producir diferentes reagrupamientos y conciertos, al tiempo que todos proclaman su adhesión a una gran campaña por elecciones libres. En eso los criterios se van aproximando en torno a la idea de la integración de un amplio comité de personalidades para el cual los radicales, por ejemplo, ya han propuesto nombres y la DC ofreció la figura de Sergio Molina para coordinarlo.

EL AREA SOCIALISTA

Otra iniciativa en desarrollo es la constitución de un área socialista en la que están participando diez partidos que van de los Humanistas a los Socialistas de Almeyda. Representantes de estas colectividades se reunieron este fin de semana para seguir avanzando en la elaboración de un documento conjunto y en la superación de visiones diferentes respecto a su proyección y papel en la búsqueda de un entendimiento amplio de la oposición.

Para el lunes 9 está prevista la materialización de la reunificación del Partido Socialista que lidera Ricardo Núñez, con la mayoría del Socialismo de Mandujano. Después de un largo proceso de convergencia, ambos Comités Centrales aprobaron la fusión, cosa que ahora materializan 11 de los 20 miembros de la dirección del mandujanismo.

Y mientras las "mujeres por la vida" preparan para el martes lo que se espera que sea la primera gran movilización pacífica de este año, las relaciones entre el PC y el PR llegaron a punto de congelación. La causa fue una declaración de José Sanfuentes, reprochándole a los radicales un presunto incumplimiento de compromisos y "andar dividiendo a los opositores o a la izquierda entre supuestos demócratas o no demócratas".

Enrique Silva Cimma, presidente del PR, entendió que "de estos juicios deplorables asoma desembobadamente una suerte de intervención en el interior de nuestro partido y ello lo denunció ante la opinión pública como un acto desacertado, que lejos de contribuir a la unidad de la izquierda contribuye a un clima de anarquía y desorientación". □

SINTESIS POLITICA

MARCHA EL SOCIALISMO JOVEN

A menos de un mes del llamado a constituir un movimiento de "Socialismo Joven" formulado por dirigentes estudiantiles altamente representativos, esta iniciativa ha encontrado una amplia respuesta entre los universitarios, secundarios y pobladores jóvenes en todo el país.

Aunque todavía no se inicia el presente año académico y muchos muchachos recién regresan de vacaciones, en torno a la iniciativa impulsada por la Vicepresidenta de la FECH, Carolina Tohá, y los conocidos dirigentes universitarios Esteban Valenzuela, Patricio González y Ricardo Brodsky, se han producido numerosos encuentros, debates y adhesiones al comité promotor. Entre las más destacadas adhesiones figura la que se materializó el martes 3 de marzo, por la integración de Pedro Pérez, dirigente socialista y miembro de la directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Santiago, y el actual Vicepresidente de la FEUC, Fernando Van de Wyngard. Otra importante incorporación tuvo lugar el viernes 6, integrándose al comité de auspicio el destacado investigador en ciencias sociales y conocido dirigente juvenil socialista, Gonzalo Meza Allende.

MDP Y CONFERENCIA EPISCOPAL

El pasado 2 de marzo, una delegación del Consejo Nacional del MDP, integrada por su Presidente, Germán Correa, José Sanfuentes, Jecar Neghme y Patricio Hales, se entrevistó con el Presidente de la Conferencia Episcopal de la Iglesia Católica, Monseñor Bernardino Piñera. En la ocasión los dirigentes expresaron al obispo su solidaridad con la Iglesia frente a los últimos ataques recibidos en las personas del obispo Carlos Camus y el padre Guido Peters. Expresaron su preocupa-

ción por la utilización que el régimen intenta hacer de la visita papal y manifestaron su esperanza de que el Santo Padre pueda encontrarse con el Chile auténticamente representativo de las organizaciones sociales y políticas que han combatido a la dictadura durante largos trece años.

A INSCRIBIRSE LLAMA EL MAPU

Luego de señalar la profunda crisis moral a que ha conducido al país el gobierno del general Pinochet, y de reiterar la necesidad de que la oposición concierte respuestas comunes ante el régimen, el MAPU hizo un llamado a todos los partidos políticos de la oposición a poner en marcha, ahora, la Campaña por Elecciones Libres. A pesar de que rechazan el sistema impuesto, orientado al fraude, ven como necesaria la inscripción de los chilenos en los Registros Electorales, como forma de ejercer sus derechos ciudadanos y como un paso a dar en la mencionada campaña. Reiteran además su rechazo a la Ley de Partidos Políticos por su origen y su contenido antidemocráticos, y proponen o un gran movimiento democrático de hecho, extra legal o la posible formalización de un partido único en su momento, si ello contribuye a acercar el objetivo democrático.

CONCLAVE JUVENIL DE IZQUIERDA

Con la formación de una Coordinadora de Izquierda Juvenil finalizó el Cónclave de las colectividades juveniles de izquierda. El lunes 2 de marzo terminaron de discutir sus diferencias y buscar consensos básicos que les permitan enfrentar unitariamente la actual situación política nacional.

A diferencia del Cónclave de los partidos, las juventudes alcanzaron mayores niveles de unidad, según se desprende de la firma de la Juventud Radical Revolucionaria y la Federación Juvenil Socialista (Núñez), que aprobaron el documento final redactado en el encuentro: "POR LA DEMOCRACIA Y NUESTROS DERECHOS A CONQUISTAR UN CHILE LIBRE".

En éste los participantes en el Cónclave manifiestan que "frente al drama de los jóvenes en el Chile de hoy" hacen suya una propuesta de "lucha por la Democracia y por la Vida, Ahora".

Destacan también que "sin movilización social de las mayorías no habrá cambios en el país", así como "la unidad de todos los sectores opositores" la ven indispensable en el "despliegue amplio y generalizado de la lucha de la civilidad". Terminan llamando a "cada joven chileno a levantar su mirada hacia el futuro democrático que deseamos y a levantar su voz y a luchar por la conquista de sus legítimos derechos, único camino para construir una vida digna en una patria libre y soberana".

FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

6

OFF-SET

COPIAS DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO: 2327926

TOBALABA 28
FONO: 2316528

LA COALICION ES NECESARIA

por Hernán Vodanović



Se insinúa como tema significativo del debate político, en el próximo período, la consideración de un acuerdo entre fuerzas de izquierda, centro y derecha que manifieste la voluntad de sustentar un gobierno alternativo al régimen vigente. No obstante la sorpresa e incomodidad provocadas por eventuales decisiones de esta naturaleza, ellas no irrumpen en el campo opositor de improvisado, sino que están precedidas por actos que las sugieren.

Para no ir más lejos, los suscriptores de las "Bases de Sustentación de la Democracia" (el llamado "grupo de los trece") convinieron en ese instrumento, sin perjuicio del avance logrado en él, "continuar perfeccionando su contenido y alcance, para obtener el mayor consenso posible entre todos los chilenos", y asumieron "con plena responsabilidad cívica la urgente necesidad de establecer bases sólidas para la estabilidad del futuro régimen democrático". Los principios compartidos -con rigor, claridad y precisión- sobre promoción de los derechos humanos y sanción por su quebrantamiento, estrategia nacional de desarrollo, concertación social, concentración del poder y deuda externa, entre muchos otros, exceden los lineamientos básicos de un "compromiso por la democracia" o de gobernabilidad de ésta. Son, a no dudarlo, fundamento suficiente de decisiones de gobierno y administración del país, en el amplio entendimiento de estos términos.

En estricta lógica -compañera intermitente de la política-, la conformación de una alternativa de gobierno entre partidos que han definido previamente cuestiones como las citadas, debiera ser una consecuencia casi obvia. Salvo que un paso como éste fuera inocuo o contradictorio con los intereses de la nación.

Enumeremos las objeciones a la propuesta. Primero, es restrictiva; es decir, no incorpora al Partido Comunista. Segundo, no tiene eficacia bastante para generar el término de la dictadura. Tercero, es extemporánea al postularse para regir en un orden democrático aún no alcanzado. Cuarto, para no seguir, no es posible -por las diferencias insalvables de sus actores hipotéticos- ni deseable, por las contradicciones que agudiza a

diestra y siniestra.

Se omite considerar, no obstante, que su fuerza principal reside en la credibilidad que emana de principios democráticos compartidos, para hoy y mañana, de cuyo compromiso se han sustraído quienes aparecen como objetos de exclusión; que su eficacia no se mide por la convulsión social y política (porque hablamos de transición pacífica y no de derrocamiento), sino por la convocatoria casi universal de un proyecto que incorpora a los elementos más significativos de la sociedad civil; que su oportunidad deriva de constituir la última ocasión, probablemente, para cambiar, antes del plebiscito ideado por el régimen, las reglas del juego que se nos imponen; que es viable, porque los acuerdos anteriores ya conseguidos son, si cabe, más exigentes que los futuros, y, por último, que las definiciones democráticas pendientes, a derecha e izquierda, no deben ser evitadas o postergadas eternamente.

Si no hay disposición actual para avanzar en acuerdos más precisos que los obtenidos, sus signatarios deben, a lo menos, reponer un nivel de concertación adecuado a las exigencias de la demanda política de hoy. El proceso de inscripción electoral, la legislación sobre partidos, la regulación del sistema electoral y el plebiscito consultado en la constitución de 1980, conforman una situación compleja que no puede ser evadida. Las respuestas disímiles o contradictorias sólo contribuyen a consolidar el espacio de acción de la dictadura bajo su actual expresión o, en el mejor de los casos, a radicar en la derecha continuista de Renovación Nacional -con evidente apoyo externo- la interlocución con las FF.AA., en una perspectiva de mantención de las grandes líneas del régimen. En esta macabra disyuntiva, las "independencias", "espacios" y "fuerzas propias" - tan celosamente custodiadas por muchos- serán ilusiones.

Izquierda y derecha democráticas y Democracia Cristiana tienen ante sí la oportunidad histórica de enfrentar coherentemente un gran desafío. Este se expresa hoy en la necesidad de impulsar una movilización nacional por elecciones libres y dar una respuesta unívoca a la institucionalidad del régimen. □

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...



ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONDO:
2512569

CASO PASAPORTES

OTRAS CUATRO MUERTES EN EL LABERINTO

por Francisco Herrera

- * Guillermo Osorio Mardones
- * Ana Mardones Bissig
- * Víctor Adriaola
- * José Maza L.

Al tenor del escrito presentado el jueves pasado ante la Corte Marcial, el general (R) Manuel Contreras "no tiene objeción alguna que formular a que se revoque el sobreseimiento definitivo de fecha 24 de octubre de 1985 y se reabra la investigación", en el proceso 192-78, referido a la falsificación de pasaportes utilizados en el crimen del ex-canciller Orlando Letelier, hoy por hoy la única vía jurídica capaz de conducir al esclarecimiento definitivo del caso.

Aparte de que el prestigiado penalista Renato Astroza consideró tal escrito como "un procedimiento más o menos inteligente, que se adelanta a lo que necesariamente tenía que ocurrir", el mismo no deja de ser curioso puesto que se refiere al punto de origen del tortuoso laberinto que aún no llega a su centro. Y que de llegar, podría provocar consecuencias políticas aún inimaginadas.

Aunque en términos teóricos el punto de origen se sitúa en el momento en que se decidió la operación que terminaría con la vida de Letelier, en la práctica dicho punto ocurre el 27 de julio de 1976, cuando Conrado Papalardo, jefe de protocolo de la Cancillería de Paraguay, le solicitó a George Landau, a la sazón embajador norteamericano en ese país, visas para dos pasaportes falsificados, a nombre de Juan Williams Rose y Alejandro Romeral Jara; quienes, haciéndose pasar por ciudadanos paraguayos, viajarían a Estados Unidos para una operación secreta. En su libro Laberinto, página 1, los autores Eugene Propper y Taylor Branch le atribuyen al propio general Pinochet haberles solicitado el "favor" a su colega Strossner.

ERRORES CAROS

El primer error fatal -o el segundo, si se considera al primero como la orden que terminó con la vida de Orlando Letelier y Ronnie Moffit- fue haber involucrado al severo y circunspecto embajador Landau en la febril cruzada anticomunista de la ex-DINA y más que eso, haberle pedido que vulnerara tanto la moral como los procedimientos vigentes en Estados Unidos. El segundo error de proporciones fue haber dejado estampadas, de modo indeleble, las huellas de la DINA aún antes de que se iniciara la operación propiamente tal. Un tercer error grave bien pudo ser el hecho de haber dejado en situación de indefensión y aislamiento, y por tanto de suma vulnerabilidad, al ex-mayor Armando Fernández Laríos. Y en el torvo ambiente de los asuntos de "inteligencia" y "seguridad" los errores suelen pagarse muy, muy caros.

Ahora bien, en el origen del laberinto estuvo también la actuación del Director del Departamento Consular de la Cancillería en la época de los sucesos, Guillermo Osorio Mardones -quien otorgaba personalmente los pasaportes utilizados profusamente por la DINA- personaje de la trama que aparece suicidado en misteriosas circunstancias pocos meses antes de que estallaran, ante la atónita opinión pública nacional y mundial, las revelaciones e implicancias de la acuciosa investigación practicada por el ex-fiscal Eugene Propper.

Pero eso no es todo. En esta ramificación del laberinto que nos proponemos recorrer, aparecen otras tres muertes violentas, las cuales aparecen rodeadas de



Guillermo Osorio: extraño suicidio

circunstancias no menos misteriosas. Pese a que, en términos estrictamente judiciales, no aparecen vinculadas al caso, nos es menos cierto que sus conexiones y puntos de contacto resultan a lo menos sorprendentes. Nos limitaremos a exponer los antecedentes que así nos lo hacen pensar. El lector juzgará.

LOS PASAPORTES DE OSORIO

En verdad, meses antes de la fecha de su extraño suicidio, el 22 de octubre de 1977, Guillermo Osorio había sido cambiado o promovido al cargo de Jefe de Protocolo de la Cancillería.

Pese a que había ingresado al servicio diplomático en 1946, su meteórico as-

censo a las esferas superiores de la planta consular del Ministerio de Relaciones Exteriores empezó poco después del golpe de estado de 1973. Tanto es así, que en el momento de su deceso estaba destinado como embajador en Austria, y sólo esperaba el agreement de rigor. Este solo hecho ya entra en contradicción con las motivaciones de tipo suicida.

Pero, antes de eso, es preciso reconocer que, desde el punto de vista de ciertas autoridades de gobierno, el ascenso en la carrera de Osorio estaba más que justificado, en virtud a sus eficientes servicios en el Departamento Consular. Se-



Los pasaportes: el nudo del Laberinto

gún nuestros informes, durante el desempeño de su cargo nunca puso objeciones para facilitar, solícita y prestamente, los pasaportes que frecuentemente le pedían tanto el propio Manuel Contreras como otros oficiales de la DINA. Se calcula que entre los años 74 y 76 otorgó a lo menos 200 pasaportes de esa naturaleza. Técnicamente, no eran pasaportes falsos, dado que los otorgaba el propio servicio encargado de hacerlo.

Pero el detalle consistía en que si bien formalmente eran legales e incluso llevaban la firma del jefe de servicio, estaban extendidos en blanco, con el propósito de que la DINA los completara con identidades falsas de los agentes que enviaba al exterior.

En este punto, la ramificación del laberinto se cruzó con otro de los errores de

Contreras, el cual le prestó inestimable ayuda al agente Robert Scherrer oficial adjunto del FBI con asiento en Buenos Aires. Básicamente Contreras le planteó a "Bob", como le decía amistosamente, que el general Pinochet iba a viajar a Washington dentro de una semana, para asistir a la ceremonia de la firma del Tratado del Canal de Panamá. En el libro Laberinto, la escena aparece descrita así: "Por motivos de carácter particular, casi sentimental, Contreras habría mandar a un vasto contingente de personal de la DINA con Pinochet. Dijo que en total eran 54 hombres armados con nombres



Manuel Contreras: los errores se pagan

supuestos". Scherrer puso objeciones por las complejidades burocráticas y legales de semejante operación y le propuso que enviara a menos gente. Contreras había respondido: Tengo que mandarlos a todos. Quiero recompensarlos por sus servicios a Chile. Esos hombres son los mejores, Bob. Son lo que ustedes llaman "la flor y nata". Muchos de ellos se van a ir luego del servicio, porque, como usted sabe, ya no va a haber más DINA.

Esta gente merece que se les dé algo. En verdad, es probable que yo mismo me vaya luego. El viaje del presidente es para mí una especie de gran final".

Diligentemente, Scherrer tramitó a toda marcha, y pasando por reglamentaciones internas, la singular solicitud. Por cierto, Contreras le había dicho que no se preocupara de los pasaportes, cartas del

Ministerio de Relaciones Exteriores y otros trámites burocráticos. Mal que mal, conocía la eficiencia de Osorio. Pero lo que no sabía Contreras era el grado de avance de la investigación norteamericana, centrada justamente en los dos pasaportes originales. Aparentemente, tampoco se percató que le entregaba a los servicios secretos norteamericanos una nómina y fotografías de 54 oficiales chilenos de alta graduación (capitanes, mayores y coroneles, según Laberinto), precisamente "la flor y nata" de la DINA. Menos aún podía imaginar que su propio pasaporte falsificado, a nombre de Manuel Alarcón también iba a ser fotocopiado y fotografiado, lo que proporcionaría la primera foto suya que se conoció públicamente. Errores nada menores, como se puede apreciar.

UN EXTRAÑO SUICIDIO

En Washington, durante el viaje de Pinochet para la firma del Tratado del Canal de Panamá, se produciría una nueva encrucijada del laberinto, que nos conduce nuevamente a lo que estamos relatando.

Según antecedentes confiables que obran en nuestro poder, agentes del FBI habrían abordado al infortunado Guillermo Osorio Mardones, que también integraba la numerosa comitiva. Le enseñaron una fotocopia de los pasaportes de Williams Rose y Romeral Jara y lo conminaron a reconocer su firma. Ignorante de toda la trama, puesto que él se limitaba a firmar los pasaportes, sin inquirir acerca de su finalidad, contestó que sí, que naturalmente reconocía su firma. Los agentes le preguntaron en seguida si estaría dispuesto a ratificarlo ante una Corte. Aunque extrañado, Osorio respondió de modo afirmativo. Dijo que no tenía claro para qué, pero que no veía inconveniente. De resultar efectiva esta versión, proporcionada por una fuente que no estamos autorizados a revelar, es posible que tenga más de alguna relación con la muerte de Osorio, acaecida pocas semanas más tarde.

Al mediodía del 22 de octubre de 1977, Guillermo Osorio concurrió a un cocktail al Club Militar, en homenaje al Agregado Militar de Perú, quien terminaba su misión. Bebió copiosamente y nada hacía presagiar la tragedia que luego

se desencadenaría. Incluso, estaba radiante por su nombramiento como embajador, y por una propiedad que había adquirido recientemente.

En un escrito en el que hace una acuciosa relación de los hechos, el abogado Jaime Castillo Velasco relata: "después de la recepción en el Club Militar, fue acompañado a su hogar por dos autoridades, una del Ministerio de Relaciones Exteriores y un general". Una de esas personas sería, según nuestros informes, el Subsecretario de la cartera, coronel Enrique Valdés Puga. Está acreditado en el proceso que el general Carlos Forestier llegó a la casa de Osorio después de consumada la tragedia. Tal parece que el propio general Contreras abordó el automóvil en que viajaban esas tres personas, y se bajó antes de llegar a destino.

El caso es que, según la versión oficial, Guillermo Osorio Mardones se decerrajó un tiro en la frente alrededor de las 15,30 de ese fatídico día, estando en su dormitorio.

LAS DUDAS PERSISTENTES

Este caso, como ha sido la norma de todo el laberinto, aparece envuelto en un espejo tejido de misterio, vacíos inexplicados y contradicciones no resueltas. No abundaremos sobre el particular, porque muchas de ellas ya fueron publicadas en la prensa de la época, pero estimamos útil recordar algunas de las principales.

¿Por qué se registró su deceso en el registro civil de Independencia, que no corresponde a su domicilio, y por qué se lo registró en Las Condes tan sólo casi un mes más tarde? ¿Por qué, si fue suicidio, no se le registró como tal, e ingresó sólo, como "muerte", en el proceso 97.676, sustanciado por el juez Manuel Silva?

¿Por qué, si fue suicidio, este magistrado sólo ordenó la autopsia casi al cumplirse dos meses del deceso?

¿Por qué el general Forestier solicitó que la noticia del suicidio fuera ocultada a la prensa, que no se le practicara la autopsia y que se le hablara de un ataque cardíaco? ¿Por qué tanto el general Forestier como el coronel Valdés Puga no lograron entregar una versión consistente acerca de su concurrencia a la casa del occiso?

¿Por qué la opinión pública nacional

relacionó el suicidio de Osorio con el caso Pasaportes, o Letelier si se prefiere, sólo cinco meses después, una vez que apareció publicado en el Nueva York Times y el Washington Post?

¿Por qué la segunda cónyuge de Osorio, presente en el sitio del suceso, proporcionó tres versiones distintas acerca del mismo?

Hay muchas otras preguntas de naturaleza semejante que se pueden formular. Pero como es posible que el caso se reabra, dejémoslas para más adelante.

Tal como está reseñado precedentemente, la muerte de Guillermo Osorio, es



Roberto Scherrer: el amigo "Bob"

una de a lo menos cuatro que pueden presentar alguna vinculación con el caso. Por lo pronto, personas cercanas a la familia Osorio Mardones saben perfectamente que los miembros de ella siempre recelaron y contradijeron la versión del suicidio. Los más directos en propalar la especie eran la madre de la víctima, doña Ana Mardones Bissig y su hermano, Renato Osorio Mardones. Sabemos que éste recibió constantes presiones y amenazas que lo hicieron desistir de sus acusaciones. Apparently, trasladó su residencia fuera de Santiago. En cuanto a la madre, doña Ana Mardones, se suicidó un día de julio de 1984. Según nuestros informes, se habría dado muerte por me-

dio del ahorcamiento. Si la versión es exacta, resulta a lo menos extraña. Cualquier persona medianamente iniciada en medicina legal sabe que el ahorcamiento no es el procedimiento habitual utilizado por las mujeres que quieren autoeliminarse. Saben que, por el contrario, los métodos más utilizados son las sobredosis de medicamentos y el lanzamiento al vacío desde alturas considerables.

Eso es precisamente lo que habría hecho José Maza Lyon, quien se habría lanzado al vacío desde su departamento ubicado en un noveno piso; en la comuna de Providencia.

¿La fecha? El 25 de enero de 1987, tres días después de la salida del país del ex mayor Armando Fernández Laros, cuando ya se barruntaba el tercer estallido del caso Letelier. Esa sola circunstancia lo sumió en el estado depresivo que concluiría con su muerte.

¿La vinculación? José Maza era un funcionario de la planta administrativa del Ministerio de Relaciones Exteriores y trabajó con Guillermo Osorio en la época de los pasaportes.

Empero, no es el único funcionario de la Cancillería vinculado al caso que muere en circunstancias no del todo claras. Veamos lo que aparece publicado en las páginas 9 y 10 de la edición 501 de la Revista HOY: Otra nota de misterio la puso la muerte, también violenta, de un funcionario subalterno de Osorio. Víctor Adriazola murió, según versiones de prensa, en una riña callejera tiempo después. Fuentes cercanas a la Cancillería aseguran que, de haber alguna anomalía en el caso de los pasaportes, de seguro Adriazola lo sabía.

No obstante, todavía hay otra muerte vinculada al caso.

Pese a que en este caso no tenemos antecedentes precisos, remitámonos a lo que aparece a fojas 505 del extenso escrito del abogado Jaime Castillo Velasco, en el capítulo denominado Funcionamiento de la DINA: "Mantiene un sistema de falsificación de pasaportes y cédulas de identidad que importa cometer tales irregularidades, como para que los funcionarios afectados se suiciden al modo de ser descubiertos (Osorio y Moya Canales), y como para que el Ministro de Relaciones Exteriores diga que hay lugar a acción criminal". □

MARIANA CALLEJAS:

"TODOS VAMOS A SER JUZGADOS"

No quiso hablar demasiado. Porque cree que llegará el momento en que todos tendrán que asumir sus responsabilidades frente a la Justicia. Ella está dispuesta a hacerlo. Y contar lo que hizo, lo que no hizo y lo que dejó de hacer.

Mariana Callejas, personaje importante -aunque no quisiera serlo- de todo el horror que significó la DINA, cuyo marido, Michael Townley, es hasta hoy el único condenado por el asesinato de Orlando Letelier, vive hoy solitaria con sus dos hijos menores. Allí, en su vieja casa que en los inicios del régimen recibía clandestinos personajes de profesión terroristas, escribe y recuerda. Con pesar, dice. Porque desde el día en que comenzó su pesadilla personal, cuando se supo de su vinculación con la DINA, nadie le ha

trabajo.

-¿Y en esa época ustedes no sabían lo que estaba ocurriendo con los partidarios de Allende, las persecuciones, los asesinatos?

-Mira, para qué te voy a mentir. Si sabíamos, lo pasábamos por alto. A fines del período de Allende había mucho odio. Había gente que a mí me importaba, pero en general considerábamos que la situación estaba bien. De torturas, no sabemos. Sí de la persecución, de los arrestos. Pero los que estábamos en oposición a Allende, la gente de derecha -aunque yo nunca me he sentido de derecha- no imaginábamos que iba a suceder una cosa así.

-¿Por qué dices que no eras de derecha? Tú militabas en un movimiento de ultraderecha: Patria y Libertad.

persona, era algo bastante más criminal que eso.

-Mira. Eso es una paradoja. Tengo que ser sincera. La idea fue mía y fue en defensa de la libertad de expresión. Y lo haría de nuevo. Ahora, no se contaba para nada con que iba a resultar alguien muerto. En ningún momento se pensó en asesinar a alguien. Iba a ser una cosa fácil. El gobierno había puesto un equipo para interferir el Canal 13.

En esa época yo le dije a mi marido que averiguara dónde estaba ese equipo, porque nadie tenía derecho a impedir que Canal 13 saliera en la zona.

-¿Por qué dijiste una vez que el sacerdote Raúl Hasbún, director de Canal 13 en esa época, había dejado solo a tu marido?

-Porque es cierto, porque él después negó todo. Le fueron a ofrecer hacer realidad las transmisiones del canal y él aceptó encantado.

EL CORONEL

-¿Puedes tú afirmar categóricamente que Townley no participó en el asesinato del general Carlos Prats? Él estuvo allí. Tiene entrada ilegal.

-¿Pero si debe tener cualquier cantidad de entradas ilegales! Si él hacía todas las



"Lo que hizo Fernandez Larios fué una muestra de coraje y valentía"

abierto la puerta. Asegura que el oficialismo la odia. También la gente de Izquierda.

Al punto que de repente, cuando asiste a alguna actividad en contra del régimen, la marcha de las mujeres del año pasado, por ejemplo, o alguna aparición en la Sociedad de Escritores de Chile, de donde es socia, siempre encuentra un rostro o una palabra de violento reproche.

Razones hay. De una u otra manera aparece vinculada en los actos que su marido realizaba, por mandato de la Dirección Nacional de Inteligencia, antecesora de la CNI.

-¿Por qué aceptaron trabajar para la DINA?

-Michael estaba sin trabajo, sólo haciendo cosas en un taller de mecánica. Eso no nos daba lo suficiente como para vivir. Era nada más que una oportunidad de

-Militando nó, colaborando. Y colaboraba por una razón muy sencilla. Patria y Libertad no tenía doctrina, no era un partido político, era un movimiento anticomunista, nada más. Antes de entrar en la lucha contra Allende, estuve averiguando en otros partidos, para ver si yo encajaba en algo. Pero no encajaba en ninguno. Entonces comencé a colaborar en la Brigada Rolando Matus y en Patria y Libertad.

-Pero tú sabías perfectamente que esta gente ponía bombas, usaba armas, eran terroristas.

-Había mucho mito, creado por el propio movimiento. Que yo sepa, lo único que usaban eran bombas molotov, hechas por chiquillos muertos de miedo. Malos sí.

-Pero el operativo que hicieron en Concepción, donde resultó muerta una

compras electrónicas en Argentina, porque era más barato. Ahora, no puedo afirmar categóricamente nada que no haya visto con mis propios ojos. Pero sí puedo decir que las fechas no pueden coincidir, porque Michael -cuando asesinaron al general Prats- recién estaba entrando a la DINA. El me dijo que no. Definitivamente. Pero si uno piensa, a mí me parece muy difícil que le fueran a dar una misión así a una persona que recién estaba empezando.

-Hubo varias misiones en el extranjero. Todas tenían por objeto asesinar a alguien. En algunas tú participaste. ¿Quién daba las órdenes?

-El coronel Espinoza.

-¿Quién te entregaba a ti los papeles para viajar, los documentos que necesitabas?

-La secretaria.

-¿Con quiénes o qué organizaciones

trabajaban en el extranjero?

-Con los sectores de ultraderecha.

¿Qué sabes de la "Operación Cóndor"?

-En realidad, nada. Ahora he leído que existió. Pero no sé de qué se trata.

Aparte del cuartel central de la DINA, ¿qué otros locales tenían?

-Conocí sólo el de Vicuña Mackenna, que estaba en la segunda cuadra, entrando por una callecita. Allí fui solamente una vez, a buscar papeles.

¿Quién es el mayor Eduardo Irujo, que según el fiscal norteamericano Eugene Propper, era el jefe de Operaciones Extranjeras en la DINA? ¿Lo conoces?

-Se produce un largo silencio. Lo que pasa es que la gente que yo conocí, la conocí por su chapa. Conocí a un "Diego", un señor bajito. Podría ser.

¿Participaste en un interrogatorio que un equipo de la DINA le hizo a un cubano llamado Rolando Otero que vino a Chile en 1975?

-¿Rolando Otero? Sí. Fue una especie de chiste, una broma, porque Otero quería una entrevista con el general Pinochet. Entonces esto le pareció muy gracioso a un grupo de personas y decidieron conversar con él en su hotel. Yo fui y escuché solamente. Estaba en un hotel de la Alameda. Pero no sé quién es, ni por qué quería entrevistarse con Pinochet.



"Llegará un día en que todos tendremos que responder"

-Lo que él quería era hacer un convenio con la DINA a nombre de su organización.

-Ah, ya me acuerdo. Quería una casilla y recibir la plata de los cubanos anticas-tristas aquí.

-Después del asesinato de Orlando Letelier, viajaron nuevamente a Europa. Allí llevabas el nombre de Carmen Luisa Correa Letelier. ¿Cuál era la misión?

-La mía, ninguna. Michael me llamó para que lo acompañara. Siempre lo hacía y por eso aparecía en los viajes.

¿Pero tú sabías las misiones que les encomendaban?

-Sabía y no sabía. El me decía que iba a investigar tal o cual cosa. Nada más.

¿Y cuándo viajabas, ¿qué pasaba con tus hijos, con quién los dejabas? ¿La

DINA se hacía cargo?

-No, se quedaban con mi hermana o mi mamá. Nunca con la DINA.

ME PIDIO APOYO

¿Cómo fue tu primer encuentro con Townley, cuando ya estaba detenido en Estados Unidos?

-Yo creo que él aparentaba un poco para tranquilizarme a mí. Debe haber estado muy alterado. Pero ante mí trataba de aparentar serenidad. Cuando se lo llevaron, yo creí que ahí había terminado todo para mí. Me llamó al día siguiente desde Estados Unidos. Yo no entendía nada. Me pidió que fuera. Entonces empecé de nuevo la pesadilla. El peregrinaje. Cuando llegué allá, lo que él quería era apoyo, que lo ayudara a decidir si confesaba o no. Te imaginarás mi respuesta. Entonces me dijo que volviera a mi hotel, que él iba a hablar con el general Orosco.

¿Qué serdiste cuando el gobierno lo entregó?

-Ira. Pero no porque fuera mi marido, sino por lo que le habían hecho. Me molestó mucho. Pero al mismo tiempo sentí alivio. Porque todo era, había sido tan tormentoso, cada día más y de repente, terminaba. Sentí que al fin había terminado todo eso para nosotros. Se trataba de tratar de empezar a vivir de nuevo, pero con una lacra tremenda.

-De acuerdo a lo investigado por el fiscal Propper y al hecho de que en el acuerdo a que se llegó en Estados Unidos se pidiera inmunidad para ti, tú apareces como una activa funcionaria de la DINA. Probablemente conocedora de muchas cosas que realizó ese organismo. ¿De abusos una investigación en los tribunales, estás dispuesta a asumir tu responsabilidad?

-Por supuesto. No es mucha mi responsabilidad. Me declaré yo misma miembro de la DINA, porque era necesario en ese momento para Michael. Pero estoy dispuesta a responder ante un tribunal.

Independientemente de ese caso, hay muchos otros crímenes. ¿Crees que se hará justicia alguna vez? ¿Responderán por los detenidos-desaparecidos, por los torturados, por los asesinados?

-Depende del gobierno que haya. Si se llegan a acuerdos y convenios al margen de la necesidad de hacer justicia, entonces no, va a pasar nada y todo va a quedar ahí. Pero, creo que todos vamos a ser juzgados. Acuérdate. Y entonces, yo estoy dispuesta a asumir mi responsabilidad. Voy a responder por todo lo que hice, por lo que no hice y lo que dejé de hacer. Pero ¿hoy?

¿frente a quién?...

-Tú señalaste en una entrevista que eran cerca de 40 personas las que sabían todo el asunto de Letelier. Hasta el momento es uno solo, tu marido, el que aparece demostradamente como asesino. ¿Y el resto?

-Fue un número al azar, que uno podía deducir de lo que se comentaba. Ahora, mucha gente me pregunta por qué no hice algo. Y yo a la vez pregunto ¿qué? Yo no tenía la menor idea que en Chile quedaba familia de Letelier. Creía que todos se habían ido con él. Pero, suponiendo que hubiera sabido y hubiera ido a decir que mi marido trabajaba en la DINA, que algo se preparaba (porque aún no sucedía), ¿qué habría pasado? ¿Dónde me habrían llevado para dar mi versión? ¿Qué podría haber hecho? Creo que nada. No sabía el cuándo, el cómo ni el quién. Tampoco si se iba a realizar algo o no. En esa época yo estaba cansada hacia tiempo de todo eso. Estaba dispuesta a separarme. Se lo había dicho a Michael. Desde mucho antes le pedí que nos fuéramos, que regresáramos a Estados Unidos. No podía soportar a la gente que nos rodeaba, ultraderechistas, cubanos.

¿Qué fue concretamente lo que provocó ese agotamiento, el que no quisieras estar más involucrada con la DINA?

¿Hubo algo en especial?

-No lo puedo decir aún. Lo voy a escribir.

¿Por qué afirmas que el general Manuel Contreras es la persona más poderosa de Chile?

-Es que no lo sabe todo el mundo? Después de la expulsión de Townley, ¿sus antiguos jefes se acercaron, te ayudaron?

-No. Ni para bien ni para mal. Nunca más los vi. Entiendo que los diseminaron a todos.

-El general Contreras acaba de pedir que se reabra el proceso de los pasaportes falsificados y homicidio de Letelier. Señaló que de reabrirse "una vez más quedaría acreditada su total inocencia". ¿Qué opinión te merece?

-Es divertido. No tengo otra manera de calificarlo.



Monsieur Bysaguirre 246
Fono 2239897

CARLOS CAMUS:

EL OBISPO DE CHILE

por Eugenio González

- "Los hombres de la CNI fueron muy atentos, pero a mi sobrina le tocó una mujer que era una sádica".
- "Habría que ver quién está instrumentalizando la visita del Santo Padre".

Durante su ejercicio sacerdotal, el obispo de Linares, Monseñor Carlos Camus, no ha estado en muchas partes: Valparaíso, seis años en Copiapó, Santiago y, desde hace diez años, Linares.

Sin embargo, su figura y su pensamiento son ampliamente conocidos desde Arica a Magallanes. Y tal vez porque fue uno de los primeros en denunciar y repudiar los excesos cometidos en los años de la dictadura, es que en todos los rincones chilenos lo respetan y desearían que fuera su obispo. Por eso, el título de esta crónica.

En los últimos días ha estado en la primera página de los diarios. Su sobrina, Claudia Drago Camus, de sólo dieciocho años, fue detenida por la CNI en relación a una explosión ocurrida en la Torre 5 de Tomás Moro y Fleming. Según la versión oficial, su hermana Paola María y el joven Eduardo Morgan Tirado habrían sido quienes manipulaban un artefacto explosivo. Claudia sólo cometió un "grave delito": ser hermana de Paola. Por eso fue tomada como rehén, método que monseñor Camus calificó, prestamente, como "métodos nazis".

Es, entonces, inevitable comenzar la conversación con el desgraciado hecho que le tocó vivir.

-Monseñor, ¿por qué usted ha afirmado que la detención de su sobrina es un ataque a la Iglesia?

-Porque es muy claro. Yo soy un obispo de la Iglesia y siempre se habló de la sobrina del obispo, nunca de la hija del ex oficial de la Armada, Mario Drago. Mi cuñado tiene muchos contactos, muchos amigos, es muy apreciado, tranquilo, pero nunca se le ha mencionado, tanto que la gente creía que estaban separados. La forma de presentarlo, como la sobrina del obispo, fue una forma muy directa".

-¿Y esta forma de presentar los casos, se la atribuye a Ud. a los periodistas o a las informaciones oficiales?

-Los periodistas recogen las informaciones oficiales. Es evidente que es más llamativo hablar de una sobrina del obispo, pero creo que la cosa empezó des-

de la comunicación social".

-Si bien no hubo tortura física, sí existió presión psicológica ¿verdad?

-Tremenda... tremenda, sobre todo para una niña de 18 años. Los hombres que estaban en la CNI fueron muy atentos, pero le tocó una mujer que era, verdaderamente, una sádica. Las mujeres, cuando pierden su dimensión femenina, son verdaderos monstruos. Su brutalidad, todo lo que le decía... al lado están torturando a tu madre... di que eras tú la que estabas en el departamento... tu tío es un tal por cual... el cardenal, otro tanto. La cantidad de groserías alusivas a personas de la iglesia y su familia. Y después, todas las amenazas. Que iban a ir a violarla, en fin, todo este terror en cuatro días, fue muy duro. Y eso de tenerla como rehén, me parece indigno. Además, sin presentar ningún documento legal ni nada, bueno, como se hacen las cosas en Chile, desgraciadamente".

-¿Durante todo el interrogatorio hubo menciones a su persona?

-A cada rato".

-¿A ella le preguntaron por sus actividades como obispo de la Iglesia?

-Sí. Le preguntaron por las actividades de toda la familia. Pero más que nada las referencias a mí eran para insultarme y para que a ella le bajara la moral, para que se sintiera sin ningún respaldo de nadie".

-¿A qué atribuye Ud. estos ataques?

-Morbosidad, y podría ser también amedrentamiento, enfermedad mental. Son personas que están completamente desquiciadas. Como dice el Concilio, "las torturas dejan más destruidos a los verdugos que a sus víctimas".

Mi preocupación es ver a tanta gente que se ha ido transformando en monstruo y cómo enfrentar la reeducación de Chile. ¿Cómo hacer de todas estas personas seres normales, después? Yo no entiendo cómo esta dama, joven, de unos treinta años, podrá ser madre, dormir tranquila, vivir en paz. El trabajo de los psiquiatras va a ser muy espantoso.



"La Iglesia no acepta chantajes"

CHANTAJE A LA IGLESIA

-¿Qué opinión le merece la reacción de la Iglesia, concretamente del cardenal Fresno, en relación al incidente del padre Guido Peters?

-Yo no estoy muy informado, pero sé que el cardenal se preocupa de sus sacerdotes y se ha preocupado de Guido. Tal vez no exteriorizó esa preocupación porque se produjo en un momento difícil, había mucha gente fuera, pero sé que él sigue preocupado y lo va a ayudar".

-Pero todo esto, las fotos, los anónimos, ¿no son una suerte de chantaje a la Iglesia?

-Es muy posible, está dentro de los métodos. Todo lo que sea secuestro, chantaje, rehenes, presiones, calumnias, todo eso está dentro del esquema".

-Y la Iglesia católica chilena, con sus años de prestigio, ¿puede aceptar un chantaje de este tipo?

-Creo que no. Pero también creo que el pueblo chileno va a reaccionar, como ya lo ha hecho en el caso de mi sobrina. Mucha gente que no compartía mi manera de pensar, dijo... esto es demasiado. Una cosa es no estar de acuerdo y otra es usar estos métodos bárbaros. Ha sido confortador recibir adhesiones, comprensión, colaboración, ofrecimiento de ayuda y respaldo moral de todos los hermanos obispos y de tantagente. En este episodio negro hay dos cosas positivas: primero, la inmensa campaña de oración al interior de mi familia y mis amigos; y segundo, la solidaridad de tanta gente que se ha hecho presente".

-Que estos hechos, el de su sobrina y el del padre Peters, se hayan producido en

fecha tan cercana a la visita del Papa, ¿qué puede significar?

-Ojalá que no signifiquen nada más que coincidencias. Sería terrible que fuera como un anticipo de lo que va a suceder cuando se vaya el Papa".

-Pero esa es la impresión, como si estuviéramos en un "veranito de San Juan" hasta la ida del Papa..."

-Creo que en sectores de gobierno hay un nerviosismo enorme. El caso Fernández Larrios, los jóvenes quemados, la reunión de derechos humanos en Ginebra, en fin, se han juntado un montón de cosas que han producido mucho nerviosismo. Y así se explican estos errores y estas precipitaciones tan dolorosas".

EMBORRACHANDO LA PERDIZ

-El gobierno ha dicho que la visita del Santo Padre está siendo instrumentalizada. ¿Qué opina Ud.?

-Habría que ver quien la está instrumentalizando. Cuando el Comité para la venida del Papa dice "el mensajero de la vida", aparecen otros volantes hablando del "mensajero de la paz", como desviando la paz hacia la paz con Argentina. Con la paz de Chile no pasa nada. O cuando citan palabras del Papa dichas en España en contra de un paro. En España la palabra paro significa cesantía y aquí lo usan como si fuera referido a la movilización social. Eso es una manipulación evidente.

-También hay sectores que no son

cristianos y que quieren estar presentes...

-Claro, pero aquí hay un tremendo error. El Papa no viene con tiempo suficiente para dialogar con todos ni para enterarse aquí de la situación chilena. El la conoce, tiene buenos canales de información. Viene a invitarnos a la reconciliación, a dar apoyo a la iglesia, a hacer crecer la fe y la esperanza de nuestro pueblo tan probado. Pedirle que intervenga en otras actividades, hacer manifestaciones, más bien van a ensuciar el mensaje tan hermoso que trae".

-El es un ferviente defensor de los derechos humanos...

-Sin lugar a dudas".

-Y seguramente se va a referir al tema, cosa que no le va a gustar mucho al gobierno.

-Me imagino. Tratarán de emborrachar la perdiz de alguna manera, pero el Papa donde ha ido ha hablado de la dignidad humana, de la justicia social, del respeto a los valores cristianos, a la iglesia, a los pastores, la unidad de la Iglesia, temas que aquí son candentes. Esos mensajes no pueden estar ausentes, al contrario, el Papa en ese sentido no tiene ningún miramiento, dice lo que tiene que decir. Desde joven sufrió las dictaduras nazi y comunista. Sabe por experiencia propia lo que es una dictadura, claro, no una dictadura católica, pero más o menos, él se da cuenta".

-Don Carlos, en Chile tenemos una Iglesia unida o desunida?

-Ahora nos estamos uniendo mucho. La preparación de la venida del Papa,

el esfuerzo de oración y conocimiento de su doctrina están produciendo mucha unidad. Yo lo veo a nivel de los obispos, donde tenemos algunas discrepancias en la apreciación de la realidad, lo que es perfectamente legítimo. Allí se ha producido, últimamente, un gran acercamiento".

LAGRIMAS DE COCODRILO

-El general Pinochet dijo que la declaración del Comité Permanente de Obispos le había parecido un discurso político...

-Claro, y por otro lado dice que le había producido un profundo dolor. Entonces, por un lado la ironía y por el otro el dolor. Son como las lágrimas de los cocodrilos. Yo creo que en Chile, eso nadie lo va a tomar en cuenta".

-¿Piensa Ud. que la actuación del Ejército ha sido la correcta en el caso del ex mayor Fernández Larrios y el coronel Muñoz Bruce?

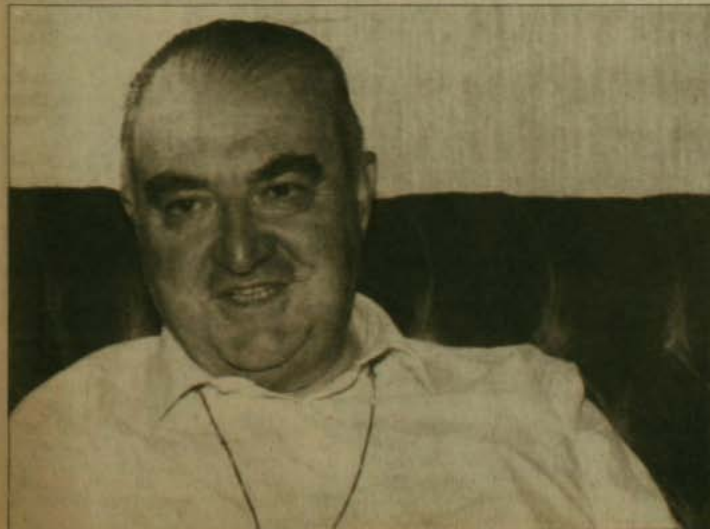
-No. Yo, como todo Chile, espero todavía mucho más del Ejército, ya que hay una historia y un prestigio detrás. Conozco a muchas personas de las FF.AA. que son honorables y están sufriendo mucho con esta situación. Ellos quieren que todo se aclare, porque no es posible echar esas manchas horribles sobre la institución. Están sufriendo y, de alguna manera, lo estarán manifestando".

-Monseñor, ¿cuál es el método más eficaz para lograr la democracia?

-Más que un método es un problema de actitud. Lo fundamental es la conversión del corazón, de los que apoyan al gobierno y los que están buscando una solución pacífica para llegar a un diálogo sincero...

-Pero ya hubo un diálogo...

-Sí, pero fue un diálogo de un ministro que después fue desautorizado, así es que no sirvió para nada. Hay que dialogar con sinceridad y eficacia. Si al cardenal Fresno le dijeron que diera vuelta la hoja, creo que al Papa no le van a decir lo mismo". □



"Tener a mi sobrina como rehén me parece indigno"



Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239827

SERGIO VELASCO:

DE AGREDIDO A AGRESOR

Una simple pregunta le significó a Sergio Velasco, presidente provincial de la Democracia Cristiana de San Antonio, un feroz apaleo, el arresto por 17 días y ser acusado de agresión y ofensas a Carabineros. El 14 de febrero, junto a un grupo de jóvenes del vecino puerto, concurrió al lugar donde fue encontrado el cadáver del dirigente de la USACH, Mario Martínez. La investigación, después de un año, sólo ha arrojado como resultado que el joven murió ahogado. El 14 de febrero, en plena temporada veraniega, efectivos del Ejército y la Armada hacían maniobras bélicas en la playa. También un numeroso grupo de Carabineros esperaba a manifestantes que sólo aspiraban a instalar una cruz en el mismo lugar en que, meses atrás, fue destruida otra similar. En cuanto el grupo llegó, Carabineros detuvo a más de 30 personas, entre ellas a la madre de Martínez, Lindaura Rodríguez. Velasco se acercó al bus policial a preguntar el motivo del arresto, pero, por toda respuesta, recibió una golpiza bárbara y su propia detención. Las lesiones obligaron a internarlo en el hospital de San Antonio; de allí fue trasladado al hospital Gustavo Fricke de Viña del Mar y, posteriormente, a la enfermería de la Cárcel de Valparaíso. Ahora, en libertad

bajo fianza, debe lamentar una acusación por agresión y ofensas a Carabineros (aunque el primer parte habla de agresión)

El proceso que investiga la muerte de Martínez ha avanzado poco. "Los servicios auxiliares encargados de establecer los hechos -dijo el abogado Andrés Aylwin- no han desempeñado ningún papel activo". Se refería, específicamente, al OS-7 de Carabineros, quien -primero- actuó sobre la base de un suicidio, pero después empezó a trabajar en la idea de que se trataría de homicidio. Sin embargo, al posible homicida lo buscaron entre jóvenes de izquierda, llegando a detener a un estudiante de la USACH. Jamás investigaron entre los grupos de extrema derecha, que hacen nata en la ex UTE.

Además, una persona que dijo tener importantes antecedentes jamás fue citada al tribunal y sólo se le menciona en el proceso cuando ya había cambiado su versión, debido a las amenazas reiteradas. Algo similar ocurrió con dos niños que estaban pescando el día de la muerte de Martínez. Dijeron tener un importante testimonio y desde ese día su casa fue vigilada por civiles. Ni el OS-7 ni otro organismo les brindó la protección para que declararan libremente.

A esto hay que agregar que, una vez más, efectivos militares confirmaron que el lugar donde apareció el cadáver es un recinto militar. Se lo dijeron a Sergio Velasco, a la madre de Martínez y a dos sacerdotes jesuitas que también fueron detenidos el 14 de febrero.

A pesar de todo, la investigación podría dar un giro más fructífero. El fiscal de la Corte Pedro Aguirre Cerda, Tomás Dahm, informó que procedía reabrir el sumario, cerrado temporalmente, por estimar que aún la investigación no se encuentra agotada. Sugirió la realización de diligencias para "completar peritajes, citar personas a declarar y aclarar múltiples contradicciones -dijo el abogado Aylwin.



Sergio Velasco y Lindaura Rodríguez, madre de Mario Martínez. Detenidos por instalar una cruz.

VISITA DEL PAPA (1)

LO QUE ESPERAN LOS CHILENOS

por Cristián Parker*

- * Las expectativas de los chilenos, medidas en recientes encuestas de opinión.
- * Ochenta y ocho por ciento de los encuestados espera que Juan Pablo II "hable bien claro en favor de derechos humanos".
- * El conflicto Vicaría-Fiscalía Militar ha sido un punto álgido de confrontación entre el Gobierno y la Iglesia.

En estos últimos días los preparativos para la visita del Papa Juan Pablo II a Chile se tornan febriles e invaden las calles y hasta los hogares. Mons. Cox, Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional Pro Visita, y el Nuncio viajan a Roma a ultimar detalles. El Ministro del Interior informa al Presidente Pinochet de los preparativos en torno a la seguridad del Santo Padre. Se aceleran los trámites en Chile y en El Vaticano para apurar la causa de beatificación de Sor Teresa de Los Andes; ésta la proclamará el Papa solemnemente en el Parque O'Higgins durante su visita. En fin, se informa profusamente de las obras de restauración -con los tradicionales problemas de financiamiento- del Santuario de la Virgen del Cerro San Cristóbal.

DIMENSION POLITICA

Pero la importancia social y política de esta visita resulta también innegable. Por más que las autoridades eclesiásticas han estado constantemente denunciando una posible utilización política de la visita, es un hecho que ella tiene connotaciones en ese plano. En Lima, Clodomiro Almeida, actual dirigente de una fracción del Partido Socialista (MDP), habría declarado a fines de febrero que "marzo será un ojo caliente de duros combates para recibir en abril al Papa Juan Pablo II y hospedarlo en un país libre, democrático y soberano". Mons. Bernardino Piñera, presidente de la Conferencia Episcopal, habría replicado que "Mi impresión es que la visita del Papa no va a ser alterada por ninguna circunstancia política inmediata, y así lo espero". Las propias autoridades

del gobierno se apresuran en declarar que ellos entienden que se trata de una visita pastoral y que esperan que no haya ninguna utilización política, aun cuando cunde de la preocupación por una visita que no manejan. Al Gobierno se le han reservado sólo las labores de seguridad y traslado del Papa. Lo demás corre por cuenta de la Comisión Nacional Pro Visita, organismo oficial de la Iglesia Católica.

De hecho, la visita del Santo Padre a cualquier país del mundo no sólo crea un hecho religioso, sino también un hecho político. Constituye una visita que tiene que mantener relaciones oficiales con las autoridades de gobierno, cualquiera que sea el régimen imperante en dicho país. Cuando la situación del país es más o menos normal la visita papal tiende a repercutir

en menor medida en el plano político. No sucede así en las visitas que Juan Pablo II ha realizado a regiones y países donde los conflictos políticos e internacionales son candentes. Recordemos, por nombrar algunos, sus viajes a Polonia, su tierra natal, a Haití y a Filipinas, a Centroamérica; sus visitas a Inglaterra y Argentina durante la guerra de Las Malvinas. En todo caso, este Papa no ha esquivado los bultos y sin temores, aun a riesgo de su seguridad personal, suele ir allí donde las cosas reclaman su presencia como autoridad religiosa y moral. Ahora viene a Chile. ¿Qué expectativa tiene el pueblo de Chile de la visita del Jefe máximo de la Iglesia Católica?

LO QUE ESPERAN LOS CHILENOS

Numerosas son las voces de dirigentes religiosos, sociales y políticos que solicitan que no se le oculten al Papa los problemas reales que vive Chile. Sectores de la oposición esperan que el Santo Padre hable y tenga gestos concretos en favor de la justicia y la democracia, del derecho a huelga, de las libertades civiles y el derecho a participar en la gestión del país, del derecho a protestar pacíficamente contra un régimen dictatorial, y que condene la grave violación de los derechos humanos que persiste en nuestro país (como lo ha reconocido recientemente el propio Departamento de Estado norteamericano). Por su parte, sectores vinculados al gobierno y a la derecha no democrática esperan un mensaje religioso, "que no se meta en política", que hable de la fe, de la paz y de la unidad, y que condene firmemente al terrorismo y al marxismo. Todos los sectores sociales y políticos de este país esperan



"Se preparan homenajes oficiales al Santo Padre y por otro lado se persigue a los miembros de la Iglesia" (Obispo Carlos Camus).

* (El autor de este trabajo es investigador del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea, dependiente de la Academia de Humanismo Cristiano).

sacar alguna ganancia, algún dividendo que le favorezca.

A dos semanas del arribo de Su Santidad a tierras chilenas resulta interesante recoger la opinión de los chilenos. Para lo cual hemos acumulado antecedentes que entregan una serie de encuestas realizadas por distintas instituciones de investigación social en los últimos meses.

En una encuesta de opinión pública realizada por el CERC (Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea de la Academia de Humanismo Cristiano) en junio de 1986 y dirigida por Carlos Huneeus, se interrogó sobre las consecuencias que tendría la visita Papal. Sobre una muestra de cerca de 900 casos, representativa de la población del Gran Santiago, aproximadamente un 70% respondió que la visita Papal traerá algunas consecuencias positivas, un 9% se manifestó indiferente y un 3% dijo que no traerá ninguna consecuencia. Sólo para un 8% la visita del Papa a Chile es conflictiva, generadora de problemas sobre todo en el campo político. Para aquéllos que tienen una esperanza de algo positivo, en su mayoría afirman que el Papa traerá paz, unidad y tranquilidad: el viaje Papal "será bueno". Más de la mitad de los entrevistados se hace esa expectativa, la que refleja un anhelo de que el ilustre visitante mejore la difícil situación que viven los chilenos. En cambio, son menos los que esperan solución a los problemas reales de Chile. Así también hay quienes esperan beneficios para el catolicismo: unidad de los católicos (3%) y aumento del catolicismo (3%). Pero nadie se hace muchas ilusiones, ya que sólo el 1% espera que ayudará a resolver los conflictos Iglesia-Gobierno y también un 1% indica que provocará cambios en la actitud del Gobierno.

MUESTRA DE DIAGNOS

Una encuesta realizada entre los días 21, 22 y 23 de enero pasado en quince comunas del Gran Santiago, sobre una muestra aleatoria de 500 casos representativa de un universo de 3 millones de santiaguinos, de la empresa Diagnos (empresa de Estudios de Mercado y Opinión Pública), también preguntó sobre la visita Papal.

A la pregunta: ¿Cree Ud. que la visita del Papa a Chile tendrá consecuencias sobre el futuro político del país? la cuarta parte responde afirmativamente, destacando que tendrá una gran influencia. Esta opinión es más frecuente entre personas de nivel socioeconómico medio y bajo. Por el contrario, otra cuarta parte estima que la visita Papal no influirá para nada en el futuro político del país. Esta opinión es más frecuente entre personas de estrato alto.

A continuación se preguntó, en el mismo estudio, sobre el cambio de actitud de

la Iglesia Católica luego de la venida del Obispo de Roma. ¿Cuál cree Ud. que será la actitud más probable de la jerarquía de la Iglesia Católica una vez concluida la visita del Papa? Más de un 65% indica que no habrá cambios. Cerca de un 17% aproximado indica que tenderá a inclinarse más hacia la oposición y sólo un 10% cree que la Iglesia tenderá a inclinarse más hacia el gobierno.

La encuesta de DIAGNOS manifiesta que existe en el público una expectativa más elevada sobre la influencia política que tendrá la visita de Juan Pablo II a Chile, que la encuesta del CERC. Ello podría deberse a una expectativa que ha venido creciendo con el tiempo: la encuesta CERC es de junio del 86 y la de DIAGNOS de enero del 87. Pero ambas coinciden en el hecho de que muestran una alta ilusión sobre la posibilidad de que el Papa provoque algún cambio en la dramática situación de los chilenos. También indica que hay sectores de la opinión pública que permanecen escépticos sobre esos cambios, y en especial sobre la influencia que el Papa pueda tener en el Gobierno.

IGLESIA Y GOBIERNO

En relación a la actitud del Gobierno frente a la venida del Papa, cabe destacar

la imagen pública que aquí ha intentado mostrar. A pesar de las reticencias de autoridades o instituciones vinculadas al Gobierno en relación a la visita papal, en estos últimos meses se ha levantado el Estado de Sitio y se ha comenzado a autorizar el reingreso a cierto número de exiliados. Así también, se procura mostrar una vuelta a la normalidad institucional y política a través de las leyes políticas y de la imagen proyectada de avances en el respeto de los derechos humanos. Sin embargo, esta campaña de mejoramiento de la imagen del Gobierno antes de la visita papal está siendo empañada por las recientes declaraciones del mayor Fernández Larrea en Washington. Además, se han dado a la publicidad los casos de torturas recientes en las personas de los inculcados por el atentado al general Pinochet. El maquillaje se estropea, y a pesar de ello grupos "desconocidos" logran por medio de vejámenes y amenazas la partida al extranjero de un sacerdote católico, Guido Peters, comprometido en sectores populares. La CNI detiene e interroga a la sobrina de Mons. Camus, Obispo de Linares, tratando de mostrarla vinculada a grupos terroristas.

En una encuesta de DIAGNOS realizada en octubre de 1986 se preguntó si el interrogado estaba de acuerdo con la medida de expulsión del Gobierno de tres sacerdotes

CUADRO 1

GRADO DE APOYO A LAS PRINCIPALES INSTITUCIONES

Pregunta: Le voy a leer una lista de instituciones y me gustaría conocer su opinión sobre cada una de ellas, poniéndole nota de 1 a 7, siendo 1 muy malo y 7 muy bueno. ¿Qué nota le pondría a: ...?

	Promg	1	2	3	4	5	6	7	N.R.
La Iglesia Católica	5,7	2,9	1,8	3,4	7,8	22,2	20,4	37,3	4,3
Vicaría Solidaridad	5,7	5,1	1,6	2,6	7,5	13,2	20,1	37,2	12,7
Federa. Estudiant.	5,4	3,1	2,9	4,6	10,2	18,7	18,8	30,0	10,6
Peq. y Med. Empresa	5,4	1,7	1,8	4,5	12,0	20,2	26,2	19,0	14,5
Los Sindicatos	5,1	3,7	3,7	6,5	12,1	18,8	17,6	19,9	17,7
La Igles. Evangélica	4,9	5,2	3,7	6,4	13,6	16,5	15,7	19,1	19,7
Las Grand. Empresas	4,9	4,6	4,9	7,6	14,8	18,4	18,2	17,6	13,7
Los Bancos	4,7	6,0	4,2	10,1	14,2	22,3	17,2	14,4	11,7
El Cuerpo de Carab.	4,6	10,7	7,6	7,6	11,4	16,8	16,1	19,9	9,0
El Poder Judicial	4,6	7,3	5,5	10,5	14,6	19,6	15,4	15,1	12,0
Las FF.AA.	4,5	11,8	5,5	7,8	13,7	16,4	14,7	18,1	11,9
La Oposición	4,1	10,7	6,4	11,4	18,0	16,4	8,8	9,7	18,7
Const. Política 1980	3,7	17,6	6,5	8,1	11,5	14,1	8,2	6,7	27,3
El Gobierno	3,5	24,9	6,9	9,7	12,3	14,8	8,4	8,4	14,6

N = 889

Fuente: Encuesta CERC junio - julio 1986.

franceses. Un 68% se manifestó en desacuerdo y el 18% apoyó tal medida. En general, el conjunto de encuestas realizadas en años recientes en Santiago indica el apoyo mayoritario que ha tenido la Iglesia Católica y su firme defensa de los derechos humanos en este tiempo. Por otra parte, dichas encuestas reflejan también el alto prestigio asignado a la Vicaría de la Solidaridad como institución símbolo de tal defensa. La encuesta del CERC de junio del 86 solicitó que el entrevistado diera su opinión poniendo nota a diversas instituciones siendo 1 muy malo y 7 muy bueno.

Como se puede apreciar en el cuadro N° 1 las instituciones que obtuvieron la mejor nota fueron la Iglesia Católica y la Vicaría de la Solidaridad, ambas con un promedio de 5,7. En cambio las instituciones que recibieron la peor nota fueron el Gobierno con un 3,5 y la Constitución de 1980 con un 3,7.

Cuando se produjo la detención de un abogado y un médico de la Vicaría de la Solidaridad, como coletazo del asalto a la Panadería Lautaro en la que murió un Carabino, la Fiscalía Militar acusó al doctor Olivares y al abogado Villalobos de ser encubridores de actividades ilícitas. El conflicto Vicaría-Fiscalía Militar ha sido un punto álgido de confrontación entre el Gobierno y la Iglesia. En junio de 1986 la empresa DIAGNOS preguntó si se estaba de acuerdo con la detención de los profesionales de la Vicaría de la Solidaridad, hecho reciente en esa fecha. Un 66% de los entrevistados estaba en desacuerdo y sólo un 17% se manifestó de acuerdo.

DERECHOS HUMANOS

En una reciente investigación llevada a cabo en sectores populares por un equipo del CERC a cargo del autor de estas líneas, se preguntó a una muestra representativa de más de 660 personas de las poblaciones de Lo Hermida (sector oriente) José María Caro (sector sur) y Huamachuco (sector norponiente) si consideraban que los que luchan por los derechos humanos realizan una digna y noble labor. Un 84% se manifiesta de acuerdo con esta afirmación y sólo un 5% se manifiesta en desacuerdo.

No resulta sorprendente, entonces, que la cuestión de derechos humanos sea uno de los temas decisivos en torno a los cuales la gente se hace enormes expectativas de la visita papal. Por lo mismo, el Gobierno se apresura a anunciar el término del exilio y del Estado de Sitio. La empresa DIAGNOS consultó en una encuesta realizada en diciembre de 1986 sobre el punto y volvió a consultar sobre dicho asunto en enero de 1987.

Se preguntó la opinión sobre la posibilidad de que el gobierno pusiera fin al

CUADRO N° 2

Diga si está de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación: "El Papa cuando esté en Chile debería hablar bien claro en favor de los derechos humanos y la justicia".

	Ac.	Desac.	No sé	
Lo Hermida	88%	4%	8%	100
J.M. Caro	86%	3%	11%	100
Huamachuco	90%	5%	5%	100
Totales	88%	4%	8%	

Fuente: Encuesta CERC a sectores poblacionales. Enero 1987.

exilio antes de la venida del Papa, cuestión solicitada por sectores políticos y organismos humanitarios. Esta pregunta se hizo días antes que el Gobierno anunciara las medidas en dicho sentido.

Para un 48% "la pena del exilio no debería existir por ningún motivo" siendo más frecuente esta respuesta en personas de estrato socioeconómico bajo; un 19% estima que dicha medida "sería una acertada muestra de cooperación y respeto al Papa". En cambio, para un 10% esta petición constituía un "aprovechamiento político de la visita papal", siendo más frecuente esta opinión en personas de estratos altos.

En enero se consultó: ¿En qué grado cree Ud. que la cercanía de la visita del Papa a Chile haya influido en el Gobierno para llevar a cabo estas medidas (fin del exilio y del Estado de Sitio)? Cerca de la mitad de los entrevistados cree que dichas medidas estuvieron muy influidas por la proximidad de la visita papal. Opinión más frecuente entre los encuestados de estratos medios y bajos.

LOS DISCURSOS DEL PAPA

En relación a los contenidos de los

discursos del Papa también se ha especulado mucho. Numerosas son las comunidades y grupos organizados que han planteado sus "inquietudes" al Santo Padre, mostrándole la realidad que viven. Los jóvenes, los trabajadores y diversos sectores sociales, estimulados por los organismos correspondientes de la Iglesia Católica, han escrito sendas cartas al Papa Juan Pablo contándole sus anhelos, angustias y esperanzas. Se dice también que en altas esferas de la Iglesia y de Gobierno hay presiones en diversos sentidos para influir en los contenidos de lo que el Papa diga, ya que el material de base de los discursos papales proviene siempre del país al cual va a visitar.

De acuerdo a la tendencia mayoritaria que hemos analizado a través de los sondeos, resulta natural que en la reciente encuesta DIAGNOS más de un 60% de los consultados afirme que le gustaría que las intervenciones públicas del Papa se refirieran también a la situación social y política del país. Sólo un tercio dice que preferiría que el Papa se refiriera sólo a temas religiosos y morales.

En la encuesta llevada a cabo por el CERC en sectores populares en enero de este año, se consultó sobre el acuerdo o desacuerdo con la siguiente afirmación: "El Papa cuando esté en Chile debería hablar bien claro en favor de los derechos humanos y la justicia".

Un 88% de los pobladores entrevistados, todos mayores de 15 años, hombres, mujeres, de distintas ocupaciones, representativos de los sectores populares de poblaciones del Gran Santiago, respondieron que estaban de acuerdo. Sólo un 4% se manifestó en desacuerdo.

A no dudar, el Papa hablará claramente de la defensa de la Vida, de la Dignidad del Hombre, de la Justicia y de la Libertad. En sus gestos y en su discurso el Jefe de la Iglesia Católica sabrá responder a las expectativas de la mayoría de los chilenos. El problema central durante su estadía en nuestro país será, sin duda, el papel que cabe a los medios de comunicación. □

La Nación

Por orden de la Fiscalía Militar 18 de Agosto

Allanada casa de hermana de obispo Camus



■ Mario Ferns Camus Lemus es secretario general de la Comisión de Derechos Humanos que preside Máximo Pacheco.
 ■ En el domicilio se encontraron indicios para la fabricación de bombas, material de fabrica M-16 y fotocopia subterránea sig.FAM.

VISITA DEL PAPA (2)

LAS ASPIRACIONES DE LA IGLESIA

* Entrevista al Secretario General de la Conferencia Episcopal, Monseñor Sergio Contreras, efectuada por la Productora Audiovisual VITEL.

Monseñor Sergio Contreras, Secretario General de la Conferencia Episcopal, ¿qué puede esperar legítimamente el pueblo chileno de la visita del Santo Padre?

Fundamentalmente el Papa viene a reafirmar la fe de los creyentes en Chile, pero naturalmente no sólo para los católicos, sino para todo el pueblo chileno y por lo tanto es legítimo que éste espere del Papa valores que puede entregar no sólo con sus palabras sino con sus gestos de reafirmación de esos valores cristianos de los cuales el Papa es representativo y que son útiles para la constitución de fondo del quehacer histórico de este pueblo.

¿Cree que el Papa se refiera a temas tan sensibles como la ausencia de respeto a los derechos humanos, la falta de libertad y la pobreza existente en el país con la misma claridad que aparece en las orientaciones elaboradas por la propia Iglesia Católica chilena?

Ciertamente el Papa tiene una propia perspectiva como pastor universal y él mira nuestra realidad desde Roma con la visión propia del Pastor de la Iglesia, pero también bastante conocedor de lo que está pasando en Chile, y desde su propia perspectiva de pastor universal ciertamente los va a tocar. No podrá entrar seguramente con la misma precisión que los obispos chilenos entramos sobre determinadas materias que son más el campo propio de nuestro quehacer pastoral. El tendrá una visión -no diré lejana en el sentido de no tocar las cosas- sino más universal. Cuando uno recorre los discursos del Papa en el continente latinoamericano, los grandes temas que son también la preocupación del Episcopado chileno están ahí presentes. El tema de los derechos humanos ciertamente que está porque es parte integrante, casi forma como la médula de la doctrina social de la Iglesia, de manera que de seguro los temas referentes a los derechos de las personas irán a estar como las aspiraciones de los valores que deben configurar la comunidad nacional también.

No hay que pensar que el Papa vaya a dar recetas técnicas de carácter político-social de solución a nuestros grandes problemas, pero sí cabe esperar que dé los grandes principios cristianos enfocados a esta realidad concreta, contingente, porque no podría ser de otra manera.

¿Cómo se enfrentarán los eventuales

problemas de relación entre el Papa y el Gobierno, por un lado, y las previsibles manifestaciones de sectores opuestos al régimen durante la visita?

-Es ciertamente un tema que ha preocupado a todos los que están trabajando en la organización de la visita del Santo Padre. Que esta visita esté fundamentalmente en manos de la Iglesia, que es quien invita y también su contexto, su estilo, su forma de realización corresponde a un encuentro del Pastor con su Iglesia, por más que la temática trascienda de la misma vida de la Iglesia. Por lo tanto, las reglas del juego de esos encuentros estarán enmarcadas fundamentalmente en el típico encuentro de una asamblea litúrgica o reunión de carácter litúrgico.

Sin embargo, dado que el Papa tiene ese carácter de Jefe de Estado, está también establecido que haya esas relaciones protocolares propias de una visita a otro territorio y están contemplados esos tres encuentros en Pudahuel, posteriormente a la despedida, y la visita que el Santo Padre hará al Presidente de la República en La Moneda. Confiamos en que, en general, el pueblo de Chile y las organizaciones que lo configuran tengan una actitud respetuosa con la naturaleza misma del encuentro y tratemos dentro de lo posible de evitar que se desfigure, se distorcionen, se presente una cosa distinta de lo que quiere ser, en la medida en que la Iglesia tiene posibilidades de intervenir. Yo tengo bastante confianza en que va a prevalecer el buen criterio general que tienen los chilenos en estas materias y creo que para todos va a ser



Mons. Sergio Contreras

muy bueno que nos encontremos ante una mesa común tan amplia como serán esas grandes concentraciones multitudinarias colmado en algunos valores que son fundamentales y muy ricos para que todos de alguna forma los vivamos, por más que no todos podrán sacar muy concretamente cada uno de los aspectos que son los que nos dividen.

-Para la Iglesia, ¿cuáles son los efectos deseables de esta visita?

-Desde luego, un gran respaldo a la obra de evangelización que la Iglesia Católica realiza en el contexto concreto de la existencia de este pueblo que es campesino, que es indígena, que es poblador, que es trabajador, que es empleado, que es comerciante, que es empresario. A las diversas condiciones en que están viviendo los hombres el Evangelio tiene algo que decirles y una invitación permanente de cambio y de conversión. Esa tarea que ha traído de hacer la Iglesia con fidelidad al Evangelio es la que el Papa con su presencia viene a saludar, a conocer y expresar también su parecer de Pastor supremo.

¿Es posible esperar algún cambio en Chile a partir de la visita del Papa, sobre todo cuando él ya no esté con nosotros?

-Yo lo entiendo de esta manera. La visita misma fundamentalmente va a ser -sobre todo por la preparación que estamos haciendo para que la gente se disponga a recibir a Jesucristo en sus corazones- una cuestión de carácter espiritual, moral, muy profunda, que tendría que tener traducción para el futuro. Tendríamos que decir que la visita del Santo Padre va a ser un encuentro en profundidad con Cristo que nos interroga y nos cuestiona, tendrá que producirse un cambio. Yo no puedo decir exactamente cuál, pero sí usted renueva por dentro a la Nación evidentemente que en alguna forma eso se tendrá que expresar en el caminar futuro. Habrá más energías para hacer efectiva la participación de los chilenos en la construcción de esta nación. Lo espero. ¿Habrá un reconocimiento y respeto más serio de quienes lo dirigen sobre la importancia que tiene el pueblo que están dirigiendo? Lo espero también. Yo creo que tendrían que salir cosas positivas para ese futuro que esperamos bastante mejor del que hoy tenemos.

Un peligro que puede darse es que la gente estime que los cambios y las transformaciones que todos anhelan en el país se den como por arte de magia con la visita del Santo Padre. Quienes esperan una cosa así estarían en un error. No creo que se deba hacer pensar que la visita del Papa nos vaya a arreglar nuestros problemas, la crisis económica y política, la crisis moral que está viviendo nuestra nación. En cambio sí que la preparación espiritual que se haga nos da fortaleza interior para la resolución posterior de esos problemas. □

FRANCIA

EL AJUSTE DE CUENTAS

desde París, por Francisco Cruz.

* Corte de París enjuicia a George Abdallah. Policía desmantela grupo de acción directa.

París bajo virtual Estado de Sitio. Hace diez días comenzó un progresivo aumento de los efectivos policiales: de 2.000 a 3.500 y luego 5.000 (según cifras oficiales) para vigilar y "proteger la población civil de la amenaza terrorista". Efecto inmediato: aterramiento de la población, controles de identidad y detenciones arbitrarias. Principales víctimas son los emigrados, cuyos barrios son sometidos a una intensa presión. Un oficial de uno de los cuerpos especiales anti-terroristas explicaba que el procedimiento de ultravigilancia, donde todos son sospechosos de todo, no era tendencioso respecto a los extranjeros. Dementido inmediato: nueve policías "muelen" a golpes de matraca, puños y patadas a un negro en la principal estación de metro parisino, son las ocho de la tarde.

El gobierno de Chirac-Pasqua nuevamente desató el terror producto de su indisoluble paranoia y la evidente pérdida de confianza y respeto ciudadano. El pretexto: enjuiciamiento del terrorista libanés George Ibrahim Abdallah, presentado al mundo como el jefe de las Fracciones Armadas Revolucionarias Libanesas (FARL). En prisión desde 1984, Abdallah es acusado de complicidad en el asesinato de dos diplomáticos: el norteamericano Charles Robert Ray y el israelita Yacov Barsimentov, hechos acaecidos en París en 1982. También se le acusa de complicidad en el intento de asesinar al cónsul general de USA, Robert Homme, en Estrasburgo (1984).

Para los franceses Abdallah encarna al prototipo del "terrorista internacional", ciego de odio y de violencia. La policía por su parte se ha encargado, a nivel de su aparato de inteligencia, de establecer estrechas líneas de conexión entre las

FARL de Abdallah y Acción Directa, desde hace una decena de años el grupo terrorista más temido en Francia. De esa manera, (la policía) siempre en estrecha colaboración con la derecha francesa, ha conformado un cuadro donde marxismo a ultranza y antisionismo se alían en un proyecto fanático para aterrar al desarrollado mundo occidental.

A nivel de la conciencia común el efecto es logrado plenamente. Por eso era lógico que, con semanas de anterioridad al proceso Abdallah, la prensa, especialmente la TV, diera amplia cobertura a (supuestas o no) amenazas de Acción Directa contra altos personeros de la derecha política y económica, que serían una especie de réplica al proceso del terrorismo libanés.

Brillante motivo para justificar la represión "protectora", y efectiva labor, sin duda, pues los atentados afortunadamente no se han producido. No deja de ser curioso, sin embargo, que justamente a 24

horas del comienzo del proceso, el grupo principal (sus mismos fundadores y líderes) de Acción Directa haya sido capturado vivo, en una operación policial cinematógrafa, luego (en mitad del proceso Abdallah) difundida con pasión y profusión insólita por la prensa. Golpe magistral de la policía, cuya influencia en el proceso hasta el momento no puede preverse (no obstante, muy parecido a aquellos de la policía chilena que "hace aparecer" los "terroristas" justo cuando necesita justificar esto o aquello).

En fin, proceso Abdallah a puerta cerrada que marcará un hito importante de este año 1987. Si es considerado culpable (nadie duda de ello) este cristiano de 35 años nacido en Kobeyat al norte del Líbano recibirá la pena de prisión perpetua.

Todo el mundo habla, critica, enjuicia, condena.

¿Pero qué ha dicho Georges Ibrahim Abdallah a los jueces parisinos? Ninguna disculpa, por supuesto. Ninguna justificación que tenga matiz de culpabilidad o arrepentimiento.

Abdallah más bien amenaza. Esta es toda su "defensa".

"Nada más normal que un combatiente árabe sea juzgado en Occidente por una corte especial. Ninguna novedad en que sea tratado de criminal, puesto que ya los "bandidos" de ..., "los terroristas" de Palestina así como los "fanáticos leprosos" de ..., y de Kham han sido objeto de esos honorables calificativos.

"Pero que el criminal yankee, verdugo de todos los desheredados de la tierra..."



El premier Chirac y el Presidente Mitterrand: frente común ante el terror

sea el representante de las supuestas víctimas aconseja abstenerse de todo comentario respecto a la calidad de esta corte.

"¡Con qué serenidad e independencia pretenden ustedes juzgar los actos de guerra aislándolos del proceso de agresión imperialista contra nuestro pueblo! ¡De qué imparcialidad pueden hablar cuando el verdugo de esta guerra es para ustedes la víctima! ¡De cuánto cinismo debe estar dotado el representante del criminal Reagan para presentarse como víctima en el mismo momento en que la US Navy prepara el asalto a Beirut!

"Desde hace poco más de cuarenta años, nuestro pueblo sufre las más diversas agresiones imperialistas. Ninguna arma occidental ha dejado de ser experimentada sobre nuestro pueblo convertido en conejillo de Indias. Desde comienzos de siglo hasta hoy vuestros jefes nos han hecho víctimas de las más infames conspiraciones y las más criminales masacres. Los americanos y sus perros guardianes sionistas se encargan de perpetrar hoy nuestro anonadamiento de la forma más cruel.

"Nuestro país, señores, está ocupado, nuestro pueblo desarraigado, el ocupante y el agresor son occidentales rubios de ojos claros. Cada día hay muertos; cada día aviones que bombardean y matan y navíos de guerra que siembran la muerte y la destrucción.

"Yo no estoy aquí para llamar vuestra atención respecto a la crueldad de las masacres perpetradas contra nuestro pueblo. Yo estoy aquí, señores, simplemente para pedirles que se laven bien sus manos manchadas con la sangre de nuestros niños, antes de pretender juzgarnos. Porque aquél que acepte pisotear la sangre de 25.000 muertos en El Líbano a causa de la invasión imperio-sionista de 1982 es un cómplice directo de Begin y Reagan en su guerra de exterminación contra nuestro pueblo.

"Aunque mi pueblo no me ha conferido el honor de participar en esas acciones anti-imperialistas que ustedes me atribuyen, cuando menos tengo el honor de ser acusado por vuestra corte y de defender su legitimidad frente a la criminal legitimidad de los verdugos. Grito alto y fuerte: Rechazamos toda traba a nuestro justo combate. Ustedes han obedecido al llamado de Reagan, yo les respondo: o bien ha-



París se sobrecogió por el embate del terror.

brá paz para (todo) nuestro pueblo árabe sobre (toda) la tierra árabe, o bien no habrá paz para nadie en ninguna parte. Obviamente, los criminales yankees y sus homólogos social-demócratas van a poner el grito en el cielo a propósito de los "fanáticos terroristas".

"Obviamente, los espíritus "tolerantes" y "demócratas" tienen de qué indignarse frente a la escalada de "fanatismo" y "terrorismo internacional". Ellos nunca olvidan su apoyo humanitario a la resistencia contra el ocupante, con la única condición de que las víctimas obedezcan a las leyes del verdugo.

"Obviamente, no existe ninguna razón para que el verdugo sea acusado: sus víctimas, a fin de cuentas, no son más que árabes, africanos, asiáticos y latinoamericanos, y su exterminación no constituye ni un delito ni un crimen para la justicia occidental.

"Dirigiéndome a vuestra corte así como a mi padre ausente, repito las palabras de un combatiente africano: "Wotta siita" que significa "Es justo el tiempo", o más bien, "Es ya tiempo de..."

"Les dejo el placer de escuchar al representante del verdugo vomitar su odio contra los desheredados de la tierra."

Primer "bombazo" del juicio: ¡ABDALLAH no sería el jefe de las FAR!

Su condena, por tanto, no sería mayor de 10 años.

Completando el cuadro que enfrentan las potencias de Occidente y los países del Medio Oriente, Francia viene a sumarse al escándalo "Irangate". Si Reagan ha vendido un aún no precisado armamento a Irán, Francia también lo ha hecho. Peor, lo ha vendido simultáneamente a Irak e Irán. La "justificación" del gobierno francés ha querido fundarse en razones de mercado.

"Se financia la industria de armamentos dándole a los dos países en conflicto (¿y a todos?) las mismas posibilidades de masacrarse! Porque todos los especialistas coinciden en que ninguno, ni Irak ni Irán, podrán ganar esa guerra. Frente a esa situación EE.UU. y Francia, como buenos comerciantes, explotan un "mercado seguro y equilibrado".

Como si esto fuera poco, acaba de quedar en evidencia que la derecha boicoteó la operación de rescate de rehenes franceses en El Líbano, que estuvo a punto de fructificar antes del triunfo de Chirac en las legislativas de Marzo 86. El gobierno de Mitterrand tenía listo un intercambio de prisioneros (entre ellos Abdallah también contaba), pero los hombres de Chirac por una parte ofrecieron "mejores condiciones" a los secuestradores-principalmente ante funcionarios iraníes- para un "después de Marzo"; y la policía, por otra parte, "descubrió" un nuevo delito de Abdallah, con lo cual se esfumaba su posibilidad de ser liberado a cambio. ¿Quién gana? No está muy claro. ¿Quién muere? Eso es evidente. □

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"

"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

IRANGATE

EL COSTO DEL INFORME TOWER

por Eduardo Ortiz

* Reagan quiso jugar la carta de la honestidad, pero el informe sacó a la luz más de lo imaginado.

La Comisión Investigadora presidida por el ex Senador republicano de Texas John Tower acaba de entregar el resultado de sus labores. El llamado informe Tower es uno de los documentos más reveladores acerca del funcionamiento de las piezas y mecanismos fundamentales, tanto de la administración Reagan en particular, como del sistema que engloba al servicio exterior, el aparato militar, los servicios de inteligencia y el dispositivo político de los Estados Unidos de Norteamérica en general. Como resultado de las aseveraciones del informe, el Presidente Reagan se ha comprometido a una profunda revisión de dicho sistema y ya se ha producido el primero de una serie de cambios en el equipo de gobierno. En efecto, el Secretario de la Casa Blanca, Donald Regan, ha debido presentar su renuncia acasado por los cargos en su contra. Lo reemplaza el ex Senador Howard Baker, quien a su turno estaba considerando presentarse como candidato para la Presidencia en 1988. Fue el líder de la mayoría republicana del Senado hasta su retiro en 1984.

LA COMISION TOWER

El Informe de la Comisión, aunque incompleto, es una evidencia de que, por una parte, el Presidente no quiere cometer los mismos errores que condujeron a la pérdida de su antecesor Richard Nixon y que ha preferido jugar la carta de la honestidad y la transparencia, aun a riesgo de exponer su credibilidad y eficacia, y, por otra, de que el sistema constitucional de los Estados Unidos otorga un poder enorme al Congreso para controlar los actos de la administración. Además de Tower, la Comisión fue integrada por el ex Secretario de Estado Edmund Muskie y por el General Brent Scowcroft. En el curso de su investigación más de 80 personas fueron interrogadas, Reagan fue requerido a declarar en tres oportunidades y lo propio ocurrió con sus antecesores Jimmy Carter, Gerald Ford y Richard Nixon. También figuraron en la lista de testigos el Vicepresidente

George Bush, el Secretario de Estado George Schultz, el Secretario de Defensa Caspar Weinberger y el Consejero de Seguridad Nacional Frank Carlucci. Visitas a París permitieron recoger información de los traficantes de armas Adnan Khashoggi, de Arabia Saudita, y Manucher Ghorbanifar, de Irán. También declaró el ex Consejero de Seguridad Nacional Robert McFarlane, quien se prestó a cooperar en la investigación aun después de haber intentado suicidarse. No lo hicieron, en cambio, John Poindexter, que era el Consejero de Seguridad Nacional al estallar el escándalo, ni su Adjunto el Coronel Oliver North, calificado de "oveja negra" del Irangate y descrito por la propia Comisión como "un manipulador de baja estofa y un cínico" que declaró: "Todo irá bien... en cuanto el mundo sepa que el Ayatollah Jomeini contribuye a la ayuda que le damos a los contras nicaragüenses".

CONSEJO BAJO LA LUPA

El Informe Tower es terminante en cuanto a la actuación del Presidente. Le reprocha su incapacidad de asegurar el funcionamiento eficiente del Consejo de Seguridad Nacional. El CNS fue creado en 1947 para ayudar al Presidente a formular e implementar la política de seguridad nacional. Sus miembros son el Presidente, el Vicepresidente y los Secretarios de Estado y de Defensa. Actúan como asesores el Director de la Agencia Central de Inteligencia y el Presidente del Estado Mayor Conjunto. El Asesor de Seguridad Nacional no forma parte del Consejo, pero sí está a cargo del personal que trabaja para el mismo, además de funcionar en estrecha colaboración con el Presidente. La Comisión fue enfática en recomendar que este funcionario se concentre en el futuro en las tareas que le son propias y no en implementar y ejecutar las decisiones, asunto que es de incumbencia exclusiva de los departamentos y las agencias. Otras medidas recomendadas por la Comisión dicen relación con las materias que conciernen al campo

de la inteligencia y abogan por la mantención de la integridad del proceso, es decir, que este no sea desvirtuado por la propugnación de políticas, lo que es claro que ocurrió en el caso de Irán ya que el informe preparado por el personal del CNS estuvo precisamente encaminado a obtener un cambio en la actitud tradicional de los Estados Unidos y sus aliados respecto a la venta de armas a esa nación. Asimismo y en relación con la parte menos exitosa de la investigación, el desvío de las ganancias provenientes de la venta de armamento a Irán en beneficio de los "contras" nicaragüenses, el Informe precisó que fue el resultado de decisiones adoptadas en aislamiento por un funcionario del CNS, el Coronel North, que sólo se limitó a informar al Asesor de Seguridad Nacional.

Del Informe Tower surge asimismo el Presidente Reagan entregado por entero a las orientaciones de sus asesores más inmediatos, revelándose como un funcionario poco interiorizado y poco interesado en las implicancias internacionales de sus actos. La representación muy simple que se hace el Presidente del escenario mundial, en el que se batien los que están por el comunismo y los que están contra él, lo hicieron asumir todas y cada una de las recomendaciones de sus asesores encaminadas en ese sentido. La parte relativa al apoyo a las fuerzas antisandinistas es reveladora de oscuros manejos, en los que no faltaron presiones de suma gravedad, como las ejercidas en contra del Presidente de Costa Rica, Oscar Arias, quien clausuró una pista de aterrizaje utilizada para la ayuda a los "contras" en agosto de 1986. En esa operación estuvieron comprometidos el Embajador en Costa Rica, Elliot Abrahams, y el Director de la CIA para Centroamérica.

El tiempo que le resta a Reagan para completar su mandato presidencial va a ser muy difícil, como resultado de las revelaciones de este informe. Su habilidad política le ha permitido hasta ahora sortear los escollos con relativa facilidad gracias al capital de popularidad acumulada. En efecto, las encuestas no revelan una pérdida clara del favor ciudadano. Su destreza le ha significado que el peso de la condena recaiga sobre sus asesores y que, extrañamente, sus capacidades no hayan sido discutidas a fondo. Pero para cualquier observador desapasionado no puede dejar de ser impactante que los destinos de la política exterior de los Estados Unidos descansen en un hombre que no parece tener una idea muy clara de las graves implicancias que pueden tener sus acciones. □



LA GRAN SUBASTA



INTRODUCCION

En contra de esclarecidas opiniones, y lo que es más grave, de proa al interés de Chile y los chilenos -creadores y depositarios de esa riqueza-, al gobierno dictatorial del general Pinochet no le ha temblado la mano en la imposición de la Gran Subasta.

Entendemos por tal el segundo gran proceso de transferencia de un patrimonio labrado durante decenios por profesionales, técnicos y trabajadores chilenos al capital privado y transnacional. Las empresas estatales estratégicas, hoy en subasta, constituían el motor de una estrategia de desarrollo determinada de modo soberano, cuando este país era República.

Podrá parecer una ingenuidad, pero llama la atención que este acelerado proceso de desnacionalización de nuestra economía haya sido engendrado precisamente por un régimen que se proclama nacionalista. No sorprenden, en cambio, ni la opacidad ni el secreto con que se ha recubierto a una operación que compromete a generaciones venideras. A fin de cuentas, ha sido el procedimiento habitual mediante el cual el Gobier-

no nos ha endilgado el pesado fardo de las "modernizaciones". Con el ardid de la audacia, el sector hoy en el poder sigue corriendo la empalazada, en el intento de tornar irreversibles determinados resultados, que no podría obtener por la vía del consenso y la legitimidad.

Hasta la fecha, preciso es reconocerlo, no ha habido acumulación de fuerza suficiente, ni aproximada siquiera, para detener la marea privatizadora. Pero como se trata, a nuestro juicio, de un problema de dimensiones tanto estratégicas como históricas, estamos convencidos de que ningún esfuerzo ha sido vano.

La diversidad de ángulos abordados confiere solidez y consistencia al conjunto.

Estamos ciertos de que este esfuerzo informativo no detendrá la marea privatizadora. Nos basta con haber contribuido a la comprensión cabal de un problema que gravitará por muchos años. Pero, por sobre todo, queremos hacer justicia a aquéllos que no han doblegado su conciencia y han luchado con los medios a su alcance.

El Director

LA GRAN SUBASTA (1)

DIAGNOSTICO DE LOS INGENIEROS DETRAS DE LA PRIVATIZACION

Casi como un anuncio premonitorio, a fines del año pasado la palabra "privatización" fue incorporada al idioma español por la Real Academia de la Lengua. Para admitir un nuevo término la Academia no sólo toma en cuenta el uso de éste, sino también la necesidad que hay de la palabra.

Durante 1986 y 1987 se vivirá la segunda gran oleada privatizadora de empresas que ha visto el país en este gobierno. En los primeros meses del régimen militar se traspasaron al sector privado 350 empresas intervenidas o requisadas durante el gobierno de la Unidad Popular. Y entre 1974 y 1983 se vendieron 92 empresas y 11 bancos, según dijo el teniente

coronel José Martínez, gerente de normalización de la Corfo.

El resultado de la primera marea privatizadora es conocido: la rearticulación de los grupos económicos, que concentraron la propiedad en sus manos por tener acceso al crédito interno y externo. Una concentración que al cabo, cuando los grupos estaban quebrados y endeudados, llevó al Estado a intervenir la propiedad de los bancos -y por medio de éstos del resto de los sectores productivos- para impedir una debacle generalizada. El esquema fue típicamente neoliberal: las ganancias, privadas; las pérdidas, del Estado, es decir, de toda la comunidad.

Desde ese mismo momento se decidió injiciar una segunda gran ola privatizadora, cuando la economía estuviera recuperada, rearticulando a los sectores que

apoyan la política gubernamental. Sólo que la audacia, profundidad y velocidad con que se hizo el proceso sorprendió hasta a quienes lo siguen de cerca. Durante 1986 (ver recuadros) la Corfo esperaba recaudar 43 mil millones de pesos por venta de empresas, según informó el ministro vicepresidente de esa entidad, general Fernando Hormazábal. Hasta noviembre del año pasado, según un estudio realizado por la empresa consultora Aninat y Méndez, las ventas de los activos estatales alcanzaban a 56 mil 513 millones de pesos. Esta cifra incluye tanto a la proporción de las empresas Corfo como a las del "área rara" privatizadas. Del total, 23 mil 599 millones de pesos correspondían a la normalización del "área rara" y 32 mil 915 millones de pesos a privatización de empresas públicas. ➔

Considerando una amplia muestra de quince empresas, un 56,6 por ciento de los activos estatales ha ido a manos de empresas privadas; un 21,5 por ciento a manos de las AFP (lo que da un total de 78,1 por ciento), y a los trabajadores, a través de la capitalización de sus fondos de indemnización, otro 21,9 por ciento.

POLITICA DE CORFO

¿Cuáles son los objetivos que alienan al gobierno a emprender tan significativa venta? El teniente coronel Martínez, de la Corfo, lo explicó en los siguientes términos:

"Nos interesa que Chile sea un país donde abunden los propietarios, donde el Estado realmente vele por terminar con la marginación de los sectores pobres que están impedidos de disfrutar del desarrollo, y que el Estado tampoco se distraiga en aventuras empresariales que han sido de elevado costo para todos los contribuyentes.

Para Martínez, la privatización apunta a provocar "un auténtico proceso de participación ciudadana en materias económicas y políticas, por la simple vía de transferir decisiones de importancia al sector privado". Esto permitiría modernizar el país poniéndolo a tono con otras naciones occidentales y democratizar o desconcentrar (sic) la propiedad de activos en el país.



General Fernando Hormazábal, Vicepresidente de CORFO.

Otros de los motivos que alienan las ventas son los acuerdos con el FMI (Fondo Monetario Internacional) y el Banco Mundial. A cambio de los créditos de estos organismos, el gobierno aceptó la condicionalidad que, entre otras cosas, pide al Estado que reduzca su tamaño, con el objetivo de aumentar la inversión.

Las metas han sido superadas una y otra vez. Empresas que hace algunos años eran consideradas estratégicas, fueron finalmente pasadas al proceso de venta. El ministro Hormazábal, sin embargo, explicó que "de las empresas que están en manos del Estado, con excepción de aquellas que cumplen un rol subsidiario, de apoyo al consumidor, y que consecuentemente no hay privados que se interesen en ellas".

Es más, Hormazábal señaló que van a seguir aumentándose los porcentajes de venta. "Mi opinión personal es que en algunas empresas donde estamos quedando con un 35 por ciento, como son las distribuidoras eléctricas, un 20 por

ciento en el caso de CAP, yo diría que se debe seguir la privatización hasta llegar a un ciento por ciento".

Entre los casos de empresas que quedarán en manos de Corfo en su totalidad, el general Hormazábal sólo señaló a Transmarchillay, Sociedad Agrícola y de Servicios de Isla de Pascua, Sasipa, y Empresa Minera de Aysén, EMA.

PAN HOY...

Pero el proceso desencadenará múltiples otros efectos, no todos reconocidos por la autoridad. En primer lugar, la racionalidad de las ventas no es sólo económica. Según el estudio de Aninat y Méndez, los flujos de caja que tendrá el Fisco por las consecuencias de la desestatización serán "positivos en los años 1986-1988 y negativos durante los siguientes diez años, pero a tasa decreciente". Es decir, en los primeros años el Fisco recibirá recursos por las ventas, pero en los siguientes tendrá menores ingresos al no captar las utilidades de las empresas traspasadas.

Es por esta realidad -mayores recursos hoy, menos mañana- que muchos críticos ven un deseo del gobierno de

reunir fondos para la campaña electoral que habría en 1988, según el plebiscito que prevé la Constitución.

El segundo gran efecto es sobre la propiedad de las empresas. Que ésta salga de las manos del Estado significa que habrá menos instrumentos para intervenir en el ámbito público, dejando una fracción mayor de las decisiones en manos del mercado. Incluso, de acuerdo a la Constitución vigente, el Estado podrá desarrollar actividades empresariales sólo si una ley de *quorum* calificado lo autoriza.

Además, la progresiva minimización del Estado, en conjunto con la desarticulación de la Universidad de Chile como ente a lo largo del país, la debilidad de las organizaciones sociales y políticas, deja de manera progresiva a las FF.AA. con el rol de otorgar unidad nacional. En el pasado el Estado no sólo fue un agente económico, sino también un eje vertebrador de la nación, al operar activamente procurando disminuir las diferencias entre las distintas regiones.

Para quienes compran, el sector privado -sea nacional o extranjero-, el hecho de quedarse con las empresas del Estado implica por una parte una actitud

de rehusar arriesgar realizando nuevas inversiones. El nuevo papel protagónico que desempeñarán los grupos, dejará en sus manos actividades importantes a pesar del fracaso que tuvo en la crisis de 1981 y años siguientes.

Según el ingeniero Héctor Donoso, miembro del Consejo Metropolitano de la Orden, a los grupos les interesa "primordialmente la maximización de sus utilidades, por lo que presionarán para conseguir alzas de precios y tarifas, reducir o suprimir los servicios esenciales no rentables, disminuir inversiones en proyectos redituables en el largo plazo o desviarlas hacia aquellos proyectos que convengan a los intereses de sus propias compañías. Por otro lado tenderán a la reducción de costos, sacrificando niveles de remuneraciones o suprimiendo personal, disminuyendo programas de mantención".

¿DESNACIONALIZACION AD PORTAS?

La creciente participación del sector privado extranjero ha llevado a algunos a decir que se vive un proceso de desnacionalización de la economía chilena. El motivo de su presencia en Chile, a pesar de que el país es considerado entre los de mayor riesgo político, es evidente. Con singular franqueza, lo reconoció a principios de año Richard Carter, de la empresa Carter Hort Harvey, que se asoció con el grupo Angelini en la adquisición de Copec:

"Nadie más en el mundo ha conseguido tener acceso a tal cantidad de recursos a través de un solo negocio.

La desnacionalización no es sólo una consigna alarmista. Implica que parte de las decisiones, en áreas trascendentales, sean tomadas por el capital extranjero, cuyos intereses no necesariamente son los del país.

En el caso de Carter Hort Harvey, el acuerdo con el grupo Angelini le permitió a Nueva Zelandia -un competidor de Chile- abordar en conjunto el mercado de la madera. El país perdió de esta manera su posibilidad de negociar la asociación. Los recursos de hoy también significan menor capacidad de decisión autónoma mañana. Es, por ejemplo, el riesgo que se advierte en la venta de AFP al capital extranjero.

VENTAS DEL "AREA RARA"

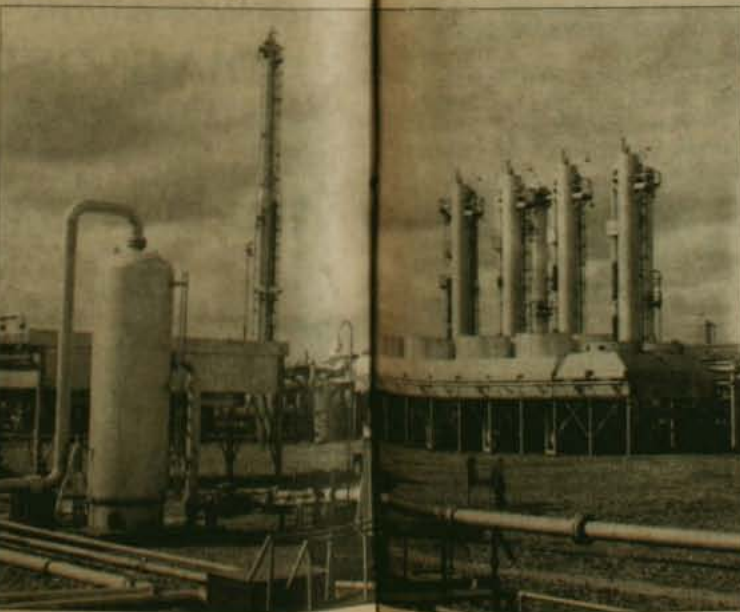
Empresas	Patrimonio (millones de pesos al 30/09/86)
1) Inforsa	4.155
2) Pesquera Coloso	15.421
3) Viña San Pedro	1.745
4) Viña Santa Carolina	(3.438)
5) Copec	35.464
6) Consorcio Nacional de Seguros Vida	3.374
7) Consorcio Nacional de Seguros Generales	540
8) Reaseguradora O'Higgins	269
9) Indus	(4.526)
10) CTI	(2.659)
11) CCU	(31.534)
12) AFP Provida	2.925
13) AFP Unión	521
14) AFP Santa María	2.149
15) Banco Continental	1.344
16) Banco de Chile	47.342
17) Banco de Santiago	41.778
18) BHF	4.036
19) Ladeco	3.203
20) Puerto de Lirquén	
21) IRT	
22) El Tattersall	
23) Hacienda Rucamanqui	
24) Radio Minería y revistas Vea y Ercilla	

Fuentes: Aninat y Méndez e informaciones de prensa.

Hasta ahora, las vías de privatización -que Aninat y Méndez definen como "el traspaso por parte del Estado al sector privado de la iniciativa empresarial en la ejecución de cierta actividad económica- han sido básicamente dos: la venta de las empresas del "área rara", es decir, aquellas que fueron intervenidas durante la recesión; y el traspaso de acciones de empresas públicas y filiales Corfo.

LOS CAMINOS

La normalización del "área rara" ha sido efectuada a través de diferentes caminos. Por una parte, licitación directa a inversionistas locales o extranjeros; por otro lado, se ha operado a través de pagarés de la deuda externa (como sucedió en la compra de Provida por el Bankers



Un patrimonio de todos los chilenos.

EMPRESAS CORFO EN VENTA

1) Chilectra Metropolitana	100%
2) Chilectra Generación	49%
3) Chilectra V Región	65%
4) Entel	30%
5) Laboratorio Chile	49%
6) Télec Chile	100%
7) ECOM	100%
8) CAP	80%
9) Endesa	30%
10) Golbón	30%
11) Schwager	49%
12) Emelot	100%
13) Emec	100%
14) Pullinque	100%
15) Emel	100%
16) Filmaquén	100%
17) Soquimich	65%
18) Enaex	100%
19) CTC	51%
20) Panguipull	100%
21) Iansa	49%
22) Laboratorio Chile	33%
23) Enacar	30%

Fuente: Informaciones periodísticas y Corfo, 1986

Trust, por ejemplo), que son documentos por las obligaciones chilenas en el exterior, que se venden a menos de su valor, por el deseo de los acreedores de deshacerse de sus compromisos, o la posibilidad de no recuperarlos de inmediato. Además, con la venta de acciones con ventajas tributarias -el capitalismo popular- se ha buscado aumentar el número de propietarios de cada empresa.

Cualquiera sea la forma, hay un punto común. La mayoría de las empresas se vende bajo su valor real, considerando un período sin crisis económica. En términos globales, las pérdidas han sido estimadas por diferentes sectores hasta por un máximo de mil millones de dólares. Ello

trae consigo un grave riesgo, que Aninat y Méndez resumieron así: -Si el precio medio de venta fuera inferior al precio económico los vendedores perderían, pero los compradores también podrían perder: la comunidad estaría en desacuerdo con esas ventas y no las aceptaría; por lo tanto, si bien los nuevos dueños administrarían esas empresas, sus derechos de propiedad no serán considerados ciento por ciento legítimos.

El riesgo de expropiación será mayor en la medida que más alta sea la diferencial entre el precio de venta y el valor económico de las empresas y menos difundida esté la propiedad de la empresa adquirida. □

crisis, que significó más cesantía, hambre y miseria para nuestro pueblo.

La más mínima lógica indicaba que debían ser los grupos económicos y los bancos internacionales los que asumieran los costos. Pero el Estado, en enero de 1983, mostrando el verdadero contenido de la "subsidiaridad", acudió al rescate de los grupos en falencia, asumiendo a nombre de todos los chilenos la enorme deuda contraída por éstos e interviniendo sus empresas. Estas pasaron a constituir la llamada "área rara" de la economía. El costo inmediato de este rescate, por concepto de la compra de la cartera vencida y dólar preferencial, fue superior a los US\$ 3.000 millones, es decir, el equivalente a 1 MILLON DE VIVIENDAS de 50 m² cada una.

Se sentaba así un precedente para que el Estado, al poco tiempo, mediados de 1985, iniciara la ya mencionada "segunda privatización" de la economía.

En el curso de la segunda privatización, se han ido devolviendo una a una, a los clanes financieros y al capital transnacional, las empresas del "área rara". Hasta la fecha se han "vendido" todos los bancos, entre ellos los de Chile y Santiago; las AFP, las compañías de seguros, casi todas las empresas, entre ellas COPEC, CCU, INFORSA, INDUS, y sus filiales.

Lo que es más grave: también se están entregando al capital privado aquellas empresas que, habiendo sido consideradas estratégicas en 1973 por las

LA GRAN SUBASTA (2)

DES NACIONALIZACION EN DOS CAPITULOS

La primera privatización de la economía consistió en el regalo que la dictadura hizo, a los grupos económicos, de la mayor parte de las 507 empresas y bancos que Corfo controlaba hasta septiembre de 1973. El régimen devolvió un total de 259 empresas que se encontraban intervenidas o requisadas. De las restantes 248 empresas y bancos, de las cuales Corfo era propietaria en distintas proporciones, unas pocas entraron en liquidación y la gran mayoría fueron vendidas al "Sector Privado", fetemismo bajo el que nacieron los grandes clanes que dominarían la escena económica unos años más tarde.

Esta primera privatización se dio fundamentalmente en dos etapas. Primero, entre septiembre de 1975 y enero de 1976, se vendieron los 10 bancos que Corfo controlaba. Luego, se vendieron las restantes empresas. A comienzos de 1974 se introdujeron modificaciones a la ley de cambios internacionales que permitían el ingreso libre de capitales a personas naturales y jurídicas. Fue el au-

go de las llamadas "financieras", desde las cuales empezaron a operar los nuevos clanes. Así, el camino recorrido por los grupos económicos empezó por las financieras, siguió con la compra de los bancos licitados por CORFO y, con este gran acceso al crédito, compraron el resto de las empresas.

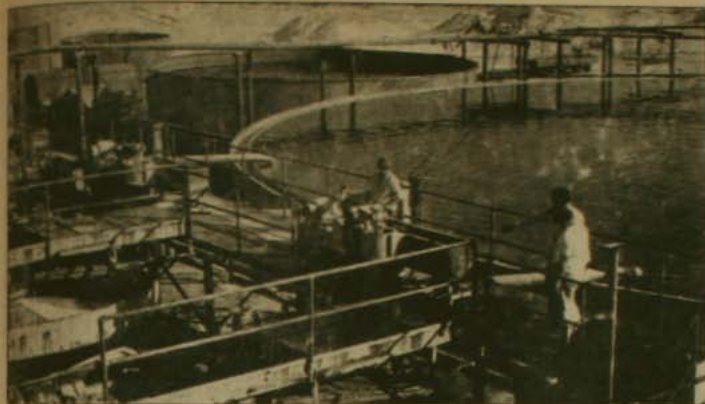
De esta manera y en forma barata, pues en promedio pagaron por estas empresas un 70% del valor de sus patrimonios, unos pocos privilegiados, en breve tiempo, se apoderaron de la mayor parte del patrimonio del país.

Uno de los argumentos más demagógicos que se utilizaron para justificar la entrega al "Sector Privado" de empresas que pertenecían a todos los chilenos fue el de la ineficiencia del sector público. Se aseguraba que los nuevos dueños administrarían eficientemente las empresas, fortaleciendo la propiedad e iniciativa privadas, colaborando decisivamente en el desarrollo nacional, etc. Pocos años después todo se venía abajo. A fines de 1982, luego de obtener enormes ganancias, cuya mayor parte quedó depositada en el extranjero, llevaron a éstas y otras empresas a la quiebra más estrepitosa, dejando una deuda externa que en la actualidad sobrepasa los 24 mil millones de dólares y arrastrando al país a una nueva



Los grupos económicos, consecuencia de la primera transferencia.

El presente trabajo, del taller de economía del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz, borda las razones y el origen del proceso de privatización a la luz del proyecto fundacional del régimen.



SOQUIMICH, una de las primeras víctimas de la actual marca privatizadora.

FF.AA., habían permanecido en poder del Estado.

El patrimonio total de estas empresas supera los US\$ 6.500 millones, y sus ventas equivalen a alrededor del 43% del Producto Geográfico Bruto del país.

De esta "segunda privatización" los principales compradores han sido nuevamente los grupos económicos y el capital transnacional. Pero ahora adquiere caracteres de escándalo, puesto que ella se hace principalmente a través del mecanismo de "capitalización de la deuda externa". Según lo establecido en los artículos 18 y 19 de la ley de cambios internacionales, el gobierno está cancelando el 100% del capital e intereses de los Pagaré de la Deuda Externa, con la sola condición de que dichos fondos se "inviertan" en el país y, en particular, permitiendo que con ellos se adquieran acciones de empresas estatales y del "área rara".

El régimen ha recurrido a varios argumentos, casi todos de carácter económico, para explicar este afán privatizador y justificar la venta de las empresas del Estado. Se habla de la necesidad de elevar la inversión, de la necesidad de "difundir la propiedad", de hacer "caja" fiscal, etc.

En la oposición también se manjean varias hipótesis al respecto. La mayoría de ellas apunta a que la racionalidad del traspaso no es económica sino política y, más aún, ideológica. Se dice que la idea del régimen es privatizar lo más posible la economía, disminuyendo al máximo el papel del Estado en ella de manera de hacerle más difícil la vuelta atrás a cual-

quier gobierno democrático. Este planteamiento se ve reforzado por las declaraciones de José Piñera, quien dice que "sólo la total privatización antes del 89 asegura una total transición, pero sobre todo, asegura el verdadero basamento para la libertad y la democracia".

EL MECANISMO DE LA "SEGUNDA PRIVATIZACION"

Las metas del régimen en el proceso de venta de empresas estatales, que comienza tímidamente el año 1985 y que se desata en forma abierta y desvergonzada el año recién terminado, van ampliándose

permanentemente hasta llegar a una enajenación total por parte de Corfo de las acciones de varias empresas. Caso gráfico es la CAP, en que se comienza con un 51% y en la actualidad se tiene la meta de vender hasta el 80% de dicha empresa.

Otro ingrediente de esta segunda privatización es el "precio de liquidación" al cual enajena los activos de toda la nación. La venta del 62% de las filiales más importantes de CORFO (ENDESA, CHILECTRA, CAP, CTC, ENAEX, SOQUIMICH) rendirá US\$ 420 millones, cuando su valor de libro alcanza a US\$ 1.260 millones. Es decir, estas empresas se venden en una tercera parte de su valor. Significa que el estado perderá, en favor de los compradores (léase grupos económicos y capital extranjero, principalmente), sólo en esta operación, US\$ 840 millones, más de 3,5 veces el gasto fiscal en salud de 1985.

De lo anterior se desprende el peligro real de que la futura gestión de dichas empresas esté fundamentalmente condicionada por el reparto a corto plazo de las utilidades y no una gestión que permita el funcionamiento adecuado de las empresas con una permanente preocupación por incorporar las inversiones necesarias a las nuevas condiciones tecnológicas; es decir, no sólo se afectará el patrimonio nacional a largo plazo sino que también se afectará los intereses de los consumidores a corto plazo, ya que al primar el criterio de la obtención de la máxima ganancia, las alzas en las tarifas son inevitables. ➤



Se habla de que el mecanismo de los pagarés de la deuda externa es "un claro incentivo para atraer inversionistas extranjeros" y de que "constituyen una manera de bajar los altos niveles de deuda del país".

El capital extranjero está obteniendo el control mayoritario o parcial en prácticamente todas las empresas licitadas, adquiriendo por esta vía un dominio sin precedentes sobre la economía nacional. Ha adquirido, por ejemplo, el control de las mayores AFP existentes: PROVIDA, SANTA MARIA, UNION, que le permite controlar el 60% de los fondos de pensiones. Y sólo a través de estas instituciones, utilizando el dinero de cientos de miles de trabajadores chilenos, el capital transnacional controla ya cerca del 25% de las acciones de las empresas estatales privatizadas. El capital transnacional ha conquistado también una importante participación directa en empresas estatales y privadas como CHILECTRA, SOQUIMICH, COPEC, CCU y, a través de ellas, en sus filiales.

La experiencia de los últimos años muestra la estructura de cuatro mecanismos principales de expropiación del patrimonio nacional

1) La venta directa de empresas CORFO a capitales extranjeros y sociedades con participación del capital nacional y extranjero.

2) El D.L. 600 (Estatuto del Inversionista Extranjero) orientado a operaciones de mayor envergadura, principalmente mineras, en las cuales los únicos "éxitos" son El Indio hace algunos años y, recientemente, Metanol.

3) El capítulo XVIII de la ley de cambios internacionales que crea, para los nacionales, un requisito legal para transformar, más ventajosamente que en el mercado paralelo, divisas en moneda nacional y rescatar parte de los Pagarés de Deuda Externa. En los primeros doce meses de existencia el volumen de pagarés ingresados por este capítulo sobrepasó los US\$ 400 millones.

4) El capítulo XIX, diseñado para los extranjeros y que para el régimen sería similar al concepto de inversión extranjera. A través de este capítulo y con el uso de los PDE, se ha hecho posible que la deuda del país (contraída fundamentalmente por los grupos privados) se con-

vierta ahora en "Inversión Extranjera", ya sea a través de la "capitalización" de empresas productivas y bancos o la transferencia de paquetes de acciones de las Cías. de Seguros y de las AFP a manos de inversionistas extranjeros.

Este mecanismo muestra que la participación acelerada de los grupos económicos en las principales empresas privadas del país genera una dinámica que también les asegura un control cada vez mayor en las empresas estatales. Así por ejemplo, es por todos sabido el control que está obteniendo el capital transnacional en las administradoras de fondos de pensiones, AFP. También recordamos que hace un año atrás las AFP no podían comprar acciones de empresas; hoy sí pueden hacerlo. De modo que el control del capital transnacional que partió con las AFP, hoy se está extendiendo fácilmente a las empresas estatales.

Dentro de la propaganda del régimen mencionan la participación que están teniendo los trabajadores en la propiedad de las empresas.

Se publicita que más de 16.700 trabajadores han invertido en compra de acciones de empresas estatales alrededor de 36 millones de dólares, alcanzando al 21% de las acciones vendidas por éstas.

Cabe hacer una comparación simple para darse cuenta de la ínfima magnitud que ello representa. Sólo una inversión del Bankers Trust, en Provida, por 40 millones dólares, supera el total de acciones de empresas estatales adquiridas por los trabajadores. Pero, aún más, el caso de Provida no dice que, teniendo los "capitalistas populares" el 60% de las acciones, sólo eligieron a uno de los 11 directores.

LA GRAN SUBASTA (3)

RADOMIRO TOMIC:

MENTIRAS DE MALVADOS PARA NECIOS

por Rosamaría Echeñique

- * Libertad o estatismo: dilema introducido por los malvados. Transnacionalización a precio de oportunidad.

Mientras algunos empresarios privados califican como "muy interesante" el negocio de comprar acciones de la Compañía de Aceros del Pacífico (CAP), el ex

PAGANDO LA DEUDA EXTERNA CON EMPRESAS

El proceso de enajenación de las empresas estatales está inserto en la política general del régimen de adecuar el funcionamiento de la economía chilena a las nuevas exigencias del sistema capitalista mundial. La crisis desatada en 1981 ha profundizado el grado de dependencia de nuestra economía, manteniendo su rasgo de economía atrasada. De allí que los excedentes que pueda generar para hacer frente a los compromisos de la deuda externa no esté a la altura de las exigencias del capital transnacional. Tenemos entonces que la entrega de empresas de propiedad del estado a los grupos internos, aliados al capital transnacional, es una forma de crear "nuevas" condiciones para la reproducción de la ganancia de éstos. Este proceso está abarcando prácticamente todas las esferas de la economía. Al menos así se desprende del resurgimiento de los nuevos grupos económicos, léase Angellini, Luksic, Matte y otros, y la estrecha alianza de nuevo tipo de éstos con el capital transnacional, con quienes han realizado los principales "negocios" del año, como lo señala El Mercurio. Esto reafirma la tesis de que en los últimos años la gestión de Büchi ha estado orientado a reflotar y consolidar el mismo sistema especulativo anterior a la crisis del 81, esta vez en nuevos términos, caracterizado por una economía que funciona cada vez más por y para los clanes financieros internos y el capital transnacional, sumergiendo a Chile en un esquema de la más refinada explotación y profundización de la dominación neocolonialista. □

parlamentario de la Democracia Cristiana y candidato a la Presidencia de la República, Radomiro Tomic, cita a Rudyard Kipling cuando escribió sobre las menti-



Radomiro Tomic : los malvados y los necios

ras que inventan los malvados.

CAUCE conversó en forma exclusiva con Tomic para conocer su pensamiento en general sobre la "marea privatizadora" emprendida por el régimen del General Augusto Pinochet Ugarte.

-El argumento que se da para "privatizar" las empresas de la CORFO es que el estado-empresario no es eficiente y que, por eso, las actividades económicas deben estar en manos de empresarios privados. ¿Considera Ud. adecuada esta afirmación?

-¿Recuerda lo que escribió Kipling sobre "las mentiras que inventan los malvados para engañar a los necios"? "Los malvados" son, en este caso, pequeños grupos de chilenos dispuestos a servir de "palos blancos" a unas pocas transnacionales para traspasar a bolsillos privados -chilenos y extranjeros- una parte sustancial de la riqueza pública. En este caso, del patrimonio industrial público obra de la inversión del Estado chileno a lo largo de 30 años o más".

-¿Para qué?

-"Lo que buscan estos grupos es quedarse con esas empresas por una fracción de su valor, como ya lo hicieron con las empresas vendidas por la CORFO en 1986 a precio vil, perdiendo casi 200 mil millones de pesos (unos mil millones de dólares), según las declaraciones del ingeniero Raúl Sáez, Presidente del Comité de Defensa del Patrimonio Nacional. Pero

para hacerlo necesitan de un truco con el cual "engañar a los necios".

-¿Cuál?

-"Presentar a los militares y al país un falso dilema: la economía en manos del Estado o en manos de la empresa privada. Estatismo o libertad. Nunca nadie en Chile, absolutamente nadie, tampoco durante Allende, y la Unidad Popular, fue o es partidario de que el estado sea el único empresario, de la supresión de la empresa privada. El rechazo a la forma indecente en que se están regalando empresas públicas a intereses privados no se debe a que el país debe escoger entre "el funcionario público o el empresario privado". Al Estado corresponde la responsabilidad del interés general, del bien común, ya que las empresas y empresarios privados tienen su razón de ser en el lucro, en la búsqueda de ganar dinero, actividad lícita siempre que no se haga a expensas del interés general".

LO QUE ESCONDEN LOS MALVADOS

-Pero ¿qué hay tras estas privatizaciones?

-"Lo que los "malvados" esconden en la actual campaña, es su propósito de "comprar a huevo" empresas públicas utilizando el mentiroso argumento de que el régimen militar debe optar "entre la libertad y el totalitarismo", entre "el estatismo y la empresa privada", entre "el funcionario público y el empresario particular". No es el debate doctrinario lo que les interesa, desde luego, porque lo saben falso; pero les sirve para esconder el objetivo real: quedarse "a la mala" con centenares de miles de millones de pesos que pertenecen al país entero so capa de que ellos son "los defensores de la libertad económica que es el fundamento de todas las libertades".

-Volviendo un poco atrás, ¿qué opina sobre la "ineficiencia de las empresas CORFO"?

-"Respecto a que las empresas que el Estado controla en Chile "son ineficientes", resulta asombroso que sea el argumento dado por los mismos medios informativos que durante años y semana a semana acumulan editoriales y elogios a la eficiencia de CODELCO, de ENAP, de ENDESA, de SOQUIMICH, de CAP,

etc., empresas todas que arrojan utilidades muy importantes. Resulta incomprensible que puedan afirmar a un mismo tiempo que son "extremadamente eficientes en función de sus costos y de su capacidad competitiva", para agregar a reglón seguido que hay que "privatizarlas porque las empresas estatales son ineficientes". El truco, como ya vimos, consiste en eludir el análisis de los casos concretos -SOQUIMICH, ENAP, ENDESA, CODELCO, entre otras- transformando el asunto en el astuto dilema: o empresa estatista y burocrática, o empresa libre y privada".

EL CASO CAP

-En el caso concreto de CAP, que en los últimos años ha producido utilidades considerables, ¿por qué se vende?

-"Se vende por dos razones. Primero, precisamente porque está produciendo utilidades considerables, como los 15 millones de dólares que ganó en 1986, lo que significa ganancias de casi un millón de pesos cada día; y segundo, porque como lo ha demostrado Raúl Sáez con argumentos y cifras devastadoras, los compradores de la CAP van a pagar una miserable fracción del valor que tiene realmente la empresa. Tal vez no más de la quinta parte. La diferencia, con que se quedan gratuitamente, puede llegar a centenares de millones de dólares.

LOS NUEVOS GRUPOS

-¿Cree Ud. que la venta de las empresas de la CORFO hará posible la aparición de grupos económicos y con ello la concentración y centralización del capital?

-"Obviamente que sí. Nuevos grupos económicos ya han aparecido y continúan expandiéndose. Las empresas de las cuales CORFO es propietaria o tiene participación, constituyen la espina dorsal del desarrollo industrial chileno. El control de las empresas -más otras que siendo estatales no forman parte de la CORFO- dará a sus adquirentes el control decisivo de la economía chilena y, a través de ella, de la soberanía nacional. Tenga por seguro que los grupos económicos chilenos serán directamente dependientes o estarán estrechamente vincu-

lados a grandes transnacionales extranjeras, porque sin ellas no tendrían el financiamiento, o bien el negocio se les "achicaría". En otro número de casos, los compradores privados de nacionalidad chilena, una vez que hayan adquirido el derecho legal de disponer del patrimonio de las empresas, se apresurarán a venderlas a inversionistas extranjeros por algo menos que su valor real y a transferir la fácil ganancia de las diferencias a cuentas privadas en el extranjero.

¿Pueden convivir los grupos de poder económico con una futura democracia?

"No. Este dilema sí que es claro y simple: la soberanía de los pueblos y su destino nacional pertenecen al pueblo mismo y no a los grandes representantes del capital nacional y extranjero. Hay que ser ciego, sordo y tonto para no entender esta realidad elemental. Cuando los griegos inventaron la democracia en Atenas, hace ya 25 siglos, definieron este problema para siempre. Lo definieron estableciendo con absoluta claridad la subordinación de la economía a la política (las dos son palabras griegas); de los intereses particulares al interés general. La razón de ser del estado es definir y promover el interés general, y es impedir que los intereses privados -que son respetables y

legítimos- en la esfera particular, pretendan desbordarla e interferir con el interés nacional, que es el otro nombre del bien común o del interés general. La democracia es "el gobierno del pueblo por el pueblo y para el pueblo" y nunca en ningún país de la tierra podrá ser definida como democracia "el gobierno de los empresarios por los empresarios a beneficio de los empresarios".

EL SEGUNDO ZARPAZO

«La primera ronda de la llamada "escuela de Chicago" terminó en un desastre. ¿A qué se debe, a su juicio, que a pesar de esa experiencia se insista ahora sobre lo mismo?»

"Aunque el enfoque es el mismo y cuenta de nuevo, por desgracia para Chile, con el apoyo de los hombres de armas que gobiernan el país, el campo concreto de aplicación es distinto. Los "Chicago boys" internacionalizaron la economía chilena haciendo del mercado el supremo regulador de todos los precios (han hecho caer el cobre a menos de un tercio del precio a que se vendió en los gobiernos de Frei y Allende) y alentaron a todo pulmón el endeudamiento externo que llamaron -para engañar a los "necios"- "utilización del ahorro externo". Los resultados fueron los que conocemos: 20

millones de dólares de deuda externa dilapidados en consumismo insensato y transferidos a cuentas secretas en los bancos extranjeros; la quiebra de todo el sistema financiero que apoyaba a las "empresas de papel" y de una parte sustancial de las "empresas con chimenea" que no pudieron sostenerse frente a los productos importados con un arancel del 10% ni abastecer a un mercado nacional cuya capacidad de compra había sido reducida a poco más de la mitad por la aplicación de la "escuela de Chicago". Lo que se intenta ahora es otra cosa más específica: traspasar a bolsillos privados la capitalización pública hecha a lo largo de 40 años por todos los gobiernos que el país tuvo desde 1932 a 1973; desde don Arturo Alessandri Palma y su ministro de Hacienda, Gustavo Ross Santa María, siguiendo a continuación con los gobiernos radicales, con el de Ibáñez, con el de Jorge Alessandri, con el de Frei y con el de Allende. A lo largo de estos 40 años el reconocimiento de la realidad nacional hizo que capitalistas como Gustavo Ross crearan el Control de Cambios, chilinizaran el salitre (COVENSA) y recuperaran para el estado los recursos hidroeléctricos del país. La CORFO fue creada en 1939 y gracias a ella Chile desarrolló una base industrial que le permitió dejar de ser un país fundamentalmente agrario. Ibáñez, Jorge Alessandri, Frei y Allende continuaron la tarea patriótica de que el Estado hiciera en Chile lo que el sector privado no estaba en situación de hacer. Así, con las rectificaciones impuestas por la realidad nacional, crecieron y se consolidaron las empresas públicas con participación estatal. Como efectivamente son empresas importantes, con utilidades significativas, han despertado la codicia de los profítadores de siempre, quienes piensan en la ganancia colosal y fácil de hacer pasar a bolsillos privados, por una fracción de su valor, la capitalización pública de 40 años hecha durante siete gobiernos democráticos sucesivos, de diferentes ideologías. Es desconsolador pensar que esta voracidad esté encontrando respaldo en el gobierno de las Fuerzas Armadas, para las cuales la noción de Patria y los deberes que ella implica ciertamente nada tienen que ver con los motivos que impulsan a la "internacional del dinero". □



El ex-ministro Modesto Collados, uno de los cerebros de la desnacionalización

LA GRAN SUBASTA (4)

LA CASTAÑA DE LOS GRUPOS

- * El presente trabajo del economista Francisco Estévez, aparecido en el número de diciembre del boletín del Servicio de Paz y Justicia, da cuenta de quiénes se benefician tras la mano del gato de las privatizaciones.

Una constante del régimen ha sido la llamada "privatización de la economía". En otras palabras lo anterior significa entregar a monopolios privados la propiedad de las empresas públicas y supeditar la política económica del estado a los intereses de los grandes capitalistas chilenos y extranjeros.

¿Cuáles son los grupos monopólicos que se están desarrollando actualmente en el país gracias a la política económica del Gobierno?

a) Grupo Angellni

En 1986, este grupo adquirió COPEC, que tiene bajo su control un conjunto de 24 empresas. El grupo Copec representa el 4,7% del Producto Geográfico Bruto del país, lo que es equivalente a toda la producción de la VIII REGION. El Grupo Angellni posee, además, AFP SUMMA, PESQUERA INDO, ASTILLEROS ARICA, CHOLGUAN, SEGUROS CRUZ DEL SUR, MAMISA, y otras grandes empresas forestales y pesqueras.

b) Grupo Elodoro Matte

La empresa principal de este grupo es la PAPELERA que ahora, con la adquisición de INFORSA, pasa a tener totalmente el monopolio del papel. La compra de Inforsa se acaba de producir y a pesar de que contraviene expresamente las disposiciones antimonopolio de la legislación económica, la PAPELERA pudo realizar su operación.

Aparte de la Papelera, este grupo tiene el Banco BICE y controla más de 50 empresas.

c) Grupo BIN Mahfouz

Este conglomerado extranjero posee VIDRIOS Y ALUMINIOS LIRQUÉN, GASCO (Compañía de Consumidores de Gas Sgo.) y durante este año ha adquirido porcentajes de CEMENTO POLPAICO, Cía. General de Electricidad Industrial y otra serie de empresas.

d) Grupo CCT

El centro de este grupo que tiene capitales de BRITISH AMERICAN TOBACCO, es la Compañía Chilena de Tabacos. Ade-

más es propietario del Consorcio Industrial MALLOA, de EVERCRISP, COMERCIAL V COLLECTION, entre otras.

e) Grupo Luksic

Durante el año 86, el Grupo de Andréonico Luksic adquirió el 64% de las acciones de la COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS. Dentro de las 60 sociedades que controla se destaca el Banco O'Higgins, Luchetti, Hotel Carrera, ALUMCO, por mencionar algunas.

f) Grupo F.J. Errázurtz

Este grupo posee el Banco Nacional, además de UNIMARC, CIDEF (autos Datsun). Sus principales inversiones agrícolas están en la VI Región.

g) Grupo Edwards

El clan Edwards se vio afectado fuertemente por la crisis económica, al punto que perdió la propiedad del Bco. Edwards. Aún tiene la propiedad de "El Mercurio", pero sujeto a un convenio con el Bco. del Estado. Conserva la Compañía de Seguros La Chilena Consolidada.

LA GRAN SUBASTA (5)

PRIVATIZACION DE TELEFONOS

LA ITT CABALGA DE NUEVO

por Pablo de Buen

- * La telefonía, empresa vital para la seguridad nacional, será "regalada".

El general levantó el teléfono y prendió el televisor. Marcó el número y la cara del coronel Corto, su subordinado, apareció en la pantalla. El coronel le dirigió el saludo de rigor y luego le entregó el parte del frente de guerra, a dos mil kilómetros de la capital. La impresora del computador comenzó a reproducir el mapa de la zona y las posiciones que el enemigo había ocupado la noche anterior. La situación era



Las políticas del Ministro Büchi han permitido el surgimiento de los nuevos imperios económicos.

h) Los Molineros

Grupo de empresarios que son dueños del BANCO SUDAMERICANO, y sus principales inversiones están en el negocio de los molinos. Poseen la industria alimenticia IDEAL.

i) Sulatman Abdul Alrajih

Este árabe compró la hacienda más grande del sur de Chile, la del Lago Ruparup y ahora está interesado en adquirir otra propiedad agrícola gigantesca que es RUCAMANQUÍ.

j) Carlos Cardoen

Cardoen está ligado a la fábrica de armamentos, y es considerado uno de los hombres más ricos de Chile. Compró los dos últimos pisos de la Torre Santa María, donde instaló sus oficinas, y también adquirió la fastuosa casa que era de Agustín Edwards en Lo Curro. Recientemente compró el Hotel Galerías Inn. □

aflictiva.

Este relato podría ser parte de una novela de ficción. Pero, la posibilidad de conversar por televisión a cientos o miles de kilómetros con nuestros familiares o para cerrar algún negocio importante sin necesidad de moverse de la casa será una realidad antes que llegue al siglo veintiuno.

La tecnología de las comunicaciones ➔

cambiará el mundo más rápido de lo que pensamos", nos dice Miguel Duarte, secretario del Sindicato Nacional Telefónico (SINATE) y del Comando de Defensa de las Empresas del Estado. Quien controle las comunicaciones tendrá un poder vital, no sólo sobre el manejo de información para la vida cotidiana, sino también en el campo militar.

UN EXCELENTE NEGOCIO

"El negocio de las telecomunicaciones es el negocio de nuestros tiempos. Será el que arroje más utilidades sociales y estratégicas", escribe Duarte, en un artículo para las bases del SINATE.

La Compañía de Teléfonos de Chile S.A. (CTC) fue creada en 1930, y hasta el año 71, en que fue expropiada por el gobierno popular, estuvo en manos de la ITT, que era propietaria de más del 90% de las acciones. Desde 1974 pasa a ser parte de la CORFO. Hoy, las garras de la privatización están sacando las uñas.

En diciembre del año pasado la junta de accionistas de la CTC decide la ampliación de capital de la empresa y la venta por parte de CORFO de un porcentaje significativo de sus acciones. De esta manera la Compañía de Teléfonos, considerada hasta ahora empresa estratégica por parte del "gobierno de las Fuerzas Armadas", pasará a ser controlada al menos en un 51% por capitales privados.

El mecanismo de enajenación considera tres vías: 1) Venta de acciones a los trabajadores a cargo de la indemnización por años de servicio. El monto máximo al que podrá aspirar el sector laboral es de un 5% del capital accionario. 2) Venta a los suscriptores, es decir, a todos los que poseen líneas telefónicas y que estima el Comando de Defensa de las Empresas del Estado no superará el 10%. 3) El resto de las acciones está destinado a inversionistas privados y especialmente a extranjeros como la ITT, que son los únicos que cuentan con el capital suficiente.

A la CTC se le ha hecho recorrer el mismo camino que al resto de las empresas públicas en proceso de privatización. En el trienio 83-85 la CTC realizó enormes inversiones en tecnología digital. 180 mil nuevas líneas fueron instaladas. Esta modernización y el alto nivel de utilidades (ganó 9 mil 300 millones de pesos el año pasado, es decir aproximadamente 45 millones de dólares) la convierten en un apetecible bocado para las grandes transnacionales de la telefonía.

"Las razones que da la compañía para su venta -dice Miguel Duarte- es que existe un exceso de demandas por servicios telefónicos, con altos requerimientos de inversión. El 'Plan de Enlace' para el trienio 87-89 supone la instalación de 165 mil

nuevas líneas digitales con un costo de 275 millones de dólares, y la privatización permitiría contar con esos recursos".

"Esto es ilógico -expresa Duarte con gran indignación-. Es como si me construyera una casa. Tengo listo el primer piso, lo más caro; me falta sólo la mansarda y como tengo poca plata, vendo la casa para que otro la habite y si quiere la termina". La CTC cuenta con 537.943 líneas de las cuales 180.000 son digitales e iguales a las que se comprarán para el 'Plan de Enlace'.

CHILE SIEMPRE PIERDE

Ya a mediados del 84 empezó la venta de acciones de la CTC (se vendió sólo un dos por ciento y SINATE interpuso un recurso de protección ante la justicia, porque la venta de acciones en manos de CORFO era inconstitucional). En ese momento el precio de venta tuvo como piso el valor libro (valor real). En el caso que no hubiera interesados, el precio iría reduciéndose. "Obviamente los inversionistas prefieren esperar y ver cómo bajan" señala Duarte.

Y así ocurrió. La junta de accionistas acordó fijar el precio de las nuevas acciones en ciento doce pesos, cuando el valor libro asciende a 141 pesos. Con este precio, el estado recibiría por las acciones que enajenaría CORFO, cuarenta y cuatro millones de dólares. Cantidad igual a las utilidades de la CTC en 1986. "Esto no es privatización, es un negociado para 'regalarse' a los grupos económicos un muy buen negocio, dice desesperanzado Duarte. El régimen revuelve el río y los pes-

cadore se preparan para agarrar".

Además, con este precio la venta de nuevas acciones generaría una cantidad de dinero muy inferior a la inversión necesaria para el 'Plan de Enlace'. Sólo ochenta y seis millones de dólares y se necesitan 275 millones.

LOS PERJUDICADOS DE SIEMPRE

La Compañía de Teléfonos es un servicio público monopólico y sus tarifas son fijadas por el estado. ¿Qué pasaría si se transformara en una empresa privada con fines de lucro?

Obtener el control de la CTC a los valores actuales de las acciones costaría menos de la mitad de la inversión requerida por el Plan de Enlace. Cómo asegura el estado que la transnacional que compre la CTC realice esa inversión, si hasta ahora jamás los directivos de CORFO o de la CTC han hablado de un compromiso que debieran firmar los adquirentes. Y si las utilidades son tan altas ahora, ¿para qué realizar nuevas inversiones que no producirán ese mismo nivel de ganancia?

¿Cómo el estado va a controlar los costos ya que esto incide directamente en la fijación de las tarifas? ¿Cómo se va a controlar la calidad del sistema, si los usuarios en caso de fallas no pueden cambiarse de compañía?

¿Quién le asegura a los habitantes de 900 poblados y ciudades en que los servicios no son rentables que la empresa los seguirá atendiendo y la reposición periódica de las líneas se realizará? Incluso el servicio en la ciudad de San Fernando es apenas rentable", señala Duarte. □



Para variar el usuario saldrá perjudicado.

LA GRAN SUBASTA (6)

PRIVATIZACION DE ENDESA.

LA MARCA TRANSNACIONAL

por Pablo de Buen

* Los buenos precios para las transnacionales son pésimos negocios para Chile.

Entre gallos y medianoche dice el refrán. A falta de oscuridad bueno le pareció al gobierno el último estado de sitio. Total es casi igual a la noche cuando sólo la prensa oficial puede informar.

El sigilo y la falta de transparencia son las características del proceso de privatización de las empresas del estado.

ENDESA, la mayor generadora de energía eléctrica en el país con activos superiores a los dos mil 500 millones de dólares, hace tres años que está en la mira. En 1984 cuando las centrales de Colbún Machicura aún estaban en construcción, el director de la Comisión Nacional de Energía, Bruno Philipi, planteó la ventaja de separar este proyecto del resto de ENDESA, para transformarla en una sociedad anónima autónoma, e iniciar su venta a capitales privados. La propuesta fue aprobada por la comisión de energía, pero el general Pinochet, a último momento, desechó la idea.

Philipi renunció, pero no se acabó su intención de empezar el desmembramiento de ENDESA por su proyecto más ambicioso y caro (mil 340 millones de dólares). El año pasado volvió a insistir, y esta vez el gobierno le dio el vamos a la idea. Colbún se transformó en sociedad anónima y quedó lista para ser traspasada a manos privadas.

PILMAIQUEN, EL INICIO.

El proceso de venta de la central Pilmaiquén es un buen indicio de lo que puede pasarle a Chile con Colbún Machicura.

Raúl Sáez, quien fuera ingeniero jefe, gerente y luego presidente de ENDESA entre 1940 y 1970 y hoy presidente del Comité de Defensa de las Empresas del Estado, señala a CAUCE. "Yo calculé el valor actual de Pilmaiquén y es sobre cuarenta millones de dólares. Pero fue vendida en menos de la mitad de ese precio al Bankers Trust, institución norteamericana dueña también de Provida".

¿Cómo explican esta diferencia tan grande de valor los ejecutivos de Endesa? Raúl Sáez mandó una carta al directorio de Endesa y a la Corfo para que dieran a conocer al país la evaluación hecha por ellos y

que los llevó a determinar un precio tan bajo por la central. Nadie contestó.

Lo mismo ocurrió en la venta de la empresa de distribución eléctrica de Coquimbo. El estado recibió por ella seis millones de dólares y sus utilidades el año 86 fueron de dos millones de dólares, es decir un 25% de renta. "Y la ley eléctrica habla de que la rentabilidad máxima de estos servicios puede alcanzar hasta un diez por ciento. "Sólo nos queda pensar -señala Sáez- que se vendió a menos de la mitad de su valor".

¿INVERTIRAN LOS NUEVOS DUEÑOS?

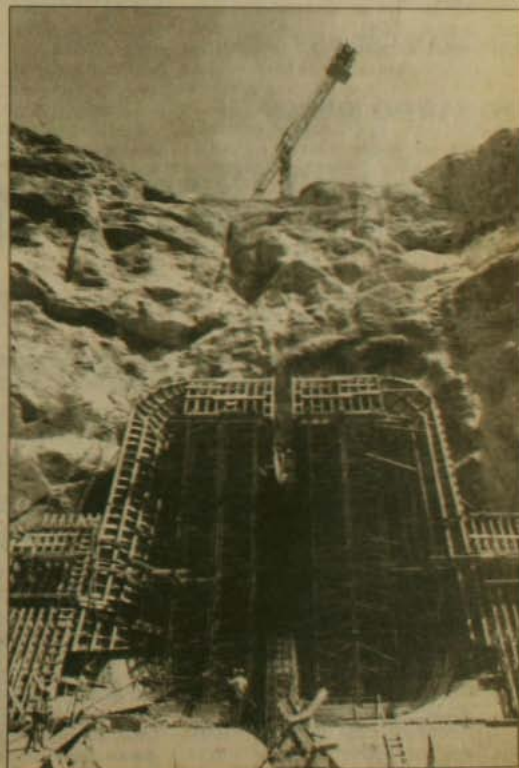
Endesa nació como empresa del estado. No había capitales privados interesados ni suficientemente grandes para invertir en la construcción de centrales hidroeléctricas. ¿Los habrá hoy?

"Ningún capitalista va a intervenir en la ampliación de la capacidad de generación. El Bankers Trust compró la central Pilmaiquén sin comprometerse a atender el crecimiento que le corresponde de acuerdo a su capacidad instalada" -dice descorazonado Raúl Sáez-. El negocio está en comprar a mitad de precio. Pero con una rentabilidad fijada por la ley en un máximo de un diez por ciento al año, ningún grupo econó-

mico estará dispuesto a invertir los grandes capitales que se necesitan para construir una central. Según Sáez, para satisfacer la demanda se deben efectuar en el sector inversiones anuales superiores a los 250 millones de dólares.

El gobierno no lo ha dicho. Pero todo lleva a pensar que la privatización de las centrales de Endesa significará en realidad que esta empresa construirá y los empresarios privados cobrarán las utilidades, después de comprar a bajo precio.

"Pero la enajenación de Endesa no sólo significará una disminución de la inversión en el futuro -concluye Sáez. Se perderá la visión de conjunto al acabarse con el único centro nacional de ingenieros especializados. La fuerza de negociación externa y la contratación de nuevos préstamos disminuirá. Y la capacidad de Endesa para impulsar con sus compras el desarrollo de la industria nacional de equipos y materiales eléctricos se contraerá aún más". En 1970, dos tercios de las inversiones de Endesa eran en productos nacionales, hoy apenas alcanza el cincuenta por ciento. □



Colbún: lista para pasar al capital privado.

LA GRAN SUBASTA (7)

EL TURBIO TRASPASO DE LA CAP

¿Cómo a una empresa cuyo patrimonio es de 715 millones de dólares se le puede fijar un precio por acción que equivale a 96 millones de dólares?

Esto ocurrió con la Compañía de Aceros del Pacífico, CAP, antes de ser vendida. No es la única duda en relación a esa venta. En 1986, por instrucción de la Corfo, principal accionista de la CAP, los accionistas vendieron parte de sus títulos a la compañía. Pero no todos lo hicieron, sino sólo la misma Corfo. La CAP procedió entonces a hacer una operación permitida por la ley de sociedades anónimas, pero al menos curiosa: procedió a eliminar de su capital accionario las acciones que la Corfo le vendió. Esto dejó al sector privado con el 49% de la CAP. En el futuro, mediante nuevas ventas, los privados controlarían el 80%.

Según declaró el presidente del Comité de Defensa del Patrimonio Nacional, Raúl Sáez, el resultado final es que "los privados se quedaron dueños de la mitad de la CAP habiendo pagado 18,5 millones de dólares, por la mitad de una compañía cuyo patrimonio era de 715 millones de dólares". Y en pocos meses el valor de las acciones subió de 25 a 50 centavos de dólar en bolsa, duplicándose.

Uno de los directores de la CAP, Guillermo Bruna, salió al paso de Sáez para dar una explicación oficial para la compra del paquete accionario de la Corfo por parte de la CAP. Bruna dijo que la Corfo "decidió retirar una parte de su inversión, como un medio de hacer caja y también de acelerar la privatización de la CAP", por lo que recibió 72 millones de dólares, lo que "equivale a 15 años de futuros dividendos, suponiendo un reparto del cien por ciento de las utilidades".



CAP: Un turbio traspaso

dos, suponiendo un reparto del cien por ciento de las utilidades".

Pero como sólo se puede distribuir un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio -por restricción de los acreedores-, lo que recibió Corfo equivale a cien años de dividendos, dijo Bruna. □

LA GRAN SUBASTA (8)

EDUARDO SIMIÁN

EN RECUERDO DE UN PASADO MEJOR

por Javiere Jiménez

- * La eficacia de ENAP nunca ha estado en duda. Proceso privatizador ya asoma su rostro solapado.

Tres de la madrugada. Diciembre. 1945. Los hombres están cansados. Tras varios meses de trabajo ininterrumpido intentan encontrar petróleo en Magallanes. No les importa la espera, ni el frío, ni el miedo a fracasar. Los dirige el ingeniero Eduardo Simián.

El "Pulpo Simián", con la misma garra con que se aferraba a la pelota para impedir el gol, aplicó sus conocimientos de ingeniería en un proyecto avalado por el Estado de Chile. Cumplió su cometido. Simián recuerda:

Comenzamos a perforar a comienzos de septiembre del año 45. Pozo Springhill. En diciembre de ese mismo año conservábamos la esperanza. Hacía frío y estábamos cansados. Teníamos una man-

guera conectada al pozo. Y esperábamos. De pronto se nos suelta de las manos y con la fuerza del chorro de petróleo, empezó a chicotear para todos lados, con peligro de nuestra integridad física.

-¿Recuerda lo que dijeron en esos momentos?

Simián sonríe. "Lo que dijimos son palabras que no se pueden publicar, pues atentaríamos contra las buenas costumbres".

-¿Quiénes estaban?

"Estaba junto al ingeniero Jorge Pacheco, a cargo también de la operación. Cuando esa madrugada sentí el líquido pegajoso en mis manos, me acerqué a él, le refregué petróleo en la cara y le dije: "Aquí tenis, tal por cual...esto es lo que



ENAP: ¿Quién osa cuestionar su eficiencia?

estabas buscando". Ríe ante el recuerdo histórico.

SIMPAYO

El hallazgo dio la vuelta al mundo. Fiesta Nacional. Petróleo en Chile. Los periodistas se trasladaron a Punta Arenas. Cuentan los diarios de la época que cuando le preguntan a Simián su impresión por su descubrimiento, desecha el comentario y dice: "Los trabajadores son los responsables, de ellos es el mérito. Ellos

trabajaron duro, para ellos debe ser la gloria y el homenaje".

Y le preguntan entonces a uno de la cuadrilla y responde. "Simpayo". Todos se miran consternados. Y el obrero, sucio de petróleo y ebrio de alegría, agrega: "Simián, Pacheco y yo". La primera barcaza que tuvo Enap se llamó así: "Simpayo".

PENA E INCERTIDUMBRE

-¿Qué siente hoy cuando se habla de privatizar la Enap, sus refinerías, luego de haber contribuido al desarrollo petrolero del país?

"Me da mucha pena que tanto esfuerzo, tanto trabajo, tanta lucha, peligro. Que peligre la élite técnica de primera línea que se logró formar...muchos de los cuales ya no están porque han sido sacados del camino".

El ingeniero junta sus manos, como para rezar, cuando conversa:

"No sé más que los periodistas sobre los planes privatizadores del gobierno en torno a la Enap; pero si se pretende privatizar las refinerías, al país se le haría un flaco servicio".

Fue el propio Ministro Vicepresidente de Corfo, General Fernando Hormazabal, quien confirmó la existencia de un estudio para la privatización de las refinerías. Simián expone su teoría:

"La industria del petróleo debe ser integrada verticalmente desde la exploración, explotación, refinación, transporte y comercialización".

-¿Por qué?

"Simplemente porque las variaciones cíclicas que experimentan los precios de los combustibles significan que las utilidades de una empresa pueden producirse en el proceso de explotación o, en otros casos, en el de refinación. Por ello, una empresa integrada tiene mayores posibilidades de mantener estabilidad en cuanto a su rentabilidad".

No obstante, el ingeniero tiene la esperanza de que todo sea sólo un rumor.

-¿También la entrega de yacimientos explotados por la ENAP en zonas reservadas?

"Sí, también espero que no se concrete, porque eso sí tendría consecuencias muy graves para el desarrollo de la propia empresa".

UN POCO DE HISTORIA

En 1926 comienza la preocupación de los gobiernos por los hidrocarburos, con la clara tendencia de reservar los eventuales yacimientos a descubrir para el estado.

Recuerda Simián que ello se consagró en la Constitución de 1925 y "se



Eduardo Simián: los recuerdos del precursor.

mantuvo románticamente en la de 1980". Chile tiene la propiedad absoluta e inalienable de los yacimientos de hidrocarburos encontrados en su territorio, a través del control de los mismos por el estado. Este demuestra su intención firme de participar en forma exclusiva en la exploración y explotación del petróleo.

Primero con la Superintendencia de Salitre y Minas en 1927, luego el Departamento de Minas y Petróleo, entre el año 29 y el 42, finalmente con una ley de la República, la Corporación de Fo-

mento, en 1939.

Fue después del hallazgo de petróleo, en un proyecto financiado por la Corfo, cuando se creó la Enap, mediante una ley aprobada en el Congreso en junio de 1950. La Empresa Nacional de Petróleos será una entidad dependiente de Corfo, autónoma, con un directorio mayoritario por parte de la Corporación. Cuando esto ocurre era Vicepresidente de la Corfo Julio Ruiz Bourgeois.

VUELVEN LOS MALVADOS

Hoy la excusa para privatizar es la ineficiencia estatal o la poca rentabilidad de las empresas. En la época de los "malvados" estatistas, Enap ¿era rentable? Responde Simián:

"A partir de 1952, la empresa comienza a autofinanciarse y se desarrolla con los propios recursos que generó, a través de la explotación del petróleo de Magallanes, la exportación y la refinación. Parece increíble, pero exportamos petróleo. Vendimos petróleo al Uruguay entre los años 1950 y 1954. Ese año entró en funcionamiento la Refinería de Concón (la primera en el país) y naturalmente el petróleo chileno fue destinado a abastecer en su mayor parte las necesidades de la refinería".

...Y el negocio sigue floreciendo. Con sus propios fondos, la Enap construye una segunda refinería, las plantas de gasolina en Magallanes, inicia los trabajos del proyecto Costa Afuera...sin ser carga para el Estado. ¿Qué pueden decir a esto los paladines de la privatización? □

LA GRAN SUBASTA (9)

LA VOZ DE LOS TRABAJADORES

SEÑOR GENERAL:

De nuestra mayor consideración:

La presente tiene por objeto representar a US., el pensamiento de los trabajadores de las Empresas del Estado, que en reunión plenaria convocada por el Comando de Defensa de las Empresas del Estado, acordaron lo siguiente:

1.- Consideramos que el origen de las empresas del estado tiene su primera inspiración en el servicio del Bien Común, entendido éste como la realización de las acciones tendientes a servir a la comunidad, satisfacer sus necesidades ele-

mentales, atender a los principios básicos de la Justicia Social y fomentar la Solidaridad entre los chilenos.

2.- La formación de estas empresas fue producto del esfuerzo y el ahorro de varias generaciones de compatriotas y de la visión preclara de distinguidos hombres públicos, encuyas manos el Pueblo entregó sus destinos en forma libre y soberana.

3.- Que el propio Gobierno que US. preside comprometió su palabra y entregó sólidos argumentos que demostraban la conveniencia patriótica de mantener las empresas estratégicas en manos del es-

tado.

4.- Que aun así, se inició el proceso de privatización, comprometiendo el "honor de las Fuerzas Armadas y de Orden" en una acción de destrucción del patrimonio nacional, que gravará seriamente las posibilidades de crecimiento y desarrollo del país.

5.- La cuantiosa deuda externa, originada por el mal manejo de nuestra economía y por el aprovechamiento de los sectores económicos que sostienen al Gobierno, nos han entregado indefensos en manos de la banca internacional, que es la que en definitiva dicta la política económica nacional.

Denunciamos:

1.- La política impuesta por su Gobierno ha significado la destrucción de importantes valores nacionales, que han llevado a la corrupción de instituciones tan prestigiadas en el pasado como el Ejército, de cuyas filas han aparecido miembros gravemente comprometidos en horribles crímenes y actos delictivos.

2.- Lo anterior ha puesto en juego el "honor militar" y la confianza del Pueblo en los Institutos Armados.



Pedro Araya, Presidente Comando de Defensa de Empresas del Estado

3.- A nuestro juicio, el apresuramiento en la venta de las empresas estatales tiene por objeto garantizar a los grupos económicos que mantendrán su poder, aun cuando el Pueblo recupere el poder político de la Nación.

4.- También vemos con meridiana

claridad que los recursos provenientes de la venta de estos activos irán a incrementar la caja electoral del Gobierno.

Por todo lo anterior, y asumiendo la responsabilidad que nos han entregado nuestras bases, demandamos la responsabilidad del señor Capitán General, primer responsable de la destrucción del patrimonio nacional, del prolongado sufrimiento de nuestro Pueblo, de la inmoralidad y falta de patriotismo con que se ha manejado la Hacienda Pública, para que al más breve plazo detenga este proceso y entregue el poder al Pueblo Organizado.

Corresponderá a los Tribunales de Justicia en una nueva institucionalidad y al juicio de la historia determinar las responsabilidades y sanciones que correspondan a los actos que han permitido el abuso y lucro de minorías en perjuicio de las grandes mayorías marginadas.

Sólo en Libertad y Democracia el Pueblo será dueño de su destino.

p. Trabajadores de Empresas del Estado (Aparecen 27 firmas de dirigentes de otros tantos sindicatos de base)

OPINIÓN

EN DEFENSA DEL PATRIMONIO NACIONAL

por Ricardo Navarro Betanzo.



El gobierno ha venido implementando en materia económica la privatización de las Empresas del Estado. Como se sabe, durante el gobierno de Pedro Aguirre Cerda se creó la Corporación de Fomento de la Producción que significó una enorme palanca para el desarrollo y la industrialización del país. Su acción inmediata estuvo dirigida a la minería, agricultura, energía y combustible, comercio y transporte, es decir, a las actividades que comprenden la producción nacional en general.

En este período y a través de la CORFO se busca terminar con la improvisación económica para emprender una política de orden y planificación que además coordina las diversas actividades productoras. La razón principal, por cierto, fue el interés patrio, la búsqueda de caminos que permitieran mayor independencia económica de las potencias industriales y el aumento del patrimonio nacional.

Este instrumento, que logró levantar empresas importantes como ENAP, FFCC, ENDESA, CAP, IANSA, CODEL

CO, etc. continuó siendo utilizado para la finalidad con que fue creado, hasta el año 1973.

Hoy, al actual régimen justifica la decisión de terminar con el formidable sistema de las empresas públicas, para cumplir con los fundamentos ideológicos del modelo económico, para impedir lo que denomina "manejo político" y para liberar de cargas financieras al Estado. En verdad, hay además otro propósito que sólo se explica en el egoísmo y en la incompetencia para dirigir al país, favoreciendo a determinados grupos económicos que en su gestión empresarial aplicarán el principio de la maximización del beneficio, alterando de este modo el objetivo esencial para el cual fueron creadas tales empresas: servir a la comunidad nacional sobre la base de una administración racional y eficiente.

La gravedad de este hecho repercutirá básicamente en el desarrollo productivo y la economía general del país, aumentando nuestra dependencia en materia de comercio exterior y obligando a los chilenos a

mayores sacrificios, sin perjuicios de que como ya ha sucedido durante este régimen, la conducta inescrupulosa y especulativa de los nuevos empresarios del capital, formado por todos los chilenos y vendido a vil precio, obligue a soportar endeudamientos y falencias. Esta nueva arremetida de la oligarquía económica, que corresponsabiliza a quienes ejercen el poder, es no sólo atentatoria contra los superiores intereses nacionales sino que constituye una vulgar apropiación del patrimonio formado durante años, desde 1939, por todos los chilenos.

Este gobierno no tiene respaldo ni representación para favorecer el interés privado por sobre la necesidad social y nacional.

Estamos sometidos por la vía de la imposición, la fuerza y la violencia, pero los procesos históricos no son inmutables, más tarde o más temprano recuperaremos nuestra convivencia plural y democrática. Entonces volverá a prevalecer el interés de Chile por sobre las mezquindades, los negociados y el lucro.

ALGO PASA EN SAN MIGUEL

- Con el despido de 38 funcionarios, quedaron al descubierto las irregularidades que habían denunciado.
- La Contraloría investiga la destrucción de vehículos, robos de materiales, combustible y trabajos particulares ejecutados con cargo al presupuesto municipal.

Cuando el alcalde de San Miguel, Nelson Murúa Polanco, ingresó a la población La Victoria en medio de la brutal represión que ejercía Carabineros el 11 de septiembre de 1985, ya había sido notificado de su alejamiento del cargo. Su "intrépido" acto lo realizó después de un almuerzo de despedida colmado de discursos, parabienes y brindis. Resultado: Murúa fue confirmado por "su decisión, valentía y espíritu directivo" según lo afirmara, entonces, el Intendente Metropolitanano.

Pero desde hace unos seis meses, el alcalde sanmiguelino nota que su sillón no está todo lo firme que él quisiera. Se ha transformado en un experto torero esquivando las cornadas que le da la Contraloría General de la República, entidad que está realizando una severa investigación en base a varias denuncias que han hecho los propios trabajadores municipales.

LOS DESPIDOS

El 9 de septiembre de 1986 fueron despedidos 38 funcionarios invocando el artículo 22 del D.L. 3.551, que autoriza a los alcaldes a nombrar, promover y remover a sus empleados sin mayor expresión de causa. Sin embargo, el citado decreto establece, también, que los afectados deben ser requeridos, en forma verbal o escrita, para que presenten su renuncia no voluntaria, cosa que el alcalde Murúa no hizo, ni ha hecho hasta la fecha.

Por esta razón, los despedidos hicieron una presentación a la Contraloría, quien en dos oportunidades -el 21 de noviembre y el 12 de diciembre pasados- resolvió que las exoneraciones no eran



ajustadas a derecho y los funcionarios debían ser repuestos en sus cargos. Murúa también ignoró este dictamen y, lejos de reintegrar a los funcionarios, ocupó sus vacantes con personas de su exclusiva confianza, todos militantes de Avanzada Nacional, según lo averiguado por los mismos empleados.

Con anterioridad, el 13 de mayo de 1986, Murúa firmó el decreto 678 que puso término a las funciones del empleado Miguel Vera. Las razones que dio, a quien le quisiera escuchar en los pasillos del municipio, fueron porque se trataba de un "comunista". Sin embargo, cometió una grave equivocación, ya que

Vera es militante de Avanzada Nacional, como él mismo lo ha reconocido.

... Y LAS DENUNCIAS

Pero el trasfondo de los despidos y las denuncias es otro. En realidad, varios de los funcionarios, algunos con más de 25 años de servicio, han denunciado a la Contraloría los actos ilícitos que se estarían desarrollando en el municipio. Miguel Vera había denunciado a principios del año pasado el robo de combustible municipal para uso particular. El 23 de julio, el ex funcionario Alberto Sepúlveda Rojas informó a la Contraloría la destrucción del vehículo Chevrolet patente HL-1490 asignado al Director del Departamento de Aseo, Francisco Bottai. Este ordenó sacar la mascarilla y parachoques delantero e instalárselos a otra camioneta, la patente AJ-5317, vehículo particular contratado para las necesidades de los proyectos POJH, a cargo del Jefe de Seguridad, Gustavo Wigner, quien la había chocado. Además, ordenó que los cuatro neumáticos nuevos de propiedad municipal fueran instalados en la camioneta que tenía Wigner. El costo de la mascarilla y el parachoques es de 149 mil pesos.

También, Sepúlveda Rojas denunció que el Jefe del Dpto. Jardines, Carlos Gómez, habría sacado de las bodegas diversos materiales para la construcción de galpones para la crianza de conejos; trabajos que habría realizado con personas del POJH, en su hogar. Con el visto bueno de Francisco Bottai, Gómez también habría arreglado su Fiat 600 con cargo al erario municipal.

Por último, el 9 de febrero los funcionarios despedidos denunciaron que en el Departamento del Tránsito se han llenado las vacantes dejadas por ellos con funcionarios del POJH, los que, indudablemente, no están capacitados ni tienen la experiencia necesaria para atender las peticiones de licencia de conducir.

El alcalde Murúa, alcalde "independiente, nacionalista, pinochetista y 250 por ciento antimarxista" (La Segunda, 12 de diciembre de 1985), tiene ahora un nutrido contingente de inspectores de la Contraloría, que deberán dirimir si las denuncias formuladas ameritan los sumarios respectivos. □

LAS FLORES DEL PLANETA

por Raúl Zurita

Crónica de un chileno que asistió al foro de Moscú por un mundo libre de armas nucleares

En la ciudad de Leningrado existe un cementerio único en el mundo; es el cementerio de Piskariovskie. Levantado después del sitio de las tropas nazis en esa ciudad, representa la memoria y homenaje a una parte de los 20 millones de soviéticos que, defendiendo algo más que su propio mundo, perecieron en la segunda guerra mundial. No hay nicho con nombre, pero por cada uno del millón de leningradenses que murieron durante los 900 días del sitio, en tal número que no alcanzaban a ser identificados, hay un bloque rectangular levantado apenas sobre el suelo en el cual -por única señal de identidad- tiene grabado el año y más arriba la hoz y el martillo. Estas sencillas y sobrecogedoras lápidas van formando una avenida que hacia el final se recorta contra un gran muro de piedra. Sobre él está escrito un poema que en una de sus partes dice: pero recuerda tú que miras estas lápidas sin nombre, que aquí nada, ninguno ni nadie está olvidado.

Sin saber bien por qué, un sudamericano, alguien que nunca había visto caer la nieve, lloró mirándolo.

Tal vez todos hemos parecido esa ciudad y todos también hemos parecido bajo nichos sin nombres y nos hemos levantado desde ellos. Al final, algo así es la historia humana; su cultura, su sueño y su permanencia. Todos somos esa historia que en cada gesto de cualquier hombre transporta el pasado en las enigmáticas y cada vez más tormentosas imágenes del futuro. Sobrevivientes entonces de un mundo que se va tornando más oscuro, vivos al fin, entre millones de tumbas no identificadas; nos vamos acercando como frente al mundo de Piskariovskie, al término del milenio, viendo abrirse un poema que de ser escrito no lo será ya por nadie, ni tendrá lectores, ni recuerdos, ni nada: es el final

nuclear. Es el último paso.

Su pasmosa responsabilidad pesa y cae sobre todos. Pero nunca tampoco este mundo ha estado más cerca de poder demostrar -y demostrarlo concretamente- que puede cambiar el curso de su historia, abrirse a un nuevo tiempo, sobrevivir con algo que sea más que la supervivencia. Eso fue lo que sentimos los 900 escritores, artistas, actores de cine, científicos, religiosos que desde todas partes del mundo asistimos en Moscú al llamado "foro internacional por un mundo libre de armas nucleares" y por la supervivencia de los pueblos".

Convocado por Mikhail Gorbachov y el pueblo soviético, este encuentro contó entre sus participantes desde dignatarios de las más diversas religiones que pueblan la tierra: obispos católicos, patriarcas de las iglesias ortodoxas, monjes budistas, islámicos, rabíes, hasta figuras ya legendarias de nuestra época como Graham Greene, Gregory Peck o Yoko Ono. Pero más allá aún, su realización representa algo que nos trasciende a todos como individuos y toca las zonas más profundas de un sueño que

todos los hombres -desde las épocas más remotas- han soñado para acompañarse a sí mismos y concretarlos: el anhelo de la paz. La propuesta soviética constituye un cierre tan fuerte como ese sueño: Destruir antes del año dos mil todas las armas nucleares que existen sobre la tierra y reducir hasta su más mínima expresión los ejércitos convencionales. Es decir, saludar la llegada del nuevo milenio con un mundo despojado para siempre del miedo ancestral de su supervivencia, del temor a la guerra, del espanto de su extinción.

NUEVA ERA

Así, sobrevivientes hasta ahora de un mundo que desde su albor ha puesto frente a sí el deseo inmemorial de la felicidad, entramos a una nueva era cuya continuidad o fracaso final nos concierne



y -por pequeño o lejano que nos parezca nuestro sitio- es también responsabilidad de todos y nuestra.

Habitantes de un continente en que cada cuatro minutos muere un niño de desnutrición o por falta de atención médica, en que por cada uno de los millones de desempleados se libra una tragedia equivalente a Hiroshima, en que cada torturado, desaparecido o muerto representa el fin del mundo, toda Latinoamérica es también una inmensa Piskariovskie. La lucha entonces que se libra en cada lugar del tercer mundo por su liberación, por la transformación radical de su vida y de las condiciones de ella, por alcanzar un orden humano, representa también es escenario clave de una tierra en que cada torturado o exiliado o humillado, muestra ante nuestros propios ojos un escalofriante anticipo de la guerra final.

El llamado entonces por la eliminación total de las armas nucleares es la propuesta concreta por la construcción de una nueva mentalidad y un nuevo orden de convivencia cuyo alcance no tiene precedentes. Se trata, ante la universalidad de la proposición, de dividir el planeta entre buenos y malos, pero también resulta dolorosa la sensación de vivir acosados en un mundo al revés, donde los malos pasan por buenos y los buenos por malos.

Porque más allá de todo, la propuesta soviética no representa la eliminación de un nuevo líder por iluminado que él sea, ni una "máscara" -como otra vez tratarán de hacernos creer- porque la única cara entonces que ocultaría esa máscara sería su propia muerte. Lo dijo Gorbachov en una frase que es más que una sentencia: "después de una tercera guerra mundial no habrá una segunda Arca de Noé".

No, sobrepasando cualquier cuestionamiento, un mundo sin armas nucleares, nos pone frente a la más ancestral vocación de una humanidad y en ella, la de un pueblo que sufrió más que ningún otro la barbarie de una guerra librada allí, junto con su propio destino, el derecho de todos a seguir llamándonos seres humanos, es decir: creyentes y no creyentes, blancos y negros, violentos y dulces, alegres y tristes. En tres palabras: alzados en dos piernas, de pie frente al cielo.

NAGASAKI PERMANENTE

Así, desde ese punto intocable en que los hombres vieron a su Dios, hasta la creencia igualmente abismante de que estamos solos en el universo, todos somos pobladores de un arca de Noé en un mundo en el cual la desigualdad, la injusticia, la intolerancia, han sido su diluvio y su Nagasaki permanente pero que también -al sobrevivir- nos ha entregado todo lo que tiene; la maravilla de su permanencia, la posibilidad de seguir desecando. Hoy, que también asistimos al intento opuesto; la militarización del espacio por parte de la administración norteamericana, no podemos dejar de pensar en quienes -con buena o mala fe- hablan siempre en nombre de la libertad o de Dios para oponerse a lo que llaman materialismo al que despojan de inmediato de cualquier posibilidad de espíritu. Bien, es también Dios y el espíritu -si quieren usar esas palabras- el que está en juego en esto: desde los tiempos más remotos todos los pueblos, en nombre de Dios, del alma o de lo que sea, han mirado el cielo porque han buscado allí el consuelo y la paz que una tierra hosca muy pocas veces entregaba. Algo de la esencia más honda de ser un ser humano está en esa mirada. Pero ese mismo cielo hoy también está a punto de devolvernos una mirada goyesca: no hay Dios, hay armas. Frente a la posibilidad real de destruir todos los arsenales nucleares, militarizar el espacio significa no sólo el intento de hipotecar nuestra realidad, sino que al mismo tiempo de cortar lo más profundo, humano y sagrado de nuestra irrealidad, de nuestras más insondables creencias, de los sueños que una humanidad expectante y temblorosa ha levantado para mirarse.

PASIÓN COLECTIVA

Y nos miramos. Pertenecemos a los que creen que hay más aventura que la aventura de todos. Que cada gesto humano -por insignificante que él parezca- suma al deber o al haber de esta pasión colectiva y que allí, la única utopía, el único sueño al que nunca podremos realmente acceder es aquél que no se sueña. Precisamente la posibilidad

concreta de desnuclearizar el planeta lo muestra y si eso es posible también lo es la construcción de un mundo sin clases. Hoy en Chile algunos buenos amigos -y en esto no hay ironía- desdeñan lo que antes ellos mismos creyeron rotulándolo de "utopías".

En una escala mucho mayor -por el contrario- hemos visto un gesto que si con algo tiene que ver es con la palabra grandeza, que no es otra cosa que no atemorizarse frente a la dimensión de nuestros sueños. Es finalmente esa grandeza la que nos enseña a todos la dimensión más vasta dulce y visionaria del encuentro de Moscú, de la postura de su pueblo y de su voluntad de concretarlo.

Así fue. Caídos en tantas partes de esta tierra que a pesar de todo nos ama y alzados de nuevo, muchos -al ovacionar de pie el discurso de cierre de Gorbachov- sentimos la presencia de una nueva era y desde ella, levantándose desde las anónimas tumbas de Piskariovskie, una humanidad que, arrasada de misericordia, de compasión de los unos para con los otros, iguales, volvía a tener el derecho a llamarse humana porque había sido capaz -en el mismo umbral de su exterminio- de cambiar ese destino. Sobre ese sueño y destino se levanta la propuesta de la Unión Soviética, es decir, la posibilidad de seguir mirándonos, de inventar un nuevo cielo, de -como decía el adolescente Rimbaud- reinventar el amor. Saludar el nuevo milenio con un mundo libre de armas nucleares es hoy el final de cualquier poema. La tarea de un nuevo amor.

Algo de todos está allí. Ya al final, al bajarnos del auto para abordar el avión que nos traería de regreso a Chile, mi mujer, Amparo, se apretó instintivamente el abrigo golpeado por los 15 grados bajo cero del invierno moscovita. Al verla Ludmila -nuestra guía y gran traductora de la literatura hispanoamericana- le dijo: este es un país demasiado frío para una flor sudamericana como tú. Era cierto y no. En todo caso, de vuelta de ese gran país, al mirar, no pude dejar de imaginarme un inmenso valle nuevo y sobre él, para siempre, nuestras flores sudamericanas, vivas, brillando, entre todas las flores del planeta.

CASO QUEMADOS:

CARMEN GLORIA SACUDIO A LA ONU

por Ariel Poblete

Su tragedia impactó a la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra. En exclusiva para "Cauce", denunció el doble juego del gobierno de Reagan y el papel del cubano Valladares.

"Muchos lloraban cuando terminé de hablar" nos dijo Carmen Gloria Quintana, al relatar la reacción de los embajadores de 43 países que la escucharon en la sesión anual de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, realizada la semana pasada en Ginebra.

El metal dulce de su voz superó el espacio -y las interferencias telefónicas- para contar que, el miércoles pasado, el nombre del pueblo chileno sacudió las conciencias de la civilización cuando ella denunció su tragedia, la de Chile, sufrida a manos, de la patrulla militar.

"Estaban todos en silencio. Yo les conté lo que viví junto con Rodrigo el 2 de julio. Hablé de cómo nos detuvieron, los golpes sufridos, el interrogatorio, y de cómo nos quemaron..."

La voz de Carmen Gloria se apaga y es casi un susurro, tan tenue como el aletear de una mariposa. (Sabemos que así recuerdan sus compañeros de la ex UTE a esa muchacha morena que acercaba la estrella de la esperanza).

Recuperada la comunicación, ella retoma el hilo implacable:

"Me habían dado quince minutos para hablar. Creo que me pasé. Cuando todo acabó, los embajadores se pusieron de pie y vinieron hacia mí. Todos me abrazaron. Pude sentir sus lágrimas y creí renacer al oír sus palabras de solidaridad. Fue un gran día para la causa de nuestro pueblo, a tal punto que llegué a sentir que mi sufrimiento no ha sido en vano".

LOS GRINGOS

Las mujeres de este país se las traen. Y Carmen Gloria denunció lo que ella



Carmen Gloria: "Lo del coronel Muñoz es una maniobra".

denomina "doble juego de los Estados Unidos en su política de Derechos Humanos".

"El gobierno norteamericano hizo todo lo posible para evitar que las Naciones Unidas condenaran a Pinochet. Eso significó que sus representantes se dedicaran a sabotear nuestros esfuerzos por denunciar lo que realmente ocurre en Chile. Hay un ejemplo muy concreto: justo cuando empezábamos a dar nuestra conferencia de prensa, ellos se movilizaron para que el disidente cubano Valladares comenzara a hablar. Así intentaron distraer a los medios de comunicación".

Efectivamente, Valladares habló y todos pudimos verlo a través del satélite. Pero lo que nuestra uniformada TV no dijo fue que el sujeto de marras, hoy

convertido en "ciudadano estadounidense" para efectos propagandísticos, era un terrorista confeso. Cumplió parte de su condena y fue recibido por Francia. Lo esperaban con una silla de ruedas. Pero nunca llegó a usarla, porque los milicianos que lo acompañaban entregaron un video que ilustraba los ejercicios que hacía a diario en su celda, para luego fingir invalidez "a causa de las torturas". Una vez perdida la confianza del gobierno francés, llegó a su destino natural: Miami. De allí sólo sale para cumplir exhibiciones pagadas.



Ana Arancibia, tía de la joven quemada.

CON FERNANDO VOLIO

Carmen Gloria se entrevistó con Fernando Volio, Relator Especial de la ONU para los Derechos Humanos en Chile.

"Fue una conversación larga y cordial.

Hablamos mucho y creo que es una persona de una gran humanidad. Está muy sensibilizado respecto a nuestro caso. Me dijo que su intención es hacer todo lo posible por lograr justicia. Me impresionó que él aún tenga confianza en la justicia chilena".

La joven universitaria también se acordó de la visita del Papa a Chile:

"Voy a estar con Su Santidad en Chile. Apenas regrese a Canadá hablaré con los médicos para la posibilidad de

vijar. Creo que hablar con él es como comunicarme con Jesucristo. Le contaré mi sufrimiento y el de Chile. Necesito sus consejos para que mi alma se tranquilice".

Cuando le informamos de la baja del

coronel Muñoz Bruce, comandante del Regimiento Libertadores, se limitó a preguntarnos:

"¿Reconocieron los militares que nos quemaron?"

Le dijimos que aún no. Entonces

opinó: "Se trata sólo de una maniobra más de la Justicia Militar y no va a trascender."

No espero nada de la justicia chilena. ¿Acaso la hubo en estos 14 años?"

OPINION

EL REENCUENTRO SOCIALISTA



por Darío Pavez

Inútiles han sido los esfuerzos desplegados por ideócratas del régimen actual para extirpar las virtualidades convocantes del socialismo, aún recurriendo al uso arbitrario y discrecional de todo el poder radicado en los órganos del estado. Por el contrario, el duro y penoso trayecto impetuado al país a lo largo de estos trece y medio años ha contribuido en no poca medida a revalorizar los contenidos liberadores y expansivos del proyecto socialista.

Su vigencia representa, sin embargo, algo mucho más trascendente que una mera alternativa al histórico fracaso del autoritarismo: es una creación de la cultura popular, sintetizada en ideales que se fraguaron a través de la práctica colectiva durante decenios de lucha. El socialismo constituye una referencia que el pueblo de Chile cultiva, en las más variadas formas, con vistas a la realización de sus más caras esperanzas.

Por esta razón el Socialismo, en cuanto parte de la identidad nacional, es más amplio que la suma de las expresiones orgánicas que intentan traducirlo en acción política. Y es esta percepción la que motiva reiteradas iniciativas de reencuentro de quienes se autoreconocen como portadores de aquel legado. Ayer fue el Bloque Socialista y hoy el Área Socialista, los formatos de articulación política fundados con ese propósito.

No obstante, rendir esa asignatura pendiente por

quienes se reclaman de socialistas va más allá de cumplir con la nostalgia.

El Socialismo, tanto en Chile como en otros países, ha sido sacudido por acontecimientos que han multiplicado sus visiones, tanto en lo que se refiere a las formulaciones teóricas como a las exigencias concretas de la vida cotidiana.

En consecuencia si el basamento socialista albergado en una ancha franja del mundo popular chileno necesita ser potenciado como garantía de las transformaciones en democracia, es también inexcusable que el Área Socialista, en su rol de operador político, enfrente aquellas diversidades más allá del matiz.

Esto equivale, en otros términos, a colocar hoy en el centro de su discusión problemas tales como la validación de la representatividad democrática de la sociedad chilena; la autonomía de los colectivos frente al estado y el mercado; la alternativa en el ejercicio del poder democrático; el derecho a disenter; los derechos humanos; la autonomía de Chile frente a lo bloques-ideológicos que compiten por la hegemonía mundial; la validación del consenso como recurso posible ante los conflictos inherentes a una sociedad de clase y, finalmente, lo que en este momento más preocupa a los chilenos: la contribución que el Área Socialista asume para transitar hacia el régimen democrático, pronto, plena y eficazmente.

DESFINANCIAMIENTO POR LEY

- La comunidad universitaria se presta a movilizarse en defensa de la Educación Superior.
- Hasta "El Mercurio" editorializó en contra de la nueva ley.

En marzo vuelve la actividad a las universidades chilenas. CAUCE quiso conocer en qué están los principales actores de la comunidad universitaria. Los académicos y estudiantes que se oponen a lo que ellos denominan el "modelo interventor", "cuarto estamento interventor" o "poder interventor". Es claro que coinciden en el diagnóstico: las universidades se encuentran intervenidas por el gobierno militar.

"Arbitrariamente -dicen- se ha impuesto a partir del año 1981, con la Ley General de Universidades, una institucionalidad que ha destruido los centros de estudios superiores, en particular la Universidad de Chile, llevando así al país a un seguro 'tercermundismo' cultural". Hoy todos los dardos se dirigen contra el "nuevo" plan de financiamiento de la educación superior, que no es otra cosa que una profundización de la Ley de Financiamiento Universitario del año 1981.

Este "nuevo" plan, cuyas primeras directrices emanaron del Ministerio de Hacienda con el objeto de hacer más eficientes las universidades, se conoció a fines del año pasado. De inmediato se alzaron voces en su contra. El propio Mercurio dio espacio editorial a un crítico, quien el dos de octubre decía: "La fórmula de financiamiento propuesta significa sencillamente la eliminación de un tercio de los académicos, con los efectos consecuentes de debilitamiento de sus funciones; impulsar la pseudocompetencia y la pérdida de la misión fundamental se acentúa por su transformación en una empresa de cobranza del crédito fiscal, creando una imagen de usura". Agrega: "No dudamos de la capacidad y conocimiento de finanzas de los anónimos autores del proyecto, pero sí creemos que son

gasfiteros en materias universitarias". El crítico a nombre de la comunidad universitaria y del país ilustrado esperaba ansioso la posición "del Ministerio de Educación Pública, que parece no haber sido consultado".

Las federaciones estudiantiles, agrupadas en CONFECH, han centrado sus esfuerzos en la denuncia de la situación financiera de las universidades. Una comisión investigadora, integrada por dos estudiantes de Ingeniería, Rodrigo Sandoval y Mauricio Avaria, realizó un completo estudio sobre el tema, con el objeto de "transmitir a la comunidad universitaria un análisis capaz de inducir un cambio de actitud, haciéndonos sentir capaces de proponer alternativas viables a las imposiciones a que somos sometidos tan a menudo".

En él indican que históricamente el financiamiento de la educación superior estuvo en manos del estado, primando el criterio de la eficacia, es decir, una adecuada distribución de los beneficios sociales entre los distintos componentes de la sociedad. En cambio, con el advenimiento del régimen militar y, con él, de los conceptos económicos neoliberales, "se ha dado preponderancia a los criterios de eficiencia, tanto en la asignación como en la correspondiente distribución de los recursos". La Ley de Financiamiento Universitario (DFL N° 4), del año 1981, introduce definitivamente las nociones de competencia y de autofinanciamiento como mecanismos que, paulatinamente, asumirían roles principales en la asignación de recursos al sistema universitario nacional.

Sumariamente la ley estableció el pago obligatorio de la educación superior, proveyendo el estado de crédito fiscal a

todos aquellos alumnos que no estuvieron en condiciones de pagar. También el estado se comprometía a aumentar paulatinamente la entrega de recursos, hasta alcanzar en 1986 un cincuenta por ciento más de lo aportado en 1980; la técnica a usar sería la disminución del aporte fiscal directo y el aumento del aporte fiscal indirecto (AFI) y del crédito fiscal. Los recursos adicionales que supuestamente se entregarían mediante el AFI buscaban fomentar la competencia entre las instituciones de educación superior. En años posteriores la ley fue modificada vía disminución del aporte fiscal y del crédito, además de incorporar requisitos disciplinarios a los alumnos para acceder y mantener el crédito fiscal.

"Hoy resulta increíble que sea esta ineficiencia el fundamento que se entrega para justificar la elaboración de la nueva ley, sin reconocer que el actual sistema de financiamiento fue impuesto por el gobierno y manejado a través de los rectores-delegados todos estos años y en vez de eliminar la fuente de la ineficiencia se profundiza torzadamente en el esquema", agregan los estudiantes.

Si se considera que entre los años 74 y 85 el aporte fiscal a las universidades ha caído en un 54%, alcanzando en la Universidad de Chile más del 60%, "la nueva Ley Gaete-Melnick llevará a la destrucción definitiva de las universidades".



Marzo se viene caliente. Cuadra tiene razón.

En efecto, la nueva ley disminuye en términos reales el aporte fiscal directo. Como éste ha representado más del 64% de las fuentes de financiamiento y casi el 90% del mismo se destina al pago de funcionarios académicos, es claro que una consecuencia inevitable -ya conocida- es la reducción de personal y minimizar los gastos de funcionamiento de las universidades. Además de la disminución de sueldos, la baja en el nivel de las carreras y la desaparición de aquellas "poco rentables". Por otra parte, cambios en la forma de distribución del aporte fiscal indirecto, buscando estimular la competencia para captar los 20 mil mejores puntajes, con el objetivo de recuperar los recursos perdidos por la baja del aporte fiscal. Sin embargo, no sólo ahí operan los cambios. Pues, cada institución deberá crear un fondo de crédito universitario, de su propiedad, que se formará con los dineros recuperados del crédito entregado en años anteriores y, eventualmente, otros aportes. Este fondo en el mediano plazo debe autofinanciarse, para lo cual se le entregan atribuciones de venta de los pagarés vencidos a la empresa pública o privada y, en el caso de no repartir todo el fondo, utilizar los excedentes en inversiones de mercado. En otras palabras, se da la posibilidad de especular económicamente, nuevamente surge la amenaza de hacer desaparecer las carreras "poco rentables" y como la experiencia mundial indica que la

recuperación con este esquema no sobrepasa el 14%, al mediano plazo el fondo estará muy disminuido.

Finalmente, según la nueva ley aumenta sustantivamente el Fondo de Ciencia y Tecnología, con el loable objetivo de fomentar la investigación científica y tecnológica. Pero la verdad es que se despoja a la educación superior de los escasos fondos que hoy posee y se los destina a un fondo común, al cual tendrá acceso cualquier institución no necesariamente universitaria.

Esto es grave, ya que "a modo de ejemplo se puede señalar que en algunos círculos académicos de la Universidad de Concepción se ha comentado que durante 1986 se dio financiamiento a tres proyectos de las FFAA. con recursos del Fondo de Ciencia y Tecnología", según expresa el informe entregado por la Comisión CONFECH.

DEFENSA DE LA UNIVERSIDAD

Como otros años al finalizar la actividad académica, los docentes han conocido de un importante número de exoneraciones. Este año fueron 112, en Santiago las más afectadas han sido la Universidad Metropolitana y la Universidad de Santiago.

El Presidente de la Asociación de Académicos de la Universidad de Chile,



Patricio Basso: "Los despidos son persecución".

Patricio Basso, se explotó sobre el tema: "Se trata de una abierta persecución contra los académicos que no callan; la autoridad delegada niega esto, pero no es casualidad que el 15% de los exonerados son dirigentes de sus respectivas asociaciones. Me disculparán las autoridades, que no son matemáticos y yo sí lo soy, cuando afirmo que esto no es casualidad".

"La aplicación de una lógica económica neoliberal es una opción y en estas razones escudan una clara persecución política", continúa el dirigente. A juicio de Patricio Basso, no es éste un hecho aislado, sino una arremetida global del régimen contra la educación: "La masiva exoneración de profesores de enseñanza media, la profundización de la destrucción de la educación superior, son consecuencia del modelo aplicado por el gobierno. Por lo que su solución pasa por una acción global en defensa de la educación chilena, en la cual deben concertarse todas las organizaciones políticas y sociales".

Frente a esta situación, académicos y dirigentes estudiantiles consultados coinciden en la necesidad de unirse para responder a un "gobierno que no entiende razones". "Respaldamos la Asamblea de la Cívica, hoy más que nunca adquiere vigencia el 'todos juntos' y al mismo tiempo, pues si nos cruzamos de brazos a poco andar no va a quedar universidad", manifiesta Patricio Basso.

En el caso de la comunidad universitaria, "académicos, estudiantes y funcionarios deben concertarse, cada uno con sus propios métodos de lucha, hasta aislar a la autoridad delegada mediante la toma del gobierno universitario por parte de los decanos", expresa el dirigente de los académicos.

Anuncia que en representación de los diez mil docentes de todo el país que participan en sus asociaciones, se reunirá el 14 de marzo el Comité Coordinador Nacional para precisar los contenidos y alcances de la movilización a efectuar, "no descartando la realización de un Puro Nacional Universitario".

Por su parte, los estudiantes reunidos en CONFECH han anunciado una jornada de "socialización del problema del financiamiento hasta el 15 de marzo, para luego llevar adelante un plan de movilizaciones en la segunda quincena del mes". □

¡NECESITO TRABAJAR!

por Andrea Pelegrín

* Habla una profesora despedida.

Empezó el año escolar con 8.015 profesores menos. Estos miles de cesantes deambulando pidiendo trabajo en las escuelas que aún siguen funcionando. Todos viven verdaderos dramas familiares: una maestra suicidada, y quizás cuántos con depresión nerviosa. A todos les cuesta sobrelevar la situación...CAUCE conversó con Sonia, quien fue despedida después de trece años de servicio en la educación fiscal municipalizada. Es titulada, tiene 43 años, separada y mantiene a sus tres hijos.

-¿Cómo supiste que estabas despedida?

-A fines de enero, un día estaba comiendo sandía y leyendo distraídamente unos papales que había encima de la mesa, cuando de repente vi un sobre. Igual de distraída lo abrí y lo leí. Lo leí como cuatro veces, pero no lograba captar lo que decía. Al final caí que era mi aviso de despido.

-¿Qué sentiste en ese momento?

-Me quedé perpleja, y después me dio risa. Yo había estado en foros opinando sobre las exoneraciones, había solidarizado con ellos, pero ¡nunca me había puesto en ese lugar! Me hizo gracia enterarme de esa manera tan absurda. Después me dio una inmensa alegría, un inmenso alivio. Era como ser liberada de la cárcel...Luego me dio una rabia parida. ¿Qué se han imaginado! Me trasladaron de liceo cuando quisieron, sin pensar en los lazos afectivos que uno creaba con los alumnos y con los colegas -era como una maleta y ahora me echaban así no más.

La rabia me cundió y me cundió, hasta que sentí una mezcla de perplejidad, rabia, un terrible susto de esta nueva situación. Pensaba: ¿Y cómo me mantengo ahora?. Al mismo tiempo sentí alegría por tener que enfrentarme a hacer cosas nuevas. Claro, pero esa libertad puede permitir dar saltos, pero también caer muy hondo.



Un documento patético

-¿Por qué hablas de cárcel?

- Mi liceo era como una cárcel para mí. Claro, tenía cosas positivas, como la relación con los chicos...En general, la educación es una cárcel por las condiciones, el deterioro espantoso en que está. Hemos llegado a límites insostenibles de mediocridad, de miedo. Es cierto que hay niños que se gratifican con la educación, porque en sus hogares se viven dramas horribles...Para mí, es una cárcel porque no ayuda a liberar al hombre, sino que lo somete.

-Después del aviso de despido, ¿has vuelto al liceo?

-Sí. Tuvimos una reunión con el director. El lloró lágrimas de cocodrilo; dijo que jamás sospechó que el Alcalde le fuera a echar a "su gente" y otras cosas que nadie creyó.

-¿Alguna otra vez volviste?

-El día de pago. De ahí nos mandaron a buscar el cheque a la Municipalidad.

Fue una forma de segregarnos del profesor en servicio, y también para humillarnos. ¡Es el colmo tener que gastar más plata en pasaje justo cuando te despiden!, opina esta docente exonerada.

Sonia al hablar tiene mucha rabia y durante la conversación se le llenan los ojos de lágrimas en varias ocasiones. La impotencia, el miedo, las ganas de cambiar, le salen por los poros.

Cuando se encontró con sus colegas que no echaron del liceo reaccionó igual que muchos otros despedidos: en forma agresiva.

Varios colegas se acercaron a decirle que lo sentían, pero ella leía en sus ojos "¡Qué bueno que no fui yo!".

"Con nuestro despido, ustedes se van a convertir cada vez más en ratones -les dijo Sonia a sus colegas- Están equivocados si creen que se van a salvar del barco que se está hundiendo. Ustedes se van a hundir mucho más. El miedo los está convirtiendo en ratones...Para mí es un alivio irme, porque llevamos muchos años enseñando con mordaza y con grillos en los pies. No sé si sentirlo más por ustedes o por nosotros...La única posibilidad que tiene el gremio de salir adelante es que todos estemos unidos".

Una profe la miró y le dijo: "¿Y cómo mantengo a mis críos?". A lo que Sonia respondió: "¿Y yo?".

-Sonia, esta primera semana de clases ¿cómo te sientes?

-No sé, he dejado los pies en la calle buscando trabajo...Otros profes han estado pésimo, con un vacío enorme, sin ganas de levantarse, ven con inseguridad el futuro.

Me he presentado a muchos avisos. En algunas escuelas no te entrevistan, sólo recogen el currículum...He hecho varias colas al sol; otras veces he ido sola a vender mi producto a los liceos. La verdad es que me siento mal haciéndome propaganda a mí misma.

Pero lo que más me duele es que después de salir de mi liceo, de esa cárcel que era lo máximo que podía soportar, vislumbro un mundo más podrido todavía. Hoy existen peores condiciones, más denigrantes, están pagando 18 mil pesos las 22 horas de clases.

Si lo peor es que tengo necesidad de volver a la cárcel.

¡Necesito trabajar! □



LUNES 9:

CINE:

"El Honor de los Prizzi", de John Huston. 15,30; 18,30; 21,30 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

EXPOSICIONES:

"Selección Pinacoteca del Instituto 80/86". Sala J. Prat Echaurren. Inst. Cultural Bco. del Estado. Morandé 19. Hasta el 31.
"Julio Mezey". Fotografías. Galería E. Bucci. Huérfanos 526. 19 hrs.
"Fotografías de Viajes de Juan Pablo II". Instituto Cultural Bco. del Estado. Alameda 123. Hasta el 31.

MUSICA:

"Canto de Mujer" con René Ivonne Figueroa. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

CONFERENCIAS:

Foro sobre el libro "El Libro es música" Vol. 2 del Prof. Carlos Araya. Lunes de 15 a 16,30 hrs. Mar., Mier., y Juev. de 10 a 11,30 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. Ent. Libre.

TEATRO:

"La Farsa del Licenciado Pathelin" por el grupo Ay. 19,30 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

VIDEO:

"Goya" de Menotti. Opera filmada. Con Plácido Domingo y Victoria Vergara. 19 hrs. Soc. Amigos de la Opera. Sala la Capilla. Teatro Municipal. Ent. Libre.
"Entre riele y Punk chileno". Documental. 19 hrs. "El Imperio de las Pasiones". 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.
"Chuquitago" Film boliviano. Ciclo Cine Latinoamericano. 20 hrs. La Casa de la Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

MARTES 10:

EXPOSICIONES:

Colectiva "Profesores del Instituto": Bororo, Sammy Benmayor, Fernando Allende, René Poblete, Francisca Nuñez. Talleres 619. Monjitas 619.
"Alumnos Taller Libre de Pinturas". Sala Escuela Moderna. Pío X 2446. Hasta el 18 de Marzo.
Colectiva Balmes, Barcia, Poblete, Gal. Valenzuela Puelma. Suecia 030.
"Thanatos, Nueva Versión". Fotografías de Gemma Swinburn. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467. Hasta el 3 de Abril.

MUSICA:

"Música Latinoamericana desde Perú". Grupo Blanco y Negro. 22 hrs. Café del Cerro. E. Lagarrigue 192- \$400.

TEATRO:

"Pedro Linares, España y Zarzuela". Mar., Mier., Juev., 20 hrs. Dom., 18,30 y 20 hrs. \$400, \$600 y \$800. Vier., y Sáb., 20 y 22,30 hrs. \$600, \$800 y \$1000. Teatro Las Américas. Providencia 2563.

VIDEO:

"Recuerdos del Futuro" 19 hrs.
"Doña Flor y sus dos maridos", 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.
"El Acorazado Potemkin", de S. Eisenstein, 20 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

MIÉRCOLES 11:

CINE:

"Cotton Club" de F.F. Coppola. 16, 19,30 y 22 hrs. Espaclocal. Cánd. Goyenechea y Vitacura. \$350 y \$300.

EXPOSICIONES:

"Aproximaciones", Fotografías de María Ester Echarvarría. 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

MUSICA:

"Canto por Amor". Grupo Huara, Eduardo Gatti, Luis Le Bert. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"Sinfonía N°9 de Mahler" por la Orquesta Filarmónica. Dir. Wolfgang Scheidt. 19 hrs. Teatro Municipal. Agustinas 794. De \$200 a \$1.800. Mie., Juev., y Viernes.

VIDEO:

"Los Jalvas", recital. 19 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos", 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.
"Noticiario España al Día". 19 hrs. Inst. Chil. de Cultura Hispánica. Providencia 927. Ent. Libre.

JUEVES 12:

EXPOSICIONES:

"Cosas Religiosas". Homenaje a Juan Pablo II. 19,30 hrs. Centro Cult. La Reina. Sta. Rita y Echeñique. Hasta el 26.

MUSICA:

"Jazz de Vanguardia" con el grupo Fulano. 22 hrs. Café del Cerro. E.

Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"La Cándida Eréndira y su abuela desalmada" con Irene Pappas. 20 hrs. Casona de San Isidro. Alameda 151. \$150.
"Yes y Polce en Montreal" 19 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.

VIERNES 13:

CINE:

"El Engaño" de André Téchiné. Cine de tramocho. 24,15 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150. Vier. y Sáb.
"Cocoon" de Ron Howard. 13, 16 y 19 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

CONFERENCIAS:

"La Meditación en el desarrollo integral del hombre", Yoga con el Maestro Xolhar. 10 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

MUSICA:

Jazz con la "Banda Wayne Toops & The Zydecajuns", cjo. invitado por la Embajada de USA. 19 hrs. Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. Ent. Libre.
"Los Prisioneros", recital de rock. 20,30 hrs. Anfiteatro San Bernardo.
"Canto Nuevo" con Luis Le Bert y Luis "Pipito" Guzmán. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400. Vier. y Sáb.
"Eduardo Peralta", cantautor. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

VIDEO:

"Silvio Rodríguez y Pablo Milanés en Bs. As." 19 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.

SABADO 14:

MUSICA: "Sol y Lluvia". El Rincón de Azúcar. 22,30 hrs. Pedro de Valdivia 6200, esq. Los Plátanos. \$400.
"Eduardo Peralta" cantautor. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 151. \$400.

TEATRO:

"La Radio" de E. Lihn. 20 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

VIDEO:

"Int'l Iltman en Bristol". 19 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.

DOMINGO 15:

VIDEO:

"El Vuelo de los Dragones", dibujos animados españoles. 15 y 17 hrs.
"Holocausto" 1ª Parte. 19 y 21 hrs. Centro. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.

BOMBARDEAN AL "PROYECTO GAETE"

Señor Director:

Como dirigentes de nuestras respectivas Universidades acudimos a usted para plantearle nuestra angustia por la crítica situación por la que atraviesa la Educación Superior, cuyo futuro se ve gravemente amenazado por las últimas medidas económicas tomadas por el gobierno.

A fines del año pasado el Ministerio de Hacienda emitió un informe con el objeto de reestructurar el sistema de financiamiento de la Educación Superior. Ese proyecto fue muy criticado por diversas personalidades relacionadas con el quehacer universitario, incluso algunos rectores se sumaron a esas críticas. El pasado 19 de noviembre, el Ministro Sergio Gaete, sin duda influido por tales comentarios, la no aplicación del proyecto. Sin embargo, desde ese mismo momento el Ministro de Educación ha dictado una serie de normas, que sin conocimiento de la opinión pública y de los afectados no hacen más que llevar a la práctica las ideas contenidas en el tan criticado proyecto. Por lo que hemos podido comprobar, si bien dicho proyecto no se ha aplicado en su totalidad, las normas dictadas por el Ministerio de Educación afectan más gravemente la situación económica de las ya deterioradas Universidades Chilenas, y demuestran que el gobierno está empeñado en llevar hasta las últimas consecuencias sus políticas de financiamiento.

Es tal la importancia de la Universidad para la vida cultural, social y política del país, y la construcción de su futuro, que medidas que afectan tan gravemente a esta institución no pueden ser generadas por grupos reducidos, desconociendo los valiosos aportes que la comunidad universitaria puede hacer. Muy a pesar de esto, es así como se ha actuado. Es por esto que nos hemos acercado al prestigioso medio que usted dirige, tantas veces destacado por informar oportuna y verazmente de hechos del interés nacional, para dar cabida a esta discusión. Es importante que el país entero, y en especial quienes están ligados de una u otra forma a la Universidad, tomen conocimiento y se formen una opinión objetiva acerca del problema. Sólo así podremos, entre todos, trabajar por que la Universidad Chilena vuelva a ocupar el sitio que le corresponde y colaborar en la construcción de un Chile mejor.

Germán Quintana, Alex Figueroa
Mario Berrios, Pedro Cisternas
(Los firmantes son Presidentes de las Federaciones Universitarias)

LA VOZ DE LOS P.P.

Señor Director:

La situación por la que atraviesa en este momento nuestra patria está marcada por varios hechos y situaciones que dejan en claro una vez más que la corrupción y podredumbre del régimen militar ya no se puede aguantar, para ser más claros recientemente la situación en que un oficial del Ejército de Chile y ex oficial de la aborrecida DINA, declaró en Estados Unidos una versión acerca del caso del asesinato del ex Ministro Orlando Letelier en que tuvo participación directa, además de altos funcionarios del régimen, incluso el mismo Pinochet estaría involucrado en este asesinato político, que dicho sea de paso no es el único vivido en estos trece años de gobierno militar. Esto nos muestra la corrupción y la falta de escrúpulos que posee la dictadura para neutralizar a cualquier ciudadano que se atreva a pelear por sus derechos y libertades, pues se torna peligroso y pasa a ser un enemigo del régimen.

Por otro lado, el Magisterio ha sido afectado una vez más por las políticas económicas y por una persecución política a dirigentes, ya que es uno de los gremios más importantes del país y podría tomarse peligroso para la "seguridad nacional" si decidiera movilizarse. Esto nos ha dejado un saldo de miles de profesores exonerados, lo que sin duda pasa a llevar uno de los derechos fundamentales del hombre, cual es el derecho al trabajo.

También en este sentido se anuncia la municipalización del sector salud, y ya hemos visto los estragos que está dejando la privatización de empresas que eran patrimonio de todos y que con el esfuerzo de todos los chilenos sacamos adelante.

Próximamente viene al país el Papa Juan Pablo II y a pesar de que la Iglesia insiste en que debemos esperar en un estado de quietud social, no es posible, pues a un pueblo hambriento, con un deseo de Justicia y ansias de Libertad no se le puede negar el que se pronuncie y manifieste su descontento ante estas injusticias, por lo tanto será necesario empre-

der numerosas tareas para recuperar los derechos que nos han quitado, teniendo presente que todos estos problemas no son aislados, sino que tienen una causa común, que es el estar regidos por militares y estar viviendo en un país sin libertad, por lo cual será necesario que todas las organizaciones y sectores afectados, que en definitiva son nuestro pueblo, se unan y sumen fuerzas, las canalicen y apunten hacia la recuperación de la Democracia, superando las diferencias que pueda haber, ya que es ahora el momento y no otro en que debemos actuar.

Fraternalmente
Coordinadora de Presos Políticos 8a.
Región.

PRESENCIA DEL POETA MASSIS

Señor Director:

En la importante revista a su cargo, se han dedicado distintas ediciones a informaciones relevantes sobre la cultura y el arte del exilio latinoamericano y chileno en particular. Nuestra Literatura es conocida universalmente gracias a Pablo Neruda, Huidobro, de Rokha y los llamados escritores del boom. Sin embargo el exilio ha traído a la luz de amplios círculos de lectores en Europa y EEUU también a otros autores no menos importantes como Skarmeta, Fernando Alegria y Mahfud Massis. A este último autor han sido dedicadas ediciones de diversas publicaciones literarias incluso en África y Medio Oriente.

SALUDO DE LAS PRESAS POLITICAS

Sr. Director:

En este 8 de marzo las Prisoneras Políticas de Coronel enviamos un saludo fraterno y caluroso a cada una de las mujeres que desempeñan labores profesionales en Revista Cauce, simbolizando con ello nuestro reconocimiento a la mujer chilena que desde distintos frentes aporta a la lucha por la conquista de una sociedad que vele por los derechos de todo el pueblo y en particular por las reivindicaciones de este sector tan amplio que las mujeres representamos.

Fraternalmente
Prisioneras Políticas-Coronel.

A chef in a white shirt and dark apron is pouring from a ceramic pitcher into a bowl on a table set with Moroccan dishes. The table features a silver tray with several dishes, including a large bowl of tagine, a smaller bowl of couscous, and a plate of bread. A lit candle in a brass holder and a small glass of water are also on the table. The background shows a hanging lantern and a patterned curtain.

restaurant al Kabila

*¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.*

Las declaraciones del mayor
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
confirman paso a paso
lo narrado por el Fiscal
Eugene M. Propper en **LABERINTO**



* El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington.

El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que estaba en el corazón del laberinto.

Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**DESDE ESTA SEMANA EN TODOS
LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DE CHILE**

COMIENZO CAMPANA POR
ELECCIONES LIBRES

CAUCE

Nº 99 DEL 16 AL 22 DE MARZO DE 1987 PRECIO \$ 220 RECARGO AEREO \$ 20

LO QUE FALTABA:

QUERRELLA CONTRA CNI POR SODOMIA

DENUNCIA DESERTOR:

AVANZADA NACIONAL PLANEAO
SECUESTRAR A CUADRA

JUAN PABLO II

PASO A PASO... AL ESTILO DE COOPERATIVA

El Santo Padre se reúne con Chile.

En sólo seis días:

- Visitará ocho ciudades de nuestro país.
- Participará en once actos masivos.
- Sostendrá diez encuentros especiales.
- Realizará treinta y dos trayectos urbanos.
- Pronunciará veintisiete alocuciones.
- Recorrerá, en todo su viaje, cuarenta mil kilómetros en avión.

Cubrir la exhaustiva agenda del Santo Padre es el mayor desafío periodístico del último tiempo.

COOPERATIVA ASUME ESTE DESAFÍO... COMO SOLO COOPERATIVA PUEDE HACERLO:

Un corresponsal en el avión papal, móviles aéreos y terrestres, el mejor equipo periodístico de la radiotelefonía chilena; la más completa cobertura para todo el encuentro con el Mensajero de La Vida.

POR COOPERATIVA, USTED Y EL PAPA MUCHO, MUCHO MAS CERCA.



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO



Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad

Editorial La República Ltda.

Director

Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Rodrigo Alvaray

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Isabel Allende, Alfonso Calderón,

Francisco Cruz, Jorge Edwards,

Enrique Lihn, Víctor Briceño

Producción

Arauco Ltda.

Diagramación

Mario Casassus

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, of. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

EDITORIAL

Una de las características más habituales de las sociedades en crisis es la extraordinaria movilidad de los procesos que en ellas ocurren.

Desde esa perspectiva, no resulta en absoluto sorprendente la percepción de la profunda alteración en la fisonomía política del régimen.

Hasta hace pocas semanas, la salud política del general Pinochet lucía envidiable. Su imagen personal se veía robustecida por acontecimientos tales como el atentado y el hallazgo de arsenales y, en lo político, aparecía claramente en la iniciativa, con la acelerada imposición de su cronograma institucional.

Ese estado de cosas duró exactamente hasta el día en que el ex mayor Armando Fernández Larios reveló los alcances de su participación en el crimen del ex canciller Orlando Letelier e implicó al alto mando del Ejército, e incluso al general Pinochet, en el encubrimiento del mismo. Ese solo hecho bastó para precipitar una crisis política que no ha dejado de agudizarse. Consecuencia directa del episodio es la presentación, ante el parlamento norteamericano, de la enmienda Kennedy-Harkin, que, de aprobarse, implicaría severísimas sanciones económicas contra el Gobierno chileno, cuya sola enunciación ya ha traído repercusiones, como por ejemplo, el alza en el precio del dólar paralelo.

Obviamente, estimamos que nadie se puede alegrar por que un parlamento extranjero adopte semejantes medidas. Más bien, es bochornoso. Pero tampoco parece del caso montar una campaña de nacionalismo herido. Primero, porque las sanciones aparecen relacionadas con un crimen que se cometió en ese país, en lo que se considera un caso de "terrorismo internacional". Ese es el problema real y no otro. En segundo lugar, porque dichas sanciones están condicionadas a conductas que nadie podría reprochar: esclarecimiento de dos crímenes infamantes, como los del ex Canciller y su secretaria, y el de Rodrigo Rojas Denegri, el cual tenía residencia en Estados Unidos; mejoría en los sistemáticos abusos contra los derechos humanos y señales inequívocas de avance hacia la normalización democrática. Antes de atrincherarse en una campaña nacionalista, y si es que al gobierno le interesa realmente la suerte de su pueblo, debería preocuparse de cumplir esas exigencias, las que nos parecen revestidas de toda lógica y legitimidad.

En medio de la crisis, se produjo una nueva condena de la comunidad internacional, específicamente de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, contra el régimen de Pinochet. Ante la contundencia del hecho en sí, impugnar la resolución porque no condenó también a Cuba, o sugerir que la misma no respetó el informe del relator especial, aparecen como argumentos débiles e ineficaces que no alcanzan a ocultar lo central: que en Chile no han dejado de violarse de modo sistemático los más elementales derechos de las personas, y que ante eso la comunidad internacional no permanecerá insensible.

También en el marco de la crisis del régimen, está el increíble deterioro en las relaciones Iglesia-Gobierno, particularmente agudizado con las declaraciones formuladas por el Obispo Carlos Camus. Pese al interés de ciertos sectores de dar "por superado" el incidente, lo cierto es que ese conflicto es inevitable y permanente, como declaró a nuestra revista otro Obispo, Monseñor Jorge Hourton. Y todo esto ocurre a menos de un mes de la llegada del Papa, el cual está perfectamente interiorizado de la situación que aquí se vive.

El último y reciente elemento de la crisis del régimen está dado por el "despertar" de la oposición, la que, durante la pasada semana, anunció la campaña nacional por elecciones libres.

En consecuencia, no debe extrañar si siguen ocurriendo cambios en la percepción de la realidad nacional. Por el contrario, es el momento de empujar para que los cambios mayoritariamente anhelados efectivamente se materialicen.

RECIBIMIENTO A CARMEN GLORIA

El flamante Comité Juvenil para la visita de Su Santidad anunció oficialmente que prepara un masivo recibimiento, en el propio aeropuerto de Pudahuel, a Carmen Gloria Quintana, quien vendrá a Chile para estar junto a Juan Pablo II. Luego le rendirán un homenaje que se realizará en el lugar de la tragedia. Además, los jóvenes informaron que coparán el sector de San Pablo el día que llegue el Papa. También acudirán al Estadio Nacional.

Habrán dos marchas: la primera saldrá de Matta con Vicuña Mackenna y la otra desde el glorioso Pedagógico.

El Comité Juvenil, que ha enmarcado todas sus actividades acordes con las directivas de la Comisión Nacional Visita del Santo Padre, está integrado por diversas organizaciones juveniles: la CODEJU, la CONFEC, la FESES, el Departamento Juvenil de la Coordinadora Nacional Sindical y organismos poblacionales.



MINUTO DE

"Luchando contra la dictadura de la muerte", los jóvenes de la Izquierda Cristiana esperan al Papa, "Mensajero de la Vida".

En conferencia de prensa, la IC entregó un afiche confeccionado como adhesión a la visita del Santo Padre y una carta dirigida a monseñor Francisco José Cox, secretario ejecutivo de la Comisión del Episcopado. En ella le solicitan que, durante la reunión del Papa con los jóvenes en el Estadio Nacional, "se guarde un minuto de silencio en homenaje y recuerdo a los cientos de chilenos que cayeron víctimas del odio y del horror irracional" en ese recinto.

También hicieron un llamado a la ciudadanía para efectuar un velatorio en todo Santiago el 1º de abril, ocasión en que el Papa subirá al Cerro San Cristóbal.

LA MUERTE DE UN POETA

Cuando murió Luciano Cruz, el periodista y poeta argentino Julio Hualsi escribió -en la revista "Punto Final"- un poema sobre lo absurdo de esa muerte accidental. Ahora, el golpea con otra muerte, aún más terrible: la propia. El cable dijo que se había suicidado. Y por eso es más terrible.

Comprometido hasta la médula con los pueblos del Cono Sur, supo de golpes de estado y destierros. En Chile

trabajó en Prensa Latina y en "Punto Final". Cortázar lo había definido como "una de las más expresivas voces de la lírica hispanoamericana". Escribió cinco libros. Sobresalen "Los Increíbles", "Bandolor y Sangral de América Latina" y el último: "Matria mía". Vivía pobremente en Buenos Aires. Escribía para "El Periodista" y era el corresponsal del semanario uruguayo "Brecha".

ESTUDIANTES DETENIDOS

Dos estudiantes de Enfermería de la Universidad Católica fueron detenidos y puestos a disposición de la fiscalía militar por supuesta agresión a Carabineros.

Los muchachos, arrestados el martes pasado en Alameda con San Francisco mientras participaban en la jornada de movilización conmemorativa del Día Internacional de la Mujer, fueron llevados junto a otras 130 personas a la Primera Comisaría por promover disturbios en la vía pública. Inexplicablemente, después les cambiaron los cargos y los acusaron de agresión en circunstancias que -según les consta a numerosos testigos- ni siquiera se resistieron al arresto.

Sus compañeros de Enfermería y de la FEUC denunciaron que ambos fueron trasladados a la Penitenciaría en calidad de incomunicados.

OTRO DOCTOR ANTE EL FISCAL

El médico y director de un centro asistencial, Antonio Cavalla, investigador además de la Universidad Autónoma de México, fue citado a declarar ante el fiscal Fernando Torres Silva, que instruye -entre otros- el proceso por el asalto a la panadería Lautaro. En dicho proceso, tiene en calidad de reos a otros tres médicos: Juan Macaya, Ramiro Olivares y Ramón Rojas. En una oportunidad anterior, encarceló al abogado de la Vicaría Gustavo Villalobos y ¡a otro médico!, Alvaro Reyes. Pobladores de distintas zonas han hecho

llegar su solidaridad con el facultativo, conocido por su generosa entrega profesional entre los que nada tienen.



SILENCIO



EL PENSAMIENTO DE CORBALAN

El pasado 12 de marzo se cumplió el vigésimo aniversario de la muerte en un accidente carretero del dirigente socialista Salomón Corbalán. Con este motivo, el historiador Alejandro Witker, residente en México, acaba de terminar un trabajo en el que se destaca el pensamiento y la conducta de quien fuera Secretario General del PS desde julio de 1957 a fines de 1961. El historiador destaca dos rasgos de Salomón Corbalán: su capacidad como organizador y su fervor militante, aunque "era también un cuadro elaborador de ideas que dio una importante contribución al proceso ideológico del socialismo chileno". A veinte años de su muerte, Witker escribe que la ejemplar ejecutoria de Corbalán está presente en la tarea de hoy del socialismo chileno: "Desarrollar una alternativa socialista para Chile como creación del genio de nuestro pueblo en la democracia y para la democracia".

EL ¡PSST...!
DE LOS EUROPEOS

Rufino no necesitó asistir al coloquio "Chile: el rol de los medios en la lucha por la democracia" para estar presente en el corazón de París.

Cuando terminó una de las largas sesiones, un grupo de participantes -entre los que estaban periodistas chilenos y dibujantes europeos- concurreció a cenar al restaurant "La Caleta". Fue una noche memorable esa del 11 al 12 de febrero. Alguien sacó un arrugado dibujo de Rufino. Era el ¡Psst...! A partir del ya célebre "mono", artistas franceses y alemanos bosquejaron, en servilletas, sus propias interpretaciones. Cuando el alba ahuyentó a los comensales hacia otras urgencias, alguien recogió los papelitos. Y en esta edición, "Cauce" entrega a sus lectores una selección de ellos.



¿PUEBLOS O GOBERNANTES?

La publicidad de DINACOS -subida a última hora, como el gobierno todo, al carro de la visita papal- pretende convencernos de que "la voz mansa del Cordero (Juan Pablo II) aquietó los espíritus de dos pueblos hermanos", en referencia a los afanes bélicos de los regímenes militares chileno y argentino, a fines de 1978.

Pero, ¿eran los espíritus de los pueblos hermanos o los de sus ocasionales gobernantes los que fue necesario aquietar? Es útil recordar que el clamor unánime de los cuerpos sociales de los dos países hizo posible la mediación papal y, con ella, que los detentadores del poder en ambos lados de la cordillera apaciguaran sus aprestos bélicos.



PARTIO LA CAMPAÑA

ELECCIONES LIBRES:
LA TAREA NACIONAL

por Francisco Herreros

- Catorce personalidades asumieron la convocatoria y el liderazgo.
- Ley de Partidos: demasiado poco, demasiado tarde.
- La crisis del régimen ya es indisimulable.

Lo dijo la ex parlamentaria Silvia Alessandri, una vez concluida la conferencia de prensa en la cual se anunció el lanzamiento de la campaña nacional por Elecciones Libres:

"Aquí hay gente de todos los colores. Es una pena no habernos conocido antes. Si hubiera conocido antes a la mujer de José Tohá, a lo mejor habríamos podido cambiarle el curso a los acontecimientos de este país".

La frase sintetiza de modo cabal el sentido y el espíritu que anima a las 14 personalidades que no sólo accedieron a poner su nombre en la convocatoria, sino que también asumieron la responsabilidad de la conducción.

A los que les gusta complicarse la vida, entrarán en sesudas reflexiones acerca de si estamos o no ante un nuevo referente. Otros, criticarán al sistema de "personalidades", por estimarlo elitista. Los de más allá objetarán la ausencia de representación de ciertos sectores. Y todavía habría muchas críticas desde el campo de la oposición, por cierto, todas legítimas.

Sin embargo, por encima de ellas, es preciso reconocer que, en el preciso instante del anuncio, terminó el inmovilismo de la oposición. En seguida, la amplitud de lo que comprende la convocatoria, argumento para más de una crítica, trae aparejada una evidente ventaja: se trata de una bandera de lucha a la cual no puede ni debe restarse ningún chileno consecuentemente demócrata. Aún más, la campaña representa una inestimable oportunidad para lograr la necesaria concertación, tras un objetivo preciso, libre de la inevitable sobrecarga ideológica inherente a los partidos. Por último, aunque bien podría ser lo primero, la campaña nacional por elecciones libres debe ir acompañada necesariamente por un proceso de movilización social, entendido por el protagonismo de las mayo-

rias. Apreciadas así las cosas, pierde importancia el problema del liderazgo e incluso el de los contenidos. Lo central es que la oposición lanzó una iniciativa sobre el tapete y que ella debe ser materializada.

"Es un hecho que la vida nacional, en sus diversas facetas, se caracteriza hoy por agudas tensiones, originadas en la intolerancia y en la extrema polarización social y política. Ellas amenazan destruir las bases fundamentales de la convivencia civilizada que es propia de aquella democracia pluralista y estable a que aspiramos los chilenos".

Así reza el encabezamiento del documento fundacional de la campaña por elecciones libres que lleva por título "Convocatoria a una Tarea Nacional", y que lleva la rúbrica de catorce personalidades representativas de diversas actividades de la vida nacional. Dichas personalidades son Silvia Alessandri, Nemesio Antúnez, José Miguel Barros, Eduardo Condeza, Jorge Edwards, Alfredo Etcheberry, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, Oscar Godoy, Mónica Jiménez, Sergio

Molina, Moy Morales de Tohá, Aníbal Pinto, Alejandro Ríos Valdivia e Igor Saavedra.

Estas personalidades estiman una obligación moral "superar ese ambiente enardecido y detener el progresivo avance del proceso de polarización e intolerancia, restableciendo, mediante una verdadera democratización de la vida nacional, las condiciones de un diálogo fraternal". Según el texto del documento, es justamente la creciente amenaza de una confrontación la que torna urgente la necesidad de "concordar un procedimiento que permita resolver nuestras diferencias en forma razonable y civilizada".

El meollo del documento se encuentra en el enunciado de la tarea prioritaria: obtener la realización de elecciones libres e intachables. ¿Y cuáles son las condiciones para que una decisión electoral sea valedera?

Según el documento, las siguientes: libertad para asociarse, libertad de expresión, igualdad de oportunidades en el uso de los medios de comunicación de masas, libertad de reunión, amplio derecho a participar libremente en el proceso electoral, sufragio universal secreto y, en general, condiciones para que los actos cívicos se efectúen en forma imparcial, sin arbitrariedades ni presiones, dentro del pleno respeto de los derechos ciudadanos".

La campaña, en suma, se centrará en torno al siguiente propósito fundamental: "la exigencia de que se establezcan, en el más breve plazo, las condiciones necesarias para que toda elección y acto de decisión colectiva sea libre e intachable". Los destinatarios de este llamado son todos los chilenos: "gobierno y oposición, e independientes. Nos dirigimos a todos los chilenos sin exclusiones".

Aunque no hubo respuestas demasiado precisas a los numerosos periodistas asistentes, las etapas comprendidas en la campaña son las siguientes: primero,



Pinochet y la Ley de Partidos: demasiado poco, demasiado tarde.



Catorce personalidades le dieron el vamos a la campaña por elecciones libres

lograr la adhesión de personas, grupos, partidos y organizaciones sociales en general. Como segundo paso, viene la etapa de divulgación. En seguida, vendría la estructuración del movimiento en el nivel comunal, regional y nacional. Como último paso para impulsar la campaña, vendría la etapa de la movilización social, punto sobre el cual resta bastante por discutir.

Si bien los partidos políticos no figuran en la conducción, no es menos cierto que su concurso ha sido y será indispensable para la implementación y materialización de los objetivos deseados. En el hecho, estuvieron en el origen de la iniciativa y aportaron el peso de la organización.

Jaime Castillo, miembro de la mesa directiva, señaló al respecto: "Nosotros apoyamos plenamente el objetivo de la campaña por elecciones libres, así como también apoyamos el procedimiento escogido. Hemos participado en la iniciativa y creemos que es un objetivo al que hay que darle un máximo desarrollo. Se trata, en definitiva, de un procedimiento lógico y necesario para lograr una negociación política que conduzca a la democracia".

A su turno, el Secretario General del Partido Socialista, Ricardo Núñez, manifestó la adhesión inmediata e irrestricta a la iniciativa. Además, anunció la voluntad resuelta de su partido "de contribuir a la estructuración del movimiento a nivel nacional, así como también en las fábricas, en las universidades, en los barrios y comunas y, en general, en todas aquellas organizaciones que se ha dado nuestro pueblo. Queremos contribuir a convertir la campaña en un masivo mecanismo de movilización".

Eduardo Jara Miranda, dirigente del Partido Radical, estimó la iniciativa de la máxima importancia: "Todos queremos elecciones democráticas y la campaña es un avance real y efectivo hacia ese obje-

tivo. A mi juicio, la campaña por elecciones libres es una bandera que abarca a todos los chilenos".

El Movimiento Democrático Popular no se ha pronunciado oficialmente sobre el particular, si bien sus dirigentes han señalado que nadie podría oponerse a un movimiento que tienda a las elecciones libres.

Tal como estaba programado, el general Pinochet promulgó, finalmente, la ley de partidos políticos. En ello no hubo sorpresa, así como era del todo esperable el concierto de alabanzas y besamanos de los asistentes a la ceremonia. También estaban en el libretto las expresiones condenatorias de los líderes políticos opositores, lo que en todo caso no tiene correlato con la actitud que adoptarán finalmente.

En otras circunstancias, la promulgación de dicha ley le habría otorgado a Pinochet ventajas políticas innegables. Pero, en el actual estado de crisis que agobia al régimen, la medida, parafraseando a Winston Churchill, parece como "demasiado poco, demasiado tarde".

Lejos de amainar, la crisis se profundiza gradualmente. Desde luego, y tal como se esperaba, la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas aprobó una resolución condenatoria en contra del gobierno chileno, adoptada por consenso, incluyendo el voto de Estados Unidos, lo que pareció sorprender al Canciller Jaime del Valle.

Durante la semana, además, los senadores norteamericanos Edward Kennedy y Thomas Harkin, y los diputados Bruce Morrison y Edward Feighan, presentaron un proyecto de ley que, en lo sustancial, impide todo crédito al gobierno chileno, e incluso, prohibiría importaciones de cobre, amén de otras sanciones, y que, en caso de aprobarse, provocaría serios problemas a las cuentas macroeconómicas del equipo económico. Básicamen-

te, la enmienda condiciona las sanciones al esclarecimiento de los casos Letelier y quemados, a la corrección de los abusos en los derechos humanos y a avances claros e indelentables hacia la normalidad democrática. Como dijo Harkin, se trata de "una señal de que las relaciones chileno-norteamericanas ya no serán como antes". Y en este caso, se trata de "señales" de esas que duelen.

Dentro del marco de la crisis a la que hacemos referencia está también, sin duda alguna, el considerable y ostensible deterioro en las relaciones Iglesia-gobierno, a menos de un mes de la visita del Papa, el cual, en palabras de los Obispos, está perfectamente interiorizado del tema. No nos extenderemos sobre el particular, porque llevamos una amplia crónica sobre el mismo.

Pese a que muchos de sus dirigentes fueron invitados oficialmente a la ceremonia de "cumpleaños de la Constitución", en la cual se anunció la promulgación de la ley de partidos, el Partido de Renovación Nacional, para muchos el partido del régimen, no está del todo en la línea continuista de Pinochet. Al menos, en entrevista al diario "La Segunda", su presidente, Ricardo Rivadeneira, se declaró partidario de modificar la Constitución para elecciones libres en lugar de plebiscito. Dijo también que si Pinochet se presentaba a la reelección debía hacerlo como civil, aunque, en su criterio, lo mejor sería un civil.

A todo este panorama hay que sumar el inevitable efecto político que traerá consigo la iniciativa opositora, manifestada en la campaña por elecciones libres, especialmente por la movilización social que generará. A propósito de movilización, una declaración distribuida por el MDP señala que se está viviendo el inicio de un nuevo ciclo de ascenso en la movilización social, y pronostica: "Grandes movilizaciones se avecinan".

LOS SOCIALISTAS ENTRAN AL AREA

por Victor Vaccaro

Con la cautela que requiere una empresa a la que todos adjudican decisiva importancia, nueve partidos de la izquierda están empeñados en la constitución de un Área Socialista donde confluyan aquellas corrientes laicas, cristianas y marxistas que le han dado fisonomía propia al socialismo chileno.

En la iniciativa, mantenida hasta ahora en cierta reserva, están participando el Partido Radical, los Socialistas de Núñez, Almeyda, Unitarios, e Históricos, la Izquierda Cristiana, el Mapu, la Usope y el Partido Humanista. Todos concuerdan en que la dispersión actual conspira contra el potencial virtual de una gran fuerza socialista, que desde su natural implantación en la izquierda, ofrezca a los chilenos sus propias propuestas y retome el proyecto socialista y democrático simbolizado por Pedro Aguirre Cerda y Salvador Allende.

Una concepción socialista -sostienen sus promotores- debiera producir mutaciones benéficas en el rígido cuadro político opositor, primero, favoreciendo el crecimiento y gravitación de los sectores más progresistas dentro de la DC; y segundo, alentando modificaciones en la postura del PC, aunque éste difícilmente pueda llegar a los niveles de creatividad y autonomía de los comunistas italianos. El resultado deseado de estos dos procesos sería el desbloqueo de las concertaciones para dar paso a una oposición nacional al régimen y la emergencia de una alternativa socialista para gobernar el país.

Vista así, el Área Socialista aparece como una panacea. Para su materialización -tal vez por lo mismo- existen una serie de dificultades, la primera de las cuales emana de que en su seno deben confluír vertientes ideológicas distintas. Esto plantea desafíos interesantes, o fórmulas orgánicas diferentes, como el carácter federativo que el Mapu concibe para el Área, en tanto que el PS-Núñez la

entiende como un creciente proceso unitario que culmine en la conformación de un solo partido. Entre ambos, el PR opta por acuerdos específicos y acciones comunes sobre materias concretas.

Otra piedra en el camino proviene de las diferencias que separan el viejo tronco socialista. Unos (Históricos, Almeydistas, Unitarios) priorizan la reconstrucción del antiguo PS, en tanto que el PS-Núñez sostiene que la unidad es un proceso dinámico que los abarca a todos simultáneamente. Y muestra como ejemplo la integración ya realizada con el Mapu OC, la Convergencia y la mayoría del PS Mandujano.

Es respecto a las opciones y alternativas de transición hacia la democracia donde aparecen los desacuerdos más serios. La IC y los Almeydistas afirman que "la izquierda es una sola", en tanto que el PS-Núñez, el PR, el Mapu y los Humanistas postulan que hay dos proyectos en la izquierda y que ellos tienen un precedente histórico, social y práctico, enraizado en la manera diferente de entender la relación entre el socialismo y la democracia. El punto de encuentro está en reconocer la democracia participativa, pluralista y libertaria como el objetivo común. Creciente acuerdo existe también en que la alternativa a la dictadura es la democracia, por lo que se rechaza la militarización de la política y el terrorismo y se consideran ineficaces las acciones armadas para enfrentar al régimen.

El Área Socialista apunta a desarrollar en lo político la tesis del Bloque por los Cambios, que "no es la simple suma mecánica de los partidos de la izquierda; ni de éstos más algunos de centro" sino que "debe abrir paso -según R. Núñez- a una nueva cultura política popular que sea capaz de desencadenar todas las energías sociales, culturales y morales de quienes desean una sociedad democrática y socialista. Por eso en tal bloque debe

existir una fuerza socialista poderosa y renovada que logre hegemonizar el proceso de cambios".

Esta concepción dista de la visión de Germán Correa, dirigente del PS-Almeyda, quien entiende el Área como elemento componente de la unidad de la izquierda y sólo justificada por ésta, aunque éstos en las últimas reuniones han flexibilizado su postura frente a lo que sería un falso dilema. Lo importante es saber si esa unidad obstaculiza o contribuye a forjar el bloque por los cambios con fuerzas de centro.

La compleja articulación del socialismo produce temblores de distinto grado, como el provocado por el dirigente almeydista Jaime Andrade que consideró "inviabile" la iniciativa de los jóvenes del PS-Núñez de constituir un movimiento amplio del Socialismo Joven porque habría facilitado "el triunfo de la DC en las elecciones universitarias". La réplica de la FJS fue instantánea: "La diferencia entre nuestra política de alianzas y la de ellos (almeydista) es que la nuestra no se funda en dogmatismos ajenos al socialismo chileno", dijeron.

A pesar de todo, los obstáculos se van superando. A mediados de esta semana habrá una nueva reunión del Área para revisar un manifiesto de concordancias, cuyo texto está en discusión. Se espera se adopte en conjunto una respuesta positiva de adhesión a la campaña por las elecciones libres, a la que llamó un Consejo de Personalidades el viernes pasado. Y ponerse de acuerdo en un itinerario para concretar la voluntad compartida de entrar justos en el Área Socialista. ■



OPOSICION EFICAZ

por José Joaquín Brunner



La manera de enfrentar la confusión que parece prevalecer en ciertos sectores opositores, sobre todo entre sus exponentes maximalistas, exige presentar con claridad los propios puntos de vista. Sugiero que los pasos próximos para constituir una oposición eficaz son cuatro:

1. Conformación de una amplia coalición democrática que exprese la voluntad de transición efectiva de la mayoría, su oposición al continuismo pinochetista y su voluntad de asegurar la gobernabilidad del país. La coalición debe tener carácter nacional y programático: debe agrupar a las corrientes democráticas de la derecha, al sector radical-social demócrata, a la democracia cristiana y a los socialistas. El fundamento de la coalición debe encontrarse en la convergencia entre tres elaboraciones previas: el Acuerdo Nacional, el Pacto de Sustentación Democrática y el Pacto por la Justicia Social.

2. La transformación, a la brevedad, de dicha coalición en un gran movimiento democrático que cumple simultáneamente dos cometidos: impulsar la campaña por las elecciones libres y las medidas inmediatas del Acuerdo Nacional; impulsar la recomposición del sistema político, inscribiendo un Partido de la Democracia que junto con denunciar la ilegitimidad de la Constitución y las limitaciones de las leyes políticas, se propone aprovechar este nuevo espacio, ampliarlo y forzar su progresiva modificación.

3. La proposición, a partir de ese

Partido de la Democracia, de un nuevo consenso constitucional, explícitamente dirigido a toda la ciudadanía y sus fuerzas representativas, que comprometa la acción de todos en función de un marco común, mostrando ante el país y el mundo que existe en Chile la disposición de convivir sin exclusiones de ninguna naturaleza.

4. La elaboración, por el Partido de la Democracia, de una agenda inmediata de ejercicio de los derechos humanos, que exija y ofrezca una regulación de los comportamientos políticos de todas las agrupaciones e instituciones, de Gobierno y de las diversas oposiciones y sectores organizados, en términos de: erradicación de la tortura, control público eficaz de los aparatos de seguridad, castigo severo a todo acto terrorista, supresión inmediata de las limitaciones para un eficaz funcionamiento de los tribunales de justicia, plena libertad de prensa, uso equitativo de la televisión. Una estrategia como la propuesta debería llevar a un cambio radical del presente cuadro de confusión y parálisis, abriría paso a una nueva dinámica política y aislaría a los que persistan en tácticas de mera confrontación bélica. Aquellos que desde la oposición solamente ofrecen un camino de testimonios y una estrategia puramente negativa se verían asimismo obligados a explicitar su visión política de futuro y asumir su responsabilidad, poniendo fin al juego de máscaras.



FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS
FOTOCOPIAS

6

OFF-SET

COPIAS DE PLANOS

VITACURA 2852
FONO: 2327926

TOBALABA 28
FONO: 2316528

"DESTIERRO"
requisada en Terranova

"Y VA A CAER"

"LA CIENAGA"

Tres obras de
Matilde Ladrón de Guevara

Librería Manantial

CARLOS MONTES:

"NO CREEMOS QUE HAYA DOS IZQUIERDAS"

por Víctor Vaccaro

- Dirigente del MAPU analiza la situación interna de su organización.
- Postula la creación de un partido único por la democracia.

En el complicado entramado de referentes y propuestas que paralizan a la oposición, es el MAPU uno de los partidos que en el último tiempo ha lanzado más iniciativas para tratar de desbloquear la cuestión. Al extremo de que, como era previsible, terminó por trasladar estos conflictos a su interior. En el momento de crisis, Carlos Montes encabezó junto a Enrique Correa y Víctor Barrueto en la reunión del Comité Central de enero último una corriente mayoritaria que dio una salida hasta el Pleno previsto para junio próximo. Renunciados los dos subsecretarios, Montes obtuvo la primera mayoría en la votación para elegir los nuevos miembros de la Comisión Política. Aunque poco conocido fuera de los ambientes políticos, Carlos Montes se incorporó a la máxima dirección del MAPU en 1972 y después del golpe fue coordinador de su partido en Chile hasta su detención en 1980. Un año después fue expulsado y permaneció en el exilio hasta 1985. Con este "viejo" dirigente de 40 años Cauce trató los temas políticos más candentes:

¿Se ha resuelto el problema político de fondo que se planteó en la reunión del Comité Central del Mapu, en enero pasado?

-El problema fue bastante provocado por lo que ocurre en el país. El cambio de la situación política después del paro de julio y los arsenales tensionó al Mapu en vista de que nosotros estábamos por la creación de la oposición única, en circunstancias que se marcan dos oposiciones. Tendió, por esto, a fortalecerse la idea de crear un referente de izquierda. Surgió la propuesta del Frente Amplio del Pueblo (FAP). En suma, se nos plantearon una serie de dilemas debido a que el camino se hizo muy estrecho para lo que era nuestra línea política hasta ese momento. A ello se agrega el escaso resultado que tuvo la propuesta de eje privilegiado con la Izquierda Cristiana. Todo esto se expresó en el debate interno y repercutió en las Subsecretarías, aunque la cuestión era más de fondo.

¿Puede afirmarse que esas cuestiones

-En el último CC este debate tiende a resolverse con un voto político que busca una salida política nacional que no es posible sólo con la izquierda o sólo con el centro o la derecha. Se requiere concertar a todas las fuerzas contra el régimen a través de una salida política y de masas. Para ello es fundamental, el fortalecimiento del movimiento popular en torno a la propuesta del Bloque por los Cambios, que debe ayudar a poner en movimiento a crecientes sectores del pueblo por una salida nacional y a prepararse para la reconstrucción democrática del país.

¿En la construcción de esa salida política nacional tiene un lugar, según ustedes, el MDP?

-Estamos convencidos de que el MDP, de una u otra forma, está dentro de una perspectiva de salida política y nacional. En ese sentido valoramos el Conclave de la Izquierda donde hubo un conjunto de definiciones que tendía a afirmar la necesidad de una salida política. Y allí el PC entra a asumir esos acuerdos. Nosotros quisiéramos que el MDP participara de esto. Obviamente, hay diferencias.

¿Comparten las exigencias de otros sectores respecto a la flexibilización de las posturas del PC y de actos tangibles en ese sentido?

-Nosotros no consideramos insalvables esas diferencias. Creemos que en base a los acuerdos políticos del Conclave de Izquierda hay una base política mayor que antes y un grado de flexibilización en el acuerdo concreto. Además nosotros tenemos con el PC un campo de acuerdo en la movilización social, en torno a los derechos humanos y en un conjunto de temas nacionales muy concretos. Hay una diferencia fundamental que es la estrategia de lucha. El PC ha puesto énfasis en todas las formas de lucha, con un complemento militar. No obstante, creemos que es posible coordinarse como izquierda y tomar ciertas iniciativas políticas, pero eso no podrá adquirir toda su potencia mientras no haya mayor unidad política y no haya dentro de la izquierda un socialismo con más fuerza.

¿A qué se debe que esto último aún no se produzca?

-Creemos que en el problema de la unidad de la izquierda o de un proyecto popular el socialismo no puede seguir responsabilizando al PC. Hay un problema del propio socialismo, de asumir sus responsabilidades y vitalizarse como actor y en niveles de entendimiento en torno a una estrategia política, a la idea de una izquierda muy nacional y muy democrática, a la idea de una movilización que incorpore efectivamente al pueblo a partir de sus reivindicaciones y problemas. Creemos que la clave, más que en otros actores, está en el propio socialismo y su capacidad para incidir en la izquierda y en los procesos políticos nacionales.

¿Esto significa que para ustedes no existen dos izquierdas?

-La izquierda es plural. No creemos que haya dos izquierdas, aunque existen distintos proyectos globales de sociedad dentro de la izquierda y diferentes estrategias. Precisamente, el proceso unitario



"Hay que terminar con las exclusiones a priori".

consiste en buscar consenso a partir de la diversidad que existe no en función de un referente autocentrado sino en función del país, de terminar con la dictadura o levantar un proyecto popular como el Bloque por los Cambios.

¿Ese proyecto reconoce la necesidad de superar la clásica división del país en tres tercios?

-Pensamos que es un problema muy sustantivo en cuanto a lo que ha sido la historia política pasada y pensando en el futuro. Porque al término de la dictadura el problema es reconstruir democráticamente la nación y sus bases de identidad. Creemos que la propuesta de Bloque por los Cambios debe buscar una unidad social y política mucho más amplia que lo que históricamente se dio, en la que tengan un papel protagónico los movimientos sociales. Ello implica también

buscar un nuevo entendimiento entre la izquierda y el centro, concretamente con la democracia cristiana, para un proyecto de democracia y cambio y no sólo reducido a la esfera de las alianzas.

-¿No se trata, entonces, de reconstruir la UP?

-No estamos por reconstruir la Unidad Popular, pero sí por asumir lo que representó el gobierno de Salvador Allende como patrimonio del socialismo. Pero hoy tenemos un país distinto, que enfrenta la tarea de salir de trece años de dictadura y reconstruirse democráticamente, lo que requiere grandes movimientos, grandes fuerzas. Pensamos en un proyecto de unidad social y política mucho más amplio de lo que fue la UP y mucho más preciso en su propuesta de reconstrucción de acuerdo a lo que está viviendo el país hoy día.

-¿El Bloque por los Cambios que Uds. plantean incluye a la DC?

-Pensamos que es fundamental que la DC, como parte del centro político que ha expresado voluntad de cambio, participe en éste y no creemos que sea algo fácil; pero es la tarea política del socialismo y de la izquierda ser capaces de configurar una gran mayoría por los cambios y la DC en eso sin duda tiene un papel muy central e importante ahí.

-¿Y qué requisito habría que exigirle al centro?

-Terminar con las exclusiones a priori respecto a un sector de la izquierda, replantear la relación histórica entre el centro y la izquierda en lo social y lo político. Discutir con la DC una perspectiva programática de reconstrucción del país. Asumir los cambios que va a implicar aquélla. Renunciar, asimismo, a la tentación hegemónica de la DC. Si los proyectos que se plantean al país son muy totalizantes o muy cerrados, incluso en la propia izquierda, va a haber dificultades para construir un bloque por los cambios.

-¿Cuál es para ustedes la forma concreta de entender la movilización?

-La movilización es la clave para enfrentar a la dictadura y para la reconstrucción democrática. Es el elemento de fuerza necesario y la forma a través de la cual el pueblo se va dignificando en la medida que va luchando. El modelo de las protestas jugó un papel muy importante, pero a partir del deterioro del entendimiento del centro y la izquierda, así como de los arsenales y el atentado a Pinochet, se ven los límites que tuvo, pues no logró darle salida democrática a la situación.

Hoy hay que desarrollar más el modelo de movilización social y para ello es fundamental la revitalización del movimiento sindical a partir de sus reivin-

daciones específicas y la Central Unitaria. Hay condiciones para lograr resultados en la pelea por los salarios. El problema de las comunas es muy importante. Es necesario entrar en una confrontación en los escenarios municipales para que los recursos se orienten a las necesidades de la ciudadanía y no de la campaña de Pinochet. Impulsar las demandas sectoriales, reponer la Asamblea de la Ciudadanía como lugar de coordinación de la demanda social.

-¿Y movilización para negociar o insurgir?

-Para que los intereses populares estén claramente en el centro de la vida nacional y jueguen un papel más protagónico en el desarrollo de las cosas. Para acumular fuerzas sociales, políticas y culturales que pesen en los acontecimientos. Y para ir gestando un consenso democrático de civiles y militares que posibilite negociaciones con las



La movilización es la clave

fuerzas armadas para una salida política pronta y democrática a los problemas nacionales.

-¿Cuál es su fórmula para sacar a la oposición del pantano?

-El elemento clave es la campaña por las elecciones libres que debería promover un grupo de personalidades del más amplio arco nacional no ligada a un referente específico y muy articulada con la demanda social. La campaña requiere del esfuerzo de todo el mundo.

-¿Se puede concebir esa campaña sin inscribirse en los registros electorales?

-Ese es un problema que no se debería politizar tanto. No hay muchas alternativas para el ciudadano. No es ninguna gracia la que hace Pinochet con reabrir los registros electorales. Ese es un derecho ciudadano, aunque esa ley se presta para fraudes.

-¿Y en cuanto a la ley de partidos

políticos?

-En este caso la oposición tiene alternativas mucho más claras de estar o no en el sistema que ofrece Pinochet. Nosotros categóricamente estamos por rechazarlo por antidemocrático e ilegítimo.

-¿Qué proponen a cambio?

-Planteamos una posición común de toda la oposición. Nos inclinamos por conformar un partido único por la democracia que permita -inscribiéndose o no- levantar un gran referente unitario, que es lo que quieren los chilenos para remover el principal obstáculo que es Pinochet.

-¿Y en el caso que la DC, por ejemplo, decidiera inscribirse unilateralmente?

-En este caso estaríamos por un partido por la democracia y los cambios con personalidades del centro político y la izquierda, aunque esto no sería lo más conveniente para terminar con la dictadura.

-¿Cómo conciben ustedes esa fuerza socialista a la que se refieren y qué pasos están dando para materializarla?

-Lo concebimos como el actor que puede darle una nueva vitalidad al cuadro opositor. Creemos que el socialismo debe asumir esa responsabilidad. También tiene un sentido estratégico, al configurar un proyecto de reconstrucción democrática y de transformaciones nacionales. Ya vivimos la experiencia de la Convergencia como proceso unitario centrado en los problemas ideológicos y otro del Bloque Socialista muy centrado en lo orgánico. Hoy hay que impulsar un proceso de concertación muy centrado en los temas políticos y a partir de eso ir viendo alternativas de articulación mayor.

-¿En torno a qué temas y con quienes se desarrollará esa Área Socialista?

-Al tema de los derechos humanos, que hemos revalorado como una cuestión global a muy largo plazo. A la movilización social para reconstruir los actores sociales. A la campaña por elecciones libres. El problema de la defensa de la cultura nacional y desbloquear la memoria histórica para pensar en el presente y el futuro con nueva vitalidad. En esto debe participar el arco socialista más amplio posible, desde los humanistas hasta los almeydistas, pasando por los radicales y la IC, en función de profundizar los acuerdos. Hay el ánimo de superar de una vez por todas la dispersión del socialismo, cuestión que no sólo se da en el marco de la división de los partidos.

Ocurre en el movimiento universitario con el Socialismo Joven, en el plano sindical y en provincias, en función de que el socialismo emerja como un actor potente en el escenario nacional.

ENMIENDA KENNEDY-HARKIN (1)

SANCIONES CON EPICENTRO EN WASHINGTON

- De aprobarse el proyecto de ley, las consecuencias serían gravísimas.
- Punto de discusión ¿es intervención o castigo a un crimen terrorista?

Un grupo de senadores y representantes norteamericanos liderados por el Senador Edward Kennedy presentó en las respectivas cámaras del Congreso un proyecto de ley que puede tener -de aprobarse- consecuencias muy serias para la economía y la política de nuestro país. El objetivo perseguido es que el gobierno del General Pinochet pueda exhibir sustanciales progresos -que deberán ser debidamente certificados por el Presidente de los Estados Unidos ante el Vocero de la Cámara de Representantes y el Jefe del Comité de Relaciones Exteriores del Senado -en diversos campos especificados en el proyecto y que dicen relación con: los derechos humanos, las reformas políticas que conduzcan a la democracia, la condena de responsables de actos de terrorismo de Estado y la pronta y debida compensación por las consecuencias de estos actos.

Cuando el horizonte político parecía agradablemente despejado para el régimen militar chileno, principalmente porque el forcejeo por la aprobación de la última serie de préstamos multilaterales había concluido favorablemente para él y su pésima imagen internacional había sido razonablemente equilibrada por los asuntos de los arsenales y el atentado fallido contra la vida del General Pinochet, surgió el capítulo abierto por la confesión del Coronel Fernández Larios. Esto reabrió una herida nunca cicatrizada en la opinión pública norteamericana y un caso muy delicado para el establishment político de Washington. Para ellos el asesinato de Orlando Letelier y de Ronni Moffit en una de las avenidas céntricas de la capital federal es algo que no puede quedar sin sanción. Hay en juego principios vitales para la cultura política de ese país, entre ellos el de la soberanía del Estado que otorga a la justicia el derecho de juzgar todos los actos criminales que ocurren en su territorio, el derecho de protección a la vida de todos sus ciudadanos (la Sra. Moffit), el del asilo político a un perseguido al cual incluso se había pri-



Una vez más, Washington en el epicentro de la crisis.

vado de su nacionalidad chilena (el ex Canciller Letelier), el de juzgar a todos los comprometidos (norteamericanos, cubanos o chilenos), el derecho a castigar a sus connacionales (Townley), el respeto a los principios de derecho internacional reconocidos por todas las naciones civilizadas, exista o no un tratado de extradición, y el combate al terrorismo internacional en todas sus formas y muy particularmente en su odiosa expresión de terrorismo de Estado.

Hay otros principios en juego, que no por ser menos vitales, son menos importantes. Puede discutirse si a la luz de las actuaciones históricas de los Estados Unidos ellos han sido rigurosamente observados, especialmente cuando se trata de su vigencia más allá de las fronteras. Con todo resulta indiscutible que al menos para una sección importante de la sociedad norteamericana ellos son hoy día de relevancia trascendental. Tomemos desde luego el caso de los derechos humanos. Hay quienes pueden argüir con buenas razones que tales derechos están amenazados en muchos casos, como por ejemplo en el de ciertas minorías étnicas dentro de los límites de la Unión. Tampoco es claro el caso de actuaciones fuera

del país. Sin embargo, es un hecho que la preocupación por esta vital cuestión es hoy día un issue (punto en discusión) que las fuerzas y figuras políticas no pueden evitar. Nadie puede estar contra la vigencia de los derechos humanos en todo el mundo, como sería insensato no estar contra la droga. Otro punto, más discutible aún pero siempre muy importante, es el de la extensión de la democracia representativa. Hoy es muy difícil para los Estados Unidos mantener sin consecuencias graves lazos de amistad con dictaduras y regímenes antidemocráticos. La figura tradicional del dictador, preferentemente militar, que es barrera de contención contra el comunismo es cada vez menos aceptada. Esto es así no sólo por principios de teoría política sino que también por consideraciones muy prácticas extraídas de la historia reciente. Muchos de los dictadores en los que Estados Unidos confió no sólo no detuvieron al comunismo sino que al contrario aceleraron su advenimiento. Por último, los derechos de los trabajadores, que son el resultado de la lucha del sindicalismo moderno y que hoy son reconocidos y respetados en muchas partes son hoy materia de la política exterior norteamericana en la mis-

ma medida en que lo son las otras cuestiones enunciadas. Hay aquí algo que es muy crucial y que es difícil de comprender en el fragor del enfrentamiento. Lo que el grupo encabezado por Kennedy, Thomas Harkin y Bruce Morrison está buscando es que la administración Reagan, responsable de la política exterior, aplique efectivamente principios que son materia de leyes internas americanas. Así, por ejemplo, la sección 231 A del Acta de Ayuda Externa de 1961 y la sección 502 (b) (8) del Acta de Comercio de 1974 instruye a los Estados Unidos para que impidan las inversiones y el comercio que beneficie a cualquier país en donde se nieguen los derechos obreros universalmente reconocidos. Ahora bien, los Estados Unidos continúan otorgando beneficios a Chile bajo el Sistema General de Preferencias y por medio de la Corporación de Inversiones Privadas de Ultramar. Asimismo, y a pesar de lo estipulado en la sección 701 del Acta de Instituciones Financieras Internacionales, la que da instrucciones a los Directores Ejecutivos de Estados Unidos que ocupan cargos en instituciones financieras multilaterales para que usen su voz y voto para oponerse al otorgamiento de préstamos a países en los que se cometen violaciones de derechos humanos, desde 1981 los Estados Unidos no solamente no han votado en forma negativa en préstamos multilaterales destinados al desarrollo a favor de Chile, basado en la violación de los derechos humanos, sino que, por el contrario, ha aprobado más de US\$ 2.200 millones de préstamos en favor de Chile. Lo que estos legisladores buscan es, ni más ni menos, que el paso de la retórica a los hechos y que las autoridades de la Casa Blanca se ciñan estrictamente a la ley interna aprobada soberanamente por el pueblo norteamericano.

¿Es esto estrictamente una intervención inaceptable en los asuntos internos de otro Estado? La respuesta del gobierno chileno es categóricamente afirmativa. Es más, se culpa directamente a Kennedy de odiosidad, falta de ecuanimidad y obsesión. Todo ello lo habría motivado a volver una y otra vez por la vía de las sanciones. Todas las potencias intervienen o tratan de intervenir en la política de otros Estados. Esto es casi de la esencia de las relaciones internacionales en su dimensión real aunque no del campo del deber ser. Algunas intervenciones son bienvenidas. Otras son repudiadas. Depende de quién, cómo y para qué. La intervención en formas múltiples que sufrió el gobierno de Allende nunca fue objetada por sus enemigos políticos. La intervención en Nicaragua o en Libia no es objetada por muchos que no están dispuestos a aceptar las presiones econó-

micas envueltas en el proyecto Kennedy. Lo que el gobierno chileno no quiere ver es que fluya claramente del propio texto del mismo, que esté o no Kennedy envuelto en el problema, éste va a seguir siempre vigente mientras no se dé cumplimiento a las cuestiones básicas enunciadas anteriormente. Dicho de otro modo: sin violaciones a los derechos humanos, con respeto a los derechos de los trabajadores, haciendo justicia efectiva en los casos Letelier y Quintana-Rojas Denegri y con transición sería a la democracia nadie tendría por qué preocuparse y ningún grupo demócrata o republicano tendría



Edward Kennedy

campo para promover leyes como la comentada.

¿Sirven para algo las sanciones económicas? Es decir, ¿son ellas efectivas para provocar los cambios que se buscan? El Economista Sergio Bitar estima que es discutible y que depende de cuán vitales son los intereses que ellas hieren. En el caso de Chile -apunta- hay que distinguir lo que respecta a las restricciones al comercio de lo que dice relación con los créditos multilaterales. En el primer caso, los afectados directos van a ser ciertos sectores muy determinados que habían iniciado una era de buenos negocios con los Estados Unidos. Es el caso de la fruta de mesa, por ejemplo. Pero Chile, a pesar de estos casos más dramáticos, puede sortear el problema por la gran flexibilidad de su comercio exterior. Es posible, señala asimismo, que de prosperar estas medidas punitivas haya regocijo y apoyo en sectores de productores americanos que, como los productores de uva de California o de manzanas del Estado de Washington y quienes poco se interesan por los derechos humanos o los

asesinatos políticos, verían, sin embargo, con buenos ojos el desaparecimiento de sus competidores chilenos. Donde sí el asunto es más grave, señala Bitar, es en el problema de préstamos multilaterales. La capacidad chilena de tener acceso a crédito privado es mucho menor que lo que era hace unos años, de manera tal que es vital la actitud de los bancos e instituciones financieras internacionales. Lo que parece ser menos claro es que las dificultades económicas del gobierno militar o de determinados sectores que hoy lo apoyan, precisamente porque están teniendo mucho éxito, vayan a traer como consecuencia el respeto a los derechos humanos y a las conquistas a los trabajadores o una aceleración del regreso a la democracia. A juzgar por otras experiencias históricas, como los casos de la Alemania nazi, la España de Franco o, más recientemente, los casos de Rhodesia o Sudafrica, Cuba o Nicaragua, el efecto puede ser el contrario. Así lo ha entendido la administración Reagan, no partidaria del proyecto Kennedy, ya que teme un brote de nacionalismo en torno al régimen acosado.

En todo caso, el proceso que deberá seguir la ley es largo y complejo antes de su aplicación práctica y efectiva, si es que llega a convertirse en una realidad. Los elementos más conservadores de la política norteamericana y en particular el "reaganismo" están a la defensiva después del Irangate. El Presidente está acosado y lleno de problemas. Los demócratas que hoy son mayoría en ambas cámaras están a la ofensiva y agresivos. Se pronostica un período de ataques y muy en particular a su política exterior. En última instancia estará el recurso del veto presidencial. No hay que olvidar que el año pasado, y sin estas circunstancias favorables, la oposición le torció la mano al Presidente en lo relativo a las sanciones a Sudafrica. Tampoco hay que olvidar que en ese caso estaba presente el interés del sector negro de la sociedad norteamericana y el odioso componente racial del apartheid.

La iniciativa parlamentaria, cualquiera que sea el destino que tenga en definitiva, es una bomba de tiempo puesta en el umbral del gobierno chileno. Por ser algo de resorte exclusivo de los que la propugnan, difícilmente podrá ser retirada mientras no desaparezcan los motivos que determinaron su presentación. Ciertamente Kennedy y sus colegas no echarán pie atrás porque han comprometido su adhesión a principios fundamentales que han jurado defender. Aquí en Chile otros han jurado defender otros valores de los cuales tampoco están dispuestos a apartarse. La historia dirá quien estuvo en la razón o en mejor posición de hacer prevalecer su voluntad. ■

ENMIENDA KENNEDY HARKIN (2)

REPERCUSIONES INSTANTANEAS

por Javiera Jiménez.

El dólar negro disparado a 223 pesos, una fuerte baja en el precio general y selectivo de las acciones en la Bolsa de Comercio y una cierta incertidumbre en los espíritus de los dueños del capital fueron las primeras reacciones, en lo interno, del proyecto de ley presentado en el Congreso de los Estados Unidos por un grupo de parlamentarios demócratas, encabezados por Edward Kennedy.

Básicamente, las proposiciones, que de concretarse constituirían un virtual bloqueo comercial por parte de los Estados Unidos, se resumen en:

1. Que los representantes de USA en el Banco Mundial o en el Banco Interamericano de Desarrollo voten en contra de cualquier préstamo pedido por el régimen chileno. Y que además presionen a los otros países miembros.

El régimen chileno dentro del contexto latinoamericano ha sido uno de los privilegiados por los préstamos de los dos organismos. Sólo entre 1980 y 1985 recibió créditos del BID y el Banco Mundial por US\$ 4.250 millones.

2. Chile y sus productos no deben ser elegidos para otorgarles las preferencias arancelarias que otorgan las leyes americanas a un numeroso grupo de países en desarrollo.

3. La Overseas Private Investment Corporation no debe emitir ninguna clase de garantías para préstamos u otras inversiones cuyo destino sea Chile.

Sobre este punto, el Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Fernando Alvear, declaró "que con enmienda Kennedy o sin ella las futuras inversiones norteamericanas en Chile no podrían asegurarse en este organismo, por cuanto se copó la cuota asignada a nuestro país, que asciende al 10% de la acreencias. El porcentaje equivale a unos US\$300 millones y el reaseguro es por riesgo económico o político que puede existir en los países destino de la inversión.

4. Diversas disposiciones contra las importaciones de cobre chileno.

5. Sanciones de transporte aéreo, que impidan el aterrizaje de aviones privados o estatales provenientes de Chile y el término del acuerdo de transporte aéreo entre nuestro país y los Estados Unidos.

Al respecto el Ministro de Transporte, general Enrique Escobar, se mostró muy tranquilo, señalando que el gobierno no haría nada al respecto. Sin embargo, LAN Chile se apresuró a comunicar que su única gestión es el tráfico aéreo comercial con Estados Unidos, que inició consultas con asesores jurídicos en ambos países, informando de paso que el cincuenta por ciento de los pasajeros que se mueven entre las dos naciones los transporta dicha empresa.

EL SOCIO

Estados Unidos es indudablemente un importante socio comercial para el régimen chileno. Más de la mitad de la deuda externa privada y pública está contratada por bancos norteamericanos.

Además, el mayor volumen de las importaciones proceden de los Estados Unidos, con un 20,8% del total comprado en el exterior (años 1984-1986, según el Banco Central).

En lo que se refiere a Exportaciones, un 21,9% de éstas tienen como destino Estados Unidos. Tan sólo entre enero y noviembre de 1986 se vendieron productos a esa nación por 841 millones 600 mil dólares. El segundo comprador es Alemania Federal, con 390 millones de dólares en similar período.

Todos los sectores coinciden en que parece poco probable que las sanciones se

apliquen en bloque, tal como están propuestas. Sin embargo, existen en los Estados Unidos una respetable cantidad de leyes, utilizables en caso de querer castigar al gobierno chileno por sus transgresiones a los derechos humanos, en el plano económico.

REACCIONES

Conocida la propuesta, el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, estimó que Kennedy llegó "atrasado", porque habiéndose firmado la ley de los partidos políticos se ha dado un paso importante en la institucionalidad. "Si es que algún día se justificó hoy día menos que nunca, así que llegó bastante atrasado".

La confianza del ministro se transformó en preocupación para Manuel Feliú, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

Al ser consultado sobre la enmienda, declaró que "estaba confiado en que Estados Unidos reconociera los adelantos económicos" y en lo que se refiere a los derechos humanos reconoció que en Estados Unidos había preocupación sobre el tema. "Es la misma preocupación que tenemos los chilenos. Nadie puede desatender el problema como tampoco el tema de la libertad, que están en la esencia misma del hombre". Pero Feliú fue más allá al decir que no puede confundirse el esfuerzo que hacen los chilenos con el problema de los derechos humanos, que es un defecto que se le achaca al gobierno y no al pueblo chileno.

Algunos economistas preguntaron cuáles han sido los beneficios que ha gozado el pueblo chileno de la importante cantidad de créditos que ha recibido el gobierno. Sobre todo si al año 1990, todavía no se podrá recuperar ni el nivel salarial ni de calidad de vida existente en 1973.



El Impacto del comercio bilateral



Las laboriosas cuentas del ministro en peligro

LA CORTINA DE HUMO DEL GOBIERNO

por Eugenio González

- Las declaraciones de Monseñor Camus fueron utilizadas por el gobierno para hacer olvidar la carta del Episcopado.
- Junto a los miles de cartas de apoyo, recibió una amenaza de muerte. Personal de Investigaciones no lo deja ni a sol ni a sombra.

"Yo digo las cosas y después no sigo polémica porque es puro perder el tiempo. Es enredar más las cosas".

Con estas palabras, el obispo de Linares, monseñor Carlos Camus Lareñas, dio por finalizada la serie de declaraciones y la utilización política que el gobierno hizo de sus respuestas a entrevistas de prensa publicadas a comienzos de la semana pasada.

En primer lugar, el solo hecho de que el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, haya utilizado cadena nacional obligatoria de radio y televisión para responder al prelado, es ya -por decir lo menos- una desproporción. Y con lo que allí dijo quedó de manifiesto cuál fue la estrategia acordada después de largas reuniones del general Pinochet con sus ministros más cercanos (Interior, Secretaría General de Gobierno y Justicia).

Rosende puso toda su vehemencia al referirse al atentado presidencial y al heroísmo que el obispo Camus ve en sus autores. Calificó al sacerdote como un "apologista de la violencia" y sus aclaraciones como "aberrantes afirmaciones". Lo que no dijo es que esta referencia fue dentro del contexto de la "guerra" declarada por el gobierno que, cada cierto tiempo, el propio Pinochet o alguno de sus íntimos, se encargan de reactivar.

Algo llamó la atención. ¿Por qué fue el Ministro de Justicia el encargado de entregar la voz oficial del gobierno cuando correspondía hacerlo al de Interior o, al menos, al Secretario General?

CORTINA DE HUMO

El momento en que se produce la polémica es otro hecho digno de destacar. Dos días antes de la publicación de las en-

trevistas, el Comité Permanente del Episcopado entregó una declaración pública en que fustiga duramente las últimas actuaciones gubernamentales en relación a la exoneración de profesores, el caso Fernández Laros y otros temas de actualidad. A Pinochet le dolió, y mucho. Por eso, las declaraciones de monseñor Camus le vinieron como anillo al dedo. Con el manido truco de las descalificaciones, hizo gran caudal con lo dicho por el obispo y de la carta del Episcopado, ya nadie se acuerda.

Por supuesto que para su campaña, el gobierno hizo uso y abuso de la prensa oficialista. Las tergiversaciones y las interpretaciones antojadizas estuvieron a la orden del día. Se dijo que el Nuncio y

OBISPO PEDRO:
NO HAGAS + POLITICA
EN LA CASA DEL SEÑOR,
QUE TE CREES CHUCHA DE
TU MADRE, QUE LA
IGLESIA LA PUEDES
COMPRAR, A LO IGUAL QUE
TODOS LOS CHUPA PICO QUE
TE TRABAJAN EN EL CRISTIANISMO
CAMUS: SI SIGUE LA POLITICA
EN LA IGLESIA DE LINARES,
VAY A LA A VISITAR A
SAN PEDRO. (AMÉN)

La amenaza de muerte sin censura. Así se trata al obispo de Linares.

el Episcopado habían llamado a monseñor Camus para "hacerlo entrar en vedada". Nada más falso. "Lo llamé por teléfono al Nuncio y él, con mucha bondad, me recibió -dijo. Ahora, vine a conversar con los obispos que estaban aquí, porque es normal que cuando uno tiene algún problema lo comparta con sus hermanos".

Después de la entrevista con el Nuncio, la prensa pinochetista interpretó el silencio de monseñor Camus (que él mismo decidió), como una imposición del embajador del Vaticano. Otra falsedad. Muy por el contrario. De acuerdo a los antecedentes que tiene Cauce sobre la entrevista, ésta estuvo marcada por la cordialidad. Se trató más que nada de un gesto de buena voluntad del Nuncio con el fin



Jaime Naranjo: "Su imagen pública está distorsionada".

de distender las malas relaciones Iglesia-Gobierno que han aumentado en las últimas semanas y a las que el régimen trata, vanamente, de restarle importancia, sólo en las declaraciones oficiales, ya que en los hechos no da pasos concretos. Basta ver los microprogramas especiales sobre la visita del Papa que exhibe televisión nacional, en que sigue hablando del Mensajero de la Paz, desafiando a la Comisión Episcopal que ha repetido hasta el cansancio que el lema oficial es Mensajero de la Vida.

Otro hecho que reafirma que la polémica no es más que una cortina de humo levantada por el gobierno, son las declaraciones mismas del obispo. No es primera vez que se refiere a estos temas y tampoco ha sido el único. La Comisión Chilena de Derechos Humanos, en carta entregada al obispo Camus, recuerda: "Usted ha señalado la existencia de una gravísima crisis moral en nuestro país que la Conferencia Episcopal había denunciado varias veces antes".

La carta de respaldo y solidaridad, una de las miles que ha recibido, expresa que las falsedades en su contra no podrán mantenerse: "Su condición de sacerdote, inspirado en valores cristianos y humanitarios, está más allá de cualquiera acusación, distorsión, amenaza o venganza. Usted no habla para justificar crímenes de ninguna especie ni actos políticos en que se lesionen los valores que su fe defiende. Pero llama la atención hacia la verdad de lo que ocurre y hacia el alcance que puede tener, para los chilenos, el exceso de autoritarismo y la voluntad de imponerlo por la fuerza sobre ciudadanos indefensos".

CAMUS, EL HOMBRE

Durante los últimos días, todo ha sido ataques en contra del obispo de Linares. De su obra en esa región, de su auténtica opción por los pobres, de su permanente contacto con el campesinado y los desposeídos, ni una línea.

Jaime Naranjo Ortíz, presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Linares y jefe del departamento laico del obispado, trabaja codo a codo con él y lo conoce de sobra. "Sobre la imagen pública de don Carlos hay una distorsión absoluta. El es la verdad permanente. Este país se ha acostumbrado a vivir dentro de la mentira. Que una persona diga la verdad, evidentemente produce revuelo, consternación y preocupación. Don Carlos es una persona tremendamente humilde, sencilla, cordial. Después que se le conoce, es imposible ser indiferente ante él".

Su contacto permanente con la gente de la diócesis le permite conocerlos a fondo y evaluar el trabajo de los laicos

que entregan capacitación campesina y ayuda moral y material a los más pobres. En Linares hay más de 300 capillas que el obispo visita periódicamente. El domingo antepasado estuvo reunido con más de 800 campesinos que le expresaron su apoyo a la promoción social que hace el obispado porque "ellos trabajan por su iglesia porque tienen confianza en su obispo".

Sus relaciones con las autoridades regionales son "normales y de un gran respeto mutuo" -dice Naranjo. "Don Carlos siempre está haciendo gestos para que éstas sean mejores aún, siempre está dando los primeros pasos. Allí, incluso los que piensan distinto a él, le tienen un profundo respeto".

AMENAZADO

De tiempo en tiempo, hasta el obispado de Linares llegan cartas y llamados telefónicos que amenazan a monseñor Camus y a otros miembros de la Iglesia. El último, recibido el lunes 9, cuando ya el gobierno había comenzado con las declaraciones en su contra, fue el más grave. Veladamente se amenaza de muerte al obispo, al reverso de un folleto de la Acción Católica Recuperacionista de Chile. Está escrita a plumnón y la reproducimos entera, sin censura, para que se conozca el tenor de las groserías con que se ataca el prelado y a sus colaboradores.

Esa amenaza motivó un recurso de amparo preventivo, acogido el jueves pasado, en que se pide protección policial. Sin embargo, cuando los abogados recién pensaban en la factibilidad de un recurso, personal de Investigaciones llegó hasta el obispado para proteger a monseñor Camus. Según trascendió, la orden provino del propio director de la institución, Fernando Paredes. No lo han dejado solo en ningún momento; lo acompañaron a Santiago, estuvieron en la Nunciatura, en el Episcopado, en casa de su hermana y

volvieron con él a Linares.

Este hecho, nada habitual en nuestro país para con un opositor al régimen, preocupa a Jaime Naranjo: "El gobierno teme. Y él debe tener mejores informaciones que nosotros de que existe una amenaza más grave aún de lo que pensamos".

Por eso, la misa multitudinaria que se celebró ayer en Linares tuvo un lema: "Salvemnos la vida de nuestro obispo". Fue en respaldo a monseñor Camus y como una seria advertencia al resto del país de que su vida está en peligro. Porque ya sabemos que grupos como el Comando Rolando Matus, quien firma todas las amenazas, son lo suficiente-



Monseñor Camus sólo dice las cosas y no polemiza.

mente desquiciados como para concretarlas, a sabiendas de que sus crímenes quedarán en la impunidad.

Monseñor Camus es ya un obstáculo para el gobierno, Jaime Naranjo dice por qué:

"Su figura refleja el sentir de la inmensa mayoría del país. Tiene un lenguaje sencillo, le habla a todos los chilenos, al más humilde, cualquiera entiende lo que quiere decir. Porque su palabra, su voz, llegan a todos, se ha transformado en un peligro para el gobierno" ■

RELACION IGLESIA-GOBIERNO

"EL CONFLICTO ES INEVITABLE"

por Marcia Pineda

● Entrevista a Obispo Jorge Hourton

"Son sólo episodios de un largo conflicto", dice con su serenidad habitual el obispo Jorge Hourton.

Es evidente que los últimos acontecimientos desarrollados en torno a la Iglesia -con un documento del Comité Permanente del Episcopado descalificado por el general Pinochet y la prensa oficial, con un obispo atacado de mala manera por decir lo que piensa, con sacerdotes obligados a abandonar el país y uno que otro habitual registro en oficinas pastorales- no lo han intranquilizado mayormente.

De estos episodios él conoce. No ha sido el primero. Probablemente tampoco será el último. Y en más de alguno, su nombre ha aparecido destacado. Cree que el conflicto es inevitable, "porque ni el gobierno, ni la derecha que lo apoya, entienden lo que significa la Doctrina Social de la Iglesia. ¡Si ni siquiera la conocen!"

Tranquilo entonces, sigue recibiendo gente en su vieja oficina de calle Vergara, escuchando sus problemas, angustiándose con ellos y confirmando minuto a minuto la necesidad de estar al lado de los que sufren.

-Monseñor, la visita del Papa se va a realizar en un momento de extrema tensión entre la Iglesia y el gobierno. Hay una serie de hechos ocurridos en los últimos días que así lo confirman. Este conflicto desatado ahora ¿es más grave que otras veces?

-Es un conflicto un poco histórico en la iglesia chilena y también en la latinoamericana. La historia de la Iglesia en el continente era la de vivir en paz con las clases acomodadas. Pero desde que se dio cuenta de que el problema social en América Latina era serio, la postura de la Iglesia cambió. Forzosamente tenía que cambiar. No podíamos hacer oídos sordos. Vimos que era necesario el cambio social. La Iglesia no podía seguir haciendo procesiones, devociones y bendiciones. Y cambió.

Ahora, con el gobierno militar viene

esta restauración de la mentalidad de derecha conservadora, que no tiene sensibilidad social, que cree que con las leyes que han puesto, de limitar la asociación de trabajadores, porque se dejan "infiltrar" por la política, por el marxismo, tienen controlado el problema. ¿Quién va a aprobar la injusticia, quedarse tranquilo y decir 'estaré de Dios'? Nadie. Es imposible. En resumidas cuentas, todos estos episodios son la reacción de la gente que no acepta la Iglesia en su Doctrina Social y en su posición de defensa de los derechos humanos, novedad aportada por los señores militares. Porque esto no se había visto aquí, que se mate, que se torture, que se reprima, que haya desaparecidos, que se exilie. Son novedades.

Entonces es inevitable el conflicto. El gobierno quiere obligar a la Iglesia a permanecer como él cree que debe ser, es decir la Iglesia religiosa de las procesiones. ¡Pero si no entienden la Doctrina Social! ¡Si no la conocen!

NO HAY DIFERENCIAS

-Pero no todos piensan, Monseñor, que el conflicto es permanente. Hay diferencia de opiniones frente al problema. En su opinión, ¿cuándo se va a resolver finalmente?

-No se va a resolver hasta que la gente que tiene insensibilidad social se con-

vierta. Y yo no pierdo las esperanzas. Estamos para eso. Estamos tratando. Claro, a veces nos equivocamos en el modo de hacerlo. Hay veces que se dice que tratándolos por la buena se consigue más. Otros dicen que no, que hay que denunciar los problemas, que hay que cantar claro. Entre nosotros, la única diferencia que hay es en cuanto al modo, pero en cuanto al fondo, pensamos lo mismo.

-Se repite continuamente que la Iglesia está infiltrada...

-Es un ardid acusar a la Iglesia de estar infiltrada, temporalizada, socializada. Ya ve que la última declaración del Comité Permanente fue acusada abiertamente por "El Mercurio" como una intromisión en asuntos contingentes. El Presidente dijo que él creía que se trataba de la declaración de un partido político. Es decir, hablar de la moralidad, de lo que hacen con los profesores, y en términos comedidos, sería eso. Los cinco obispos del Comité Permanente son los más moderados de todos los que hay en la Conferencia. Aún así, eso desagrada al gobierno y a la derecha. Entonces, hay una ruptura muy fuerte entre el gobierno y la derecha por una parte, y la Iglesia por la otra.



Los obispos tenemos diferencias de forma, no de fondo.

IRREMEDIABLE

-Monseñor, en su opinión, ¿es legítimo que un obispo se declare disidente del gobierno, como lo hizo el obispo Camus?

-Yo creo que disidente es una palabra imprecisa. Disidente significa abandonar, que antes estuvo acompañando y ahora se separa. Bueno, yo no creo que él haya estado nunca con el gobierno. Mal puede decirse disidente si nunca lo ha acompañado. Yo tampoco me diría disidente, porque Dios me dio la ocasión de ver desde el 11 de septiembre de 1973 que esto era una cosa desproporcionada, la represión. Para mí eso fue un escándalo. Eso nos ha chocado de una manera irremediable. Y después del 11, lo seguimos viendo así.

-¿Hay o no hay terrorismo de Estado en este país, Monseñor?

-En algunas ocasiones creo que sí. El asesinato de Orlando Letelier es un acto de terrorismo internacional. Lo mismo el asesinato del general Prats y todo lo que ha habido después. Ahora ¿no entra en la calificación de terrorismo esto que nos está pasando en nuestra historia, los 800 detenidos desaparecidos? Por documentos, por testigos, de manera indubitable se sabe que todos ellos fueron detenidos por servicios de seguridad. Y después se esfumaron. De algunos se sabe, se descubrieron cadáveres en Lonquén y Laja, lo que permite pensar que eso mismo sucedió con todos los demás. Si eso no es terrorismo, no sé cómo se puede calificar. Será una "saludable purga" o no sé qué. Pero hay además torturas, esta manera de allanar las poblaciones. Es una manera de infundir terror.

-El obispo Camus denunció las torturas psicológicas a su sobrina de 18. La CNI desmintió el hecho. ¿Está confundido el obispo? ¿O miente?

-Un pastor no miente. Respecto a lo de la CNI, creo que hay distintas calificaciones. Lo que nosotros llamamos torturas, en Investigaciones antes se llamaba "hábil interrogatorio".

UNA REUNION

-¿Hubo una reunión de obispos en octubre del año pasado en Chillán?

-Sí, pero eso ya es cuento viejo.
-Pero hoy día se ha comentado eso, a propósito de la declaración del obispo Camus. Incluso se ha insinuado su carácter poco menos que "subversivo", con ataques al Nuncio y al propio Cardenal.

-¿Quién dijo eso?
-El periodista González Alfaro.
-Bueno, Ese estilete es bastante conocido. Que tiene veneno en la punta, en el mango y en todo su recorrido. Ya se



Paz y reconciliación es lo que espero de la visita del Santo Padre.

explicó en ese tiempo. Nosotros tenemos libertad de reunirnos, de conversar sobre lo que queremos. Nadie puede decir que se habló mal de personas o de hermanos obispos.

-Monseñor, ¿usted cree que las declaraciones del obispo Camus otorgan un respaldo moral al terrorismo?

-No. Ha habido una distorsión clarísima.

-Hablando de terrorismo, ¿cómo calificaría usted el paso dado por el mayor de Ejército Armando Fernández Larrios?

-En principio, yo no podría atribuir a pura "chuecura" o afán de desertar el paso dado. Me parece que hay un estallido de la

conciencia, porque no ha recabado ventaja personal en esto. Como bien dijo alguien, él habría estado mejor de haber esperado su jubilación, de haberse ido a la vida privada tranquilamente, sin mayor temor.

Por lo menos ahora no tiene tanto temor. Salvo otras circunstancias ignoradas, yo encuentro que hay ahí un problema de conciencia, que se hizo duro de soportar, y una búsqueda de la paz, de la tranquilidad. Y lo paradójico es que esta paz la va a encontrar en una celda americana y cambiando su identidad. Tiene que ser muy fuerte la motivación para consentir en eso. ■



Obispo Camus es muy sensible, inteligente y directo para decir las cosas.

EL DESEMPLEO ENCUBIERTO

- Los economistas Jaime Gatica y Alvaro García sostienen que la mitad de los chilenos están subempleados.
- Crítica a la metodología del Instituto Nacional de Estadísticas.

La primera semana de marzo, aparentemente, vino cargada de buenas noticias para la gran masa de compatriotas que, desde hace años, sufre el flagelo del desempleo. Un funcionario del INE afirmaba que "durante los últimos 12 meses se han generado 281.175 empleos productivos". Con esto, según el INE, se lograba la tasa de desempleo más baja en los últimos 12 años. O sea, ahora habría menos desempleo que en los años del "boom".

Las dudas surgieron por todas partes. Ya hace dos semanas esta revista recibió una carta de funcionarios del propio INE que calificaban de irrisorio el índice de desocupación, "insolente para nuestros encuestadores y el resto del personal". Tampoco lo creyeron los economistas de oposición. De hecho, Jaime Gatica y Alvaro García, miembros de la Comisión Económica del Partido Socialista, presentaron un estudio que plantea que el índice de desocupación efectivo es dos veces mayor que el presentado por el INE y, lo que es más grave, el subempleo estaría afectando al 42% de la fuerza de trabajo. En otras palabras, casi uno de cada dos chilenos hoy día no contaría con un empleo productivo. Un récord de signo contrario al planteado por el INE. A continuación presentaremos algunos de los elementos centrales del estudio de Gatica y García.

CRITICA EN TRES PLANOS

La crítica que dicho estudio hace de los resultados presentados por el INE considera tres elementos. El primero es que no sería la primera vez que el INE distorsiona cifras, adicionalmente existen encuestas serias -como la de la Bolsa de Comercio para 100 grandes empresas- que indican aumentos en el empleo significa-

tivamente menores a los señalados por el INE. La segunda consideración se refiere a la experiencia histórica de la economía chilena en materia de generación de empleo. Las cifras oficiales indican que entre 1974 y 1985 se habría generado un promedio de 40.200 empleos al año. Gatica y García se preguntan: ¿Cómo es posible que, sin mediar ningún cambio técnico, este promedio histórico repentinamente se multiplique siete veces, alcanzando las cifras presentadas por el INE?

La tercera duda se refiere a lo que los economistas llaman "elasticidad de empleo-producto". Esta es una relación técnica entre el aumento en la producción y el aumento en el empleo. Dado que los países usan tecnologías similares y producen casi los mismos bienes todos los

años, la relación entre la cantidad que se produce y el número de personas que se requiere para hacerlo no cambia significativamente. Dicha relación indica que en Chile, entre 1974 y 1981, por cada tres puntos de crecimiento del producto el empleo aumentaba en uno. Sin embargo; desde 1982 en adelante, sin que ocurriera nada importante en términos tecnológicos o en la composición de la producción; la economía chilena, según el INE, presenta la particularidad de que el empleo crece un 50% más que el producto. Esto no se ha dado en ningún país en América Latina, ni ha ocurrido antes en Chile.

EMPLEO NO PRODUCTIVO

Los autores del mencionado estudio señalan que, de ser verdaderas las cifras del INE, éstas indicarían que desde 1982 en adelante la economía es cada vez menos productiva. En otras palabras, año a año estaría aumentando el subempleo. Lo que, por lo menos, desmiente el carácter productivo que tendrían las ocupaciones que según el INE se generaron y, sin duda, constituye un serio problema.

Esta extraña situación alcanza niveles irrisorios o peligrosos -según de donde se le mire- en el caso de la construcción, donde, según el INE, en 1986 el empleo creció en un 30% y la producción, según el Banco Central, sólo creció en un 1,3%. Por lo tanto, el INE estaría plan-



Para el INE, vendedores ambulantes y los cuidadores de autos son personas empleadas.

teando que prácticamente todo el aumento del empleo en el sector construcción habría sido improductivo, ya que ante un aumento de un tercio en el empleo del sector la producción permanece casi constante. Dicho sea de paso, el aumento en el empleo improductivo del sector construcción explica, por sí solo, un quinto del aumento total del empleo detectado por el INE.

El estudio de Gatica y García, por lo tanto, desmiente terminantemente la información que presenta el INE. Aún más, los autores señalan que el país merece una explicación de los directivos superiores del INE que debieran percibir el carácter contradictorio de los planteamientos que sus funcionarios hacen o, por lo menos, la gravedad de las implicaciones que la información presentada reviste.

LA POBREZA DE LOS POBRES

A pesar de que el mencionado estudio reconoce que resulta imposible detectar las fallas del INE sin tener acceso a la información de base, plantean que fuentes alternativas de información (fundamentalmente la Encuesta de Ocupación y Desocupación de la Universidad de Chile) permiten construir una serie alternativa de empleo. El cuadro indica los resultados logrados por Gatica y García.

Se destaca que durante el régimen militar la tasa de desocupación efectiva promedio (incluyendo PEM-POJH) alcanzó a 20,6%.

Durante 1986 esta tasa es de 19,4%, por lo tanto sólo inferior a la de los años que siguen a la crisis del 82. Esta tasa sigue siendo 4 veces superior al promedio que existía antes del régimen militar. Sin duda, una cifra alarmante. El problema es aún más grave si se considera que, a pesar de haber corregido el desproporcionado aumento en el empleo señalado por el INE, se encuentra que la productividad viene cayendo sistemáticamente desde 1983, llegando en 1986 a ser un 15% inferior a la de tres años atrás.

Este fenómeno es más agudo en las áreas que contratan a los sectores más pobres de la población (servicios y construcción) que, por lo mismo, son los sectores que presentan las mayores caídas en los salarios medios.

Se deduce, por lo tanto, que incluso

si el aumento en el empleo es efectivo, éste no habría mejorado significativamente la situación de los más pobres, ya que el aumento en plazas de empleo es negativamente compensado por la caída en los salarios. En otras palabras, la masa de ingresos de los más pobres no aumenta.

Resumiendo, la evidencia presentada por Gatica y García indica que el alto crecimiento del empleo durante el período 1983-1986, y particularmente el año pa-

sado, tuvo un carácter altamente improductivo. Esto, en los hechos, ha significado cambiar una forma de subempleo

TASA DE DESOCUPACION EFECTIVA PARA TODO EL PAIS: 1974-1986

	TASA DE DESOCUPACION EFECTIVA (CON PEM POJH)	TASA DE DESOCUPACION EFECTIVA (CON PEM POJH)
1974	9,2	9,2
1975	14,5	16,8
1976	14,4	19,4
1977	12,7	18,5
1978	13,6	17,9
1979	13,8	17,7
1980	12,1	17,4
1981	11,7	16,5
1982	21,1	27,8
1983	22,3	35,6
1984	18,8	27,4
1985	16,3	24,5
1986	13,9	19,4

Fuentes: 1974-1979: ODEPLAN / 1980-1986: U. DE CHILE / PEM Y POJH; INE

LA ENVIDIABLE SALUD DE LOS GRUPOS ECONOMICOS

por Javier Jiménez

El segundo aire para los nuevos grupos. Las espectaculares ganancias de esos grupos.

1986 fue un año para los dueños del poder económico. Sus ganancias aumentaron y consolidaron sus posiciones luego de la "gran crisis", la cual había demostrado que la economía chilena tenía bases de papel.

Según las cifras oficiales, el crecimiento en el año anterior alcanzó un 5,7 por ciento y fueron la pesca, la agricultura y la industria (en sus sectores dedicados a la exportación) las que mayor productividad mostraron. Obviamente, eso no trajo mejoramiento alguno para los trabajadores, pero sí jugosas ganancias para los empresarios dueños de importantes conglomerados, a quienes no tocó frontalmente la crisis o que se manejaron inteligentemente frente a ella. "A río revuelto, ganancia de pescadores", dice el refrán.

ALERTA ROJA

Para comprender lo que ahora está ocurriendo hay que remontarse al mes de abril de 1981, cuando se encendió la luz que dio el "alerta roja" en la economía. El

escándalo se desata con la quiebra de CRAV (Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar), que dio inicio a una reacción en cadena que concluyó en pérdidas, intervenciones bancarias y el aparente desaparacimiento de los dos grupos económicos más importantes del país: el BHC de Javier Vial y el Consorcio Cruzat-Larraín. El país fue testigo del mayor escándalo financiero-económico de su historia y el Anexo Cárcel Capuchinos se convirtió en punto de reunión social, luego que cayeran detenidos el ex ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders; el superintendente de bancos en la época y decenas de ejecutivos de la banca. Lüders, dos meses antes de caer detenido, había decretado (el 13 de enero de 1983) la intervención de cinco bancos y dos financieras.

El régimen no permitió que los bancos involucrados quebraran, socorriéndolos a través de leyes y reglamentos dictados a toda prisa, entregándoles el apoyo del estado por una suma superior a los mil doscientos millones de dólares, cuyo monto exacto aún no se confiesa.

(PEM-POJH) por otra (vendedores ambulantes, estacionadores de auto, cantantes de micro, etc.). Según el propio INE, el porcentaje de subempleados (donde se incluye a los cuenta propia y a los familiares no remunerados) alcanzó al 22,4% de la fuerza de trabajo en 1986. Si sumamos a esta cifra el 13,9% de desempleo abierto que Gatica y García estiman y el 5,5% de los trabajadores en el PEM-POJH, se obtiene que el 42% de la fuerza de trabajo en Chile sufre alguna forma de subutilización. A esta cifra se le debe sumar el subempleo conocido pero no cuantificado en las microempresas; lo que significa que la mitad de la población económicamente activa no está plenamente utilizada ■

Los grupos económicos se fortalecieron por una virtual comunión de intereses con el gobierno, que les permitió comprar a "vil" precio importantes complejos industriales que habían sido estatizados durante el gobierno popular de Salvador Allende. Al mismo tiempo, la banca internacional fue generosa con ellos y los créditos, varios miles de millones de dólares, se les otorgaban con mínimos requisitos.

Para darse cuenta de la magnitud del poder sólo hay que recordar en cuántas empresas estos grupos tenían diversificados sus negocios. Cruzat-Larraín en unas 115 empresas, incluyendo varias de comunicaciones; Vial, en unas 80; el grupo Matte (el de la Papelera), 46; Edwards, 35; Luksic, 31; Said, 30; Schiess, 23 y Angellini, 21.

No todas cayeron en el precipicio del desprestigio y las pérdidas. Las que se manejaron conservadoramente se salvaron. Pero igualmente, el "crack" financiero arrastró a decenas de empresas de los dos grupos más grandes, aumentó el número de desempleados, los trabajadores no recibieron reajustes y la deuda externa privada debió ser avalada por el estado, al no poder sus contratantes hacer frente a sus compromisos.

Como si fuera poco, miles de millones de dólares fueron depositados en cuentas secretas en bancos norteamericanos y europeos.

En este proceso, los dos grupos afectados siguieron caminos diferentes Javier
(sigue en página 20)

INVERSION EXTRANJERA Y DESARROLLO NACIONAL

por Carlos Ominami P.

Decididamente, la agenda de debates que proponen los economistas del régimen, es bien poco nutrida. No más de tres o cuatro temas la componen. Ocurrir así que la discusión económica se envilece doblemente. Por un lado, a causa de la deformación que por obra del reduccionismo sufre una realidad eminentemente compleja que envuelve múltiples aspectos sobre los cuales los pronunciamientos oficiales u oficiosos son prácticamente inexistentes. Un buen ejemplo de ello es la despreocupación por lo que de hecho constituye una variable clave en el desempeño de las economías contemporáneas: el desarrollo tecnológico. Por el otro, debido al tinte esencialmente ideológico con que enfrentan los escasos temas sobre los cuales estiman pertinente pronunciarse. Ilustrativo de esto es el tratamiento de los temas relativos a la propiedad y a la inversión extranjera (IE). Sobre este último quisiera en esta oportunidad hacer unos breves comentarios.

Antes que nada conviene situar la significación de la inversión extranjera en sus justas proporciones. Tanto la historia como el estudio del comportamiento reciente de los inversionistas extranjeros muestra que no es posible esperar por esa vía una solución maciza a las insuficiencias crónicas de ahorro e inversión que padece la economía nacional. Aún suponiendo condiciones favorables, la IE difícilmente podrá superar el 10% de la inversión requerida (20% del PGB) para asegurar un crecimiento alto y sostenido. Afirmar lo contrario es dar pruebas de gran ingenuidad o de supina ignorancia.

Cuantitativamente entonces el aporte de la IE ha sido y seguirá siendo modesto. Me cuento, sin embargo, entre los que piensan que las compañías extranjeras pueden hacer un aporte cualitativo al desarrollo nacional. Pero, para que ello así ocurra deben cumplirse ciertas condiciones, puesto que la razón de ser de las multinacionales es la maximización de sus beneficios y no precisamente el desarrollo de los países en los cuales operan. En relación con esto últi-



mo, las multinacionales son estrictamente neutrales en la medida en que su única preocupación radica - y no podría ser de otro modo ya que no se trata de agencias de desarrollo ni menos de sociedades de beneficencia- en la buena marcha de los negocios propios.

De ahí la necesidad de normar las condiciones de actividad de los grandes conglomerados al interior de nuestras fronteras. De otra forma se corre el riesgo de que incluso en términos cualitativos su aporte al desarrollo nacional sea nulo o incluso negativo. En efecto, tanto la experiencia nacional como internacional demuestra que, dejadas a su libre arbitrio, las multinacionales:

- obligan a pagar caro por tecnologías ya banalizadas en los mercados internacionales;

- no ayudan a capturar nuevos mercados en el exterior puesto que evitan entrar en competencia con otras filiales de la compañía;

- no realizan un aporte neto de divisas al país en la medida en que sus actividades dan origen a una corriente de importaciones que en la mayoría de los casos no es ni siquiera compensada por los flujos de exportación que a veces las multinacionales generan;

- tienden a sobrevalorar el valor de sus importaciones (provenientes en muchos casos de la propia casa matriz) y a subvalorar el correspondiente a sus exportaciones;

- desplazan a productores nacionales y distorsionan la estructura de la oferta al hacerla crecientemente monopólica;

- se ubican en sectores de alta rentabilidad inmediata que no son necesariamente prioritarios desde el punto de vista del desarrollo a mediano y largo plazo; etc., etc.

Todas estas son verdades grandes como una catedral, desconocidas o simplemente ignoradas por los amantes criollos de las multinacionales. Ellas deben ser, sin embargo, tomadas en cuenta al momento de definir una política frente al capital extranjero que ponga esta vez por delante los intereses del país ■



Anacleto Angellini, Andrónico Luksic y Eleodoro Matte, los zares de los emergentes grupos económicos.

Vial se enfrentó a la intervención en términos duros, pagando su osadía con la cárcel y con la desintegración del conglomerado.

Cruzat buscó el acuerdo, firmándose en octubre de 1984 el convenio entre el gobierno y sus representantes, lo que le permitió que una comisión integrada por cuatro representantes del gobierno y uno del grupo, administrara el 91% de los activos y pasivos, entregándose el 9% restante a la administración de los propietarios.

Además, el representante de Cruzat conservó el poder de veto en las decisiones importantes.

Los analistas dicen hoy que Cruzat, al no enfrentarse y esperar condiciones más favorables, preservó gran parte de su propiedad y evitó querellas y cárcel para sus propietarios y ejecutivos.

Del resto de los grupos dos han alcanzado hoy una situación de privilegio. El grupo Matte, que ha expandido

su influencia en el mercado forestal y papelerero, sin importarle la opinión pública, ni las acusaciones de monopolio, ni los temores, ni nada.

Este grupo maneja hoy, entre otros, toda la producción del cartón corrugado y un alto porcentaje del mercado de papel periódico. En estos días deberá conocerse la memoria y balance del conglomerado que por años dirigiera el ex presidente Jorge Alessandri.

Mientras tanto, ya se conocen las ganancias de otro grupo, que también mostró una actitud conservadora durante la farrá de préstamos de los años 80: el de Anacleto Angellini.

Tan sólo en 1986 sus utilidades sumaron 29 mil 501 millones de pesos.

Entre las empresas que se conocen como de propiedad de este empresario figura Copec (pertenecía al grupo Cruzat antes de la crisis). Copec, que en 1985 tuvo pérdidas por dos mil 754 millones de pesos, presentó utilidades netas por 12

mil 400 millones de pesos en 1986. Copec, por sí mismo, es un poderoso conglomerado y entre sus filiales que mejores y mayores ganancias obtuvieron figura Celulosa Arauco Constitución con trece mil millones de pesos.

Las empresas del sector pesquero del grupo Angellini también crecieron fuertemente. Indo, con ganancias netas de \$6.306 millones y un mejoramiento de 218% del ejercicio anterior.

Eperva, la otra pesquera, tuvo utilidades por \$6.111 millones y la Pesquera Iquique, del mismo grupo, incrementó sus ganancias en \$1.388 millones.

Los otros negocios del grupo también fueron florecientes: Compañía de Seguros Cruz del Sur con utilidades por casi \$800 millones; Inversiones Siemel con ganancias por \$1.081 millones; Chilemar obtuvo \$270 millones; Maderas Cholguán, \$219 millones y Forestal Cholguán con ganancias por 327 millones de pesos ■

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al fabrika

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO

RESERVAS AL FONDO:
2512569

PERU

LOS OSCUROS SENDEROS DE LA VIOLENCIA

por Santiago Penna.

● La nueva ofensiva de Sendero Luminoso llegó al mismo palacio de gobierno.

Sendero Luminoso en las puertas del Palacio de Gobierno de Lima. El 28 de febrero pasado 4 guerrilleros de este grupo capturaron un antiguo edificio a casi 200 metros de la casa presidencial, tomaron 18 rehenes, lanzaron petardos que estallaron en la Plaza de Armas sin causar daños, y en la huida mataron a un policía de la Guardia Civil. Previamente, otros miembros de este grupo habían atacado con bombas 12 bancos en Lima. Esta nueva ofensiva violentista de Sendero ocurrió en momentos en que el Congreso aprobaba, por iniciativa de Alan García, un proyecto de ley que crea tribunales especiales para juzgar al terrorismo y el aumento de condenas a los culpables de éste. Esta situación corrobora una vez más

el clima de violencia y de terror en que se encuentra la nación peruana. A partir de 1980, Sendero Luminoso ejerce crecientemente una presión político-militar destinada a transformar radicalmente las estructuras del Perú. Su objetivo final es instaurar un régimen revolucionario que emancipe y dignifique a los pobres de la ciudad y del campo y a la gran masa indígena de ese país. Su revolución no tiene en estos momentos referentes políticos

claros y critican ácidamente a regímenes socialistas que tienen una ideología marxista-leninista. Se dicen portadores de una ética y un accionar político revolucionario, que lleva a muchos analistas políticos la estrategia de Sendero Luminoso es realizar la revolución por la revolución. Esto implica que hay que barrer y desestructurar todo lo establecido, sin importar los costos que ello tenga. Dentro de este esquema de procedimiento, son muchas las víctimas inocentes que

han tenido que pagar con sus vidas por oponerse o negarse a colaborar con las acciones de este grupo.

RESPONSABILIDADES COMPARTIDAS

El gobierno peruano también pone su cuota en esta espiral de la violencia, pues es él en último caso el responsable de las acciones que ejecutan las Fuerzas Armadas en la lucha contra el terrorismo. La región de los Andes peruanos, trinchera de Sendero Luminoso, se ha convertido en una tierra de nadie. Ha sido declarada desde hace varios años como "zona de emergencia" y sus habitantes viven en un ambiente de inseguridad y de-



La nueva ofensiva senderista llegó hasta el mismo palacio de Gobierno.

esperación constante, tanto por las acciones de los guerrilleros como de los militares. Desde que se inició esta guerra sin cuartel en los Andes, ha habido más víctimas por "ajusticiamiento", "castigo" y "sanción por colaboracionismo" que por combates entre estas dos fuerzas.

Ultimamente cierta prensa de oposición y un grupo de parlamentarios se han preocupado de ciertos "excesos" del ejército peruano en la lucha que libra contra el terrorismo. Pues en nombre de ésta

se han cometido abusos contra la población civil. Una primera evidencia surgió con el descubrimiento de fosas repletas de cadáveres cerca de Ayacucho. Más tarde se sabría que una patrulla militar había ultimado a 69 campesinos en los pueblos de Llocllapampa y Accomarca. Este recrudecimiento de la ofensiva militar lleva a la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento a expresar que tiene razones para creer que los "excesos" están asumiendo proporciones estremecedoras.

Esta guerra que asola al Perú desde 1980 arroja el siguiente balance cuantitativo del terror: cerca de 8.000 personas muertas, más de 1.000 desaparecidos, unos 1.000 procesados por delitos de terrorismo, 5 departamentos y 9 provincias en estado de emergencia, descubrimiento de decenas de cementerios clandestinos, autoridades comunales y estatales que han abandonado sus funciones en 83 distritos, 4.000 miembros de las fuerzas armadas con licencia para matar y miles de refugiados en la capital y otras ciudades. Este cuadro del terror nos indica que en el Perú en los últimos años se asiste a una expansión y profundización de la violencia. La ideología de la violencia está expresada en las concepciones de Sendero Luminoso y la política de la violencia se manifiesta a través de las acciones de las fuerzas represivas para combatir a Sendero y a los desbordes populares.

Sin lugar a dudas, las tradicionales desigualdades sociales y económicas de la sociedad peruana son elementos que potencian la violencia y reclutan adeptos para su manifestación. Pero esta concepción de la lucha por alcanzar mejores condiciones de vida no ha demostrado ser la vía que solucione los graves problemas estructurales del país. Por el contrario, el enfrentamiento entre la violencia terrorista de Sendero Luminoso y la violencia institucional llevada a cabo por las Fuerzas Armadas, están desgajando paulatinamente las estructuras políticas del Perú.

El gobierno democrático que preside Alan García ha realizado denodados intentos por solucionar los graves problemas económicos y sociales del país. Sin embargo, éstos no han sido suficientes, pues la pobreza y la miseria de gran parte de la población peruana se mantiene. A esta difícil situación se suman las críticas crecientes por los abusos que se comenten en la lucha que se libra contra el terrorismo. Ambos factores resultan atrayentes para un grupo como Sendero Luminoso, que hace de la ideología de la violencia un fin en sí mismo ■

ESTADOS UNIDOS:

REAGAN DESPUES DEL IRANGATE

por Eduardo Ortiz

- Después del escándalo Irán-contras, la situación política de Estados Unidos varió sustancialmente.

Los comentarios de la prensa norteamericana después de la publicación del Informe Tower coinciden curiosamente en la formulación de una pregunta: ¿Puede recuperarse Ronald Reagan? El asunto tiene todas las características del amargo despertar después de un largo sueño en tonos rosados en que estuvieron envueltos prácticamente todos los agentes y factores de la sociedad norteamericana. En efecto, desde el primer triunfo electoral de Reagan en la competencia presidencial no cupo duda de que lo que se había inaugurado era un nueva era. El país entró en un estado de gracia que hizo olvidar todos los males y frustraciones que caracterizaron los años sesenta y setenta. Se inició un período de confianza, en el cual la nación norteamericana salió definitivamente del túnel por el que había estado atravesando. El trauma de Vietnam se superaba lenta y progresivamente dejando atrás la primera derrota militar de la historia. Con ello comenzaba a desvanecerse la pesada atmósfera de culpa y pesimismo que había rodeado el desarrollo de una generación. Irán y el capítulo vergonzoso de los rehénos que había humillado a la administración de Carter era una cuestión pasada y ya nunca más la bandera norteamericana sería pisoteada. Donde quiera que

ello fuera necesario, como en Granada por ejemplo, los marines desembarcarían una y otra vez para la preservación del mundo libre. En el interior se inauguró una época de calma y de control que hacía difícil imaginar que alguna vez importantes ciudades como Los Angeles, Detroit y Cleveland hubieran sido conmovidas hasta sus cimientos por estallidos de violencia urbana sin paralelo. Parecía increíble asimismo que esta sociedad homogénea y llena de confianza recuperada hubiese sido un día el escenario de escalofriantes asesinatos políticos como los de John Kennedy, Robert Kennedy o Martin Luther King. Los estudiantes estaban dedicados a sus deberes, los negros sobrellevaban calladamente su suerte, las minorías se domesticaban e ingresaban al sistema; en fin, los homosexuales, las mujeres, los sindicatos no planteaban serios desafíos. América resplandecía de vigor en medio de la fanfarria, la pompa y la circunstancia presidida por un pareja real - sin corona - que era la encarnación del americano y la americana medios, elevados por sus propios esfuerzos desde un medio difícil y competitivo -Hollywood y la industria cinematográfica- a los más altos estrados de la dignidad pública y política en Washington.

LA CAIDA DE RAMBO

De pronto, en el cielo despejado y sin nubes del gran país, un rayo cambió el escenario y densos nubarrones llenaron de tinieblas el hasta entonces iluminado espacio en que se desenvolvía toda esta comedia. El Presidente, ese hombre sin tacha, pura sencillez del pionero del Oeste, noble y bien inspirado, encarnación de la honestidad sin

complicaciones del auténtico norteamericano en contraste con la complicación y doblez de los palaciegos del Capitolio se reveló como un ser falible. Es más, este Rambo en el que millones de hombres y mujeres no sólo a través del país, sino también a través del mundo, habían depositado sus últimas esperanzas, aparecía en toda su patética desnudez revelando algo que nadie hasta entonces había visto, o a lo mejor, querido ver. Después del Irangate Ronald Reagan se revela profundamente confundido, equivocado, ignorante de lo que ocurre en su entorno, distraído, aburrido con las materias serias de gobierno, inepto y desconocedor de los datos fundamentales de la política contingente. Su amante esposa Nancy -una fiera o un dragón cuando se trata de defender a su cónyuge, según revelan quienes la conocen- sale en su ayuda y declara aguerida que no está dispuesta a que sea el Presidente quien cargue con la responsabilidad por los platos rotos. Comienzan las maledicencias y hay quienes apuntan que más vale hablar tres minutos con Nancy que veinte con Ronald para conseguir lo que se quiere. El despertar es duro para éste también. En lo sucesivo deberá trabajar. Ha perdido del todo la confianza en los que lo rodearon y le proporcionaron todo hecho y todo listo. ¿Cómo confiar de nuevo en un Schultz o en un Weinberger que permanecieron mirando detrás de las cortinas mientras el Presidente sujetaba el aparador que se venía al suelo? Psicológicamente el Presidente trata de hacer dos cosas: olvidar y reafirmarse con brillo recobrado. Olvidar todo lo que quedó atrás como el niño que abrumado por los desafíos de la realidad cierra los ojos y sueña con un mundo imaginario. Por otra parte, pule su sonrisa, sacude el polvo de su sombrero como el cowboy que ha sido momentáneamente desmontado, hace chistes y pregunta: "¿Quién puede decir con certeza lo que hizo en tal fecha precisa? Nadie. Yo tampoco".

Pero, ¿quién está dispuesto a renovar la confianza en este Presidente y su equipo por lo que resta del período? El nuevo Secretario General de la Casa Blanca, Howard Baker, más parece un Presidente interino que un subalterno. América también despierta a la realidad y lo revela en las encuestas que responde. Ya no tiene, por diversas razones, la confianza ciega que tuvo en el líder natural. El enorme déficit fiscal indica que la fiesta se acabó. El Congreso afila sus dientes para ejercer su control fiscalizador. Ahora hay una mayoría democrata que puede hacerle la vida muy difícil a este Presidente, que parece haber iniciado el recorrido del penoso camino en el que el sol ilumina por la espalda ■



Después del Irangate, a Reagan se le borró la sonrisa.

UNA EPIDEMIA SIN FRONTERAS

por Eduardo Ortiz

En el siglo XIV, desde las planicies de Eurasia, las tribus de nómadas a caballo llevaron la plaga hasta el Oriente Medio. De allí las ratas que infectaban los barcos la expandieron por los puertos del Mediterráneo. La peste bubónica, o muerte negra, viajó por el continente europeo rumbo al norte. España, Francia, los Países Bajos, Gran Bretaña, el Báltico y Rusia sucumbieron al flagelo. Los pacientes morían en cinco días. Las ciudades fueron diezmadas en meses. Cuando la plaga cedió, unos años más tarde, unos 25 millones de seres, un tercio de toda la población de Europa, había dejado de existir. Siempre en la historia se buscó el chivo expiatorio. En esa época fueron los judíos, que murieron por miles en la hoguera y en "pogroms", acusados por las multitudes enfurecidas de envenenar los pozos de agua de las ciudades. Sólo siglos más tarde se descubrió que la causa era un microbio que transmitían las pulgas que viajaban con las ratas.

Hoy el mundo enfrenta una nueva plaga: el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida). Los chivos expiatorios son los homosexuales y los drogadictos. Sin embargo, la investigación avanza rápido y ya se sabe con certeza que la dolencia no sólo es transmitida por contactos homosexuales o a través de las agujas sin esterilizar que han utilizado los que se inyectan drogas. También se da por el contacto heterosexual, lo que ha añadido pavor, angustia y desesperación a la población mundial. El nuevo mal causa ya profundas alteraciones en la vida de los pueblos, y las relaciones internacionales comienzan a ser afectadas. Algunos países piensan seriamente en introducir controles en la inmigración así como la obligación de someter a los que llegan a sus fronteras a exámenes que certifiquen que no son portadores de la enfermedad.

Los casos de SIDA han sido detectados en 85 países, aun cuando la Organización Mundial de la Salud estima que ellos se extienden a cien. Los expertos de la OMS afirman que hay entre 5 y 10 millones de personas en el mundo que son portadores del mal y que unos 100 millones serán afectados en el curso de

los próximos años.

En los Estados Unidos se ha descubierto un número de 30 mil casos, en tanto que se estima que 1.5 millones son portadores del virus. Si la epidemia continúa, el número de casos será de 270 mil en los próximos cinco años y el total de muertos habrá alcanzado a 179 mil. La epidemia de influenza de los años 1918-1919 cobró, en comparación, 500 mil víctimas en los Estados Unidos, en tanto que la polio, que afectó a 360 mil personas en los años 40 y 50, produjo 20 mil muertos.

En Norteamérica y demás países desarrollados, ya ha comenzado una masiva campaña de divulgación de los pormenores de la enfermedad. Paralelamente la investigación científica marcha aceleradamente hacia el descubrimiento de una vacuna efectiva. El cuidado de las víctimas también está siendo organizado. Todo esto cuesta una cantidad impresionante de dinero. El costo del cuidado de los en-



EL SIDA se ha convertido en una epidemia de alcance mundial. Sus orígenes aún están en discusión

fermos, a los cuales las compañías se niegan a asegurar, es de un billón de dólares al año. Se calcula que hacia 1991 la cuenta del SIDA ascenderá, por este solo concepto, a uno 14 billones de dólares anuales.

¿Qué ocurre entretanto en el mundo subdesarrollado? El caso más impresionante es el del continente africano, el que da una imagen clara y aproximada de lo que va a ocurrir en aquellas áreas del mundo en que los gastos en salud son absolutamente insuficientes para cubrir las necesidades más básicas. En África, a diferencia de lo que ocurre en los Estados Unidos, la plaga está afectando por igual a hombres y mujeres. Allí no existen las facilidades que permiten controlar la expansión del flagelo. No hay instalaciones modernas, equipos de análisis sanguíneo o comunicaciones expeditas que permitan mantener el virus bajo control. En Uganda, por ejemplo, la población de 14 millones de habitantes se comunica en 22 lenguas diferentes, con lo que la difusión de las recomendaciones sanitarias se hace prácticamente imposible. El SIDA apareció simultáneamente en los Estados Unidos, Haití y algunos países africanos. Hoy existe en 30 países del continente y ya se habla de un "cinturón" de naciones en donde tiene características epidémicas.

El grupo de países incluye a Uganda, Ruanda, Burundi, Tanzania, Zaire y Zambia. En el epicentro de la enfermedad 15 a 20% de los habitantes están infectados. En Lusaka, la capital de Zambia, el 16% de la población adulta, incluyendo a un 30% de la sección masculina, ha adquirido el virus y lo está transmitiendo a su descendencia. Es más, un vehículo de rápida expansión es la transfusión de sangre a las víctimas, generalmente niños, de otros males como la malaria o la anemia. Se señala que el costo de tratamiento de 10 víctimas de SIDA en los Estados Unidos, unos 450 mil dólares, equivale al presupuesto de un hospital entero en Zaire.

Los gobiernos africanos temen, por otra parte, que el exceso de ruido en torno al mal aleje de sus países a los turistas y a los inversionistas. En Zambia se prohibió la información sobre el SIDA en el mes de marzo.

La gente no tiene otra alternativa que esperar la muerte y así lo están haciendo miles de víctimas olvidadas en el continente africano y muy probablemente en otros países del tercer mundo. Los efectos sociales del mal son asimismo escalofrantes y similares a los que sufrieron los leprosos o apestados de otras épocas. Un tratadista de los tiempos de la muerte negra -Guy de Chauliac, de Avignon- escribía: "El padre no visita al hijo, ni el hijo al padre. La caridad está muerta y la esperanza abandonada".

DOCUMENTOS

Han circulado en los últimos días dos documentos de relevancia política. Uno de ellos fue enviado por un grupo de personalidades nacionales vinculadas al Partido Radical, señalando su adhesión a don Enrique Silva Cimma por la línea política que ha impuesto al Partido. La otra es la respuesta que don Enrique Silva envió a estas personas.

Por estimarlo de gran interés, CAUCE publica a continuación ambos documentos.

Santiago, Marzo de 1987.

Señor

Presidente del Partido Radical

Enrique Silva Cimma

Presente

Estimado amigo:

Quienes suscribimos esta carta hemos participado de alguna manera en el alto quehacer nacional, sea desempeñando cargos de representación popular, dirigiendo Colegios Profesionales o sirviendo en la Universidad como académicos. Por otra parte, compartimos desde hace muchos años la ideología radical y, por consiguiente, hemos hecho nuestra la trayectoria de esa colectividad que a través de ciento veinte años sintetiza "una actitud frente a la vida", que lo asoció a etapas trascendentales de nuestra evolución histórica que sería inoficioso repetir.

Nuestra filosofía política nos define democráticos, laicos y socialistas y al decirlo, obvio es señalarlo, no supeditamos un concepto a otro. No concebimos un pensamiento en que una de estas ideas adquiera preeminencia sobre otra. Así como no concebimos un socialismo que carezca de una connotación claramente democrática, tampoco aceptamos una democracia que no tenga un profundo sentido social, a la vez que se aparte de todo imperativo confesional.

Señalamos lo anterior porque, desde que Ud. asumió el liderazgo del Partido Radical, paulatinamente se fue reconfigurando el verdadero sentido doctrinario que hizo grande al Partido. La manera como se definió la posición socialista democrática de la colectividad, el término de posiciones ambiguas frente a los métodos para derrotar el autoritarismo, y la respetabilidad y presencia que todos reconocen al Partido hoy en día, que Ud. ha impuesto, hicieron renacer nuestra esperanza de reactivar la vieja colectividad. En gran medida ello se logró, y muchos de nosotros somos testigos de cómo en provincias, en diversos Colegios Profesionales, Sindicatos y organismos estudiantiles la pre-

sencia de los radicales se ha hecho sentir con prestancia y dignidad.

Sin embargo, observamos con preocupación cómo algunos militantes, acaso sin tomar conciencia del momento histórico que vive Chile, han iniciado una campaña en contra de Ud. a pretexto de no compartir una posición política, con lo que inducen a confusión a la opinión pública y lo que es más, en última instancia favorecen al régimen autoritario.

Estamos al margen de la contingencia pero desde nuestra vocación política fluye una irrenunciable preocupación por el destino de Chile, y nos asiste el convencimiento de que los hombres y mujeres de esta tierra -que en abrumadora mayoría anhelan una democracia solidaria y repudian los extremos de uno y otro signo- se sienten identificados con las posiciones sustentadas por el Partido Radical, que se han expresado en su acción como presidente.

Estas líneas tienen por finalidad instarlo a redoblar sus esfuerzos para hacer realidad un proyecto político democrático que representa nuestro ideario, y brindar nuestro respaldo más decidido a su actuación es pos de esta finalidad.

Esté cierto, estimado Presidente y amigo, que en esa tarea contará con la comprensión, estímulo y apoyo de miles y miles de hombres, mujeres y jóvenes, que ansían una pronta salida a la crisis política, social, económica y moral que agobia a Chile, y desean un cauce de expresión radical que los interprete.

Lo saludan con todo afecto.

ALEJANDRO RIOS VALDIVIA

RAUL RETTIG GUISSÉN

HERMES AHUMADA PACHECO

GUILLERMO GODOY CORNEJO

LUIS GOMEZ CATALAN

MARIO LAGOS HERNANDEZ

HERNAN VERA LAMPEREIN

JUAN AGUSTIN FIGUEROA YAVAR

RIGOBERTO MUNOZ SAZO

Santiago, 12 de marzo de 1987.

Señores

Raúl Rettig, Alejandro Ríos Valdivia, Luis Gómez Catalán y

otros distinguidos firmantes

Presente.

Distinguidos amigos:

Me refiero a la atenta carta de Uds. en que me instan a redoblar mis esfuerzos para hacer realidad un proyecto político democrático que representa nuestro ideario radical, humanista, racionalista y laico y me brindan vuestro generoso respaldo decidido en pos de esa finalidad.

No puedo ocultarles que esta misiva me ha causado una honda emoción y me compromete. Pero a la vez que agradecerla, pienso que me otorga la oportunidad impostergable de hacer una síntesis política de esa lucha en que hemos estado empeñados con el esfuerzo de muchos y en que, como Uds. bien lo reconocen, creemos que se ha logrado el verdadero sentido doctrinario de nuestro querido Partido.

Fuimos los radicales los primeros que, desde la respetable tribuna del Parque O'Higgins en noviembre de 1983, planteamos responsablemente al pueblo de Chile la expresión "Democracia ahora" como una manera de sostener la necesidad impostergable de un retorno pacífico a ese sistema, a fin de

impedir que continuara el imperio de un régimen político autoritario y dictatorial que servía a la vez de base para la implantación de un sistema económico profundamente nocivo para la inmensa mayoría de nuestro pueblo.

Ese pensamiento fue expresado en nombre de la Alianza Democrática recién constituida, materializado en la voz del máximo exponente de un Radicalismo que empezaba a reactivarse.

Posteriormente, sostuvimos con calor y de manera ineludicable que la llamada Constitución de 1980 es ilegítima y antidemocrática, como lo son también las leyes políticas que se han estado dictando para complementarlas. De allí es que ha sido siempre un imperativo nuestro como radicales el luchar porque la dictadura no se perpetúe en perjuicio del importante sector de trabajadores de la más diversa índole, que constituye y habrá de constituir permanentemente nuestro acervo radical y a la vez de todos los chilenos.

El Partido Radical bajo nuestra dirección ha sostenido invariablemente la importancia de la movilización social y de la desobediencia civil pacíficas como estrategia para alcanzar el término de la dictadura. Tal criterio logró hacerlo realidad cuando por tercera vez tocara al Presidente del Partido ejercer la Presidencia de la Alianza Democrática y obtener que fuera aprobada en agosto de 1986 una propuesta política definida en que se instaba a la unidad sobre la base de esa movilización y desobediencia esencialmente pacíficas.

Sostenemos que tal propuesta constituye, y sigue constituyendo hasta el día de hoy, una alternativa válida de replazo a la dictadura. Y es sin duda por eso que en aquella ocasión tuvo prácticamente unánime respaldo. No es posible dejar de reconocer que hechos posteriores muy lamentables y que fueron la consecuencia de estrategias y tácticas que no compartimos, produjeron el reforzamiento de una dictadura que aparecía debilitada.

Es por lo tanto indudable que, como Uds. bien lo reconocen, la política del radicalismo ha aparecido inspirada en los últimos años en un principio razonable de unidad que, en lo interno, se ha concretado en la reincorporación de importantes sectores que estaban al margen de nuestro Partido, y, en lo externo, en el nacimiento de referentes de tanta trascendencia como la Asamblea de la Civilidad, el Acuerdo Nacional y las Bases de Sustentación para la Nueva Democracia.

En septiembre de 1986, al hacernos cargo de planteamientos hechos por el general Pinochet, con motivo de celebrar éste el aniversario del golpe militar y a raíz de algunas expresiones suyas relativas a que estábamos en presencia de una guerra interna, sostuvimos una vez más que todos debíamos estar dispuestos al renunciamento en función de lograr una estrategia común que condujera al diálogo y a la negociación pacífica para la entrega del poder.

Insistimos ahora en ello, porque comprendemos que lo que el pueblo anhela hoy, más que nunca, es Democracia y para eso reiteramos una vez más que todos debemos posponer nuestros ideologismos para el logro del bien común.

Es justamente en atención a esta misma idea que estamos luchando por la constitución de un Área Socialista, en que todos los que crean en las bondades del socialismo dentro de la



democracia seamos capaces de identificarnos en un conjunto de ideas claves y constitutivas de un programa que nos identifique, independientemente de que cada cual mantenga sus principios ideológicos, en relación con los cuales podamos discrepar respetuosamente. Es el bien de Chile el que nos impone una decisión semejante.

Es dentro de este contexto que hemos venido trabajando para materializar el cumplimiento del Voto Político de la Convención del Radicalismo de junio de 1985, en la cual fuéramos reelegidos casi por la unanimidad de los convencionales.

Y dentro de este mismo contexto es que interpreto el generoso llamado de ustedes para seguir luchando:

Primero: Por la unidad del Radicalismo y de todos aquellos que estén por la recuperación democrática en la vía pacífica y de consenso, tal cual nos lo ordenan las declaraciones 6a. y 7a. de ese Voto Político.

Segundo: Por la no exclusión de sectores políticos que han sido y son una parte importante de la vida cívica del país, expresada en el Voto Político de nuestro Consejo Nacional de noviembre de 1986, al decir que ningún proceso que persiga establecer plenamente la democracia puede sustentarse en exclusiones. Pero, es menester no olvidar que dicho Voto nos señala también que la vocación unitaria de nuestro Partido no significa "que está dispuesto a someterse a la imposición de determinadas estrategias y tácticas que la realidad ha demostrado inconducentes para avanzar tras el objetivo democrático y que nuestra manera de concebir y practicar la política rechazan".

Tercero: Por la reactivación de la Alianza Democrática. Nuestro Partido siempre ha actuado lealmente en la Alianza Democrática. Reconocemos lo que ella ha significado en el pasado y precisamente por eso es que el Voto Político de noviembre de 1986 una vez más insta a lograr su reactivación y -si ello no es posible- a buscar otro referente político al cual podamos transferir su activo útil si ello es necesario.

Dentro de nuestra tradicional vocación democrática estamos consultando a nuestros organismos de base para obrar en consecuencia.

Cuarto: Por abstenemos de participar en reuniones que no son útiles mientras no se reconozca que las discrepancias en materias de militarización de la política, terrorismo y violencia sólo pueden tener solución positiva con su destierro definitivo, porque no constituyen instancias válidas.

Es evidente que este planteamiento nuestro tiene valor con tanta mayor fuerza para el terrorismo y violentismo de Estado que, invariablemente, hemos condenado con toda la fuerza de nuestra razón por su gravedad y falta de ética.

En todos estos aspectos estamos cumpliendo un mandato de nuestros Consejos Nacionales.

Quinto: Porque hemos reconocido siempre la necesidad de la movilización social y de masas y la desobediencia civil como principios básicos de nuestro accionar como radicales, es que el Partido Radical está llamando insistentemente y sin vacilaciones a una "Campaña por Elecciones Libres".

Sexto: Es en este orden de ideas que el Radicalismo ha llamado una vez más a los partidos políticos a meditar sobre nuestra propuesta de rechazo unánime a las leyes políticas y, si

ello no es posible, a la formación de un partido que se inscriba para luchar por las elecciones libres.

Pero si estas ideas no prosperan ello no puede llevarnos al predominio de un ideologismo que nos conduciría al entierro del partido dentro de una idea de clandestinidad absolutamente ajena a nuestra tradición e idiosincrasia.

Sobre esto estamos consultando al pensamiento de nuestras bases.

Séptimo: Hemos sostenido y sostenemos que lo anterior nos debe conducir, inevitablemente, a la búsqueda de un diálogo con las Fuerzas Armadas para la entrega del poder, que debe ser conducido con realismo y sentido de grandeza, haciendo abstracción de principismos exagerados que sólo producirán perpetuación de la dictadura.

Reiteramos, distinguidos correligionarios, que para conducir al Radicalismo en un momento tan delicado de su vida y para sus perspectivas futuras, necesitamos del respaldo de todos.

Aún más, tenemos la convicción de que la transición al Chile democrático no puede implicar restar a nadie porque todos deben tener en vista el supremo interés del país y su pueblo, ya sea desde el gobierno o la oposición; así se reconoció por lo demás en las Bases de Sustentación a la Nueva Democracia que el Radicalismo concurrió a crear.

Deseo finalmente expresarles que la Mesa Directiva del Radicalismo que he presidido durante estos últimos cuatro años ha luchado intensamente por alcanzar estas metas y les declaro que estamos firmemente dispuestos a insistir en ellas, sobre todo porque reconocemos el respaldo que significa la reiterada decisión de tres Consejos Nacionales, y el valioso estímulo de ustedes que vienen a ratificar al que permanentemente estamos recibiendo desde el interior del país.

Por eso es que estamos pidiendo insistentemente el abandono de personalismos y posiciones inmediatistas que jamás podrían justificarse y que han llevado a un grupo de dirigentes a restar su colaboración a la Directiva con manifiesto olvido de que nuestro enemigo no está en el Partido, y ni siquiera puede estarlo en otras corrientes del pensamiento político, sino que radica en la perpetuación de una dictadura que, implacablemente, continúa afectando al pueblo de Chile y que sin duda contemplará con agrado el que los partidos políticos de oposición se desgasten en querrelas intestinas que están muy lejos de representar el genuino deseo de los chilenos.

Es justamente dentro de estos contextos que valoro, distinguidos amigos, el gesto estimulante de ustedes y junto a él sólo puedo responderles con la entrega de mi compromiso para seguir luchando, firmemente, por la concreción -para bien de Chile- de un Radicalismo diáfano, digno, responsable y con fe en sus destinos de auténtico personero de la izquierda democrática.

Les saludo y agradezco con mi afecto y consideración invariable.

**ENRIQUE SILVA CIMMA
PRESIDENTE DEL PARTIDO
RADICAL**

AREA SOCIALISTA

por Carlos González Márquez



Un grupo de partidos políticos chilenos que reconocen como elemento vinculante su concepción doctrinaria socialista están trabajando activamente, de un tiempo a esta parte, en la conformación de un área que se caracterice por su adhesión a los principios del socialismo democrático.

En estos esfuerzos intentan concertarse partidos socialistas de raigambre laica y racionalista, otros de origen marxista y aquéllos que adhieren a una concepción de socialcristianismo o vertiente cristiana del socialismo.

Es evidente que este grupo de partidos anhela como meta estratégica la propuesta al Pueblo de Chile de un proyecto histórico socialista que, reemplazando el modo capitalista de producción, sienta las bases de una sociedad más solidaria y más humanizada. Tal propuesta, obviamente, excede el marco de una mera reunificación del socialismo tradicional y adquiere la dimensión de una verdadera alternativa nacional que concurre, democráticamente, con proyectos políticos de distinto signo.

De otra parte, los partidos que trabajan en la creación del área socialista comprenden que el desafío de hoy es la recuperación de la democracia como forma elevada de convivencia social. En este contexto los partidos de origen socialista están contestes en que sólo la unidad de la acción opositora puede lograr, con el menor costo social, tan alto objetivo. Pensamos que la unidad en la diversidad es posible y creemos que un área socialista sólida y con una clara y definida base programática, puede constituir un valioso aporte para simplificar el cuadro político y obtener la unidad de acción de la oposición que el Pueblo tanto anhela.

Tanto en sus objetivos de largo plazo como en su acción inmediata es indudable que la creación de un área socialista puede y debe introducir un cambio sustantivo en el antiguo esquema de los tres tercios y contribuir al perfeccionamiento y permanencia de la futura democracia. Corresponde a los partidos que se identifican con el ideario socialista como modo de acción social y con la democracia como padrón de organización política, actuar con la generosidad que requieren las circunstancias. ■

EL KIOSCO

por: EL GIOTTO

¿Leyó lo de la tragedia ferroviaria en Pelequén?

Claro, fue "falla humana", dijo la empresa.

¿Dónde? Si el tren de carga tenía malos los frenos...

Y no había personal de guardia en la estación.

Y cómo, si trabajamos con el mínimo de funcionarios.

Es para bajar los costos y hacer "rentable" la empresa.

¡Ni me lo recuerde, que estoy más quemado!...

Como buen fogonero...

¿Se acuerda cuando nos asustaban con eso de "Le pasará Ud. la locomotora a un niño?"

Claro que me acuerdo

Bueno, peor fue pasársela a los Chicago Boys.

¡Oh, yeah!





VIVIR EL MIEDO

por Ernesto Saul

La historia de los habitantes de Isla de Pascua está marcada por el misterio y el drama. Luchas intestinas que siembran la destrucción y la muerte en el siglo XVIII; traficantes de esclavos cuyas incursiones, a fines del siglo pasado, diezman la población, que de cuatro a cinco mil habitantes queda reducida a sólo 111 pascuenses; la presencia de una base secreta norteamericana cuyas operaciones, durante la segunda guerra mundial, fueron un misterio para los isleños y que fue desmantelada hundiéndose en el mar todo el instrumental, cuando asumió el gobierno del presidente constitucional Salvador Allende. Hoy los pascuenses tienen miedo. Junto a los tres volcanes más importantes de la Isla han visto crecer tres enormes cráteres, cada uno tan grande como un estadio. Gigantescos camiones descienden por caminos en espiral hasta el fondo de las excavaciones para extraer el material destinado a rellenar los extremos de la actual pista de aterrizaje y transformarla, cortando la isla en dos, en una base de operaciones de la NASA. Y todo ello sin mucha preocupación por la riqueza arqueológica que esconde aún el vientre de la isla llamada también Te Pito o Te Henua

(el ombligo de la tierra). Como dice Alberto Hotus, jefe del Consejo de Familia de Isla de Pascua, "se ha dicho que en la isla hay lugares que no tienen riqueza arqueológica, pero eso no puede determinarlo nadie porque nunca se ha hecho un estudio profundo y serio. Si ni siquiera se sabe cómo movieron los moais. Los americanos dicen que donde hicieron los hoyos no hay riqueza arqueológica, pero eso es imposible de determinar".

Y mientras la pista es ya una gran herida que amputa una sección de la isla ubicada al sur-oeste, donde está el volcán Rano Kau, los pascuenses se debaten en la incertidumbre. Nadie les ha informado de nada, no se les ha consultado; preguntan, pero no hay respuesta. ¿Llegan a la isla los residuos de las explosiones nucleares francesas en el Atolón de Muro-roa? ¿Cuál será el verdadero destino de la base norteamericana en construcción? ¿Pasará a ser Pascua una avanzada en caso de un conflicto nuclear entre las grandes potencias?

CULTURA VIRGEN

Las inquietudes de los pascuenses, los problemas ecológicos derivados de la construcción de la pista y el hecho de

comprobar cómo se puede destruir, de una plumada, valores étnicos y riquezas arqueológicas, impactaron a dos cineastas: **Hernán Castro y Manuel Basalto**. Y nació un proyecto que ellos califican de "suicida": realizar una película en torno a la pista y lo que ella significa para los pascuenses. "Uno ve en las películas, en los noticieros, a los japoneses luchando para impedir que se amplíe un aeropuerto o se destruyan los bosques - dice Hernán Castro-. Acá es distinto; acá se rompe mucho más que un bosque: estamos rompiendo una cultura que, siendo chilena, no ha sido descubierta en su totalidad, todavía es una cultura virgen".

Cuatro mil kilómetros de vuelo, equipos para filmar, la promesa de la Academia de Arte de Berlín, de la cual Hernán Castro es colaborador, de apoyar la post-producción: montaje y proceso de materiales. Magro inventario para una aventura movida por inquietudes ecológicas a verificar en el terreno. Ya al llegar, Castro y el camarógrafo Rodrigo Oлива se sintieron golpeados por la actitud de los isleños: "Uno cuando llega a la isla se siente como un extraño. Entre ellos no hablan más que pascuense. Te hacen sentir un poco ese peso. Más que temor pienso que es porque los chilenos que via-

jan del continente tienen algo de soberbia, poco menos que como si fueran a ver a nativos o indios. Entonces ellos están a la defensiva. Cuando intentamos filmar a unos jóvenes que estaban en el aeropuerto, nos tiraron piedras. Luego nos acercamos a conversar con ellos y nos dijeron que ellos no eran monjes de exposición, que no eran para ponerlos en vitrina; que ellos no aceptaban que se les filmara sin saber para qué era".

Con los turistas, en cambio, la actitud es otra; se establece una relación diferente. "Los isleños, especialmente los jóvenes, saben que para los turistas ellos son gente exótica -dice Castro- y le trabajan a la pinta, se venden. Y ese venderse incluye pelo largo, con trenzas, pañuelos en la cabeza, vestimentas atractivas para llamar la atención". Exhibición que esconde, además, otros problemas: limitaciones en la educación, falta de oportunidades para los jóvenes. Alberto Hotus resume la situación: "En este momento los pascuenses tienen necesidad de educarse para poder consolidar la época que estamos viviendo. Y si no estamos preparados, para nuestras hijas va a ser el bailar el "sau-sau" cuando lleguen los aviones y nuestros hijos para tocar la guitarra. Y las hijas, después del sau-sau van a hacer otras cosas... y no queremos que nuestros hijos sean así".

DE AYER A HOY...

Corre el año 1972. Un joven y modesto arqueólogo pascuense, Sergio Rapu, conversa con una periodista del diario "El Siglo" (vocero del Partido Comunista, desaparecido en septiembre de 1973), para denunciar la destrucción de la riqueza arqueológica de la Isla de Pascua. Y le entrega un documento en el que expresa en parte: "La Isla de Pascua, ya declarada monumento histórico, es un verdadero museo de gran extensión..." Luego agrega: "Las labores actuales de Restau-

ración y, especialmente, Conservación se encaminan a un ritmo mucho más lento que la acción destructiva que puede provocar el hombre". Y finaliza: "Lo que cuesta reconstruir en años, puede destruirse en días".

Hermosas palabras que el tiempo ha hecho caer en el olvido. Hoy, el mismo Sergio Rapu es Gobernador de la Isla, dueño de uno de los mejores hoteles, representante del movimiento Avanzada Nacional y ardiente defensor de la construcción de la pista y la base norteamericana. "Para Sergio Rapu -señala Hernán Castro- la ampliación de la pista tiene fines de carga noble (pasajeros y mercancías), pero ignora o finge ignorar los objetivos de la pista". Las entrevistas realizadas por Castro para su filme dejan en claro las diferencias casi insalvables entre el Gobernador y los isleños. Para Sergio Rapu, "el standard de vida en Pascua en relación al resto del país es bastante bueno. Hay lo fundamental, que es una base económica de subsistencia. La población de Pascua es una población alerta, pujante; no somos más de 2.100 personas y hay altos profesionales, ingenieros, médicos, profesores, electrónicos".

Sergio Hotus, en cambio, tiene otra visión: "En la Isla tenemos un noventa por ciento de cesantes. Ahora ha bajado a un 45% por la construcción de la pista, pero en algunos meses más volverá a la primera cifra. Y vamos a seguir lo mismo. Ahora nos dicen: ustedes tienen un alto standard de vida; tienen pescado, tienen camote... pero resulta que uno no puede ponerle pescados en los pies a los niños en lugar de zapatos, y decirles que vayan al colegio con los pescados puestos...".

-¿Usted cree que en un gobierno democrático podrían cambiar las cosas?

-Yo creo, en noventa por ciento, que sí. Por algo se llama gobierno democrático y la democracia permite el diálogo pa-

ra entendemos.

-Por ejemplo, la pista, ¿qué habría pasado en un gobierno democrático?

-Yo creo que no habrían autorizado la construcción así no más; habrían conversado con nosotros. ¿Qué es lo que queremos? Queremos una explicación lógica de las cosas: qué está pasando y lo que va a pasar. Porque, por último, somos nosotros los que vivimos aquí y los que van a vivir van a ser nuestros hijos. Nosotros miramos por su seguridad.

PROHIBIDO... ¿PROHIBIR?

La presencia de la NASA, de los "marines", comienza a crecer discretamente. Cercos profusamente decorados con letreros se prohíbe el paso enmarcan la pista, haciendo más tangible la profunda herida. Otros letreros prohíben tomar fotografías. La única forma de llegar al sector sur-oeste es un estrecho pasaje entre alambradas, que discurre por debajo de las torres de iluminación de la pista y que permite un fácil control de quienes lo atraviesan. En el sector aislado está el volcán Rano Kau, de cuyas faldas partían a nado los jóvenes pascuenses a buscar el huevo del pájaro manu-tara (gaviotín migratorio) en el islote de Motu Nui y regresar con él, también a nado. Era el símbolo del poder que ejercía durante un año un miembro de la tribu a la que pertenecía el ganador.

Hoy, los pascuenses tienen miedo. Preguntan y nadie responde. ¿Por cuánto tiempo se permitirá el paso al volcán Rano Kau? ¿cuándo aparecerán los letreros Recinto militar -que tanto abundan hoy- en español o en inglés? ¿Para qué servirán realmente las instalaciones de esta base espacial? Si más adelante algún joven pascuense se arriesga a entrar a nado al sector prohibido, descubrirá, seguramente, que el símbolo del poder ya no es el huevo del manu-tara. ■



"Hernán Castro en Berlín"



"Foto prohibida: la pista y excavaciones desde prudente distancia"

MORRIS WEST

Dios salve su Alma



HISTORIA DEL AUSTRALIANO IMPASIBLE

por Alfonso Calderón

No era fácil pensar en qué dirección se lanzaría Morris West con la última novela - o más bien, la penúltima, porque siempre hay una en el horno, que aguarda-. Saber que "Dios salve su alma" (Javier Vergara Editor, Buenos Aires, 1986, 302 páginas) ofrecería un estudio sobre los efectos del poder y de la corrupción nos obliga a fijar la atención sobre un terreno conocido, en el cual han chapoteado centenares de novelones y una docena de textos de calidad. Si a ello agregamos que la trama se sitúa en Australia y en Bangkok, orillando los estudios de personajes que hicieron Joseph Conrad y Somerset Maugham, todo se vuelve prome-

tedor.

A punto de morir de cáncer, Charles Parnell Cassidy, quien ha formado un imperio económico en Sidney y en todo el sudeste asiático, en donde es un pilar del sistema establecido, decide nombrar albacea a su yerno, un varón virtuoso llamado Martin Gregory. Lo extraño es que ambos se odian desde el día en que éste decidió casarse contra la voluntad del Gran Charles, y, en consecuencia, el legado constituye la jugada del Diablo, una venganza póstuma destinada a sacar de sus casillas al discreto Martin.

Sin dudarlo, por razones de palabra de última hora a un moribundo, el albacea viaja a Australia. No bien ha llegado, ya

las serpientes comienzan a rondarlo. Le dicen, por ejemplo, que una vez haya tomado el asunto en sus manos, recuerde lo que dice el Génesis (2, 16 y 17): "Y éste fue el mandato que el señor Dios dio al hombre: comerás hasta hartarte de los frutos de todos los árboles del jardín, excepto los del árbol que da el conocimiento del bien y el mal. Si llegases a comer de él, serías condenado a sufrir la muerte..."

Nada de distracciones ni de ejercicios de bel canto. La muerte se convierte en invitada cotidiana. Martín se pregunta si así son los nuevos tiempos, pues ha estado ausente y cree haber olvidado "la profunda veta de violencia del carácter australiano, el gran respeto que el ethos nacional concede al bandidaje". Si los fundadores usaron la cadena y el látigo, y hay "un siglo y medio de genocidio en nuestro haber", ¿vale la pena buscar explicaciones, desmenuzar la causalidad, sonrojarse ante las estadísticas del crimen?

Martín logra, en muy poco tiempo, poner claridad a su mente. Ya los estereotipos del país dichoso, con deportistas y hombres de mundo, van convirtiéndose en la otra cara de la desdicha. "Teníamos - dice el narrador- nuestros caudillos de los bajos fondos, ricos, bien organizados y bien educados. Podían ordenar que le diesen a uno heroína en una dosis letal, que lo acribillasen a balazos en un callejón, o que lo encadenasen y arrojasen al mar cerca de la costa. Nadie se enteraría, y sería muy reducido el número de los que se inquietarían. Las investigaciones podían prolongarse indefinidamente en vista de la falta de un cadáver", y si éste aparecía, el dinero sería el lubricante que evitaría conocer la verdad y descubrir a los culpables.

El balance no se ve en las páginas económicas de los diarios y se reserva para no dar testimonio en contra de los mismos que ejercen el poder y manejan la ley, el dinero, la sociedad. "Teníamos - explica alguien- nuestros imperios de los narcóticos, que se extendían de Florida a Pakistán y Turquía. Teníamos una jerarquía completa de rufianes y proxenetas que traficaban con muchachas en Bangkok, Manila, Taiwan y Hong Kong. Teníamos a la Mafia que controlaba las ciudades, donde la población que había llegado durante la posguerra ahora era dueña de huertos y viñedos, y bodegas e invernaderos saturados de marihuana. Éramos el quinto productor mundial del opio. Con nuestra minúscula población de quince millones éramos uno de los principales consumidores per cápita de heroína traficada ilegalmente. Los callejones de King Cross y los senderos de las poblaciones rurales estaban literalmente sembrados de jeringas y de envoltorios de

plástico".

Quienes han leído los textos violentos de alguien como Hadley Chase, o los estudios de comportamiento en el sudeste asiático en las novelas de Jean Larreguy, o en las historias de Graham Green, saben que la mirada europea prodiga espejismos e ignora lo que es la realidad en esos lugares, en donde el crimen es más simple que la lectura del Código Penal. Las corporaciones funcionan en el nivel oscuro de la sociedad, dejándose ver limpias y pulidas por fuera. Alguien escribió: "La sociedad anónima por acciones fue concebida por los caballeros para despojar a los tontos de todas las nacionalidades, y nadie lo comprende mejor que los británicos, ni lo maneja mejor que los australianos cuando se trata de mezclar la audacia y la prudencia".

¿Cómo ha hecho Charles Parnell Cassidy para formar una transnacional eficiente e inmoral? En el fondo, comenzó muy joven a enceguecerse con la idea de las ventajas del poder, y se las arregló para estar siempre del lado en que se conoce el lado sucio del circulante. El poder fue el eje alrededor del cual giró "todo su pensamiento: el poder para movilizar a los sindicatos, el poder para manipular el dinero, para imponer el orden mediante la fuerza, para retener información, para supervisar las comunicaciones, y todo en el marco de la estructura constitucional vigente", y de ahí en adelante su ingenio lo conduce a "las áreas de penumbra de la ley", en procura de admitir el juego de aquel "ejercicio fascinante" que lo lleva a saber que el hombre es "infinitamente corruptible".

Martin debe nadar a grandes brazadas para sacarse de encima a las alimañas, pero debe rendir culto a las formas de violencia que le permitan evitar la ley criminal. Cuando abre la caja de Pandora, mientras los muertos se cuadruplican cada diez páginas, sabe que el verdadero problema de las drogas, una de las bases del poder, "no está en las pérdidas humanas, por trágicas que sean, sino en el hecho de que los narcóticos se han convertido en una divisa mundial, una moneda del mercado negro que compra lo que usted quiera donde usted quiera, y cuyo valor aumenta a causa de la escasez, y cuyo movimiento nadie puede supervisar".

Se habla de un tráfico de armas muy poderoso, y éstas, que se embarcan en Luzán, son de todo tipo, incluyendo "armas pequeñas, granadas, bazucas, minas y un certificado de destino para... parece increíble... ¡Chile!" (las comillas y los exclamativos son de West). Atando los cabos, introduciendo historias de amor y de felonía, asomándose a ver las muertes violentas, el escritor quiere insistir en que el mal moral tiene que ver con el poder



"Una corporación no puede cometer adulterio, no puede ser encarcelada"

económico y la corrupción, y en ello se empeña, aun con el riesgo de volver algo monótona su historia. Uno de los personajes advierte: "El eje fundamental de las estructuras corporativas es que crean nuevas personas legales, sin historia. Una corporación no puede cometer adulterio. No puede ser encarcelada. No puede ser acusada de asesinato", pero, sin embargo, los muertos existen y el dinero huele terriblemente mal en un mundo en donde no hay parábola posible.

Las bellas estampas del pasado, en escenarios y en formas de vida, han cambiado. Y el inocente Martin sabe que ya no hay el encanto exótico que se desmadraba gratamente en los libros de Somerset Maugham, ni el orden enigmático que halláramos en los relatos espléndidos de Conrad. Es un tiempo cru-

do, violento, cruel y pulposo. Las poéticas aguas pardas del río Chao Phraya acunan una noche muy larga y oscura. En otros tiempos -piensa Martin- "hubiera podido concebir una fantasía acerca de todas las páginas y los ruinosos almacenes. Podría haber imaginado el curso de los grandes cargueros repletos de arroz y las barcazas y los lanchones cargados de verduras con sus motores fuera de borda. Pero ahora no. Solamente experimentaba un sentimiento de absoluta soledad y alienación, de indiferencia asesina, y el movimiento implacable de la rueda de la vida".

A la hora de la justicia -o de algo que se le parece- ya hemos apurado hasta las heces la miseria humana. Sonreír, después de la lectura de este libro, parece un rito olvidado... ■

PLASTICA

• En la Galería Arte Actual se inaugura mañana martes una exposición de pintura-dibujo del artista Jorge Tacla. El artista, nacido en Santiago en 1958, vive en Nueva York desde 1981 y ha realizado numerosas exposiciones individuales, especialmente en Estados Unidos. En la presentación contenida en el catálogo, Timothy Maligalim escribe: "Tacla heri-



do, carga con su masquid a la espalda, y se aleja de la conspiración de símbolos del Hombre Blanco y de su preocupación por elaborar y confundir un destino tan traicioneramente simple y elegante. Alejado de su necesidad de hacerlo todo incierto, de su necesidad de ser amenazado por nosotros, aullando como los perros él está predestinado a encontrar en la puerta trasera el desquiciamiento, la despintura".

• ¿Cómo denominar los trabajos de Lucía Waiser? Nemesio Antúnez, en el catálogo de la exposición que se inaugura el próximo jueves 19 de marzo en la Galería Carmen Waugh-Casa Larga (Bellavista 0182), propone "encofrados". Y escribe: "Hoy Lucía nos presenta, estrujadas, grabadas sobre papel sus mismas amigas, en sobre relieve, encofradas. Técnica difícil el encofrado, se esculpe en gruesas láminas de cartón sobrepuestas la matriz, que repujará luego el papel húmedo al pasar entre rodillos a fuerte presión por la prensa. Resultado, un alto relieve en terrazas".

ESCAPE IMPOSIBLE

"Runaway Train". Dirección Andrei Konchalovsky. Guión: Djorde Milicevic y Paul Zindell, basado en un original de Akira Kurosawa. Fotografía: Alan Hume. Música: Trevor Jones. Reparto: Jon Voight, Eric Roberts, Rebecca Demornay y Kyle T. Helfner. Censura: 18 años.

Cuando Francis F. Coppola tuvo en sus manos el guión original del japonés Kurosawa -cuya historia transcurría en Alaska- decidió que el director ideal tenía que ser un ruso. Y pensó en Andrei Konchalovsky.

Fue una acertada decisión. Superadas burocráticas postergaciones, lapso que aprovechó el soviético para derrochar ta-

lento y fuerza en "Los Amantes de María", el proyecto se materializó con Jon Voight en el rol protagonista. Voight fatigó muchas horas en el penal de San Quintín para buscar en el alma de su personaje, Manny, un recluso sometido a riguroso confinamiento en el infierno congelado de Stonehaven, el presidio más temido de Alaska.

El film, de formidable realismo, no es más que la búsqueda eterna de la libertad. Una vez que logra fugarse, tras varios intentos, se aferra a un tren y pronto comprende que ha caído en otra prisión: una máquina infernal que recorre, sin gobierno, los helados campos.

TEATRO

Una función especial de la obra teatral de Antonio Skarmeta, *Ardiente Paciencia*, presentará la Compañía Nuevo Grupo el próximo miércoles 18 de marzo a las 20 horas, en el Galpón de Los Leones. Una vez finalizada la función, habrá un foro en el que el autor, Antonio Skarmeta, dialogará con el público.



PONGA A PRUEBA SU CAPACIDAD DE ASOMBRO

QUERRELLA POR SODOMIA CONTRA LA CNI

- El doctor Pedro Marín, uno de los inculcados por el atentado presidencial, se querelló contra el organismo de seguridad.
- En un pormenorizado relato, denuncia los delitos de sodomía, lesiones, torturas y hurto de que fue objeto durante su permanencia en el cuartel de Santa María.

Después de un dirigente sindical baleado en el cráneo y posteriormente degollado (Tucapel Jiménez), tres profesionales secuestrados y también degollados (Parada, Guerrero y Nattino), dos jóvenes quemados vivos por una patrulla militar (Rodrigo Rojas y Carmen Gloria Quintana), un periodista secuestrado y encontrado muerto con 14 balas en el cráneo (José Carrasco), tres opositores asesinados con las mismas características que el anterior (Rivera, Vidaurrázaga y Muskatblie) y los cientos de denuncias por torturas -la mayoría atribuidos a los servicios de seguridad-, parecía que se había dicho la última palabra sobre violación a los derechos humanos en Chile.

Pero había reservado algo más.

El relato que hace el médico Pedro Raúl Marín Hernández en la querrela presentada en el Vigésimo Juzgado del Crimen el viernes pasado (cuya providencia se conocerá hoy) es, simplemente, el horror y la insanía misma.

El doctor Marín Hernández es uno de los tantos procesados por el fiscal militar ad hoc, Fernando Torres Silva, por el atentado a la comitiva presidencial. Se le acusa de ser el médico jefe de una supuesta clínica clandestina del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, ubicada en la calle Piacenza, en donde se habría prestado atención a algunos de los autores del hecho ocurrido el 7 de septiembre pasado.

La querrela es por los delitos de sodomía, lesiones, torturas y hurto. La transcribiremos textualmente, sin quitarle ni ponerle una coma. Sólo la substituiremos. El juicio final es de ustedes, los lectores.

EL ARRESTO

"Ejerciendo el derecho que me confiere el Art. 93 del Código de Procedimiento Penal, vengo en deducir querrela por los delitos de sodomía, lesiones, torturas y hurto, de que fui víctima y de los que son autores los funcionarios de la Central Nacional de Informaciones (CNI) con domicilio en Santa María, fundado en

los hechos que paso a relatar y disposiciones legales que oportunamente señalaré.

"El día 15 de enero del presente año, como a las 15.00 horas y en circunstancias en que salía a comprar desde mi domicilio, pues vivo en calle Estadium Nº 6027, fui detenido por un individuo. Naturalmente que opuse resistencia y entonces el personaje me empieza a dar



Nueva querrela contra ese servicio policial

puñetazos y golpes. Logro soltarme y arrancar varias cuerdas perseguido por varios individuos que se movilizaban en vehículos y disparaban intermitentemente. Lograron alcanzarme y con las cachas de sus pistolas empezaron a golpearme, con frecuencia en la cabeza, la que sangraba con abundancia. Perdí el conocimiento y desperté acostado en una camilla, vomitíf, estaba recién recuperando un

poco el conocimiento, no obstante, por la conversación de mis aprehensores, supe que estaba en las dependencias de la CNI en calle Santa María.

"Después de un rato, empiezan a golpearme en cara y cráneo. Parece que se me tomó una fotografía. Me vendan la vista, me ponen un buzo (Marca Kermy) y me ponen zapatillas. Era porque llegaron a examinarme dos médicos de la CNI. Al parecer, por las preguntas que me hace uno de ellos, era especialista en neurocirugía. Me hace un examen detenido, sobre todo de los reflejos, ordena rasurarme la cabeza. Los dolores de cabeza son cada vez más atroces y me trasladan nuevamente a la mesa de torturas, donde me amarran con correas, me insultan, me golpean, me interrogan, en medio de estos golpes e insultos. Finalmente me aplican corriente, los electrodos me los fijan con tela adhesiva en los tobillos, muslos, abdomen, genitales, tórax, cabeza y cuello en forma alternada. Me tapan la boca con una toalla. Pierdo la noción del tiempo. Me dicen que me van a matar ya que he ingresado ilegalmente al país".

CARGOS Y SODOMIA

"Dicen que soy Pedro de "El Carizal", amigo de Bunster, y que participé

en el atentado del general Pinochet como "fusilero". Que es mejor que confiese la verdad porque si sigo negando van a tomar presa a mi madre y la van a torturar en mi presencia. Si hablaba, me golpeaban de nuevo y debía tratarlos de "Señor". Me ponen de pie con los brazos en alto y después me hacen encucillarme. Finalmente me llevan a una celda; ignoro cuantas horas duró este sufrimiento. "Yo creía que había terminado, pero de nuevo comienzan las mismas torturas ya descritas; me inyectan algo en los brazos que me producía angustia y terminaba desmayándome. Me amenazan con la llegada de "El Capitán", el que me haría la tortura del submarino. Me ponen corriente en el meato y en el pene. Pero aún quedaba lo peor. Me tratan de homosexual; quieren que reconozca haber tenido relaciones sexuales con varios hombres cuyos nombres me proporcionan, y como niego, soy víctima de un acto de sodomía en la propia mesa de torturas, para lo cual, violentamente me acondicionan en posición genopectoral y uno de mis torturadores consuma el acto. Su voz no la olvidaré jamás."

IDENTIFICADOS

"En una de las sesiones de torturas, no recuerdo cual ya que fueron incontables, se cayó la venda que tenía en mis ojos, lo primero que vi fue una persona que gritaba como loco y aplaudía y por eso grabé su rostro. Grande fue mi sorpresa cuando días más tarde, al concurrir a la Fiscalía Militar, lo encuentro de Actuario del Secretario de la Fiscalía del Sr. Baglietti. Fue tal la indignación, que no obstante el estado en que me encontraba, puse este hecho en conocimiento del Sr. Baglietti, el que se indignó, agregándose que era un hermano de este actuario.

"Puedo perfectamente identificarlo.

"Me daban unas comidas secas. Nada de agua, ya que según ellos, "toniza" y puede producir un paro cardíaco.

"Me hacían proposiciones deshonestas, delaciones de personas; que me arripintiera e hiciera declaraciones por intermedio del diario "La Tercera". Que me harían abandonar el país con documentos legales y dinero. Que si quería quedarme en Chile me ayudarían a revalidar mi último título de médico para ejercer y cola-

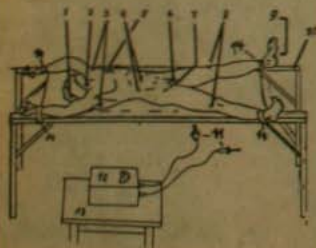


1 a 9 Zonas de dolor:

- 1 Dorso
- 2 Cuello
- 3 Axilas
- 4 Estómago e intestinos
- 5 Tórax
- 6 Pene
- 7 Anus
- 8 Genitales
- 9 Pies

10 Cauda de enfermería

- 11 Sillón tipo "sling"
- 12 T. andorrano
- 13 Misa
- 14 Amarras



El Fiscal Torres Silva

borar con ellos; etc., etc., y como me negaba, me golpeaban.

"No podría precisar los días transcurridos ya que no distinguía el día de la noche. Escuchaba una música permanente y algunas veces gritos desgarradores. Por las pisadas y la voz puedo identificar a uno de mis torturadores, apodado "el grúa", el que posteriormente me entregó a la Fiscalía, y su nombre, así por lo menos figura, es Oscar González Zúñiga".

EL HURTO

"Ignoro si en mi declaración prestada en la Fiscalía quedó constancia de lo expuesto y de mis lesiones. Lo último que quiero agregar, que no obstante el tiempo transcurrido, siento fuertes dolores en el cráneo e incontinencia anal y uretral.

"En el momento de mi detención llevaba US\$ 750 y \$23.000.

"Cuando fui puesto a disposición de la Fiscalía, mis torturadores entregaron la suma de US\$200 y \$23.000; por lo que he sido víctima de un delito de hurto ascendente a US\$ 550.

"Debo finalmente señalar que mis torturadores se apropiaron de unos lentes ahumados.

"De la relación de los hechos se concluye, como ya lo manifesté, que fui víctima de tres delitos: sodomía, lesiones y torturas y que son sus autores funcionarios del CNI, cuya individualización se obtendrá en el curso de la investigación".

LOS DELITOS

La querrela fue patrocinada por la abogada Nilde Garfias Benito.

Sin duda, el delito más grave -si es que en los hechos relatados hubiera uno más que otro- es el de sodomía. Está definido en el artículo 365 del Código Penal como "la relación o concubinato entre dos hombres". Y en este caso, debe considerarse lo expuesto en el número 1 del citado artículo, que agrava el delito cometido contra Marín Hernández: "Cuando se use de fuerza o intimidación sobre la víctima".

El delito de hurto queda bastante claro de acuerdo al testimonio presentado por el médico torturado. Igual cosa ocurre con las lesiones. Deben ser consideradas como graves, ya que los golpes recibidos



El doctor Pedro Marín, cuando fue puesto a disposición de la fiscalía militar.

produjeron heridas en el cráneo y fuertes dolores de cabeza que se mantienen hasta hoy.

En relación a las torturas, el escrito enfatiza: "Los miembros que me torturaron son los autores del delito con fisonomía propia señalado en el Art. 130 del Código Penal. Digo que tiene fisonomía propia, porque las secuelas de las torturas tienen repercusiones síquicas, diferentes de las lesiones graves, con las que alguien pretenda confundirlas".

La querrela está acompañada por una copia fotostática de las declaraciones entregadas por el doctor Marín a la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, en donde hace un detallado relato de las lesiones y que, seguramente, servirán de complemento al titular del 20 Juzgado del Crimen, René García Villegas, que tendrá a su cargo la investigación.

El afectado solicita varias diligencias: oficiar a la CNI para que ponga a disposición del Tribunal el registro de detenidos; oficiar al Fiscal Fernando Torres para que proporcione el nombre de los funcionarios del servicio de seguridad que pusieron a Pedro Marín a su disposición; citar al miembro de la CNI que dice llamarse Oscar González Zúñiga, que lo entregó a la Fiscalía; y disponer un exhaustivo examen médico de todas las lesiones como asimismo las huellas del delito de sodomía, exámenes que deberán ser practicados por el Instituto Médico Legal y por profesionales del Tribunal.

Este nuevo atropello que comenzará a

ser investigado es, tal vez, uno de los que cuenta con mayor cantidad de antecedentes como para llegar a identificar a los autores del deleznable acto de sodomía. Por primera vez, uno de los afectados pudo identificar, fehacientemente, a uno de sus agresores. Sin embargo, la correcta aplicación de justicia es algo que está por verse. No sería raro que, como ha ocurrido en innumerables oportunidades, el caso no pueda seguir siendo investigado por un tribunal civil. Cuando los involucrados son personas que gozan de fuero militar, son prácticamente rescatados de la justicia ordinaria y se solicita la declaración de incompetencia. Así, jamás se llega a establecer la verdad en los casos en que las víctimas son opositores al gobierno. Por último, hay que hacer mención a la entereza, valentía y real hombría del doctor Pedro Marín, al decidirse a denunciar un acto de este tipo. Para ningún hombre puede ser fácil reconocerlo. Y menos hacerlo público. Sólo sirve para incrementar las graves secuelas síquicas que han quedado. Pero pudo más su impotencia, su ira por lo sufrido y su intención de que se conozca lo que realmente sucede en este país.

Sólo cabe preguntarse si en esta oportunidad la CNI entregará una declaración pública similar a la conocida a raíz de la detención de la joven Claudia Drago Camus.

Dirán que Marín "recibió el trato reglamentario que se le otorga a todo individuo sometido a un proceso judicial" (...) ■

AVANZADA NACIONAL PLANEÓ SECUESTRO DE CUADRA



- Desertor confesó, en un recurso de protección, acciones contra el ministro y un ataque a Investigaciones.
- Objetivo de la provocación: culpar al FPMR.

Perpetrar actos terroristas y achacarle la responsabilidad al adversario es una técnica que los nazis llevaron a su máxima expresión. Prueba de ello fue el incendio del Reichstag, del que se culpó a los comunistas y que sirvió como pretexto para desatar la represión que culminó con el advenimiento "legal" de Hitler al poder.

Pero la bestia parda tiene sus émulos en este país. Al menos es lo que se deriva de un recurso de protección, interpuesto el 30 de enero ante la Corte de Apelaciones de Santiago, por un desertor de Avanzada Nacional. El ex militante de este grupo pinochetista de fachada confesó que temía por su vida. Dijo haber recibido instrucción militar y denunció planes concretos de "guerra sucia", que incluían el secuestro del ministro secretario general de gobierno, señor Francisco Javier Cuadra, y un asalto al cuartel central de la Policía de Investigaciones de Chile. Destacó, en su escrito a los Tribunales, que el objetivo de ambos operativos era "culpar al Frente Patriótico Manuel Rodríguez". Tuvo problemas de conciencia y renunció a Avanzada Nacional. Lo hizo y ha pagado caro por ello: dos veces ha sido secuestrado, torturado y

amenazado de muerte. Finalmente optó por ponerse en manos de la Justicia chilena. La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, con el voto en contra de la ministro Violeta Guzmán, no le concedió custodia policial. Pero destacó: "Sin perjuicio, remítase copia del libelo al Juzgado del Crimen competente a fin de que se instruya sumario de inmediato en relación a los hechos delictuosos que contiene".

Patricio Vildósola, en su respuesta al presidente de la Corte de Apelaciones, José Cánovas Robles, negó conocer al denunciante. Además remitió recortes de prensa donde no aparece con su cargo real en A.N. ("Directora Nacional") y concluye: "Carezco de personería para representar un ente que ni siquiera tiene vida propia..."

Luego de tal respuesta, la Segunda Sala -no conforme- ordenó: "Para entrar al conocimiento del recurso, dése orden de investigar a la Policía de Investigaciones de Chile acerca de la entidad que en el recurso se denomina "Avanzada Nacional" y, en caso positivo, quiénes harían de directivos o jefes..."

EL RECURSO

"Rómulo del Rosario Castro García, agricultor, domiciliado en Las Quilas Nº 4181, Santiago, digo:

"Vengo en interponer recurso de protección en mi favor contra de Patricio Vildósola, desconozco segundo apellido, abogado, representante de Avanzada Nacional, domiciliado en la sede de este organismo, Avda. B. O'Higgins esquina de calle García Reyes de esta ciudad, por atentado contra mis derechos esenciales siguientes:

- Derecho al trabajo;
- Derecho a la seguridad personal;
- Derecho a la vida y a la integridad física y síquica.

"Pertenece a la Avanzada Nacional desde marzo de 1986, donde al ingresar me hicieron llenar una ficha con mis datos personales y jurar lealtad a la patria, a las Fuerzas Armadas, a la bandera, al Presidente, a la Constitución de 1980.

"A las tres semanas de haber ingresado, un Capitán de Avanzada Nacional de nombre José y que además es profesor de logística, me contactó para invitarme a participar en un grupo especial de combate, tipo comando, para tirar panfletos y pintar consignas en los muros.

"Acepté ingresar en ese grupo que se llamaba Avanzada A. Supe que este comando llevaba dos años trabajando. En

una reunión fue presentado un miembro de la CNI el que fue saludado con el brazo en alto, saludo tipo hitleriano.

"En algún momento me hicieron saber que no podía retirarme de mi grupo y si lo hacía era HOMBRE MUERTO."

OBJETIVO: EL MINISTRO

"Desde abril a noviembre de 1986 recibí preparación militar, todos los miembros del comando recibían una remuneración.

"Cerca del 7 de noviembre se recibió la orden de secuestrar al Ministro Francisco J. Cuadra, para culpar del hecho al

Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

"Varios nos opusimos a ello por estimar que era incongruente con la lealtad jurada al gobierno. Al día siguiente, los agentes de la CNI o que se decían pertenecer a ella, llegaron con una contraorden y ordenaron preparar el asalto al Cuartel Central de Investigaciones.

"Algunos de nosotros fuimos designados para preparar los planos del lugar. Yo fui uno de ellos. Otro fue Carlos Stemberg, joven hijo de un oficial de la FACH.

"Esta situación fue muy violenta para mí y decidí renunciar al grupo, por lo que leí ante el grupo una carta renuncia.

"Al día siguiente, día 10 de noviembre, a las 10.00 AM, cerca del anfiteatro de Lo Castillo, a media cuadra de mi domicilio, fui secuestrado por unos cuatro individuos que se bajaron de un auto tipo Chevy Nova. Me trasladaron a un lugar desconocido que no pude ver porque fui encapuchado. Me golpearon al tiempo que me interrogaban sobre la preparación de un asalto al Cuartel de Investigaciones".

INFILTRACION

"En todo momento negué tener conocimiento de este hecho. Se me mantuvo privado de mi libertad durante seis días. El 14 de noviembre fui introducido a otro vehículo y trasladado hasta la Plaza de Armas, donde fui liberado.

"Me acerqué a la sede de Avanzada Nacional y una cuadra antes le pedí a un niño que fuera a avisar que me encontraba cerca. Al poco rato, miembros de mi grupo salieron a buscarme y me llevaron al local.

"Ese mismo día, alrededor de las 19.30 horas, vino una persona del gobierno de nombre Carlos y que fue reconocido por una secretaria de la Corporación por la Paz (CORPAZ) que también es miembro del grupo. Esta persona dijo que el secuestro había sido cometido por una fracción de la CNI y temía que hubiera una infiltración en nuestro comando.

"Otro miembro del grupo llamado Francisco Tapia, perteneciente al Frente Nacionalista de Combate y funcionario del Pisco Capel me llevó a su domicilio.

"Antes de volver a la sede de Avanzada y luego de mi liberación fui a la Vicaría de la Solidaridad para dejar una constancia ya que temía por mi vida".

NUEVO SECUESTRO

"Esa noche fui a Rancagua, con dinero que me prestó Francisco Tapia; en esa ciudad me contacté con un dirigente de Avanzada Nacional cuyo nombre no recuerdo, esta persona me prestó dinero pa-



Villdósola: "Un ente que ni siquiera tiene vida propia".

ra seguir hasta Concepción. En esa ciudad sólo estuve un par de horas para seguir hasta Los Angeles.

"Estando en esta última ciudad fui secuestrado en la vía pública por dos personas que me llevaron hasta un vehículo Renault 5, color café claro. Me trasladaron a Concepción. En el camino echaron bencina al vehículo y pagaron con un vale del Ejército. Estas personas dijeron ser miembros de Avanzada Nacional. Me pidieron que les grabara un cassette con informaciones del grupo en Santiago. Por la noche pude huir volviendo a dedo a Los Angeles".

"A los pocos días, transitando por la calle nuevamente me topé con la gente de Avanzada Nacional que me había secuestrado, ante lo cual me introduje a un negocio desde donde llamé al Servicio de Investigaciones".

DETENIDO

"Los agentes llegaron y detuvieron a las personas que me seguían y que resultarían ser Mario Orellana, Presidente de Avanzada Nacional. Desde el Cuartel esta persona llamó a la gobernación y desde allí ordenaron liberar a mis perseguidores.

"Me dejaron detenido por una supuesta orden del Juzgado de Rengo, por robo de bicicleta. De esta manera Investigaciones me entregó a la Cárcel de Los Angeles (18 de diciembre de 1986), hasta el 18 de enero de 1987, donde se me mantuvo incomunicado por orden del Juez del Crimen del Tercer Juzgado de Los Angeles, quien así lo ordenó después de escuchar mi relato sobre la causa real



Cuadra sería víctima de una provocación.

de mi detención.

"Fui trasladado a Rengo el día 18 de enero pasado y el 19 fui presentado al Juzgado de esta ciudad. El día 22 fui liberado sin cargo.

"Esta situación me ha hecho perder el trabajo y me mantiene permanentemente con un sentimiento de inseguridad; todos estos hechos configuran graves amenazas contra mi vida, mi integridad física y síquica, por lo que solicito a U.S. I.T.M.A. la protección de esta Corte".



LAS MUJERES DE NUEVO Y CON TODO...

por Hernán Dinamarca.

Las mujeres agitaron el fantasma de la movilización y se tomaron las calles de Chile. Y volvieron también las Fuerzas Especiales a desplegar violencia: "zorrillos", carros lanzaagua y garrotazos. Además hubo militares en tenida de combate, dispuestos a disparar. Y lo hicieron.

El ministro secretario general de gobierno, Francisco Javier Cuadra, voz autorizada, anunció bajo su propia responsabilidad un "marzo caliente". Y

las mujeres, muy organizadas y unidas, desde las siete de la tarde del martes diez, decidieron darle la razón al celebrar su Día Internacional.

Todo se inició a la hora señalada en el edificio antaño ocupado por los parlamentarios, para de inmediato extenderse "como una mancha de aceite" por todo el centro de Santiago, Consignas, fuerza y rabia acumulada, mucha alegría en los rostros, marchas por aquí y por allá, detenidos, otros que fueron literalmente

rescatados de manos de la policía, transeúntes que se agregaban a la movilización, el comercio que cierra, el centro irrespirable, sirenas, mucha agua, la misma que faltaba para apagar el incendio producido en un edificio por una bomba lacrimógena disparada por carabineros.

Como epílogo: disparos al aire de militares. Como certeza: las mujeres dieron el vamos a la movilización social. Un buen apronte para el próximo 25 de marzo ■



Foto 1

En el paseo Ahumada y otras calles se gritaba Democracia...

Fotos 2 y 3

Carabineros respondió con humo, gas irrespirable...

Foto 4

Frente al Congreso Nacional las mujeres inician un "marzo caliente".

Fotos 5 y 6

y carabineros su tarea

Foto 7

Por la vida de los hijos, la respuesta fue más rabia.

Foto 8

con la satisfacción de haber cumplido una jornada por la vida



ELECCIONES EN BANCO DE CHILE

CAPITALISMO POPULAR BAJO SOSPECHA

por Rosamaría Echeñique

- Accionistas menores denuncian presiones en favor de la actual administración



Banco de Chile: ¿es el Banco de Chile?

El sistema de computación con los listados de los electores está listo y el lugar donde se llevará a efecto también: es el Estadio Chile, de triste recuerdo para unos y parte de la "heroica gesta" para otros.

Los preparativos junto a los rumores, denuncias, justificaciones y aplicaciones aumentan a medida que el plazo se acorta.

Los 42 mil accionistas -de no todas pero de un gran porcentaje de 12 mil millones de acciones del Banco de Chile y parte, aunque pasiva, del llamado "capitalismo popular"- se aprontan a elegir el próximo 27 del presente mes el directorio de la institución.

Las cosas o "movidas" no son en absoluto "transparentes". Las opiniones y juicios dan pábulo a la controversia y plantean una gran cantidad de interrogantes, las cuales no reciben respuesta.

En el trasfondo, el "capitalismo popular" instaurado por el régimen militar pareciera ser no tan popular.

Una empresa especializada en encuestas de opinión, ya en 1985, advirtió sobre la importancia de los factores de imagen y seguridad en las decisiones de los particulares para participar en el sistema financiero nacional.

Y no es para menos. Las experiencias del pasado aún repercuten en la memoria de los chilenos.

PROBLEMA DE CONFIANZA

En aquella oportunidad, TESMERC, presentó algunas cifras significativas: un 29,9% de las personas que declararon "conocer el sistema" respondió que sí participaría, contra un 58% que negó tal posibilidad.

La propia empresa encuestadora se preguntó cuáles son las principales razones aducidas por las personas que no tenían la intención de incorporarse al nuevo sistema. Un 24,9% de este grupo señaló "no creer o tener desconfianza"; un 21,2%, que el sistema "no da seguridad"; un 9,5% señaló que no tenía dinero; y, finalmente, un 6,7% manifestó que este mecanismo "es una farsa".

No se equivocó la empresa encuestadora. Con fecha 12 de marzo del presente año, en una inserción en un diario capitalino (ver recuadro), se hace un llamado a la opinión pública y a los accionistas del Banco de Chile con ocasión de la próxima Junta de Accionistas.

"Es como si hubiese elecciones para elegir un regidor en una ciudad como Curicó", comentó a Cauce uno de los tantos pequeños accionistas. Explicó que con los 42 mil que existen, esa es la realidad. "Esto se está manejando de una forma muy poco clara y la mayoría de todos

RESOLUCION DE LA ONU

SI ESTO NO ES CONDENA...

por Eugenio González

- Como todos los años, la Comisión de Derechos Humanos de la ONU condenó las violaciones a los derechos fundamentales en Chile.
- Y como todos los años también, el régimen dice que es una resolución política. Hasta la encontró mejor que la del año pasado.

La inexplicable posición del gobierno de Pinochet en relación a las permanentes condenas sobre violación de los derechos humanos que hacen periódicamente los organismos internacionales, ha llegado ya a límites increíbles.

La resolución adoptada por las Naciones Unidas el jueves de la semana pasada en Ginebra expresa "su profunda preocupación por la continua ineficacia del gobierno chileno para que se respeten los derechos humanos y se restablezca la legalidad".

Sin embargo, el embajador especial, Mario Calderón, la consideró "apreciamente mejor que la de marzo del año pasado". Su optimismo se basa en que "a su juicio- en estas resoluciones, la Unión Soviética busca que se aprueben condenas que hablen de un empobrecimiento de la situación chilena y para Calderón esto "no sucedió".

SI ESTO NO ES CONDENA...

La condena de este año fue presentada por México e incluyó algunos aspectos de la propuesta norteamericana, favorita del régimen porque la consideraba "más moderada".

La preocupación de la ONU por la "ineficacia de las autoridades gubernamentales para impedir los malos tratos a individuos por parte de las fuerzas militares, policiales y de seguridad" no conmovió a Calderón. Hasta se atrevió a decir que "no es una resolución condenatoria".

Por si queda alguna duda, la ONU insiste para que el gobierno:

- Modifique la legislación, incluidas las leyes que permiten el uso arbitrario de los estados de excepción;

- Ponga fin inmediatamente a todas las formas de tortura física y psicológica;

- Proceda urgentemente a investigar todas las denuncias de muertes, torturas, secuestros y demás violaciones de los derechos humanos por parte de las fuerzas militares, policiales y de seguridad;

- Ponga fin y castigue las actividades de las bandas y grupos, ya sean privados o relacionados con las fuerzas de seguridad, responsables de violaciones, secuestros con resultado de muerte, registros, interrogatorios, intimidaciones y malos tratos a personas; y

- Garantice que la legislación anti-terrorista no sea utilizada contra personas que no han cometido actos terroristas.



Mario Calderón: "No es una resolución condenatoria".

RECOMENDACION DE VOLIO

Uno de los pocos puntos positivos para el gobierno fue la autorización que éste ha dado al relator especial, Fernando Volio, para que visite nuestro país. Por supuesto que es lo que más ha destacado. Su defensa ha sido calcada de la de años anteriores: descalificar a todos los países miembros presentes en las Naciones Unidas, diciendo que sólo los mueve un interés político, pero, como siempre, no ha dado respuesta a los cientos de casos concretos de torturas, detenciones arbitrarias, secuestros, muertes y toda la gama de violaciones que consigna con profusión de antecedentes el informe de Volio.

El mismo informe entrega al gobierno una recomendación que -al parecer- pasó por alto, o bien, si lo leyó, no le interesa mayormente. Dice a la letra:

"El gobierno manifestó al relator especial que las Naciones Unidas adoptan respecto a Chile una actitud política y selectiva.

"El relator especial tomó nota de la anterior reacción del gobierno y creyó conveniente hacer resaltar que la lucha por los derechos humanos afronta serias dificultades y obstáculos de muy diversa índole, por lo que recomendaba al gobierno superar su enojo y desencanto, pues a la larga su actitud será mejor comprendida y juzgada en el futuro sólo por los resultados, es decir, por la magnitud de los avances que llegue a realizar(...)"

Dicho de otra forma... hechos y no palabras.



Relator Volio quiere más hechos y menos palabras.

PRESOS POLITICOS

¡¡SE ESTAN MURIENDO!!

por Hernán Dinamarca

- Presos políticos cumplieron 20 días en huelga de hambre.
- Exigen el fin de la fiscalía ad hoc.

Vasili Carrillo Nova, de 30 años, dibujante técnico, hijo del dirigente minero Isidoro Carrillo, fusilado en 1973, a quien se le acusa de participar como proveedor de las armas que se usaron en el atentado a la comitiva presidencial, se encuentra en peligro de muerte.

En noviembre del año pasado fue detenido, supo de la tortura y de la incomunicación por más de treinta días. Desde el 16 de diciembre se encuentra aislado en la galería número 6, lo que es otra forma de incomunicación. El 25 de febrero, junto a 11 presos políticos, inicia una huelga de hambre "hasta las últimas consecuencias", demandando la reunificación de los detenidos, el término de las restricciones a las visitas en cuanto a horario y número, y el término de la Fiscalía Militar ad hoc.

Un examen médico realizado el viernes a los huelguistas, por personal de Gendarmería, indica que Vasili Carrillo ha perdido doce kilos y medio con respecto a su peso normal, muestra síntomas de pérdida de lucidez y una presión arterial de siete con cinco, lo que es excesivamente bajo para cualquier ser humano, más aún en el caso de Vasili Carrillo, que se caracterizaba por su corpulencia física.

LAS RAZONES DE LA HUELGA

Los abogados defensores de los reos en el caso del atentado a la comitiva presidencial presentaron ante el fiscal de la Corte Suprema, el 26 de febrero, un escrito en el cual solicitan "vigilar la conducta funcionaria manifestada por el Juez del II Juzgado Militar de Santiago y por el Fiscal ad hoc Fernando Torres Silva.

En el escrito mencionan una serie de situaciones de hecho que a juicio de los profesionales repugnan al Derecho, como la prolongación de la incomunicación, que llega en algunos casos hasta casi cuarenta días, durante los cuales fueron objeto de sistemático daño físico y psíquico.

Denuncian también que el Fiscal Torres Silva carece de horario de funcio-



Doce kilos y medio de peso ha bajado Vasili Carrillo.

namiento y de concesión de audiencia para los abogados, llegando incluso a demorar más de diez días en informar los recursos de amparo interpuestos por la defensa.

En el mismo escrito los abogados solicitan vigilar "el funcionamiento de la Cárcel Pública de Santiago, penal en el cual se encuentran reclusos nuestros defendidos, en atención a que ellos han sido víctimas de un trato discriminatorio y vejatorio". Señalan la existencia de una orden impartida por el Fiscal Torres Silva que prohíbe a facultativos del Instituto Médico Legal examinar a los detenidos en el lugar de reclusión. Lo anterior en el marco de serias denuncias sobre torturas a que habrían sometido a los presuntos participantes en la acción contra Pinochet.

Otra irregularidad consiste en la prohibición de visitas de otros abogados que no sean los que figuran en una lista confeccionada por el Fiscal ad hoc. Finalmente se menciona la restricción arbitraria del horario de visita a los detenidos, así como autorizar sólo a cinco fa-

miliares directos como visitantes permanentes.

Doce presos políticos, entre los cuales se encuentra Vasili Carrillo, presentaron el cinco de marzo un escrito ante la Corte Suprema, en el cual denuncian "aislamientos por tiempo indefinido y traslado de algunos de nosotros a galerías destinadas a presos comunes."

Todas estas razones llevaron a doce reos a declararse en huelga de hambre indefinida a partir del miércoles 25 de febrero. El 3 de marzo se pliegan al movimiento cinco presos políticos de la Penitenciaría. El 9 de marzo lo hacen 56 detenidos en cárceles de Valparaíso y el 12 de marzo entran a participar en la huelga doce presos políticos más de la Penitenciaría.

SOLIDARIDAD CON LOS HUELGUISTAS

Hoy cumplen veinte días sin comer los huelguistas que participan en la acción desde el primer día. Vasili Carrillo

incluso arriesga en lo inmediato su vida. Pero insisten en declarar su compromiso "hasta las últimas consecuencias" o hasta que se dé respuesta positiva a sus demandas.

Han conseguido a la fecha una de sus reivindicaciones humanitarias, ya que fue levantada la restricción en hora y número de visitas. También consiguieron la suspensión de las incomunicaciones. Sin embargo, según informó la abogada Carmen Hertz, los huelguistas no cesarán en su acción hasta lograr la reunificación de todos los detenidos.

Respecto a otra de sus demandas, el término de la Fiscalía Militar ad hoc -a la que señalan como causante directa de su situación- los abogados defensores presentaron el 25 de noviembre de 1986 objeciones a la legalidad de la misma. Los profesionales piden al Juez Militar y Comandante de la Segunda División del Ejército la disolución de la Fiscalía ad hoc "porque su funcionamiento implica la violación de determinadas garantías constitucionales". Todo sin resultados positivos.

Uno de los argumentos que más se escucha en los ambientes legales consiste en indicar como impropia de la Justicia Militar una causa que se sigue a los supuestos participantes en un atentado hecho contra la persona del Presidente de la Nación, carácter del General Pinochet,



Los presos políticos demandan un trato justo.

y no por su cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas. Por lo que el proceso debería estar en manos de la Justicia Civil.

Peliga la vida de Vasili Carrillo y la integridad física y síquica de todos los presos políticos que participan en la huelga de hambre. Hugo Rivas, sociólogo, secretario de la Comisión de Derechos Humanos de los Colegios Profesionales, manifestó a "Cauce" que "el conjunto de las organizaciones sociales y humanitarias del país debe hacer suyas las de-

mandas de los presos en huelga de hambre, única manera de constituir un gran frente de presión capaz de salvar la vida de Vasili Carrillo y la dignidad de todos los presos políticos. Agregó el dirigente que sin solicitar que los presos políticos pongan fin a su movimiento huelguístico, "el compromiso de todas las organizaciones sociales de luchar por la obtención de sus demandas podría garantizar a ellos poner fin a la huelga, teniendo confianza en una pronta consecución de sus reivindicaciones". ■

C.T.C.

AUN NO SALE HUMO BLANCO

Hasta el jueves en la tarde todo hacía suponer que la nueva directiva de la Confederación de Trabajadores del Cobre tendría como presidente por el período 87-89 a un dirigente de izquierda. Así lo había afirmado el actual presidente de la CTC, Carlos Ogalde, quien señaló: "Los dirigentes demócratacristianos hemos reconocido que hay una amplia mayoría de las fracciones de izquierda, y que es lógico que ellos asuman la dirección de la Confederación".

Sin embargo, el viernes en la mañana, minutos antes de que la nueva Junta Directiva de la CTC, compuesta por siete dirigentes izquierdistas, cinco demócratacristianos y tres oficialistas, se reuniera para elegir la directiva, los DC cambiaron la decisión tomada el día

anterior y decidieron buscar la formación de una directiva de consenso. La razón: no les gustó la mesa propuesta por el Partido Comunista, la otra fuerza decisiva de la Confederación.

Esta decisión impidió la elección, la que fue postergada para este miércoles a las 11 de la mañana. Así, lunes y martes se repetirán las maratónicas conversaciones que sostuvieron esta semana los dirigentes y que no dieron resultados.

SE COMPLICÓ EL PANORAMA

Hasta antes de julio del año pasado, cuando se realizaron las últimas elecciones de los sindicatos bases de la CTC, el panorama en ésta era bastante claro. La DC y el PC eran las dos fuerzas funda-

mentales y la directiva se establecía por consenso entre ambas fuerzas.

Pero en esas elecciones hizo su aparición una difusa realidad socialista que le arrebató varios cargos a los dos grandes.

A juicio del investigador Jaime Manusevich, la aparición de un "área socialista" que ocupó un espacio intermedio entre comunistas y demócratacristianos se debe a que los trabajadores "quieren cambios, pero sin riesgos".

Y la emergencia de los socialistas produjo un problema hasta ahora desconocido. La DC perdió la mayoría absoluta y la capacidad de imponer sus acuerdos. Pero la izquierda, ahora primera mayoría, no logra ponerse fácilmente de acuerdo, debido a su disparidad.

Al final, la difícil búsqueda del consenso mantiene a Carlos Ogalde con la primera posibilidad de ser elegido presidente para un período que augura vientos de cambio en la relación de los trabajadores con CODELCO, y la mantención de la CTC como pilar del Comando Nacional de Trabajadores.

JUAN PABLO II

SU PENSAMIENTO SOCIAL

por Manuel de Ferari

En sus seis viajes por América Latina y El Caribe, el Papa Juan Pablo II ha pronunciado cerca de doscientas alocuciones, que reúnen un cuerpo importante de pensamiento social, directamente enfocado sobre nuestra realidad.

Sus diagnósticos, sus juicios y sus propuestas de acción tienen rasgos -que podrían ser calificados de revolucionarios-frecuentemente ignorados.

En las vísperas de su visita a Chile resulta importante conocer algunos de esos rasgos como una manera de fortalecer la esperanza y los esfuerzos de liberación de nuestro pueblo.

VISION DE AMERICA LATINA POBREZA GENERALIZADA

En su diagnóstico de la realidad latinoamericana, el Papa ha constatado y descrito con dramatismo la existencia de la pobreza generalizada. En México habla de "masas abandonadas" y "explotadas duramente", "privadas" y "despojadas de lo poco que tienen", "sufridas" y "silenciadas". En Brasil denuncia la existencia de "numerosísimos marginados, desocupados, subempleados y mal empleados". En casi todos los países tiene encuentros especiales con los sectores populares, a los que les manifiesta su preocupación por la pobreza y abandono en que viven. Así, por ejemplo, les dice a los pobladores de Guadalajara: "He deseado vivamente este encuentro, habitantes del barrio de Santa Cecilia, porque me siento solidario con vosotros y porque siendo pobres tenéis derecho a mis particulares desvelos".

INJUSTICIA Y EXPLOTACION

Especial escándalo le produce a Juan Pablo II el contraste de la pobreza mayoritaria con la riqueza de una minoría que vive en la opulencia del lujo y del



consumo. En Brasil describe con fuerza crítica esa realidad como "una versión gigantesca de la parábola del rico y Lázaro". En Perú también interpela a los cristianos "ante la creciente brecha entre ricos y pobres, en que privilegios y despilfarros contrastan con situaciones de miseria y privaciones". El Papa ve y denuncia las diferentes manifestaciones de la pobreza y las llama por su nombre: diferencia de clase, injusticia, explotación, despojo, violencia, abandono, marginalidad, segregación, desempleo, hambre, enfermedad, miedo, etc.

LAS CAUSAS DE LA POBREZA

Más allá de la constatación de la realidad de la pobreza, el Papa analiza sus causas estructurales. Sin desconocer que la injusticia y la explotación de las mayorías se arrastran en el Continente desde la época colonial, su diagnóstico y denuncia pone el énfasis en el sistema de producción capitalista, especial-

mente en la versión más liberal y tecnócrata impuesta por casi todas las dictaduras militares desde la década del 60. A este sistema lo califica de "economía perversa" y de "lógica económica depravada". Enjuicia en él su funcionamiento basado en la ley del lucro, el tratamiento del hombre como máquina productiva, la consideración del trabajo como una mercancía, la promoción del consumo en minorías privilegiadas mientras las mayorías permanecen en la miseria, la propiedad como un absoluto sin sentido social, y otros. Consta, en fin, que de hecho este sistema abre una brecha creciente entre "ricos cada vez más ricos a costa de pobres cada vez más pobres".

TRANSFORMAR PARA LA JUSTICIA

El juicio que le merece al Papa nuestra realidad está reflejado en un discurso dirigido a los indígenas y campesinos mexicanos, donde les dice: "La conciencia humana, la conciencia de los pueblos, el grito del desvalido y sobre todo la voz de Dios, la voz de la Iglesia os repiten conmigo: no es justo, no es humano, no es cristiano continuar con ciertas situaciones claramente injustas. Hay que poner en práctica medidas reales, eficaces, a nivel local, nacional e internacional".





El Papa no da recetas de cómo y cuáles son las medidas que hay que tomar, pero da criterios claros y precisos.

Para asegurar que las reformas avancen hacia la justicia, éstas deben fundarse en los valores y derechos humanos. Así lo expresa a los obreros en Venezuela: "Es aquí, en los valores y derechos humanos inviolables y sagrados de la persona, donde hay que pensar y definir de nuevo las nociones de desarrollo y de progreso".

El Papa se opone explícitamente al criterio del liberalismo capitalista que espera que el "rebalse" de la riqueza de los ricos favorecerá a los pobres. Para Juan Pablo II los problemas de la pobreza y la injusticia se resolverán partiendo del criterio de la solidaridad. El Papa llama a promover el "desarrollo solidario de todos" que consiste en destinar los bienes de un país, en primer lugar, a garantizar la satisfacción de las necesidades básicas de todos por igual. Esas necesidades abarcan para el Papa alimento, vestuario, vivienda, salud, educación, transporte, recreación y vida religiosa.

Un modo concreto como se inicia un proceso de transformación es asegurando los derechos de los trabajadores al trabajo o subsidio de desempleo, al salario justo, a recibir prestaciones sociales, a asociarse en sindicatos, a huelga, etc. Estos derechos tien-

den a garantizar el tratamiento humano del trabajador y su participación equitativa en los bienes nacionales.

Estas transformaciones son tarea de todos los sectores de una Nación, según sus responsabilidades. A quienes detentan el poder y la riqueza, Juan Pablo II los urge para que "quiten las barreras de explotación". A los tra-

bajadores y al movimiento obrero organizado les otorga el rol protagónico en la transformación de las estructuras políticas, económicas y sociales. En México, por ejemplo, decía a los obreros: "El movimiento obrero reivindica su justa parte de responsabilidad en la construcción de un nuevo orden mundial... deberá comprometer su experiencia en la búsqueda de nuevas vías, renovarse a sí mismo y contribuir de manera aún más decisiva a construir la América Latina del mañana".

La democracia, la libertad y la participación son criterios que atraviesan todo su pensamiento social. En los países que visitó en situación de dictadura fue especialmente explícito en apoyar el compromiso por la liberación. Como ejemplo baste recordar el apoyo que dio en el Haití de Duvalier al trabajo que realizaba la Iglesia junto al pueblo oprimido y explotado: "Felicitó a todos los que trabajan en ello, a los que defienden los derechos de los pobres, con frecuencia con medios pobres, yo diría con las manos atadas".

Este pensamiento de Juan Pablo II se ha expresado coherentemente en todos los países latinoamericanos que ha visitado. No es todo, pero son rasgos fundamentales que esperamos que repita en Chile.





LUNES 16

EXPOSICIONES:

Miguel Hiza y Andrés Lichtenstern, Pintura. Héctor Andruet, Pintura. Iván Torres, Pintura y Fotografía. Pedro Inostroza, Luis Cobados y Osvaldo Muñoz, Gráfica. Galería Enrico Bucci, Huérfanos 526. "Selos Pontificios", de la Sociedad Filatélica de Chile. 10 a 18,30 hrs. Hasta el 10 de Abril. Instituto Cultural del Banco del Estado. Sala Jorge Prat Echauren, Morandé 19.

MUSICA:

"Wayne Toups & the Zydecajun Band" Música Folk del Sur de Luisiana. 19 horas. Agrupación Beethoven. Teatro Oriente. Pedro de Valdivia 099. \$350 y \$700.

"Los Lunes Puras Mujeres", con Rosario Segovia. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"La Farsa del Licenclado Pathelin", por el Grupo "Ay". 19,30 hrs. Instituto Chileno Norteamericano. Moneda 1467. Tel. 696 32 15.

VIDEO:

"Don Carlos", de Verdi, con Plácido Domingo y Mirella Freni. Club de Amigos de la Opera. Sala La Capilla. Teatro Municipal. 19 hrs.

"Tiempo de Morir" (Colombia) Ciclo de Cine Latinoamericano. 19,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$150 y \$120.

MARTES 17:

CONFERENCIAS:

Charlas de Parapsicología por el Maestro Richard. 19,30 hrs. Centro Cultural La Reina. Sta. Rita y Echeñique. \$100. Martes y Jueves.

EXPOSICIONES:

Jorge Tacla, óleos. 19,30 hrs. Galería Arte Actual. José Victorino Lastarria 307. Hasta el 5 de Abril.

"Arte y Fe en el Chile Virreinal". 19 hrs. Instituto Cultural Las Condes. Apoquindo 6570. Hasta el 20 de Abril.

"Frontispicios Coloniales", fotografías de Ricardo Cruz Coke. Hasta el 17 de Abril. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467.

MUSICA:

"Arak Pachá" en los "Martes de Latinoamérica", 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$ 400.

TEATRO:

"El Rey se muere", de E. Ionesco. Dir. Guillermo Semler. 19 hrs. Hasta el 19 de Abril. Teatroue, Jorge Washington 26. \$400 y \$200.

VIDEO:

"Un Hombre", de Oriana Fallaci. 19,30 hrs. La Casa de Constitución. Constitución 275. \$200 y \$150.

MIÉRCOLES 18

CINE:

"Ginger y Fred", de Federico Fellini. 16, 19,30 y 22 hrs. Espaclocal. Candelaria Goyenechea 4. \$350 y \$300. Hasta 25-03.

EXPOSICIONES:

"Naturaleza Muerta", exposición colectiva. Galería Epoca. Av. Ricardo Lyon 55.

MUSICA:

"Cantan todos apatotados y por amor", con Oscar Andrade, Schwenke y Nilo y Guillermo Basterrechea. 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"La última chupá del mate". 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

PRESENTACION:

Editorial Andina presenta libros infantiles alemanes traducidos al castellano. 19 hrs. Instituto Goethe. Esmeralda 650.

TEATRO:

"Ardiente Paciencia", de A. Skarmeta por el Nuevo Grupo. Foro con Antonio Skarmeta y los actores después de la función. 20 hrs. Teatro El Galpón de Los Leones. Los Leones 238. \$500 y \$300.

VIDEO:

"España al Día", actualidades españolas. 19 hrs. Inst. Chileno de Cultura Hispánica. Providencia 927. Entrada libre.

JUEVES 19

EXPOSICIONES:

Niel Karesteslian, "Mueblesculturas". Lucía Waiser, técnica mixta relieve papel/lápiz. 19,30 hrs. Galería Carmen Waugh. Bellavista 0182. Hasta el 4 de Abril.

MUSICA:

Orquesta Filarmónica, dir. Roberto Abbado. Obras de Beethoven, Strauss y Stravinski. Solista Masuko Ushioda, violín. Teatro Municipal, Agustinas 974. \$200 a \$1.800. Jueves, viernes y sábado.

"Banda 69", en "Jueves de jazz, rock y pop". 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

"Encuentro de Cantores Jóvenes". 22 hrs. Chile Rie y Canta". San Isidro 266. \$200.

"Barroco Andino" presenta su Misa Andina. 19 hrs. Instituto Goethe. Esmeralda 650. Entrada libre.

VIDEO:

"Ardiente Paciencia", de A. Skarmeta. 20 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$150.
"Ardiente Paciencia", de A. Skarmeta. 19 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$150.

VIERNES 20

MUSICA:

Schwenke y Nilo, 22 hrs. "Trasnoche con Felo", 24 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lafarrigue 192. \$400.

Cuarteto Discepolin, tangos. Canta Guillermo Castillo. 21 hrs. Club de Tango "Enrique Santos

Discepolo". Monjitas 737, piso 3º. Viernes, sábado y domingo. Cenas bailables. Combinados \$250.

Chilhue en Concerto. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

Beto Veloso, Néstor Yaikín, Trío Kamarundi, Nancy Torrealba, Luis Sedano y Tilusa en "Hablemos de Violeta?". Kamarundi. A. Prat 935. Vi. y Sá. \$300.

Florcita Motuda, 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$400.

"Los Prisioneros", Estadio Municipal de San Bernardo.

POESIA:

"La Noche de los Poetas", con Humberto Duvauchelle, Mario Lorca y Juan Carlos Leal. 22 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$200.

PRESENTACION:

"Boceto por una Joven Muerte". Poesías de Jorge Cristián Páez. 19 hrs. Instituto Goethe. Esmeralda 650. Entrada libre.

SABADO 21

CINE:

"Fanny y Alexander", de I. Bergman. Sáb., Dgo. 22 hrs. Lu. 19 hrs. CINEUC. Jorge Washington 26. \$250 y \$150.

MUSICA:

Schwenke y Nilo, 22 hrs. "Trasnoche con Manolo, Felipe y Toño", 24 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

Hugo Lagos, Rebecca Godoy, Lucho Roa. Teatro El Atril. 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.

Keko Yungue. 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$400.

Grupo Huará. 22 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381.

"Los Prisioneros". Estadio Municipal de Puente Alto.

TEATRO:

"La Radio", de Enrique Lihn. 20 hrs. Instituto Chileno Norteamericano. Moneda 1467. Tel. 696 32 15.

DOMINGO 22

TEATRO:

Compañía de Teatro Infantil "La Escena". 11,30 hrs. y 16,30 hrs. Centro Cultural La Reina. Santa Rita y Echeñique, \$180.

VIDEO:

"El Libro de la Selva" Dibujo animado en español, 15 y 17 hrs.
"Police y Yes", 19 hrs. "La Naranja Mecánica", de S. Kubrick, 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$120.

PRECISIONES DE LA SD

Señor Director:

En el Nº 97 de la Revista Cauce, pág. 24, el Sr. Reinhard Friedman hace algunas referencias a la Socialdemocracia Chilena que creo necesario precisar.

Desde luego nos parece adecuada su calificación de "radicalismo de centro", porque si bien como lo hemos dicho varias veces nuestro partido se originó en el radicalismo, ahora es un partido con su propio perfil, y la calificación de centro es obviamente subjetiva del autor.

La parte que objetamos es su afirmación de que después de 1973 el Partido desaparece de la vida política, y en 1978 se "refunda".

El autor incurre en una confusión. El Partido jamás ha acatado el receso y estuvo funcionando sin interrupción, y lo único que pasa es que entonces la censura no aceptaba que se nombrara a los partidos. Pero si se hace la investigación correspondiente se podrá apreciar la acción que hicimos Arturo Venegas, Luis Bossay, Eugenio Velasco, Mario Sharpe, Mario Papi y otros dirigentes del Partido a nombre propio, pero obviamente representando a la Socialdemocracia Chilena.

Lo que ocurre en 1978 y confunde al autor es que en ese momento la Socialdemocracia Chilena da origen al movimiento socialdemócrata con personas provenientes de los partidos radical y democracia radical, algunos de los cuales efectivamente se incorporaron al Partido, y otros posteriormente se retiraron.

El autor habla de divisiones de la Socialdemocracia Chilena, para referirse a esa situación.

A nuestro juicio lo que ha ocurrido es el flujo normal de ingreso y retiro de un partido. Esto último afectó principalmente a personas que participaron en el mencionado Movimiento. Pero no se menciona el ingreso de sectores como, entre otros, la Unión Socialista Democrática, el MUR, etc.

Sin otro particular, saluda atte., a Ud.

René Abeliuk M.

Presidente Partido Socialdemocracia Chilena

APOYO AL OBISPO CAMUS

Señor Obispo:

Desde hace tiempo, Chile ha reclamado de las máximas autoridades morales de nuestro país, un enjuiciamiento certero y profundo sobre los dramáticos días que vive la sociedad chilena.

En variadas ocasiones nosotros hemos sido sacudidos, directamente por la muerte directa de familiares nuestros por razones políticas. En estos casos no ha habido justicia y, lo más increíble, en la mayoría de las veces todo ha quedado en el silencio y olvido.

Por ello nos hemos sentido profundamente conmovidos por sus palabras; ellas reflejan los hondos sentimientos de la mayoría silenciosa y sufriente de nuestro pueblo. Nada de lo que Ud. dijo se aparta de la verdad histórica de Chile: muertes, temor, tortura, resquebrajamiento moral, etc.

En efecto, este gobierno se define por su "inmensa inmoralidad", lo sabemos en forma directa e inequívoca, nuestra Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos de Chile es una reproducción y un reflejo dramático de nuestra realidad. En ella se agrupan familiares que han perdido seres queridos por el simple delito de defender el honor y la dignidad de Chile.

Podrán los dirigentes de la clase parasitaria de nuestro país amenazarlo de muerte, discriminarlo y excluirlo de la vida ciudadana, pero no podrán borrar jamás el cariño que Ud. se ha ganado en el corazón de nosotros y del pueblo.

Le reiteramos nuestra incondicional adhesión en los momentos duros que usted vive. Sepa que muchos compatriotas están con su actitud valiente e hidalga. Valorizamos su lenguaje directo y verdadero.

Sólo el tiempo y la historia recuperada por Chile podrán apreciar en toda su dimensión el valor de su ejemplo.

Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos de Chile

SUFRIR POR LA FRUTA

Señor Director:

Por la presente deseo denunciar, una vez más, los abusos y explotación de la clase obrera de esta heroica raza chilena.

Tuve la oportunidad (por paliar la miseria) de ir a trabajar al fundo "Santa Teresa" de la comuna de Retiro, a unos 23 kms. al sur de Linares.

Y esto es lo que apreció:

1) Existe allí un "ogro", que es el gerente de puerto llamado Jorge Méndez, quien el lunes 23-II-87 golpeó de puños a un operario, rompiéndole el rostro. Luego, el martes 24-II-87 lo volvió a golpear.

2) Le segunda el administrador, Raúl Arias, quien les dice a los que recién llegan a trabajar: "a la primera con palabras como la gente y a la segunda a chuchadas limpias y te fuiste cortado".

3) Los operarios deben cargar un tiesto, colgado al cuello, que al estar lleno de manzanas pesa entre 13 a 15 kilos, no se puede bajar pues se machuca la manzana.

4) Están "las anotadoras" que llevan el control de cuantos tientos ("capachos") trae a los cajones cada operario. Se debe llevar entre 35 a 40 capachos, el que lleva menos se corta.

5) Tuve la ocasión de caerme y quedar con algunos machucones, se lo comunicué al capataz (es un carabinero retirado). No me tomó en cuenta, le importó más el destino de la fruta que mi accidente.

6) El agua que se les lleva a la faena a los operarios, es sacado de un pozo, que no tiene (y aunque parezca increíble en Chile) ni un control sanitario y dicho líquido es amargo y turbio.

7) Si el operario saca la manzana sin el palito, lo despiden.

8) Pagan o por el día o hacen trabajar "a trato".

9) Si llueve no se paga el día y el obrero pierde de ganar la semana completa.

10) Para variar hay dos capataces (sus generis) uno retirado de carabineros y el otro es un ex infante de marina. ¿Por qué será?

Todo lo que le menciono a Ud. y al país es creíble, pues se puede corroborar y puede que haya más.

Si siguen aumentando las exportaciones, el pueblo chileno debe enterarse cuál es el precio y si no ponemos atajo pronto veremos, en los puertos chilenos, a gigantes con látigos y perros de presa acechando.

Agradecido

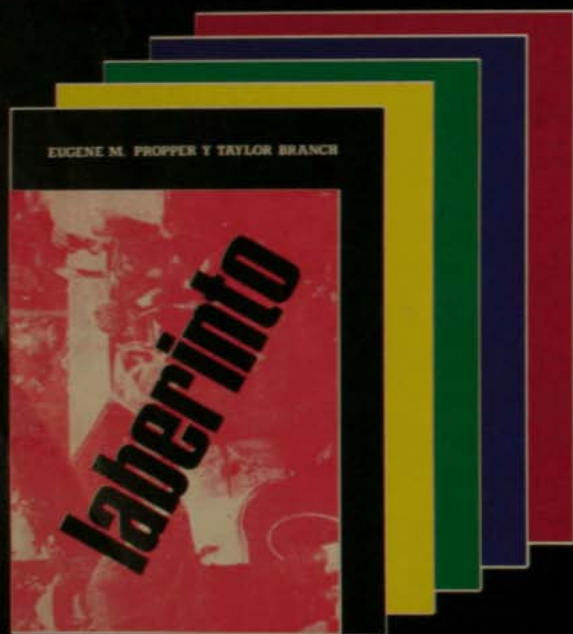
Victor Hugo Puryes Zúñiga



restaurant
al Kabila

*¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.*

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



**El 21 de septiembre de 1976,
UNA BOMBA COLOCADA EN UN
AUTO EXPLOTÓ EN WASHINGTON,
DANDO MUERTE A ORLANDO
LETERIER, EX EMBAJADOR DEL
DEPUESTO GOBIERNO DE
SALVADOR ALLENDE.
El TERRORISMO HABÍA LLEGADO
A WASHINGTON.
El FISCAL ASISTENTE DE LOS
ESTADOS UNIDOS
EUGENE M. PROPPER SE VIÓ
ENFRENTADO A UN LABERINTO DE
PISTAS FALSAS, MENTIRAS,
FRAUDES Y CALLEJONES SIN SALIDA
MIENTRAS SEGUÍA EL HILO QUE LO
CONDUJO AL CEREBRO
DIABÓLICO CAPAZ DE URDIR LA
MOSTRUOSA TRAMPA QUE
ESTABA EN EL CORAZÓN DEL
LABERINTO.
Una ABSORVENTE NARRACIÓN DE
INTRIGA INTERNACIONAL,
TRAICIÓN Y FANATISMO
POLÍTICO QUE ABARCA TRES
CONTINENTES.**

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

EL DRAM
DE SERGIO SIL

SECRET

CAUCE

COPIAR N° 20 / FOLIA N° N° 100 DEL 23 AL 30 DE MARZO DE 1987 PRECIO \$ 220 RECARGO AEREO \$ 20

SECRET N° 11091

AUT. I.V.R. (S) N° 100 a Rectoría U.P.A. del 27.03.87

NAT. R/c antecedentes penales.

VALPARAISO, 22 MARZO 1987

MINISTERIO DE EDUCACION

del AUT., cuya es

DOCUMENTOS SECRETOS

SECRET

UNIVERSIDAD DE LA QUINTA REGION VALPARAISO

COPIAR N° 20 / FOLIA N° SECRET N° 11091

AUT. I.V.R. (S) N° 100 a Rectoría U.P.A. del 27.03.87

NAT. R/c antecedentes penales.

VALPARAISO, 22 MARZO 1987

PRUEBAS DE PERSECUCION POLITICA CONTRA

DE : INTENDENTE DE LA QUINTA REGION VALPARAISO

SECRET

PROFESORES EXONERADOS

- 1. DONDE ELLERRE, ROBERTO DELMAYO
 - 2. Director General de Educación y Coordinación
 - 3. Regalados Gracia
- 2. DEYES TOBOS, ROBERTO MEREL
 - 2. Secretario de Educación y Coordinación
 - 3. Regalados Gracia
- 3. CALDERIN GONZALEZ, RAUL EDUARDO
 - 2. Secretario de Educación Científica, Técnica y Especial
 - 3. Regalados Gracia
- 4. GALACH GALAZ, GLAUCO DE
 - 2. Asistente Social
 - 3. Regalados Gracia
- 5. RIVERA OTEZ, JUAN RAMON ADMIRABLE
 - 3. Bibliotecario Jefe

Infirmary a U.P. que, por docum... con copia de Junta, este Intendente flo... en un imbito de la transacción que está afecto... U. Verdad de Playa Ancha, ha puesto e... conociendo los antecedentes políticos negativos que regla... directivos, docentes y administrativos de esa Universidad, nómina se adjunta.

ALEJANDRO RIOS VALDIVIA:

"PINOCHET NO ESTA EN ESTADO MENTAL NORMAL"

JUAN PABLO II

PASO A PASO... AL ESTILO DE COOPERATIVA

El Santo Padre se reúne con Chile.

En sólo seis días:

- Visitará ocho ciudades de nuestro país.
- Participará en once actos masivos.
- Sostendrá diez encuentros especiales.
- Realizará treinta y dos trayectos urbanos.
- Pronunciará veintisiete alocuciones.
- Recorrerá, en todo su viaje, cuarenta mil kilómetros en avión.

Cubrir la exhaustiva agenda del Santo Padre es el mayor desafío periodístico del último tiempo.

COOPERATIVA ASUME ESTE DESAFÍO... COMO SOLO COOPERATIVA PUEDE HACERLO:

Un corresponsal en el avión papal, móviles aéreos y terrestres, el mejor equipo periodístico de la radiotelefonía chilena; la más completa cobertura para todo el encuentro con el Mensajero de La Vida.

POR COOPERATIVA, USTED Y EL PAPA MUCHO, MUCHO MAS CERCA.



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO



CAUCE 100

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)
Revista Cauce es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director Responsable

Francisco Javier Herrerros Mardones
Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Rodrigo Alvaay

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Isabel Allende, Alfonso Calderón,

Francisco Cruz, Jorge Edwards,

Enrique Lihn, Víctor Briceño

Producción

Arauco Ltda.

Diagramación

Mario Casassus

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Alvaro Ríffo

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

En los precisos instantes en que cerrábamos la presente edición y nos aprestábamos a efectuar un brindis por el número 100, nos enteramos de la denuncia por "ofensas a las Fuerzas Armadas" presentada por la CNI en contra de nuestra revista.

El presunto delito, al tenor de la denuncia, estaría configurado en la crónica de portada del número anterior, titulada "Querrela contra la CNI por Sodomía".

En primer término, debo decir que nos limitamos a reproducir un hecho real, inmovible como las montañas, como es la querrela presentada en el Vigésimo Juzgado del Crimen por la defensa del doctor Pedro Marín Hernández.

En seguida, quiero dejar constancia de que conocía lo que exponíamos cuando resolvimos publicar el estremecedor documento. Sin embargo, y de acuerdo a los imperativos éticos que rigen nuestra profesión, fue más fuerte la esperanza de que la denuncia pública de conductas tan monstruosas e inaceptables como las descritas contribuya a evitar su repetición. Así lo exige el principio de la moralidad pública y no hay en ello el menor ánimo de ofender. En otro plano, nos asiste la razonable certeza de que lo denunciado por el Dr. Marín es verídico, según calificados antecedentes que obran en nuestro poder. Además, lo avalan estos trece años de historia.

Como tercer punto, lo que pueda decir aquí carece de importancia, pues será sometido a proceso por la Justicia Militar. Y como la mayor parte de los chilenos, no tengo confianza en la imparcialidad de la Justicia Militar. En consecuencia, es altamente probable la encargatoria de reo y la prisión preventiva. Situación que, por lo demás, han experimentado los colegas Juan Pablo Cárdenas, Fernando Paulsen, Ariel Poblete y Gonzalo Figueroa, entre otros. Es el precio de la lucha por la verdad, y así lo acepto. Pero no deja de ser dramáticamente paradójico el hecho de que periodistas sean encarcelados, en tanto se pasean, con provocadora impunidad, torturadores, asesinos, degolladores y quemadores.

En cuarto lugar, no se trata de una situación nueva para nosotros. Hasta donde llega mi conocimiento, ésta sería alrededor de la trigésima querrela o denuncia presentada contra nuestra revista, en apenas tres años de existencia. Salvo en dos, que aún tienen fallo pendiente, hemos sido sobreesidos en todas. Me asiste la certeza de que ésta no será la excepción.

Como quinto punto, quiero dejar establecido, sin soberbia pero también sin temor, que ni la cárcel ni ningún otro tipo de presiones nos hará apartarnos de la esencia de nuestras convicciones: el irrestricto ejercicio del derecho a la libertad de expresión y una inmovible opción por la democracia.

Por último, debo decir que no pudieron quitarnos el brindis por el número 100. Una pausa y ya volvemos. □

El Director

EL COMPROMISO DE UN VICEALMIRANTE

El autor dice que su trabajo no es neutral: está comprometido con la Democracia; es una defensa de ella, así como un repudio a toda otra forma de gobierno. Así lo estableció en el Seminario "Fuerzas Armadas y Sociedad Civil" el Vicealmirante (R) Oscar Buzeta Muñoz, realizado el pasado 18 de marzo en la sede del Instituto Chileno de Estudios Humanísticos (ICHEH). Este organismo le encar-

gó una investigación al oficial, que ahora se traduce en el voluminoso documento "Las Fuerzas Armadas y la Sociedad Civil en Democracia".

Un Estudio de Doctrina para América Latina. En el grabado, los participantes del seminario Hernán Vodanovic, Federico Willoughby, el Vicealmirante Oscar Buzeta, Francisco Cumplido e Ignacio Balbontin.



"PARA MENTIR Y

"Vengo de Namibia por algunas horas y regreso. De manera que no lo he estado eludiendo", le habría dicho -desde Pretoria- el coronel Pedro Espinoza a un columnista de "Las Últimas Noticias", que además las oficia como Editor de los Servicios Informativos.

De acuerdo a la información publicada el martes pasado, que fue el titular principal de portada, el mentado periodista ubicó al coronel Espinoza en Pretoria después de hacer diez llamados telefónicos. Hasta allí, todo bien. Sin duda, era un golpe noticioso porque el coronel era inubicable y no se conocía su versión en relación al crimen de Orlando Letelier y al nuevo giro que dio el caso después de las declaraciones del ex mayor Armando Fernández.

Pero fueron sus propios parientes los que lo dejaron en ridículo. Sin estudio previo, duro y al mentón, "El Mercurio" y "La Segunda" publicaron al día siguiente una información que asegura que el coronel Espinoza está en Chile desde hace más de un mes. ¿Cómo pudo



CARTA AL PAPA

"Nos duele que su rango de Mandatario lo obligue a entrevistarse con el usurpador del poder supremo de nuestro país, cuyas manos están manchadas con la sangre de tantos hermanos", le dice al Papa, en una carta entregada el jueves en la Nunciatura Apostólica, la Confederación de Trabajadores de la Construcción.

Sergio Troncoso, presidente, y Claudia García, secretaria general, en conferencia de prensa denunciaron que el régimen

"está actuando hipócritamente en las semanas previas a la llegada del Papa, publicando en las listas de exiliados a los que se autoriza a volver, no a los verdaderos afectados por la prohibición de ingreso, sino a los hijos, esposas y familiares de éstos". Además, condenaron las leyes políticas promulgadas por el gobierno porque "pretenden la perpetuación de Pinochet en el poder" y solicitaron al Papa que "supervigile una real amnistía en beneficio de los presos de conciencia".

EL CNT SACA EL HABLA

El Comando Nacional de Trabajadores se pronunció la semana pasada en relación a tres importantes cuestiones.

Denunciaron los trabas que han encontrado en la Comisión de visita papal para reunirse con el Papa. "Nos preocupa que en los hechos autoridades del gobierno, que participan en la Comisión, argumenten que el Papa no debe reunirse con dirigentes sociales supuestamente identificados con corrientes políticas". Manuel Bustos indicó que mandaron una carta al Papa, "ya que estamos seguros que el Santo Padre tiene interés en reunirse con los representantes de los trabajadores".

También los dirigentes del Comando

dieron a conocer una carta enviada el 18 de marzo al Vicecomandante en Jefe del Ejército, Mayor General Santiago Sinclair, en la que denuncian "la crisis moral que vive el país, producto de la inmoralidad que mantiene al régimen y permite el camino lento pero inexorable de la destrucción de la nacionalidad".

En la misiva exigen a las Fuerzas Armadas que caminen junto a los trabajadores.

Finalmente, Manuel Bustos, a nombre del Comando, apoyó la campaña por las elecciones libres, agregando que ésta debe articularse con las demandas reivindicativas del pueblo chileno.



COMER PESCADO..."

este periodista hablar con un militar en Pretoria, si en realidad estaba en Chile? ¿Qué grado de veracidad tendrá la entrevista aludida?

El chasco fue enorme. Tanto, que ya se habla de un alejamiento forzoso de "Las Últimas Noticias" del colega "golpeador".



EL EXILIO DIVINO

Los eficientes censores de DINACOS no titubean en hacer funcionar su laboriosa tijera ni aun tratándose del mismísimo. Pruebas al canto. Lo que sigue es un fragmento del primer discurso pronunciado por el general Pinochet, en su reciente gira por la Zona Austral del país, en el cual se refirió al tema del exilio, con oportunas y sagaces citas bíblicas: "Cuando uno abre la Biblia y se encuentra que Dios se enojó y lanzó los demonios al infierno ¿no fue una extradición, un exilio? Y cuando Dios dispuso que se fueran los primeros padres del paraíso ¿no fue un exilio? Y cuando la Iglesia o las iglesias dejan excomulgados ¿no dejan exiliados a los que están fuera de las iglesias?".

Hasta aquí la homilía del general Pinochet. Por cierto, no salió en ningún medio informativo del país, gracias a la tijera de DINACOS. ¿Por qué será?



EL POLITICO HASBUN

"La Tercera" se metió de lleno en la política.

Desde el miércoles pasado, es posible ver en sus páginas el aviso que reproducimos. Destaca a los columnistas que ponen "en orden la política". Un orden, claro está, muy especial; con toda la "amplitud" que se le puede pedir a un diario oficialista.

Pero si Ud. se fija bien, el cuarto "columnista político" es nada menos

que el sacerdote Raúl Hasbún. Y si no alcanza a leer bien la letra chica, dice que "La Tercera es la gran tribuna para conocer el pensamiento político nacional".

Esperamos red nacional obligatoria de radio y televisión (podría ser el ministro Rosende o cualquier otro), para que "proteste airadamente por esta clara intromisión de la Iglesia en asuntos contingentes" y mande al cura a rezar y a preocuparse sólo de las cosas espirituales.



La Tercera pone en orden la política.

AMENAZADO ENRIQUE KIRBERG

Tiene aproximadamente 80 años. Su pasado: profesor, un destacado intelectual que llegó a ser rector de la Universidad Técnica, hasta 1973. Su nombre: Enrique Kirberg Baltiánsky.

Viene del exilio. Fue autorizado a entrar, pero ciertas organizaciones, poderosas, con recursos e ilícitos, temen a quien alumnos y colegas llamaban "don Enrique".

Antes de pisar la loza de Pudahuel - lo hizo el jueves en la noche - la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones acogió un recurso de protección para el catedrático. Sus hijas recibieron una

carta que habla de la catadura de sus autores: "A todos los retornados extremistas les seguimos cada paso. No habrá perdón. A ti te está esperando José Manuel Parada y dentro de poco estarás junto a él..." Firma el "Comando 11 de Septiembre".

Frente a estas amenazas, el tribunal, en trámite urgente, acordó vigilancia policial durante ocho días en el domicilio del ex Rector.

Sin embargo, don Enrique debe saber que la gran mayoría de los chilenos se alegran de su regreso después de una larga ausencia obligada.

REGRESAN DOS PERIODISTAS

Para variar, la nueva lista de 509 compatriotas a quienes la dictadura autorizó a regresar a Chile contiene una muerte. Se trata de Mario Enrique Corrales Reveco, ex director del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), quien militaba en el partido de Salvador Allende. Pese a todo, los periodistas tuvimos una doble alegría: en la lista figuran los nombres de dos colegas: Enrique Gutiérrez Aicardi, el célebre "Peineta", y Jorge Silva Luvette. Ambos han desarrollado fructíferas labores en la larga noche del exilio; en especial Silva Luvette, quien recibió una distinción del gobierno ecuatoriano por su obra "Nacionalismo y Petróleo".

LA RECURRENTE TENTACION DEL AUTOGOLPE

por Víctor Vaccaro

- Almirante se desembarcó de reforma constitucional
- Condiciones para un "putch"
- Adhesiones a campaña por elecciones libres

Las expectativas creadas por el aún balbuceante inicio de la Campaña Nacional por Elecciones Libres y el espectacular abandono público del Almirante Merino de las filas de quienes desde el interior del régimen son partidarios de una modificación de la Constitución del 80 para permitir una elección competitiva y no un plebiscito respecto a un candidato único designado por la Junta Militar, han focalizado la preocupación política de los chilenos.

La última vez que Merino insistió en las necesarias modificaciones fue el 26 de agosto de 1986. Sin hablar de plazos, el Comandante en Jefe de la Armada dijo entonces: "Yo he planteado desde comienzos de año que la Constitución requiere de algunas modificaciones. Pero para ello se necesita un plebiscito y para que éste pueda realizarse el Registro Electoral tiene que estar terminado con todos los chilenos inscritos".

Ahora, aparentemente cerró el capítulo al afirmar que "no hay tiempo para modificar la Constitución, ya que si se introduce un cambio, éste tiene que ser aprobado a través de plebiscito" para lo cual "todo el mundo tiene que estar inscrito en los Registros, y con el sistema actual prácticamente no hay tiempo para ello".

EL DESEMBARCO DEL ALMIRANTE

Si recuperarse de la sorpresa, muchos analistas se preguntan por los secretos motivos de esta repentina adhesión de Merino a los íntimos proyectos del General Pinochet y si en ambos momentos la postura del almirante representó la opinión institucional, como se dijo cuando se pronunció el año pasado por las modificaciones.

El Comandante en Jefe de la Aviación y el General Director de Carabi-

neros, que acompañaron a Merino en esas demandas reformistas, se han aproximado al tema con mucha cautela. El jueves 19 Rodolfo Stange anunció que "dentro de pocos días la Junta se reunirá" para analizar la viabilidad de un cambio en lo que respecta al mecanismo de sucesión presidencial.

El General Fernando Matthei, que se había pronunciado en similares términos un par de días antes, volvió sobre el tema, indirectamente, el viernes 20, con motivo de la celebración del 57º aniversario de la Fuerza Aérea de Chile. Luego de recordar el compromiso de las FF.AA. de restablecer la democracia en Chile, puntualizó: "Es necesario ser consecuente con estos compromisos, los cuales han adquirido una fuerza ineludible por haber sido aprobados por el pueblo... Corresponde tomar, pues, todas las providencias pertinentes para asegurar que



El almirante desembarcó

la Carta Fundamental realmente sea puesta en vigor en todas sus partes con análogo criterio y lineamiento de acción".

A los asistentes al acto, entre ellos el General Pinochet, y a los televidentes no se les escapó el énfasis que Matthei puso al decir "en todas sus partes". ¿Ello podía interpretarse como que alguien pudiera estar interesado desde dentro del régimen en aplicar sólo algunas partes de la Constitución del 80?

CONDICIONES PARA EL AUTOGOLPE

Una respuesta a esta inquietante pregunta la dio a fines de junio del año pasado a la revista Apsi la ex Ministra de Justicia del régimen, Mónica Madariaga, quien aseguró -con conocimiento de causa- que "lo que habrá en 1989, de seguir como vamos, será un autogolpe". La opinión pública, tal vez atenta a lo que sería el paro del 2 y 3 de julio, pareció no darle importancia a denuncia tan calificada. Entre los antecedentes que la antigua asesora personal de Pinochet anticipó como parte de un plan para ganar tiempo y perpetuar a Pinochet, más allá incluso de 1997, estaba el de la posible sustitución del sistema computarizado para los registros electorales, que ella había dejado listos, por el sistema manual que finalmente impuso el ministro Rosende, pese a que el general Stange habló de jugarse hasta la muerte por registros computarizados. Los mismos que hoy resolverían el problema de tiempo de Merino.

Siendo Ministro, ella también dijo: "Defenderé con mi vida los plazos constitucionales", en circunstancias que nadie se preocupaba si esos plazos podrían no cumplirse, tanto para alargarlos o acortarlos. En la actual perspectiva este aparente sin sentido adquiere un significado ominoso.

so. No cabe duda de que el temor de Mónica era que los plazos presidenciales se alargaran. Sin embargo, Pinochet nada dijo y con el silencio aceptó esa posibilidad, que luego explicitó en el discurso de Santa Juana.

UN POCO DE HISTORIA

La historia reservada de la tramitación de la normativa transitoria de la Constitución del 80, la que pudimos reconstruir paso a paso con personas allegadas al Consejo de Estado, demuestra que desde el comienzo el proyecto de Pinochet, aceptado por los otros miembros de la Junta, era la prolongación de su gobierno personal hasta 1997, con la posibilidad incluso de hacerse reelegir en esa fecha.

El articulado transitorio elaborado por Don Jorge Alessandri y el Consejo de Estado, como se puede leer en la Revista Chilena de Derecho de 1981, fijaba un período de transición de cinco años a partir de la promulgación. Pinochet desgajó ese texto e hizo aprobar otro en la Junta que prolongaba su mandato directamente hasta 1997.

Al conocer esa normativa, Eduardo Ortúzar, alarmado, convenció a Pinochet de que si se mantenía "perderemos el plebiscito del 80". El mismo personaje propuso que el período de 16 años se partiera en dos etapas de ocho, garantizando que el resultado sería el mismo.

Como todos saben, ese plebiscito se ganó sin importar que entonces no hubiera registros electorales ni garantías de ningún tipo. Tiempo después, siendo Ministro del Interior, Onofre Jarpa recibió el encargo de Pinochet de estudiar una reforma constitucional, destinada a anticipar la elección del Congreso para comienzos de 1987.

Corrían los primeros meses del 84 y el Capitán General ya había liquidado el "diálogo" ideado para ganar tiempo y descolocar a la oposición. El proyecto de Jarpa reconocía al Congreso no sólo la tarea de dictar leyes, sino la potestad constituyente, lo que dejaba a la Junta fuera de juego. Pinochet dio el visto bueno y convocó a una reunión en La Moneda. Al enterarse de qué se trataba, Merino, alegando que la cita no revestía "la formalidad debida", se retiró de la reunión y bloqueó la iniciativa. Pocos días después, por el correo de los rumores se conoció la célebre frase de Merino a Pinochet: "Llegamos juntos y nos vamos juntos".

La historia oculta de la Constitución del 80 permite entender mejor lo que hoy está pasando. La "brillante" salida para prolongar el mandato de Pinochet hasta el 97 choca con la exigencia de un pueblo por ejercer su soberanía y recuperar la democracia.

Es entonces cuando Cuadra y Gordon advierten que "cualquier interferencia externa retrasará nuestra salida democrática", en el mismo momento en que arceña la condena internacional y en Estados Unidos se presiona para exigir la entrega de los culpables del asesinato de Letelier en Washington.

De nuevo alcanzan todo su significado las denuncias que hiciera Mónica Madariaga sobre el autogolpe que, de acuerdo con ellas, estaría entrando en la última fase. Para justificarse, éste se basaría en dos elementos: la violencia producida por sectores extremos o autoprovocada; y el pretexto de la indebida intervención extranjera. Combinados estos dos elementos y suministrados en dosis de saturación por los medios oficiales de comunicación, harían llegar el momento en que el gobernante decidiera que debe

seguir sacrificándose por Chile.

ELECCIONES LIBRES

Ante esta sombría perspectiva adquiere una dimensión esperanzadora la positiva acogida que ha recibido la Campaña por Elecciones Libres. Todos los importantes partidos opositores han adherido con entusiasmo al llamado del comité de 14 personalidades. La incorporación más significativa ha sido la del Socialismo de Almeyda, anunciada en una declaración conjunta con el PS-Núñez. Esto plantea una diferencia dentro del MDP ya que hasta ahora el PC se ha pronunciado negativamente.

También hubo gestos personales, como el de la ex diputada comunista y famosa actriz María Maluenda. Ella adhirió a la Campaña porque "abre compuertas para dar una lucha unitaria, es un llamado sin exclusiones y ello tiene una importancia muy grande".

Le preguntamos si le gustaría participar directamente en la promoción de la campaña: "En la medida en que yo pudiera ser útil, no tendría ningún inconveniente", nos contestó y agregó: "La única solución para este país es una salida política, siempre lo he entendido así. Creo que no se han agotado las posibilidades. Creo que hay que encontrar el camino para que todos luchemos por el derecho a discrepar. Me parece que ahora, con esta campaña por las elecciones libres, este camino empieza a tomar una forma concreta". ¿Usted es partidaria de que nos inscribamos en los registros electorales?, le preguntamos. Y María Maluenda respondió: "Yo creo que eso es absolutamente necesario para desarrollar esta campaña. Pero es muy distinto a hablar de inscripción de los partidos políticos, lo cual no es prioritario en estos momentos". ■



EX MINISTRO DE DEFENSA RÍOS VALDIVIA:

"PINOCHET NO ESTA EN UN ESTADO MENTAL NORMAL"

por Victor Vaccaro

- "Conoci a muchos Comandantes en Jefe y jamás ninguno celebró anualmente el día de su asunción del cargo".
- "Con la campaña por Elecciones Libres los chilenos nos unimos para buscar una solución a una situación tan grave".

El profesor Alejandro Ríos Valdivia, con sus 86 años magníficamente llevados, es el único sobreviviente de las cuatro personas que ocuparon el Ministerio de Defensa durante los mil días del violentamente interrumpido gobierno del Presidente Allende. El General Carlos Prats y Orlando Letelier fueron asesinados por una misma mano fuera del territorio nacional y José Tóhá fue llevado al exterminio como "prisionero de guerra".

Viejo maestro de varias generaciones de oficiales del ejército -fue profesor de Historia y Geografía de la Escuela Militar entre 1925 y 1945- Ríos Valdivia tuvo como alumno al ahora Capitán General y es un profundo conocedor de los valores castrenses y de los atributos que distinguieron a nuestros militares en la larga historia democrática de Chile.

Con orgullo reconoce tener dos profesiones: profesor de Estado y político profesional. Hoy es el integrante de mayor edad del Comité de catorce personalidades promotor de la Campaña por Elecciones Libres, iniciativa que lo ha llenado de entusiasmo y a la que adjudica una enorme trascendencia. Don Alejandro no da tregua cuando se entra en los temas que le interesan. Tiene una memoria privilegiada, una lucidez envidiable y un instinto político que le lleva a focalizar de entrada la atención del entrevistador en lo que estima fue el momento crítico para la dramática interrupción de la prestigiosa democracia chilena:

"Se cometió un error muy grande cuando se produjo esa manifestación de esposas de generales frente a la casa del General Prats, pidiéndole que renunciara. Este renunció y le propuso a Allende como su sucesor a Pinochet, porque eran íntimos amigos. Las niñas de Carlos le decían tío a Pinochet. Si yo hubiera sido ministro le hubiera recomendado al Pre-



A Pinochet le costó entrar a la Escuela Militar.

sidente el llamado a retiro de todos los generales cuyas esposas participaron en esto".

-¿Y usted habría designado a Pinochet como sucesor de Prats?

-"A lo mejor sí, porque hasta ese momento no tenía más antecedentes que los que conocía de cuando fue mi alumno".

-¿Qué recuerdo tiene de Pinochet como alumno?

-"Pinochet ingresó a la Escuela Militar el año 33. Era un muchacho grandote que superaba por dos años de edad a la mayoría de sus compañeros, porque a él le costó mucho entrar a la escuela. A la tercera vez que se presentó lo logró. Sus antecedentes de estudio en los Padres Franceses de Valparaíso no eran buenos, porque él había repetido el segundo y tercer año".

-¿Tenía una especial vocación militar, entonces?

-"Creo que no se destacó. Tal vez en el ramo que anduvo mejor fue en el mío (historia y geografía). Era un joven muy tranquilo. Uno de esos alumnos que no molestan, que tienen muy buena conducta, que les cuesta pero tratan de cumplir, con lo que terminan inspirando cierto cariño en los profesores".

-¿Recuerda algo interesante de esa época?

-"El era un católico observante, nunca dejaba de asistir a la misa. Sin embargo, cuando llegó a hacer su curso de teniente a la Escuela de Infantería, el director era un prestigioso soldado y masón, el Coronel Guillermo Barrios Tirado, que después fue Comandante en Jefe del Ejército y Ministro de Defensa de González Videla. Lo sorprendente es que este Pinochet católico ferviente pidió entrar a la orden masónica y fue admitido en la Logia de San Bernardo".

"La única respuesta que obviamente resulta es que Pinochet buscaba el apoyo, porque es muy astuto, de su coronel para seguir adelante. No puede haber otra".

-¿Cuándo descubrió usted que él era astuto?

-"Desde cuando él tomó la dirección del movimiento militar que derrocó a Salvador Allende. Nunca hasta ese momento volví a tener contacto con él, como sí lo tuve con muchos otros ex alumnos".

EL ASCENSO AL PODER

-¿Cómo se decidió su designación como Ministro?

-"Cuando le acepté el cargo a Allende puse como única condición que por ningún motivo hubiera influencia política en las fuerzas armadas. El único político era yo".

-¿Y Allende coincidía con usted en eso?

-"Completamente. Todo se hacía de acuerdo con lo que el Alto Mando de las instituciones proponía, siempre que estuviera estrictamente ajustado a la verdad y a la ley. Desde luego, se tenía confianza absoluta en los tres comandantes en jefe designados".

-¿Tuvo alguna vez problemas con los Altos Mandos mientras fue Ministro de Defensa?

-"Nunca. Nunca. Hasta el día en que me retiré jamás hubo ni el más leve roce o disgusto en las relaciones entre el gobierno y las FF.AA."

-¿Supo si los otros ministros de defensa llegaron a tener algún problema grave?

-"No conocí ningún caso".

-¿A qué atribuye, entonces, el golpe?

-"A mi juicio no fue el resultado de un movimiento organizado, que con un programa definido de acción política, con una ideología definida, le permitiera prever cuál era el rumbo que iba a tomar esto. El curso de los acontecimientos los fijó después Pinochet y un pequeño grupo. El mismo, hasta pocos días antes no estaba metido en la conjura".

-¿Qué piensa usted, como único ex Ministro de Defensa de Allende que queda con vida, del asesinato de sus sucesores? ¿Qué hay detrás de esto?

-"Respecto a la muerte de Prats le puedo decir lo que hay: cuando salió del país tenía un prestigio muy grande todavía en las FF.AA. Soy un convencido de que Pinochet, incluso, no era partidario de matar a Allende. Deseaba su salida al exilio. Pero esto cambió al mediodía del 11 por influencia del Ministro de Defensa, Patricio Carvajal, quien desde el Estado Mayor de las FF.AA. dirigió todo el 11 de septiembre, y el General Baeza, quienes consideraban que era mucho mejor que Allende no saliera vivo, porque era más peligroso vivo. Ese mismo criterio se aplicó en el caso Prats".

-¿Quiénes, según usted, tomaron esa decisión?

-"Eso hay que sacarlo por deducción, pero había que eliminarlo. Y lo eliminaron los mismos que tomaron estúpidamente la decisión de eliminar a Letelier".

-Y José Tóhá también está muerto...

-"Yo no sé como se produjo eso".

CULTO A LA PERSONALIDAD

-Como formador de soldados, ¿cuánto cree que ha dañado a las FF.AA. el ejercicio prolongado del poder?

-"Enormemente, sobre todo porque desde el primer momento comenzó a funcionar una orientación tendiente a crear una organización igual a la de Strossner



"El prestigio del Ejército está en el suelo".

en Paraguay e inspirada claramente en el Franquismo, copia a su vez del fascismo y el nazismo. Se estableció un culto a la personalidad de Pinochet, quien hasta entonces era desconocido".

-¿Encuentra similitudes entre Pinochet y otros de los muchos Comandantes en Jefe que usted ha conocido?

-"Efectivamente conocí muchos comandantes en jefe, de algunos fui amigo y jamás supe que festejaran todos los años el día de su asunción, como lo hace Pinochet, para exigirles lealtad a sus subordinados. Trajeron todos los estandartes de los regimientos desde Arica hasta Puerto Porvenir y el general Sinclair pronunció un discurso que es el monumento a la sumisión a un hombre. Y eso no puede ser".

-¿Cómo cree que ha afectado a las FF.AA. las confesiones de Fernández?

-"Se va a tener que abrir una etapa de investigación y de clarificación. El prestigio del ejército, a mi juicio, ha quedado en el suelo. Digan lo que digan".

-¿Quién es el responsable de esa situación?

-"Yo creo que el único responsable es el Capitán General. Además de la pérdida de prestigio que ha tenido el ejército por el asesinato torpe de Letelier, hay algo que me parece lo afecta mucho más todavía, que es el asesinato del general Prats y su esposa. ¿Cómo es posible que el general Sinclair, que fue colaborador y amigo de Prats, no haya tomado ninguna iniciativa para esclarecer ese crimen?"

-Las crisis de conciencia como la de Fernández Larios, ¿cree que repercuten dentro de las FF.AA.?

-"Creo que sí. No en beneficio de Fernández, pero sí ha conmovido a los buenos militares. Es imperativo que esto se dilucide, caiga quien caiga. Tiene que venir del Alto Mando".

-¿Con la venia del General Pinochet?

-"Aquí se ha creado a través del tiem-

po un monstruo, un hombre premeditado de tal autoritarismo que es capaz de hacer todo lo que él quiera, sin que haya posibilidades legales -si se acepta su constitución- para enmendar su conducta. Esto no puede ser. Los altos mandos tienen que estudiar esto, sin que sea salirse de la norma de disciplina, que raciocinen para buscar el camino".

-¿No hay salida con la constitución del 80?

-"Se ha transformado en una trampa para los mismos que la idearon, que se olvidaron que toda trampa debe tener salida. Y esta constitución no da salida".

ESTADO MENTAL ANORMAL

-¿Ante esto, no existirá la tentación del autogolpe?

-"Todo puede ser. A mí me duele decir que el general Pinochet no está en un estado mental o anímico normal. Y un hombre que no está en un estado anímico normal puede tomar cualquier camino. Lo digo con dolor, porque conocí un joven normal, conocí un hombre perfectamente normal y ahora, desde septiembre del año antepasado vengo observando que Pinochet iba tomando una actitud cada vez más reñida con lo que debe ser el natural espíritu de un hombre que gobierna un país. Me dejaron preocupado sus reacciones cuando pronunció un discurso en el Rotary Club en que estaba hablando y se salió del texto en un estado de exaltación que no era normal. Sus comentarios con motivo de la declaración del episcopado no los puede hacer un estadista que espera la visita del Sumo Pontífice para unos días. ¡Si es muy grave! Eso no lo puede decir un hombre normal. El está anímicamente deeseoso de que se produzca la división de la Iglesia. El ha jugado esa carta desde la época en que estaba de Arzobispo y Cardenal Raúl Silva. Es muy grave lo

que está pasando en Chile".

LA SALIDA

-¿La campaña por elecciones libres que usted y otros trece chilenos distinguidos están impulsando puede ser la salida?

-"La naturaleza superior de nuestra existencia como nación, que un día perdimos por culpa de todos y que hoy queremos recuperar, justifica que un grupo de personas de distintas ideologías y ocupaciones, que repudian el dogmatismo, la exclusión y la violencia, se hayan unido para orientar un gran movimiento cívico que debe llevarnos a conseguir la democracia que deseamos con las nobles armas de la verdad, el diálogo, el raciocinio y el convencimiento. A mí me queda poco tiempo de vida. Quiero dejarles a mis descendientes y a todas las generaciones jóvenes un país libre y digno".

-¿La campaña apunta a persuadir a las FF.AA. de concertar una salida política?

-"Yo creo que eso debe ser. Nosotros estamos dispuestos a hacer todas las acciones dentro de los criterios ya señalados. Vamos caminando con mucho optimismo porque nos damos cuenta de que en el ambiente público hay una inmensa mayoría de gente que repudia la actual situación y la "solución constitucional" del 80. Pienso en un momento de interlocución de este Comité con las FF.AA."

-¿Podría esta iniciativa sacar del empujamiento al país?

-"Se ha producido una cosa muy buena. Los chilenos por primera vez nos hemos dado cuenta de que podemos unírnos frente a una situación grave para buscar la solución de ella en un ambiente de verdad, de lealtad, de diálogo para producir después de un raciocinio un convencimiento que restablezca la situación normal que el país necesita para seguir desarrollándose".

-¿Qué le parece la recepción de los partidos a su llamado?

-"Tengo noticias de que la mayoría de los partidos políticos democráticos lo han aceptado con beneplácito, porque ha venido a darle vida al Acuerdo Nacional que el gobierno muy hábilmente trató de liquidar, usando el arma del ridículo".

-¿No temen que les pase lo mismo?

-"Aquí no va a poder pasar, porque tenemos que dar una lucha frontal, sin violencia, pero permanente. Mover la conciencia pública para que se encuentre el camino a unas elecciones de las autoridades legítimas en todos los niveles. El origen de todo poder en una democracia no es otro que la expresión de la soberanía popular en una elección limpia y libre".

EL KIOSCO

POR EL GIOTTO

¡Qué golpe a las exportaciones!

¿Lo de la aftosa?

No, el desbaratamiento del tráfico de guaguas.

No me digas que eres uno de esos niños.

Sí, y nos tenían listos para embarcar.

Ellos afirman que todo es legal, que hacen una obra de beneficencia.

Claro, autobeneficencia.

Y que les dan una vida regalada.

Se dan una vida regalada.

¿Y es una organización muy grande?

Operan con bebés, pero no están en pañales, precisamente.

Tal vez estén afiliados a Pro-Chile.

¿Sabes qué me da rabia?

¿Qué?

Que se vayan a la cochegagua a costa nuestra.

El viejo truco de la plusvalía.



ANIVERSARIO DE LA CONSTITUCION

por Jorge Ovalle



Hay hechos que, a despecho de la falta de libertad, la ciudadanía chilena y el mundo ha comprobado. El gobierno de Pinochet es una dictadura, violatoria de los derechos humanos del hombre, contraria a la libertad y cuyo accionar político tiende, permanentemente, a la mantención del sistema opresivo y contrario a los intereses nacionales.

La dictación e imposición de la Constitución de 1980 se inscribe, en plenitud, dentro de la señalada línea central del régimen.

En efecto, ella se dictó, primero, para hacer posible la vigencia de las denominadas normas transitorias, que excluyeron absolutamente la participación popular en el proceso político, que hicieron posible el desenfreno de la tiranía, la polarización dentro de nuestro pueblo y la desnacionalización de toda la actividad económica, sin excluir la concurrencia reiterada de graves abusos y peculados, a la vez que, bajo su imperio, ha continuado el proceso de pauperización popular y ruina de las actividades nacionales.

De este modo, se explica plenamente el rechazo popular a la Constitución y la soledad con que el tirano y sus incondicionales celebraron tan nefasto acontecimiento.

Con respecto a los resultados de la aplicación de las normas constitucionales y de los criterios que las inspiran, la tiranía no puede eludir la necesidad de enfrentar un balance, aunque sea somero.

Desde el punto de vista político, el país ha tenido que resolver, como se ha dicho, el desquiciamiento de las actividades nacionales, la exclusión del pueblo de toda participación y la ausencia de programas y propósitos serios, pues los objetivos del gobierno se reducen, solamente, a la mantención en el poder del hombre que simboliza las iniquidades de la época.

Por otra parte, desde el mismo punto de vista político, se observa un futuro promisor, pues las disposiciones de la denominada Constitución definitiva de 1980 no conducen, ciertamente, a un régimen democrático. En efecto, desde luego debemos soportar la presencia de los

mismos Comandantes en Jefe hasta el año 1997, con lo cual éstos se aseguran el tutelaje sobre el régimen político que vaya a imperar (disposición transitoria 8a. inciso 2º).

Por otra parte, la representación popular ha sido distorsionada al permitirse, a lo menos por ahora, con respecto al Senado, la elección de sólo 26 Senadores, a razón de dos por cada una de las Regiones del país. De la misma manera, en esta Corporación, habrá a lo menos 8 miembros designados por el propio Pinochet. Sin duda que una Carta que comporte un órgano legislativo constituido en la forma señalada, no puede decirse que estructure un régimen democrático, como tampoco puede estructurarlo un sistema que le entregue facultades tan amplias como las que corresponden al Consejo de Seguridad Nacional, integrado fundamentalmente por los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y por el General Director de Carabineros (artículos 95 y 96).

Muchas son las disposiciones por medio de las cuales se puede probar la negatividad e inconsecuencia de los preceptos de la denominada Constitución de 1980. Pero, dicho todo en una palabra, cualquier persona que hable con responsabilidad tendrá que calificar a ese texto como de antidemocrático y, por cierto, engañan al país los que, por mala fe, o por ignorancia, hablan de una futura democracia.

Desde el punto de vista social, estos años de Constitución no pueden ser más desgraciados, pues la pobreza campea en nuestros pueblos y la desesperación de los humildes adquiere connotaciones dramáticas, constituyendo un permanente cultivo del odio que, infortunadamente, en algún momento va a estallar.

Es evidente que Chile, hoy día, se hermana con Sudáfrica. Basta observar el panorama de la ciudad de Santiago, en la que se advierten, en realidad, dos ciudades distintas: una, formada por el pleno centro de la ciudad y los barrios de Providencia y Las Condes y, de cierta manera, una parte de Ñuñoa, y el resto de la ciudad, en la que se observan edificios antiguos desvencijados y construcciones nue-

vas hechas de desperdicios, en medio de una pobreza generalizada, en las que impera la ley de la selva, tanto por falta de cultura como de pan, y a las que, periódicamente, concurren las fuerzas públicas para allanar los modestos hogares, para vejar a sus moradores y hacer más desgraciada la situación de los mismos.

Desde el punto de vista educacional, la Constitución ha servido para la destrucción de la educación pública y para borrar, de una plumada, los efectos de la ley de enseñanza primaria obligatoria y de la obra del primer gobierno de Alessandri Palma, así como de los gobiernos de don Pedro Aguirre Cerda y sus sucesores.

Desde el punto de vista económico, el país ha visto cómo, por primera vez en la historia, la participación de los asalariados en el Producto Geográfico Bruto es inferior a un 50%, y cómo crece la cesantía real y, aún más, la cesantía disfrazada, sin dejar de considerar los sueldos de hambre que se pagan a gran parte de nuestros trabajadores.

Desde el punto de vista financiero, el país, como un todo, enfrenta la deuda externa más alta de su historia, generada por la administración irresponsable de grupos económicos que se endeudaron en el exterior para satisfacer necesidades superfluas, si no para reenviar, al extranjero, los mismos dineros recibidos en préstamo. El Estado de Chile, sin razón de fondo, se ha hecho cargo de esas deudas de particulares y ha seguido, por consecuencia, una política económica que significa entronizar la pobreza e impulsar, cada vez más, la miseria entre los chilenos, para que, ese mismo Estado, pueda hacer frente a los compromisos urgentes con aquellos bienes de que priva a su propio pueblo. Si Chile llegara a pagar una parte significativa de esa deuda impagable, sólo lo estaría haciendo con la pobreza de su pueblo y con el sacrificio de sus hombres, mujeres y niños. Y pensar que todo esto comenzó con una mentira, un auto por cada 7 chilenos, 1 televisor a color por cada 7 chilenos, un teléfono por cada 5 chilenos.

La falsedad queda de manifiesto. Y la denominada Constitución es un símbolo de abuso, de ignorancia y de error. ■

DOCUMENTOS SECRETOS

PERSECUCION POLITICA CONTRA PROFESORES

por Francisco Herreros

Oficios secretos de la Intendencia de la Quinta Región
Exclusivo: Conclusiones del Congreso de Alcaldes

El día 22 de enero pasado, dos oficios secretos de la Intendencia de la Quinta Región, firmados personalmente por el Contralmirante Pablo Wunderlich, partieron, por los conductos habituales, hacia sus puntos de destino.

Uno de ellos era el despacho del propio Ministro de Educación. El otro, el gabinete de trabajo de la señora rectora de la Universidad de Playa Ancha.

Para el caso en cuestión, no tiene la menor relevancia el modo como llegaron a nuestro poder. Lo devastador es su contenido.

Con la frialdad y concisión del lenguaje oficial, no sólo involucran la sentencia de cesantía para aquellos "Directivos, Docentes y Administrativos", eufemísticamente marcados por sus antecedentes políticos negativos". En la prácti-

ca, ambos documentos presentan la virtud de revelar, con la precisión de una radiografía, la real intencionalidad implícita en la masiva exoneración de profesores. No se trata de desconocer las descarnadas e inhumanas razones "técnicas" y "presupuestarias", las mismas que se han propagado con la velocidad de la metástasis por todo el organismo de la vida nacional. Razones que, tan sólo en el primer trimestre del año se han traducido en más de ocho mil despidos en la educación municipalizada, y en a lo menos 130 en la educación superior, un elevado porcentaje de los cuales afectan a adscritos en alguna organización gremial o académica.

Los documentos que ponemos en conocimiento de la opinión pública demuestran de modo irredargüible que aparte de ese tipo de razones, las exoneraciones

son el resultado del espionaje y del control político en el interior de las universidades, del cual no sólo son responsables los rectores delegados, sino que los titulares del propio gobierno regional.

Adicionalmente, lo grave del caso es que el contenido de los documentos reduce a polvo la obcecada argumentación del Ministro de Educación, aquella de "la necesidad de reajustar el número de personal docente, por razones técnicas y presupuestarias". En otras palabras, termina por demoler su muy escaso grado de credibilidad.

Primero conozcamos los documentos.
DOCUMENTO AL MINISTRO DE EDUCACION
EJEMPLAR Nº 2 HOJA Nº 1
SECRETAR Nº 1/09
ANT. I.V.R. (S) Nº 1/08 a Rectora

LISTA DE PROFESORES CON ANTECEDENTES

UNIVERSIDAD DE PLAYA ANCHA ANTECEDENTES PERSONALES

- 1.- NOMBRE: Boubet Rainerie, Andrés Silvano
CARGO: Director General de Extensión
ANT.: Negativos Graves.
- 2.- NOMBRE: Reyes Torres, Humberto Miguel
CARGO: Secretario Facultad Ciencias de la Educación.
ANT.: Negativos Graves.
- 3.- NOMBRE: Calderón González, Raúl Armando
CARGO: Secretario Facultad Ciencias Naturales y Exactas.
ANT.: Negativos Graves
- 4.- NOMBRE: Fabres Galassi, Gladys Irene
CARGO: Asistente Social
ANT.: Negativos Graves.
- 5.- NOMBRE: Nández Ortiz, Juan Ramón
CARGO: Bibliotecario Jefe.
ANT.: Negativos Graves
- 6.- NOMBRE: Aguilar Pulido, Gastón Julio
CARGO: Prof. Castellano.
ANT.: Negativos Graves
- 7.- NOMBRE: Campuano Rodríguez, María

- CARGO: Profesora de Francés.
ANT.: Negativos Graves.
- 8.- NOMBRE: Flamm Celis, Rosa Elsa
CARGO: Profesora Educación Primaria
ANT.: Negativos Graves
 - 9.- NOMBRE: Fuentes Miranda, Mildred Eliana
CARGO: Profesora Educación Física
ANT.: Negativos Graves
 - 10.- NOMBRE: Hernández Valenzuela, Carlos
CARGO: Profesor de Matemáticas
ANT.: Negativos Graves
 - 11.- NOMBRE: Larrondo González, Tito
CARGO: Profesor de Biología y Ciencias.
ANT.: Negativos Graves.
 - 12.- NOMBRE: Reyes Torres, Humberto Miguel
CARGO: Profesor de Filosofía
ANT.: Negativos Graves.
 - 13.- NOMBRE: Cuevas Orellana, María Sylvia
CARGO: Profesora de Matemáticas
ANT.: Negativos Graves
 - 14.- NOMBRE: Diez Lillo, Sílvia Liliana
CARGO: Profesora de Química
ANT.: Negativos Graves
 - 15.- NOMBRE: Hernández Peña, Adolfo Antonio

- CARGO: Profesor de Matemáticas y Física
ANT.: Negativos Graves
- 16.- NOMBRE: López Albomoz, Rodolfo Eduardo
CARGO: Profesor de Química
ANT.: Negativos Graves
 - 17.- NOMBRE: López Donoso, Ester Patricia
CARGO: Profesora de Matemáticas y Física
ANT.: Negativos Graves
 - 18.- NOMBRE: Mascareña Castillo, Juan Manuel
CARGO: Profesor de Física y Ciencias
ANT.: Negativos Graves
 - 19.- NOMBRE: Riveros Gómez, Guillermo
CARGO: Profesor de Biología y Ciencias
ANT.: Negativos Graves
 - 20.- NOMBRE: Tiemann Astudillo, Rolando
CARGO: Profesor de Matemáticas y Física
ANT.: Negativos Graves.
 - 21.- NOMBRE: Urbina Ruy Pérez, Santiago
CARGO: Profesor de Matemáticas
ANT.: Negativos Graves
 - 22.- NOMBRE: Villamuel Herrera, Haroldo Omar
CARGO: Profesor de Biología y Ciencias
ANT.: Negativos Graves
 - 23.- NOMBRE: Del Villar Vega, Eugenio
CARGO: Profesor de Historia
ANT.: Negativos Graves
 - 24.- NOMBRE: Huesbe Llanos, Marco Antonio
CARGO: Profesor de Historia



Los profesores tenían razón: las razones son políticas

MAT. R/c antecedentes personales
Valparaíso, 22 ENE 1987

DÉ : INTENDENTE

A : SEÑOR MINISTRO DE
EDUCACION

1.- Informo a US. que, por documento citado en el ANT., cuya copia se adjunta, este Intendente Regional en conocimiento de la reestructuración que está efectuando la Rectora de la Universidad de Playa Ancha, ha puesto en su conocimiento los antecedentes políticos negativos que registran directivos, docentes y administrativos de esa Universidad, cuya nómina se

adjunta.

2.- Los antecedentes que registran estas personas, corresponden a su acción política proselitista y subversiva en el desempeño de su profesión en esa Casa de Estudios, de acuerdo a lo informado por los Organismos de Seguridad, y cuyos resultados, son de amplio conocimiento en lo que a formación de profesionales y proyección de éstos se refiere.

3.- En virtud de esta situación que no difiere de otras Universidades, esta Autoridad Regional estima conveniente y necesario proceder a cesar en sus funcio-

nes a aquellos cuyos antecedentes se califica de "negativos graves".

4.- Respecto a las personas cuyos antecedentes están calificados como "negativos menos graves", se sugiere proceder a tenerlos en especial observación y resolver en consecuencia.

5.- Por lo expuesto, agradeceré a US., instruir lo pertinente a la Sra. Rectora de la Universidad de Playa Ancha.

Saluda atentamente a US.

Pablo Wunderlich Piderit

Contraalmirante IM
Intendente V Región

- ANT.: Negativos Graves
- 25.-NOMBRE:Calderón Bontalí, Julia Elena
CARGO: Profesora de Francés
ANT.: Negativos Graves
- 26.-NOMBRE:Canessa Illana, Alda Erna
CARGO: Profesora de Inglés
ANT.: Negativos Graves.
- 27.-NOMBRE:Guerrero Vega, Teresa Jesús
CARGO: Bibliotecaria. Profesora.
ANT.: Negativos Graves
- 28.-NOMBRE:Machiavello P, Antonieta
CARGO: Profesora de Francés
ANT.: Negativos Graves
- 29.-NOMBRE:Moya Cramer, Berta Victoria
CARGO: Profesora de Alemán
ANT.: Negativos Graves
- 30.-NOMBRE:Naudon de la Sotta, Mario
CARGO: Profesor de Francés
ANT.: Negativos Graves
- 31.-NOMBRE:Nowodworsky Carmona, Edmundo
CARGO: Profesor de Francés
ANT.: Negativos Graves
- 32.-NOMBRE:Villalón Pérez, Carlos
CARGO: Profesor de Francés
ANT.: Negativos Graves
- 33.-NOMBRE:Hernández Valenzuela, Héctor
CARGO: Profesor de Artes Manuales
ANT.: Negativos Graves

- 34.-NOMBRE:Peña Arancibia, Camilo Enrique
CARGO: Kinesiólogo, Profesor
ANT.: Negativos Graves
- 35.-NOMBRE:Avalos Narvaez, Germán Norberto
CARGO: Profesor de Historia
ANT.: Negativos graves
- 36.-NOMBRE:Basco Sáez José Esteban
CARGO: Profesor de Artes Plásticas
ANT.: Negativos Graves
- 37.-NOMBRE:Domenech Lamiquie, Margarita Nelly
CARGO: Profesora de Interpretación Musical
ANT.: Negativos Graves
- 38.-NOMBRE:Valdebenito Santibáñez, Domingo
CARGO: Profesor
ANT.: Negativos Graves
- 39.-NOMBRE:Hernández Silva, Carlos Alberto
CARGO: Profesor Educación Musical
ANT.: Negativos graves
- 40.-NOMBRE:Carreño flores, Carlos
CARGO: Constructor. Empleado
ANT.: Negativos Graves
- 41.-NOMBRE:Guerra Olivares, Gastón
CARGO: Empleado. Jefe de Sección
ANT.: Negativos Graves.
- 42.-NOMBRE:Guevara Neira, José David
CARGO: Secretario Administrativo, Of.

- Mayor
Contabilidad
ANT.: Negativos Graves.
- 43.-NOMBRE:De la Porte Lizama, Daisy Lidia
CARGO: Of. Administrativo
ANT.: Negativos Graves.
- 44.-NOMBRE:Castro Polanco, Elisa
CARGO: Profesora de Inglés
ANT.: Negativos graves
- 45.-NOMBRE:Villavicencio Rivera, Carmen Francisca
CARGO: Of. Administrativo, Secretaria
ANT.: Negativos Graves
- 46.-NOMBRE:Poblete Galdames, Roda Graciela
CARGO: Empleada, Of. Menor
ANT.: Negativos Graves
- 47.-NOMBRE:Parada Fernández, Juan
CARGO: Empleado. Artesano
ANT.: Negativos Graves
- 48.-NOMBRE:Olivares Guerrero, José Eduardo
CARGO: Auxiliar
ANT.: Negativos Graves
- 49.-NOMBRE:Fibla Acevedo, Hemán Eduardo
CARGO: Profesor de Enseñanza General Básica
ANT.: Negativos menos graves
- 50.-NOMBRE:Díaz Fleming, Rubén Guillermo

ACADEMICOS Y ESTUDIANTES:

GAETE DEBE RENUNCIAR

Las opiniones de Patricio Basso, presidente del Consejo de Asociaciones de Académicos de las universidades chilenas, y de Jaime Andrade, dirigente del Consejo de Federaciones de universidades chilenas, nos ahorran mayores comentarios.

PATRICIO BASSO

"Este es un documento que nosotros podemos calificar como de la mayor gravedad, porque si bien nosotros teníamos fundadas sospechas de que los despidos de académicos eran fruto de una persecución política a quienes disientan de la intervención, aquí está bajo la firma del contralmirante Pablo Wunderlich. Esto demuestra más allá de toda duda que el gobierno está haciendo una persecución política en las Universidades, que tiene una aspiración totalitaria en cuanto pretende controlar ideológicamente la formación de los estudiantes en las universidades. Hechos como estos ocurren en escasos países en el mundo y son todos con un marcado carácter totalitario. Es gravísimo, en primer lugar por el hecho en sí, en segundo lugar, porque está comprometido aquí un contralmirante. Son las Fuerzas Armadas chilenas las que están metiendo los pies, las manos dentro de la educación chilena. Yo creo que esta cosa merecería a lo menos una

investigación en profundidad para saber cuáles son las ramificaciones que tiene esto, porque es obvio que si esto ocurre en la Quinta Región, uno puede inferir que los despidos que han ocurrido en la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y en otras universidades, tienen el mismo origen.

Frente a esta situación, pienso que las autoridades de gobierno relacionadas con la educación deberían renunciar. El Ministro de Educación. Porque hechos como esto no han ocurrido jamás en Chile y es lamentable que sean hombres de armas los que se presten para estas maquinaciones de baja estofa.

Se demuestra además lo que nosotros hemos venido denunciando hace muchos años: el que al interior de las Universidades existen aparatos de seguridad que vigilan al accionario académico de los profesores, que hay soplones, que hay denuncias y que hay persecución. Esto demuestra que Chile no avanza ni con mucho a una normalización, sino que seguimos bajo un régimen es-

trictamente autoritario, totalitario, que se sirve de estos organismos de seguridad que solamente encuentran parangón en la tristemente célebre SS de la Alemania nazi.

Aquí está en juego la moralidad pública del Ministro Gaete. El Ministro Gaete ha mentido. Y eso, por razones éticas en primer lugar, en segundo lugar por razones políticas, debería dar origen al inmediato relevo del señor Gaete en sus funciones".

JAIME ANDRADE:

"Para mí, el documento que me muestran me produce un verdadero impacto. Y mucha indignación. Permite comprobar los reales criterios con que la autoridad educacional expulsa a los miembros de la comunidad universitaria. Las razones económicas, administrativas o académicas esgrimidas por el Ministro Gaete no son más que una mascarada que oculta el carácter reaccionario, sectario y represivo del modelo educacional del régimen.



EL CONGRESO DE ALCALDES

Como si todo lo anterior no bastara para probar la intencionalidad de control político-policial tras las exoneraciones, transcribiremos de modo textual algunas conclusiones y recomendaciones emitidas durante el desarrollo del VIII Congreso Nacional de Alcaldes, celebrado durante el año 86.

Los textos que expondremos a continuación son escalofriantemente premonitorios.

Letra A del N° 1 del tema "Difusión Doctrinaria y Capacitación de Líderes": "Debe permitirse a los alcaldes aplicar con mayor flexibilidad y por una sola vez en un período dado, el Art. 22 del DL

3551, a objeto de lograr que el personal que labora en cada municipalidad participe de los principios del Supremo Gobierno, ejecutando una labor leal y doctrinariamente homogénea.

N° 28 del tema "Acción en el Área de Comunicaciones":

"Se debe denunciar a aquellos funcionarios públicos que son contrarios a la acción del gobierno".

Sobre el tema que nos ocupa, veamos primero la letra I del tema "Frente de Acción en el Área Educacional":

"La función de supervisión de establecimientos educacionales debería ser asignada exclusivamente a personas de confianza del gobierno, como una forma de controlar efectivamente las materias y contenidos impartidos al alumnado".

Pero, hay más. Letras E y F del título IV del mismo capítulo:

E: "Se debe controlar la filiación política de algunos funcionarios públicos, pues se ha detectado que están comprometidos con partidos de oposición.

En este sentido existen funcionarios del área educación que son contrarios a la doctrina que propicia el gobierno, especialmente a nivel provincial".

F: "Se debe facultar a los alcaldes para exonerar a aquellos funcionarios del área educación y salud que trabajan en contra del gobierno, dentro de la ética (sic) y por una sola vez".

En suma, lo que hemos tenido ocasión de leer constituye la mejor prueba del estado de libertad que nos espera en la isla de la fantasía. □

EL TURNO DE LA EPOCA

Filippi y su gente cometieron un solo error con el lanzamiento de "La Epoca": calibraron con excesiva cautela la necesidad que tenían los chilenos de un diario independiente que rompiera el monopolio de la prensa uniformada.

Los 150 mil ejemplares que salieron la mañana del miércoles se agotaron antes del mediodía. A la hora de almuerzo los atribulados santiaguinos recorrieron las calles del centro buscando el kiosco donde algún ejemplar hubiera pasado inadvertido.

Con un estilo innovador, distinto a todo lo conocido, sus 32 páginas fueron toda una novedad. Crónicas y títulos más largos. Menos noticias, una diagramación sencilla en cinco columnas que, junto a una portada sin llamados espectaculares, de inmediato le dio una identidad especial.

Los directores de todos los medios se dieron, ese día, tiempo para las conversaciones de pasillo, entre conferencias de prensa, entrevistas y comunicados, para discutir y discernir si satisfacía las expectativas. La anécdota más interesante: una carta de saludo al equipo de La Epoca del sindicato de periodistas del diario rival.

Desde hace un mes, circulaba por las secciones de El Mercurio una maqueta de uno de los números de prueba de La Epoca. Directores y periodistas del diario oficialista, con evidente interés y preocupación, examinaban cada página del nuevo matutino intentando adivinar qué pasaría con las ventas del decano de la prensa nacional una vez que tuviera una competencia seria.

Aún no podemos decir si los 150 mil ejemplares diarios de La Epoca, muy superiores a las ventas de El Mercurio, profundizarán la crisis de credibilidad del medio oficialista y arruinarán los ya afectados bolsillos del grupo económico Edwards, endeudado hasta el cuello con el Banco del Estado.

Lo que sí está claro, es que El Mercurio

se ha visto obligado en estos últimos días a ampliar la cobertura del debate político nacional y a lograr una imagen de independencia frente al gobierno, dándole espacio a todas las posiciones.

DOS CUERPOS DOMINICALES

El equipo de Filippi, trabajando trece y catorce horas diarias -agobiado por lo complejo que es hacer andar un diario de la nada- está radiante. Ha recibido felicitaciones que van desde una carta del ministro del interior, Ricardo García, y una llamada del sorprendido director de DINACOS, quien pensó que tendría enfrente a un periódico amante del sensacionalismo, hasta un saludo del MDP.

Si usted quiere conocer la larga lista de saludos, que tiene sorprendidos a editores y periodistas de La Epoca, en la página cartas del sábado 21 podrá admirarse.

Filippi señaló en su editorial del miércoles 18 que "La Epoca aparece con una gran esperanza: convertirse desde ya en la expresión viva de un periodismo que esté exclusivamente al servicio del público". Y que son cuatro los pilares sobre los que se estructura su razón de ser: un diario independiente al servicio de la verdad, profesional, pluralista y una apuesta a la democracia como el mejor sistema para asegurar la convivencia entre los chilenos.

Y para quienes el domingo gustan de leer tranquilamente el diario y encontrar puntos de vista polémicos, reportajes bien documentados, entrevistas a los personajes del momento como José Miguel Barros que habla del caso Letelier y de las elecciones libres, el Cuerpo Dominical amenaza con convertirse en un hábito. Y también los domingos, La Epoca Semanal, editada por Arturo Navarro, nos entrega un plácido vistazo magacinesco.

Ya apareció La Epoca. Falta el Fortín Mapocho, que amenaza con irrumpir en pocos días más para que la prensa uniformada se enfrente a una competencia verdadera y los chilenos olvidemos estos casi catorce años en los que sólo algunas pocas revistas dieron la dura batalla por una información veraz y objetiva. ■

La primera portada.



La última foto de Felipe Rivera, tomada un año antes de su asesinato.

ALICIA LIRA VIUDA DE RIVERA

"NO QUIERO LLORAR MAS"

por Eugenio González

- Después de reconstituir los amedrentamientos que sufrió su esposo, Felipe Rivera, asesinado el 8 de septiembre, concluye que los responsables serían los organismos de seguridad del régimen.

"Yo acuso directamente al régimen, a los servicios de seguridad de la dictadura, de ser los responsables de la muerte de mi compañero".

No es la primera vez que Alicia Lira Matus, esposa del electricista Felipe Rivera Gajardo, asesinado el 8 de septiembre pasado, declara lo mismo. Pero esta vez hay un elemento que reafirma su convencimiento: han transcurrido más de seis meses del alevoso crimen y la investigación está prácticamente en punto muerto, "igual que todos los asesinatos en que las víctimas son opositores al gobierno" -dice Alicia Lira.

Durante todo este tiempo, ha reconstituido una serie de hechos que cuando sucedieron parecían aislados y sin importancia, pero que después del crimen de su marido se transformaron en signos inequívocos de que Felipe Rivera estaba en la mira de las bandas armadas que actúan impunemente, proclamando a los cuatro vientos su adhesión al gobierno.

Las averiguaciones sobre Rivera comenzaron en 1976, año en que fueron detenidos varios militantes comunistas. A la mayoría se les preguntó sobre las actividades del electricista, sus relaciones

y el contacto que tenían con él. En mayo de 1986, un tipo joven, de barba, blue jeans y chaleco plomo, "que yo podría reconocer perfectamente", dice la señora Alicia, se presentó en la casa del matrimonio con una citación al Juzgado de Policía Local de San Miguel por un supuesto accidente de tránsito. Quedaron sorprendidos porque nunca habían chocado. Al preguntar al individuo por qué la



Un monolito recuerda el sitio en que fue encontrado.

persona citada era Felipe Rivera, dijo que un testigo había tomado la patente del vehículo y se había revisado el registro correspondiente. Mayor sorpresa aún, ya que el vehículo estaba empadronado a nombre de la señora Alicia. Cuando se lo dijeron el hombre de barba se puso nervioso, dijo que podría tratarse de un error y se alejó rápidamente.

LA AMENAZA DE MUERTE

El 13 de agosto fue detenido en La Serena su hermano, Diego Lira Matus, en relación con el hallazgo de arsenales. Sus aprehensores lo amenazaron con matar a sus familiares si no cooperaba e hicieron especial mención de Felipe Rivera, tanto por su nombre como por su apodo político, "Mao", usado en los tiempos de su militancia en las juventudes comunistas. La detención de su hermano originó una conversación familiar. Decidieron ayudarlo en todo lo que estuviera a su alcance, no abandonarlo y desafiar lo que viniera. Por eso, a pesar de las presiones y considerando que Felipe Rivera no tenía vida política activa desde hacía siete años, él estaba en su casa el fatídico 8 de septiembre pasado.

Pero hay otros hechos que ahora adquieren vital importancia. Diez días antes de su secuestro, fue allanada la casa de su hermano, Antonio Rivera, por individuos que dijeron pertenecer a la CNI. Después de revisar todo, se fueron aduciendo que se habían equivocado de vivienda. También, en dos oportunidades, preguntaron sobre sus actividades en la Tesorería, servicio en el que trabajó por diez años. Por último, el 30 de agosto, el farol que hay frente a su casa apareció misteriosamente descompuesto, lo que transformó la cuadra en que vivía en una "boca de lobo", como especial para un secuestro.

Y hay algo más que reafirma la denuncia de la señora Alicia. "Yo reconocí el cadáver de mi compañero a las 13.30 hrs. del 9 de septiembre -dice-. ¿Por qué, entonces, ese mismo día, a las 20.30 hrs. en el noticiario de Televisión Nacional se entregó una información sobre sus actividades en Chile y el extranjero, su militancia y hasta detalles de su vida, después de sólo algunas horas de saber que estaba muerto? Estoy segura de que fue asesinado, igual que los otros tres compañeros, en represalia por los cinco escoltas muertos en el atentado".

La señora Alicia no quiere llorar más. Ahora sólo espera justicia y castigo ejemplarizador para los asesinos de su "Negro". Mientras tanto, debe hacer figuras para subsistir con una pensión de viudez de 1,6 UF (cinco mil quinientos pesos), único ingreso con el que cuenta.

**PRESOS POLITICOS
EN HUELGA DE HAMBRE:**

COMIENZA ETAPA CRITICA

por Eugenio González

- A partir del día 26, el peligro de muerte es un hecho real y concreto.
- No se les ha permitido reconocimiento médico. Los doctores entran como visitas.

Hoy cumplen 26 días en huelga de hambre 12 presos políticos que adoptaron esta actitud en protesta por las arbitrariedades cometidas por el fiscal ad hoc, Fernando Torres, en los procesos por el atentado presidencial y el hallazgo de armas. Y, según los estudios médicos que hay al respecto, a partir del día 26 el peligro de muerte es inminente.

Después que los 12 primeros reos iniciaron la huelga, se han ido plegando a ella progresivamente la casi totalidad de los cerca de 500 presos políticos que hay a lo largo del país. En estos momentos, son 346 los participantes y se espera que el resto lo haga en el transcurso de los próximos días, ya que la decisión se toma por penales.

EN PELIGRO DE MUERTE

Pero, sin duda, los huelguistas que corren más peligro son aquellos procesados por los casos "atentado" y "arsenales" ya que se trata de "gente en una situación de minusvalía física y psicológica evidente".

La afirmación corresponde a la doctora Paz Rojas, médico que los ha examinado en sus lugares de reclusión pero en calidad de visita, ya que no se ha permitido el ingreso de médicos. "Su minusvalía se debe -dice la doctora Rojas- a que la totalidad de ellos han sido previamente sometidos, como lo han destacado los abogados, a diferentes formas de apremio ilegítimo y se han podido constatar torturas brutales, la administración de drogas, y, en algunos casos, el uso de animales para torturar. Además, todos han estado incomunicados. Algunos, hasta 40 días".

Desde el punto de vista científico, todos los organismos nacionales e internacionales que estudian las secuelas que deja la tortura han demostrado que la incomunicación es una de las técnicas psicológicas más graves por los mecanismos que desencadena en cualquier persona el hecho de estar aislado y no saber cuál va a ser su futuro.

Los daños que puede causar una huelga de hambre prolongada y sólo con la ingestión de agua y sal, como la que están realizando los presos políticos, son variados y muy graves. La doctora Rojas explica que "durante los primeros 14 días no hay

síntomas visibles en la persona, pero los mecanismos biológicos se resenten desde el primer día. Entre 14 y 20 días, empieza un daño neurofisiológico renal. A partir del día 21, ya pueden producirse secuelas físicas irreversibles, como son daños renales y digestivos crónicos con dilatación del intestino y daños de las fibras musculares. Esto es progresivo, de tal forma que, desde el día 26, el peligro de sus vidas se hace ya inminente".

Y algunos de los presos políticos ya manifiestan estos síntomas. Todos han tenido una baja ostensible de su presión arterial. Así, la mayoría, a pesar de las altas temperaturas que aún se registran en la capital, andan con gruesas parkas y permanentemente con frío. El caso de Vasili Carrillo es dramático. Se ha sabido que ha bajado más de 14 kilos, información que

él mismo ha hecho llegar porque está aislado y sin visitas. Otro caso que podría ser muy grave es el de Lenin Peralta, en consideración a que tiene antecedentes de daños neurológicos previos, lo que podría desencadenar -de un momento a otro- una situación dramática.

TEMEN NUEVA INCOMUNICACION

Los huelguistas han reiterado que están dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias y temen, como se lo expresaron a Raquel Mejías, uno de sus abogados, que nuevamente vuelvan al régimen de incomunicación. El fiscal Torres ha estado interrogando a un grupo de personas detenidas en Milipeuco y creen, como ha sucedido en otros casos, que serán careados con ellos, lo que daría pie a una nueva incomunicación. Respecto a esos detenidos, los presos fueron enfáticos en manifestarle a la abogada Mejías que "eran absolutamente desconocidos para ellos, que no tenían relación alguna con el Frente Patriótico Manuel Rodríguez y que -como se lo habían manifestado gendarmes de la Cárcel Pública- se trataba de delincuentes comunes".

Los informes sobre el deterioro en la salud de los huelguistas ha sido puesta en conocimiento de la Cruz Roja Internacional. "Pero eso no basta -enfática la doctora Rojas-. Hacemos un llamado a todos los colegios profesionales, organizaciones sociales y a la ciudadanía chilena, para que tomen conciencia de que la vida de esta gente está en peligro y que tenemos la obligación ética y moral de movilizarnos para defenderla". ■

LO QUE EL FISCAL TORRES NO SUPO

- Alfredo Malbrich, reo en el proceso Arsenales, se negó a declarar ante el fiscal ad hoc.
- Sus respuestas las entregó a CAUCE para que sean conocidas por todo el pueblo.

El 23 de enero pasado, el fiscal Fernando Torres hizo comparecer a su despacho a Alfredo Malbrich Baltra, reo en el caso Arsenales, y a cuatro detenidos más. Les hizo varias preguntas, pero de ninguna obtuvo respuesta. Desde ese momento, él y la casi totalidad de los procesados se han negado a responder por considerar que el juicio que se sigue en su contra es carente de imparcialidad.

Pero Malbrich está dispuesto a declarar. No ante el fiscal Torres, sino ante "el pueblo que tiene todo el derecho a conocer la verdad y contar con los elementos necesarios para juzgar mi acción".

Sus respuestas a algunas de las preguntas más importantes formuladas por el fiscal ad hoc entre el 23 de enero y el 13 de febrero, las hizo llegar a CAUCE, en una declaración de su puño y letra de cuatro carillas.

*-¿A qué se debe su negativa a declarar?
Ha recibido presiones de su organización para no comprometer a otros miembros de ella?*

-Me niego a declarar ante órganos que responden a los intereses políticos de la dictadura. Me niego a prestar declaración, y no lo haré sin importar las me-

das que se tomen en mi contra, ante una "justicia" sometida a los dictados de la tiranía, cómplice de los peores crímenes cometidos contra nuestro pueblo y que ha sido incapaz de aclarar siquiera uno de esos crímenes. No le reconozco a los actuales órganos de la justicia, y menos aún a las fiscalías militares, el derecho a investigar ni juzgar mis acciones ni las de mis hermanos.

"No he recibido presión de ninguna especie, salvo la de mi propia conciencia, que me señala al pueblo, que arriesga su vida por la libertad, como el único juez legítimo de nuestros actos".

¿Pretende Ud., con su negativa a declarar, ocultar que era el encargado del tráfico de armas desde Bolivia a Chile? ¿Qué cantidad y tipos de armas ingresaron?

"Por la responsabilidad que tengo ante mi pueblo, no entregaré información que le pueda servir al enemigo. Me limito a reafirmar lo que anteriormente he declarado públicamente, en el sentido de que he trabajado intensa y conscientemente por instruir a nuestro pueblo para terminar con la dictadura fascista".

¿Reconoce como suya la firma aparecida sobre su nombre, junto a las de otros, en una declaración pública aparecida en la revista Proceso en México?

"Sí. En diciembre pasado, junto con mis compañeros Claudio Molina Donoso, Sergio Buschmann Silva, José Moya Toro y Víctor Molina Donoso, emitimos una declaración en la que nos hacemos responsables de la internación de armas en la zona norte del país, denunciando el intento de la dictadura de involucrar a gente inocente en este proceso, reivindicamos el derecho del pueblo a defenderse de la represión y hacemos un llamado a continuar avanzando en esta tarea y profundizar la lucha, mediante el uso de todas las formas, hasta alcanzar la victoria".

¿Tiene miedo de que su familia pueda sufrir consecuencias a raíz de sus declaraciones?

"No puedo negar que siento preocupación por la seguridad de mi compañera y mis hijos. Sin embargo, mi compañera lucha activamente por lograr mi libertad y la de todos mis hermanos encarcelados y por lo tanto ambos estamos dispuestos a enfrentar las consecuencias que se deriven de nuestra actitud de lucha consecuente junto a nuestro pueblo.

En cuanto a mis hijos, debo decir que ante mi asombro, a pesar de su corta edad (6 y 8 años), han entendido mucho mejor de lo que yo podría haber soñado nuestra situación y han también participado activamente en la movilización por nuestra defensa. Para ellos y para mi compañera, vayan todo mi amor, mi admiración y mi respeto. Sé que como resultado de la lucha decidida de ustedes, el pueblo combatiente de nuestra querida patria, no pasará mucho tiempo antes que estemos de nuevo juntos para entregarnos unidos a la hermosa tarea de construir una Patria justa y libertaria". ■

EMERGE EL MOVIMIENTO DEL SOCIALISMO JOVEN

por Ramón Montes



Una de las noticias más interesantes surgidas del ámbito político juvenil ha sido la reciente convocatoria a desarrollar un Movimiento del Socialismo Joven.

Esta iniciativa ha nacido de un conjunto de dirigentes sociales juveniles de reconocida trayectoria socialista, encabezados por Carolina Tohá, Patricio González, Ricardo Brodsky y Esteban Valenzuela. Ellos, por su dilatada experiencia y aportes a la reconstrucción de las organizaciones juveniles, han alcanzado un grado de legitimidad indiscutida entre los jóvenes.

Sin lugar a dudas, un Movimiento de este tipo estará destinado a fortalecer la presencia de un socialismo autónomo y renovado, pues deberá convertirse en canal de expresión e identidad de muchos jóvenes que ven con simpatía la existencia de un socialismo profundamente democrático y expresivo de los intereses y anhelos de cambio de nuestro pueblo.

La adhesión de los jóvenes a esta idea quedó por lo demás claramente demostrada con el triunfo de la lista "Fuerza de Cambio" en las últimas elecciones de la FECH, que llevaron a Carolina Tohá a ocupar la Secretaría General de esa Federación de Estudiantes.

Llama la atención, por todo esto, que la iniciativa haya provocado la inusitada reacción de la Comisión Universitaria de los jóvenes almeydistas, que en conferencia de prensa objetaron la constitución del Movimiento poniendo en tela de juicio el carácter socialista de sus convocantes, a los cuales además "acusaron" de ser

responsables del "triunfo democratacristiano" en la FECH. En declaración pública, dirigentes universitarios socialistas adherentes al Movimiento contestaron explicando que no existe una camisa de fuerza que obligue a una determinada política de alianzas cuando de impulsar la democracia se trata. De todas formas, aclararon que con ocasión de las elecciones de la FECH los mismos jóvenes que ahora convocan al Movimiento propusieron a los otros sectores socialistas la constitución de una lista que expresara exclusivamente al socialismo, proposición que éstos rechazaron tercamente.

Cabe destacar que este Movimiento está abierto a todas las fuerzas del socialismo. Textualmente el Manifiesto del Socialismo Joven expresa: "Nuestro llamado es amplio: a todas las fuerzas del socialismo para que se unan a este esfuerzo aportando sus particulares puntos de vista; pero no nos detendremos en discusiones bizantinas que posterguen la unidad del socialismo en función de otras políticas. Chile necesita una gran fuerza socialista ¡AHORA!"

Estos jóvenes nos están dando un ejemplo: con autonomía, creatividad y amplitud, son capaces de promover el ideario socialista y a la vez gestar espacios de unidad.

Este tipo de situaciones muestra, una vez más, que las ideas socialistas no se compran ni se venden, se adquieren por voluntad y conciencia.

Por tanto, nadie puede reclamar para sí la propiedad exclusiva del socialismo, muy por el contrario, ojalá éste fuera patrimonio de todo nuestro pueblo. ■

SECRETARIO EJECUTIVO DE CEPAL

LA URGENTE UNIDAD PARA ENFRENTAR LA DEUDA

por Javiera Jiménez

- Norberto González, en entrevista a CAUCE, analiza la gravedad del problema de la inmanejable deuda externa latinoamericana.
- "Los gobiernos latinoamericanos no pueden olvidar su deuda interna, que es el problema social de su pueblo", dice el economista.



"Los gobiernos latinoamericanos también tienen otra deuda: el problema social de sus pueblos".

Ponderado, claro en los conceptos, firme en sus posiciones y muy sencillo en el trato, el Secretario Ejecutivo de la Cepal, Norberto González (argentino), ha organizado Seminarios, Conferencias, reuniones cumbres, tratando de formar conciencia sobre el grave problema actual y futuro que significa para América Latina el problema de la deuda externa. La Cepal ha salido en defensa de los países de la región sin perder el carácter objetivo en lo técnico del organismo.

El tema de la moratoria brasileña inicia la conversación. Para el economista argentino, la posición del gobierno del Brasil está dentro de lo que se podía prever.

"Yo entiendo" -dice- "que la medida está destinada a lograr un cambio en la forma de pago de los intereses. No se trata de no cancelarlos, sino de hacerlo que sea compatible con el crecimiento económico que alivie la pobreza y el desempleo".

-¿Está todavía lejos el momento en que Latinoamérica se una para enfrentar sus problemas?

-Está claro que los gobiernos no han buscado un "club de deudores" sino que han tomado el camino de la negociación individual. Pero también es real que algunos gobiernos latinoamericanos tienen estrechos y frecuentes contactos, intercambian experiencias y están atentos a las condiciones que consiguen unos, que puedan servir a otros".

Para Norberto González no existen indicios que orienten a pensar en la formación de un frente común latinoamericano por el problema de la deuda.

"Pero sí contactos que antes no existían hoy son frecuentes, al igual que la definición de criterios comunes".

Para graficar sus palabras, el Secretario Ejecutivo de la Cepal recuerda las renegociaciones de años anteriores, en que cada gobierno se ha basado en lo mejor que consiguió el otro. "Es insuficiente -agrega- pero ha sido positivo porque se han obtenido rebajas en las tasas de interés, se han limitado las comisiones, los plazos se han alargado. Eso es producto de los contactos entre los gobiernos". El economista sonríe. "Si hasta hace cuatro años los ministros ni siquiera se veían, apenas se conocían".

-En todo caso, ¿le parece injusto que Latinoamérica y cada uno de sus países tengan que enfrentarse solos a una banca que negocia organizada en forma de "cartel" de prestamistas?

-Exacto. Yo creo que efectivamente la banca está organizada y, aunque los gobiernos sigan el camino de la negociación individual -por varios motivos-, han con-

cluido, y yo también lo pienso así, que es importante hacer compatible la negociación bilateral con el aprovechamiento de la cooperación regional".

-También ha cambiado la posición de los países individualmente. Latinoamérica amenaza con no pagar intereses. Así lo ha hecho Argentina, por ejemplo. Hasta hace unos años la región estaba más "enredada". ¿Lo cree así?

"Yo creo que las manifestaciones que hacen los gobiernos no son sólo amenazas vacías. Los gobiernos están, como algún gobernante lo dijo, entre el problema de pagar la deuda externa y el problema de saldar la deuda interna. Los gobiernos tienen una deuda que resolver internamente y sus problemas sociales. Por lo tanto tienen que conciliar los dos problemas, buscar soluciones. Además, el asunto de la deuda no es un problema a corto plazo, sino a largo plazo, que va a durar una cantidad de años.

González añade que las fórmulas aplicadas hasta ahora tienen efectos recesivos con consecuencias negativas en lo económico y lo social: "Los gobiernos manifiestan que necesitan un cambio en las fórmulas en que se enfrenta el asunto".

-Muchas veces se ha dicho que el problema de la deuda, por las tensiones sociales internas que provoca, hace peligrar las democracias. En definitiva, un sistema democrático ¿ayuda a que un país pueda ejercer su soberanía externa con mayor fuerza?

"Un sistema democrático ayuda a desarrollar un consenso social que le da respaldo a una cierta posición, que le permite también al gobierno aplicar las políticas que se necesitan, durante el tiempo necesario. Los problemas no son de corto plazo y, por lo tanto, tener un buen consenso social es importante para que el esfuerzo pueda sostenerse".

Según Norberto González, en democracia las manifestaciones de los problemas son más abiertas, al igual que las exigencias. "Por lo tanto", agrega, "la respuesta a las necesidades también es más urgente. Pero eso forma parte del juego democrático y así tiene que ser".

LA POSICIÓN DE CEPAL

Conversar con Norberto González es fácil. Por su lenguaje directo y sencillo pareciera que los graves problemas podrían solucionarse con sentido común y voluntad política.

Hablando de la posición de Cepal, comenta que el organismo ha planteado la necesidad de introducir cambios en la forma de atender los pagos de intereses, y otras modificaciones que no signifiquen una postergación del problema, sino una solución real. Eso debe significar una re-

ducción de las cantidades que anualmente se transfieren al exterior por diferencias entre los intereses que se pagan y los capitales que entran. Los caminos son varios y así los plantea:

1.- Condicionar el pago de los intereses a las necesidades de desarrollo.

2.- Disminuir el capital de la deuda.

3.- Disminuir los intereses.

"Son grandes avenidas dentro de las cuales puede haber distintas fórmulas, pero mediante la combinación de avenidas y de fórmulas hay que buscar que el alivio sea real y no postergar el problema para el año que viene o para dos o tres años. Si todo parece indicar que en el futuro no mejorarán, por ejemplo, nuestras exportaciones", dice González.

-¿Cómo se hace entender al mundo desarrollado que debe cambiar frente al Tercer Mundo?

"Yo creo que estos episodios van conduciendo a una mayor conciencia. Hay voces en el norte que no existían, pero todavía no hacen "la mesa crítica" para que cambie drásticamente la forma en que se enfrentan los problemas. Pero sí son voces que van creciendo".

En todo caso, apunta que la comprensión no es la suficiente para lograr los cambios: "Yo creo que estos episodios ayudan a crear esas modificaciones porque en el mundo real, económico, no se actúa por convicciones ideales, espirituales o intelectuales, sino frente a decisiones concretas, en la búsqueda del mejor interés de cada una de las partes participantes".

-Y el Fondo Monetario, protagonista velado en las renegociaciones de deuda, ¿debería cambiar la condicionalidad o exigencias impuestas para los países de la región?

"La condicio-

nalidad debe ser flexible. Si hay problemas económicos debe haber disciplina, pero ella tiene una sola versión. Se trata de buscar un análisis que consiga los resultados finales en mantener reservas, equilibrio fiscal y monetario, etcétera, que al mismo tiempo defiendan el desarrollo económico y social. Que defiendan el empleo, el nivel de vida no sólo de los pobres, sino de la clase media modesta, que reparta mejor el sacrificio; es decir, que los que tienen más contribuyan más, que defiendan el crecimiento, las exportaciones, que haya sustitución de importaciones. Desde luego, en las actuales circunstancias es importante que haya progresos, que los gobiernos usen bien el margen de maniobra que tienen. Para eso se necesita flexibilización de las fórmulas rígidas del pasado".



Norberto González, Secretario Ejecutivo de Cepal.

SECTOR FORESTAL

LA MADERA DE LOS GRUPOS

por Javiera Jiménez

- Las raíces de un lucrativo negocio.
- Lo que es bueno para los grupos, no lo es para el país.

Han sido cortados, quemados, vendidos, entregados al capital voraz. Pese a ello, un área de 21,7 millones de acres de suelo chileno está cubierta de bosques, lo que representa unos 35 mil millones de pies cúbicos de madera. Más aún, el 87 por ciento de esa superficie corresponde a bosques nativos de alerce, araucarias, quillay o tamarugos. El pino insigne se hace presente en 2,5 millones de acres destinados exclusivamente a la explotación y la subsiguiente cadena de negocios.

Ya en 1974, a menos de un año del golpe militar, el régimen se percató del enorme potencial de nuestros bosques y fue así como dictó el Decreto Ley, 701, que declaró inexpropiables las tierras signadas con aptitud forestal y se otorgó una bonificación equivalente al 75 por ciento, de los costos por forestación y manejo de la plantación. Bonificación que se elevó al 90 por ciento en 1983. El porcentaje aumentaba al cien por ciento, cuando el ahorro se hacía en base a los costos de la mano de obra.

Para apreciar la magnitud del negocio, en el período 1981-1985 hubo un promedio anual de forestación de 215 mil acres, de los cuales el 85 por ciento correspondió a pino insigne.

En dinero, el subsidio se tradujo en más de 53 millones de dólares entre los años 74 y 84 y en plantaciones significó un millón de hectáreas de pino, de las cuales el 70 por ciento fueron forestadas en los últimos diez años.

PINOS PARA HOY, PERDIDAS PARA MAÑANA

La locura por los pinos, de rápido crecimiento y por tanto dinero a corto plazo, ha provocado daños irreparables. En primer lugar, hubo una corta indiscriminado del bosque nativo con todas las consecuencias que ello tiene en los recursos hídricos. La flora y la fauna también fueron afectadas por el uso de herbicidas y otros compuestos que se utilizan para preservar el buen crecimiento del pino. Además, los suelos en que se plantan pinos se empobrecen por el efecto acidificante de sus hojas. Por sus características, el pino está expuesto a un número

importante de plagas, que pueden terminar en unas pocas semanas con tan pingüe negocio.

LOS GRUPOS

El régimen militar, siempre preocupado de hacerle la vida lo más grata posible a los empresarios nacionales o extranjeros, ha subsidiado con creces al sector forestal, sobre el cual el Grupo Matte puso sus ojos hace cerca de 45 años. Cruzat-Larraín se incorpora al negocio después del golpe militar a través de Copec, haciendo suyas las filaciones Celco y Celulosa Arauco y las plantas industriales que había construido la Corporación de Fomento. Por su parte, Vial adquirió Inforsa.

Luego del crack económico-financiero, el grupo de Anacleto Angellini entra con fuerza en el sector, asociándose a



capitales neozelandeses, y la Papelera refuerza sus posiciones al comprar Inforsa. Todo queda en muy pocas manos, pero lo más grave, y que se repite en otros sectores de la economía, en manos o bolsillos extranjeros.

EL NEGOCIO ESTA EN EXPORTAR

Con una mano de obra barata, con los subsidios que regala el régimen y con todo el camino libre para hacer lo que se les dé la gana, capitalistas nacionales y extranjeros han orientado sus negocios a

aquello que más da: la exportación. Sin embargo, la caída en los precios internacionales ha significado exportar más cantidad para recoger una cantidad de dólares respetables.

En 1986, los embarques de madera aumentaron de US\$104,1 millones de dólares a US\$ 124,4 millones. El Banco Central dijo que el 44,8 por ciento del alza es atribuible a un 13 por ciento de aumento en los volúmenes exportados y sólo un 6 por ciento, al mayor valor de la madera aserrada de coníferas.

Por su parte, las exportaciones de papel, celulosa y derivados crecieron de 194 millones de dólares a 242 millones, con un crecimiento del 31 por ciento en la cantidad exportada. Así se vende Chile y sus riquezas. Lo mismo pasa con el cobre, las frutas, los productos del mar. Todo, lo mejor, va al extranjero. Y unos pocos reciben los dólares de lo que constituye el patrimonio de todos los chilenos.

SOLO PARA MUESTRA

Cuando el gobierno anunció la licitación a los privados del resto de los predios que formaban el Complejo Forestal y Maderero Panguipulli, el Colegio de Ingenieros Forestales puso los puntos sobre las fes.

Alertó que los terrenos y bosques del Complejo constituyen una de las pocas y más valiosas reservas naturales de bosque nativo y sitios forestales que van quedando aún en el país, y es una de las mejores áreas en donde se desarrolla el raulí, especie de gran demanda comercial.

Además, planteó que los bosques nativos del Complejo tienen una importancia decisiva en cuanto a la conservación y regulación de todo el sistema ecológico de esa extensa comarca cordillerana. Y son determinantes en el funcionamiento de la red lacustre y fluvial que da origen al río Valdivia y al río Bueno.

Los ingenieros forestales recordaron al gobierno que el área licitante es una de las más bellas del país, con lagos como el Pirhuico, Riñihue, Panguipulli y Rancho, "patrimonio natural de todos los chilenos". Eso obliga al estado a preservar estos recursos y ponerlos a disposición de la comunidad.

Por si lo anterior no fuera suficiente, el Complejo es la única fuente de trabajo de toda la zona. Ocho mil personas dependen de una u otra forma de las actividades del mismo. Y sólo la población escolar supera los 1.200 alumnos. ¿Qué pasará con todos estos chilenos al poner los privados sus manos en estas riquezas?

El interés por adquirir el Complejo es notorio. Hasta la fecha han sido retiradas más de 70 bases. El negocio forestal son dólares seguros. ■

PARAGUAY

UN ESTRUENDOSO SILENCIO

por Rosamaría Echeñique

- Entrevista exclusiva a Humberto Rubín, director de Radio Nanduti.
- Conmovera y desigual lucha por el derecho a la libertad de expresión.



Rubín: "Nanduti sobrevivirá, pues es la voz del pueblo".

El viernes 20 de febrero Humberto Rubín, director y propietario de Radio Nanduti de Asunción, Paraguay, se aprestaba a subir al avión que le llevaría a Madrid, España, para participar en el Foro por la Democracia en Paraguay invitado por la "Endowment Foundation of Democracy", de los Estados Unidos. No lo pudo hacer. "Por órdenes superiores" y en el propio aeropuerto, le fue retirado su pasaporte y prohibida la salida del país.

El encuentro, que comenzó el día lunes 23 del pasado mes, fue organizado por el escritor paraguayo que vive exiliado en Madrid, Augusto Roa Bastos, y Rubín debía participar en su calidad de periodista que, desde hace 25 años, tras

los micrófonos de su emisora intenta el sueño de la libertad y la democracia.

La historia de la persecución que sufre Radio Nanduti por parte del gobierno del General Alfredo Stroessner se ha conocido en Chile por escueto cables de algunas agencias de noticias internacionales.

CAUCE sostuvo una entrevista exclusiva con Humberto Rubín y su esposa Gloria en los propios estudios de la emisora y en su residencia particular en Asunción.

"En estos momentos, buena parte de la prensa está pasando lo mismo que Nanduti. Somos un país que está intentando el sueño de la libertad y la democracia. El parto se acerca. Al principio pensaba

que sería un parto sin dolor, pero ahora empiezo a creer lo contrario: pienso que se acerca un terrible parto doloroso", manifestó Humberto Rubín.

Los esposos Rubín tienen 7 hijos. Seis de ellos trabajan en Radio Nanduti y la hija mayor es locutora de un espacio informativo en un canal privado de televisión. Es una familia de periodistas que, pese a las amenazas, detenciones y juicios en su contra no pierden las esperanzas de conseguir la democracia y la libertad deseadas.

Desde el 14 de enero del presente año y por 90 días, Radio Nanduti se vio forzada a dejar de salir al aire dadas las continuas interferencias que sufría su transmisión.

"Resultado increíble que se afirme que vivimos en un estado constitucional cuando con toda impunidad se nos interfieren sistemáticamente los avisos comerciales, las informaciones periodísticas, los reportajes y hasta la música. Menos aún nos permiten realizar ese periodismo de opinión que nosotros introdujimos con el afán de contribuir con un sistema más integral y moderno de la prensa paraguaya", dijo Humberto Rubín.

Agregó que las autoridades no demostraron nunca interés y menos voluntad en la solución de las interferencias. "Antes bien, no dudaron en reaccionar y criticar a quienes tratan de ofrecernos alguna solidaridad en defensa de los derechos conculcados. Lo que ofende a la conciencia internacional, aquí parece como si transgrediera las normas de convivencia, olvidándose que la injusticia y la arbitrariedad hoy están condenadas por la comunidad de naciones", añadió.

Elliot Abrams, el Subsecretario Adjunto para Asuntos Latinoamericanos del gobierno de Reagan, se refirió expresamente al caso de Radio Nanduti en el informe dado a conocer el 15 de diciembre del pasado año. Dijo que las interferencias en las transmisiones y el hostigamiento de la estación de la radio independiente, Radio Nanduti, "están empeorando" y representan "un esfuerzo patente dirigido a destruir" la capacidad de operación de la estación. "De modo que diría que la situación en el Paraguay ha empeorado, no mejorado", agregó. "Mantendremos esta política de ejercer presión sobre el gobierno de ese país para que respete los derechos humanos", aseguró Abrams.

Por su parte, el General Alfredo Stroessner, quien cumplió 33 años en el poder, en su último discurso frente al Congreso Nacional el día 1º de abril de 1986 declaró: "Estamos en posición de vanguardia en la vasta gama de los derechos humanos. Hay libertad para el trabajo, para la cultura, para desarrollar todas las actividades lícitas, para el desa-

rollo pleno de la personalidad humana". "La Revolución Pacífica no sólo dignifica al hombre paraguayo sino que ha conquistado para la mujer paraguaya el ejercicio pleno de los derechos civiles y políticos, con una legislación que hizo justicia a la abnegada heredera de las virtudes inmarcesibles de la Residenta", añadió Stroessner en esa oportunidad.

LA VOZ DEL PUEBLO

Sin embargo, Gloria Rubín afirma: "Acá en Paraguay está prohibido pensar. Humberto creó una programa cuya característica principal era que tenía micrófono abierto y vos podías llamar y decir que el basurero no había pasado por tal barrio, o preguntar cómo conseguir un abogado gratis en el caso de abandono del

Rubín continuaron su tarea explicando a su público que "mientras no demos la cara por algo que nos afecta, como el precio de la gasolina, el precio de la educación o la carencia de salud pública, nadie nos va a ayudar".

"Porque no existe un ente providencial que nos ayude, es uno el que tiene que ayudarse. Entonces la gente se animó y comenzó a dar su nombre y pedir lo que necesitaba o denunciar lo que les parecía", acotó Gloria.

INGENIO CONTRA LA OPRESION

En cuanto a programas sobre temas políticos propiamente tales, Gloria Rubín explicó a CAUCE que los domingos por la mañana su esposo Humberto en-

nen prohibición de hablar".

"Igual Humberto se las arreglaba para que hablaran. Por ejemplo, el presidente del PRA en una oportunidad era el doctor Martínez, especialista en gastroenterología, entonces hablaban de cosas del estómago y por allí derivaban a la política", comentó Gloria con una amplia sonrisa.

Así, la falta de libertad de expresión hizo que los integrantes de Radio Ñanduti idearan y crearan cada día nuevas formas de comunicación con su público, pero "a cada invento nuestro volvía la represión", aseguró Gloria.

Por las mañanas, Humberto Rubín hacía un programa de cinco horas con música e informaciones. Por la tarde, Gloria analizaba dos o tres temas determinados.

En el mensaje que leyó cuando Radio Ñanduti tuvo que suspender sus trans-



Gloria Rubín.

marido, o denunciar que la seccional del Partido Colorado pedía una colaboración de 200 guaraníes y averiguar si eso era legal o no".

"Es decir, ese programa era la voz del pueblo. Tú podías a través de él desde conseguir un sacerdote hasta una válvula para una operación de cerebro", añade Gloria.

Cuenta que hace unos cinco años se prohibió el programa diciendo que todo debía grabarse y, además, que las personas debían identificarse.

"Pero vos comprendés que como existe toda una generación de paraguayos que se criaron con miedo, la gente comenzó a retroceder y a no dar la cara", explicó.

Pese a todo, tras los micrófonos los



Humberto Rubín frente a los micrófonos de Radio Ñanduti.

travestaba a un político colorado y ella, en otro estudio, lo hacía con un político del partido liberal.

"Porque no hay que olvidar que aquí hay políticos permitidos y políticos prohibidos; partidos políticos legales y partidos políticos ilegales. Entonces la oposición legal era la que podía hablar y la llamada oposición ilegal no lo podía hacer", afirmó.

Aclaró: "Nosotros tenemos por escrito de ANTELCO (Administración Nacional de Telecomunicaciones) que los políticos pertenecientes al Partido Radical Auténtico (PRA), los del Movimiento Popular Colorado (MOPOCO) y los del Partido Demócrata Cristiano (PDC) tie-

misiones, Rubín dejó constancia y denunció: "Las autoridades nunca quisieron encontrar una respuesta a las gestiones que hemos efectuado para hallar fin a la increíble agresión de la que somos objeto. Y la cruda realidad es que nunca se logró nada, como si las garantías y el derecho sólo existieran en el Paraguay para las personas que gozan del privilegio del apoyo oficial".

Respecto a la labor que Radio Ñanduti ha realizado, Rubín afirma: "No tenemos absolutamente nada de qué arrepentimos. Nuestro periodismo trató siempre de servir a la verdad y de contribuir a los ideales de la libertad y la democracia. Nos hemos esforzado por crear opinión y

conciencia en favor de esos valores".

"Dimos ejemplos de civismo y de pluralismo político. En Radio Nanduti se dio testimonio del Diálogo Nacional y de que en nuestro país es posible el libre intercambio de ideas. Tal vez esa experiencia es lo que les haya molestado. Pero nosotros tenemos la satisfacción de habernos adelantado al inexorable futuro de un Paraguay libre y democrático", añadió.

Asimismo, Radio Nanduti hizo cultura. La inteligencia y el arte tuvieron siempre una voz en la emisora. Antes de marginar la imaginación o la utopía, los Rubín quisieron hacerla realidad. Pero nueve meses de persecuciones y de violencia legitimada es mucho tiempo. El 28 de abril de 1986, el edificio de la emisora sufrió el primer ataque, que ocasionó graves

daños materiales. El 3 de mayo atropellaron su planta transmisora de San Lorenzo, agregando a la destrucción el robo de equipos. Y luego vino la interferencia, la que en forma gradual pero sistemática fue reduciendo su labor, obligando a sus propietarios y periodistas a un virtual silencio. El próximo 14 de abril se cumplen los 90 días de suspensión declarada por fuerza mayor por todos los que laboran en Radio Nanduti. Los Rubín y las 35 personas que allí trabajan esperan salir nuevamente al aire. El pasado 5 de febrero y pese a no estar transmitiendo, Radio Nanduti distinguió a Monseñor Ismael Rolón, Arzobispo de Asunción, con el "micrófono de plata". Una distinción que encerraba un enorme significado: era la primera que se otorgaba

desde la clausura de la radio y fue entregada precisamente a uno de aquéllos que más han hecho por el país, por su pueblo y contra la interferencia.

Tanto Humberto como Gloria Rubín, quienes leyeron un hermoso discurso, señalaron que el momento era difícil y que si aún mantenían vivas las llamas del fervor patriótico era precisamente por la adhesión de muchas personas, entre quienes se encontraba monseñor Rolón.

Fue -como dijo Rubín- "un justo premio que encierra mucho valor espiritual aunque en lo material no lo sea tanto", y fue también -como lo afirmó monseñor Rolón- "un estímulo para seguir luchando por la unión en paz y en diálogo de toda la familia paraguaya, en torno a María".

COMO INTERFIEREN A RADIO NANDUTI

Radio Nanduti tiene su planta transmisora en la ciudad de San Lorenzo y sus estudios centrales en Asunción. La planta transmisora recibe la señal de emisión (los distintos programas) originada en sus estudios centrales.

El enlace estudio-planta se realiza a través de un aparato electrónico denominado "Link" (enlace). El equipo "Link" emite una señal en alta frecuencia autorizada por la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTELCO).

El equipo "pirata" que realiza la interferencia es otro "Link" en la misma frecuencia que, al ser conectado, interrumpe el enlace de la señal estudio-planta.

Esta forma de interferencia a las emisiones de Radio Nanduti comenzó en el mes de mayo de 1986. La emisora soportó hasta el 1º de diciembre del mismo año. En ese lapso fueron interpuestos todos los recursos legales posibles, sin ningún resultado positivo.

A partir del 1º de diciembre, la interferencia que se había limitado a cortar la emisión de los programas cuando se desarrollaban o enfocaban temas sociales o políticos, también procedió a cortar -vía interferencia- todos los avisos comerciales de la emisora.

En vista de esta nueva situación y tras soportarla varios días emitiendo exclusivamente música y la identificación de la emisora, se decidió transmitir directamente desde la planta (San Lorenzo), evitando la utilización del enlace estudio-planta y por ende la interferencia a esa señal. Sin embargo, muy pronto surgió otra forma de interferencia. Esta vez, un equipo transmisor de mayor potencia que emitía directamente en la misma frecuencia que Radio Nanduti (1020 kilohertz) en A.M., ya no el característico zumbido de interferencia, sino música que se superponía a la programación de la emisora.

La mayor fuerza de alcance de la nueva señal "pirata" indicaba que se encontraba en el radio céntrico de la capital paraguaya.

Interpuso un recurso de amparo por Radio Nanduti, el juez César Antonio Garay envió una nota al coronel Francisco Feliciano Duarte, administrador general de ANTELCO, solicitando que esa entidad "informe a esta Magistratura si esa institución tiene conocimiento de la interferencia que perjudica a la mencionada emisora (Radio Nanduti) y, al mismo tiempo, disponga y arbitre los medios técnicos necesarios -con carácter de medida de urgencia- para que las transmisiones se efectúen con normalidad y sin interposiciones de ningún género en las frecuencias de AM y FM".

Como nada ocurriera, Radio Nanduti se vio forzada al silencio. En palabras de Humberto Rubín, "un silencio que tiene mucho ruido".

COCINA DEL MEDITERRANEO e INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Mliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant
al fábula

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A
VIERNES Y SABADO EN
LA NOCHE.

CALLE DEL ARZOBISPO 0843
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONDO:
2512569

BRASIL

LA REBELION DE LOS SINDICATOS

por Santiago Penna.

- **Agudas tensiones han producido la presión sindical y la respuesta militar del gobierno.**

Importantes protestas sindicales han sacudido a Brasil en el mes de marzo. Los 40.000 marinos mercantes brasileños exigen un aumento del 186% sobre sus actuales sueldos, que oscilan entre 7900 cruzados (unos 395 dólares) para la categoría comandante y 1.400 cruzados (unos 70 dólares) para los cocineros. Estas exigencias reivindicativas fueron rechazadas por la clase patronal, que sólo les ofrece un aumento que oscila entre el 50 y el 80%. Por otra parte, los 55.000 trabajadores petroleros de la empresa estatal PETROBRAS exigen un aumento salarial del 72,98%. Según un dirigente del sindicato de petroleros (SINDIPETRO), el conflicto estalló cuando la empresa decidió un aumento del 26% para ingenieros y personal jerárquico y el 2% para el resto del personal. Como sus reivindicaciones no han sido aceptadas, los trabajadores del petróleo han amenazado con paralizar sus actividades.

Ambos conflictos sindicales han tenido como respuesta por parte del gobierno de Sarney la intervención militar. La infantería de marina se ha hecho cargo de los puertos paralizados por la huelga de los marítimos y las tropas del ejército ocuparon por tres días las refineras de PETROBRAS para impedir el paro.

El estallido de esta tensión sindical deriva del fracaso del Plan Cruzado puesto en marcha por el gobierno hace más de un año. Pese a las reformas que se le hicieron en noviembre pasado, aquél no ha podido detener la inflación, que según economistas optimistas superará el 200% este año.

La descongelación de precios adoptada por el gobierno, en las reformas al Plan Cruzado en noviembre pasado, generó una reacción popular desaprobativa y un paro general de las centrales sindicales. Esta medida ha hecho que el "gatillo salarial", aumento de las remuneraciones en forma automática cuando la inflación llega a un 20%, esté empezando a dispararse. Los conflictos sindicales de PE-

TROBRAS y de los marinos mercantes son un primer indicio de las consecuencias que tendrá el fracaso del Plan Cruzado para las actividades laborales del Brasil.

La suspensión de los pagos de la deuda externa muestran claramente la gravedad de la crisis económica brasileña. Sin embargo, es necesario aclarar que esta crisis es una herencia del pasado régimen militar que hoy día está golpeando el desarrollo económico y social del país.

En los primeros meses el gobierno intentó sin éxito un Pacto Social entre trabajadores y empresarios. Ahora, con una situación económica y social adversa, insiste en la propuesta de un "Pacto Social", donde trabajadores y empresarios realicen concesiones en el ritmo y la magnitud de los aumentos de precios, con el fin de evitar la inflación incontrolada.

Pero esta propuesta cada día que pasa es más ineficaz, pues el gobierno adopta sucesivas decisiones sin consultar a las partes y los empresarios, que se declaran dispuestos a colaborar, después adoptan de hecho actitudes unilaterales. Frente a estas circunstancias, los dirigentes de la Central Única de Trabajadores (CUT) y la Central General de Trabajadores (CGT) han planteado que concretar un Pacto Social, pese a las dificultades económicas por las que atraviesa el movimiento sindical, es beneficioso para ellos y para el país en general. Por lo tanto, a priori no rechazan ningún tipo de negociación al respecto, pero no observan perspectivas alentadoras para sacar adelante el Pacto Social, pues el gobierno no ha propuesto medidas concretas.

El pueblo brasileño, al igual que sus congéneres latinoamericanos, está sufriendo el rigor y el condicionamiento de sus expectativas salariales a que lleva el pago de la deuda externa. Pese a que el gobierno no ha suspendido sus pagos, ello parece no ser suficiente para desarrollar la economía del país, y por ende las demandas salariales de los trabajadores. Debido a la rapidez y profundidad con que avanza esta crisis económica, la CUT y la CGT han planificado para fines de este mes o el próximo un paro nacional. Los conflictos de los marinos mercantes y de los trabajadores del petróleo están confirmando la necesidad de que el movimiento sindical brasileño sea parte activa en las decisiones que tome el gobierno para aminsonar las consecuencias de la crisis económica que puede llegar a traducirse en una recesión en Brasil.



La crisis económica y la rebelión sindical: dolores de cabeza para Sarney.

LOS PARTIDOS Y LA VISITA DEL PAPA

por Víctor Vaccaro.

- Connotaciones políticas de una misión pastoral.
- Saludan la presencia del Pontífice dirigentes del PS, PDC, MDP, PR Y PN.
- Plantean la representación respetuosa y pacífica de la exigencia nacional por justicia, libertad y democracia.

En un año que comenzó intenso en sucesos, nos encontramos a una semana de la llegada a Chile del Papa Juan Pablo II, acontecimiento que antes de materializarse está gravitando e incuestionablemente influirá de manera decisiva en el desarrollo futuro de la compleja situación nacional.

La visita se produce en un momento particularmente tenso de las tormentosas relaciones Iglesia-Gobierno que justifica la "serena preocupación" con que el Sumo Pontífice iniciará la febril semana de contactos con un pueblo al mismo tiempo angustiado y esperanzado.

No es para menos. El gobierno denunció la existencia de un "plan marzo", supuestamente concebido por la extrema izquierda para alterar la normalidad del evento, y ha desatado una enorme campaña publicitaria para tratar de sacar ventajas de la visita, alterando incluso la principal consigna elaborada por el Vaticano y la Comisión Nacional. El propio General Pinochet agregó un ingrediente inquietante al anticipar el hallazgo de nuevos arsenales de armamentos.

En el seno de la propia Iglesia hay por lo menos dos maneras de entender la presencia del Papa. Una quiere convertirla en el instante cumbre de la religiosidad tradicional, expresada en prácticas masivas de carácter más bien sacramentalista. Otra intenta evitar una eventual legitimación del régimen mediante la manipulación por éste de los necesarios contactos entre la Jerarquía Eclesiástica y el aparato del estado para la preparación y desarrollo de la visita.

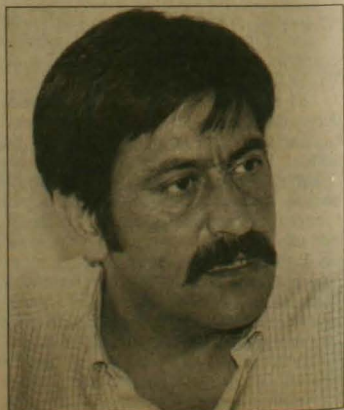
Por donde se le mire, pues, la presencia de Juan Pablo II en Chile tiene connotaciones políticas, por muy pastoral que sea. Muchos han opinado, individualmente o en grupo, sobre este histórico acontecimiento. Hacia falta, sin embargo, conocer y comparar los juicios de los principales partidos o conglomerados políticos, a partir de un idéntico y breve cuestionario. CAUCE sometió a los máximos dirigentes del PDC, el PS, el PR, el MDP y el PN las siguientes tres preguntas que reproducimos con las correspondientes respuestas:

1.- ¿Cuál es su opinión sobre la visita del Papa?

Eugenio Ortega (Secretario General del PDC): "Nuestra opinión ha sido siempre positiva. Tenemos la disposición de acoger como se merece la primera visita en la historia del representante de Jesucristo en la tierra a Chile. Cualquiera que sea el régimen que tengamos, éste es un hecho trascendental que celebramos. El no viene a visitar a un régimen político ni a una persona. El viene a visitar a todo el pueblo chileno y a entregar un mensaje de paz y de vida. Haremos todo lo que de nuestra parte esté para que la visita sea un gran momento de reconciliación y de reencuentro entre los chilenos".

Ricardo Núñez (Secretario General del PS): "Es imposible pensar la visita del Papa ajena a la situación dramática que vive nuestro pueblo, que incluye naturalmente a los pobres y a los perseguidos, a aquéllos que la Iglesia tiene el deber prioritario, según sus preceptos, de defender. Entendemos que la Santa Sede

ha asumido esta realidad, tal como lo han dicho la Conferencia Episcopal y varios obispos. La Iglesia Chilena no es neutral frente al pueblo que sufre y que demanda justicia y libertad. Es más, los socialistas valoramos la visita del Papa, su mensaje de paz y reconciliación entre los chilenos, en la seguridad de que éste entiende que para lograrlo es fundamental erradicar de Chile la dictadura y abrir paso a una verdadera democracia antes que la lógica de la guerra y la polarización a que nos lleva Pinochet termine por ahogar aún más a nuestro pueblo en la desesperanza y la resignación fatalista que no es -creemos-



Ricardo Núñez

la resignación que predica el evangelio".

Enrique Silva Cimma (Presidente del PR): "Hemos insistido desde hace tiempo que la visita del Papa debía darse dentro de un contexto eminentemente pastoral, esperando que no fuera utilizada en beneficio de la perpetuación de un régimen autoritario que la inmensa mayoría del pueblo chileno no quiere".

Germán Correa (Presidente del MDP): "Sin desconocer ni desvirtuar el carácter eminentemente pastoral que la Iglesia asigna a la visita del Papa, su significación es de gran importancia para los asuntos contingentes, pero vitales, que preocupan a la gran mayoría de los chilenos, como consecuencia del angustioso clima de agudas necesidades insatisfechas y de permanente represión y terrorismo oficial que el régimen ejerce cotidianamente contra sus oponentes democráticos. El Papa llega a un Chile gravemente conflictuado y profundamente dividido y que se acerca cada día más a confrontaciones de mayor envergadura como resultado de la soberbia y obcecación de Pinochet por perpetuarse en el poder. Esto enmarca la visita papal y la traspasará sin duda alguna, llenándola de implicancias para las fuerzas en pugna, más allá de las respetables y respetadas intenciones y propósitos de la Iglesia".

Germán Riesco (Vicepresidente del PN): "Es una gran oportunidad para los chilenos de conocer al Santo Padre y desde luego para quienes somos católicos y reconocemos en él a la más alta autoridad moral. Nos parece particularmente importante y oportuna su visita en momentos en que en Chile vivimos un clima que tiende a polarizarse cada vez más y que está llegando a extremos alarmantes. Espero que la visita del Papa nos ayu-

de a alcanzar la reconciliación".

2.-¿Qué espera de la visita del Papa?

E. Ortega: "Nosotros creemos que la visita del Papa va a significar una toma de conciencia de todos los chilenos de valores fundamentales como la libertad, la justicia, la verdad y la paz, que hacen que la vida tenga dignidad y sentido. Esperamos que su presencia despierte la conciencia de aquéllos que todavía tienen apatía o desinterés por incorporarse a la lucha de miles de chilenos por el respeto a los derechos humanos, la dignidad del trabajador, del campesino, del mapuche; para que termine el exilio y la falta de libertad. Nosotros creemos que la visita del Papa va a ser como un gran despertar de la dignidad del pueblo por los derechos de los chilenos. La espiritualidad encarnada que él representa y que considera al hombre en todas sus dimensiones y trata de liberarlo, va a encontrar en la visita del Papa un momento de reencuentro de Chile con ese mensaje de vida que nos trae".

R. Núñez: "Que sea un momento de recuperación de la dignidad de nuestro pueblo, que la figura del Papa ayude a levantar de la postración a un pueblo mayoritariamente cristiano. Que entienda como legítimo que en los múltiples lugares que visite encuentre chilenos que demanden el fin del exilio, respeto a los derechos humanos, democracia ahora, justicia para los crímenes; en suma, pan, trabajo y libertad. Esperamos que los chilenos se organicen para recibirlo sin contradecir el mensaje de paz que él trae; se movilicen activamente para hacerlo sentir que el actual régimen es minoritario y moralmente contrario a los principios éticos que informan la fe cristiana. Esperamos que el Papa enrostre a los mercaderes del régimen su total lejanía de las encíclicas y los mensajes de justicia y equidad que él tanto ha pregonado".

E. Silva: "Espero que la venida del Papa se materialice en manifestaciones concretas de la necesidad de que nuestro país retorne a la democracia a la brevedad posible, para que no se corra el peligro a que estamos inminentemente abocados: caer en un campo de odios y rencores que serán extremadamente graves para el futuro de Chile. Pensamos que un mensaje del Sumo Pontífice en ese sentido no podría dejar de existir".

G. Correa: "El régimen tratará de sacarle el máximo provecho posible e intentar agarrar trocitos de legitimidad para una dictadura irremisiblemente ilegítima. Pinochet se prepara para recorrer Chile trotando detrás del Papa y así poder mostrar que no es el acompañante repudiable que el mundo condena en todos los foros internacionales. La oposición no busca apropiarse de la visita del Papa, en la



Germán Correa



Enrique Silva Cimma



Eugenio Ortega



Germán Riesco

medida que todas las cosas terribles que suceden en el país caen dentro de las preocupaciones evangélicas del Pontífice y de la opción radical de la Iglesia por los pobres, oprimidos y perseguidos, por los que no tienen voz. Por eso la oposición espera al Papa con tranquilidad de espíritu, mientras los incondicionales del Régimen caen en la desesperación cuando el MDP expresa su demanda de que el Papa incluya en su apretada agenda una entrevista con todas las fuerzas sociales y políticas opositoras, sin exclusiones ni discriminaciones, en igualdad de condiciones. Como si el Papa no supiera lo que quieren esconder".

G. Riesco: "Espero que se logre una toma de conciencia de que tenemos muchos más puntos en común entre chilenos que los que nos separan. Tenemos que evitar que los grupos pequeños de los extremos nos lleven a un clima de confrontación que puede destruir a nuestro país. El 85 ó 90 por ciento del país no está de acuerdo con esta violencia. Ojalá que el Papa que es mensajero de la vida, de la paz, del amor tenga éxito en que los chilenos tengamos nuestro corazón abierto y lo acogamos".

3.- ¿Qué conducta espera tengan sus militantes y el pueblo en general durante la visita?

E. Ortega: "Nosotros queremos que todos nuestros militantes participen activamente en todos los actos de la visita del Papa a nivel de parroquia, de cada Vicaría. Lo que queremos es que el Papa

conozca la realidad de Chile, que no se le encubra la verdad, que conozca la historia de dolor que los chilenos, y los demócratacristianos como parte del pueblo chileno, hemos tenido que enfrentar y sufrir durante estos años de dictadura. Queremos que el Papa conozca la verdad de Chile y conociéndola diga la palabra que realmente encuentre los espíritus de los chilenos abiertos a recoger ese mensaje".

R. Núñez: "Nuestra militancia, dentro de la cual también hay muchos creyentes, mostrará su indignación frente a todas las iniquidades que hemos sufrido y su esperanza de que pronto todo esto terminará. Ordenadamente, a través de todo el país, nos sumaremos al clamor popular que del fondo de nuestra patria surgirá para decirle al Papa que es bienvenido y que esperamos que sus palabras reflejen la voluntad de un hombre que, habiendo exigido libertad en otras partes del mundo, también lo haga aquí. Cuando el Papa abandone Chile los socialistas esperamos impulsar, con más fuerza que nunca, la movilización necesaria que, recogiendo la experiencia de su visita, profundice el clamor y la exigencia por justicia, libertad y democracia".

E. Silva: "Nuestro partido tiene una vocación democrática más que centenaria y dentro de esa vocación la línea pacífica de nuestro actuar ha formado siempre parte de la estrategia determinante para luchar contra la dictadura. Yo sólo puedo esperar del pueblo de Chile que actúe en consecuencia con ese criterio nuestro que,

estamos convencidos, responde al pensamiento inmensamente mayoritario de la colectividad chilena".

G. Correa: "Como señalamos a Monseñor Piñera hace unos días, la situación de vastos sectores populares de capas medias empobrecidas es tan angustiante, sus derechos tan conculcados y atropellados a diario, que es inevitable que los expresen, en gritos, consignas y pancartas cuando salgan a recibir al Papa. Todo ello, por supuesto, en el marco de respeto al Pontífice y al carácter de su visita. No nos cabe duda de que el pueblo se expresará pacíficamente, y así debe hacerlo, practicando una permanente vigilancia sobre los provocadores de siempre, los que siguen las instrucciones de Cuadra y los aparatos de seguridad del régimen, que han anunciado inexistentes planes "violentistas" por parte de los sectores democrático-populares, mientras ya han puesto en marcha los propios, como lo demuestra el reciente asesinato de un poblador desde un vehículo en marcha no identificado. Como siempre".

G. Riesco: "Creo que hay que condenar en la forma más enérgica y abstenerse de participar en alguna cosa que signifique violencia o terrorismo. Hay que darle la oportunidad a todos los chilenos de escuchar el mensaje del Papa y sacar sus conclusiones. Que nadie trate de utilizar al Papa. Si creemos en su autoridad moral, lo mejor que podemos hacer es escucharlo y que nadie trate de llevar agua a su molino de un testimonio de vida y paz". ■

SOLICITADA

CARTA AL PUEBLO DE CHILE

Los presos políticos chilenos encarcelados en más de cuarenta penales del país hemos considerado oportuno y necesario dirigimos al pueblo chileno, a sus fuerzas consecuentemente democráticas y antidictatoriales.

Una vez más señalamos que los presos políticos somos expresión viva de la violación a los Derechos Humanos en que incurrimos diariamente el régimen militar. Insignamos el amplio sector de las víctimas de la represión que ha sufrido el embate de la dictadura por ejercer nuestro legítimo derecho a vivir en democracia y libertad. Somos parte de un pueblo en lucha, actualmente encarcelados, sufriendo la detención arbitraria, la tortura, procesos y condenas injustas por parte de la justicia que está al servicio de la dictadura militar.

Con gravedad apreciamos el desarrollo de diversas iniciativas políticas y represivas de la tiranía por imponer la violencia dictatorial como forma de vida institucionalizada para los chilenos. Así entendemos la Constitución de 1980; el artículo transitorio; las leyes políticas; al igual que la represión que sufren los jóvenes, los profesores, los dirigentes sociales y

los curas, sumados a los ya conocidos atropellos y conculcaciones a los derechos básicos de todo pueblo civilizado como son el trabajo, la vivienda, la salud, la cultura, la recreación y la previsión. Por otro lado, con esperanza, constatamos la correcta definición y decisión del pueblo chileno de plantearse el término de la opresión, de la violencia institucional, ahora.

El pueblo chileno, en su mayoría católico, está a las puertas de un magno acontecimiento nacional ante la visita del Papa Juan Pablo II. Es urgente sobreponerse a las maniobras encubiertas, las de orden político y represivo para que los sectores mayoritarios, los oprimidos y las víctimas de la represión entreguen la verdadera y cruda realidad que han vivido los chilenos en esta larga noche de pesadillas, crímenes y violaciones, al mensajero de la vida, de la verdad, de la justicia y de la paz.

El Chile de hoy tiene miles de presos, ejecutados, desaparecidos, que durante años reclaman su derecho a la verdad y a la justicia. Son miles y miles los que han sufrido la tortura por parte de los aparatos de seguridad y de orden. Son innumerables

las familias que sufren el amedrentamiento, la prisión, el ataque aleoso de grupos armados de la dictadura militar. Es necesario también hacer mención al otro Chile repartido por el mundo, despedazado, violentado en su derecho a vivir en su patria.

El exilio es una verdadera exclusión que hiera al hombre en sus aspectos más profundos y que el Papa Juan Pablo II, en enero de 1986, la denominara como "muerte civil".

Los Presos Políticos somos parte de un pueblo libertario y también del estado chileno en tal sentido: "Ningún estado permitirá o tolerará la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes. No podrán invocarse circunstancias excepcionales, tales como estado de guerra o amenaza de guerra, inestabilidad política interna o cualquier otra emergencia pública como justificación de la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes". (Asamblea General de las Naciones Unidas, 9 de diciembre de 1975).

Los pueblos tienen el legítimo derecho a construir una sociedad que satisfaga sus necesidades y contemple sus derechos básicos. Pero también es cierto que cuando ello no sucede hay contempladas histó-

ricas formas que la Declaración Universal de los Derechos Humanos proclama: "Considerando esencial que los Derechos Humanos sean protegidos por un régimen de derecho, a fin de que el hombre no se vea compelido al supremo recurso de la rebelión contra la tiranía y la opresión".

En suma, pensamos que junto con señalar nuestra realidad al pueblo de Chile, a Juan Pablo II, al mundo entero, es imperioso continuar luchando, movilizándonos contra la opresión y la tiranía; es una obligación que todos los estamentos sociales, políticos y morales del mundo se comprometan con nuestra noble lucha democrática y libertaria. Es un desafío para el mundo democrático religioso esperar al primer pastor de la Iglesia Católica sin Presos Políticos, sin exiliados, sin tortura; la reconciliación pero en la verdad y la justicia, porque el pueblo chileno no teme a los nobles valores humanos, es él quien los genera, cultiva y desarrolla.

La violación más sistemática y descarnada a los derechos del hombre es conocida en nuestra patria desde hace trece años. En todo este largo período la Iglesia Católica ha asumido con fuerza y entrega la defensa de la vida; el Comité Pro Paz, la Vicaría de la Solidaridad, son expresiones concretas que conocen los chilenos y todo el mundo que apoya y asume solidariamente la defensa de los derechos conculcados y atropellados. Fundamentales han sido las comunidades cristianas, sacerdotes y monjas en denunciar los crímenes que se cometen contra el pueblo.

"Hacer un mundo más justo significa, entre otras cosas, esforzarse porque no haya niños desnutridos, sin educación, sin instrucción, que no haya jóvenes carentes de la formación necesaria, que no haya trabajadores maltratados..." (Juan Pablo II, Sto. Domingo, enero de 1979). La propuesta que hace Juan Pablo II, en el Chile de hoy no se da; muy por el contrario, la abismante crisis sume día a día a millones de hombres y mujeres; el futuro que observamos es incierto y sin ninguna expectativa, con consecuencias impredecibles para las futuras generaciones. Es por esto que la defensa de los Derechos Humanos no sólo debe entenderse como el defenderse y luchar contra la tortura, pedir el esclarecimiento a los falsos enfrentamientos y exigir la verdad de los detenidos desaparecidos. Sólo habrá respeto a los derechos del hombre cuando exista una sociedad que esté sustentada en la más amplia soberanía popular y que responda concretamente a los requerimientos y necesidades de las grandes mayorías.

"Que no haya tantas familias mal constituidas, rotas, desunidas, insuficientemente mantenidas, que no haya injusticias o desigualdades en la administración de justicia, que a nadie falte la protección de la ley y que esta protección sea igual para todos; que la fuerza no prevalezca sobre la verdad y el derecho..." (Juan Pablo II, enero 1979, Sto. Domingo). Los chilenos hemos sido objeto de la marginación obligada de nuestros derechos, que es responsabilidad de los Tribunales de Justicia cautelar. Durante años la existencia de un estado de derecho era garantía del res-

peto ante los abusos y/o conculcaciones sufridas; pero, desde el 11 de septiembre de 1973, cuando es asesinado el último presidente constitucionalmente elegido, los Tribunales de Justicia asumen una conducta de subordinación a los requerimientos del régimen de las FF.AA. Particular descaro constituye la Justicia Militar. Esta, que es aplicada por militares y donde más del 90 por ciento de los casos vistos en 13 años son civiles, actúa con una impunidad cada día más distante del derecho y la justicia.

"Hoy, los excesos de la justicia militar no los frena nadie y es, en cierto sentido, vergonzoso reconocer que la Corte Suprema renunció a la tutela que siempre tuvo con respecto a los tribunales militares..." (Raúl Rettig, presidente del Colegio de Abogados A.G.). Son miles los casos en que se ha abusado a militares que en comprobadas actuaciones han atormentado y asesinado a chilenos...

¿Quién es el militar responsable por el asesinato del sacerdote Juan Aلسina?

¿Qué resolvió la justicia militar ante el crimen de André Jarán?

Hoy, en las cárceles, somos condenados hombres y mujeres después de haber sido salvajemente torturados (lo que condena el Código Penal) y procesados en tribunales militares, con fiscales militares, con jueces militares, por el legítimo derecho a luchar por la libertad de nuestro pueblo y el respeto a los derechos del hombre.

Nuestro encarcelamiento es ilegal e injusto porque emana de un régimen ilegalmente iniciado, que quebró la institucionalidad hace 13 años provocando una secuela atroz de represión y muerte, como está registrado en todos los organismos internacionales. El pueblo no puede olvidar lo que en estos años hemos sufrido directamente; muy por el contrario, la Iglesia Católica, los Obispos, sacerdotes y monjas nos han enseñado que el hombre debe luchar por su dignidad y mantener latente sus aspiraciones de una sociedad que entierre para siempre la cultura de la muerte. Hemos asumido por correcta la afirmación de que la defensa de los Derechos Humanos es una realidad dinámica y no estática; éstos no tienen patria. "Basta que haya un sufriente exiliado, torturado o asesinado por sus ideas, para que la humanidad reaccione, si no lo hiciera sería un mal signo" (Obispo Tomás González, 25 de septiembre de 1986).

Consideramos que son urgentes y válidas las propuestas de Juan Pablo II a la humanidad, que hablan sobre la sociedad justa, digna y participativa; pero esto no será posible mientras esté Pinochet y un régimen de FF.AA. eternizándose en el poder e institucionalizando la cultura de la muerte.

La próxima visita de Juan Pablo II debe ser la ocasión en que todo el país, todos los demócratas honestos, los cristianos, los que han optado por una alternativa popular y participativa, hagan público manifiesto por la libertad de todos los presos políticos y el rechazo más profundo a la pena de muerte, así como también por la verdad y la justicia para todas

las víctimas de la represión dictatorial.

Hemos acogido las llamadas de los obispos para imponer la cultura de la vida a la cultura de la muerte que hoy se practica. Pero ello tiene un gran impedimento, el régimen militar y su doctrina de seguridad nacional, que tanto crimen contra el hombre ha provocado, no sólo en nuestro país, sino en casi toda América Latina.

SUN PAIS PARA RECIBIR AL PAPA JUAN PABLO II

El Papa debe llegar a un país donde sus hombres le muestren dónde viven, cómo viven, por qué sufren y quiénes provocan el dolor y el hambre de este pueblo. Los chilenos no podemos quedar impávidos y tranquilos ante la trascendental visita, muy por el contrario, es nuestra responsabilidad agitar y movilizarnos por nuestras reivindicaciones, las mismas que son rechazadas y postergadas por la justicia militar y que seguirán siéndolo si no provocamos los profundos cambios que la sociedad chilena necesita.

Los presos políticos levantamos con mucha fuerza las banderas de liberarnos de modelos económicos que hundían a todo el país en la postración; sólo a unos pocos beneficia la riqueza obtenida en relaciones capitalistas de producción. Chile está sumido en una impagable deuda externa, que es preocupación de la Iglesia por los costos que recaen sobre los más humildes.

Este año debe estar marcado por la presencia y movilización popular en la conquista de reivindicaciones sociales y políticas; todos los sectores sociales están comprometidos con la defensa de los derechos de las grandes mayorías. Esto requiere profundizar la unidad y la organización de masas, tanto a niveles locales, regionales y nacionales, de todos aquellos comprometidos con el hombre y que aspiran a una patria libre, democrática, respetuosa de los pactos internacionales, que descansen y se sustente en la soberanía popular.

Los presos políticos no estamos ni estaremos ajenos al compromiso y tarea de abrir cauces democráticos que nos lleven a las grandes alamedas por donde transite el hombre libre; lucharemos por nuestra libertad y por la vida de los que el régimen pretende asesinar.

Queremos dejar público compromiso de que lucharemos por el esclarecimiento de los detenidos desaparecidos y los ejecutados, por el fin total del exilio.

La represión se hace presente en las cárceles de todo Chile donde hay presos políticos; pero nada nos detendrá ni amedrentará; lucharemos hasta conquistar nuestras justas reivindicaciones, que son parte de las que el pueblo y sus organizaciones exige.

**¡POR LA VIDA Y LA LIBERTAD DE LOS PRESOS POLITICOS!
¡ESPEREMOS AL PAPA SIN PRESOS POLITICOS!**

Juan J. Eugenio Eugenio
Francisco Peña Riveros
Pablo Varas Pérez
Ramón Moreira Barahona
Rolando Cartagena Córdoba

Coordinadora Nacional de Presos Políticos

CONFESIONES

FEDERICO FELLINI: EL RUMIAR DE LA MEMORIA

por Alfonso Calderón

Los datos podían estar ahí, retenidos e inmóviles, pero ellos no le servían para iluminar una película, pues necesitaba algo más. Sentirse, por ejemplo, "fulminado por imágenes que estallan en silencio absoluto" delante de él, o bien oír el canto de las cigarras, o sobrelevar un acontecimiento insólito: que le cayeran encima "a un milímetro de la nariz, veinticinco millones de toneladas de piedras, la fachada de la catedral de Milán, o la de Colonia". En su libro *Apuntes. Recuerdos y fantasías* (Muchnick Editores, Barcelona, 1987, 192 páginas), Federico Fellini expone, a corazón abierto, cada una de sus obsesiones, de los proyectos que le han acosado, de las fantasías que registró, de los tipos que miró por el mundo.

No todo lo que ha dejado en sus películas es verdad prolija, pues hay en él un "complaciente, masoquista, rumiar de la memoria: una operación teatral, literaria" que le conduce los pasos, guiándolo por una selva que le resulte familiar. Por ejemplo, Rimini y todo lo relativo a la religión. El niño que contempló, en una representación escolar, cómo era vejado el Señor, cayendo y cayendo, descubría allí el imperio del horror y lograba preguntarse: "¿Por qué todo lo que tenía que ver con la religión siempre resultaba espantoso?"

El tema -en sus recuerdos y en las obras del cine- regresa siempre como un duro bregar con la vida. Recuerda que, de púvulo, las monjas de San Vicente le dieron una vela para que la llevase en la procesión. Y el cuento es espeluznante: "Una de estas monjas con gafas parecía Harold Lloyd, y me dijo de manera perentoria,

señalando la vela: "Que no se te apague, que Jesús no quiere". Soplabo un viento fuerte. Yo, niño, me sentí apabullado por aquella gran responsabilidad. Hacía viento y la vela no podía apagarse. ¿Qué iba a hacerme Jesús? La procesión, mientras tanto, se había movido, lenta, pesada, a lentos pasos de acordeón. Una carrera, una parada, un poco más adelante, luego de nuevo nos parábamos..." Y la vela, vacilante, resistía al empeño infernal.

LA VIDA, UNA PELICULA

En los cines del pueblo, el pequeño Fellini lograba creer de verdad en los

sueños de poder, de amor, de belleza. ¡Cómo no deslumbrarse con los Isotta Fraschini, los Mercedes Benz y los Bugatti, en esas noches de verano en el Gran Hotel, que podía convertirse en Estambul, en Bagdad o en Hollywood! "En las terrazas, protegidas por cortinas de trama apretadísima -escribe-, tal vez se celebraban fiestas a lo Ziegfeld. Se podían divisar espaldas desnudas de mujer que parecían de oro, enlazadas por brazos masculinos de esmoquin blanco, un vientecillo perfumado nos traía a ráfagas musiquillas sincopadas lánguidas hasta el marco. Erán los motivos de las películas

Sonny Boy, I Love You, Alone".

En verdad, el cine comenzó con él temprano, pero su verdadera historia se inaugura en el momento en que sigue a Rossellini mientras éste filma *Paisá*. Del gran director tomó una enseñanza que jamás fue programa o pudo traducirse en palabras: "la posibilidad de andar en equilibrio en medio de las condiciones más adversas, más opuestas, y al mismo tiempo la capacidad natural de convertir en ventaja propia estas adversidades y estas contrariedades, transformarlas en un sentimiento, en valores emocionales, en un punto de vista. Esto es lo que hacía Rossellini: vivía la vida de una película como una aventura maravillosa que vivía y simultáneamente contaba. Su abandono con relación a la realidad, siempre atento, límpido, ferviente; aquel situarse naturalmente en un punto impalpable e inconfundible entre la indiferencia y el distanciamiento y la chabacanería de la adhesión, le permitía capturar, fijar la realidad en todos sus espacios, mirar las cosas por dentro y por fuera al mismo tiempo, fotografiar el aire que rodea las cosas, desvelar



Federico Fellini. "Monigotes que me miran desde las esquinas".



El psicoanalista (1966)

lo que existe de inasible, de escondido, de mágico a la vista. El neorealismo, ¿no es acaso todo esto?"

No hay dogma posible en el quehacer de una película. Cada una de ellas suele hacerla como huyendo de algo, "como si fuese una enfermedad de la que tengo que salir. Impaciente y lleno de rencor miro la película como una desgracia de la cual liberarme; y me engaño con el pensamiento de que mi salvación estará en el momento en que me aleje de la película; pero después me siento nueva y diferentemente enfermo cuando he huido de la película, cuando se la he entregado a otros, cuando procuro volver a ponerme enfermo de una película nueva y diferente de la cual necesite libramme otra vez, curarme nuevamente de otra más ambigua complicación conmigo mismo".

MONIGOTES INAGOTABLES

Las películas pueden brotar de una idea muy ligera, de un ensueño precario, del esbozo de una figura en una servilleta, del recuerdo de alguna escena de un circo, de un movimiento del cuerpo de Giulietta, su mujer; de una historia narrada para Ana Magnani, o de un viejo espectáculo en el cual viera un chispazo genial de Totò. Aún no son una "estructura", y Fellini dibuja y dibuja, destacando ese "casi inconsciente e involuntario rasguñar, extenderme en apuntes caricaturescos, hacer monigotes inagotables que me miran desde todas las esquinas del folio, esbozar automáticamente anatomías femeninas hi-

persexuadas, obsesivas, caras decrépitas de cardenales, llamitas de cirios, y más letas y traseros y otros infinitos enredos, jeroglíficos constelados por números de teléfonos, direcciones, versos delirantes, cálculos de impuestos, horarios de citas; en resumen, toda esa pacotilla gráfica, desbordante, inagotable, que haría las delicias de un psiquiatra".

Hay también esos sueños amebianos que se reinventan en algunas películas suyas y que alcanzan a tomarse por símbolos o alegorías; el inventario de extrañezas y de fijaciones, los grandes mitos sociales del italiano, sus imposibilidades lógicas y un mundo de salidas falsas que suele conocerse con el nombre de "aporías". El juego con los muertos, por ejemplo, tiene la validez de un rito etrusco, pero, además, la informalidad romana popular. En Roma, la muerte adquiere siempre "un aspecto familiar, de pariente. Algunos romanos dicen: 'voy a ver a papá, voy a ver a mi tío', y luego descubres que adonde van es al camposanto. También hay aquí una proyección de tipo oficinesco, burocrático: también para la muerte se pueden encontrar recomendaciones. Siempre hay un cuñado en el cielo que puede echarle una mano. Lo que quita a la muerte la angustia, el ansia neurótica; basta con pensar que los romanos llaman a la muerte, la comadre seca".

EXCESO DE MADRES

Del culto por la madre, todo y algo más. Fellini escribe como quien se purga de una mala pasión: "En nuestro país hay una verdadera idolatría por la madre: mamás, mamonos, grandes madres de todo tipo dominan en fascinante iconografía, nuestros firmamentos privados y públicos: la madre Virgen, la madre Mártir, la madre Roma, la madre Loba, la madre Patria, la madre Iglesia. Pero toda esta enorme presencia de las madres, toda esta superabundancia de madres, ¿es convincente? Quiero intentar una interpretación personal que puede irritar a algún docto psicoanalista. Tengo la impresión de que todo este exceso de madres demuestra más bien una carencia de madre. ¿No se nos proponen continuamente sucedáneos de madre, madres-fetiche? Es lo que hace la industria, la oferta erótica mercenaria, la pornografía". Y por si fuera poco, la tesis se convierte en una sugerencia feroz: "La prostituta es el contrapunto esencial de una madre a la italiana. No se puede concebir una sin la otra".

No pocas veces se admite la obra de Fellini como un gran mural interior de los años del fascismo, como un acto al modo de Aristófanes para expulsar el fascio del pathos colectivo y aun de la



El "Psicoanalista" (1966)

misma alma. Fellini limita más el asunto y prefiere usar la inferencia: "Si por política pudiera entenderse la posibilidad de vivir juntos, de actuar en una sociedad de individuos que se respeten a sí mismos y que sepan que la libertad propia empieza donde termina la libertad ajena, entonces creo que mis películas son políticas en cuanto que hablan de estas cosas; tal vez denunciando su ausencia, representando un mundo que está privado de ella. Creo que todas mis películas tratan de desenmascarar el prejuicio, la retórica, el esquema, las formas aberrantes de cierto tipo de educación y del mundo que la ha producido".

¿Hay una voluntad de vínculo en su filmografía? ¿Una película se continúa en otra? ¿La autobiografía resulta un modo de referir la realidad? Fellini es terminante: "No sé distinguir una película de otra. Me parece que siempre he rodado la misma película. Se trata de imágenes y sólo de imágenes; que he rodado usando los mismos materiales, puede que cada vez atraído por puntos de vista diferentes... No es la memoria lo que domina mis películas. Decir que mis películas son autobiográficas es una descarada liquidación, una clasificación apresurada. Yo me lo he inventado casi todo: una infancia, una personalidad, las nostalgias, los sueños, los recuerdos, por el gusto de poder contarlos".

Cinecittà es, pues, algo así, como un estado de alma que Fellini admite más allá de todo suplemento religioso. Lo que no es poco decir... ■

CHILE: NI DESPRECIO NI PURO AMOR

por Patricio Ríos S.

Brazos femeninos. Dos brazos que en sí son también escritura: varias cicatrices o signos de carne trepan por su piel hasta el borde de las mangas de su blusa veraniega. "Es una historia muy larga y no sé si la he hecho pública alguna vez", dice Diamela Eltit - dos libros publicados: *Lumpérica* (1983) y *Por la patria* (1986)- con sencillez.

Sus producciones, sin embargo, no son sencillas. Refiriéndose a su obra, ciertos comentarios han hablado de "literatura experimental", cuestión que en muchas ocasiones es sinónimo de "cosa volada", "difícil". Por su parte, una de las figuras de la poesía nacional, Humberto Díaz Casanueva, en una entrevista del año pasado habló de ella como de "una joven que ha revolucionado los géneros, el estilo, la semántica". Es decir: joven, pocos libros y ya terrible. Su obra irrumpe abriendo caminos, haciéndose en el contra del pelo de la tradición. Es otra cosa, otra concepción. ¿Vanguardia literaria?

"No sé si vanguardia. Después del 73 se opera una ruptura política y también lingüística. En lo cotidiano hubo un nuevo cómo decir las cosas y qué decir. Por lo mismo, toda producción literaria fue alterada. La cosa distinta de la generación literaria emergente yo me la explico a partir de esta tortuosa manera de nombrar la realidad que hay en la vida cotidiana. En mi caso debo agregar mi percepción de la literatura. Creo que la novela nacional es tremendamente represiva. He buscado, entonces, una manera de estructurar una obra sin esta represa de la novela que conocemos, pidiendo prestados algunos tics de otros géneros, como el tic de la poesía, del teatro, del ensayo".

Sus dos libros comparten una misma obsesión: la marginalidad, "cosa que no es, en absoluto, inédita", dice, "a este respecto pertenezco a una larga tradición literaria representada por Manuel Rojas, Carlos Droguett, Marta Brunet, José Donoso, entre otros y para citar algunos nombres". Cierzo. Su obsesión no es novedosa. La marginalidad llena un buen espacio en la literatura chilena. Sin embargo, su manera, su modo de aludirla sí que lo es. "Fracturada", como dice ella, "no acabada, no conformada, no estática", afirma, refiriéndose a *Por la patria*, su última publicación. "Quise asumir allí una marginalidad que es el resultado de complejos cruces ideológicos, ideologías

que siempre quedan cortísimas en relación a la realidad y que han permitido la larga pesadilla que estamos viviendo".

UN LABERINTO

En verdad, *Por la patria* se desarrolla en un estilo fragmentario, en donde lo que se cuenta rueda, pero sin progresión lineal y en donde los personajes apenas si sostienen alguna identidad, en ningún caso psicológica. Es decir, todas las convenciones del género hechas trizas. En cambio hay delirio, asaltos a la realidad, concéntricos, superpuestos, paralelos. Para el lector común, entonces, probablemente -o con toda seguridad- un laberinto inhabitable. ¿Una literatura sin lectores, Diamela Eltit?

"No. Mi campo de lectores reales está compuesto por personas inmersas en realidades culturales. Los ejes literarios que yo manejo -español antiguo, el habla, la literatura clásica española, etc.- hacen que la gente que pudiera entrar en los códigos que yo estoy abriendo en este momento sea poco numerosa. Sé que no estoy inserta en el campo de la lectura dominante. Lo que yo hago no es do-

minante. Es importante, que es otro cuento".

Mujeres. En *Por la patria*, la presencia femenina es determinante. Los roles de la mujer llenan los espacios físicos -población, bar, cárcel- en que transcurre la narración. "Quise hacer una épica de la marginalidad", sostiene. Sí, y de la mujer, podría agregarse. "Personajes no solamente sobrevivientes, sino combatientes". Sus conflictos se entretienen con materia humana. Marcadamente con el deseo. Roco y deseo. Incesto. "En concreto, entre madre e hija. "Quise trabajar a la madre como un ente sexuado. La primera pulsión sexual de un hijo tiene que ser hacia la madre, no hacia el padre, porque el contacto físico, en la gestación y en sus primeros años, es con ella. Hay que repensar el problema de la madre", advierte. Por otra parte, en su creación, el macho es también el objeto del deseo. Las hembras se lo disputan. Pero representa, al mismo tiempo, el poder, la traición, la amenaza. Se cierra, así, lo que pudiera ser una lectura de la marginalidad rabiamente militante del feminismo, en alguna de sus vertientes. "Puede ser", responde, "pero yo no usaría jamás el so-



Diamela Eltit

porte novela para reproducir tesis feministas. Además, se trataría de una lectura reduccionista. Otra cosa es que yo escriba desde mi constitución somática y psicológica de mujer. No me interesa hablar desde otro lugar".

Se nota. Sus libros están llenos de páginas que sólo pudo convocar una sensibilidad femenina. Femenino su erotismo. Femenina su manera de recorrer, reconocer cuerpos, registrar conflictos. ¿Femineidad que es ya feminismo?

"Me cuesta encasillarme en tendencias. Me interesa mucho la teoría feminista, pero libero para mí la posibilidad de pensar y repensar mi propia circunstancia. Más allá de la teoría feminista, es un dato de la sociedad actual que es el hombre quien detenta el poder. Es también indiscutible su fracaso. Chile es un ejemplo de esto, extremo y caricaturesco. Aquí, el fracaso del poder patriarcal es tan agudo que precisa de un dictador padre para administrarlo".

Si el poder masculino es un fracaso, lo que sigue ¿es poder femenino?

"No lo sé. Creo que la mujer es una fuerza nueva en la sociedad. El fracaso masculino permite que emerja. No es casual que sea en esta época de dictadura y



catástrofe que aparezcan innumerables movimientos de mujeres organizadas. En la narrativa, hoy, hay tantas mujeres como hombres escribiendo. Esto es estimulante. No me corresponde a mí contestar cómo va a resolverse esto".

UNA CIERTA INSOLENCIA

A Diamela Eltit le duele Chile. Por la patria es un título que evoca al país.

Parte importante de su atmósfera reconstruye el acoso que tropas de ocupación dirigen contra los barrios de un Santiago marginal. ¿Título para el hoy? ¿Título para lo contingente?

"Tal vez. Lo tomé de una película de Losey, el director inglés, que yo no vi. Pudiera parecer contingente. Pienso que esta situación va a pasar y que la novela pudiera permanecer. Una nunca sabe. En todo caso, lo pensé para los largos plazos que es donde toda nación funciona victimando a sus generaciones. Chile es un extremo, también, en este sentido. Nos hemos hecho mucho polvo en este país, por este país, por la patria. Los últimos años agregan mucho odio a la percepción que una pueda tener de este país. La historia que nos contaron cae hecha pedazos frente a la realidad. Trabajé, pues, una cierta insolencia. Pero es un título titironeado. A pesar de todo, a una Chile le compete, le asombra, le fascina y le duele. Ni desprecio ni puro amor, pues".

**tu primer
paso a
nuestra
universidad**



- VALOR CURSO ANUAL \$ 7.000
Horario libre elección
- Informaciones e inscripción en:
ALAMEDA 1584 a pasos de la Estación
6990667 ♦♦♦ "Los Héroes"

CURSOS

macramé - Brigrafía
literatura - Cerámica
teatro - Cuero - Charango
danza Folclórica
lengua mapuche
Fotografía - F. travesa
guitarra - Xilografía
expresión corporal
guitarra infantil

Taller Sol
ARTURO PRAT 937
FONO 344181
BARRIO MATTA

CINE



"LA MISIÓN"

Con la Palma de Oro del Festival de Cannes en una mano y la nominación para siete premios Oscar en la otra, "La Misión" se presenta como una película de avalados pergaminos, al estilo de un "Amadeus" de 1985. Su realizador, el británico Roland Joffe, ya conoce el oficio de labrar grandes producciones. Lo inició con "Los Grifos del Silencio", esa espeluznante versión de la derrota norteamericana en Camboya.

Ahora el escenario lo constituyen las selvas que bordean el Paraná y las cataratas del Iguazú, hoy área fronteriza de Brasil, Paraguay y Argentina y, en el pasado, punto de fricción entre los imperios español y portugués. "La Misión" desem-

polva ese conflictivo período y cumple, con eficacia, el objetivo de sacudir la modorra colonial para mostrar la mezcla de intereses económicos, políticos y religiosos en el crisol de los dueños del poder.

Joffe desarrolla -con un despliegue de técnica y recursos- la evangelización jesuita de los guaraníes, como contrapunto a la explotación esclavista, en el marco de la histórica pugna entre la Compañía de Jesús y la Corona. La orden es derrotada y, aun antes de su expulsión de los dominios reales, debe abandonar a los indígenas -y las riquísimas haciendas- a la voracidad genocida de los vencedores.

"The Mission". Dirección: Roland Joffe. Producción: David Puttnam. Fotografía: Chris Menges. Reparto: Robert de Niro, Jeremy Irons, Ray Mac Anally. Censura: 14 años.

PLASTICA

* En la Galería El Cerro (Antonia Lope de Bello 0135, Bellavista) se está presentando una muestra de pinturas de la artista británica Christian Brett, graduada en Ruskin School, Oxford, y que ha realizado numerosas exposiciones individuales en Europa. Refiriéndose a sus

obras, el profesor Christopher Cornford escribe: "...pinta imágenes que provienen de su mundo interior, no ya del medio ambiente, y es evidente que su talento para darles credibilidad ha sido logrado a través de un largo aprendizaje observando el mundo exterior".



COMUNICACION

MAESTRIA EN COMUNICACION SOCIAL

En abril próximo el Instituto de Arte y Ciencias Sociales, ARCIS, inicia un programa de post-grado conducente a una Maestría en Comunicación Social. El objeto es contribuir a satisfacer las demandas formativas existentes en nuestro país y en la región en el ámbito de la reflexión teórica sobre la Comunicación.

El programa cuenta con un destacado cuerpo de docentes dedicados a la investigación y está afiliado a la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (FELAFACS).

La duración del post-grado es de tres semestres, comprende doce cursos regulares y seminarios que contarán con la participación de destacados investigadores de la Universidad Autónoma de México (UNAM) y la Universidad Iberoamericana, también de México. El programa está orientado a cualquier egresado de nivel universitario y superior, en particular del área de las Ciencias Humanas.

CULTURA MAPUCHE

La Casa de Constitución (Constitución 275, Bellavista, fono 771685) ofrecerá este año nuevamente un curso de Cultura y Lengua Mapuche, cuya finalidad es educar a la juventud y al público en general en todo lo referente a la cultura y lengua de nuestros antepasados, ya que la información y difusión que existe es muy restringida. La idea de repetir esta iniciativa, comenzada el año pasado, derivó de la gran acogida que tuvo de parte del público.

TALLERES

El Centro Cultural Mapocho, que reanuda sus actividades bajo la dirección de Marcos Acevedo Encina, está ofreciendo una serie de ocho cursos de orientación artística y de comunicación en su local de Victoria Subercaseaux N° 7, fono 336253. Los talleres comprenden: Plástica, Fotografía, Música, Taller Infantil, Artesanía, Teatro, Danza y Comunicación. El taller de plástica comprende: Grabado, a cargo de Claudia Winther; Pintura, con el profesor Fernando Allende; Historia del Arte latinoamericano, que dirigirá Alejandra López; y Dibujo. En Comunicación, habrá un taller de Periodismo Popular, que buscará capacitar monitores en los aspectos teóricos y prácticos de la especialidad. Este curso estará a cargo de Eduardo Rossel.

NEGOCIACION COLECTIVA:

¿HASTA CUANDO LES IRA MAL A LOS TRABAJADORES?

por Ricardo Brosdsky

- Qué ha pasado con sus ingresos.
- La triste realidad de la negociación colectiva.
- Los nuevos desafíos del movimiento sindical.

En 1981, al iniciarse la prolongada recesión que vivió la economía chilena, el Gobierno modificó el Plan Laboral eliminando los reajustes obligatorios del 100% del IPC que servía como piso a los procesos de Negociación Colectiva. El discurso oficial sostenía que por medio de la caída de los salarios los empresarios podrían contratar más personal; sin embargo, al año siguiente la dramática situación de la industria redundó en despidos masivos y aumento del desempleo.

En 1983 los empresarios "pactan" rebajas masivas de sueldos al margen de los convenios colectivos. Los trabajadores aceptan apretarse el cinturón ante la amenaza de nuevos despidos y la mala situación de las empresas. Durante 1984 los salarios siguen bajando, pero ya no a través de rebajas, sino que por medio de reajustes significativamente inferiores al IPC. En 1985 las cosas no mejoraron para los que viven de su jornal.

Hoy, los entusiastas informes hablan de recuperación: el incremento del 5% del Producto implica que, en promedio, las empresas están produciendo y vendiendo en cantidades similares a las de 1981; sin embargo, si se observan los índices que dan cuenta de la situación de los trabajadores -en especial, los de Empleo y Salarios- veremos que para éstos no ha existido tal mejoría y que, por el contrario, continúa la tendencia a la baja de los salarios reales.

¿Qué pasa en los procesos de Negociación Colectiva? ¿Cómo es posible que los trabajadores hayan retrocedido tanto en la capacidad de defender sus intereses más directos?

UN NUEVO BOOM. ¿PARA QUIEN?

En la edición del domingo 30 de noviembre de 1986, El Mercurio, en su cuerpo B, llamaba la atención sobre los

peligros de un nuevo boom del consumismo afirmando que "mientras la economía crecerá este año en un 5% (...) ya las importaciones de whisky muestran un alza del 16% (...), la importación de radios subió un 76%, la de televisores un 160% y la de relojes pulsera un 302%".

Por su parte, durante el quinquenio 1981-86, los trabajadores perdieron al menos un 15% de su capacidad real de compra, mientras que la cesantía se elevó desde un 16,5% a un 19%, según la Universidad de Chile (Informe de Coyuntura N° 21 CETRA-CEAL).

Según el mismo Informe de Coyuntura (enero 1987), "el leve repunte de la economía nacional (...) no llegó a beneficiar a los trabajadores que negocian colectivamente, quienes, a lo más, mantuvieron sus condiciones existentes". Además -destaca el Informe- "puede apreciarse un incremento de las represalias por parte de los empleadores una vez finalizado el proceso de Negociación Colec-

tiva", como ocurrió en los casos de Dos en Uno, en donde se despidió a 170 trabajadores después de la huelga, y más recientemente, el caso de Plasmex, que despidió a 15 trabajadores al finalizar el conflicto (ver información aparte).

En pocas palabras, los trabajadores cargaron sobre sus hombros los sacrificios de la recesión y hoy los beneficios de la reactivación se cosechan al margen de ellos. El temor de "El Decano" a la fiebre consumista confirma, por otra parte, que las ganancias actuales no se reinvierten productivamente y, lo que es peor, tampoco se distribuyen equitativamente.

DESEQUILIBRIO DE FUERZAS

Carlos Montes, economista, asesor de varios sindicatos de Vicuña Mackenna en procesos de negociación colectiva, opina que la explicación de fondo a este deterioro de los salarios está en que "las negociaciones colectivas de los últimos años se han caracterizado por un fuerte desequilibrio entre empresarios y trabajadores".

"Por un lado -afirma- los primeros disponen de la presencia del gobierno militar que inhibe la movilización obrera, de las leyes laborales que los favorecen, de la amenaza del despido y del peso que emana de su autoridad cotidiana sobre la marcha de la empresa; mientras que los trabajadores temen el desempleo y cuentan con sindicatos carentes de fuerza legal y económica para tener éxito".

"En esta situación -según Montes- se fue desencadenando una política de negociación colectiva que se caracteriza por su extremado legalismo y formalismo por parte de los sindicatos, por plantear demandas extraordinariamente bajas (inclu-



so reajustes inferiores al IPC) y por una situación en que las bases creen que el éxito o fracaso de la negociación depende sólo de la habilidad de los dirigentes, y no de su propia participación".

NEGOCIACION COLECTIVA Y MOVIMIENTO SINDICAL

"Sin el movimiento sindical no habrá una oposición fuerte", han afirmado muchas veces los dirigentes sindicales. Sin embargo, parece claro que la fuerza del movimiento sindical depende justamente de su capacidad para defender los intereses concretos de los trabajadores, ante los empresarios y ante el estado.

Es quizás por ello que, en su Primer Consultivo realizado el año pasado, el Comando Nacional de Trabajadores incorporó a su discusión y resoluciones el tema de la negociación colectiva y la sindicalización. Los dirigentes del CNT no podían ignorar que durante los últimos cinco años se han venido deteriorando sistemáticamente los ingresos de los trabajadores y que esto ocurrió a pesar de la intensa movilización social que entre los años 83 y 86 encabezaron las propias directivas sindicales.

En el ambiente sindical todos reconocen la necesidad de otorgar una mayor centralidad a una política de defensa de los trabajadores porque en ello está en juego la propia representatividad y eficacia de las directivas, pero también se reconocen las insuficiencias. Al respecto, el Informe de Coyuntura de CETRA-CEAL afirma que a pesar de la mayor preocupación por esta temática "no lograron hacerse efectivos los programas diseñados al respecto; la coordinación a nivel de federaciones



y confederaciones para la presentación de pliegos sectoriales fue más una intención que una realidad".

ES POSIBLE OBTENER MAS

Diez mil ciento veinte pesos es muy poca plata para mantener una familia todo el mes, pero es el ingreso mínimo que los trabajadores de la industria han debido aceptar.

Normas mínimas de seguridad industrial que impidan que, por ejemplo, como ocurre en el caso de la fábrica de espuma plástica INCAL, existan dos trabajadores jubilados a los 21 años de edad por problemas respiratorios, podrían ser parte del sentido común de los trabajadores organizados.

Reajustes periódicos que cubran el 100% del IPC deberían ser considerados

como un derecho por quienes viven de un sueldo mensual y pagan deudas que se reajustan en UF.

Sobre ello, a juicio de Montes, existe cada vez mayor conciencia. "Si se observan los proyectos de contrato o pliegos que los trabajadores han presentado durante los últimos seis meses, al menos en el sector de Vicuña Mackenna, se verá que éstos tienen claro que hoy pueden pedir y obtener más: más seguridad industrial, reajustes que cubran el alza del costo de la vida, beneficios sociales reajustables; en fin, los trabajadores quieren mejorar su participación en la distribución de los beneficios actuales, pues saben que hoy las empresas están ganando más que antes".

Los empresarios aún no se sienten presionados. El desafío lo debe asumir el movimiento sindical en su conjunto. ■

NEGOCIACION COLECTIVA: (II)

ABUSOS DESHONESTOS

A pesar de que bajo la actual legislación laboral la huelga está reconocida, lo cierto es que el legislador la sometió a tantas limitaciones y condiciones que su uso resulta muchas veces contraproducente como instrumento de presión.

Ello porque además de estar sujeta a una duración limitada, tras la cual los huelguistas pierden sus puestos de trabajo, permite a los empresarios contratar personal de reemplazo, despedir trabajadores una vez finalizado el conflicto, incentivar la deserción y la ruptura del movimiento por medio de "convenios individuales", entre muchas otras medidas de las cuales no está ajeno el lock-out.

Pero todo esto no está sólo en el texto de la ley, sino que se ha convertido en la práctica cotidiana de presión empresarial para mantener bajos los sueldos.

CASOS EJEMPLARES

Al respecto, en la nota central ya se ha citado el despido de 170 trabajadores al concluir la huelga de la empresa Dos en Uno, a mediados de 1986.

Otro ejemplo que surge de una rápida ojeada sobre los últimos procesos de negociación colectiva es el de la fábrica de matrices PLASMET. Allí, la empresa inició la negociación despidiendo

al secretario del Sindicato, Germán Rojas. Los trabajadores hicieron efectiva la huelga y, tras volver al trabajo -por cierto sin obtener lo que exigían-, fueron despedidos 15 de los 65 socios del sindicato.

En POLYMER, empresa del grupo Luksic, el Gerente General Lorenzo Zechetto Mattiolo, en medio del proceso de conversaciones, reajusta unilateralmente los sueldos de 15 trabajadores, con el claro propósito de romper la solidaridad interna del sindicato. Sin embargo, las prácticas desleales no paran allí: para reemplazar a los huelguistas, se lleva a POLYMER a trabajadores de la empresa vecina ALUSA, que administra el mismo Zechetto.

Así, podrían citarse casos hasta el cansancio; lamentablemente, todos ellos confirman la misma conclusión: los empresarios hacen un buen negocio con las leyes laborales, el estado hace la vista gorda y los trabajadores... acumulan rabia. ■

LIBERTAD... LIBERTADES

LOS HOMBRES SE VAN A ACABAR

por Manuela Gumucio

El día 10 de la semana pasada las mujeres reabrieron la temporada 1987 de represiones callejeras. Desde el atentado a Pinochet no se escuchaba en la calle ese deseo colectivo reprimido. "Y va a caer" resonó en los distintos lugares donde mujeres aisladas intentaban inútilmente aglutinarse. Esas mujeres, perseguidas por escuadrillas de carabineros y por carros lanzando agua y gases, contrastan con la imagen de mujer que entrega el régimen actual. Para empezar con la señora que ocupa el puesto de la llamada Primera Dama en gobiernos democráticamente elegidos. Dulce y a la vez con una gran influencia sobre su marido; garante de la ferocidad, cuando él se ablanda ella le recuerda la necesidad de eliminar al enemigo. La imagen es la de un enorme poder, guardando a la vez las apariencias de la sumisión, en "su" lugar, restringiendo su actividad al ámbito tradicional de la mujer. Un poder generado en la sumisión que termina por ser perverso también para los hombres. Creyéndose inferiores, las mujeres segregadas desarrollan al máximo el espacio que se les concede. Pueden ser, y lo son a menudo, grandes manipuladoras desde la sombra. Madres y esposas suelen inferiorizar a los hombres y castrarlos afectivamente. Ese es el precio que pagan los hombres por guardarse para ellos ciertas actividades y por darles a éstas un carácter prioritario en sus vidas.

Las mujeres pinochetistas exaltan con trágicas consecuencias los valores viriles. La fuerza se ha transformado en derecho: la agresividad, la violencia y el sadismo hacen parte de lo normal en la sociedad chilena. La guerra en la que ellas pretenden acompañar a sus maridos no es otra cosa que una persecución a civiles en su mayoría desarmados. Ellas, madres por excelencia, no se inquietan por la suerte de los hijos de los exiliados, de aquellos niños que han visto a otras madres o a sus padres ser sacados en la noche de sus casas o que viven el terror que esto suceda.

Las mujeres del día 10 luchaban por la vida y por la democracia. Eran miradas con simpatía por los transeúntes. Esta demanda de democracia tenía algo más que las otras protestas. Allí la reivindicación política se confundía con la reivindicación de derechos específicos para las mujeres. El feminismo es, sin embargo, sólo una parte del movimiento de mujeres democráticas. A menudo los sectores feministas no se sienten llamados a participar en la

política porque consideran la práctica actual de ésta eminentemente masculina en su estilo y valores. Lo que sí une a todas las mujeres es la demanda de democracia. La lucha feminista representa tal cantidad de transgresiones a los lugares comunes sobre la "naturaleza" de la mujer que mal pueden sentirse las mujeres interpretadas en el régimen actual: lleno de certezas y con pocas preguntas. La democracia en el pasado permitió que mujeres como María de la Cruz, Amanda Labarca e Inés Enriquez cristalizaran en leyes derechos que reconocían la igualdad de capacidades de mujeres y hombres.

Una importante mutación cultural se ha producido en el mundo entero en lo que respecta al reconocimiento de la semejanza entre hombres y mujeres. Incluso la última especificidad de la "naturaleza" femenina está hoy siendo desafiada por la ciencia y la técnica con la posibilidad biológica del embarazo masculino. En Europa

esta mutación ha sido rapidísima y hoy se observa que algunas conquistas dan lugar a nuevos debates. Es el caso del aborto. Independientemente de la conveniencia de su legalización para evitar abortos mal hechos, algunas mujeres feministas ven en esta práctica una agresión profunda a la mujer en su realización personal. El aborto es muerte y pérdida y desresponsabiliza al hombre. Puede esto parecer una vuelta atrás, pero el sentido de esta concepción es el de la plenitud de las mujeres y no el de un "deber ser" como objeto reproductor.

Las mujeres en Chile, ocupadas entre otras cosas en luchar contra la represión militar, están lejos de plantearse estos problemas.

Sin embargo, existen espacios donde mujeres de todos los medios sociales hablan de sus dificultades materiales y sobre todo de las sexuales. Como las europeas, han ido comprendiendo que el compartir las tareas domésticas, el trabajar ellas mismas era una reivindicación urgente, pero no la más importante. En los diversos encuentros se descubre día a día que las demandas más importantes van por el lado de la ternura. Las mujeres quieren ser respetadas en sus propios deseos, no vivir en el terror de defraudar la frágil identidad masculina.

Una feminista, riendo, decía hace años en tono amenazador: ¡Los hombres se van a acabar! Sí, los hombres tales como se los ha vivido durante años se van a acabar para dar paso a otros que no le tengan miedo a la complementariedad de hombres y mujeres a partir de la semejanza.



CASO LETELIER

CONGRESO DE EE.UU. PODRÍA INTERVENIR

por Marcia Pineda

● Entrevista al cientista político Juan Gabriel Valdés, asistente de Orlando Letelier en el Instituto de Estudios Políticos en Washington.

Un gesto impresionó profundamente a Juan Gabriel Valdés, una de las personas que vivió de cerca el horror del asesinato del ex Canciller Orlando Letelier. Tan cerca, que por esas cosas del destino no se fue en el auto azul que unos minutos más tarde estallaría en Washington aquel día de septiembre de 1976.

Sucedió diez años y cinco meses después. Exactamente cuando terminó de testimoniar el ex mayor del Ejército Armando Fernández Larios ante un tribunal norteamericano.

"Un amigo que me merece plena confianza y que estubo presente me contó que cuando ya todo el mundo se paraba para salir de la sala, se acercó el abogado del ex agente de la DINA y le dijo a Isabel Margarita: Tengo el encargo de mi cliente de pedirle que usted lo perdone. Que si es así, usted le haga un gesto con

la cabeza. Entonces, ella le dijo que el perdón requiere de dos condiciones: la confesión de los hechos y el arrepentimiento. Tengo la sensación de que lo que acabo de oír es una confesión y que lo que he visto que él ha hecho es una manifestación de arrepentimiento. Dígame que sí, que lo perdono". Y miró hacia Fernández Larios, haciendo el gesto que él nunca imaginó posible." Juan Gabriel Valdés recuerda paso a paso todo lo que sucedió antes, durante y después del frío asesinato de su amigo Orlando. En su oficina del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET), donde ejerce el cargo de Director de Estudios Políticos, rememora aquellos años inolvidables.

Fue asistente de Letelier en el Instituto de Estudios Políticos, un organismo norteamericano dedicado al estudio del papel de las transnacionales en América Latina y de los problemas de las minorías étnicas en Estados Unidos.

Lo conoció un día cualquiera, cuando Letelier llegó a Washington luego de ser liberado de Dawson. Viajó cuatro horas para ir a verlo y ahí nació una amistad profunda que sólo cortó la muerte.

ERA UN OBJETIVO

-¿Cuál era el ambiente previo que se vivía en el Instituto antes del atentado a Letelier?

-A todos nos impactó enormemente el atentado a Bernardo Leighton. Causó un shock. Yo estaba en Naciones Unidas ese día cuando llegó la noticia. Hubo un remezón. Se formó un griterío. Había gente de la embajada chilena allí. Se creó una situación de mucha tensión.

Empezaron a aparecer noticias de que había una especie de internacional del terror cuyo objetivo era matar chilenos en el extranjero y naturalmente pensábamos que Orlando era un candidato. Sabían que él era la persona adecuada en el lugar más importante. No había nadie más adecuado para combatir desde Washington -que es

el lugar más importante- a la dictadura chilena.

Hubo amenazas, que le llegaron a Orlando por debajo de la puerta. El nunca les dio importancia. Empezaron a ocurrir una serie de acontecimientos en torno a los días previos, algunos de los cuales no han sido explicados. Dos semanas antes del atentado, alguien entró a las oficinas de Orlando. Fue notorio. Había autos en lugares no usuales. Pocos días antes Orlando perdió las llaves de su automóvil. El las había visto encima de su escritorio. Pero no las encontramos. Cuando fuimos a ver el vehículo, estaba cerrado, pero con una luz intermitente funcionando. Alguien había manipulado el sistema eléctrico. También era notorio. En la calle del frente de la oficina, notamos varios días un auto con gente observando. Era una calle donde no se podía



Tratan de desviar la atención del hecho principal: el asesinato.



Creo que en EE. UU. no van a cejar hasta enjuiciar a los culpables.

estacionar. Bueno, todo eso nos preocupaba, pero en realidad era demasiado increíble como para tomarlo tan en serio. Orlando rechazaba cualquier idea de ésas, porque decía que jamás le harían un atentado en Washington, que quien se atreviera iba a destruirse. El más bien pensaba que, si intentaban algo, sería en Europa.

MALETÍN "MISTERIOSO"

-Se ha especulado mucho con el contenido del maletín que Letelier llevaba aquel día y con lo que poseía en su oficina, donde tú supuestamente fuiste a retirar documentos.

-No había nada misterioso. Orlando iba a viajar a Cuba, a una reunión de su partido, el PS. Por esa razón se interesó en las cartas que había intercambiado con Taty Allende, militante de su partido. Y cuando decidió no viajar, olvidó que las tenía en el maletín. Andaba también con otras cartas. Lo más interesante -creo yo- eran sus cassettes, en los cuales Orlando reflexionaba sobre su vida, su experiencia en Dawson, su trabajo. Eso le interesó al FBI. Allí estaba el retrato de la víctima. Allí lo conocieron. Todo lo demás es un invento de la gente que ha intentado descubrir esto de una manera u otra durante estos últimos diez años. Se ha gastado una cantidad enorme de dinero en tratar de mostrar un Orlando Letelier que no era. Los intereses envueltos en este crimen son gigantescos, la gente que está involucrada en esto tuvo o tiene mucho poder y amigos, también en Estados Unidos.



Se creó un clima previo, con amenazas y seguimientos



Un testimonio Imperecedero.

Nosotros vimos, después del asesinato, cómo aparecieron diarios desconocidos, de otros estados, con sus propias investigaciones sobre quién era Letelier, este "agente" del comunismo. Era gente que trataba de meter información para enredar. Más o menos lo que pasa hoy acá. Pero aquí, es un rasguero. El nivel bajó.

Y sobre la oficina, fui por encargo de Isabel Margarita, revisé si habían papeles de seguro y otras cosas y me preocupé de las cartas internas del PS, un partido muy golpeado en Chile. Todo eso Isabel Margarita se lo entregó después al FBI.

-De acuerdo al conocimiento que tienes de la situación norteamericana, ¿qué puede suceder después del 6 de abril, cuando se dicte sentencia para Fernández Larrios?

-Yo creo que en Estados Unidos existe conciencia de que una de las tácticas a seguir aquí, en Chile, es trabar los procedimientos o postergarlos al máximo. Mi opinión es que en Estados Unidos no existe confianza en que a partir de un procedimiento judicial normal se puedan obtener los resultados que el gobierno norteamericano quiere, que son que las personas que estuvieron involucradas en este acto terrorista sean entregadas a la Justicia norteamericana. Pienso que existe escepticismo. En ese contexto, a mí no me extrañaría que de demorar este proceso, sea el Congreso el que pida una audiencia a Fernández Larrios ante comisiones de las Cámaras. Si eso ocurre, es un cambio cualitativo.

-¿El Congreso tiene esa facultad?

-Claro. El Congreso puede llamar a un "hearing" y ellos convocan a que estos señores se expresen y les expliquen qué está pasando, qué están haciendo. Pueden llamar a testimoniar a Fernández Larrios. Watergate fue la expresión máxima de estos "hearing". Con la reciente propuesta de Kennedy, es posible perfectamente hacer un "hearing" porque uno de los temas que toca en la propuesta, es precisamente el asesinato de Orlando. Propper sugirió algo así en una entrevista de la revista CAUCE.

-¿Crees que hay decisión en los Estados Unidos de llegar hasta el final?

-Siempre hay competencia entre distintos grupos en Estados Unidos, que ponen mayor o menor énfasis, o ninguno. Hoy día ocurre que claramente estos últimos acontecimientos han hecho retroceder a todos aquéllos que han estado tratando de defender la tesis de que a Pinochet hay que mantenerlo, que hay que apoyarlo de alguna manera, porque la otra alternativa sería el comunismo. Desde el punto de vista de la situación interna norteamericana, el problema de hoy es que hay una condición que es irreductible: o los entregan o no los entregan. Ya no hay posibilidades de seguir dilatando esto, es muy difícil. Yo no comparto la idea que he escuchado, en el sentido de que el gobierno de EE.UU. nuevamente lanzó esto y luego lo va a dejar ahí. Creo que no. En EE.UU. hay un proceso judicial, hay un proceso policial y me da la impresión de que quienes están envueltos en uno y otro proceso no van a ceder. ■

MAREA PRIVATIZADORA

EL TURNO DE LA SALUD

- Dirigentes gremiales alertan sobre la grave crisis financiera del sector Salud.
- Estiman que es una situación deliberada.
- Algo así como la justificación anticipada para privatizar.

Parece un cuento ajejo. Pero contiene todos los elementos de un drama permanente: que no hay ropa en los pabellones, que faltan radiografías, que no hay medicamentos, que la cesantía, que los bajos sueldos. En fin, miseria.

Poco, casi nada ha cambiado la situación del Sistema de Salud desde que fue relevado de sus funciones, el año pasado, el Ministro que provocó hasta el límite las iras de sus colegas.

Su reemplazante, Ministro Juan Carlos Giacconi, ha tenido mejor suerte en sus relaciones con el gremio. No con los problemas que heredó. Están ahí. Sin posibilidad de arreglo real. Porque la solución -si es que llega- tendría que venir de otras oficinas. De otra sede ministerial: Hacienda.

NO ES CASUALIDAD

Así lo entiende el doctor Ricardo Vacarezza, Presidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico. "La situación de desabastecimiento catastrófico que están sufriendo los hospitales -que es parte de un todo de la política de Salud- no es una casualidad. No es irresponsabilidad ni mal enfoque del Ministerio de Salud. Es consecuencia de una concepción que está más allá del ministerio: una concepción de manejo económico de la Salud".

Aunque asegura que no ha habido cambios sustanciales en la situación hospitalaria desde que asumió Giacconi, reconoce como positivo el cambio de actitud en Directores de Hospitales -no todos- y en Jefes de Area, como el doctor Guy Barroilhet, del sector Oriente.

Pero son aspirinas para un cáncer.

El problema principal de los centros asistenciales es la forma cómo se financian. El hospital realiza acciones de salud, cualquiera que ellas sean: una atención de policlínico, una radiografía, un examen de orina, una operación de vesícula. La cuenta por la prestación se la envía al Fondo Nacional de Salud. Y éste

le paga menos del costo de la prestación. Si el hospital gasta 80 pesos en hacer un examen de orina, el Fondo le repone 50 pesos. Con ello, se aumenta el déficit. Y entonces sucede que el mejor negocio para los centros asistenciales es no hacer nada, porque mientras más prestaciones, mayor es el déficit.

De acuerdo con la política económica del régimen respecto a la Salud, lo que deben hacer para completar el importe por el gasto es autofinanciarse.

¿QUE SE PRETENDE?

Cuenta el doctor Vacarezza que una circular de este año, emanada del Ministerio, elevó en un 200 por ciento los aranceles de los hospitales. "Es cosa de locos, porque entonces una persona que iba a hacerse una gastroscopia en el Paula Jaraquemada, iba a pagar más que en la Clínica Las Condes. Esto produjo un verdadero escándalo en las direcciones de los

hospitales y, felizmente, no se ha aplicado. Pero la circular existe".

¿Qué se pretende? Es la pregunta que los dirigentes médicos le han hecho al Ministro Giacconi.

El Ministerio ha señalado en reiteradas oportunidades que el déficit de los hospitales se debe fundamentalmente a mala administración.

Sucede que el Paula Jaraquemada está siendo administrado por la Corporación Privada "Lautaro". En ella hay conspicuos miembros que han ocupado cargos en el gobierno. Ellos han señalado que desafían a cualquiera para que les demuestre que han administrado mal ese centro asistencial. Así y todo, cerraron el año 86 con un déficit de 30 millones de pesos.

¿Cuál es el problema entonces? "Lo que sucede -dice Vacarezza- es que se está creando una situación determinada para que la solución venga de otro lado. Por eso, cuando el Ministro de Salud dice que se subió el presupuesto en un 21 por ciento, en circunstanancias que el alza del costo de la vida fue de un 18 por ciento y solamente queda un tres por ciento, nosotros nos preguntamos: ¿Cómo con ese tres por ciento se van a solucionar problemas como los que denuncia, por ejemplo, el doctor Jorge Barolucci, director del Servicio de Salud de Viña del Mar, un personero de gobierno? Dice que el déficit de los servicios de salud asciende a una cifra superior a los 200 millones de pesos. ¿Cómo con ese tres por ciento se va a solucionar el problema de Concepción, cuando personeros del régimen dicen que se necesitan 20 millones de pesos mensuales más que el monto que le asignaron actualmente?"

Sólo el hospital de esta última re-



Doctor Ricardo Vacarezza, Presidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico.

gión tiene un déficit de 200 millones de pesos. En Santiago, el San Juan de Dios triplica esa suma. En total, el déficit del sector hospitalario el año 86 fue de 1.800 millones de pesos. Y sucede que las utilidades de las Isapres el mismo año ascienden a ¡mil 800 millones de pesos!

Para Vacarezza, lo que hay tras todo esto es lo mismo que se está viendo a nivel de las empresas del Estado, en la Educación y la propia municipalización de la salud. "Entonces no nos engañemos. La situación que están viviendo los hospitales está dentro de un contexto muy claro, friamente calculado, que no va a tener solución a través de un mayor aporte del Ministerio, por la sencilla razón que esa no es la solución que interesa. Si no es otra cosa que la privatización de la salud en Chile, entregar el manejo de la salud a manos privadas, que cabe perfectamente dentro de la orientación filosófica del régimen". Y cree que luego de la privatización de las empresas del Estado, el turno le corresponde a la Salud. ■



Ministro de Salud Juan Glasconi.

CATASTROFE NACIONAL

La falta de recursos financieros, humanos y operacionales que sufre el Ministerio de Agricultura, y que ha redundado en que los profesionales médicos veterinarios no puedan cumplir a cabalidad las funciones de vigilancia epidemiológica, es una de las causas que permitieron la aparición de los focos de fiebre aftosa que se están presentando en la VII Región del país.

Así lo señalaron en conferencia de prensa los dirigentes del Colegio Médico Veterinario, quienes consideran la situación provocada como una catástrofe nacional para la ganadería del país.

Hasta el cierre de esta edición se habían confirmado tres focos de la enfermedad en las localidades de Botacura, Rabones y Curillínque, donde se pudo aislar el virus, similar al existente en la República Argentina.

Agregaron los dirigentes de la Orden que "el patrimonio que significaba mantener al país libre de fiebre aftosa se puede estar perdiendo por muchos años, por la inexplicable mantención del criterio rígido e intransigente de considerar que los recursos destinados a la vigilancia epidemiológica deben ser considerados como un gasto y no como una inversión".

Para los profesionales, "aparentemente las decisiones técnicas en relación a la salud de los animales de interés productivo no alcanzan la prioridad necesaria dentro del Ministerio de Agricultura, lo que en el hecho se ha manifestado en la

aparición de los focos de fiebre aftosa que estamos sufriendo como aquéllos aparecidos hace dos años atrás en la zona de Trapa-Trapa".

Varias preguntas buscan respuesta en el gremio: ¿Hubo aportes adicionales a los programas de vigilancia epidemiológica luego de la experiencia vivida en Trapa-Trapa?

¿Se consideró darle una mayor atención al sector pecuario para consolidar la situación de país libre de fiebre aftosa pese a la amenaza constante que signifi-

caban los focos de aftosa desde Argentina? ¿Existe alguna explicación satisfactoria acerca de la permanencia de animales en las veranadas, pese a que los técnicos las habían declarado zonas de alto riesgo sanitario y recomendado su depoblación?

Aconsejan que es necesario evaluar momento a momento la necesidad de discontinuar la matanza de ganado en los focos-medida que consideran técnicamente adecuada- y cambiarla por la vacunación masiva.

Finalmente, llaman a todos los médicos veterinarios del país a prestar la máxima colaboración y apoyo en esta emergencia que afecta a la salud y producción animal y la economía nacional. ■



No hay peligro para los seres humanos, señalaron los dirigentes del Colegio Médico Veterinario.

SERGIO SILVA

EL HOMBRE, EL DRAMA

- Error médico lo dejó en estado vegetal.
- La familia fue engañada durante cuarenta días.

Ya no volveremos a escuchar su tradicional "Esto se acabó señores". Su voz grave y dulce, que educó a los niños en "Clases Alegres", que mantuvo a los aficionados al deporte pegados al receptor hasta el último minuto del partido, que entretuvo a grandes y chicos con algunos de los más famosos y divertidos personajes del radioteatro nacional y que anunció las más famosas sinfonías en Radio Andrés Bello, no llegará más a nuestros hogares.

Hace trece meses, en la clínica Refiaca de Viña del Mar, Sergio Silva enmudeció para siempre.

Fue el fin de semana en la playa cuando, estando en el hotel, le vino una arritmia cardíaca. No era primera vez que le ocurría, pero María Esperanza Soura, su compañera de toda la vida, llamó a un médico para que lo viera. Este, para mayor tranquilidad de "Maruja", como la llaman cariñosamente los amigos, le recomendó que lo llevara a la clínica Refiaca a hacerse un electrocardiograma para estar seguros de que no era nada de cuidado. Eran las siete de la tarde.

Una hora después estaban en la clínica. Sergio fue llevado a la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) para efectuarle el electro. Nunca más su familia volvió a escucharle palabra.

"Se sentía tan bien que hizo reír con sus chistes a todos los pacientes que estaban en la UCI - cuenta a CAUCE la hija mayor de Sergio, María Victoria, que aún no puede olvidar lo incomprensible. Cristián, el menor de mis hermanos, lo estaba esperando para ir a comer y como no llegó lo fuimos a buscar a la clínica".

"Cuando llegamos mi papá estaba en la UCI tomándose el electro y todo parecía normal. Antes ya había sufrido lo mismo y por eso no nos preocupamos, hasta que nos informaron que se había producido una situación inesperada y

estaba en peligro de muerte".

"Ese día -continúa María Victoria, sintiendo nuevamente la angustia que vivió en esos momentos y que aún no olvida- sólo supimos que estaba gravísimo, pero no nos dijeron qué tenía, ni qué había pasado".

40 DIAS DE ESPERANZAS

Los médicos siempre le alimentaron la esperanza de que se iba a recuperar. Se le hicieron muchos tratamientos. El más conocido fue el de hipotermia, que consistía en bajarle la temperatura corporal a 35 grados para que recuperara la actividad cerebral. Se le aplicó desde el tercer día de su entrada en coma.

"Nosotros siempre estábamos pensando: 'Mañana sale del coma, mañana sale', y así nos pasamos 40 días", recuerda

María Victoria.

La verdad sólo la supieron a fines de marzo, luego que Sergio Silva fue trasladado a Santiago e internado en el Hospital Militar para realizarle un completo chequeo. El doctor Sergio Ferrer, director de neurocirugía, fue quien les anunció la terrible noticia: "Estamos ante un caso irreversible, sólo un milagro les permitirá volver a tener al mismo Sergio de antes". El mundo se les vino al suelo a todos los Silva, que se habían reunido en la oficina del doctor Ferrer para escuchar el resultado de los análisis.

Pero la decisión de Maruja Soura fue más fuerte que la verdad, que por alguna razón los médicos de Viña le habían ocultado, y siguió luchando a la espera del milagro. Decidieron llevarlo a casa donde estaría mejor atendido y recibiendo permanentes estímulos de amor que quizás lo ayudaran a salir de las profundidades de la inconciencia en que se halla. Montaron una pequeña clínica en una pieza de la casa y lo trasladaron. Pero la gravedad de su estado, las continuas recaídas y el apagón por el temporal de junio hicieron que nuevamente debieran internarlo. Esta vez en la UCI de la Clínica Indisa.

Sin embargo, no cesaron en la decisión de tenerlo entre ellos y el 22 de enero de este año lo instalaron definitivamente en casa. "Científicamente no tiene ninguna posibilidad de mejorarse. Pero es imposible no abrigar una esperanza mientras esté vivo - sostiene María Victoria-. Porque está como si estuviera durmiendo, a excepción de las crisis, que son normales para un paciente en su estado y que nos obligan a llevarle cada vez que se



Eran buenos tiempos; Sergio Silva junto a Anita Gonzalez y Alejandro Montenegro, en los inicios de Radio Tenda

presentan a la Clínica".

UN CHILENO SIN PREVISION

Dolor, impotencia y deudas es lo que han acumulado los Silva en estos trece meses. Cuando Sergio Silva sufrió el shock multisistémico que lo dejó en estado vegetal estaba en un nuevo auge de su carrera. Trabajaba en Canal Trece y varias radios, pero sin contrato ni previsión. Sólo un seguro colectivo tomado por radio La Clave para su personal.

En "Una noche por ti", programa especial estilo Teletón realizado por sus amigos artistas para reunir fondos, se juntaron tres millones 356 mil pesos. Todo fue a manos de la clínica Reñaca para pagar los gastos de los cuarenta días que estuvo internado. Un pago de casi noventa mil pesos diarios para quienes lo transformaron en un vegetal.

Al Hospital Militar adeudan más de 600 mil pesos. En Indisa Maruja Soura debió firmar un cheque en blanco para poder sacar a Sergio. "Tenemos millones de deudas -dice su hija- pero nuestra decisión es atenderlo mientras lo necesite. Después veremos cómo se paga".

"Todos los meses deben gastar 600 mil pesos sólo por la atención que recibe en la casa. Cifra que se multiplica cada vez que tiene una recaída o un problema broncopulmonar y hay que internarlo. Y si tuvieran que pagar los remedios, que



Sergio Silva, en familia. Sus tres hijos mayores y su esposa.

muchas veces son donados, esta suma se duplicaría.

"Si no fuera porque Canal 13 le ha seguido pagando puntualmente su sueldo y también Radio Andrés Bello y Minería no sé qué hubiéramos hecho" -señala Maruja Soura. En la casa arrendada todo es simple. "Sergio era el único que tenía sueldo".

Sergio parece dormir. Entrar a su cuarto es como salir de la casa y entrar a

un hospital. Se alimenta a través de una máquina. Una traqueotomía le permite respirar.

"Nos ha cambiado tanto la vida. Hemos vuelto a tomarle el gusto a las cosas simples. La risa de un niño, mirar la cordillera -nos dice María Victoria-. Con el dolor se aprende a revalorizar la vida y de él siempre recordamos que hasta en los momentos más críticos, siempre tenía la palabra precisa".

LAS DEUDAS SE ACUMULAN Y LA JUSTICIA TARDA

La familia Silva ha entablado dos juicios y se prepara a exigir un arbitraje por la no cancelación de su seguro de vida. Una querrela criminal contra dos médicos, que sustancia la jueza del Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar Isabel Ancarola, por negligencia culpable. Y un juicio civil en el Vigésimo Quinto Juzgado de Santiago, en el que se demanda una indemnización por daños a los mismos dos médicos, al neurólogo Juan Carlos Gómez y al Banco de Talca, propietario de la clínica Reñaca.

El juicio penal lleva casi un año y aún el sumario es secreto. El abogado Fernando Unbe-Etxeverría, contratado por la familia por recomendación de la curadora de Sergio (como está incapacitado alguien tiene que hacerse cargo de sus asuntos legales), Mónica Madariaga, ha citado a declarar a once personas. Dos médicos que demostrarían los errores cometidos en los tratamientos y testigos presenciales de algunos hechos entre el momento que Sergio siente la arritmia y cuando se produce el shock multisistémico por rechazo

a una droga que se le aplica.

Esta querrela tiene por objeto obtener el castigo de los culpables, de quienes por errores graves dejaron a Sergio Silva convertido en una planta. En la acusación se enuncian cuatro negligencias tipificadas en el artículo 491 del Código Penal, que fueron cometidas desde el momento en que recibe la primera atención médica en el hotel hasta el momento en que sufre el shock.

"Se le mandó a tomarse un electro, para eso fue a la clínica Reñaca -afirma su abogado-. Si hubiera estado mal habrían llamado a la Unidad Coronaria Móvil y partido al hospital más cercano".

La droga que le inyectaron, Amiodorona, que apenas vale 900 pesos, trae una advertencia: "Debe preservarse para aquellos casos en que la arritmia pone en riesgo de muerte al paciente". La ficha médica que le hicieron a Sergio a su ingreso a la clínica señala: "Sano previamente... Es examinado por un médico quien encuentra taquicardia completa. Debido a las buenas condiciones a su in-

greso se decidió intentar conversión con Amiodorona". ¿Cómo es posible que los médicos no lean las contraindicaciones de las drogas que utilizan?

Otra cosa rara es que la ficha tiene puestas las 20:45 horas del domingo 16 de febrero como hora de ingreso, y la familia afirma que llegaron a las ocho. ¿Acaso en la UCI no estaban los médicos que afirman haber estado y por eso cambiaron la hora?

LO MATARON

Los abogados de la familia no pueden hacer una declaración de este tipo. Deben ser cautos y esperar que el sumario realizado por la jueza Isabel Ancarola determine fehacientemente qué ocurrió. Pero la investigación realizada por CAUCE, nos deja claro que fueron los errores médicos, los que mataron el cerebro de Sergio Silva.

Si la causa penal es larga, la civil entablada a nombre de Sergio Silva, su hijo Cristián y María Esperanza Soura, probablemente lo será aún más. Está recién empezando, recién la semana pasada debían ser notificados los dos médicos portefes. La familia está arruinada, sus

deudas son de varios millones y a los receptores judiciales hay que pagarles una suma muy cercana a los seis mil pesos por cada notificación.

Juan Carlos Gómez, el doctor de la televisión que prometió tenerlo trabajando en un mes, después de ser notificado presentó una excepción dilatoria en la que no acepta la competencia del juez, ni ser parte del juicio. Esto no fue aceptado por el titular del Vigésimo Quinto Juzgado, Cristian Hansen, porque en opinión de los especialistas que han testificado en la investigación penal, el tratamiento de hipotermia que le aplicó a Sergio Silva fue perjudicial y una de las causas por las cuales quedó en estado vegetal.

Al Banco de Talca en liquidación se le presentó una medida precautoria por 600 millones de pesos que le impide vender la clínica Refaca. "Si el Banco lograra el alzamiento de esta medida, lo que es muy improbable, -señala Ignacio Mujica, el otro abogado de la familia Silva- de ganar el juicio no tendríamos cómo hacer efectivo el cobro de la indemnización, ya que el centro asistencial, que hoy es una maternidad, es el único bien importante que posee el Banco de Talca".

En este juicio ya hay varios capítulos de la indemnización que han sido cuantificados. Setenta millones de pesos por lo que Sergio Silva dejará de percibir como ingresos por su incapacidad para trabajar. Y una suma similar por el daño moral. Aún queda por definir lo que se pedirá por gastos médicos, remedios, abogados y otros conceptos.

EL SEGURO NO PAGA

Pero aún le quedan vueltas a la dolorosa odisea de los Silva. Sergio trabajaba en Radio La Clave y ésta había contratado un seguro de vida y enfermedad para todos sus empleados en la Compañía La Interamericana.

Con el dinero de la póliza, que alcanza a varios millones de pesos, pensaban pagar parte de las numerosas deudas contraídas. Mas, hace un mes se cumplió el plazo de un año que la compañía tenía para pagar y aún nada.

"La Interamericana no ha dado una respuesta definitiva -señala Mujica-, pero no han pagado porque los informes de sus abogados señalan que el caso de Sergio no sería un accidente, sino que él voluntariamente se habría sometido a un tratamiento médico, lo que no está comprendido dentro de la póliza".

"Pero como todos sabemos -continúa Ignacio Mujica- ello no es efectivo. Sergio Silva llegó por sus propios pies a sacarse un electrocardiograma a la clínica Refaca y ahí los médicos hicieron una chambonada que lo dejó postrado para siempre". ■

GOBERNAR YA NO ES EDUCAR

por Ricardo Navarrete Betanzo

... Cuánta diferencia...

Desde cuando en plena y real democracia, Gobernar fue Educar, no sólo porque a la sazón un Maestro como Pedro Aguirre Cerda -nuestro querido y cada vez más recordado coreligionario- ejercía la Primera Magistratura de la Nación, sino porque el país estaba iniciando un camino hacia su pleno progreso y bienestar, ruta que algunos decenios más tarde, habría de ser cortada abrupta y cruelmente por una dictadura que empañó la historia de nuestra Patria y que se ha empeñado en eliminar sus máximos valores culturales y políticos en ese trayecto.

Hoy, Gobernar ya no es Educar. Es buscar, a través de la noble misión de enseñar, la deformación de los más nobles valores del acervo y la cultura. Así se ha demostrado mediante el intercambio de documentos entre autoridades del actual gobierno.

Así lo denunció responsable y seriamente el Presidente del Partido Radical, Enrique Silva Cimma, asumiendo la defensa de quienes con toda dignidad y entereza no se prestan para tan deleznable imposición, propia de un régimen que pretende perpetuarse en el poder y que sólo se sustenta en las armas para saciar ambiciones hegemónicas.

Más de ocho mil maestros se agregan hoy a los altos índices de cesantía y desocupación que tienen estagnado el avance del país. Nada ha importado para quienes manejan la guillotina. Ni el grave daño a la educación chilena que orora habla sido considerada como un ejemplo de abnegación pedagógica y de constante superación... Ni el daño moral, económico y previsional inferido a los profesores despedidos... Ni el perjuicio provocado a sus grupos familiares por cuyo sustento siempre estuvieron vigilantes... Ni, en fin, el daño a la más modesta masa ciudadana a la que el maestro ha entregado siempre su noble misión desafiando inclemencias de la naturaleza, en inhóspitos lugares, soportando las restricciones materiales que muchas veces él superaba de sus propias y modestas remuneraciones.



Una medida de esta índole no sólo ha convulsionado a los profesores chilenos.

Además golpea destructivamente un sector vital para la vida y avance de todo el país: la Educación, pilar fundamental en todo el mundo para su continuo progreso y desenvolvimiento.

No en vano el gremio de profesores ha debido afrontar en estos últimos meses una decidida y elevada lucha en defensa de la razón de ser de cada maestro y de su verdadero apostolado en la grandeza de Chile. Pero ni esa actitud, ni el respaldo que todos los sectores civiles le han entregado, han sido capaces de modificar una decisión tozuda y maliciosamente alejada de una realidad que debiera, al menos, rememorar la conciencia de quienes la sostienen.

Somos y seguiremos siendo partícipes de esa lucha, como legado de nuestra trayectoria que destaca a brillantes hombres de nuestras filas como excelso educadores en todos los niveles del Magisterio Nacional; seguiremos junto a los profesores hasta que seamos capaces de reparar tanto daño a las personas y tanto perjuicio a la enseñanza.

Una medida arbitraria que significa -como ya lo hemos denunciado públicamente- una persecución política dictatorial y egolatra no podrá ser permanente. Su transitoriedad habrá de depender de una inmensa mayoría en la que estamos insertos, buscando el mejor camino para el mejor sistema de gobierno: LA DEMOCRACIA, que no sólo entrega al hombre su libertad para actuar, pensar y superarse sino la ocasión de discutir soberanamente toda medida que vaya más allá de los intereses personales.

...¿Cómo resuena la voz honesta y firme de Pedro Aguirre Cerda: GOBERNAR ES EDUCAR...!

Lema al que habremos de volver para entregar a las generaciones futuras lo mejor de la ciencia, la tecnología y el saber para beneficio de todos los chilenos sin distinciones odiosas y arbitrarias, como las que hoy pretenden institucionalizarse como sistema. ■

CTC

SALIO HUMO ROJO

por Pablo De Buen

Dirigentes DC encontraron poco dos cargos.

"Se ha dialogado mucho. Ahora vamos a esperar las respuestas de CODELCO. Durante seis años nos hemos llevado en puras conversaciones que no nos han dado nada y los trabajadores tienen un límite" -señaló a CAUCE Héctor Fernández, ingeniero de ejecución, primera mayoría entre los consejeros nacionales y flamante vicepresidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

"La clase trabajadora debe ser más consecuente con sus principios; si no lo gramos nada por la vía del diálogo, tendremos que movilizarnos como acordamos en el Congreso de Costa Azul". A lo que Omar Tapia, del sindicato N° 6 de El Salvador y actual secretario general, agrega: "Nuestros problemas son muchos y van mucho más allá de lo meramente reivindicativo. No se van a solucionar mientras no recuperemos la democracia".

"Antes de ser elegidos en nuestros sindicatos bases como dirigentes, planteamos claramente que nuestra plataforma de lucha sería la movilización para acabar con el régimen dictatorial. Por eso la Confederación va a estar a la vanguardia de los trabajadores. Nuestra participación en la calle junto a todos los dirigentes del CONFASIN en la protesta del 25 será la

primera demostración de esto", concluye Fernández.

NO TENIAMOS MIEDO

Desde el lunes nueve, al día siguiente de finalizado el Congreso de la CTC en Costa Azul, la izquierda, mayoría en la junta directiva con siete consejeros, le propuso a los cinco dirigentes demócratacristianos un acuerdo para establecer una mesa de consenso sin oficialistas.

La Democracia Cristiana durante los diez días que duraron las negociaciones nunca se resignó a ser minoría. "Se le ofrecieron dos cargos; la presidencia y la Tesorería, pero ellos querían tres. Querían tener la conducción de la CTC siendo minoría. La intransigencia y personalismo de un sector de ellos impidió su incorporación a la directiva", dice Fernández.

"Les dimos mucho tiempo para que pensarán, porque podríamos haber constituido la directiva hace días. Eso fue entendido por la prensa oficialista como que teníamos miedo de asumir la Confederación -explica Omar Tapia-. Nosotros queríamos una mesa de consenso y eso se logró, aunque de otra forma. Nicanor Araya, nuestro presidente, sacó on-

ce votos. Fue elegido con la votación de los DC, igual que el resto de la directiva".

El sistema de representación para la elección de los quince Consejeros Nacionales (4 por Chuquicamata con nueve mil 400 trabajadores, 4 por El Salvador que tiene 4.600, 2 en Andina con 1.600, 4 por el Teniente con 8.600 y uno por los empleados de Santiago) es por la cantidad de sindicatos, sin considerar el número de afiliados que cada organización de base tiene. Lo que le otorga una gran influencia a los sindicatos chicos.

"Los dirigentes de izquierda somos las primeras mayorías de las organizaciones de base más grandes. Hemos sido elegidos por el 80% de los trabajadores del cobre" -señala el consejero Hernán Quiroga, del sindicato empleados de Chuquicamata, que tiene 5 mil afiliados-. Por esto esperamos contar con el apoyo de todos los trabajadores y tener mucho más unida a la gente".

UNA NUEVA GENERACION

Después del paro del cobre en 1983, CODELCO despidió a la mayoría de la directiva encabezada por Rodolfo Seguel. Empezó una larga batalla judicial que terminó con la inhabilitación de los dirigentes por la Inspección del Trabajo y la clausura de las oficinas y de las cuentas de la CTC. Los trabajadores se vieron obligados a buscar un acuerdo. Rodolfo Seguel, Manuel Rodríguez, Raúl Montecinos y los otros inhabilitados renunciaron y se estableció una mesa provisoria, con Carlos Ogalde en la presidencia, que negoció con el gobierno y logró la realización del Congreso extraordinario de Costa Azul para elegir una nueva directiva.

"El costo ha sido alto, pero no fue en vano. La mejor muestra de esto es la nueva directiva que continuará con la lucha por el derecho al trabajo y la libertad" -afirma subiendo la voz Hernán Quiroga.

Dentro de esta nueva generación, el vicepresidente Héctor Fernández es el novicio. Hace apenas dos meses fue elegido por primera vez dirigente de su sindicato profesional Sewell y Mina y en carrera meteórica salió primera mayoría entre los consejeros nacionales. Nicanor Araya es presidente del Sindicato Obrero de Chuquicamata desde el año 80, pero nunca había estado en la junta directiva nacional. Sólo Nicolás Márquez, presidente del Sindicato Obrero de Andina y prosecretario de la CTC, ya era Consejero Nacional.

Los otros miembros de la directiva son: secretario general Omar Tapia, de El Salvador; tesorero Eduardo Ramírez, de El Teniente; y René Barra, también de El Teniente, prosecretario. ■



Eduardo Ramírez, Nicanor Araya y Héctor Fernández, sonriendo luego de la elección de la nueva directiva de la CTC.

LEVANTENSE Y NO TENGAN MIEDO DICE EL OBISPO CARLOS CAMUS

por Rosamaría Echenique

"Levántense y no tengan miedo", afirmó el obispo Carlos Camus a los miles de asistentes a la misa celebrada en la catedral de Linares el pasado domingo 15.

Camus no tuvo miedo. Dijo lo que tenía que decir y, al igual que muchos sacerdotes en el mundo, su opción por los pobres le ha significado la incomprensión de algunos católicos y las iras del régimen militar.

Las casi 4 mil personas congregadas -las que pudieron dentro del recinto religioso y el resto fuera de él- escucharon con atención, devoción y, sobre todo, solidaridad las palabras del pastor.

La unidad de los partidos políticos de oposición de Linares en una mesa de concertación, la del pueblo y la de muchos chilenos a lo largo del país en torno al sacerdote que tuvo el coraje de decir la verdad, abogar por la justicia y la libertad, fue el resultado positivo de los ataques sufridos por el prelado durante las últimas semanas.

Al hacer mención del evangelio que correspondía comentar ese día, Camus dijo: "Qué palabras más hermosas y más profundas con las que Cristo levanta a sus apóstoles y les invita a seguir trabajando. Hay que pensar en el cielo y por eso les dice, levántense y no tengan miedo".

"Palabras muy actuales para nosotros -continuó-. Es Cristo Jesús quien nos lo dice desde el fondo del corazón."

"¿Por qué habríamos de tener miedo? Si Dios está con nosotros, ¿quién contra nosotros? Si proclamamos la verdad, ¿por qué temer a la mentira? Si clamamos por la justicia, ¿por qué someternos a la injusticia? Si queremos la libertad que Dios nos dio, ¿por qué renunciar al don más sagrado que el Señor puso en el hombre, creado a su imagen y semejanza?", se preguntó.

Los asistentes, algunos venidos desde Santiago, Concepción, Chillán, Talca y otros lugares, reflejaban en sus rostros la alegría que más tarde y espontáneamente, les hiciera exclamar, al término del oficio

religioso: "Camus, amigo, el pueblo está contigo".

Dirigentes políticos, agrupaciones poblacionales, sociales, comunidades cristianas, sacerdotes y religiosas, jóvenes y ancianos, todos le habían manifestado a través de centenares de cartas y telegramas: "Usted nos ha interpretado".

No cabía una persona más en la catedral y hubo que poner parlantes hacia el exterior para aquéllos que deseaban escuchar las palabras de aliento y esperanza esa tarde apacible y cálida linaresense en la voz del "obispo de Chile", como le dice la gran mayoría ciudadana.

Mientras el calor aumentaba dentro del recinto y las decenas de carteles atestiguaban la adhesión a Monseñor Camus, afuera más de una bandera chilena flameaba, impulsada por una suave brisa. El silencio era total mientras el obispo hablaba.

"Queridos hermanos, la Iglesia toma la bandera de los valores cristianos, la Iglesia no quiere intervenir en política. Pero la Iglesia no puede dejar ese campo tan importante de la vida sin iluminarlo con los valores de Cristo que tenemos la obligación de entregar a nuestros hermanos para que no se vitupere el nombre del Señor, para que no se manosee el cristia-

nismo, para que no se desprecie el sacrificio de Cristo, nuestro salvador", añadió Camus.

Al igual que el obispo brasileño Dom Helder Camara y del asesinado Romero de El Salvador, Camus sintió el deber de proclamar la verdad, con palabras sencillas como la viven los más humildes trabajadores del campo, de la ciudad, los mineros o pescadores, el padre de familia o el joven que comienza a luchar.

"Es el clamor de Chile, es la voz del pueblo cristiano, sencillo y humilde. Es esa voz que no puede ser escuchada sino por los que tienen un corazón bien puesto. Por los que tienen abierto su corazón a Dios. Es esa voz que nace del sufrimiento; de la humillación de tantos hermanos; de las inquietudes e ideales de tantos jóvenes; de la esperanza de todos los que amamos a nuestra patria y queremos para ella una vida en paz", dijo.

En otra parte de su homilía, don Carlos, agradeciendo a todos los presentes, afirmó: "Todo el que quiere la justicia, todo el que ama la verdad, todo el que busca la libertad, todo el que trabaja por la paz, está en el camino del Reino y aunque no lo sepa, el Señor ya está trabajando su corazón. Por eso es una fiesta llena de alegría".

Pese a que los días son negros, los momentos amargos, las situaciones difíciles, los dolores inmensos, Camus enfatizó: "Nosotros tenemos esperanza".

"Y porque tenemos esperanza, tenemos alegría. Las palabras que hemos podido decir en nombre de Dios, han llevado alegría a un pueblo que estaba sumido en la tristeza y la desesperación. Palabras dichas en el nombre de Dios, con la conciencia de ser fiel a mi misión de pastor. Quieren ser una invitación a que todos ustedes tengan esperanza. No se desanimen. Como dice el Señor: LEVANTENSE Y NO TENGAN MIEDO", concluyó.

A la salida de la misa, la multitud congregada frente a la catedral, espontáneamente y al unísono entonó la primera estrofa del himno nacional. Todos se sintieron hermanos y Linares dio un ejemplo de unidad. Lo que los políticos de oposición no han podido lograr, lo consiguió un sacerdote con la verdad.

Pero, al igual que los antiguos cristianos y que otros en los tiempos actuales, su vida está amenazada y hay quienes no escatiman esfuerzos para desvirtuar no sólo sus palabras sino también sus actos.

Afortunadamente, con la visita de Juan Pablo II, con lo que él diga durante su estadía en el país no podrá ser desmentido, ni tergiversado y dejará en claro que el lema del obispo de Linares -verdad, justicia y libertad- es tarea de un pueblo cristiano que desea vivir en paz.





Los trabajadores somos empujados a la movilización.

MOVILIZACION

TRABAJADORES RETOMAN EL COMANDO

por Hernán Dinamarca.

● CNT convocó a jornada de movilización para el 25 del presente.

"El desafío es grande, puede ser un exitoso inicio de la movilización social nacional o puede ser la primera y la última", nos dijo Arturo Martínez, Secretario General del Comando Nacional de Trabajadores.

No duda, sin embargo, de la legitimidad de la convocatoria que asumió el C.N.T., y apoyada luego por el conjunto de las organizaciones sociales y políticas democráticas.

El dirigente no oculta su preocupación frente a posibles acciones legales y represivas del gobierno, después de la movilización. "Pero viene el Papa", se dice a sí mismo. Con énfasis agrega: "A los trabajadores no nos dejan alternativa, los espacios ganados son consecuencia de la movilización social. Por lo que creo en un miércoles 25 de marzo de mucha movilización".

-¿Cuáles son las razones del Comando?

-El origen de la convocatoria radica en la negativa del gobierno a responder el

Memorándum que entregamos el 28 de enero. Entre nuestras demandas destacan: reajustes del 22% a todos los trabajadores; devolución del porcentaje de reajuste retenido a los pensionados en 1985; derogación de la Ley de Negociación Colectiva; término al despido de profesores y reintegro de los exonerados; y fin a la venta de empresas del Estado.

Los trabajadores no hemos tenido respuesta a ninguna de nuestras demandas; por el contrario, el desempleo se extiende, el salario real está congelado, la negociación colectiva es un fraude. En fin, el gobierno empuja a la movilización.

-Entonces, ¿se trata sólo de un movimiento reivindicativo de los trabajadores?

-No. La movilización es por nuestras reivindicaciones, así como cada sector social debe levantar las suyas. Pero no está lejos de nosotros el problema de la Democracia. Son dos luchas que se articulan. Tenemos dos opciones, o llamar sólo a los trabajadores o convocar a todo el pue-

blo. Nuestra decisión fue llamar al pueblo a las calles.

-¿Cuál ha sido la respuesta de las organizaciones sociales y políticas?

-El Comando no quiso enredar en la discusión a la Asamblea de la Cívica y asumió sólo el llamado, invitando a las organizaciones sociales. Los pobladores agrupados en la CUP participarán. Con los estudiantes llegamos a un acuerdo para que respeten nuestro instructivo. Los colegios profesionales también han solidarizado. Los partidos políticos han hecho lo mismo.

Queremos llamar la atención en dos puntos. Por un lado, el instructivo es único, todos los sectores se deben ceñir a él. Por otro, a los partidos políticos nos gustaría verlos más preocupados de la movilización que de componendas sobre la institucionalidad de Pinochet. La tarea es preparar un escenario de lucha por la democracia.

-Se hacen críticas a las organizaciones sindicales porque convocan, pero en los hechos las bases no participan en la movilización.

¿Qué dice usted al respecto?

-Yo no sería tan categórico. El Paro del dos y tres de julio mostró la voluntad de los trabajadores por no concurrir a sus centros de trabajo. En las protestas del año 84 marchaban alrededor de sus empresas. El movimiento sindical está ahí. No como quisiéramos. Pero hay que pensar que en dictadura los trabajadores arriesgan su empleo, no es la misma situación de los estudiantes, por ejemplo, que en general pueden volver a sus actividades.

Nosotros cuando constituimos el C.N.T., en 1983, fue al calor de la primera protesta, no era un comando sindical. El año 1985, en la cárcel, nos dimos cuenta de que nuestro voluntarismo no podía seguir, por lo que empezamos a trabajar en el fortalecimiento del trabajo sindical. Hoy el comando es algo más estructurado, en contacto con las bases. Hoy los trabajadores están en condiciones distintas para participar.

Pero, esto es un proceso. Un paro productivo, como los que había en democracia es difícil. Por lo que nosotros hemos hablado de paro popular, de todo el pueblo.

El dirigente sindical termina diciendo: "En la mañana del 25 de marzo estaremos en las industrias para ingresar con los trabajadores con diez minutos de atraso. A las 12,30 horas concurriríamos al centro para distribuir el Memorándum. A las 16 horas la ciudad y los centros de trabajo deben quedar vacíos. Para terminar a las 21 horas tocando cacerolas, bocinas y pitos" ■

LUNES 23

EXPOSICIONES:

"50 dibujos de Alumnos de la Esc. Nac. Sup. de Bellas Artes de París", 19 hrs. Hasta el 7 abril. Inst. Chileno Francés, Merced 298. Entrada libre.

"Imaginería Religiosa Popular Chilena", organizada por el Museo Popular Americano. Posada del Corregidor, Esmeralda 679.

MUSICA:

Rendé Yvonne Figueroa, 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266.
Cristina González en "Lunes, puras mujeres", 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"La Farsa del Licenciado Pathellín", por el Grupo "Ay", 19,30 hrs. Instituto Chileno Norteamericano, Moneda 1467. tel. 6961435.

VIDEO:

"Los Cuentos de Hoffman", de Offenbach, con Plácido Domingo e Ileana Cotruba. Club de Amigos de la Opera. Sala La Capilla. Teatro Municipal.
"La Historia Oficial", 19,30 hrs. Casa de Constitución. Constitución 275.

MARTES 24

CINE:

"Prohibido a Menores de 13 años", de J.L. Bertuccelli. (1982) 18 y 20 hrs. Inst. Chileno Francés. Merced 298.

EXPOSICIONES:

"La Muestra", grabados de Verónica Rojas L. Galería Los Talleres. A. Lope de Bello 128.
"Medallas Pontificias, siglos XV al XIX", Hasta el 16 de abril. Gran Sala del Museo de San Francisco. Londres 4.

MUSICA:

"Ruth Baltra y sus Amigos", 22 hrs. Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.
Pedro Plaza en "Martes de Latinoamérica", 22 hrs. Café del Cerro. Ernesto Pinto Lagarrigue 192. \$400.

VIDEO:

"Los Sueños Prohibidos de Chile" (Ictus/BBC), 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"Ciclo de Pintura Francesa" (Chagall, Picasso, Miró) 9 a 13 hrs. (En Francés con presentación en castellano). Inst. Chileno-Francés. Merced 298.

MIERCOLES 25

CINE:

"Prohibido a Menores de 13 años", de J. L. Bertuccelli. (1982) 18 y 20hrs. Inst. Chileno-Francés. Merced 298.

MUSICA:

Payo Grondona, Arak Pachá, Manolo, Felipe y el Toño cantan "Apatotados por amor", 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"La Última Chupá del Mate", Chile Rie y Canta. San Isidro 266. \$200.
Concierto en Marimba por Daniel Campos. 19,30 hrs. Centro Cult. La Reina. Santa Rita y Echeñique. \$100.

VIDEO:

"Sexto A, 1965", de C. di Girólamo. 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.
"Alturas de Macchu Picchu", de Los Jaivas y "Vuelvo", de Inti Ilimani. 20 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$150.
"Camilla", de M. L. Bemberg. 21 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 382.

JUEVES 26

MUSICA:

"Conversando una Canción", Sol y Lluvia. 20,30 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$250 y \$150.
"En qué nos parecemos", con Julio Serey y el Dío Lonquí. Chile Rie y Canta. 22 hrs. San Isidro 266. \$100.
"Cometa", en los Jueves de Jazz, Pop y Rock. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.
"Grupo Huara", música andina. 21,30 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$350.

VIERNES 27

CINE:

"Selección de Cine de Animación Canadiense" 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

CONFERENCIAS:

Encuentro con Antonio Skármeta. 19 hrs. Inst. Goethe. Esmeralda 650. Entr. libre.

EXPOSICIONES:

Dibujos a plumilla de Ramón Rodas. 19 hrs. Centro Cult. La Reina. Sta. Rita y Echeñique. Hasta el 15 de abril.

MUSICA:

Concierto de la Orq. Filarmónica. Dir. Juan Matteucci. Obras de Restighi, Tchaikovski y A. Dvorak. Solista Jane Peters. 19 hrs. Teatro Municipal. Agustinas 794. \$200 a \$1800. Vier. Sáb.

y Lunes 30.

Tambo Nortino con Ajinaico, Flop e invitados, Chile Rie y Canta. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

Sol y Lluvia. 22 hrs. Trasnóche con Felo, 24 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.
Beto Veloso, Néstor Yaukin, Trío Kamarundi, Nancy Torrealba, Luis Sedeno y Tilusa en el Homenaje a Violeta Parra "¿Hablemos de Violeta?"; 22 hrs. Kamarundi. A. Prai 935. Viernes y Sábado.
"Arak Pachá" (canto andino). 22 hrs. La Casona de San Isidro. Alameda 192. \$400. Viernes y Sábado.
Concierto Homenaje a Domingo Sta. Cruz y Cora Bindhoff. Intérpretes: Elvira Sabs y P. Vásquez. 19 hrs. La América. Bibliot. Nacional. Entr. libre.

POESIA:

"La Noche de los Poetas", con Héctor Duvauchelle, M. Lorca y J. C. Leal. 22 hrs. Centro Cultural Mapocho. Alameda 382. \$ 250.

SABADO 28

CINE:

"El Honor de los Prizzi", de John Huston. 28, 29 y 30 marzo. Ver horario. Cinec. J. Washington 26. \$250 y \$150.
"La Angustia Corroe el Alma", 20 hrs. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075.

MUSICA:

"El Retorno de Olivia Oñate", Chile Rie y Canta. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.
"Allá en el Sur", recital Gr. Chillué. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382. 22 hrs. \$250.
"Sol y Lluvia", 22 hrs. Trasnóche con Manolo, Felipe y Toño, 24 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"La Radio" de Enrique Lihn. 20 hrs. Inst. Chileno Norteamericano. Moneda 1467. Tel. 6963215.

DOMINGO 29:

TEATRO:

Cia. "La Escena", Teatro Infantil. 11,30 y 16,30 hrs. Centro Cultural La Reina. Sta. Rita y Echeñique. \$100.

VIDEO:

"El Libro de la Selva", Dib. animado en castellano 15 y 17 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 382. \$120 y \$150.

MUSICA:

"Valija Diplomática", 19 hrs. Studio 27. Irarrázaval 027.

GUERRA Y ODIO

Señor Director:

Leí, con verdadera admiración, un artículo de un columnista de "CAUCE", en el que comentaba el concepto de "guerra". Tanto me impactó, que aún lo recuerdo.

Mi nieto mayor fue a hacer su servicio militar en un regimiento en el sur. Vino a casa de sus padres, en unas vacaciones y quedamos sobrecogidos. Casi todo lo que hablaba era contra los argentinos y los comunistas, con una violencia y un fanatismo que lo demudaban. Repetía, como palabra de fe, lo que le habían inculcado en su regimiento, durante su instrucción militar.

Otro de mis nietos ingresó a la Escuela Naval este año. Fuimos a verlo el día de la primera visita.

Nos contó que se les enseña que los argentinos son lo peor que hay, con calificativos groseros que no voy a repetir. A los brigadieres -creo que así se llaman los superiores inmediatos- que los maltratan y abusan con ellos, como es lo habitual, los llaman "argentinos".

Al despedirse de las visitas debían gritar "Viva Chile!", pero, cuando están solos gritan algo que no recuerdo exactamente contra los argentinos.

Como no tengo forma de mostrar mi protesta, ni pertenezco a ningún grupo por intermedio del cual hacerme oír, recurro a Ud. para que sea "mi voz", tan elocuente y convincentemente como lo hizo en el artículo del cual le hablé.

M.L.V. de M.

CADENA DE TV.

Señor Director:

El obispo Camus acusó de inmoralidad al Gobierno. El ministro Rosende, en su representación, se defendió por cadena de televisión. Perfecto.

Sugiero que se ofrezcan cadenas a:

1) Parientes, amigos, vecinos, compañeros de trabajo y de partido de Tucapel Jiménez, Parada, Guerrero, Natino y otros para que reclamen por un justo castigo para los culpables.

2) A Osvaldo Verdugo y Jorge Pavez, para que defiendan a los profesores exonerados y a los alumnos sin clases.

3) A la señora Hiriart de Pinochet, para que proteste por los ataques y detenciones en el Día Internacional de la Mujer y reclame sus derechos.

4) A un representante de los "señores

políticos" que van mendigando de "embajada en embajada, antipatriotas, que actúan movidos por bajas ambiciones, que no entienden nada, que quieren que volvamos a lo mismo".

5) A monseñor Fresno, quien necesita otra cadena para defender a la Iglesia "infiltrada" formada por "tontos útiles", de incendios, robos, allanamientos, insultos de que es objeto.

6) A los generales Contreras, Orozco, Sinclair, Valdés Puga, Arellano Stark, coroneles Espinoza, Fontaine y otros, que han sido aludidos en procesos por asesinatos y que no han tenido la oportunidad de defenderse.

7) Al senador Kennedy, a quien el señor Beltrán Urenda acusa de actuar movido por sus frustraciones políticas y personales.

Jaime Valenzuela S.

P.S. Sugiero que la Secretaría General de Gobierno tenga a disposición del público una lista de inscripción para futuras cadenas de T.V.

DEUDA INCOBRABLE

Estimado Sr. Director:

Estupor me ha causado la noticia de que la Corte Suprema acogió favorablemente un recurso de "protección" gestionado por el delegado-Rector Militar de la ex Universidad Técnica del Estado, hoy USACH, Brigadier General don Patricio Gualda Tiffaine.

Estupor y asombro porque jamás imaginé que el Rector designado necesitara una "protección" siendo un Brigadier General en ejercicio del Ejército, o que la comunidad universitaria -que realmente ha sido destruida- necesitara de esta protección especial por parte de la fuerza pública, pues por todos es conocido que en nuestra universidad Carabineros ingresa todos los años con mayor frecuencia, teniendo un récord poco honroso para una casa de estudios superiores. (...)

Señor Director, junto a Mario Martínez presentamos un recurso de amparo preventivo por seguimientos y amenazas, un mes antes de su trágica muerte, y fue denegado como muchos otros. Algún día podremos decir que un General no necesitaba un recurso de protección, porque solamente cumple sus labores profesionales. Algún día se hará justicia a un Oscar Fuentes, a un Julio Santibáñez, a un Mario Martínez.

LA CORTE SUPREMA DEBE UN "RECURSO DE PROTECCION".

Andrés Rengifo Briceño
Ex Presidente Federación Estudiantes
U. de Santiago Ex U. Técnica

ADHESION

Señor Director:

El FRUDEMA -fuerza autónoma de naturaleza gremialista y cultural al interior del Colegio de Profesores de Chile- adhiere a los preparativos de la visita del Santo Padre al país. El Cono Sur -en particular nuestra Patria- posee una deuda de gratitud con Juan Pablo II. El talento y el tesón del pontífice impidieron -en 1978- un fratricidio chileno-argentino, posibilitando el Tratado de Paz y Amistad. Este documento proscribió el fantasma del odio y del vandalismo entre dos pueblos que poseen frontera común, recursos complementarios e idéntico destino. Aún más, abre las puertas a la integración física, económica y cultural que anhela, para nuestra América, Gabriela Mistral.

El FRUDEMA -representante de un sector del cuerpo docente- formula votos por el éxito de la gira papal. Insta a los colegas de los diversos grados de la estructura escolar a sensibilizar al alumnado en torno a la trascendencia de la egregia visita. La oportunidad es propicia para evocar, con hondo respeto, al cardenal Antonio Samoré, quien fue el otro lúcido y tenaz impulsador de la mediación.

Waldemar Cortés Carabantes
Gustavo Galarce Marambio
Frente Unitario del Magisterio
(FRUDEMA)

ELECCIONES LIBRES

Señor Director:

La Confederación "Unidad Obrero-Campesina de Chile", valora positivamente el llamado a exigir elecciones libres, formulado por connotadas personalidades.

Nuestra Confederación, en Declaración Final del 5º Congreso Nacional, se pronunció públicamente en favor de elecciones libres ahora.

La conquista de la soberanía popular es requisito fundamental para el libre ejercicio sindical y político.

Los campesinos no podemos estar ajenos a estas iniciativas, en cuanto nos facilita la movilización en pro de nuestras reivindicaciones más sentidas e inmediatas y la recuperación de nuestros derechos perdidos.

SECRETARIO EJECUTIVO

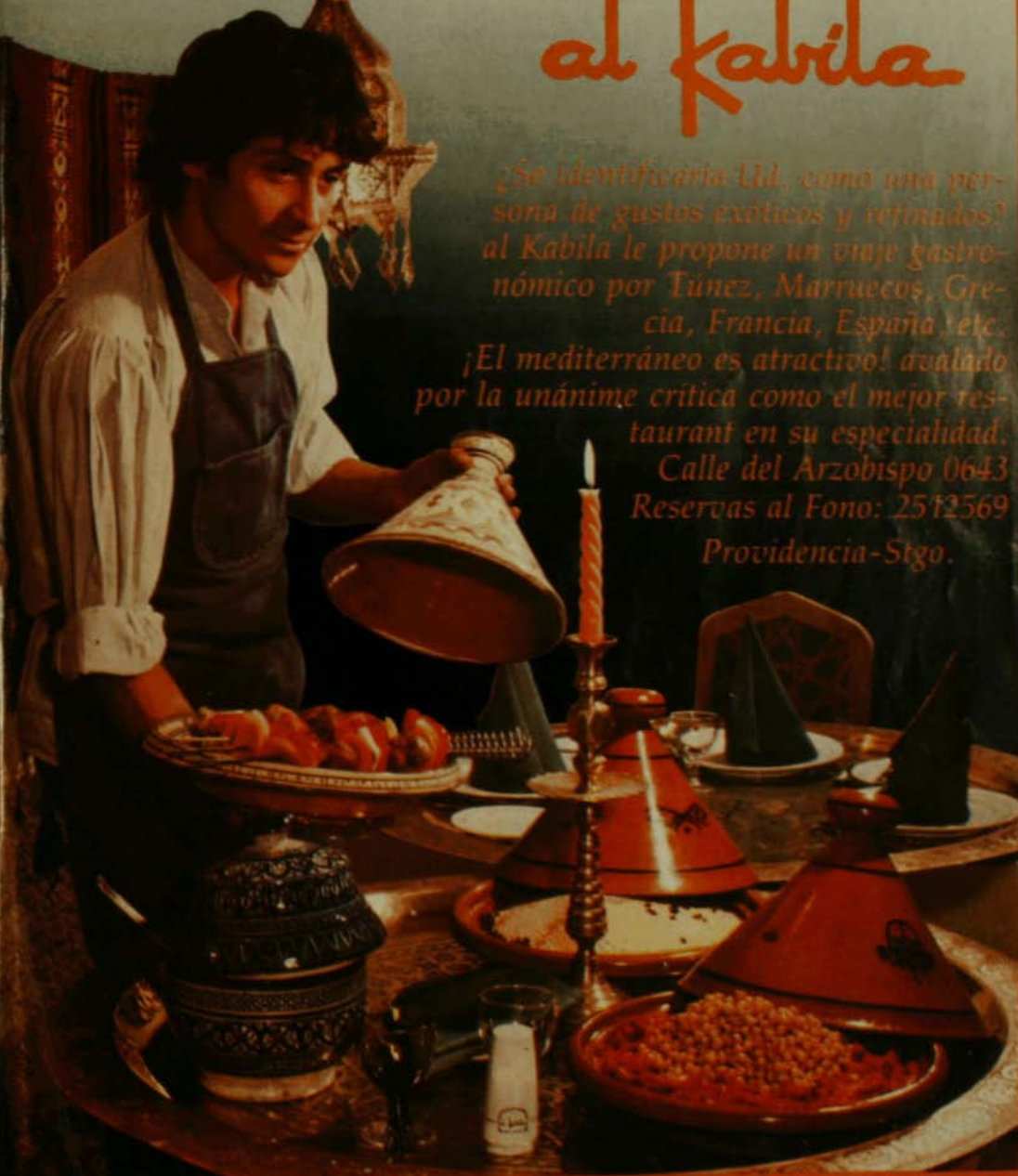
restaurant al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

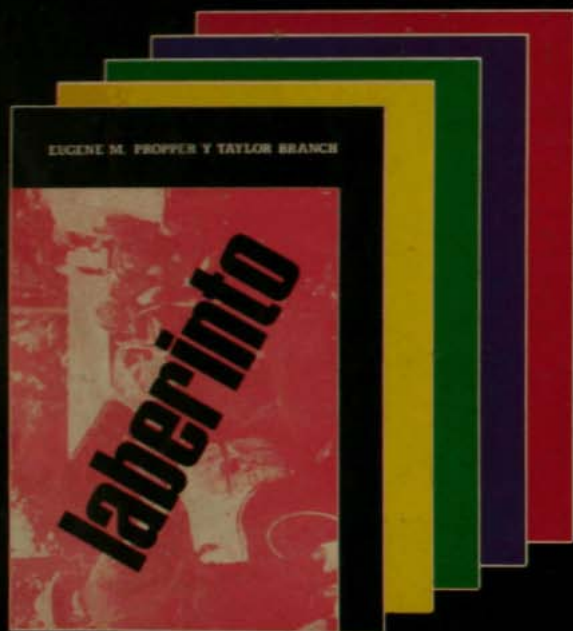
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.



**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN **LABERINTO****



**El 21 de septiembre de 1976,
UNA BOMBA COLOCADA EN UN
AUTO EXPLOTÓ EN WASHINGTON,
dando MUERTE A Orlando
LETERIER, EX EMBAJADOR del
depuesto GOBIERNO de
Salvador Allende.**

**El TERRORISMO había llegado
A WASHINGTON.**

**El FISCAL ASISTENTE de los
Estados Unidos**

**EUGENE M. PROPPER se vió
enfrentado a un LABERINTO de
pistas falsas, MENTIRAS,
fraudes y callejones sin salida
MIENTRAS seguía el hilo que lo
condujo al CEREBRO
diabólico capaz de urdir la
MOSTRUOSA TRAMPA que
ESTABA en el CORAZÓN del
LABERINTO.**

**UNA ABSORVENTE NARRACIÓN de
INTRIGA INTERNACIONAL,
TRAICIÓN y FANATISMO
político que ABARCA TRES
CONTINENTES.**

"WASHINGTON POST"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**

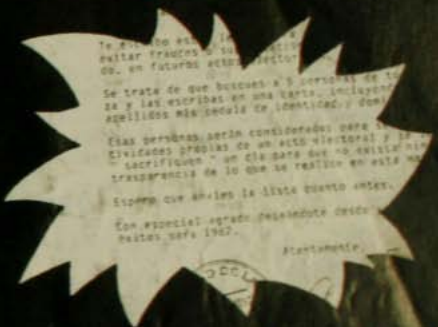
EL GOL
E DON CLORO

CAUCE

Nº 101 DEL 31 DE MARZO AL 6 DE ABRIL DE 1987 PRECIO: \$220 RE-CARGO: AEREO \$20

DOCUMENTO CONFIDENCIAL:

ASI SE ESTA FRAGUANDO FRAUDE ELECTORAL



VISITA DEL PAPA:

EL PROGRAMA POPULAR

6 DE ABRIL, AUDIENCIA EN WASHINGTON

EL TERREMOTO QUE VIENE

HUELGA DE HAMBRE DE PRESOS POLITICOS:

LA AGONIA IGNORADA

JUAN PABLO II

PASO A PASO... AL ESTILO DE COOPERATIVA

El Santo Padre se reúne con Chile.

En sólo seis días:

- Visitará ocho ciudades de nuestro país.
- Participará en once actos masivos.
- Sostendrá diez encuentros especiales.
- Realizará treinta y dos trayectos urbanos.
- Pronunciará veintisiete alocuciones.
- Recorrerá, en todo su viaje, cuarenta mil kilómetros en avión.

Cubrir la exhaustiva agenda del Santo Padre es el mayor desafío periodístico del último tiempo.

COOPERATIVA ASUME ESTE DESAFÍO... COMO SOLO COOPERATIVA PUEDE HACERLO:

Un corresponsal en el avión papal, móviles aéreos y terrestres, el mejor equipo periodístico de la radiotelefonía chilena; la más completa cobertura para todo el encuentro con el Mensajero de La Vida.

POR COOPERATIVA, USTED Y EL PAPA MUCHO, MUCHO MAS CERCA.



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO



CAUCE 101

Semanario afiliado a la Sociedad

Interamericana de Prensa (SIP)

Revista Cauce es editada por la

Sociedad Editorial

La República Ltda.

Director Responsable

Francisco Javier Herreros Mardones

Gerente y Representante Legal

Hernán Cardemil Coppelli

Subdirector

Víctor Vaccaro

Jefe de Informaciones

Ariel Poblete

Redactores

Eugenio González, Javiera Jiménez,

Marcia Pineda

Internacional

Eduardo Ortiz

Economía

Centro de Estudios Económicos

y Sociales VECTOR

Ciencia

Jorge Martínez

Medio Ambiente

Rafael Asenjo

Sociedad

Rodrigo Alwayay

Editor Cultural

Ernesto Saul

Colaboradores Culturales

Isabel Allende, Alfonso Calderón,

Francisco Cruz, Jorge Edwards,

Enrique Lihn, Víctor Briceño

Diagramación

Mario Casassus

Producción

Arauco Ltda.

Fotografía

Togo Blaise, agencia Cono Sur

Dibujos

El Gato y El Giotto

Documentación

Ruth Guzmán

Servicios Informativos

Internacionales

Agencia France Press, ALASEI,

Inter Press Service

Oficinas

Monjitas 454, ofic. 607

Fono 392159

Impresa en Editorial Antártica

que actúa sólo como impresora.

Suscripciones y Publicidad

Fonos 392159 - 337797

AMIGO LECTOR

El contenido de la presente edición, modificado una y otra vez al calor de los acontecimientos, representa una muestra tangible de las tensiones que atraviesan al país real que espera al Papa.

En esas condiciones, la anhelada visita, que en otras circunstancias podría haber sido casi de rutina, ha generado expectativas que rebasan sobradamente el mero carácter pastoral.

Y por cierto, ningún sector ha permanecido indiferente, si bien cada cual enfoca el hecho según su esfera de intereses.

El Gobierno, por ejemplo, no ha ocultado su preocupación y su molestia. Con el propósito de adelantarse a lo que previsiblemente puede ocurrir, no ha escatimado denuncias de "aprovechamientos políticos", conjuras rojas y "subidas por el chorro".

En rigor, el sorpresivo ingreso del ex Canciller Clodomiro Almeyda podría avalar esa visión tan estrecha como mezquina. Y que el "gol de túnel" dolió, no cabe la menor duda. Sólo que el primer acto del "mentor del terrorismo" y "apologista de la violencia" fue presentarse ante los tribunales de justicia. Que se "aprovechó" del microclima permisivo generado por las vísperas de la visita del papa, es indesmentible. Pero el hecho de que un ciudadano chileno, que no tiene cuentas pendientes con la justicia como quedó en evidencia, tenga que utilizar semejante recurso para reivindicar su inalienable derecho de vivir en la patria demuestra, por el método del contraste, la iniquidad y la inutilidad del exilio. Después del ejercicio de sumas y restas, la corajuda actitud de Clodomiro Almeyda queda expuesta en su real magnitud: le propinó un golpe quizá decisivo a la cruel pena del destierro y con ello sacó a relucir la incapacidad estructural del régimen para seguir manejando el país según los arbitrios de su omnímoda voluntad.

Sin embargo, la visita del Papa amenaza con acarrear otros bochornos y dolores de cabeza para los funcionarios del régimen. Desde luego, resulta perfectamente previsible que el Papa se refiera con claridad a temas "contingentes" como la deplorable situación de los Derechos Humanos y la necesidad de la reconciliación, la cual tanto molesta al general. Además, determinadas organizaciones sociales se las han arreglado, por encima de todo tipo de obstrucciones, para confeccionar un programa destinado a mostrarle al visitante el Chile cotidiano, doliente y real. El otro Chile ausente de las pantallas de televisión.

Parte integrante de ese otro Chile, por mucho que repugne a algunos, es el drama que se oculta tras la huelga de hambre de los presos políticos, gesto extremo que desgraciadamente no ha encontrado suficiente eco y comprensión. Para cuando llegue el Papa, la tragedia estará a la vuelta de la esquina.

El Papa abandonará el país el día 6 de abril, dejando secuelas que aún es difícil predecir. Ese mismo día, la audiencia del tribunal de Washington abrirá un nuevo capítulo del recurrente caso Letelier, con consecuencias también imprevisibles, pero ciertamente demoledoras para la imagen del gobierno del general.

En otro plano, el virtual y casi unánime consenso nacional en torno a la exigencia por elecciones libres se transformó en un hecho político de la máxima importancia. No sólo por lo inédito de un acuerdo civil tan amplio en estos oscuros trece años, sino también porque dejaron en posición de absoluto aislamiento a las pretensiones continuistas del General Pinochet.

Así como están las cosas, cada semana trae su propio afán y presenta su propia luz. Lo que se nos viene encima, promete ser espectacular.

EL DIRECTOR

NO A LA PRENSA LIBRE

La gobernación provincial de San Antonio tuvo una muy especial forma de recibir al Santo Padre: prohibió un acto de homenaje a la prensa libre que debía efectuarse el miércoles pasado en el puerto y que estaba organizado por el Instituto Juan Pablo II.

Al acto estaban invitados los representantes de los medios democráticos. El convocante era el presidente de la Democracia Cristiana de San Antonio y dirigente del instituto, Sergio Velasco.

El informó que el objetivo del evento era "agradecer a la prensa libre por el apoyo prestado a San Antonio tras el terremoto". Pero no todo fue negativo para el dirigente: ocurre que fue recibido por Fernando Volio, a quien relató las razones de sus 17 días de prisión, cuando junto a centenares de personas intentaron rendir un homenaje al dirigente universitario Mario Martínez, muerto en circunstancias aún no aclaradas.



GAETE V/S STEFANOWSKY

La versión viene de fuentes seguras. Según ellas, durante esta semana se haría efectiva la renuncia de la Directora General de Educación, Marta Stefanowsky. Se la habría pedido el Ministro de Educación, Sergio Gaete, luego de leer, en forma tardía, declaraciones de prensa de la dimisionaria Directora de Educación, en las cuales abogó por "buscarle una solución al problema de los profesores exonerados".

Para el encallecido corazón del Sr. Ministro, esa manifestación de "sensibilidad" e "independencia" resulta inaceptable y, en consecuencia, le mostró tarjeta roja. Pero eso es sólo una parte del cuento. En los pasillos del ministerio se ha sabido que doña Marta cuenta con la confianza del general Pinochet. Entonces, algunos funcionarios andan haciendo mandas y pilatos para que se mantenga firme en su puesto, y proceda el arbitraje al nivel del general. En tal caso, más de alguien apostaría a la Stefanowsky.



EL PAPA CON DUBOIS

"El Papa va a promover el regreso a la democracia" destacó, en París, el párroco de La Victoria, Pierre Dubois. El sacerdote, quien fue expulsado de Chile junto a otros dos religiosos en septiembre pasado, afirmó -en entrevista a la France Press- que Su Santidad está "totalmente al corriente de la situación en Chile".

Estimó que Juan Pablo II "no puede decir menos que los obispos chilenos, hasta podría decir un poco más que ellos". Al referirse a recientes declaraciones de la Conferencia Episcopal, expresó: "En Chile, donde los obispos en su conjunto denunciaron valientemente el carácter injusto de la situación, no hay duda que el Papa fortalecerá esa posición".

Dubois informó, además, que al ser recibido por el Santo Padre en Lyon le había pedido que visitara la población La Victoria.



LA TREGUA DEL FPMR

Voceros oficiales del Frente Patriótico Manuel Rodríguez informaron que las unidades militares de ese grupo insurgente suspenderán sus acciones armadas en el lapso que dure la visita papal.

El FPMR afirmó que la "suspensión temporal de las acciones armadas con motivo de la visita del Papa" obedece a prevenir "posibles provocaciones de la tiranía, las que se han visto confirmadas con la burda maniobra del fiscal Torres Silva de mezclar a un grupo de delincuentes comunes detenidos en Melipeuco con nuestra organización y el supuesto descubrimiento de nuevos arsenales en el Norte".



FALLECIO FERNANDO BUZETA

A la edad de 66 años, falleció el jueves pasado en la Clínica Las Condes de la capital el ex parlamentario y militante de la Izquierda Cristiana, Fernando Buzeta.

Buzeta fue elegido diputado en 1965 y reelecto en 1969, mientras militaba en la Democracia Cristiana. En 1971, junto a un grupo de dirigentes, parlamentarios y militantes se separó de esa colectividad y fundó la Izquierda Cristiana.

Su última actuación pública fue la denuncia publicada por CAUCE (Nº 96) sobre la vejación de que fue objeto el sacerdote Guido Peters.

OS-7 INVESTIGA SECUESTRO

Oficiales del OS-7 de Carabineros participan en la investigación sobre el secuestro y robo del que fue víctima el reportero gráfico de la agencia holandesa "Cono Sur" y colaborador de "Cauce", Santiago Oyarzo Pérez. El especializado grupo de la policía uniformada tomó cartas en el asunto, luego que el afectado denunciara que sus captores, que se habían identificado como "miembros de seguridad", lo introdujeron -a viva fuerza- en un vehículo gris, sin patente, estacionado frente a un bus de Carabineros en Catedral. El hecho ocu-

rrió al mediodía del miércoles 18, instantes después de finalizar una manifestación de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos en los Tribunales.

Santiago Oyarzo fue interrogado y llevado a Renca. Allí lo abandonaron sin entregarle su equipo fotográfico. También le arrebataron sus lentes ópticos.

Abogados de la Vicaría le patrocinaron un recurso de amparo y se espera que la justicia logre aclarar el incidente perpetrado en un sector con notoria presencia policial.



OTRA VEZ PERDIO MOYA

Y Moya (como siempre), aunque sospechó, denunció, criticó -en rigor, hizo uso de su derecho a "pataleo"-, perdió. El "poder oficial" y tras éste "los conocidos de siempre" ganaron las elecciones en las dos instituciones bancarias del "capitalismo popular": Banco de Santiago y Banco de Chile. Pero, ¿acaso había otra opción? No. Los señores "interventores" montaron, engrasa-

ron, echaron a caminar (corriendo mucho antes de la partida) el enorme engranaje "popular" del cual disponían y que les permite continuar con "las mentiras que inventan los malvados para engañar a los necios", como dijo Kipling hace muchos años y que el pobre Moya nunca supo pero que ahora sufre. Es la "normalización financiera", como dicen los economistas del régimen.

SAQUE CARNET SIN PAGAR UN PESO

Los 300 pesos que cuesta la nueva cédula de identidad, requisito básico para inscribirse en los registros electorales, más el valor de la locomoción, son obstáculos insalvables para los dos millones de chilenos que agonizan en la extrema pobreza.

Para lograr que ese 25 por ciento de los votantes potenciales puedan ejercer su derecho cívico, el Movimiento Poblacional Solidaridad, con la asesoría del abogado porteño Aldo Cornejo, descubrió cómo -de acuerdo a la legislación vigente- aquellos que no puedan pagar obtengan el documento identificativo

en forma gratuita.

En conferencia de prensa, el abogado Cornejo dijo: "Basta con acudir a la Corporación de Asistencia Judicial e invocar el "Privilegio de Pobreza" que está contemplado en el Artículo 19 de la actual Constitución. De allí deben enviar a las personas al Registro Civil para que les entreguen su carnet sin costo".

El ex senador Juan Hamilton agregó que si el Gobierno tuviera interés real en que todos los chilenos se inscribieran debería suprimir el pago por la nueva cédula.

UN INEDITO CONSENSO NACIONAL

por Francisco Herreros

- Don Cloro y su gol contra el exilio.
- Las encrucijadas del régimen.
- El gran desafío: ponerle sustancia a la campaña.

Sin exagerar, hay quienes relatan que eran verdaderos rugidos los que se escucharon en los pasillos de La Moneda instantes después de que se conoció la noticia del ingreso del ex Canciller Clodomiro Almeyda a las dependencias del Cuarto Juzgado del Crimen, situado a menos de 20 metros del Cuartel Central de Investigaciones. Aún más, cuentan que los temblorosos funcionarios no se atrevían a proporcionar una relación completa de los hechos, por temor a que el indignado general exigiese sus cabezas, al estilo de lo que le ocurría a los portadores de malas noticias en tiempos de los crueles emperadores romanos.

Sarcasmos aparte, lo cierto es que al general no le faltaban razones para rechinar los dientes de rabia. En primer término, la sudicia de la maniobra y su impecable ejecución dejaron en tela de juicio la eficacia de los frondosos sistemas de control y "seguridad". Luego, está el problema del costo de oportunidad. La selección del instante tomó en consideración la presencia del relator Fernando Volio y las agitadas vísperas de la visita papal, así como el inevitable microclima primaveral de comienzos de otoño generado por la confluencia de ambos acontecimientos.

Sin embargo, acaso la causa principal del gran soponcio haya sido el golpe quizá decisivo contra el exilio, asestado por el profesor Almeyda. En efecto, ¿qué sentido tiene mantener el sistema de listas, cuando el segundo o tercero en la nómina de los prohibidos ya está en el país? Además, salvo contadas excepciones en el bando pinochetista, la resuelta actitud de Almeyda generó sólo manifestaciones de apoyo y simpatía. Actitud que debe extenderse con la mayor urgencia a la huelga de hambre de los presos políticos, un drama que amenaza convertirse en tragedia, en la indiferencia e impavidez de la ciudadanía como telón de fondo.

LAS ENCRUCIJADAS DEL REGIMEN

Sorprendido por la "piedra libre" o la

llegada a la "capilla" de don Cloro, representada ésta por el tribunal, el gobierno quedó colocado en situación de suma cero después de la cual cualquier decisión, en uno u otro sentido, acarrea sólo costos.

Tan costoso parecía devolverlo al exilio, como permitir que se consolidara el espacio. Entonces, la incógnita, a partir de ahora, reconoce dos instantes: cuando expire el arraigo de 60 días determinado por el juez Brito, y cuando concluya la sanción administrativa, al cabo de 90 días. Chile Chico está a escasos seis kilómetros de la frontera. Naturalmente, el desenlace dependerá de la situación política del momento.

El símil de la suma cero atraviesa, con características de síndrome, los principales conflictos que acosan al gobierno. El desborde del control con motivo de la visita papal es perfectamente previsible. De ocurrir, el gobierno no tiene cómo evitarlo, salvo al costo de exhibir su naturaleza represiva ante la observación de la comunidad internacional.

Si a partir de la audiencia del 6 de abril en el tribunal del Distrito de Columbia, el gobierno norteamericano solicita las extradiciones de los generales inculcados, el gobierno chileno se estrellará contra otra encrucijada de hierro.

El costo de concederlas debilitaría a tal extremo la cohesión del frente interno, que una decisión semejante aparece como impensable. Pero el costo de las presiones internacionales, en tal caso, es apenas menor.

EL DILEMA DE LA SUCESION

Idéntica o muy parecida es la figura que presenta el dilema de la sucesión.

Aparentemente, y a juzgar por dichos y actitudes del almirante y del general del aire, Pinochet está en condiciones de inclinar la decisión de la Junta en favor del proyecto de perpetuación por la vía del plebiscito, tal como está dispuesto. Pero eso sería un camino ciego. En el mejor de los casos, la victoria obtenida a través de un mecanismo casi unánimemente impugnado, carecería por completo de la

necesaria e indispensable legitimidad. En cambio, a juzgar por las encuestas, las posibilidades de una victoria de Pinochet son objetivamente reducidas. Las cuentas del embajador Barnes, por poner un caso, no le asignan más de un quince por ciento. Quedaría el fraude. Pero esa es una hipótesis no menos riesgosa. Primero, porque la oposición tiene una capacidad como para organizar un sistema de control informal relativamente eficaz, al menos para detectar el fraude a gran escala. Segundo, porque los opositores se van a esmerar en ello, alertados por la experiencia de los fraudes de la consulta y el plebiscito. La inestabilidad política que generaría una victoria por medio del fraude sería realmente intolerable.

Abrir otro camino también aparece como oneroso para el proyecto continuista de Pinochet. Es posible que una elec-



Un airado General.

ción a dos o a tres bandas aumente sus posibilidades electorales. Pero eso sólo en teoría, puesto que la reforma constitucional necesaria para ello generaría una dinámica política, una transición en los hechos, incompatible con el estrecho criterio con que se maneja hoy el poder.

Con todo, el dilema es inescapable por la inminencia de los propios plazos fijados por el gobierno. Como apuntó certeramente Luis Maira, si el 86 era decisivo para la oposición, el 87 lo es para el régimen.

SI ESTO NO ES CONSENSO...

De modo simultáneo, la crisis del mecanismo de sucesión aparece profundizada, para los intereses del régimen, por el virtual consenso ciudadano, que va desde un importante sector de Renovación Nacional por la derecha, hasta el Partido Comunista e incluso el MIR -como se verá luego- por la izquierda.

Escudado en tal consenso, hecho inédito en estos trece años, Gabriel Valdés lanzó por cadena nacional la iniciativa de un plebiscito para reformar la constitución de modo de posibilitar elecciones libres. Dicha iniciativa, en palabras de Valdés, presenta la ventaja de "resguardar el honor" tanto de las Fuerzas Armadas -porque se reconoce la constitución para reformarla- y de los opositores, por la efectiva transición que ello acarrearía.

Si bien la campaña por elecciones

libres aparece aún como muy difusa, sin un programa claro que la sustente, su valor y su mérito radican en el virtual consenso ya señalado, y a través de él, en la prefiguración de un camino de solución política de salida a la crisis.

De modo tácito, las declaraciones de Ricardo Rivadeneira resultan congruentes con la exigencia de elecciones libres. La adhesión y el respaldo de los partidos de derecha democrática, de centro y de centroizquierda fue espontánea, inmediata e inequívoca.

Restaba, en consecuencia, la actitud de los partidos de izquierda. La incógnita quedó develada durante la segunda conferencia de prensa ofrecida por el Coordinador de la Izquierda, la que en sí ya constituyó un hecho político, más allá de las arduas negociaciones que generó la exigencia del Partido Socialista de Núñez, en el sentido de retirar una frase del documento, referida al "derecho del pueblo a rebelarse por sus derechos y reivindicaciones. Básicamente, el documento suscrito por once partidos de izquierda se pronuncia en favor de "elecciones realmente libres ahora". Añade que la responsabilidad de impulsar y conducir esta tarea nacional corresponde "a todos los partidos de oposición" y debe traducirse "en un conjunto de iniciativas de movilización" sin que ningún sector, partido o referente pueda apropiarse de esta demanda.



Un gol de tunel, a metros de Investigaciones

luchas del pueblo", el documento concluye llamando a los partidos de oposición "a definir y acordar de modo concreto una conducta común frente a las leyes políticas y la Campaña por Elecciones Libres".

La opinión del Partido Comunista aparece inserta en este documento. Pero, a nivel individual, han sido aún más explícitos el Partido Socialista de Almeyda y, recientemente, la Izquierda Cristiana y el MAPU. La primera llamó a constituir, a la brevedad, un "comando único de la izquierda por la Campaña por Elecciones Libres". El segundo anunció que se jugará por impulsar la campaña "en los lugares de vivienda y trabajo del pueblo, en las regiones y comunas, vinculándola con la lucha por los derechos humanos y por las reivindicaciones más sentidas".

Como puede apreciarse, si bien precario, el consenso es real, al menos a nivel de las fuerzas políticas. La tarea del instante, o más bien el vacío por llenar, comprende el modo cómo se traslada esta legítima aspiración política a la esfera de lo social. No es que postulemos una diferencia tajante entre los ámbitos político y social. Pero no es menos cierto que el ciudadano común aparece distante, desmotivado e incluso desinformado respecto al tema de la Campaña por Elecciones Libres. La responsabilidad de las fuerzas políticas consiste, en consecuencia, en difundir la iniciativa y explicar de modo didáctico que el mecanismo de elecciones libres -la democracia, en definitiva- es el único camino para salir con ciertas posibilidades de la agobiante y prolongada crisis por la que atraviesa la convivencia de este atormentado país. A la inversa, cada día que pasa sin que se logre unar una gran voluntad nacional, equivale a un paso más hacia el despeñadero.

FERNANDO CLAUDIN

URSS: PERSPECTIVA DE UN EXPERTO

por Eduardo Ortiz y Santiago Penna

Invitado por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) se encuentra en nuestro país el destacado cientista político español Fernando Claudín, Director de la Fundación Pablo Iglesias de Madrid. En el mundo político e intelectual es conocido por su especializado conocimiento sobre el sistema soviético y el movimiento comunista internacional. Claudín, que tuvo una larga trayectoria de militancia comunista, es un hombre que conoce desde adentro estos temas. Entre los años 1947 y 1955 vivió en la Unión Soviética y en 1964, estando en la dirección del Partido Comunista Español, fue expulsado junto al destacado dirigente Jorge Semprún. Sus obras más relevantes, que dan cuenta del conocimiento que tiene al respecto y del enfoque crítico que presenta sobre el comunismo soviético e internacional, son: "Del Sistema Soviético" y "La Oposición en el Socialismo Real".

En la charla que dictó en el Centro de Estudios del Desarrollo (CED) el pasado 25 de marzo, expuso su pensamiento sobre las transformaciones que se están produciendo en la U.R.S.S. como resultado de las medidas políticas, económicas y sociales adoptadas por el XXVII Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) en 1986, bajo el liderazgo de Mijaíl Gorbachov.

Describió a la Unión Soviética como una nación que hay que entender a la luz de la tradición histórica rusa y de la Revolución de 1917. El país se convirtió rápidamente en una gran superpotencia militar con aliados y bases militares en todos los continentes y en el único sistema social existente alternativo al capitalismo, ya que su política e ideología presenta y proyecta pretensiones universalistas.

A juicio de Claudín los fenómenos de perestroika (reconstrucción) y glasnot (publicidad) en la Unión Soviética son una realidad. Desde hace unos 15 a 20 años se habían estado acumulando tensiones que envolvían y cruzaban todas las estructuras de la sociedad. Los problemas derivados de esta aguda situación obligaron a Gorbachov a proponer al PCUS modificaciones en el cuadro general del país. El expositor enfatizó que



Claudín: "Gorbachov ganó por un voto."

estas medidas no son cualquier cambio ni cualquier reforma, pues los 20 años de un proceso de crisis constante exigían una transformación importante. Esta reflexión es coincidente en el fondo con la apreciación de Gorbachov, quien dice que "este viraje es revolucionario, es necesario, no hay otro camino, no se puede retroceder, porque no hay donde retroceder".

¿Cuán efectivas y posibles de materializar son las reformas que propone el líder de la Unión Soviética? En primer lugar -observa Claudín- hay que recordar que su propia firmeza como dirigente está todavía en cuestión. No es de desdén el hecho de que su nombramiento como Secretario General del partido fue alcanzado con dificultades, a través de un empate primero y de un solo voto mayoritario después.

En segundo lugar, es importante tener en cuenta que todo lo que ha hecho el dirigente hasta la fecha ha sido canalizado a través de las estructuras normales del partido único gobernante. Al respecto, el expositor deduce que sólo hay un margen limitado de maniobra cuyos alcances están todavía por ser determinados, pero que en el mejor de los casos reviste el carácter de reforma de lo existente, y en ningún caso de transformación o revolución como el propio Gorbachov trata de sostener.

En tercer lugar, es preciso distinguir dos campos donde opera la reforma: el

económico y el político. En el primero radica el mayor énfasis y vigor. Gorbachov está empeñado en añadir a la tradición de planificación, basada en el marxismo-leninismo, la urgente necesidad de superar el retraso científico-tecnológico. Es claro que para él no hay discusión sobre la bondad de esa tradición. Lo que no habría funcionado es la eficiencia, por una incompreensión de parte de los soviéticos de los exactos mecanismos para su correcto funcionamiento. En tanto, en el campo político, la empresa aparece rodeada de mayores dificultades. Hasta ahora se ha expresado en algunas medidas propuestas y aprobadas. En lo fundamental ellas están examinadas a una mayor participación popular en las estructuras existentes, pero desvirtuadas por la presencia incontrarrestable del partido. Que este objetivo se logre va a depender de la suerte que corra el mismo Gorbachov.

Por último, otro aspecto importante que destacó Claudín es que en la sociedad soviética se pueden producir cambios importantes, pero sin dejar de ser lo que es. Esta aseveración la argumentó diciendo que la Unión Soviética a lo largo de sus 70 años de existencia ha pasado por etapas claramente diferenciadas, tanto en sus aspectos políticos como económicos. Con tal argumentación demostró de paso que el sistema socialista soviético no es inmóvil, como muchos analistas han querido presentarlo. De tal manera las reformas impulsadas por el líder soviético actual pueden alcanzar formas concretas y diversas, dentro de las limitaciones mismas que impone el sistema. Pero, en ningún caso ni por ningún motivo -concluyó el cientista español- la perestroika va a alcanzar profundamente el carácter del PCUS, pues éste es la base de la sociedad misma.



"Los cambios en la URSS son importantes."

RADICALISMO

ADHESION A ENRIQUE SILVA CIMMA

Una importante adhesión ha recibido en los últimos días el Presidente del Partido Radical, don Enrique Silva Cimma, de parte de cuatro ex parlamentarios de la zona norte. Por estimarla de interés, CAUCE reproduce íntegramente esa comunicación.

Después de leer el llamado A LAS BASES DEL RADICALISMO Y AL PUEBLO DE CHILE de un grupo disidente a Enrique Silva en el seno de la directiva del PR, nos sentimos en el deber de sumar nuestras voces de radicales sin partido a las voces de Alejandro Ríos y otros correligionarios más, instando a Enrique Silva a mantenerse en la brega en favor de la recuperación conceptual y doctrinaria de lo que queda del viejo gran partido.

El accionar de unos y otros y las opiniones que han venido vertiendo, no deja lugar a dudas que la posición de Enrique Silva es la del radicalismo dentro del Partido Radical, y debe merecer el apoyo entusiasta y masivo de las bases que logró conservar la vieja estructura partidaria luego del derrumbe de 1971-1973.

A los firmantes del llamado nos permitimos hacerles una invitación a la recapitulación para que, rectificando doctrinariamente, ayuden a echar las bases del Gran Reencuentro del Viejo Radicalismo en la próxima Convención del Partido. La lucha interna radical destruyó la centenaria institución nacional y arrastró a la sociedad chilena hacia el desastre. La misma lucha interna en estos delicados instantes de nuestra historia impide la consolidación del partido tradicional llamado a ser piedra angular del Gran Partido Reunificado a que nosotros aspiramos y la ciudadanía demanda de los cuatro grupos en que actualmente se divide el radicalismo, a saber: 1º los Radicales sin Partido, 2º el P.R., 3º la Democracia Radical y 4º la Socialdemocracia. No tenemos derecho, pues, a seguirnos desgastando en estériles luchas intestinas. Ello a más de torpe sería indigno.

En el llamado del grupo disidente se habla del legado moral y político de Pe-

dro Aguirre Cerda y Salvador Allende. Es fuerza que digamos que el legado moral y político de Aguirre Cerda es el mismo de Juan Antonio Ríos y Gabriel González Videla y nada más; que el legado moral y político del radicalismo es la honestidad; el respeto a la norma democrática; la cordial convivencia con todos; la eficacia, el sentido común y el pragmatismo en la conducción de los negocios públicos; el progreso en todo orden de cosas, no superado, ni siquiera igualado, por nadie, que experimentó la nación bajo sus gobiernos; en tanto que el gobierno marxista a que equivocadamente sirvió el Partido Radical disminuido -el muñón de Partido que quedó luego de la Convención de 1971- representa la ineficacia, el infantilismo revolucionario, el descalabro institucional y económico de la nación, en fin eso que todos los chilenos saben y que ninguna dictadura, por oprobiosa que pudiera ser, podrá ser capaz de redimir, a menos que los chilenos perdiésemos toda noción de la memoria.

Y a los dos grupos que hoy piensan contender en la Convención de Abril próximo les pedimos, en el nombre sin nombre de miles y miles de radicales sin partido, que depongan sus diferencias y piensen que mucho más importante que reconstituir eso que llaman la izquierda o

el centro, que el snobismo de los tópicos al uso no sabe definir dónde empiezan a dónde terminan; que por encima de toda consideración electoralista debe estar para nosotros el cumplimiento del deber histórico que pesa sobre los cuatro grupos del radicalismo: recimentar, reconstruir, reagrupar el centenario partido en sus profundas raíces chilenas, a fin de brindar a la sociedad de nuestra patria un cauce natural, cordial, pacífico, hacia la democracia y una sana, moral y civilizada convivencia.

Lo primero, reconstituir el viejo gran Partido, ¿será tan difícil? Luego, una profunda recapitulación histórica para que los chilenos de las nuevas generaciones sepan de qué se trata y quién es quién en la arena del futuro. En seguida, en el contacto con los chilenos que habitan en todas partes, sobre todo en las apartadas regiones, nos corresponderá precisar los objetivos tras los cuales echemos los radicales a andar rostro al viento de la historia por los caminos de Chile.

La consigna de la Convención y la del radicalismo para siempre no puede ser otra que: "UNIDAD - UNIDAD - UNIDAD".

Grupo Norte (Orlando Poblete
Juan Checura, Manuel Magalanes
Jonás Gómez)

tu primer
paso a
nuestra
universidad

• VALOR
CURSO ANUAL \$ 7.000
Horario libre elección

• Informaciones e inscripción en:

ALAMEDA 1584 a pasos de
la Estación
☎ 6990667 *** "Los Héroes"



RICARDO HORMAZABAL:

"INSCRIBIR NUESTROS PARTIDOS SERIA UN GRAVE ERROR"

por Víctor Vaccaro

"El Mercurio miente", responde sin titubear Ricardo Hormazabal cuando le preguntamos si él es el principal promotor dentro del P.D.C. de la integración de un partido único de la oposición.

Este abogado, dirigente sindical bancario y ex diputado, de 48 años, en tanto líder de la corriente más progresista de la Democracia Cristiana es candidato a la presidencia del partido en que milita desde hace 25 años. En esa doble condición concentra sobre sí la atención de los periodistas y el interés de la opinión pública.

Esto no le desagrada, aunque tenga que pagar el precio de cargar con una imagen que no corresponde con su obsesiva búsqueda de consensos internos y externos para acelerar el retorno a la democracia. Hormazabal considera que ello no se logrará sin una intensa y pacífica movilización social.

-¿Cuál es su balance de la protesta cívica del miércoles 25?

-Considero que ha sido un importante paso, por cuanto permitió demostrar que existen capacidades disponibles en el pueblo chileno para superar el terror que impone este régimen y evidenciar la decisión del conjunto de la sociedad de luchar por la solución de los problemas que tenemos. Cuando los profesores y académicos pueden nuevamente marchar por las calles y piden destitución del Ministro de Educación porque se comprueba la intervención directa del gobierno en la exigencia de destitución de profesores, como lo ha publicado la revista "CAUCE"; el hecho de que estudiantes, trabajadores y mujeres salgan a la calle a expresar sus legítimas demandas es una constatación positiva de que el tiempo del inmovilismo provocado por la represión del régimen comenzó a superarse, porque hay urgencia de luchar y la convicción de que sin lucha este horror se va a prolongar.

-¿Cabe esperar a partir de ahora una reactivación de la movilización?

-Eso es lo que yo preveo, y trabajo

para que ello ocurra. Y esto no es nuevo porque aquí hay un pueblo que hace presentes sus demandas de distinta manera. Los profesores lo vienen haciendo desde finales del año pasado en todo el país. Y las mujeres el 10 de marzo hicieron una demostración estupenda de lo que significa el valor y la decisión. Lo necesario es que el pueblo vaya uniéndose en torno a ciertos objetivos comunes y que sea capaz de luchar pacíficamente por ellos.

-El que en esta jornada no haya habido más violencia que la que aplicó Carabineros en el centro de Santiago, ¿implica que se avanza en el consenso respecto a las formas que debe adoptar la movilización?



"Trabajo para reactivar la movilización".

-No me atrevo a decir que hayamos avanzado mucho en el consenso indispensable. Si la manifestación del 25 no fue de gran violencia, hay que recordar que en los mejores momentos de la movilización nunca la violencia surgió de la oposición. Tras la muerte de cada poblador, de cada niño, de cada mujer humilde, desgraciadamente muchas veces hay un chileno de uniforme. Cuando ha habido expresiones de terrorismo que el movimiento sindical rechaza y que la gran mayoría de las fuerzas políticas repudian corresponden a una estrategia equivocada. Hay que valorar que ciertos sectores que sostienen que al régimen hay que responderle con violencia se encuentran hoy aislados. Estos sectores están cometiendo un error y les digo que no suman a la lucha del pueblo chileno cuando se asesina a un carabinero o se les coloca una bomba. Cada vez que un hombre que viste uniforme es secuestrado, asesinado o herido, es el Dictador Pinochet el que gana puntos. En cambio, cuando el pueblo se moviliza, aislamos el terrorismo, dejamos de lado las expresiones armadas. Cuando el pueblo se mueve, ningún uniformado sufre daño, aunque haya que soportar el rigor de la represión.

-¿Qué opina de las últimas declaraciones del MDP sobre este tema?

-Son síntomas positivos. Hay sectores de la izquierda que han dicho que están dispuestos a discutir hoy día todas las formas de lucha. Esto es interesante pero insuficiente. No basta ofrecer entrar a discutir sobre la tesis de "todas las formas de lucha". Lo que Chile necesita es que digan: esta forma de lucha no vale.

Por último, una reflexión. Yo no soy Víctor Díaz, mi padre no ha desaparecido, a mis amigos no los han torturado. Le pido a Dios que si me pasa una cosa como esa me dé la fuerza suficiente para seguir diciendo que el camino armado es equivocado. No hay que confundir a la víctima con los victimarios, pero no hay que quedarse tranquilo cuando se usa

un camino profundamente errado y dañino.

-¿Cuáles son sus principales propuestas como candidato a la presidencia de la Democracia Cristiana?

-Me resulta todavía incómodo hablar como un candidato. La elección que tenemos, más que un momento de diferencias, es una oportunidad de encuentro. En la DC queremos enfrentar el debate como una reflexión en común sobre la mejor manera en que todos juntos haremos lo posible con otros chilenos para poner fin al régimen del general Pinochet, pues es el principal obstáculo para el reencuentro de los chilenos.

-¿Cómo sintetizaría su propuesta política?

-Cuando vemos que Pinochet no es capaz de escuchar la gran demanda popular por cambios de esta institucionalidad hecha a su imagen y semejanza, ni atiende siquiera a integrantes de las propias FF.AA. o a partidarios de su régimen que le reclaman modificaciones de la constitución, digo que las leyes políticas, como han sido planteadas, no sirven para el reencuentro democrático de los chilenos.

-¿Eso implica que usted es partidario de que se llegue a acuerdos para que los partidos opositores no se inscriban?



"No al Ingreso, sí a la inscripción".

-Exactamente. Coincido en esto con la postura del PS-Núñez, que ha dado un nuevo ejemplo de madurez política, al acentuar una cuestión sustantiva: el no ingreso al juego de Pinochet, pero sí la inscripción de los ciudadanos en el registro electoral, porque esto es parte de la lucha contra el régimen. Sostengo que inscribir nuestros partidos sería un grave error, como lo demuestran estudios realizados por Patricio Aylwin o Francisco Cumplido. Le pregunto yo a los trabajadores del PEM y POJH, a los de la administración pública, a los profesores y servicio de salud municipalizados, a los deudores del Banco del Estado: ¿son libres para ir a firmar un registro cuando están expuestos a sufrir represalias del régimen, como ocurre ahora con 8 mil profesores?

-¿Qué diría a los que se oponen a la inscripción como electores?

-Que hay un elemento de coherencia que indica que si reclamamos elecciones libres debemos promover la inscripción en los registros electorales, que además pedimos en las medidas inmediatas del Acuerdo Nacional. Pinochet no quiere que los chilenos se inscriban porque no quiere que haya elecciones. Inscribirse es, pues, doblarle la mano a Pinochet, para reclamar elecciones ahora.

-¿En esos acuerdos usted incluye a todas las fuerzas políticas?

-Soy partidario de que nos encontremos todas las veces que sea necesario en público y en privado, pero no burocratizar las relaciones políticas. Hagamos una cosa extensa, de derecha a izquierda, para encontrar el necesario acuerdo. Establezcamos un programa que represente a la gente, porque la pobreza no la inventó Pinochet. La democracia debe representar solución para los problemas más agudos. Liguemos la experiencia vital de la democracia a las necesidades concretas que tienen los chilenos. Por eso, si en Chile no hay un gran entendimiento nacional nos hundimos todos.

-¿Es compatible este gran entendimiento con la gran coalición que plantea Gabriel Valdés?

-Es perfectamente compatible, aunque no es exactamente lo mismo. Para mí, tiene que haber un gran entendimiento nacional en torno a un programa de respuestas básicas a las grandes inquietudes del pueblo y a las reglas del juego por las cuales nos vamos a regir todos. Y debe haber también un esfuerzo de partidos que tienen más afinidades para establecer una alianza de gobierno, que son dos cosas distintas. En una alianza de gobierno a mí no me gustaría estar con Renovación Nacional, ni tampoco con el PC ni el MIR, pero en el gran programa de emergencia, en el acuerdo básico me

interesa que estén todos.

-¿La cuestión entonces no es la derrota de las Fuerzas Armadas?

-No. La derrota de las FF.AA., a mi juicio, es que sigan respaldando a un hombre que ha confundido sus intereses personales con el destino de las FF.AA. y de la Patria. No hay retorno a la democracia, que garantice justicia a los chilenos y libertad para todos, si la democracia no es compartida entre los civiles y los uniformados.

-¿Cree que la Alianza Democrática debe ser superada por otra alianza?

-La AD cumplió un rol de reencuentro entre chilenos. Pero hay otras fuerzas políticas que están disponibles para entendimientos importantes que no están en la AD. ¿Por qué no enriquecerla con el encuentro multilateral y se convierta en una semilla que germinó?

-En el supuesto de que no hubiera acuerdo en rechazar la ley de partidos políticos, ¿la alternativa sería inscribir el partido de la democracia?

-Lo que me interesa es impedir que Pinochet haga un plebiscito en 1989, y en cambio tenga lugar una elección abierta. Tenemos plazo hasta el 88 para resolver si nos inscribimos. Lo que sé es que con partido o sin partido el pueblo va a derrotar a un gobierno fracasado. ■



"Sin entendimiento nacional, nos hundimos todos".

PLEBISCITO DEL 89

ASI SE ESTA FRAGUANDO

"Entre el escepticismo y la sospecha" tituló CAUCE su primera crónica sobre la Ley de Registro Electoral. Aún no entraban en funciones las juntas inscriptoras, pero de la oposición arreciaban las críticas al sistema de inscripción manual por haber demostrado en el pasado democrático de Chile ser proclive al fraude.

"Las leyes pólificas que derivan de la Constitución son parte de una estrategia del gobierno para garantizar el éxito de la candidatura pinochetista en el plebiscito del 89, a través del fraude y el engaño"; dijo entonces el secretario general del Partido Radical, Ricardo Navarrete.

Y el Director del Servicio Electoral, Juan Ignacio García, hermano del Ministro del Interior, respondió con un escueto "No me corresponde entrar en polémica con los sectores políticos" a las acusaciones señaladas por la Comisión Fiscaliza-

dora de la Democracia Cristiana -encabezada por los abogados Ramón Briones y Adolfo Zaldívar- de que "las Juntas Inscriptoras carecen en su nominación de independencia, pues, como ha ocurrido, sus 1542 funcionarios son designados por el director del Servicio Electoral, del cual dependen".

Sin embargo, no había pruebas concluyentes que fundamentaran estas aprensiones y afirmaciones de la oposición. La bien montada campaña electoral parecía no dejar huellas de actos poco santos.

Ex coronel de Ejército, busca "amigos de confianza" para integrar las mesas receptoras de sufragios.

por Pablo de Buen

za y las escribas en una carta, incluyendo nombre completo y apellidos más cédula de identidad y domicilio.

"Esas personas serán consideradas para servir en diversas actividades propias de un acto electoral y se les pide que se "sacrifiquen" un día para que no exista ninguna duda de la transparencia de lo que se realice en esta materia.

"Espero que envíes la lista cuanto antes.

"Con especial agrado deseándote desde ya una Feliz Navidad y éxitos para 1987".

Firmado por: Ariosto Lapostol Orrego, Director del Departamento Emergencias y Seguridad de la "Ilustre" Municipalidad de Las Condes.

Carlos Dupré, luego de tomarse la cabeza, se pregunta: ¿Cuántos civiles y militares adictos al gobierno habrán recibido esta carta?

¿Así buscaron a los 1542 funcionarios que integraron las Juntas Inscriptoras?

PRUEBA INDESMENTIBLE

Dupré, luego de entregar en forma exclusiva el documento, dijo: "El régimen, a través de sus personeros, entre los cuales ha destacado el director del Registro Electoral, ha manifestado que el proceso de inscripción electoral es absolutamente transparente. Sin embargo, muchos ciudadanos están constatando irregularidades graves que hacen presagiar que el sistema se presta para cometer un gran fraude".

"Esta carta que entrego a la opinión pública -continúa Carlos Dupré muy seguro de que al fin "pilló infraganti" a miembros del gobierno arreglando el paquete para el 89- es una prueba indiscutible de las irregularidades que se materializan al reclutar a personas incondicionales al régimen a través de funcionarios municipales".

HA LLEGADO CARTA

Hace diez días, un personaje supuestamente oficialista, cuyo nombre no podemos dar por razones de seguridad, remitió al ex diputado y actual Consejero Nacional de la Democracia Cristiana Carlos Dupré la siguiente carta, que recibió de un conspicuo personaje del régimen:

"Estimado amigo: "Te escribo estas letras para pedirte un señalado favor para evitar fraudes o suplantación de personas, como en el pasado, en futuros actos electorales.

"Se trata de que busques a cinco personas de tu completa confian-

Las Condes, 10 de Diciembre de 1987.

Señor:

Estimado amigo:

Te escribo estas letras para pedirte un señalado favor para evitar fraudes o suplantación de personas, como en el pasado, en futuros actos electorales.

Se trata de que busques a 5 personas de tu completa confianza y las escribas en una carta, incluyendo nombre completo y apellidos más cédula de identidad y domicilio.

Esas personas serán consideradas para servir en diversas actividades propias de un acto electoral y se les pide que se "sacrifiquen" un día para que no exista ninguna duda de la transparencia de lo que se realice en esta materia.

Espero que envíes la lista cuanto antes.

Con especial agrado deseándote desde ya una Feliz Navidad y éxitos para 1987.

Atentamente,

Ariosto Lapostol Orrego
ARIOSTO LAPOSTOL ORREGO
DIRECTOR
EMERGENCIAS Y SEGURIDAD



RESPUESTA: 1. Municipalidad de Las Condes
Apagando N° 1.300.

La carta inocente.

EL FRAUDE

Es el director del "Departamento Emergencias y Seguridad" de Las Condes, quien envió una carta a gobiernistas para que "se sacrifiquen un día"...

En la época democrática cada mesa receptora de sufragios estaba compuesta por 300 electores, entre los cuales se elegían cinco vocales por sorteo, para constituir la mesa. Dos días antes de la reunión debían juntarse y elegir un presidente y secretario. Si no llegaban los cinco, se completaba el número de la votación con los primeros que llegaran a cumplir su deber ciudadano. El sorteo aseguraba la limpieza de la elección.

No se necesita mucha perspicacia para comprender que los adictos a Pinochet están configurando una lista de adherentes para copar todos los puestos de todas las mesas receptoras de sufragios del país. Y de esta forma asegurar desde el inicio del proceso electoral que el gobierno, al igual que en los plebiscitos del 78 y el 80, tendrá todos los resortes necesarios para controlar a su amaño la votación de los chilenos en 1989.

Además, el director del Servicio Electoral, Juan Ignacio García, puede elaborar el padrón electoral (lista de los ciudadanos inscritos con derecho a voto)

sin estar sujeto al chequeo de todos los datos por el Registro Civil, ni al control por parte de los partidos políticos, como ocurría luego que Jorge Alessandri promulgara el código electoral de 1960.

QUIEN ES LAPOSTOL

El autor de la carta es el coronel retirado y hoy director de un Departamento de Emergencias y Seguridad de la Municipalidad de Las Condes, Ariosto Lapostol Orrego, nombre que sin duda aún debe producir pesadillas a muchos familiares de ejecutados políticos.

Lapostol Orrego, un hombre corpulento que por su dureza recibió el apodo de 'Alista la pistola Orrego' por parte de sus compañeros de armas, era teniente coronel en 1973 y como Jefe de Plaza de La Serena durante el golpe tuvo participación con ocasión del viaje de "la comitiva de la muerte" dirigida por el general Arellano Stark al norte. El 16 de octubre del 73 hizo publicar una lista de dieciséis personas ejecutadas "conforme a

lo dispuesto por los Tribunales Militares en tiempos de Guerra".

En una entrevista concedida al diario "EL DIA" de esa ciudad dos días después, señaló en relación a estos fusilamientos: "Se trató de un estudio sumamente serio para llegar a aquella determinación. El Consejo de Guerra actuó en base a hechos concretos. Todos estaban confesos de sus actuaciones en diferentes hechos ocurridos o que estaban por ocurrir en distintos puntos de la provincia".

Lo que no señaló en esa entrevista es que entre los supuestos "terroristas" fusilados, todos importantes dirigentes y personalidades de la región, se encontraban el director de la Facultad de Música de la Universidad de Chile sede La Serena y de la Orquesta Sinfónica, Jorge Peña Henz, el joven médico comunista Mario Jordan Domic, el profesor universitario Mario Ramírez Sepúlveda y el abogado santiaguino Roberto Guzmán Santa Cruz, quien 20 días después de haber sido ejecutado fue condenado a cinco años de presidio.

Es el mismo Lapostol que hoy desde el Departamento de Emergencias y Seguridad, creado por la municipalidad de Las Condes para cautelar entre otras cosas la "pureza" del plebiscito del 89, envía cartas buscando a los adictos a Pinochet, dispuestos a comprometerse con un fraude que ya está en marcha.



Ahora tenemos pruebas, denunció Carlos Dupré.



¿Qué hacen los miembros de las juntas inscriptoras cuando nadie va a inscribirse?

PRESOS POLITICOS EN HUELGA DE HAMBRE:

¡TODO PUEDE SUCEDER!

por Eugenio González

- A más de 30 días de iniciado su movimiento, los huelguistas están expuestos a daños irreversibles. Y por supuesto, a la muerte.
- Sólo la mediación del relator Volio o, especialmente, de la Iglesia Católica podría hacerlos deponer su actitud.

La incertidumbre ronda en la casi totalidad de los penales chilenos. Los presos políticos en huelga de hambre (400 aproximadamente a lo largo del país) están expuestos a daños físicos y síquicos severos. Y aquellos que comenzaron su ayuno el 25 de febrero, que sólo beben agua corriente, agua mineral, sal y una cucharada de azúcar al día, podrían tener un desenlace fatal de un momento a otro.

Hasta el cierre de esta edición, el relator especial de las Naciones Unidas, Fernando Volio, y los Vicarios Santiago Tapia y Felipe Barriga no escatimaban esfuerzos para que los huelguistas depusieran su actitud. El miércoles pasado los reos de la Cárcel Pública, en una conferencia de prensa ofrecida al interior del penal, manifestaron claramente que sólo aceptarían la mediación del relator costarricense o del Cardenal Fresno (la Iglesia Católica), para buscar solución definitiva a sus demandas.

Raúl Blanchait, a nombre de sus compañeros de reclusión, resumió en dos puntos fundamentales el origen del movimiento: "Queremos el fin de los presos políticos de Chile. Sabemos que es un problema de difícil solución, pero el régimen tiene todos los elementos a su alcance para decretar nuestra libertad, sólo falta la intención. No nos importa cómo conseguirla. En este país ha habido leyes, amnistía, disposiciones administrativas, etc., y no vemos por qué no podría haberlas nuevamente".

El segundo punto dice relación con las condiciones carcelarias represivas en que se encuentran y que "no queremos que continúen". Entienden que, de conseguir pasos decisivos para la obtención de su libertad, éstos no serán a corto plazo y deberán estar un tiempo más entre rejas. Solicitan la reunificación de los presos políticos, el término de las incomunicaciones arbitrarias, el fin de los traslados y

la libertad para recibir visitas.

Este punto es el que -seguramente- debatió el relator Volio con las autoridades de Gendarmería después de permanecer tres horas conversando con los huelguistas. También adelantó que hay otros tópicos que "debería tratar con otras autoridades". La Iglesia, a su vez, no ha dado mayores informaciones sobre las gestiones realizadas, pero es indudable que ellas apuntan a conseguir el anhelo de los presos políticos.

EL PROCURADOR INCREDULO

Mientras, el gobierno se ha dedicado a desvirtuar el movimiento, a dar la impresión de un quiebre interior. El fiscal Torres dijo que Vasilio Carrillo ya estaba comiendo alimentos livianos. Su abogado, Carmen Herzt, lo desmintió. El procurador general, Ambrosio Rodríguez, fue más lejos. Declaró al diario La Segunda que "No hay tal huelga de hambre". Para él, los 14 kilos que ha perdido Carrillo no son nada. Las ojeras, rostros demacrados, baja de presión y otros síntomas que se aprecian a simple vista, tampoco existen. Hasta Sergio Buschman, el que se veía más entero hasta el miércoles pasado, ha sucumbido a la falta de alimentos. Víctor Molina se para de su asiento y se tambalea. Si Rodríguez recorriera la Penitenciaría y la Cárcel, podría comprobar estos casos y muchos más.

Si no hay solución definitiva, los huelguistas llegarán "hasta las últimas consecuencias". Lo han dicho una y otra vez. Y ese es el sentimiento de Luis Mello, uno de los tantos reos "violentistas" del Fiscal Torres, que escribió una dramática carta, casi una despedida:

"Hace pocos días nació mi primera nieta, creo que nunca podré mirar de frente su pequeño rostro si no soy capaz de hacer algo para que ella tenga una vida sin hambre y pobreza, una vida digna. Si no somos capaces de hacer nada, de nada vale vivir; me pregunto ¿hasta cuándo se sigue discutiendo el origen y quién provoca la violencia? Cuando se tortura, desaparece gente, se asesina, se queman jóvenes llenos de vida ¿no es violencia? (...) Si esto no es violencia ¿qué es? Si no somos capaces de denunciar esto los que la soportamos en carne propia ¿no vale la pena vivir y sentirse personal!"



El relator Volio los visitó en la Cárcel

FERNANDO VOLIO

UNA VISITA POCO FELIZ

- Por cumplir el mandato de las Naciones Unidas, Fernando Volio ha sido calificado por el general Matthei como "torpe e ignorante".
- Ha escuchado cientos de violaciones a los derechos humanos y una detallada información global entregada por Jaime Castillo.

De todo ha escuchado Fernando Volio Jiménez, relator especial de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, durante su visita a nuestro país. Denuncias de torturas, negativa del pleno de la Corte Suprema para recibirla, violaciones a la libertad de expresión, la "buena disposición" del general Stange para aclarar el degollamiento de Parada, Guerrero y Nattino, los ataques del gobierno contra la Vicaría de la Solidaridad, testimonios de víctimas del terrorismo (de estado y del otro), las "maravillas" de las leyes políticas, la angustiante situación que viven los presos políticos en huelga de hambre, el "avance institucional" y hasta la descomulgada intervención del miembro de la Junta de Gobierno, Fernando Matthei, en Punta Arenas, quien lo calificó como "torpe e ignorante".

Con una capacidad de trabajo enviable, Volio ha escuchado a cientos de personas e instituciones que quieren testimoniar su situación de derechos humanos. Siempre cortés, ha respondido a las preguntas de los periodistas con frases muy diplomáticas: "Ha sido muy interesante esta conversación"; "Me será de gran utilidad ese testimonio"; "Creo que esta visita es muy positiva". Pero su verdadera impresión sobre los avances o retrocesos en la violación de los derechos fundamentales sólo la conoceremos en septiembre próximo cuando entregue su informe.

Una de las exposiciones más detalladas es la entregada por la Comisión Chilena de Derechos Humanos. Con gran atención siguió y anotó cada palabra del jurista Jaime Castillo, al tiempo que asentía a cada uno de sus planteamientos, con escasas intervenciones propias. CAUCE, en forma exclusiva, supo cuáles fueron los puntos tratados en la reunión.

Castillo planteó que, como consecuencia de la violación a los derechos humanos, existe una situación de violen-



Vino, miró y escuchó...

cia como reacción frente a este hecho. Y la primera violencia es la que está establecida en el orden institucional. Algunos aspectos que suministran pretexto o justificación a los actos de violencia son, por ejemplo, "la inmensa incultura del régimen" -dijo Castillo. La gente de este gobierno actúa solamente con la amenaza, el insulto, la descalificación, el despropósito, de manera no solamente amenazante, sino también ofensiva y despreciativa para todo lo que es oposición, ahí no distinguen".

LA TORTURA

La tortura es otro hecho generador de violencia. "Este es un problema que naturalmente exalta los ánimos de la gente porque se sabe que existe -enfaticó Castillo. Yo quiero que usted vea, especialmente, el número de la revista CAUCE, en que una persona torturada, un médico, fue violado. (Volio asiente dando a entender que ya está en conocimiento). "El se atreve a hacer la denuncia, a escribirla, a presentarla. Pero Ud. cree que esto ha producido siquiera un respingo, por decirlo así, de parte del mundo oficial, un comentario en la prensa, una crítica, una exigencia de prueba... ¡nada! Eso pasa desapercibido, nadie se inmuta, a nadie le importa un comino. Y eso es lo que demuestra lo que es el sistema".

En sus 23 minutos de exposición, Jaime Castillo expuso los temas del exilio, las detenciones por la vía administrativa, "el mundo del engaño, la trampa y la falsedad" que son las leyes políticas y se refirió al Ministro del Interior como "una buena persona en el sentido común de la palabra, pero que en el fondo no tiene un poder verdadero, no determina situaciones", lo que se traduce en la no obtención de soluciones sino en una simulación de ellas.

En relación al poder judicial, le manifestó que no se trata sólo de la existencia de leyes que restringen sus actuaciones. Hay algunas como el artículo 5 de la Constitución que resguarda todos los derechos, pero que nunca se ha aprovechado, "es decir, no quieren usar la ley"- dijo Castillo. Allí intervino Volio para decir: "Ese argumento yo lo he usado en mis informes, que ellos no ponen a prueba y no lebigan hasta el límite que debieran".

A Fernando Volio aún le quedan algunas horas en Chile y muchas denuncias y "buenas intenciones" por escuchar. Esta, su última visita, no ha sido del agrado del régimen. Podría ser el inicio de la negativa del gobierno para permitir la futura entrada de un relator especial, pero eso no variará ni un ápice -todo lo contrario, será una reafirmación- la flagrante violación a los derechos de las personas.

DOCTOR PEDRO MARIN:

"NUNCA OLVIDARE LA VOZ DEL QUE ME VIOLÓ"

- El doctor Marín ratificó a CAUCE el delito de sodomía y otros que investiga el 20º Juzgado del Crimen.
- Denunció que sus torturadores querían que declarara en "La Tercera" sobre supuestos "problemas internos" del FPMR.

La querrela por sodomía y otros presuntos delitos presentada por el doctor Pedro Marín Hernández en contra de la CNI (ver CAUCE 99) ha provocado el revuelo imaginable tanto a nivel nacional como internacional.

En honor a la verdad, las reacciones de indignación y vergüenza han sido más fuertes en el extranjero.

Traspassando nuestras fronteras, la denuncia, difundida por las agencias noticiosas, caló hondo en la opinión pública. Una delegación de médicos norteamericanos se apresta a venir a Chile para conocer de cerca lo sucedido a su colega. Otro tanto tiene planeado una agrupación médica noruega. Varios juristas norteamericanos, de paso en nuestro país, manifestaron que ni siquiera podrían imaginar lo que sucedería en Estados Unidos si una denuncia de este tipo llegara a los tribunales.

Acá, en cambio, poco se ha avanzado. La querrela está en el Vigésimo Juzgado del Crimen. El juez René García debe iniciar la investigación. Pero, hasta el momento, ni siquiera ha podido tomar contacto con el ofendido, ya que se encuentra declarado reo por el fiscal Fernando Torres y debe ser él quien lo autorice para que concorra al tribunal. Por supuesto, no lo ha hecho.

Con el fin de establecer las razones que tuvo el doctor Marín para hacer público su drama y la veracidad del mismo, CAUCE le hizo llegar un cuestionario.

¿Existen personas que pudieran dar testimonio de sus lesiones durante su detención?

—Cuando salí de mi casa, se me aproximó un individuo gordo, tez blanca, pelo negro, de bigote, con vestimenta deportiva y zapatillas. Estaba nervioso y cansado (venía corriendo). Estaban los clásicos vendedores de helados y otros que vendían cosas de plástico, pero un poco más distantes. Traté de detenerme y me

amenazó con un arma (pistola). Me resistí y me golpeó fuertemente en la cabeza. Traté de arrebatarle los documentos y yo me defendí. Se desesperó y salió arrancando hasta la esquina donde lo esperaba un furgón utilitario azul. Yo grité y salté la reja de una persona conocida; les dije que la CNI me quería detener y que llamaran a mi hermano. Me dieron agua y me di cuenta de que tenía una herida en el cuero cabelludo. En un primer momento pensé que se trataba de un simple delincuente, pero esa persona me dice que hay varios vehículos en el sector y personas "raras" que hablan por radio. Salté por varias casas y, de esa forma, avancé varias cuadras. Sólo sentí que disparaban y gritaban todo tipo de insultos. Se aproximaron 6 vehículos (charade rojo, furgones, cicromotos) y quedé en un callejón sin salida.

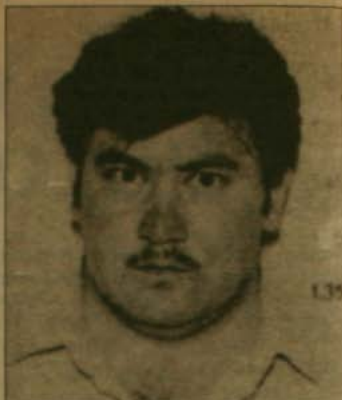
Sé que es muy difícil que estas personas puedan prestar testimonio. Había muchos curiosos y vendedores, pero sé que ello significa futuras amenazas e intimidaciones como a las que han estado sometidos en estos 14 años de dictadura".

¿Qué conversaciones escuchó que le hicieron saber que estaba en dependencias de la CNI?

"a) Llegué en estado inconsciente, pero en su conversación dicen: "Es el huevón que se le fue en collera al momio".

"b) Por los clásicos sótanos, celdas amarillas y puertas café y la música que han denunciado cientos de personas que han pasado por esa mazmorra.

"c) Siempre se me mantuvo con la vista vendada, lo que agudiza mucho el oído, el olfato y algo se ve. Uno de mis tantos torturadores, que hace el papel de "bueno", me sacó a fumar un cigarrillo, tomar un refresco y conversar por la buena. Noté que el sentido de los vehículos va de poniente a oriente y a alta velocidad, situación que se repite cuando se me hacen amenazas de fusilamiento.



Dr. Pedro Marín

"d) Cuando me entregaron a la Fiscalía Militar era de día. Salimos por detrás y me fijo que es la calle Prieto, la cual sale a Borgoño.

"e) Dentro de mis pertenencias, que quedaron en la CNI, hay una pequeta de cola marca "Premier", café. Los últimos detenidos que han pasado por la CNI se han peinado con ella. A ese nivel de baja y descuido, pese a todas las medidas de "alta seguridad" que toman, han llegado".

¿Cómo ingresó Ud. al país?

—Salí en 1972 con una beca para estudiar medicina en Cuba. Ingresé con documentos, pero no lo considero un delito porque no sabía qué reacción tendría el régimen con un médico graduado en Cuba ya que, según ellos, son todos extremistas. Mi objetivo era ver a mi madre, cuidar de ella, y no tener sentimiento de culpa por su posible detención o represión".

¿Ratifica Ud. el delito de sodomía?

—Sí. Como no pudieron comprobar ni doblegarme con todos sus métodos de tortura para que reconociera ser Pedro de Carrizal, me piden que entregue información sobre las mujeres con las cuales había tenido relaciones aquí. De no ser así, entonces era homosexual, y me mencionan nombres y me muestran fotos. Con todo tipo de golpes e insultos, me ponen a la fuerza en la misma mesa de torturas, desnudo, en posición genopectoral. Se me amarra con las típicas correas de la mesa y se consume el acto por un hombre cuya voz no podré olvidar.

"Ahora, yo me pregunto ¿este tipo de aberración y bajeza humana a que se ha llegado, no es acaso porque se ha convertido a muchos hombres y mujeres en enfermos mentales, en bestias?

"Creo no ser el único caso. Tal vez sería el objetivo a realizar con el padre Guido Peters. ¿Por qué no denunciarlo y

decirlo con la moral muy alta, aunque el recordarlo me produce náuseas y mucha ira? ¿O es que acaso nos olvidamos de las mujeres violadas en el Estadio Nacional o después del 11 de septiembre, que quedaron embarazadas y algunas decidieron tener el hijo, incluso como elemento de denuncia? A veces los torturadores o bestias humanas consuman estos actos para resquebrajarnos moralmente y no seamos capaces de denunciarlos. Ese es el nivel de degradación a que se ha llegado".

-¿Por qué dice Ud. que a uno de los hombres que vio en la CNI después lo reconoció como actuario del señor Baghietti?

-"A ese señor le dije en su cara que había presenciado las torturas. Se indignó y casi me tiró su máquina de escribir por la cabeza y me amenazó con tirarme del tercer piso, por lo que intervienen los gendarmes y responde: "Yo no fui, es mi hermano". Es una persona de tez blanca, unos 30 años, tiende a la calvicie y podría reconocerlo en cualquier lugar. Cuando me llevan a la Fiscalía no quiero ni mirarlo, me produce gran irritabilidad. El presencié mis últimas sesiones de tortura, lo que llaman en la CNI "tipear la declaración", es decir, ratificar o transcribir a máquina todo cuanto ellos consideren o las cosas a las que se le quiere vincular a uno. En todo el interrogatorio, ellos sólo escriben a lápiz, en unos cuadernos de apuntes. La presencia de este

sujeito me da elementos con los cuales vinculo a la Fiscalía Militar como una sección o dependencia de la CNI".

-¿Qué tipo de declaraciones le pidieron que hiciera por intermedio de un diario?

-"Con lo de los "torturadores buenos" prometen que, si uno habla y coopera, saldrá pronto y si es posible en libertad, siempre y cuando saque una declaración con un periodista de La Tercera, como el doctor Aravena, en que se plantee: a) reconocer que era miembro del FPMR, médico jefe de la clínica; 2) que estaba arrepentido de haber ingresado por cuanto existían muchos problemas y abandono de los jefes a los combatientes, que el Frente "los utilizaba y luego los dejaba botados"; 3) que existían problemas entre el Frente y el Partido, que se estaban deshaciendo de éstos por los fracasos de la internación de armas y el atentado; 4) que existían fricciones y caudillismo dentro de la organización; y 5) un recuento de las acciones fracasadas en las que existirían problemas de conducción porque los jefes tendrían algunos vicios y sólo se dedicaban a vivir bien".

-¿Por qué asegura que "el grúa" es el mismo González Zúñiga, agente que lo entregó a la Fiscalía?

-"Porque es la persona que dirige el interrogatorio. Por su voz y el sonido característico de su caminar. Es la persona que me muestra a los personeros de la

Cruz Roja y a la Fiscalía. Ni siquiera se cambió de ropa. Es moreno, vestido de blue jeans azul, polera roja, el único que usaba zapatos, lentes oscuros, 1,80 metros aproximadamente, unos 35 años, delgado, pelo liso, peinado hacia atrás, con rasgos de personalidad neurótica e hiperkinética.

En la Fiscalía leo un documento en que se le menciona como Oscar González Zúñiga. Durante las torturas, se le identifica como "el grúa".

-¿Cuál es su estado de salud física y síquica actualmente?

-"Pese al deterioro psicológico que tuve al inicio, como el período de incomunicación, las torturas y la vejación, mi respuesta no ha sido otra que rebelarme y denunciar estos atropellos, restando credibilidad al proceso arbitrario cuyo objetivo es encontrar culpables a cualquier precio, sin importar el daño que produzcan. Encontrándome en huelga de hambre, estoy sacando mis últimas energías para dejar este precedente en la historia de nuestro país".

-¿Por qué se decidió a presentar la querrela? ¿Existen motivos personales, políticos?

-"La razón fundamental es por considerar que durante 14 años hemos estado entregados a la acción de neuróticos y sicópatas, capaces de recurrir hasta la degradación humana más bestial. Para llamar a la conciencia del país". *



¿Por qué no denunciarlo y decirlo con la moral muy alta?

CONDENA A FERNANDEZ LARIOS

DESPUES DE LA AUDIENCIA

Lo que ocurrirá el 6 de abril en el tribunal del Distrito de Columbia.

WASHINGTON. (Especial para CAUCE, por Hernán Gutiérrez, corresponsal).

Contra lo que pueda esperarse, la audiencia pública prevista para el 6 de abril en el tribunal del Distrito de Columbia, será sobria y probablemente muy breve. El juez Barrington Parker Jr., el mismo que condenó a Michael Townley, se limitará a dictar la sentencia contra el ex mayor Armando Fernández Larios por el delito de perjurio y obstrucción a la administración de justicia, el cual es considerado aquí como de la mayor gravedad.

Entre las atribuciones del juez Parker está la de respetar el acuerdo entre Fernández Larios y el Fiscal, es decir, aplicar una pena máxima de siete años, o bien, extender la condena al máximo de lo contemplado para ese delito, ascendente a diez años de presidio. Cabe puntualizar que Fernández Larios no formulará nuevas declaraciones, al menos no ante el tribunal.

La ceremonia, que será pública, se realizará en una de las salas del imponente conjunto de edificaciones denominado Judiciary Square, lugar donde están radicados los tribunales del Distrito de Columbia y los tribunales federales.

LOS CAMINOS DEL FISCAL

En verdad, más que el juez Parker, la persona clave de la audiencia será el Fiscal Joseph di Genova, representante del pueblo de Estados Unidos, según la legislación norteamericana, y sucesor de los fiscales Propper y Barcella. Sobre la base de los antecedentes que emanan de la audiencia, deberá determinar si hay mérito para procesar a los otros presuntos inculcados, léase los generales Contreras, Espinoza y Orozco. Respecto a los dos primeros, puede activar el proceso por la acusación anterior, por responsabilidades emanadas de la investigación original, o bien, puede encausarlos por el nuevo delito de encubrimiento y obstrucción a la administración de justicia. Viene al caso reiterar que para el sistema judicial norteamericano se trata de un delito considerado grave, por cuanto dicho sistema opera sobre la base de la presunción de la inocencia del inculcado, al cual se le respetan rigurosamente sus derechos constitu-

cionales. En caso de que resuelva por el nuevo delito, lo más probable es que implique también al general Orozco.

Técnicamente, al Fiscal le corresponde solicitarle al juez que ponga a los inculcados ante el tribunal. El juez trasladará la solicitud al organismo investigador, en este caso el FBI, el cual obviamente informará que los inculcados no se encuentran en el país.

Entonces, se abren dos posibilidades. O solicitar las extradiciones al país donde se encuentren, vía Departamento de Justicia, o bien solicitar, por intermedio del Departamento de Estado, colaboración al Gobierno de Chile, en el sentido de que envíe voluntariamente a los inculcados hasta el tribunal, al estilo de lo que ocurrió con Townley. Fuentes judiciales cercanas al tribunal, estiman que esto último es lo más probable. Lo mismo se deduce de declaraciones formuladas aquí por el Embajador Harry Barnes.

En consecuencia, es redundante asignarle connotaciones políticas, porque el aspecto político está en la esencia. Se trata, además, de un acto de terrorismo de Estado inspirado por las autoridades de un país con el cual se sostienen relaciones diplomáticas y en cuya ejecución aparecen involucrados agentes gubernamentales, e incluso oficiales en servicio de un Ejército extranjero.

En caso de que el Departamento de Justicia solicite las extradiciones, se hará a través del juzgado del crimen correspondiente en Chile, el que deberá remitir los antecedentes a la Corte Suprema. Esta deberá resolver en dos instancias. La primera, por medio de un fallo del presidente. La segunda, con intervención del pleno.

Así se vislumbra el panorama, sobre el cual el abogado Eugenio Velasco, que ha seguido de cerca todo el procedimiento, tiene la siguiente opinión: "Si se condena a Fernández Larios por perjurio y



No obstante, también existe la marcada impresión de que el gobierno chileno no accederá a la petición. Entonces, se iniciará un período de agudas tensiones a nivel diplomático, pues no debe olvidarse que tanto el Departamento de Justicia, como los tribunales, la prensa y el pueblo norteamericano, están extremadamente sensibilizados frente al doble crimen. Al respecto, es útil reproducir lo que me dijo un funcionario del Departamento de Justicia, el cual solicitó reserva de identidad: "Estamos ante un crimen político.

obstrucción a la justicia, aparece evidente que el mismo delito, y más grave, fue cometido por el general Orozco. Pedir la extradición, como imagino va a ocurrir, me parece algo muy serio porque en Chile no pueden negarse a tramitarla. Que un general de Ejército y juez militar que está investigando un delito aparezca dando consejo a los inculcados para que mientan, y que falsifique y aun que me documentos, es una demostración de que la administración de justicia en Chile ha llegado a niveles increíbles". ■

WATERAFTOSA O AFTOSAGATE

UNA HECATOMBE SIN CONTROL

por Javiere Jiménez

- Epidemia de fiebre aftosa es mucho más grave de lo que se piensa.
- Deficiencias de control sanitario al trasluz.

A siete mil puede llegar la cifra de animales sacrificados por el brote de fiebre aftosa, según cálculos de sectores oficiales. Los otros opinan que la cifra es extraordinariamente conservadora para la magnitud del daño provocado con la introducción de la aftosa en Chile a través de ganado de contrabando traído desde la Argentina por encumbrados ganaderos cuyos nombres no se revelan.

Botacura, Rabone, Curillínque, San Fernando, San José de la Mariquina (en Valdivia), Pozo Almonte (en Iquique), Alto Hospicio e Isla de Maipo son algunos de los puntos en que ganado de todos los rangos han debido ser sacrificados, enterrados, cubiertos con cal y luego vueltos a tapar con tierra para evitar la propagación del mal.

Sin embargo, a estas alturas la situación parece haber escapado de control. Y las causas hay que buscarlas en el esquema económico aplicado a ultranza, en donde el Estado ha sido desmantelado a beneficio de los privados, en donde los controles -incluso los epidemiológicos- se desatendieron y organismos como el Servicio Agrícola y Ganadero fueron reducidos a su mínima expresión. Ello a todos sus niveles: materiales, físicos y humanos, perdiéndose la rica infraestructura que poseía y que fue mantenida por todos los regímenes democráticos. El gobierno militar barrió con todo, simplemente. Y esta falta de controles, de vigilancia, de mecanismos judiciales, incluso, que tanto han aplaudido los privados, hoy se ha vuelto contra ellos. Ahora piden que ese Estado, que debe desaparecer en aras de sus intereses, hoy asuma el pago de los costos y del daño provocado por ellos mismos o, por lo menos, por un grupo con altas influencias en el gobierno.

EN CHILE SUCEDEN COSAS EXTRANAS

Los ministros de Agricultura, Jorge Prado, y de Economía, Juan Carlos Délano, además del director del SAG, Alejandro Marchant, refiriéndose a los contrabandistas y a quienes trasladaron el ganado,

los calificaron como irresponsables, a quienes hay que aplicar el máximo de rigor.

Pero las drásticas medidas anunciadas y las amenazas no parecieron impresionar mucho. Es así como en la Feria Ruralco, en la región metropolitana, se remataron animales procedentes del Cajón de Botacura con posterioridad a la emergencia sanitaria. Pero eso se supo sólo el 24 de marzo. El SAG nuevamente debió actuar con posterioridad a los hechos. Hizo un llamado urgente a todos los que compraron animales en el remate del 18 y 19 de marzo, para que informaran cuál fue el destino final y el nombre de los predios a donde se llevó el ganado. Mientras tanto, ya se había comprobado la presencia de animales infectados en San José de la Mariquina (Valdivia) y se había procedido al sacrificio de 124. Lo mismo ocurrió con diez vacunos en San Fernando y con otros 20 en Isla de Maipo. El origen de todos era el Cajón de Botacura y su primer destino -fuera del foco de la séptima región- la Feria de Ruralco, que fue clausurada, y todos los animales que aún se encontraban allí sacrificados y quemados.

Las cosas extrañas también tienen que ver con la actitud asumida por Oscar Bonilla Menchaca, hijo del ex General y

ministro del Interior del régimen militar. Bonilla, poderoso ganadero, fue sindicado por la prensa durante quince días como uno de los responsables en el traslado de los animales del Cajón de Botacura a otros sectores. Específicamente, el traslado de ganado contaminado se habría hecho al fundo Curillínque, de propiedad de Bonilla. El presunto culpable guardó silencio hasta el día en que se sacrificó un total de mil 86 vacunos de su propiedad. Anunció querrelas, encabezó un movimiento de protesta de ganaderos afectados, amenazó con conversar con el Jefe del Estado y dijo tener importantes documentos que demostraban su inocencia. "Los ganaderos deben ser indemnizados", dijo Bonilla.

REACCIONES

Sin duda, Luis Eguiguren, dirigente de la Sociedad Nacional de Agricultura, ha sido uno de los agricultores que con más fuerza ha pedido castigo para los responsables. En declaraciones al Diario Austral de Temuco, afirmó que aun cuando las autoridades no han identificado a "los grandes responsables", "sabemos que en esta acción deleznable han intervenido a lo menos un proveedor de carne del ejército, un importador de carne del Paraguay y un hijo de un General de la República", declaró Eguiguren al diario sureño.

Sin embargo, fue el propio Presidente de la SNA, Manuel Valdés, quien lo descalificó públicamente al señalar que cualquier declaración de Eguiguren era a título personal y no representaba el pensamiento de la SNA.

Por su parte, Manuel Valdés, con el transcurso de los días, fue cambiando posiciones. "Pedimos que los culpables, cualquiera sea su rango o jerarquía, sean identificados, encarcelados, enjuiciados y sentenciados con el máximo de rigor, porque no habrá fortuna en Chile capaz de





cubrir el daño provocado", dijo primero.

En tres oportunidades los periodistas le pidieron información sobre los culpables.

"No lo sé, no los conozco", fue la invariable respuesta del dirigente, quien reconoció que en las carnicerías ya se debe estar vendiendo carne contaminada. "Lo ideal sería que se vendiera deshuesada", dijo. Para los ganaderos es indispensable que se les indemnice, y así lo estima también el Colegio Médico Veterinario, que opina que si no hay pago para los afectados inocentes, será muy difícil que los ganaderos denuncien que tienen animales contaminados. Con lo cual, el brote epidémico quedará definitivamente fuera de control.

Inigo Díaz, presidente de la Orden, calificó como un absurdo que, existiendo un 25 por ciento de estos profesionales cesantes, el SAG sólo cuente con 45 veterinarios para ejercer las labores de vigilancia epidemiológica en el largo y ancho territorio chileno.

¿Hay epidemia de aftosa? "Técnicamente se puede considerar la situación como epidémica". "La tendencia de los focos, el movimiento del ganado, el funcionamiento de ferias y mataderos, todo muestra que el virus ha salido de la zona primaria de presentación de los focos. Ello implica un alto riesgo epidemiológico. Sólo se puede enfrentar intensificando las medidas de control. Y para ello se necesitan recursos de todo tipo, que no existen".

SAG JIBARIZADO

La tarea de erradicar la fiebre aftosa del territorio chileno no es un logro que derechamente pueda adjudicarse al actual gobierno. El investigador del GIA (Centro de Investigaciones Agrarias de la Academia de Humanismo Cristiano) Arturo Sáez recordó que el Programa de Control y Erradicación de la Fiebre Aftosa en Chile se inició en 1969 y cobró especial fuerza durante el gobierno pasado. El financiamiento de la campaña estuvo a cargo del Servicio Agrícola y Ganadero en un 56 por ciento, los privados aportaron un 40 por ciento de los costos y el restante cuatro por ciento se cubrió con cré-

dito del Banco Interamericano de Desarrollo.

Es así como, tan sólo en la primera década -1969-1979-, los beneficios netos del programa alcanzaron a 59 millones de dólares. Además se logró vender en el mercado exterior tanto carne como animales vivos.

El investigador Arturo Sáez comentó a CAUCE que las cifras demuestran claramente lo que ha llegado a ser el Servicio Agrícola y Ganadero desde 1973 a la fecha, en donde la restricción perversa del gasto público lo ha reducido a la nada. El profesional del GIA reveló que en 1973 el SAG contaba con 5.500 funcionarios, cifra que desciende a 3.400 fun-



cionarios en 1975 para continuar con la vertiginosa carrera de reducción de personal que en 1981 da para el Servicio Agrícola y Ganadero sólo 1.002 funcionarios. Son las últimas cifras que se manejan. Para Sáez, lo anterior está relacionado con la disminución de las funciones y atribuciones, y con una importante y dramática rebaja del gasto. La conclusión es, indicó, que el Servicio no tiene ninguna capacidad para enfrentar la emergencia sanitaria derivada del foco de aftosa.

El Investigador del GIA entregó interesantes antecedentes sobre producción y consumo de carne en Chile.

Arturo Sáez señaló que en 1975 existían en el país 488 mataderos, cifra que descendió en 1982 a sólo 223 mataderos. Sin embargo, la concentración de animales sacrificados se centraba en sólo 59 de estos establecimientos que monopolizaban el 90 por ciento de la matanza.

Otros datos importantes entregados por el investigador indican que, de las 7.500 carnicerías existentes en el país, 2.350 se encuentran en la región metropolitana. Además, de 179 criaderos de pollos broiler en 1977, sólo quedaban 18 en 1982, en su mayoría de propiedad de Vial y Arizta.

INTERROGANTES

Las preguntas sin respuesta en este deplorable asunto son variadas.

Por ejemplo, ¿por qué si el brote de fiebre aftosa ha provocado alarma pública sólo se nombró Ministro en Visita al magistrado Hernán Roberto a quince días de conocerse el brote epidémico?

¿Por qué la molestia de las autoridades del sector al ser consultadas sobre la identidad de los culpables, y su excesivo celo de que sea la justicia quien diga quiénes son?

¿Cómo fue posible que animales que se encontraban dentro del cinturón sanitario de emergencia en la séptima región llegaran a la primera, a la décima y a la región metropolitana?

¿Qué sucedió con el cerco controlado por personal militar, de carabineros y del servicio agrícola y ganadero?

¿Qué sucede con las otras vías de

comunicación que no son carreteras? ¿Alguien las controla?

¿Cómo es posible que los daños provocados por la aftosa sean, según los organismos empresariales del agro, de 500 millones de dólares y, para el Ministro de Agricultura, Jorge Prado (que también es agricultor), alcancen apenas a diez millones?

¿Quién o quiénes no vieron el traslado de animales desde el Cajón de Botacura hacia Curillinque?

Si en septiembre y octubre había brotes de aftosa en Mendoza y Río Negro (Argentina) y la situación era conocida, ¿no se dio aviso por lo menos a los sec-

tores interesados?

Si carne contaminada ya está en las carnicerías, ¿qué autoridad ha ordenado que por lo menos se venda deshuesada? Ello para evitar que roedores o animales menores propaguen el contagio al quedar en la basura los huesos que en sí llevan los virus altamente resistentes.

Si se indemniza a los ganaderos afectados, ¿quién pagará el costo? ¿Serán una vez más todos los chilenos?

En Chile, finalmente, ¿quién da explicaciones al país por errores, incompetencia, desidia, ignorancia o mala intención que ocasionan daño grave a toda la población? ■

GRUPOS ECONOMICOS

CABALGANDO EN LA IRREALIDAD

● Tasas de ganancias de los grupos son posibles sólo en dictadura.

Pese a la debacle financiera de los años 81 y 82, algunos de los grupos económicos causantes de la misma lograron resistir. Es precisamente el tema que conversamos con Ernesto Edwards, economista del Centro de Estudios del Desarrollo.

-Las ganancias y la mayor productividad de los grupos, ¿se han reflejado en un mejoramiento para los trabajadores?

-"Claro que no. El mejoramiento de los sectores transables-agricultura, pesca, industria y minería- ha tenido como paralelo la disminución de los salarios reales de los trabajadores, lo que significa una expropiación del esfuerzo productivo de éstos".

-¿Esto es posible de mantener?

-"Creo que se topó fondo en cuanto a la competitividad de nuestras exportaciones vía

mano de obra barata. Y aun cuando el movimiento laboral esté reprimido, no será posible seguir manteniendo salarios insuficientes como ha ocurrido desde el inicio de la crisis hasta ahora".

A juicio de Edwards, es indispensable que en el futuro los empresarios compitan con mejor tecnología, mayor inversión y calidad de sus productos y que esa

competencia no se base en la mano de obra barata del chileno.

-Pareciera que el "sueño" de los Chicago Boys de tener una masa laboral misérrima y anhelante de cualquier trabajo, no importando cuánto y cómo se paga, se ha cumplido. ¿Lo cree usted así?

"Este gobierno con sus leyes laborales ha golpeado severamente al sector trabajador. Los empresarios actúan en consorcios organizados: la Sociedad Nacional de Agricultura, la So-



Ernesto Edwards

CONSUMO PER CAPITA Y PRODUCCION TONELADAS CARNE BOVINA

AÑO	CONSUMO PER CAPITA TONELADAS CARNE BOVINA	PRODUCCION TONELADAS CARNE BOVINA
1974	174.920	174 kilos
1975	215.470	21.1 "
1980	162.267	14.6 "
1981	184.624	16.3 "
1982	192.566	16.8 "
1983	208.125	17.8 "
1984	196.831	16.4 "

LA COMEZON YUGOESLAVA

por Eduardo Ortiz

● **Huelgas y manifestaciones en las peores muestras de descontento desde la Segunda Guerra mundial.**

● **En peligro el precario equilibrio de ese complejo sistema político.**

La peor muestra de descontento social desde la Segunda Guerra Mundial está teniendo lugar en estos días en Yugoslavia. Más de 11.000 trabajadores han abandonado sus tareas en unos 80 paros y huelgas desde que el 26 de febrero pasado el Primer Ministro Branko Mikulic determinó un congelamiento general de salarios para luchar contra una desatada inflación que alcanza hoy un 90% anual. La medida significó rebajas salariales de hasta un 50%, al tiempo que unos 500 productos al consumidor fueron autorizados para alzar sus precios. Un caso ejemplar es el del pan, fuertemente subsidiado como ocurre en la mayor parte de los países socialistas, que vio aumentado su precio en 12%. El salario promedio mensual en el país es de unos 179 dólares. La sociedad yugoeslava experimenta serios problemas económicos como estancamiento de la producción, inflación, desocupación y una abultada deuda externa. Al llegar al poder en mayo del año pasado, Mikulic heredó el pesado fardo de compromisos externos por 20 mil millones de dólares y 1 millón doscientos desocupados. Dada la estructura constitucional del país, el descontento se ha canalizado en contra de las autoridades locales y gestores de las empresas descentralizadas a los que se acusa de mal manejo de la economía.

Con todo y en la víspera de su visita a Bonn en la Alemania Federal, el Primer Ministro anunció severas medidas para preservar el sistema político y social en vigor. Estas medidas incluirían hasta el uso de la fuerza armada. Para evitar cualquier duda al respecto, Mikulic declaró que todos los que pretenden desplazar de la escena a la Liga de los Comunistas no deben hacerse ilusiones al respecto.

ORIGEN DEL PROBLEMA

La República Socialista Federativa de Yugoslavia se compone de seis repúblicas:

Bosnia y Herzegovina, Croacia, Eslovenia, Macedonia, Montenegro y Serbia. De acuerdo con el censo de 1981, su población es de 22 millones 427 mil 585 habitantes. Henry Lefebvre señalaba hace un tiempo: "Yugoeslavia nos salvó de la desesperación y del nihilismo hace 25 ó 30 años en un momento en que se descubrió lo profundas y amplias que eran las raíces del estalinismo". El sistema propuesto por Tito, el fundador del moderno Estado yugoeslavo, y por Edvard Kardelj, su teórico más eminente, era el de la autogestión: una forma de relación de producción en la cual el trabajador es capaz de manejar directamente los medios, condiciones y frutos de su labor, tanto en el plano de la administración de la empresa como en el plano social de la nación. Naturalmente, el sistema es incompatible con la manera de entender el socialismo de los países del Este de acuerdo a la tradición del centralismo burocrático de la Unión Soviética, y la ruptura no tardó en producirse en uno de los capítulos más impactantes del desarrollo político de esa zona del mundo después de la Segunda Guerra Mundial. El 28 de junio de 1948, el órgano oficial del Partido Comunista de Checoslovaquia, Rude Pravo, anunció que Yugoslavia había sido expulsada del Cominform. El régimen del Mariscal Tito fue acusado de todos los anatemas propios de aquella época: trotskismo, bujarinismo, menchevismo y terrorismo. Los jefes yugoeslavos sufrían, de acuerdo a aquella resolución, de ambiciones sin límites, arrogancia y suficiencia, falta de celo para suprimir el capitalismo y desdén por colectivizar la agricultura. Se sostuvo por el comunismo oficial que el nuevo curso seguido por el país se debía a su enemistad con la URSS, lo que es contestado por los teóricos de la autogestión afirmando que la situación fue exactamente al revés y que el sistema está afianzado en la interpretación correcta de las enseñanzas de Marx y de Lenin. Yugoes-

lavia se contaba antes de la guerra entre los países más atrasados de Europa. De su población total, sólo un 10% se encontraba empleada en la industria, minería o construcción, mientras el 75% vivía del campo cultivando la tierra y utilizando métodos más bien primitivos. A esto habría que agregar que se trataba de un país multinacional con grandes diferencias de desarrollo económico entre sus diferentes partes.

AUGE Y CAIDA

La implantación del nuevo sistema después de la segunda guerra significó un progreso vertiginoso en todas las áreas hasta el momento en que el país fue fuertemente golpeado por la crisis internacional. En los años 80 ésta se dejó sentir en toda su intensidad aumentando la dependencia del exterior en términos dramáticos. En lo que respecta a materias primas, equipos y otros bienes industriales, la dependencia respecto del exterior pasó de un 18% de la producción interior en 1966 a un 39% en 1980. La principal fuente de inversión es el crédito bancario extranjero, el que se elevó a un 10% promedio entre 1970 y 1980. Esto a su vez gatilló la inflación y los salarios, que no fueron reajustados a la par que los precios, cayeron en un 8% en dos años consecutivos. La disminución de las importaciones redundó en una caída del ritmo de crecimiento de 7% a 3% entre 1980 y 1981. El curso de la crisis continuó en los años posteriores pese a los esfuerzos de gobierno a través de un Programa Económico de Estabilización introducido en 1983 y del Plan Quinquenal de Desarrollo Económico introducido en 1981.

La situación se ha hecho intolerable para los trabajadores yugoeslavos y pone en serias dudas el esquema autogestionario. El clima político-social está enrarecido y serias interrogantes se abren sobre el futuro de la nación y su sistema. ■

NICARAGUA

LA CONTRA DE LOS CONTRAS

por Santiago Penna

● Ineficiencia, corrupción y falta de apoyo popular conspiran contra los planes de Reagan en Nicaragua.

El Congreso norteamericano aprobó con muchas dificultades, el 20 de marzo, la parte final de los 100 millones de dólares de apoyo a los "contras" nicaragüenses. Esta contribución de 40 millones de dólares aportados oficialmente para el año 1987 suscitó serios debates entre los congresistas, pues, además de colocar en el tapete de la discusión la conveniencia o no conveniencia de apoyar a los rebeldes en la lucha que libran contra el régimen sandinista, se cuestionó también, a raíz del escándalo Irán-contras, las formas y las vías de apoyo material para este grupo.

La relación entre los "contras" y Estados Unidos, o más precisamente entre R. Reagan y los "paladines de la libertad", como los calificó épicamente, data de 1980, cuando aquél fue elegido por primera vez Presidente. En ese entonces confesó públicamente su deseo de "derribar el régimen sandinista". El pilar básico que sustentó la formación de los "contras" fue la organización política Frente Democrático Nicaragüense (FDN), constituida en Honduras en 1980 por antiguos oficiales de la Guardia Nacional somocista. A partir de 1981 la CIA toma cartas en el asunto y empieza a financiar y ayudar a este grupo guerrillero, pero es sólo a principios de 1983 cuando Estados Unidos revela públicamente su participación.

DAVID Y GOLIAT

De esta manera quedó abierta públicamente, una vez más, la confrontación entre una superpotencia y un país del tercer mundo. La óptica estadounidense, que ha prevalecido en este conflicto, es la de Este-Oeste, es decir la confrontación entre los bloques mundiales. En cambio, Nicaragua desde un principio ha caracterizado el conflicto desde otro ángulo, desde la perspectiva de un problema Norte-Sur. Dentro de este marco se puede comprender que el objetivo de Estados Unidos



"Contras": la mano les viene encontrada.

ha sido inequívocamente derrocar al régimen revolucionario de los sandinistas en Nicaragua.

Como las experiencias en materia de intervención le han resultado de alto costo en todo orden de cosas, EE.UU. optó por ayudar las acciones de los "contras" con el fin de que éstos empezaran a desgastar al régimen de Managua, en la perspectiva de desestabilizar a los sandinistas "desde adentro". Sin embargo, el descubrimiento de la participación de la CIA en 1984 en el minado de puertos nicaragüenses hizo que el Congreso bloqueara una solicitud adicional de 21 millones de dólares para estos "libertadores".

Las revelaciones que están saliendo del escándalo del Irangate indican que en 1985, cuando el Congreso había prohibido toda ayuda a los contras, altos funcionarios del gobierno norteamericano como el vicepresidente George Bush estuvieron involucrados en la red secreta creada para ayudarlos. De acuerdo a documentos y declaraciones publicadas últimamente por *The Miami Herald*, Bush sugirió en 1985 al líder derechista guatemalteco Mario Castejón que tomara contacto con Oliver North, responsable dentro del Consejo Nacional de Seguridad de monitorear las actividades relacionadas con la contrarrevolución en Centroamérica. El objetivo del guatemalteco era crear una brigada médica internacional para ayudar a los rebeldes. Este dato revela que las máximas autoridades norteamericanas estaban al tanto de las operaciones que se llevaban a cabo para ayudar a los antisandinistas y no fue exclusivamente responsabilidad de funcionarios subalternos como North.

DESORDEN Y CORRUPCION

Pero el asunto de los "contras" no se circunscribe solamente a este problema; en los últimos meses las dificultades internas han llevado a que algunos de sus líderes renunciaran a sus cargos. En enero pasado Adolfo Calero renunció al liderazgo de la Unidad Nicaragüense Opositora (UNO). Esta organización fue creada en 1985 en San Salvador, a instancias del teniente coronel Oliver North, con el fin de presentar a los "contras" como una fuerza interna unificada, beligerante, es decir, como uno de los polos de una supuesta "guerra civil" en Nicaragua. Esta maniobra de la administración Reagan tenía por objeto no identificarse plenamente con las fuerzas somocistas agrupadas en el FDN. Sin embargo, en los hechos, dicha maniobra no tuvo éxito. Ahora en marzo, otro alto dirigente de UNO, Arturo Cruz, también renunció. Ambas dimisiones revelaron el escaso poder de decisión que tiene UNO en las actividades de los "contras" por una parte, y por otro lado, la corrupción en materia de fondos económicos que existe en la organización. Calero renunció a UNO, pero sigue desempeñando la jefatura del FDN.

A nuestro entender, la ayuda norteamericana a los contrarrevolucionarios ha llegado al tope de lo posible. Las revelaciones del escándalo de Irán y las muestras de ineficiencia de los rebeldes en su intento por desgastar al régimen sandinista están indicando el fracaso de la política exterior norteamericana hacia Nicaragua. ¿Negociación o intervención? Ese es el dilema que se le presenta de hoy en adelante al gobierno de Reagan. ■

EL PAPA EN ARGENTINA

LAS CAVILACIONES DE ALFONSIN

Al igual que en Chile, el Gobierno transandino está preocupado por las repercusiones políticas de la visita del Papa.

Buenos Aires, Mar. (ALASEI). La visita de Juan Pablo II a Argentina, del 6 al 12 de abril, ha servido para poner más tensas aún las relaciones entre el gobierno de Raúl Alfonsín y la jerarquía de la Iglesia católica.

Si bien el gobierno insiste en disimular los motivos de los roces y enfrentamientos, de parte de algunos obispos no hay la misma intención. Esto lleva a

teriores, Juan Carlos Palmero, el hombre encargado de las relaciones oficiales con la Iglesia, ha insistido en el sentido pastoral de la visita y en la responsabilidad exclusiva que cabe a la Iglesia por todo lo que pueda acontecer.

¿A qué le teme el gobierno? Fundamentalmente, a que los sectores de la Iglesia que se han manifestado en su contra y en contra del partido gobernante



Juan Pablo: Su visita también preocupa a Alfonsín.

constantes discrepancias públicas entre las actitudes oficiales y las iniciativas eclesiales.

El gobierno, ante la posibilidad de que la presencia del pontífice pudiese ser utilizada por parte de la jerarquía católica como un argumento y una instancia para atacarlo, decidió tomar distancia. La visita del Papa ha sido calificada de "eminente pastoral" y, salvo el apoyo logístico que se le solicita, el gobierno no intervino -por lo menos en forma directa y explícita- en el establecimiento del programa y de los criterios de la gira.

En todo momento, el secretario del Culto del Ministerio de Relaciones Ex-

teriores, Juan Carlos Palmero, el hombre encargado de las relaciones oficiales con la Iglesia, ha insistido en el sentido pastoral de la visita y en la responsabilidad exclusiva que cabe a la Iglesia por todo lo que pueda acontecer.

¿A qué le teme el gobierno? Fundamentalmente, a que los sectores de la Iglesia que se han manifestado en su contra y en contra del partido gobernante

utilicen al Papa y a las grandes concentraciones masivas que se van a producir a raíz de su visita para convertir todo eso en demostraciones políticas de oposición al régimen.

Los podrían ser los puntos centrales de esos ataques: La "defensa de la familia", en vista de la posible aprobación por parte del Congreso de una ley que legalice el divorcio, y la situación económica, especialmente en la medida en que ésta afecta a los trabajadores.

argentina".

Como es conocido, la posición de la Iglesia católica universal y del Papa Juan Pablo II es claramente opuesta a la disolución del vínculo matrimonial, razón por la cual no sería extraño que a pedido de los obispos argentinos el pontífice formule severas apreciaciones en esta línea, en alguno de los 23 discursos que pronunciará en el país.

Pero aún más que esto, los hombres del gobierno temen al respaldo que Juan Pablo II pueda dar a Saúl Ubaldini, secretario general de la central obrera única (Confederación General del Trabajo, CGT), durante el encuentro que el Papa sostendrá con los obreros en Buenos Aires, el acto para el que se espera la mayor concurrencia, estimada por encima del millón de personas.

Ubaldini, hombre del peronismo, amenazó públicamente con denunciar ante el Papa "la grave situación de los obreros". Por otra parte, se sabe que los obispos locales, especialmente el titular del equipo de pastoral social, Italo Distéfano, impulsó en Roma la idea de que el movimiento obrero argentino, considerado mayoritariamente católico, puede ser la base de sustentación de una fuerte presencia de la Iglesia en la clase obrera latinoamericana.

Hace tiempo atrás, la revista italiana 30 Giorni, del Movimiento Comunión y Liberación, muy cercano a Juan Pablo II, publicó un reportaje a Ubaldini en el que se lo calificó de "el Walesa argentino".

En este caso, los intereses antiperonistas de gran parte del Episcopado y de los dirigentes obreros alineados en el peronismo, la principal fuerza de oposición, se aúnan para intentar que el discurso social y la defensa de los trabajadores que haga Juan Pablo II pueda leerse como un respaldo a sus posiciones y, a la vez, como un ataque al gobierno.

Pese al disgusto oficial, Ubaldini aparecerá junto al Papa en el acto que reunirá a los trabajadores y leerá por lo menos "una oración" ante el jefe de la Iglesia católica.

Inicialmente, los obispos habían logrado que Ubaldini pronunciara un discurso ante el Papa, con lo cual se habría convertido en el único orador no obispo en todos los actos públicos de Juan Pablo II en el país.

Sin embargo, las presiones oficiales fueron muy grandes y finalmente la Iglesia tuvo que reducir la intervención de Ubaldini de discurso a "oración", a pesar de lo cual se cree que el líder cegetista aprovechará la ocasión para obtener un espaldarazo del Papa y capitalizar en su favor las críticas o las observaciones globales que Juan Pablo II haga sobre cuestiones sociales. ■

MARZO, MES DE LA MUJER

FEMINISMO: LA REBELION DE LAS "BRUJAS"

Texto y fotos: R.A.B.

**Un movimiento que crece lento, pero seguro.
Manifestación del 10 de marzo: un ejemplo de unidad.
Legislación para la mujer: demagogia electoral.**

Dos mitos acompañan la imagen de la mujer: que es naturalmente conservadora en lo político y que se involucra en política contingente -en general- cuando está en peligro la estabilidad de su familia, de sus hijos, de "su mundo".

Durante el gobierno de la Unidad Popular representaron una oposición tenaz y activa que favoreció el Golpe de Estado.

"...la mujer en su rebeldía dice Pinochet en uno de sus discursos-buscó el amparo de una autoridad fuerte y severa que restableciera el orden y la moral pública".

Desarticulados los partidos políticos y las organizaciones sociales después del 11 de septiembre de 1973, las primeras organizaciones que se levantan frente al régimen están encabezadas por mujeres. Mujeres que buscan a su pareja, a familiares, a amigos detenidos o desaparecidos. Mujeres que se reúnen para enfrentar la lucha por la subsistencia.

"En los primeros tiempos después del golpe era tanta la desesperación -dice una dirigente poblacional- no sabíamos cuánto iba a durar esta desgracia. Veíamos a los hombres desesperarse, hundirse en la cesantía, con los amigos presos, torturados, desaparecidos; con todas las cosas que creyeron por el suelo... y a veces ellos mismos arrancando. Pa' mí la olla común no fue una pura solución pa' comer. Fue un lugar donde ir a hablar con otras, saber que no era la única en esta situación... ahí todas

nos dábamos fuerza".

Y siguen haciéndolo. Tal vez por eso, con el paso de los años, algunas fueron valorando al interior de las organizaciones de Derechos Humanos o de subsistencia su condición de mujeres como un elemento específico, importante, que las unía.

"PORQUE ASI FUIMOS ENSEÑADAS"

Clotilde Silva, casada, dos hijos, dirigente del Movimiento de Mujeres Pobladoras (MOMUPO), que reúne múltiples grupos de mujeres que funcionan en la zona Norte de Santiago, dice:

"Nos constituimos como movimiento en 1982. Y lo hicimos porque muchas estábamos trabajando en grupos de mujeres organizadas; mujeres pobladoras, la mayoría dueñas de casa, que nos uníamos y trabajábamos en torno a nuestros problemas con una perspectiva diferente de la que nos proponían desde la Secretaría de la Mujer o CEMA Chile".

-¿Qué buscaban ustedes en estas organizaciones?

"Aprender. Cuando una pobladora piensa en aprender algo lo hace en dos sentidos: aprender cosas que le ayuden a resolver los problemas de subsistencia y aprender a entender lo que estamos viviendo".

-¿Por qué el trabajo que les proponen desde CEMA no es suficiente para satisfacer esas necesidades?

"Porque es un adoctrinamiento desde el punto de vista del gobierno. No hay lugar para nuestros problemas. Ahí uno es una trabajadora de una empresa, que aprende a hacer cosas para venderlas y que nunca recibe una remuneración justa por la venta de lo que produce. Hay mucho "tecito" también, mucha celebración de aniversarios... pero no es la pobladora la que decide lo que hará y por qué. Ahora, numéricamente, CEMA es la organización de mujeres que mayor cantidad de ellas reúne. Pero ahí uno va detrás de la posibilidad de un trabajo, una remuneración; detrás de la posibilidad de una casa a lo mejor... detrás de posibilidades, posibilidades, posibilidades..."

-¿Y el MOMUPO qué le ofrece a una pobladora?

"Materialmente nada. Lo que ofrecemos... o sea lo que hemos construido entre todas, es un espacio donde la mujer pueda compartir los problemas, entenderlos junto a otras. Trabajamos sobre temas relacionados con nuestra vida común y corriente. Relaciones de pareja, relaciones padres-hijos; sexualidad. De a poco, al juntarse con otras, la mujer que sale de su casa va entendiendo que su situación, esa que la aplasta, no es un problema individual. No es un problema de culpas personales, de que "no sabe manejar".

-¿Por qué dices que es importante para una pobladora entender eso de las culpas personales?

"Hay que vivir como nosotros para entenderlo. Cuando uno mira a los hijos

y ve que no hay ninguna esperanza para su futuro, cuando la cesantía hace estallar peleas en la pareja, cuando la cuestión económica es el tema central (¿qué comemos mañana?; ¿cómo pagamos el gas?; que falta plata pa' la micro...), entonces al vivir tan "tironeada" aumentan los niveles de neurosis y eso se convierte en nuevas crisis en la familia. Y la mujer se consume tratando de arreglarlo todo, y como no puede se desespera y piensa que ella está fallando, que no sabe manejar la plata o tratar a "los cabros" o llevar al marido".

-¿Y qué gana ella al integrarse a un grupo de mujeres?

-"Valorarse, respetarse. Darse cuenta de que no es una carga, que su trabajo doméstico es importante, igual de importante y necesario que el de los que llevan la plata, que eso de decir: "No, yo no trabajo, soy dueña de casa no más" es equivocado".

"Desde eso hasta entender, muy desde su experiencia, las causas de lo que está pasando en el país. Entender que la política también es cosa de ella. Y eso empieza a poner de pie a la mujer frente a una serie de injusticias. Injusticias en el país y también injusticias que la afectan a ella por el hecho de ser mujer. Se da cuenta de que si tiene un trabajo remunerado casi siempre su sueldo es menor que el del hombre aunque haga lo mismo. Que si trabaja fuera de su casa, casi nunca eso significa que tenga menos

responsabilidades en lo doméstico. Que uno le exige siempre más a las hijas y no porque sea justo, sino porque así fuimos enseñadas".

"Y también nos hemos dado cuenta de que desde nuestra propia situación de pobladoras tenemos que enfrentar nuestro problema como mujeres. Que el feminismo en nosotros tiene expresiones y aportes propios que vienen desde nuestra realidad".

DEMOCRACIA EN EL PAIS Y EN LA CASA

Una "cuestión de países desarrollados", un "asunto de mujeres neuróticas", unos "problemas que se resuelven junto con la construcción de una sociedad más justa". Faltaría espacio para enumerar las razones por las cuales el feminismo es tratado como una excentricidad simpática (a veces) que a lo más conquista una mirada benévola o algunos chistes más o menos ingenuos.

Margarita Pisano, arquitecto, separada, dos hijos, feminista ("Me vine a meter en este baile cerca de los cincuenta. Y hacerlo en serio significó replantearme la vida"). Integrante de "La Morada", punto clave de los grupos más radicalmente feministas, recuerda:

"Muy joven y recién llegada a Santiago -es de Punta Arenas- leí "El Segundo Sexo" de la Simone de Beauvoir y

en lo que decía reconocí muchos problemas que me preocupaban. Pero pensé: "Sí claro, tiene razón, pero a mí no me pasará. No me subordinaré por el hecho de ser mujer, no ocuparé segundos lugares, no seré una explotada. Este es un problema que voy a resolver sola".

Pasan los años, la profesión, el matrimonio los hijos ("Y ya por ahí -siendo una de las experiencias más ricas de mi vida esto de la maternidad, la familia- empiezo a sentir las dobles y triples jornadas. Tengo que ser la profesional buena, competente, sin dejar de ser dueña de casa ni descuidar a los hijos"). En 1978 se vincula al Círculo de Estudios de la Mujer, donde un grupo de profesionales ligadas a las Ciencias Sociales inicia -a través del estudio y la reflexión- una búsqueda (bastante intelectual) por entender la situación de la mujer en Chile.

-¿Cómo ligan esta actividad, más bien académica, con las cosas concretas que están pasando en Chile en ese momento?

"Un grupo de nosotras sintió la necesidad de sumarnos a la movilización social contra la dictadura. La pregunta es: ¿Cómo nos hacemos presentes sumando nuestras propias demandas a las de otros sectores oprimidos en la sociedad? Y concluimos que la única forma de hacerlo era como Feministas. Y en el año 1983 hicimos el primer letrero que decía "DEMOCRACIA AHORA. EN EL PAIS Y EN LA CASA. MOVIMIENTO FEMINISTA" y nos fuimos a sentar en las puertas de la Biblioteca Nacional como sesenta mujeres".

UNA MIRADA NUEVA

-¿Qué piensan que aporta el Feminismo a la política?

"El hecho de ser hombre o mujer va a asignar a las personas un lugar distinto en la sociedad. Se van a presumir unos intereses, una personalidad, unas aptitudes y unos roles distintos dependiendo del sexo de cada uno. Y eso significa una división sexual del derecho al trabajo, una distribución de derechos y deberes a partir de algo que no es mérito de nadie (ser hombre o mujer es una cuestión biológica). Y a partir de estas relaciones, que se convierten en relaciones de poder dependiendo del sexo, surge el concepto de patriarcado, de sociedad patriarcal".

-¿Qué entienden por sociedad patriarcal?

"Un conjunto de valores que determinan la vida, haciendo que las relaciones entre los sexos estén definidas porque hay alguien que manda (el padre, el hombre) y alguien que se somete (la madre, la mu-



Clotilde Silva: MOMUPO



Margarita Pisano: feminista

jer). Entonces a uno le corresponde la relación y las decisiones frente al mundo, a lo social, a lo público y a otro alguien (la mujer) le corresponde el mundo de lo privado, el hogar, la familia, los hijos".

"El problema de fondo está en el sistema. No nos interesan las reivindicaciones manteniendo el mismo sistema. Este juego de "Quién domina a quién" que parte entre los sexos y se extiende en todas las relaciones sociales y hasta en la relación del hombre con la naturaleza".

"Entonces proponemos un ejercicio de imaginación. Nos proponemos imaginar un mundo distinto, un mundo de personas, de seres humanos iguales en libertades, en derechos, en deberes, en formas de relacionarse. Apuntamos a construir un sistema de relaciones humanas, de vida, distinto. Queremos un proyecto de sociedad diferente".



Berta Belmar: Mujeres por la Vida

¿CUESTION DE MUJERES?

No es ambición lo que les falta. En los movimientos de mujeres en Chile coexisten tendencias, proyectos, expectativas, muchas veces contradictorias.

Abundan las tensiones. Algunas buscan respuesta a sus demandas desde lo concreto e inmediato; otras, desde su extracción de clase, intentan un "Feminismo Popular" y otras proponen utopías difíciles de imaginar concretadas. Sin embargo, trabajan juntas. Y juntas emprenden acciones que, casi siempre, son un éxito.

El 29 de diciembre de 1983, dieron el "Causpolicanzazo", convocando sólo a mujeres a un acto que impresionó por su organización, masividad y -sobre todo- unidad, en un ambiente enardecido por las contradicciones políticas.

Junto con ese acto se constituyó el grupo de Mujeres por la Vida, integrado por representantes de todas las tendencias políticas (desde la DC al MIR), más feministas e independientes. Desde entonces el grupo se ha mantenido sin divisiones (todavía una hazaña) superando crisis y conflictos para constituir una coordinación eficiente frente a acciones comunes.

Berta Belmar, abogada, dos hijas, casada, radical desde hace 20 años, integrante de Mujeres por la Vida y del Grupo de los 24, dice:

"Yo creo que las mujeres podemos mantenernos unidas, a pesar de las diferencias -que hay y que no es bueno ni necesario negar- por tres razones. La primera, somos suficientemente honestas para admitir nuestras diferencias y suficientemente razonables para buscar formas de superarlas. La segunda razón es que nos une una cuestión muy básica, a partir de la cual la más elemental madurez

política nos lleva a encontrar puntos de acuerdo: estamos por la vida, luchamos por la vida. La vida nuestra, de nuestros hijos, de nuestro país. La tercera es que yo creo que las mujeres en política tenemos una reivindicación muy propia: buscamos, queremos y demandamos una nueva forma de hacer política".

MUJER MILITANTE

¿Qué te lleva desde la militancia a interesarse específicamente por el problema de la mujer?

"Clarificar lo que significa mi propia condición de mujer discriminada por serlo. Esta "apertura de cortinas" se produce hace unos cuatro años atrás cuando, dentro y fuera del partido, se me hace evidente la forma en que somos discriminadas... y también la forma en que nos autodiscriminamos".

"Me llama la atención, por ejemplo, que cada vez que se propone a una mujer ser candidata a un puesto de responsabilidad ella dice: "No... yo quiero ser secretaria o vicepresidenta no más".

¿Cómo recogen los partidos este deseo de mayor participación?

"Bueno, en mi partido desde que comencé a militar -y desde mucho antes- existe el Departamento Femenino, que es la organización nacional femenina de los radicales. Y a través de ella las mujeres han tenido una participación destacada, sobre todo en lo que fue la lucha por el sufragio universal".

"Las feministas son muy críticas frente a estas instancias. Dicen que son una especie de lugar "para que no molesten" y no un espacio real de poder..."

"Es cierto que estos departamentos son utilizados como instrumentos en las pugnas internas de poder, traspasando nuestros intereses como mujeres. Y es cierto que si el departamento se vuelve conflictivo para los intereses de algunos líderes es posible incluso que se piense tranquilamente en eliminarlos".

"Para las feministas sólo son posibles cambios substanciales en la condición de la mujer en la medida que este sistema -que denominan patriarcal- sea substituido por otro proyecto de sociedad. ¿Qué opinas de esta afirmación?"

"Que es correcta, pero con matices. Si la mujer accede a lo público -como ellas llaman al mundo de la política contingente- si lo hacen con fuerza, con proposiciones concretas, con proyectos propios, habrá inevitablemente un cambio respecto a muchos conceptos que ahora parecen inmodificables".

"En lo que no creo -y hasta donde sé, ellas tampoco- es que el feminismo sea una lucha de hombres contra mujeres. Es una lucha por una sociedad mejor, más "vivable" para todos".

"POR UNOS SUEÑOS QUE TENGO"

Con unos 14 años a cuestas, la Manuela se declara "intrínsecamente feminista". Este año entra a segundo medio y

participa activamente del movimiento estudiantil secundario desde el año pasado. Desde entonces ha estado presa tres veces.

"Los que participamos en el movimiento estudiantil... o sea, para nosotros es como una rutina estar preso -dice-. Y en todo caso me protege mi aspecto físico. O sea... una nifita, de catorce años... Los "pacos" son más como restringidos con sus culatazos, sus golpes..."

¿Es decir que te han pegado?

"Por supuesto -me mira entre la risa y el asombro-...o sea, claro. Eso es así. Culatazos, subidas forzadas al bus, te pescan de aquí, -señala el pelo tras la nuca- empujones..."

¿Y por qué te expones a todo eso... no te da susto?

"Claro que me da susto... más que miedo es como una incertidumbre... no siempre uno sabe lo que va a pasar... o sea, es no tener dimensión del peligro... pero hay una cuestión de razones. Las razones por que hago lo que hago. Yo creo... estoy consciente de que estoy dando mis 14 años y a lo mejor voy a dar mis 15 y mis 16 por... por miles de sueños. Porque no me gusta la dictadura. Porque tengo unas perspectivas frente al mundo, de cómo debería ser el mundo..."

¿Pero qué problemas tienes como mujer a los 14 años?

"O sea... con una mirada superficial es difícil hablar de opresión de las mu-



Manuela Moulian: dirigente secundaria feminista

eres por los hombres a mi edad. Pero la hay. Hay un prototipo de lo que significa ser dirigente y de lo que significa ser política, -por ejemplo- implantado por los hombres. Entonces, las mujeres tienen que perder toda su femineidad, su... espontaneidad para parecerse a este prototipo de dirigente macho, de mujer guerrillera. Y a lo mejor las mujeres tene-

mos unas maneras propias, sentimos la política de una manera diferente... y no es justo que tengamos que... esforzarnos para ser aceptadas, para pelear por lo que queremos".

¿Pero Manuela, si estás peleando por una sociedad mejor, por esos sueños que tienes, ¿no "será mucho" esto del feminismo?

"No. Yo te expliqué por qué me muevo, por qué voy a las manifestaciones y estoy en el movimiento estudiantil. Porque si quiero que las cosas cambien tengo que hacer algo, ¿cierto? Y estoy en el movimiento estudiantil porque soy estudiante... Bueno, si yo digo: "No voy a preocuparme del feminismo ahora, voy a preocuparme del cambio social... entonces, ¿cómo hago mis problemas como mujer parte de ese cambio? ¿Cómo el buscarles solución se hace parte del cambio que quiero?"

"O sea... si yo consigo cosas en el movimiento estudiantil, eso no sólo es bueno para los estudiantes secundarios. Si no se paga pasaje escolar, si se va la municipalización eso no sólo es bueno para los estudiantes... también lo es para el movimiento de mujeres, ¿verdad?"

Y se va, muy apurada para llegar a la manifestación de las mujeres, que entre carreras, llantos y palos reinauguraron este año la rebeldía callejera y llenaron por un rato las calles con el famoso: "Y va a caer, palabra de mujer".

BERTA BELMAR

PARA LA MUJER O DEMAGOGIA ELECTORAL

"LEGISLACION

Existe desde el gobierno un proyecto de modificaciones de la legislación que afecta a la mujer. ¿Qué aspectos aborda este proyecto?

"Técnicamente este proyecto introduce modificaciones a los títulos sexto y noveno del libro primero y vigésimo segundo del libro cuarto del Código Civil. Y al artículo 49 de la ley 16.628.

¿Esta es la legislación referida a las relaciones entre conyuges y las relaciones entre padres e hijos fundamentalmente. Ahora, lo primero que cabe decir es que ninguna de las modificaciones propuestas cambia sustancialmente la situación de la mujer ante la ley, situación que está definida por un código que data de casi 130 años.

Específicamente, ¿qué situaciones cambian o se modifican para la mujer según este proyecto de ley?

"La participación en los bienes gananciales del matrimonio y, respecto de los hijos, se sustituye la patria potestad, que es la relación que el padre tiene respecto de los hijos, por la llamada autoridad parental.

¿Qué se entiende por Patria Potestad?

"El derecho de autoridad absoluta que

el padre tiene sobre los hijos y que la madre no puede ejercer, salvo que el padre muera o esté incapacitado. En este proyecto se sustituye la Patria Potestad por lo que se llama autoridad parental, que sería una autoridad compartida por ambos conyuges".

¿Y sobre el régimen de participación en los bienes del matrimonio?

"La sociedad conyugal, que es el régimen normal que tiene el matrimonio en nuestro código civil, sería reformado proponiendo una participación mayor de la mujer respecto de los bienes adquiridos durante el matrimonio. Pero, igual la mujer sigue siendo relativamente incapaz ante la ley".

¿Cómo es eso de que sigue siendo relativamente incapaz?

"Significa que la potestad marital, que es el conjunto de derechos que el marido tiene sobre la persona y bienes de la mujer, se conserva igual. Esto es, cuando una mujer contrae matrimonio bajo la actual legislación, por el solo hecho de contraer matrimonio, pierde su capacidad total y queda legalmente sujeta al mismo nivel en que están hoy día los impúberes,

es decir, los niños de 14 años y las niñas de 12. Por lo tanto, necesita una representante legal, y ese es el marido. Porque el marido es el jefe de la sociedad conyugal".

¿Y qué propone el gobierno?

"La actual legislación dice en el artículo 43: "Son representantes legales de una persona el padre, la madre, el adoptante o el marido bajo cuya potestad vive y su tutor o curador." El gobierno propone: "Son representantes legales... el padre o la madre, el marido según las reglas que se representan en el título de la sociedad conyugal..." o sea, el marido sigue siendo representante legal".

¿Y ahí está el punto, la mujer sigue siendo considerada relativamente incapaz, "Es decir, nada cambia en lo fundamental".

¿Y en qué se funda la preocupación de legislar en este sentido?

"Yo diría que se quiere hacer frente a una necesidad real y cada día más imperiosa por todo lo que significa el trabajo de las mujeres. Pienso que constituimos hoy día el 52% de la población. Y está este 52% tan discriminado legalmente, que se entiende que la primera causa de discriminación global contra la mujer es la ley".

¿Pero entonces esta legislación si beneficia a la mujer?

"Sí, pero en forma parcial y restringida. Hay dos puntos básicos que cambian: el derecho a autorizar a los hijos a salir del país sería compartido por ambos padres (hoy sólo puede ejercerlo el padre) y da una mayor participación en la administración de los bienes de la sociedad conyugal a la mujer".

¿Pero, ante la ley ésta mantiene su condición de relativamente incapaz?

"Y si esta ley está elaborada, ¿por qué no se promulga ya? (Habrá tal vez diferencias de opinión entre los poderes ejecutivo y legislativo?"

"No es del todo probable. Más bien creo que es un excelente recurso electoral para apelar a ese 52% de la población que, sean cuáles sean las condiciones en que se hagan los plebiscitos, siempre es mejor tener del lado del candidato en cuestión. Incluso que al aproximarse 1989 la información sobre esta ley aumentará notablemente y las posibilidades de que sea promulgada se harán más próximas".

¿Y cómo sabe ella? (Intuición femenina supongo).

DESHIELO EN CINE SOVIETICO

Especial para CAUCE desde Berlín

por Oscar Vega.

Fotos: José Giribás

Ha resucitado el cine prohibido", dijo a CAUCE el cineasta soviético Gleb Panfilov, entrevistado durante la realización del Festival Internacional de Cine de Berlín. El nombre de Panfilov, nacido en 1937 en Magnitogorsk y miembro prominente de la nueva generación de cineastas en su país, saltó a la escena mundial luego de ganar el Oso de Oro del último Festival de Cine de Berlín con la película "El tema", la que estuvo censurada por años en la Unión Soviética y que ahora irrumpió en las pantallas de Europa.

"El tema" es una reflexión descarnada de la tarea del intelectual en la sociedad contemporánea. Filme irónico, amargo, de impecable factura, "El tema" analiza en forma profunda y crítica delicados problemas políticos y sociales de la Unión Soviética y, al mismo tiempo, se inscribe en el llamado a la "transparencia" formulado por Mijail Gorbachov.

Junto a Panfilov, hizo noticia en Berlín su colega Elen Klimov, presidente de los cineastas soviéticos y cabeza del movimiento de democratización que ha emprendido el cine en la URSS.

"Cambiar es para nosotros un proceso difícil y complejo", reconoció Panfilov. "Pero", agregó, "hemos emprendido un camino de esclarecimiento y sin retorno".

"En nuestro país -añade por su parte Elen Klimov- comenzamos a vivir ahora una suerte de segunda juventud. Van a desaparecer la censura del Estado y del Partido. Al menos, quedarán reducidas a cuestiones de su competencia como, por ejemplo, los llamados secretos de Estado u otros semejantes. Sin embargo, en cuanto al contenido y al lenguaje de nuestras creaciones, seremos únicamente nosotros los responsables. Y que quede muy claro: nosotros no delegaremos nuestra libertad en nadie".

¿Qué tipo de cine realizarán a contar de ahora?

"Ya lo estamos haciendo y desde hace mucho tiempo. Es el cine que nuestra sociedad nos pide o, más bien, nos exige. En mi patria hay quienes poseen privilegios y quieren mantenerlos. Pero es preciso recordar que nosotros somos revolucionarios y, por lo tanto, no precisamos que nadie nos venga a decir lo

que tenemos que hacer para comportarnos como verdaderos hijos de nuestra patria y de nuestra sociedad socialista. Las reformas emprendidas, y acentuadas sobre todo a partir del Pleno del Comité Central del Partido Comunista de fines de enero de este año, están destinadas a garantizar la libertad creadora. Eso no lo pone nadie en duda en mi país. Es más, no conozco a ningún cineasta soviético que no sea partidario de ellas".

TAMBIEN EN ESPAÑA

La apertura del cine soviético se ha visto confirmada con su participación en el XV Festival Internacional de Cine de Autor que se inauguró en Málaga el viernes recién pasado, en el Palacio de Congresos de Torremolinos. Esta edición del Festival fue organizada por el Ayuntamiento de Málaga y el Ministerio de Cultura y se ha propuesto, según han informado fuentes responsables, realizar "la mejor muestra del cine soviético de los últimos años en España".

Es así como figuran en el evento obras de Andrei Tarkovski, reciente-

mente fallecido, junto a otras de Elen Klimov y Gleb Panfilov, ambos presentes en el Festival Internacional de Cine de Berlín. Dentro de las actividades de la muestra se han programado dos ciclos con obras de Klimov y Tarkovski. Del primero se presentan sus obras más conocidas, Masacre y Adiós Matoria, junto a Sed bienvenidos, Las aventuras de un dentista y Agonía. Del segundo se exhiben varios títulos que conforman buena parte de su filmografía, junto a títulos como Stalker, La infancia de Iván y El sacrificio.

La presencia de la representación soviética y la apertura en la actividad cinematográfica en la URSS se han transformado en uno de los aspectos más llamativos de los Festivales de Berlín y Málaga. En la muestra berlinesa se congregaron miles de cineastas, periodistas especializados y hombres de negocio de la industria cinematográfica que pudieron elegir entre las 600 obras proyectadas en un veintena de salas. En la sección oficial, compitiendo por el premio máximo: el Oso de Oro, participaron 26 filmes



"Gleb Panfilov recibe el Oso de Oro".



Maribel Verdú y Jorge Sanz.

CHILE... CON PERMISO

Pidió permiso para filmar en Chile... y se lo dieron, verbalmente, con amabilidad: "...usted es chileno, siéntase en su casa, filme lo que quiera siempre que no se trate de objetivos militares". Así lo hizo, sometido, sin embargo, a numerosos interrogatorios de la policía mientras trabajaba en plena calle. De esa aventura nació el filme: *Con permiso*, del cineasta Rafael Guzmán, estrenado en Roma en febrero pasado con éxito de público y crítica. Guzmán, que reside en Roma desde hace veinte años, estudió su profesión en la Universidad de Roma y fue el último asistente de dirección de Roberto Rossellini.

He aquí algunos párrafos de lo que escribe sobre el filme de Guzmán el Servicio Cultural del Sur, de Roma: "Los héroes de *Con Permiso* son chilenos cotidianos que deslumbran y conmueven por la dignidad con que enfrentan las miserias que les depara el drama y encaran la tarea de sobrevivir, comer, conseguir dinero, vestirse y, al mismo tiempo caminar, reír, amar, educar hijos".

"Esto lo relata principalmente una joven madre de una población (barrio marginal). El tono de denuncia, que ella no usa, no hubiese alcanzado jamás la contundencia de su modo natural de referirse a las ollas populares, la búsqueda frustrada de trabajo, la invención de modos para 'ir tirando', la alegría de encontrarlos. Ningún otro tono daría la lección de dignidad que esa mujer chilena da hasta en su modo de vestirse".

"Así como pocas imágenes resultan tan reveladoras como las del 'hombre orquesta', serio, concentrado, convertido en un montón de instrumentos que, adosados al cuerpo joven, acompañan su baile y le permiten luego solicitar las monedas de los espectadores callejeros".

"Al mismo tiempo, la escena de una manifestación de oposición al gobierno, y su represión, provoca una sugestión especial, más por lo que se intuye que por lo que se ve. La cámara muestra gente corriendo, el sonido trae sirenas, se siente el miedo, el riesgo, pero los policías y sus medios e

instrumentos no aparecen en ningún momento. Como una presencia permanente, un hecho habitual con el que se convive y al que ya no se le mira especialmente, no se le ve".

"Con permiso parece ser eso: una crónica sobre una cotidianidad dramática y dolorosa con la que la gente tuvo que aprender a convivir, sin que esto tenga el más mínimo asomo de conformismo, pero sí de realismo y sabiduría, de preservación individual y colectiva, mientras se le construyen espacios a la esperanza en otra vida".

"En ese recorrido de sugerencias que hace Guzmán, con un respeto de sí mismo y el espectador que evita el 'slogan', y una fotografía -dirigida por Aldo di Marcantonio- que satisface el placer visual que se espera del cine, se incluyen otras efectivas síntesis de esos días de septiembre pasado. Como la voz en 'off' tomada de una radio que dice: 'Usted tiene derecho a saber la verdad y la verdad está en los hechos' mientras se propone la imagen de varias tapas de revistas que van siendo comidas por dos ratas y en las que se leen titulares como: Santiago bajo ocupación militar. Los médicos torturadores. El sexo en dictadura y una última, sin título, que es una foto de soldados con un niño muerto en una población, y un comunicado radial en 'off' en el que el general Pinochet anuncia que va a expulsar a los que están con los derechos humanos y todas esas cosas, decidiendo la clausura de muchos medios de comunicación".

"Por último, casi al final, una cadena con candado cerrando una gran puerta de hierro. La cámara, que se aleja, deja ver que se trata del Parlamento Nacional y desemboca luego en una vista panorámica de Santiago".

Rafael Guzmán, que trajo a Chile sus filmes: *Tres pintores* (1983) y *Camila* (1984) en su último viaje realizado en el año 1985, está dispuesto a traer *Con permiso* a nuestro país, someterla a la censura y presentarla a quienes quieran ver su ciudad con los ojos de un chileno que regresó acuciado por la nostalgia".



Gian Maria Volonté.

procedentes de catorce países. Entre las figuras que animaron el Festival estuvo, junto a los soviéticos, el polaco Andrzej Wajda, quien presentó *Crónica de acontecimientos amorosos*. Wajda, célebre por títulos como *Cenizas y diamantes* (1958) y *Canal* (1956), se codeó con Claude Chabrol, ya veterano en el cine francés y figura mítica de la llamada "nueva ola", que hizo furor en la década del 50, y a los norteamericanos Oliver Stone y Martin Scorsese, entre otros. Oliver Stone (Nueva York, 1956) conmovió a los alemanes con su filme *Platoon* (que se exhibe actualmente en nuestro país bajo el título de *Pelotón*) que es, según nos dijo, "la primera película que ha permitido al público de mi país entender lo que verdaderamente ocurrió en la guerra de Vietnam".



XIMENA ARMAS

SUEÑOS DE LIBERTAD

por Francisco Cruz, especial para CAUCE desde París.

Si alguna vez ¡hace ya más de 15 años! hojeando con ojos de niño las revistas "de grandes" nos encontramos con los ya entonces nada mezquinos comentarios sobre su pintura, es algo que quedó perdido en un recoveco de la memoria. Entonces, cuando deambulando por uno de los barrios más residenciales de la Rive Gauche, de puro curioso uno entra a una galería y se enfrenta con alguna exposición de sus obras, la situación opera casi como ejercicio "des-amnésico".

Reparando el lazo perdido, quisimos saber el pensamiento de los críticos, que la siguen en la actualidad de su proceso. Escuchamos entonces decir: "Un mundo construido con rigor y método, marcado por lo imaginario, por un llamado a la evasión, de búsqueda de libertad"... "En ella todo descansa sobre su talento diseñador, su técnica sobria, de precisión maravillosa, y en un sentido agudo y sin concesiones sobre la arquitectura del mundo..." "Su obra es la proyección pictórica de la arquitectura de su combate interior expresado sin complacencia"... "Ella crea un mundo imaginario en medio de un mundo demasiado positivo, demasiado real, un mundo que puede ser visto como abanico de mensajes poblados de símbolos"... "Una invitación a viajar a los confines de la libertad".

La pintora en cuestión: Ximena Armas.

Artista de la generación emergente del vértice 60-70, formada en Bellas Artes de la UC de Chile y luego becada por el gobierno francés en la Ecole Nationale Supérieure des Arts Decoratifs y la Ecole Nationale Supérieure de Beaux Arts, ha realizado desde su "debut en sociedad" en la "Galería Central de Arte" de Santiago (1968) un centenar de exposiciones individuales y colectivas. Entre ellas destacan la Exposición de la Cité Internationale des Arts (Paris 72-73-81), el Salón de Mayo en el Museo d'Art Contemporain (Paris 73), y su participación en la Bienal Internacional de Ibiza 70, de Menton 74, de Valparaíso 81 y de Cuba 86.

EL MUNDO COMO JAULA

Fijación aérea, imagen alciónica (de ave mágica) recurrente desde la superficie al fondo de toda su obra, el pájaro es

omnipresencia y clave develadora con la cual Ximena Armas crea y se rebela, revela y desvela, grita y desarma el parapeto de la mirada ordinaria sobre el mundo. Casi escapando de la tela, las plumas van (voluntaria o involuntariamente) hacia todas partes y, casi rechazándolo, denuncian un aterrizaje (¿forzoso?) bajo cielos convulsionados y borrascosos que ordenan el sacudimiento multidireccional de los vientos, los cuales en su violencia se anulan y permiten la caída de la pluma sobre un suelo inhumano -demasiado humano, estructurado gélidamente que, concesión o consuelo de la artista, de pronto se agrieta.

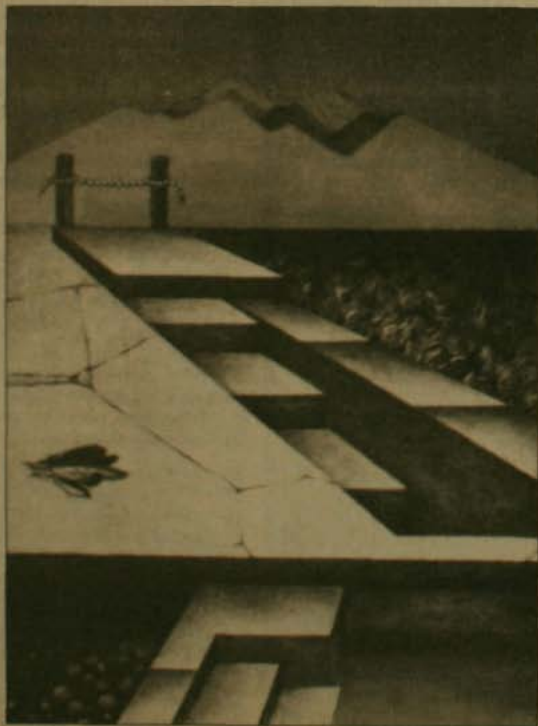
Huellas de pies, pájaros con la soga

al cuello, tumbas abiertas, suelos agrietados, pájaros atados con cuerdas y tras las rejas... imágenes válidas desde múltiples perspectivas y exhibición de realidades internas y externas -no necesariamente desesperadas ni pesimistas- de cualquiera y para cualquier ojo, presa de la total errancia del mundo actual. Mas, trece años de vivir bajo el terrorismo de Estado, harían del ojo chileno un espectador-intérprete de reflejos inmediatos "no-desaparecidos".

-Ximena, tus imágenes hacen aparecer desaparecidos...

-"No sé, yo salí de Chile el 71 y no viví el trauma del golpe, te fijas".

-Saliste en medio de una gran libertad social y los críticos hablan de libertad en



"El bouquet", acrílico.

tus obras. ¿De qué libertad?

-"Bueno, en tanto que mujer, artista y también en la dimensión política".

-Una libertad de pájaro enjaulado, atado, que puede ser tú misma. ¿no?

-Sí, en tanto que madre, ahora con menos libertad que cuando era soltera... También pueden ser los presos políticos y aquéllos que no pueden expresarse".

-Y como aquí puede expresarse todo, alguien diría que eres superlibre.

-"Esa es la contradicción. La francesa es una sociedad sin libertad, donde todo está demasiado organizado y donde el acceso a la gente es tremendamente difícil".

-Eso es evidente en el mundo de los funcionarios, pero entre los artistas circulan otros aires.

-Sí, los artistas en general son verdaderamente libres... creando. Pero tú sabes que todo está muy limitado desde el exterior. Aquí, el mundo de las galerías, por ejemplo, es increíblemente cerrado y cuando ya logras que te inviten, debes pagar para exponer tu trabajo".

-Libertad... en medio del desierto que crece y te acorrala.

-"Claro, ese sentimiento de sentirse sola en medio de una sociedad que no tiene tu mismo ritmo".

-Y en nombre de una libertad imaginada tú saltas expresivamente, ¿impulsada por el deseo "de un mañana mejor"?

-Yo sólo trato de expresar un poco mis sueños y hacer soñar un poco a los otros. Trato de aportar mi optimismo a lo real, un poco de poesía al andar cotidiano".

-Tus plumas, símbolo de la no-pesantez, siempre o caen, o están atadas. ¿Sientes también ese aplastamiento de parte de lo realista?

-Mira, uno vive en una ciudad y no puede liberarse de ciertas cosas. No son, conscientemente, un símbolo pesimista; quizás subconscientemente..."

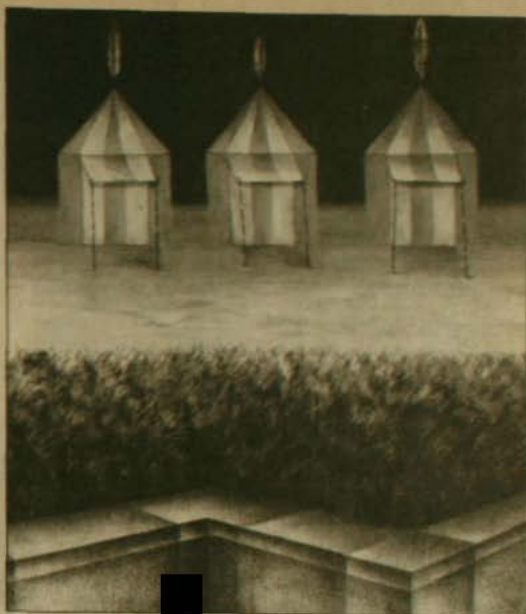
-No vamos a entrar al terreno del psicoanálisis, pero esos bloques de cemento que transgreden la no-real naturaleza que nos propones...

-Eso es la ciudad, lo artificial. La unión de natural-no natural, una dualidad que no tiene ningún signo de desequilibrio. No hay preponderancia ni de lo uno ni de lo otro".

"NADEANDO" EN CHILE

Hace un tiempo, Ximena anduvo por Chile, viajó al norte y al sur, vagó por Santiago en metro y se mareó en los caracoles.

-¿Cómo fue ese reencuentro con el espacio que una vez le fue vital, y que en la distancia va sufriendo un lento proceso de mitificación?



"La playa", acrílico.

-"Aquí yo no me siento francesa y allá me sentí bien poco chilena. Guardaba el mejor recuerdo, aun trato de hacerlo, pero me faltaron los amigos".

-O sea, extranjera al cuadrado ¿deambulando en un "no man's land" absoluto? (¿Será que Chile se convirtió en lugar para nadie?)

-Exacto, en tierra de nadie. Antes yo tenía un taller con Munizaga, Garcés, Pancho Lira; todos han emigrado. No existe tampoco ese medio intelectual que yo conocí (!) Nada. Estuve en contacto con un medio si tú quieres demasiado aburguesado; pero, por otro lado, encontré Santiago demasiado foo, chato, gris y abofeteado por una pobreza increíble".

-¡Vaya desencuentro! Pero si no enfermaste de depresión crónica será porque algo pasó que te influyera positivamente.

-Ay, sí ¡menos mal!; lo mejor fue la travesía del desierto... Ella me permitió la recuperación de esos colores que yo estaba perdiendo, en beneficio de los grises. Diría que volví revitalizada desde el punto de vista del color".

-Y más allá del color, ¿sólo morir?

-"...(apaga un cigarrillo con rabia) ¡Ver mi escuela de arte degradada por el tiempo, sucia, rota!... eso provocó la muerte de una ilusión".

-Háblanos, entonces, del referente histórico del vivir más acá de la ilusión.

-"Tendría que hablarte del período 68-71, de las personas más importantes en mi formación, Mario Carreño y Eduardo Vilches, de una gran efervescencia, de una prolifera vida artística, de un gran movimiento cultural que compartí... Tú no te acuerdas, claro, eras muy chico".

-Ciertamente no recuerdo mucho; pero sí recuerdo el después... y esas legiones de artistas plásticos haciendo 'pintura política' por todo el mundo, a propósito del golpe militar y sus secuelas. ¿También tú?

-Ahi hubo de todo; desde los que respondían a una consecuencia ideológica, hasta los oportunistas que aprovecharon la ocasión para vender o ser conocidos. Yo estoy, en principio, contra toda dictadura, pero no puedo hacer pintura política, ¿comprendes?"

-Por supuesto, y no encuentro nada de malo en ello. Además se te ve bien contenta con lo hecho hasta hoy.

-"Claro que estoy contenta; creo que he ido evolucionando en mi trabajo y voy por buen camino, aunque siempre una aspira a hacer algo mejor. Por ahora quiero seguir pintando y hacer más exposiciones individuales".

-Y por los comentarios que escuché en la galería, tu pintura conmueve a la gente.

"Eso me pone más contenta... Pero si no la 'tocara' seguiría pintando igual".

CINE



"PELTON"

La derecha norteamericana la calificó de "repelente". Y tuvo sus razones. Cómo no despotricar contra esta película, realizada por un condecorado ex combatiente de Vietnam, que desnuda la miseria de esa derrota, al sacudir la mantita idiota del conformismo, tendida por "Rambo" y otras payasadas menores.

Oliver Stone tenía poco presupuesto para un medio como el de los EE.UU. (sólo 6 millones de dólares) y poca paciencia (demoró apenas 9 semanas en el rodaje). Pero le sobran pesadillas. Y las recreó para que las vivieran los miembros

de una patrulla que combate -o sobrevive- en la jungla, enfrentando a un enemigo invisible y al acecho.

Fue filmada en Filipinas, tiene ocho nominaciones al "Oscar", triunfó en el Festival de Berlín y ha recibido otros galardones, como los "Globos de Oro".

Stone ("Expreso de Medianoche", "Cara cortada") no requirió esta vez de truculencias para ilustrar el infierno de lodo y sangre que devoró a la más perfecta maquinaria bélica de Occidente, atrapada en el pantano de la guerra popular.

"Platoon". EE.UU. 1986. Producción: Arnold Kopelson. Dirección y Guión: Oliver Stone. Fotografía: Robert Richardson. Reparto: Tom Berenger, William Dafoe, Charlie Sheen, Forest Witaker. Censura: Mayores de 18.

PLASTICA

El próximo jueves 2 de abril se inaugura en la Sala Cervantes de la Biblioteca Nacional la exposición Grabados, dibujos y esculturas de Käthe Kollwitz (68 grabados, 3 dibujos y 4 esculturas), organizada por el Instituto Chileno Alemán de Cultura, la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y el Museo Nacional de Bellas Artes. Esta es una muestra itinerante del Instituto de Relaciones Culturales con el Exterior, de Stuttgart. Käthe Kollwitz, nacida en Königsberg, Alemania, el 8 de julio de 1867, formó parte del ala izquierda del movimiento llamado Nueva Realidad, cuyos primeros brotes datan del año 1919 y que termina en 1933. La artista vivió casi cincuenta años en Berlín, en una barriada del sector norte de la ciudad, sirviendo a los trabajadores. De allí arranca su lealtad hacia los postergados, su permanente denuncia de la miseria y los sufrimientos que destruyen a los pobres. En 1897 expuso la serie de aguafuertes sobre el drama Los tejedores, de Gerardo Hauptmann, inspirados en la

masacre obrera de Silesia, en 1844. En 1933 firmó, junto con Heinrich Mann y Albert Einstein, una declaración pública contraria al nazismo. La reacción de la dictadura no se hizo esperar. Se prohibió la exhibición de sus obras, se allanó su taller y fue relegada al castillo de Moritzberg, cercano a Dresde, donde continuó trabajando hasta su muerte, el 22 de abril de 1945.



HISTORIA

Historia Política Electoral de Chile (1931-1973) se titula un interesante trabajo de investigación del profesor de Derecho Político de la Universidad de Chile, Germán Urzúa Valenzuela. Los objetivos de la publicación los explica el profesor Urzúa en la introducción: "Este trabajo tiene por objeto analizar los principales procesos político-electorales desarrollados entre 1932 y 1973. Ambos extremos demarcan el comienzo de una nueva etapa de convivencia democrática constitucional, es decir, cuando se produce la caída de la dictadura de Ibáñez, y el término de un gobierno elegido constitucionalmente reemplazado en forma abrupta por un gobierno militar". Según el autor, el período analizado "fue inestable, en la medida en que se ensayaron fórmulas programáticas disímiles y aún contradictorias entre sí". Uno de los factores determinantes de esa inestabilidad fue el multipartidismo derivado de que la dictadura (Ibáñez, 1932) "destruyó la organización partidaria, y no preparó el curso de la democracia". En opinión de Urzúa, el multipartidismo fue causado por tres factores: la rivalidad de líderes o caudillos; la influencia, aunque negativa, del Presidente de la República sobre "ciertos sectores partidistas propensos a apoyar la gestión gubernativa a cambio de regalías o determinado grado de poder"; y la indolencia de los partidos para legislar sobre su existencia. A este análisis se suma la estrecha relación entre desarrollo social y partidos políticos en Chile. Partiendo de este esquema, el autor analiza el comportamiento electoral de los distintos partidos políticos en seis capítulos que reseñan otros tantos períodos de la vida política chilena: Las fórmulas políticas entre 1931 y 1937; El Frente Popular; El apoliticismo chileno (1952-57); La política de la Independencia (1958); La fórmula demócratacristiana (1964); y El triunfo de la Unidad Popular (1970), hasta el desmoronamiento de fuerza (1973). Todo ello acompañado de una gran cantidad de cuadros estadísticos de indudable utilidad para políticos y estudiosos.

MUSICA

Miniatura es el título del nuevo cassette del intérprete y actor porteño Toño Suzarte. La presentación estará a cargo de la Compañía de Teatro Infantil y Títeres Caracolito y tendrá lugar en la Sala Cone Arte, de Viña del Mar, el 5 de abril próximo. Junto a Toño Suzarte animarán el espectáculo Chila Navarro, Isis Maldonado y Manuel Fernández (música). Miniatura es el tercer cassette del artista.

TENER DOS PATRIAS

EXILIO: EL RETORNO DE UN RETORNADO

por Alvaro Briones

- México: alegría y problemas.
- ¿Quién puede criticar a quién?
- Agustín Lara y las palabras borrachas de sol.

Los altavoces internos anuncian que el avión se encuentra próximo a aterrizar en el aeropuerto Benito Juárez, de Ciudad de México, y dos sensaciones se encuentran: el vértigo de volar sobre más de 17 millones de personas y la emoción de acercarme a algunas de ellas, a los verdaderos amigos, a los "cuates". Después de haber vivido once años y seis meses exiliado en México y luego de casi dos años de retorno en Chile, ahora vuelvo: soy, pues, un retornado que retorna.

Como para otros miles de chilenos, el exilio fue para mí no sólo el desarraigo, la lejanía de los seres queridos y la gigantesca injusticia de tener prohibido vivir en la patria, sino también nuevos arraigos, nuevos seres a quienes querer y

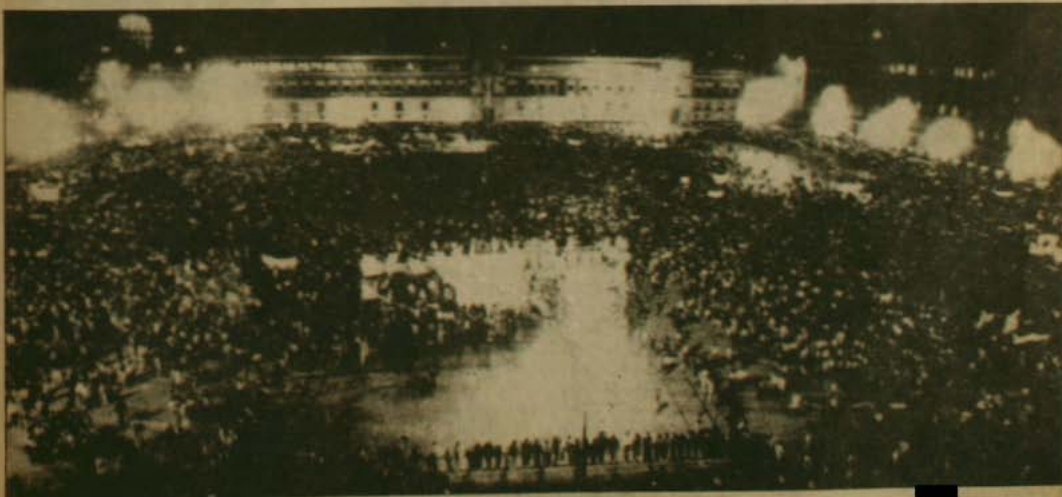
un nuevo pueblo al que pertenecer: en definitiva, dos patrias para amar. Por eso regreso a México, mi segunda patria, a abrazar a los amigos y a matar la nostalgia.

Y como cada uno tiene su nostalgia favorita, yo comienzo por la mía: la comida. Estoy en eso el primer día cuando se hace presente la música, infaltable en cualquier lugar público en México, así sea la modesta "antojería" El Ocotito en donde mis cuates y yo estamos dándole duro a los "tacos" y a la cerveza y el tequila para bajarlos. En esta ocasión nos cae un conjunto norteño y al poco rato estamos sumidos en las historias de "Camelia la Tejana" y "La Paseada" ("te quiero mujer aunque seas muy paseada"). Las cuatas piden "La Entalladita" porque, di-

cen, tiene un cierto toque feminista. Y ahí se arrancan la guitarra, el bajo y el acordeón contando la historia de Teodora, que mató a su novio de ocho balazos y con la misma pistola con que la amenazaba por usar trajes entallados: el final feliz llega cuando nos enteramos de que "los jueces la vieron tan entalladita, que la libertad le dieron no más porque era bonita".

COLOR, SABOR, ALEGRIA... Y PROBLEMAS

Pero México no es sólo alegría, color y sabores. Un crecimiento negativo del producto en 1982 y 1983 y tasas repuntantes desde entonces hablan de la seriedad de sus problemas que, con todo, no han llegado al nivel de gravedad del -14.2 por ciento de crecimiento que tuvimos en Chile en 1982, todo un récord debido al tesonero esfuerzo de los "Chicago boys" que nos hicieron estar peor cuando en América Latina estaban mal. En México no gobiernan los "Chicago boys", aunque casi: la política económica del Presidente De la Madrid integró al país al GAP (lo que representó una reducción generalizada de aranceles) y se encuentra empeñada en una "reconversión industrial" que está significando -junto con la recesión- su buen 17 por ciento de desocupados. El problema más grave, con todo, sigue siendo el de la deuda externa que en 1986 terminó por elevarse a 104 mil millones de dólares, lo que implica mil millones al mes en intereses y tener que usar el 84.5 por ciento de los ingresos por exportaciones para hacer los pagos.



9 de febrero: más de cien mil estudiantes en el Zócalo.

DEMOCRACIA AQUI Y ALLÁ

En este momento es necesario interrumpir el relato para dejar paso a una reflexión. Un ex exiliado como yo puede estar tranquilo hasta que ocurren cosas como la declaración del Ministro Del Valle, que descalificó el voto condenatorio al régimen chileno en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU el pasado día 12 de marzo porque lo había presentado México, ese "país tan desprestigiado". En tales momentos uno (chileno-mexicano que es) no tiene más remedio que ponerse a pensar. Y pensando se llega primero a la conclusión de que este gobierno se tiene bien merecida la condena porque efectivamente no respeta los derechos humanos y debido a su carácter no democrático se ha ganado el repudio de la comunidad de las naciones. Y la segunda conclusión a la que se arriba es que entre los que repudian y condenan

democrático. La concentración tuvo lugar en medio de una huelga estudiantil y un día antes que se reuniera nuevamente el Consejo para decidir sobre la situación planteada. Finalmente, en esa reunión y a petición del propio Rector, el Consejo acordó suspender sus acuerdos e impulsar un Congreso General Resolutivo con participación de todos los estamentos universitarios. Esa es una manera democrática y universitaria de resolver los problemas de una universidad; y un país que puede hacerlo bien puede criticar a otro en donde las universidades están intervenidas y son administradas por Generales, Almirantes, Coroneles y Capitanes.

Así es la cosa y así es México, del que se podría hablar mucho más siguiendo las emociones y las reflexiones de este retornado que retornó. Quizá en otra oportunidad les cuente de cómo se portan los futbolistas chilenos en México, especialmente los embajadores del glorioso

A estos problemas económicos, de los que hace parte una inflación que se ha mantenido alrededor del 100 por ciento anual durante los últimos cuatro años, se agrega la situación de la ciudad de México, que según estimaciones de la ONU en tres años más tendrá 22.9 millones de habitantes y el año 2000 31 millones. Cuesta imaginar lo que esto significa: un tercio del día hábil destinado sólo a movilizarse (cuatro meses al año, 15 años de la vida de cada habitante en promedio). Un Metro que transporta cuatro millones de personas diariamente; ¡mil cuatrocientos setenta millones de pasajeros al año! Y además una contaminación cuya magnitud apenas queda reflejada en las 14 mil toneladas de basura generadas a diario y en las 16 mil toneladas de materias contaminantes suspendidas permanentemente sobre la ciudad.

En este marco, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), mayoritario y gobernante desde hace más de cincuenta años, ha terminado por perder legitimidad. Pero los mexicanos parecen haber encontrado el camino necesario para superar esta crisis: desarrollar primero las relaciones democráticas internas. Con ese instrumento, que ampliaría la participación social en la esfera política, hoy día canalizada casi exclusivamente por el PRI, el país podría enfrentar sobre bases de consenso y equilibrio nacional la solución de sus problemas. Por ello, a la pérdida de legitimidad del PRI, que no es acompañada -por buenas o malas artes- de una pérdida de su caudal electoral, la oposición, de derecha a izquierda, ha respondido exigiendo limpieza y transparencia en los escrutinios. Esta exigencia ha llevado a desarrollar amplios movimientos ciudadanos de impugnación electoral, el más importante de los cuales tuvo lugar el año pasado con ocasión de la elección del Gobernador del Estado de Chihuahua, que de todas formas se resolvió a favor del candidato priista.

El clamor democratizador ha terminado por calar en el propio PRI, en cuyo seno se ha desarrollado una Corriente Democrática que reclama pluralismo interno y una participación directa de las bases en las decisiones, la más importante de las cuales es, sin duda, la designación del candidato presidencial que debe "destaparse" este año. Esta corriente, cuya sola existencia refleja el grado de penetración que han llegado a alcanzar los aires de ampliación democrática, es encabezada por el ex Ministro y ex Embajador ante las Naciones Unidas Porfirio Muñoz Ledo y con ella se identifican importantes figuras priistas entre las que destacan el ex Gobernador Cuauhtémoc Cárdenas y el actual Embajador en España, Enrique González Guevara.



El alma popular. Foto: Gloria Salazar.

si puede estar México, porque si bien allí se escucha un fuerte reclamo popular por más democracia, ya hay democracia y muchísima más de la que tenemos hoy en Chile.

Y para muestra un botón. El día 9 de febrero tuve la oportunidad de presenciar una gigantesca concentración estudiantil en el "Zócalo" de la Ciudad de México: más de 100 mil estudiantes exigían un Congreso General de la Universidad Nacional Autónoma a objeto de decidir allí, democráticamente, acerca de reformas propuestas por el Rector Jorge Carpizo y que ya habían sido aprobadas por el Consejo Universitario. Se trataba, en suma, de revocar la decisión de ese Consejo -la máxima autoridad universitaria- para discutir las mismas reformas en un medio

"ballet azul", o les haga el relato de mi viaje a Veracruz y de mi homenaje frente a la estatua del "músico poeta", Agustín Lara, al que uno tiene obligadamente que homenajear porque no se puede hacer menos con un hombre que se atrevió a escribir y cantar frases como esta: "En tus ojeas se ven las palmeras borrachas de sol". Incluso es posible que les dé la receta de los plátanos rellenos de marisco que se pueden comer allí, al lado de Veracruz, en Boca del Río.

Pero será en otra ocasión. Ahora me voy a escuchar a Agustín Lara y a pensar de nuevo que me mandaron al exilio creyendo que me hacían un daño y a la larga me hicieron un tremendo regalo: una segunda patria tan querida como la primera ■.

CLODOMIRO ALMEYDA

GOLPE DE K.O. CONTRA EL EXILIO

por Marcia Pineda

● El ex Canciller de la República fundamentó sus razones para quebrar un exilio de 12 años.
● El "apologista del terrorismo" que se entregó a la justicia

Fue después de almuerzo.

Un señor de anteojos, más bien bajo, semi-calvo, con el traje algo arrugado, tocó la puerta del número 25 de calle González. Y en ese momento la vida cambió en la residencia de la señora Yamile Fara, allá en Chile Chico.

Fue instantáneo también el cambio en la rutina de la compañía de teléfonos y en el correo de aquel lejano pueblo. Cerca de las 14 horas de ese miércoles 25, la operadora preguntó en el 288 por don Clodomiro Almeyda. "Lo llaman desde Berlín", dijo.

Y nunca más, aquel día y los siguientes, dejó de llamar. Una y otra vez. Desde Santiago, México, Italia, Francia. Una "pequeña" muestra de la importancia y el prestigio del personaje que obligado-deberá permanecer durante 90 días por aquellas tierras.

Cerca, demasiado cerca de la frontera con Argentina. Diez minutos lo separan de aquella línea amenazante para quien ha vivido 12 años de exilio y que decidió finalmente ejercer el derecho a vivir y morir en su patria. Como cualquier chileno bien nacido.

Porque estaba convencido de que sería uno de aquellos a los que jamás se le permitiría la entrada a su país, decidió torcerle la mano a ese destino que el poder y la fuerza le habían impuesto.

En una operación desde todo punto de vista exitosa y catalogada por tirios y troyanos como legítima y justa, el Secretario General del Partido Socialista de Chile (del MDP) ingresó al país a fines de la semana antepasada, por un paso cordillerano en la Tercera Región.

Era riesgoso. El Almeyda que leía "El Nombre de la Rosa" en la oficina del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago no se diferenciaba mayormente de aquel Canciller cuya fotografía llenó primeras páginas en los diarios o aparecía en las

pantallas saludando a ministros y mandatarios de otros países hace más de trece años.

Pasó. Y a las 15 horas del martes 24 entró tranquilamente, acompañado de su amiga Moy de Tohá y el hijo de su gran amigo Orlando Letelier, Juan Pablo, al tribunal. Justo frente al Cuartel Central de Investigaciones.

"Almeyda está en el Segundo Juzgado", fue la información que llegó a todas las redacciones. Incredulos aún, comenzaron a llegar periodistas y dirigentes políticos. También funcionarios policiales. Tantos como amigos y reporteros.

UN DERECHO

Con voz emocionada, Juan Pablo Letelier leyó una declaración preparada por el dirigente socialista. "He ingresado



Esperaba limpiar mi honor en los tribunales. Así sucedió

a Chile habiendo sido expulsado del país hace más de doce años por decisión administrativa, sin existir resolución judicial alguna que lo justifique. Lo he hecho, porque he resuelto defender ante los Tribunales con todos los medios legítimos a mi alcance mi derecho como ciudadano chileno a vivir en mi patria".

Privar a un chileno como él -dice- de poder vivir en su suelo natal, es casi como matarlo en vida. Y no quiso más.

Cinco nerviosas horas pasaron hasta que el juez Haroldo Brito lo sobreseyó definitivamente (con consulta a la Corte de Apelaciones), del delito de malversación de caudales públicos de que fue acusado por el régimen. Dietó un arraigo además, de 60 días.

Encoguido por los flashes y las luces de los camarógrafos de televisión chilenos y extranjeros, Almeyda caminó



Del juzgado a Cerrillos sin transición

rodeado de imponentes (por su tamaño) funcionarios policiales hasta un vehículo de Investigaciones. Supuestamente para trasladarlo unos metros hasta el Cuartel Central. No fue así. Hasta la madrugada los abogados no se enteraron de la orden de relegación. Orden que salió luego de tres horas de tensas discusiones en las esferas de gobierno.

Sólo en Cerrillos Almeyda se enteró de que debía permanecer por 90 días en Chile Chico. Dos funcionarios de la Brigada de Asaltos lo acompañaron al lugar de confinamiento.

DISPUERTO A TODO

Tres horas demoramos en conversar con el relegado. O estaba en el correo o el teléfono estaba ocupado. Finalmente "don Cloro":

-¿Cómo se siente?

-Muy bien, muy tranquilo. Fui acogido con mucha cordialidad por la gente de Chile Chico.

-¿Cuándo llegó?

-Hoy (miércoles), como a las 14 horas. A las cuatro de la madrugada llegué a Coyaique y de ahí partimos para acá. No he dormido nada. Pero me siento muy bien física, anímica y moralmente. Me siento contento porque sé que esto nos está ayudando en nuestra lucha por terminar definitivamente con esta injusticia del exilio. Son demasiados años...

-¿Lo interrogaron en Investigaciones?

-La verdad es que no me hicieron un interrogatorio muy exhaustivo. Más bien fue algo informal. Les mecioné la región por donde había pasado, pero nada más.

-¿Cómo fue el trato que le dieron?

-Muy deferente. Respetuoso. Creo que lo único malo fue el hecho que no le hayan dicho a los abogados que me iban a relegar cuando salimos del juzgado. Si incluso ellos, los abogados, iban a subirse al auto conmigo. De repente me vi solo en el auto y me llevaron directamente hasta un aeropuerto que no sé de quién es, y de ahí volamos. Me vine sin nada. Ni siquiera traía el cepillo de dientes.

-¿Prefiere este exilio interno a tener que permanecer en el extranjero?

-Lo prefiero. Pero no se trata de preferir, sino de señalar que ambas cosas son situaciones inaceptables. Claro, el hecho de estar en tierra chilena tiene un sentido especial. Respirar este aire, estar entre mi gente, en mi patria, tiene un sentido especial. Pero no es legítimo. Es inaceptable este sistema de coacción, de reprimir a una persona por motivos políticos, porque quiere ejercer su derecho a vivir en su patria.

-Don Cloro, lo van a acusar de ser un apologista de la violencia y el terrorismo.

-¿Cómo?

-Que lo van a acusar de apologista del terrorismo.

-¡Ah! ¡Qué interesante! Pero para eso me tendrán que trasladar a Santiago, creo yo.

-¿Y cuál va a ser su defensa frente a esta acusación?

-Me parece muy fácil. Pero muy fácil. Tengo que hablar primero con mis abogados. Hay que ver cómo va la cosa primero, los escritos, la fundamentación, en fin. Y allá en Santiago, espero.

-¿No teme que al cabo de los 90 días de relegación lo pongan en la frontera que la tiene tan cerca?

-Bueno, eso es posible. Con el actual sistema legal se pueden hacer esas cosas. Pero hay que ver qué pasa. Yo me siento dando un paso justo y legítimo. En eso no tengo dudas.

-¿Qué va a hacer todos estos días en Chile Chico?

-Tantas cosas. Leer, escribir, platicar la amistad, conversar. Hay tantas cosas que conversar.

-¿Cómo lo han recibido?

-Muy bien. Incluso acá me he encontrado con viejos amigos, con antiguos compañeros del Partido. Fue emocionante encontrarme con ellos, entre los que está uno que fue dirigente juvenil universitario por los años 40.

-Don Cloro, ¿está dispuesto a ir a la cárcel antes que salir nuevamente al exilio?

-Evidentemente. Estoy dispuesto a todo. Esa fue mi opción cuando decidí dar este paso, quiero que me digan cuál es mi delito, si lo es el querer vivir en mi país.

EL PERSONAJE

No hay dudas. La simpatía que suscitó la acción de Almeyda es generalizada. Solitarias las condenas, reprobaciones y amenazas de personeros del régimen, se estrellan contra un muro cálido y sensible que desde Arica a Magallanes y más allá de las fronteras, rodea al dirigente socialista.

Será que no se ha olvidado a ese brillante profesor universitario que, infatigable, llegaba muy temprano a las aulas, se paseaba permanentemente frente a la pizarra, buscando y enseñando verdades en aquellos lejanos tiempos de la demo-



Rodeado de funcionarios de Investigaciones y uno que otro C.N.I.

cracia, haciendo olvidar a sus activos y discutidores alumnos que ese día y tantos otros -se cuenta- llevaba un calcetín café y otro negro.

Será que aún se recuerda a ese ex alumno del Liceo Alemán (donde fue monaguillo) que siendo Ministro del Trabajo de Ibáñez (también lo fue de Miñería) acudió a la fundación de la Central Única de Trabajadores de Chile.

O a ese Canciller del gobierno de Salvador Allende que llevó a cabo una política exterior soberana, cuando Chile entabló relaciones con prácticamente todos los países del mundo y el nombre de este lejano país alcanzó un prestigio internacional que hoy sólo es un recuerdo.

Amigos y enemigos le reconocen su extraordinaria capacidad intelectual. Buen compañero. Que cuenta chistes sin que se le mueva un músculo. De oratoria implacable. Los viejos socialistas aún recuerdan cuando, en acaloradas discusiones en el Comité Central de su partido, Almeyda invariablemente "echaba sus siestecitas", así se acabara el mundo.

Quienes compartieron el exilio, no olvidan lo que sucedió cuando don Cloro, recién liberado del campo de prisioneros de Dawson, llegó hasta Bélgica, donde fue recibido por el Rey Balduino. Dicen que los periodistas comentaban extrañados la larga audiencia concedida a este ex Canciller. Lo que había sucedido es que ambos se pusieron de acuerdo para "una pestañada" antes de seguir con sus obligaciones habituales.

Esos mismos socialistas cuentan hoy día una situación que sólo don Cloro podía provocar. Recién nombrado Canciller, se entablaron relaciones con varios países socialistas.

Le tocó recibir en su despacho a una delegación coreana. Allí, como siempre, hizo gala de su oratoria para explicar la posición de su gobierno y las posibilidades de intercambio con aquel lejano país. Dicen que al finalizar despidió uno a uno a los miembros de la delegación coreana, cerrando satisfecho la puerta. Unos discretos golpes lo hicieron abrir: todos los coreanos estaban sonrientes... en el baño de su despacho. Aún Almeyda no había tenido tiempo de conocer los rincones de la Cancillería.

Es este Almeyda (65, tres hijos), considerado como intelectual brillante, gran político, vital -dicen- para la reunificación del socialismo, académico, autor de libros y cuyas memorias ya están prontas a ser publicadas, el que será acusado dentro de los próximos 30 días, según señaló el Procurador General Ambrosio Rodríguez, de ser "apologista de la violencia y el terrorismo". Su destino ya no es sólo suyo. Es el de todos los exiliados.

EL KIOSKO

POR EL GIOTTO

Hay que reconocer que después de 13 años, el régimen se está poniendo democrático.

¿Será por el Papa?

Como sea, se nota un progreso.

Cierto si en este tiempo los humanos se habían llevado todo el peso.

Desaparecidos, fusilados, degollados, torturados, cesantes, perseguidos.

No sigas, que se me corta la leche.

Y ahora nos tocó apечugar a nosotros.

La rabia, la aftosa, la plaga de visiones...

¿Ya qué se deberá este cambio?

¿Te cuento un secreto?

Soy todo oídos.

Es que hay varios de los míos trabajando en el gobierno.

Lo olfateé desde un principio.

¡...!

Me siento protagonista de un relato de Orwell.



ALGO MAS QUE UN BUEN APRONTE

por Ariel Poblete

- La primera protesta del año, convocada por el CNT, sacudió al centro capitalino.
- Hubo movilizaciones en las principales ciudades del país.
- Atribuyen al Papa el "milagro" de la baja en el nivel de represión.
- Pobladores de zonas "calientes" rehuieron el combate.

Un sol de primavera saludó a los trabajadores que el miércoles pasado protagonizaron su primera movilización del año y, mientras el ventarrón de la acción directa sacudía el inmovilismo de meses, el centro de Santiago asistía a una suerte de milagro que muchos creyentes no atribuyeron a San Teresa, sino que al mismísimo Juan Pablo II: Carabineros "recordó" que disuadir es mejor que reprimir.

Fue así como, merced a la espiritual presencia de Su Santidad, los cráneos de centenares de chilenos -que luchaban por un sueldo mínimo de 18 mil, por el reintegro de los profes despedidos y por detener la subasta de las empresas estatales- libraron "casi" indemnes y una sucesión de manifestaciones, tan cortas como masivas, deslumbró a las decenas de periodistas que, provenientes de todas las latitudes, asistían a la singular "conversión" uniformada.

Pero no sólo Fuerzas Especiales varió su estrategia. También lo hicieron los manifestantes. La táctica del Comando Nacional de Trabajadores -organización que convocó a la Protesta- y sus aliados

naturales, los estudiantes, consistió en dispersar a la represión en una multiplicidad de focos, para luego reagruparse en lugares donde se repartió profusamente el petitorio con las demandas señaladas. El asunto funcionó y por un lapso de horas el centro capitalino dio la sensación de paro casi generalizado que involucró al comercio, a los oficinistas y hasta al "Mago" de la Polla Gol, quien debió suspender su festival de ilusiones cuando la policía cubrió su impotencia con nubes de gases.

DENLE A SEGUEL

Sin embargo, no todo fue miel sobre hojuelas para los convocantes. El odio uniformado se concentró sobre los dirigentes, en especial sobre Rodolfo Seguel y Manuel Bustos. Ellos marchaban por Ahumada y fueron reducidos con violencia. Eran las 13 horas cuando la agresión a los sindicalistas enturbió el "veranito" papal. Su detención duró unas cuantas horas, pero debido a los golpes recibidos requirieron atención médica y los aboga-

dos del Comando anunciaron una querrela en contra de la policía uniformada.

El instructivo de la Protesta contemplaba "vaciar el centro" a las 16 horas. A esa altura del partido aún había manifestaciones, en especial de los muchachos de la FESES y CONFECH, lo que demoró la "evacuación". Los secundarios mostraron gran combatividad. Muy temprano protagonizaron una acción relámpago en el Liceo Amunátegui, tomaron ingobernables otros establecimientos y el ausentismo -decidido democráticamente- vació las aulas de liceos importantes como el de Aplicación y el Instituto Nacional.

Los profesores actuaron en dos frentes. Mientras los académicos, con Patrio Basso a la cabeza, lograban llegar hasta las puertas del Ministerio de Educación para entregarle una carta a Gaete, dirigentes del Colegio de Profesores y de la AGECH hacían lo propio en el Ministerio de Educación.

El nivel organizativo de los manifestantes resultó fatal para los soplones. Tres de ellos fueron sorprendidos "infranganti" en el Pasco Ahumada y Esta-

do. Recibieron golpes y escupitajos de la gente desarmada. Uno de ellos logró extraer una pistola automática y tomó a una mujer de rehén. Así logró abrirse paso y se refugió entre los uniformados. Los otros recibieron lo suyo.

También hubo exitosas movilizaciones en Valparaíso, a cargo de portuarios y marítimos; en Rancagua donde se celebró un acto en plena plaza; en Punta Arenas, a cargo del Comando Multigremial; mientras que en Copiapó e Iquique se realizaron asambleas con participación de diferentes sectores laborales y sociales.

UNA NOCHE DIFERENTE

"CAUCE" realizó un prolijo recorrido por las zonas "calientes" de la periferia. El objetivo era calibrar el estado de ánimo de los pobladores y configurar un diagnóstico sobre el sector más golpeado por el régimen.

Salvo en La Victoria donde el FPMR ha hecho hasta desfiles, apreciamos una baja en la cantidad y calidad de las acciones de autodefensa.

Los habitantes de Lo Hermida, La Bandera, José María Caro, Los Nogales, Nuevo Amanecer, Villa Francia y Pudahuel sólo se cobijaron en el simbolismo de barricadas mal emplazadas y peor defendidas (tal vez debido a la tregua ordenada por el FPMR). Quizá fue mejor, ya que el "milagro" papal no corría para ellos: en nuestro nocturno periplo apreciamos decenas de patrullas en camionetas C-10, cada una con un pelotón armado con una ametralladora alemana MG-3 o la suiza SIG 710-3, calibre 7,62 milímetros, dotadas de un poder de fuego que sobrepase los mil disparos por minuto.



un chorro de agua no enfrió el fervor antigorila



Los familiares de los presos políticos derrocharon su coraje.



A Rodolfo Seguel lo cegaron con Spray y luego lo patearon



En varias ocasiones los manifestantes

coparon las calles



La FESES, estuvo junto al CNT, su presidente fué detenido golpeado y pasado a la Justicia Militar

LA ATRACCION DEL SOCIALISMO EN LA JUVENTUD CHILENA

por Víctor Vaccaro

● Carolina Tohá, Jaime Andrade y Aldo Valle polemizan a tres bandas sobre la Coordinación de Izquierda, el Movimiento del Socialismo Joven y los problemas de la unidad.

En las elecciones universitarias de fines del año pasado, el socialismo en sus distintas denominaciones emergió como la principal fuerza política en la Universidad de Chile y en conjunto acumuló importantes votaciones en los otros centros de educación superior, alcanzando porcentajes que no logró siquiera cuando el PS era el principal partido del gobierno de Allende.

Tal vez ello se deba a que han sido precisamente los socialistas los que han asumido con más rigor autocrítico la derrota de la UP y la mayoría de ellos se han embarcado en una renovación que asume la nueva realidad de Chile. No es casual que también en el sector juvenil surjan hoy una serie de propuestas desde esta vertiente socialista, aunque ello levante nuevas polémicas.

Es lo que ocurrió, por ejemplo, con el lanzamiento del Movimiento del Socialismo Joven, promovido por una pléyade de prestigiosos dirigentes estudiantiles encabezados por Carolina Tohá, Vicepresidenta de la FECH. La iniciativa fue duramente criticada por el PS-Almeyda y particularmente por Jaime Andrade, Subsecretario de Comunicaciones del Consejo de Federaciones Universitarias (CONFECU). Ello obligó a una réplica de la Federación Juvenil Socialista (FJS-Núñez), cuyo Secretario General es Aldo Valle.

Todos los sectores que se reconocen en el socialismo, pertenezcan o no al viejo tronco, se encontraron también en el Cónclave Juvenil de la Izquierda e integran hoy una Coordinación, pese a que allí mantienen sus diferencias. Para debatir sobre el Cónclave, el Socialismo Joven y las cuestiones de la unidad del socialismo, CAUCE reunió a las tres principales figuras del socialismo juvenil. Esta es la síntesis de ese intercambio de opiniones a tres bandas:

COORDINACION DE LA IZQUIERDA

ALDO VALLE: "En el cónclave juvenil se ha elaborado un documento que resume bastante bien los consensos básicos para que la izquierda haga una contribución efectiva a una salida política al régimen militar. Dicho documento es coherente con nuestro pensamiento y conducta política en Chile, al rechazar y condenar la militarización de la política, uno de los temas en los que la izquierda ha estado to-

pando en el último tiempo. A partir de ese cónclave también se elaboró un llamado a las juventudes de partidos de centro que consideramos un paso muy positivo hacia la formación de una unidad opositora juvenil.

"El cónclave no es el inicio de la consolidación de un frente juvenil de la izquierda. Allí se discutió eso y la evaluación consensual fue que no había condiciones para ello. La experiencia indica que la izquierda es diversa, es bastante más plural, que hay más de un proyecto. Hay que entender también que la izquierda no puede quedarse en su versión tradicional. Nosotros, el PS y la FJS, promovemos la formación de un bloque por los cambios, no sólo en función de la salida de Pinochet, sino de la defensa y profundización posterior de la democracia, y por ello el Bloque por los Cambios es una coalición política que va más allá de lo que ha sido tradicionalmente la izquierda y expresa al conjunto de la sociedad chilena comprometida con la democracia.

CAROLINA TOHA: "Los cónclaves, tanto a nivel juvenil como nacional, tienen el gran valor de retomar una actitud de diálogo dentro de la izquierda, para el tratamiento de nuestros consensos y diferencias. Es bueno que el país sepa cuáles son las bases en las cuales todos los jóvenes de izquierda estamos de acuerdo o en cuáles no, y que esos consensos básicos se traduzcan en iniciativas concretas, en propuestas comunes que impulsemos en forma unitaria.

"Entre los puntos más importantes está la percepción que tenemos en toda la izquierda de la necesidad de formar un bloque de mayorías por los cambios en

este país, que tiende a agrupar a todas las fuerzas progresistas que son el núcleo central de las fuerzas opositoras. Esto ha generado la exigencia por respuestas claras y el paso que sigue es que seamos capaces de dar respuestas nacionales, de proponer al país desde la izquierda caminos para la transición democrática y ponernos de acuerdo en los métodos para alcanzarla, llevando a la discusión el problema de las formas de lucha, que todavía tenemos pendiente.

"Creo que existe un gran anhelo de ver una izquierda hablando al país, que es capaz de superar su visión hacia adentro y mirar hacia la crisis nacional. Como socialista creo que para todo ello es fundamental que haya un socialismo fuerte, unido, con iniciativa y con propuesta".

JAIME ANDRADE: "Nosotros hemos venido planteando hace tiempo la construcción de una gran fuerza popular capaz de encabezar un proyecto realmente democrático, que asegure transformaciones profundas en nuestro país. Y ahí recoger nu-

los derechos humanos, la comprensión de que la única posibilidad de avanzar en el camino de terminar con la dictadura requiere de una unidad sin exclusiones, más un consenso sobre la importancia de la movilización social para conquistar la democracia y la incorporación de las grandes mayorías en la construcción de una sociedad diferente. El cónclave es auspicioso también respecto a las formas de lucha y lo que queda es esperar una equivalente respuesta de los otros sectores opositores".

SOCIALISMO JOVEN

CAROLINA TOHA: "El llamado a la constitución del Movimiento del Socialismo Joven surgió de grupos de personas provenientes de diversos sectores con el objetivo de dar expresión en el escenario nacional a los jóvenes socialistas que han estado ausentes de las grandes decisiones y que se agrupan en las juventudes políticas de los distintos partidos socialistas, en movimientos autónomos o que no pertenecen a ninguna orgánica y que están esperando asumir un protagonismo para la construcción de un espacio común en que podamos trabajar en forma unitaria. Esto para la juventud tiene una importancia vital. Es mucho lo que se puede estimular para que a nivel nacional se den procesos

ta negativa nos resulta incomprensible".

JAIME ANDRADE: "El proceso de articulación de las distintas expresiones del socialismo en Chile requiere de un marco político y de una conciencia histórica de lo que ha ocurrido en su interior. Nosotros estamos dispuestos a llevar adelante una coordinación de los distintos actores socialistas a nivel juvenil y particularmente universitario, sin ningún tipo de exclusión, pero asignándole a los partidos un rol fundamental, que ya han transitado procesos de unidad propios como el PS-Núñez y el PS-Almeyda. Le damos, pues, un gran valor a los acuerdos de las orgánicas en el respaldo efectivo a las distintas iniciativas. Si se quiere una expresión nacional del socialismo joven debe haber respaldo a ese mismo nivel. Esto no quiere decir que desconozcamos la débil relación que hay entre las estructuras orgánicas y la base social, pero es muy difícil resolverla con un movimiento en que no estén todos los actores socialistas y se avance en acuerdos políticos orgánicos. Creo que estamos ad portas de que se constituya una coordinación socialista con todos los actores que han trabajado en el marco de la unidad de la izquierda, incluidos los "independientes". Una coordinación socialista en el marco de la

unidad de la izquierda y que avance junto con ésta puede significar un salto en la superación de los problemas del socialismo".

ALDO VALLE: "La FJS avala la constitución del Movimiento del Socialismo Joven. Nos interesa la discusión de esta iniciativa dentro de las organizaciones políticas del mundo socialista, porque creemos que es un instrumento que debe conducir a la unidad y a la conformación de un actor socialista juvenil comprensivo de las diversas sensibilidades que

de estas mismas características. Otro objetivo es ser capaces de conformarnos en un movimiento que sea actor nacional de primer orden, que haga oír las voces y conocer las propuestas que los jóvenes tenemos.

"Para ello hicimos una propuesta clara para que concurramos todos en igual pie y que a partir de consensos básicos que existen respecto a temas centrales llegar a acuerdos en cuanto a las instancias para procesar las diferencias y que las traduzcamos en iniciativas concretas. El mundo socialista es tremendamente vasto y, dentro de él, el sector ligado a los partidos es la menor parte. Esa mayoría espera de nosotros una respuesta urgente. Toda respues-

hay. Estamos sosteniendo conversaciones para recabar apoyo para este movimiento, del que valoramos su búsqueda ineludible de la especificidad del socialismo en la izquierda y en el conjunto de la sociedad, así como la búsqueda de respuestas que como generación formada en la dictadura sea capaz de darles el socialismo, como la autonomía de los movimientos sociales. Esto es muy importante porque en Chile hasta 1973 vivimos una confusión entre lo que era el partido político y la organización social. No hay, en consecuencia, que disponerse negativamente, porque lo único que hay es una invitación a discutir. Es cierto que las juventudes políticas socialistas tienen un

rol muy importante, porque la unidad de los socialistas jóvenes no se va a hacer en torno a una particular juventud política ni tampoco al puro llamado de los independientes. Se va a hacer en la convergencia de todas esas experiencias y las distintas sensibilidades".

UNIDAD SOCIALISTA

JAIME ANDRADE: "Lo positivo de toda esta discusión es que efectivamente hay más puntos de encuentro entre los aquí presentes sobre el problema de la unidad. Los socialistas jóvenes estamos coincidiendo en que hay que poner en el centro de la discusión la autonomía de los movimientos sociales. También que la posibilidad de seguir avanzando en la unidad socialista requiere de todos los actores. Por aquí va el diseño primero que nosotros planteamos respecto a la iniciativa del Movimiento del Socialismo Joven. El tema de la unidad socialista es muy "vendedor", pero hay una historia que no podemos soslayar. La dispersión socialista no se debe a la voluntad de algunos dirigentes o caudillos, sino a cuestiones sobre el proyecto estratégico de cada actor. Por eso rescatamos la idea de proceso para seguir abordando los problemas planteados y otros que antes no fueron considerados. La proximidad de un nuevo aniversario puede ser un momento óptimo para que las distintas orgánicas den muestras efectivas de voluntad unitaria en el marco político del cónclave de la izquierda y la existencia de la dictadura".

ALDO VALLE: "Yo creo que plantear que la unidad del socialismo se da en el marco de la unidad de la izquierda es equivocado. La unidad socialista es un proceso distinto al de la unidad de la izquierda, que dice relación con otros actores y partidos políticos y que no tiene que ver con ese problema. La unidad de los socialistas les compete a éstos en el marco de los principios, las constantes, la historia y el proyecto de transformación que los socialistas tenemos para Chile. Es evidente que los socialistas tenemos que discutir también el tema de la unidad de la izquierda, a partir de lo que son nuestros proyectos y nuestras ideas. Poner una cosa delante de la otra es no entender que los socialistas tenemos para Chile un proyecto que puede no coincidir con los de otros partidos de la izquierda. Me refiero, por ejemplo, al MIR. Lo que cabe es que muy luego y entre socialistas discutamos nuestra unidad y a partir de ella la relación con el resto de la izquierda. Nos disponemos a avanzar en la construcción de una gran fuerza socialista que dé cuenta de la amplia sensibilidad socialista y allendista del pueblo chileno".

CAROLINA TOHA: "Si bien hoy la dispersión socialista tiene un signo negativo, creo que puede transformarse en algo que nos enriquezca profundamente. Ella es, en gran medida, consecuencia de haber sido el único partido que fue capaz de hacer una autocrítica profunda de nuestra actuación histórica en Chile y en la Unidad Popular, y a partir de eso, renovarse, en lo ideológico y en la práctica política. ■



Tres jóvenes visiones para el Socialismo

PROGRAMA POPULAR ESPERA AL PAPA

- Jóvenes iluminarán con un anillo de velas encendidas el Estadio Nacional.
- Pobladores y cristianos de base reivindican su derecho a mostrarle al Papa sus verdades: llevarán lienzos y pancartas.

Las organizaciones sociales y las comunidades cristianas de base han preparado un conjunto de actividades e iniciativas a desarrollar acompañando el programa de la visita papal.

Son conocidas las trabas que han tenido para participar en los actos de homenaje al visitante: está en veremos el encuentro del Papa con Carmen Gloria Quintana; no ha sido aceptado por la Comisión Nacional un encuentro entre representantes del Comando Nacional de Trabajadores y el Papa; los colegios profesionales tampoco serán recibidos, ni siquiera los profesores que viven una hora difícil; las entradas al Estadio se han distribuido con criterios que priorizan a los sectores medios y se entregaron miles de entradas a los militares; se prohíben por parte de Monseñor Cox las pancartas y lienzos. Pero con todo, jóvenes, pobla-

dores, comunidades cristianas de base, profesionales y campesinos buscarán la forma de expresarse. "CAUCE" entrega el programa popular.

LOS JOVENES

El Comité Juvenil Visita Papal, que coordina a todas las organizaciones sociales juveniles, llama a todos los jóve-



Monseñor Cox: no quiere que la visita se aproveche políticamente.

nes, creyentes y no creyentes, a las siguientes actividades:

-Acudir a Pudahuel hoy lunes a esperar a su presidenta, Carmen Gloria Quintana.

-El miércoles primero de abril esperan al Papa todos los jóvenes en San Pablo con Matucana, portando lienzos y pancartas que hablen de la realidad juvenil.

-El jueves en la noche en el Estadio se llama a todos los jóvenes a asistir.



Carmen Gloria Quintana, presidente Comité Juvenil.

Estudiantes y pobladores de la zona oriente se juntan en Grecia con Macul; organizaciones de derechos humanos y pobladores de la zona oeste lo hacen en la piscina Mundt. Desde ahí se dirigen al Estadio. A las 20 horas se convoca a prender velas alrededor del Estadio como símbolo de la juventud y se canta "Yo te nombro libertad".

El Comité solicitaría a Televisión Nacional que facilite la pantalla gigante para los jóvenes que no ingresen al recinto.

POBLADORES

El Comando Unitario Poblacional y Acción Vecinal y Comunitaria (AVEC) han elaborado documentos con la realidad poblacional que se le harán llegar al Papa. Un dirigente del CUP informó que sus bases están trabajando codo a codo con las comunidades cristianas de base, si-



Sergio Cárdenas: los pobladores mostrarán al Papa su realidad.

guiendo instrucciones del padre Felipe Bariga.

Ya se realizó un concurso de muralistas en los edificios del paradero 25 de Santa Rosa, con motivos de derechos humanos.

Sergio Cárdenas, coordinador de las comunidades cristianas, anunció que los pobladores partirán en procesiones hasta Santa Rosa con Américo Vespucci; por ejemplo, los pobladores de Lo Hermita se juntarán en la rotonda de Grecia llevando una arpillera gigante.

El acuerdo de las comunidades cristianas y de los pobladores es llevar lienzos y pancartas con demandas concretas, principalmente expresar al Papa la necesidad de Pan, Trabajo, Justicia y Libertad.

En el ambiente cristiano de base se sabe de lienzos en polaco explicando al Papa algunas cosas que ocurren en Chile.

TRABAJADORES

El Papa se reunirá con los trabajadores, urbanos y agrícolas, en Concepción y Temuco. Tanto el Comando Nacional de Trabajadores como la Comisión Nacional Campesina han fracasado en sus intentos por participar activamente en la visita papal. Sin embargo, anuncian que sin desarrollar acciones paralelas o llamados especiales invitan a todos los trabajadores a participar en las distintas actividades que efectúe el Papa en nuestro país, mostrando también con lienzos y

pancartas la realidad en que viven.

El Nuncio Angelo Sodano respondió al CNT que no procede la reunión entre ellos y el Papa, argumentando que éste se reunirá con los trabajadores en Concepción y que son dirigentes representativos de determinadas tendencias políticas. Manuel Bustos aseguró que la práctica del Papa en todos los países que ha visitado es juntarse con los dirigentes de los trabajadores, y si supiera lo que está pasando en Chile cuando la niegan no lo aceptarían.

Por su parte, dirigentes de la Comisión Nacional Campesina dicen que tampoco serán considerados en el acto de Temuco, sino que hablará al Papa la esposa de un campesino-propietario. ■

ESQUIZOFRENICO PAIS ESQUINA QUE ENCONTRARA EL PAPA

- Las comunidades cristianas de base piensan que al pontífice hay que mostrarle el país real, sin ocultar aspectos conflictivos para el gobierno.

por Hernán Dinamarca

Calles engalanadas, divergencias y debate, cobertura periodística como nunca, creyentes y no creyentes lo esperan, nadie se resiste a su influjo y a sus esperados decires: Chile recibe al Papa.

El Papa viajero pisará nuestro suelo el miércoles primero de abril, exactamente a las cuatro de la tarde, en el marco de su más largo alejamiento espacial y temporal del Vaticano: su viaje por Uruguay, Chile y Argentina.

Más allá de su corta estadía en Uruguay -veinte horas- y los varios días que permanecerá en Chile y Argentina, existen otras diferencias y expectativas en los tres países que sin duda marcará con su presencia. Un buen indicador para comprenderlas es el quehacer de los medios de comunicación. En Argentina y Uruguay -pueblos católicos como el nuestro- la cobertura dada por los medios nacionales ha sido menor; en Chile, en cambio, desde hace varios meses no hay día en que algún medio masivo no hable sobre el tema e, incluso, con diferentes valoraciones. La cantidad y calidad de periodistas extranjeros acreditados en los tres países da con mucho la delantera a Chile. ¿Cuál es la razón de fondo?

Argentina y Uruguay viven en democracia, Chile no. En Argentina a pesar de todo existen consensos básicos. Uno es, por ejemplo, que la mayoría no aspira a volver a autoritarismos de sello militar. Se discuten otros problemas que ocupan las energías de la población, en el contexto de participación creado por la incipiente organización democrática de la sociedad. La Iglesia argentina, además,

tiene menos raigambre en los sectores populares y posee una jerarquía en extremo conservadora. Chile, y esto lo sabe el Papa, es un país en crisis.

Nadie ignora la violación reiterada de los derechos humanos. Todos saben que desde 1973, cuando fue derrocado un gobierno de signo antagónico al actual, el país conoce del exilio, la cesantía, la ausencia de canales de participación, la creación institucional cuestionada por importantes sectores sociales y políticos. En suma, en Chile no existen consensos básicos.

La Iglesia chilena vive esos problemas y realidades. Eso lo sabe el Papa. Entonces cada palabra, cada gesto, exige una mayor preocupación. La atención del mundo, como en su visita a Nicaragua, pero por opuestas razones, estará pendiente de sus palabras. Los chilenos, en tanto, permanecen expectantes. Cada actor busca reivindicar para sí la visita, a pesar del argumento del carácter pastoral de la misma.

La política nacional se estremece. El gobierno pone el acento en su carácter de garante de la paz, entre Chile y Argentina, a raíz de haber sido el árbitro en el conflicto limítrofe de ambos países. "Mensajero de la Paz" dicen. Y comienzan, entonces, las discusiones sobre cual es el lema fiel. Para otros, en cambio, es el "Mensajero de la Vida", pero tampoco se ponen de acuerdo. Unos dicen que es la reconciliación de la vida entre hermanos; otros prefieren hablar de una vida de trabajo, pan, justicia y libertad.

La Comisión Nacional Visita Santo

Padre insiste en que el lema oficial es "Mensajero de la Vida", pero agrega que también son válidas otras formas de llamarlo.

LA IGLESIA ESTREMECIDA

Así como la política nacional se estremece, la Iglesia también lo hace. La Iglesia chilena es muy grande: comienza en las comunidades cristianas de base, continúa en toda su jerarquía laica y sacerdotal -teólogos y vicarías- mediadora entre la población católica activa y la alta jerarquía eclesial, y termina en esta última, la cual presenta una heterogénea composición.

Las palabras de Monseñor Camus sonaron fuerte. El gobierno se indignó. Y estas no fueron descuidadas ni impenitadas, sino que una respuesta vigorosa de una alta autoridad llamada progresista dentro de la Iglesia ante los ataques de que ha sido objeto por parte del gobierno. Ahí está el caso del sacerdote Guido Peters, las



El Papa viajero congregará a multitud de chilenos.



presiones a la Vicaría de la Solidaridad, la alteración del lema que recibirá al Papa y, también, las presiones directas e indirectas a la Comisión de Visita Papal para enmarcar la visita con discursos y actos asépticos respecto al gobierno.

Monseñor Cox, secretario ejecutivo de la visita papal, ha hablado contra el aprovechamiento político de la presencia del Pontífice. Sin embargo, teólogos y sacerdotes ligados al mundo de la Iglesia de base piensan que la visita, quierase o no, tiene implicancias socio-políticas. El problema, dicen, se plantea en la siguiente disyuntiva: se hace manipulación política a limitarse la amplitud de la visita y reduciría bajo el pretexto de su carácter pastoral a meros gestos "religiosos", o bien el encuentro se produce en nuestra realidad, la que es incuestionablemente conflictiva.

Sergio Cárdenas, coordinador de las comunidades cristianas de los sectores populares, afirma que "los encuentros planificados han sido manejados por un grupo de laicos no representativos y por una Iglesia conservadora". No obstante, añade que la excepción es el encuentro con los pobladores, preparado por una comisión representativa y en la cual han tenido participación las comunidades. Es así como se hizo una encuesta previa a los pobladores en la que se preguntaba sobre qué les gustaría que dijera el Papa y que le dirían. Las respuestas fueron claras: le dirían lo que pasa en Chile, lo que sufren y viven, y esperan que el Papa les hable de sus carencias, pero con un mensaje de esperanza.

Esta misma comisión elaboró carillas de discusión en lo que llamaron "Misión Poblacional". En ellas se cuenta el Chile real, pero fueron censuradas por Monseñor Cox. Al final se logró un acuerdo que implicó cambiar los contenidos de algunas.

Un grupo de teólogos católicos editó un documento que lleva por título "La Pasión de Chile". En éste hablan los cristianos de base y con él buscan contrarres-

tar la planificada campaña que hacen los medios oficiales en pos de manipular la visita del Papa. Editarán también durante los días en que el Papa esté en Chile un boletín diario para mostrar la realidad de su viaje. Así esperan entregar información alternativa al mundo cristiano.

Este sector de la Iglesia confía en los gestos del Papa. Han recibido con beneplácito algunos signos, denunciados por la prensa oficial como "aprovechamiento" político: el encuentro del Papa con los exiliados y la confirmación de que se referirá en el Estadio a los ejecutados en 1973. Recuerden que el Papa en El Salvador, por ejemplo, se salió del protocolo y visitó la tumba de Monseñor Romero. Dicen que en Chile algo así puede ocurrir. Sea pasar a la Vicaría, concurrir a la Población La Victoria donde mataron a Jarán, visitar el lugar de los jóvenes quemados, u otro acto que recuerde el sufrimiento de nuestro pueblo

en estos años.

Todos los católicos coinciden en que la visita del Papa va a ser buena para la Iglesia chilena. La práctica del Papa en otros países ha sido confirmar las orientaciones que dan los obispos, y en Chile las orientaciones dadas para los años 86 a 89, según Sergio Cárdenas, son muy buenas. Chile no va a ser el mismo después del paso del Papa.

LA SEGURIDAD DE LA VISITA

Las 57 horas que el Papa pasará en Chile tienen un valor de 399 millones de pesos en seguridad. Quince mil efectivos de la policía uniformada y miles de jóvenes de la Guardia Papal serán los encargados de su seguridad. Pero hay más.

Informaciones recogidas por "CAUCE" indican que para evitar la presencia de lienzos y pancartas en los actos masivos se realizarán allanamientos personales. Se han empadronado las viviendas aledañas al lugar donde estará el Papa en el encuentro con los pobladores, y en la Vicaría Oeste militares exigieron piezas para uso exclusivo de ellos el día en que el Papa llegue al país.

Según el general Alfredo Núñez, jefe de la seguridad del Papa, el día más complicado será el dos de abril. El diario La Segunda interpretó sus palabras diciendo que "como ese día visitará La Moneda, luego irá al encuentro con los pobladores en Santa Rosa y en la noche al Estadio con los jóvenes: ¿Cuánta oportunidad para que un insano mental o un tenebroso terrorista pueda acercarse y disparar?" La verdad es que el general, creemos, más bien piensa en la masividad y eventuales desbordes antigubernamentales que puedan ocurrir ese día. Tal vez por razones de seguridad las radios oficialistas formaron un pool alternativo a la Radio Chilena, encargada oficial de las transmisiones. Así como Televisión Nacional editará lo que estime conveniente del canal católico. Las incógnitas empezarán a despejarse a partir del miércoles. ■



ALCANCE DE UNA DENUNCIA:

GAETE DEBE RENUNCIAR

En carta al Ministro, académicos enarbolan documentos obtenidos por CAUCE.

Tranquilo, el grupo de académicos llegó el miércoles 25 hasta las puertas del Ministerio de Educación. Entregó una carta, dirigida al Ministro de Educación, Sergio Gaete, y se retiró. Sin incidentes. Tan tranquilos como llegaron.

Quien no debe haber quedado muy tranquilo luego de la lectura de la misiva -cuyo contenido no se dio a conocer por deferencia a la autoridad- es el destinatario. Le será difícil desconocer la opinión tajante del Comité Coordinador Nacional de Asociaciones de Académicos, que agrupa a más de 10 mil profesores universitarios de todo el país.

"En diversas oportunidades -le dicen- usted ha negado públicamente que exista ingerencia política alguna del gobierno en las decisiones de exoneración que adoptan los Rectores-delegados. Sin embargo, en el número 100 de la Revista CAUCE publicado esta semana, se reproduce una carta dirigida a usted por el Intendente de la Quinta Región, Contraalmirante IM don Pablo Wunderlich Piderit, en la cual queda en evidencia la forma en que el gobierno pretende controlar políticamente a los académicos".

Y agregan: "Resulta difícil explicar la sensación de repulsión que nos causó la lectura de dicho documento. La idea, tantas veces presentada, de que existe toda una red de espionaje, delación y control se nos presenta hoy con toda la crudeza de una realidad que no podemos dejar de asociar a la de la Alemania nazi".

Para los académicos, más allá de la "indignidad" que esto significa, el hecho tiene una gravedad que no es posible ocultar: "El claro intento del gobierno de controlar ideológicamente la formación de la juventud chilena deja en descubierto un intento totalitario que no podemos sino rechazar del modo más enérgico".

REVUELO

La denuncia de la revista provocó revuelo entre los profesores del país. El lunes pasado, durante una reunión efec-

tuada por los jóvenes radicales con maestros exonerados, el comentario al respecto era generalizado.

"Se nos dijo mil veces que las causas eran otras, que los despidos de profesores eran porque sobraban y había que despedir a los que no tenían títulos y a los que estaban en edad de jubilar. No teníamos conocimiento de que la causal era netamente política, como se demuestra a través del documento que CAUCE publicó. Esto viene a hacer un desmentido terminante a todas las declaraciones que se habían hecho a nivel de autoridades del Ministerio de Educación y otros del gobierno en cuanto a que los despidos obedecían a argumentos técnicos", señaló el profesor Héctor Paz, uno más de los exonerados de Valparaíso luego de 22 años de magisterio.



Ministro Gaete: esperan su palabra.



Patricio Basso, Presidente de los Académicos.

Para Luis Cisternas, dirigente del Colegio de Profesores, "la sola lectura del documento secreto revela claramente una orden política, con el objeto de poner fuera de servicio a aquellos profesores con antecedentes "negativos graves". Se colige que las razones que ha dado el Ministro y otras autoridades respecto de las exoneraciones no son tales. Primó un criterio político. No es posible que en la vida del país y particularmente en el sector docente, la suerte de un maestro dependa de un batracio. Hoy, estos señores camuflados en las aulas, en los patios, en las oficinas son los que deciden el futuro de los chilenos".

Para los académicos y profesores, la palabra la tiene el Ministro. "A juicio de este Comité -dicen los docentes universitarios- de no mediar un convincente y fundado desmentido del hecho en comento, estaríamos frente a una situación que compromete la moralidad pública, por cuanto el señor Ministro había negado la existencia de esta clase de hechos. Sin embargo -agregan- quedaría siempre abierta la posibilidad de que esto haya ocurrido sin su conocimiento, en cuyo caso esperamos sabrá delimitar su responsabilidad renunciando al cargo que ejerce".

Y esperan una explicación pública del Ministro, porque la gravedad del asunto "no sólo afecta a los académicos, sino al futuro de la juventud de nuestra Patria".

M.P.

APOYO MASON A CAMUS

Señor
Carlos Camus Larraín

Distinguido Prelado de la Iglesia Católica:

Ud. me ha de perdonar que al dirigirme a Ud. no utilice el tratamiento de sus hermanos en la fe, pues me encuentro muy distante de las religiones en mi calidad de libre pensador. Sin embargo, más de 35 años de miembro activo de la Augusta Orden Masónica de Chile me obligan a superar las profundas diferencias filosóficas que nos puedan separar, para expresarle mi admiración y mi elogio sin reservas por el inmenso valor ciudadano que Ud. evidenció en las entrevistas que le hiciera la periodista Raquel Correa.

Desde muy niño se me enseñó que "la verdad no por ocultarla deja de existir"; pero en el Chile de hoy revelar la verdad constituye una proeza, porque no todos, como Ud. lo ha hecho, pueden exponerse a sufrir el embate orquestado por los personeros de la dictadura, con apoyo logístico de todo el inmenso poder del Estado para destruirlo, para distorsionar sus palabras, para torcer con ánimo perverso el verdadero sentido de las mismas y, lo que es más grave, dos feles cristianos, profesores universitarios ambos en la disciplina del derecho, uno que ofició de coronelato independiente pero que ha vivido estos trece años a la sombra del poder, el otro actual Ministro de Justicia, han procedido a "dividir su declaración en perjuicio del declarante" (art. 401 del C. de Pr. Civil) para obtener dividendos políticos para la dictadura. En efecto, cuando Ud. sostuvo que los que atentaron en contra del Capitán General podían "llegar a ser héroes", lo expresó en el contexto amplio de que tal acción podía considerarse "un hecho de guerra", fundado objetivamente en las propias declaraciones del jefe del Estado, quien con reiteración ha sostenido que está en guerra contra el marxismo y para afirmar su juicio, para que no hubiera dudas, sobre el sentido de su afirmación, Ud. sostiene: "La caravana iba armada, los que atentaron contra la vida del Jefe de Estado expulsieron sus vidas". A lo mejor, los molestó a sus cuestionadores la frase final de este párrafo: "En cambio, al torturador que tiene a una persona totalmente desarmada no le veo ningún heroísmo".

El art. 401 del C. de Pr. Civil sostiene: "En general, el mérito de la confesión no puede dividirse en perjuicio del confesante" o mejor dicho, el mérito de una declaración no puede dividirse en perjuicio del declarante, que es lo mismo. Pueden estos lugartenientes de la Capitanía General, como son los Sres. Guzmán Erazuriz, Rosende, García, De la Cuadra, distinguidos hombres de derecho, ignorar este principio universalmente aceptado y consagrado en nuestra

legislación positiva? ¿O es que padecieron de una amnesia colectiva y generalizada?

Pero junto con denunciar esta vergüenza en la que son actores católicos de tanto prestigio y tanta relevancia oficial, el objetivo principal de esta carta es expresarle mi solidaridad frente a su fundadísima afirmación cuando Ud. sostiene: "Me parece que el Gobierno se define por una inmensa inmoralidad".

La moral es un valor universal y no sólo tiene una connotación religiosa. Y cuán acertado fue su juicio: ¿Es o no inmoral que la cuantiosísima deuda externa contraída por los grupos económicos la estén pagando todos los chilenos, mediante la congelación de sus sueldos y pensiones, con una cesantía desatada, una de las mayores del mundo, en circunstancias que son absolutamente ajenas a dicha negociación?

¿Es o no inmoral para los verdaderos católicos la existencia de un sistema económico que califica el trabajo humano como una mercadería que se transa en el mercado, designando a los cesantes "como mercadería sobrante"? ¿Acaso para un católico no son los cesantes hermanos, hijos de un padre común, y el justo salario, un atributo importante de su dignidad?

¿Es o no inmoral que mientras el año 1985 se congela el reajuste de los pensionados que ganan \$6.000 mensuales por 10 meses, simultáneamente se entregan a los grupos económicos, con el atractivo título de "normalización financiera", cientos de miles de millones de pesos?

La existencia de los tribunales militares ad hoc, que dependen del Cdtte. en Jefe del Ejército, para juzgar a la ciudadanía constituye otra de las inmoralidades del sistema que el Sr. Obispo comparte con este incrédulo.

Los valores que la Augusta Orden masónica ha sembrado en la sociedad chilena, como la libertad de reunión, de pensamiento, la libertad de cultos, la educación laica y gratuita con su ley de instrucción primaria, el estado docente, durante el actual Gobierno se han derrumbado estrepitosamente ante nuestros ojos aterrados, sin que sus autoridades hayan representado al ejecutivo este cruel y mortal atentado en contra de su patrimonio moral y espiritual que constituye su razón de ser. Ante este silencio y muy a mi pesar, debo reconocer en Ud. que está tan distante de mi formación y de mi pensamiento, esa valentía moral que quisiera para los míos y que lo eleva, por sobre la contingencia profana, en un valioso precursor de días mejores para la fraternal convivencia de todos los chilenos.

Lo saluda con patriótica gratitud,

ROLDANDO GERNANDEZ MOLLAS

LUNES 30

CINE:

"**Fiebre y Pasión**" con Mathieu Carriere y Jane Birkin. 16 y 22 hrs. Sala del Angel. San Antonio y Huérfanos. \$350 y \$300. De lunes a viernes.

"**Detrás del Aterrador**", de N. Kuchelmann. 15,30; 18,30 y 21,30 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

EXPOSICIONES:

Santiago Nattino. Retrospectiva-homenaje. 19 hrs. Galería Bucci, Huérfanos 526.

MUSICA:

Manuel Huerta en "Chile Rie y Canta", dir. René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

Rosario Salas en **Lunes Puras Mujeres**, 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

TEATRO:

"**La Farsa del Lloenclado Pathelin**", por el Grupo "Ay", 19,30 hrs. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

VIDEO:

"**Manon Lescaut**", Opera filmada, con Plácido Domingo y Kiri Takenawa. Club de Amigos de la Opera. Sala La Capilla. Teatro Municipal.

"**Los Rendiles**", ciclo Videos Antropológicos. Plaza Mulato GII. J.V. Lastarria 307. Ent. libre.

"**Padre Padrone**" Cine Video de P. y V. Taviani. 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

"**Juan Sebastián Bach**" de Juan Downey. Casa Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

MARTES 31

CINE:

"**Los hijos de Sánchez**", con Antony Quinn. Cine-Video. 21 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

"**Marie Octobre**" de Julien Duvivier (1958) 18 y 20 hrs. Inst. Chil. Francés. Merced 296. Ent. Libre. Martes y miércoles.

MUSICA:

"**Kal en Martes de Latinoamérica**". 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

"**Eduardo Peralta**" en "Chile Rie y Canta" Dir. René Largo Fariás. 22 hrs. San Isidro 266. \$200.

VIDEO:

"**Toral, Imagan Secreta**" de Miguel Oyaneder. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. Ent. libre.

"**Un Claro en la Jungla**" (Venezuela) Ciclo Videos Antropológicos. Pza. Mulato GII. J.V. Lastarria 307. Ent. libre.

MIERCOLES 1º

CINE:

Selección Cine de Animación Canadiense: Mo Laron. 20 hrs. Casa de

Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

"**Gandhi**" de R. Attenborough. 16; 19,30 y 22 hrs. Espaclocal Cine-Arte. Cand. Goyenechea 3820. \$350 y \$300.

MUSICA:

"**Tito Serriá**", cantautor. 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. \$400.

EXPOSICIONES:

"**Gráfica y Plástica Carolina Meneses**". 19 hrs. Sala La Cigarra. Seminario 141-A.

TEATRO:

"**El Deseo de Toda Ciudadana**", de M.A. de la Parra. Dir. R. Grifero. 20 hrs. Teatro El Angel. Huérfanos y San Antonio. Mié. y Jue. \$600 Vie., Sáb., Dom. \$800. Est. \$300.

VIDEO:

"**El Campeón**" con John Voigt. 21,30 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

"**España al Día**", Actualidades Españolas. Inst. Chile. de Cult. Hispánica. Providencia 923. Ent. libre.

JUEVES 2

MUSICA:

"**Congreso**", 22 hrs. Café del Cerro. E. Pinto Lagarrigue 192. Ma., \$300; Mié y Jue. \$400. Vie. y Sáb. \$500.

TEATRO:

"**Tiluserias**" con el humor de Tilusa. 21 hrs. Kamarundi. Arturo Prat 935. \$300 y \$250.

"**Ojalá pase algo que te borre para siempre**" con Patricio Liberona y el Flaco Robles. 22 hrs. La Cigarra. Seminario 141-A. \$600.

VIDEO:

"**El Espejo**", de Juan Downey. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075. \$100.

VIERNES 3

CINE:

"**Una mujer inquietante**", de Claude Miller. 0.15 hrs. Cine de Trasnoche. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

"**Máscara**" de P. Bogdanovich. 13; 16 y 19 hrs. Última Función presentada por G. Pinto y Mariano Silva. Inst. Chil. Norteamericano. Moneda 1467.

"**Woyzeck**" de W. Herzog. 20 hrs. Casa de Canadá. A. Lope de Bello 075.

EXPOSICIONES:

Kaethe Kolwitz (RFA) Litografías y Aguatuertas. Gira Latinoamericana 1987. **Sala Miguel Fernández**. Biblioteca Nacional. Hasta el 25 de abril.

"**4ª Dimensión**", Oleos, Cine y Diaporama de Mauricio Cárdenas. Inst. Goethe. Esmeralda 650.

"**Arte Contemporáneo Joven** - Gráfica '86" Foto, Impresión, Pintura e Instalaciones. Goethe Institut. Esmeralda 650.

MUSICA:

"**Ganar el Pan**" con Néstor Yaiki, Beto Veloso, Grupo Lara, Lautaro y Margarita Parra. Nancy Torrealba y Trío Kamarundi. 22 hrs. Kamarundi. Arturo Prat 935. \$300 y \$250. Vie. y Sáb.

"**Grupo Nexus**", con Patricio Ramírez (Jazz). 22,30 hrs. La Pauta. Calle del Arzobispo 0615. \$300.

"**Agrupación Eldophon**", Jazz contemporáneo. Eldophon Cap. Abarzúa 4. \$350. 22 hrs. Vie. y Sáb.

TEATRO:

"**El Rey se muere**" de E. Ionesco. 19,30 hrs. Teatro UC. J. Washington 26. \$200 y \$400. Vie., Sáb., Dom.

SABADO 4:

CINE:

"**La Noche de San Lorenzo**" de los Hnos. Taviani. CINEUC. Jorge Washington 26. \$250 y \$150. Vie., Sáb., Dom. 22 hrs. Hasta el 5.

MUSICA:

"**Cantos de la Ciudad**" con el Grupo La Cuadra. 22 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$250 y \$200.

VIDEO:

"**El Tango cuenta su Historia**", 17 hrs. Cent. Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

DOMINGO 5

CINE:

"**Lily Marteen**" de R.W. Fassbinder. 11 hrs. Cine-Arte Normandie. Alameda 139. \$230 y \$150.

VIDEO:

"**Peter Pan**" dibujos animados en castellano. 17 hrs. "Los Grillos del silencio", 21 hrs. Centro Cult. Mapocho. Alameda 381. \$150 y \$100.

SUBOFICIALES DENUNCIAN MANIOBRAS

Señor Director:

Lo saludamos y le manifestamos que efectivamente, como lo comenta en su sección "SUCEOS" nuestro semanario "CAUCE" edición 98, se están enviando cartas a destinatarios extraídos de registros de instituciones que agrupan a personal en retiro de las FF.AA.

"CAUCE" es realmente explícito en la descripción del hilarante envío: una de ellas, la del sobre primorosamente impreso y hasta con estampilla, con agregar la firma el remitente se transforma en adherente incondicional del Sr. General y su corte de "maquiavelos" ciegos, sordos y mudos ante la realidad nacional... La segunda misiva sería la que, con su lacrimosa y patriótica redacción, convencería al elegido "incauto" destinatario a estampar su firma en la aberrante y obscurente adhesión.

Es penoso y produce "vergüenza ajena" establecer que existen personajes como el mencionado Reyes Castillo, al que se supone algún vestigio de decencia y responsabilidad ciudadana a que obliga un Decanato Universitario, que se prestan para fomentar y poner en marcha un proceso de obscuración tan poco digno de hombre y de chileno y se atreven a proponérselo a hombres dignos y patriotas como lo son en su gran mayoría los miembros en retiro de las FF.AA.

Dudamos que el tan bajo intento de Reyes Castillo para procurar adherentes al gobierno, cuyo accionar y resultados la nación entera lamenta, pueda tener éxito en el personal en retiro de las FF.AA., porque desde el advenimiento de nuestros colegas uniformados al poder hemos sufrido desprecios por nuestras carreras y repetidas disminuciones en nuestras rentas y atropellos a nuestros derechos adquiridos y conquistas previsionales.

Pero lo más penoso para nuestro orgullo de chilenos es observar conternados cómo un grupo de "politiqueros" ya descalificados hace prevalecer su obscuro ideario político actuando como "asesores" del gobierno con el resultado que la nación lamenta: pobreza generalizada, endeudamiento y aislamiento internacional y por último condenación mundial por conductas inhumanas que avergüenzan la PATRIA.

Gracias Sr. Director.

F.D.G. - H.J.T. - S.U.F. - T.R.B.
D.A.S. - T.A.H. - A.B.G. - J.G.P.
L.R.B. - y J.S.S.

SUB OFICIALES EN RETIRO DE LAS
FF.AA.

RECLAMOS: A LA INTENDENCIA

Señor Director:

He querido dirigirme a Ud. para expresarle mi más profunda indignación y a la vez preocupación por el artículo publicado en el N° 100 de su Revista (23 de marzo de 1987) y titulado "Documentos Secretos, Persecución política contra profesores".

En mi caso personal, le puedo manifestar que actualmente ejerzo mis funciones en forma absolutamente normal, como lo he venido haciendo durante los últimos 20 años en esta casa de estudios y bajo tres gobiernos diferentes.

En lo personal no me molestaría dicha publicación si fuese cierta y mi nombre apareciera allí. Sin embargo, esto no es efectivo, y aún más, su publicación es injuriosa puesto que califica en mi caso el aparecer con "antecedentes negativos graves", que vendría siendo según su "fuente", acciones políticas proscritas y subversivas, lo cual naturalmente no es efectivo y aún más carece de fundamento.

Señor Director, el solo hecho de tener que negar tales afirmaciones me produce estupor, ya que jamás pensé siquiera en que algún día tuviera que refutar tales afirmaciones.

Por lo demás le puedo manifestar que su "fuente" es tan mala como que actualmente de los 50 funcionarios que aparecen exonerados, 47 están desempeñando sus funciones en forma normal.

Alda Canessa Yllana
Profesora de Inglés
Universidad de Playa Ancha

N. de la R.: Parece que doña Alda Canessa Yllana no entendió la publicación. Nosotros nos limitamos a reproducir un documento que tiene origen en la Intendencia de la V Región, cuya copia le podemos mostrar, si así lo solicita. En cuanto a sus antecedentes, más le valdría dirigir su enojo contra los Servicios de "Inteligencia" que elaboraron el informe. Una ventaja más de la "democracia protegida", como se puede ver.

RECOMIENDA LACONISMO

Señor Director:

En este último tiempo ha estado muy activo en declaraciones a la prensa y TV el Sr. Director de Carabineros. Sus opiniones en diversas materias contingentes, que por lo general son muy lacónicas, han servido para tejer muchos chistes, que por supuesto en nada prestigian a su autor.

Algunos más informados del acontecer policial-uniformado expresan que el Sr. General desea aparecer como la imagen opuesta de su antecesor, quien nunca aceptó hacer declaraciones, salvo por supuesto la que hizo cuando pasó a retiro, la que entre otros aspectos de interés hacía referencia a que "el choclo se estaba desgranando".

En una reciente aparición en los medios informativos, el actual Director precisó sus puntos de vista sobre lo que le merecía las declaraciones del Sr. Obispo de Linares Don Carlos Camus, entre los que se destacan que "Carabineros busca la unidad del país" y que por eso les dicen "Un amigo en su camino".

Qué habrá de verdad en todo esto, estará el Sr. Director recibiendo asesoría de su principal colaborador para que intervenga más en las sesiones de los tres grandes. De ser esto verdad, el mejor consejo que se le puede dar, imite mejor a su antecesor, quien nada hace nada teme, es preferible a meterse en camisas de once varas.

Saluda atentamente a Ud.

Carlos Valdés C.
C.I. 2465467 - K
Lyon 114



restaurant
al Kabila

¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.

¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.

Calle del Arzobispo 0643

Reservas al Fono: 2512569

Providencia-Stgo.

**LAS DECLARACIONES DEL MAYOR
ARMANDO FERNANDEZ LARIOS
CONFIRMAN PASO A PASO
LO NARRADO POR EL FISCAL
EUGENE M. PROPPER EN LABERINTO**



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Leterier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende. El terrorismo había llegado a Washington. El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vió enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trampa que estaba en el corazón del laberinto. Una absorbente narración de intriga internacional, traición y fanatismo político que abarca tres continentes.

"Washington Post"

**EN VENTA EN TODOS LOS KIOSKOS
Y LIBRERIAS DEL PAIS**